accessories2024

ATTENZIONE: l'indicazione della omologazione di uno scarico/accessorio in un determinato paese è circoscritta esclusivamente a tale paese. Per il resto del mondo, lo stesso scarico/accessorio è da considerarsi "racing" e quindi concepito per veicoli da competizione usati esclusivamente in circuito chiuso. È vietato per legge l'utilizzo della moto con questo scarico/accessorio installato al di fuori dei circuiti chiusi.

CAUTION: indication of exhaust/accessory type-approval in a specific country only applies to that specified country. For the rest of the world, the same exhaust/accessory must be considered to be of the "racing" type, i.e. designed for competition vehicles used only on closed racetracks. Law forbids use of the motorcycle out of closed racetracks if this exhaust/accessory is installed.

ACHTUNG: Die Angabe bezüglich der Zulassung eines Auspuffs/Zubehörteils in einem bestimmten Land ist ausschließlich auf dieses Land beschränkt. Für den Rest der Welt ist dieser Auspuff/dieses Zubehörteil als „Racing"-Zubehör zu verstehen, ist also für Rennfahrzeuge konzipiert, die ausschließlich auf geschlossenen Rennstrecken eingesetzt werden. Der Einsatz des Motorrads mit dem betreffenden, installierten Auspuff/Zubehörteil außerhalb der geschlossenen Rennstrecken ist gesetzlich verboten.

ATTENTION : toute indication d'homologation d'un accessoire/échappement dans un pays spécifique est valable uniquement dans ce pays-là. Dans les autres pays, ce même accessoire/échappement doit être considéré comme « racing » et par conséquent conçu pour les motocycles de compétition utilisés exclusivement sur circuits sportifs. Toute utilisation du motocycle équipé avec cet accessoire/échappement hors des circuits sportifs est interdite par la loi.

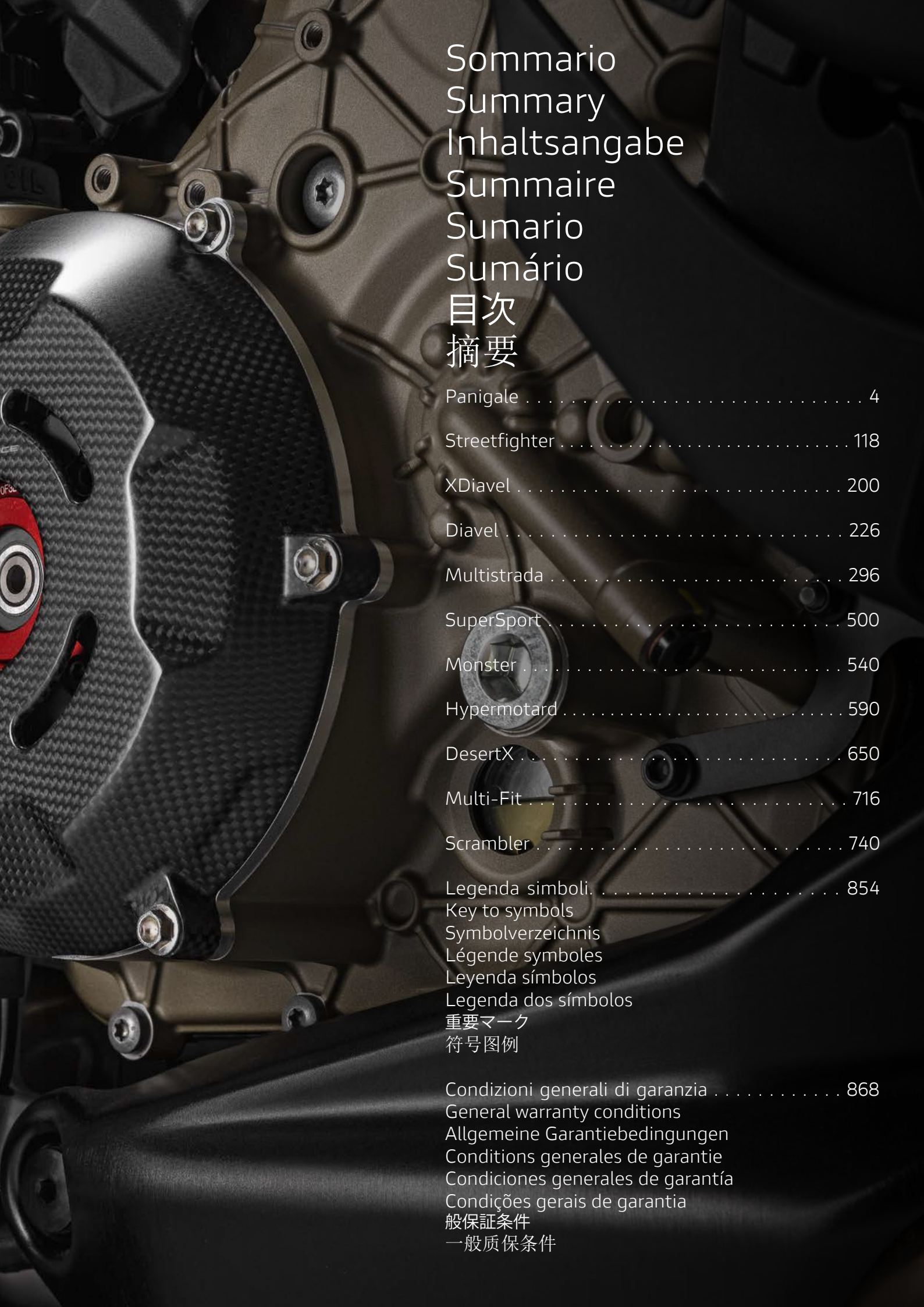
ATENCIÓN: la indicación de la homologación de un escape/accesorio en un determinado país está restringida exclusivamente a dicho país. Para el resto del mundo, el mismo escape/accesorio debe considerarse como "racing" y, por lo tanto, concebido para vehículos de competición usados exclusivamente en circuitos cerrados. Está prohibido por ley el uso de la moto con este escape/accesorio instalado fuera de los circuitos cerrados.

ATENÇÃO: a indicação da homologação de um escape/acessório em um determinado país limita-se exclusivamente ao mesmo. Para o resto do mundo, o mesmo escape/acessório é considerado "racing", portanto é concebido para veículos de competição usados exclusivamente em circuito fechado. É proibido por lei utilizar a moto com esse escape/acessório instalado fora de circuitos fechados.

注意：特定の国におけるエキゾースト/アクセサリーの基準適合表示は、その国にのみ限定されるものです。それ以外の国においては、同エキゾースト/アクセサリーは「レース仕様」、すなわちクローズドサーキットでの競技車両用に設計されたものとみなされます。本エキゾースト/アクセサリーが搭載された車両をクローズドサーキット以外の場所で使用することは、法律で禁じられています。

注意：特定国家的排气装置/配件批准标识仅适用于该国家。对于世界其它地区，同一排气装置/配件则被认定为“赛车”用途，因此，仅可用于封闭赛道上的竞赛车辆。相关法律法规禁止安装了本排气装置/配件的摩托车用于非封闭赛道外的任何用途。

Alcune delle immagini accessori contenute nel presente catalogo sono ancora provvisorie e/o render 3D; inserite a scopo illustrativo, da non ritenersi ancora definitive.
Some of the images of the accessories contained in this catalogue are still provisional and/or 3D renderings included for illustrative purposes; do not consider them final yet.
Einige der Abbildungen des in diesem Katalog enthaltenen Zubehörs sind noch vorläufig und/oder 3D-Renderings; sie wurden nur zur Veranschaulichung eingefügt und sind noch nicht als endgültig zu betrachten.
Certaines des images accessoires de ce catalogue sont encore provisoires et/ou des rendus 3D ; elles sont incluses à des fins d'illustration et ne sont pas encore définitives.
Algunas de las imágenes de los accesorios contenidas en el presente catálogo aún son provisionales y/o render 3D; han sido introducidas con fines ilustrativos, por lo que todavía no deben considerarse definitivas.
Algumas imagens de acessórios contidas neste catálogo ainda são provisórias e/ou renderizadas em 3D; inseridas para fins ilustrativos, ainda não devem ser consideradas definitivas.
本カタログに掲載されている一部のアクセサリー画像は仮のもの、または3Dレンダリング画像です。あくまで参考イメージであり、まだ確定した製品画像ではありません。
本目录所包含的部分配件图仅为临时图和/或 3D 效果图；仅供参考，非最终版图片。



Sommario
Summary
Inhaltsangabe
Summaire
Sumario
Sumário
目次
摘要

Panigale 4

Streetfighter 118

XDiavel 200

Diavel 226

Multistrada 296

SuperSport 500

Monster 540

Hypermotard 590

DesertX 650

Multi-Fit 716

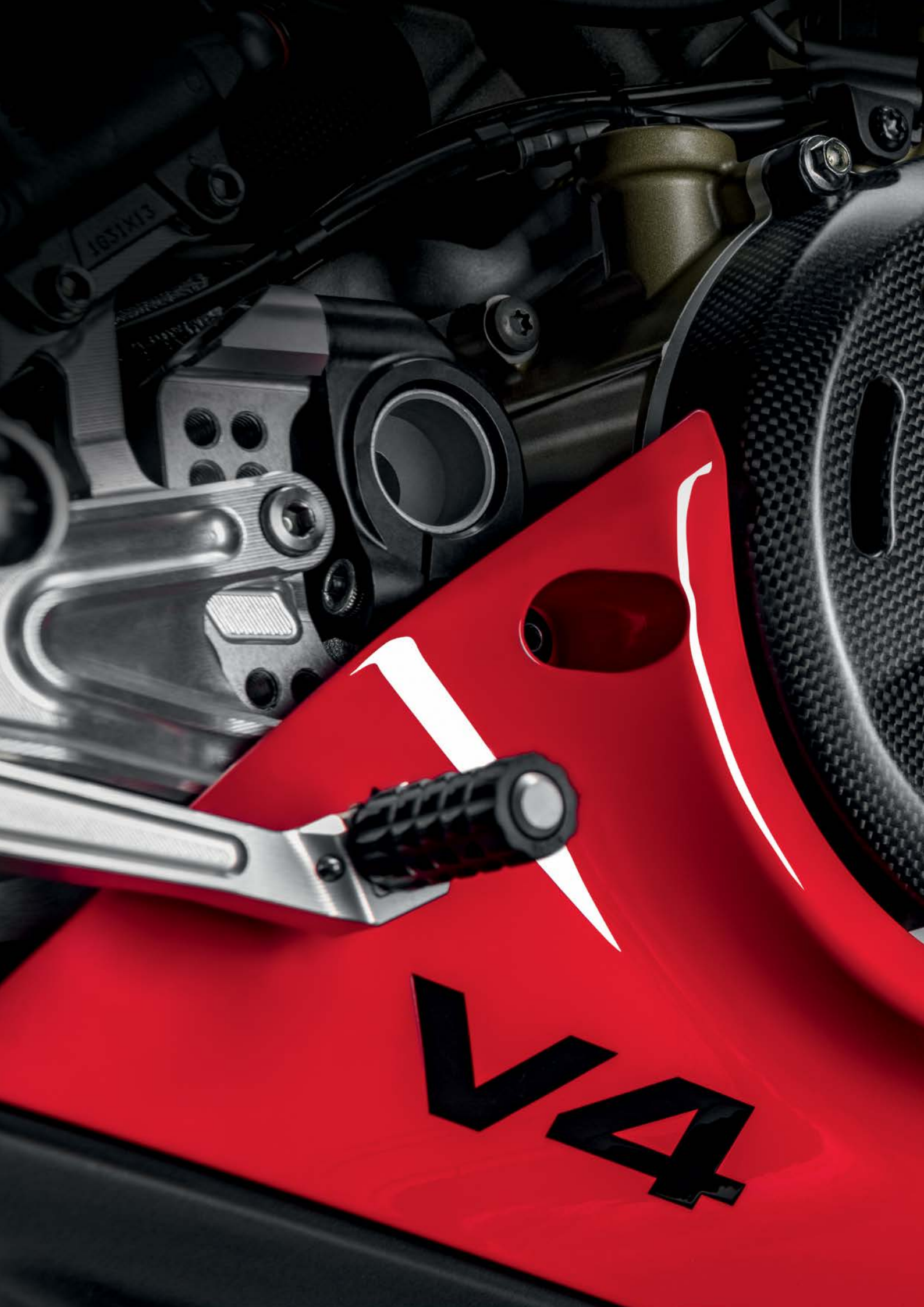
Scrambler 740

Legenda simboli. 854
Key to symbols
Symbolverzeichnis
Légende symboles
Leyenda símbolos
Legenda dos símbolos
重要マーク
符号图例

Condizioni generali di garanzia 868
General warranty conditions
Allgemeine Garantiebedingungen
Conditions generales de garantie
Condiciones generales de garantía
Condições gerais de garantia
般保証条件
一般质保条件

TITANIUM
DIABLO SUPERCORSA

Panigale


V4

Panigale V4
Panigale V2

Pacchetti Accessori - Accessory packages 8
Zubehörpakete - Kits accessoires
Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック - 配件包

Sistemi di scarico - Exhaust systems 10
Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement
Sistemas de escape - Sistemas de escape
エキゾーストシステム - 排气系统

Potenziamento motore 28
Engine performance upgrades
Motorleistungsausbau
Préparation moteur
Potencia motor
Potência motor
エンジンパワーアップセット
发动机加强件

Carbonio 34
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 57
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 67
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
スペシャルマテリアル
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 77
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 90
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 106
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 113
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport Panigale V2-V4. Dettagli esclusivi per sottolineare l'anima spiccatamente racing della moto. Il carbonio del portatarga si unisce all'alluminio lavorato dal pieno dei contrappesi manubrio, del tappo serbatoio e delle leve freno e frizione per esaltare ulteriormente il look della moto. Gli indicatori di direzione a LED dinamici, leggeri e compatti, completano l'esclusivo kit e impreziosiscono il design del retrotreno. Materiali di altissima qualità per garantire durata nel tempo e alte prestazioni. Design elegante, che si sposa perfettamente con le linee della moto, per donarle uno stile ancora più inconfondibile. Il mix di accessori perfetto per un concentrato di pura adrenalina.

Sport Panigale V2-V4 accessory package. Exclusive details to emphasize the bike's racing spirit. The carbon of the number plate holder is combined with the billet aluminium of the handlebar counterweights, the tank plug and the brake and clutch levers to further enhance the motorcycle look. Lightweight, compact, dynamic LED turn indicators complete the exclusive kit and embellish the design of the rear end. High quality materials ensure durability and superior performance. The elegant design perfectly matches the lines of the bike, to give it an even more distinctive style. The perfect mix of accessories for a boost of pure adrenaline.

Zubehörpaket Sport Panigale V2-V4. Exklusive Details, die den ausgeprägten Rennsportcharakter dieses Motorrads betonen. Die Kohlefaser des Kennzeichenhalters in Kombination mit dem aus dem Vollen bearbeiten Aluminium der Lenker-Gegengewichte, des Tankverschlusses und der Brems- und Kupplungshebel bringt den Look des Motorrads noch besser zur Geltung. Die dynamischen, leichten, kompakten LED-Blinker vervollständigen das exklusive Kit und werten den Heckbereich auf. Werkstoffe höchster Qualität, die langfristige Haltbarkeit und hohe Leistungen gewähren. Elegantes Design, das perfekt zur Linienführung des Motorrads passt und ihm einen wirklich unverkennbaren Stil verleiht. Ein perfekter Zubehör-Mix für geballten Nervenkitzel.

Kit accessoires Sport Panigale V2-V4. Des détails exclusifs pour accentuer le caractère typiquement racing de la moto. Le carbone du support de plaque d'immatriculation s'allie à l'aluminium usiné dans la masse des contrepoids du guidon, du bouchon de réservoir et des leviers de frein et d'embrayage pour mettre encore plus en valeur l'allure de la moto. Les clignotants à LED dynamiques, légers et compacts, complètent ce kit exclusif et rehaussent le design du train arrière. Des matériaux de qualité supérieure pour assurer une longue durée de vie et des performances élevées. Le design élégant, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto, lui confère un style encore plus unique. L'assortiment d'accessoires parfait pour un concentré d'adrénaline pure.

Paquete accesorios Sport Panigale V2-V4. Detalles exclusivos para destacar el alma notablemente racing de la moto. El carbono del porta-matrícula se une al aluminio de pieza maciza de los contrapesos manillar, del tapón depósito y de las levas freno y embrague para acentuar aún más el look de la moto. Los indicadores de dirección de LED dinámicos, ligeros y compactos, completan el exclusivo kit y embellecen el diseño del tren trasero. Materiales de altísima calidad para garantizar la duración a lo largo del tiempo y altas prestaciones. Diseño elegante, que combina perfectamente con las líneas de la moto, para crear un estilo aún más inconfundible. Una combinación excelente de accesorios para una concentración de pura adrenalina.

Pacote de acessórios Sport Panigale V2-V4. Detalhes exclusivos para o caráter acentuadamente racing da moto. O carbono do suporte de placa junto ao alumínio usinado em peça única dos contrapesos de guidão, da tampa de tanque e das manetes de freio e embreagem para ressaltar ainda mais o visual da moto. Os piscas de LED dinâmicos, leves e compactos, completam o conjunto exclusivo e adornam o design do trem traseiro. Materiais de alta qualidade para garantir longa duração e alto desempenho. Design elegante, que combina perfeitamente com as linhas da moto, dando-lhes um estilo ainda mais inconfundível. A mistura de acessórios perfeita para um trem traseiro de pura adrenalina.

Panigale V2-V4 Sportアクセサリーパッケージ。 バイクのレーシングスピリットを明示する特別なディテール。ナンバープレートホルダーのカーボンと、ビレットアルミニウム製のハンドルバーカウンターウェイト、フィラープラグ、ブレーキ/クラッチレバーの見事な加工が一つになり、バイクの外観をさらに美しく演出します。そして、キットを完成させる軽くてコンパクトなダイナミック点灯LEDターンインジケーターが、バイクのリア部のデザインを一層リッチに飾ります。優れた耐久性と高性能を保証する高品質マテリアル。バイクのボディラインに溶け込むエレガントなデザインで、さらにユニークなスタイルに仕上げます。アドレナリンを凝縮した最高のアクセサリーセット。

Panigale V2-V4 Sport 配件包。 突出摩托车独特赛车灵魂的独家细节。牌照架的碳纤维与车把配重、油箱盖、制动离合杆的整体加工铝坯相结合，进一步突出了摩托车的外观。轻巧紧凑且动感的 LED 转向指示灯完善了独家套件并修饰了后车桥的设计。超高品质的材料保证了耐用性和高性能。优雅的设计与摩托车的线条完美契合，为摩托车带来了更加鲜明的风格。配件的完美搭配激发纯粹的肾上腺素。

97980961EA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

OK M 97381162CA	Portatarga in carbonio. Carbon number plate holder. Kennzeichenhalter aus Kohlefaser. Support de plaque d'immatriculation en carbone. Porta-matrícula de carbono. Suporte de placa em carbono. カーボン製ナンバープレートホルダー 碳纤维牌照架。	
A 97380861AB	Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Billet aluminium handlebar balancing weights. Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。 铝制车握把配重。	
A 97780051BA	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	
A 96180761BA	Leva freno. Brake lever. Bremshebel. Levier de frein. Leva freno. Alavanca de freio. ブレーキレバー。 制动杆。	
A 96180771AA	Leva frizione. Clutch lever. Kupplungshebel. Levier d'embrayage. Leva embrague. Alavanca da embreagem. クラッチレバー。 离合杆。	
OK 96680961BA	Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Pair of dynamic LED turn indicators. Paar dynamischer LED-Blinker. Paire de clignotants à LED dynamiques. Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Par de indicadores de direção com led dinâmicos. ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。 成对动态 LED 方向指示灯。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo in titanio. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič nasce il più avanzato gruppo completo racing disponibile sul mercato, sviluppato dai tecnici di Ducati Corse e destinato all'utilizzo nelle gare e nei circuiti che richiedono un livello sonoro dello scarico inferiore ai 105db. La conformità al limite fonometrico non compromette tuttavia le performance, grazie all'accurato lavoro fatto su coppia e potenza, che ha permesso di ottenere miglioramenti su tutto l'arco di utilizzo e rendere la moto race ready. Ogni componente dell'impianto è realizzato in una speciale lega di titanio che consente un notevole risparmio di peso, oltre ad essere particolarmente resistente alle alte temperature sviluppate. Il gruppo di scarico migliora sensibilmente il già elevato rapporto peso-potenza della Panigale V4. Dotato di un filtro aria in poliestere di derivazione racing, che, oltre a essere più permeabile, garantisce un ottimo potere filtrante e una facile manutenzione. Prestazioni al top, non solo grazie ai materiali racing, bensì anche alla mappatura fornita a corredo, con cui tutti i parametri di DTC - DWC - DPL e DSC vengono adeguati alle nuove prestazioni della moto. Il doppio silenziatore sottosella rende il design della moto ancora più unico ed esalta l'estetica inconfondibile della Panigale V4 con un ulteriore tocco di aggressività. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Complete titanium exhaust system. Designed from the manufacturing expertise of Akrapovič, the Ducati Corse technicians developed the most advanced complete racing system available on the market intended for use on tracks and during races that require an exhaust sound level below 105db. However, compliance with the noise limit does not compromise performance, thanks to the careful work done on torque and power, which has allowed improvements to be made across the entire range of use, thus making the bike race-ready. Each part of this system is made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. The exhaust system significantly improves the already high weight/power ratio of the Panigale V4 bike. Equipped with a racing-derived polyester air filter that, besides being more permeable, guarantees excellent filtering power and easy maintenance. Top performance not just thanks to the racing materials but also the map supplied, which adapts all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the bike's new performance. The double under-seat silencer makes the design of the bike even more unique and enhances the unmistakable look of the Panigale V4 with an additional bold touch. A true race-replica also for the typical sound.

Komplette Auspuffeinheit aus Titan. Aus dem Produktions-Know-how von Akrapovič entsteht die fortschrittlichste, auf dem Markt erhältliche komplette Racing-Einheit. Sie wurde von den Ducati Corse-Technikern entwickelt und ist für den Einsatz in Rennen und auf Rennstrecken bestimmt, wo ein Schallpegel des Auspuffs unter 105 dB vorgeschrieben ist. Die Konformität mit der Schallpegelbegrenzung beeinträchtigt die Leistung dabei nicht, was der sorgfältigen in Sachen Drehmoment und Leistung geleisteten Arbeit zu verdanken ist, die Verbesserungen auf der gesamten Einsatzbandbreite ermöglicht und für ein „race ready" Motorrad bereitstellt. Jedes einzelne Teil dieser Anlage ist aus einer speziellen Titanlegierung gefertigt, die eine erhebliche Gewichtsreduzierung bringt und gegenüber hohen Temperaturen besonders beständig ist. Die Auspuffeinheit verbessert das bereits hervorragende Gewicht-/Leistungsverhältnis der Panigale V4 erheblich. Verfügt über einen Luftfilter aus Polyester, der aus dem Racing-Bereich kommt, der nicht nur durchlässiger ist, sondern auch ein ausgezeichnetes Filtervermögen und eine einfache Instandhaltung gewährleistet. Die Spitzenleistung ist nicht nur den Racing-Materialien zu verdanken, sondern auch dem im Lieferumfang enthaltenen Mapping, mit dem alle Parameter von DTC, DWC, DPL und DSC der neuen Motorradleistung angepasst werden. Der doppelte unter der Sitzbank liegende Schalldämpfer verleiht dem Motorrad ein noch einzigartigeres Design und bringt die unverwechselbare Optik der Panigale V4 mit einem weiteren aggressiven Akzent zur Geltung. Eine echte Race Replica - auch in ihrem unvergleichlichen Sound.

Ensemble échappement complet en titane. Le savoir-faire technique d'Akrapovič a donné naissance à l'ensemble d'échappement complet racing le plus avancé disponible sur le marché, développé par les techniciens de Ducati Corse et destiné à être utilisé en course et sur les circuits qui exigent un niveau sonore de l'échappement inférieur à 105db. Le respect de la limite de bruit ne compromet pas pour autant les performances, grâce au travail minutieux effectué sur le couple et la puissance, qui a permis d'apporter des améliorations sur toute la plage d'utilisation et de rendre la moto prête pour la course. Chaque pièce de la ligne d'échappement est réalisée dans un alliage spécial de titane, ce qui lui confère un poids sensiblement réduit et une résistance élevée aux hautes températures auxquelles elle est soumise. Le système d'échappement améliore considérablement le rapport poids/puissance de la Panigale V4. Équipé d'un filtre à air en polyester dérivé de l'univers racing, il est non seulement plus perméable, mais garantit aussi un excellent pouvoir de filtrage et un entretien facile. Des performances optimales non seulement grâce aux matériaux racing, mais aussi à la cartographie fournie dès la sortie d'usine, avec laquelle tous les paramètres de DTC - DWC - DPL et DSC sont adaptés aux nouvelles performances de la moto. Le double silencieux sous la selle rend le design de la moto encore plus unique et renforce l'esthétique inimitable de la Panigale V4 avec une touche supplémentaire d'agressivité. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Grupo de escape completo de titanio. Del dominio de fabricación de Akrapovič, nace el grupo completo racing más avanzado disponible en el mercado, desarrollado por los técnicos de Ducati Corse y destinado al uso en competición y en los circuitos que exigen un nivel sonoro del escape inferior a 105db. Sin embargo, la conformidad con el límite fonométrico no afecta a las prestaciones, gracias al trabajo minucioso realizado en el par y la potencia, que ha permitido obtener mejoras durante todo su uso con la posibilidad de tener una moto lista para competir. Cada componente del sistema ha sido fabricado de aleación de titanio especial que permite una notable reducción de peso, además de ser particularmente resistente a las altas temperaturas generadas. El grupo de escape mejora considerablemente la relación ya elevada peso-potencia de la Panigale V4. Incluye filtro de aire de poliéster de derivación racing que, además de ser más permeable, garantiza un óptimo poder filtrante y un mantenimiento sencillo. Máximas prestaciones no solo gracias a los materiales racing, sino también a la cartografía suministrada, que permite adaptar todos los parámetros de DTC - DWC - DPL y DSC a las nuevas prestaciones de la moto. El doble silenciador debajo del asiento crea un diseño de la moto aún más particular y acentúa la estética inconfundible de la Panigale V4 con un toque adicional de agresividad. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Grupo de escapamento completo em titânio. Desenhado em parceria com a experiente Akrapovič, surge o mais avançado grupo completo racing disponível no mercado, desenvolvido pelos técnicos da Ducati Corse e destinado a ser usado nas competições e nos circuitos que exigem um nível de som do escapamento inferior a 105db. A conformidade com o limite fonométrico, no entanto, não afeta o desempenho, graças ao trabalho preciso realizado no torque e na potência, que permitiu obter melhorias em toda a gama de utilização e tornar a moto pronta para correr. Cada componente do conjunto é produzido com uma liga de titânio especial que permite uma considerável redução de peso, além de ser particularmente resistente às altas temperaturas desenvolvidas. O conjunto de escapamento melhora notavelmente a já elevada relação peso-potência das motos Panigale V4. Equipado com um filtro de ar de poliéster de origem racing, que, além de ser mais permeável, proporciona excelente poder de filtragem e fácil manutenção. Desempenho superior não apenas graças aos materiais racing, mas também ao mapeamento fornecido, que adequa todos os parâmetros de DTC - DWC - DPL e DSC ao novo desempenho da moto. A ponteira dupla debaixo do assento torna o design da moto ainda mais exclusivo e ressalta a estética inconfundível da Panigale V4 com um toque adicional de imponência. Uma verdadeira réplica de corrida também no seu som inconfundível.

チタン製コンプリートエキゾーストユニット。 Akrapovičの製造ノウハウから生まれた市販ユニットの中でも最先端のレーシングコンプリートユニットは、排気騒音レベル105dB以下が求められるレースやサーキットでの使用を目的とし、Ducati Corseの技術者達が開発を進めたものです。トルクと出力に細心の注意を払い、騒音規制をクリアしても性能は損なわれていません。それにより使用範囲全体で改善が図られ、レースにも対応できるようになっています。システムの構成部品一つひとつが特殊チタン合金製であるため、高温に極めて強いだけでなく、大幅な軽量化にも貢献しています。エキゾーストユニットが元来優れているPanigale V4のパワーウェイトレシオをさらに大きく改善します。また、レースマシン由来のポリエステル製エアフォルターも付属しています。このフィルターは高い透過性と優れたろ過性能を誇りながら、簡単にメンテナンスできるのが特徴です。こうしたレーシング素材だけではありません。DTC - DWC - DPLとDSCの全パラメーターを車両の新しい性能に適応させるマッピングが付属し、トップクラスのパフォーマンスを約束しています。シート下のデュアルサイレンサーが、バイクのデザインをさらにユニークな印象に仕上げ、Panigale V4の類稀な外観にアグレッシブなテイストを加えてくれます。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

钛合金整套排气组件。 源于 Akrapovič 的制造智慧，由 Ducati Corse 技术人员开发出来市面上最先进的整套赛车排气组件，适用于要求排气装置的音量水平低于 105db 的赛场和环形赛道。这套排气装置在符合噪音限制的前提下并不影响性能，这要归功于在扭矩和功率方面所做的细致工作，得以在整个使用范围内实现改进，并使摩托车做好比赛准备。系统的每个部件都是采用特殊的钛合金制成，除了特别耐高温之外，还可以显著减轻重量。排气组件显著提高了 Panigale V4 已经很高的重量动力比。配备了源自赛车的聚酯纤维空气过滤器，除了防水性能外，还保证了出色的过滤能力且易于维护。赛车级材料和随车配备的映射功能赋予了这款车型的顶级性能，此外，正是该映射功能使得 DTC、DWC、DPL 及 DSC 的全部参数都能根据摩托车的全新性能作出调整。鞍座下的双消音器使摩托车的设计更加独一无二，并且通过更具侵略性的韵味突显了 Panigale V4 无与伦比的美感。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

Potenza ai medi regimi [cv] +7% ; Coppia ai medi regimi [Nm] +7%; Max. Potenza [cv] +6%; Max. Coppia [Nm] +6%.
Power at medium rpm [hp] +7% ; Torque at medium rpm [Nm] +7%; Max. Power [hp] +6%; Max. Torque [Nm] +6%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +7% ; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +7%; Max. Leistung [PS] +6%; Max. Drehmoment [Nm] +6%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +7% ; Couple aux régimes moyens [Nm] +7%; Max. Puissance [cv] +6%; Max. Couple [Nm] +6%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +7% ; Par a regímenes intermedios [Nm] +7%; Máx. Potencia [cv] +6%; Máx. Par [Nm] +6%.
Potência nos regimes médios [cv] +7% ; Torque nos regimes médios [Nm] +7%; Máx. Potência [cv] +6%; Máx. Torque [Nm] +6%.
平均出力 [HP] +7% ; 平均トルク [Nm] +7%; 最大出力 [HP] +6%; 最大トルク [Nm] +6%.
中等转速下电压 [cv] +7% ; 中等转速下扭矩 [Nm] +7%; 最大电压 [cv] +6%; 最大扭矩 [Nm] +6%.

Alleggerimento [kg] 5.0.
Weight reduction [kg] 5.0.
Gewichtsminderung [kg] 5.0.
Allégement [kg] 5.0.
Aligeramiento [kg] 5.0.
Alívio [kg] 5.0.
減量 [kg] 5.0.
减重 [kg] 5.0.

Da abbinare al set vasca inferiore o al set carena per scarichi racing.
To be combined with lower compartment set or fairing set for racing exhausts.
Zur Kombination mit dem Set untere Wanne oder dem Set Verkleidung für Racing-Auspuff.
À combiner avec le jeu cuve inférieure ou le jeu carénage pour échappements racing.
Montar con el set compartimiento inferior o con el set carenado para escapes racing.
Para ser combinado com o conjunto de tanque inferior ou com o conjunto de carenagem de escapamento de corrida.
ロアタンクセットまたはレーシングエキゾースト用フェアリングセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配用于赛车排气装置的整流罩套装或下底架套装。

Utilizzabile esclusivamente in configurazione monoposto.
It can be used exclusively in single-seater configuration.
Ausschließlich in der Monoposto-Konfiguration verwendbar.
À utiliser seulement en configuration monoplace.
Funciona exclusivamente en configuración monoplaza.
Utilizável exclusivamente na configuração monoposto.
シングルシート仕様でのみ使用可。
仅限在单鞍座配置的车辆上使用。

570 [min]

CHN 96482001A

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Gruppo di scarico completo in titanio. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič nasce il più avanzato gruppo completo racing disponibile sul mercato, sviluppato dai tecnici di Ducati Corse sulla base dello scarico montato sulle Panigale V4 R utilizzate nel mondiale Superbike. Ogni componente dell'impianto è realizzato in una speciale lega di titanio che consente un notevole risparmio di peso, oltre ad essere particolarmente resistente alle alte temperature sviluppate. Il gruppo di scarico migliora sensibilmente il già elevato rapporto peso-potenza della Panigale V4. Dotato di un filtro aria in poliestere di derivazione racing, che, oltre a essere più permeabile, garantisce un ottimo potere filtrante e una facile manutenzione. Prestazioni al top non solo grazie ai materiali racing, ma anche alla mappatura fornita a corredo, con cui tutti i parametri di DTC - DWC - DPL e DSC vengono adeguati alle nuove prestazioni della moto. Il gruppo di scarico racing esalta l'estetica inconfondibile della Panigale V4 con un ulteriore tocco di aggressività. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Complete titanium exhaust system. The most advanced complete racing system available on the market has been created thanks to Akrapovič's skilful workmanship, developed by Ducati Corse technicians based on the exhaust mounted on the Panigale V4 R bikes used in the World Superbike Championship. Each part of this system is made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. The exhaust system significantly improves the already high weight/power ratio of the Panigale V4 bike. Equipped with a racing-derived polyester air filter that, besides being more permeable, guarantees excellent filtering power and easy maintenance. Top performance not just thanks to the racing materials but also the map supplied, which adapts all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the bike's new performance. The racing exhaust system enhances the unmistakable look of the Panigale V4, giving it an additional touch of aggressiveness. A true race-replica also for the typical sound.

Komplette Auspuffeinheit aus Titan. Dem Konstruktionswissen von Akrapovič entstammt die fortschrittlichste, auf dem Markt erhältliche, komplette Racing-Einheit, die von den Ducati Corse-Technikern ausgehend von dem Auspuff entwickelt wurde, der an den Panigale V4 R verbaut ist, die die Superbike-Weltmeisterschaft bestreiten. Jedes einzelne Teil dieser Anlage ist aus einer speziellen Titanlegierung gefertigt, die eine erhebliche Gewichtsreduzierung bringt und gegenüber hohen Temperaturen besonders beständig ist. Die Auspuffeinheit verbessert das bereits hervorragende Gewicht-/Leistungsverhältnis der Panigale V4 erheblich. Verfügt über einen Luftfilter aus Polyester, der aus dem Racing-Bereich kommt, der nicht nur durchlässiger ist, sondern auch ein ausgezeichnetes Filtervermögen und eine einfache Instandhaltung gewährleistet. Die Spitzenleistung ist nicht nur den Racing-Materialien zu verdanken, sondern auch dem im Lieferumfang enthaltenen Mapping, mit dem alle Parameter von DTC, DWC, DPL und DSC bei Bedarf der neuen Motorradleistung angepasst werden. Mit einem noch etwas aggressiveren Akzent betont die Racing-Auspuffeinheit die unverkennbare Ästhetik der Panigale V4. Eine echte Race Replica - auch in ihrem unvergleichlichen Sound.

Ensemble échappement complet en titane. Le savoir-faire technique d'Akrapovič a donné naissance à l'ensemble d'échappement complet racing le plus avancé disponible sur le marché, développé par les techniciens de Ducati Corse sur la base de l'échappement monté sur les Panigale V4 R utilisées dans le Championnat du monde Superbike. Chaque pièce de la ligne d'échappement est réalisée dans un alliage spécial de titane, ce qui lui confère un poids sensiblement réduit et une résistance élevée aux hautes températures auxquelles elle est soumise. Le système d'échappement améliore considérablement le rapport poids/puissance de la Panigale V4. Équipé d'un filtre à air en polyester dérivé de l'univers racing, il est non seulement plus perméable, mais garantit aussi un excellent pouvoir de filtrage et un entretien facile. Des performances optimales non seulement grâce aux matériaux racing, mais aussi à la cartographie fournie dès la sortie d'usine, avec laquelle tous les paramètres de DTC - DWC - DPL et DSC sont adaptés aux nouvelles performances de la moto. L'ensemble d'échappement racing valorise l'esthétique inimitable de la Panigale V4 en lui apportant une touche d'agressivité supplémentaire. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Grupo de escape completo de titanio. Del dominio de fabricación de Akrapovič, nace el grupo completo racing más avanzado disponible en el mercado, desarrollado por los técnicos de Ducati Corse basándose en el escape montado en las Panigale V4 R utilizadas en el mundial Superbike. Cada componente del sistema ha sido fabricado de aleación de titanio especial que permite una notable reducción de peso, además de ser particularmente resistente a las altas temperaturas generadas. El grupo de escape mejora considerablemente la relación ya elevada peso-potencia de la Panigale V4. Incluye filtro de aire de poliéster de derivación racing que, además de ser más permeable, garantiza un óptimo poder filtrante y un mantenimiento sencillo. Máximas prestaciones no solo gracias a los materiales racing, sino también a la cartografía suministrada, que permite adaptar todos los parámetros de DTC - DWC - DPL y DSC a las nuevas prestaciones de la moto. El grupo de escape racing acentúa la estética inconfundible de la Panigale V4 con un toque adicional de agresividad. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Grupo de escapamento completo de titânio. Do conhecimento de construção da Akrapovič surge o mais avançado conjunto completo racing disponível no mercado, desenvolvido pelos técnicos da Ducati Corse com base no escapamento montado nas Panigale V4 R utilizadas no mundial de Superbike. Cada componente do sistema é produzido com uma liga de titânio especial que permite uma considerável redução de peso, além de ser particularmente resistente às altas temperaturas desenvolvidas. O conjunto de escapamento melhora notavelmente a já elevada relação peso-potência das motos Panigale V4. Equipado com um filtro de ar de poliéster de origem racing, que, além de ser mais permeável, proporciona excelente poder de filtragem e fácil manutenção. Desempenho superior não apenas graças aos materiais racing, mas também ao mapeamento fornecido, que adequa todos os parâmetros de DTC - DWC - DPL e DSC ao novo desempenho da moto. O conjunto de escapamento racing ressalta o design inconfundível da Panigale V4 com um toque adicional de imponência. Uma verdadeira réplica de corrida também no seu som inconfundível.

チタン製コンプリートエキゾーストユニット Akrapovičの製造ノウハウから生まれた市販ユニットの中でも最先端のレーシングコンプリートユニットは、スーパーバイク世界選手権に参戦するPanigale V4 Rに搭載するエキゾーストをベースに、Ducati Corseの技術者達が開発を進めたものです。システムの構成部品一つひとつが特殊チタン合金製であるため、高温に極めて強いだけでなく、大幅な軽量化にも貢献しています。エキゾーストユニットが元来優れているPanigale V4のパワーウェイトレシオをさらに大きく改善します。また、レースマシン由来のポリエステル製エアフォルターも付属しています。このフィルターは高い透過性と優れたろ過性能を誇りながら、簡単にメンテナンスできるのが特徴です。こうしたレーシング素材だけではありません。DTC - DWC - DPLとDSCの全パラメーターを車両の新しい性能に適応させるマッピングが付属し、トップクラスのパフォーマンスを約束しています。このレーシングユニットのアグレッシブなテイストが、Panigale V4の他にはない美しいデザインをさらに際立たせてくれます。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

钛合金整套排气组件。 源于 Akrapovič 的制造智慧，由 Ducati Corse 技术人员，以世界超级摩托车锦标赛上所使用的 Panigale V4 上安装的排气装置为基础开发出来的最先进的整套赛车排气组件。系统的每个部件都是采用特殊的钛合金制成，除了特别耐高温之外，还可以显著减轻重量。排气组件显著提高了 Panigale V4 已经很高的重量动力比。配备了源自赛车的聚酯纤维空气过滤器，除了防水性能外，还保证了出色的过滤能力且易于维护。赛车级材料和随车配备的映射功能赋予了这款车型的顶级性能，此外，正是该映射功能使得 DTC、DWC、DPL 及 DSC 的全部参数能根据摩托车的全新性能作出调整。赛车排气组件的侵略性味道进一步彰显了 Panigale V4 无与伦比的美感。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

Da abbinare al set vasca inferiore o al set carena per scarichi racing.
To be combined with lower compartment set or fairing set for racing exhausts.
Zur Kombination mit dem Set untere Wanne oder dem Set Verkleidung für Racing-Auspuff.
À combiner avec le jeu cuve inférieure ou le jeu carénage pour échappements racing.
Montar con el set compartimiento inferior o con el set carenado para escapes racing.
Para ser combinado com o conjunto de tanque inferior ou com o conjunto de carenagem de escapamento de corrida.
ロアタンクセットまたはレーシングエキゾースト用フェアリングセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配用于赛车排气装置的整流罩套装或下底架套装。

Per tutti i modelli versione CHN da montare in abbinamento a set trasmissione 96080121AA.
For all models, CHN version: it must be installed in combination with drive kit 96080121AA.
Bei allen Modellen in der Version CHN gemeinsam mit dem Set Antrieb 96080121AA zu montieren.
Pour tous les modèles version CHN, à poser en combinaison avec le jeu de transmission 96080121AA.
Para todos los modelos versión CHN montar combinado con el set de transmisión 96080121AA.
Para todos os modelos versão CHN montar junto com o conjunto de transmissão 96080121AA.
全てのモデルの CHN バージョンでは、トランスミッションセット 96080121AA と組み合わせて取り付けてください。
对于中国版的全部型号，须要与 96080121AA 传动装置套件搭配安装。

570 [min]

Potenza ai medi regimi [cv] +6% ; Coppia ai medi regimi [Nm] +6%; Max. Potenza [cv] +6%; Max. Coppia [Nm] +6%.
Power at medium rpm [hp] +6% ; Torque at medium rpm [Nm] +6%; Max. Power [hp] +6%; Max. Torque [Nm] +6%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6% ; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +6%; Max. Leistung [PS] +6%; Max. Drehmoment [Nm] +6%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +6% ; Couple aux régimes moyens [Nm] +6%; Max. Puissance [cv] +6%; Max. Couple [Nm] +6%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6% ; Par a regímenes intermedios [Nm] +6%; Máx. Potencia [cv] +6%; Máx. Par [Nm] +6%.
Potência nos regimes médios [cv] +6% ; Torque nos regimes médios [Nm] +6%; Máx. Potência [cv] +6%; Máx. Torque [Nm] +6%.
平均出力 [HP] +6% ; 平均トルク [Nm] +6%; 最大出力 [HP] +6%; 最大トルク [Nm] +6%.
中等转速下电压 [cv] +6% ； 中等转速下扭矩 [Nm] +6%；最大电压 [cv] +6%；最大扭矩 [Nm] +6%.

Alleggerimento [kg] 6.0.
Weight reduction [kg] 6.0.
Gewichtsminderung [kg] 6.0.
Allégement [kg] 6.0.
Aligeramiento [kg] 6.0.
Alívio [kg] 6.0.
減量 [kg] 6.0.
减重 [kg] 6. 0.

96482081A

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Gruppo di scarico completo in titanio. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič, il più avanzato gruppo completo racing disponibile sul mercato, sviluppato dai tecnici di Ducati Corse sulla base dello scarico montato sulle Panigale V4 R utilizzate nel mondiale Superbike. Ogni componente dell'impianto è realizzato in una speciale lega di titanio che consente un notevole risparmio di peso, oltre ad essere particolarmente resistente alle alte temperature sviluppate. Il gruppo di scarico migliora sensibilmente il già elevato rapporto peso-potenza della Panigale V4. Dotato di un filtro aria in poliestere di derivazione racing, che, oltre a essere più permeabile, garantisce un ottimo potere filtrante e una facile manutenzione. Prestazioni al top non solo grazie ai materiali racing, ma anche alla mappatura fornita a corredo, con cui vengono adeguati tutti i parametri di DTC - DWC - DPL e DSC alle nuove prestazioni della moto. Il gruppo di scarico racing esalta l'estetica inconfondibile della Panigale V4 con un ulteriore tocco di aggressività. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Complete titanium exhaust system. From the manufacturing expertise of Akrapovič, the most advanced complete racing system available on the market, developed by Ducati Corse technicians based on the exhaust mounted on the Panigale V4 R bikes used in the World Superbike Championship. Each part of this system is made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. The exhaust system significantly improves the already high weight/power ratio of the Panigale V4 bike. Equipped with a racing-derived polyester air filter that, besides being more permeable, guarantees excellent filtering power and easy maintenance. Top performance not just thanks to the racing materials but also the map supplied, which adapts all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the bike's new performance. The racing exhaust system enhances the unmistakable look of the Panigale V4, giving it an additional touch of aggressiveness. A true race-replica also for the typical sound.

Komplette Auspuffeinheit aus Titan. Aus dem Konstruktionswissen von Akrapovič, die fortschrittlichste, auf dem Markt erhältliche, komplette Racing-Einheit, die von den Ducati Corse-Technikern ausgehend von dem Auspuff entwickelt wurde, der an den Panigale V4 R verbaut ist, die die Superbike-Weltmeisterschaft bestreiten. Jedes einzelne Teil dieser Anlage ist aus einer speziellen Titanlegierung gefertigt, die eine erhebliche Gewichtsreduzierung bringt und gegenüber hohen Temperaturen besonders beständig ist. Die Auspuffeinheit verbessert das bereits hervorragende Gewicht-/Leistungsverhältnis der Panigale V4 erheblich. Verfügt über einen Luftfilter aus Polyester, der aus dem Racing-Bereich kommt, der nicht nur durchlässiger ist, sondern auch ein ausgezeichnetes Filtervermögen und eine einfache Instandhaltung gewährleistet. Die Spitzenleistung ist nicht nur den Racing-Materialien zu verdanken, sondern auch dem im Lieferumfang enthaltenen Mapping, mit dem alle DTC-, DWC-, DPL- und DSC-Parameter bei Bedarf der neuen Motorradleistung angepasst werden. Mit einem noch etwas aggressiveren Akzent betont die Racing-Auspuffeinheit die unverkennbare Ästhetik der Panigale V4. Eine echte Race Replica - auch in ihrem unvergleichlichen Sound.

Ensemble échappement complet en titane. Du savoir-faire technique d'Akrapovič, l'ensemble d'échappement complet racing le plus avancé disponible sur le marché, développé par les techniciens de Ducati Corse sur la base de l'échappement monté sur les Panigale V4 R utilisées dans le Championnat du monde Superbike. Chaque pièce de la ligne d'échappement est réalisée dans un alliage spécial de titane, ce qui lui confère un poids sensiblement réduit et une résistance élevée aux hautes températures auxquelles elle est soumise. Le système d'échappement améliore considérablement le rapport poids/puissance de la Panigale V4. Équipé d'un filtre à air en polyester dérivé de l'univers racing, il est non seulement plus perméable, mais garantit aussi un excellent pouvoir de filtrage et un entretien facile. Des performances optimales non seulement grâce aux matériaux racing, mais aussi à la cartographie fournie dès la sortie d'usine, avec laquelle tous les paramètres de DTC - DWC - DPL et DSC sont adaptés aux nouvelles performances de la moto. L'ensemble d'échappement racing valorise l'esthétique inimitable de la Panigale V4 en lui apportant une touche d'agressivité supplémentaire. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Grupo de escape completo de titanio. Del dominio de fabricación de Akrapovič, el grupo completo racing más avanzado disponible en el mercado, desarrollado por los técnicos de Ducati Corse basándose en el escape montado en las Panigale V4 R utilizadas en el mundial Superbike. Cada componente del sistema ha sido fabricado de aleación de titanio especial que permite una notable reducción de peso, además de ser particularmente resistente a las altas temperaturas generadas. El grupo de escape mejora considerablemente la relación ya elevada peso-potencia de la Panigale V4. Incluye filtro de aire de poliéster de derivación racing que, además de ser más permeable, garantiza un óptimo poder filtrante y un mantenimiento sencillo. Máximas prestaciones no solo gracias a los materiales racing, sino también a la cartografía suministrada, que permite adaptar todos los parámetros de DTC - DWC - DPL y DSC a las nuevas prestaciones de la moto. El grupo de escape racing acentúa la estética inconfundible de la Panigale V4 con un toque adicional de agresividad. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Grupo de escapamento completo em titânio. A experiência de fabricação de Akrapovič deu origem ao mais avançado conjunto completo racing disponível no mercado, desenvolvido pelos técnicos da Ducati Corse com base no escapamento montado nas Panigale V4 R utilizadas no mundial de Superbike. Cada componente do sistema é produzido com uma liga de titânio especial que permite uma considerável redução de peso, além de ser particularmente resistente às altas temperaturas desenvolvidas. O conjunto de escapamento melhora notavelmente a já elevada relação peso-potência das motos Panigale V4. Equipado com um filtro de ar de poliéster de origem racing, que, além de ser mais permeável, proporciona excelente poder de filtragem e fácil manutenção. Desempenho superior não só graças aos materiais racing, mas também ao mapeamento fornecido, que adequa todos os parâmetros de DTC - DWC - DPL e DSC ao novo desempenho da moto. O conjunto de escapamento racing ressalta o design inconfundível da Panigale V4 com um toque adicional de imponência. Uma verdadeira réplica de corrida também no seu som inconfundível.

チタン製コンプリートエキゾーストユニット。Akrapovičの製造ノウハウが詰まった、市販ユニットの中でも最先端のレーシングコンプリートユニットは、スーパーバイク世界選手権に参戦するPanigale V4 Rに搭載するエキゾーストをベースに、Ducati Corseの技術者達が開発を進めたものです。システムの構成部品一つひとつが特殊チタン合金製であるため、高温に極めて強いだけでなく、大幅な軽量化にも貢献しています。エキゾーストユニットが元来優れているPanigale V4のパワーウェイトレシオをさらに大きく改善します。また、レースマシン由来のポリエステル製エアフォルターも付属しています。このフィルターは高い透過性と優れたろ過性能を誇りならが、簡単にメンテナンスできるのが特徴です。こうしたレーシング素材だけではありません。DTC - DWC - DPLとDSCの全パラメーターを新しい性能に適応させるマッピングが付属し、トップクラスのパフォーマンスを約束しています。このレーシングユニットのアグレッシブなテイストが、Panigale V4の他にはない美しいデザインをさらに際立たせてくれます。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

钛合金整套排气组件。 Ducati Corse 技术人员以曾参加过世界超级摩托车锦标赛的Panigale V4 R所用的排气装置为基础，打造出了这套以Akrapovič制造智慧为灵感的赛车排气总成，它是目前赛车市场上最先进的排气装置。 系统的每个部件都是采用特殊的钛合金制成，除了特别耐高温之外，还可以显著减轻重量。排气组件显著提高了 Panigale V4 已经很高的重量动力比。配备了源自赛车的聚酯纤维空气过滤器，除了防水性能外，还保证了出色的过滤能力且易于维护。赛车级材料和随车配备的映射功能赋予了这款车型的顶级性能，此外，正是该映射功能使得 DTC、DWC、DPL 及 DSC 的全部参数能根据摩托车的全新性能作出调整。赛车排气组件的侵略性味道进一步彰显了 Panigale V4 无与伦比的美感。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

Potenza ai medi regimi [cv] +6% ; Coppia ai medi regimi [Nm] +6%; Max. Potenza [cv] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); Max. Coppia [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).
Power at medium rpm [hp] +6% ; Torque at medium rpm [Nm] +6%; Max. Power [hp] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); Max. Torque [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6% ; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +6%; Max. Leistung [PS] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); Max. Drehmoment [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).
Puissance aux régimes moyens [cv] +6% ; Couple aux régimes moyens [Nm] +6%; Max. Puissance [cv] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); Max. Couple [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6% ; Par a regímenes intermedios [Nm] +6%; Máx. Potencia [cv] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); Máx. Par [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).
Potência nos regimes médios [cv] +6% ; Torque nos regimes médios [Nm] +6%; Máx. Potência [cv] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); Máx. Torque [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).
平均出力 [HP] +6% ; 平均トルク [Nm] +6%; 最大出力 [HP] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); 最大トルク [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).
中等转速下电压 [cv] +6% ; 中等转速下扭矩 [Nm] +6%; 最大电压 [cv] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +7% (V4R); 最大扭矩 [Nm] +6% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916); +6% (V4R).

Alleggerimento [kg] 6.0.
Weight reduction [kg] 6.0.
Gewichtsminderung [kg] 6.0.
Allégement [kg] 6.0.
Aligeramiento [kg] 6.0.
Alívio [kg] 6.0.
減量 [kg] 6.0.
减重 [kg] 6. 0.

Da montare in abbinamento con codice 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4 SP).
To be assembled together with part no. 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4 SP).
In Kombination mit den Artikelnummern 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4 SP) zu montieren.
À poser en combinaison avec la référence 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4 SP).
Para instalar en combinación con código 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4 SP).
Para montar com os códigos 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4 SP).
部品番号：97180654AA (V4、V4S)、97180654AB (V4R)、97180654AC (V4S CORSE)、97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916)、97180654AE (V4 SP) と組み合わせて取り付けてください。
需与 97180654AA (V4, V4S)、97180654AB (V4R)、97180654AC (V4S CORSE)、97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916)、97180654AE (V4 SP) 搭配安装。

510 [min]

96481387C

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori racing. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per ottenere il massimo che si possa chiedere a un impianto slip-on. Lo scarico, completamente in titanio, sviluppato in collaborazione con Ducati Corse, rafforza il ruggito della Panigale V4. Importante investimento in termini di coppia e potenza sprigionati, garantisce anche una riduzione di peso rispetto allo scarico di serie. Dotato di una mappatura motore dedicata e specifiche mappature di DTC, DPL e DWC, per rispondere alle specifiche esigenze della pista e garantire il massimo della performance.

Racing silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to get the most out of a slip-on system. The fully titanium exhaust developed in partnership with Ducati Corse boosts Panigale V4's roar. An important investment in terms of torque and power unleashed, it also guarantees a reduction in weight compared to the standard exhaust. Equipped with a dedicated engine map and specific DTC, DPL and DWC calibrations to meet the specific needs of track use and guarantee maximum performance.

Racing-Schalldämpfer. Aus der Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege bei der Konstruktion von Akrapovič entstand das Beste, was man von einer Slip-on Anlage erwarten kann. Der in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelte und vollkommen aus Titan gefertigte Auspuff verstärkt den Sound der Panigale V4. Eine bedeutende Investition in Sachen Drehmoment und abgegebener Leistung, die im Vergleich zur serienmäßig verbauten Auspuffanlage auch eine Gewichtsminderung garantiert. Ausgestattet mit einem spezifischem Motor-Mapping und speziellen DTC-, DPL- und DWC-Mappings, um den speziellen Anforderungen der Rennstrecke gerecht zu werden und maximale Leistung zu gewährleisten.

Silencieux racing. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour tirer le meilleur parti d'un système Slip-On. Le système d'échappement, complètement en titane, développé en collaboration avec Ducati Corse, renforce le vrombissement du moteur de la Panigale V4. Investissement important en termes de couple et de puissance délivrés, il garantit aussi une réduction de poids par rapport à l'échappement standard. Grâce à la cartographie moteur dédiée et aux cartographies spécifiques pour le DTC, DPL et DWC, il répond aux besoins spécifiques de la piste et assure des performances maximales.

Silenciadores racing. El inconfundible diseño Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para obtener el máximo resultado que se puede exigir a un sistema slip-on. El escape, completamente de titanio, desarrollado en colaboración con Ducati Corse, refuerza el rugido de la Panigale V4. Importante inversión en términos de par y potencia liberados garantizando, además, una reducción de peso con respecto al escape de serie. Dotado de un particular mapa motor y mapas de DTC, DPL y DWC específicos, para responder a las exigencias especiales de la pista y garantizar las máximas prestaciones.

Ponteiras racing. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para tirar o máximo proveito do sistema slip-on. O escapamento, totalmente de titânio, desenvolvido em colaboração com a Ducati Corse, reforça o som da Panigale V4. Investimento relevante em termos de torque e de potência emitidos, garante também uma redução de peso em relação ao escapamento de série. Dotado de mapeamento do motor dedicado e mapeamentos específicos de DTC, DPL e DWC, para atender às específicas exigências da pista e garantir o máximo desempenho.

レーシングサイレンサー Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、スリップオンシステムとして最高峰のサイレンサーが実現します。Ducati Corse との協力により開発されたフルチタン製エキゾーストが、Panigale V4 のサウンドを開放します。トルクと出力の大幅アップに加えて、標準エキゾーストからの軽量化にも貢献します。専用エンジンマッピングと DTC、DPL、DWC の専用マッピングが付属し、サーキット走行における特殊なニーズに対応して最高の性能を約束します。

赛车消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，以获得滑套式系统的最大性能。与 Ducati Corse 合作开发的完全钛合金排气系统增强了 Panigale V4 的轰鸣声。对释放的扭矩和功率方面的重要投资也保证了尾气与标准排气相比，重量有所减轻。配备了专用的发动机映射和特定的 DTC、DPL 和 DWC 映射以应对赛道的特殊需求并保证了最高的性能。

Potenza ai medi regimi [cv] +4%; Coppia ai medi regimi [Nm] +4%; Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +3%.
Power at medium rpm [hp] +4%; Torque at medium rpm [Nm] +4%; Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +3%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +4%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +4%; Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +3%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +4%; Couple aux régimes moyens [Nm] +4%; Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +3%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +4%; Par a regímenes intermedios [Nm] +4%; Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +3%.
Potência nos regimes médios [cv] +4%; Torque nos regimes médios [Nm] +4%; Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +3%.
平均出力 [HP] +4%; 平均トルク [Nm] +4%; 最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +3%.
中等转速下电压 [cv] +4%；中等转速下扭矩 [Nm] +4%；最大电压 [cv] +4%；最大扭矩 [Nm] +3%.

Alleggerimento [kg] 4.0.
Weight reduction [kg] 4.0.
Gewichtsminderung [kg] 4.0.
Allégement [kg] 4.0.
Aligeramiento [kg] 4.0.
Alívio [kg] 4.0.
減量 [kg] 4.0.
减重 [kg] 4. 0.

Da abbinare al set vasca inferiore o al set carena per scarichi racing.
To be combined with lower compartment set or fairing set for racing exhausts.
Zur Kombination mit dem Set untere Wanne oder dem Set Verkleidung für Racing-Auspuff.
À combiner avec le jeu cuve inférieure ou le jeu carénage pour échappements racing.
Montar con el set compartimiento inferior o con el set carenado para escapes racing.
Para ser combinado com o conjunto de tanque inferior ou com o conjunto de carenagem de escapamento de corrida.
ロアタンクセットまたはレーシングエキゾースト用フェアリングセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配用于赛车排气装置的整流罩套装或下底架套装。

180 [min]

96482101A

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori racing. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per ottenere il massimo che si possa chiedere a un impianto slip-on. Lo scarico, completamente in titanio, sviluppato in collaborazione con Ducati Corse, rafforza il ruggito della Panigale V4. Importante investimento in termini di coppia e potenza sprigionati, garantisce anche una riduzione di peso rispetto allo scarico di serie. Dotato di una mappatura motore dedicata e specifiche mappature di DTC, DPL e DWC, per rispondere alle specifiche esigenze della pista e garantire il massimo della performance.

Racing silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to get the most out of a slip-on system. The fully titanium exhaust developed in partnership with Ducati Corse boosts Panigale V4's roar. An important investment in terms of torque and power unleashed, it also guarantees a reduction in weight compared to the standard exhaust. Equipped with a dedicated engine map and specific DTC, DPL and DWC calibrations to meet the specific needs of track use and guarantee maximum performance.

Racing-Schalldämpfer. Aus der Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege bei der Konstruktion von Akrapovič entstand das Beste, was man von einer Slip-on Anlage erwarten kann. Der in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelte und vollkommen aus Titan gefertigte Auspuff verstärkt den Sound der Panigale V4. Eine bedeutende Investition in Sachen Drehmoment und abgegebener Leistung, die im Vergleich zur serienmäßig verbauten Auspuffanlage auch eine Gewichtsminderung garantiert. Ausgestattet mit einem spezifischem Motor-Mapping und speziellen DTC-, DPL- und DWC-Mappings, um den speziellen Anforderung der Rennstrecke gerecht zu werden und maximale Leistung zu gewährleisten.

Silencieux racing. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour tirer le meilleur parti d'un système Slip-On. Le système d'échappement, complètement en titane, développé en collaboration avec Ducati Corse, renforce le vrombissement du moteur de la Panigale V4. Investissement important en termes de couple et de puissance délivrés, il garantit aussi une réduction de poids par rapport à l'échappement standard. Grâce à la cartographie moteur dédiée et aux cartographies spécifiques pour le DTC, DPL et DWC, il répond aux besoins spécifiques de la piste et assure des performances maximales.

Silenciadores racing. El inconfundible diseño Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para obtener el máximo resultado que se puede exigir a un sistema slip-on. El escape, completamente de titanio, desarrollado en colaboración con Ducati Corse, refuerza el rugido de la Panigale V4. Importante inversión en términos de par y potencia liberados garantizando, además, una reducción de peso con respecto al escape de serie. Dotado de un particular mapa motor y mapas de DTC, DPL y DWC específicos, para responder a las exigencias especiales de la pista y garantizar las máximas prestaciones.

Ponteiras racing. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para tirar o máximo proveito do sistema slip-on. O escapamento, totalmente de titânio, desenvolvido em colaboração com a Ducati Corse, reforça o som da Panigale V4. Investimento relevante em termos de torque e de potência emitidos, garante também uma redução de peso em relação ao escapamento de série. Dotado de mapeamento do motor dedicado e mapeamentos específicos de DTC, DPL e DWC, para atender às específicas exigências da pista e garantir o máximo desempenho.

レーシングサイレンサー Ducati 独特のデザインと Akrapovič の緻密な製造技術が結び付き、スリップオンシステムとして最高峰のサイレンサーが実現します。Ducati Corse との協力により開発されたフルチタン製エキゾーストが、Panigale V4 のサウンドを開放します。トルクと出力の大幅アップに加えて、標準エキゾーストからの軽量化にも貢献します。専用エンジンマッピングと DTC、DPL、DWC の専用マッピングが付属し、サーキット走行における特殊なニーズに対応して最高の性能を約束します。

赛车消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，以获得滑套式系统的最大性能。与 Ducati Corse 合作开发的完全钛合金排气系统增强了 Panigale V4 的轰鸣声。对释放的扭矩和功率方面的重要投资也保证了尾气与标准排气相比，重量有所减轻。配备了专用的发动机映射和特定的 DTC、DPL 和 DWC 映射以应对赛道的特殊需求并保证了最高的性能。

Potenza ai medi regimi [cv] +4%; Coppia ai medi regimi [Nm] +4%; Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).
Power at medium rpm [hp] +4%; Torque at medium rpm [Nm] +4%; Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +4%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +4%; Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).
Puissance aux régimes moyens [cv] +4%; Couple aux régimes moyens [Nm] +4%; Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).
Potencia a regímenes intermedios [cv] +4%; Par a regímenes intermedios [Nm] +4%; Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).
Potência nos regimes médios [cv] +4%; Torque nos regimes médios [Nm] +4%; Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).
平均出力 [HP] +4%; 平均トルク [Nm] +4%; 最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).
中等转速下电压 [cv] +4%; 中等转速下扭矩 [Nm] +4%; 最大电压 [cv] +4%; 最大扭矩 [Nm] +3% (V4; V4S; V4S CORSE; 25° ANNIVERSARIO 916; V4SP); +4%(V4R).

Alleggerimento [kg] 4.0.
Weight reduction [kg] 4.0.
Gewichtsminderung [kg] 4.0.
Allégement [kg] 4.0.
Aligeramiento [kg] 4.0.
Alívio [kg] 4.0.
減量 [kg] 4.0.
减重 [kg] 4.0.

Da montare in abbinamento con codice 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP).
To be mounted in association with part no. 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP).
Montage in Kombination mit der Art.-Nr. 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP).
À poser en combinaison avec la référence 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP).
Para montar en combinación con el código . 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP).
Para serem montados com o código 97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP).
については、部品番号：97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP)と組み合わせて取り付けてください。
与代码97180654AA (V4, V4S), 97180654AB (V4R), 97180654AC (V4S CORSE), 97180654AD (25° ANNIVERSARIO 916), 97180654AE (V4SP)一同安装在。

96481392B

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Gruppo di scarico completo in titanio. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič e dal design di Ducati nasce un impianto di scarico ad altissime prestazioni, creato in esclusiva per la Panigale. Completamente realizzato con una speciale lega di titano e saldature di tipo TIG (Tungsten Inert Gas), per garantire il massimo della leggerezza e della resistenza alle alte temperature. Dotato di una mappatura motore dedicata per rispondere alle specifiche esigenze della pista e garantire il massimo della performance. Il già ottimo rapporto peso-potenza della supersportiva è ulteriormente migliorato da questo esclusivo accessorio, per accelerazioni e allunghi mozzafiato.

Complete titanium exhaust system. A new, very high-performance exhaust system has been created thanks to Akrapovič's skilful workmanship combined with Ducati design, exclusively for Panigale. It is completely manufactured in special titanium alloy and TIG (Tungsten Inert Gas) type welding, to offer the highest lightness and resistance to high temperatures. It is equipped with a dedicated engine map to meet specific racing requirements and ensure maximum performance. The already excellent weight/power ratio of the supersport bike has been further improved by this exclusive accessory, for breathtaking acceleration and sprint.

Komplette Auspuffeinheit aus Titan. Dank der gekonnten Bauweise von Akrapovič und des Designs von Ducati ist eine hochleistungsfähige Auspuffanlage entstanden, die ausschließlich für die Panigale geschaffen wurde. Sie ist vollkommen aus einer speziellen Titanlegierung und mit WIG-Schweißungen (Tungsten Inert Gas) angefertigt, um höchste Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen zu garantieren. Ausgestattet mit einem spezifischen Motor-Mapping, um den speziellen Anforderungen der Rennstrecke gerecht zu werden und maximale Leistung zu garantieren. Das bereits ausgezeichnete Gewicht-/Leistungsverhältnis der SuperSport hat sich durch dieses exklusive Zubehörteil erneut verbessert, sodass atemberaubende Beschleunigungen und Sprints geboten sind.

Ensemble échappement complet en titane. Le savoir-faire technique d'Akrapovič s'allie au design inimitable de Ducati pour créer un ensemble échappement à très hautes performances, conçus exclusivement pour la Panigale. Réalisé complètement en un alliage spécial au titane et soudage TIG (Tungsten Inert Gas) pour assurer une légèreté supérieure et la résistance aux températures élevées. Doté de cartographie moteur dédiée pour répondre aux besoins spécifiques de la piste et assurer des performances maximales. Le rapport poids - puissance déjà excellent de la moto supersport est encore amélioré par cet accessoire exclusif, pour une accélération et un sprint à couper le souffle.

Grupo de escape completo de titanio. De la sabiduría de Akrapovič en la construcción y de Ducati en el diseño nace un sistema de escape de muy altas prestaciones, creado en exclusiva para la Panigale. Completamente realizado con una especial aleación de titanio y soldaduras de tipo TIG (Tungsten Inert Gas), para garantizar la máxima ligereza y resistencia a las altas temperaturas. Dotado de un particular mapa del motor para responder a las exigencias especiales de la pista y asegurar las máximas prestaciones. La relación peso-potencia de la superdeportiva, ya excelente, mejora aún más con este accesorio exclusivo, para aceleraciones y tirones espectaculares.

Grupo de escapamento completo em titânio. Pelo conhecimento em construção de Akrapovič e pelo design da Ducati nasce um sistema de escapamento de altíssimo desempenho, criado exclusivamente para a Panigale. Fabricado totalmente em uma liga especial de titânio e solda tipo TIG (Tungsten Inert Gas), para garantir o máximo da leveza e da resistência às altas temperaturas. Dotado de mapeamento do motor dedicado, para atender às específicas exigências da pista e garantir o máximo desempenho. A relação ideal peso-potência da superesportiva fica ainda melhor com este acessório exclusivo, para aceleração e extensões de tirar o fôlego.

チタン製コンプリートエキゾーストユニット。 AkrapovičのノウハウとDucatiのデザインから、Panigaleのための超高性能エキゾーストシステムが誕生しました。完全な特殊合金チタン製とTIG（Tungsten Inert Gas）溶接により、その優れた軽さと優れた高温強度を実現しています。専用エンジンマッピングで、サーキット走行での特殊なニーズに応える最高の性能を約束します。この究極のアクセサリーによってスーパースポーツバイク元□の優れたパワーウェイトレシオがさらに改善され、息をのむような衝撃の加速を味わえます。

钛合金整套排气组件。 Akrapovič 颇具有建设性的智慧结合杜卡迪的设计，共同创造了一个专为 Panigale 设计的高性能排气系统。完全采用专用的钛合金和 TIG（钨极惰性气体）焊接制成，以确保最大的轻盈度和耐高温性。配备了专用的发动机映射以应对赛道的特殊需求并保证了最高的性能。凭借这一专属配件，本已十分出色的超级运动重量功率比得到了进一步的提升，可实现惊人的加速和延长扩展。

390 [min]

96481722AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +3% ; Coppia ai medi regimi [Nm] +12%; Max. Potenza [cv] +3%; Max. Coppia [Nm] +3%.
Power at medium rpm [hp] +3% ; Torque at medium rpm [Nm] +12%; Max. Power [hp] +3%; Max. Torque [Nm] +3%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +3% ; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +12%; Max. Leistung [PS] +3%; Max. Drehmoment [Nm] +3%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +3% ; Couple aux régimes moyens [Nm] +12%; Max. Puissance [cv] +3%; Max. Couple [Nm] +3%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +3% ; Par a regímenes intermedios [Nm] +12%; Máx. Potencia [cv] +3%; Máx. Par [Nm] +3%.
Potência nos regimes médios [cv] +3% ; Torque nos regimes médios [Nm] +12%; Máx. Potência [cv] +3%; Máx. Torque [Nm] +3%.
平均出力 [HP] +3% ; 平均トルク [Nm] +12%; 最大出力 [HP] +3%; 最大トルク [Nm] +3%.
中等转速下电压 [cv] +3% ； 中等转速下扭矩 [Nm] +12%；最大电压 [cv] +3%；最大扭矩 [Nm] +3%.

Alleggerimento [kg] 7.0.
Weight reduction [kg] 7.0.
Gewichtsminderung [kg] 7.0.
Allégement [kg] 7.0.
Aligeramiento [kg] 7.0.
Alívio [kg] 7.0.
減量 [kg] 7.0.
减重 [kg] 7. 0.

Per tutti i modelli versione CHN da montare in abbinamento a set trasmissione 96080141AA.
For all models, CHN version: it must be installed in combination with drive kit 96080141AA.
Bei allen Modellen in der Version CHN gemeinsam mit dem Set Antrieb 96080141AA zu montieren.
Pour tous les modèles version CHN, à poser en combinaison avec le jeu de transmission 96080141AA.
Para todos los modelos versión CHN montar combinado con el set de transmisión 96080141AA.
Para todos os modelos versão CHN montar junto com o conjunto de transmissão 96080141AA.
全てのモデルの CHN バージョンでは、トランスミッションセット 96080141AA と組み合わせて取り付けてください。
对于中国版的全部型号，须要与 96080141AA 传动装置套件搭配安装。

Collettori racing in titanio. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič e dal design di Ducati nasce un impianto di scarico ad altissime prestazioni, creato in esclusiva per la Panigale. Completamente realizzati con una speciale lega di titano e saldature di tipo TIG (Tungsten Inert Gas), per garantire il massimo della leggerezza e della resistenza alle alte temperature. Dotato di una mappatura motore dedicata per rispondere alle specifiche esigenze della pista e garantire il massimo della performance oltre al paracalore in fibra di carbonio e di tutta la minuteria necessaria per il montaggio. L'accessorio perfetto per trasformare la coppia di silenziatori racing in un impianto completo leggero e performante.

Titanium racing manifolds. A new, very high-performance exhaust system has been created thanks to Akrapovič's skilful workmanship combined with Ducati design, exclusively for Panigale. They are completely manufactured in special titanium alloy and TIG (Tungsten Inert Gas) type welding, to offer the highest lightness and resistance to high temperatures. They are equipped with a dedicated engine map to meet specific racing requirements and ensure maximum performance, besides carbon fibre heat guard and all nuts and bolts required for assembly. The perfect accessory to transform the racing silencer pair into a complete light and performing system.

Racing-Krümmer aus Titan. Dank der gekonnten Bauweise von Akrapovič und des Designs von Ducati ist eine hochleistungsfähige Auspuffanlage entstanden, die ausschließlich für die Panigale geschaffen wurde. Sie ist vollkommen aus einer speziellen Titanlegierung und mit WIG-Schweißungen (Tungsten Inert Gas) angefertigt, um höchste Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen zu garantieren. Ausgestattet mit einem spezifischen Motor-Mapping, um den speziellen Anforderungen der Rennstrecke gerecht zu werden und maximale Leistung zu garantieren, mit dazu dem Hitzeschutz aus Kohlefaser und allen für die Montage nötigen Kleinteile. Das perfekte Zubehör zur Verwandlung des Rennsport Schalldämpferpaars in eine komplette, leichte und leistungsfähige Anlage.

Collecteurs racing en titane. Le savoir-faire technique d'Akrapovič s'allie au design inimitable de Ducati pour créer un ensemble échappement à très hautes performances, conçus exclusivement pour la Panigale. Réalisés complètement en un alliage spécial au titane et soudage TIG (Tungsten Inert Gas) pour assurer une légèreté supérieure et la résistance aux températures élevées. Dotés de cartographie moteur dédiée pour répondre aux besoins spécifiques de la piste et assurer des performances maximales, en plus du pare-chaleur en fibre de carbone et de toute la quincaillerie pour l'assemblage. L'accessoire parfait pour transformer la paire de silencieux racing en un système complet, léger et performant.

Colectores racing en titanio. De la sabiduría de Akrapovič en la construcción y de Ducati en el diseño nace un sistema de escape de muy altas prestaciones, creado en exclusiva para la Panigale. Completamente realizado con una especial aleación de titanio y soldaduras de tipo TIG (Tungsten Inert Gas), para garantizar la máxima ligereza y resistencia a las altas temperaturas. Dotado de un particular mapa del motor para responder a las exigencias especiales de la pista y asegurar las máximas prestaciones, cuenta además con el protector calor de fibra de carbono y todas las piezas pequeñas necesarias para el montaje. El accesorio perfecto para convertir el par de silenciadores racing en un sistema completo ligero y eficiente.

Coletores racing em titânio. Pelo conhecimento em construção de Akrapovič e pelo design da Ducati nasce um sistema de escapamento de altíssimo desempenho, criado exclusivamente para a Panigale. Fabricados totalmente em uma liga especial de titânio e solda tipo TIG (Tungsten Inert Gas), para garantir o máximo da leveza e da resistência às altas temperaturas. Dotado de mapeamento do motor dedicado, para atender às específicas exigências da pista e garantir o máximo desempenho, assim como o isolante térmico em fibra de carbono e todos os materiais necessários para a montagem. O acessório perfeito para transformar o par de silenciadores racing em um sistema completo, leve e potente.

チタン製レーシングマニホールド。 Akrapovičのノウハウと Ducatiのデザインから、Panigaleのための超高性能エキゾーストシステムが誕生しました。完全な特殊合金チタン製と TIG（Tungsten Inert Gas）溶接により、その優れた軽さと優れた高温強度を実現します。専用エンジンマッピングで、サーキット走行での特殊なニーズに応える最高の性能を約束します。また、カーボンファイバー製ヒートガードと取付金具も付属しています。このアクセサリーによって、レーシングサイレンサーセットが軽さと性能を誇るコンプリートシステムに生まれ変わります。

钛合金竞赛（racing）歧管。 Akrapovič 颇具有建设性的智慧结合杜卡迪的设计，共同创造了一个专为 Panigale 设计的高性能排气系统。完全采用专用的钛合金和 TIG（钨极惰性气体）焊接制成，以确保最大的轻盈度和耐高温性。除了碳纤维隔热罩及安装所需的全部零件，还配备了专用的发动机映射以应对赛道的特殊需求并保证了最高的性能。将一对赛车消音器变成完整的轻盈且高性能的完美配件。

300 [min]

96481742AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] 1%; Coppia ai medi regimi [Nm] 3%; Max. Potenza [cv] 0.5%; Max. Coppia [Nm] 1%.
Power at medium rpm [hp] 1%; Torque at medium rpm [Nm] 3%; Max. Power [hp] 0.5%; Max. Torque [Nm] 1%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] 1%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] 3%; Max. Leistung [PS] 0.5%; Max. Drehmoment [Nm] 1%.
Puissance aux régimes moyens [cv] 1%; Couple aux régimes moyens [Nm] 3%; Max. Puissance [cv] 0.5%; Max. Couple [Nm] 1%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] 1%; Par a regímenes intermedios [Nm] 3%; Máx. Potencia [cv] 0.5%; Máx. Par [Nm] 1%.
Potência nos regimes médios [cv] 1%; Torque nos regimes médios [Nm] 3%; Máx. Potência [cv] 0.5%; Máx. Torque [Nm] 1%.
平均出力 [HP] 1%; 平均トルク [Nm] 3%; 最大出力 [HP] 0.5%; 最大トルク [Nm] 1%.
中等转速下电压 [cv] 1%；中等转速下扭矩 [Nm] 3%；最大电压 [cv] 0.5%；最大扭矩 [Nm] 1%.

Alleggerimento [kg] 2.
Weight reduction [kg] 2.
Gewichtsminderung [kg] 2.
Allégement [kg] 2.
Aligeramiento [kg] 2.
Alívio [kg] 2.
減量 [kg] 2.
减重 [kg] 2.

Da montare in abbinamento con [codice] 96481731AA, 96481732AA.
Must be installed with [p/n] 96481731AA, 96481732AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481731AA, 96481732AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96481731AA, 96481732AA.
Para montar combinada con [código] 96481731AA, 96481732AA.
A ser montada com [código] 96481731AA, 96481732AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481731AA, 96481732AA.
结合 [代码] 安装 96481731AA，96481732AA.

Silenziatori racing in titanio. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per ottenere il massimo che si possa chiedere a un impianto slip-on. Lo scarico, realizzato completamente in titanio e sviluppato in collaborazione con Ducati Corse, esalta tutta la grinta della Panigale e, oltre ad un importante incremento in termini di coppia e potenza sprigionati, garantisce una riduzione di peso rispetto allo scarico di serie. Completo di filtro aria in poliestere di derivazione racing, che, oltre ad essere più permeabile, garantisce un ottimo potere filtrante e una facile manutenzione. Dotato di una mappatura motore dedicata per rispondere alle specifiche esigenze della pista e garantire il massimo della performance.

Titanium racing silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to get the most out of a slip-on system. Made entirely of titanium and developed in collaboration with Ducati Corse, the exhaust conveys all the grit of the Panigale and, in addition to providing a significant increase in terms of torque and power, ensures a reduction in weight compared to the standard exhaust. Complete with racing-derived polyester air filter that, besides being more permeable, guarantees excellent filtering power and easy maintenance. It is equipped with a dedicated engine map to meet specific racing requirements and ensure maximum performance.

Racing-Schalldämpfer aus Titan. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen entstand das Beste, was man von einer Slip-on Anlage erwarten kann. Der vollkommen aus Titan gefertigte und in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelte Auspuff bringt die ganze Entschlossenheit der Panigale zum Vorschein und garantiert neben einem bedeutenden Anstieg des Drehmoments und der abgegebenen Leistung im Vergleich zum serienmäßigen Auspuff auch noch weniger Gewicht. Er verfügt über einen Luftfilter aus Polyester mit Ableitung aus dem Racing-Bereich, der nicht nur durchlässiger ist, sondern auch ein ausgezeichnetes Filtervermögen bietet und eine einfache Instandhaltung gewährleistet. Ausgestattet mit einem spezifischen Motor-Mapping, um den speziellen Anforderungen der Rennstrecke gerecht zu werden und maximale Leistung zu garantieren.

Silencieux racing en titane. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour tirer le meilleur parti d'un système Slip-On. Entièrement réalisé en titane et développé en collaboration avec Ducati Corse, cet échappement booste le mordant de la Panigale et, en plus d'une augmentation importante du couple et de la puissance dégagés, il garantit une réduction de poids par rapport au système d'échappement standard. Équipé d'un filtre à air en polyester dérivé de l'univers racing, il est non seulement plus perméable, mais garantit aussi un excellent pouvoir de filtrage et un entretien facile. Doté de cartographie moteur dédiée pour répondre aux besoins spécifiques de la piste et assurer des performances maximales

Silenciadores racing de titanio. El inconfundible diseño Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para obtener el máximo resultado que se puede exigir a un sistema slip-on. El escape, realizado completamente de titanio y desarrollado en colaboración con Ducati Corse, acentúa toda la fuerza de la Panigale y, además de un importante incremento en términos de par y potencia liberados, garantiza una reducción de peso con respecto al escape de serie. Incluye filtro de aire de poliéster de derivación racing, que, además de ser más permeable, garantiza un óptimo poder filtrante y un mantenimiento sencillo. Dotado de un particular mapa del motor para responder a las exigencias especiales de la pista y asegurar las máximas prestaciones.

Silenciadores racing de titânio. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para tirar o máximo proveito do sistema slip-on. O escapamento, realizado totalmente em titânio e desenvolvido com a colaboração da Ducati Corse, ressalta toda a determinação da Panigale e, além de um considerável aumento em termos de torque e de potência irradiados, garante uma redução de peso em relação ao escapamento de série. Equipado com filtro de ar em poliéster de origem racing, que, além de ser mais impermeável, garante ótima filtragem e manutenção fácil. Dotado de mapeamento do motor dedicado, para atender às específicas exigências da pista e garantir o máximo desempenho.

チタン製レーシングサイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、スリップオンシステムとして最高峰のサイレンサーが実現します。Ducati Corseとのコラボレーションにより開発されたフルチタン製エキゾーストが、Panigaleのすべてのポテンシャルを解き放ちます。トルクとパワーが大幅にアップすることに加え、標準装備のエキゾーストに比べて軽量化も実現できます。また、レースマシン由来のポリエステル製エアフォルターも付属しています。このフィルターは高い透過性と優れたろ過性能を誇りながら、簡単にメンテナンスできるのが特徴です。専用エンジンマッピングで、サーキット走行での特殊なニーズに応える最高の性能を約束します。

钛合金竞赛 (racing) 消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，以获得滑套式系统的最大性能。全面采用钛金属制成的排气装置是与 Ducati Corse 合作开发而得，彰显了 Panigale 的粗犷感，除了在扭矩和释放功率方面的提升之外，相对于标准排气装置还减轻了质量。源自赛车的整套聚酯纤维空气过滤器，除了防水性能外，还保证了出色的过滤能力且易于维护。配备了专用的发动机映射以应对赛道的特殊需求并保证了最高的性能。

210 [min]

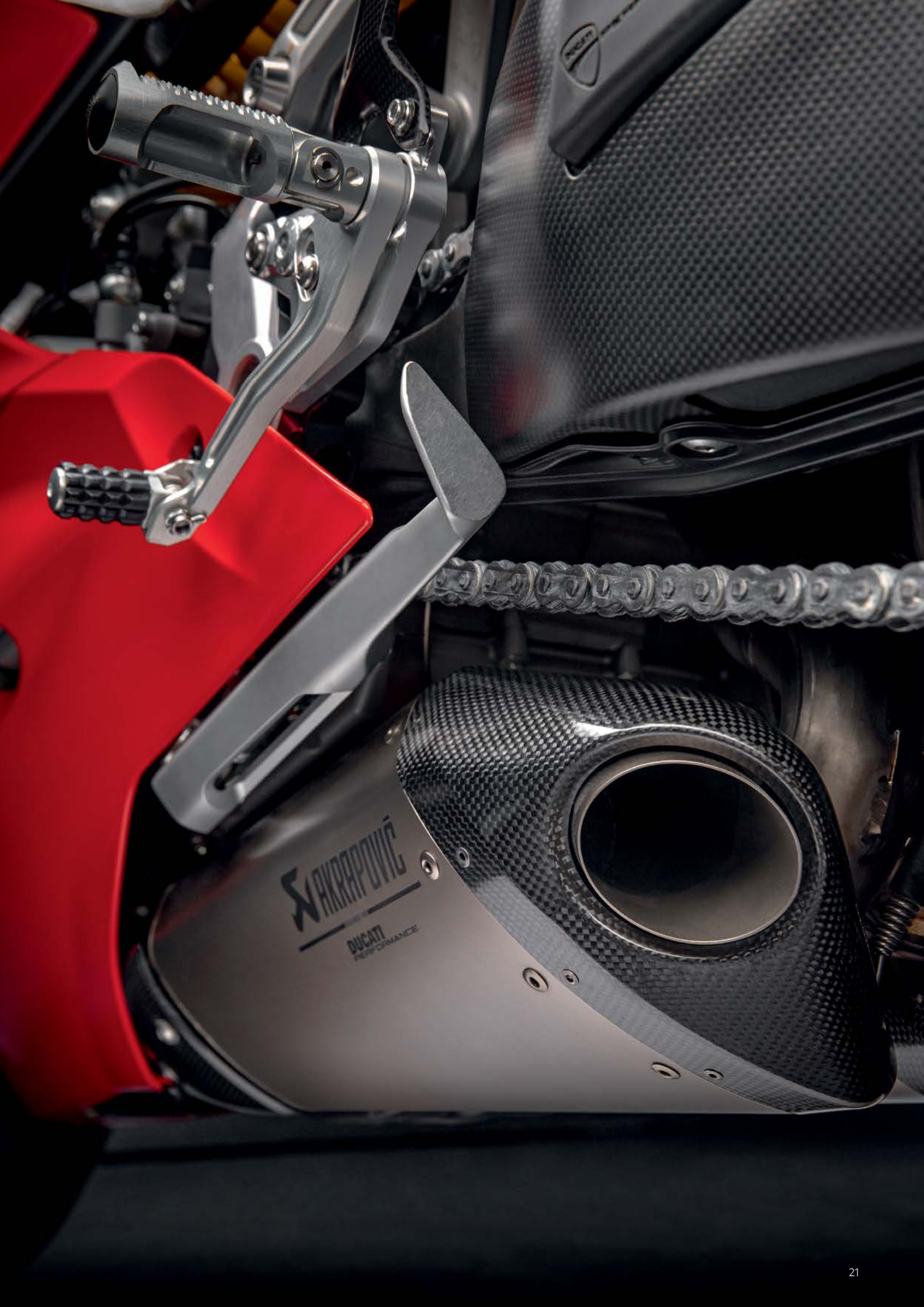
96481732AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +2%; Coppia ai medi regimi [Nm] +9%; Max. Potenza [cv] +2.5%; Max. Coppia [Nm] +2%.
Power at medium rpm [hp] +2%; Torque at medium rpm [Nm] +9%; Max. Power [hp] +2.5%; Max. Torque [Nm] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +2%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +9%; Max. Leistung [PS] +2.5%; Max. Drehmoment [Nm] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +2%; Couple aux régimes moyens [Nm] +9%; Max. Puissance [cv] +2.5%; Max. Couple [Nm] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +2%; Par a regímenes intermedios [Nm] +9%; Máx. Potencia [cv] +2.5%; Máx. Par [Nm] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +2%; Torque nos regimes médios [Nm] +9%; Máx. Potência [cv] +2.5%; Máx. Torque [Nm] +2%.
平均出力 [HP] +2%; 平均トルク [Nm] +9%; 最大出力 [HP] +2.5%; 最大トルク [Nm] +2%.
中等转速下电压 [cv] +2%；中等转速下扭矩 [Nm] +9%；最大电压 [cv] +2.5%；最大扭矩 [Nm] +2%.

Alleggerimento [kg] 5.0.
Weight reduction [kg] 5.0.
Gewichtsminderung [kg] 5.0.
Allégement [kg] 5.0.
Aligeramiento [kg] 5.0.
Alívio [kg] 5.0.
減量 [kg] 5.0.
减重 [kg] 5.0.


AKRAPOVIČ
DUCATI
PERFORMANCE

Silenziatori. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per dar vita ad un esclusivo accessorio dallo spiccato carattere racing. Il corpo in lega di titanio e i fondelli in carbonio garantiscono leggerezza e resistenza alle alte temperature e, abbinati alla griglia a nido d'ape in corrispondenza del foro di uscita dei gas, donano un look ancora più aggressivo alla supersportiva per eccellenza. La coppia di silenziatori omologati migliora ulteriormente il rapporto peso - potenza della moto, grazie a un risparmio di peso pari a 0.8 kg, per una performance senza precedenti, pur rispettando i limiti di rumore imposti per legge. Lo stile di questo accessorio, realizzato dagli stessi designer che hanno creato le linee inconfondibili della Panigale V4, si sposa perfettamente con il look della moto, esaltandone l'animo racing. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to create an exclusive accessory with a strong racing character. The titanium alloy body and carbon endcaps guarantee lightness and resistance to high temperatures and, thanks to the honeycomb grid at the gas outlet hole, they give the supersport bikes of Borgo Panigale an even more aggressive look. The pair of approved silencers further improves the bike's power-to-weight ratio thanks to a savings of 0.8 kg, for an unprecedented performance, while respecting the noise emissions imposed by law. The style of this accessory, created by the same designers of the unmistakable lines of the Panigale V4, perfectly matches the look of the bike, enhancing its racing soul. A true race-replica also for the typical sound.

Schalldämpfer. Durch die Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen Konstruktion entstand ein exklusives Zubehörteil mit ausgeprägtem Rennsportcharakter. Der Körper aus Titanlegierung und die Endkappen aus Kohlefaser garantieren Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und verleihen in Kombination mit dem Wabengitter am Abgasauslasses den SuperSport Motorrädern aus Borgo Panigale einen noch aggressiveren Look. Das Paar zugelassener Schalldämpfer sorgt dank der Gewichtseinsparung von 0.8 kg für ein noch besseres Gewichts-/Leistungsverhältnis des Motorrads, sodass unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Geräuschpegel beispiellose Performance geboten ist. Der Stil dieses Zubehörteils, das von denselben Designern, die der Panigale V4 ihre unverkennbaren Linien verliehen haben, verwirklicht wurde, passt perfekt zum Look des Motorrades und betont seine Racing Seele. Eine echte Race Replica - auch im unvergleichlichen Sound.

Silencieux. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour créer un accessoire exclusif dont le caractère est typiquement racing. Le corps en alliage de titane et les culots en carbone garantissent la légèreté et la résistance aux températures élevées et, en combinaison avec la grille en nid d'abeille de l'orifice de sortie de gaz d'échappement, donnent aux motos supersport de Borgo Panigale une allure encore plus agressive. La paire de silencieux homologués améliore encore le rapport poids - puissance de la moto, grâce à un gain de poids de 0.8 kg, pour une performance inédite, tout en respectant les limites sonores imposées par la loi. Le style de cet accessoire, conçu par les designers qui ont créé les lignes uniques de la Panigale V4, s'harmonise parfaitement avec l'allure de la moto, mettant en valeur son âme racing. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Silenciadores. El inconfundible diseño de Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para dar vida a un accesorio exclusivo con un carácter marcadamente racing. El cuerpo de aleación de titanio y las tapas de carbono garantizan ligereza y resistencia a las altas temperaturas y, combinados con la rejilla de nido de abeja en el orificio de salida de los gases, brindan a las superdeportivas de Borgo Panigale, un look todavía más agresivo. El par de silenciadores homologados mejora la relación peso - potencia de la moto, gracias a un ahorro de peso de 0.8 kg, para alcanzar prestaciones sin precedentes dentro de los límites de ruido prescritos por la ley. El estilo de este accesorio, realizado por los mismos diseñadores que crearon las líneas inconfundibles de la Panigale V4, se integra perfectamente con el look de la moto, resaltando su alma racing. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Ponteiras. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para dar vida a um exclusivo acessório com forte caráter racing. O corpo em liga de titânio e o fundo de carbono garantem leveza e resistência às altas temperaturas e, combinados com a grade de favo de mel em correspondência com o furo de saída de gás, dão uma aparência ainda mais imponente às superesportivas de Borgo Panigale. O par de ponteiras homologadas melhora ainda mais a relação peso-potência da moto, graças a uma economia de peso equivalente 0.8 kg, para um desempenho sem precedentes, respeitando os limites de ruído impostos por lei. O estilo deste acessório, realizado pelos mesmos designers que criaram as linhas inconfundíveis da Panigale V4, combina perfeitamente com o look da moto, exaltando a sua alma racing. Uma verdadeira réplica de corrida também no som inconfundível.

サイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、レーシング資質が際立つこの特別なアクセサリーに命を吹き込みます。チタン合金製ボディとカーボン製エンドキャップで、驚異的な軽さと優れた耐熱性を有します。排気口にハニカムグリルが組み付けられ、ボルゴ・パニガーレのスーパースポーツをさらにアグレッシブなスタイルに仕上げます。保安基準適合サイレンサーセットにより0.8 kgの軽量化が図られ、車両のパワーウェイトレシオのさらなる向上に貢献しています。騒音規制を守りながら、かつてない驚きのパフォーマンスを実現します。Panigale V4の個性的なボディラインを生みだした同じデザイナーが手がけたこのアクセサリーのスタイルは、バイクのスタイルにぴったり調和しながら、レーシングスピリットを力強く表現しています。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，共同构建了这款具有强烈运动气息的专属配件。钛合金主体和碳纤维底板保证了轻便性和耐高温性，并与对应于排气孔的蜂窝状格栅相结合，为超级运动摩托车赋予了更具侵略性的出色外观。经认证的一对消音器进一步改进了摩托车的重量功率比，凭借减轻的 0.8 kg 重量，实现了前所未有的性能的同时依然符合法律规定的噪音限制。该配件的风格由创造 Panigale V4 鲜明线条的设计师共同创建，与摩托车的外观完美契合，深化了赛车的灵魂。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

120 [min]

OK EU5 96481931BA
OK USA OK AUS 96482151AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Alleggerimento [kg] 0.8.
Weight reduction [kg] 0.8.
Gewichtsminderung [kg] 0.8.
Allégement [kg] 0.8.
Aligeramiento [kg] 0.8.
Alívio [kg] 0.8.
減量 [kg] 0.8.
減重 [kg] 0.8.

TITANIUM
AKRAPOVIČ
DESIGNED FOR
DUCATI

Silenziatori. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per dar vita ad un esclusivo accessorio dallo spiccato carattere racing. Il corpo in lega di titanio e i fondelli in carbonio garantiscono leggerezza e resistenza alle alte temperature e, abbinati alla griglia a nido d'ape in corrispondenza del foro di uscita dei gas, donano un look ancora più aggressivo alla supersportiva per eccellenza. La coppia di silenziatori omologati migliora ulteriormente il rapporto peso - potenza della moto, grazie a un risparmio di peso pari a 0.8 kg, per una performance senza precedenti, pur rispettando i limiti di rumore imposti per legge. Lo stile di questo accessorio, realizzato dagli stessi designer che hanno creato le linee inconfondibili della Panigale V4, si sposa perfettamente con il look della moto, esaltandone l'animo racing. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to create an exclusive accessory with a strong racing character. The titanium alloy body and carbon endcaps guarantee lightness and resistance to high temperatures and, thanks to the honeycomb grid at the gas outlet hole, they give the supersport bikes of Borgo Panigale an even more aggressive look. The pair of approved silencers further improves the bike's power-to-weight ratio thanks to a savings of 0.8 kg, for an unprecedented performance, while respecting the noise emissions imposed by law. The style of this accessory, created by the same designers of the unmistakable lines of the Panigale V4, perfectly matches the look of the bike, enhancing its racing soul. A true race-replica also for the typical sound.

Schalldämpfer. Durch die Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen Konstruktion entstand ein exklusives Zubehörteil mit ausgeprägtem Rennsportcharakter. Der Körper aus Titanlegierung und die Endkappen aus Kohlefaser garantieren Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und verleihen in Kombination mit dem Wabengitter am Abgasauslasses den SuperSport Motorrädern aus Borgo Panigale einen noch aggressiveren Look. Das Paar zugelassener Schalldämpfer sorgt dank der Gewichtseinsparung von 0.8 kg für ein noch besseres Gewichts-/Leistungsverhältnis des Motorrads, sodass unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Geräuschpegel beispiellose Performance geboten ist. Der Stil dieses Zubehörteils, das von denselben Designern, die der Panigale V4 ihre unverkennbaren Linien verliehen haben, verwirklicht wurde, passt perfekt zum Look des Motorrades und betont seine Racing Seele. Eine echte Race Replica - auch im unvergleichlichen Sound.

Silencieux. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour créer un accessoire exclusif dont le caractère est typiquement racing. Le corps en alliage de titane et les culots en carbone garantissent la légèreté et la résistance aux températures élevées et, en combinaison avec la grille en nid d'abeille de l'orifice de sortie de gaz d'échappement, donnent aux motos supersport de Borgo Panigale une allure encore plus agressive. La paire de silencieux homologués améliore encore le rapport poids - puissance de la moto, grâce à un gain de poids de 0.8 kg, pour une performance inédite, tout en respectant les limites sonores imposées par la loi. Le style de cet accessoire, conçu par les designers qui ont créé les lignes uniques de la Panigale V4, s'harmonise parfaitement avec l'allure de la moto, mettant en valeur son âme racing. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Silenciadores. El inconfundible diseño de Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para dar vida a un accesorio exclusivo con un carácter marcadamente racing. El cuerpo de aleación de titanio y las tapas de carbono garantizan ligereza y resistencia a las altas temperaturas y, combinados con la rejilla de nido de abeja en el orificio de salida de los gases, brindan a las superdeportivas de Borgo Panigale, un look todavía más agresivo. El par de silenciadores homologados mejora la relación peso - potencia de la moto, gracias a un ahorro de peso de 0.8 kg, para alcanzar prestaciones sin precedentes dentro de los límites de ruido prescritos por la ley. El estilo de este accesorio, realizado por los mismos diseñadores que crearon las líneas inconfundibles de la Panigale V4, se integra perfectamente con el look de la moto, resaltando su alma racing. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Ponteiras. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para dar vida a um exclusivo acessório com forte caráter racing. O corpo em liga de titânio e o fundo de carbono garantem leveza e resistência às altas temperaturas e, combinados com a grade de favo de mel em correspondência com o furo de saída de gás, dão uma aparência ainda mais imponente às superesportivas de Borgo Panigale. O par de ponteiras homologadas melhora ainda mais a relação peso-potência da moto, graças a uma economia de peso equivalente 0.8 kg, para um desempenho sem precedentes, respeitando os limites de ruído impostos por lei. O estilo deste acessório, realizado pelos mesmos designers que criaram as linhas inconfundíveis da Panigale V4, combina perfeitamente com o look da moto, exaltando a sua alma racing. Uma verdadeira réplica de corrida também no som inconfundível.

サイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、レーシング資質が際立つこの特別なアクセサリーに命を吹き込みます。チタン合金製ボディとカーボン製エンドキャップで、驚異的な軽さと優れた耐熱性を有します。排気口にハニカムグリルが組み付けられ、ボルゴ・パニガーレのスーパースポーツをさらにアグレッシブなスタイルに仕上げます。保安基準適合サイレンサーセットにより0.8 kgの軽量化が図られ、車両のパワーウェイトレシオのさらなる向上に貢献しています。騒音規制を守りながら、かつてない驚きのパフォーマンスを実現します。Panigale V4の個性的なボディラインを生みだした同じデザイナーが手がけたこのアクセサリーのスタイルは、バイクのスタイルにぴったり調和しながら、レーシングスピリットを力強く表現しています。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，共同构建了这款具有强烈运动气息的专属配件。钛合金主体和碳纤维底板保证了轻便性和耐高温性，并与对应于排气孔的蜂窝状格栅相结合，为超级运动摩托车赋予了更具侵略性的出色外观。经认证的一对消音器进一步改进了摩托车的重量功率比，凭借减轻的 0.8 kg 重量，实现了前所未有的性能的同时依然符合法律规定的噪音限制。该配件的风格由创造 Panigale V4 鲜明线条的设计师共同创建，与摩托车的外观完美契合，深化了赛车的灵魂。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

120 [min]

OK USA OK AUS TWN 96481712AA
OK EU 5 96481931BA

PANIGALE V4 MY21 <=> MY21, PANIGALE V4 S MY21 <=> MY21, PANIGALE V4 SP MY21 <=> MY21

Alleggerimento [kg] 0.8.
Weight reduction [kg] 0.8.
Gewichtsminderung [kg] 0.8.
Allégement [kg] 0.8.
Aligeramiento [kg] 0.8.
Alívio [kg] 0.8.
減量 [kg] 0.8.
減重 [kg] 0.8.

Silenziatori. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per dar vita ad un esclusivo accessorio dallo spiccato carattere racing. Il corpo in lega di titanio e i fondelli in carbonio garantiscono leggerezza e resistenza alle alte temperature e, abbinati alla griglia a nido d'ape in corrispondenza del foro di uscita dei gas, donano un look ancora più aggressivo alla supersportiva per eccellenza. La coppia di silenziatori omologati migliora ulteriormente il rapporto peso - potenza della moto, grazie a un risparmio di peso pari a 0.8 kg, per una performance senza precedenti, pur rispettando i limiti di rumore imposti per legge. Lo stile di questo accessorio, realizzato dagli stessi designer che hanno creato le linee inconfondibili della Panigale V4, si sposa perfettamente con il look della moto, esaltandone l'animo racing. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to create an exclusive accessory with a strong racing character. The titanium alloy body and carbon endcaps guarantee lightness and resistance to high temperatures and, thanks to the honeycomb grid at the gas outlet hole, they give the supersport bikes of Borgo Panigale an even more aggressive look. The pair of approved silencers further improves the bike's power-to-weight ratio thanks to a savings of 0.8 kg, for an unprecedented performance, while respecting the noise emissions imposed by law. The style of this accessory, created by the same designers of the unmistakable lines of the Panigale V4, perfectly matches the look of the bike, enhancing its racing soul. A true race-replica also for the typical sound.

Schalldämpfer. Durch die Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen Konstruktion entstand ein exklusives Zubehörteil mit ausgeprägtem Rennsportcharakter. Der Körper aus Titanlegierung und die Endkappen aus Kohlefaser garantieren Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und verleihen in Kombination mit dem Wabengitter am Abgasauslasses den SuperSport Motorrädern aus Borgo Panigale einen noch aggressiveren Look. Das Paar zugelassener Schalldämpfer sorgt dank der Gewichtseinsparung von 0.8 kg für ein noch besseres Gewichts-/Leistungsverhältnis des Motorrads, sodass unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Geräuschpegel beispiellose Performance geboten ist. Der Stil dieses Zubehörteils, das von denselben Designern, die der Panigale V4 ihre unverkennbaren Linien verliehen haben, verwirklicht wurde, passt perfekt zum Look des Motorrades und betont seine Racing Seele. Eine echte Race Replica - auch im unvergleichlichen Sound.

Silencieux. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour créer un accessoire exclusif dont le caractère est typiquement racing. Le corps en alliage de titane et les culots en carbone garantissent la légèreté et la résistance aux températures élevées et, en combinaison avec la grille en nid d'abeille de l'orifice de sortie de gaz d'échappement, donnent aux motos supersport de Borgo Panigale une allure encore plus agressive. La paire de silencieux homologués améliore encore le rapport poids - puissance de la moto, grâce à un gain de poids de 0.8 kg, pour une performance inédite, tout en respectant les limites sonores imposées par la loi. Le style de cet accessoire, conçu par les designers qui ont créé les lignes uniques de la Panigale V4, s'harmonise parfaitement avec l'allure de la moto, mettant en valeur son âme racing. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Silenciadores. El inconfundible diseño de Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para dar vida a un accesorio exclusivo con un carácter marcadamente racing. El cuerpo de aleación de titanio y las tapas de carbono garantizan ligereza y resistencia a las altas temperaturas y, combinados con la rejilla de nido de abeja en el orificio de salida de los gases, brindan a las superdeportivas de Borgo Panigale, un look todavía más agresivo. El par de silenciadores homologados mejora la relación peso - potencia de la moto, gracias a un ahorro de peso de 0.8 kg, para alcanzar prestaciones sin precedentes dentro de los límites de ruido prescritos por la ley. El estilo de este accesorio, realizado por los mismos diseñadores que crearon las líneas inconfundibles de la Panigale V4, se integra perfectamente con el look de la moto, resaltando su alma racing. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Ponteiras. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para dar vida a um exclusivo acessório com forte caráter racing. O corpo em liga de titânio e o fundo de carbono garantem leveza e resistência às altas temperaturas e, combinados com a grade de favo de mel em correspondência com o furo de saída de gás, dão uma aparência ainda mais imponente às superesportivas de Borgo Panigale. O par de ponteiras homologadas melhora ainda mais a relação peso-potência da moto, graças a uma economia de peso equivalente 0.8 kg, para um desempenho sem precedentes, respeitando os limites de ruído impostos por lei. O estilo deste acessório, realizado pelos mesmos designers que criaram as linhas inconfundíveis da Panigale V4, combina perfeitamente com o look da moto, exaltando a sua alma racing. Uma verdadeira réplica de corrida também no som inconfundível.

サイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、レーシング資質が際立つこの特別なアクセサリーに命を吹き込みます。チタン合金製ボディとカーボン製エンドキャップで、驚異的な軽さと優れた耐熱性を有します。排気口にハニカムグリルが組み付けられ、ボルゴ・パニガーレのスーパースポーツをさらにアグレッシブなスタイルに仕上げます。保安基準適合サイレンサーセットにより0.8 kgの軽量化が図られ、車両のパワーウェイトレシオのさらなる向上に貢献しています。騒音規制を守りながら、かつてない驚きのパフォーマンスを実現します。Panigale V4の個性的なボディラインを生みだした同じデザイナーが手がけたこのアクセサリーのスタイルは、バイクのスタイルにぴったり調和しながら、レーシングスピリットを力強く表現しています。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，共同构建了这款具有强烈运动气息的专属配件。钛合金主体和碳纤维底板保证了轻便性和耐高温性，并与对应于排气孔的蜂窝状格栅相结合，为超级运动摩托车赋予了更具侵略性的出色外观。经认证的一对消音器进一步改进了摩托车的重量功率比，凭借减轻的 0.8 kg 重量，实现了前所未有的性能的同时依然符合法律规定的噪音限制。该配件的风格由创造 Panigale V4 鲜明线条的设计师共同创建，与摩托车的外观完美契合，深化了赛车的灵魂。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

120 [min]

OK EU4 OK USA OK JPN **96481712AA**

PANIGALE V4 <= MY20, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY20, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 S CORSE

Accessorio non omologato per la circolazione su strada in Giappone per i modelli V4R.
Accessory not approved for road use in Japan for V4R models.
In Japan bei den Modellen V4R nicht für den Straßenverkehr zugelassenes Zubehör.
Accessoire non homologué pour la circulation routière au Japon pour les modèles V4R.
Accesorio no homologado para la circulación en carretera en Japón para los modelos V4R.
Acessório não homologado para a circulação em estrada no Japão para os modelos V4R.
このアクセサリーは、V4Rモデル用に、日本の一般公道走行用として認可を受けていません。
配件未针对 V4R 车型通过日本道路交通认证。

Alleggerimento [kg] 0.8.
Weight reduction [kg] 0.8.
Gewichtsminderung [kg] 0.8.
Allégement [kg] 0.8.
Aligeramiento [kg] 0.8.
Alívio [kg] 0.8.
減量 [kg] 0.8.
减重 [kg] 0.8.

Db killer per silenziatori. Necessario per l'utilizzo della moto in pista, consentendo allo scarico di rimanere nei limiti di rumorosità imposti di 102 dB.

Db killer for silencers. Required for bike use on track, allowing the exhaust to keep noise within the limits set to 102 dB.

Db-Killer für Schalldämpfer. Erforderlich für den Einsatz des Motorrads auf der Rennstrecke, damit der Auspuff die vorgeschriebenen Schallgrenzwerte von 102 dB einhalten kann.

Dispositif dB killer (tueur de dB) pour silencieux. Nécessaire pour l'utilisation de la moto sur piste, permettant à l'échappement de rester dans les limites sonores imposées de 102 dB.

Db killer para silenciadores. Necesario para el uso de la moto en la pista, ya que permite que el escape se mantenga en los límites de ruido exigidos de 102 dB.

Db killer para ponteiras. Necessário para o uso da moto na pista, permitindo que o escapamento permaneça dentro do limite de ruído de 102 dB.

サイレンサー用 dB キラー バイクをサーキットで使用するには、排気音を騒音制限の102dB以下に抑えることが必要になります。

消音器 Db killer。 赛道驾驶时必备，可将排气装置的噪音保持在 102 分贝的设定范围内。

Da montare in abbinamento con [codice] 96482001A.
Must be installed with [p/n] 96482001A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482001A.
À installer en combinaison avec [référence] 96482001A.
Para montar combinada con [código] 96482001A.
A ser montada com [código] 96482001A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482001A.
结合 [代码] 安装 96482001A.

96482131A

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Db killer per silenziatori. Necessario per l'utilizzo della moto in pista, consentendo allo scarico di rimanere nei limiti di rumorosità imposti di 107 dB.

Db killer for silencers. Required for bike use on track, allowing the exhaust to keep noise within the limits set to 107 dB.

Db-Killer für Schalldämpfer. Erforderlich für den Einsatz des Motorrads auf der Rennstrecke, damit der Auspuff die vorgeschriebenen Schallgrenzwerte von 107 dB einhalten kann.

Dispositif dB killer (tueur de dB) pour silencieux. Nécessaire pour l'utilisation de la moto sur piste, permettant à l'échappement de rester dans les limites sonores imposées de 107 dB.

Db killer para silenciadores. Necesario para el uso de la moto en la pista, ya que permite que el escape se mantenga en los límites de ruido exigidos de 107 dB.

Db killer para ponteiras. Necessário para o uso da moto na pista, permitindo que o escapamento permaneça dentro do limite de ruído de 107 dB.

サイレンサー用 dB キラー バイクをサーキットで使用するには、排気音を騒音制限の107dB以下に抑えることが必要になります。

消音器 Db killer。 赛道驾驶时必备，可将排气装置的噪音保持在 107 分贝的设定范围内。

Da montare in abbinamento con [codice] 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.
Must be installed with [p/n] 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.
À installer en combinaison avec [référence] 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.
Para montar combinada con [código] 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.
A ser montada com [código] 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.
结合 [代码] 安装 96481381A, 96481381B, 96481382B, 96481382C, 96481383C, 96481391A, 96481391B.

96481631A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

96481682AA

PANIGALE V2

Cover scarico in carbonio e titanio. La rete in titanio, di chiara ispirazione motogp, unita al look che solo il finishing della fibra di carbonio sa dare, enfatizza ulteriormente lo stile spiccatamente sportivo della moto. Un esclusivo accessorio che esalta l'indole racing della supersportiva per eccellenza.

Carbon and titanium exhaust cover. The titanium mesh – clearly inspired by the MotoGP – combined with the look that only a carbon fibre finish can give further emphasises the bike's distinctly sporty style. An exclusive accessory that brings out the true racing nature of this supersport par excellence.

Auspuffabdeckung aus Kohlefaser und Titan. Das sichtlich an der MotoGp inspirierte Titannetz, vereint mit einem Look, den nur ein Kohlefaser-Finish verleihen kann, bringt den ausgeprägt sportlichen Stil des Motorrads noch besser zum Vorschein. Ein exklusives Zubehör, das die Racing-Seele dieses Supersportlers par excellence unterstreicht.

Cache échappement en carbone et titane. La maille en titane, inspirée clairement du MotoGP, combinée à l'allure que seule la finition de la fibre de carbone a le pouvoir de donner, met encore plus en évidence le style ultra-sportif de la moto. Un accessoire exclusif qui exalte le caractère racing de la moto supersportive par excellence.

Cover escape de carbono y titanio. La red de titanio, de evidente inspiración motogp, además del look que solo el acabado de la fibra de carbono sabe dar, enfatiza aún más el estilo notablemente deportivo de la moto. Un accesorio exclusivo que acentúa la índole racing de la superdeportiva por excelencia.

Cobertura do escapamento em carbono e titânio. A malha em titânio, claramente inspirada na MotoGP, junto ao visual que apenas o acabamento em fibra de carbono pode oferecer, enfatiza ainda mais o estilo esportivo da moto. Um acessório exclusivo que destaca a índole racing da superesportiva por excelência.

カーボン＆チタン製エキゾーストカバー　MotoGPに由来するチタン製メッシュとカーボンファイバー仕上特有の外観が、独特のスポーティスタイルを一層強調します。レース気質の究極のスーパースポーツを表現する特別アクセサリーです。

碳纤维和钛合金排气罩。 明显受到 MotoGP 启发的钛金属网，结合了碳纤维呈现的独特外观，进一步彰显了摩托车的独特运动风格。独家配件增强了卓越超级运动摩托车的赛车性能。

Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Motorleistungsausbau - Préparation moteur - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット - 发动机加强件

Kit frizione a secco. Come in MotoGP, dove l'unica cosa che conta è la prestazione massima, la frizione a secco viene resa disponibile per gli altri modelli V4, che non la montano di serie. Si tratta di una frizione STM EVO-SBK, realizzata in alluminio dal pieno con campana e pacco dischi da 48 denti; i dischi sono 9 condotti e 9 guarniti con diametro di 138 mm. Nell'utilizzo della moto in pista si hanno importanti benefici nel feeling di guida, in particolare la frizione a secco garantisce una più efficace funzione anti-saltellamento anche nelle scalate più aggressive e una maggiore fluidità in tutte le fasi di "off-throttle"; a questo si aggiunge la possibilità di personalizzare il livello di freno motore "meccanico" scegliendo una diversa molla secondaria tra quelle disponibili a catalogo. Un importante plus è l'assenza di resistenza opposta dall'olio motore ed un olio più pulito, in quanto le polveri di usura dei dischi non vengono convogliate nel circuito di lubrificazione. Il carattere racing della frizione a secco ed il suo iconico sound rappresentano un valore aggiunto entusiasmante per i Ducatisti più appassionati.

Dry clutch kit. Just like in MotoGP, where the only thing that matters is utmost performance, the dry clutch is made available for the other V4 models, which do not feature it as standard. This is an STM EVO-SBK clutch made from billet aluminium with housing and 48-tooth plate pack. The plates are 9 driven and 9 lined with a diameter of 138 mm. When racing on the track there are important benefits in ease of handling. Specifically, the dry clutch ensures a more effective slipper function, even during the most aggressive downshifts, and greater fluidity during all "off-throttle" stages. In addition, the "mechanical" engine brake level can be customised by choosing a different secondary spring from those available from the catalogue. Other important advantages are the absence of resistance from the engine oil and cleaner oil since the plate wear dust is not conveyed into the lubrication circuit. The racing character of the dry clutch and its iconic sound are exciting added benefits for the most passionate Ducatistas.

Kit Trockenkupplung. Wie beim MotoGP, wo nur die maximale Power zählt. Diese Trockenkupplung wird nun auch für die anderen V4-Modelle, an denen sie serienmäßig nicht vorgesehen ist, verfügbar sein. Damit ist die Kupplung STM EVO-SBK gemeint: ein aus dem Vollen bearbeitetes Alu-Bauteil mit Kupplungsglocke und -scheibenpaket mit 48 Zähnen, 9 Mitnehmerscheiben und 9 Belagscheiben mit einem Durchmesser von 138 mm. Beim Einsatz des Motorrads auf der Rennstrecke bietet sie ausschlaggebende Vorteile in Sachen Fahrfeeling. Insbesondere garantiert die Trockenkupplung eine wirksamere Antihopping-Funktion und in allen „off-throttle"-Phasen ein flüssigeres Ansprechverhalten. Dazu kommt noch die Möglichkeit einer individuellen Anpassung der „mechanischen" Motorbremskraft, wenn eine andere Sekundärfeder aus dem Katalogangebot gewählt wird. Ein wichtiger Pluspunkt ist der Wegfall des vom Motoröl gebotenen Widerstands und ein sauberes Öl, da der durch den Verschleiß der Scheiben entstehende Staub nicht in das Schmiersystem gelangt. Der Racing-Charakter der Trockenkupplung und der kultige Sound bieten den leidenschaftlichsten Ducatisti einen Zusatzwert, von dem sie begeistert sein werden.

Kit d'embrayage à sec. Comme en MotoGP, où la seule chose qui compte est la performance maximale, l'embrayage à sec est rendu disponible pour les autres modèles V4 où il n'est pas prévu de série. Il s'agit d'un embrayage STM EVO-SBK, réalisé en aluminium usiné dans la masse avec cloche et empilage des disques de 48 dents ; les disques sont 9 menés et 9 garnis avec un diamètre de 138 mm. Dans l'utilisation de la moto sur piste, on obtient des bénéfices importants dans le feeling de conduite, en particulier l'embrayage à sec garantit une fonction anti-rebondissement plus efficace dans les rétrogradages plus agressifs et une fluidité plus élevée dans toutes les phases de « off-throttle », à tout cela s'ajoute la possibilité de personnaliser le niveau de frein moteur « mécanique » en choisissant un ressort secondaire différent parmi ceux disponibles sur le catalogue. Une autre caractéristique importante est l'absence de résistance opposée par l'huile moteur et une huile plus propre, étant donné que les poussières d'usure des disques ne sont pas convoyées dans le circuit de graissage. Le caractère racing de l'embrayage à sec et son sound iconique représentent une valeur ajoutée enthousiasmante pour les Ducatistes plus passionnés.

Kit embrague en seco. Como en la MotoGP, donde lo único que cuenta es la máxima prestación, el embrague en seco está disponible para los demás modelos V4, que no lo tienen de serie. Se trata de un embrague STM EVO-SBK, realizado de aluminio macizo con caja y paquete discos de 48 dientes; los discos son 9 conducidos y 9 reforzados con diámetro de 138 mm.

Para el uso de la moto en pista se obtienen importantes beneficios en términos de sensaciones durante la conducción, en particular el embrague en seco garantiza una función antirrebote más eficaz incluso al pasar a marchas inferiores de forma agresiva y una mayor fluidez en todas las fases de "off-throttle", a ello se añade la posibilidad de personalizar el nivel de freno motor "mecánico" eligiendo un muelle secundario diferente de entre los disponibles en el catálogo. Una importante contribución es la ausencia de resistencia opuesta del aceite motor y un aceite más limpio, ya que el polvo de desgaste de los discos no se dirige al circuito de lubricación. El carácter racing del embrague en seco y su icónico sonido representan un valor añadido atractivo para los Ducatistas más apasionados.

Conjunto de embreagem seca. Como na MotoGP, onde o que conta é o desempenho máximo, a embreagem seca está disponível para os outros modelos V4, que de série não a possuem montada. Trata-se de uma embreagem STM EVO-SBK, realizada em alumínio com campânula e discos de 48 dentes; são 9 discos conduzidos e 9 discos revestidos com 138 mm de diâmetro. Durante o uso da moto na pista há importantes benefícios ao pilotar; em particular, a embreagem seca garante uma função antirrebote mais eficaz mesmo nas reduções de marcha mais agressivas e maior fluidez em todas as fases de "off-throttle"; também é possível personalizar o nível de freagem "mecânica" do motor escolhendo uma mola secundária diferente entre aquelas disponíveis no catálogo. Uma vantagem importante é a ausência de resistência oposta pelo óleo do motor e um óleo mais limpo, visto que as poeiras de desgaste dos discos não são transportadas para o circuito de lubrificação. A característica racing da embreagem seca e o seu icônico som representam um valor agregado entusiasmante para os fãs mais apaixonados da Ducati.

乾式クラッチキット。必要なのは最高の性能だけ、そんな MotoGP と同じように、乾式クラッチ標準搭載ではない他の V4 モデルにも乾式クラッチが搭載できるようになりました。このSTM EVO-SBKクラッチはハウジングと48歯クラッチプレートパックを備えるアルミニウム製で、ドリブンプレート9枚とドライブプレート9枚 (直径 138 mm) から成ります。サーキットでバイクを使用する場合には、運転時のフィーリングに大きなメリットがあります。特に乾式クラッチでは、急激なシフトダウン時にもスリッパー機構がより効果的に働き、スロットルオフ時でも滑らかな走行が可能です。これに加えて、カタログから異なるセカンダリースプリングを選ぶことで、エンジンブレーキの機械レベルでのカスタマイズが可能です。重要なプラス要素は、エンジンオイルによる抵抗がないことと、プレートの摩耗屑が潤滑回路に運ばれないためエンジンオイルがきれいであることです。乾式クラッチのレーシング特性と象徴的なエンジンサウンドは、熱烈なドゥカティストにとって魅力的な付加価値といえるものです。

干式离合器套件。 如最强性能是唯一考量的 MotoGP 一样，干式离合器同样可以用于其他未标配此装备的 V4 型号。这一款离合器为 STM EVO-SBK，采用铝坯制成，带有钟形外壳及 48 齿圆盘组件；直径为 138 mm，具有 9 个从动盘和 9 个压盘。在摩托车赛道使用的情况下，干式离合器在驾驶感上有很重要的优势，具体而言，干式离合器即使在最陡的破路上可以保证更加有效的防跳跃功能，在全部“熄火”阶段也能保证最大的流动性；除此之外，干式离合器还通过在目录中可用的弹簧中选择不同的二级弹簧来对“机械”发动机制动等级进行个性化设置。另一个重要的提升项是，不存在与发动机油相反的阻力，因为盘片磨损的粉末不会输送到润滑回路中，因此机油更加洁净。干式离合器的运动特性和标志性的声音是为最富激情的杜卡迪车迷奉上的令人兴奋的附属价值。

270 [min]

96080032AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 S CORSE

Non compatibile con [codice] 96981071A, 96981072A, 96981073A.
Not compatible with [p/n] 96981071A, 96981072A, 96981073A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96981071A, 96981072A, 96981073A.
Non compatible avec [référence] 96981071A, 96981072A, 96981073A.
No compatible con [código] 96981071A, 96981072A, 96981073A.
Não compatível com [código] 96981071A, 96981072A, 96981073A.
一緒に使用できない[部品コード] 96981071A, 96981072A, 96981073A.
不兼容 [代码] 96981071A，96981072A，96981073A.

Solamente per i veicoli precedenti a matricola ZDM1100W4#009397# è necessario acquistare anche il codice 243P0042BH.
Only for vehicles prior to serial number ZDM1100W4#009397#, it is necessary to purchase also part no. 243P0042BH.
Nur für die Fahrzeuge mit Seriennummer vor der ZDM1100W4#009397# muss auch die Artikelnummer 243P0042BH erworben werden.
Seulement pour les véhicules dont le numéro de cadre est précédent à ZDM1100W4#009397# il faut se doter aussi de la référence 243P0042BH.
Solo para los vehículos anteriores a la matrícula ZDM1100W4#009397# es necesario adquirir también el código 243P0042BH.
Unicamente para os veículos anteriores ao número de matrícula ZDM1100W4#009397# é preciso adquirir também o código 243P0042BH.
シリアル番号 ZDM1100W4#009397# 以前の車両についてのみ、部品番号:243P0042BH もご購入いただく必要があります。
仅在序列号早于 ZDM1100W4#009397# 的车辆上，必须另行订购代码 243P0042BH。

V4

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, esaltandone il caratteristico sound. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono al look racing in un accessorio dal DNA spiccatamente sportivo.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, enhancing its characteristic sound. The lightness and strength of the carbon fibre combine with the race-ready look in an accessory that has a uniquely sporty DNA.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine ausgezeichnete Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und betont den charakteristischen Sound. Die Faktoren Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser in Kombination mit dem Racing-Look, in einem Zubehörteil mit ausgeprägt sportlichem Charakter.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il en exalte le son distinctif. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à l'allure racing dans un accessoire à l'âme typiquement sportive.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, acentuando el sonido característico. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al look racing en un accesorio con ADN altamente deportivo.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma perfeita ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, destacando o seu característico som. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao visual racing em um acessório com DNA tipicamente esportivo.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように開発され、特徴的なサウンドを響かせます。 カーボンファイバーの軽さと強度、レーシングルックが、スポーツ DNA から生まれたアクセサリーの中でひとつになります。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，同时增强了其典型性的声音。碳纤维的轻盈性和耐用性结合了具有独特运动 DNA 配件的赛车外观。

L'accessorio frizione a secco è di serie per V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
The dry clutch accessory is standard for the V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2 and V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
El accesorio embrague en seco es de serie para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
O acessório embreagem seca é de série para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
乾式クラッチは、V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 V4R，V4 25° ANNIVERSARIO 916，V4SP，V4 SP2，V4 SP2 30° ANNIVERSARIO 916 的标配。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

10 [min]

96981661AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, è realizzata in alluminio dal pieno, finemente lavorato di CNC, e anodizzato nero per garantire un'elevata resistenza e mantenere l'aspetto originale nel tempo. Il design lineare ma deciso esalta la preziosa estetica della moto, donandole un autentico stile racing ed esaltando il tipico sound sportivo della frizione a secco.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, it is made of billet aluminium, finely CNC machined, and anodised black to guarantee high resistance and maintain its original appearance over time. The linear but decisive design supplements the fine aesthetics of the bike, giving it an authentic racing style and enhancing the typical sporty sound of the dry clutch.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine optimale Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und besteht aus dem Vollen bearbeitetem, fein mit CNC-Verfahren bearbeitetem, schwarz eloxiertem Aluminium, sodass hohe Widerstandsfähigkeit und die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens über die Zeit hinweg garantiert sind. Das lineare, jedoch entschlossene Design hebt die edle Ästhetik des Motorrads hervor und verleiht ihm einen echten Racing-Stil, mit einer Betonung, die auf dem typisch sportlichen Sound der Trockenkupplung liegt.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il est réalisé en aluminium taillé dans la masse, finement usiné par CNC, et anodisé noir pour assurer une résistance élevée et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Le design linéaire mais mordant rehausse l'esthétique soignée de la moto, lui conférant un style racing authentique et exaltant le son sportif qui caractérise l'embrayage à sec.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, está realizado de aluminio de pieza maciza, elaborado con precisión de CNC, y anodizado negro para garantizar una elevada resistencia y mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. El diseño lineal pero definido acentúa la estética refinada de la moto, brindando un auténtico estilo racing y acentuando el típico sonido deportivo del embrague en seco.

Tampa de embreagem seca. Concebida para oferecer uma ótima ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, é realizada em alumínio, finamente usinado em CNC, e anodizado preto para garantir elevada resistência e manter a aparência original ao longo do tempo. O design linear e determinado destaca a preciosa estética da moto, dando-lhe um autêntico estilo racing e destacando o típico som esportivo da embreagem seca.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように設計されています。高強度アルミニウム製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。直線的でシャープなデザインがバイクの美しい外観により正統レーシング・スタイルを演出し、レースマシン特有の乾式クラッチのサウンドを響かせます。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，采用铝坯加工而成，经 CNC 精细加工，黑色阳极氧化，确保了高耐用性和持久的原始外观。流线型的简洁设计突显了摩托车的珍贵美感，同时为其增添了真正的赛车风格，同时增强了干式离合器的典型运动声音。

10 [min]

97381131AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

L'accessorio frizione a secco è di serie per V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
The dry clutch accessory is standard for the V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2 and V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
El accesorio embrague en seco es de serie para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
O acessório embreagem seca é de série para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
乾式クラッチは、V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 V4R，V4 25° ANNIVERSARIO 916，V4SP，V4 SP2，V4 SP2 30° ANNIVERSARIO 916 的标配。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付てください。
配件与干式离合器搭配安装。

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, esaltandone il caratteristico sound. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono al look racing in un accessorio dal DNA spiccatamente sportivo.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, enhancing its characteristic sound. The lightness and strength of the carbon fibre combine with the race-ready look in an accessory that has a uniquely sporty DNA.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine ausgezeichnete Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und betont den charakteristischen Sound. Die Faktoren Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser in Kombination mit dem Racing-Look, in einem Zubehörteil mit ausgeprägt sportlichem Charakter.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il en exalte le son distinctif. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à l'allure racing dans un accessoire à l'âme typiquement sportive.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, acentuando el sonido característico. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al look racing en un accesorio con ADN altamente deportivo.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma perfeita ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, destacando o seu característico som. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao visual racing em um acessório com DNA tipicamente esportivo.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように開発され、特徴的なサウンドを響かせます。 カーボンファイバーの軽さと強度、レーシングルックが、スポーツ DNA から生まれたアクセサリーの中でひとつになります。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，同时增强了其典型性的声音。碳纤维的轻盈性和耐用性结合了具有独特运动 DNA 配件的赛车外观。

10 [min]

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

M 96981251AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 S CORSE

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

L'accessorio frizione a secco è di serie per V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
The dry clutch accessory is standard for the V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2 and V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
El accesorio embrague en seco es de serie para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
O acessório embreagem seca é de série para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
乾式クラッチは、V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30° ANNIVERSARIO 916 的标配。

Molla antisaltellamento. Disponibile con carico di 50Kg o 70 Kg, per permetterne la regolazione e personalizzare il livello del freno motore. Grazie ai diversi settaggi disponibili, anche ai piloti più esigenti troveranno l'impostazione che più si adatta al proprio stile di guida. Un accessorio che farà la differenza in termini di prestazioni e permetterà di assaporare ulteriormente il brivido di guidare una Panigale V4.

Slipper spring. Available with a 50 kg or 70 kg load to allow adjustment and customisation of the engine brake level. Thanks to the different settings available, even the most demanding riders will find the setting that best suits their riding style. An accessory that will make all the difference in terms of performance, allowing you to further savour the thrill of riding a Panigale V4.

Antihopping-Feder. Mit einer Spannung von 50 kg oder 70 kg verfügbar, um die Einstellung und Personalisierung der Motorbremse zu ermöglichen. Dank der verschiedenen, verfügbaren Setting werden auch anspruchsvollste Fahrer die Einstellung finden, die am besten zu ihrem Fahrstil passt. Ein Zubehörteil, das in Sachen Leistung den Unterschied machen wird, damit Sie den Nervenkitzel einer Panigale V4 noch besser genießen können.

Ressort anti-rebondissement. Disponible avec une charge de 50 kg ou 70 kg pour permettre le réglage et la personnalisation du niveau du frein moteur. Grâce aux différents réglages disponibles, même les pilotes les plus exigeants trouveront la configuration qui convient le mieux à leur style de conduite. Un accessoire qui fera la différence en termes de performances et vous permettra de profiter à fond des sensations de conduite de la Panigale V4.

Muelle antirebote. Disponible con carga de 50 kg o 70 kg, para permitir la regulación y personalizar el nivel del freno motor. Gracias a las diferentes selecciones disponibles, incluso los pilotos más exigentes encontrarán la configuración que más se adapta al propio estilo de conducción. Un accesorio que marcará la diferencia en términos de prestaciones y permitirá disfrutar aún más la emoción de conducir una Panigale V4.

Mola antirrebote. Disponível com carga de 50Kg ou 70 Kg, para permitir o ajuste e personalizar o nível do freio do motor. Graças aos diversos ajustes disponíveis, os pilotos mais exigentes também encontram a configuração mais adequada ao seu estilo de pilotagem. Um acessório que faz a diferença em termos de desempenho e permite experimentar o arrepio ao pilotar um Panigale V4.

スリッパークラッチスプリング　スリッパークラッチスプリング負荷 50Kg、70 Kg の2種類が用意され、エンジンブレーキレベルを自分の好みに調節することができます。複数設定により、要求の厳しいライダーもライディングスタイルに合った最適の設定を見つけることが可能です。パフォーマンスに違いを生み、Panigale V4 のスリリングなライディングを体感できるアクセサリーです。

滑动式离合器弹簧。 可选载重 50 公斤或 70 公斤，可以调节并定制发动机制动水平。由于提供了不同的设置，即便是最严苛的车手也可以找到最适合其驾驶风格的设置。这款配件将在性能方面有所作为，允许您进一步体验驾驶 Panigale V4 的快感。

L'accessorio frizione a secco è di serie per V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
The dry clutch accessory is standard for the V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2 and V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
El accesorio embrague en seco es de serie para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
O acessório embreagem seca é de série para V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916.
乾式クラッチは、V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30°ANNIVERSARIO 916 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 V4R, V4 25° ANNIVERSARIO 916, V4SP, V4 SP2, V4 SP2 30° ANNIVERSARIO 916 的标配。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

96080041AC
96080041AE

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

96080041AC: Molla con carico di 50Kg.
96080041AC: Spring with a load of 50 kg.
96080041AC: Feder mit Spannung von 50 kg.
96080041AC : Ressort, charge 50 kg.
96080041AC: Muelle con carga de 50 kg.
96080041AC: Mola com carga de 50Kg.
96080041AC: スプリング負荷 50kg。
96080041AC：负载 50Kg 的弹簧。

96080041AE: Molla con carico di 70Kg.
96080041AE: Spring with a load of 70 kg.
96080041AE: Feder mit Spannung von 70 kg.
96080041AE : Ressort, charge 70 kg.
96080041AE: Muelle con carga de 70 kg.
96080041AE: Mola com carga de 70Kg.
96080041AE: スプリング負荷 70kg。
96080041AE：负载 70Kg 的弹簧。

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono -Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Parafango posteriore in carbonio. Accessorio dal design pulito e filante, che si integra perfettamente con la linea della moto. Studiato appositamente per essere montato in abbinamento al gruppo di scarico completo "alto" in titanio, è impreziosito dall'inconfondibile finish della fibra di carbonio, che conferisce un ulteriore dettaglio di aggressività al retrotreno della supersportiva per eccellenza.

Carbon rear mudguard. An accessory with clean and sleek design that perfectly reflects the bike's line. Specifically designed to be mounted in combination with the "high" titanium full exhaust system, it is enhanced by the unmistakable finish of the carbon fibre, which gives the rear of the super sport bike par excellence an additional aggressive look.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Zubehör mit sauberem und schlankem Design, das sich perfekt in die Linie des Motorrads integriert. Extra entworfen, um gemeinsam mit der kompletten „obenliegenden" Auspuffeinheit aus Titan montiert zu werden, wird es durch das unverwechselbare Finish der Kohlefaser aufgewertet, das dem Heckbereich dieses Supersportbikes schlechthin einen weiteren Touch an Aggressivität ausdrückt.

Garde-boue arrière en carbone. Accessoire au design épuré et effilé qui s'intègre parfaitement dans la ligne de la moto. Spécialement conçu pour être installé en combinaison avec l'ensemble d'échappement complet racing « haut » en titane, il est mis en valeur par la finition incomparable de la fibre de carbone, qui apporte un détail mordant supplémentaire à l'arrière de la moto supersport par excellence.

Guardabarros trasero de carbono. Accesorio de diseño definido y aerodinámico que se integra perfectamente con la línea de la moto. Estudiado específicamente para montar junto con el grupo de escape completo "alto" de titanio; su inconfundible acabado de fibra de carbono aporta un detalle adicional de agresividad al tren trasero de la superdeportiva por excelencia.

Para-lama traseiro de carbono. Acessório de design simples e elegante que se integra perfeitamente com a linha da moto. Estudado especificamente para ser montado com o grupo de escapamento completo "alto" em titânio, é aprimorado pelo inconfundível acabamento da fibra de carbono, que dá um detalhe de imponência ao trem traseiro da superesportiva por excelência.

カーボン製リアマッドガード　バイクのボディラインと見事に調和するクリーンで流れるようなデザインのアクセサリーです。チタン製ハイマウントコンプリートエキゾーストユニットと組み合わせて装着するために特別に設計されました。カーボンファイバー独特の仕上げで、卓越したスーパースポーツバイクのリア部にアグレッシブなディテールを加えています。

碳纤维后挡泥板。　配件干净的流线设计与摩托车的线条完全融合。这款配件专为搭配钛合金整套“高位”排气组件安装而设计，无可挑剔的碳纤维饰面强化了配件的特点，为这款超级跑出色的车尾增添了侵略性的细节。

20 [min]

M 96981551AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Da montare in abbinamento con [codice] 96482001A.
Must be installed with [p/n] 96482001A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482001A.
À installer en combinaison avec [référence] 96482001A.
Para montar combinada con [código] 96482001A.
A ser montada com [código] 96482001A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482001A.
结合 [代码] 安装 96482001A.

Parafango posteriore in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono a un design lineare per offrire un'ottima protezione da pioggia e detriti, esaltando il look prettamente racing della superbike per eccellenza. Compatibile con l'utilizzo di pneumatici da pista e termocoperte.

Carbon rear mudguard. The lightness and strength of the carbon fibre are combined with a streamlined design to offer excellent protection from rain and debris, enhancing the superbike's pure racing look. Compatible with track tyres and tyre warmers.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser vereinigen sich mit dem linearen Design, um einen optimalen Schutz vor Regen und Schmutz zu bieten - dies alles mit einer besonderen Betonung des typischen Racing-Looks dieses Superbikes. Kompatibel bei Verwendung von Rennreifen und Reifenwärmer.

Garde-boue arrière en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à un design linéaire pour offrir une excellente protection contre la pluie et les débris, rehaussant ainsi l'allure typiquement racing de la superbike par excellence. Compatible avec les pneus de piste et les couvertures chauffantes.

Guardabarros trasero de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen a un diseño lineal para ofrecer una óptima protección de lluvia y detritos, acentuando el look exclusivamente racing de la superbike por excelencia. Compatible con el uso de neumáticos de pista y calentadores de neumáticos.

Para-lama traseiro de carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono se unem ao design linear para oferecer ótima proteção contra chuva e detritos, exaltando o visual tipicamente racing da superbike por excelência. Compatível com a utilização de pneus de pista e coberturas térmicas.

カーボン製リアマッドガード カーボンファイバーの軽さと剛性が直線的なデザインと融合し、スーパーバイクのレーシングルックを強調しながら、雨や破片からしっかりと保護します。サーキット専用タイヤとタイヤウォーマーの使用に対応しています。

碳纤维后挡泥板。 碳纤维的轻盈性和耐用性与流线型的设计相结合，这不仅能有效抵御雨水和碎石，同时还突显了这款具备卓越性能的超级摩托所呈现的完美赛车级外观。可以与赛道轮胎和暖胎器的兼容使用。

15 [min]

96989981A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Non compatibile con [codice] 96482001A.
Not compatible with [p/n] 96482001A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482001A.
Non compatible avec [référence] 96482001A.
No compatible con [código] 96482001A.
Não compatível com [código] 96482001A.
一緒に使用できない[部品コード] 96482001A.
不兼容 [代码] 96482001A.

Parafango posteriore in carbonio. Design pulito e filante si integra perfettamente con la linea della moto. Studiato appositamente per essere montato in abbinamento al gruppo di scarico completo in titanio.

Carbon rear mudguard. Clean and sleek design that perfectly reflects the bike's line. Designed specifically to be mounted together with the complete titanium exhaust assembly.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Klares und schlankes Design, das sich perfekt in die Linie des Motorrads integriert. Extra entwickelt, um gemeinsam mit der kompletten Auspuffeinheit aus Titan montiert werden zu können.

Garde-boue arrière en carbone. Design épuré et effilé qui s'intègre parfaitement dans la ligne de la moto. Spécialement conçu pour être posé en combinaison avec l'ensemble d'échappement complet en titane.

Guardabarros trasero de carbono. Diseño definido y aerodinámico se integra perfectamente con la línea de la moto. Estudiado específicamente para montar en combinación con el grupo de escape completo de titanio.

Para-lama traseiro de carbono. Design simples e elegante que se integra perfeitamente com a linha da moto. Concebido especificamente para ser montado com o grupo de escapamento completo de titânio.

カーボン製リアマッドガード　バイクのボディラインと見事に調和するクリアで流れるようなデザイン。チタン製コンプリートエキゾーストユニットと組み合わせて取り付けるように設計されています。

碳纤维后挡泥板。　干净的流线设计与摩托车的线条完全融合。专门设计与全套钛合金排气组件一并安装。

Da montare in abbinamento a gruppo di scarico completo Racing basso.
To be mounted in combination with the low complete Racing exhaust system.
In Kombination mit der kompletten niedrig gelegte Racing-Auspuffeinheit zu montieren.
À monter en association avec système d'échappement complet Racing bas.
Para instalar en combinación con el grupo de escape completo Racing bajo.
Para montar com o grupo de escapamento completo Racing baixo.
ローポジションレーシングコンプリートエキゾーストユニットと組み合わせて取り付けてください。
与整套赛车低排气组件搭配安装。

20 [min]

M 96981161A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Parafango posteriore in carbonio. Compatibile con l'utilizzo di pneumatici da pista e termocoperte. Design pulito e filante con un'impronta prettamente racing.

Carbon rear mudguard. Compatible with track use tires and tire warmers. A clean streamlined design with a decidedly racing style.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Bei montierter Rennbereifung und Reifenwärmern verwendbar. Sauberes und schlankes Design im typischem Racing- Look.

Garde-boue arrière en carbone. Compatible avec l'utilisation de pneus de compétition et de couvertures chauffantes. Design net et filant avec une empreinte typiquement racing.

Guardabarros trasero de carbono. Compatible con el uso de neumáticos para pista y calentadores. Diseño limpio y aerodinámico con una presentación netamente racing.

Para-lama traseiro de carbono. Compatível com a utilização de pneus de pista e coberturas térmicas. Design prático e aerodinâmico com um estilo absolutamente racing.

カーボン製リアマッドガード　サーキット用タイヤおよびタイヤウォーマーと共に使用可能。典型的なレーシングの特徴を持ったクリアで流線型のデザイン。

碳纤维后挡泥板。　可以与赛道轮胎和暖胎器的兼容使用。清爽的流线型设计带有纯粹的赛车印记。

15 [min]

M 96900312A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Parafango anteriore in carbonio. Il materiale pregiato esalta l'estetica sportiva di questa nuova Superbike.

Carbon front mudguard. This exotic material further enhances the sporty demeanor of this new Superbike.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Der edle Werkstoff unterstreicht die sportliche Ästhetik dieses neuen Superbikes.

Garde-boue avant en carbone. Le matériau de qualité exalte l'allure sportive de cette nouvelle Superbike.

Guardabarros delantero de carbono. El material de alta calidad resalta la estética deportiva de esta nueva Superbike.

Paralama dianteiro em carbono. O material refinado exalta a estética esportiva desta nova Superbike.

カーボン製フロントマッドガード 高級素材を採用し、新型 Superbike をさらにスポーティなルックに仕上げます。

碳纤维前部挡泥板。 高品质的材料强化了这一新款超级摩托车的运动外观。

30 [min]

M 96989971A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

M 96981512AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 S >= MY22

Coppia di ali in carbonio. Esclusivo accessorio che, grazie al look inconfondibile della fibra di carbonio, dona leggerezza e alte prestazioni alla V4, esaltandone al contempo il carattere spiccatamente racing.

Pair of carbon wings. Exclusive accessory that, with the carbon fibre unmistakable look, gives lightness and high performance to V4 bikes and enhances their strong racing character.

Paar Flügelteile aus Kohlefaser. Exklusives Zubehörteil, das der V4 dank des unverkennbaren Looks der Kohlefasern Leichtigkeit und hohe Leistungsfähigkeit verleiht und den ausgeprägten Racing-Charakter noch stärker unterstreicht.

Paire d'ailes en carbone. Accessoire exclusif qui, grâce à l'aspect incomparable de la fibre de carbone, donne de la légèreté et de hautes performances à la V4, tout en mettant en valeur son caractère typiquement racing.

Par de alas de carbono. Accesorio exclusivo que, con el look inconfundible de la fibra de carbono brinda ligereza y altas prestaciones a la V4, resaltando su carácter claramente racing.

Par de asas em carbono. Acessório exclusivo que, graças ao visual inconfundível da fibra de carbono, oferece leveza e alto desempenho à V4, destacando ao mesmo tempo o caráter acentuadamente racing.

カーボン製ウィングセット. カーボンファイバー独特の外観を有するこの貴重なアクセサリーが、V4の軽量化と高性能を実現すると同時に、レーシングな特徴を一層際立たせてくれます。

一对碳纤维翼板. 这款专属配件具有鲜明的碳纤维外观，为 V4 带来了轻便性和高性能，同时突显了其明显的赛车特征。

Coppia di ali in carbonio. Prezioso accessorio, derivato dalla V4R, che con il look inconfondibile della fibra di carbonio dona leggerezza e alte prestazioni alla V4 e V4S, esaltandone il carattere spiccatamente racing.

Pair of carbon wings. This precious accessory, derived from V4R, with the carbon fibre unmistakable look, gives lightness and high performance to V4 and V4S and enhances their strong racing character.

Paar Flügelteile aus Kohlefaser. Von der V4R abgeleitetes, hochwertiges Zubehörteil, das mit seinem unverkennbaren Look der Kohlefaser der V4 und V4S Leichtigkeit und hohe Leistungsfähigkeit verleiht und den ausgeprägten Racing Charakter noch besser hervorhebt.

Paire d'ailes en carbone. Accessoire précieux, dérivé de la V4R, qui, avec l'aspect incomparable de la fibre de carbone, donne de la légèreté et de hautes performances aux V4 et V4S, mettant en valeur leur caractère typiquement racing.

Par de alas de carbono. Un accesorio precioso, derivado de la V4R, que con el look inconfundible de la fibra de carbono brinda ligereza y altas prestaciones a la V4 y V4S, resaltando su carácter marcadamente racing.

Par de asas em carbono. Acessório valioso, derivado da V4R, que oferece, com o look inconfundível da fibra de carbono, leveza e alto desempenho à V4 e V4S, celebra o caráter marcadamente racing.

カーボン製ウィングセット. V4Rに由来するこの貴重なアクセサリーは、カーボンファイバー独特の外観とその高性能で、V4とV4Sのレーシングな特徴を一層際立たせてくれます。

一对碳纤维翼板．源自 V4R 的珍贵配件，具有鲜明的碳纤维外观，为 V4 和 V4S 带来了轻便性和高性能，强化了其明显的赛车特征。

Su V4 MY 18 <=> 19 (modelli senza ali di serie) è da montare in abbinamento con [codice] 97180781A, 97180851AA. Su modelli con ali di serie possono essere montate senza alcuna parte aggiuntiva.
On V4 MY 18 <=> 19 (models without wings supplied as standard) it needs to be mounted together with [part no.] 97180781A, 97180851AA. On models with wings supplied as standard they can be fitted without supplementary parts required.
Bei der V4 MY 18 <=> 19 (Modelle ohne serienmäßige Winglets) kombiniert mit [Art.-Nr.] 97180781A, 97180851AA montieren. An den Modellen mit serienmäßig verbauten Winglets können sie weitere Teile montiert werden.
Sur V4 MY 18 <=> 19 (modèles sans ailes de série), à assembler en combinaison avec [référence] 97180781A, 97180851AA. Sur modèles avec ailes de série, elles peuvent être posées sans aucune pièce supplémentaire.
En V4 MY 18 <=> 19 (modelos sin alas de serie) se debe montar en combinación con [código] 97180781A, 97180851AA. En los modelos con alas de serie se pueden montar sin añadir ningún componente.
Na V4 MY 18 <=> 19 (modelos sem asas de série) deve ser montado com [código] 97180781A, 97180851AA. Nos modelos com asas de série podem ser montados sem alguma parte adicional.
V4 MY 18 <=> 19 (標準ウィング非搭載モデル) は、[部品番号] 97180781A、97180851AAと一緒に取り付けてください。ウィング標準搭載モデルについては、取り付けに際して追加部品は必要ありません。
在 V4 MY 18 <=> 19 上（无标配翼板型号），与 [代码] 97180781A，97180851AA 一同安装。可在标配翼板的型号上安装而无需任何其它零件。

96981311AA

PANIGALE V4 MY20 <=> MY21, PANIGALE V4 S MY20 <=> MY21

96981311AA

PANIGALE V4 MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 S MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Condotti in carbonio per il raffreddamento freni. Sviluppati in collaborazione con Ducati Corse sulla base dell'esperienza maturata in Superbike, i condotti per il raffreddamento freni possono ora essere montati anche sui modelli di serie, per migliorare le prestazioni su pista e rendere la frenata piu efficiente e costante. Il loro design si integra perfettamente nelle linee della moto, per un ulteriore dettaglio di aggressività, in perfetto stile racing.

Carbon ducts for brake cooling. Developed in collaboration with Ducati Corse based on the experience gained in Superbike, the brake cooling ducts can now also be fitted on standard models to improve performance on the track and make braking more efficient and consistent. Their design integrates perfectly into the bike, for an additional aggressive detail, in perfect racing style.

Luftleitkanäle aus Kohlefaser für Bremsenkühlung. Die Kanäle für die Kühlung der Bremsen, die in Zusammenarbeit mit Ducati Corse auf Grundlage der an Superbikes gesammelten Erfahrung entwickelt wurden, können jetzt auch an den serienmäßigen Modellen verbaut werden, um die Leistung auf der Rennstrecke zu verbessern und effizienter und konstanter zu bremsen. Ihr Design fügt sich perfekt in die Linienführung des Motorrads ein und sorgt für ein weiteres aggressives Detail im perfekten Racingstil.

Conduits en carbone pour le refroidissement des freins. Développés en collaboration avec Ducati Corse sur la base de l'expérience acquise en Superbike, les conduits pour le refroidissement des freins peuvent désormais être installés même sur les modèles de série, afin d'améliorer les performances sur la piste et de rendre le freinage plus efficace et constant. Leur design s'intègre parfaitement aux lignes de la moto, pour un détail supplémentaire d'agressivité, en parfait style racing.

Conductos de carbono para la refrigeración frenos. Desarrollados en colaboración con Ducati Corse aplicando la experiencia adquirida en Superbike, los conductos para la refrigeración de los frenos ahora se pueden montar también en los modelos de serie, para mejorar las prestaciones en la pista y permitir una frenada más eficiente y constante. Su diseño se integra perfectamente en las líneas de la moto, creando un detalle adicional de agresividad, en perfecto estilo racing.

Dutos de carbono para o arrefecimento dos freios. Desenvolvidos com a colaboração da Ducati Corse com base na experiência adquirida na Superbike, os dutos para a refrigeração dos freios agora também podem ser montados nos modelos de série, para melhorar o desempenho na pista e tornar a frenagem mais eficiente e constante. O seu design é integrado perfeitamente nas linhas da moto, para um detalhe adicional de imponência, em um perfeito estilo racing.

ブレーキ冷却用カーボンダクト。スーパーバイクで培われた経験を活かし、Ducati Corseと共同開発されました。標準モデルにも装着できるようになったブレーキ冷却用ダクトがサーキットでのパフォーマンスを向上し、より効率的で安定したブレーキングを可能にします。そのデザインはバイクのラインと見事に一体化し、完璧なレーシングスタイルにアグレッシブなテイストを加えます。

碳纤维制动冷却管。 与 Ducati Corse 在 Superbike 中积累的经验相结合开发而成的制动器冷却管现在也可以安装在量产车型上，从而提高这类车型的赛道性能并使制动更加高效稳定。冷却管的设计完美地融入摩托车线条，为完美的赛车风格进一步增添了侵略性的细节。

10 [min]

M 96981471AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover pignone in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono a un design high tech e a linee sofisticate e decise in un accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra protezione ed estetica.

Carbon front sprocket cover. The lightness and strength of the carbon fibre are combined to a high-tech design and sophisticated and bold lines in an accessory that represents the perfect combination of protection and aesthetics.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit sowie die Widerstandfähigkeit der Kohlefaser vereinen sich hier mit einem Hightech-Design und den ebenso raffinierten wie entschlossen wirkenden Linien in einem Zubehör, das die perfekte Kombination aus Schutz und Ästhetik darstellt.

Cache pignon en carbone. Grâce à sa légèreté et sa résistance de la fibre de carbone cet accessoire au design high-tech et aux lignes sophistiquées représente la combinaison parfaite de protection et esthétique.

Tapa piñón de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen a un diseño high tech y líneas sofisticadas y definidas en un accesorio que representa el enlace perfecto entre protección y estética.

Tampa de pinhão em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao design high tech e às linhas sofisticadas e firmes em um acessório que representa a união perfeita entre proteção e estética.

カーボン製フロントスプロケットカバー 。カーボンファイバーの軽さと強度、ハイテクデザイン、洗練されたシャープなボディラインがひとつのアクセサリーの中に融合し、優れた保護性能と美しい外観の両方を見事に実現しています。

碳纤维链轮罩。 碳纤维的轻盈感和耐用性在这款配件中结合了高科技设计和精致简洁的线条，代表了保护性和美感的完美结合。

15 [min]

M 96981331AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Cover in carbonio per ammortizzatore posteriore. Protegge l'ammortizzatore da eventuali interferenze con la gamba del pilota. Protezione, design, leggerezza.

Carbon cover for rear shock absorber. It protects the monoshock from contact with the rider's leg. It combines protection, stylish design and lightweight.

Cover aus Kohlefaser für hinteres Federbein. Schützt das Federbein vor möglichen Berührungen mit dem Bein des Fahrers. Schutz, Design, Leichtigkeit.

Couvercle en carbone pour amortisseur arrière. Il protège l'amortisseur contre les éventuelles interférences avec la jambe du pilote. Protection, design et légèreté.

Protector de carbono para amortiguador trasero. Protege el amortiguador de eventuales interferencias con la pierna del piloto. Protección, diseño, ligereza.

Cobertura em carbono para amortecedor traseiro. Protege o amortecedor contra eventuais interferências com a perna do piloto. Proteção, design, leveza.

リアモノショックアブソーバー用カーボン製プロテクション。モノショックアブソーバーにライダーの足が触れるのを防ぎます。プロテクション、デザイン、軽さを融合させました。

后减震器碳纤维盖。 避免减震器受到驾驶员大腿的干扰。保护、设计、轻盈。

5 [min]

M 96450711B

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Paratacchi in carbonio. Nati per minimizzare l'interferenza tra la moto e gli stivali del pilota e impreziosire ulteriormente le pedane in alluminio ricavate dal pieno Ducati Performance. Il materiale di alta qualità offre la massima leggerezza e protezione, oltre a conferire il look racing che solo la fibra di carbonio sa dare.

Carbon heel guard. Created to minimise the interference between the bike and the rider's boots and further embellish the Ducati Performance billet aluminium footpegs. The high-quality material offers maximum lightness and protection whilst also providing the distinct racing look that only carbon fibre can give.

Fersenschutz aus Kohlefaser. Minimiert die Interferenz zwischen dem Motorrad und den Stiefeln des Fahrers und fügt den Ducati Performance Fußrasten aus Aluminium, die aus dem Vollen bearbeitet sind, einen weiteren Mehrwert hinzu. Das hochwertige Material bietet maximale Leichtigkeit, besten Schutz und schafft den nur mit Kohlefaser zu erzielenden Racing-Look.

Pare-talons en carbone. Conçus pour minimiser l'interférence entre la moto et les bottes du pilote et pour mettre en valeur les repose-pieds en aluminium usiné dans la masse Ducati Performance. Le matériau de haute qualité offre un maximum de légèreté et de protection, tout en conférant l'allure racing que seule la fibre de carbone peut apporter.

Protector talón de carbono. Creados para minimizar la interferencia entre la moto y las botas del piloto y embellecer aún más los estribos de aluminio de pieza maciza Ducati Performance. El material de alta calidad ofrece la máxima ligereza y protección, además de brindar el look racing que solo la fibra de carbono puede dar.

Protetores de pedal em carbono. Concebidos para minimizar a interferência entre a moto e as botas do piloto e adornar ainda mais as pedaleiras de alumínio Ducati Performance. O material de alta qualidade oferece máxima leveza e proteção, além de conferir o visual racing que só a fibra de carbono sabe dar.

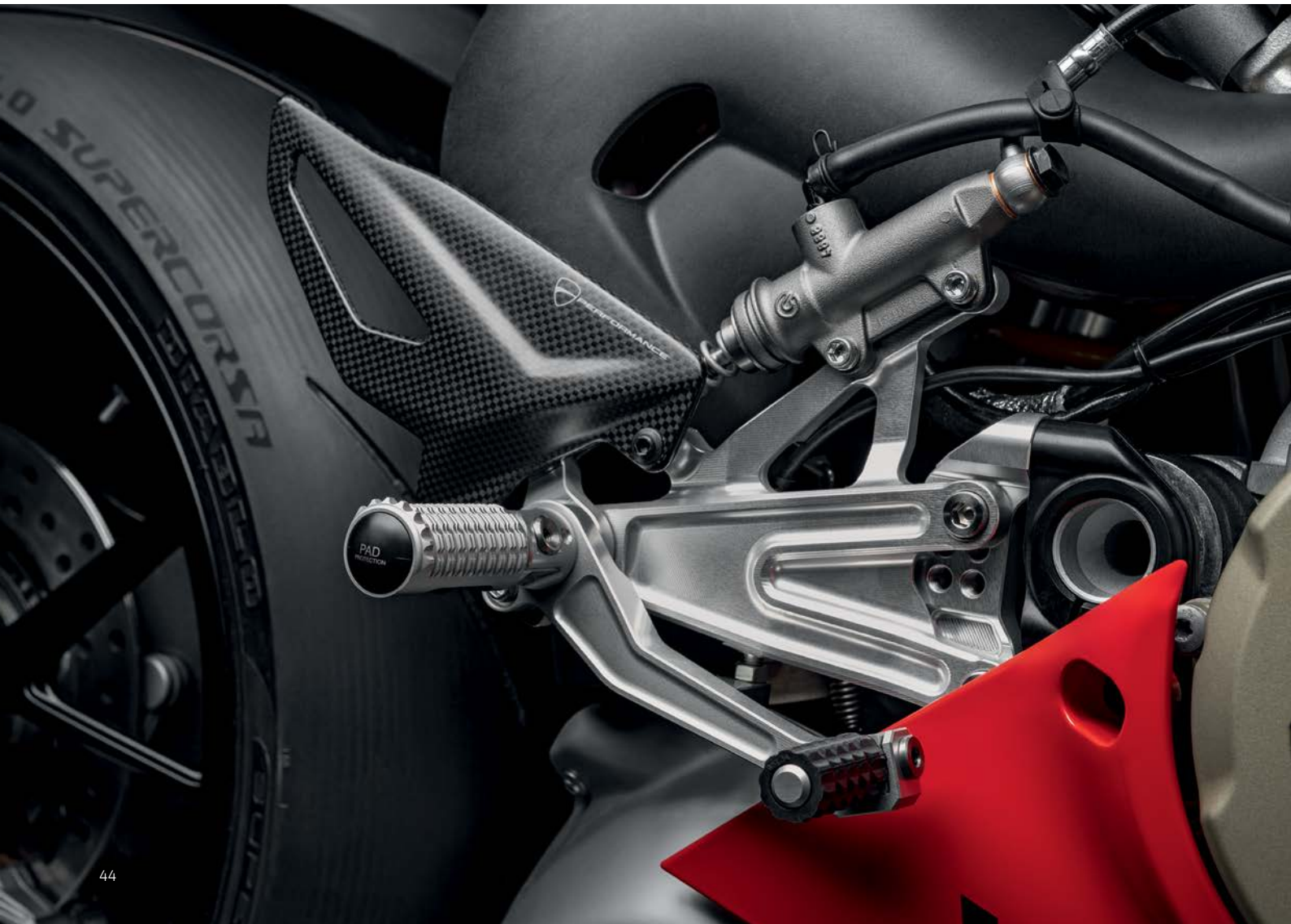
カーボン製ヒールガード。ライダーブーツがバイクに当たるのを軽減するために開発され、Ducati Performance ビレットアルミニウム製フットペグにさらなる価値を与えます。高品質素材を使用することで軽量でありながら高い保護性能を提供するだけでなく、カーボンファイバー特有のレーシングルックに仕上げてくれます。

碳材质脚跟保护装置。 用于最大程度地减少摩托车与车手靴子之间的相互干扰，进一步丰富了杜卡迪 Performance 铝坯一体成型踏板。高质量的材质提供了最大的轻盈性和保护性，还带来了只有碳纤维能够做到的赛车外观。

15 [min]

M 96981062A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE



Paratacchi in carbonio. Nati per minimizzare l'interferenza tra la moto e gli stivali del pilota e impreziosire ulteriormente le pedane in alluminio ricavate dal pieno Ducati Performance. Il materiale di alta qualità offre la massima leggerezza e protezione, oltre a conferire il look racing che solo la fibra di carbonio sa dare.

Carbon heel guard. Created to minimise the interference between the bike and the rider's boots and further embellish the Ducati Performance billet aluminium footpegs. The high-quality material offers maximum lightness and protection whilst also providing the distinct racing look that only carbon fibre can give.

Fersenschutz aus Kohlefaser. Minimiert die Interferenz zwischen dem Motorrad und den Stiefeln des Fahrers und fügt den Ducati Performance Fußrasten aus Aluminium, die aus dem Vollen bearbeitet sind, einen weiteren Mehrwert hinzu. Das hochwertige Material bietet maximale Leichtigkeit, besten Schutz und schafft den nur mit Kohlefaser zu erzielenden Racing-Look.

Pare-talons en carbone. Conçus pour minimiser l'interférence entre la moto et les bottes du pilote et pour mettre en valeur les repose-pieds en aluminium usiné dans la masse Ducati Performance. Le matériau de haute qualité offre un maximum de légèreté et de protection, tout en conférant l'allure racing que seule la fibre de carbone peut apporter.

Protector talón de carbono. Creados para minimizar la interferencia entre la moto y las botas del piloto y embellecer aún más los estribos de aluminio de pieza maciza Ducati Performance. El material de alta calidad ofrece la máxima ligereza y protección, además de brindar el look racing que solo la fibra de carbono puede dar.

Protetores de pedal em carbono. Concebidos para minimizar a interferência entre a moto e as botas do piloto e adornar ainda mais as pedaleiras de alumínio Ducati Performance. O material de alta qualidade oferece máxima leveza e proteção, além de conferir o visual racing que só a fibra de carbono sabe dar.

カーボン製ヒールガード。ライダーブーツがバイクに当たるのを軽減するために開発され、Ducati Performance ビレットアルミニウム製フットペグにさらなる価値を与えます。高品質素材を使用することで軽量でありながら高い保護性能を提供するだけでなく、カーボンファイバー特有のレーシングルックに仕上げてくれます。

碳材质脚跟保护装置。 用于最大程度地减少摩托车与车手靴子之间的相互干扰，进一步丰富了杜卡迪 Performance 铝坯一体成型踏板。高质量的材质提供了最大的轻盈性和保护性，还带来了只有碳纤维能够做到的赛车外观。

M 96450811B

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Cover telaio in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono all'inconfondibile design in stile Panigale in un esclusivo accessorio, creato per garantire la massima protezione del telaio da graffi accidentali e donare alla moto un look ancora più aggressivo, esaltandone l'animo racing.

Carbon frame cover The lightness and strength qualities of carbon fibre are combined with the unmistakable Panigale style design in an exclusive accessory, created to ensure maximum protection of the frame from accidental scratches and give the bike an even more aggressive look, enhancing its racing spirit.

Rahmencover aus Kohlefaser Die Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser vereinen sich mit dem unverkennbaren Design im Panigale Stil zu einem exklusiven Zubehörteil, das maximalen Schutz des Rahmens vor versehentlichen Kratzern gewährleistet, dem Motorrad einen noch aggressiveren Look verleiht und seine Racing Seele hervorhebt.

Cache cadre en carbone La légèreté et la robustesse de la fibre de carbone sont combinées au design unique du style Panigale dans un accessoire exclusif, créé pour assurer une protection maximale du cadre contre les rayures accidentelles et donner à la moto un look encore plus agressif, mettant en valeur son esprit racing.

Cover bastidor de carbono La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al diseño inconfundible del estilo Panigale en un accesorio exclusivo, creado para garantizar la máxima protección del bastidor contra arañazos accidentales y brindar a la moto un look todavía más agresivo, resaltando su alma racing.

Cobertura do chassis em carbono A leveza e a resistência da fibra de carbono se unem ao inconfundível estilo Panigale em um acessório exclusivo, criado para garantir a máxima proteção do chassis contra arranhões acidentais e dar um look ainda mais agressivo à moto, celebrando o espírito racing.

カーボン製フレームカバー カーボンファイバーの軽さと強度、そしてPanigale独特のデザインがひとつになったアクセサリー。フレームをキズから守りながら、よりアグレッシブなルックスに仕上げてレーシングスピリットを力強く表現します。

碳纤维车架罩 这款珍贵的配件结合了碳纤维的轻盈和耐用与鲜明的 Panigale 风格，为车架提供最大程度的保护，使车架免受意外刮伤，赋予车辆更为激进的外观，深化其赛车灵魂。

15 [min]

96981292AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover forcellone in carbonio e titanio. Prezioso accessorio dal design unico che integra la leggerezza della fibra di carbonio con la resistenza del titanio per offrire una protezione efficace in caso di scivolata e arricchire il look della moto con un elemento che ne esalta la linea aggressiva e tipicamente racing.

Carbon and titanium swinging arm cover. A fine accessory with a unique design that combines the lightness of carbon fibre with the resistance of titanium to offer effective protection in the event of a slip; it also enriches the bike's look with an element that enhances the aggressive and distinct race-ready lines.

Schwingenabdeckung aus Kohlefaser und Titan. Ein edles Zubehörteil in einzigartigem Design, das die Leichtigkeit der Kohlefaser mit der Festigkeit des Titans kombiniert, um beim Ausrutschen auf der Fahrbahn wirksamen Schutz zu bieten und den Look des Motorrads mit einem Element zu bereichern, das seine aggressive, typische Racing-Linie hervorstechen lässt.

Cache bras oscillant en carbone et titane. Un accessoire précieux au design unique qui associe la légèreté de la fibre de carbone à la résistance du titane pour offrir une protection efficace en cas de glissade et pour enrichir l'allure de la moto d'un élément qui rehausse ses lignes agressives et typiquement racing.

Cover basculante de carbono y titanio. Accesorio elegante de diseño único que integra la ligereza de la fibra de carbono con la resistencia del titanio para ofrecer una protección eficaz en caso de deslizamiento y completa el look de la moto con un elemento que exalta la línea agresiva y típicamente racing.

Cobertura da balança traseira de carbono e titânio. Precioso detalhe de design único que integra a leveza da fibra de carbono à resistência do titânio para oferecer uma proteção eficaz no caso de derrapagem e adornar o visual da moto com um elemento que destaca o design imponente e tipicamente racing.

カーボン＆チタン製スイングアームカバー。 カーボンファイバーの軽さとチタンの耐久性を合体させたユニークなデザインのアクセサリーは、転倒時の優れたプロテクションだけでなく、レースマシンさながらのボディラインを際立たせてバイクをアグレッシブに仕上げます。

碳纤维和钛合金摇臂罩。 设计独特的珍贵配件将碳纤维的轻盈性和钛金属的耐用性相结合，在打滑的情况下提供有效保护，并通过突显典型赛车激进线条的元素，丰富了摩托车的外观。

M 96989991C

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Cover forcellone in carbonio. Lo speciale slider in materiale plastico assicura un'efficace protezione in caso di scivolata e si delinea come elemento di stile. Trattamento di gommatura sulla parte interna per proteggere il forcellone da possibili graffi.

Carbon swingarm guard. The special plastic slider ensures effective protection in the case of sliding, while also standing out as a stylistic element. The inside surface is rubberized to protect the swingarm from scratching.

Abdeckung für Hinterradschwinge aus Kohlefaser. Der spezielle Slider aus Kunststoff gewährleistet einen wirkungsvollen Schutz beim Abrutschen und ist gleichzeitig ein echtes Stilelement. Gummibeschichte Innenseite zum Schutz der Schwinge vor Kratzern.

Cache bras oscillant en carbone. Le slider spécial en matière plastique assure une protection efficace en cas de glissement et se profile comme élément de style. Traitement de gommage sur la face interne pour protéger le bras oscillant contre les éraflures.

Cover basculante de carbono. El slider especial de material plástico asegura una eficiente protección en caso de caídas y es también un elemento de estilo. Tratamiento de goma en la parte interior para proteger el basculante de posibles rayaduras.

Cobertura para braço oscilante em carbono. O especial slider em material plástico garante uma eficaz proteção no caso de derrapagem e se representa como um elemento de estilo. Tratamento de emborrachamento na parte interna para proteger o braço oscilante contra possíveis arranhões.

カーボン製スイングアームカバー。 プラスチック製特製スライダー付きで転倒時にプロテクション効果を発揮し、ファッション要素としても光ります。スイングアームを傷から守る為に内側はラバー加工されています。

碳纤维摇臂罩。 塑料材质的特殊滑块确保在发生滑倒时提供有效保护，同时也是彰显车辆风格的元素。内部进行浸胶处理以避免摇臂划伤。

Il set include la pinna paracatena in carbonio.
The set includes the carbon chain guard fin.
Im Set ist auch die Kettenschutzflosse aus Kohlefaser enthalten.
Le kit comprend l'aileron de protection de la chaîne en carbone.
El set incluye la aleta cubrecadena de carbono.
O conjunto inclui o protetor de corrente em carbono.
セットにはカーボン製チェーンガードフィンが含まれます。
套装包括碳纤维链罩鳍片。

M 96900212A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Protezione in carbonio per carter alternatore. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio e fibre aramidiche si uniscono a un design accattivante e a un finishing tipicamente racing in un accessorio che offre la massima protezione in caso di scivolata ed esalta l'animo sportivo ed elegante della Panigale.

Carbon protection for generator cover. The lightness and strength of carbon fibre and aramid fibres combine with an attractive design and distinctive racing finishing in an accessory that offers maximum protection in the event of a slip and enhances the Panigale's sporty and elegant soul.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinendeckel. Die Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser und Aramidfasern vereinen sich mit einem ansprechenden Design und dem typischem Racing-Finish, in einem Zubehörteil, das maximalen Schutz im Falle des Abrutschens bietet sowie die sportliche und elegante Seele der Panigale betont.

Protection en carbone pour carter alternateur. La légèreté et la résistance des fibres de carbone et des fibres d'aramide sont combinées à un design attrayant et à une finition typiquement racing dans un accessoire qui offre une protection maximale en cas de glissade et exalte l'âme sportive et élégante de la Panigale.

Protección de carbono para cárter alternador. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono y las fibras de aramida se unen a un diseño atractivo y a un acabado típicamente racing en un accesorio que ofrece la máxima protección en caso de deslizamiento y acentúa el alma deportiva y elegante de la Panigale.

Proteção em carbono para cárter do alternador. A leveza e a resistência da fibra de carbono e das fibras de aramida juntam-se ao design fascinante e ao acabamento tipicamente racing em um acessório que oferece a máxima proteção no caso de derrapagem, destacando o espírito esportivo e elegante da Panigale.

ジェネレーターカバー用カーボン製プロテクション カーボンファイバーとアラミドファイバーの軽さと強度に、魅力的なデザインとレースマシン特有の仕上げをひとつに融合したアクセサリー。転倒時の高いプロテクション性能だけでなく、Panigale のエレガンスとスポーツ・スピリットを際立たせます。

交流发电机外壳碳纤维保护装置。 碳纤维和芳纶纤维的轻质与耐用结合了颇具吸引力的设计和配件典型的赛车表面处理，在打滑的情况下提供最大程度的保护并突显了 Panigale 运动和优雅的灵魂。

15 [min]

M 96981124A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Protezione in carbonio per carter frizione. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio e fibre aramidiche si uniscono a un design accattivante e a un finishing tipicamente racing in un accessorio che offre la massima protezione in caso di scivolata ed esalta l'animo sportivo ed elegante della Panigale.

Carbon cover for clutch case. The lightness and strength of carbon fibre and aramid fibres combine with an attractive design and distinctive racing finishing in an accessory that offers maximum protection in the event of a slip and enhances the Panigale's sporty and elegant soul.

Schutz aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Die Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser und Aramidfasern vereinen sich mit einem ansprechenden Design und dem typischem Racing-Finish, in einem Zubehörteil, das maximalen Schutz im Falle des Abrutschens bietet sowie die sportliche und elegante Seele der Panigale betont.

Protection en carbone pour carter embrayage. La légèreté et la résistance des fibres de carbone et des fibres d'aramide sont combinées à un design attrayant et à une finition typiquement racing dans un accessoire qui offre une protection maximale en cas de glissade et exalte l'âme sportive et élégante de la Panigale.

Protección de carbono para cárter embrague. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono y las fibras de aramida se unen a un diseño atractivo y a un acabado típicamente racing en un accesorio que ofrece la máxima protección en caso de deslizamiento y acentúa el alma deportiva y elegante de la Panigale.

Proteção em carbono para cárter da embreagem. A leveza e a resistência da fibra de carbono e das fibras de aramida juntam-se ao design fascinante e ao acabamento tipicamente racing em um acessório que oferece a máxima proteção no caso de derrapagem, destacando o espírito esportivo e elegante da Panigale.

カーボン製クラッチカバー用プロテクション。 カーボンファイバーとアラミドファイバーの軽さと強度に、魅力的なデザインとレースマシン特有の仕上げをひとつに融合したアクセサリー。転倒時の高いプロテクション性能だけでなく、Panigale のエレガンスとスポーツ・スピリットを際立たせます。

离合器外壳碳纤维保护装置。 碳纤维和芳纶纤维的轻质与耐用结合了颇具吸引力的设计和配件典型的赛车表面处理，在打滑的情况下提供最大程度的保护并突显了 Panigale 运动和优雅的灵魂。

10 [min]

96981072A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP2

Accessorio non compatibile con frizione a secco.
Accessory not compatible with dry clutch.
Dieses Zubehör ist nicht mit der Trockenkupplung kompatibel.
Accessoire non compatible avec embrayage à sec.
Accesorio no compatible con embrague en seco.
Acessório não compatível com embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けることはできません。
配件与干式离合器不兼容。

Protezione in carbonio per carter frizione. Agli strati di carbonio opaco, che conferiscono uno stile racing, è abbinato uno strato di Kevlar per una maggiore resistenza all'abrasione in caso di scivolata.

Carbon cover for clutch case. The matte-finished carbon layers enhance the race-oriented look of the bike and are topped with a layer in Kevlar for improved scratch resistance in case of skidding.

Schutz aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Die matten Kohlefaserschichten, die dem Fahrzeug seinen Racing-Style verleihen, werden mit einer Kevlar-Schicht versehen, für eine bessere Reibfestigkeit im Fall eines Sturzes.

Protection en carbone pour carter embrayage. Aux couches de carbone mat, qui lui confèrent un style racing, vient s'ajouter une couche de Kevlar pour en améliorer la résistance à l'abrasion en cas deglissade et de dérapage.

Protección de carbono para cárter embrague. Además de las capas de fibra de carbono opaco, que proporcionan un estilo racing, se incorpora una capa de Kevlar para mayor resistencia al desgaste en caso de caídas.

Proteção em carbono para cárter da embreagem. Às camadas de carbono fosco, que dão um estilo racing, é combinada uma camada de Kevlar para melhorar a resistência contra a abrasão no caso de derrapagem.

カーボン製クラッチカバー用プロテクション。 レーシングスタイルを強調させるマット仕上げのカーボン層にケブラー層が組み合わせられ、転倒時の摩擦に対する耐久性が向上しました。

离合器外壳碳纤维保护装置。 碳纤维材质亚光涂层赋予车辆一种赛车风格，与 Kevlar 层相结合以提高滑动时的耐磨性。

M 96451011B

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Portatarga in carbonio. Conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della Panigale. La fibra di carbonio e la linea più corta esaltano l'estetica della moto rispetto all'elemento di serie. Pratico e veloce da smontare in caso di utilizzo in pista, permette un alloggio sicuro e nascosto del cablaggio.

Carbon number plate holder. It adds an assertive style to the rear end of the Panigale. The carbon fibre and the shorter line enhance the look of the bike compared to the standard version. Practical and quick to disassemble if used on the track. It allows for a safe and hidden housing for cables.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser. Verleiht dem Heckbereich der Panigale einen aggressiven Stil. Die Kohlefaser und die kürzere Linie unterstreichen die Ästhetik des Motorrads stärker als das serienmäßige Element. Lässt sich vor dem Einsatz auf der Rennstrecke schnell und einfach abmontieren und ermöglicht eine sichere, verborgene Aufnahme der Verkabelung.

Support de plaque d'immatriculation en carbone. Il confère un style agressif au train arrière de la Panigale. Sa fibre de carbone et sa ligne plus courte rehaussent l'esthétique de la moto par rapport à l'élément standard. Simple et rapide à démonter en cas d'usage sur piste, il garantit un logement sûr et bien caché du câblage.

Porta-matrícula de carbono. Brinda un estilo agresivo al tren trasero de la Panigale. La fibra de carbono y la línea más corta acentúan la estética de la moto con respecto al elemento de serie. Práctico y rápido para desmontar en caso de uso en pista, permite un alojamiento seguro y oculto del cableado.

Suporte de placa em carbono. Confere um estilo imponente ao trem traseiro da Panigale. A fibra de carbono e a linha mais curta destacam a estética da moto em relação ao elemento de série. Prático e de rápida desmontagem no caso de uso na pista, permite alojar a fiação de forma segura e escondida.

カーボン製ナンバープレートホルダー Panigale のリアをアグレッシブなスタイルに仕上げます。カーボンファイバーとショートテールが、標準装備に比べて外観の美しさをより一層引き立たせます。サーキット走行時は簡単に取り外すことができ、配線は隠れた場所に安全に収納することができます。

碳纤维牌照架。 为 Panigale 后部带来了激进的风格。碳纤维和最短的线条突显了相对于标准元件的摩托车美观性。赛道使用时安装实用快速，布线槽安全隐蔽。

30 [min]

97381162CA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Compatibile con gli indicatori di direzione di serie e indicatori di direzione Ducati Performance a led (96680201A) e a led dinamici (96680961AA-96680961BA).
Compatible with standard and LED (96680201A) and dynamic LED Ducati Performance (96680961AA-96680961BA) turn indicators.
Mit serienmäßigen Blinkern (96680201A) und mit LED (96680961AA-96680961BA) und dynamischen LED-Blinkern Ducati Performance kompatibel.
Compatible avec les clignotants de série et les clignotants Ducati Performance à LED (96680201A) et à LED dynamiques (96680961AA-96680961BA).
Compatible con los indicadores de dirección de serie e indicadores de dirección Ducati Performance de led (96680201A) y de led dinámicos (96680961AA-96680961BA).
Compatível com os piscas de série e os piscas Ducati Performance de led (96680201A) e de led dinâmicos (96680961AA-96680961BA).
標準ターンインジケーター、Ducati Performance LEDターンインジケーター (96680201A)、ダイナミック点灯式LEDターンインジケーター (96680961AA-96680961BA) と互換性があります
兼容标配转向指示灯、Ducati Performance LED（96680201A）和动态 LED（96680961AA-96680961BA）转向指示灯。

Add-on in carbonio per serbatoio. Accessorio nato per migliorare l'ergonomia nell'utilizzo in pista, questo componente in carbonio rende il serbatoio ancora più sportivo come nei campionati MotoGP e Superbike. Sulla parte laterale sono fissati degli adesivi specifici antiscivolo realizzati con tecnologia HDR, per avere il massimo grip con la tuta del pilota e per garantire un'ottima stabilità.

Carbon add-on for tank. Accessory designed to improve racing ergonomics, this carbon component makes the tank even sportier, as it is typically in the MotoGP and Superbike championships. Specific non-slip stickers made with HDR technology are fixed on the sides, in order to have the maximum grip with the rider's suit and to guarantee an excellent stability.

Add-on aus Kohlefaser für den Tank. Dieses Zubehör aus Kohlefaser wurde entwickelt, um die Ergonomie beim Einsatz auf der Rennstrecke zu verbessern, und sie gestaltet den Tank noch sportlicher - genau wie bei den MotoGP- und Superbike-Meisterschaften. Am Seitenteil sind spezielle, mit HDR-Technologie hergestellte rutschhemmende Aufkleber angebracht, um maximalen Grip mit der Kombi des Fahrers zu erhalten und eine ausgezeichnete Stabilität zu garantieren.

Add-on en carbone pour réservoir. Accessoire créé pour améliorer l'ergonomie lors de l'utilisation sur piste, ce composant en carbone confère au réservoir un style encore plus sportif, typique des championnats MotoGP et Superbike. Des autocollants antidérapants spécifiques réalisés avec la technologie HDR sont appliqués sur la partie latérale, afin d'obtenir le maximum d'adhérence avec la combinaison du pilote et de garantir une excellente stabilité.

Add-on de carbono para depósito. Accesorio creado para mejorar la ergonomía en el uso en pista, este componente de carbono da un estilo aún más deportivo al depósito como en los campeonatos MotoGP y Superbike. En la parte lateral se han fijado adhesivos específicos antideslizamiento realizados con tecnología HDR, para conseguir el máximo agarre con el mono del piloto y para garantizar una óptima estabilidad.

Add-on em carbono para tanque. Acessório concebido para melhorar a ergonomia na utilização na pista, este componente em carbono torna o tanque ainda mais esportivo como nos campeonatos de MotoGP e Superbike. Na parte lateral estão fixados adesivos específicos antiderrapantes realizados com a tecnologia HDR, para ter a máxima aderência com o macacão do piloto e para garantir ótima estabilidade.

タンク用カーボン製アドオン。サーキット走行時のエルゴノミクスを向上させるために設計されたこのカーボン製コンポーネントは、MotoGPやスーパーバイク選手権を走るマシンのように、タンクをさらにスポーティに演出します。HDR技術を用いた側面の特殊な滑り止めシールがライダーのレーシングスーツとの間でグリップ力を生みだし、リーン時とブレーキング時に優れた安定性を実現します。

油箱的碳纤维附加装置。　　这款配件设计用于提升赛道用途中的人体工学，碳纤维原件可以使油箱比 MotoGP 和 Superbike 锦标赛更具运动性。侧面的防滑贴采用 HDR 技术，可以与驾驶员赛车服之间产生很大的摩擦力，保证优秀的稳定性。

5 [min]

M 96981462AA

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

Cover serbatoio in carbonio. Uno splendido dettaglio che impreziosisce la parte anteriore del serbatoio della Panigale come solo la fibra di carbonio sa fare. Il finishing e le linee di questo accessorio si integrano perfettamente nel look racing della sportiva per eccellenza.

Carbon tank cover. A splendid detail that embellishes the front of the Panigale tank in a way that only carbon fibre can. The finishing and lines of this accessory are perfectly integrated into the racing look of the sports bike par excellence.

Tankabdeckung aus Kohlefaser. Ein tolles Detail, das dem vorderen Teil des Tanks der Panigale weiter aufwertet - ein Effekt, der nur mit Kohlefaser erzielt werden kann. Das Finish und die Linien dieses Zubehörteils passen perfekt zum Racing-Look dieses Sportmotorrads.

Cache réservoir en carbone. Un joli détail qui exalte la partie avant du réservoir de la Panigale comme seule la fibre de carbone en est capable. La finition et les lignes de cet accessoire se marient parfaitement avec l'allure racing de la moto sportive par excellence.

Cover depósito de carbono. Un espléndido detalle que completa la parte delantera del depósito de la Panigale como solo la fibra de carbono puede dar. El acabado y las líneas de este accesorio se integran perfectamente al look racing de la deportiva por excelencia.

Cobertura do tanque em carbono. Um esplêndido detalhe que adorna a parte dianteira do tanque da Panigale como apenas a fibra de carbono sabe fazer. O acabamento e as linhas desse acessório se integram perfeitamente ao visual racing da moto esportiva por excelência.

カーボン製フューエルタンクカバー Panigale フューエルタンクのフロント部を、カーボンファイバーだけが可能な方法で美しく演出します。アクセサリーの仕上げとデザインが究極のレーシングなスポーティルックと完璧にマッチします。

碳纤维油箱罩。　只有碳纤维可实现的丰富了 Panigale　油箱前侧的精美细节。这款配件的表面处理和线条完美融合了卓越运动摩托车的赛车外观。

5 [min]

M 96981492AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Cover serbatoio in carbonio. Uno splendido dettaglio che impreziosisce la parte anteriore del serbatoio della Panigale come solo la fibra di carbonio sa fare. Il finishing e le linee di questo accessorio si integrano perfettamente nel look racing della sportiva per eccellenza.

Carbon tank cover. A splendid detail that embellishes the front of the Panigale tank in a way that only carbon fibre can. The finishing and lines of this accessory are perfectly integrated into the racing look of the sports bike par excellence.

Tankabdeckung aus Kohlefaser. Ein tolles Detail, das dem vorderen Teil des Tanks der Panigale weiter aufwertet - ein Effekt, der nur mit Kohlefaser erzielt werden kann. Das Finish und die Linien dieses Zubehörteils passen perfekt zum Racing-Look dieses Sportmotorrads.

Cache réservoir en carbone. Un joli détail qui exalte la partie avant du réservoir de la Panigale comme seule la fibre de carbone en est capable. La finition et les lignes de cet accessoire se marient parfaitement avec l'allure racing de la moto sportive par excellence.

Cover depósito de carbono. Un espléndido detalle que completa la parte delantera del depósito de la Panigale como solo la fibra de carbono puede dar. El acabado y las líneas de este accesorio se integran perfectamente al look racing de la deportiva por excelencia.

Cobertura do tanque em carbono. Um esplêndido detalhe que adorna a parte dianteira do tanque da Panigale como apenas a fibra de carbono sabe fazer. O acabamento e as linhas desse acessório se integram perfeitamente ao visual racing da moto esportiva por excelência.

カーボン製フューエルタンクカバー Panigale フューエルタンクのフロント部を、カーボンファイバーだけが可能な方法で美しく演出します。アクセサリーの仕上げとデザインが究極のレーシングなスポーティルックと完璧にマッチします。

碳纤维油箱罩。 只有碳纤维可实现的丰富了 Panigale 油箱前侧的精美细节。这款配件的表面处理和线条完美融合了卓越运动摩托车的赛车外观。

5 [min]

M 96981051A

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

Pinna paracatena in carbonio. L'iconico design Ducati si unisce alla resistenza e alla leggerezza della fibra di carbonio in un accessorio indispensabile per l'uso pista, obbligatorio in alcuni circuiti e campionati. Le sue linee si integrano perfettamente con quelle della moto, esaltandone il carattere spiccatamente racing.

Carbon chain guard. The iconic Ducati design is combined with the strength and lightness of carbon fibre in an essential racing accessory, which is mandatory on some tracks and for some championships. Its lines perfectly tie with the bike lines and enhance its strong racing character.

Kettenschutzflosse aus Kohlefaser. Das ikonische Ducati Design vereint sich mit der Widerstandsfähigkeit und Leichtigkeit der Kohlefaser zu einem Zubehörteil, das unerlässlich zum Einsatz auf der Rennstrecke und auf einigen Kursen und bei gewissen Meisterschaften obligatorisch ist. Die Linienführung integriert sich perfekt in die des Motorrads und betont dessen ausgeprägten Racing Charakter.

Pare-chaîne en carbone. Le design iconique de Ducati est associé à la robustesse et à la légèreté de la fibre de carbone dans un accessoire indispensable pour l'utilisation sur piste, obligatoire dans certains circuits et championnats. Ses lignes s'intègrent parfaitement à celles de la moto et mettent en valeur son caractère typiquement racing.

Aleta protección cadena de carbono. El icónico diseño de Ducati se combina con la resistencia y la ligereza de la fibra de carbono en un accesorio indispensable para el uso en pista, obligatorio en algunos circuitos y competiciones. Sus líneas se integran perfectamente con las de la moto, resaltando su carácter marcadamente racing.

Aleta traseira em carbono. O design icônico da Ducati se une à resistência e à leveza da fibra de carbono em um acessório indispensável para o uso na pista, obrigatório em alguns circuitos e campeonatos. Suas linhas se integram perfeitamente às da moto, celebrando o caráter marcadamente racing.

カーボン製チェーンガードフィン。Ducatiのアイコンデザインとカーボンファイバーの強度と軽さが、サーキットに欠かせないこのアクセサリーの中で一つになります。一部のサーキットや選手権競技では、このアクセサリーの装着が義務付けられています。そのデザインはバイクのボディラインに違和感なく溶け込み、レーシングの個性を際立たせます。

碳纤维链条保护片。 这款赛道使用的必要配件结合了标志性的杜卡迪设计以及碳纤维的强度和轻盈性，在某些赛道和锦标赛需强制使用。其线条与摩托车线条完美融合，强化了其鲜明的赛车特征。

10 [min]

M 96981281AA

PANIGALE V4 >= MY20, PANIGALE V4 R >= MY20, PANIGALE V4 S >= MY20, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916 >= MY20, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Pinna paracatena in carbonio. L'iconico design Ducati si unisce alla resistenza e alla leggerezza della fibra di carbonio in un accessorio indispensabile per l'uso pista, obbligatorio in alcuni circuiti e campionati. Le sue linee si integrano perfettamente con quelle della moto, esaltandone il carattere spiccatamente racing.

Carbon chain guard. The iconic Ducati design is combined with the strength and lightness of carbon fibre in an essential racing accessory, which is mandatory on some tracks and for some championships. Its lines perfectly tie with the bike lines and enhance its strong racing character.

Kettenschutzflosse aus Kohlefaser. Das ikonische Ducati Design vereint sich mit der Widerstandsfähigkeit und Leichtigkeit der Kohlefaser zu einem Zubehörteil, das unerlässlich zum Einsatz auf der Rennstrecke und auf einigen Kursen und bei gewissen Meisterschaften obligatorisch ist. Die Linienführung integriert sich perfekt in die des Motorrads und betont dessen ausgeprägten Racing Charakter.

Pare-chaîne en carbone. Le design iconique de Ducati est associé à la robustesse et à la légèreté de la fibre de carbone dans un accessoire indispensable pour l'utilisation sur piste, obligatoire dans certains circuits et championnats. Ses lignes s'intègrent parfaitement à celles de la moto et mettent en valeur son caractère typiquement racing.

Aleta protección cadena de carbono. El icónico diseño de Ducati se combina con la resistencia y la ligereza de la fibra de carbono en un accesorio indispensable para el uso en pista, obligatorio en algunos circuitos y competiciones. Sus líneas se integran perfectamente con las de la moto, resaltando su carácter marcadamente racing.

Aleta traseira em carbono. O design icônico da Ducati se une à resistência e à leveza da fibra de carbono em um acessório indispensável para o uso na pista, obrigatório em alguns circuitos e campeonatos. Suas linhas se integram perfeitamente às da moto, celebrando o caráter marcadamente racing.

カーボン製チェーンガードフィン。Ducatiのアイコンデザインとカーボンファイバーの強度と軽さが、サーキットに欠かせないこのアクセサリーの中で一つになります。一部のサーキットや選手権競技では、このアクセサリーの装着が義務付けられています。そのデザインはバイクのボディラインに違和感なく溶け込み、レーシングの個性を際立たせます。

碳纤维链条保护片。　这款赛道使用的必要配件结合了标志性的杜卡迪设计以及碳纤维的强度和轻盈性，在某些赛道和锦标赛需强制使用。其线条与摩托车线条完美融合，强化了其鲜明的赛车特征。

10 [min]

M 96981361AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Cover rimozione ali. Set dedicato a coloro che desiderano rimuovere le ali dalla propria moto. Realizzati in carbonio e verniciati con lo stesso colore e procedimento delle carene di serie, nulla tolgono allo stile inconfondibile della Panigale.

wing removal cover. Set dedicated to those who want to remove the wings from their bike. Made of carbon and painted with the same colour and process as the standard fairings, they take nothing away from the unmistakable Panigale style.

Cover bei Entfernung der Winglets. Satz, für all diejenigen, die die Winglets von ihrem Motorrad abnehmen möchten. Aus Kohlefaser gefertigt und mit der Farbe sowie mit dem selben Prozess der serienmäßigen Verkleidung lackiert, nehmen sie der Panigale nichts von ihrem unverwechselbaren Stil.

caches dépose ailes. Kit dédié à ceux qui veulent déposer les ailes de leur moto. Réalisés en carbone et peints de la même couleur et avec le même procédé que les carénages de série, ils n'entament en rien le style unique de la Panigale.

cover para desmontar alas. Set dedicado a quienes desean quitar las alas de su moto. Realizados de carbono y pintados con el mismo color y procedimiento de los carenados de serie, sin quitar nada al estilo inconfundible de la Panigale.

coberturas de remoção das asas. Jogo dedicado aos que querem remover as asas da própria moto. Realizadas em carbono e pintadas com a mesma cor e procedimento das carenagens de série, nada tiram do estilo inconfundível da Panigale.

ウィング取り外し用カバー。　車両のウィングを取り外したい場合に必要なセットです。カーボン製で、標準フェアリングの塗装カラーと工程を採用し、Panigale　独特のスタイルを損ないません。

翼板移除罩。　套装适合想要将翼板从摩托车上拆下的人们。采用碳纤维制成，并使用了与标准整流罩相同的颜色和工艺喷漆，毫不影响 Panigale 无可比拟的风格。

97180881AA

PANIGALE V4 SUPERLEGGERA

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Vasca inferiore. Sottocarena in fibra di vetro sviluppata in collaborazione con Ducati Corse. Di derivazione racing è necessaria per la partecipazione a gare o eventi sportivi e per l'accesso ad alcuni circuiti. Abbinabile alle carene di serie o a quelle da pista, può essere utilizzata esclusivamente con gli scarichi racing per Panigale V4. La vasca viene fornita non verniciata per permettere ad ogni pilota di personalizzarla con i propri colori. Un accessorio indispensabile per scendere in pista da veri piloti.

Lower compartment. A fibreglass undercarriage has been developed in collaboration with Ducati Corse. It is derived from racing and it is required for participating in races or sporting events, as well as for access to certain circuits. It can be combined with standard fairings or track fairings. Furthermore, it can only be used with racing exhausts for Panigale V4. The compartment is supplied unpainted to allow each rider to customise it with their own colours. This is an essential accessory for anyone looking to race like a real rider.

Untere Wannenverkleidung. In Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelter Bugspoiler aus Glasfaser. Von den Racing-Ausstattungen abgeleitet und Voraussetzung für die Teilnahme an Rennen oder Sportveranstaltungen sowie für den Einlass auf bestimmten Rennstrecken. Kann mit Standard- oder Rennstreckenverkleidungen kombiniert werden und kann ausschließlich nur mit den Racing-Auspuffsystemen für die Panigale V4 verwendet werden. Die Verkleidung wird unlackiert geliefert, so kann jeder Fahrer sie mit seinen eigenen Farben gestalten. Ein unverzichtbares Zubehör, um wie ein echter Rennfahrer auf der Rennstrecke unterwegs zu sein.

Cuve inférieure. Dessous de carénage en fibre de verre développé en collaboration avec Ducati Corse. Dérivé du monde racing, il est nécessaire pour participer aux courses ou évènements sportifs et pour accéder à certains circuits. Combinable avec les carénages de série ou ceux de piste, il peut être utilisé exclusivement avec les échappements racing pour Panigale V4. La cuve fournie n'est pas peinte afin de permettre à chaque pilote de la personnaliser avec ses couleurs. Un accessoire incontournable pour s'élancer sur piste comme un vrai pilote.

Compartimiento inferior. Parte inferior carenado de fibra de vidrio desarrollada en colaboración con Ducati Corse. De derivación racing se requiere para la participación en competiciones o eventos deportivos y para el acceso a algunos circuitos. Se puede combinar con los carenados de serie o los de pista, para utilizar exclusivamente con los escapes racing para Panigale V4. El compartimiento se suministra sin pintar para permitir que cada piloto lo personalice con sus colores. Un accesorio indispensable para salir a la pista como auténticos pilotos.

Tanque inferior. Carenagem inferior em fibra de vidro desenvolvida em colaboração com a Ducati Corse. De origem racing, é necessária para a participação em competições ou em eventos esportivos e para o acesso a alguns circuitos. Combinável com as carenagens de série ou com as carenagens para pista, pode ser utilizada exclusivamente com os escapamentos racing para Panigale V4. O tanque é fornecido não pintado para permitir que cada piloto personalize com as suas cores. Um acessório indispensável para entrar na pista como verdadeiros pilotos.

アンダーフェアリング。 Ducati Corseと共同開発されたグラスファイバー製アンダーフェアリング。レースマシンに由来するアクセサリーで、競技レースやスポーツイベントに参加する場合や、一部のサーキットを利用する際に必要になります。標準フェアリングまたはサーキット専用フェアリングと組み合わせることができ、Panigale V4用のレーシングエキゾーストとのみ使用が可能です。アンダーフェアリングは未塗装で提供され、ライダーが自分の好きなカラーにカスタマイズできるようになっています。サーキットへ降り立つ真のライダーに欠かせないアクセサリーです。

下缸。 玻璃纤维材质的整流罩底架，与 Ducati Corse 合作开发。配件源自赛车，是参加比赛或体育赛事，以及进入一些环形赛道必需的配件。可以搭配标准整流罩或赛道整流罩，仅限于和 Panigale V4 赛车排气装置一同使用。下缸未上漆，方便每位车手定制自己的色彩。是让您像真正车手一样登上赛道的不可或缺的一款配件。

Da montare in abbinamento con [codice] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
Must be installed with [p/n] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
À installer en combinaison avec [référence] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
Para montar combinada con [código] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
A ser montada com [código] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
结合 [代码] 安装 96482001A，96482081A，96482101A.

96981521AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Carene per scarichi Racing. Realizzate in materiale plastico di alta qualità per offrire un'ottima resistenza. Da montare in abbinamento all'impianto di scarico completo o ai silenziatori Akrapovič per completare il look racing della moto.

Fairings for Racing exhausts. Made of high-quality plastic material to offer excellent resistance. To be mounted in combination with the complete exhaust system or Akrapovič silencers to complete the bike's racing look.

Verkleidungen für Racing-Auspuffsysteme. Sie bestehen aus hochwertigem Kunststoff und bieten ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit. Lassen sich zur Abrundung des Racing-Looks des Motorrads in Kombination mit dem gesamten Auspuffsystem oder den Akrapovič Schalldämpfern montieren.

Carénages pour échappements Racing. Fabriqués en matière plastique de haute qualité, ils assurent une excellente résistance. À monter en combinaison avec la ligne d'échappement complète ou les silencieux Akrapovič pour sublimer l'allure racing de la moto.

Carenados para escapes Racing. Realizados de material plástico de alta calidad para ofrecer una óptima resistencia. Para montar en combinación con el sistema de escape completo o con los silenciadores Akrapovič para completar el look racing de la moto.

Carenagens para escapamentos Racing. Realizadas com material plástico de alta qualidade para oferecer uma ótima resistência. A serem montadas com o sistema de escapamento completo ou com as ponteiras Akrapovič para completar o visual racing da moto.

レーシングエキゾースト用フェアリング。 優れた耐久性を誇る高品質プラスチック素材を使用。Akrapovič コンプレートエキゾーストキットまたはスリップオンサイレンサーと組み合わせて取り付けてください。バイクのレーシングルックが完成します。

赛车排气装置整流罩。 采用高质量的塑料材质制成以提供最佳的耐用性。与整套排气系统和 Akrapovič 消音器组合安装，完善了摩托车的赛车外观。

Da montare in abbinamento con [codice] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
Must be installed with [p/n] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
À installer en combinaison avec [référence] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
Para montar combinada con [código] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
A ser montada com [código] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482001A, 96482081A, 96482101A.
结合 [代码] 安装 96482001A, 96482081A, 96482101A.

97181071AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Coppia di ali in plastica. Di derivazione V4, sono realizzate in materiale plastico di alta qualità. Conservano l'inconfondibile geometria di quelle in carbonio della Panigale V4R.

Pair of plastic wings. Derived from the V4, they are made of high quality plastic material. They maintain the unmistakable Panigale V4R geometry of the carbon ones.

Paar Flügelteile aus Kunststoff. Abgeleitet von der V4 und hergestellt aus hochwertigem Kunststoff. Mit der unverkennbaren Geometrie der aus Kohlefaser gefertigten der Panigale V4R.

Paire d'ailes en plastique. Dérivées de l'univers V4, elles sont réalisées en matière plastique de haute qualité. Elles conservent la géométrie unique de celles en carbone de la Panigale V4R.

Par de alas de plástico. De derivación V4, se realizan de material plástico de alta calidad. Mantienen la inconfundible geometría de las de carbono de la Panigale V4R.

Par de asas em plástico. De origem V4, são realizadas em material plástico de alta qualidade. Conservam a inconfundível geometria das de carbono da Panigale V4R.

プラスチック製ウィングセット. V4に由来する高品質プラスチック製。Panigale V4R用のカーボン製バージョンと同じジオメトリを採用しています。

一对塑料翼板. 源自 V4，采用高品质塑料材质制成。它们保留了 Panigale V4R 别具一格的碳纤维外形。

97181141AA

PANIGALE V4 R >= MY23

Coppia di ali in plastica. Di derivazione V4, sono realizzate in materiale plastico di alta qualità. Conservano l'inconfondibile geometria di quelle in carbonio della Panigale V4R.

Pair of plastic wings. Derived from the V4, they are made of high quality plastic material. They maintain the unmistakable Panigale V4R geometry of the carbon ones.

Paar Flügelteile aus Kunststoff. Abgeleitet von der V4 und hergestellt aus hochwertigem Kunststoff. Mit der unverkennbaren Geometrie der aus Kohlefaser gefertigten der Panigale V4R.

Paire d'ailes en plastique. Dérivées de l'univers V4, elles sont réalisées en matière plastique de haute qualité. Elles conservent la géométrie unique de celles en carbone de la Panigale V4R.

Par de alas de plástico. De derivación V4, se realizan de material plástico de alta calidad. Mantienen la inconfundible geometría de las de carbono de la Panigale V4R.

Par de asas em plástico. De origem V4, são realizadas em material plástico de alta qualidade. Conservam a inconfundível geometria das de carbono da Panigale V4R.

プラスチック製ウィングセット。V4に由来する高品質プラスチック製。Panigale V4R用のカーボン製バージョンと同じジオメトリを採用しています。

一对塑料翼板。 源自 V4，采用高品质塑料材质制成。它们保留了 Panigale V4R 别具一格的碳纤维外形。

Da montare in abbinamento con [codice] 97180781A, 97180851AA.
Must be installed with [p/n] 97180781A, 97180851AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 97180781A, 97180851AA.
À installer en combinaison avec [référence] 97180781A, 97180851AA.
Para montar combinada con [código] 97180781A, 97180851AA.
A ser montada com [código] 97180781A, 97180851AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 97180781A, 97180851AA.
结合 [代码] 安装 97180781A，97180851AA.

97180841AA

PANIGALE V4 MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 S MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE

97180841AA

PANIGALE V4 R <= MY20

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Sulla Panigale V4R è possibile montare le ali in plastica senza nessun componente aggiuntivo.
On the Panigale V4R it is possible to fit the plastic wings without supplementary parts required.
An der Panigale V4R können die Flügelteile aus Kunststoff verbaut werden, ohne dass dafür weitere Teile erforderlich sind.
Sur la Panigale V4R, les ailes en plastique peuvent être posées sans aucun composant supplémentaire.
En la Panigale V4R es posible montar las alas de plástico sin añadir ningún componente.
Na Panigale V4R, é possível montar os painéis de plástico sem nenhum componente adicional.
Panigale V4Rについては、プラスチック製ウィングの取り付けが可能です。取り付けに際して追加部品は必要ありません。
可在 Panigale V4R 上安装塑料翼板而无需任何其他组件。

Coppia cover rimozione ali. Set dedicato a coloro che vogliono rimuovere le ali dalla loro PanigaleV4. Realizzati in materiale plastico e verniciati con lo stesso colore e procedimento delle carene di serie, nulla tolgono allo stile inconfondibile della Panigale.

Pair of covers for removing wings. Set dedicated to those who want to remove the wings from their Panigale V4. Made of plastic material and painted with the same colour and process as the standard fairings, they take nothing away from the unmistakable Panigale style.

Paar Cover zur Entfernung der Flügelteile. Spezialkit für alle, die die Flügelteile ihrer Panigale V4 entfernen möchten. Aus Kunststoffmaterial in der selben Farblackierung der serienmäßigen Verkleidung gefertigt, nehmen sie der Panigale nichts von ihrem unverwechselbaren Stil.

Paire de caches dépose ailes. Kit dédié à ceux qui veulent déposer les ailes de leur Panigale V4. Réalisés en matière plastique et peints avec la même couleur et le même procédé que les carénages de série, n'entament en rien le style unique de la Panigale.

Par cover para desmontar alas. Set dedicado a quienes desean quitar las alas de su PanigaleV4. Realizadas de material plástico y pintadas con el mismo color y procedimiento de los carenados de serie, sin quitar nada al estilo inconfundible de la Panigale.

Par de coberturas remoção painéis. Jogo dedicado aos que querem remover os painéis da sua PanigaleV4. Realizados em material plástico e pintados com a mesma cor e procedimento das carenagens de série, nada tiram do estilo inconfundível da Panigale.

ウィング取り外しカバーセット。PanigaleV4のウィングを取り外したい場合に必要なセットです。プラスチック製で、標準フェアリングの塗装カラーと工程を採用し、Panigale独特のスタイルを損ないません。

成对翼板移除罩。 套件适合想要将翼板从 Panigale V4 上拆下的人们。采用塑料材质制成，并使用了与标准整流罩相同的颜色和工艺喷漆，毫不影响 Panigale 无可比拟的风格。

97180871AA

PANIGALE V4 MY20 <=> MY21, PANIGALE V4 S MY20 <=> MY21, PANIGALE V4 SP <= MY21

Cupolino maggiorato. Dalla collaborazione con Ducati Corse nasce questo esclusivo accessorio, derivato direttamente da quello utilizzato nel mondiale SBK. Realizzato in materiale plastico di altissima qualità a trasparenza, maggiorato sia in altezza che in lunghezza, per migliorare sensibilmente la protezione aerodinamica sin dalle basse velocità e ottenere il massimo delle prestazioni in pista. Il design lineare ma deciso si integra perfettamente con il look aggressivo della moto.

Bigger headlight fairing. This exclusive accessory, derived directly from the one used in the SBK world championship, is the result of the collaboration with Ducati Corse. Made of high quality transparent plastic material, increased both in height and length, to significantly improve aerodynamic protection starting from low speeds and achieve maximum performance on the track. The linear but assertive design ties in perfectly with the bike's aggressive look.

Vergrößerte Cockpitverkleidung. Aus der Zusammenarbeit mit Ducati Corse geht dieses exklusive Zubehörteil hervor, das direkt von der bei der SBK Weltmeisterschaft verwendeten Ausrüstung abgeleitet ist. Es besteht aus transparentem Kunststoff höchster Qualität und ist höher und länger, um schon bei niedrigen Geschwindigkeiten den aerodynamischen Schutz erheblich zu verbessern und auf der Rennstrecke maximale Leistungen zu erlangen. Das lineare, entschlossene Design passt perfekt zum aggressiven Look des Motorrads.

Bulle majorée. Cet accessoire exclusif, né de la collaboration avec Ducati Corse, est dérivé directement de la bulle utilisée dans le championnat du monde SBK. Fabriquée en matière plastique transparente de très haute qualité, elle a été majorée en hauteur et en longueur, pour améliorer significativement la protection aérodynamique déjà à faible vitesse et obtenir des performances maximales sur piste. Le design linéaire mais mordant s'adapte parfaitement à l'allure agressive de la moto.

Cúpula de mayores dimensiones. Este accesorio exclusivo, realizado en colaboración con Ducati Corse, deriva directamente de la cúpula utilizada en el mundial SBK. Realizado de material plástico de muy alta calidad, transparente, de mayor altura y longitud, para mejorar considerablemente la protección aerodinámica ya a velocidades bajas y obtener las máximas prestaciones en la pista. El diseño lineal pero definido se integra perfectamente al look agresivo de la moto.

Bolha aumentada. Pela colaboração com Ducati Corse nasce este acessório exclusivo, originado diretamente do utilizado no mundial SBK. Produzido em material plástico de altíssima qualidade transparente, aumentada na altura e no comprimento, para melhorar consideravelmente a proteção aerodinâmica desdes as baixas velocidades e obter o máximo do desempenho na pista. O design linear e determinado integra-se perfeitamente ao visual imponente da moto.

大型ヘッドライトフェアリング Ducati Corseとのコラボレーションにより誕生、SBK世界選手権からフィードバックされたアクセサリーです。最高品質のクリアープラスチック製で、高さと幅の両方が大きくなっています。ウィンドプロテクションが低速走行時から大幅に高まり、サーキット走行でのパフォーマンス向上を期待できます。直線的でシャープなデザインでバイクのアグレッシブな外観にぴったりフィットします。

大尺寸整流罩。 这款专属配件，在与 Ducati Corse 的合作中诞生，该配件的设计直接取自 SBK 世界锦标赛中使用的配件。采用超高质量的透明塑料材质制成，增加了高度和长度，从低速开始就可以显著提高空气动力学保护，实现赛道上的最大性能。流线型的简洁设计完美契合了摩托车的激进外观。

T 97180831AA
F 97180831AB

PANIGALE V4 >= MY20, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S >= MY20, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Altezza [mm] +40.
Height [mm] +40.
Höhe [mm] +40.
Hauteur [mm] +40.
Altura [mm] +40.
Altura [mm] +40.
高さ [mm] +40.
高度 [mm] +40.

Cupolino maggiorato. Realizzato in collaborazione con Ducati Corse, deriva direttamente da quello utilizzato nel mondiale SBK. Realizzato in materiale plastico di altissima qualità a trasparenza, maggiorato sia in altezza che in lunghezza, rispettivamente di 40 e 46 mm, per migliorare sensibilmente la protezione aerodinamica sin dalle basse velocità e ottenere il massimo delle prestazioni in pista. Il design lineare ma deciso si integra perfettamente con il look aggressivo della moto.

Bigger headlight fairing. Created in collaboration with Ducati Corse, it is directly inspired by the one used in the SBK world championship. Made of very high-quality transparent plastic, increased in height by 40 mm and in length by 46 mm, to significantly improve aerodynamic protection from low speeds and achieve maximum performance on the track. The linear but assertive design ties in perfectly with the bike's aggressive look.

Vergrößerte Cockpitverkleidung. Sie wurde in Zusammenarbeit mit Ducati Corse in direkter Anlehnung an die Cockpitverkleidung, die bei der SBK-Weltmeisterschaft zum Einsatz kommt, hergestellt. Sie besteht aus transparentem Kunststoff höchster Qualität und ist 40 mm höher und 46 mm länger, um schon bei niedrigen Geschwindigkeiten den aerodynamischen Schutz erheblich zu verbessern und auf der Rennstrecke maximalen Performance zu erreichen. Das lineare, entschlossene Design passt perfekt zum aggressiven Look des Motorrads.

Bulle majorée. Réalisée en collaboration avec Ducati Corse, elle est dérivée directement de celle qui est utilisée dans le championnat du monde SBK. Fabriquée en matière plastique transparente de très haute qualité, elle a été majorée en hauteur et en longueur, respectivement de 40 et 46 mm, pour améliorer significativement la protection aérodynamique déjà à faible vitesse et obtenir des performances maximales sur piste. Le design linéaire mais mordant s'adapte parfaitement à l'allure agressive de la moto.

Cúpula de mayores dimensiones. Realizada en colaboración con Ducati Corse, deriva directamente de la cúpula utilizada en el mundial SBK. Realizada de material plástico de altísima calidad, transparente, de mayor altura y longitud, 40 y 46 mm respectivamente, para mejorar considerablemente la protección aerodinámica desde las bajas velocidades y obtener las máximas prestaciones en la pista. El diseño lineal pero definido se integra perfectamente al look agresivo de la moto.

Bolha aumentada. Realizada em colaboração com a Ducati Corse, deriva diretamente da bolha usada no mundial de Superbike. Realizada com material plástico de altíssima qualidade transparente, aumentada na altura e no comprimento, respectivamente de 40 e 46 mm, para melhorar consideravelmente a proteção aerodinâmica desdes as baixas velocidades e obter o máximo do desempenho na pista. O design linear e determinado integra-se perfeitamente ao visual imponente da moto.

大型ヘッドライトフェアリング Ducati Corse とのコラボレーションにより開発、SBK世界選手権から直接フィードバックされたアクセサリーです。最高品質のクリアープラスチック製で、高さと幅がそれぞれ 40 mm、46 mm 大きくなっています。ウィンドプロテクションが低速走行時から大幅に高まり、サーキット走行でのパフォーマンス向上を期待できます。直線的でシャープなデザインでバイクのアグレッシブな外観にぴったりフィットします。

大尺寸整流罩。 与杜卡迪 Corse 联合制造，直接来自 SBK 世界锦标赛中所使用的整流罩。采用超高质量的透明塑料材质制成，在高度和长度上分别增加了 40 和 46 毫米，从低速开始就可以显著提高空气动力学保护，实现赛道上的最大性能。流线型的简洁设计完美契合了摩托车的激进外观。

Altezza [mm] +40.
Height [mm] +40.
Höhe [mm] +40.
Hauteur [mm] +40.
Altura [mm] +40.
Altura [mm] +40.
高さ [mm] +40.
高度 [mm] +40.

T 97180631A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4 MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 S MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 S CORSE

F 97180641A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4 MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 S MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE

Semicarene inferiori. Realizzate in materiale plastico di alta qualità per offrire un'ottima resistenza. Da montare in abbinamento all'impianto di scarico completo o ai silenziatori Akrapovič per completare il look racing della moto.

Lower fairings. Made of high-quality plastic material to offer excellent resistance. To be mounted in combination with the complete exhaust system or Akrapovič silencers to complete the bike's racing look.

Untere Verkleidungshälften. Sie bestehen aus hochwertigem Kunststoff und bieten ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit. Lassen sich zur Abrundung des Racing-Looks des Motorrads in Kombination mit dem gesamten Auspuffsystem oder den Akrapovič Schalldämpfern montieren.

Demi-carénages inférieurs. Fabriqués en matière plastique de haute qualité, ils assurent une excellente résistance. À monter en combinaison avec la ligne d'échappement complète ou les silencieux Akrapovič pour sublimer l'allure racing de la moto.

Semicarenados inferiores. Realizados de material plástico de alta calidad para ofrecer una óptima resistencia. Para montar en combinación con el sistema de escape completo o con los silenciadores Akrapovič para completar el look racing de la moto.

Semicarenagens inferiores. Realizadas com material plástico de alta qualidade para oferecer uma ótima resistência. A serem montadas com o sistema de escapamento completo ou com as ponteiras Akrapovič para completar o visual racing da moto.

ロアフェアリング。 優れた耐久性を誇る高品質プラスチック素材を使用。Akrapovič コンプレートエキゾーストキットまたはスリップオンサイレンサーと組み合わせて取り付けてください。バイクのレーシングルックが完成します。

下部半尾翼。 采用高质量的塑料材质制成以提供最佳的耐用性。与整套排气系统和 Akrapovič 消音器组合安装，完善了摩托车的赛车外观。

Da abbinare al gruppo scarico completo racing basso o al set silenziatori racing.
To be combined with complete low racing exhaust system or racing silencer set.
Zur Kombination mit der kompletten unteren Racing-Auspuffanlage und dem Set Racing-Schalldämpfer.
À combiner avec l'ensemble d'échappement complet racing bas ou le jeu silencieux racing.
Montar con el grupo de escape completo racing bajo o con el set silenciadores racing.
Para ser combinado com o escapamento baixo de corrida completo ou com o conjunto de silenciadores racing.
ローポジションレーシングコンプリートエキゾーストユニットまたはレーシングサイレンサーセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配整套赛车低位排气总成或赛车消音器套装。

97180654AA

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 S <= MY21

97180654AB

PANIGALE V4 R <= MY20

97180654AC

PANIGALE V4 S CORSE

97180654AD

PANIGALE V4 25° ANN. 916

SP 97180654AE

PANIGALE V4 SP

Cover sella passeggero. Realizzata in materiale plastico di alta qualità. Linee essenziali per integrarsi perfettamente con il design della supersportiva. L'accessorio perfetto per il pilota che non rinuncia al brivido dell'esperienza Panigale. Biposto per necessità, monoposto per indole.

Passenger seat cover. It is made of high quality plastic material. Essential lines perfectly tying with the supersport bike design. The perfect accessory for the rider who challenges the thrill of the Panigale experience. Twin-seater by necessity, single-seater by nature.

Beifahrersitzbankabdeckung. Aus hochwertigem Kunststoff. Wesentliche Linien, die perfekt zum Design der SuperSport passen. Das ideale Zubehör für den Fahrer, der nicht auf den Kick, eine Panigale zu fahren, verzichtet. Bei Bedarf Biposto, von Natur aus Monoposto.

Cache selle passager. Fabriqué en matière plastique de haute qualité. Des lignes essentielles pour s'intégrer parfaitement au design de la moto supersport. L'accessoire parfait pour le pilote qui ne renonce pas au frisson de l'expérience Panigale. Biplace par nécessité, monoplace par nature.

Cover asiento pasajero. Realizado de material plástico de alta calidad. Líneas esenciales para integrarse perfectamente con el diseño de la superdeportiva. El accesorio perfecto para el piloto que no renuncia a los escalofríos de la experiencia Panigale. Biplaza por necesidad, monoplaza por naturaleza.

Cobertura do assento do passageiro. Produzido em material plástico de alta qualidade. Linhas essenciais para se integrar perfeitamente com o design da superesportiva. O acessório perfeito para o piloto que não abre mão da adrenalina da experiência Panigale. Por necessidade - de dois lugares, por índole - de um lugar.

パッセンジャーシートカバー。　高品質プラスチック製。スーパースポーツバイクのデザインにマッチする本質を重視したライン。スリリングなPanigale体験は絶対にあきらめたくない、そんなライダーにぴったりのアクセサリーです。必要なときはビポスト、その本質はモノポスト。

乘客鞍座盖。　采用高品质塑料材质制成。基本线条与超级运动设计的美融合。对于不愿放弃　Panigale 体验快感的驾驶员来说，这是一款完美的配件。其本质是单座位，必要时可作为双座位使用。

BOB 97181231AA
97180793AA
SWS 97180902AA

PANIGALE V2

Set cover rimozione portatarga. Conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto. Ideale per occludere i fori dovuti alla rimozione del portatarga, per l'uso della moto in pista.

Set with cover for removing number plate holder. It adds an aggressive style to the rear end of the bike. Ideal for closing holes left by the removal of the number plate holder, for using the bike on the track.

Satz Cover für Entfernung des Kennzeichenhalters. Verleiht dem Heckbereich des Motorrads einen aggressiven Stil. Ideal, um die Bohrungen zu verschließen, die frei bleiben, wenn der Kennzeichenhalter für den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke abgenommen wird.

Kit cache dépose support de plaque d'immatriculation. Il confère un style agressif au train arrière de la moto. C'est la solution idéale pour boucher les trous visibles lorsqu'on enlève le support de plaque d'immatriculation pour l'utilisation sur piste.

Set cover para desmontar el porta-matrícula. Brinda un estilo agresivo al tren trasero de la moto. Ideal para cerrar los orificios realizados por la extracción del porta-matrícula para el uso de la moto en la pista.

Conjunto de cobertura remoção do porta-chapa de matrícula. Confere um estilo agressivo ao trem traseiro da moto. Ideal para fechar os furos devidos à remoção do porta-chapa de matrícula para o uso da moto na pista.

ナンバープレートホルダー取り外しカバーセット。バイクのリア部分をアグレッシブなスタイルに仕上げます。サーキット走行時、ナンバープレートを取り外した際にできる穴をふさぎます。

牌照架移除罩套件。　为摩托车后部带来了激进的风格。非常适合填充由于牌照架的拆除留下的孔洞，适用于赛道摩托。

5 [min]

97180661B

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Set carene pista complete. Realizzate in materiale plastico di alta qualità per offrire un'ottima resistenza. Da montare in abbinamento all'impianto di scarico completo o ai silenziatori Akrapovič per completare il look racing della moto.

Complete racing fairing set. Made of high-quality plastic material to offer excellent resistance. To be mounted in combination with the complete exhaust system or Akrapovič silencers to complete the bike's racing look.

Satz komplette Racing-Verkleidungen. Sie bestehen aus hochwertigem Kunststoff und bieten ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit. Lassen sich zur Abrundung des Racing-Looks des Motorrads in Kombination mit dem gesamten Auspuffsystem oder den Akrapovič Schalldämpfern montieren.

Jeu de carénages piste complets. Fabriqués en matière plastique de haute qualité, ils assurent une excellente résistance. À monter en combinaison avec la ligne d'échappement complète ou les silencieux Akrapovič pour sublimer l'allure racing de la moto.

Set carenados pista completos. Realizados de material plástico de alta calidad para ofrecer una óptima resistencia. Para montar en combinación con el sistema de escape completo o con los silenciadores Akrapovič para completar el look racing de la moto.

Jogo de carenagens para pista completas. Realizadas com material plástico de alta qualidade para oferecer uma ótima resistência. A serem montadas com o sistema de escapamento completo ou com as ponteiras Akrapovič para completar o visual racing da moto.

コンプリートレーシングフェアリングセット。優れた耐久性を誇る高品質プラスチック素材を使用。Akrapovič コンプレートエキゾーストキットまたはスリップオンサイレンサーと組み合わせて取り付けてください。バイクのレーシングルックが完成します。

完整赛道尾翼套件。 采用高质量的塑料材质制成以提供最佳的耐用性。与整套排气系统和 Akrapovič 消音器组合安装，完善了摩托车的赛车外观。

97181052AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit carene pista superiori. Set di carene, cupolino e cover fari, realizzati in materiale plastico non verniciato di ottima qualità che garantisce resistenza e stabilità. Design accattivante per sprigionare in pista l'animo racing della Panigale.

Upper racing fairing kit. Set of fairings, headlight fairing and headlight covers, made of high quality unpainted plastic material that guarantees strength and stability. An attractive design to unleash the Panigale's racing spirit on the track.

Kit obere Rennstrecken-Verkleidung. Satz aus Verkleidungen, Cockpitverkleidung und Scheinwerfercover aus unlackiertem, hochwertigem Kunststoff, der Widerstandsfähigkeit und Stabilität garantiert. Ansprechendes Design, das der Racing-Seele der Panigale auf der Rennstrecke freien Lauf lässt.

Kit carénages piste supérieurs. Kit de carénages, bulle et cache phares en matière plastique non peinte d'excellente qualité qui assure un maximum de résistance et de stabilité. Design attrayant pour déchaîner sur piste l'esprit racing de la Panigale.

Kit carenados pista superiores. Set de carenados, cúpula y cover faros, realizados de material plástico no pintado de óptima calidad que garantiza resistencia y estabilidad. Diseño atractivo para liberar en pista el alma racing de la Panigale.

Kit de carenagens superiores para pista. Conjunto de carenagens, bolha e tampas dos faróis em material plástico não pintado de ótima qualidade que garante resistência e estabilidade. Design fascinante para revelar na pista o espírito racing da Panigale.

レーシングアッパーフェアリングキット。 フェアリング、ヘッドライトフェアリング、ライトカバーのセット。高品質未塗装プラスチックを素材に採用し、耐久性と安定性を実現しています。魅力あふれるデザインで、サーキットを走る Panigale のレーシング・スピリットを解き放ちます。

上部赛道尾翼套件。 尾翼、整流罩和大灯罩套件，采用优质的未上漆塑料材质制成，保证了耐用性和稳定性。引人注目的设计使 Panigale 的赛车灵魂在赛道上得到释放。

Su V4/V4S MY18-19 e 25°ANNIVERSARIO 916, da montare in abbinamento con codice 97180851AA, ali in carbonio o plastica e cupolino maggiorato dei modelli V4R e V4/V4S >= MY20.
On V4/V4S MY18-19 and 25°ANNIVERSARIO 916, to be installed in combination with part no. 97180851AA, carbon or plastic wings and oversized headlight fairing of V4R and V4/V4S models >= MY20.
Auf V4/V4S MY18-19 und 25°ANNIVERSARIO 916, Montage in Kombination mit der Artikelnummer 97180851AA, Flügelteilen aus Kohlefaser oder Kunststoff und vergrößerte Cockpitverkleidung der Modelle V4R und V4/V4S >= MY20.
Sur V4/V4S MY18-19 et 25°ANNIVERSARIO 916 à poser en combinaison avec la référence 97180851AA, ailes en carbone ou plastique et bulle majorée des modèles V4R et V4/V4S >= MY20.
En V4/V4S MY18-19 y 25°ANNIVERSARIO 916, se debe montar en combinación con el código 97180851AA, las alas de carbono o plástico y la cúpula aumentada de los modelos V4R y V4/V4S >= MY20.
Nos modelos V4/V4S MY18-19 e 25°ANNIVERSARIO 916, para montar junto com o código 97180851AA, asas de carbono ou plástico e bolha aumentada dos modelos V4R e V4/V4S >= MY20.
V4/V4R MY 18-19 および 25°ANNIVERSARIO 916 では、部品番号:97180851AA、カーボンまたはプラスチック製ウィング、および V4R、V4/V4S モデル MY20 以降の大型ウィンドスクリーンを組み合わせて取り付けてください。
在 V4/V4S MY18-19 和 25° ANNIVERSARIO 916 上，搭配代码 97180851AA、碳纤维或塑料翼板以及 MY20 及以后的 V4R 和 V4/V4S 车型大尺寸整流罩进行安装。

97180702A

PANIGALE V4 MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 S MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 SPECIALE MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE

97180781A

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit carene pista inferiori. Realizzate in materiale plastico di ottima qualità per garantire resistenza e stabilità. Da montare in abbinamento all'impianto di scarico completo o ai silenziatori Akrapovič in caso di utilizzo in pista, per completare il look racing della Panigale.

Lower racing fairing kit. Made of high quality plastic material to ensure strength and stability. To be mounted in combination with the complete exhaust system or Akrapovič silencers for track use, to complete the Panigale racing look.

Kit untere Rennstrecken-Verkleidung. Aus hochwertigem Kunststoff gefertigt, um ausgezeichnete Festigkeit und Stabilität zu gewährleisten. Beim Rennstreckeneinsatz in Kombination mit dem gesamten Auspuffsystem oder den Akrapovič Schalldämpfern zu montieren, um den Racing-Look der Panigale abzurunden.

Kit carénages piste inférieurs. Fabriqué en matière plastique de haute qualité, ce kit assure un maximum de résistance et de stabilité. À monter en combinaison avec la ligne d'échappement complète ou les silencieux Akrapovič – en cas d'utilisation sur piste – pour sublimer l'allure racing de la moto.

Kit carenados pista inferiores. Realizados de material plástico de alta calidad para garantizar resistencia y estabilidad. Para montar en combinación con el sistema de escape completo o con los silenciadores Akrapovič en caso de uso en pista, para completar el look racing de la Panigale.

Kit de carenagens inferiores para pista. Realizadas com material plástico de ótima qualidade para garantir resistência e estabilidade. A serem montadas com o sistema de escapamento completo ou com as ponteiras Akrapovič no caso de uso na pista, para completar o visual racing da Panigale.

レーシングロアフェアリングキット。 優れた耐久性と安定性を誇る高品質プラスチック素材を使用。サーキットで使用する場合は、Akrapovič コンプレートエキゾーストキットまたはスリップオンサイレンサーと組み合わせて取り付けてください。Panigale のレーシングルックが完成します。

下部赛道尾翼套件。 采用高质量的塑料材质制成以确保了耐用性和稳定性。在赛道上使用时，与整套排气系统和 Akrapovič 消音器组合安装，完善了摩托车的 Panigale 的外观。

Da abbinare al gruppo scarico completo racing basso o al set silenziatori racing.
To be combined with complete low racing exhaust system or racing silencer set.
Zur Kombination mit der kompletten unteren Racing-Auspuffanlage und dem Set Racing-Schalldämpfer.
À combiner avec l'ensemble d'échappement complet racing bas ou le jeu silencieux racing.
Montar con el grupo de escape completo racing bajo o con el set silenciadores racing.
Para ser combinado com o escapamento baixo de corrida completo ou com o conjunto de silenciadores racing.
ローポジションレーシングコンプリートエキゾーストユニットまたはレーシングサイレンサーセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配整套赛车低位排气总成或赛车消音器套装。

97180714A

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Kit trasformazione carene pista. Include carene e cupolino in materiale plastico grezzo, completo di paratie di chiusura alloggiamento fari ed indicatori di direzione.

Track fairing conversion kit. It includes fairings and a headlight fairing made of blank plastic material, complete with covers closing headlights and turn indicators housing.

Kit für Verkleidungsumgestaltung. Umfasst die Verkleidungen und die Cockpitverkleidung aus Kunststoff ohne Finish komplett mit Verschlussschotts der Scheinwerfer- und Blinkeraufnahmen.

Kit de transformation des carénages sur piste. Il comprend les carénages et la bulle en matière plastique non peinte, avec les cloisons de fermeture logement phares et clignotants.

Kit transformación carenados pista. Incluye carenados y cúpula de material plástico no tratado, con mamparas de cierre, alojamiento de faros e indicadores de dirección.

Conjunto transformação para carenagens para pista. Inclui carenagens e cúpula em material plástico bruto, equipado com anteparos de fechamento do alojamento dos faróis e dos indicadores de direção.

サーキットフェアリング変換キット。未塗装のプラスチック製フェアリングとウィンドスクリーンに、ヘッドライトとターンインジケーターハウジングを閉じる仕切りが付属します。

赛道整流罩改造套件。 包括粗加工材料制成的整流罩和小整流罩，全套大灯和方向指示灯槽关闭隔板。

97180801AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Staffe per carene con ali. Kit necessario per il montaggio delle carene della V4R sulla V4 e V4S MY 18 e 19. Realizzate in materiale di alta qualità, garantiscono stabilità e resistenza. L'accessorio indispensabile per rinnovare il look della propria V4.

Brackets for fairings with wings Kit required to assemble V4R fairings on V4 and V4S MY 18 and 19. They are manufactured in high quality material and ensure stability and resistance. The essential accessory to upgrade the look of your V4.

Bügel für Verkleidungen mit Flügelteilen Kit, das zur Montage der Verkleidungen der V4R an der V4 und V4S MY 18 und 19 erforderlich ist. Aus hochwertigem Material, um Stabilität und Widerstandsfähigkeit zu garantieren. Das unerlässliche Zubehör, damit Sie den Look Ihrer V4 erneuern können.

Brides pour carénages avec ailes Kit nécessaire pour le montage des carénages V4R sur les V4 et V4S MY 18 et 19. Fabriquées en matériaux de haute qualité, elles assurent stabilité et résistance. L'accessoire indispensable pour renouveler l'allure de votre V4.

Sostenes para carenados con alas Kit necesario para el montaje de los carenados de la V4R en la V4 y V4S MY 18 y 19. Realizados de material de alta calidad, garantizan estabilidad y una óptima resistencia. El accesorio indispensable para renovar el look de la V4.

Suportes para carenagens com asas Conjunto necessário para a montagem das carenagens V4R na V4 e na V4S Modelo do Ano 18 e 19. Realizadas em material de alta qualidade, garantem estabilidade e resistência. O acessório indispensável para renovar o visual da sua V4.

ウィング付きフェアリング用ブラケット V4Rのフェアリングを V4 &V4S MY 18、19に取り付けるために必要なキット。高品質素材を使用し、高い安定性と強度を実現しています。V4の外観をアップグレードできるアクセサリーです。

带翼板整流罩托架 在 V4 和 V4S 的 2018 和 2019 年款上安装 V4R 整流罩的必要套件。采用高品质材料制成，确保稳定性和耐用性。令您的 V4 外观焕然一新的必备配件。

Da montare in abbinamento con [codice] 97180781A e 96981311AA o 97180841AA
To be mounted in combination with [part no.] 97180781A and 96981311AA or 97180841AA
Montage in Kombination mit [Art.-Nr.] 97180781A und 96981311AA oder 97180841AA.
À assembler avec [référence] 97180781A et 96981311AA ou 97180841AA
Para montar en combinación con el [código] 97180781A y 96981311AA o 97180841AA
Para serem montadas com [código] 97180781A e 96981311AA ou 97180841AA
[部品番号] 96981311AAと97180841AA、または97180781Aと組み合わせて取り付けてください。
与 [代码] 97180781A 和 96981311AA 或 97180841AA 一同安装。

97180851AA

PANIGALE V4 MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 S MY18 <=> MY19, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Adattatori per serbatoi liquido freno e frizione. Sviluppati da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio dei serbatoi di liquido freno e frizione. Realizzati in alluminio e finemente lavorati di CNC per garantire un elevato livello di qualità nel tempo.

Adapters for brake and clutch fluid reservoirs. Developed by Ducati in collaboration with Rizoma for the assembly of brake and clutch fluid reservoirs. Made of aluminium and finely CNC machined to guarantee a high level of quality over time.

Adapter für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Sie wurden von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Gefertigt aus Aluminium, mit feiner CNC Bearbeitung, um ein hohes Qualitätsniveau im Laufe der Zeit zu garantieren.

Adaptateurs pour réservoirs du liquide de frein et d'embrayage. Développés par Ducati en collaboration avec Rizoma pour la pose des réservoirs liquide de frein et d'embrayage. Fabriqués en aluminium et finement usinés par CNC pour assurer un haut niveau de qualité au fil du temps.

Adaptadores para depósitos líquido de frenos y embrague. Desarrollados por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los depósitos de líquido de freno y embrague. Realizados de aluminio y elaborados con precisión de CNC para garantizar un nivel elevado de calidad a lo largo del tiempo.

Adaptadores para os reservatórios do fluido de freio e embreagem. Desenvolvidos pela Ducati em colaboração com a Rizoma para a montagem dos reservatórios dos fluidos de freio e embreagem. Realizados em alumínio e finamente usinados em CNC para garantir um elevado nível de qualidade ao longo do tempo.

ブレーキ＆クラッチフルードタンク用アダプター。ブレーキ＆クラッチフルードタンクの取り付け用に Ducati と Rizomo が共同開発しました。精密な CNC 加工が施されたアルミニウム製で、時間が経過しても変わらない品質の高さを誇ります。

制动器与离合器油箱适配器。 杜卡迪与 Rizoma 合作生产，用于制动器和离合器油箱安装。采用铝制成并经过精细的 CNC 加工，保证了持久的高品质。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.

A 96180591A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA，96180511AB，96180561AA，96180561AB，96180571AA，96180571AB，96180581AA，96180581AB.

A 97381172AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

A 96180571AA
A 96180571AB

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

A 97380362A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Cover frizione in alluminio dal pieno. Scolpita nel metallo, questa cover protegge la frizione e costituisce un ulteriore elemento distintivo per la tua moto.

Billet aluminium clutch cover. Cut out of solid metal, this cover protects the clutch and adds another distinctive element to your bike.

Kupplungsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das ins Metall „gemeisselte" Cover bietet der Kupplung Schutz und wird zu einem weiteren charakteristischen Kennzeichen Ihres Motorrads.

Cache embrayage en aluminium usiné dans la masse. Sculpté dans le métal, ce cache protège l'embrayage et représente un élément distinctif ultérieur pour votre moto.

Cover embrague de aluminio de pieza maciza. Tallado en metal, este cover protege el embrague y constituye un elemento distintivo adicional para tu moto.

Tampa da embreagem em alumínio usinada em peça única. Esculpida no metal, esta cobertura protege a embreagem e constitui um ulterior elemento característico para a sua moto.

ビレットアルミニウム製クラッチカバー　金属から削り出されたカバーはクラッチを保護するだけでなく、バイクを演出する個性的なエレメントにもなります。

铝坯加工而成的离合器盖。　这款外壳采用金属雕刻，为离合器提供保护，是您摩托车的另一个独特元素。

A 97380101B

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for water radiator. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les détritus tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Red de protección para el radiador de agua. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para o radiador de água. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

ラジエーター用プロテクショングリッド。アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

水冷却器保护网。　采用铝金属制成，有助于保护冷却系统免受碎屑的侵袭，同时强化了摩托车的外观。

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio con anodizzazione di alta qualità per mantenere l'aspetto originale nel tempo, garantisce un'ottima protezione dell'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium with high-quality anodising to keep the original appearance over time, it ensures optimal protection of the cooling system from debris, enhancing the look of the bike at the same time.

Schutzgitter für Ölkühler. Hergestellt aus Aluminium mit hochqualitativer Eloxierung, um das ursprüngliche Aussehen auch über die Zeit hinweg zu erhalten, bietet dieses Zubehör einen hervorragenden Schutz des Kühlsystems vor Schottersteinen und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur huile. Fabriquée en aluminium avec anodisation de haute qualité qui conserve l'aspect d'origine dans le temps, elle protège le système de refroidissement des détritus tout en mettant en valeur l'esthétique de la moto.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada de aluminio con anodización de alta calidad para conservar el aspecto original a lo largo del tiempo, garantiza una óptima protección del sistema de refrigeración contra los detritos, acentuando, al mismo tiempo, la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio com anodização de alta qualidade para manter a aparência original ao longo do tempo, garante ótima proteção do sistema de refrigeração contra destritos, ressaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

オイルクーラー用プロテクショングリッド　高品質アルマイト処理が施されたアルミニウム製で時間が経過しても元の美しさを保ちます。また、破片などから冷却システムをしっかりと保護し、同時にバイクの外観を美しく引き立てます。

油冷却器保护网。　采用高质量阳极氧化铝制成，使其具有持久的原始外观，更好地保护冷却系统免受碎屑的影响，同时增强摩托车的美感。

60 [min]

A 97380941A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Cover fori specchi. Sono ideali per occludere i fori sul cupolino dovuti alla rimozione degli specchi retrovisori. Permettono l'uso della moto in pista. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Mirror hole covers. Ideal for closing holes in the headlight fairing left after the removal of the rear-view mirrors. They allow for the use of the bike on the track. Manufactured in partnership with Rizoma.

Abdeckung für Spiegelbohrungen. Ideal zum Verschließen der Bohrungen in der Cockpitverkleidung, die zurückbleiben, wenn die Rückspiegel abgenommen werden. Ermöglichen den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Cache-trou de rétroviseurs. C'est la solution idéale pour boucher les trous sur la bulle visibles lorsqu'on enlève les rétroviseurs. Ils permettent d'utiliser la moto sur piste. Produits en collaboration avec Rizoma.

Cover orificios espejos. Son ideales para cerrar los orificios en la cúpula realizados para la extracción de los espejos retrovisores. Permiten el uso de la moto en la pista. Producidos en colaboración con Rizoma.

Coberturas para os furos dos espelhos. São ideais para fechar os furos no para-brisa bolha devidos à remoção dos espelhos retrovisores. Permitem usar a moto na pista. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ミラーホールカバー。 リアビューミラーを取り外した際にできるヘッドライトフェアリングの穴をふさぎます。サーキットでの走行が可能になります。Rizoma 社との共同開発。

镜孔盖。　非常适合填充整流罩上由于后视镜的拆除留下的孔洞。可以在赛道上使用摩托车。　与 Rizoma 合作生产。

15 [min]

97381151AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Adattatore per contrappeso manubrio. Suggerito al fine di mantenere invariato il peso di 180 gr dei componenti di serie. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

Adapter for handlebar counterweight. Suggested in order to keep unchanged the weight of standard components (180 g). Manufactured in partnership with Rizoma.

Adapter für Lenkergegengewicht. Empfohlen, um das Gewicht der serienmäßigen Komponenten von 180 g unverändert beizubehalten. In Zusammenarbeit mit Rizoma hergestellt.

Adaptateur pour contrepoids guidon. Conseillé pour maintenir inchangé le poids de 180 g des composants de série. Produit en collaboration avec Rizoma.

Adaptador para contrapeso manillar. Sugerido para mantener el peso de 180 g de los componentes de serie invariado. Producido en colaboración con Rizoma.

Adaptador para contrapeso de guidão. Recomendado a fim de manter invariado o peso de 180 g dos componentes de série. Produzida em colaboração com Rizoma.

ハンドルバーカウンターウェイト用アダプター。 標準コンポーネントの重量 180 グラムを変えることなく維持するために推奨されます。Rizoma 社との共同開発。

车把配重适配器。 推荐使用，用于保持标准组件的 180 克重量不变。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 97380861AA, 97380861AB.
Must be installed with [p/n] 97380861AA, 97380861AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 97380861AA, 97380861AB.
À installer en combinaison avec [référence] 97380861AA, 97380861AB.
Para montar combinada con [código] 97380861AA, 97380861AB.
A ser montada com [código] 97380861AA, 97380861AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 97380861AA, 97380861AB.
结合 [代码] 安装 97380861AA，97380861AB.

Adattatore singolo per un solo contrappeso.
Single adapter for single counterweight.
Einzelner Adapter für ein Gegengewicht.
Adaptateur simple pour un seul contrepoids.
Adaptador individual para un único contrapeso.
Adaptador individual para um único contrapeso.
カウンターウェイト 1 個用シングルアダプター。
用于单个配重的单个适配器。

A 97380961A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un prezioso accessorio, che oltre a offrire una protezione per il manubrio in caso di caduta, riduce le vibrazioni. Realizzati in alluminio dal pieno, l'alta qualità dell'anodizzazione e la lavorazione di CNC mantengono l'aspetto originale nel tempo. Le eleganti rifiniture conferiscono ancora più grinta al look della moto.

Billet aluminium handlebar balancing weights. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in this fine accessory, which not only offers protection for the handlebar in the event of a fall, but also reduces vibrations. Made from billet aluminium, the high quality of anodising and CNC machining allow it to maintain its original appearance over time. The elegant finishes make the bike's look that extra bit bolder.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das nicht nur den Lenker im Falle eines Sturzes schützt, sondern auch die Vibrationen mindert. Sie bestehen Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurde, und die hochwertige Eloxierung und sowie die CNC-Bearbeitung sorgen für die langwährende Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens. Die eleganten Endbearbeitungen verleihen dem Motorrad noch mehr Biss.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux qui, en plus de protéger le guidon en cas de chute, réduit les vibrations. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, la qualité exceptionnelle de l'anodisation et l'usinage par CNC permettent de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les finitions élégantes donnent à la moto une allure encore plus mordante.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un elegante accesorio, que además de ofrecer una protección para el manillar en caso de caída, reduce las vibraciones. Realizados de aluminio de pieza maciza, la alta calidad de la anodización y la elaboración de CNC mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo. Los elegantes acabados proporcionan una mayor determinación al look de la moto.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um precioso acessório, que além de proteger o guidão no caso de queda, reduz as vibrações. Realizados em alumínio, a alta qualidade da anodização e a usinagem em CNC mantêm a aparência original ao longo do tempo. Os elegantes acabamentos dão ainda mais determinação ao visual da moto.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験をひとつに融合したアクセサリーは、転倒時にハンドルバーを守るだけでなく、振動も低減します。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施されたビレットアルミニウム製で、時間が経過しても本来の美しさは変わりません。その仕上がりはエレガントでありながら、バイクの外観はさらにアグレッシブになります。

铝制车握把配重。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，除了在跌倒情况下为车把提供保护之外，还减少了震动。采用铝坯加工而成，高质量的阳极氧化和 CNC 加工使其具有持久的原始外观。优雅的装饰为摩托车增添了更多的气魄。

10 [min]

A 97380861AA
A 97380861AB

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Da montare in abbinamento con codice 97380961A su V2.
To be mounted together with part no. 97380961A on V2.
Montage in Kombination mit der Art.-Nr. 97380961A an V2.
À poser en combinaison avec la référence 97380961A sur V2.
Para montar en combinación con el código 97380961A en V2.
Para serem montados com o código 97380961A na V2.

V2 については、部品番号:97380961A と組み合わせて取り付けてください。
与代码 97380961A 一同安装在 V2 上。

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiviolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

15 [min]

97780051BA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

97780051BB

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

DUCATI
by
rizoma

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A [redacted] 96180761AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A [redacted] 96180771AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

Protezione leva freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio sviluppato per migliorare la sicurezza del pilota, prevenendo l'attivazione accidentale del freno anteriore. Dotato di contrappeso sinistro per garantire la massima stabilità. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo e il design raffinato esalta l'anima sportiva della moto.

Brake lever protection. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in an accessory that was developed to improve rider safety, preventing accidental front brake activation. Equipped with a left counterweight to ensure maximum stability. The high quality anodising maintains its original appearance over time and the refined design enhances the bike's sporting spirit.

Bremshebelschutz. Das unverkennbare Ducati Design in Kombination mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das zur Verbesserung der Sicherheit des Fahrers konzipiert wurde und der versehentlichen Betätigung der Vorderradbremse vorbeugt. Mit linkem Gegengewicht ausgestattet, damit maximale Stabilität gewährleistet ist. Durch die hochwertige Eloxierung bleibt das ursprüngliche Aussehen lange erhalten - das edle Design hebt die sportliche Seele dieses Motorrads hervor.

Protection levier de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire conçu pour améliorer la sécurité du pilote en empêchant l'activation accidentelle du frein avant. Équipé d'un contrepoids gauche pour assurer une stabilité maximale. L'anodisation de haute qualité conserve l'aspect d'origine au fil du temps et le design raffiné renforce l'âme sportive de la moto.

Protección leva freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un accesorio desarrollado para mejorar la seguridad del piloto, evitando la activación accidental del freno delantero. Dotada de contrapeso izquierdo para garantizar la máxima estabilidad. La anodización de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y el diseño refinado acentúa el alma deportiva de la moto.

Proteção para alavanca de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um acessório desenvolvido para melhorar a segurança do piloto, prevenindo a ativação acidental do freio dianteiro. Dotado de contrapeso esquerdo para garantir a máxima estabilidade. A anodização de alta qualidade mantém a aparência original ao longo do tempo e o design requintado desataca o espírito racing da moto.

ブレーキレバープロテクション。 ライダーの安全を向上するために開発されたアクセサリーの中に、Ducati 独特のデザインとRizoma の豊富な経験がひとつになりました。安定性を最大限に高めるために、左側ハンドル用にカウンターウェイトを備えます。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても変わらない美しさに加え、洗練されたデザインでバイク本来のスポーツ・スピリットを力強く表現します。

制动杆保护装置。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，配件生产用于提高车手的安全性，防止前制动器意外激活。配备了左侧配重以保证最大的稳定性。高质量的阳极氧化使其具有持久的原始外观，精致的设计突显了摩托车的运动灵魂。

15 [min]

A 96180521A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Da montare con adattatori dedicati.
To be mounted with dedicated adapters.
Montage mit den spezifischen Adaptern.
À poser avec des adaptateurs dédiés.
Para montar con adaptadores específicos.
Para serem montados com adaptadores dedicados.
専用アダプターと一緒に取り付けてください。
与专用适配器一同安装。

Set adattatori protezione leva freno. L'esperienza Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Rizoma in un accessorio studiato per il montaggio del set protezione leva freno e contrappeso sinistro. L'alluminio anodizzato di altissima qualità e finemente lavorato di CNC garantisce un'elevata resistenza.

Brake lever protection adapter set. The Ducati experience is combined with Rizoma's skilful workmanship in an accessory designed for mounting the brake lever protection set and left counterweight. The very high quality and finely CNC machined anodised aluminium guarantees high resistance.

Satz Adapter für Bremshebelschutz. Die Erfahrung von Ducati in Kombination mit der gekonnten Konstruktionssorgfalt von Rizoma, in einem Zubehörteil, das für die Montage des Satzes Bremshebelschutz und linkes Gegengewicht konzipiert ist. Das äußerst hochwertige, eloxierte Aluminium mit feiner CNC-Bearbeitung garantiert hohe Festigkeit.

Jeu d'adaptateurs protection levier de frein. L'expérience de Ducati s'allie au savoir-faire technique de Rizoma dans la création d'un accessoire conçu pour le montage de l'ensemble de protection levier de frein et contrepoids gauche. L'aluminium anodisé de haute qualité, finement usiné par CNC, garantit une résistance élevée.

Set adaptadores protección leva freno. La experiencia Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Rizoma en un accesorio estudiado para el montaje del set de protección leva freno y contrapeso izquierdo. El aluminio anodizado de altísima calidad y elaborado con precisión de CNC garantiza una elevada resistencia.

Conjunto de adaptadores de proteção para alavanca de freio. A experiência da Ducati junta-se à hábil construção da Rizoma em um acessório concebido para a montagem do conjunto de proteção do pedal de freio e do contrapeso esquerdo. O alumínio anodizado de altíssima qualidade e finamente usinado em CNC garante elevada resistência.

ブレーキレバープロテクションアダプターセット。Ducati の豊かな経験と Rizoma の緻密な製造技術が、ブレーキレバーと左側カウンターウェイトの取り付け用に開発されたこのアクセサリーの中に結実します。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと精密な CNC 加工によって、高強度を実現しています。

制动杆保护装置适配器套件。 杜卡迪经验与 Rizoma 精巧的结构在这款配件中相结合，用于安装制动杆保护套件和左侧配重。超高质量的 CNC 精细加工阳极氧化铝保证了卓越的耐用性。

96180661A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Da montare in abbinamento con [codice] 96180521A.
Must be installed with [p/n] 96180521A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180521A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180521A.
Para montar combinada con [código] 96180521A.
A ser montada com [código] 96180521A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180521A.
结合 [代码] 安装 96180521A.

Adattatori protezione leva freno. Creati per il montaggio del set protezione leva freno e contrappeso sinistro. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Adapters for brake lever protection. Created for the assembly of LH counterweight and brake lever protection set. Manufactured in partnership with Rizoma.

Adapter für Bremshebelschutz. Für die Montage des Sets des Bremshebelschutzes und des linken Gegengewichts entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Adaptateurs pour protection levier de frein. Réalisés pour la pose du jeu de protection levier de frein et contrepoids gauche. Produits en collaboration avec Rizoma.

Adaptadores protección leva freno. Creados para el montaje del set protección leva freno y contrapeso izquierdo. Producidos en colaboración con Rizoma.

Adaptadores de proteção para alavanca de freio. Criados para a montagem do conjunto de proteção para alavanca de freio e contrapeso esquerdo. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバープロテクションアダプター。 ブレーキレバーのプロテクションと左側カウンターウェイトのセット取り付け用です。Rizoma 社との共同開発。

制动杆保护装置适配器。 用于制动杆保护装置套件和左侧配重的安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180521A.
Must be installed with [p/n] 96180521A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180521A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180521A.
Para montar combinada con [código] 96180521A.
A ser montada com [código] 96180521A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180521A.
结合 [代码] 安装 96180521A.

96180681A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Coppia manopole. Accessorio di ispirazione racing, dall'ergonomia sapientemente studiata, garantisce un ottimo grip in ogni situazione di guida. La speciale mescola di queste manopole si caratterizza per una maggiore morbidezza che, pur rendendone precoce l'usura, contribuisce a massimizzarne le prestazioni. L'accattivante design, 100% Ducati, rende questo accessorio il dettaglio perfetto per completare il look sportivo della moto.

Set of handgrips. Inspired by the racing world, this accessory with cleverly designed ergonomics ensures an excellent grip in every riding situation. The use of a special compound lends these handgrips a greater degree of softness, which contributes to improving performance despite accelerating the wear process. Featuring an eye-catching 100% Ducati design, this accessory completes the sporty appearance of the bike.

Paar Lenkergriffe. Vom Rennsport inspiriertes Zubehör mit ausgeklügelter Ergonomie, das in allen Fahrsituationen ausgezeichneten Grip gewährleistet. Die für diese Lenkergriffe verwendete Spezialmischung ist weicher, was zwar einen schnelleren Verschleiß bedingt, jedoch beim Herausholen der besten Leistung von Vorteil ist. Das ansprechende Design - 100 % Ducati - macht dieses Zubehör zum perfekten Detail, das den sportlichen Look des Motorrads auf den Punkt bringt.

Paire de poignées. Accessoire inspiré du monde racing, à l'ergonomie savamment étudiée, qui garantit un excellent grip dans toutes les situations de conduite. Le composé spécial de ces poignées se caractérise par une plus grande souplesse qui, malgré une usure plus rapide propre à l'utilisation de ce genre de matériau, contribue à en améliorer les performances. Le design accrocheur, 100 % Ducati, fait de cet accessoire le détail parfait pour compléter le look sportif de la moto.

Par de puños. Accesorio inspirado en el mundo racing, con una ergonomía estudiada perfectamente que garantiza un agarre excelente en cualquier condición de conducción. El compuesto especial de estos puños se caracteriza por una mayor suavidad que, aunque resulte en un desgaste precoz, contribuye a mejorar las prestaciones. El atractivo diseño, 100% Ducati, hace de este accesorio el detalle perfecto para completar el look deportivo de la moto.

Par de punhos. Acessório de inspiração racing, com uma ergonomia cuidadosamente estudada, garante uma excelente aderência em todas as situações de condução. A mistura especial dessas manoplas é caracterizada por uma maior suavidade que, ao mesmo tempo em que causa desgaste prematuro, contribui para maximizar o desempenho. O design cativante, 100% Ducati, torna este acessório o detalhe perfeito para completar o look esportivo da moto.

グリップセット　レースの世界から着想を得たアクセサリーは、人間工学に基づいた巧みな設計と相まって、あらゆるライディング状況下において完璧なグリップを約束します。このグリップは特殊なコンパウンドを使用することで、よりソフトな感触を実現し、早期摩耗が起りますが、パフォーマンスを最大化することに貢献しています。　100%Ducatiの魅力的なデザインにより、このアクセサリーは、バイクのスポーティーなスタイルを完成させる完璧なディテールとなっています。

一对车握把　配件灵感来自赛车，巧妙的人体工程学设计，可以保证任何驾驶条件下优秀的抓握摩擦力。握把采用的特殊化合物更加柔软，使磨损提前，因而有助于最大限度地提高性能。抢眼的设计，100%　杜卡迪风格，这款配件因此成为了使摩托车运动型外观更加完整的理想细节。

10 [min]

96280811AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Set remote adjuster leva freno. Dispositivo di "remote adjuster", sviluppato per migliorare il feeling su ogni tipo di circuito, indispensabile per regolare la leva del freno anteriore agendo su un pomello posto sulla manopola sinistra, come nelle moto da corsa.

Brake lever remote adjuster set. Developed for improving handling on all types of circuits, this "remote adjuster" is an essential device that allows the front brake lever to be adjusted (as on racing bikes) by turning a knob on the left handgrip.

Set Remote Adjuster für Bremshebel. „Remote Adjuster" Vorrichtung für das Bereitstellen eines besseren Feelings auf jedem Rennstreckentyp entwickelt. Unverzichtbar für das Verstellen des vorderen Bremshebels über einen Drehknopf am linken Lenkergriff - wie bei den Rennmotorrädern.

Jeu remote adjuster levier de frein. Dispositif de « remote adjuster », développé pour améliorer les sensations sur tous les types de circuits, indispensable pour régler le levier de frein avant en agissant sur une molette située sur la poignée gauche, comme sur les motos de course.

Kit remote adjuster leva freno. Dispositivo de "remote adjuster", desarrollado para mejorar la sensación de conducción en todo tipo de circuito, indispensable para regular la leva del freno delantero mediante un mecanismo situado en el puño izquierdo, como en las motos de carrera.

Conjunto ajuste remoto da manete de freio. Dispositivo de "ajuste remoto", desenvolvido para melhorar a sensação em qualquer tipo de circuito, indispensável para regular a manete de freio dianteiro agindo em um botão situado na manopla esquerda, como nas motos de corrida.

ブレーキレバーリモートアジャスターセット。あらゆるタイプのサーキットでのフィーリングの向上を目指して開発された「リモートアジャスター」は、レーシングマシンのように左グリップのつまみを操作してフロントブレーキレバーを調節するために必須の装置です。

制动杆遥控调节器套件。　"遥控调节器"装置专门用于改善所有类型的线路上的感觉，这样一来，便可通过操作左手柄上的旋钮来调节前制动杆，跟竞赛摩托车一样。

Il set include leva freno e leva frizione.
The set includes brake lever and clutch lever.
Das Set umfasst den Brems- und den Kupplungshebel.
Le jeu comprend le levier de frein et le levier d'embrayage.
El kit incluye levas freno y embrague.
O conjunto inclui manete de freio e manete de embreagem.
セットにはブレーキレバーとクラッチレバーが含まれます。
该套件包括制动杆和离合器推杆。

96180871AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S >= MY22

Pedane pilota regolabili in alluminio. Sviluppate grazie all'esperienza di Ducati Corse e alla sapiente cura produttiva di Rizoma. Realizzate in lega di alluminio anodizzato di altissima qualità che mantiene l'aspetto originale nel tempo. Regolabili su più posizioni, permettono al pilota di trovare la posizione che più si adatta alla sua corporatura e al suo stile di guida. Dotate di pedali freno e cambio snodati per minimizzare il rischio di rottura in caso di scivolata. Utilizzano il DQS di serie, che può essere configurato sia come cambio tradizionale sia come cambio rovesciato/racing. Il kit include inoltre due paracalori in fibra di carbonio. Un accessorio indispensabile per i piloti più esigenti che vogliono vivere appieno l'esperienza Panigale.

Adjustable rider footpegs in aluminium. Developed thanks to the experience of Ducati Corse and the skilful productive care of Rizoma. Made of high quality anodised aluminium alloy that maintains its original appearance over time. Adjustable in multiple positions, they allow the rider to find the position that best suits their build and riding style. Equipped with fold-away brake and gearchange pedals to minimise the risk of breakage in the event of a slip. They use the standard DQS, which can be configured both as a traditional shift and as a reversed/racing shift. The kit also includes two heat protections in carbon fibre. An essential accessory for the most demanding riders who want to fully enjoy the Panigale experience.

Regulierbare Fußrasten aus Aluminium. Sie wurden auf der Erfahrung von Ducati Corse aufbauend und mit der gekonnten Produktionssorgfalt von Rizoma herstellt. Sie sind aus hochwertiger, eloxierter Aluminiumlegierung gefertigt, die ihr ursprüngliches Aussehens über die Zeit hinweg beibehält. Da sie mehrfach verstellbar sind, findet jeder Fahrer die für seinen Körperbau und Fahrstil geeignetste Position. Die Brems- und Schaltpedale sind mit Gelenken versehen, um das Bruchrisiko beim Abrutschen zu minimieren. Hier kommt der serienmäßige DQS zur Anwendung, der sich als herkömmliche Schaltung sowie Schaltung mit umgekehrter Schaltfolge/Racing-Schaltung konfigurieren lässt. Darüber hinaus sind zwei Hitzeschutzelemente aus Kohlefaser im Kit enthalten. Ein unerlässliches Zubehörteil für die anspruchsvollsten Fahrer, die das Panigale-Erlebnis voll genießen möchten.

Repose-pieds pilote réglables en aluminium. Développés grâce à l'expérience de Ducati Corse et au savoir-faire productif de Rizoma. Fabriqués en alliage d'aluminium anodisé de très haute qualité qui permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps. Réglables sur plusieurs positions, ils permettent au pilote de trouver la position qui convient le mieux à sa silhouette et à son style de conduite. Équipés de pédales de frein et sélecteur de vitesses articulés pour minimiser le risque de rupture en cas de glissade. Ils utilisent le DQS standard, qui peut être configuré comme sélecteur de vitesses traditionnel ou comme sélecteur inversé / racing. Le kit comprend en outre deux pare-chaleurs en fibre de carbone. Un accessoire indispensable pour les pilotes les plus exigeants qui veulent profiter pleinement de l'expérience Panigale.

Estribos piloto regulables de aluminio. Desarrollados gracias a la experiencia de Ducati Corse y al experimentado desarrollo constructivo de Rizoma. Realizados de aleación de aluminio anodizado de altísima calidad que mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Regulables en diferentes posiciones, permiten al piloto encontrar la posición que más se adapta a su complexión y a su estilo de conducción. Dotados de pedales de freno y cambio articulados para minimizar el riesgo de rotura en caso de deslizamiento. Utilizan el DQS de serie, que se puede configurar como cambio tradicional o como cambio invertido/racing. El kit incluye además dos protectores calor de fibra de carbono. Un accesorio indispensable para los pilotos más exigentes que quieren vivir al máximo la experiencia Panigale.

Pedaleiras para piloto reguláveis em alumínio. Desenvolvidas graças à experiência da Ducati Corse e à hábil produção da Rizoma. Realizadas em liga de alumínio anodizado de altíssima qualidade que mantém a aparência original ao longo do tempo. Ajustáveis em mais posições, permitem ao piloto encontrar a posição mais adequada à sua estatura e ao seu estilo de pilotagem. Dotadas de pedais de freio e de câmbio com rótulas para minimizar o risco de ruptura no caso de derrapagem. Utilizam o DQS de série que pode ser configurado como câmbio tradicional e como câmbio invertido/racing. O conjunto também inclui protetores anticalor em fibra de carbono. Um acessório indispensável para os pilotos mais exigentes que desejam vivenciar plenamente a experiência Panigale.

アルミニウム製調整可能ライダーフットペグ。Ducati Corse の優れた経験と Rizoma の緻密な製造技術をもとに開発されました。アルマイト処理が施された最高品質のアルミ合金製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。複数のポジションに調節できるため、ライダーの体型や運転スタイルに最適のポジションを設定することができます。可倒式のブレーキペダルとギアチェンジペダを備え、転倒時の破損のリスクを最小限にとどめます。標準装備のDQSを使用し、通常のギアチェンジとリバースギアチェンジとの両方の設定が可能です。キットには、カーボンファイバー製ヒートガード 2個も付属します。Panigale エクスペリエンスを満喫したい、そんな熟練ライダーに必須のアクセサリーです。

铝制可调节驾驶员踏板。 诞生自 Ducati Corse 的丰富经验和 Rizoma 的精巧生产。采用超高质量的阳极氧化铝合金制成，使其具有持久的原始外观。多个可调节位置，允许车手找到最适合其身材和驾驶风格的位置。配备了铰接式制动和变速踏板，以便最大程度地减少打滑时断裂的风险。使用标准 DQS，既可以配置传统变速箱，也可以配置倒置/赛车变速箱。该套件还包括两个碳纤维隔热罩。对于想要重温享受 Panigale 体验的最严苛车手来说，这是一款不可或缺的配件。

45 [min]

96280651AA

PANIGALE V4 SUPERLEGGERA

Le regolazioni possibili sono 6.
The possible adjustments are 6.
Es stehen 6 verschiedene Einstellungen zur Verfügung.
On a 6 réglages possibles.
Los ajustes posibles son 6.
Os ajustes possíveis são 6.
6段階に調節できます。
有 6 种可能的调节。

Pedane pilota regolabili in alluminio. Sviluppate grazie all'esperienza di Ducati Corse e alla sapiente cura produttiva di Rizoma. Realizzate in lega di alluminio anodizzato di altissima qualità che mantiene l'aspetto originale nel tempo. Regolabili su più posizioni, permettono al pilota di trovare la posizione che più si adatta alla sua corporatura e al suo stile di guida. Dotate di pedali freno e cambio snodati per minimizzare il rischio di rottura in caso di scivolata. Utilizzano il DQS di serie, che può essere configurato sia come cambio tradizionale sia come cambio rovesciato/racing. Un accessorio indispensabile per i piloti più esigenti che vogliono vivere appieno l'esperienza Panigale.

Adjustable rider footpegs in aluminium. Developed thanks to the experience of Ducati Corse and the skilful productive care of Rizoma. Made of high quality anodised aluminium alloy that maintains its original appearance over time. Adjustable in multiple positions, they allow the rider to find the position that best suits their build and riding style. Equipped with fold-away brake and gearchange pedals to minimise the risk of breakage in the event of a slip. They use the standard DQS, which can be configured both as a traditional shift and as a reversed/racing shift. An essential accessory for the most demanding riders who want to fully enjoy the Panigale experience.

Regulierbare Fußrasten aus Aluminium. Sie wurden auf der Erfahrung von Ducati Corse aufbauend und mit der gekonnten Produktionssorgfalt von Rizoma herstellt. Sie sind aus hochwertiger, eloxierter Aluminiumlegierung gefertigt, die ihr ursprüngliches Aussehens über die Zeit hinweg beibehält. Da sie mehrfach verstellbar sind, findet jeder Fahrer die für seinen Körperbau und Fahrstil geeignetste Position. Die Brems- und Schaltpedale sind mit Gelenken versehen, um das Bruchrisiko beim Abrutschen zu minimieren. Hier kommt der serienmäßige DQS zur Anwendung, der sich als herkömmliche Schaltung sowie Schaltung mit umgekehrter Schaltfolge/Racing-Schaltung konfigurieren lässt. Ein unerlässliches Zubehörteil für die anspruchsvollsten Fahrer, die das Panigale-Erlebnis voll genießen möchten.

Repose-pieds pilote réglables en aluminium. Développés grâce à l'expérience de Ducati Corse et au savoir-faire productif de Rizoma. Fabriqués en alliage d'aluminium anodisé de très haute qualité qui permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps. Réglables sur plusieurs positions, ils permettent au pilote de trouver la position qui convient le mieux à sa silhouette et à son style de conduite. Équipés de pédales de frein et sélecteur de vitesses articulés pour minimiser le risque de rupture en cas de glissade. Ils utilisent le DQS standard, qui peut être configuré comme sélecteur de vitesses traditionnel ou comme sélecteur inversé / racing. Un accessoire indispensable pour les pilotes les plus exigeants qui veulent profiter pleinement de l'expérience Panigale.

Estribos piloto regulables de aluminio. Desarrollados gracias a la experiencia de Ducati Corse y al experimentado desarrollo constructivo de Rizoma. Realizados de aleación de aluminio anodizado de altísima calidad que mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Regulables en diferentes posiciones, permiten al piloto encontrar la posición que más se adapta a su complexión y a su estilo de conducción. Dotados de pedales de freno y cambio articulados para minimizar el riesgo de rotura en caso de deslizamiento. Utilizan el DQS de serie, que se puede configurar como cambio tradicional o como cambio invertido/racing. Un accesorio indispensable para los pilotos más exigentes que quieren vivir al máximo la experiencia Panigale.

Pedaleiras para piloto reguláveis em alumínio. Desenvolvidas graças à experiência da Ducati Corse e à hábil produção da Rizoma. Realizadas em liga de alumínio anodizado de altíssima qualidade que mantém a aparência original ao longo do tempo. Ajustáveis em mais posições, permitem ao piloto encontrar a posição mais adequada à sua estatura e ao seu estilo de pilotagem. Dotadas de pedais de freio e de câmbio com rótulas para minimizar o risco de ruptura no caso de derrapagem. Utilizam o DQS de série que pode ser configurado como câmbio tradicional e como câmbio invertido/racing. Um acessório indispensável para os pilotos mais exigentes que desejam vivenciar plenamente a experiência Panigale.

アルミニウム製調整可能ライダーフットペグ。Ducati Corse の優れた経験と Rizoma の緻密な製造技術をもとに開発されました。アルマイト処理が施された最高品質のアルミ合金製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。複数のポジションに調節できるため、ライダーの体型や運転スタイルに最適のポジションを設定することができます。可倒式のブレーキペダルとギアチェンジペダを備え、転倒時の破損のリスクを最小限にとどめます。標準装備の DQS を使用し、通常のノーマルシフトとレース用のリバースシフトとの両方の設定が可能です。Panigale エクスペリエンスを満喫したい、そんなエキスパートライダーに必須のアクセサリーです。

铝制可调节驾驶员踏板。 诞生自 Ducati Corse 的丰富经验和 Rizoma 的精巧生产。采用超高质量的阳极氧化铝合金制成，使其具有持久的原始外观。多个可调节位置，允许车手找到最适合其身材和驾驶风格的位置。配备了铰接式制动和变速踏板，以便最大程度地减少打滑时断裂的风险。使用标准 DQS，既可以配置传统变速箱，也可以配置倒置/赛车变速箱。对于想要重温享受 Panigale 体验的最严苛车手来说，这是一款不可或缺的配件。

96280481B

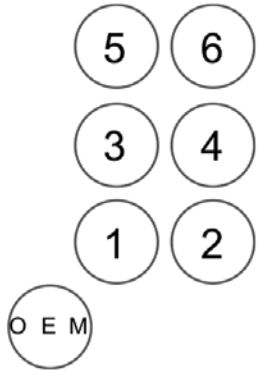
PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

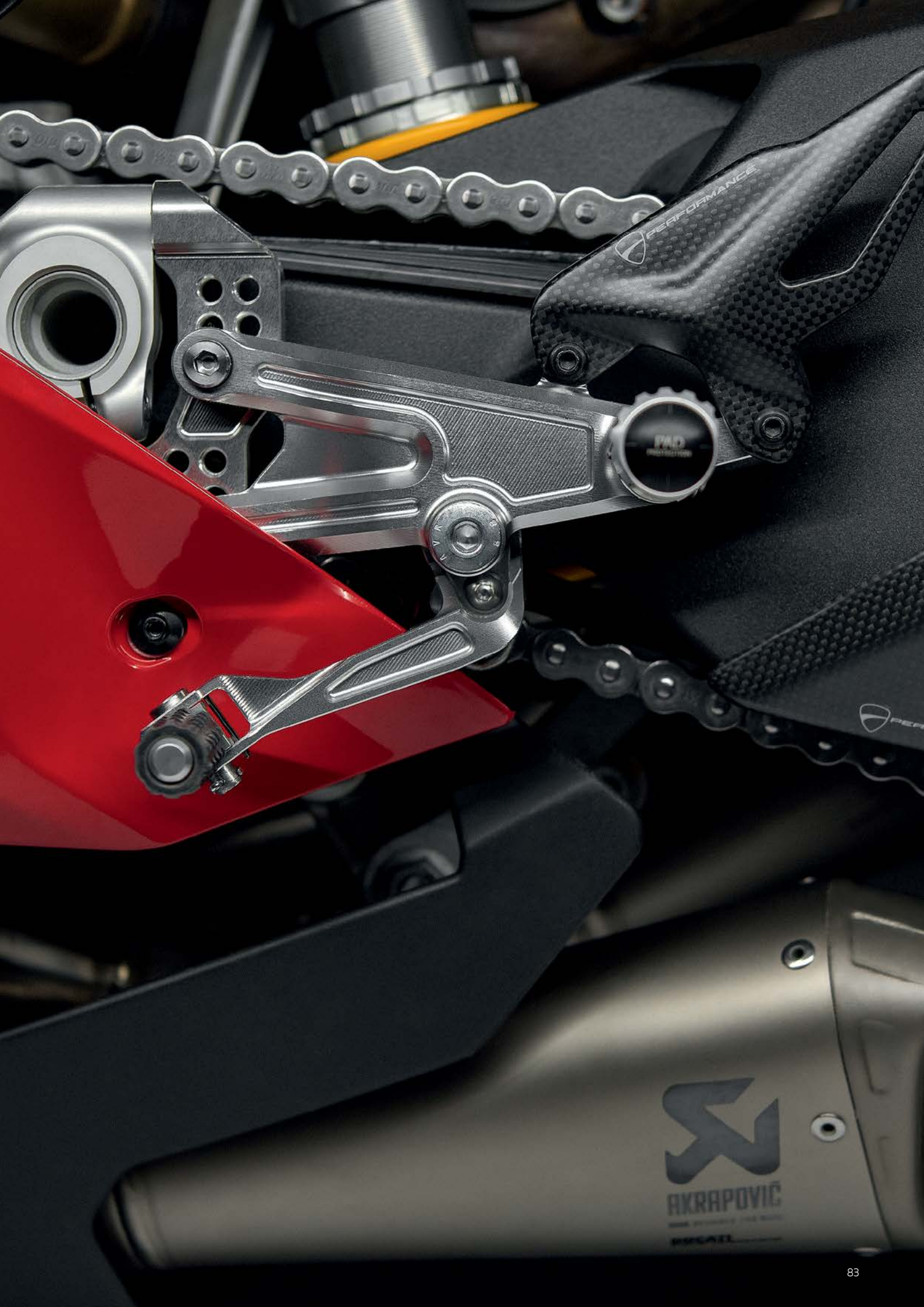
Da montare in abbinamento con codice 96280601AA su V4R.
To be mounted together with part no. 96280601AA on V4R.
Montage in Kombination mit der Art.-Nr. 96280601AA an V4R.
À poser en combinaison avec la référence 96280601AA sur V4R.
Para montar en combinación con el código 96280601AA en V4R.
Para serem montadas com o código 96280601AA na V4R.
V4R については、部品番号：96280601AA と組み合わせて取り付けてください。
与代码 96280601AA 一同安装在 V4R 上。

Le regolazioni possibili sono 6.
The possible adjustments are 6.
Es stehen 6 verschiedene Einstellungen zur Verfügung.
On a 6 réglages possibles.
Los ajustes posibles son 6.
Os ajustes possíveis são 6.
6段階に調節できます。
有 6 种可能的调节。

6 different positions available:

- ✓ OEM vs position 1:
  - up + 5mm
  - Forward + 5mm
- ✓ Other positions
  - x-axis + - 10mm
  - y-axis + - 10mm




PERFORMANCE
PAD
AKRAPOVIČ

Pedane pilota regolabili in alluminio. Sviluppate grazie all'esperienza di Ducati Corse e alla sapiente cura produttiva di Rizoma. Realizzate in lega di alluminio anodizzato di altissima qualità che mantiene l'aspetto originale nel tempo. Regolabili su più posizioni, permettono al pilota di trovare la posizione che più si adatta alla sua corporatura e al suo stile di guida. Dotate di pedali freno e cambio snodati per minimizzare il rischio di rottura in caso di scivolata. Utilizzano il DQS di serie, che può essere configurato sia come cambio tradizionale sia come cambio rovesciato/racing. Un accessorio indispensabile per i piloti più esigenti che vogliono vivere appieno l'esperienza Panigale.

Adjustable rider footpegs in aluminium. Developed thanks to the experience of Ducati Corse and the skilful productive care of Rizoma. Made of high quality anodised aluminium alloy that maintains its original appearance over time. Adjustable in multiple positions, they allow the rider to find the position that best suits their build and riding style. Equipped with fold-away brake and gearchange pedals to minimise the risk of breakage in the event of a slip. They use the standard DQS, which can be configured both as a traditional shift and as a reversed/racing shift. An essential accessory for the most demanding riders who want to fully enjoy the Panigale experience.

Regulierbare Fußrasten aus Aluminium. Sie wurden auf der Erfahrung von Ducati Corse aufbauend und mit der gekonnten Produktionssorgfalt von Rizoma herstellt. Sie sind aus hochwertiger, eloxierter Aluminiumlegierung gefertigt, die ihr ursprüngliches Aussehens über die Zeit hinweg beibehält. Da sie mehrfach verstellbar sind, findet jeder Fahrer die für seinen Körperbau und Fahrstil geeignetste Position. Die Brems- und Schaltpedale sind mit Gelenken versehen, um das Bruchrisiko beim Abrutschen zu minimieren. Hier kommt der serienmäßige DQS zur Anwendung, der sich als herkömmliche Schaltung sowie Schaltung mit umgekehrter Schaltfolge/Racing-Schaltung konfigurieren lässt. Ein unerlässliches Zubehörteil für die anspruchsvollsten Fahrer, die das Panigale-Erlebnis voll genießen möchten.

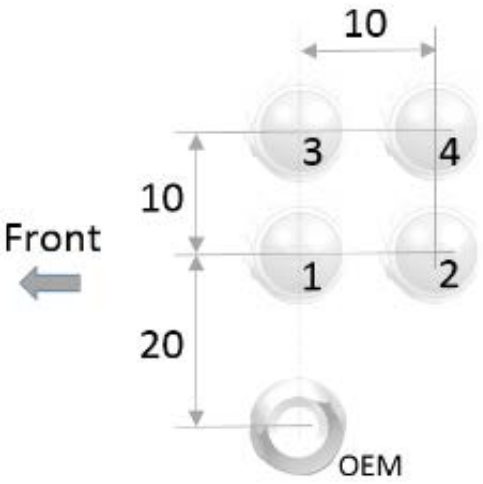
Repose-pieds pilote réglables en aluminium. Développés grâce à l'expérience de Ducati Corse et au savoir-faire productif de Rizoma. Fabriqués en alliage d'aluminium anodisé de très haute qualité qui permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps. Réglables sur plusieurs positions, ils permettent au pilote de trouver la position qui convient le mieux à sa silhouette et à son style de conduite. Équipés de pédales de frein et sélecteur de vitesses articulés pour minimiser le risque de rupture en cas de glissade. Ils utilisent le DQS standard, qui peut être configuré comme sélecteur de vitesses traditionnel ou comme sélecteur inversé / racing. Un accessoire indispensable pour les pilotes les plus exigeants qui veulent profiter pleinement de l'expérience Panigale.

Estribos piloto regulables de aluminio. Desarrollados gracias a la experiencia de Ducati Corse y al experimentado desarrollo constructivo de Rizoma. Realizados de aleación de aluminio anodizado de altísima calidad que mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Regulables en diferentes posiciones, permiten al piloto encontrar la posición que más se adapta a su complexión y a su estilo de conducción. Dotados de pedales de freno y cambio articulados para minimizar el riesgo de rotura en caso de deslizamiento. Utilizan el DQS de serie, que se puede configurar como cambio tradicional o como cambio invertido/racing. Un accesorio indispensable para los pilotos más exigentes que quieren vivir al máximo la experiencia Panigale.

Pedaleiras para piloto reguláveis em alumínio. Desenvolvidas graças à experiência da Ducati Corse e à hábil produção da Rizoma. Realizadas em liga de alumínio anodizado de altíssima qualidade que mantém a aparência original ao longo do tempo. Ajustáveis em mais posições, permitem ao piloto encontrar a posição mais adequada à sua estatura e ao seu estilo de pilotagem. Dotadas de pedais de freio e de câmbio com rótulas para minimizar o risco de ruptura no caso de derrapagem. Utilizam o DQS de série que pode ser configurado como câmbio tradicional e como câmbio invertido/racing. Um acessório indispensável para os pilotos mais exigentes que desejam vivenciar plenamente a experiência Panigale.

アルミニウム製調整可能ライダーフットペグ。Ducati Corse の優れた経験と Rizoma の緻密な製造技術をもとに開発されました。アルマイト処理が施された最高品質のアルミ合金製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。複数のポジションに調節できるため、ライダーの体型や運転スタイルに最適のポジションを設定することができます。可倒式のブレーキペダルとギアチェンジペダを備え、転倒時の破損のリスクを最小限にとどめます。標準装備の DQS を使用し、通常のノーマルシフトとレース用のリバースシフトとの両方の設定が可能です。Panigale エクスペリエンスを満喫したい、そんなエキスパートライダーに必須のアクセサリーです。

铝制可调节驾驶员踏板。 诞生自 Ducati Corse 的丰富经验和 Rizoma 的精巧生产。采用超高质量的阳极氧化铝合金制成，使其具有持久的原始外观。多个可调节位置，允许车手找到最适合其身材和驾驶风格的位置。配备了铰接式制动和变速踏板，以便最大程度地减少打滑时断裂的风险。使用标准 DQS，既可以配置传统变速箱，也可以配置倒置/赛车变速箱。对于想要重温享受 Panigale 体验的最严苛车手来说，这是一款不可或缺的配件。



96280621AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Le regolazioni possibili sono 4.
The possible adjustments are 4.
Es stehen 4 verschiedene Einstellungen zur Verfügung.
On a 4 réglages possibles.
Los ajustes posibles son 4.
Os ajustes possíveis são 4.
4段階に調節できます。
有 4 种可能的调节。

30 [min]

Kit staffe per pedane pilota regolabili. Necessarie per il montaggio delle pedane pilota regolabili in alluminio.

Adjustable rider footpeg bracket kit. Necessary for mounting the adjustable aluminium rider footpegs.

Kit Bügel für regulierbare Fahrerfußrasten. Erforderlich für die Montage der regulierbaren Fahrerfußrasten aus Aluminium.

Kit brides pour repose-pieds pilote réglables. Nécessaires pour la pose des repose-pieds pilote réglables en aluminium.

Kit sostenes para estribos piloto ajustables. Necesarios para el montaje de los estribos piloto ajustables de aluminio.

Conjunto de braçadeiras para pedaleiras do piloto ajustáveis. Necessárias para a montagem das pedaleiras do piloto ajustáveis em alumínio.

アジャスタブルライダーフットペグ用ブラケットキット。 アルミニウム製アジャスタブルライダーフットペグの取り付けに必要です。

可调节驾驶员踏板支架套装。 铝制可调节驾驶员踏板安装所必须。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280481A, 96280481B.
Must be installed with [p/n] 96280481A, 96280481B.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280481A, 96280481B.
À installer en combinaison avec [référence] 96280481A, 96280481B.
Para montar combinada con [código] 96280481A, 96280481B.
A ser montada com [código] 96280481A, 96280481B.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280481A, 96280481B.
结合 [代码] 安装 96280481A，96280481B.

A 96280601AA

PANIGALE V4 R

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

5 [min]

A 97382021AB
A 97382021AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Pinze freno anteriori colorate. Create in collaborazione con Brembo per personalizzare la propria Ducati, distinguendola dalla versione di serie e conferendole un look ancora più unico. Pur mantenendo le caratteristiche frenanti di quelle di serie, la speciale vernice, oltre a esaltare la personalità della moto, è resistente alle forti sollecitazioni termiche, rendendo le pinze perfette anche per l'utilizzo in pista. Carattere, qualità e cura del design si uniscono nell'accessorio ideale per rendere la moto ancora più iconica.

Coloured front brake callipers. Created in collaboration with Brembo to customise your Ducati, distinguishing it from the standard version and giving it an even more unique look. While maintaining the braking characteristics of the standard callipers, the special paintwork not only enhances the personality of the bike but is also resistant to high thermal stress, making the callipers perfect for racing use. Character, quality and attention to design come together in the ideal accessory to make the bike even more iconic.

Vordere, farbige Bremssättel. Sie wurden in Zusammenarbeit mit Brembo entwickelt, damit Sie Ihre Ducati individuell gestalten und ihr einen noch einzigartigeren Look verleihen können. Sie bieten dieselben Bremseigenschaften der serienmäßigen Bremssättel; der spezielle Lack hebt nicht nur die Persönlichkeit des Motorrads hervor, sondern hält auch den starken thermischen Beanspruchungen stand, sodass diese Bremssättel auch für den Einsatz auf der Rennstrecke die perfekte Wahl sind. Charakter, Qualität und gepflegtes Design vereint in einem idealen Zubehör, mit dem das Motorrad noch kultiger wird.

Étriers de frein avant en couleur. Créés en collaboration avec Brembo pour personnaliser votre Ducati et la distinguer de la version standard, en lui donnant un look encore plus unique. Tout en conservant les performances de freinage de la version standard, la peinture spéciale ne se contente pas de mettre en valeur la personnalité de la moto, elle est également résistante aux fortes contraintes thermiques, ce qui rend les étriers parfaits pour une utilisation sur piste. Caractère, qualité et attention au design sont réunis dans l'accessoire idéal pour rendre la moto encore plus emblématique.

Pinzas freno delanteras de colores. Creadas en colaboración con Brembo para personalizar la propia Ducati, diferenciándola de la versión de serie y aportando un aspecto más único todavía. Aunque se mantienen las características de frenado de las de serie, la pintura especial, además de destacar la personalidad de la moto, es resistente a tensiones térmicas, lo que las convierte en las pinzas perfectas incluso para el uso en pista. El carácter, la calidad y el cuidado del diseño se unen en el accesorio ideal para dar vida a una moto aún más icónica.

Pinças de freio dianteiras coloridas. Criadas em colaboração com a Brembo para personalizar a própria Ducati, distinguindo da versão de série e proporcionando um visual ainda mais exclusivo. Mantendo as características de freio de série, a pintura especial, além de realçar a personalidade da moto, é resistente a fortes tensões térmicas, tornando as pinças perfeitas para a utilização também em pista. Personalidade, qualidade e cuidado do design se unem no acessório ideal para tornar a moto ainda mais icônica.

カラーフロントブレーキキャリパー。Bremboとのコラボレーションにより製作されたDucatiカスタマイズ。標準装備バージョンとの違いを際立たせ、より個性の光るルックに仕上げてくれます。　標準装備バージョンが有するブレーキ特性はそのままに、この特殊塗装がバイクの個性を引き立ててくれるだけでなく、高い熱応力にも耐えられるためサーキットでの使用にも最適なキャリパーです。個性、品質、デザインへのこだわりが一つに融合したこのアクセサリーで、バイクに今以上にアイコニックな表情を与えましょう。

前侧彩色制动钳。 与 Brembo 合作生产对杜卡迪摩托车进行区别于标配的个性化配置，使其具有更为独特的外观。为了保持与标配制动器相同的制动特性，这款制动钳的特殊漆面不仅可以彰显摩托车的个性，还可以耐受强烈的热应力，使这款制动钳甚至能够用于赛道。这款理想配件融合了特性、质量与细致的设计，使摩托车更具标志性。

Le pastiglie freno non sono incluse.
Brake pads are not included.
Die Bremsbeläge sind nicht inbegriffen.
Les plaquettes de frein ne sont pas incluses.
Las pastillas de freno no están incluidas.
As pastilhas de freio na estão incluídas.
ブレーキパッドは付属しません。
不包含刹车片。

96180811AB
96180861AB

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP

PERFORMANCE
brembo

Cerchi in magnesio. La leggerezza del magnesio forgiato incontra il design tipicamente racing delle 9 razze, in una coppia di cerchi di chiara derivazione Superbike. Omologati per l'utilizzo monoposto, sono frutto del connubio tra le caratteristiche tecniche da competizione e i rigidi standard per l'omologazione come primo equipaggiamento. Paragonato alla versione tradizionale in lega d'alluminio, il materiale esclusivo di questo accessorio garantisce una riduzione del peso di 3 Kg. (-33%) rispetto alle versioni moto standard e 0,7 Kg. (-10%) rispetto alle versioni S ed R. Inoltre garantisce una riduzione dell'inerzia del 40% (vs standard) e 12% (vs S ed R), migliorando così la dinamica del veicolo e i cambi di direzione, per ottimizzare prestazioni e feeling di guida.

Magnesium rims. The lightness of forged magnesium meets the typically racing design of the 9-spoke wheels, for a pair of rims clearly inspired by the Superbike world. Type-approved for single-seater use, they are the result of the combination of technical racing features with strict standards for type-approval as original equipment. Compared to the traditional aluminium alloy version, the exclusive material of this accessory ensures a reduction in weight by 3 kg. (-33%) compared to standard motorcycle versions and 0.7 kg. (-10%) compared to S and R versions. Moreover, it ensures a reduction in inertia by 40% (vs standard) and 12% (vs S and R), thus improving the vehicle dynamics and the changes of direction, to optimise performance and riding feeling.

Magnesiumfelgen. Die Leichtigkeit des geschmiedeten Magnesiums trifft auf das typische Racing-Design der 9 Speichen, in einem Paar deutlich von den Superbikes stammenden Felgen. Sie sind für den Einsitzer-Einsatz zugelassen und das Ergebnis der Kombination technischer, aus dem Rennbereich stammender Eigenschaften und den strengen Normen für die Zulassung als Erstausrüstung. Im Vergleich zur herkömmlichen Version aus Aluminiumlegierung garantiert das exklusive Material dieses Zubehörs eine Gewichtsreduzierung um 3 kg (- 33 %) im Vergleich zu den Motorrädern in der Standard-Versionen und 0,7 kg. (- 10 %) im Vergleich zu den Versionen S und R. Des Weiteren garantiert es eine Reduzierung der Trägheit um 40 % (im Vergleich zur Standard-Version) und 12 % (im Vergleich zu den Versionen S und R), sodass sich eine Verbesserung der Dynamik und beim Ändern der Position des Fahrzeugs mit dem Resultat einer Optimierung der Leistung und des Fahrgefühls ergibt.

Jantes en magnésium. La légèreté du magnésium forgé et le design typiquement racing des 9 branches se rencontrent dans une paire de jantes clairement dérivées du monde Superbike. Homologuées pour une utilisation monoplace, elles sont la combinaison parfaite entre les caractéristiques de compétition et les strictes normes d'homologation en tant que première monte. Comparé à la version traditionnelle en alliage d'aluminium, le matériel exclusif de cet accessoire assure une réduction de poids de 3 Kg (-33 %) par rapport aux versions de motos standard et de 0,7 Kg (-10 %) par rapport aux versions S et R. Il garantit également une réduction de l'inertie de 40 % (par rapport aux versions standard) et de 12 % (par rapport aux versions S et R), améliorant ainsi la dynamique du véhicule et les changements de direction, afin d'optimiser les performances et le feeling de conduite.

Llantas de magnesio. La levedad del magnesio forjado encuentra el diseño típicamente racing de 9 radios para dar vida una pareja de llantas de indudable derivación Superbike. Homologadas para una configuración monoplaza, nacen de la fusión entre las características técnicas de competición y los estrictos estándares para la homologación de primer equipamiento. Comparado con la versión tradicional de aleación de aluminio, el material exclusivo de este accesorio garantiza una reducción del peso de 3 kg. (-33%) con respecto a las versiones moto estándar y 0,7 kg. (-10%) con respecto a las versiones S y R. Además, garantiza una reducción de la inercia del 40% (frente a la estándar) y 12% (frente a las S y R), mejorando de esta manera la dinámica del vehículo y los cambios de virada, para optimizar las prestaciones y la sensación de conducción.

Aros de magnésio. A leveza do magnésio forjado encontra o design tipicamente de corrida de 9 raios, em um par de aros com clara derivação Superbike. Homologados para a utilização monoposto, são o resultado da combinação entre as características técnicas da competição e os rígidos padrões para a homologação como primeiro equipamento. Comparado com a versão tradicional em liga de alumínio, o material exclusivo deste acessório garante uma redução de peso de 3 Kg. (-33%) em relação às versões de moto padrão e 0,7 Kg. (-10%) em relação às versões S e R. Também garante uma redução da inércia de 40% (versão padrão) e 12% (versões S e R), melhorando a dinâmica do veículo e as mudanças de direção, a fim de otimizar o desempenho e a sensação de condução.

マグネシウム製ホイールリム。 鍛造したマグネシウムの軽さは、スーパーバイクの世界で明らかに飛び抜けて素晴らしいリム用として、9 スポーク車輪の典型的なサーキット用デザインに適しています。シングルシーター使用の基準に適合しており、技術的なサーキット用機能と、標準装備での型式承認の厳格な規格を組み合わせた結果です。従来のアルミニウム合金バージョンと比較して、このアクセサリーの他にはない材質により、標準のモーターサイクルバージョンに比べて 3 kg の重量減 (-33%)、S および R バージョンに比べて 0.7 kg の重量減(-10%)が確保されます。さらに、これによって慣性の 40% (標準型に対して) および 12% (S および R に対して) の低減が確保され、その結果として車両の運動性および方向変更が改善されて、パフォーマンスと乗車感覚が最適化されます。

镁合金轮辋。 锻造镁合金的轻盈在鲜明的 Superbike 衍生轮辋中遇上了 9 辐轮的典型赛车设计。经认证用于单座摩托车，是竞赛技术特征与原装认证的严苛标准相结合的结果。与传统版本的铝合金相比，该配件的独有材料可确保减少 3 Kg 的重量。相比标准摩托车版本减少 33%，0.7 Kg。相比 S 和 R 版本减少 10%。还可确保将惯性降低 40%（相比标准版本）和 12%（相比 S 和 R 版本），改善车辆的动力学性能和方向变化，从而优化了性能和驾驶感觉。

La coppia di cerchi è omologata e testata per l'utilizzo della moto esclusivamente in configurazione monoposto; è quindi tassativamente vietato trasportare il passeggero.
The pair of rims is type-approved and tested for use only with motorbike in single-seater configuration; it is therefore forbidden to carry a passenger.
Das Felgenpaar wurde ausschließlich für den Einsatz des Motorrads in der Monoposto-Version getestet und zugelassen; daher ist das Befördern eines Beifahrers strikt verboten.
La paire de jantes est homologuée et testée pour l'utilisation de la moto uniquement en configuration monoplace ; il est donc strictement interdit de transporter le passager.
El par de llantas está homologado y probado para el uso de la moto exclusivamente en configuración monoplaza; por lo tanto, está estrictamente prohibido transportar al pasajero.
O par de rodas é homologado e testado para o uso da moto exclusivamente na configuração monoposto; portanto, é taxativamente proibido transportar passageiro.
ホイールセットはシングルシート仕様の車両で試験された基準適合品です。そのため、パッセンジャーを乗せての走行は固く禁じられています。
前后轮辋通过了认证和测试，仅可用于单鞍座配置的车辆；因此严禁搭载乘客。

96380101A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Alleggerimento [kg] 3.0 (-33%)(V4); 0.7 (-10%)(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..
Weight reduction [kg] 3.0 (-33%)(V4); 0.7 (-10%)(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..
Gewichtsminderung [kg] 3.0 (-33%)(V4); 0.7 (-10%)(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..
Allégement [kg] 3.0 (-33%)(V4); 0.7 (-10%)(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..
Aligeramiento [kg] 3.0 (-33%)(V4); 0.7 (-10%)(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..
Alívio [kg] 3.0 (-33%)(V4); 0.7 (-10%)(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..
減量 [kg] 3.0 (-33%)(V4); 0.7 (-10%)(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..
减重 [kg] 3.0（-33%）(V4)；0.7（-10%）(V4S, V4S CORSE; V4S SPECIALE; V4R)..

La coppia di cerchi è omologata e testata per l'utilizzo della moto esclusivamente in configurazione monoposto; è quindi tassativamente vietato trasportare il passeggero.
The pair of rims is type-approved and tested for use only with motorbike in single-seater configuration; it is therefore forbidden to carry a passenger.
Das Felgenpaar wurde ausschließlich für den Einsatz des Motorrads in der Monoposto-Version getestet und zugelassen; daher ist das Befördern eines Beifahrers strikt verboten.
La paire de jantes est homologuée et testée pour l'utilisation de la moto uniquement en configuration monoplace ; il est donc strictement interdit de transporter le passager.
El par de llantas está homologado y probado para el uso de la moto exclusivamente en configuración monoplaza; por lo tanto, está estrictamente prohibido transportar al pasajero.
O par de rodas é homologado e testado para o uso da moto exclusivamente na configuração monoposto; portanto, é taxativamente proibido transportar passageiro.
ホイールセットはシングルシート仕様の車両で試験された基準適合品です。そのため、パッセンジャーを乗せての走行は固く禁じられています。
前后轮辋通过了认证和测试，仅可用于单鞍座配置的车辆；因此严禁搭载乘客。

FORGED MAGNESIUM
marchesini Racing
PIRELLI
DIABLO SUPERCORSA V3

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

JPN 96680691B

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Set Termocoperte Panigale V4. Di derivazione MotoGP, riscaldano e mantengono a temperatura ottimale gli pneumatici per avere la massima aderenza sin dai primi giri. Realizzate in tessuto ignifugo per una maggiore durata nel tempo e prevenire eventuali bruciature dovute alla vicinanza tra la ruota posteriore e i collettori di scarico. Il circuito riscaldante è rivestito in PTFE (politetrafluoroetilene), un materiale molto più robusto e duraturo rispetto alle altre soluzioni rivestite in silicone. Un accessorio indispensabile per i ducatisti più esigenti, che in pista cercano il massimo delle prestazioni.

Panigale V4 Tyre Warmer Set. Inspired by MotoGP, they heat and maintain the tyres at an optimum temperature for maximum grip right from the first laps. Made of fireproof fabric for greater durability and to prevent burns due to the proximity between the rear wheel and the exhaust manifolds. The heating circuit is coated with PTFE (polytetrafluoroethylene), a material that is much more robust and durable than other silicone-coated solutions. An essential accessory for the most demanding Ducati fans who are looking for maximum performance on the track.

Satz Reifenwärmer Panigale V4. Aus der Welt des MotoGP stammend, wärmen sie die Reifen auf und halten sie auf einer optimalen Temperatur, damit maximale Bodenhaftung bereits ab den ersten Runden gegeben ist. Gefertigt aus feuerbeständigem Gewebe für längere Haltbarkeit und um möglichen Brandstellen aufgrund des geringen Abstands zwischen Hinterrad und Auspuffkrümmern vorzubeugen. Das Heizsystem ist mit PTFE (Polytetrafluorethylen) beschichtet, einem Material, das viel strapazierfähiger und dauerhafter ist als andere Produkte, die mit Silikon beschichtet sind. Ein unerlässliches Zubehörteil, auch für die anspruchsvollsten Ducatisti, die sich höchste Leistung wünschen.

Set de couvertures chauffantes Panigale V4. De dérivation MotoGP, elles chauffent et maintiennent les pneus à température optimale pour un maximum d'adhérence dès les premiers tours de piste. Réalisées avec un tissu ignifuge pour une plus grande durabilité et pour éviter les brûlures dues à la proximité entre la roue arrière et les collecteurs d'échappement. Le circuit de chauffage est revêtu de PTFE (polytétrafluoroéthylène) qui est un matériau beaucoup plus robuste et durable par rapport à d'autres circuits revêtus de silicone. Un accessoire indispensable pour les Ducatistes les plus exigeants, qui recherchent des performances maximales sur piste.

Set Calentadores de neumáticos Panigale V4. Derivados de la MotoGP, calientan y mantienen la óptima temperatura de los neumáticos para conseguir la máxima adherencia desde las primeras vueltas. Realizados de tejido ignífugo para una mayor duración a lo largo del tiempo y para prevenir quemaduras causadas por la aproximación de la rueda trasera y los colectores de escape. El circuito calentador está revestido de PTFE (politetrafluoroetileno), un material mucho más sólido y duradero con respecto a las demás opciones revestidas de silicona. Un accesorio indispensable para los ducatistas más exigentes, que en la pista buscan las máximas prestaciones.

Conjunto de coberturas térmicas Panigale V4. De origem MotoGP, aquecem e conservam a temperatura perfeita dos pneus a fim de obter a máxima aderência desde as primeiras rodagens. Realizadas em tecido ignífugo para uma maior duração com o passar do tempo e prevenir queimaduras causadas pela proximidade entre a roda traseira e os coletores de escapamento. O circuito de aquecimento é revestido com PTFE (politetrafluoretileno), um material muito mais robusto e duradouro em relação às outras soluções revestidas de silicone. Um acessório indispensável para os fãs mais exigentes da Ducati que buscam na pista o máximo desempenho.

Panigale V4 タイヤウォーマーセット。MotoGP に由来し、タイヤを温め最適な温度に維持することで、スタート直後から最高のグリップを得ることができます。難燃性生地を使用し耐久性を高め、リアホイールとエキゾーストマニホールドが近接しているために起きる焼けを防止します。ヒーター回路は PTFE（ポリテトラフルオロエチレン）でコーティングされています。PTFE は他のシリコンコーティングよりもはるかに丈夫で耐久性に優れた素材です。究極のパフォーマンスを追求するエキスパートライダーに不可欠なアクセサリーです。

Panigale V4 暖胎器套装。 源于 MotoGP，可加热轮胎并使其保持在最优温度下，从而在第一圈便可实现最大抓地力。由耐火材料制造，具有更高的耐用性，防止由于后轮和排气歧管之间的接近而引起的灼伤。加热回路涂有 PTFE（聚四氟乙烯），是一种比其他硅涂层解决方案更为坚固耐用的材料。对于追求赛道最大性能的杜卡迪粉来说，这是一款不可或缺的配件。

EU 97980601A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

DTC EVO3 - Software per pneumatici slick – rain. Il Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 per pneumatici Racing è ora disponibile per la Panigale V4 R. Sviluppato assieme ai tecnici di Ducati Corse per migliorare notevolmente le prestazioni in pista, sia con gomme slick che rain, in caso di pioggia. L'EVO3 è un'ulteriore evoluzione del Ducati Traction Control, caratterizzata da una raffinata strategia derivata da Ducati Corse, pensata per rendere ancora più facile e prevedibile la riapertura del gas in uscita di curva. In questa fase di guida, normalmente può accadere che al termine del recupero giochi della "drive line", si abbia uno slittamento indesiderato e non previsto della ruota posteriore dovuto al picco di accelerazione dell'albero motore, che disturba il pilota nel momento in cui sta dosando la riapertura dell'acceleratore al massimo angolo di piega. Il nuovo software regola in modo predittivo la coppia erogata dal Desmosedici Stradale, calibrando l'accelerazione angolare dell'albero motore in modo da rendere fluida la fase di recupero giochi. Questo si traduce in un comportamento più neutro in uscita di curva con un miglior controllo e feeling di guida per il pilota. Inoltre, il pilota può utilizzare l'acceleratore per intervenire sullo slittamento della ruota posteriore in misura maggiore rispetto al livello "normale", facendo maggiormente perno sulla ruota anteriore e chiudendo la traiettoria della curva. Il sistema permette quindi di sterzare con la ruota posteriore, in condizioni di sicurezza e col il minimo rischio di perdere il controllo della moto. Può essere utilizzato solo con scarico Racing ed è settabile su 8 diverse posizioni (5 per pista asciutta e 3 per pista bagnata e pneumatici Rain). In particolare, i livelli 1, 2 e 3 del DTC EVO 3 permettono un grado di controllo della moto che era accessibile solo ai piloti professionisti. Un software esclusivo, che permette al pilota di adattare la strategia di controllo al proprio stile di guida e alle condizioni di aderenza, ottenendo il massimo della performance.

DTC EVO3 - Software for slick – rain tyres. The Evo 3 Ducati Traction & Wheelie Control for Racing tyres is now available for the Panigale V4 R. Developed together with Ducati Corse technicians to considerably improve racing performance, with both slick and rain types, in case of rain. EVO3 is a further evolution of Ducati Traction Control, improved with refined strategy derived from Ducati Corse and designed so that throttle opening when coming out of the corner becomes even easier and more predictable. During this riding phase there can be an unwanted and unexpected slippage of the rear wheel due to the peak acceleration of the crankshaft, normally at the end of the backlash phase of the drive line. This disturbs the rider while increasing the throttle at the maximum leaning angle. The new software predictively adjusts the torque delivered by Desmosedici Stradale, calibrating the angular acceleration of the crankshaft so that the recovery phase is smooth. This results in more neutral handling when exiting curves with better control and riding feel for the rider. In addition, the rider can use the throttle to intervene on rear wheel slippage to a greater extent than at the "normal" level, pivoting more on the front wheel and closing the trajectory of the curve. Therefore, the system allows steering with the rear wheel, in safe conditions and with minimum risk of losing control of the bike. It can only be used with Racing exhaust and can be set to 8 different positions (5 for dry track and 3 for wet track and Rain tyres). Specifically, DTC EVO 3 levels 1, 2 and 3 allow for a degree of bike control that was only accessible to professional riders. An exclusive software that allows each rider to adjust the control strategy to his/her own riding style and grip conditions, in order to achieve top performance.

DTC EVO3 - Software für Slick-/Rain-Reifen. Die Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 für Racing-Bereifungen ist jetzt für die Panigale V4 R verfügbar. Sie wurde gemeinsam mit den Technikern von Ducati Corse entwickelt, um die Leistung auf der Rennstrecke sowohl mit Slick- als auch mit Rain-Reifen bei Regen deutlich zu verbessern. Die EVO3 ist eine Weiterentwicklung der Ducati Traction Control, die sich durch eine ausgeklügelte, aus der Abteilung Ducato Corse stammende Strategie auszeichnet, die das erneute Öffnen der Gassteuerung beim Ausfahren aus der Kurve noch einfacher und „vorhersehbarer" macht. In dieser Einsatzphase kann es normalerweise am Ende der Rückgewinnung des Spiels der „drive line", aufgrund des Spitzenwerts der Beschleunigung der Kurbelwelle, zu einem unerwünschten und unerwarteten Hinterradschlupf kommen. Dies stört den Fahrer dann genau in dem Moment, in dem er das erneute Aufdrehen des Gasdrehgriffs an den maximalen Schräglagewinkel entsprechend „dosiert". Die neue Software regelt das vom Desmosedici Stradale abgegebene Drehmoment in prädiktiver Weise, indem sie die Winkelbeschleunigung der Kurbelwelle so kalibriert, dass die Phase der Spielrückgewinnung flüssiger erfolgt. Dies spiegelt sich in einem neutraleren Ansprechverhalten beim Ausfahren aus der Kurve mit einer besseren Fahrkontrolle wider und vermittelt dem Fahrer ein besseres Fahrfeeling.

Darüber hinaus kann der Fahrer die Gasgriff nutzen, um stärker als auf der „normalem" Stufe in den Schlupf des Hinterrads „einzugreifen", indem er das Vorderrad stärker anlenkt und die Kurvenlinie schließt. Das System ermöglicht es dem Fahrer also, mit dem Hinterrad zu lenken, dies sicher und mit minimalem Risiko, die Kontrolle über das Motorrad zu verlieren. Kann nur mit dem Racing-Auspuff verwendet werden und bietet die Einstellmöglichkeit auf 8 verschiedene Positionen (5 für trockene Strecke und 3 für nasse Strecke und Rain-Bereifung). Insbesondere ermögliche die Stufen 1, 2 und 3 der DTC EVO 3 ein Maß an Kontrolle des Motorrads, das bisher nur professionellen Fahrern vorbehalten war. Eine exklusive Software, die dem Fahrer eine Anpassung der Steuerstrategie an seinen Fahrstil und die Haftungsbedingungen der Fahrbahn und damit den Erhalt der maximalen Leistung ermöglicht.

DTC EVO3- Logiciel pour pneus slick - rain. Le Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 pour pneus Racing est maintenant disponible pour la Panigale V4 R. Développé en collaboration avec les techniciens de Ducati Corse pour améliorer de manière significative les performances sur piste, tant avec des pneus slick qu'avec des pneus rain, en cas de pluie. EVO3 est une évolution ultérieure du Ducati Traction Control, il est caractérisé par une stratégie raffinée de dérivation Ducati Corse, conçue afin que la réouverture de la poignée de gaz soit encore plus aisée en sortie de virage. Normalement, dans cette phase de conduite, un dérapage indésirable et inattendu de la roue arrière, dû au pic d'accélération du vilebrequin, peut se produire à la fin des jeux de récupération de la « drive line », ce qui perturbe le pilote au moment où il dose la réouverture de la poignée de gaz en angle d'inclinaison maximum. Le nouveau logiciel ajuste de manière prédictive le couple délivré par le Desmosedici Stradale, en calibrant l'accélération angulaire du vilebrequin de manière à rendre la phase de récupération du jeu fluide. Cela se traduit par un comportement plus neutre à la sortie des virages, avec un contrôle accru et une meilleure sensation de conduite pour le pilote. De plus, le pilote peut utiliser la commande des gaz pour intervenir sur le patinage de la roue arrière de manière plus accentuée par rapport au niveau « normal », en pivotant davantage sur la roue avant et en resserrant la trajectoire du virage. Le système permet ainsi le braquage de la roue arrière en toute sécurité et avec un risque très réduit de perdre le contrôle de la moto. Il peut être utilisé uniquement avec l'échappement Racing et peut être configuré sur 8 positions différentes (5 pour piste sèche et 3 pour piste mouillée et pneus Rain). En particulier, les niveaux 1, 2 et 3 du DTC EVO 3 permettent un niveau de contrôle de la moto qui auparavant n'était accessible qu'aux pilotes professionnels. Un logiciel exclusif qui permet au pilote d'adapter la stratégie de contrôle à son style de conduite et aux conditions d'adhérence, pour des performances optimales.

DTC EVO3 - Software para neumáticos slick – rain. El Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 para neumáticos Racing ahora está disponible para la Panigale V4 R. Desarrollado con los técnicos de Ducati Corse para mejorar notablemente las prestaciones en la pista, tanto con neumáticos slick como rain, en caso de lluvia. El EVO3 es una evolución ulterior del Ducati Traction Control caracterizada por una refinada estrategia, que deriva de Ducati Corse, pensada para que la reapertura del gas de salida en curva sea aún más fácil y previsible. En esta fase de conducción, normalmente puede suceder que al finalizar la recuperación de juegos de la "drive line", se produzca un patinamiento involuntario y no previsto de la rueda trasera debido al pico de aceleración del cigüeñal, que molesta al piloto en el momento en el que está dosificando la reapertura del acelerador al máximo ángulo de inclinación. El nuevo software regula de manera predictiva el par de potencia erogado por la Desmosedici Stradale, calibrando la aceleración angular del cigüeñal para que la fase de recuperación del juego sea más fluida. Esto se traduce en un comportamiento más neutro en la salida de la curva con un mejor control y sensación de conducción para el piloto. Además, el piloto puede utilizar el acelerador para intervenir en el deslizamiento de la rueda trasera en mayor medida con respecto al nivel "normal", efectuando una palanca superior en la rueda delantera y cerrando la trayectoria de la curva. Por tanto, el sistema permite doblar con la rueda trasera, en condiciones de seguridad y con el riesgo mínimo de perder el control de la moto. Se puede utilizar solo con escape Racing y se ajusta en 8 posiciones diferentes (5 para pista seca y 3 para pista mojada y neumáticos Rain). En particular, los niveles 1, 2 y 3 del DTC EVO 3 permiten un grado de control de la moto que era accesible solo a los pilotos profesionales. Un software exclusivo, que permite al piloto adaptar la estrategia de control a su estilo de conducción y a las condiciones de adherencia, obteniendo las máximas prestaciones.

DTC EVO3 - Software para pneus slick – rain. O Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 para pneus Racing agora está disponível para a Panigale V4 R. Desenvolvido junto com os técnicos da Ducati Corse para melhorar consideravelmente o desempenho na pista, tanto com pneus slick como rain, no caso de chuva. O EVO3 é uma outra evolução do Ducati Traction Control, caracterizada por uma estratégia refinada derivada da Ducati Corse, concebida para tornar ainda mais fácil e previsível a reabertura do acelerador na saída das curvas. Nessa fase de condução, geralmente pode ocorrer que no final da recuperação de folgas da "drive line", haja a derrapagem indesejada e não prevista da roda traseira causada pelo pico de aceleração do virabrequim, que incomoda o piloto quando está dosando a reabertura do acelerador no ângulo de inclinação máximo. O novo software regula de forma previsível o torque fornecido pelo Desmosedici Stradale, calibrando a aceleração angular do virabrequim para tornar ágil a fase de recuperação das folgas. Isso é traduzido em um comportamento mais neutro na saída da curva com um melhor controle e feeling da condução para o piloto. Além disso, o piloto pode utilizar o acelerador para intervir na derrapagem da roda traseira em maior medida em relação ao nível "normal", girando mais na roda dianteira e fechando a trajetória da curva. O sistema permite esterçar a roda traseira, em condições de segurança e com o mínimo risco de perder o controle da moto. Pode ser utilizado apenas com escapamento Racing e é ajustável em 8 diferentes posições (5 para pista seca e 3 para pista molhada e pneus Rain). Especificamente, os níveis 1, 2 e 3 do DTC EVO 3 permitem um grau de controle da moto que só era acessível aos pilotos profissionais. Um software exclusivo que permite ao piloto adaptar a estratégia de controle ao seu estilo de condução e às condições de aderência, obtendo o máximo do desempenho.

DTC EVO3- スリック/レインタイヤ用ソフトウェア。レーシングタイヤ用ドゥカティ・トラクション＆ウィリー・コントロールEvo 3がPanigale V4 Rでも利用できるようになりました。雨天時にスリックタイヤとレインタイヤのどちらを装着しても、サーキットでのパフォーマンスを大幅に向上できるように、Ducati Corseの技術者と共同開発されました。ドゥカティ・トラクション・コントロールの進化版であるEVO3は、コーナー出口でスロットルを開けるタイミングを予測するDucati Corse由来の洗練されたストラテジーを特徴としています。一般的に、このコーナー出口では、ドライブラインのパワー回復時のクランクシャフトの加速ピークによって予期せずリアホイールが滑りだし、ライダーが最大リーン角でスロットルを全開にする時の障害になります。新しいソフトウェアは、滑らかにパワーを回復できるように、クランクシャフトの角加速度を調整することにより、デスモセディチ・ストラダーレが提供するトルクを予測調整します。これにより、コーナー立ち上がりでの滑らかな挙動が可能となり、ライダーのコントロール性とフィーリングが向上します。さらにライダーはスロットルを使用して、「通常の」レベルよりも大きくリアホイールをスリップさせ、フロントホイールを軸にしてコーナーを曲がることができます。つまり、このシステムにより、車両のコントロールを失うリスクを最小限に抑えながら、安全にリアホイールで操舵することができます。レーシングエキゾーストと組み合わせてのみ使用が可能で、8種類の異なるポジション（ドライ用5種類、レインタイヤ装着時のウェット用3種類）に設定できます。特にDTC EVO 3のレベル1、2、3は、これまでプロライダーだけしか扱うことができなかったバイクコントロールを可能にしました。専用ソフトウェアにより、ライダーは制御ストラテジーを自分の運転スタイルとグリップ条件に合わせることができ、パフォーマンスの向上につながります。

DTC EVO3- 防雨-防滑轮胎软件。 杜卡迪牵引力与后轮控制 （DTC） Evo 3 竞赛轮胎软件现在也可应用于 Panigale V4 R 系列。与 Ducati Corse 技术人员共同开发，可以显著提高雨天里防滑防雨轮胎在赛道中的性能。EVO3 是杜卡迪牵引力控制的进一步发展，具有源自 Ducati Corse 更精细的策略，其设计使出弯道时重开油门的操作更加容易更加可预测。在这个驾驶阶段，容易发生在“传动系统”间隙恢复完成时，由于曲轴加速峰值造成后轮发生意外打滑的情况，这会在驾驶员处于最大侧倾角重新打开油门的操作中给驾驶员带来困扰。这款新的软件能够以预测性方式调节公路版 Desmosedici 输送的扭矩，通过校准发动机曲轴的角加速度，使间隙恢复过程更为流畅。这些功能使出弯道时的行为更为中性，使驾驶员可以更好的控制车辆并拥有更舒适的驾驶感。另外，驾驶员利用加速器对后轮打滑进行干预的范围高于“正常”水平，使摩托车更多的依靠前轮制成，缩小弯道曲线。因此， 系统可以在安全条件下通过后轮转向，最大程度降低摩托车失控的风险。仅允许搭配赛车排气装置使用，可以设置到 8 个不同位置（5 个用于干燥赛道，3 个用于采用了防雨轮胎的潮湿赛道）。具体而言，EVO 3 的 1、2、3 级仅限专业驾驶员访问使用。 这款独家软件使驾驶员可以根据自己的驾驶风格和抓地力条件采取不同的驾驶策略，以便获得最大性能。

La feature rende il veicolo compliant con il regolamento FIM che richiede di poter attivare (da parte del rider) la luce posteriore nella sola eventualità di gara dichiarata bagnata.

Con software DTC EVO3 installato:
- Riding Mode da asciutto (Race A, Race B, Sport): luce di posizione posteriore, luce targa e luce freno posteriore DISATTIVATE.
- Riding Mode da bagnato (Wet racing): luce di posizione posteriore SEMPRE ACCESA, luce targa e luce freno posteriore DISATTIVATE.
The feature makes the vehicle compliant with the FIM regulations, which require that the tail light can only be activated (by the rider) if the race is declared wet.

With DTC EVO3 software installed:
- Dry Riding Modes (Race A, Race B, Sport): rear parking light, number plate light and rear brake light OFF.
- Wet Riding Mode (Wet racing): rear parking light ALWAYS ON, number plate light and rear brake light OFF.
Damit entspricht das Fahrzeug dem FIM-Reglement, das vorschreibt, dass das Rücklicht nur dann (vom Fahrer) aktiviert werden darf, wenn ein Rennen auf nasser Fahrbahn stattfindet.

Bei installierter Software DTC EVO3:
- Riding Mode auf trockener Fahrbahn (Race A, Race B, Sport): hinteres Standlicht, Kennzeichenbeleuchtung und hinteres Bremslicht DEAKTIVIERT.
- Riding Mode auf nasser Fahrbahn (Wet racing) hinteres Standlicht LEUCHTET IMMER, Kennzeichenbeleuchtung und hinteres Bremslicht DEAKTIVIERT.
Cette caractéristique rend le véhicule conforme à la réglementation FIM qui requiert la possibilité d'activer (par le pilote) le feu arrière uniquement dans le cas d'une course déclarée mouillée.

Avec le logiciel DTC EVO3 installé :
- Riding Mode sur sol sec (Race A, Race B, Sport) : feu de position arrière, éclairage plaque d'immatriculation et feu frein arrière DÉSACTIVÉS.
- Riding Mode sur sol mouillé (Wet racing) : feu de position arrière TOUJOURS ALLUMÉ, éclairage plaque d'immatriculation et feu frein arrière DÉSACTIVÉS.
thiThe feature makes the vehicle compliant with the FIM regulations, which require that the tail light can only be activated (by the rider) if the race is declared wet.

With DTC EVO3 software installed:
- Dry Riding Modes (Race A, Race B, Sport): rear parking light, number plate light and rear brake light OFF.
- Wet Riding Mode (Wet racing): rear parking light ALWAYS ON, number plate light and rear brake light OFF.
O recurso torna o veículo compatível com o regulamento FIM que exige a ativação (por parte do piloto) da luz traseira apenas em caso de corrida em percurso molhado.

Com o software DTC EVO3 instalado:
- Riding Mode em percurso seco (Race A, Race B, Sport): luz de posição traseira, luz da placa e luz de freio traseira DESATIVADAS.
- Riding Mode em percurso molhado (Wet racing): luz de posição traseira SEMPRE ACESA, luz da placa e luz de freio traseira DESATIVADAS.
この機能により、ウェットレースが宣言された場合にのみ、(ライダーが) テールライトを点灯できる機能が求められるFIMレギュレーションに適合します。

DTC EVO3 ソフトウェアがインストールされている場合：
- ドライ用ライディングモード (Race A、Race B、Sport) ：リアパーキングライト、ナンバープレートランプ、リアブレーキランプの機能が停止します。
- ウェット用ライディングモード (Wet racing) ：リアパーキングライトが常時点灯、ナンバープレートランプおよびリアブレーキランプの機能が停止します。
此功能使车辆符合 FIM 法规，该法规要求车手仅能够在明确的湿滑赛道情况下打开尾灯。

安装了 DTC EVO3 软件的情况下：
– 干燥路面的驾驶模式（Race A、Race B、Sport）：后示廓灯、牌照灯和后刹车灯禁用。
– 湿滑路面的驾驶模式 (Wet racing)：后示廓灯长亮，牌照灯和后刹车灯禁用。

CHN BRA 96581231A

PANIGALE V4 R >= MY23

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

DTC EVO3 - Software per pneumatici slick – rain. Il Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 per pneumatici Racing è ora disponibile per la Panigale V4 MY22. Sviluppato assieme ai tecnici di Ducati Corse per migliorare notevolmente le prestazioni in pista, sia con gomme slick che rain, in caso di pioggia. L'EVO3 è un'ulteriore evoluzione del Ducati Traction Control, caratterizzata da una raffinata strategia derivata da Ducati Corse, pensata per rendere ancora più facile e prevedibile la riapertura del gas in uscita di curva. In questa fase di guida, normalmente può accadere che al termine del recupero giochi della "drive line", si abbia uno slittamento indesiderato e non previsto della ruota posteriore dovuto al picco di accelerazione dell'albero motore, che disturba il pilota nel momento in cui sta dosando la riapertura dell'acceleratore al massimo angolo di piega. Il nuovo software regola in modo predittivo la coppia erogata dal Desmosedici Stradale, calibrando l'accelerazione angolare dell'albero motore in modo da rendere fluida la fase di recupero giochi. Questo si traduce in un comportamento più neutro in uscita di curva con un miglior controllo e feeling di guida per il pilota. Inoltre, il pilota può utilizzare l'acceleratore per intervenire sullo slittamento della ruota posteriore in misura maggiore rispetto al livello "normale", facendo maggiormente perno sulla ruota anteriore e chiudendo la traiettoria della curva. Il sistema permette quindi di sterzare con la ruota posteriore, in condizioni di sicurezza e col il minimo rischio di perdere il controllo della moto. Può essere utilizzato sia con scarico di serie che con scarico Racing ed è settabile su 8 diverse posizioni (5 per pista asciutta e 3 per pista bagnata e pneumatici Rain). In particolare, i livelli 1, 2 e 3 del DTC EVO 3 permettono un grado di controllo della moto che era accessibile solo ai piloti professionisti. Un software esclusivo, che permette al pilota di adattare la strategia di controllo al proprio stile di guida e alle condizioni di aderenza, ottenendo il massimo della performance.

DTC EVO3 - Software for slick – rain tyres. The Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 for Racing tyres is now available also for the Panigale V4 MY22. Developed together with Ducati Corse technicians to considerably improve laptime, with both slick and rain tyres. EVO3 is a further evolution of Ducati Traction Control, improved with refined strategy derived from Ducati Corse and designed so that throttle opening when coming out of the corner becomes even easier and more predictable. During this riding phase there can be an unwanted and unexpected slippage of the rear wheel due to the peak acceleration of the crankshaft, normally at the end of the backlash phase of the drive line. This disturbs the rider while increasing the throttle at the maximum leaning angle. The new software predictively adjusts the torque delivered by Desmosedici Stradale, calibrating the angular acceleration of the crankshaft so that the recovery phase is smooth. This results in more neutral handling when exiting curves with better control and riding feel for the rider. In addition, the rider can use the throttle to intervene on rear wheel slippage to a greater extent than at the "normal" level, pivoting more on the front wheel and closing the trajectory of the curve. Therefore, the system allows steering with the rear wheel, in safe conditions and with minimum risk of losing control of the bike. It can be used with both standard and Racing exhaust and can be set to 8 different positions (5 for dry track and 3 for wet track and Rain tyres). Specifically, DTC EVO 3 levels 1, 2 and 3 allow for a degree of bike control that was only accessible to professional riders. An exclusive software that allows each rider to adjust the control strategy to his/her own riding style and grip conditions, in order to achieve top performance.

DTC EVO3 - Software für Slick-/Rain-Reifen. Die Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 für Racing-Reifen ist jetzt für die Panigale V4 MY22 verfügbar. Sie wurde in Zusammenarbeit mit den Technikern von Ducati Corse dafür entwickelt, um die Leistung auf der Rennstrecke sowohl mit Slick- als auch mit Rain-Reifen bei Regen deutlich zu verbessern. Die EVO3 ist eine Weiterentwicklung der Ducati Traction Control, die sich durch eine ausgeklügelte, aus der Abteilung Ducato Corse stammende Strategie auszeichnet, die das erneute Öffnen der Gassteuerung beim Ausfahren aus der Kurve noch einfacher und „vorhersehbarer" macht. In dieser Einsatzphase kann es normalerweise am Ende der Rückgewinnung des Spiels der „drive line", aufgrund des Spitzenwerts der Beschleunigung der Kurbelwelle, zu einem unerwünschten und unerwarteten Hinterradschlupf kommen. Dies stört den Fahrer dann genau in dem Moment, in dem er das erneute Aufdrehen des Gasdrehgriffs an den maximalen Schräglagewinkel entsprechend „dosiert". Die neue Software regelt das vom Desmosedici Stradale abgegebene Drehmoment in prädiktiver Weise, indem sie die Winkelbeschleunigung der Kurbelwelle so kalibriert, dass die Phase der Spielrückgewinnung flüssiger erfolgt. Dies spiegelt sich in einem neutraleren Ansprechverhalten beim Ausfahren aus der Kurve mit einer besseren Fahrkontrolle wider und vermittelt dem Fahrer ein besseres Fahrfeeling. Darüber hinaus kann der Fahrer die Gasgriff nutzen, um stärker als auf der „normalem" Stufe in den Schlupf des Hinterrads „einzugreifen", indem er das Vorderrad stärker anlenkt und die Kurvenlinie schließt. Das System ermöglicht es dem Fahrer also, mit dem Hinterrad zu lenken, dies sicher und mit minimalem Risiko, die Kontrolle über das Motorrad zu verlieren. Kann sowohl mit serienmäßigen als auch mit Racing-Auspuffanlagen verwendet werden und kann auf 8 verschiedene Positionen eingestellt werden (5 für trockene Strecke und 3 für nasse Strecke und Rain-Bereifung). Insbesondere ermögliche die Stufen 1, 2 und 3 der DTC EVO 3 ein Maß an Kontrolle des Motorrads, das bisher nur professionellen Fahrern vorbehalten war. Eine exklusive Software, die dem Fahrer ermöglicht, die Steuerstrategie an seinen Fahrstil und die Haftbedingungen der Fahrbahn anzupassen, um die maximale Leistung zu erzielen.

DTC EVO3- Logiciel pour pneus slick - rain. Le Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 pour pneus Racing est maintenant disponible pour la Panigale V4 MY22. Développé en collaboration avec les techniciens de Ducati Corse pour améliorer de manière significative les performances sur piste, tant avec des pneus slick qu'avec des pneus rain, en cas de pluie. EVO3 est une évolution ultérieure du Ducati Traction Control, il est caractérisé par une stratégie raffinée de dérivation Ducati Corse, conçue afin que la réouverture de la poignée de gaz soit encore plus aisée en sortie de virage. Normalement, dans cette phase de conduite, un dérapage indésirable et inattendu de la roue arrière, dû au pic d'accélération du vilebrequin, peut se produire à la fin des jeux de récupération de la « drive line », ce qui perturbe le pilote au moment où il dose la réouverture de la poignée de gaz en angle d'inclinaison maximum. Le nouveau logiciel ajuste de manière prédictive le couple délivré par le Desmosedici Stradale, en calibrant l'accélération angulaire du vilebrequin de manière à rendre la phase de récupération du jeu fluide. Cela se traduit par un comportement plus neutre à la sortie des virages, avec un contrôle accru et une meilleure sensation de conduite pour le pilote. De plus, le pilote peut utiliser la commande des gaz pour intervenir sur le patinage de la roue arrière de manière plus accentuée par rapport au niveau « normal », en pivotant davantage sur la roue avant et en resserrant la trajectoire du virage. Le système permet ainsi le braquage de la roue arrière en toute sécurité et avec un risque très réduit de perdre le contrôle de la moto. Il peut être utilisé aussi bien avec l'échappement de série qu'avec celui Racing et peut être configuré sur 8 positions différentes (5 sur piste sèche et 3 sur piste mouillée et pneus Rain). En particulier, les niveaux 1, 2 et 3 du DTC EVO 3 permettent un niveau de contrôle de la moto qui auparavant n'était accessible qu'aux pilotes professionnels. Un logiciel exclusif qui permet au pilote d'adapter la stratégie de contrôle à son style de conduite et aux conditions d'adhérence, pour des performances optimales.

DTC EVO3 - Software para neumáticos slick – rain. El Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 para neumáticos Racing ahora está disponible para la Panigale V4 MY22. Desarrollado junto con los técnicos de Ducati Corse para mejorar notablemente las prestaciones en pista, tanto con neumáticos slick como rain, en caso de lluvia. El EVO3 es una evolución ulterior del Ducati Traction Control caracterizada por una refinada estrategia, que deriva de Ducati Corse, pensada para que la reapertura del gas de salida en curva sea aún más fácil y previsible. En esta fase de conducción, normalmente puede suceder que al finalizar la recuperación de juegos de la "drive line", se produzca un patinamiento involuntario y no previsto de la rueda trasera debido al pico de aceleración del cigüeñal, que molesta al piloto en el momento en el que está dosificando la reapertura del acelerador al máximo ángulo de inclinación. El nuevo software regula de manera predictiva el par de potencia erogado por la Desmosedici Stradale, calibrando la aceleración angular del cigüeñal para que la fase de recuperación del juego sea más fluida. Esto se traduce en un comportamiento más neutro en la salida de la curva con un mejor control y sensación de conducción para el piloto. Además, el piloto puede utilizar el acelerador para intervenir en el deslizamiento de la rueda trasera en mayor medida con respecto al nivel "normal", efectuando una palanca superior en la rueda delantera y cerrando la trayectoria de la curva. Por tanto, el sistema permite doblar con la rueda trasera, en condiciones de seguridad y con el riesgo mínimo de perder el control de la moto. Se puede utilizar con escape de serie y con escape Racing y se ajusta en 8 posiciones diversas (5 para pista seca y 3 para pista mojada y neumáticos Rain). En particular, los niveles 1, 2 y 3 del DTC EVO 3 permiten un grado de control de la moto que era accesible solo a los pilotos profesionales. Un software exclusivo, que permite al piloto adaptar la estrategia de control a su estilo de conducción y a las condiciones de adherencia, obteniendo las máximas prestaciones.

DTC EVO3 - Software para pneus slick – rain. O Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 para pneus Racing agora está disponível para a Panigale V4 MY22. Desenvolvido com os técnicos da Ducati Corse para melhorar consideravelmente o desempenho na pista, tanto com pneus slick quanto com pneus rain, no caso de chuva. O EVO3 é uma outra evolução do Ducati Traction Control, caracterizada por uma estratégia refinada derivada da Ducati Corse, concebida para tornar ainda mais fácil e previsível a reabertura do acelerador na saída das curvas. Nessa fase de condução, geralmente pode ocorrer que no final da recuperação de folgas da "drive line", haja a derrapagem indesejada e não prevista da roda traseira causada pelo pico de aceleração do virabrequim, que incomoda o piloto quando está dosando a reabertura do acelerador no ângulo de inclinação máximo. O novo software regula de forma previsível o torque fornecido pelo Desmosedici Stradale, calibrando a aceleração angular do virabrequim para tornar ágil a fase de recuperação das folgas. Isso é traduzido em um comportamento mais neutro na saída da curva com um melhor controle e feeling da condução para o piloto. Além disso, o piloto pode utilizar o acelerador para intervir na derrapagem da roda traseira em maior medida em relação ao nível "normal", girando mais na roda dianteira e fechando a trajetória da curva. O sistema permite esterçar a roda traseira, em condições de segurança e com o mínimo risco de perder o controle da moto. Pode ser utilizado com escapamento de série e com escapamento Racing e é ajustável em 8 diferentes posições (5 para pista seca e 3 para pista molhada e pneus Rain). Especificamente, os níveis 1, 2 e 3 do DTC EVO 3 permitem um grau de controle da moto que só era acessível aos pilotos profissionais. Um software exclusivo que permite ao piloto adaptar a estratégia de controle ao seu estilo de condução e às condições de aderência, obtendo o máximo do desempenho.

DTC EVO3- スリック/レインタイヤ用ソフトウェア。レーシングタイヤ用ドゥカティ・トラクション＆ウィリー・コントロール Evo 3が、Panigale V4 MY22でもご利用いただけるようになりました。Ducati Corseの技術者と協力し、雨天時にスリックタイヤとレインタイヤのどちらを装着しても、サーキットでのパフォーマンスを大幅に向上できるように開発されました。ドゥカティ・トラクション・コントロールの進化版であるEVO3は、コーナー出口でスロットルを開けるタイミングを予測するDucati Corse由来の洗練されたストラテジーを特徴としています。一般的に、このコーナー出口では、ドライブラインのパワー回復時のクランクシャフトの加速ピークによって予期せずリアホイールが滑りだし、ライダーが最大リーン角でスロットルを全開にする時の障害になります。新しいソフトウェアは、滑らかにパワーを回復できるように、クランクシャフトの角加速度を調整することにより、デスモセディチ・ストラダーレが提供するトルクを予測調整します。これにより、コーナー立ち上がりでの滑らかな挙動が可能となり、ライダーのコントロール性とフィーリングが向上します。さらにライダーはスロットルを使用して、「通常の」レベルよりも大きくリアホイールをスリップさせ、フロントホイールを軸にしてコーナーを曲がることができます。つまり、このシステムにより、車両のコントロールを失うリスクを最小限に抑えながら、安全にリアホイールで操舵することができます。標準エキゾーストとレーシングエキゾーストの両方に対応し、8種類の異なるポジション（ドライ用5種類、レインタイヤ装着時のウェット用3種類）に設定可能です。特にDTC EVO 3のレベル1、2、3は、これまでプロライダーだけしか扱うことができなかったバイクコントロールを可能にしました。 専用ソフトウェアにより、ライダーは制御ストラテジーを自分の運転スタイルとグリップ条件に合わせることができ、パフォーマンスの向上につながります。

DTC EVO3– 防雨–防滑轮胎软件。 用于赛车轮胎的杜卡迪牵引力控制和杜卡迪前轮离地控制 Evo 3 系统现在也可用于 2022 年款 Panigale V4。与 Ducati Corse 技术人员共同开发，可以显著提高雨天里防滑防雨轮胎在赛道中的性能。EVO3 是杜卡迪牵引力控制的进一步发展，具有源自 Ducati Corse 更精细的策略，其设计使出弯道时重开油门的操作更加容易更加可预测。在这个驾驶阶段，容易发生在“传动系统”间隙恢复完成时，由于曲轴加速峰值造成后轮发生意外打滑的情况，这会在驾驶员处于最大侧倾角重新打开油门的操作中给驾驶员带来困扰。这款新的软件能够以预测性方式调节公路版 Desmosedici 输送的扭矩，通过校准发动机曲轴的角加速度，使间隙恢复过程更为流畅。这些功能使出弯道时的行为更为中性，使驾驶员可以更好的控制车辆并拥有更舒适的驾驶感。另外，驾驶员利用加速器对后轮打滑进行干预的范围高于“正常”水平，使摩托车更多的依靠前轮制成，缩小弯道曲线。因此，系统可以在安全条件下通过后轮转向，最大程度降低摩托车失控的风险。既可以搭配标准排气装置，也可以搭配赛车排气装置使用，可以设置到 8 个不同位置（5 个用于干燥赛道，3 个用于采用了防雨轮胎的潮湿赛道）具体而言，EVO 3 的 1、2、3 级仅限专业驾驶员访问使用。 这款独家软件使驾驶员可以根据自己的驾驶风格和抓地力条件采取不同的驾驶策略，以便获得最大性能。

96580281AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

DTC EVO3 - Software per pneumatici slick – rain. Il Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 per pneumatici Racing è ora disponibile per la Panigale V4 MY21. Sviluppato assieme ai tecnici di Ducati Corse per migliorare notevolmente le prestazioni in pista, sia con gomme slick che rain, in caso di pioggia. L'EVO3 è un'ulteriore evoluzione del Ducati Traction Control caratterizzata da una raffinata strategia, derivata da Ducati Corse, pensata per rendere ancora più facile e prevedibile la riapertura del gas in uscita di curva. In questa fase di guida, normalmente può accadere che al termine del recupero giochi della "drive line", si abbia uno slittamento indesiderato e non previsto della ruota posteriore dovuto al picco di accelerazione dell'albero motore, che disturba il pilota nel momento in cui sta dosando la riapertura dell'acceleratore al massimo angolo di piega. Il nuovo software regola in modo predittivo la coppia erogata dal Desmosedici Stradale calibrando l'accelerazione angolare dell'albero motore in modo da rendere fluida la fase di recupero giochi, questo si traduce in un comportamento più neutro in uscita di curva con un miglior controllo e feeling di guida per il pilota. Può essere utilizzato sia con scarico di serie che con scarico Racing; settabile su 8 diversi livelli (6 per pista asciutta e 2 per pista bagnata e pneumatici Rain), permettendo al pilota di adattare la strategia di controllo al proprio stile di guida e alle condizioni di aderenza, ottenendo il massimo della performance.

DTC EVO3 - Software for slick – rain tyres. The Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 for Racing tyres is now available also for the Panigale V4 MY21. Developed together with Ducati Corse technicians to considerably improve laptime, with both slick and rain tyres. EVO3 is a further evolution of Ducati Traction Control, improved with refined strategy derived from Ducati Corse and designed so that throttle opening when coming out of the corner becomes even easier and more predictable. During this riding phase there can be an unwanted and unexpected slippage of the rear wheel due to the peak acceleration of the crankshaft, normally at the end of the backlash phase of the drive line. This disturbs the rider while increasing the throttle at the maximum leaning angle. The new software predictively adjusts the torque delivered by Desmosedici Stradale, calibrating the angular acceleration of the crankshaft to make the recovery phase more fluid. This translates into a more neutral behaviour when coming out of the corner and thus a better feeling and riding control. It can be used both with standard and with Racing exhaust; it can be set to 8 different levels (6 for dry track and 2 for wet track and Rain tyres), which allow each rider to adjust the control strategy to his/her own riding style and grip conditions, in order to achieve top performance.

DTC EVO3 - Software für Slick-/Rain-Reifen. Jetzt ist die Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 für Racing-Reifen für die Panigale V4 MY21 verfügbar. Sie wurde in Zusammenarbeit mit den Technikern von Ducati Corse entwickelt, um die Leistung auf der Rennstrecke sowohl mit Slick- als auch mit Rain-Reifen bei Regen deutlich zu verbessern. Die EVO3 ist eine Weiterentwicklung der Ducati Traction Control, die sich durch eine ausgeklügelte, aus der Abteilung Ducato Corse stammende Strategie auszeichnet, die das erneute Öffnen der Gassteuerung beim Ausfahren aus der Kurve noch einfacher und „vorhersehbarer" macht. In dieser Einsatzphase, normalerweise am Ende der Rückgewinnung des Spiels der „drive line", kann es aufgrund des Spitzenwerts der Kurbelwellenbeschleunigung zu einem unerwünschten und unerwarteten Hinterradschlupf kommen. Dies stört den Fahrer dann genau in dem Moment, in dem er das erneute Aufdrehen des Gasdrehgriffs an den maximalen Schräglagewinkel entsprechend „dosiert". Die neue Software passt das vom Desmosedici Stradale abgegebene Drehmoment „vorausschauend" an, indem sie die Winkelbeschleunigung der Kurbelwelle so kalibriert, dass die Phase der Spielrückgewinnung flüssig erfolgt. Dies wirkt sich beim Ausfahren aus der Kurve in einem neutraleren Verhalten aus und gibt dem Fahrer damit ein besseres Kontroll- und Fahrgefühl. Kann sowohl bei vorhandenen serienmäßigen als auch bei Racing-Auspuff auf 8 verschiedene Stufen (6 für die Rennstrecke bei trockener Fahrbahn und 2 für die Rennstrecke bei nasser Fahrbahn und mit Rain-Reifen) eingestellt werden, so dass der Fahrer die Steuerstrategie an seinen Fahrstil und die jeweilige Fahrbahnhaftung anpassen kann, um die maximale Leistung zu erzielen.

DTC EVO3- Logiciel pour pneus slick - rain. Le Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 pour pneus Racing est maintenant disponible pour la Panigale V4 MY21. Développé en collaboration avec les techniciens de Ducati Corse pour améliorer de manière significative les performances sur piste, tant avec des pneus slick qu'avec des pneus rain, en cas de pluie. EVO3 est une évolution ultérieure du Ducati Traction Control, il est caractérisé par une stratégie raffinée de dérivation Ducati Corse, conçue afin que la réouverture de la poignée de gaz soit encore plus aisée en sortie de virage. Normalement, dans cette phase de conduite, un dérapage indésirable et inattendu de la roue arrière, dû au pic d'accélération du vilebrequin, peut se produire à la fin des jeux de récupération de la « drive line », ce qui perturbe le pilote au moment où il dose la réouverture de la poignée de gaz en angle d'inclinaison maximum. Le nouveau logiciel adapte de manière prédictive le couple délivré par le Desmosedici Stradale en calibrant l'accélération angulaire du vilebrequin avec plus de fluidité de récupération des jeux, ce qui se traduit par un comportement plus neutre en sortie de virage avec un contrôle et une impression de conduite améliorés pour le pilote. Il peut être utilisé avec l'échappement de série ainsi que Racing ; il peut être configuré sur 8 niveaux différents (6 sur piste sèche et 2 sur piste mouillée et pneus Rain), ce qui permet au pilote d'adapter la stratégie de contrôle à son style de conduite et aux conditions d'adhérence, pour des performances optimales.

DTC EVO3 - Software para neumáticos slick – rain. El Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 para neumáticos Racing ahora está disponible para la Panigale V4 MY21. Desarrollado junto con los técnicos de Ducati Corse para mejorar notablemente las prestaciones en pista, tanto con neumáticos slick como rain, en caso de lluvia. El EVO3 es una evolución ulterior del Ducati Traction Control caracterizada por una refinada estrategia, que deriva de Ducati Corse, pensada para que la reapertura del gas de salida en curva sea aún más fácil y previsible. En esta fase de conducción, normalmente puede suceder que al finalizar la recuperación de juegos de la "drive line", se produzca un patinamiento involuntario y no previsto de la rueda trasera debido al pico de aceleración del cigüeñal, que molesta al piloto en el momento en el que está dosificando la reapertura del acelerador al máximo ángulo de inclinación. El nuevo software regula de modo predictivo el par erogado por la Desmosedici Stradale calibrando la aceleración angular del cigüeñal para dar mayor fluidez a la fase de recuperación de juegos, esto se traduce en un comportamiento más neutro en la salida de la curva con un mejor control y sensación de conducción para el piloto. Se puede utilizar con escape de serie y con escape Racing; ajustable en 8 niveles diferentes (6 para pista seca y 2 para pista mojada y neumáticos Rain), permitiendo al piloto adaptar la estrategia de control al propio estilo de conducción y a las condiciones de adherencia, obteniendo las máximas prestaciones.

DTC EVO3 - Software para pneus slick – rain. O Ducati Traction & Wheelie Control Evo 3 para pneus Racing agora está disponível para a Panigale V4 MY21. Desenvolvido com os técnicos da Ducati Corse para melhorar consideravelmente o desempenho na pista, tanto com pneus slick quanto com pneus rain, no caso de chuva. O EVO3 é uma outra evolução do Ducati Traction Control caracterizada por uma estratégia refinada, derivada da Ducati Corse, concebida para tornar ainda mais fácil e previsível a reabertura do acelerador ao sair de uma curva. Nessa fase de condução, geralmente pode ocorrer que no final da recuperação de folgas da "drive line", haja a derrapagem indesejada e não prevista da roda traseira causada pelo pico de aceleração do virabrequim, que incomoda o piloto quando está dosando a reabertura do acelerador no ângulo de inclinação máximo. O novo software regola de modo prognóstico o torque entregue pelo Desmosedici Stradale calibrando a aceleração angular do virabrequim de modo a tornar ágil a fase de recuperação de folgas, resultando em um comportamento mais neutro durante a saída da curva com melhor controle melhor e sensação de condução para o piloto. Pode ser utilizado com o escapamento de série e com o escapamento Racing; ajustável em 8 diferentes níveis (6 para pista seca e 2 para pista molhada e pneus Rain), permitindo ao piloto adaptar a estratégia de controle ao seu estilo de pilotagem e às condições de aderência, obtendo o máximo do desempenho.

DTC EVO3- スリック/レインタイヤ用ソフトウェア。レーシングタイヤ用ドゥカティ・トラクション＆ウィリー・コントロール Evo 3が、Panigale V4 MY21でもご利用いただけるようになりました。Ducati Corseの技術者と協力し、雨天時にスリックタイヤとレインタイヤのどちらを装着しても、サーキットでのパフォーマンスを大幅に向上できるように開発されました。ドゥカティ・トラクション・コントロールの進化版であるEVO3は、コーナー出口でスロットルを開けるタイミングを予測するDucati Corse由来の洗練されたストラテジーを特徴としています。一般的に、このコーナー出口では、ドライラインのパワー回復時のクランクシャフトの加速ピークによって予期せず後輪が滑りだし、ライダーが最大リーン角でスロットルを全開にする時の障害になります。新しいソフトウェアは、滑らかにパワーを回復できるように、クランクシャフトの角加速度を調整することにより、デスモセディチ・ストラダーレが提供するトルクを予測調整します。これにより、コーナー立ち上がりでの滑らかな挙動が可能となり、ライダーのコントロール性とフィーリングが向上します。標準装備のエキゾーストとレーシングエキゾーストのどちらでも使用できます。8つの異なるレベル（ドライ用6段階と、レインタイヤ装着時のウェット用2段階）が用意されており、ライダー自身の運転スタイルと路面のグリップ状態に適したストラテジーを選ぶことができ、最高のパフォーマンスを得ることができます。

DTC EVO3– 防雨–防滑轮胎软件。 用于赛车轮胎的杜卡迪牵引力控制和杜卡迪前轮离地控制 Evo 3 系统现在也可用于 2021 年款 Panigale V4。与 Ducati Corse 技术人员共同开发，可以显著提高雨天里防滑防雨轮胎在赛道中的性能。EVO3 是杜卡迪牵引力控制的进一步发展，具有源自 Ducati Corse 更精细的策略，其设计使出弯道时重开油门的操作更加容易更加可预测。在这个驾驶阶段，容易发生在“传动系统”间隙恢复完成时，由于曲轴加速峰值造成后轮发生意外打滑的情况，这会在驾驶员处于最大侧倾角重新打开油门的操作中给驾驶员带来困扰。全新软件可以通过校准曲轴的角加速度使间隙回复阶段更为流畅，从而对公路版 Desmosedici 所提供的扭矩进行预防性调节。这可以使出弯道时的行为更为平稳，令驾驶员有更好的控制感和驾驶体验。可搭配标配排气系统或赛车排气系统使用；可设置为 8 个不同等级（其中 6 个用于干燥赛道，2 个用于湿滑赛道，以及防雨轮胎），以允许车手采用适合自身风格和抓地条件的控制策略，从而获得最大的性能。

WW TWN THA1 96580271AA

PANIGALE V4 MY21 <=> MY21, PANIGALE V4 S MY21 <=> MY21, PANIGALE V4 SP <= MY21

USA AUS RUS 96581201A

PANIGALE V4 MY21 <=> MY21, PANIGALE V4 S MY21 <=> MY21, PANIGALE V4 SP MY21 <=> MY21

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

DTC EVO2 - Software per pneumatici slick – rain. Il Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 per pneumatici slick è ora disponibile anche per la V4 e V4S. Derivatodalla Ducati MotoGp 2018, è stato sviluppato per V4R e V4 R Sbk assieme ai tecnici di Ducati Corse per migliorarenotevolmente le prestazioni in pista, sia con gomme slick che rain, in caso di pioggia. Oltre ad interfacciarsi conl'Inertial Measurement Unit a 6 assi e adattare l'intervento e lo slittamento all'angolo di piega della moto, ilsoftware migliora sensibilmente la gestione della potenza in uscita di curva grazie alla nuova strategia di controllopredittiva. Agendo non solo sul valore istantaneo dello spin posteriore, ma anche sulla sua variazione, intercetta piùvelocemente le perdite di aderenza e riduce i picchi di slittamento, garantendo così un intervento più rapido eregolare. Tutto ciò si traduce in una maggiore stabilità del veicolo in uscita di curva, anche in condizioni diaderenza non ottimali, maggior accelerazione e miglioramento della performance sia sul giro secco che sui longrun. Può essere impostato su 8 diversi livelli (6 per pista asciutta e 2 per bagnata), permettendo al pilota diadattare la strategia di controllo al proprio stile di guida e alle condizioni di aderenza, ottenendo il massimo dellaperformance. Inoltre, il DTC EVO 2, in aggiunta alla gestione dell'anticipo dell'accensione e dell'iniezione, prevedel'intervento delle valvole dei corpi farfallati quando non è necessario un intervento rapido del controllo,permettendo di mantenere parametri di combustione ottimali e ottenendo una risposta del motore ed un interventopiù fluidi. Il software è stato realizzato per migliorare notevolmente le prestazioni in pista sia utilizzando lo scaricoDucati Performance Racing, sia mantenendo l'impianto di serie.

DTC EVO2 - Software for slick – rain tyres. The Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 for slick tyres is now available also for the V4 and V4S. Derived from Ducati Moto Gp 2018, it was developed for V4 R and V4 R Sbk together with Ducati Corse technicians to considerably improve racing performance, with both slick and rain types, in case of rain. It not only interfaces with the 6-axis Inertial Measurement Unit and adapts its intervention and bike sliding to bike leaning angle, but the software also considerably improves power management out of bends thanks to the new predictive control strategy. It works on rear spinning instant value, and also on its variation, intercepting grip loss more quickly and reducing slipping peaks, which ensures a faster a smoother intervention. This translates into a greater vehicle stability when exiting bends also when grip is not excellent, enhanced acceleration and improved performance both on single laps and on the long run. It can be set to 8 different levels (6 for dry track and 2 for wet track), which allow each rider to adjust the control strategy to his/her own riding style and grip conditions, in order to achieve top performance. Furthermore, the DTC EVO 2, not only works on ignition advance and injection, but also works the throttle body valves when no fast control is required, thereby ensuring that ideal combustion parameters are maintained and obtaining a smoother engine response. The software was designed to considerably improve the racing performance both using the Ducati Performance Racing exhaust or the stock one.

DTC EVO 2 - Software für Slick-/Rain-Reifen. Die Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 für Slick-Reifen ist jetzt auch für die V4 und die V4R erhältlich. Aus der Ducati MotoGp 2018 abgeleitet, wurde sie für die V4R und die V4 R Sbk zusammen mit den Technikern der Ducati Corse entwickelt, um die Leistung auf der Rennstrecke sowohl mit Slick- als auch mit Rain-Reifen bei Regen erheblich zu verbessern. Neben der so gebildeten Schnittstelle mit der 6-achsigen Inertial Measurement Unit und der Anpassung ihres Eingriffs sowie des Reifenschlupfs an die Schräglage des Motorrads verbessert die Software das Leistungsmanagement beim Ausfahren aus der Kurve erheblich, was der neuen prädiktiven Regelstrategie zu verdanken ist. Da sie nicht nur auf den Momentanwert des Durchdrehens des Hinterrads, sondern auch auf die entsprechende Variation reagiert, erfasst sie die Haftungsverluste schneller, reduziert die Spitzenwerte des Reifenschlupfs und sorgt somit für ein schnelleres und regulärer erfolgendes Ansprechen. All dies führt zu einer höheren Fahrzeugstabilität beim Ausfahren aus der Kurve - auch bei ungünstigen Haftbedingungen -, zu einer höheren Beschleunigung und verbessert dazu die Leistung auf Trocken- sowie Langstrecken. Kann auf 8 Stufen (6 für die Rennstrecke bei trockener und 2 bei nasser Fahrbahn) eingestellt werden, damit der Fahrer die Steuerstrategie seinem Fahrstil und dem Haftvermögen der Fahrbahn anpassen kann, um die maximale Leistung zu erzielen. Die DTC EVO 2 sieht, zusätzlich zur Steuerung der Zündvorverstellung und Einspritzung, das Betätigen der Drosselklappen vor, wenn kein schnelles Ansprechen dieser Traktionskontrolle erforderlich ist, was den Beibehalt optimaler Verbrennungsparameter und eine bessere Reaktion des Motors sowie ein flüssigeres Eingreifen ermöglicht. Die Software wurde entwickelt, um sowohl mit dem Ducati Performance Racing-Auspuff als mit dem Standardsystem die Leistung auf der Rennstrecke deutlich zu verbessern.

DTC EVO2 - Logiciel pour pneus slick - rain. Le Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 pour pneus slick est maintenant disponible également pour les V4 et V4S. Dérivé de la Ducati MotoGp 2018, il a été développé pour les V4R et V4 R Sbk en collaboration avec les techniciens de Ducati Corse pour améliorer de manière significative les performances sur piste, tant avec des pneus slick qu'avec des pneus rain, en cas de pluie. En plus de dialoguer avec la plateforme inertielle IMU (Inertial Measurement Unit) à 6 axes et d'adapter l'intervention et l'angle d'inclinaison de la moto, le logiciel améliore considérablement la gestion de la puissance en sortie de virage grâce à la nouvelle stratégie prédictive de contrôle. En agissant non seulement sur la valeur instantanée du spinning arrière, mais aussi sur sa variation, il capte plus rapidement les pertes d'adhérence et réduit les pics de patinage, assurant ainsi une intervention plus rapide et plus régulière. Tout cela se traduit par une plus grande stabilité du véhicule en sortie de virage, même dans des conditions d'adhérence sous-optimales, une plus grande accélération et de meilleures performances tant sur le tour rapide que sur les parcours plus longs. Il peut être réglé sur 8 niveaux différents (6 sur piste sèche et 2 sur piste mouillée), ce qui permet au pilote d'adapter la stratégie de contrôle à son style de conduite et aux conditions d'adhérence, pour des performances optimales. En outre, le DTC EVO 2, en plus de la gestion de l'avance de l'allumage et de l'injection, prévoit l'intervention des soupapes des corps à papillons lorsque l'intervention rapide du contrôle n'est pas nécessaire, permettant de maintenir des paramètres de combustion optimaux et d'obtenir une réponse du moteur et une intervention plus fluides. Le logiciel a été conçu pour améliorer significativement les performances sur piste aussi bien avec l'échappement Ducati Performance Racing qu'avec l'échappement standard.

DTC EVO2 - Software para neumáticos slick – rain. El Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 para neumáticos slick ahora está disponible también para la V4 y V4S. Derivado de la Ducati MotoGp 2018, se ha desarrollado para V4R y V4 R Sbk junto con los técnicos de Ducati Corse para mejorar notablemente las prestaciones en pista, tanto con neumáticos slick como rain, en caso de lluvia. Además de comunicarse con el Inertial Measurement Unit de 6 ejes y adaptar la intervención y el deslizamiento al ángulo de inclinación de la moto, el software mejora notablemente la gestión de la potencia a la salida de la curva debido a la nueva estrategia de control predictiva. Mediante el valor instantáneo del spin trasero, además de su variación, intercepta más rápidamente las pérdidas de adherencia y reduce los picos de deslizamiento, garantizando, de esta manera, una intervención más rápida y regular. Todo ello se traduce en una mayor estabilidad del vehículo a la salida de la curva, incluso en condiciones de adherencia no perfectas, mayor aceleración y mejora de las prestaciones tanto en la vuelta en seco como a los long run. Se puede configurar en 8 niveles diferentes (6 para pista seca y 2 para mojada), permitiendo que el piloto adapte la estrategia de control a su propio estilo de conducción y a las condiciones de adherencia para obtener las máximas prestaciones. Por otro lado, el DTC EVO 2, además de la gestión del avance del encendido y de la inyección, prevé la intervención de las válvulas de mariposa cuando no se requiere una intervención rápida del control, permitiendo mantener óptimos parámetros de combustión y obteniendo una respuesta del motor y una intervención más fluidas. El software ha sido realizado para mejorar notablemente las prestaciones en pista tanto utilizando el escape Ducati Performance Racing, como manteniendo el sistema de serie.

DTC EVO2 - Software para pneus slick – rain. O Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 para pneus slick agora também está disponível para a V4 e a V4S. Derivado da Ducati MotoGp 2018, foi desenvolvido com os técnicos da Ducati Corse para melhorar consideravelmente o desempenho na pista, tanto com pneus slick quanto com pneus rain, no caso de chuva. Além de comunicar com a Unidade de Medição de Inércia de 6 eixos e adaptar a ativação e o deslizamento ao ângulo de viragem, o software melhora consideravelmente a gestão da potência na saída de curva graças à nova estratégia de controle preditiva. Agindo não apenas no valor instantâneo do spin traseiro, mas também na sua variação, intercepta com mais rapidez as perdas de aderência e reduz os picos de deslizamento, garantindo uma ativação mais rápida e regular. Tudo isso resulta na maior estabilidade do veículo na saída de curva, mesmo em condições não ideais de aderência, maior aceleração e melhoria do desempenho na virada. Pode ser configurado em 8 diferentes níveis (6 para pista seca e 2 para pista molhada), permitindo ao piloto adaptar a estratégia de controle ao seu estilo de pilotagem e às condições de aderência, obtendo o máximo do desempenho.

Além disso, o DTC EVO 2, complementando a gestão do avanço de ignição e de injeção, prevê a ativação das válvulas dos corpos de borboleta quando não é necessária a ativação rápida do controle, permitindo manter parâmetros de combustão perfeitos e obtendo uma resposta do motor e uma ativação mais espontâneas. O software foi realizado para melhorar consideravelmente o desempenho na pista usando o escapamento Ducati Performance Racing ou mantendo o sistema de série.

DTC EVO2 - スリック/レインタイヤ用ソフトウェア。スリックタイヤ用ドゥカティ・トラクション＆ホイール・コントロール Evo 2が、V4およびV4Sでもご利用いただけるようになりました。Ducati MotoGp 2018に由来し、雨天時にスリックタイヤとレインタイヤのどちらを装着しても、サーキットでのパフォーマンスを大幅に向上できるように、Ducati Corseの技術者と協力し、V4R、V4 R SBKのために開発されました。6軸IMUユニットとトラクションコントロールやリーンアングルに応じたスライドコントロール用のインターフェースとしてだけではなく、新たな予測制御プログラムによるコーナリング中のエンジン出力制御を大幅に改善します。リヤタイヤのスピニングの瞬間値とその変化量に応じて、グリップのロスに対して瞬時に介入し、スライドのピークを最小に留めます。これはより、速くより滑らかなトラクションコントロールを確実に実行します。結果、路面グリップが足りない状況でも、コーナー脱出時の車両のスタビリティが向上し、加速力が改善されると共に、シングルラップ又はロングラン双方のパフォーマンスが向上します。ソフトウエアは8つの異なる介入レベル（ドライ用の6段階とウェット用の8段階）に設定することができ、各ライダーが最高のパフォーマンスを達成するために、ライディングスタイルとグリップ状態に応じたコントロールが可能となります。さらにDTC EVO 2は点火時期と燃料噴射量の制御だけでなく、瞬間的な制御が必要でない状況時にはスロットルボディバルブにも作用します。この作用は各エンジン燃焼パラメータを理想値に維持し、より滑らかなエンジンレスポンスが得られます。このソフトウェアは、Ducati Performanceレーシングエキゾーストと標準エキゾーストのどちらを装着しても、サーキットでのパフォーマンスを大幅に向上させるように設計されています。

DTC EVO2 – 防雨-防滑轮胎软件。 用于光头轮胎的 Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 软件现在也可用于 V4 和 V4S。源自 Ducati MotoGp 2018，与 Ducati Corse 技术人员为 V4R 和 V4 R Sbk 共同开发，可以显著提高雨天里防滑防雨轮胎在赛道中的性能。除了能通过接口与 6 轴惯性测量单元相连接，并能够使干预和滑行适应摩托车的弯曲角度之外，该软件由于采用了新的预测性控制策略，显著提高了离开弯道弯道时功率。软件通过对后轮旋转的瞬时数值及其变化情况这二者共同进行作用，可以更加快速地捕获抓地力的损耗并减少滑动峰值，从而保证更快速更有规律的干预。即使在抓地条件不佳的情况下，所有这些功能都能转化为车辆在离开弯道时更大的稳定性、更高的加速度和单圈以及长距离驾驶中的性能优化。可设置为 8 个不同等级（其中 6 个用于干赛道，另 2 个用于湿赛道），以允许车手采用适合自身风格和抓地条件的控制策略，从而获得最大的性能。另外，DTC EVO 2 在点火和喷射提前管理之外还在不需要控制快速干预的情况下提供了对节流阀体阀门的控制，从而可以保持最佳的燃烧参数并获得更加流畅的发动机响应和干预。软件的开发旨在显著提高使用杜卡迪 Performance 赛车排气装置或标准排气系统的车手的赛场性能。

96580201A

PANIGALE V4 <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY20, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANV4SPM

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

DTC EVO2 - Software per pneumatici slick – rain. Il Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 per pneumatici slick è ora disponibile per la V4R. Sviluppato assieme ai tecnici di Ducati Corse per migliorare notevolmente le prestazioni in pista, sia con gomme slick che rain, in caso di pioggia. L'ottima base di partenza Evo2 è ora dedicata all'utilizzo in pista con gomme racing. L'accessorio perfetto per il pilota che cerca il massimo della performance in ogni condizione. Può essere impostato su 8 diversi livelli (6 per pista asciutta e 2 per bagnata), permettendo al pilota di adattare la strategia di controllo al proprio stile di guida e alle condizioni di aderenza, ottenendo il massimo della performance. Quando il DTC EVO 2 è fissato a livello "1" o "2", è disponibile la funzione Spin on demand, un controllo dinamico dello slittamento, direttamente correlato alla richiesta del rider, che consente al pilota di controllare la moto ad un livello precedentemente raggiungibile solo dai piloti esperti o piloti professionisti. Quando la moto è in piega, il pilota può utilizzare il comando gas come interfaccia diretta con il sistema e, solo per richieste superiori ai 120 Nm di coppia, ottenere un maggior slittamento del posteriore rispetto a quello concesso dal normale livello di intervento del DTC EVO 2, in modo da innescare un graduale sovrasterzo di potenza, che, mantenendo sotto controllo i parametri di sicurezza, permette a tutti gli effetti di chiudere la traiettoria con la ruota posteriore.

DTC EVO2 - Software for slick – rain tyres. The Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 for slick tyres is now available also for the V4R. Developed together with Ducati Corse technicians to considerably improve racing performance, with both slick and rain types, in case of rain. The excellent Evo2 starting base is now dedicated to use on track with racing tyres. The perfect accessory for the rider looking for maximum performance in any condition. It can be set to 8 different levels (6 for dry track and 2 for wet track), which allow each rider to adjust the control strategy to his/her own riding style and grip conditions, in order to achieve top performance. When the DTC EVO 2 is set to level "1" or "2", the feature Spin on demand is available, i.e. a dynamic slip control directly related to the rider's request, which allows the rider to control the bike in a way that was so far achievable only by expert or professional riders. When the bike is leaning over, the rider can use the throttle control like a direct interface with the system and, only for torque requests exceeding 120 Nm, obtain an increased rear wheel slip compared to that allowed by the normal DTC EVO 2 level of intervention. This will trigger a gradual oversteering that permits the rider to actually close the trajectory with the rear wheel, while the system is controlling the safety parameters.

DTC EVO 2 - Software für Slick-/Rain-Reifen. Die Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 für Slick-Reifen ist nun für die V4R erhältlich. Sie wurde zusammen mit den Technikern der Ducati Corse entwickelt, um die Leistung auf der Rennstrecke sowohl mit Slick- als auch mit Rain-Reifen bei Regen erheblich zu verbessern. Die perfekte Grundlage bildet die EVO2, die nun auch dem Gebrauch auf der Rennstrecke mit Racing-Bereifung gewidmet ist. Es ist das perfekte Zubehör für den Fahrer, der sich das Höchstmaß an Performance unter allen Bedingungen wünscht. Es kann auf 8 verschiedene Stufen (6 für die Rennstrecke bei trockener und 2 bei nasser Fahrbahn) eingestellt werden, so dass der Fahrer die Steuerstrategie an seinen Fahrstil und das vorliegende Haftvermögen der Fahrbahn anpassen kann, um die maximale Leistung zu erzielen. Ist die DTC EVO 2 auf die Stufe „1" oder „2" eingestellt, steht die „Spin on Demand"-Funktion zur Verfügung, d. h. eine dynamische Schlupfregelung, die direkt mit den vom Fahrer gegebenen Steuerungen verknüpft ist und es ihm ermöglicht, das Motorrad mit einem Niveau zu lenken, das zuvor nur von erfahrenen oder Berufsfahrern erreicht wurde. Befindet sich das Motorrad in der Schräglage, kann der Fahrer die Gassteuerung als direkte Schnittstelle zum System nutzen und, nur bei Anforderung von Drehmomenten über 120 Nm, einen Schlupf des Hinterrads erreichen, der über dem liegt, der von der normalen Ansprechstufe der DTC EVO 2 zugelassen wird, um eine allmähliche Übersteuerung der Leistung auszulösen, was in jeder Hinsicht das „Schließen" der Fahrspur mit dem Hinterrad unter Beibehaltung der Sicherheitsparameter ermöglicht.

DTC EVO2 - Logiciel pour pneus slick - rain. Le Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 pour pneus slick est maintenant disponible pour la V4R. Développé en collaboration avec les techniciens de Ducati Corse pour améliorer de manière significative les performances sur piste, tant avec des pneus slick qu'avec des pneus rain, en cas de pluie. L'excellent point de départ Evo2 est maintenant dédié à une utilisation sur piste avec des pneus racing. L'accessoire parfait pour le pilote à la recherche des performances optimales dans toutes les conditions. Il peut être réglé sur 8 niveaux différents (6 sur piste sèche et 2 sur piste mouillée), ce qui permet au pilote d'adapter la stratégie de contrôle à son style de conduite et aux conditions d'adhérence, pour des performances optimales. Lorsque le DTC EVO 2 est réglé sur le niveau « 1 » ou « 2 », la fonction Spin on demand est disponible. Il s'agit d'un contrôle dynamique du patinage, directement lié à la demande du pilote, qui lui permet de contrôler la moto à un niveau auparavant accessible uniquement aux pilotes expérimentés ou professionnels. Lorsque la moto est inclinée, le pilote peut utiliser la commande des gaz en tant qu'interface directe avec le système et, seulement pour les demandes de couple supérieures à 120 Nm, obtenir un patinage arrière supérieur à celui accordé par le niveau normal d'intervention du DTC EVO 2, de manière à déclencher un survirage progressif de puissance, qui, en maintenant les paramètres de sécurité sous contrôle, permet de resserrer la trajectoire avec la roue arrière.

DTC EVO2 - Software para neumáticos slick – rain. El Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 para neumáticos slick ahora está disponible para la V4R. Desarrollado junto con los técnicos de Ducati Corse para mejorar notablemente las prestaciones en pista, tanto con neumáticos slick como rain, en caso de lluvia. La óptima base de inicio Evo2 ahora se dedica al uso en pista con neumáticos racing. El accesorio perfecto para el piloto que busca las máximas prestaciones en cualquier condición. Se puede configurar en 8 niveles diferentes (6 para pista seca y 2 para mojada), permitiendo que el piloto adapte la estrategia de control al propio estilo de conducción y a las condiciones de adherencia, obteniendo las máximas prestaciones. Cuando se establece el DTC EVO 2 a nivel "1" o "2", está disponible la función Spin on demand, un control dinámico del deslizamiento, directamente relacionado con la solicitud del rider, que permite que el piloto controle la moto a un nivel que previamente alcanzaban los pilotos expertos o profesionales. Cuando la moto está inclinada, el piloto puede utilizar el mando acelerador como interfaz directa con el sistema y, solo para solicitudes superiores a los 120 Nm de par, obtener un mayor deslizamiento trasero con respecto al que permite el nivel normal de intervención del DTC EVO 2, para realizar un sobreviraje gradual de potencia, que, al mantener bajo control los parámetros de seguridad, permite cerrar completamente la trayectoria con la rueda trasera.

DTC EVO2 - Software para pneus slick – rain. O Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 para pneus slick agora está disponível para a V4R. Desenvolvido com os técnicos da Ducati Corse para melhorar consideravelmente o desempenho na pista, tanto com pneus slick quanto com pneus rain, no caso de chuva. A ótima base de partida Evo2 agora é dedicada à utilização a pista com pneus racing. O acessório perfeito para o piloto que busca o máximo do desempenho em qualquer condição. Pode ser configurado em 8 diferentes níveis (6 para pista seca e 2 para pista molhada), permitindo ao piloto adaptar a estratégia de controle ao seu estilo de pilotagem e às condições de aderência, obtendo o máximo do desempenho. Quando o DTC EVO 2 é posicionado no nível "1" ou "2", é disponível a função Spin on demand, um controle dinâmico do deslizamento, diretamente relacionado com o pedido do piloto, que lhe permite controlar a moto em um nível que antes só era alcançado por pilotos experientes ou por pilotos profissionais. Quando a moto está inclinada, o piloto pode usar o comando do acelerador como interface direta com o sistema e, apenas para pedidos superiores a 120 Nm de torque, obter um maior deslizamento da traseira em relação ao permitido pelo nível normal de ativação do DTC EVO 2, de modo a desencadear uma sobreviragem de potência gradual que, mantendo sob controle os parâmetros de segurança, permite para todos os efeitos concluir a trajetória com a roda traseira.

DTC EVO2 - スリック/レインタイヤ用ソフトウェア。スリックタイヤ用ドゥカティ・トラクション＆ホイール・コントロール Evo 2が、V4Rでもご利用いただけるようになりました。Ducati Corseの技術者と協力し、雨天時にスリックタイヤとレインタイヤのどちらを装着しても、サーキットでのパフォーマンスを大幅に向上できるように開発されました。優れたEvo2をベースに、レーシングタイヤ装着時のサーキット走行専用として開発されています。状況に左右されない最高のパフォーマンスを求めているライダーにぴったりのアクセサリーです。ソフトウエアは8つの異なる介入レベル（ドライ用の6段階とウェット用の2段階）に設定することができ、各ライダーが最高のパフォーマンスを達成するために、ライディングスタイルとグリップ状態に応じたコントロールが可能となります。トップパフォーマンスを高めるために、DTC EVO 2がレベル「1」または「2」に設定されている時は、タイヤを意図的にスピンさせることができます。ライダーの要求に直接応えるダイナミックスライドコントロール（DSC）の制御は、これまで熟練したプロフェッショナルレーサーにしかできなかったバイクコントロールを実現します。バイクをコーナーでリーンさせた時、ライダーは、システムに直結するインターフェースとしてスロットルを扱うことができ、120 Nmを超えるトルクがスロットルを介して求められた時、DTC EVO 2のトラクションコントロール介入レベルを越えるリヤタイヤのスピニングが得られます。これにより、システムが安全パラメータを制御しながら、ライダーがリヤタイヤで描く軌跡を実際に転回できるような、ゆるやかなオーバーステアを発生させられます。

DTC EVO2 – 防雨-防滑轮胎软件。 用于防滑轮胎的 Ducati Traction & Wheelie Control Evo 2 软件现在也可用于 V4R。 与 Ducati Corse 技术人员共同开发，可以显著提高雨天里防滑防雨轮胎在赛道中的性能。Evo2 出色的起动点现在专用于赛车轮胎的赛道用途。配件完美适合在任何条件下都追求最高性能的骑手。可设置为 8 个不同等级（其中 6 个用于干赛道，另 2 个用于湿赛道），以允许车手采用适合自身风格和抓地条件的控制策略，从而获得最大的性能。当 DTC EVO 2 设定在等级 "1" 或 "2" 时，Spin on demand（按需旋转）功能可用，这是一项直接与车手要求挂钩的滑动动态控制功能，允许车手的摩托车控制可以达到过去只能由经验丰富的驾驶员和专业驾驶员所达到的水平。当摩托车过弯时，驾驶员可以使用油门控制器作为与系统的直接接口，仅限扭矩超过 120 Nm 的请求，获得比 DTC EVO 2 正常干预水平所允许的程度更大的后方滑动，以便触发逐步的动力过渡转向，同时保持安全参数处于控制之下，允许在任何情况下通过后轮来完成轨迹。

Compatibile solo con silenziatori racing o gruppo di scarico completo racing.
Compatible only with racing silencers or complete racing exhaust system.
Nur mit den Racing-Schalldämpfern oder der kompletten Racing-Auspuffeinheit kompatibel.
Compatible uniquement avec les silencieux racing ou l'ensemble d'échappement complet racing.
Compatible solo con silenciadores racing o grupo de escape completo racing.
Compatível apenas com ponteiras racing ou grupo de escapamento completo racing.
レーシングサイレンサーまたはレーシングコンプリートエキゾーストユニットのみと組み合わせて取り付けることができます
仅与赛车消音器或全套赛车排气系统兼容。

96580211A

PANIGALE V4 R <= MY20

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cablaggio cambio rovesciato. Specifico per convertire il cambio standard in rovesciato.

Reverse gear change control wiring. Specifically designed to turn the standard gear change control into a reverse one.

Verkabelung für umgekehrte Schaltfolge. Spezifisch für die Änderung des Standard-Schaltschemas auf die umgekehrte Schaltfolge.

Câblage sélecteur de vitesse inversé. Spécifique pour le changement du sélecteur de vitesse de standard en inversé.

Cableado cambio invertido. Específico para convertir el cambio estándar en invertido.

Fiação do câmbio invertido. Específica para coverter o câmbio padrão em câmbio invertido.

逆シフトケーブル。 標準ギアチェンジの正シフトから逆シフトへの変換用。

倒挡变速箱接线。 专用于将标准档位转换为倒挡。

30 [min]

96580241AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Modulo GPS. Altamente performante; per vivere al meglio l'esperienza racing garantisce l'interazione con la moto, permettendo di visualizzare sul cruscotto i tempi e gli intertempi sul giro effettuati in pista.

GPS module. High performance. To enjoy an optimal racing experience it guarantees interaction with the bike, allowing you to see track lap times and intermediate lap timeson the instrument panel.

GPS-Modul. Äußerst leistungsstark. Garantiert die Interaktion mit dem Motorrad dank der Anzeige der auf der Rennstrecke erzielten Runden-und Zwischenzeiten- am Cockpit für ein optimales Racing-Erlebnis.

Module GPS. Hautement performant ; pour vivre au mieux l'expérience racing, il garantit l'interaction avec la moto, permettant d'afficher sur le tableau de bord les temps et les temps partiels sur le tour de piste.

Módulo GPS. Altas prestaciones; para vivir al máximo la experiencia racing garantiza la interacción con la moto, permitiendo visualizar en el salpicadero los tiempos y los puntos intermedios de las vueltas efectuadas en la pista.

Módulo GPS. De alto desempenho; para vivenciar da melhor maneira a experiência racing, garante a interação com a moto,permitindo visualizar no painel de instrumentos os tempos e os tempos parciais da volta feitos na pista.

GPS モジュール。高性能：バイクとインタラクティブに機能し、ラップタイム、中間タイムをインストルメントパネルに表示することができ、素晴らしいサーキット体験を約束してくれます。

GPS 模块。 性能强劲；为获得最佳竞赛 (racing) 体验，确保与摩托车之间的交互，同时可以在仪表盘上显示时间、中途时间和在赛道上完成圈数。

Utilizzabile esclusivamente in configurazione monoposto (con cover sella passeggero o carene Racing).
It can only be used in single-seater configuration (with passenger seat or Racing fairings).
Ausschließlich in der Konfiguration Monoposto (mit Abdeckung der Beifahrersitzbank oder Racing-Verkleidung) verwendbar.
Utilisation exclusive en configuration monoplace (avec couverture selle passager ou carénages Racing).
Se puede utilizar solo en configuración monoplaza (con cover asiento pasajero o carenados Racing).
Utilizável exclusivamente em configuração monoposto (com cobertura do assento do passageiro ou carenagens Racing).
シングルシート仕様 (パッセンジャーシートカバーまたはレーシングフェアリング装着) でのみ使用できます。
仅可用于单座配置（带乘客鞍座罩或赛车整流罩）。

96580232AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 S

Kit DDA comprensivo di modulo GPS. Alla funzionalità di traguardo elettronico e visualizzazione dei tempi e intertempi a cruscotto, unisce l'acquisizione di traiettorie, velocità, RPM, marcia, angolo di apertura farfalla, intervento dei sistemi elettronici. Grazie al software in dotazione consente analisi di sessioni multiple. Dotato di supporto di memoria in grado di acquisire dati per circa 25 ore di utilizzo della moto.

DDA kit including GPS module. The electronic finish line feature and instrument panel time and intermediate time display are supplemented by the acquisition of trajectories, speed, RPM, gear, throttle opening angle, and electronic systems operation. Thanks to the software provided, multiple sessions can be analysed. Equipped with memory support capable of capturing data for about 25 hours of motorcycle use.

DDA Kit einschließlich GPS-Modul. Zusätzlich zur Funktion „elektronischer Zielliniensensor" und zur Anzeige der Runden- und Zwischenzeiten am Cockpit sorgt er auch für das Erfassen der Strecke, der Geschwindigkeit, der Motordrehzahl, des eingelegten Gangs, des Öffnungswinkels der Drosselklappe sowie der Ansprechstufe der elektronischen Systeme. Die im Lieferumfang enthaltene Software ermöglicht Analysen mehrerer Runden. Ist mit einem Speicherträger ausgestattet, der Speicherplatz für 25 Einsatzstunden des Motorrads bereitstellt.

Kit DDA comprenant le module GPS. Il combine la fonctionnalité du capteur de temps sur le tour électronique et l'affichage des temps et des temps partiels sur le tableau de bord avec l'acquisition de trajectoires, vitesse, trs/mn, marche, angle d'ouverture papillon et intervention des systèmes électroniques. Grâce au logiciel en dotation, il permet de faire des analyses de sessions multiples. Doté de support de mémoire en mesure d'acquérir des données pendant environ 25 heures d'utilisation de la moto.

Kit DDA incluye módulo GPS. A la funcionalidad de la línea de llegada electrónica y visualización de los tiempos y puntos intermedios en el salpicadero, añade la adquisición de trayectorias, velocidad, RPM, marcha, ángulo de apertura mariposa e intervención de los sistemas electrónicos. Gracias al software suministrado permite análisis de sesiones múltiples. Dotado de soporte de memoria capaz de adquirir datos por aprox. 25 horas de uso de la moto.

Conjunto DDA incluindo módulo GPS. À função de chegada eletrônica e visualização dos tempos e tempos parciais no painel de instrumentos, unem-se a aquisição de trajetórias, velocidades, RPM, marcha, ângulo de abertura da válvula borboleta e intervenção dos sistemas eletrônicos. Graças ao software fornecido, consente a análise de seções múltiplas. Dotado de suporte de memória capaz de adquirir dados durante cerca de 25 horas de utilização da moto.

GPS モジュール付き DDA。電子フィニッシュライン機能とインストルメントのタイム表示と中間タイム表示に加えて、走行軌跡、速度、回転数、ギア、スロットルボディ開き角度、電子制御システムの介入の各データを取得します。付属のソフトウェアで複数セッションの分析も可能です。車両の使用約25時間分のデータ取得が可能なメモリサポートが付属します。

包含 GPS 模块的 DDA 套件。 在电子里程表的功能性和仪表盘上时间和中途时间的可视性上结合了轨迹、速度、转速、挡位、节气门角度和电气系统干预。配备的软件可以进行多会话分析。配备存储支持获取约 25 小时的摩托车使用数据。

Utilizzabile esclusivamente in configurazione monoposto (con cover sella passeggero o carene Racing).
It can only be used in single-seater configuration (with passenger seat or Racing fairings).
Ausschließlich in der Konfiguration Monoposto (mit Abdeckung der Beifahrersitzbank oder Racing-Verkleidung) verwendbar.
Utilisation exclusive en configuration monoplace (avec couverture selle passager ou carénages Racing).
Se puede utilizar solo en configuración monoplaza (con cover asiento pasajero o carenados Racing).
Utilizável exclusivamente em configuração monoposto (com cobertura do assento do passageiro ou carenagens Racing).
シングルシート仕様 (パッセンジャーシートカバーまたはレーシングフェアリング装着) でのみ使用できます。
仅可用于单座配置（带乘客鞍座罩或赛车整流罩）。

96580222AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour la connexion d'un smartphone et d'écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para la conexión de smartphone y auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone e fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机以及驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

96681144AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to connect the smartphone, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone sowie das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour connecter un smartphone et des écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth, et profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー・パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。 使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

96680712B

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten aufeinanderfolgend und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens, der das Design unterstreicht und das Motorrad noch ansprechender gestaltet. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et accentuent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois piscas. Os leds dinâmicos se iluminam em sequência criando um efeito faixa lumiosa que aprimora o design, dando á moto um visual ainda mais atraente. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。ターンインジケーター2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、そのデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。 套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

20 [min]

96680961BA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Indicatori di direzione posteriori (montabili sia su portatarga di serie che su portatarga Ducati Performance).
Rear turn indicators (to be mounted both on standard number plate holder and Ducati Performance number plate holder).
Hintere Blinker (sowohl am serienmäßigen als auch am Ducati Performance Kennzeichenhalter montierbar).
Clignotants arrière (à monter sur les supports de plaque d'immatriculation de série et Ducati Performance aussi).
Indicadores de dirección trasero (compatibles con porta-matrícula de serie y porta-matrícula Ducati Performance).
Piscas traseiros (podem ser montados no suporte de placa de série e no suporte de placa Ducati Performance).
リアターンインジケーター (標準装備のナンバープレートホルダーと Ducati Performance ナンバープレートホルダーのどちらにも取り付け可能)。
后部转向指示灯（可安装在标准牌照架和 Ducati Performance 牌照架上）。

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時□の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。 由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

96680574A

PANIGALE V4 >= MY21, PANIGALE V4 S >= MY21, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Sella pista. Dall'esperienza Ducati in Superbike e MotoGP nasce questo esclusivo accessorio, sapientemente realizzato a mano con materiali di altissima qualità. La tecnologia di derivazione racing applicata al neoprene offre un grip elevato e un feeling perfetto. Le sue peculiari caratteristiche la rendono una sella dedicata all'utilizzo esclusivo su pista, mentre è sconsigliata per l'uso stradale. La forma è stata pensata per agevolare gli spostamenti sulla sella e massimizzare le performance. La lavorazione artigianale con materiali tipicamente racing potrebbe portare a piccole imperfezioni estetiche o, con il tempo, a segni di usura, che non influiranno però sulla qualità dell'oggetto. Un accessorio di pura classe, dedicato ai Ducatisti più esigenti, che cercano la perfezione ad ogni curva.

Track seat. This exclusive accessory is the result of Ducati experience in Superbike and MotoGP, expertly handcrafted with top quality materials. The racing-inspired technology applied to neoprene offers high grip and perfect feeling. Its distinctive features make it a seat for exclusive racing use, while for road use it is not recommended. The shape has been designed to facilitate movements ON the seat and maximise performance. Its artisan manufacture with typically racing materials may involve small aesthetic imperfections or, over time, signs of wear, however they will not affect its quality. An accessory of pure class, dedicated to the most demanding Ducatisti, who seek perfection at every turn. Road use is not recommended.

Sitzbank für Rennstreckeneinsatz. Die Erfahrung von Ducati im Superbike und MotoGP hat zur Entwicklung dieses exklusiven Zubehörs geführt, das in gekonnter Handarbeit aus hochwertigen Materialien hergestellt wird. Die vom Rennsport inspirierte Technologie, die auf Neopren aufgebracht wird, bietet ein hohes Maß an Grip und ein perfektes Feeling. Ihre besonderen Eigenschaften machen sie zu einer Sitzbank, die ausschließlich für den Einsatz auf der Rennstrecke bestimmt ist. Vom Gebrauch im Straßenverkehr wird abgeraten. Die Form wurde entwickelt, um das Bewegen AUF der Sitzbank zu erleichtern und die Performance zu maximieren. Handwerkliche Verarbeitung aus typischen Racing-Materialien könnte kleine ästhetische Unvollkommenheiten oder, im Laufe der Zeit, Abnutzungen aufweisen, die die Qualität dieses Teils nicht beeinträchtigen. Ein Zubehör mit purer Klasse für die anspruchsvollsten Ducatisti/Ducatiste, die in jeder Kurve nach Perfektion streben. Vom Gebrauch im Straßenverkehr wird abgeraten.

Selle piste. Cet accessoire exclusif, dérivant de l'expérience de Ducati en Superbike et MotoGP, est habilement fait main en matériaux de très haute qualité. La technologie de dérivation racing appliquée au néoprène offre une adhérence excellente et un feeling parfait. Ses caractéristiques particulières en font une selle dédiée à l'utilisation exclusivement sur piste, et non recommandée pour un usage sur route. La forme a été conçue afin de rendre les mouvements sur la selle plus aisés et de maximiser les performances. La fabrication artisanale à partir de matériaux typiquement racing peut entraîner de petites imperfections esthétiques ou, au fil du temps, des marques d'usure, celles-ci n'affectant toutefois pas la qualité du produit. Un accessoire de pure classe, dédié aux Ducatistes les plus exigeants, qui recherchent la perfection à chaque virage. L'utilisation routière est déconseillée.

Asiento pista. De la experiencia Ducati en Superbike y MotoGP nace este exclusivo accesorio, realizado con habilidad a mano con materiales de altísima calidad. La tecnología de derivación racing aplicada al neopreno ofrece una elevada adherencia y una perfecta sensación. Sus características peculiares permiten el uso del asiento exclusivamente en pista, mientras que se desaconseja el uso en carretera. La forma ha sido pensada para facilitar los desplazamientos en la moto y maximizar las prestaciones. La elaboración artesana con materiales típicamente racing podría presentar pequeñas imperfecciones estéticas o, con el tiempo, marcas de desgaste, pero que no influirán en la calidad del objeto. Un accesorio de pura clase, dedicado a los Ducatistas más exigentes, que buscan la perfección en cada curva. No se recomienda el uso en carretera.

Assento para pista. Da experiência Ducati nos campeonatos de Superbike e MotoGP surge este exclusivo acessório, sabiamente realizado à mão com materiais de alta qualidade. A tecnologia de origem racing aplicada ao neoprene oferece aderência elevada e emoção perfeita. As suas características peculiares fazem com que seja um assento dedicado à utilização exclusiva na pista, embora não seja recomendado para o uso na estrada. A forma foi concebida para facilitar os deslocamentos no assento e maximizar o desempenho. A usinagem artesanal com materiais tipicamente racing pode apresentar pequenas imperfeições estéticas ou, com o tempo, sinais de desgaste, que não afetarão a qualidade do objeto. Um acessório de pura classe, dedicado aos Ducatistas mais exigentes, que buscam a perfeição em cada curva. Recomenda-se a utilização na estrada.

サーキット用シート。　スーパーバイクとMotoGPに参戦するDucatiの経験を活かし、最高品質の素材を用いた巧みな手仕事により、この特別なアクセサリーが生まれました。ネオプレンにレース由来のテクノロジーを採用し、高いグリップ力と抜群のフィーリングを実現します。その独自の特性を活かした、サーキット専用シートです。一般道での使用は推奨されていません。その形状は、シート上でのスムーズな動きを可能にし、パフォーマンスを最大限に発揮できるように設計されています。レーシング固有の素材を使用して手作りされており、外観上の小さなアンバランスな仕上がりや、時間の経過とともに手作り特有の摩耗が生じることがありますが、製品の品質に何ら影響はありません。あらゆる場面で完璧さを求める特に要求の厳しいドゥカティスティのための、真に高級なアクセサリーです。　一般道での使用は推奨されていません。

赛道鞍座。 凭借杜卡迪在 Superbike 和 MotoGP 领域的经验，这款独家配件采用最优质的材料，由专业手工制作完成。应用于氯丁胶的赛车技术提供了高抓地力和良好的体验。其独有的特性使其成为了赛道专用鞍座，不建议用于公路驾驶。这种形状的设计是为了便于驾驶并最大限度地提高性能。配件使用了典型赛车材料，手工制作，可能会存在小的外观瑕疵，或者随着时间的推移，会出现磨损迹象，但都这不会影响配件的质量。这是一款纯粹的配件，专为每个细节都追求完美的高要求杜卡迪粉打造。　不建议用于公路驾驶。

6 [min]

96881101AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

TITANIUM

Sella pista. Dall'esperienza Ducati in Superbike e MotoGP nasce questo esclusivo accessorio, sapientemente realizzato a mano con materiali di altissima qualità. La tecnologia di derivazione racing applicata al neoprene offre un grip elevato e un perfetto feeling in sella. Le sue peculiari caratteristiche la rendono una sella dedicata all'utilizzo esclusivo su pista. La forma è stata pensata per agevolare gli spostamenti in sella e massimizzare le performance. Essendo realizzata a mano e con materiali tipicamente racing potrebbe presentare piccole imperfezioni estetiche o, con il tempo, segni di usura tipici della lavorazione artigianale, che non influiranno però ma che non influiranno sulla qualità dell'oggetto. È sconsigliato l'utilizzo su strada. Pensata in abbinamento con l'add-on serbatoio codice 96981461AA.

Track seat. This exclusive accessory is the result of Ducati experience in Superbike and MotoGP, expertly handcrafted with top quality materials. The racing-inspired technology applied to neoprene offers high grip and perfect riding feeling. Its distinctive features make it a seat for exclusive racing use. The shape has been designed to facilitate movements on the seat and maximise performance. As it is handcrafted and made with typically racing materials, it may show small aesthetic imperfections or, over time, signs of wear typical of craftsmanship, but they will not affect its quality. Road use is not recommended. Designed in combination with tank add-on part no. 96981461AA.

Sitzbank für Rennstreckeneinsatz. Die Erfahrung von Ducati im Superbike und MotoGP hat zur Entwicklung dieses exklusiven Zubehörs geführt, das in gekonnter Handarbeit aus hochwertigen Materialien hergestellt wird. Die vom Rennsport inspirierte Technologie, die auf Neopren angewendet wird, bietet ein hohes Maß an Grip und ein perfektes Gefühl auf der Sitzbank. Ihre besonderen Eigenschaften machen sie zu einer Sitzbank, die ausschließlich für den Einsatz auf der Rennstrecke bestimmt ist. Die Form wurde entwickelt, um die Bewegung auf der Sitzbank zu erleichtern und die Leistung zu maximieren. Da sie handgefertigt und aus typischen Racing-Materialien hergestellt ist, kann sie kleine ästhetische Unvollkommenheiten oder im Laufe der Zeit handwerkstypische Abnutzungserscheinungen aufweisen, die die Qualität des Objekts nicht beeinträchtigen. Den Gebrauch auf der Straße wird nicht empfohlen. In Kombination mit dem Add-On Tank Artikelnummer 96981461AA.

Selle piste. Cet accessoire exclusif, dérivant de l'expérience de Ducati en Superbike et MotoGP, est habilement fait main en matériaux de très haute qualité. La technologie de dérivation racing appliquée au néoprène offre une adhérence excellente et un feeling optimal au guidon. Ses caractéristiques particulières en font une selle dédiée à l'utilisation exclusivement sur piste. La forme a été conçue afin de rendre les mouvements en selle plus aisés et de maximiser les performances. La selle étant faite à la main en matériaux typiquement racing, elle pourrait présenter de petites imperfections esthétiques et, au fil du temps, des marques d'usure typiques du travail artisanal n'affectant aucunement la qualité du produit. L'utilisation routière est déconseillée. Conçue en combinaison avec l'add-on réservoir référence 96981461AA.

Asiento pista. De la experiencia Ducati en Superbike y MotoGP nace este exclusivo accesorio, realizado con habilidad a mano con materiales de altísima calidad. La tecnología de derivación racing aplicada al neopreno ofrece un elevado agarre y una perfecta sensación en el asiento. Sus características peculiares permiten el uso del asiento exclusivamente en pista. La forma ha sido pensada para facilitar los desplazamientos en la moto y maximizar las prestaciones. Al ser realizada a mano y con materiales típicamente racing podría presentar pequeñas imperfecciones estéticas o, con el tiempo, marcas de desgaste típicos de la elaboración artesana, pero que no influirán en la calidad del objeto. No se recomienda el uso en carretera. Pensado para combinar con el add-on depósito código 96981461AA.

Assento para pista. Da experiência Ducati nos campeonatos de Superbike e MotoGP surge este exclusivo acessório, sabiamente realizado à mão com materiais de alta qualidade. A tecnologia de origem racing aplicada ao neoprene oferece aderência elevada e sensação perfeita ao conduzir. As suas características peculiares fazem com que seja um assento dedicado à utilização exclusiva na pista. A forma foi concebida para facilitar os deslocamentos e maximizar o desempenho. Sendo realizado à mão e com materiais tipicamente racing pode apresentar pequenas imperfeições estéticas ou, com o tempo, sinais de desgaste típicos do trabalho artesanal, que não afetarão a qualidade do objeto. Recomenda-se a utilização na estrada. Concebido para a combinação com o complemento tanque código 96981461AA.

サーキット用シート。　スーパーバイクとMotoGPに参戦するDucatiの経験を活かし、最高品質の素材を用いた巧みな手仕事により、この特別なアクセサリーが生まれました。ネオプレンにレース由来のテクノロジーを採用し、シートに跨っている時の高いグリップ力と抜群のフィーリングを実現します。その独自の特性を活かした、サーキット専用シートです。その形状は、シート上でスムーズな動きを可能にして、パフォーマンスを最大限に発揮できるように設計されています。レース用素材を使用して手作りされているため、外観上の小さな欠陥や、時間の経過とともに手作り特有の摩耗が生じることがありますが、製品の品質に影響はありません。一般道での使用は推奨されていません。タンクアドオン (部品番号:96981461AA) と組み合わせて使用してください。

赛道鞍座。 凭借杜卡迪在 Superbike 和 MotoGP 领域的经验，这款独家配件采用最优质的材料，由专业手工制作完成。应用于氯丁胶的赛车技术提供了高抓地力和良好的鞍座体验。其独有的特性使其成为了赛道专用鞍座。这种形状的设计是为了便于驾驶并最大限度地提高性能。手工制作并使用了典型的赛车材料，配件可能会有小的外观瑕疵，或者随着时间的推移，会出现典型的工艺磨损迹象，但都这不会影响配件的质量。不建议用于公路驾驶。设计与代码为 96981461AA 的油箱附加组件搭配使用。

6 [min]

96881001AA

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

Sella Sport. Comfort assicurato grazie al neoprene, ottima aderenza garantita dal rivestimento e profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota. Un accessorio realizzato con materiali di altissima qualità, che offre un comfort di guida senza precedenti e conferisce un look ancora più sportivo alla moto.

Sport seat. Comfort is guaranteed thanks to the neoprene. Excellent grip is guaranteed by the covering and shape, designed to maximise rider stability. An accessory made with the highest quality materials, which offers unprecedented riding comfort and gives the bike an even sportier look.

Sitzbank Sport. Das Neopren gewährt sicheren Komfort, der Bezug ausgezeichneten Halt und das Profil dem Fahrer höchste Stabilität. Ein Zubehörteil aus hochwertigen Materialien, das einen beispiellosen Fahrkomfort bietet und dem Motorrad einen noch sportlicheren Look verleiht.

Selle Sport. Confort garantit par le néoprène, excellente adhérence grâce au revêtement et profil conçu pour maximiser la stabilité du pilote. Un accessoire réalisé en utilisant des matériaux de la plus haute qualité, pour un confort de conduite sans précédent et une allure encore plus sportive.

Asiento Sport. Confort asegurado gracias al neopreno, óptima adherencia garantizada por el revestimiento y perfil pensado para maximizar la estabilidad del piloto. Un accesorio realizado con materiales de altísima calidad, que ofrece un confort de conducción sin precedentes y brinda un look aún más deportivo a la moto.

Assento Sport. Conforto garantido graças ao neoprene, ótima aderência garantida pelo revestimento e perfil concebido para maximizar a estabilidade do piloto. Um acessório realizado com materiais de altíssima qualidade que oferece um conforto sem precedentes durante a pilotagem, dando um visual ainda mais esportivo à moto.

スポーツシート。ネオプレンの快適性に加え、密着力に優れたカバーと形状でライダーの安定性を高めます。 高品質素材を使用するアクセサリーがかつてない程快適なライディングを実現し、より一層スポーティなルックスに仕上げます。

运动鞍座。 氯丁橡胶保证了舒适性，涂层确保了最佳的附着力，轮廓的设计可以最大限度地提高驾驶员的稳定性。 配件采用超高质量材质制成，提供了前所未有的驾驶舒适度，为摩托车增添了更加运动型的外观。

6 [min]

96881041AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

Sella Sport. Performance assicurata grazie all'ottima aderenza garantita dal rivestimento e dal profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota. Un accessorio realizzato con materiali tecnici di altissima qualità, che offre un grip eccezionale e conferisce un look ancora più sportivo alla moto.

Sport seat. Performance assured thanks to the excellent adhesion provided by the coating and the profile designed to maximise rider stability. An accessory made with the highest quality materials, which offers unprecedented riding grip and gives the bike an even sportier look.

Sitzbank Sport. Performance, dank der optimalen Haftung, die dem Fahrer maximale Stabilität bietet und von der Beschichtung und dem Profil gewährleistet wird. Ein Zubehör aus hochwertigen technischen Materialien, das einen herausragenden Grip bereitstellt und dem Motorrad einen noch sportlicheren Look verleiht.

Selle Sport. Performance assurée grâce à l'excellente adhérence garantie par le revêtement et le profil conçu pour maximiser la stabilité du pilote. Un accessoire réalisé en utilisant des matériaux techniques de la plus haute qualité, pour une adhérence exceptionnelle et une allure encore plus sportive.

Asiento Sport. Altas prestaciones gracias a la óptima adherencia garantizada por el revestimiento y el perfil pensado para maximizar la estabilidad del piloto. Un accesorio realizado con materiales técnicos de altísima calidad, que ofrece un agarre excelente y confiere un look aún más deportivo a la moto.

Assento Sport. Desempenho assegurado graças à ótima aderência garantida pelo revestimento e pelo perfil concebido para maximizar a estabilidade do piloto. Um acessório realizado com materiais técnicos de alta qualidade, que oferece aderência excepcional e dá um visual ainda mais esportivo à moto.

スポーツシート。密着力に優れたカバーと形状でライダーの安定性を高めます。高品質テクニカル素材を使用するアクセサリーが高いグリップを実現し、バイクをより一層スポーティなルックスに仕上げます。

运动鞍座。 涂层提供的优秀附着力和轮廓的设计保证了车辆的性能，可以最大限度地提高驾驶员的稳定性。配件采用超高质量的技术材料制成，提供了卓越的附着力，并为摩托车增添了更加运动型的外观。

6 [min]

96880581A

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

Altezza [mm] +10.
Height [mm] +10.
Höhe [mm] +10.
Hauteur [mm] +10.
Altura [mm] +10.
Altura [mm] +10.
高さ [mm] +10.
高度 [mm] +10.

Sella Sport. Performance assicurata grazie all'ottima aderenza garantita dal rivestimento e dal profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota. Un accessorio realizzato con materiali tecnici di altissima qualità, che offre un grip eccezionale e conferisce un look ancora più sportivo alla moto.

Sport seat. Performance assured thanks to the excellent adhesion provided by the coating and the profile designed to maximise rider stability. An accessory made with the highest quality materials, which offers unprecedented riding grip and gives the bike an even sportier look.

Sitzbank Sport. Performance, dank der optimalen Haftung, die dem Fahrer maximale Stabilität bietet und von der Beschichtung und dem Profil gewährleistet wird. Ein Zubehör aus hochwertigen technischen Materialien, das einen herausragenden Grip bereitstellt und dem Motorrad einen noch sportlicheren Look verleiht.

Selle Sport. Performance assurée grâce à l'excellente adhérence garantie par le revêtement et le profil conçu pour maximiser la stabilité du pilote. Un accessoire réalisé en utilisant des matériaux techniques de la plus haute qualité, pour une adhérence exceptionnelle et une allure encore plus sportive.

Asiento Sport. Altas prestaciones gracias a la óptima adherencia garantizada por el revestimiento y el perfil pensado para maximizar la estabilidad del piloto. Un accesorio realizado con materiales técnicos de altísima calidad, que ofrece un agarre excelente y confiere un look aún más deportivo a la moto.

Assento Sport. Desempenho assegurado graças à ótima aderência garantida pelo revestimento e pelo perfil concebido para maximizar a estabilidade do piloto. Um acessório realizado com materiais técnicos de alta qualidade, que oferece aderência excepcional e dá um visual ainda mais esportivo à moto.

スポーツシート。密着力に優れたカバーと形状でライダーの安定性を高めます。高品質テクニカル素材を使用するアクセサリーが高いグリップを実現し、バイクをより一層スポーティなルックスに仕上げます。

运动鞍座。 涂层提供的优秀附着力和轮廓的设计保证了车辆的性能，可以最大限度地提高驾驶员的稳定性。配件采用超高质量的技术材料制成，提供了卓越的附着力，并为摩托车增添了更加运动型的外观。

6 [min]

96880841AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

Sella alta pilota. Accessorio studiato per godersi appieno ogni curva in sella alla Panigale V4. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti, all'imbottitura più spessa e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort di guida.

Rider raised seat. An accessory designed to fully enjoy every turn riding the Panigale V4. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam, thicker padding and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Zubehör, das entwickelt wurde, um auf der Sitzbank der Panigale V4 jede Kurve voll auskosten zu können. Die im Vergleich zur serienmäßigen Version höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen, dickerer Polsterung und einem Bezug aus technischem Gewebe stellt eine maximale Stützfunktion bereit, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert deutlich den Fahrkomfort.

Selle haute pilote. Accessoire conçu pour profiter pleinement de chaque virage au guidon de la Panigale V4. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité, d'un rembourrage plus épais et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement son confort de conduite.

Asiento alto piloto. Accesorio estudiado para disfrutar al máximo cada curva encima de la Panigale V4. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas, el acolchado más espeso y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort de conducción.

Assento alto para piloto. Acessório estudado para aproveitar ao máximo todas as curvas pilotando a Panigale V4. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas, ao acolchoamento mais espesso e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto durante a pilotagem.

ライダーハイシート Panigale V4のシートに跨り、あらゆるカーブを思う存分に楽しむためにデザインされたアクセサリーです。標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームと厚みのあるパッド、テクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれるため、疲れを感じ難く、ライディング時の快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。 配件的设计让您可以在驾驶 Panigale V4 时充分享受每条弯道。鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质，更厚的填充物以及科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

96881031AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

Altezza [mm] +10.
Height [mm] +10.
Höhe [mm] +10.
Hauteur [mm] +10.
Altura [mm] +10.
Altura [mm] +10.
高さ [mm] +10.
高度 [mm] +10.

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti, all'imbottitura più spessa e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort di guida.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam, thicker padding and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Version höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen, dickerer Polsterung und einem Bezug aus technischem Gewebe stellt eine maximale Stützfunktion bereit, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert deutlich den Fahrkomfort.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité, d'un rembourrage plus épais et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement son confort de conduite.

Asiento alto piloto. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas, el acolchado más espeso y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort de conducción.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas, ao acolchoamento mais espesso e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto durante a pilotagem.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームと厚みのあるパッド、テクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれるため、疲れを感じ難く、ライディング時の快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质，更厚的填充物以及科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

96880591A

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti, all'imbottitura più spessa e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort di guida.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam, thicker padding and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Version höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen, dickerer Polsterung und einem Bezug aus technischem Gewebe stellt eine maximale Stützfunktion bereit, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert deutlich den Fahrkomfort.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité, d'un rembourrage plus épais et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement son confort de conduite.

Asiento alto piloto. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas, el acolchado más espeso y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort de conducción.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas, ao acolchoamento mais espesso e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto durante a pilotagem.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームと厚みのあるパッド、テクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれるため、疲れを感じ難く、ライディング時の快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质，更厚的填充物以及科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

96880831AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

Sella alta passeggero. Imbottitura extra soft, finiture hi-tech e materiali pregiati per massimizzare stabilità e comfort.

Raised passenger seat. Extra soft padding, hi-tech finishes and fine materials to maximise stability and comfort.

Hohe Beifahrersitzbank. Extra weiche Polsterung, Hightech-Finish und edle Materialien für ein Höchstmaß an Stabilität und Komfort.

Selle rehaussée passager. Rembourrage extra souple, finitions hi-tech et matériaux recherchés pour un maximum de stabilité et de confort.

Asiento alto pasajero. Forro extra suave, acabados hi-tech y materiales refinados para maximizar la estabilidad y el confort.

Assento alto para passageiro. Acolchoamento extra soft, acabamentos hi-tech e materiais de qualidade para maximizar a estabilidade e o conforto.

パッセンジャーハイシート　エクストラソフトなパッド、ハイテク仕上げ、高級素材で安定性と快適性を高めます。

乘客高鞍座。　超软衬垫、高科技饰面及精细材质将稳定性和舒适度最大化。

Non compatibile con [codice] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Not compatible with [p/n] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Non compatible avec [référence] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
No compatible con [código] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Não compatível com [código] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
不兼容 [代码] 96580171B, 96580172B, 96580181A, 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.

6 [min]

96880602A

PANIGALE V2, PANIGALE V4, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 S CORSE

Borsa da serbatoio morbida. Accessorio realizzato in tessuto tecnico ad alta resistenza, progettato per garantire la massima stabilità, anche a velocità sostenuta.

Soft tank bag. Accessory made of high-resistance technical fabric, it is designed for maximum stability even at high speed.

Tanktasche. Diese Zubehör ist aus hochstrapazierfähigem technischem Gewebe gefertigt und für die Gewährleistung der maximalen Stabilität, auch bei hoher Geschwindigkeit, konzipiert.

Sac de réservoir. Accessoire réalisé en tissu technique à haute résistance, conçu pour assurer une stabilité maximale, même à grande vitesse.

Bolsa de depósito. Accesorio realizado de tejido técnico de alta resistencia, diseñado para garantizar la máxima estabilidad, incluso a velocidad constante.

Bolsa de tanque macia. Acessório realizado em tecido técnico de alta resistência, projetado para garantir a máxima estabilidade, mesmo em velocidade elevada.

ソフトタンクバッグ　。高耐久性のテクニカルファブリックを採用し、高速走行時でも抜群の安定性を保証できるように設計されています。

软油箱包。　配件采用高强度科技面料制成，即使在高速下也可以保持最大的稳定性。

Capacità [litri] 16.
Capacity [litres] 16.
Fassungsvermögen [Liter] 16.
Capacité [litres] 16.
Capacidad [litros] 16.
Capacidade [litros] 16.
容量 [リットル] 16.
容量 [L] 16.

96781761AA

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21, PANIGALE V4 SP2

Borsa da serbatoio morbida. In tessuto tecnico con attacchi progettati per la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Completa di due tasche laterali ed una superiore con chiusura a zip oltre alla cover anti pioggia. Capacità complessiva 12 litri.

Soft tank bag. In technical fabric with attachment points designed for maximum stability even at high speed. Includes two side pockets, one zipped top pocket, and rain cover. Total capacity 12 liters.

Tanktasche. Aus technischem Gewebe mit Anschlusselementen, die auch bei hohen Geschwindigkeiten maximale Stabilität bieten. Mit zwei Seitentaschen und einem oberen Taschenbereich mit Reißverschluss sowie mit Regenschutz. Fassungsvermögen 12 Liter.

Sac de réservoir. En tissu technique avec système d'attache conçu pour le maximum de stabilité, même à grande vitesse. Il est muni de deux poches latérales, d'une poche supérieure fermée par un zip et d'une housse de protection contre la pluie. Capacité totale 12 litres.

Bolsa de depósito. De tela técnica con tomas proyectadas para la máxima estabilidad, incluso a altas velocidades. Tiene dos bolsillos laterales y uno superior con cierre de cremallera además de la protección anti-lluvia. Capacidad total 12 litros.

Bolsa de tanque macia. Em tecido técnico com engates projetados para a máxima estabilidade mesmo em velocidade elevada. Equipada com dois bolsos laterais e um superior com fechamento com ziper, além da capa antichuva. Capacidade total 12 litros.

ソフトタンクバッグ 。高速でも最高の安定性を確保するために設計された留め金付きテクニカルファブリック製。防水カバーに加えジップクロージャーの付いた二つのサイドポケットとアッパーポケット付き。最大容量 12 リットル。

软油箱包。 采用科技面料，带有设计接头，即使在高速下也可以保持最大的稳定性。除了防雨罩外还配备两个侧袋和一个拉链封口的顶袋。总容量 12 升。

Capacità [litri] 12.0.
Capacity [litres] 12.0.
Fassungsvermögen [Liter] 12.0.
Capacité [litres] 12.0.
Capacidad [litros] 12.0.
Capacidade [litros] 12.0.
容量 [リットル] 12.0.
容量 [L] 12. 0.

96780231C

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Adesivi laterali antiscivolo per serbatoio. Protezioni realizzate con tecnologia HDR (High Definition Rubber) ad alta prestazione di tenuta. L'esclusivo disegno degli esagoni aumenta il grip con la tuta del pilota, garantendo un'ottima stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite al design che si integra perfettamente con il look della moto, lo rendono l'accessorio perfetto per il pilota che cerca il massimo feeling in pista e non rinuncia a un ottimo comfort su strada.

Anti-slip side stickers for the tank. Protections made with high definition rubber (HDR) technology featuring superior grip. The exclusive design of the hexagons increases the grip with the rider's suit, thus ensuring excellent stability. The excellent technical characteristics combined with a design that goes perfectly with the bike's look make it the ideal accessory for riders seeking maximum feeling on the track without sacrificing comfort on the road.

Seitliche Rutschschutzaufkleber für Tank. Mit HDR-Technologie (High Definition Rubber) gefertigter Schutz mit hoher Haftfunktion. Das exklusive Design der Sechskantform steigert den Grip an der Kombi des Fahrers und gewährleistet damit optimale Stabilität. Die ausgezeichneten technischen Eigenschaften kombiniert mit dem Design, das perfekt zum Look des Motorrads passt, machen sie zum perfekten Zubehör für all diejenigen Fahrer, die ein maximales Feeling auf der Rennstrecke suchen, ohne auf ausgezeichneten Komfort im Straßeneinsatz verzichten zu müssen.

Protections latérales de réservoir antidérapantes adhésives. Protections réalisées avec technologie HDR (High Definition Rubber) adhérence haute performance. Leur motif exclusif de forme hexagonale crée un meilleur grip avec la combinaison du pilote, lui permettant d'être plus stable. Techniquement performantes et esthétiquement intégrées au look de la moto, ces protections sont idéales pour le pilote, qui, d'un côté, tient à garder le contrôle de sa moto sur circuit et de l'autre, apprécie un confort maximal sur route.

Adhesivos laterales antideslizamiento para depósito. Protecciones realizadas con tecnología HDR (High Definition Rubber) de alta prestación de adherencia. El diseño exclusivo de los hexágonos aumenta la adherencia con el mono del piloto, garantizando una óptima estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas al diseño que se integra perfectamente con el look de la moto, lo definen como el accesorio perfecto para el piloto que busca el máximo feeling en la pista y no renuncia a un óptimo confort en la carretera.

Adesivos protetores laterais de tanque antiderrapantes. Proteções realizadas com a tecnologia HDR (High Definition Rubber) de alta aderência. O exclusivo desenho de hexágonos aumenta a aderência com o macacão do piloto, garantindo uma ótima estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que se integra perfeitamente com o visual da moto, fazem com que seja o acessório perfeito para o piloto que busca a máxima emoção na pista e não renuncia ao ótimo conforto durante a condução na estrada.

アンチスリップ タンクサイドパッド。HDR (ハイデフィニションラバー) テクノロジーと高いグリップ力により実現されたプロテクション。特殊デザインの六角形の突起がライダースーツとの間でグリップ力を生みだし、最高の安定性を保証します。究極の技術特性が、バイクのルックスと見事に調和するデザインとひとつになり、完璧なアクセサリに仕上がりました。サーキットでは最高のフィーリングを、街乗りでは最大の快適さを提供します。

油箱防滑侧贴。 采用高密封性能的 HDR (High Definition Rubber) 技术制成的保护装置。独特的六边形设计增加了骑行服的抓地力，确保了出色的稳定性。出色的技术特性，结合与摩托车外观完美融合的设计，使其成为在赛道上寻求最佳感觉且不愿放弃出色道路舒适性的驾驶员的理想配件。

97480321AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP2

97480211AB

PANIGALE V4 <= MY21, PANIGALE V4 R <= MY20, PANIGALE V4 S <= MY21, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP <= MY21

Adesivi laterali antiscivolo per serbatoio. Protezioni realizzate con tecnologia HDR (High Definition Rubber) ad alta prestazione di tenuta. L'esclusivo disegno degli esagoni aumenta il grip con la tuta del pilota, garantendo un'ottima stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite al design che si integra perfettamente con il look della moto, lo rendono l'accessorio perfetto per il pilota che cerca il massimo feeling in pista e non rinuncia a un ottimo comfort su strada.

Anti-slip side stickers for the tank. Protections made with high definition rubber (HDR) technology featuring superior grip. The exclusive design of the hexagons increases the grip with the rider's suit, thus ensuring excellent stability. The excellent technical characteristics combined with a design that goes perfectly with the bike's look make it the ideal accessory for riders seeking maximum feeling on the track without sacrificing comfort on the road.

Seitliche Rutschschutzaufkleber für Tank. Mit HDR-Technologie (High Definition Rubber) gefertigter Schutz mit hoher Haftfunktion. Das exklusive Design der Sechskantform steigert den Grip an der Kombi des Fahrers und gewährleistet damit optimale Stabilität. Die ausgezeichneten technischen Eigenschaften kombiniert mit dem Design, das perfekt zum Look des Motorrads passt, machen sie zum perfekten Zubehör für all diejenigen Fahrer, die ein maximales Feeling auf der Rennstrecke suchen, ohne auf ausgezeichneten Komfort im Straßeneinsatz verzichten zu müssen.

Protections latérales de réservoir antidérapantes adhésives. Protections réalisées avec technologie HDR (High Definition Rubber) adhérence haute performance. Leur motif exclusif de forme hexagonale crée un meilleur grip avec la combinaison du pilote, lui permettant d'être plus stable. Techniquement performantes et esthétiquement intégrées au look de la moto, ces protections sont idéales pour le pilote, qui, d'un côté, tient à garder le contrôle de sa moto sur circuit et de l'autre, apprécie un confort maximal sur route.

Adhesivos laterales antideslizamiento para depósito. Protecciones realizadas con tecnología HDR (High Definition Rubber) de alta prestación de adherencia. El diseño exclusivo de los hexágonos aumenta la adherencia con el mono del piloto, garantizando una óptima estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas al diseño que se integra perfectamente con el look de la moto, lo definen como el accesorio perfecto para el piloto que busca el máximo feeling en la pista y no renuncia a un óptimo confort en la carretera.

Adesivos protetores laterais de tanque antiderrapantes. Proteções realizadas com a tecnologia HDR (High Definition Rubber) de alta aderência. O exclusivo desenho de hexágonos aumenta a aderência com o macacão do piloto, garantindo uma ótima estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que se integra perfeitamente com o visual da moto, fazem com que seja o acessório perfeito para o piloto que busca a máxima emoção na pista e não renuncia ao ótimo conforto durante a condução na estrada.

アンチスリップ タンクサイドパッド。HDR (ハイデフィニションラバー) テクノロジーと高いグリップ力により実現されたプロテクション。特殊デザインの六角形の突起がライダースーツとの間でグリップ力を生みだし、最高の安定性を保証します。究極の技術特性が、バイクのルックスと見事に調和するデザインとひとつになり、完璧なアクセサリに仕上がりました。サーキットでは最高のフィーリングを、街乗りでは最大の快適さを提供します。

油箱防滑侧贴。 采用高密封性能的 HDR (High Definition Rubber) 技术制成的保护装置。独特的六边形设计增加了骑行服的抓地力，确保了出色的稳定性。出色的技术特性，结合与摩托车外观完美融合的设计，使其成为在赛道上寻求最佳感觉且不愿放弃出色道路舒适性的驾驶员的理想配件。

97480311AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Adesivi laterali antiscivolo per serbatoio. Protezioni realizzate con tecnologia HDR (High Definition Rubber) ad alta prestazione di tenuta. L'esclusivo disegno degli esagoni aumenta il grip con la tuta del pilota, garantendo un'ottima stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite al design che si integra perfettamente con il look della moto, lo rendono l'accessorio perfetto per il pilota che cerca il massimo feeling in pista e non rinuncia a un ottimo comfort su strada.

Anti-slip side stickers for the tank. Protections made with high definition rubber (HDR) technology featuring superior grip. The exclusive design of the hexagons increases the grip with the rider's suit, thus ensuring excellent stability. The excellent technical characteristics combined with a design that goes perfectly with the bike's look make it the ideal accessory for riders seeking maximum feeling on the track without sacrificing comfort on the road.

Seitliche Rutschschutzaufkleber für Tank. Mit HDR-Technologie (High Definition Rubber) gefertigter Schutz mit hoher Haftfunktion. Das exklusive Design der Sechskantform steigert den Grip an der Kombi des Fahrers und gewährleistet damit optimale Stabilität. Die ausgezeichneten technischen Eigenschaften kombiniert mit dem Design, das perfekt zum Look des Motorrads passt, machen sie zum perfekten Zubehör für all diejenigen Fahrer, die ein maximales Feeling auf der Rennstrecke suchen, ohne auf ausgezeichneten Komfort im Straßeneinsatz verzichten zu müssen.

Protections latérales de réservoir antidérapantes adhésives. Protections réalisées avec technologie HDR (High Definition Rubber) adhérence haute performance. Leur motif exclusif de forme hexagonale crée un meilleur grip avec la combinaison du pilote, lui permettant d'être plus stable. Techniquement performantes et esthétiquement intégrées au look de la moto, ces protections sont idéales pour le pilote, qui, d'un côté, tient à garder le contrôle de sa moto sur circuit et de l'autre, apprécie un confort maximal sur route.

Adhesivos laterales antideslizamiento para depósito. Protecciones realizadas con tecnología HDR (High Definition Rubber) de alta prestación de adherencia. El diseño exclusivo de los hexágonos aumenta la adherencia con el mono del piloto, garantizando una óptima estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas al diseño que se integra perfectamente con el look de la moto, lo definen como el accesorio perfecto para el piloto que busca el máximo feeling en la pista y no renuncia a un óptimo confort en la carretera.

Adesivos protetores laterais de tanque antiderrapantes. Proteções realizadas com a tecnologia HDR (High Definition Rubber) de alta aderência. O exclusivo desenho de hexágonos aumenta a aderência com o macacão do piloto, garantindo uma ótima estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que se integra perfeitamente com o visual da moto, fazem com que seja o acessório perfeito para o piloto que busca a máxima emoção na pista e não renuncia ao ótimo conforto durante a condução na estrada.

アンチスリップ タンクサイドパッド。HDR (ハイデフィニションラバー) テクノロジーと高いグリップ力により実現されたプロテクション。特殊デザインの六角形の突起がライダースーツとの間でグリップ力を生みだし、最高の安定性を保証します。究極の技術特性が、バイクのルックスと見事に調和するデザインとひとつになり、完璧なアクセサリに仕上がりました。サーキットでは最高のフィーリングを、街乗りでは最大の快適さを提供します。

油箱防滑侧贴。 采用高密封性能的 HDR (High Definition Rubber) 技术制成的保护装置。独特的六边形设计增加了骑行服的抓地力，确保了出色的稳定性。出色的技术特性，结合与摩托车外观完美融合的设计，使其成为在赛道上寻求最佳感觉且不愿放弃出色道路舒适性的驾驶员的理想配件。

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Realizzata in vera fibra di carbonio per offrire la massima resistenza e un'ottima protezione della parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Il finishing in carbonio si abbina perfettamente al look degli altri componenti della moto, combinando praticità ed estetica.

Adhesive carbon tank protection. Made of real carbon fibre to offer maximum strength and excellent protection of the tank area that is most exposed to scratches and rubbing. The carbon finishing perfectly matches the look of the other bike components, combining practicality and aesthetics.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Besteht aus echter Kohlefaser, damit dem Teil des Tanks, der am Kratzern und Reibungen am meisten ausgesetzt ist, maximale Widerstandsfähigkeit und ausgezeichneter Schutz geboten werden. Das Kohlefaser-Finish passt perfekt zum Look der anderen Motorradteile - eine Kombination aus Zweckmäßigkeit und Ästhetik.

Protection adhésive en carbone pour réservoir. Fabriquée en véritable fibre de carbone, elle offre une résistance maximale et assure une excellente protection de la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. La finition en carbone se marie parfaitement avec le style des autres composants de la moto, en alliant fonctionnalité et élégance.

Protección adhesiva de carbono para depósito. Realizada de auténtica fibra de carbono para ofrecer la máxima resistencia y una óptima protección de la parte del depósito más expuesta a rayas y roces. El acabado de carbono coordina perfectamente con el look de los demás componentes de la moto, combinando practicidad y estética.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Realizada em fibra de carbono original para oferecer a máxima resistência e uma ótima proteção da parte do tanque mais exposta a arranhões e atritos. O acabamento em carbono combina perfeitamente com o visual dos outros componentes da moto, unindo praticidade e estética.

フューエルタンク用カーボン製プロテクター 本物のカーボンファイバー製。その優れた強度で、傷や摩擦に一番さらされるタンク部分を確実に守ります。カーボン仕上げは実用性と美を兼ね備え、バイクの他のコンポーネントともマッチします。

油箱碳纤维粘贴保护装置。 采用真正的碳纤维制成，为油箱最易受到刮擦的部分提供了最大的耐用性和最优的保护。碳纤维的表面处理与摩托车的其他外观元素完美匹配，结合了实用性和美观性。

5 [min]

M 97480161A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

97480171A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

Protezione adesiva per serbatoio. Realizzata con materiali di qualità per proteggere la parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Grafica esclusiva e un design che non passa inosservato, per esaltare l'animo racing della Panigale.

Adhesive tank protector. Made with quality materials to protect the area of the tank most exposed to scratches and rubbing. Exclusive graphics and a design that never goes unnoticed to enhance the Panigale's racing spirit.

Aufklebbarer Tankschutz. Aus Qualitätsmaterialien angefertigt, schützt er den Teil des Tanks, der Kratzern und Reibungen am meisten ausgesetzt ist. Exklusive Grafik und ein Design, das nicht zu übersehen ist, bringen die Racing-Seele der Panigale voll zur Geltung.

Protection adhésive pour réservoir. Fabriquée avec des matériaux de qualité pour protéger la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. Un graphisme exclusif et un design qui ne passe pas inaperçu renforcent l'âme racing de la Panigale.

Protección adhesiva para depósito. Realizada con materiales de calidad para proteger la parte del depósito más expuesta a rayas y roces. Elaboración gráfica exclusiva y un diseño que no pasa desapercibido, para acentuar el alma racing de la Panigale.

Proteção adesiva para tanque. Realizada com materiais de qualidade para proteger a parte do tanque mais exposta a arranhões e atritos. Visual exclusivo e design que não passa despercebido, para destacar o espírito racing da Panigale.

フューエルタンク用プロテクター　高品質素材を採用し、タンクを傷や摩擦からしっかりと守ります。スペシャルグラフィックと見る人の視線を惹きつけるデザインで、Panigale　のレーシング・スピリットを強く表現します。

油箱粘贴保护装置。　采用高质量的材料为油箱最易收到刮擦的部分提供保护。独特的图形和不容忽视的设计凸显了 Panigale 的运动灵魂。

M 97480041A

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS

Protezione in carbonio per serbatoio. Protezione adesiva per serbatoio in fibra di carbonio, con trattamento superficiale satinato.

Carbon fuel tank protector. Adhesive cover for carbon fiber tank, with satin-finished surface treatment.

Tankschutz aus Kohlefaser. Klebeschutz für Tank aus Kohlefaser, mit satiniertem Oberflächeneffekt.

Protection réservoir en carbone. Protection de réservoir autocollante en fibre de carbone, avec traitement superficiel satiné.

Protección depósito de carbono. Protección adhesiva para depósito de fibra de carbono, con tratamiento superficial satinado.

Proteção em carbono para tanque. Proteção adesiva para tanque em fibra de carbono, com tratamento superficial escovado.

カーボン製タンクプロテクター。表面のサテン加工を施したカーボンファイバー製タンク用接着性プロテクション。

油箱碳纤维保护装置。　碳纤维油箱带有胶粘剂的保护，经表面磨砂处理。

Telo coprimoto da interno. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali si uniscono a una grafica inedita in un accessorio studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per la prossima uscita in pista!

Indoor bike canvas. Exclusive fabrics and sartorial finishes are combined with brand new graphics in an accessory designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in the winter, keeping it in perfect shape for the next track day!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Exklusive Gewebe und Endbearbeitungen aus Schneiderhand in Kombination mit einer neuen Grafik, das sind die Faktoren dieses Zubehörteil, das das Motorrad nachts und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit schützt, damit es für den nächsten Renneinsatz in perfekter Form startbereit ist!

Housse de protection d'intérieur. Des tissus exclusifs, des finitions haut de gamme et un graphisme inédit se mêlent pour créer un accessoire qui protège la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue du prochain voyage !

Funda para uso interior. Tejidos exclusivos y acabados elegantes se unen a una elaboración gráfica inédita en un accesorio estudiado para proteger a la moto del polvo y la humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para la próxima salida a la pista!

Capa para moto para interiores. Tecidos exclusivos e acabamentos de alta costura juntam-se em um design inédito em um acessório concebido para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima entrada na pista!

屋内用バイクカバーシート　高級ファブリックに特別なグラフィックを仕立てたアクセサリー。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、バイクを次のサーキット走行まで完璧なコンディションで維持します!

室内使用的摩托车篷布。 ’独特的面料和缝制饰面与新颖的图形在这款配件中结合，用于在夜晚或冬季保护摩托车不受灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的赛道征程。

97580151AA

PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2

DUCATI
DUCATI
TITANIUM
CORSA

Streetfighter

Streetfighter V4
Streetfighter V2

Pacchetti Accessori - Accessory packages 122
Zubehörpakete - Kits accessoires
Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック - 配件包

Sistemi di scarico - Exhaust systems 124
Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement
Sistemas de escape - Sistemas de escape
エキゾーストシステム - 排气系统

Potenziamento motore 136
Engine performance upgrades
Motorleistungsausbau
Préparation moteur
Potencia motor
Potência motor
エンジンパワーアップセット
发动机加强件

Carbonio 141
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 157
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 161
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 172
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 180
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 188
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 195
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport. Dettagli esclusivi per sottolineare l'anima spiccatamente racing della moto. Il carbonio del portatarga si unisce all'alluminio lavorato dal pieno dei contrappesi manubrio, del tappo serbatoio e delle leve freno e frizione per esaltare ulteriormente il look della moto. Gli indicatori di direzione a LED dinamici, leggeri e compatti, completano l'esclusivo kit e impreziosiscono il design del retrotreno. Materiali di altissima qualità per garantire durata nel tempo e alte prestazioni. Design elegante, che si sposa perfettamente con le linee della moto, per donarle uno stile ancora più inconfondibile. Il mix di accessori perfetto per un concentrato di pura adrenalina.

Sport accessory package. Exclusive details to emphasize the bike's racing spirit. The carbon of the number plate holder is combined with the billet aluminium of the handlebar counterweights, the tank plug and the brake and clutch levers to further enhance the motorcycle look. Lightweight, compact, dynamic LED turn indicators complete the exclusive kit and embellish the design of the rear end. High quality materials ensure durability and superior performance. The elegant design perfectly matches the lines of the bike, to give it an even more distinctive style. The perfect mix of accessories for a boost of pure adrenaline.

Zubehörpaket Sport. Exklusive Details, die den ausgeprägten Rennsportcharakter dieses Motorrads betonen. Die Kohlefaser des Kennzeichenhalters in Kombination mit dem aus dem Vollen bearbeiten Aluminium der Lenker-Gegengewichte, des Tankverschlusses und der Brems- und Kupplungshebel bringt den Look des Motorrads noch besser zur Geltung. Die dynamischen, leichten, kompakten LED-Blinker vervollständigen das exklusive Kit und werten den Heckbereich auf. Werkstoffe höchster Qualität, die langfristige Haltbarkeit und hohe Leistungen gewähren. Elegantes Design, das perfekt zur Linienführung des Motorrads passt und ihm einen wirklich unverkennbaren Stil verleiht. Ein perfekter Zubehör-Mix für geballten Nervenkitzel.

Kit accessoires Sport. Des détails exclusifs pour accentuer le caractère typiquement racing de la moto. Le carbone du support de plaque d'immatriculation s'allie à l'aluminium usiné dans la masse des contrepoids du guidon, du bouchon de réservoir et des leviers de frein et d'embrayage pour mettre encore plus en valeur l'allure de la moto. Les clignotants à LED dynamiques, légers et compacts, complètent ce kit exclusif et rehaussent le design du train arrière. Des matériaux de qualité supérieure pour assurer une longue durée de vie et des performances élevées. Le design élégant, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto, lui confère un style encore plus unique. L'assortiment d'accessoires parfait pour un concentré d'adrénaline pure.

Paquete accesorios Sport. Detalles exclusivos para destacar el alma notablemente racing de la moto. El carbono del porta-matrícula se une al aluminio de pieza maciza de los contrapesos manillar, del tapón depósito y de las levas freno y embrague para acentuar aún más el look de la moto. Los indicadores de dirección de LED dinámicos, ligeros y compactos, completan el exclusivo kit y embellecen el diseño del tren trasero. Materiales de altísima calidad para garantizar la duración a lo largo del tiempo y altas prestaciones. Diseño elegante, que combina perfectamente con las líneas de la moto, para crear un estilo aún más inconfundible. Una combinación excelente de accesorios para una concentración de pura adrenalina.

Pacote de acessórios Sport. Detalhes exclusivos para o caráter acentuadamente racing da moto. O carbono do suporte de placa junto ao alumínio usinado em peça única dos contrapesos de guidão, da tampa de tanque e das manetes de freio e embreagem para ressaltar ainda mais o visual da moto. Os piscas de LED dinâmicos, leves e compactos, completam o conjunto exclusivo e adornam o design do trem traseiro. Materiais de alta qualidade para garantir longa duração e alto desempenho. Design elegante, que combina perfeitamente com as linhas da moto, dando-lhes um estilo ainda mais inconfundível. A mistura de acessórios perfeita para um trem traseiro de pura adrenalina.

Sport アクセサリーパッケージ バイクのレーシングスピリットを明示する特別なディテール。ナンバープレートホルダーのカーボンと、ビレットアルミニウム製のハンドルバーカウンターウェイト、フィラープラグ、ブレーキ/クラッチレバーの見事な加工が一つになり、バイクの外観をさらに美しく演出します。そして、キットを完成させる軽くてコンパクトなダイナミック点灯LEDターンインジケーターが、バイクのリア部のデザインを一層リッチに飾ります。優れた耐久性と高性能を保証する高品質マテリアル。バイクのボディラインに溶け込むエレガントなデザインで、さらにユニークなスタイルに仕上げます。アドレナリンを凝縮した最高のアクセサリーセット。

Sport 配件包。 突出摩托车独特赛车灵魂的独家细节。牌照架的碳纤维与车把配重、油箱盖、制动离合杆的整体加工铝坯相结合，进一步突出了摩托车的外观。轻巧紧凑且动感的 LED 转向指示灯完善了独家套件并修饰了后车桥的设计。超高品质的材料保证了耐用性和高性能。优雅的设计与摩托车的线条完美契合，为摩托车带来了更加鲜明的风格。配件的完美搭配激发纯粹的肾上腺素。

OK M 97381162CA	Portatarga in carbonio. Carbon number plate holder. Kennzeichenhalter aus Kohlefaser. Support de plaque d'immatriculation en carbone. Porta-matrícula de carbono. Suporte de placa em carbono. カーボン製ナンバープレートホルダー 碳纤维牌照架。	
A 97780051BA	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	
A 97380861AB	Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Billet aluminium handlebar balancing weights. Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。 铝制车握把配重。	
A 96180761BA	Leva freno. Brake lever. Bremshebel. Levier de frein. Leva freno. Alavanca de freio. ブレーキレバー。 制动杆。	
A 96180771AA	Leva frizione. Clutch lever. Kupplungshebel. Levier d'embrayage. Leva embrague. Alavanca da embreagem. クラッチレバー。 离合杆。	
OK 96680961BA	Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Pair of dynamic LED turn indicators. Paar dynamischer LED-Blinker. Paire de clignotants à LED dynamiques. Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Par de indicadores de direção com led dinâmicos. ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。 成对动态 LED 方向指示灯。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo in titanio. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič nasce il più avanzato gruppo completo racing disponibile sul mercato, sviluppato dai tecnici di Ducati Corse e destinato all'utilizzo nelle gare e nei circuiti che richiedono un livello sonoro dello scarico inferiore ai 105db. La conformità al limite fonometrico non compromette tuttavia le performance, grazie all'accurato lavoro fatto su coppia e potenza, che ha permesso di ottenere miglioramenti su tutto l'arco di utilizzo e rendere la moto race ready. Ogni componente dell'impianto è realizzato in una speciale lega di titanio che consente un notevole risparmio di peso, oltre ad essere particolarmente resistente alle alte temperature sviluppate. Il gruppo di scarico migliora sensibilmente il già elevato rapporto peso-potenza dello Stretfighter V4. Dotato di un filtro aria in poliestere di derivazione racing, che, oltre a essere più permeabile, garantisce un ottimo potere filtrante e una facile manutenzione. Prestazioni al top, non solo grazie ai materiali racing, bensì anche alla mappatura fornita a corredo, con cui tutti i parametri di DTC - DWC - DPL e DSC vengono adeguati alle nuove prestazioni della moto. Il doppio silenziatore sottosella rende il design della moto ancora più unico ed esalta l'estetica inconfondibile dello Stretfighter V4 con un ulteriore tocco di aggressività. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Complete titanium exhaust system. Designed from the manufacturing expertise of Akrapovič, the Ducati Corse technicians developed the most advanced complete racing system available on the market intended for use on tracks and during races that require an exhaust sound level below 105db. However, compliance with the noise limit does not compromise performance, thanks to the careful work done on torque and power, which has allowed improvements to be made across the entire range of use, thus making the bike race-ready. Each part of this system is made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. The exhaust system significantly improves the already high weight/power ratio of the Streetfighter V4 bike. Equipped with a racing-derived polyester air filter that, besides being more permeable, guarantees excellent filtering power and easy maintenance. Top performance not just thanks to the racing materials but also the map supplied, which adapts all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the bike's new performance. The double under-seat silencer makes the design of the bike even more unique and enhances the unmistakable look of the Streetfighter V4 with an additional bold touch. A true race-replica also for the typical sound.

Komplette Auspuffeinheit aus Titan. Aus dem Produktions-Know-how von Akrapovič entsteht die fortschrittlichste, auf dem Markt erhältliche komplette Racing-Einheit. Sie wurde von den Ducati Corse-Technikern entwickelt und ist für den Einsatz in Rennen und auf Rennstrecken bestimmt, wo ein Schallpegel des Auspuffs unter 105 dB vorgeschrieben ist. Die Konformität mit der Schallpegelbegrenzung beeinträchtigt die Leistung dabei nicht, was der sorgfältigen in Sachen Drehmoment und Leistung geleisteten Arbeit zu verdanken ist, die Verbesserungen auf der gesamten Einsatzbandbreite ermöglicht und für ein „race ready" Motorrad bereitstellt. Jedes einzelne Teil dieser Anlage ist aus einer speziellen Titanlegierung gefertigt, die eine erhebliche Gewichtsreduzierung bringt und gegenüber hohen Temperaturen besonders beständig ist. Die Auspuffeinheit verbessert das bereits hervorragende Gewicht-/Leistungsverhältnis der Streetfighter V4 erheblich. Verfügt über einen Luftfilter aus Polyester, der aus dem Racing-Bereich kommt, der nicht nur durchlässiger ist, sondern auch ein ausgezeichnetes Filtervermögen und eine einfache Instandhaltung gewährleistet. Die Spitzenleistung ist nicht nur den Racing-Materialien zu verdanken, sondern auch dem im Lieferumfang enthaltenen Mapping, mit dem alle Parameter von DTC, DWC, DPL und DSC der neuen Motorradleistung angepasst werden. Der doppelte, unter der Sitzbank liegende Schalldämpfer verleiht dem Motorrad ein noch einzigartigeres Design und bringt die unverwechselbare Optik der Streetfighter V4 mit einem weiteren aggressiven Akzent zur Geltung. Eine echte Race Replica - auch in ihrem unvergleichlichen Sound.

Ensemble échappement complet en titane. Le savoir-faire technique d'Akrapovič a donné naissance à l'ensemble d'échappement complet racing le plus avancé disponible sur le marché, développé par les techniciens de Ducati Corse et destiné à être utilisé en course et sur les circuits qui exigent un niveau sonore de l'échappement inférieur à 105db. Le respect de la limite de bruit ne compromet pas pour autant les performances, grâce au travail minutieux effectué sur le couple et la puissance, qui a permis d'apporter des améliorations sur toute la plage d'utilisation et de rendre la moto prête pour la course. Chaque pièce de la ligne d'échappement est réalisée dans un alliage spécial de titane, ce qui lui confère un poids sensiblement réduit et une résistance élevée aux hautes températures auxquelles elle est soumise. L'ensemble d'échappement améliore considérablement le rapport poids/puissance déjà élevé du Streetfighter V4. Équipé d'un filtre à air en polyester dérivé de l'univers racing, il est non seulement plus perméable, mais garantit aussi un excellent pouvoir de filtrage et un entretien facile. Des performances optimales non seulement grâce aux matériaux racing, mais aussi à la cartographie fournie dès la sortie d'usine, avec laquelle tous les paramètres de DTC - DWC - DPL et DSC sont adaptés aux nouvelles performances de la moto. Le double silencieux sous la selle rend le design de la moto encore plus unique et renforce l'esthétique inimitable du Streetfighter V4 avec une touche supplémentaire d'agressivité. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Grupo de escape completo de titanio. Del dominio de fabricación de Akrapovič, nace el grupo completo racing más avanzado disponible en el mercado, desarrollado por los técnicos de Ducati Corse y destinado al uso en competición y en los circuitos que exigen un nivel sonoro del escape inferior a 105db. Sin embargo, la conformidad con el límite fonométrico no afecta a las prestaciones, gracias al trabajo minucioso realizado en el par y la potencia, que ha permitido obtener mejoras durante todo su uso con la posibilidad de tener una moto lista para competir. Cada componente del sistema ha sido fabricado de aleación de titanio especial que permite una notable reducción de peso, además de ser particularmente resistente a las altas temperaturas generadas. El grupo de escape mejora considerablemente la relación ya elevada peso-potencia de la Streetfighter V4. Incluye filtro de aire de poliéster de derivación racing que, además de ser más permeable, garantiza un óptimo poder filtrante y un mantenimiento sencillo. Máximas prestaciones no solo gracias a los materiales racing, sino también a la cartografía suministrada, que permite adaptar todos los parámetros de DTC - DWC - DPL y DSC a las nuevas prestaciones de la moto. El doble silenciador debajo del asiento crea un diseño de la moto aún más particular y acentúa la estética inconfundible de la Streetfighter V4 con un toque adicional de agresividad. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Grupo de escapamento completo de titânio. Desenhado em parceria com a experiente Akrapovič, surge o mais avançado grupo completo racing disponível no mercado, desenvolvido pelos técnicos da Ducati Corse e destinado a ser usado nas competições e nos circuitos que exigem um nível de som do escapamento inferior a 105db. A conformidade com o limite fonométrico, no entanto, não afeta o desempenho, graças ao trabalho preciso realizado no torque e na potência, que permitiu obter melhorias em toda a gama de utilização e tornar a moto pronta para correr. Cada componente do conjunto é produzido com uma liga de titânio especial que permite uma considerável redução de peso, além de ser particularmente resistente às altas temperaturas desenvolvidas. O grupo de escapamento melhora notavelmente a já elevada relação peso-potência da Stretfighter V4. Equipado com um filtro de ar de poliéster de origem racing, que, além de ser mais permeável, proporciona excelente poder de filtragem e fácil manutenção. Desempenho superior não apenas graças aos materiais racing, mas também ao mapeamento fornecido, que adequa todos os parâmetros de DTC - DWC - DPL e DSC ao novo desempenho da moto. A ponteira dupla debaixo do assento torna o design da moto ainda mais exclusivo e ressalta a estética inconfundível da Stretfighter V4 com um toque a mais de robustez. Uma verdadeira réplica de corrida também no seu som inconfundível.

チタン製コンプリートエキゾーストユニット Akrapovičの製造ノウハウから生まれた市販ユニットの中でも最先端のレーシングコンプリートユニットは、排気騒音レベル105dB以下が求められるレースやサーキットでの使用を目的とし、Ducati Corseの技術者達が開発を進めたものです。トルクと出力に細心の注意を払い、騒音規制をクリアしても性能は損なわれていません。それにより使用範囲全体で改善が図られ、レースにも対応できるようになっています。システムの構成部品一つひとつが特殊チタン合金製であるため、高温に極めて強いだけでなく、大幅な軽量化にも貢献しています。エキゾーストユニットが元来優れているStretfighter V4のパワーウェイトレシオをさらに大きく改善します。また、レースマシン由来のポリエステル製エアフォルターも付属しています。このフィルターは高い透過性と優れたろ過性能を誇りながら、簡単にメンテナンスできるのが特徴です。こうしたレーシング素材だけではありません。DTC - DWC - DPLとDSCの全パラメーターを車両の新しい性能に適応させるマッピングが付属し、トップクラスのパフォーマンスを約束しています。シート下のデュアルサイレンサーが、バイクのデザインをさらにユニークな印象に仕上げ、Stretfighter V4の類稀な外観にアグレッシブなテイストを加えてくれます。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

钛合金整套排气组件。 源于 Akrapovič 的制造智慧，由 Ducati Corse 技术人员开发出来市面上最先进的整套赛车排气组件，适用于要求排气装置的音量水平低于 105db 的赛场和环形赛道。这套排气装置在符合噪音限制的前提下并不影响性能，这要归功于在扭矩和功率方面所做的细致工作，得以在整个使用范围内实现改进，并使摩托车做好比赛准备。系统的每个部件都是采用特殊的钛合金制成，除了特别耐高温之外，还可以显著减轻重量。排气组件显著提高了 Streetfighter V4 已经很高的重量动力比。配备了源自赛车的聚酯纤维空气过滤器，除了防水性能外，还保证了出色的过滤能力且易于维护。赛车级材料和随车配备的映射功能赋予了这款车型的顶级性能，此外，正是该映射功能使得 DTC、DWC、DPL 及 DSC 的全部参数都能根据摩托车的全新性能作出调整。鞍座下的双消音器使摩托车的设计更加独一无二，并且通过更具侵略性的韵味突显了 Streetfighter V4 无与伦比的美感。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

Utilizzabile esclusivamente in configurazione monoposto.
Per versione CHN, da montare in abbinamento a set trasmissione 96080101AA.
It can be used exclusively in single-seater configuration.
For CHN version: it must be installed in combination with drive kit 96080101AA.
Ausschließlich in der Monoposto-Konfiguration verwendbar.
Bei Modellen in der Version CHN gemeinsam mit dem Set Antrieb 96080101AA zu montieren.
À utiliser seulement en configuration monoplace.
Pour version CHN, à poser en combinaison avec le jeu de transmission 96080101AA.
Funciona exclusivamente en configuración monoplaza.
Para la versión CHN montar combinado con el kit de transmisión 96080101AA.
Utilizável exclusivamente na configuração monoposto.
Para a versão CHN, montar junto com o conjunto de transmissão 96080101AA.
シングルシート仕様でのみ使用可。
CHN バージョンでは、トランスミッションセット 96080101AA と組み合わせて取り付けてください。
仅限在单鞍座配置的车辆上使用。
对于中国版本，须要与 96080101AA 传动装置套件搭配安装。

510 [min]

Su SFV4 LMB, da montare in abbinamento con codice 96981691AA.
Su SFV4 STD, S e SP2, da montare in abbinamento con codice 96981681AA.
To be mounted together with part no. 96981691AA on SFV4 LMB.
To be mounted together with part no. 96981681AA on SFV4 STD, S and SP2.
An der SFV4 LMB in Kombination mit der Artikelnummer 96981691AA zu montieren.
Bei der SFV4 STD, S und SP2 in Kombination mit der Artikelnummer 96981681AA zu montieren.
Sur SFV4 LMB, à poser en combinaison avec la référence 96981691AA.
Sur SFV4 STD, S et SP2, à poser en combinaison avec la référence 96981681AA.
En SFV4 LMB, para montar con el código 96981691AA.
En SFV4 STD, S y SP2 para montar con el código 96981681AA.
No modelo SFV4 LMB, para montar junto com o código 96981691AA.
No modelo SFV4 STD, S e SP2, para montar junto com o código 96981681AA.
SFV4 LMB には、部品番号：96981691AA と組み合わせて取り付けてください。
SFV4 STD、S および SP2 には、部品番号：96981681AA と組み合わせて取り付けてください。
在 SFV4 LMB 上搭配代码 96981691AA 进行安装。
在 SFV4 STD、S 和 SP2 版本上搭配代码 96981681AA 进行安装。

96482251AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 LAMBORGHINI, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +6%; Coppia ai medi regimi [Nm] +6%; Max. Potenza [cv] +6%; Max. Coppia [Nm] +6%.
Power at medium rpm [hp] +6%; Torque at medium rpm [Nm] +6%; Max. Power [hp] +6%; Max. Torque [Nm] +6%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +6%; Max. Leistung [PS] +6%; Max. Drehmoment [Nm] +6%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +6%; Couple aux régimes moyens [Nm] +6%; Max. Puissance [cv] +6%; Max. Couple [Nm] +6%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6%; Par a regímenes intermedios [Nm] +6%; Máx. Potencia [cv] +6%; Máx. Par [Nm] +6%.
Potência nos regimes médios [cv] +6%; Torque nos regimes médios [Nm] +6%; Máx. Potência [cv] +6%; Máx. Torque [Nm] +6%.
平均出力 [HP] +6%; 平均トルク [Nm] +6%; 最大出力 [HP] +6%; 最大トルク [Nm] +6%.
中等转速下电压 [cv] +6%；中等转速下扭矩 [Nm] +6%；最大电压 [cv] +6%；最大扭矩 [Nm] +6%.

Alleggerimento [kg] 5.5.
Weight reduction [kg] 5.5.
Gewichtsminderung [kg] 5.5.
Allégement [kg] 5.5.
Aligeramiento [kg] 5.5.
Alívio [kg] 5.5.
減量 [kg] 5.5.
减重 [kg] 5. 5.

Non compatibile con [codice] 96989981A.
Not compatible with [p/n] 96989981A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96989981A.
Non compatible avec [référence] 96989981A.
No compatible con [código] 96989981A.
Não compatível com [código] 96989981A.
一緒に使用できない[部品コード] 96989981A.
不兼容 [代码] 96989981A.

Paracalore per gruppo scarico completo. Accessorio in carbonio da abbinare allo scarico completo in titanio dello Streetfighter.

Heat guard for complete exhaust system. Carbon fibre accessory to go with the Streetfighter titanium complete exhaust system.

Hitzeschutz für die komplette Auspuffeinheit. Zubehör aus Kohlefaser, das mit dem kompletten Auspuff aus Titan der Streetfighter zu kombinieren ist.

Pare-chaleur pour ensemble échappement complet. Accessoire en carbone à associer à l'échappement complet en titane du Streetfighter.

Protector calor para grupo escape completo. Accesorio de carbono para combinar con el escape completo de titanio de la Streetfighter.

Protetor anticalor para grupo de escapamento completo. Acessório em carbono para ser combinado como o escapamento completo em titânio da Streetfighter.

コンプリートエキゾーストユニット用ヒートガード。 Streetfighterのチタン製コンプリートエキゾーストと組み合わせるカーボン製アクセサリー。

用于整套排气组件的隔热罩。 这款碳纤维配件需搭配 Streetfighter 的整套钛合金排气装置使用。

Da montare in abbinamento con [codice] 96482251AA.
Must be installed with [p/n] 96482251AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482251AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96482251AA.
Para montar combinada con [código] 96482251AA.
A ser montada com [código] 96482251AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482251AA.
结合 [代码] 安装 96482251AA.

M 96981681AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

P 96981691AA

STREETFIGHTER V4 LAMBORGHINI

Gruppo di scarico completo in titanio. Un esclusivo accessorio per rendere lo Streetfighter V4 ancora più unico e straordinario. Materiali racing per prestazioni al top: progettato e sviluppato per le corse dalla sapienza costruttiva di Akrapovič, ogni singolo componente dell'impianto è realizzato in una speciale lega di titanio che consente un notevole risparmio di peso, oltre a essere particolarmente resistente alle alte temperature sviluppate. Il gruppo di scarico migliora sensibilmente il già elevato rapporto peso-potenza. La mappatura fornita a corredo permette di adeguare tutti i parametri di DTC - DWC - DPL e DSC alle nuove prestazioni della moto. L'accessorio perfetto per esaltare il look aggressivo dello Streetfighter V4 e donargli un inconfondibile sound.

Complete titanium exhaust system. An exclusive accessory to make the Streetfighter V4 even more unique and extraordinary. Racing materials for top performance: designed and developed for racing from the manufacturing expertise of Akrapovič, each part of this system is made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. The exhaust system significantly improves the already high weight/power ratio. The map supplied makes it possible to adapt all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the new performance of the bike. The perfect accessory to boost the Streetfighter V4's aggressive look and give it an unmistakable sound.

Komplette Auspuffeinheit aus Titan. Dieses exklusive Zubehörteil macht die Streetfighter V4 noch einzigartiger und außergewöhnlicher. Racing-Materialien für Spitzenleistungen: für den Rennsport auf Grundlage der Kenntnisse und Erfahrung von Akrapovič entworfen und entwickelt. Jedes einzelne Bestandteil der Anlage ist aus einer speziellen Titanlegierung gefertigt, die eine erhebliche Gewichtsreduzierung mit sich bringt und dazu extrem beständig gegen hohe Temperaturen ist. Die Auspuffeinheit verbessert das bereits hervorragende Gewichts-/Leistungsverhältnis erheblich. Das im Lieferumfang enthaltene Mapping ermöglicht es, alle DTC-, DWC-, DPL- und DSC-Parameter bei Bedarf den neuen Motorradleistungen anzupassen. Das perfekte Zubehör, um den aggressiven Look der Streetfighter V4 zu betonen und ihr einen unverkennbaren Sound zu geben.

Ensemble échappement complet en titane. Un accessoire exclusif pour rendre la Streetfighter V4 encore plus unique et extraordinaire. Les matériaux racing assurent des performances de pointe : spécialement conçue et développée pour les courses du savoir-faire technique d'Akrapovič, chaque pièce qui compose la ligne d'échappement est réalisée dans un alliage spécial de titane, ce qui lui confère un poids sensiblement réduit et une résistance élevée aux hautes températures auxquelles elle est soumise. Le système d'échappement améliore considérablement le rapport poids/puissance, déjà élevé au départ. La cartographie fournie permet d'adapter tous les paramètres de DTC - DWC - DPL et DSC aux nouvelles performances de la moto. L'accessoire parfait pour rehausser l'allure agressive de la Streetfighter V4 et lui donner un son unique et distinctif.

Grupo de escape completo de titanio. An exclusive accessory to make the Streetfighter V4 even more unique and extraordinary. Racing materials for top performance: designed and developed for racing from the manufacturing expertise of Akrapovič, each part of this system is made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. The exhaust system significantly improves the already high weight/power ratio. The map supplied makes it possible to adapt all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the new performance of the bike. The perfect accessory to boost the Streetfighter V4's aggressive look and give it an unmistakable sound.

Grupo de escapamento completo em titânio. Um acessório exclusivo para tornar a Streetfighter V4 ainda mais única e extraordinária. Materiais racing para um desempenho superior: projetado e desenvolvido para corridas a partir da experiência de construção da Akrapovič, cada componente do sistema é fabricado com uma liga especial de titânio que permite uma considerável redução de peso, além de ser particularmente resistente às altas temperaturas desenvolvidas. O conjunto de escapamento melhora notavelmente a já elevada relação peso-potência. O mapeamento fornecido permite adequar todos os parâmetros de DTC - DWC - DPL e DSC ao novo desempenho da moto. O acessório perfeito para destacar o visual imponente da Streetfighter V4 e dar-lhe um som inconfundível.

チタン製コンプリートエキゾーストユニット。 Streetfighter V4をさらにユニークなバイクに仕上げてくれる特別アクセサリーです。トップクラスの性能を誇るレーシングマテリアル：Akrapovičの製造ノウハウを駆使して設計・開発され、システムの構成部品一つひとつが特殊チタン合金製であるため、高温に極めて強いだけでなく、大幅な軽量化にも貢献します。エキゾーストユニットが優れたパワーウェイトレシオをさらに大きく改善します。マッピングが付属し、DTC - DWC - DPLとDSCの全パラメーターを新しい性能に適応させることが可能です。Streetfighter V4をよりアグレッシブなルックスに仕上げ、独特なサウンドを与えてくれるパーフェクトなアクセサリーです。

钛合金整套排气组件。 独家配件使得 Streetfighter V4 更加独一无二，非同寻常。顶级性能的赛车材料：系统源于 Akrapovič 的制造智慧，每个部件都是采用特殊的钛合金制成，除了特别耐高温之外，还可以显著减轻重量。排气组件显著提高了已经很高的重量动力比。随车配备的映射功能使得 DTC、DWC、DPL 及 DSC 的全部参数都能根据摩托车的全新性能作出调整。这一完美配件不仅突显了 Streetfighter V4 气势蓬勃的外形，还赋予其独特的声音。

510 [min]

96481653AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP <= MY22

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +6% ; Coppia ai medi regimi [Nm] +6%; Max. Potenza [cv] +6%; Max. Coppia [Nm] +6%.
Power at medium rpm [hp] +6% ; Torque at medium rpm [Nm] +6%; Max. Power [hp] +6%; Max. Torque [Nm] +6%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6% ; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +6%; Max. Leistung [PS] +6%; Max. Drehmoment [Nm] +6%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +6% ; Couple aux régimes moyens [Nm] +6%; Max. Puissance [cv] +6%; Max. Couple [Nm] +6%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6% ; Par a regímenes intermedios [Nm] +6%; Máx. Potencia [cv] +6%; Máx. Par [Nm] +6%.
Potência nos regimes médios [cv] +6% ; Torque nos regimes médios [Nm] +6%; Máx. Potência [cv] +6%; Máx. Torque [Nm] +6%.
平均出力 [HP] +6% ; 平均トルク [Nm] +6%; 最大出力 [HP] +6%; 最大トルク [Nm] +6%.
中等转速下电压 [cv] +6% ； 中等转速下扭矩 [Nm] +6%；最大电压 [cv] +6%；最大扭矩 [Nm] +6%.

Alleggerimento [kg] 5.5.
Weight reduction [kg] 5.5.
Gewichtsminderung [kg] 5.5.
Allégement [kg] 5.5.
Aligeramiento [kg] 5.5.
Alívio [kg] 5.5.
減量 [kg] 5.5.
減重 [kg] 5. 5.

Gruppo di scarico completo in titanio. Un esclusivo accessorio per rendere lo Streetfighter V2 ancora più unico ed esaltante. Materiali racing per prestazioni al top. Progettato e sviluppato per le corse dalla sapienza costruttiva di Akrapovič, ogni singolo componente dell'impianto è realizzato in una speciale lega di titanio che consente un notevole risparmio di peso, oltre a essere particolarmente resistente alle alte temperature sviluppate. Il gruppo di scarico migliora sensibilmente il già elevato rapporto peso-potenza. La mappatura fornita a corredo permette di adeguare tutti i parametri di DTC alle nuove prestazioni della moto. L'accessorio perfetto per esaltare il look aggressivo dello Streetfighter V2 e donargli un inconfondibile sound.

Complete titanium exhaust system. An exclusive accessory to make the Streetfighter V2 even more unique and exciting. Racing materials for top performance. Designed and developed for racing from the manufacturing expertise of Akrapovič, each part of this system is made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. The exhaust system significantly improves the already high weight/power ratio. The map supplied makes it possible to adapt all the parameters of DTC to the new performance of the bike. The perfect accessory to boost the Streetfighter V2's aggressive look and give it an unmistakable sound.

Komplette Auspuffeinheit aus Titan. Dieses exklusive Zubehör macht die Streetfighter V2 noch einzigartiger und aufregender. Racing-Materialien für Spitzenleistung. Für den Rennsport auf Grundlage der Kenntnisse und Erfahrung von Akrapovič entworfen und entwickelt. Jedes einzelne Bestandteil der Anlage ist aus einer speziellen Titanlegierung gefertigt, die eine erhebliche Gewichtsreduzierung mit sich bringt und dazu extrem beständig gegen hohe Temperaturen ist. Die Auspuffeinheit verbessert das bereits hervorragende Gewichts-/Leistungsverhältnis erheblich. Das im Lieferumfang enthaltene Mapping ermöglicht es, alle DTC-Parameter der neuen Leistung des Motorrads anzupassen. Das perfekte Zubehör, um den aggressiven Look der Streetfighter V2 zu betonen und ihr einen unverkennbaren Sound zu geben.

Ensemble échappement complet en titane. Un accessoire exclusif pour rendre la Streetfighter V2 encore plus unique et passionnante. Des matériaux racing pour des performances exceptionnelles. Spécialement conçue et développée pour les courses du savoir-faire technique d'Akrapovič, chaque pièce qui compose la ligne d'échappement est réalisée dans un alliage spécial de titane, ce qui lui confère un poids sensiblement réduit et une résistance élevée aux hautes températures auxquelles elle est soumise. Le système d'échappement améliore considérablement le rapport poids/puissance, déjà élevé au départ. La cartographie fournie permet d'adapter tous les paramètres de DTC aux nouvelles performances de la moto. L'accessoire parfait pour rehausser l'allure agressive de la Streetfighter V2 et lui donner un son unique et distinctif.

Grupo de escape completo de titanio. Un exclusivo accesorio para que la Streetfighter V2, sea aún más particular y emocionante. Materiales racing para las máximas prestaciones. Diseñado y desarrollado para las carreras por el dominio de fabricación de Akrapovič, cada uno de los componentes del sistema ha sido realizado de aleación de titanio especial que permite una notable reducción de peso, además de ser particularmente resistente a las altas temperaturas generadas. El grupo de escape mejora considerablemente la relación peso-potencia ya elevada. La cartografía suministrada permite adaptar todos los parámetros de DTC a las nuevas prestaciones de la moto. El accesorio perfecto para acentuar el look agresivo de la Streetfighter V2 y darle un sonido inconfundible.

Grupo de escapamento completo de titânio. Um acessório exclusivo para tornar a Streetfighter V2 ainda mais única e fantástica. Materiais racing para altos desempenhos. Projetado e desenvolvido para as corridas a partir da experiência de construção da Akrapovič, cada componente do sistema é fabricado com uma liga especial de titânio que permite uma considerável redução de peso, além de ser particularmente resistente às altas temperaturas desenvolvidas. O grupo de escapamento melhora consideravelmente a já elevada relação peso-potência. O mapeamento fornecido permite adequar todos os parâmetros de DTC ao novo desempenho da moto. O acessório perfeito para destacar o visual imponente da Streetfighter V2 e dar-lhe um som inconfundível.

チタン製コンプリートエキゾーストユニット Streetfighter V2 をさらにユニークで刺激的なバイクに仕上げてくれる特別アクセサリーです。トップクラスのパフォーマンスを約束するレーシング・マテリアル。Akrapovičの製造ノウハウを駆使して設計・開発され、システムの構成部品一つひとつが特殊チタン合金製であるため、高温に極めて強いだけでなく、大幅な軽量化にも貢献します。エキゾーストユニットが優れたパワーウェイトレシオをさらに大きく改善します。マッピングが付属し、DTCの全パラメーターを新しい性能に適応させることが可能です。Streetfighter V2をよりアグレッシブなルックスに仕上げ、独特なサウンドを与えてくれるパーフェクトなアクセサリーです。

钛合金整套排气组件。 独家配件使得 Streetfighter V2 更加独一无二，激动人心。赛车材料的顶级性能。系统源于 Akrapovič 的制造智慧，每个部件都是采用特殊的钛合金制成，除了特别耐高温之外，还可以显著减轻重量。排气组件显著提高了已经很高的重量动力比。随车配备的映射功能使得 DTC 的全部参数都能根据摩托车的全新性能作出调整。这一完美配件不仅突显了 Streetfighter V2 气势蓬勃的外形，还赋予其独特的声音。

360 [min]

96482061AA

STREETFIGHTER V2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +3% ; Coppia ai medi regimi [Nm] +12%; Max. Potenza [cv] +3%; Max. Coppia [Nm] +3%.
Power at medium rpm [hp] +3% ; Torque at medium rpm [Nm] +12%; Max. Power [hp] +3%; Max. Torque [Nm] +3%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +3% ; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +12%; Max. Leistung [PS] +3%; Max. Drehmoment [Nm] +3%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +3% ; Couple aux régimes moyens [Nm] +12%; Max. Puissance [cv] +3%; Max. Couple [Nm] +3%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +3% ; Par a regímenes intermedios [Nm] +12%; Máx. Potencia [cv] +3%; Máx. Par [Nm] +3%.
Potência nos regimes médios [cv] +3% ; Torque nos regimes médios [Nm] +12%; Máx. Potência [cv] +3%; Máx. Torque [Nm] +3%.
平均出力 [HP] +3% ; 平均トルク [Nm] +12%; 最大出力 [HP] +3%; 最大トルク [Nm] +3%.
中等转速下电压 [cv] +3% ； 中等转速下扭矩 [Nm] +12%；最大电压 [cv] +3%；最大扭矩 [Nm] +3%.

Alleggerimento [kg] 7.0.
Weight reduction [kg] 7.0.
Gewichtsminderung [kg] 7.0.
Allégement [kg] 7.0.
Aligeramiento [kg] 7.0.
Alívio [kg] 7.0.
減量 [kg] 7.0.
减重 [kg] 7. 0.

Per tutti i modelli versione CHN e TWN da montare in abbinamento a set trasmissione 96080091AA.
For all CHN and TWN version models: it must be installed in combination with drive set 96080091AA.
Bei allen Modellen der Versionen CHN und TWN gemeinsam mit dem Set Antrieb 96080091AA zu montieren.
Pour tous les modèles version CHN et TWN, à poser en combinaison avec le jeu de transmission 96080091AA.
Para todos los modelos versión CHN y TWN montar combinado con el set de transmisión 96080091AA.
Para todos os modelos versão CHN e TWN montar junto com o conjunto de transmissão 96080091AA.
全てのモデルの CHN および TWN バージョンでは、トランスミッションセット 96080091AA と組み合わせて取り付けてください。
对于中国和台湾版本的全部型号，须要与 96080091AA 传动装置套件搭配安装。

Collettori racing in titanio. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič e dal design di Ducati nasce un impianto di scarico ad altissime prestazioni, creato in esclusiva per lo Streetfighter V2. I collettori, completamente realizzati con una speciale lega di titano e saldature di tipo TIG (Tungsten Inert Gas), garantiscono il massimo della leggerezza e della resistenza alle alte temperature. Dotati di una mappatura motore dedicata, per rispondere alle specifiche esigenze della pista e offrire il massimo della performance, oltre al paracalore in fibra di carbonio e a tutta la minuteria necessaria per il montaggio. L'accessorio perfetto per trasformare la coppia di silenziatori racing in un impianto completo leggero e performante.

Titanium racing manifolds. A new, very high-performance exhaust system has been created thanks to Akrapovič's skilful workmanship combined with Ducati design, exclusively for Streetfighter V2. Manifolds are completely manufactured in special titanium alloy and TIG (Tungsten Inert Gas) type welding and offer the highest lightness and resistance to high temperatures. They are equipped with a dedicated engine map to meet specific racing requirements and offer maximum performance, besides carbon fibre heat protection and all nuts and bolts required for assembly. The perfect accessory to transform the racing silencer pair into a complete light and performing system.

Racing-Krümmer aus Titan. Aus dem Wissen von Akrapovič in Sachen Konstruktionen und dem Design von Ducati ist eine hochleistungsfähige Auspuffanlage entstanden, die ausschließlich für die Streetfighter V2 entwickelt wurde. Die Auspuffkrümmer - vollkommen aus einer speziellen Titanlegierung und mit WIG-Schweißungen (Tungsten Inert Gas) gefertigt - garantieren ein extrem geringes Gewicht und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen. Ausgestattet mit einem spezifischen Motor-Mapping, um den spezifischen Anforderungen der Rennstrecke gerecht zu werden und um maximale Performance zu garantieren, sowie mit dem Hitzeschutz aus Kohlefaser und allen für die Montage erforderlichen Kleinteile. Das perfekte Zubehör für die Umwandlung des Paars Racing-Schalldämpfer in eine komplette, leichte und leistungsfähige Anlage.

Collecteurs racing en titane. Le savoir-faire technique d'Akrapovič s'allie au design inimitable de Ducati pour créer un ensemble échappement à très hautes performances, conçu exclusivement pour la Streetfighter V2. Les collecteurs, entièrement réalisés en un alliage spécial au titane et soudage TIG (Tungsten Inert Gas), assurent une légèreté supérieure et la résistance aux températures élevées. Dotés de cartographie moteur dédiée pour répondre aux besoins spécifiques de la piste et garantir des performances maximales, en plus du pare-chaleur en fibre de carbone et de toute la quincaillerie pour l'assemblage. L'accessoire parfait pour transformer la paire de silencieux racing en un système complet, léger et performant.

Colectores racing en titanio. De la sabiduría de Akrapovič en la construcción y de Ducati en el diseño nace un sistema de escape de muy altas prestaciones, creado en exclusiva para la Streetfighter V2. Los colectores, completamente realizados con una aleación especial de titanio y soldaduras de tipo TIG (Tungsten Inert Gas), garantizan la máxima ligereza y resistencia a las altas temperaturas. Dotados de un particular mapa del motor para responder a las exigencias especiales de la pista y ofrecer las máximas prestaciones, cuenta además con el protector calor de fibra de carbono y todas las piezas pequeñas necesarias para el montaje. El accesorio perfecto para convertir el par de silenciadores racing en un sistema completo ligero y eficiente.

Coletores racing em titânio. Do conhecimento em construção da Akrapovič e do design da Ducati surge um sistema de escapamento de elevado desempenho, criado exclusivamente para a Streetfighter V2. Os coletores, realizados totalmente com uma liga especial de titânio e soldagens tipo TIG (Tungsten Inert Gas), garantem o máximo da leveza e da resistência às altas temperaturas. Dotados de mapeamento do motor dedicado, para atender às específicas exigências da pista e oferecer o máximo desempenho, assim como o protetor anticalor em fibra de carbono e todos os materiais necessários para a montagem. O acessório perfeito para transformar o par de ponteiras racing em um sistema completo, leve e potente.

チタン製レーシングマニホールド。 Akrapovičのノウハウと Ducatiのデザインから、Streetfighter V2のための超高性能エキゾーストシステムが誕生しました。特殊合金のフルチタン製でTIG（Tungsten Inert Gas）溶接により仕上げられたマニホールドは、優れた軽さと優れた高温強度を実現しています。専用エンジンマッピングで、サーキット走行での特殊なニーズに応える最高の性能を提供します。また、カーボンファイバー製ヒートガードと取付金具も付属しています。このアクセサリーによって、レーシングサイレンサーセットが軽さと性能を誇るコンプリートシステムに生まれ変わります。

钛合金竞赛（racing）歧管。 Akrapovič 颇具有建设性的智慧结合杜卡迪的设计，共同创造了一个专为 Streetfighter V2 设计的高性能排气系统。这款歧管完全采用专用的钛合金和 TIG（钨极惰性气体）焊接制成，以确保最大的轻盈度和耐高温性。除了碳纤维隔热罩及安装所需的全部零件，还配备了专用的发动机映射以应对赛道的特殊需求并保证了最高的性能。将一对赛车消音器变成完整的轻盈且高性能的完美配件。

300 [min]

CHN 96482071AA

STREETFIGHTER V2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +1%; Coppia ai medi regimi [Nm] +3%; Max. Potenza [cv] +0.5%; Max. Coppia [Nm] +1%.
Power at medium rpm [hp] +1%; Torque at medium rpm [Nm] +3%; Max. Power [hp] +0.5%; Max. Torque [Nm] +1%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +1%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +3%; Max. Leistung [PS] +0.5%; Max. Drehmoment [Nm] +1%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +1%; Couple aux régimes moyens [Nm] +3%; Max. Puissance [cv] +0.5%; Max. Couple [Nm] +1%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +1%; Par a regímenes intermedios [Nm] +3%; Máx. Potencia [cv] +0.5%; Máx. Par [Nm] +1%.
Potência nos regimes médios [cv] +1%; Torque nos regimes médios [Nm] +3%; Máx. Potência [cv] +0.5%; Máx. Torque [Nm] +1%.
平均出力 [HP] +1%; 平均トルク [Nm] +3%; 最大出力 [HP] +0.5%; 最大トルク [Nm] +1%.
中等转速下电压 [cv] +1%；中等转速下扭矩 [Nm] +3%；最大电压 [cv] +0. 5%；最大扭矩 [Nm] +1%.

Alleggerimento [kg] 2.0.
Weight reduction [kg] 2.0.
Gewichtsminderung [kg] 2.0.
Allégement [kg] 2.0.
Aligeramiento [kg] 2.0.
Alívio [kg] 2.0.
減量 [kg] 2.0.
减重 [kg] 2. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96481732AA.
Must be installed with [p/n] 96481732AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481732AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96481732AA.
Para montar combinada con [código] 96481732AA.
A ser montada com [código] 96481732AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481732AA.
结合 [代码] 安装 96481732AA.

Silenziatori racing. Dalla sapienza costruttiva di Akrapovič nasce questo set, progettato e sviluppato per le corse in ogni suo singolo componente. Materiali racing per prestazioni al top: realizzato in una speciale lega di titanio, consente un notevole risparmio di peso, oltre a essere particolarmente resistente alle alte temperature sviluppate. Questo esclusivo accessorio migliora non solo il già elevato rapporto peso-potenza, ma anche i valori di potenza e coppia. La mappatura fornita a corredo permette di adeguare tutti i parametri di DTC - DWC - DPL e DSC alle nuove prestazioni della moto. L'accessorio perfetto per esaltare il look aggressivo dello Streetfighter V4 e donargli un inconfondibile sound.

Racing silencers. This set, designed and developed for racing, is the result of Akrapovič's manufacturing expertise. Racing materials for top performance: made from a special titanium alloy ensuring not only considerably lower weight, but also great resistance to the high temperatures that can be reached. Not only does this exclusive accessory improve the already high weight/power ratio, but also the values of power and torque. The map supplied makes it possible to adapt all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the new performance of the bike. The perfect accessory to boost the Streetfighter V4's aggressive look and give it an unmistakable sound.

Racing-Schalldämpfer. Dieser Bausatz stammt aus dem Konstruktionswissen von Akrapovič und jede einzelne Komponente wurde für den Rennsport konzipiert und entwickelt. Racing-Werkstoffe für Spitzenleistungen, die für den Rennsport entworfen und entwickelt sind. Jedes einzelne Bauteil der Anlage ist aus einer speziellen Titanlegierung gefertigt, die eine erhebliche Gewichtsreduzierung ermöglicht und darüber hinaus besonders widerstandsfähig gegen hohe Temperaturen ist. Dieses exklusive Zubehör verbessert nicht nur das bereits ausgezeichnete Gewichts-Leistungsverhältnis, sondern auch die Werte von Leistung und Drehmoment. Das im Lieferumfang enthaltene Mapping ermöglicht es, alle DTC-, DWC-, DPL- und DSC-Parameter bei Bedarf den neuen Motorradleistungen anzupassen. Das perfekte Zubehör, um den aggressiven Look der Streetfighter V4 zu betonen und ihr einen unverkennbaren Sound zu geben.

Silencieux racing. Chaque composant de ce kit, conçu et développé pour les courses, naît du savoir-faire technique d'Akrapovič. Les matériaux racing assurent des performances de pointe : chaque pièce est réalisée dans un alliage spécial de titane, ce qui lui confère un poids sensiblement réduit et une résistance élevée aux hautes températures auxquelles elle est soumise. Cet accessoire exclusif améliore non seulement le rapport poids/puissance déjà élevé, mais aussi les valeurs de puissance et de couple. La cartographie fournie permet d'adapter tous les paramètres de DTC - DWC - DPL et DSC aux nouvelles performances de la moto. L'accessoire parfait pour rehausser l'allure agressive de la Streetfighter V4 et lui donner un son unique et distinctif.

Silenciadores racing. Del dominio de fabricación de Akrapovič nace este set, diseñado y desarrollado para las carreras en cada uno de sus componente. Materiales racing para las máximas prestaciones: fabricado de aleación de titanio especial permite una notable reducción de peso, además de ser particularmente resistente a las altas temperaturas generadas. Este exclusivo accesorio mejora no solo la relación peso-potencia ya elevada sino también los valores de potencia y par. La cartografía suministrada permite adaptar todos los parámetros de DTC - DWC - DPL y DSC a las nuevas prestaciones de la moto. El accesorio perfecto para acentuar el look agresivo de la Streetfighter V4 y darle un sonido inconfundible.

Ponteiras racing. A experiência de fabricação de Akrapovič deu origem a este conjunto, projetado e desenvolvido para corridas em cada um de seus componentes. Materiais racing para um desempenho superior: fabricado com uma liga especial de titânio que permite uma considerável redução de peso, além de ser particularmente resistente às altas temperaturas desenvolvidas. Este acessório exclusivo não melhora apenas a já elevada relação peso-potência, mas também os valores de potência e torque. O mapeamento fornecido permite adequar todos os parâmetros de DTC - DWC - DPL e DSC ao novo desempenho da moto. O acessório perfeito para destacar o visual imponente da Streetfighter V4 e dar-lhe um som inconfundível.

レーシングサイレンサー　Akrapovičの製造ノウハウから生まれたこのセットは、その構成部品の一つひとつがレースを走るために設計・開発されています。トップクラスの性能を誇るレーシングマテリアル：システムの構成部品一つひとつが特殊チタン合金製であるため、高温に極めて強いだけでなく、大幅な軽量化にも貢献します。この特別なアクセサリーで優れたパワーウェイトレシオをさらに改善できるだけでなく、出力とトルクもアップします。マッピングが付属し、DTC - DWC - DPLとDSCの全パラメーターを新しい性能に適応させることが可能です。Streetfighter V4をよりアグレッシブなルックスに仕上げ、独特なサウンドを与えてくれるパーフェクトなアクセサリーです。

赛车消音器。 源于 Akrapovič 的制造智慧，套装专为赛车的每个组件而设计开发。顶级性能的赛车材料：采用特殊的钛合金制成，除了特别耐高温之外，还可以显著减轻重量。这一独家配件不仅提高了已经很高的重量动力比，还优化了功率和扭矩的数值。随车配备的映射功能使得 DTC、DWC、DPL 及 DSC 的全部参数都能根据摩托车的全新性能作出调整。这一完美配件不仅突显了 Streetfighter V4 气势蓬勃的外形，还赋予其独特的声音。

150 [min]

96481661AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 LAMBORGHINI, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Per TAIWAN applicabile solo fino a My22.
For TAIWAN, only applicable up to MY22.
Bei Version TAIWAN nur bis MY22 applizierbar.
Pour TAÏWAN, applicable uniquement jusqu'au My22.
Para TAIWÁN aplicable solo hasta My22.
Para TAIWAN aplicável apenas até o My22.
台湾仕様はMy22まで取り付け可能。
适用于台湾地区 My22 年款及以前的车型。

Potenza ai medi regimi [cv] +4%; Coppia ai medi regimi [Nm] +4%; Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +3%.
Power at medium rpm [hp] +4%; Torque at medium rpm [Nm] +4%; Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +3%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +4%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +4%; Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +3%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +4%; Couple aux régimes moyens [Nm] +4%; Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +3%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +4%; Par a regímenes intermedios [Nm] +4%; Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +3%.
Potência nos regimes médios [cv] +4%; Torque nos regimes médios [Nm] +4%; Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +3%.
平均出力 [HP] +4%; 平均トルク [Nm] +4%; 最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +3%.
中等转速下电压 [cv] +4%；中等转速下扭矩 [Nm] +4%；最大电压 [cv] +4%；最大扭矩 [Nm] +3%.

Alleggerimento [kg] 4.0.
Weight reduction [kg] 4.0.
Gewichtsminderung [kg] 4.0.
Allégement [kg] 4.0.
Aligeramiento [kg] 4.0.
Alívio [kg] 4.0.
減量 [kg] 4.0.
减重 [kg] 4.0.

Silenziatori racing in titanio. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per ottenere il massimo che si possa chiedere a un impianto slip-on. Lo scarico, realizzato completamente in titanio e sviluppato in collaborazione con Ducati Corse, esalta tutta la grinta della moto e, oltre ad un importante incremento in termini di coppia e potenza sprigionati, garantisce una riduzione di peso rispetto allo scarico di serie. Completo di filtro aria in poliestere di derivazione racing, che, oltre ad essere più permeabile, garantisce un ottimo potere filtrante e una facile manutenzione. Dotato di una mappatura motore dedicata per rispondere alle specifiche esigenze della pista e garantire il massimo della performance.

Titanium racing silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to get the most out of a slip-on system. Made entirely of titanium and developed in collaboration with Ducati Corse, the exhaust conveys all the grit of the bike and, in addition to providing a significant increase in terms of torque and power, ensures a reduction in weight compared to the standard exhaust. Complete with racing-derived polyester air filter that, besides being more permeable, guarantees excellent filtering power and easy maintenance. It is equipped with a dedicated engine map to meet specific racing requirements and ensure maximum performance.

Racing-Schalldämpfer aus Titan. Aus der Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege bei der Konstruktion von Akrapovič entstand das Beste, was man von einer Slip-on Anlage erwarten kann. Der vollkommen aus Titan gefertigte und in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelte Auspuff setzt den vollen Kampfgeist des Motorrad frei. Er garantiert nicht nur einen bedeutenden Anstieg in Sachen Drehmoment und Leistung sondern bringt im Vergleich zum serienmäßigen Auspuff auch noch weniger Gewicht auf die Waage. Komplett mit Luftfilter aus Polyester mit Ableitung aus dem Racing-Bereich, der nicht nur durchlässiger ist, sondern auch ein ausgezeichnetes Filtervermögen bietet und eine einfache Instandhaltung gewährleistet. Ausgestattet mit einem spezifischen Motor-Mapping, um den speziellen Anforderungen der Rennstrecke gerecht zu werden und maximale Leistung zu garantieren.

Silencieux racing en titane. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour tirer le meilleur parti d'un système Slip-On. Entièrement réalisé en titane et développé en collaboration avec Ducati Corse, cet échappement booste l'agressivité de la moto et, en plus d'une augmentation importante du couple et de la puissance dégagés, il garantit une réduction de poids par rapport au système d'échappement standard. Équipé d'un filtre à air en polyester dérivé de l'univers racing, il est non seulement plus perméable, mais garantit aussi un excellent pouvoir de filtrage et un entretien facile. Doté de cartographie moteur dédiée pour répondre aux besoins spécifiques de la piste et assurer des performances maximales.

Silenciadores racing de titanio. El inconfundible diseño Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para obtener el máximo resultado que se puede exigir a un sistema slip-on. El escape, realizado completamente de titanio y desarrollado en colaboración con Ducati Corse, acentúa toda la fuerza de la moto y, además de un importante incremento en términos de par y potencia liberados, garantiza una reducción de peso con respecto al escape de serie. Incluye filtro de aire de poliéster de derivación racing, que, además de ser más permeable, garantiza un óptimo poder filtrante y un mantenimiento sencillo. Dotado de una cartografía específica del motor para responder a las exigencias especiales de la pista y asegurar las máximas prestaciones.

Silenciadores racing de titânio. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para tirar o máximo proveito do sistema slip-on. O escapamento, realizado totalmente em titânio e desenvolvido com a colaboração da Ducati Corse, ressalta toda a determinação da moto e, além de um considerável aumento em termos de torque e de potência irradiados, garante uma redução de peso em relação ao escapamento de série. Equipado com filtro de ar em poliéster de origem racing, que, além de ser mais impermeável, garante ótima filtragem e manutenção fácil. Dotado de mapeamento do motor dedicado, para atender às específicas exigências da pista e garantir o máximo desempenho.

チタン製レーシングサイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、スリップオンシステムとして最高峰のサイレンサーが実現します。Ducati Corseとのコラボレーションにより開発されたフルチタン製エキゾーストが、バイクのすべてのポテンシャルを解き放ちます。トルクとパワーが大幅にアップすることに加え、標準装備のエキゾーストに比べて軽量化も実現できます。また、レースマシン由来のポリエステル製エアフォルターも付属しています。このフィルターは高い透過性と優れたろ過性能を誇りながら、簡単にメンテナンスできるのが特徴です。専用エンジンマッピングで、サーキット走行での特殊なニーズに応える最高の性能を約束します。

钛合金竞赛（racing）消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，以获得滑套式系统的最大性能。全面采用钛金属制成的排气装置是与 Ducati Corse 合作开发而得，彰显了摩托车的粗犷感，除了在扭矩和释放功率方面的提升之外，相对于标准排气装置还减轻了质量。源自赛车的整套聚酯纤维空气过滤器，除了防水性能外，还保证了出色的过滤能力且易于维护。配备了专用的发动机映射以应对赛道的特殊需求并保证了最高的性能。

210 [min]

96481732AA

STREETFIGHTER V2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +2%; Coppia ai medi regimi [Nm] +9%; Max. Potenza [cv] +2.5%; Max. Coppia [Nm] +2%.
Power at medium rpm [hp] +2%; Torque at medium rpm [Nm] +9%; Max. Power [hp] +2.5%; Max. Torque [Nm] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +2%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +9%; Max. Leistung [PS] +2.5%; Max. Drehmoment [Nm] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +2%; Couple aux régimes moyens [Nm] +9%; Max. Puissance [cv] +2.5%; Max. Couple [Nm] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +2%; Par a regímenes intermedios [Nm] +9%; Máx. Potencia [cv] +2.5%; Máx. Par [Nm] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +2%; Torque nos regimes médios [Nm] +9%; Máx. Potência [cv] +2.5%; Máx. Torque [Nm] +2%.
平均出力 [HP] +2%; 平均トルク [Nm] +9%; 最大出力 [HP] +2.5%; 最大トルク [Nm] +2%.
中等转速下电压 [cv] +2%；中等转速下扭矩 [Nm] +9%；最大电压 [cv] +2. 5%；最大扭矩 [Nm] +2%.

Alleggerimento [kg] 5.0.
Weight reduction [kg] 5.0.
Gewichtsminderung [kg] 5.0.
Allégement [kg] 5.0.
Aligeramiento [kg] 5.0.
Alívio [kg] 5.0.
減量 [kg] 5.0.
减重 [kg] 5. 0.

Silenziatori. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per dar vita ad un esclusivo accessorio dallo spiccato carattere racing. Il corpo in lega di titanio e i fondelli in carbonio garantiscono leggerezza e resistenza alle alte temperature e, abbinati alla griglia a nido d'ape in corrispondenza del foro di uscita dei gas, donano un look ancora più aggressivo alle supersportive di Borgo Panigale. La coppia di silenziatori omologati migliora ulteriormente il rapporto peso - potenza della moto, grazie a un risparmio di peso pari a 0.8 kg, per una performance senza precedenti, pur rispettando i limiti di rumore imposti per legge. Lo stile di questo accessorio, realizzato dagli stessi designer che hanno creato le linee inconfondibili della Panigale V4, si sposa perfettamente con il look della moto, esaltandone l'animo racing. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to create an exclusive accessory with a strong racing character. The titanium alloy body and carbon endcaps guarantee lightness and resistance to high temperatures and, thanks to the honeycomb grid at the gas outlet hole, they give the supersport bikes of Borgo Panigale an even more aggressive look. The pair of approved silencers further improves the bike's power-to-weight ratio thanks to a savings of 0.8 kg, for an unprecedented performance, while respecting the noise emissions imposed by law. The style of this accessory, created by the same designers of the unmistakable lines of the Panigale V4, perfectly matches the look of the bike, enhancing its racing soul. A true race-replica also for the typical sound.

Schalldämpfer. Durch die Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen Konstruktion entstand ein exklusives Zubehörteil mit ausgeprägtem Rennsportcharakter. Der Körper aus Titanlegierung und die Endkappen aus Kohlefaser garantieren Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und verleihen in Kombination mit dem Wabengitter am Abgasauslasses den SuperSport Motorrädern aus Borgo Panigale einen noch aggressiveren Look. Das Paar zugelassener Schalldämpfer sorgt dank der Gewichtseinsparung von 0.8 kg für ein noch besseres Gewichts-/Leistungsverhältnis des Motorrads, sodass unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Geräuschpegel beispiellose Performance geboten ist. Der Stil dieses Zubehörteils, das von denselben Designern, die der Panigale V4 ihre unverkennbaren Linien verliehen haben, verwirklicht wurde, passt perfekt zum Look des Motorrades und betont seine Racing Seele. Eine echte Race Replica - auch im unvergleichlichen Sound.

Silencieux. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour créer un accessoire exclusif dont le caractère est typiquement racing. Le corps en alliage de titane et les culots en carbone garantissent la légèreté et la résistance aux températures élevées et, en combinaison avec la grille en nid d'abeille de l'orifice de sortie de gaz d'échappement, donnent aux motos supersport de Borgo Panigale une allure encore plus agressive. La paire de silencieux homologués améliore encore le rapport poids - puissance de la moto, grâce à un gain de poids de 0.8 kg, pour une performance inédite, tout en respectant les limites sonores imposées par la loi. Le style de cet accessoire, conçu par les designers qui ont créé les lignes uniques de la Panigale V4, s'harmonise parfaitement avec l'allure de la moto, mettant en valeur son âme racing. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Silenciadores. El inconfundible diseño de Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para dar vida a un accesorio exclusivo con un carácter marcadamente racing. El cuerpo de aleación de titanio y las tapas de carbono garantizan ligereza y resistencia a las altas temperaturas y, combinados con la rejilla de nido de abeja en el orificio de salida de los gases, brindan a las superdeportivas de Borgo Panigale, un look todavía más agresivo. El par de silenciadores homologados mejora la relación peso - potencia de la moto, gracias a un ahorro de peso de 0.8 kg, para alcanzar prestaciones sin precedentes dentro de los límites de ruido prescritos por la ley. El estilo de este accesorio, realizado por los mismos diseñadores que crearon las líneas inconfundibles de la Panigale V4, se integra perfectamente con el look de la moto, resaltando su alma racing. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Ponteiras. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para dar vida a um exclusivo acessório com forte caráter racing. O corpo em liga de titânio e o fundo de carbono garantem leveza e resistência às altas temperaturas e, combinados com a grade de favo de mel em correspondência com o furo de saída de gás, dão uma aparência ainda mais imponente às superesportivas de Borgo Panigale. O par de ponteiras homologadas melhora ainda mais a relação peso-potência da moto, graças a uma economia de peso equivalente 0.8 kg, para um desempenho sem precedentes, respeitando os limites de ruído impostos por lei. O estilo deste acessório, realizado pelos mesmos designers que criaram as linhas inconfundíveis da Panigale V4, combina perfeitamente com o look da moto, exaltando a sua alma racing. Uma verdadeira réplica de corrida também no som inconfundível.

サイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、レーシング資質が際立つこの特別なアクセサリーに命を吹き込みます。チタン合金製ボディとカーボン製エンドキャップで、驚異的な軽さと優れた耐熱性を有します。排気口にハニカムグリルが組み付けられ、ボルゴ・パニガーレのスーパースポーツをさらにアグレッシブなスタイルに仕上げます。保安基準適合サイレンサーセットにより0.8 kgの軽量化が図られ、車両のパワーウェイトレシオのさらなる向上に貢献しています。騒音規制を守りながら、かつてない驚きのパフォーマンスを実現します。Panigale V4の個性的なボディラインを生みだした同じデザイナーが手がけたこのアクセサリーのスタイルは、バイクのスタイルにぴったり調和しながら、レーシングスピリットを力強く表現しています。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，共同构建了这款具有强烈运动气息的专属配件。钛合金主体和碳纤维底板保证了轻便性和耐高温性，并与对应于排气孔的蜂窝状格栅相结合，为 Borgo Panigale 超级运动摩托车赋予了更具侵略性的外观。经认证的一对消音器进一步改进了摩托车的重量功率比，凭借减轻的 0.8 kg 重量，实现了前所未有的性能的同时依然符合法律规定的噪音限制。该配件的风格由创造 Panigale V4 鲜明线条的设计师共同创建，与摩托车的外观完美契合，深化了赛车的灵魂。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

120 [min]

OK EU5 96482161AA
OK USA 96482151AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Alleggerimento [kg] 0.8.
Weight reduction [kg] 0.8.
Gewichtsminderung [kg] 0.8.
Allégement [kg] 0.8.
Aligeramiento [kg] 0.8.
Alívio [kg] 0.8.
減量 [kg] 0.8.
減重 [kg] 0.8.

TITANIUM
AKRAPOVIC

Silenziatori. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per dar vita ad un esclusivo accessorio dallo spiccato carattere racing. Il corpo in lega di titanio e i fondelli in carbonio garantiscono leggerezza e resistenza alle alte temperature e, abbinati alla griglia a nido d'ape in corrispondenza del foro di uscita dei gas, donano un look ancora più aggressivo alle supersportive di Borgo Panigale. La coppia di silenziatori omologati migliora ulteriormente il rapporto peso - potenza della moto, grazie a un risparmio di peso pari a 0.8 kg, per una performance senza precedenti, pur rispettando i limiti di rumore imposti per legge. Lo stile di questo accessorio, realizzato dagli stessi designer che hanno creato le linee inconfondibili della Panigale V4, si sposa perfettamente con il look della moto, esaltandone l'animo racing. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to create an exclusive accessory with a strong racing character. The titanium alloy body and carbon endcaps guarantee lightness and resistance to high temperatures and, thanks to the honeycomb grid at the gas outlet hole, they give the supersport bikes of Borgo Panigale an even more aggressive look. The pair of approved silencers further improves the bike's power-to-weight ratio thanks to a savings of 0.8 kg, for an unprecedented performance, while respecting the noise emissions imposed by law. The style of this accessory, created by the same designers of the unmistakable lines of the Panigale V4, perfectly matches the look of the bike, enhancing its racing soul. A true race-replica also for the typical sound.

Schalldämpfer. Durch die Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen Konstruktion entstand ein exklusives Zubehörteil mit ausgeprägtem Rennsportcharakter. Der Körper aus Titanlegierung und die Endkappen aus Kohlefaser garantieren Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und verleihen in Kombination mit dem Wabengitter am Abgasauslasses den SuperSport Motorrädern aus Borgo Panigale einen noch aggressiveren Look. Das Paar zugelassener Schalldämpfer sorgt dank der Gewichtseinsparung von 0.8 kg für ein noch besseres Gewichts-/Leistungsverhältnis des Motorrads, sodass unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Geräuschpegel beispiellose Performance geboten ist. Der Stil dieses Zubehörteils, das von denselben Designern, die der Panigale V4 ihre unverkennbaren Linien verliehen haben, verwirklicht wurde, passt perfekt zum Look des Motorrades und betont seine Racing Seele. Eine echte Race Replica - auch im unvergleichlichen Sound.

Silencieux. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour créer un accessoire exclusif dont le caractère est typiquement racing. Le corps en alliage de titane et les culots en carbone garantissent la légèreté et la résistance aux températures élevées et, en combinaison avec la grille en nid d'abeille de l'orifice de sortie de gaz d'échappement, donnent aux motos supersport de Borgo Panigale une allure encore plus agressive. La paire de silencieux homologués améliore encore le rapport poids - puissance de la moto, grâce à un gain de poids de 0.8 kg, pour une performance inédite, tout en respectant les limites sonores imposées par la loi. Le style de cet accessoire, conçu par les designers qui ont créé les lignes uniques de la Panigale V4, s'harmonise parfaitement avec l'allure de la moto, mettant en valeur son âme racing. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Silenciadores. El inconfundible diseño de Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para dar vida a un accesorio exclusivo con un carácter marcadamente racing. El cuerpo de aleación de titanio y las tapas de carbono garantizan ligereza y resistencia a las altas temperaturas y, combinados con la rejilla de nido de abeja en el orificio de salida de los gases, brindan a las superdeportivas de Borgo Panigale, un look todavía más agresivo. El par de silenciadores homologados mejora la relación peso - potencia de la moto, gracias a un ahorro de peso de 0.8 kg, para alcanzar prestaciones sin precedentes dentro de los límites de ruido prescritos por la ley. El estilo de este accesorio, realizado por los mismos diseñadores que crearon las líneas inconfundibles de la Panigale V4, se integra perfectamente con el look de la moto, resaltando su alma racing. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Ponteiras. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para dar vida a um exclusivo acessório com forte caráter racing. O corpo em liga de titânio e o fundo de carbono garantem leveza e resistência às altas temperaturas e, combinados com a grade de favo de mel em correspondência com o furo de saída de gás, dão uma aparência ainda mais imponente às superesportivas de Borgo Panigale. O par de ponteiras homologadas melhora ainda mais a relação peso-potência da moto, graças a uma economia de peso equivalente 0.8 kg, para um desempenho sem precedentes, respeitando os limites de ruído impostos por lei. O estilo deste acessório, realizado pelos mesmos designers que criaram as linhas inconfundíveis da Panigale V4, combina perfeitamente com o look da moto, exaltando a sua alma racing. Uma verdadeira réplica de corrida também no som inconfundível.

サイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、レーシング資質が際立つこの特別なアクセサリーに命を吹き込みます。チタン合金製ボディとカーボン製エンドキャップで、驚異的な軽さと優れた耐熱性を有します。排気口にハニカムグリルが組み付けられ、ボルゴ・パニガーレのスーパースポーツをさらにアグレッシブなスタイルに仕上げます。保安基準適合サイレンサーセットにより0.8 kgの軽量化が図られ、車両のパワーウェイトレシオのさらなる向上に貢献しています。騒音規制を守りながら、かつてない驚きのパフォーマンスを実現します。Panigale V4の個性的なボディラインを生みだした同じデザイナーが手がけたこのアクセサリーのスタイルは、バイクのスタイルにぴったり調和しながら、レーシングスピリットを力強く表現しています。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，共同构建了这款具有强烈运动气息的专属配件。钛合金主体和碳纤维底板保证了轻便性和耐高温性，并与对应于排气孔的蜂窝状格栅相结合，为 Borgo Panigale 超级运动摩托车赋予了更具侵略性的外观。经认证的一对消音器进一步改进了摩托车的重量功率比，凭借减轻的 0.8 kg 重量，实现了前所未有的性能的同时依然符合法律规定的噪音限制。该配件的风格由创造 Panigale V4 鲜明线条的设计师共同创建，与摩托车的外观完美契合，深化了赛车的灵魂。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

120 [min]

OK USA OK AUS TWN 96481712AA
OK EU 5 96481931BA

STREETFIGHTER V4 MY21 <=> MY22, STREETFIGHTER V4 S MY21 <=> MY22, STREETFIGHTER V4 SP

Alleggerimento [kg] 0.8.
Weight reduction [kg] 0.8.
Gewichtsminderung [kg] 0.8.
Allégement [kg] 0.8.
Aligeramiento [kg] 0.8.
Alívio [kg] 0.8.
減量 [kg] 0.8.
减重 [kg] 0.8.

Silenziatori. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per dar vita ad un esclusivo accessorio dallo spiccato carattere racing. Il corpo in lega di titanio e i fondelli in carbonio garantiscono leggerezza e resistenza alle alte temperature e, abbinati alla griglia a nido d'ape in corrispondenza del foro di uscita dei gas, donano un look ancora più aggressivo alle supersportive di Borgo Panigale. La coppia di silenziatori omologati migliora ulteriormente il rapporto peso - potenza della moto, grazie a un risparmio di peso pari a 0.8 kg, per una performance senza precedenti, pur rispettando i limiti di rumore imposti per legge. Lo stile di questo accessorio, realizzato dagli stessi designer che hanno creato le linee inconfondibili della Panigale V4, si sposa perfettamente con il look della moto, esaltandone l'animo racing. Una vera race-replica anche nell'inconfondibile sound.

Silencers. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to create an exclusive accessory with a strong racing character. The titanium alloy body and carbon endcaps guarantee lightness and resistance to high temperatures and, thanks to the honeycomb grid at the gas outlet hole, they give the supersport bikes of Borgo Panigale an even more aggressive look. The pair of approved silencers further improves the bike's power-to-weight ratio thanks to a savings of 0.8 kg, for an unprecedented performance, while respecting the noise emissions imposed by law. The style of this accessory, created by the same designers of the unmistakable lines of the Panigale V4, perfectly matches the look of the bike, enhancing its racing soul. A true race-replica also for the typical sound.

Schalldämpfer. Durch die Vereinigung des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen Konstruktion entstand ein exklusives Zubehörteil mit ausgeprägtem Rennsportcharakter. Der Körper aus Titanlegierung und die Endkappen aus Kohlefaser garantieren Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und verleihen in Kombination mit dem Wabengitter am Abgasauslasses den SuperSport Motorrädern aus Borgo Panigale einen noch aggressiveren Look. Das Paar zugelassener Schalldämpfer sorgt dank der Gewichtseinsparung von 0.8 kg für ein noch besseres Gewichts-/Leistungsverhältnis des Motorrads, sodass unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Geräuschpegel beispiellose Performance geboten ist. Der Stil dieses Zubehörteils, das von denselben Designern, die der Panigale V4 ihre unverkennbaren Linien verliehen haben, verwirklicht wurde, passt perfekt zum Look des Motorrades und betont seine Racing Seele. Eine echte Race Replica - auch im unvergleichlichen Sound.

Silencieux. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour créer un accessoire exclusif dont le caractère est typiquement racing. Le corps en alliage de titane et les culots en carbone garantissent la légèreté et la résistance aux températures élevées et, en combinaison avec la grille en nid d'abeille de l'orifice de sortie de gaz d'échappement, donnent aux motos supersport de Borgo Panigale une allure encore plus agressive. La paire de silencieux homologués améliore encore le rapport poids - puissance de la moto, grâce à un gain de poids de 0.8 kg, pour une performance inédite, tout en respectant les limites sonores imposées par la loi. Le style de cet accessoire, conçu par les designers qui ont créé les lignes uniques de la Panigale V4, s'harmonise parfaitement avec l'allure de la moto, mettant en valeur son âme racing. Une reproduction fidèle de l'échappement racing, y compris du point de vue du son.

Silenciadores. El inconfundible diseño de Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para dar vida a un accesorio exclusivo con un carácter marcadamente racing. El cuerpo de aleación de titanio y las tapas de carbono garantizan ligereza y resistencia a las altas temperaturas y, combinados con la rejilla de nido de abeja en el orificio de salida de los gases, brindan a las superdeportivas de Borgo Panigale, un look todavía más agresivo. El par de silenciadores homologados mejora la relación peso - potencia de la moto, gracias a un ahorro de peso de 0.8 kg, para alcanzar prestaciones sin precedentes dentro de los límites de ruido prescritos por la ley. El estilo de este accesorio, realizado por los mismos diseñadores que crearon las líneas inconfundibles de la Panigale V4, se integra perfectamente con el look de la moto, resaltando su alma racing. Una auténtica race-replica incluso del sonido inconfundible.

Ponteiras. O inconfundível design Ducati junta-se à hábil construção da Akrapovič para dar vida a um exclusivo acessório com forte caráter racing. O corpo em liga de titânio e o fundo de carbono garantem leveza e resistência às altas temperaturas e, combinados com a grade de favo de mel em correspondência com o furo de saída de gás, dão uma aparência ainda mais imponente às superesportivas de Borgo Panigale. O par de ponteiras homologadas melhora ainda mais a relação peso-potência da moto, graças a uma economia de peso equivalente 0.8 kg, para um desempenho sem precedentes, respeitando os limites de ruído impostos por lei. O estilo deste acessório, realizado pelos mesmos designers que criaram as linhas inconfundíveis da Panigale V4, combina perfeitamente com o look da moto, exaltando a sua alma racing. Uma verdadeira réplica de corrida também no som inconfundível.

サイレンサー。 Ducati独特のデザインとAkrapovičの緻密な製造技術が結び付き、レーシング資質が際立つこの特別なアクセサリーに命を吹き込みます。チタン合金製ボディとカーボン製エンドキャップで、驚異的な軽さと優れた耐熱性を有します。排気口にハニカムグリルが組み付けられ、ボルゴ・パニガーレのスーパースポーツをさらにアグレッシブなスタイルに仕上げます。保安基準適合サイレンサーセットにより0.8 kgの軽量化が図られ、車両のパワーウェイトレシオのさらなる向上に貢献しています。騒音規制を守りながら、かつてない驚きのパフォーマンスを実現します。Panigale V4の個性的なボディラインを生みだした同じデザイナーが手がけたこのアクセサリーのスタイルは、バイクのスタイルにぴったり調和しながら、レーシングスピリットを力強く表現しています。独特なサウンドも本物のレーシング・レプリカ。

消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，共同构建了这款具有强烈运动气息的专属配件。钛合金主体和碳纤维底板保证了轻便性和耐高温性，并与对应于排气孔的蜂窝状格栅相结合，为 Borgo Panigale 超级运动摩托车赋予了更具侵略性的外观。经认证的一对消音器进一步改进了摩托车的重量功率比，凭借减轻的 0.8 kg 重量，实现了前所未有的性能的同时依然符合法律规定的噪音限制。该配件的风格由创造 Panigale V4 鲜明线条的设计师共同创建，与摩托车的外观完美契合，深化了赛车的灵魂。其无与伦比的声音也完美还原了真正赛车。

120 [min]

OK EU/4 OK USA **96481712AA**

STREETFIGHTER V4 <= MY20, STREETFIGHTER V4 S <= MY20

Alleggerimento [kg] 0.8.
Weight reduction [kg] 0.8.
Gewichtsminderung [kg] 0.8.
Allégement [kg] 0.8.
Aligeramiento [kg] 0.8.
Alívio [kg] 0.8.
減量 [kg] 0.8.
減重 [kg] 0. 8.

Cover scarico in carbonio e titanio. La rete in titanio, di chiara ispirazione motogp, unita al look che solo il finishing della fibra di carbonio sa dare, enfatizza ulteriormente lo stile spiccatamente sportivo della moto. Un esclusivo accessorio che esalta l'indole racing di questa supersportiva.

Carbon and titanium exhaust cover. The titanium mesh – clearly inspired by the MotoGP – combined with the look that only a carbon fibre finish can give further emphasises the bike's distinctly sporty style. An exclusive accessory that brings out the true racing nature of this supersport bike.

Auspuffabdeckung aus Kohlefaser und Titan. Das sichtlich an der MotoGp inspirierte Titannetz, vereint mit einem Look, den nur ein Kohlefaser-Finish verleihen kann, bringt den ausgeprägt sportlichen Stil des Motorrads noch besser zum Vorschein. Ein exklusives Zubehör, das die Racing-Seele dieses Supersportlers unterstreicht.

Cache échappement en carbone et titane. La maille en titane, inspirée clairement du MotoGP, combinée à l'allure que seule la finition de la fibre de carbone a le pouvoir de donner, met encore plus en évidence le style ultra-sportif de la moto. Un accessoire exclusif qui exalte le caractère racing de cette moto supersportive.

Cover escape de carbono y titanio. La red de titanio, de evidente inspiración motogp, además del look que solo el acabado de la fibra de carbono sabe dar, enfatiza aún más el estilo notablemente deportivo de la moto. Un accesorio exclusivo que acentúa la índole racing de esta superdeportiva.

Cobertura do escapamento em carbono e titânio. A malha em titânio, claramente inspirada na MotoGP, junto ao visual que apenas o acabamento em fibra de carbono pode oferecer, enfatiza ainda mais o estilo esportivo da moto. Um acessório exclusivo que destaca a índole racing desta superesportiva.

カーボン＆チタン製エキゾーストカバー　MotoGPに由来するチタン製メッシュとカーボンファイバー仕上特有の外観が、独特のスポーティスタイルを一層強調します。このスーパースポーツのレース気質を際立たせる特別アクセサリーです。

碳纤维和钛合金排气罩。 明显受到 MotoGP 启发的钛金属网，结合了碳纤维呈现的独特外观，进一步彰显了摩托车的独特运动风格。独家配件增强了这款超级运动摩托车的赛车性能。

M 96481682AA

STREETFIGHTER V2

Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Motorleistungsausbau - Préparation moteur - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット - 发动机加强件

Coperchio frizione scomponibile. Accessorio in lega di magnesio indispensabile per il montaggio della frizione a secco nei veicoli non predisposti. Contiene tutto il necessario per l'installazione di questa frizione, un vero e proprio must per i Ducatisti più esigenti.

Modular clutch cover Magnesium alloy accessory required for the installation of the dry clutch in non-preset vehicles. It includes everything necessary for the installation of this clutch. A real must-have for the most demanding Ducatistas.

Zerlegbarer Kupplungsdeckel Zubehör aus Magnesiumlegierung - unerlässlich für die Montage der Trockenkupplung an Fahrzeugen, die nicht entsprechend ausgelegt sind. Enthält alle für die Montage dieser Kupplung erforderlichen Teile - ein echtes Must für die anspruchvollsten Ducatisti.

Couvercle d'embrayage démontable Accessoire en alliage de magnésium indispensable pour le montage de l'embrayage à sec dans les véhicules non prédisposés. Il contient tout le nécessaire pour l'installation de cet embrayage, un véritable must pour les Ducatistes les plus exigeants.

Tapa embrague desmontable Accesorio de aleación de magnesio indispensable para el montaje del embrague en seco en los vehículos no preparados. Contiene todo lo necesario para la instalación de este embrague, un componente imprescindible para los Ducatistas más exigentes.

Tampa da embreagem desmontável Acessório em liga de magnésio indispensável para a montagem da embreagem seca nos veículos não predispostos. Contém tudo o que é necessário para a instalação desta embreagem, um verdadeiro must para os fãs mais exigentes da Ducati.

分解可能なクラッチカバー　装着が想定されていない車両に乾式クラッチを取り付けるために必要なマグネシウム合金製アクセサリー。要求の高いドゥカティスタにとってのマストアクセサリー、乾式クラッチの取り付けに必要な部品がすべて含まれています。

分体式离合器罩　镁合金配件对于未准备好的车辆中的干式离合器的组装必不可少。包含安装离合器所需的一切，这是要求最为苛刻的 Ducatisti 的真正必备配件。

96080052AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22

Include molla antisaltellamento da 50 Kg.
It includes 50 kg anti-hop spring.
Enthält auch die Antihopping-Feder für 50 kg.
Il comprend le ressort anti-rebondissement de 50 kg.
Incluye muelle antirebote de 50 kg.
Inclui mola antirrebote de 50 kg.
スリッパースプリング 50 kg が含まれます。
包括 50 kg 的防跳弹簧。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

Kit frizione a secco. Come in MotoGP, dove l'unica cosa che conta è la prestazione massima, la frizione a secco viene resa disponibile anche per questo modello. Si tratta di una frizione STM EVO-SBK, realizzata in alluminio dal pieno con campana e pacco dischi da 48 denti; i dischi sono 9 condotti e 9 guarniti con diametro di 138 mm. Nell'utilizzo della moto in pista si hanno importanti benefici nel feeling di guida; in particolare la frizione a secco garantisce una più efficace funzione anti-saltellamento anche nelle scalate più aggressive e una maggiore fluidità in tutte le fasi di "off-throttle"; a questo si aggiunge la possibilità di personalizzare il livello di freno motore "meccanico" scegliendo una diversa molla secondaria tra quelle disponibili a catalogo. Un importante plus è l'assenza di resistenza opposta dall'olio motore ed un olio più pulito, in quanto le polveri di usura dei dischi non vengono convogliate nel circuito di lubrificazione. Il carattere racing della frizione a secco ed il suo iconico sound rappresentano un valore aggiunto entusiasmante per i Ducatisti più appassionati.

Dry clutch kit. Just like in MotoGP, where the only thing that matters is utmost performance, the dry clutch is also made available for this model. This is an STM EVO-SBK clutch made from billet aluminium with housing and 48-tooth plate pack. The plates are 9 driven and 9 lined with a diameter of 138 mm. When racing on the track there are important benefits in ease of handling. Specifically, the dry clutch ensures a more effective slipper function, even during the most aggressive downshifts, and greater fluidity during all "off-throttle" stages. In addition, the "mechanical" engine brake level can be customised by choosing a different secondary spring from those available from the catalogue. Other important advantages are the absence of resistance from the engine oil and cleaner oil since the plate wear dust is not conveyed into the lubrication circuit. The racing character of the dry clutch and its iconic sound are exciting added benefits for the most passionate Ducatistas.

Kit Trockenkupplung. Wie beim MotoGP, wo nur die maximale Power zählt. Diese Trockenkupplung wird nun auch für dieses Modell verfügbar sein. Damit ist die Kupplung STM EVO-SBK gemeint: ein aus dem Vollen bearbeitetes Alu-Bauteil mit Kupplungsglocke und -scheibenpaket mit 48 Zähnen, 9 Mitnehmerscheiben und 9 Belagscheiben mit einem Durchmesser von 138 mm. Beim Einsatz des Motorrads auf der Rennstrecke bietet sie ausschlaggebende Vorteile in Sachen Fahrfeeling. Insbesondere garantiert die Trockenkupplung eine wirksamere Antihopping-Funktion und in allen „off-throttle"-Phasen ein flüssigeres Ansprechverhalten. Dazu kommt noch die Möglichkeit einer individuellen Anpassung der „mechanischen" Motorbremskraft, wenn eine andere Sekundärfeder aus dem Katalogangebot gewählt wird. Ein wichtiger Pluspunkt ist der Wegfall des vom Motoröl gebotenen Widerstands und ein saubereres Öl, da der durch den Verschleiß der Scheiben entstehende Staub nicht in das Schmiersystem gelangt. Der Racing-Charakter der Trockenkupplung und der kultige Sound bieten den leidenschaftlichsten Ducatisti einen Zusatzwert, von dem sie begeistert sein werden.

Kit d'embrayage à sec. Comme en MotoGP, où la seule chose qui compte est la performance maximale, l'embrayage à sec est disponible également sur ce modèle. Il s'agit d'un embrayage STM EVO-SBK, réalisé en aluminium usiné dans la masse avec cloche et empilage des disques de 48 dents ; les disques sont 9 menés et 9 garnis avec un diamètre de 138 mm. Dans l'utilisation de la moto sur piste, on obtient des bénéfices importants dans le feeling de conduite, en particulier l'embrayage à sec garantit une fonction anti-rebondissement plus efficace dans les rétrogradages plus agressifs et une fluidité plus élevée dans toutes les phases de « off-throttle » ; à tout cela s'ajoute la possibilité de personnaliser le niveau de frein moteur « mécanique » en choisissant un ressort secondaire différent parmi ceux disponibles sur le catalogue. Une autre caractéristique importante est l'absence de résistance opposée par l'huile moteur et une huile plus propre, étant donné que les poussières d'usure des disques ne sont pas convoyées dans le circuit de graissage. Le caractère racing de l'embrayage à sec et son sound iconique représentent une valeur ajoutée enthousiasmante pour les Ducatistes plus passionnés.

Kit embrague en seco. Como en la MotoGP, donde lo único que cuenta es la máxima prestación, el embrague en seco está disponible también para este modelo. Se trata de un embrague STM EVO-SBK, realizado de aluminio macizo con caja y paquete discos de 48 dientes; los discos son 9 conducidos y 9 reforzados con diámetro de 138 mm. Para el uso de la moto en pista se obtienen importantes beneficios en términos de sensaciones durante la conducción, en particular el embrague en seco garantiza una función antirrebote más eficaz incluso al pasar a marchas inferiores de forma agresiva y una mayor fluidez en todas las fases de "off-throttle; a ello se añade la posibilidad de personalizar el nivel de freno motor "mecánico" eligiendo un muelle secundario diferente de entre los disponibles en el catálogo. Una importante contribución es la ausencia de resistencia opuesta del aceite motor y un aceite más limpio, ya que el polvo de desgaste de los discos no se dirige al circuito de lubricación. El carácter racing del embrague en seco y su icónico sonido representan un valor añadido atractivo para los Ducatistas más apasionados.

Conjunto de embreagem seca. Como na MotoGP, onde o que conta é o desempenho máximo, a embreagem seca também está disponível para esse modelo. Trata-se de uma embreagem STM EVO-SBK, realizada em alumínio com campânula e discos de 48 dentes; são 9 discos conduzidos e 9 discos revestidos com 138 mm de diâmetro. Durante o uso da moto na pista há importantes benefícios ao pilotar; em particular, a embreagem seca garante uma função antirrebote mais eficaz mesmo nas reduções de marcha mais agressivas e maior fluidez em todas as fases de "off-throttle; também é possível personalizar o nível de freagem "mecânica" do motor escolhendo uma mola secundária diferente entre aquelas disponíveis no catálogo. Uma vantagem importante é a ausência de resistência oposta pelo óleo do motor e um óleo mais limpo, visto que as poeiras de desgaste dos discos não são transportadas para o circuito de lubrificação. A característica racing da embreagem seca e o seu icônico som representam um valor agregado entusiasmante para os fãs mais apaixonados da Ducati.

乾式クラッチキット。 必要なのは最高の性能だけ、そんなMotoGPと同じように、乾式クラッチがこのモデルにも搭載できるようになりました。このSTM EVO-SBKクラッチはハウジングと48歯クラッチプレートパックを備えるアルミニウム製で、ドリブンプレート9枚とドライブプレート9枚 (直径 138 mm) から成ります。サーキットでバイクを使用する場合には、運転時のフィーリングに大きなメリットがあります。特に乾式クラッチでは、急激なシフトダウン時にもスリッパー機構がより効果的に働き、スロットルオフ時でも滑らかな走行が可能です。これに加えて、カタログから異なるセカンダリースプリングを選ぶことで、エンジンブレーキの機械レベルでのカスタマイズが可能です。重要なプラス要素は、エンジンオイルによる抵抗がないことと、プレートの摩耗屑が潤滑回路に運ばれないためエンジンオイルがきれいであることです。乾式クラッチのレーシング特性と象徴的なエンジンサウンドは、熱烈なドゥカティストにとって魅力的な付加価値といえるものです。

干式离合器套件。 如最强性能是唯一考量的 MotoGP 一样，干式离合器同样可以用于此型号。这一款离合器为 STM EVO-SBK，采用铝坯制成，带有钟形外壳及 48 齿圆盘组件；直径为 138 mm，具有 9 个从动盘和 9 个压盘。在摩托车赛道使用的情况下，干式离合器在驾驶感上有很重要的优势；具体而言，干式离合器即使在最陡的破路上可以保证更加有效的防跳跃功能，在全部“熄火”阶段也能保证最大的流动性；除此之外，干式离合器还通过在目录中可用的弹簧中选择不同的二级弹簧来对“机械”发动机制动等级进行个性化设置。另一个重要的提升项是，不存在与发动机油相反的阻力，因为盘片磨损的粉末不会输送到润滑回路中，因此机油更加洁净。干式离合器的运动特性和标志性的声音是为最富激情的杜卡迪车迷奉上的令人兴奋的附属价值。

270 [min]

96080032AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

Su V4/V4S fino a MY22, da montare in abbinamento con codice 96080051AA, 96080052AA.
Su V4/V4S da MY23, da montare in abbinamento con codice 96080041AC.
To be mounted together with part no. 96080051AA and 96080052AA on V4/V4S up to MY22.
To be mounted together with part no. 96080041AC on V4/V4S from MY23.
An V4/V4S bis zum MY22, gemeinsam mit der Artikelnummer 96080051AA, 96080052AA zu montieren.
An V4/V4S MY23 mit der Artikelnummer 96080041AC zu montieren.
Sur V4/V4S jusqu'à MY22, à poser en combinaison avec la référence 96080051AA, 96080052AA.
Sur V4/V4S à partir de MY23, à poser en combinaison avec la référence 96080041AC.
En V4/V4S hasta MY22, para montar con el código 96080051AA, 96080052AA.
En V4/V4S de MY23, para montar con el código 96080041AC.
No modelo V4/V4S até o MY22, para montar junto com o código 96080051AA, 96080052AA.
No modelo V4/V4S até o MY23, para montar junto com o código 96080041AC.
MY22 までの V4/V4S には、部品番号:96080051AA、96080052AA と組み合わせて取り付けてください。
MY23 以降の V4/V4S には、部品番号:96080041AC と組み合わせて取り付けてください。
在 V4/V4S MY22 及以前的版本上，搭配代码 96080051AA、96080052AA 进行安装。
在 V4/V4S MY23 及以后的版本上，搭配代码 96080041AC 进行安装。

Molla antisaltellamento. Disponibile con carico di 50Kg o 70 Kg, per permetterne la regolazione e personalizzare il livello del freno motore. Grazie ai diversi settaggi disponibili, anche ai piloti più esigenti troveranno l'impostazione che più si adatta al proprio stile di guida. Un accessorio che farà la differenza in termini di prestazioni e permetterà di assaporare ulteriormente il brivido di guidare questa moto.

Slipper spring. Available with a 50 kg or 70 kg load to allow adjustment and customisation of the engine brake level. Thanks to the different settings available, even the most demanding riders will find the setting that best suits their riding style. An accessory that will make the difference in terms of performance, allowing you to further savour the thrill of riding this bike.

Antihopping-Feder. Mit einer Spannung auf 50 kg oder 70 kg verfügbar, um die Einstellung und Personalisierung der Motorbremse zu ermöglichen. Dank der verschiedenen, verfügbaren Setting werden auch anspruchsvollste Fahrer die Einstellung finden, die am besten zu ihrem Fahrstil passt. Ein Zubehör, das in Sachen Leistung den Unterschied machen wird, damit Sie den Nervenkitzel dieses Motorrads noch besser auskosten können.

Ressort anti-rebondissement. Disponible avec une charge de 50 kg ou 70 kg pour permettre le réglage et la personnalisation du niveau du frein moteur. Grâce aux différents réglages disponibles, même les pilotes les plus exigeants trouveront la configuration qui convient le mieux à leur style de conduite. Un accessoire qui fera la différence en termes de performances et vous permettra de profiter à fond des sensations de conduite de cette moto.

Muelle antirebote. Disponible con carga de 50 kg o 70 kg, para permitir la regulación y personalizar el nivel del freno motor. Gracias a las diferentes selecciones disponibles, incluso los pilotos más exigentes encontrarán la configuración que más se adapta al propio estilo de conducción. Un accesorio que marcará la diferencia en términos de prestaciones y permitirá disfrutar aún más la emoción de conducir esta moto.

Mola antirrebote. Disponível com carga de 50Kg ou 70 Kg, para permitir o ajuste e personalizar o nível do freio do motor. Graças aos diversos ajustes disponíveis, os pilotos mais exigentes também encontram a configuração mais adequada ao seu estilo de pilotagem. Um acessório que faz a diferença em termos de desempenho e permite experimentar o arrepio ao pilotar esta moto.

スリッパークラッチスプリング 負荷50kg、70 kgの2種類が用意され、エンジンブレーキレベルを自分の好みに調節することができます。複数設定により、要求の厳しいライダーもライディングスタイルに合った最適の設定を見つけることが可能です。パフォーマンスに違いを生み、このバイクのスリリングなライディングを体感できるアクセサリーです。

滑动式离合器弹簧。 可选载重 50 公斤或 70 公斤，可以调节并定制发动机制动水平。由于提供了不同的设置，即便是最严苛的车手也可以找到最适合其驾驶风格的设置。这款配件将在性能方面有所作为，让您进一步体验驾驶快感。

L'accessorio frizione a secco è di serie per Streetfighter V4 SP / V4SP2.
The dry clutch accessory is standard for the Streetfighter V4 SP / V4SP2 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der Streetfighter V4 SP / V4SP2 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour Streetfighter V4 SP / V4SP2.
El accesorio embrague en seco es de serie para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
O acessório embreagem seca é de série para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
乾式クラッチは、Streetfighter V4 SP / V4SP2 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 Streetfighter V4 SP / V4SP2 的标配。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付てください。
配件与干式离合器搭配安装。

96080041AC

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23

96080041AE

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

96080041AC: Molla con carico di 50Kg.
96080041AC: Spring with a load of 50 kg.
96080041AC: Feder mit Spannung von 50 kg.
96080041AC : Ressort, charge 50 kg.
96080041AC: Muelle con carga de 50 kg.
96080041AC: Mola com carga de 50Kg.
96080041AC: スプリング負荷 50kg。
96080041AC：负载 50Kg 的弹簧。

96080041AE: Molla con carico di 70Kg.
96080041AE: Spring with a load of 70 kg.
96080041AE: Feder mit Spannung von 70 kg.
96080041AE : Ressort, charge 70 kg.
96080041AE: Muelle con carga de 70 kg.
96080041AE: Mola com carga de 70Kg.
96080041AE: スプリング負荷 70kg。
96080041AE：负载 70Kg 的弹簧。

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, esaltandone il caratteristico sound. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono al look racing in un accessorio dal DNA spiccatamente sportivo.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, enhancing its characteristic sound. The lightness and strength of the carbon fibre combine with the race-ready look in an accessory that has a uniquely sporty DNA.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine ausgezeichnete Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und betont den charakteristischen Sound. Die Faktoren Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser in Kombination mit dem Racing-Look, in einem Zubehörteil mit ausgeprägt sportlichem Charakter.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il en exalte le son distinctif. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à l'allure racing dans un accessoire à l'âme typiquement sportive.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, acentuando el sonido característico. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al look racing en un accesorio con ADN altamente deportivo.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma perfeita ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, destacando o seu característico som. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao visual racing em um acessório com DNA tipicamente esportivo.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように開発され、特徴的なサウンドを響かせます。 カーボンファイバーの軽さと強度、レーシングルックが、スポーツ DNA から生まれたアクセサリーの中でひとつになります。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，同时增强了其典型性的声音。碳纤维的轻盈性和耐用性结合了具有独特运动 DNA 配件的赛车外观。

L'accessorio frizione a secco è di serie per Streetfighter V4 SP / V4SP2.
The dry clutch accessory is standard for the Streetfighter V4 SP / V4SP2 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der Streetfighter V4 SP / V4SP2 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour Streetfighter V4 SP / V4SP2.
El accesorio embrague en seco es de serie para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
O acessório embreagem seca é de série para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
乾式クラッチは、Streetfighter V4 SP / V4SP2 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 Streetfighter V4 SP / V4SP2 的标配。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

10 [min]

96981661AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S,
STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, è realizzata in alluminio dal pieno, finemente lavorato di CNC, e anodizzato nero per garantire un'elevata resistenza e mantenere l'aspetto originale nel tempo. Il design lineare ma deciso di questo accessorio esalta la preziosa estetica della moto, donandole un autentico stile racing e sprigionando il tipico sound sportivo della frizione a secco.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, it is made of billet aluminium, finely CNC machined, and anodised black to guarantee high resistance and maintain its original appearance over time. The linear but decisive design of this accessory supplements the fine aesthetics of the bike, giving it an authentic racing style and unleashing the typical sporty sound of the dry clutch.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine optimale Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und besteht aus dem Vollen bearbeitetem, fein mit CNC-Verfahren bearbeitetem, schwarz eloxiertem Aluminium, sodass hohe Widerstandsfähigkeit und die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens über die Zeit hinweg garantiert sind. Das lineare, dabei entschlossen wirkende Design dieses Zubehörteils hebt die edle Ästhetik des Motorrads hervor und verleiht ihm einen authentischen Racing-Stil, mit einer Betonung, die auf dem typisch sportlichen Sound liegt, den die Trockenkupplung entfaltet.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il est réalisé en aluminium taillé dans la masse, finement usiné par CNC, et anodisé noir pour assurer une résistance élevée et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Le design linéaire mais mordant de cet accessoire rehausse l'esthétique soignée de la moto, en lui conférant un style racing authentique et en libérant le son sportif qui caractérise l'embrayage à sec.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, está realizado de aluminio de pieza maciza, elaborado con precisión de CNC, y anodizado negro para garantizar una elevada resistencia y mantener el aspecto original a lo largo del tiempo.

El diseño lineal pero definido de este accesorio acentúa la estética refinada de la moto, brindando un auténtico estilo racing y liberando el típico sonido deportivo del embrague en seco.

Tampa de embreagem seca. Concebida para oferecer uma ótima ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, é realizada em alumínio, finamente usinado em CNC, e anodizado preto para garantir elevada resistência e manter a aparência original ao longo do tempo. O design linear e determinado deste acessório destaca a preciosa estética da moto destaca a preciosa estética da moto, dando-lhe um autêntico estilo racing e irradiando o som esportivo típico da embreagem seca.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように設計されています。高強度アルミニウム製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。このアクセサリーの直線的でシャープなデザインが、バイクの美しい外観により正統レーシング・スタイルを演出し、レースマシン特有の乾式クラッチのサウンドを解き放ちます。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，采用铝坯加工而成，经 CNC 精细加工，黑色阳极氧化，确保了高耐用性和持久的原始外观。这款配件流线型的简洁设计突显了摩托车的珍贵美感，同时为其增添了真正的赛车风格，同时增强了干式离合器的典型运动声音。

10 [min]

97381131AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S,
STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

L'accessorio frizione a secco è di serie per Streetfighter V4 SP / V4SP2.
The dry clutch accessory is standard for the Streetfighter V4 SP / V4SP2 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der Streetfighter V4 SP / V4SP2 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour Streetfighter V4 SP / V4SP2.
El accesorio embrague en seco es de serie para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
O acessório embreagem seca é de série para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
乾式クラッチは、Streetfighter V4 SP / V4SP2 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 Streetfighter V4 SP / V4SP2 的标配。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, esaltandone il caratteristico sound. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono a un look inconfondibilmente racing in un accessorio dal DNA spiccatamente sportivo.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, enhancing its characteristic sound. The lightness and strength of the carbon fibre combine with an unmistakable racing look in an accessory that has a very sporty DNA.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine ausgezeichnete Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und betont den charakteristischen Sound. Die Faktoren Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser in Kombination mit dem unvergleichbaren Racing-Look, in einem Zubehör mit ausgeprägt sportlichem Charakter.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il en exalte le son distinctif. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à une allure incontestablement racing dans un accessoire à l'âme typiquement sportive.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, acentuando el sonido característico. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al look inconfundiblemente racing en un accesorio con ADN altamente deportivo.

Tampa de embreagem seca. Concebida para oferecer uma ótima ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, destacando o seu característico som. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se a um visual inconfundivelmente racing em um acessório com DNA acentuadamente esportivo.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように開発され、特徴的なサウンドを響かせます。カーボンファイバーの軽さと強度、そして独特なレーシングルックが、スポーツDNAから生まれたアクセサリーの中でひとつ融合します。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，同时增强了其典型性的声音。碳纤维的轻盈性和耐用性结合了具有鲜明运动 DNA 配件的独特赛车外观。

L'accessorio frizione a secco è di serie per Streetfighter V4 SP / V4SP2.
The dry clutch accessory is standard for the Streetfighter V4 SP / V4SP2 series.
Das Zubehör Trockenkupplung ist bei der Streetfighter V4 SP / V4SP2 serienmäßig verbaut.
L'accessoire embrayage à sec est de série pour Streetfighter V4 SP / V4SP2.
El accesorio embrague en seco es de serie para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
O acessório embreagem seca é de série para Streetfighter V4 SP / V4SP2.
乾式クラッチは、Streetfighter V4 SP / V4SP2 に標準搭載されています。
干式离合器配件为 Streetfighter V4 SP / V4SP2 的标配。

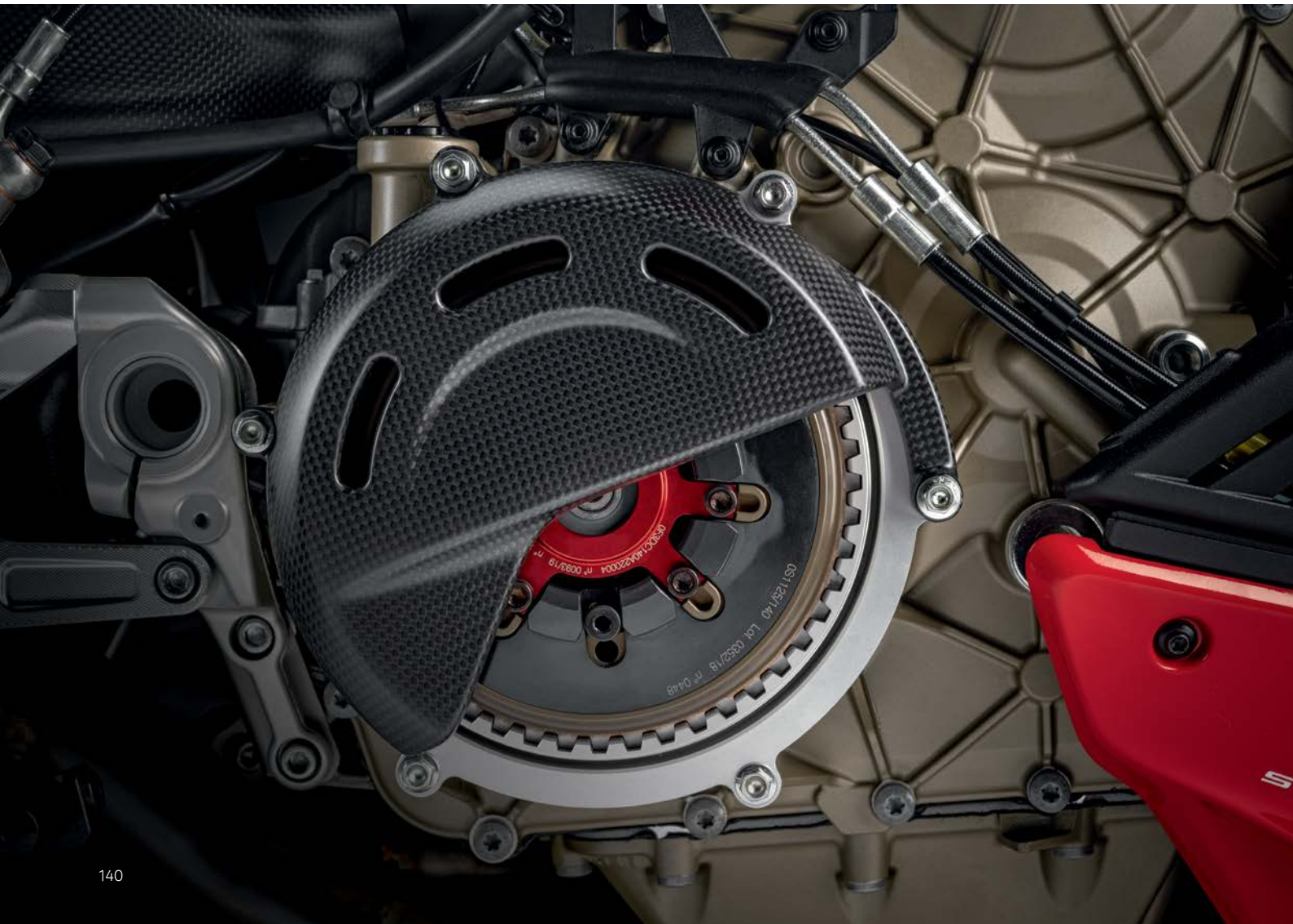
Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

10 [min]

M 96981251AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Protezione in carbonio per carter frizione. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio e fibre aramidiche si uniscono a un design accattivante e a un finishing tipicamente racing in un accessorio che offre la massima protezione in caso di scivolata ed esalta l'animo sportivo ed elegante della moto.

Carbon cover for clutch case. La légèreté et la résistance des fibres de carbone et des fibres d'aramide sont combinées à un design attrayant et à une finition typiquement racing dans un accessoire qui offre une protection maximale en cas de glissade et exalte l'âme sportive et élégante de la moto.

Schutz aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Die Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser und Aramidfasern verschmelzen mit einem ansprechenden Design und dem typischen Racing-Finish, in einem Zubehörteil, das maximalen Schutz beim Abrutschen bietet sowie den sportlichen und eleganten Charakter des Motorrads betont.

Protection en carbone pour carter embrayage. La légèreté et la résistance des fibres de carbone et des fibres d'aramide sont combinées à un design attrayant et à une finition typiquement racing dans un accessoire qui offre une protection maximale en cas de glissade et exalte l'âme sportive et élégante de la moto.

Protección de carbono para cárter embrague. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono y las fibras de aramida se unen a un diseño atractivo y a un acabado típicamente racing en un accesorio que ofrece la máxima protección en caso de deslizamiento y resalta el alma deportiva y elegante de la motocicleta.

Proteção em carbono para cárter da embreagem. A leveza e a resistência da fibra de carbono e das fibras de aramida juntam-se ao design fascinante e ao acabamento tipicamente racing em um acessório que oferece a máxima proteção no caso de derrapagem, destacando o espírito esportivo e elegante da moto.

カーボン製クラッチカバー用プロテクション。カーボンファイバーとアラミドファイバーの軽さと強度に、魅力的なデザインとレースマシン特有の仕上げをひとつに融合したアクセサリー。転倒時の高いプロテクション性能だけでなく、バイクのエレガンスとスポーツ・スピリットを際立たせます。

离合器外壳碳纤维保护装置。 碳纤维和芳纶纤维的轻质与耐用结合了颇具吸引力的设计和配件典型的赛车表面处理，在打滑的情况下提供最大程度的保护并突显了摩托车运动和优雅的灵魂。

10 [min]

M 96981072A

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23

Accessorio non compatibile con frizione a secco.
Accessory not compatible with dry clutch.
Dieses Zubehör ist nicht mit der Trockenkupplung kompatibel.
Accessoire non compatible avec embrayage à sec.
Accesorio no compatible con embrague en seco.
Acessório não compatível com embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けることはできません。
配件与干式离合器不兼容。

Protezione in carbonio per carter alternatore. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio e fibre aramidiche si uniscono a un design accattivante e a un finishing tipicamente racing in un accessorio che offre protezione in caso di scivolata ed esalta l'animo sportivo ed elegante della moto.

Carbon protection for generator cover. The lightness and strength of carbon fibre and aramid fibres combine with an attractive design and distinctive racing finishing in an accessory that offers protection in the event of a slip and enhances the motorcycle's sporty and elegant soul.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinendeckel. Die Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser und Aramidfasern vereinen sich mit einem ansprechenden Design und dem typischem Racing-Finish, in einem Zubehörteil, das Schutz im Falle des Abrutschens bietet sowie die sportliche und elegante Seele des Motorrads betont.

Protection en carbone pour carter alternateur. La légèreté et la résistance des fibres de carbone et des fibres d'aramide sont combinées à un design attrayant et à une finition typiquement racing dans un accessoire qui offre un haut niveau de protection en cas de glissade et exalte l'âme sportive et élégante de la moto.

Protección de carbono para cárter alternador. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono y las fibras de aramida se unen a un diseño atractivo y a un acabado típicamente racing en un accesorio que ofrece protección en caso de deslizamiento y acentúa el alma deportiva y elegante de la moto.

Proteção em carbono para cárter do alternador. A leveza e a resistência da fibra de carbono e das fibras de aramida juntam-se ao design fascinante e ao acabamento tipicamente racing em um acessório que oferece a máxima proteção no caso de derrapagem e destaca o caráter esportivo e elegante da moto.

ジェネレーターカバー用カーボン製プロテクション カーボンファイバーとアラミドファイバーの軽さと強度に、魅力的なデザインとレースマシン特有の仕上げをひとつに融合したアクセサリー。転倒時の高いプロテクション性能だけでなく、バイクのエレガンスとスポーツ・スピリットを際立たせます。

交流发电机外壳碳纤维保护装置。 碳纤维和芳纶纤维的轻质与耐用结合了颇具吸引力的设计和配件典型的赛车表面处理，在打滑的情况下提供保护并突显了摩托车运动和优雅的灵魂。

15 [min]

M 96981124A

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Parafango anteriore in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono a un design lineare per offrire un'ottima protezione da pioggia e detriti, esaltando il look aggressivo di questa naked senza rivali.

Carbon front mudguard. The lightness and strength of the carbon fibre are combined with a streamlined design to offer excellent protection from rain and debris, enhancing this unrivalled naked aggressive look.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser vereinen sich mit dem linearen Design, um einen optimalen Schutz vor Regen und Schmutz zu bieten – dies alles mit einer besonderen Betonung des aggressiven Looks dieses Naked Bikes ohne Rivalen.

Garde-boue avant en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à un design linéaire pour offrir une excellente protection contre la pluie et les débris, rehaussant ainsi l'allure agressive de cette naked inégalée.

Guardabarros delantero de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen a un diseño lineal para ofrecer una óptima protección de lluvia y detritos, acentuando el look audaz de esta inigualable moto naked.

Paralama dianteiro em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono se unem ao design linear para oferecer ótima proteção contra chuva e detritos, exaltando o visual robusto dessa naked sem rivais.

カーボン製フロントマッドガード　カーボンファイバーの軽さと剛性が直線的なデザインと融合し、並ぶもののないこのネイキッドバイクのアグレッシブなルックを強調しながら、雨や破片からしっかりと保護します。

碳纤维前部挡泥板。　碳纤维的轻盈性和耐用性与流线型的设计相结合，这不仅能有效抵御雨水和碎石，同时还突显了这款无与伦比的裸车所具有的气势蓬勃的外形。

10 [min]

M 96989971A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

Parafango posteriore in carbonio. Accessorio dal design pulito e filante, che si integra perfettamente con la linea della moto. Studiato appositamente per essere montato in abbinamento al gruppo di scarico completo "alto" in titanio, è impreziosito dall'inconfondibile finish della fibra di carbonio, che conferisce un ulteriore dettaglio di aggressività al retrotreno della supersportiva per eccellenza.

Carbon rear mudguard. An accessory with clean and sleek design that perfectly reflects the bike's line. Specifically designed to be mounted in combination with the "high" titanium full exhaust system, it is enhanced by the unmistakable finish of the carbon fibre, which gives the rear of the super sport bike par excellence an additional aggressive look.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Zubehör mit sauberem und schlankem Design, das sich perfekt in die Linie des Motorrads integriert. Extra entworfen, um gemeinsam mit der kompletten „obenliegenden" Auspuffeinheit aus Titan montiert zu werden, wird es durch das unverwechselbare Finish der Kohlefaser aufgewertet, das dem Heckbereich dieses Supersportbikes schlechthin einen weiteren Touch an Aggressivität ausdrückt.

Garde-boue arrière en carbone. Accessoire au design épuré et effilé qui s'intègre parfaitement dans la ligne de la moto. Spécialement conçu pour être installé en combinaison avec l'ensemble d'échappement complet racing « haut » en titane, il est mis en valeur par la finition incomparable de la fibre de carbone, qui apporte un détail mordant supplémentaire à l'arrière de la moto supersport par excellence.

Guardabarros trasero de carbono. Accesorio de diseño definido y aerodinámico que se integra perfectamente con la línea de la moto. Estudiado específicamente para montar junto con el grupo de escape completo "alto" de titanio; su inconfundible acabado de fibra de carbono aporta un detalle adicional de agresividad al tren trasero de la superdeportiva por excelencia.

Para-lama traseiro de carbono. Acessório de design simples e elegante que se integra perfeitamente com a linha da moto. Estudado especificamente para ser montado com o grupo de escapamento completo "alto" em titânio, é aprimorado pelo inconfundível acabamento da fibra de carbono, que dá um detalhe de imponência ao trem traseiro da superesportiva por excelência.

カーボン製リアマッドガード　バイクのボディラインと見事に調和するクリーンで流れるようなデザインのアクセサリーです。チタン製ハイマウントコンプリートエキゾーストユニットと組み合わせて装着するために特別に設計されました。カーボンファイバー独特の仕上げで、卓越したスーパースポーツバイクのリア部にアグレッシブなディテールを加えています。

碳纤维后挡泥板。　配件干净的流线设计与摩托车的线条完全融合。这款配件专为搭配钛合金整套“高位”排气组件安装而设计，无可挑剔的碳纤维饰面强化了配件的特点，为这款超级跑出色的车尾增添了侵略性的细节。

20 [min]

96981551AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Da montare in abbinamento con [codice] 96482251AA.
Must be installed with [p/n] 96482251AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482251AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96482251AA.
Para montar combinada con [código] 96482251AA.
A ser montada com [código] 96482251AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482251AA.
结合 [代码] 安装 96482251AA.

Parafango posteriore in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono a un design lineare per offrire un'ottima protezione da pioggia e detriti, esaltando il look prettamente racing della superbike per eccellenza. Compatibile con l'utilizzo di pneumatici da pista e termocoperte.

Carbon rear mudguard. The lightness and strength of the carbon fibre are combined with a streamlined design to offer excellent protection from rain and debris, enhancing the superbike's pure racing look. Compatible with track tyres and tyre warmers.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser vereinigen sich mit dem linearen Design, um einen optimalen Schutz vor Regen und Schmutz zu bieten - dies alles mit einer besonderen Betonung des typischen Racing-Looks dieses Superbikes. Kompatibel bei Verwendung von Rennreifen und Reifenwärmer.

Garde-boue arrière en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à un design linéaire pour offrir une excellente protection contre la pluie et les débris, rehaussant ainsi l'allure typiquement racing de la superbike par excellence. Compatible avec les pneus de piste et les couvertures chauffantes.

Guardabarros trasero de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen a un diseño lineal para ofrecer una óptima protección de lluvia y detritos, acentuando el look exclusivamente racing de la superbike por excelencia. Compatible con el uso de neumáticos de pista y calentadores de neumáticos.

Para-lama traseiro de carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono se unem ao design linear para oferecer ótima proteção contra chuva e detritos, exaltando o visual tipicamente racing da superbike por excelência. Compatível com a utilização de pneus de pista e coberturas térmicas.

カーボン製リアマッドガード カーボンファイバーの軽さと剛性が直線的なデザインと融合し、スーパーバイクのレーシングルックを強調しながら、雨や破片からしっかりと保護します。サーキット専用タイヤとタイヤウォーマーの使用に対応しています。

碳纤维后挡泥板。 碳纤维的轻盈性和耐用性与流线型的设计相结合，这不仅能有效抵御雨水和碎石，同时还突显了这款具备卓越性能的超级摩托所呈现的完美赛车级外观。可以与赛道轮胎和暖胎器的兼容使用。

15 [min]

M 96989981A

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Non compatibile con [codice] 96482251AA.
Not compatible with [p/n] 96482251AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482251AA.
Non compatible avec [référence] 96482251AA.
No compatible con [código] 96482251AA.
Não compatível com [código] 96482251AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96482251AA.
不兼容 [代码] 96482251AA.

Parafango posteriore in carbonio. Design pulito e filante si integra perfettamente con la linea della moto. Studiato appositamente per essere montato in abbinamento al gruppo di scarico completo in titanio.

Carbon rear mudguard. Clean and sleek design that perfectly reflects the bike's line. Designed specifically to be mounted together with the complete titanium exhaust assembly.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Klares und schlankes Design, das sich perfekt in die Linie des Motorrads integriert. Extra entwickelt, um gemeinsam mit der kompletten Auspuffeinheit aus Titan montiert werden zu können.

Garde-boue arrière en carbone. Design épuré et effilé qui s'intègre parfaitement dans la ligne de la moto. Spécialement conçu pour être posé en combinaison avec l'ensemble d'échappement complet en titane.

Guardabarros trasero de carbono. Diseño definido y aerodinámico se integra perfectamente con la línea de la moto. Estudiado específicamente para montar en combinación con el grupo de escape completo de titanio.

Para-lama traseiro de carbono. Design simples e elegante que se integra perfeitamente com a linha da moto. Concebido especificamente para ser montado com o grupo de escapamento completo de titânio.

カーボン製リアマッドガード　バイクのボディラインと見事に調和するクリアで流れるようなデザイン。チタン製コンプリートエキゾーストユニットと組み合わせて取り付けるように設計されています。

碳纤维后挡泥板。　干净的流线设计与摩托车的线条完全融合。专门设计与全套钛合金排气组件一并安装。

Da montare in abbinamento a gruppo di scarico completo Racing basso.
To be mounted in combination with the low complete Racing exhaust system.
In Kombination mit der kompletten niedrig gelegte Racing-Auspuffeinheit zu montieren.
À monter en association avec système d'échappement complet Racing bas.
Para instalar en combinación con el grupo de escape completo Racing bajo.
Para montar com o grupo de escapamento completo Racing baixo.
ローポジションレーシングコンプリートエキゾーストユニットと組み合わせて取り付けてください。
与整套赛车低排气组件搭配安装。

20 [min]

M 96981161A

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP <= MY22

Parafango posteriore in carbonio. Compatibile con l'utilizzo di pneumatici da pista e termocoperte. Design pulito e filante con un'impronta prettamente racing.

Carbon rear mudguard. Compatible with track use tires and tire warmers. A clean streamlined design with a decidedly racing style.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Bei montierter Rennbereifung und Reifenwärmern verwendbar. Sauberes und schlankes Design im typischem Racing- Look.

Garde-boue arrière en carbone. Compatible avec l'utilisation de pneus de compétition et de couvertures chauffantes. Design net et filant avec une empreinte typiquement racing.

Guardabarros trasero de carbono. Compatible con el uso de neumáticos para pista y calentadores. Diseño limpio y aerodinámico con una presentación netamente racing.

Para-lama traseiro de carbono. Compatível com a utilização de pneus de pista e coberturas térmicas. Design prático e aerodinâmico com um estilo absolutamente racing.

カーボン製リアマッドガード　サーキット用タイヤおよびタイヤウォーマーと共に使用可能。典型的なレーシングの特徴を持ったクリアで流線型のデザイン。

碳纤维后挡泥板。　可以与赛道轮胎和暖胎器的兼容使用。清爽的流线型设计带有纯粹的赛车印记。

10 [min]

M 96900312A

STREETFIGHTER V2

Cover telaio in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono all'inconfondibile design in stile Streetfighter in un esclusivo accessorio, creato per garantire la massima protezione del telaio da graffi accidentali e donare alla moto un look ancora più aggressivo, esaltandone l'animo racing.

Carbon frame cover The lightness and strength qualities of carbon fibre are combined with the unmistakable Streetfighter style design in an exclusive accessory, created to ensure maximum protection of the frame from accidental scratches and give the bike an even more aggressive look, enhancing its racing spirit.

Rahmencover aus Kohlefaser Die Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser vereinen sich mit dem unverkennbaren Design im Streetfighter Stil zu einem exklusiven Zubehörteil, das maximalen Schutz des Rahmens vor versehentlichen Kratzern gewährleistet, dem Motorrad einen noch aggressiveren Look verleiht und seine Racing Seele hervorhebt.

Cache cadre en carbone La légèreté et la robustesse de la fibre de carbone sont combinées au design unique du style Streetfighter dans un accessoire exclusif, créé pour assurer une protection maximale du cadre contre les rayures accidentelles et donner à la moto un look encore plus agressif, mettant en valeur son esprit racing.

Cover bastidor de carbono La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al diseño inconfundible del estilo Streetfighter en un accesorio exclusivo, creado para garantizar la máxima protección del bastidor contra arañazos accidentales y brindar a la moto un look todavía más agresivo, resaltando su alma racing.

Cobertura do chassis em carbono A leveza e a resistência da fibra de carbono se unem ao inconfundível estilo Streetfighter em um acessório exclusivo, criado para garantir a máxima proteção do chassis contra arranhões acidentais e dar um look ainda mais agressivo à moto, celebrando o espírito racing.

カーボン製フレームカバー　カーボンファイバーの軽さと強度、そしてStreetfighter独特のデザインがひとつになったアクセサリー。フレームをキズから守りながら、よりアグレッシブなルックスに仕上げてレーシングスピリットを力強く表現します。

碳纤维车架罩　这款珍贵的配件结合了碳纤维的轻盈和耐用与鲜明的 Streetfighter 风格，为车架提供最大程度的保护，使车架免受意外刮伤，赋予车辆更为激进的外观，深化其赛车灵魂。

15 [min]

M 96981292AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Set di ali in carbonio. Per chi vuole donare alla propria moto un ulteriore tocco di esclusività questo set è composto da 4 ali in fibra di carbonio strutturale. Prezioso accessorio, estremamente curato nella realizzazione manuale, che dona alla moto un look inconfondibile. La leggerezza della fibra di carbonio strutturale, abbinata alla forma disegnata in galleria del vento, esaltano il carattere spiccatamente racing e le già elevate prestazioni.

Set of carbon wings. For those who want to add a further touch of exclusivity to their bike, this set consists of 4 structural carbon fibre wings. A valuable accessory, extremely carefully handcrafted, which gives the bike an unmistakable look. The lightness of the structural carbon fibre, combined with the shape designed in the wind tunnel, enhance the markedly racing character and the already high performance.

Satz Flügelteile aus Kohlefaser. Für alle, die ihrem Motorrad den ultimativen Touch an Exklusivität verleihen möchten, besteht dieses Set aus 4 strukturellen Kohlefaser-Flügelteilen. Ein wertvolles Zubehör, das mit höchster Präzision von Hand gefertigt wurde und dem Motorrad seinen unverwechselbaren Look verleiht. Die Leichtigkeit der strukturellen Kohlefaser, in Kombination mit der im Windkanal designten Form, betont den besonders starken Racing-Charakter und die extrem hohen Leistungen.

Kit d'ailes en carbone. Pour ceux qui veulent donner à leur moto une touche d'exclusivité supplémentaire, ce kit est composé de 4 ailes en fibre de carbone structurel. Accessoire précieux, fabriqué à la main avec un soin extrême, qui donne à la moto un look unique. La légèreté de la fibre de carbone structurel, combinée à la forme conçue dans la soufflerie aérodynamique, exaltent le caractère typiquement racing et les performances déjà élevées.

Set de alas de carbono. Para quien desea dar a la propia moto un toque adicional de exclusividad, este set está compuesto por 4 alas de fibra de carbono estructural. Precioso accesorio, sumamente delicado en la realización manual, que da a la moto un look inconfundible. La ligereza de la fibra de carbono estructural, combinada con la forma diseñada en túnel de viento, acentúan el carácter de característica racing y las prestaciones ya elevadas.

Jogo de painéis em carbono. Para quem quer dar à sua moto um toque adicional de exclusividade, esse jogo é composto por 4 painéis em fibra de carbono estrutural. Precioso acessório, extremamente cuidado na realização manual, que dá à moto um visual inconfundível. A leveza da fibra de carbono estrutural, combinada à forma desenhada em túnel de vento, destacam o caráter acentuadamente racing e o já elevado desempenho.

カーボン製ウィングセット。バイクにさらに特別なテイストを与えたいライダーのために、このセットは4つのカーボンファイバー製ウィングから成ります。手作業で緻密に仕上げられた高級アクセサリーが、バイクを他にはないルックスに仕上げます。カーボンファイバーの軽さと、風洞試験に基いて設計された形状が結び付き、生まれながらのレーシング資質と高パフォーマンスをひときわ強く感じさせます。

碳纤维翼板套件。 这款套件由 4 个结构性碳纤维翼板构成，适合那些想要让摩托车更具独特韵味的人们。极精致手工制成的珍贵配件，为摩托车赋予了一种独特的外观。结构性碳纤维的轻盈与风洞设计形状相结合，突出了显著的赛车特性，进一步增强了已然很高的性能。

15 [min]

M 96981341AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

Cover strumentazione in carbonio. Sostituisce la cover cruscotto di serie con materiali hi-tech e l'aggiunta di protezione aerodinamica.

Carbon instrument cover. This cover made from hi-tech material replaces the standard instrument panel cover for enhanced wind protection.

Cover für Cockpit aus Kohlefaser. Ersetzt die serienmäßige Cover des Cockpits durch Hi-Tech-Materialien und bietet einen zusätzlichen aerodynamischen Schutz.

Cover instrumentation en carbone. Remplace le cover tableau de bord de série. Réalisé avec des matériaux high-tech, il fait fonction de protection aérodynamique.

Cover instrumentos de carbono. Sustituye la cover salpicadero de serie con materiales hi-tech y con protección aerodinámica agregada.

Cobertura instrumentos em carbono. Substitui a cobertura do painel de instrumentos de série com materiais hi-tech e o acréscimo de proteção aerodinâmica.

カーボン製インストルメントパネルカバー。標準装備のインストルメントカバーに代わり、ハイテク素材製でエアロプロテクションが加わりました。

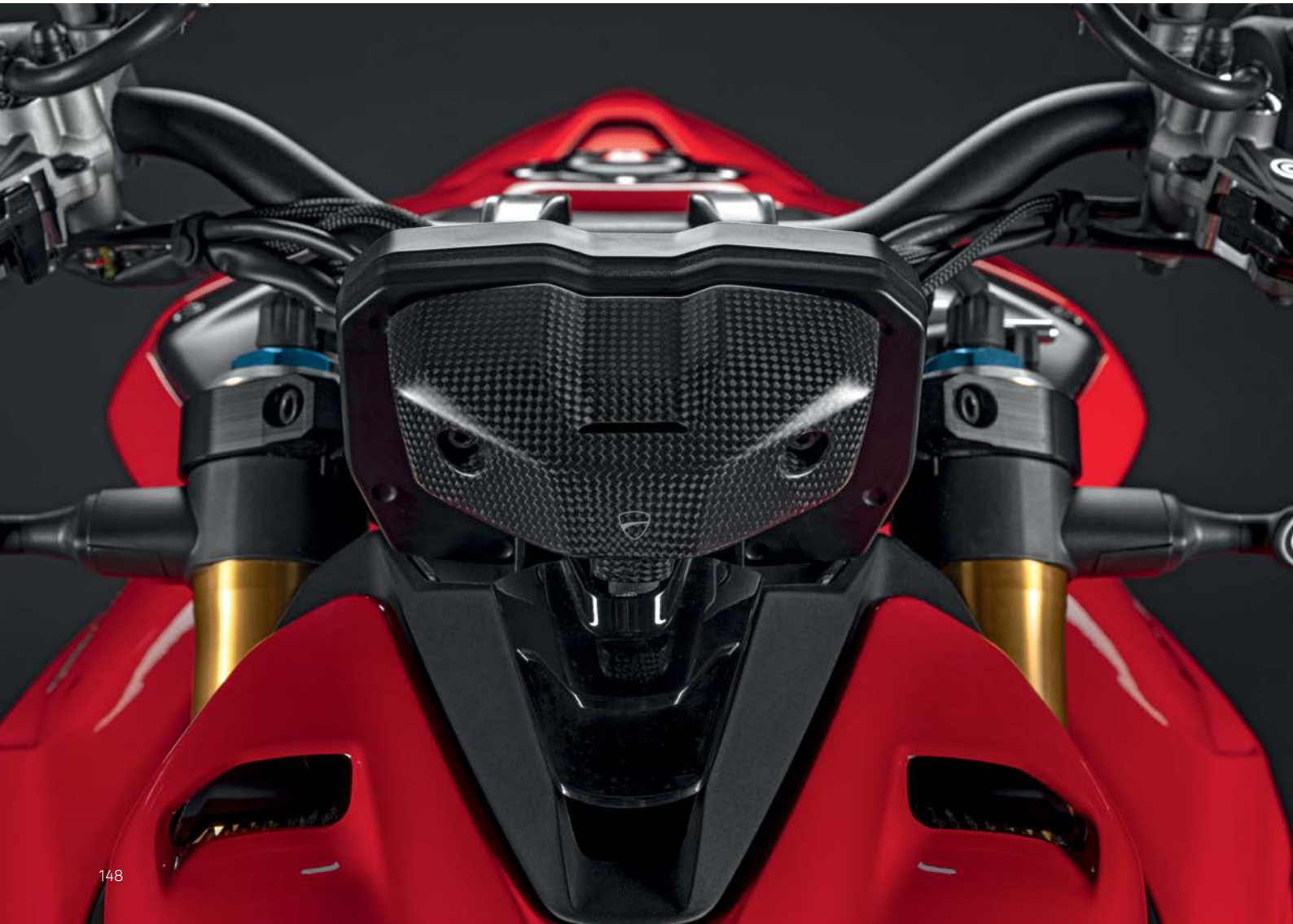
碳纤维仪表罩。 采用高科技材料替代了标准的仪表盘外壳，并且增加了空气动力学保护。

Non compatibile con [codice] 97180861AA.
Not compatible with [p/n] 97180861AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97180861AA.
Non compatible avec [référence] 97180861AA.
No compatible con [código] 97180861AA.
Não compatível com [código] 97180861AA.
一緒に使用できない[部品コード] 97180861AA.
不兼容 [代码] 97180861AA.

10 [min]

M 96981322AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2



Cover strumentazione in carbonio. Esclusivo accessorio che sostituisce la cover cruscotto di serie. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono all'inconfondibile finish di questo materiale, per rendere ancora più elettrizzante il look potente e deciso dello Streetfighter.

Carbon instrument cover. Exclusive accessory that replaces the standard instrument panel cover. The lightness and strength of carbon fibre are combined with the unmistakable finish of this material, to make the powerful and sharp look of the Streetfighter even more exciting.

Cover für Cockpit aus Kohlefaser. Exklusives Zubehör, das die serienmäßigen Cockpitabdeckung ersetzt. Die Leichtigkeit und Festigkeit von Kohlefasern vollenden das unverwechselbare Finish dieses Materials, um den kraftvollen, entschlossenen Look der Streetfighter noch aufregender zu gestalten.

Cover instrumentation en carbone. Accessoire exclusif qui remplace le cache tableau de bord de série. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à la finition incomparable de ce matériau pour rendre l'allure puissante et décisive du Streetfighter encore plus éblouissante.

Cover instrumentos de carbono. Accesorio exclusivo que sustituye el cover salpicadero de serie. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al inconfundible acabado de este material, para crear un look aún más electrizante, potente y definido de la Streetfighter.

Cobertura instrumentos em carbono. Acessório exclusivo que substitui a cobertura do painel de instrumentos de série. A leveza e a resistência da fibra de carbono se unem ao inconfundível acabamento deste material, para tornar ainda mais eletrizante o visual potente e intenso da Streetfighter.

カーボン製インストルメントパネルカバー。 標準インストルメントパネルカバーの代わりに取り付ける専用アクセサリー。カーボンファイバーの軽さと強度に加えて、この素材の特徴である独特な仕上げが、Streetfighterの個性的で力強い外観をさらに刺激的なものにしてくれます。

碳纤维仪表罩。 替换标准仪表盘盖的专属配件。碳纤维的轻盈和强度与这种材料无可挑剔的表面处理相结合，使 Streetfighter 强大利落的外观更加出色。

1 [min]

M 96981481AA

STREETFIGHTER V2

Non compatibile con [codice] 97181041AA.
Not compatible with [p/n] 97181041AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97181041AA.
Non compatible avec [référence] 97181041AA.
No compatible con [código] 97181041AA.
Não compatível com [código] 97181041AA.
一緒に使用できない[部品コード] 97181041AA.
不兼容 [代码] 97181041AA.

Cover pignone in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono a un design high tech e a linee sofisticate e decise in un accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra protezione ed estetica.

Carbon front sprocket cover. The lightness and strength of the carbon fibre are combined to a high-tech design and sophisticated and bold lines in an accessory that represents the perfect combination of protection and aesthetics.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit sowie die Widerstandfähigkeit der Kohlefaser vereinen sich hier mit einem Hightech-Design und den ebenso raffinierten wie entschlossen wirkenden Linien in einem Zubehör, das die perfekte Kombination aus Schutz und Ästhetik darstellt.

Cache pignon en carbone. Grâce à sa légèreté et sa résistance de la fibre de carbone cet accessoire au design high-tech et aux lignes sophistiquées représente la combinaison parfaite de protection et esthétique.

Tapa piñón de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen a un diseño high tech y líneas sofisticadas y definidas en un accesorio que representa el enlace perfecto entre protección y estética.

Tampa de pinhão em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao design high tech e às linhas sofisticadas e firmes em um acessório que representa a união perfeita entre proteção e estética.

カーボン製フロントスプロケットカバー 。カーボンファイバーの軽さと強度、ハイテクデザイン、洗練されたシャープなボディラインがひとつのアクセサリーの中に融合し、優れた保護性能と美しい外観の両方を見事に実現しています。

碳纤维链轮罩。 碳纤维的轻盈感和耐用性在这款配件中结合了高科技设计和精致简洁的线条，代表了保护性和美感的完美结合。

15 [min]

M 96981331AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Cover serbatoio in carbonio. Uno splendido dettaglio che impreziosisce la parte anteriore del serbatoio come solo la fibra di carbonio sa fare. Il finishing e le linee di questo accessorio si integrano perfettamente nel look racing di questa supersportiva.

Carbon tank cover. A splendid detail that embellishes the front of the tank in a way that only carbon fibre can. The finishing and lines of this accessory are perfectly integrated into the racing look of this super sports bike.

Tankabdeckung aus Kohlefaser. Ein tolles Detail, das den vorderen Bereich des Tanks weiter aufwertet – ein Effekt, der nur mit Kohlefaser erzielt werden kann. Das Finish und die Linien dieses Zubehörs integrieren sich perfekt in den Racing-Look dieses Supersportlers.

Cache réservoir en carbone. Un joli détail qui exalte la partie avant du réservoir comme seule la fibre de carbone en est capable. La finition et les lignes de cet accessoire se marient parfaitement avec l'allure racing de cette moto supersportive.

Cover depósito de carbono. Un espléndido detalle que completa la parte delantera del depósito como solo la fibra de carbono puede dar. El acabado y las líneas de este accesorio se integran perfectamente al look racing de la superdeportiva.

Cobertura do tanque em carbono. Um esplêndido detalhe que adorna a parte dianteira do tanque como apenas a fibra de carbono sabe fazer. O acabamento e as linhas desse acessório se integram perfeitamente ao visual racing dessa superesportiva.

カーボン製フューエルタンクカバー　フューエルタンクのフロント部を、カーボンファイバー特有の美しさで演出します。アクセサリーの仕上げとデザインが、このスーパースポーティの究極のレーシングルックと完璧にマッチします。

碳纤维油箱罩。　只有碳纤维可实现的丰富了油箱前侧的精美细节。这款配件的表面处理和线条完美融合了这辆超级运动摩托车的赛车外观。

10 [min]

M 96981611AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Cover serbatoio in carbonio. Uno splendido dettaglio che impreziosisce la parte anteriore del serbatoio come solo la fibra di carbonio sa fare. Il finishing e le linee di questo accessorio si integrano perfettamente nel look racing di questa supersportiva.

Carbon tank cover. A splendid detail that embellishes the front of the tank in a way that only carbon fibre can. The finishing and lines of this accessory are perfectly integrated into the racing look of this super sports bike.

Tankabdeckung aus Kohlefaser. Ein tolles Detail, das den vorderen Bereich des Tanks weiter aufwertet – ein Effekt, der nur mit Kohlefaser erzielt werden kann. Das Finish und die Linien dieses Zubehörs integrieren sich perfekt in den Racing-Look dieses Supersportlers.

Cache réservoir en carbone. Un joli détail qui exalte la partie avant du réservoir comme seule la fibre de carbone en est capable. La finition et les lignes de cet accessoire se marient parfaitement avec l'allure racing de cette moto supersportive.

Cover depósito de carbono. Un espléndido detalle que completa la parte delantera del depósito como solo la fibra de carbono puede dar. El acabado y las líneas de este accesorio se integran perfectamente al look racing de la superdeportiva.

Cobertura do tanque em carbono. Um esplêndido detalhe que adorna a parte dianteira do tanque como apenas a fibra de carbono sabe fazer. O acabamento e as linhas desse acessório se integram perfeitamente ao visual racing dessa superesportiva.

カーボン製フューエルタンクカバー　フューエルタンクのフロント部を、カーボンファイバー特有の美しさで演出します。アクセサリーの仕上げとデザインが、このスーパースポーティの究極のレーシングルックと完璧にマッチします。

碳纤维油箱罩。　只有碳纤维可实现的丰富了油箱前侧的精美细节。这款配件的表面处理和线条完美融合了这辆超级运动摩托车的赛车外观。

10 [min]

M 96981262AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP

Condotti in carbonio per il raffreddamento freni. Sviluppati in collaborazione con Ducati Corse sulla base dell'esperienza maturata in Superbike, i condotti per il raffreddamento freni possono ora essere montati anche sui modelli di serie, per migliorare le prestazioni su pista e rendere la frenata piu efficiente e costante. Il loro design si integra perfettamente nelle linee della moto, per un ulteriore dettaglio di aggressività, in perfetto stile racing.

Carbon ducts for brake cooling. Developed in collaboration with Ducati Corse based on the experience gained in Superbike, the brake cooling ducts can now also be fitted on standard models to improve performance on the track and make braking more efficient and consistent. Their design integrates perfectly into the bike, for an additional aggressive detail, in perfect racing style.

Luftleitkanäle aus Kohlefaser für Bremsenkühlung. Die Kanäle für die Kühlung der Bremsen, die in Zusammenarbeit mit Ducati Corse auf Grundlage der an Superbikes gesammelten Erfahrung entwickelt wurden, können jetzt auch an den serienmäßigen Modellen verbaut werden, um die Leistung auf der Rennstrecke zu verbessern und effizienter und konstanter zu bremsen. Ihr Design fügt sich perfekt in die Linienführung des Motorrads ein und sorgt für ein weiteres aggressives Detail im perfekten Racingstil.

Conduits en carbone pour le refroidissement des freins. Développés en collaboration avec Ducati Corse sur la base de l'expérience acquise en Superbike, les conduits pour le refroidissement des freins peuvent désormais être installés même sur les modèles de série, afin d'améliorer les performances sur la piste et de rendre le freinage plus efficace et constant. Leur design s'intègre parfaitement aux lignes de la moto, pour un détail supplémentaire d'agressivité, en parfait style racing.

Conductos de carbono para la refrigeración frenos. Desarrollados en colaboración con Ducati Corse aplicando la experiencia adquirida en Superbike, los conductos para la refrigeración de los frenos ahora se pueden montar también en los modelos de serie, para mejorar las prestaciones en la pista y permitir una frenada más eficiente y constante. Su diseño se integra perfectamente en las líneas de la moto, creando un detalle adicional de agresividad, en perfecto estilo racing.

Dutos de carbono para o arrefecimento dos freios. Desenvolvidos com a colaboração da Ducati Corse com base na experiência adquirida na Superbike, os dutos para a refrigeração dos freios agora também podem ser montados nos modelos de série, para melhorar o desempenho na pista e tornar a frenagem mais eficiente e constante. O seu design é integrado perfeitamente nas linhas da moto, para um detalhe adicional de imponência, em um perfeito estilo racing.

ブレーキ冷却用カーボンダクト。スーパーバイクで培われた経験を活かし、Ducati Corseと共同開発されました。標準モデルにも装着できるようになったブレーキ冷却用ダクトがサーキットでのパフォーマンスを向上し、より効率的で安定したブレーキングを可能にします。そのデザインはバイクのラインと見事に一体化し、完璧なレーシングスタイルにアグレッシブなテイストを加えます。

碳纤维制动冷却管。 与 Ducati Corse 在 Superbike 中积累的经验相结合开发而成的制动器冷却管现在也可以安装在量产车型上，从而提高这类车型的赛道性能并使制动更加高效稳定。冷却管的设计完美地融入摩托车线条，为完美的赛车风格进一步增添了侵略性的细节。

10 [min]

96981471AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover in carbonio per ammortizzatore posteriore. Protegge l'ammortizzatore da eventuali interferenze con la gamba del pilota. Protezione, design, leggerezza.

Carbon cover for rear shock absorber. It protects the monoshock from contact with the rider's leg. It combines protection, stylish design and lightweight.

Cover aus Kohlefaser für hinteres Federbein. Schützt das Federbein vor möglichen Berührungen mit dem Bein des Fahrers. Schutz, Design, Leichtigkeit.

Couvercle en carbone pour amortisseur arrière. Il protège l'amortisseur contre les éventuelles interférences avec la jambe du pilote. Protection, design et légèreté.

Protector de carbono para amortiguador trasero. Protege el amortiguador de eventuales interferencias con la pierna del piloto. Protección, diseño, ligereza.

Cobertura em carbono para amortecedor traseiro. Protege o amortecedor contra eventuais interferências com a perna do piloto. Proteção, design, leveza.

リアモノショックアブソーバー用カーボン製プロテクション。モノショックアブソーバーにライダーの足が触れるのを防ぎます。プロテクション、デザイン、軽さを融合させました。

后减震器碳纤维盖。 避免减震器受到驾驶员大腿的干扰。保护、设计、轻盈。

5 [min]

96450711B

STREETFIGHTER V2

M 96981462AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP <= MY22

Add-on in carbonio per serbatoio. Accessorio nato per migliorare l'ergonomia nell'utilizzo in pista. Pilota e moto diventano un tutt'uno, grazie a questo componente in carbonio che migliora il feeling in alcune fasi di utilizzo in pista, proprio come avviene sulle moto ufficiali Ducati Corse. Sulla parte laterale sono presenti specifici adesivi antiscivolo realizzati con tecnologia HDR, per ottenere il massimo grip con la tuta del pilota e garantire un'ottima stabilità sia in piega che in frenata.

Carbon add-on for tank. Accessory designed to improve ergonomics during use on tracks. Rider and bike become one thanks to this carbon component that improves the feeling while riding on the track, just like on official Ducati Corse bikes. Specific non-slip stickers made with HDR technology are provided on the sides, in order to have the maximum grip with the rider's suit and to guarantee excellent stability both while leaning and braking.

Add-on aus Kohlefaser für den Tank. Zubehör, das die Ergonomie beim Rennstreckeneinsatz verbessert. Fahrer und Motorrad werden eins, dank dieser Kohlefaser-Komponente, die in einigen Phasen des Einsatzes auf der Rennstrecke das Feeling verbessert - genau wie bei den offiziellen Ducati Corse Motorrädern. Am Seitenteil sind spezifische, mit HDR-Technologie hergestellte rutschhemmende Aufkleber angebracht, um maximalen Grip mit der Kombi des Fahrers zu erhalten und eine ausgezeichnete Stabilität, sowohl in der Schräglage als auch beim Bremsen, zu garantieren.

Add-on en carbone pour réservoir. Accessoire conçu pour améliorer l'ergonomie lors de l'utilisation sur piste. Le pilote et la moto ne font plus qu'un, grâce à ce composant en carbone qui améliore les sensations dans certaines phases d'utilisation sur la piste, comme sur les motos officielles Ducati Corse. Des autocollants antidérapants spécifiques réalisés avec la technologie HDR sont présents sur la partie latérale, afin d'obtenir le maximum d'adhérence avec la combinaison du pilote et de garantir une excellente stabilité lors des inclinaisons ou des freinages.

Add-on de carbono para depósito. Accesorio creado para mejorar la ergonomía en el uso en pista. El piloto y la moto se funden en un único elemento, gracias a este componente de carbono que mejora la sensación en algunas fases de uso en la pista, precisamente como sucede en las motos oficiales Ducati Corse. En la parte lateral se han colocado adhesivos específicos antideslizamiento realizados con tecnología HDR, para conseguir el máximo agarre con el mono del piloto y garantizar una óptima estabilidad tanto en viraje como en frenada.

Add-on em carbono para tanque. Acessório desenvolvido para melhorar a ergonomia durante o uso na pista. Piloto e moto tornam-se um só, graças a este componente em carbono que melhora a sensação em algumas fases de uso na pista, assim como nas motos oficiais Ducati Corse. Na parte lateral estão presentes adesivos específicos antiderrapantes realizados com a tecnologia HDR, para ter a máxima aderência com o macacão do piloto e para garantir ótima estabilidade durante a inclinação e durante a frenagem.

タンク用カーボン製アドオン。サーキット走行時のエルゴノミクスを向上するために考えられたアクセサリー。このカーボン製コンポーネントにより、ライダーとバイクの一体感が増し、Ducati Corseオフィシャルマシンのように、サーキット走行時の様々なフェーズでフィーリングを向上させます。HDR技術を使用した側面の滑り止め粘着面がライダーのレーシングスーツとの間でグリップ力を生みだし、リーン時とブレーキング時に優れた安定性を実現します。

油箱的碳纤维附加装置。　配件的诞生是为了优化赛道用途中的人体工学结构。这一碳纤维配件可以在赛道用途的部分阶段优化驾驶感受，因此驾驶员和摩托车可以合为一体，就像官方的 Ducati Corse 摩托车那样。侧面的防滑贴采用 HDR 技术，可以与驾驶员赛车服之间产生很大的摩擦力，保证弯道和刹车情况下优秀的稳定性。

5 [min]

M 96981062A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

Paratacchi in carbonio. Nati per minimizzare l'interferenza tra la moto e gli stivali del pilota e impreziosire ulteriormente le pedane in alluminio ricavate dal pieno Ducati Performance. Il materiale di alta qualità offre la massima leggerezza e protezione, oltre a conferire il look racing che solo la fibra di carbonio sa dare.

Carbon heel guard. Created to minimise the interference between the bike and the rider's boots and further embellish the Ducati Performance billet aluminium footpegs. The high-quality material offers maximum lightness and protection whilst also providing the distinct racing look that only carbon fibre can give.

Fersenschutz aus Kohlefaser. Minimiert die Interferenz zwischen dem Motorrad und den Stiefeln des Fahrers und fügt den Ducati Performance Fußrasten aus Aluminium, die aus dem Vollen bearbeitet sind, einen weiteren Mehrwert hinzu. Das hochwertige Material bietet maximale Leichtigkeit, besten Schutz und schafft den nur mit Kohlefaser zu erzielenden Racing-Look.

Pare-talons en carbone. Conçus pour minimiser l'interférence entre la moto et les bottes du pilote et pour mettre en valeur les repose-pieds en aluminium usiné dans la masse Ducati Performance. Le matériau de haute qualité offre un maximum de légèreté et de protection, tout en conférant l'allure racing que seule la fibre de carbone peut apporter.

Protector talón de carbono. Creados para minimizar la interferencia entre la moto y las botas del piloto y embellecer aún más los estribos de aluminio de pieza maciza Ducati Performance. El material de alta calidad ofrece la máxima ligereza y protección, además de brindar el look racing que solo la fibra de carbono puede dar.

Protetores de pedal em carbono. Concebidos para minimizar a interferência entre a moto e as botas do piloto e adornar ainda mais as pedaleiras de alumínio Ducati Performance. O material de alta qualidade oferece máxima leveza e proteção, além de conferir o visual racing que só a fibra de carbono sabe dar.

カーボン製ヒールガード。ライダーブーツがバイクに当たるのを軽減するために開発され、Ducati Performance ピレットアルミニウム製フットペグにさらなる価値を与えます。高品質素材を使用することで軽量でありながら高い保護性能を提供するだけでなく、カーボンファイバー特有のレーシングルックに仕上げてくれます。

碳材质脚跟保护装置。　用于最大程度地减少摩托车与车手靴子之间的相互干扰，进一步丰富了杜卡迪 Performance　铝坯一体成型踏板。高质量的材质提供了最大的轻盈性和保护性，还带来了只有碳纤维能够做到的赛车外观。

15 [min]

Portatarga in carbonio. Conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto. La fibra di carbonio e la linea più corta ne esaltano l'estetica rispetto all'elemento di serie. Pratico e veloce da smontare in caso di utilizzo in pista.

Carbon number plate holder. It adds an aggressive style to the rear end of the bike. The carbon fibre and the shorter line enhance its look compared to the standard version. Practical and quick to disassemble if used on the track.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser. Verleiht dem Heckbereich des Motorrads einen aggressiven Stil. Die Kohlefaser und die kürzere Linie betonen seine Ästhetik stärker als das serienmäßige Element. Lässt sich vor dem Einsatz auf der Rennstrecke schnell und einfach abmontieren.

Support de plaque d'immatriculation en carbone. Il confère un style agressif au train arrière de la moto. Sa fibre de carbone et sa ligne plus courte en rehaussent l'esthétique par rapport à l'élément standard. Simple et rapide à démonter en cas d'usage sur piste.

Porta-matrícula de carbono. Brinda un estilo agresivo al tren trasero de la moto. La fibra de carbono y la línea más corta acentúan la estética con respecto al elemento de serie. Práctico y rápido para desmontar en caso de uso en pista.

Suporte de placa em carbono. Dá um estilo robusto ao trem traseiro da moto. A fibra de carbono e a linha mais curta ressaltam o seu design em relação ao elemento de série. Prático e rápido de desmontar no caso de uso na pista.

カーボン製ナンバープレートホルダー バイクのリア部分をアグレッシブなスタイルに仕上げます。カーボンファイバーとショートテールが、標準仕様に比べて、その外観の美しさをより一層引き立たせます。サーキットを走る時は簡単に取り外すことができます。

碳纤维牌照架。 为摩托车后部带来了激进的风格。碳纤维和最短的线条突显了相对于标准元件的摩托车美观性。赛道使用时的实用性和快速拆卸。

30 [min]

97381162CA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Compatibile con gli indicatori di direzione di serie e indicatori di direzione Ducati Performance a led (96680201A) e a led dinamici (96680961AA-96680961BA).
Compatible with standard and LED (96680201A) and dynamic LED Ducati Performance (96680961AA-96680961BA) turn indicators.
Mit serienmäßigen Blinkern (96680201A) und mit LED (96680961AA-96680961BA) und dynamischen LED-Blinkern Ducati Performance kompatibel.
Compatible avec les clignotants de série et les clignotants Ducati Performance à LED (96680201A) et à LED dynamiques (96680961AA-96680961BA).
Compatible con los indicadores de dirección de serie e indicadores de dirección Ducati Performance de led (96680201A) y de led dinámicos (96680961AA-96680961BA).
Compatível com os piscas de série e os piscas Ducati Performance de led (96680201A) e de led dinâmicos (96680961AA-96680961BA).
標準ターンインジケーター、Ducati Performance LEDターンインジケーター (96680201A)、ダイナミック点灯式LEDターンインジケーター (96680961AA-96680961BA) と互換性があります
兼容标配转向指示灯、Ducati Performance LED（96680201A）和动态 LED（96680961AA-96680961BA）转向指示灯。

Cover forcellone in carbonio e titanio. Prezioso accessorio dal design unico che integra la leggerezza della fibra di carbonio con la resistenza del titanio per offrire una protezione efficace in caso di scivolata e arricchire il look della moto con un elemento che ne esalta la linea aggressiva e tipicamente racing.

Carbon and titanium swinging arm cover. A fine accessory with a unique design that combines the lightness of carbon fibre with the resistance of titanium to offer effective protection in the event of a slip; it also enriches the bike's look with an element that enhances the aggressive and distinct race-ready lines.

Schwingenabdeckung aus Kohlefaser und Titan. Ein edles Zubehörteil in einzigartigem Design, das die Leichtigkeit der Kohlefaser mit der Festigkeit des Titans kombiniert, um beim Ausrutschen auf der Fahrbahn wirksamen Schutz zu bieten und den Look des Motorrads mit einem Element zu bereichern, das seine aggressive, typische Racing-Linie hervorstechen lässt.

Cache bras oscillant en carbone et titane. Un accessoire précieux au design unique qui associe la légèreté de la fibre de carbone à la résistance du titane pour offrir une protection efficace en cas de glissade et pour enrichir l'allure de la moto d'un élément qui rehausse ses lignes agressives et typiquement racing.

Cover basculante de carbono y titanio. Accesorio elegante de diseño único que integra la ligereza de la fibra de carbono con la resistencia del titanio para ofrecer una protección eficaz en caso de deslizamiento y completa el look de la moto con un elemento que exalta la línea agresiva y típicamente racing.

Cobertura da balança traseira de carbono e titânio. Precioso detalhe de design único que integra a leveza da fibra de carbono à resistência do titânio para oferecer uma proteção eficaz no caso de derrapagem e adornar o visual da moto com um elemento que destaca o design imponente e tipicamente racing.

カーボン＆チタン製スイングアームカバー。 カーボンファイバーの軽さとチタンの耐久性を合体させたユニークなデザインのアクセサリーは、転倒時の優れたプロテクションだけでなく、レースマシンさながらのボディラインを際立たせてバイクをアグレッシブに仕上げます。

碳纤维和钛合金摇臂罩。 设计独特的珍贵配件将碳纤维的轻盈性和钛金属的耐用性相结合，在打滑的情况下提供有效保护，并通过突显典型赛车激进线条的元素，丰富了摩托车的外观。

10 [min]

M 96981272BA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Pinna paracatena in carbonio. L'iconico design Ducati si unisce alla resistenza e alla leggerezza della fibra di carbonio in un accessorio indispensabile per l'uso pista, obbligatorio in alcuni circuiti e campionati. Le sue linee si integrano perfettamente con quelle della moto, esaltandone il carattere spiccatamente racing.

Carbon chain guard. The iconic Ducati design is combined with the strength and lightness of carbon fibre in an essential racing accessory, which is mandatory on some tracks and for some championships. Its lines perfectly tie with the bike lines and enhance its strong racing character.

Kettenschutzflosse aus Kohlefaser. Das ikonische Ducati Design vereint sich mit der Widerstandsfähigkeit und Leichtigkeit der Kohlefaser zu einem Zubehörteil, das unerlässlich zum Einsatz auf der Rennstrecke und auf einigen Kursen und bei gewissen Meisterschaften obligatorisch ist. Die Linienführung integriert sich perfekt in die des Motorrads und betont dessen ausgeprägten Racing Charakter.

Pare-chaîne en carbone. Le design iconique de Ducati est associé à la robustesse et à la légèreté de la fibre de carbone dans un accessoire indispensable pour l'utilisation sur piste, obligatoire dans certains circuits et championnats. Ses lignes s'intègrent parfaitement à celles de la moto et mettent en valeur son caractère typiquement racing.

Aleta protección cadena de carbono. El icónico diseño de Ducati se combina con la resistencia y la ligereza de la fibra de carbono en un accesorio indispensable para el uso en pista, obligatorio en algunos circuitos y competiciones. Sus líneas se integran perfectamente con las de la moto, resaltando su carácter marcadamente racing.

Aleta traseira em carbono. O design icônico da Ducati se une à resistência e à leveza da fibra de carbono em um acessório indispensável para o uso na pista, obrigatório em alguns circuitos e campeonatos. Suas linhas se integram perfeitamente às da moto, celebrando o caráter marcadamente racing.

カーボン製チェーンガードフィン。Ducatiのアイコンデザインとカーボンファイバーの強度と軽さが、サーキットに欠かせないこのアクセサリーの中で一つになります。一部のサーキットや選手権競技では、このアクセサリーの装着が義務付けられています。そのデザインはバイクのボディラインに違和感なく溶け込み、レーシングの個性を際立たせます。

碳纤维链条保护片。　这款赛道使用的必要配件结合了标志性的杜卡迪设计以及碳纤维的强度和轻盈性，在某些赛道和锦标赛需强制使用。其线条与摩托车线条完美融合，强化了其鲜明的赛车特征。

15 [min]

M 96981281AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Cover forcellone in carbonio. Lo speciale slider in materiale plastico assicura un'efficace protezione in caso di scivolata e si delinea come elemento di stile. Trattamento di gommatura sulla parte interna per proteggere il forcellone da possibili graffi.

Carbon swingarm guard. The special plastic slider ensures effective protection in the case of sliding, while also standing out as a stylistic element. The inside surface is rubberized to protect the swingarm from scratching.

Abdeckung für Hinterradschwinge aus Kohlefaser. Der spezielle Slider aus Kunststoff gewährleistet einen wirkungsvollen Schutz beim Abrutschen und ist gleichzeitig ein echtes Stilelement. Gummibeschichte Innenseite zum Schutz der Schwinge vor Kratzern.

Cache bras oscillant en carbone. Le slider spécial en matière plastique assure une protection efficace en cas de glissement et se profile comme élément de style. Traitement de gommage sur la face interne pour protéger le bras oscillant contre les éraflures.

Cover basculante de carbono. El slider especial de material plástico asegura una eficiente protección en caso de caídas y es también un elemento de estilo. Tratamiento de goma en la parte interior para proteger el basculante de posibles rayaduras.

Cobertura para braço oscilante em carbono. O especial slider em material plástico garante uma eficaz proteção no caso de derrapagem e se representa como um elemento de estilo. Tratamento de emborrachamento na parte interna para proteger o braço oscilante contra possíveis arranhões.

カーボン製スイングアームカバー。 プラスチック製特製スライダー付きで転倒時にプロテクション効果を発揮し、ファッション要素としても光ります。スイングアームを傷から守る為に内側はラバー加工されています。

碳纤维摇臂罩。　塑料材质的特殊滑块确保在发生滑倒时提供有效保护，同时也是彰显车辆风格的元素。内部进行浸胶处理以避免摇臂划伤。

10 [min]

M 96981541AA

STREETFIGHTER V2

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas -Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Cover sella passeggero. Realizzata in materiale plastico di alta qualità. Linee essenziali per integrarsi perfettamente con il design della supersportiva. L'accessorio perfetto per il pilota che non rinuncia al brivido dell'esperienza Streetfighter. Biposto per necessità, monoposto per indole.

Passenger seat cover. It is made of high quality plastic material. Essential lines perfectly tying with the supersport bike design. The perfect accessory for the rider who challenges the thrill of the Streetfighter experience. Twin-seater by necessity, single-seater by nature.

Beifahrersitzbankabdeckung. Aus hochwertigem Kunststoff. Wesentliche Linien, die perfekt zum Design dieses supersportlichen Bikes passen. Das ideale Zubehör für den Fahrer, der nicht auf den Kick, eine Streetfighter zu fahren, verzichten. Bei Bedarf Biposto, von Natur aus Monoposto.

Cache selle passager. Fabriqué en matière plastique de haute qualité. Des lignes essentielles pour s'intégrer parfaitement au design de la moto supersport. L'accessoire parfait pour le pilote qui ne renonce pas au frisson de l'expérience Streetfighter. Biplace par nécessité, monoplace par nature.

Cover asiento pasajero. Realizado de material plástico de alta calidad. Líneas esenciales para integrarse perfectamente con el diseño de la superdeportiva. El accesorio perfecto para el piloto que no renuncia a los escalofríos de la experiencia Streetfighter. Biplaza por necesidad, monoplaza por naturaleza.

Cobertura do assento do passageiro. Realizada em material plástico de alta qualidade. Linhas essenciais para se integrar perfeitamente com o design da superesportiva. O acessório perfeito para o piloto que não abre mão da adrenalina da experiência Streetfighter. Biposto por necessidade, monoposto por índole.

パッセンジャーシートカバー。 高品質プラスチック製。スーパースポーツバイクのデザインにマッチする本質を重視したライン。スリリングなStreetfighter体験は絶対にあきらめたくない、そんなライダーにぴったりのアクセサリーです。必要なときはビポスト、その本質はモノポスト。

乘客鞍座盖。 采用高品质塑料材质制成。基本线条与超级运动设计的美融合。对于不愿放弃 Streetfighter 体验快感的驾驶员来说，这是一款完美的配件。其本质是单座位，必要时可作为双座位使用。

15 [min]

97180941AA
97180793AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22

Cover sella passeggero. Realizzata in materiale plastico di alta qualità. Linee essenziali per integrarsi perfettamente con il design della supersportiva. L'accessorio perfetto per il pilota che non rinuncia al brivido dell'esperienza Streetfighter. Biposto per necessità, monoposto per indole.

Passenger seat cover. It is made of high quality plastic material. Essential lines perfectly tying with the supersport bike design. The perfect accessory for the rider who challenges the thrill of the Streetfighter experience. Twin-seater by necessity, single-seater by nature.

Beifahrersitzbankabdeckung. Aus hochwertigem Kunststoff. Wesentliche Linien, die perfekt zum Design dieses supersportlichen Bikes passen. Das ideale Zubehör für den Fahrer, der nicht auf den Kick, eine Streetfighter zu fahren, verzichten. Bei Bedarf Biposto, von Natur aus Monoposto.

Cache selle passager. Fabriqué en matière plastique de haute qualité. Des lignes essentielles pour s'intégrer parfaitement au design de la moto supersport. L'accessoire parfait pour le pilote qui ne renonce pas au frisson de l'expérience Streetfighter. Biplace par nécessité, monoplace par nature.

Cover asiento pasajero. Realizado de material plástico de alta calidad. Líneas esenciales para integrarse perfectamente con el diseño de la superdeportiva. El accesorio perfecto para el piloto que no renuncia a los escalofríos de la experiencia Streetfighter. Biplaza por necesidad, monoplaza por naturaleza.

Cobertura do assento do passageiro. Realizada em material plástico de alta qualidade. Linhas essenciais para se integrar perfeitamente com o design da superesportiva. O acessório perfeito para o piloto que não abre mão da adrenalina da experiência Streetfighter. Biposto por necessidade, monoposto por índole.

パッセンジャーシートカバー。　高品質プラスチック製。スーパースポーツバイクのデザインにマッチする本質を重視したライン。スリリングなStreetfighter体験は絶対にあきらめたくない、そんなライダーにぴったりのアクセサリーです。必要なときはビポスト、その本質はモノポスト。

乘客鞍座盖。　采用高品质塑料材质制成。基本线条与超级运动设计的美融合。对于不愿放弃　Streetfighter　体验快感的驾驶员来说，这是一款完美的配件。其本质是单座位，必要时可作为双座位使用。

SG 97181101AA
97180793AA

STREETFIGHTER V2

Set cover rimozione portatarga. Conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto. Ideale per occludere i fori dovuti alla rimozione del portatarga, per l'uso della moto in pista.

Set with cover for removing number plate holder. It adds an aggressive style to the rear end of the bike. Ideal for closing holes left by the removal of the number plate holder, for using the bike on the track.

Satz Cover für Entfernung des Kennzeichenhalters. Verleiht dem Heckbereich des Motorrads einen aggressiven Stil. Ideal, um die Bohrungen zu verschließen, die frei bleiben, wenn der Kennzeichenhalter für den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke abgenommen wird.

Kit cache dépose support de plaque d'immatriculation. Il confère un style agressif au train arrière de la moto. C'est la solution idéale pour boucher les trous visibles lorsqu'on enlève le support de plaque d'immatriculation pour l'utilisation sur piste.

Set cover para desmontar el porta-matrícula. Brinda un estilo agresivo al tren trasero de la moto. Ideal para cerrar los orificios realizados por la extracción del porta-matrícula para el uso de la moto en la pista.

Conjunto de cobertura remoção do porta-chapa de matrícula. Confere um estilo agressivo ao trem traseiro da moto. Ideal para fechar os furos devidos à remoção do porta-chapa de matrícula para o uso da moto na pista.

ナンバープレートホルダー取り外しカバーセット。バイクのリア部分をアグレッシブなスタイルに仕上げます。サーキット走行時、ナンバープレートを取り外した際にできる穴をふさぎます。

牌照架移除罩套件。　为摩托车后部带来了激进的风格。非常适合填充由于牌照架的拆除留下的孔洞，适用于赛道摩托。

5 [min]

97180821BA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Set cover rimozione portatarga. Conferisce uno stile aggressivo al retrotreno della moto. Ideale per occludere i fori dovuti alla rimozione del portatarga, per l'uso della moto in pista.

Set with cover for removing number plate holder. It adds an aggressive style to the rear end of the bike. Ideal for closing holes left by the removal of the number plate holder, for using the bike on the track.

Satz Cover für Entfernung des Kennzeichenhalters. Verleiht dem Heckbereich des Motorrads einen aggressiven Stil. Ideal, um die Bohrungen zu verschließen, die frei bleiben, wenn der Kennzeichenhalter für den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke abgenommen wird.

Kit cache dépose support de plaque d'immatriculation. Il confère un style agressif au train arrière de la moto. C'est la solution idéale pour boucher les trous visibles lorsqu'on enlève le support de plaque d'immatriculation pour l'utilisation sur piste.

Set cover para desmontar el porta-matrícula. Brinda un estilo agresivo al tren trasero de la moto. Ideal para cerrar los orificios realizados por la extracción del porta-matrícula para el uso de la moto en la pista.

Conjunto de cobertura remoção do porta-chapa de matrícula. Confere um estilo agressivo ao trem traseiro da moto. Ideal para fechar os furos devidos à remoção do porta-chapa de matrícula para o uso da moto na pista.

ナンバープレートホルダー取り外しカバーセット。バイクのリア部分をアグレッシブなスタイルに仕上げます。サーキット走行時、ナンバープレートを取り外した際にできる穴をふさぎます。

牌照架移除罩套件。　为摩托车后部带来了激进的风格。非常适合填充由于牌照架的拆除留下的孔洞，适用于赛道摩托。

97180661B

STREETFIGHTER V2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

97181031AA

STREETFIGHTER V2

Set di ali in plastica. Set composto da 4 ali in materiale plastico ad alta resistenza, studiato per tutti i Ducatisti che vogliono donare alla propria moto un ulteriore tocco di esclusività. Prezioso accessorio, estremamente curato nella realizzazione manuale, che dona allo Streetfighter un look ancora più inconfondibile. La forma disegnata in galleria del vento, esalta il carattere spiccatamente racing e le già elevate prestazioni della moto.

Plastic wing set. Set of 4 wings made of high resistance plastic material, designed for all Ducatisti who want to give their bikes an additional touch of exclusivity. A valuable accessory, extremely carefully handcrafted, which gives the Streetfighter an even more unmistakable look. The shape designed in the wind tunnel enhances the markedly racing character and the already high bike performance.

Satz Winglets aus Kunststoff. Set aus 4 Winglets aus hochfestem Kunststoff für alle Ducatiste/Ducatisti, die ihrem Motorrad einen weiteren Touch an Exklusivität verleihen möchten. Ein wertvolles Zubehör, das mit extremer Sorgfalt von Hand gefertigt wurde und der Streetfighter einen noch unverwechselbareren Look verleiht. Die im Windkanal designte Form betont den ausgeprägten Racing-Charakter und die bereits hohe Leistung dieses Motorrads.

Jeu d'ailes en plastique. Jeu composé de 4 ailes en matière plastique haute résistance, conçu pour tous les Ducatistes qui veulent donner à leur moto une touche supplémentaire d'exclusivité. Accessoire précieux, fabriqué à la main avec un soin extrême, qui donne à la Streetfighter un look encore plus inimitable. La forme conçue dans la soufflerie aérodynamique fait ressortir le caractère typiquement racing et les performances déjà élevées de la moto.

Set de alas de plástico. Set compuesto por 4 alas de material plástico de alta resistencia, estudiado para todos los Ducatistas que desean dar un toque adicional de exclusividad a la propia moto. Precioso accesorio, sumamente delicado en la realización manual, que da a la Streetfighter un look aún más inconfundible. La forma diseñada en el túnel de viento acentúa su carácter racing y las prestaciones ya elevadas de la moto.

Jogo de asas de plástico. Jogo composto por 4 asas de material plástico de alta resistência, estudado para todos os Ducatistas que desejam dar à sua moto um toque adicional de exclusividade. Precioso acessório, extremamente cuidado na realização manual, que dá à Streetfighter um visual ainda mais inconfundível. A forma desenhada em túnel de vento, destaca o caráter acentuadamente racing e o já elevado desempenho da moto.

プラスチック製ウィングセット　バイクにさらなる個性を与えたいドゥカティスティに満足いただけるようにデザインされた、高強度プラスチック製ウィングの4枚セットです。手作業で緻密に仕上げられた高級アクセサリーが、Streetfighterをさらに独特なルックスに仕上げています。風洞実験を基に設計された形状が、正にレーシングマシンのような個性と高性能を実現しています。

塑料侧翼套件。　这款套件由 4 个高强度塑料材质的侧翼组成，专为所有想要为自己的爱车增添独特气质的杜卡迪粉设计。极精致手工制成的珍贵配件，为 Streetfighter 赋予了更为独特的外观。在风洞中进行设计的形状突出了显著的赛车特性，进一步增强了摩托车已然很高的性能。

15 [min]

F 97180861AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Non compatibile con [codice] 96981321AA.
Not compatible with [p/n] 96981321AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96981321AA.
Non compatible avec [référence] 96981321AA.
No compatible con [código] 96981321AA.
Não compatível com [código] 96981321AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96981321AA.
不兼容 [代码] 96981321AA.

Parabrezza fumè. Realizzato per integrarsi perfettamente con le linee della moto e aggiungere protezione aerodinamica, nulla toglie al carattere aggressivo della moto e non pregiudica l'equilibrio delle sue forme. In materiale plastico di altissima qualità, è prodotto per durare nel tempo.

Smoke-tinted windscreen. Designed to integrate perfectly with the lines of the bike and add streamlined protection, it take nothing away from the aggressive character of the bike and does not affect the balance of its shape. Made of top-quality plastic material, it is produced to last over time.

Getönte Windschutzscheibe. Designt, um sich perfekt in die Linien des Motorrads einzufügen und aerodynamischen Schutz zu gewährleisten, wobei der aggressive Charakter des Motorrads erhalten bleibt und das Gleichgewicht der Formen nicht beeinträchtigt wird. Der extrem hochwertige Kunststoff wurde für eine lange Lebensdauer entwickelt.

Pare-brise fumé. Conçu pour s'intégrer parfaitement aux lignes de la moto et ajouter une protection aérodynamique, il n'entame en rien le caractère agressif de la moto et ne compromet pas l'équilibre de ses formes. En matière plastique de très haute qualité, il est réalisé pour durer dans le temps.

Parabrisas ahumado. Realizado para integrarse perfectamente con las líneas de la moto y añadir protección aerodinámica, que no quita nada al carácter agresivo de la moto ni afecta al equilibrio de sus formas. De material plástico de altísima calidad, ha sido producido para durar a lo largo del tiempo.

Para-brisas fumê. Realizado para integrar-se perfeitamente com as linhas da moto e adicionar proteção aerodinâmica, nada tira do caráter imponente da moto e não afeta o equilíbrio das suas formas. Em material plástico de altíssima qualidade, é produzido para durar ao longo do tempo.

スモークウィンドスクリーン。バイクのボディラインに完全に溶け込みつつ、防風性能を高めるために開発されていますので、バイク本来のアグレッシブな風貌を損なうことなく、バイクのフォルムにも影響を与えません。最高品質のプラスチック素材を採用し、長くお使いいただけるように製造されています。

烟灰色风挡。　与摩托车的线条完美融合，增加了空气动力学保护，毫不影响摩托车的侵略性也不会破坏摩托车形状的平衡。采用高质量的塑料材质制成，经久耐用。

15 [min]

Cupolino maggiorato. Realizzato per integrarsi perfettamente con le linee della moto e aggiungere protezione aerodinamica, nulla toglie al carattere aggressivo dello Streetfighter e non pregiudica l'equilibrio delle sue forme. In materiale plastico di altissima qualità, è prodotto per durare nel tempo.

Bigger headlight fairing. Designed to integrate perfectly with the lines of the bike and add streamlined protection, it takes nothing away from the aggressive character of the Streetfighter and does not affect the balance of its shape. Made of top-quality plastic material, it is produced to last over time.

Vergrößerte Cockpitverkleidung. Entwickelt, um sich perfekt in die Linien des Motorrads einzufügen und aerodynamischen Schutz zu gewährleisten, wobei der aggressive Charakter der Streetfighter erhalten bleibt und die Ausgewogenheit der Formen nicht beeinträchtigt wird. Der extrem hochwertige Kunststoff wurde für eine lange Lebensdauer entwickelt.

Bulle majorée. Conçu pour s'intégrer parfaitement aux lignes de la moto et ajouter une protection aérodynamique, il n'entame en rien le caractère agressif de la Streetfighter et ne compromet pas l'équilibre de ses formes. En matière plastique de très haute qualité, il est réalisé pour durer dans le temps.

Cúpula de mayores dimensiones. Realizado para integrarse perfectamente con las líneas de la moto y añadir protección aerodinámica, sin quitar nada al carácter agresivo de la Streetfighter ni afectar al equilibrio de sus formas. De material plástico de altísima calidad, ha sido producido para durar a lo largo del tiempo.

Bolha aumentada. Realizado para integrar-se perfeitamente com as linhas da moto e adicionar proteção aerodinâmica, nada tira do caráter imponente da Streetfighter e não afeta o equilíbrio das suas formas. Em material plástico de altíssima qualidade, é produzido para durar ao longo do tempo.

大型ヘッドライトフェアリング　バイクのボディラインに完全に溶け込みつつ、防風性能を高めるために開発されていますので、バイク本来のアグレッシブな風貌を損なわず、Streetfighterのフォルムにも影響を与えません。最高品質のプラスチック素材を採用し、長くお使いいただけるように製造されています。

大尺寸整流罩。　与摩托车的线条完美融合，增加了空气动力学保护，毫不影响 Streetfighter 的侵略性也不会破坏摩托车形状的平衡。采用高质量的塑料材质制成，经久耐用。

15 [min]

F 97181041AA

STREETFIGHTER V2

Non compatibile con [codice] 96981481AA.
Not compatible with [p/n] 96981481AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96981481AA.
Non compatible avec [référence] 96981481AA.
No compatible con [código] 96981481AA.
Não compatível com [código] 96981481AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96981481AA.
不兼容 [代码] 96981481AA.

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Specchio retrovisore a manubrio. Dalla collaborazione con Rizoma nasce questo accessorio realizzato in alluminio anodizzato, da applicare all'estremità del manubrio. La lavorazione dal pieno con tecnologia 3D di precisione è sinonimo di alta qualità e resistenza, mentre le linee moderne e accattivanti si sposano perfettamente con lo stile della moto, esaltandone l'iconico design. Lo specchio destro è uguale allo specchio sinistro, pertanto è necessario l'acquisto di n.2 unità per l'installazione su entrambi i lati.

Handlebar rear-view mirror. Developed in collaboration with Rizoma, this accessory - made of anodised aluminium - is designed to attach to the end of the handlebar. Machined from billet using precision 3D technology, it stands for high quality and strength. Moreover, the modern, eye-catching lines perfectly match the bike's style, enhancing its iconic design. The right rear-view mirror is the same as the left rear-view mirror, so it is necessary to purchase 2 units for installation on both sides.

Rückspiegel am Lenker. Aus der Zusammenarbeit mit Rizoma entstand dieses Zubehör aus eloxiertem Aluminium, das am Endstück des Lenkers angebracht wird. Die Bearbeitung aus dem Vollen mit 3D-Präzisionstechnologie steht für hohe Qualität und Festigkeit, während die modernen und ansprechenden Linien perfekt mit dem Stil des Motorrads harmonieren und sein kultiges Design hervorheben. Der rechte und der linke Spiegel sind sich gleich, daher müssen für die Installation an beiden Seiten 2 dieser Einheiten erworben werden.

Rétroviseur au guidon. La collaboration avec Rizoma a donné naissance à cet accessoire réalisé en aluminium anodisé, à appliquer à l'extrémité du guidon. L'usinage dans la masse avec technologie 3D de précision est synonyme de haute qualité et résistance, tandis que les lignes modernes et séduisantes s'harmonisent parfaitement avec le style de la moto, mettant en valeur son design emblématique. Le rétroviseur droit est le même que le rétroviseur gauche, il est donc nécessaire d'acheter 2 unités pour l'installation des deux côtés.

Espejo retrovisor en el manillar. De la colaboración con Rizoma nace este accesorio producido de aluminio anodizado, para aplicar en el extremo del manillar. La elaboración de pieza maciza con tecnología 3D de precisión es sinónimo de alta calidad y resistencia, mientras que las líneas modernas y atractivas combinan perfectamente con el estilo de la moto, acentuando diseño icónico. El espejo derecho es igual al espejo izquierdo, por tanto, se deben comprar 2 unidades para la instalación en ambos lados.

Espelho retrovisor para ponta de guidão. Da colaboração com a Rizoma surge este acessório realizado em alumínio anodizado, para ser aplicado na extremidade do guidão. A usinagem com tecnologia 3D de precisão é sinônimo de alta qualidade e resistência, enquanto as linhas modernas e atraentes combinam perfeitamente com o estilo da moto, realçando o seu design icônico. O espelho da direita é igual ao espelho da esquerda, portanto é necessário adquirir 2 unidades para a instalação em ambos os lados.

ハンドルバーリアビューミラー。 Rizomaとのコラボレーションから、ハンドルバー先端に装着するアルマイト加工アルミニウム製のアクセサリーが誕生しました。精密な3D技術を駆使してビレットアルミニウムから削り出され、高い品質と強度を誇ります。また、モダンで目を引くラインはバイクのスタイルに見事にマッチし、そのアイコニックなデザインを引き立てます。右リアビューミラーも左リアビューミラーと同じですので、左右に取り付ける場合は本品を2個ご購入いただく必要があります。

车把后视镜。　与　Rizoma　合作推出的这款配件采用阳极氧化铝制成，可以安装在车把末端。这款配件采用精密的　3D　技术，由坯料一体加工而成，是高质量与高强度的代名词。配件具有现代感又迷人的线条与摩托车的风格完美融合，增强了摩托车标志性设计。左右两侧后视镜相同，因此，两侧均需要购买安装单元。

20 [min]

OK A 96881191AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP2

Da montare in abbinamento con [codice] 96881201AA.
Must be installed with [p/n] 96881201AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881201AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881201AA.
Para montar combinada con [código] 96881201AA.
A ser montada com [código] 96881201AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881201AA.
结合 [代码] 安装 96881201AA.

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

96881201AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP2

Da montare in abbinamento con [codice] 96881191AA.
Must be installed with [p/n] 96881191AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881191AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881191AA.
Para montar combinada con [código] 96881191AA.
A ser montada com [código] 96881191AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881191AA.
结合 [代码] 安装 96881191AA.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

OK A 96880541AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

OK A 96880701AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4,
STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP,
STREETFIGHTER V4 SP2

96880553A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA，96880531AB，96880541AA，96880541AB，96880701AA，96880701AB，96880711AA，96880711AB.

96180571AA
96180571AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

96180561AA
96180561AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.

30 [min]

A 97380972A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Schutzgitter für Ölkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur huile. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les détritus tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

オイルクーラー用プロテクショングリッド アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

油冷却器保护网。 采用铝金属制成，有助于保护冷却系统免受碎屑的侵袭，同时强化了摩托车的外观。

60 [min]

A 97380941A

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for water radiator. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les détritus tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Red de protección para el radiador de agua. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para o radiador de água. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

ラジエーター用プロテクショングリッド。アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

水冷却器保护网。 采用铝金属制成，有助于保护冷却系统免受碎屑的侵袭，同时强化了摩托车的外观。

60 [min]

A 97381941AA

STREETFIGHTER V2

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiviolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

97780051BA
97780051BB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

15 [min]

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un prezioso accessorio, che oltre a offrire una protezione per il manubrio in caso di caduta, riduce le vibrazioni. Realizzati in alluminio dal pieno, l'alta qualità dell'anodizzazione e la lavorazione di CNC mantengono l'aspetto originale nel tempo. Le eleganti rifiniture conferiscono ancora più grinta al look della moto.

Billet aluminium handlebar balancing weights. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in this fine accessory, which not only offers protection for the handlebar in the event of a fall, but also reduces vibrations. Made from billet aluminium, the high quality of anodising and CNC machining allow it to maintain its original appearance over time. The elegant finishes make the bike's look that extra bit bolder.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das nicht nur den Lenker im Falle eines Sturzes schützt, sondern auch die Vibrationen mindert. Sie bestehen Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurde, und die hochwertige Eloxierung und sowie die CNC-Bearbeitung sorgen für die langwährende Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens. Die eleganten Endbearbeitungen verleihen dem Motorrad noch mehr Biss.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux qui, en plus de protéger le guidon en cas de chute, réduit les vibrations. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, la qualité exceptionnelle de l'anodisation et l'usinage par CNC permettent de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les finitions élégantes donnent à la moto une allure encore plus mordante.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un elegante accesorio, que además de ofrecer una protección para el manillar en caso de caída, reduce las vibraciones. Realizados de aluminio de pieza maciza, la alta calidad de la anodización y la elaboración de CNC mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo. Los elegantes acabados proporcionan una mayor determinación al look de la moto.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um precioso acessório, que além de proteger o guidão no caso de queda, reduz as vibrações. Realizados em alumínio, a alta qualidade da anodização e a usinagem em CNC mantêm a aparência original ao longo do tempo. Os elegantes acabamentos dão ainda mais determinação ao visual da moto.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験をひとつに融合したアクセサリーは、転倒時にハンドルバーを守るだけでなく、振動も低減します。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施されたビレットアルミニウム製で、時間が経過しても本来の美しさは変わりません。その仕上がりはエレガントでありながら、バイクの外観はさらにアグレッシブになります。

铝制车握把配重。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，除了在跌倒情况下为车把提供保护之外，还减少了震动。采用铝坯加工而成，高质量的阳极氧化和 CNC 加工使其具有持久的原始外观。优雅的装饰为摩托车增添了更多的气魄。

10 [min]

A 97380861AA
A 97380861AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。 精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

10 [min]

A 97380951AA
A 97380951AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Cerchi in magnesio. La leggerezza del magnesio forgiato incontra il design tipicamente racing delle 9 razze, in una coppia di cerchi di chiara derivazione Superbike. Omologati per l'utilizzo monoposto, sono frutto del connubio tra le caratteristiche tecniche da competizione e i rigidi standard per l'omologazione come primo equipaggiamento. Paragonato alla versione tradizionale in lega d'alluminio, il materiale esclusivo di questo accessorio garantisce una riduzione del peso di 3 Kg. (-33%) rispetto alle versioni moto standard e 0,7 Kg. (-10%) rispetto alle versioni S. Inoltre garantisce una riduzione dell'inerzia del 40% (vs standard) e 12% (vs S), migliorando così la dinamica del veicolo e i cambi di direzione, per ottimizzare prestazioni e feeling di guida.

Magnesium rims. The lightness of forged magnesium meets the typically racing design of the 9-spoke wheels, for a pair of rims clearly inspired by the Superbike world. Type-approved for single-seater use, they are the result of the combination of technical racing features with strict standards for type-approval as original equipment. Compared to the traditional aluminium alloy version, the exclusive material of this accessory ensures a reduction in weight by 3 kg. (-33%) compared to standard motorcycle versions and 0.7 kg. (-10%) compared to S versions. Moreover, it ensures a reduction in inertia by 40% (vs standard) and 12% (vs S), thus improving the vehicle dynamics and the changes of direction, to optimise performance and riding feeling.

Magnesiumfelgen. Die Leichtigkeit des geschmiedeten Magnesiums trifft auf das typische Racing-Design der 9 Speichen, in einem Paar deutlich von den Superbikes stammenden Felgen. Sie sind für den Einsitzer-Einsatz zugelassen und das Ergebnis der Kombination technischer, aus dem Rennbereich stammender Eigenschaften und den strengen Normen für die Zulassung als Erstausrüstung. Im Vergleich zur herkömmlichen Version aus Aluminiumlegierung garantiert das exklusive Material dieses Zubehörs eine Gewichtsreduzierung um 3 kg (- 33 %) im Vergleich zu den Motorrädern in der Standard-Versionen und 0,7 kg. (- 10 %) im Vergleich zu den S Versionen. Des Weiteren garantiert es eine Trägheitsreduzierung von 40 % (im Vergleich zur Standardversion) und 12 % (im Vergleich zu den S Versionen), sodass sich eine Verbesserung der Dynamik und beim Ändern der Position des Fahrzeugs mit dem Resultat einer Optimierung der Leistung und des Fahrgefühls ergibt.

Jantes en magnésium. La légèreté du magnésium forgé et le design typiquement racing des 9 branches se rencontrent dans une paire de jantes clairement dérivées du monde Superbike. Homologuées pour une utilisation monoplace, elles sont la combinaison parfaite entre les caractéristiques de compétition et les strictes normes d'homologation en tant que première monte. Comparé à la version traditionnelle en alliage d'aluminium, le matériel exclusif de cet accessoire assure une réduction de poids de 3 Kg (-33 %) par rapport aux versions de motos standard et de 0,7 Kg (-10 %) par rapport aux versions S. Il garantit également une réduction de l'inertie de 40 % (par rapport aux versions standard) et de 12 % (par rapport aux versions S), améliorant ainsi la dynamique du véhicule et les changements de direction, afin d'optimiser les performances et le feeling de conduite.

Llantas de magnesio. La levedad del magnesio forjado encuentra el diseño típicamente racing de 9 radios para dar vida una pareja de llantas de indudable derivación Superbike. Homologadas para una configuración monoplaza, nacen de la fusión entre las características técnicas de competición y los estrictos estándares para la homologación de primer equipamiento. Comparado con la versión tradicional de aleación de aluminio, el material exclusivo de este accesorio garantiza una reducción del peso de 3 kg. (-33%) con respecto a las versiones moto estándar y 0,7 kg. (-10%) con respecto a las versiones S. Además, garantiza una reducción de la inercia del 40% (frente a la estándar) y 12% (frente a las S), mejorando de esta manera la dinámica del vehículo y los cambios de virada, para optimizar las prestaciones y la sensación de conducción.

Aros de magnésio. A leveza do magnésio forjado encontra o design tipicamente de corrida de 9 raios, em um par de aros com clara derivação Superbike. Homologados para a utilização monoposto, são o resultado da combinação entre as características técnicas da competição e os rígidos padrões para a homologação como primeiro equipamento. Comparado com a versão tradicional em liga de alumínio, o material exclusivo deste acessório garante uma redução de peso de 3 Kg. (-33%) em relação às versões de moto padrão e 0,7 Kg. (-10%) em relação às versões S. Também garante uma redução da inércia de 40% (versão padrão) e 12% (versões S), melhorando a dinâmica do veículo e as mudanças de direção, a fim de otimizar o desempenho e a sensação de condução.

マグネシウム製ホイールリム。　鍛造したマグネシウムの軽さは、スーパーバイクの世界で明らかに飛び抜けて素晴らしいリム用として、9　スポーク車輪の典型的なサーキット用デザインに適しています。シングルシーター使用の基準に適合しており、技術的なサーキット用機能と、標準装備での型式承認の厳格な規格を組み合わせた結果です。従来のアルミニウム合金バージョンと比較して、このアクセサリーの他にはない材質により、標準のモーターサイクルバージョンに比べて 3 kg の重量減（-33%）、S バージョンに比べて 0.7 kg の重量減（-10%）が確保されます。さらに、これによって慣性の　40%（標準型に対して）および　12%（S に対して）の低減が確保され、その結果として車両の運動性および方向変更が改善されて、パフォーマンスと乗車感覚が最適化されます。

镁合金轮辋。　锻造镁合金的轻盈在鲜明的 Superbike 衍生轮辋中遇上了 9 辐轮的典型赛车设计。经认证用于单座摩托车，是竞赛技术特征与原装认证的严苛标准相结合的结果。与传统版本的铝合金相比，该配件的独有材料可确保减少 3 Kg 的重量。相比标准摩托车版本减少 33%，0.7 Kg。相比 S 版本减少 10%。还可确保将惯性降低 40%（相比标准版本）和 12%（相比 S 版本），改善车辆的动力学性能和方向变化，从而优化了性能和驾驶感觉。

96380101A

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Alleggerimento [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4); 0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..
Weight reduction [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4); 0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..
Gewichtsminderung [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4); 0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..
Allégement [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4); 0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..
Aligeramiento [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4); 0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..
Alívio [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4); 0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..
減量 [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4); 0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..
减重 [kg] 3.0 (-33%)(Streetfighter V4)；0.7 (-10%)(Streetfighter V4 S)..

La coppia di cerchi è omologata e testata per l'utilizzo della moto esclusivamente in configurazione monoposto; è quindi tassativamente vietato trasportare il passeggero.
The pair of rims is type-approved and tested for use only with motorbike in single-seater configuration; it is therefore forbidden to carry a passenger.
Das Felgenpaar wurde ausschließlich für den Einsatz des Motorrads in der Monoposto-Version getestet und zugelassen; daher ist das Befördern eines Beifahrers strikt verboten.
La paire de jantes est homologuée et testée pour l'utilisation de la moto uniquement en configuration monoplace ; il est donc strictement interdit de transporter le passager.
El par de llantas está homologado y probado para el uso de la moto exclusivamente en configuración monoplaza; por lo tanto, está estrictamente prohibido transportar al pasajero.
O par de rodas é homologado e testado para o uso da moto exclusivamente na configuração monoposto; portanto, é taxativamente proibido transportar passageiro.
ホイールセットはシングルシート仕様の車両で試験された基準適合品です。そのため、パッセンジャーを乗せての走行は固く禁じられています。
前后轮辋通过了认证和测试，仅可用于单鞍座配置的车辆；因此严禁搭载乘客。

TUBELESS
MADE IN ITALY
DOT E
17"x7J
5.00 H2

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A 96180761AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A 96180771AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Protezione leva freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio sviluppato per migliorare la sicurezza del pilota, prevenendo l'attivazione accidentale del freno anteriore. Dotato di contrappeso sinistro per garantire la massima stabilità. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo e il design raffinato esalta l'anima sportiva della moto.

Brake lever protection. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in an accessory that was developed to improve rider safety, preventing accidental front brake activation. Equipped with a left counterweight to ensure maximum stability. The high quality anodising maintains its original appearance over time and the refined design enhances the bike's sporting spirit.

Bremshebelschutz. Das unverkennbare Ducati Design in Kombination mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das zur Verbesserung der Sicherheit des Fahrers konzipiert wurde und der versehentlichen Betätigung der Vorderradbremse vorbeugt. Mit linkem Gegengewicht ausgestattet, damit maximale Stabilität gewährleistet ist. Durch die hochwertige Eloxierung bleibt das ursprüngliche Aussehen lange erhalten - das edle Design hebt die sportliche Seele dieses Motorrads hervor.

Protection levier de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire conçu pour améliorer la sécurité du pilote en empêchant l'activation accidentelle du frein avant. Équipé d'un contrepoids gauche pour assurer une stabilité maximale. L'anodisation de haute qualité conserve l'aspect d'origine au fil du temps et le design raffiné renforce l'âme sportive de la moto.

Protección leva freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un accesorio desarrollado para mejorar la seguridad del piloto, evitando la activación accidental del freno delantero. Dotada de contrapeso izquierdo para garantizar la máxima estabilidad. La anodización de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y el diseño refinado acentúa el alma deportiva de la moto.

Proteção para alavanca de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um acessório desenvolvido para melhorar a segurança do piloto, prevenindo a ativação acidental do freio dianteiro. Dotado de contrapeso esquerdo para garantir a máxima estabilidade. A anodização de alta qualidade mantém a aparência original ao longo do tempo e o design requintado desataca o espírito racing da moto.

ブレーキレバープロテクション。 ライダーの安全を向上するために開発されたアクセサリーの中に、Ducati 独特のデザインとRizoma の豊富な経験がひとつになりました。安定性を最大限に高めるために、左側ハンドル用にカウンターウェイトを備えます。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても変わらない美しさに加え、洗練されたデザインでバイク本来のスポーツ・スピリットを力強く表現します。

制动杆保护装置。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，配件生产用于提高车手的安全性，防止前制动器意外激活。配备了左侧配重以保证最大的稳定性。高质量的阳极氧化使其具有持久的原始外观，精致的设计突显了摩托车的运动灵魂。

15 [min]

96180521A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Da montare in abbinamento con [codice] 96180671A.
Must be installed with [p/n] 96180671A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180671A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180671A.
Para montar combinada con [código] 96180671A.
A ser montada com [código] 96180671A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180671A.
结合 [代码] 安装 96180671A.

Adattatori protezione leva freno. Creati per il montaggio del set protezione leva freno e contrappeso sinistro. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Adapters for brake lever protection. Created for the assembly of LH counterweight and brake lever protection set. Manufactured in partnership with Rizoma.

Adapter für Bremshebelschutz. Für die Montage des Sets des Bremshebelschutzes und des linken Gegengewichts entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Adaptateurs pour protection levier de frein. Réalisés pour la pose du jeu de protection levier de frein et contrepoids gauche. Produits en collaboration avec Rizoma.

Adaptadores protección leva freno. Creados para el montaje del set protección leva freno y contrapeso izquierdo. Producidos en colaboración con Rizoma.

Adaptadores de proteção para alavanca de freio. Criados para a montagem do conjunto de proteção para alavanca de freio e contrapeso esquerdo. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバープロテクションアダプター。 ブレーキレバーのプロテクションと左側カウンターウェイトのセット取り付け用です。Rizoma 社との共同開発。

制动杆保护装置适配器。 用于制动杆保护装置套件和左侧配重的安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180521A.
Must be installed with [p/n] 96180521A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180521A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180521A.
Para montar combinada con [código] 96180521A.
A ser montada com [código] 96180521A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180521A.
结合 [代码] 安装 96180521A.

15 [min]

96180671A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Pedane pilota regolabili in alluminio. Sviluppate grazie all'esperienza di Ducati Corse e alla sapiente cura produttiva di Rizoma. Realizzate in lega di alluminio anodizzato di altissima qualità che mantiene l'aspetto originale nel tempo. Regolabili su 5 posizioni, permettono al pilota di trovare la posizione che più si adatta alla sua corporatura e al suo stile di guida. Dotate di pedali freno e cambio snodati per minimizzare il rischio di rottura in caso di scivolata. Utilizzano il DQS di serie, che può essere configurato sia come cambio tradizionale sia come cambio rovesciato/racing. Un accessorio indispensabile per i piloti più esigenti che vogliono vivere appieno un'esperienza di guida senza pari.

Adjustable rider footpegs in aluminium. Developed thanks to the experience of Ducati Corse and the skilful productive care of Rizoma. Made of high quality anodised aluminium alloy that maintains its original appearance over time. Adjustable in five positions, they allow the riders to find the position that best suits their build and riding style. Equipped with fold-away brake and gearchange pedals to minimise the risk of breakage in the event of a slip. They use the standard DQS, which can be configured both as a traditional shift and as a reversed/racing shift. An essential accessory for the most demanding riders who want to fully enjoy an unequalled riding experience.

Regulierbare Fußrasten aus Aluminium. Sie wurden auf der Erfahrung von Ducati Corse aufbauend und mit der gekonnten Produktionssorgfalt von Rizoma herstellt. Sie sind aus hochwertiger, eloxierter Aluminiumlegierung gefertigt, die über die Zeit hinweg ihr ursprüngliches Aussehen beibehält. Da sie auf 5 Positionen verstellbar sind, findet jeder Fahrer die für seinen Körperbau und Fahrstil geeignetste Position. Die Brems- und Schaltpedale sind mit Gelenken versehen, um das Bruchrisiko beim Abrutschen zu minimieren. Hier kommt der serienmäßige DQS zur Anwendung, der sich als herkömmliche Schaltung sowie Schaltung mit umgekehrter Schaltfolge/Racing-Schaltung konfigurieren lässt. Ein unerlässliches Zubehörteil für die anspruchsvollsten Fahrer, die das Fahrerlebnis voll genießen möchten.

Repose-pieds pilote réglables en aluminium. Développés grâce à l'expérience de Ducati Corse et au savoir-faire productif de Rizoma. Fabriqués en alliage d'aluminium anodisé de très haute qualité qui permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps. Réglables sur 5 positions, ils permettent au pilote de trouver la position qui convient le mieux à sa silhouette et à son style de conduite. Équipés de pédales de frein et sélecteur de vitesses articulés pour minimiser le risque de rupture en cas de glissade. Ils utilisent le DQS standard, qui peut être configuré comme sélecteur de vitesses traditionnel ou comme sélecteur inversé / racing. Un accessoire indispensable pour les pilotes les plus exigeants qui veulent profiter pleinement d'une expérience de conduite sans pareil.

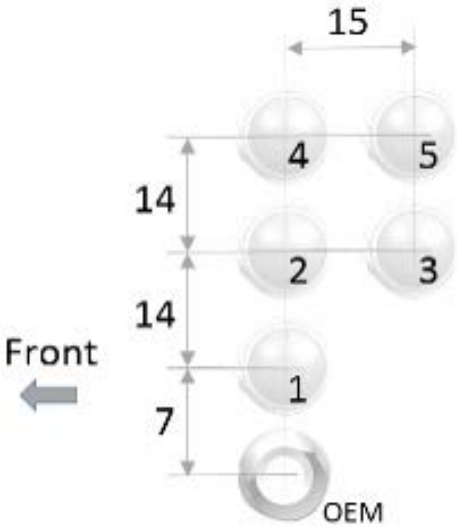
Estribos piloto regulables de aluminio. Desarrollados gracias a la experiencia de Ducati Corse y al experimentado desarrollo constructivo de Rizoma. Realizados de aleación de aluminio anodizado de altísima calidad que mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Regulables en 5 posiciones, permiten al piloto encontrar la posición que más se adapta a su complexión y a su estilo de conducción. Dotados de pedales de freno y cambio articulados para minimizar el riesgo de rotura en caso de deslizamiento. Utilizan el DQS de serie, que se puede configurar como cambio tradicional o como cambio invertido/racing. Un accesorio indispensable para los pilotos más exigentes que quieren vivir al máximo una experiencia de conducción sin igual.

Pedaleiras para piloto reguláveis em alumínio. Desenvolvidas graças à experiência da Ducati Corse e à hábil produção da Rizoma. Realizadas em liga de alumínio anodizado de alta qualidade que mantém a aparência original ao longo do tempo. Ajustáveis em 5 posições, permitem ao piloto encontrar a posição mais adequada à sua estatura e ao seu estilo de pilotagem. Dotadas de pedais de freio e de câmbio com rótulas para minimizar o risco de ruptura no caso de derrapagem. Utilizam o DQS de série que pode ser configurado como câmbio tradicional e como câmbio invertido/racing. Um acessório indispensável para os pilotos mais exigentes que desejam vivenciar plenamente uma experiência de pilotagem sem igual.

アルミニウム製調整可能ライダーフットペグ。 Ducati Corseの優れた経験とRizomaの緻密な製造技術をもとに開発されました。アルマイト処理が施された最高品質のアルミ合金製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。5つの　ポジションに調節できるため、ライダーの体型や運転スタイルに最適のポジションを設定することができます。 可倒式のブレーキペダルとギアチェンジペダを備え、転倒時の破損のリスクを最小限にとどめます。標準装備のDQSを使用し、通常のギアチェンジとリバースギアチェンジとの両方の設定が可能です。唯一無二のエクスペリエンスを満喫したい、そんな熟練ライダーに必須のアクセサリーです。

铝制可调节驾驶员踏板。 诞生自 Ducati Corse 的丰富经验和 Rizoma 的精巧生产。采用超高质量的阳极氧化铝合金制成，使其具有持久的原始外观。5 个可调节位置，允许车手找到最适合其身材和驾驶风格的位置。配备了铰接式制动和变速踏板，以便最大程度地减少打滑时断裂的风险。使用标准 DQS，既可以配置传统变速箱，也可以配置倒置/赛车变速箱。对于想要充分享受无与伦比驾驶体验的最严苛车手来说，这是一款不可或缺的配件。

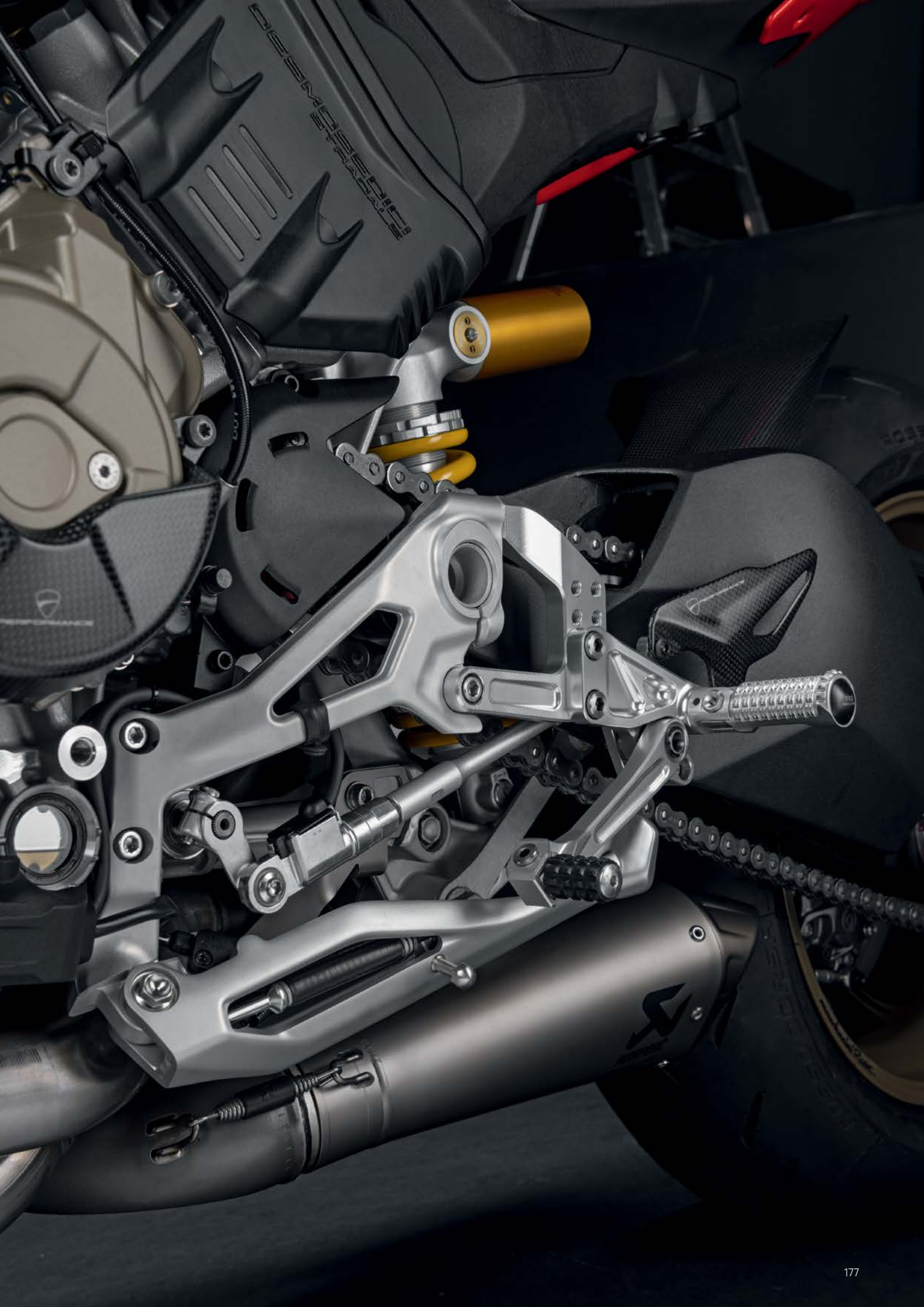
70 [min]



96280631CA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

Le regolazioni possibili sono 5.
The possible adjustments are 5.
Es stehen 5 verschiedene Einstellungen zur Verfügung.
On a 5 réglages possibles.
Los ajustes posibles son 5.
Os ajustes possíveis são 5.
5段階に調節できます。
有 5 种可能的调节。



Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

5 [min]

A 97382021AB
A 97382021AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Coppia manopole. Accessorio di ispirazione racing, dall'ergonomia sapientemente studiata, garantisce un ottimo grip in ogni situazione di guida. La speciale mescola di queste manopole si caratterizza per una maggiore morbidezza che, pur rendendone precoce l'usura, contribuisce a massimizzarne le prestazioni. L'accattivante design, 100% Ducati, rende questo accessorio il dettaglio perfetto per completare il look sportivo della moto.

Set of handgrips. Inspired by the racing world, this accessory with cleverly designed ergonomics ensures an excellent grip in every riding situation. The use of a special compound lends these handgrips a greater degree of softness, which contributes to improving performance despite accelerating the wear process. Featuring an eye-catching 100% Ducati design, this accessory completes the sporty appearance of the bike.

Paar Lenkergriffe. Vom Rennsport inspiriertes Zubehör mit ausgeklügelter Ergonomie, das in allen Fahrsituationen ausgezeichneten Grip gewährleistet. Die für diese Lenkergriffe verwendete Spezialmischung ist weicher, was zwar einen schnelleren Verschleiß bedingt, jedoch beim Herausholen der besten Leistung von Vorteil ist. Das ansprechende Design - 100 % Ducati - macht dieses Zubehör zum perfekten Detail, das den sportlichen Look des Motorrads auf den Punkt bringt.

Paire de poignées. Accessoire inspiré du monde racing, à l'ergonomie savamment étudiée, qui garantit un excellent grip dans toutes les situations de conduite. Le composé spécial de ces poignées se caractérise par une plus grande souplesse qui, malgré une usure plus rapide propre à l'utilisation de ce genre de matériau, contribue à en améliorer les performances. Le design accrocheur, 100 % Ducati, fait de cet accessoire le détail parfait pour compléter le look sportif de la moto.

Par de puños. Accesorio inspirado en el mundo racing, con una ergonomía estudiada perfectamente que garantiza un agarre excelente en cualquier condición de conducción. El compuesto especial de estos puños se caracteriza por una mayor suavidad que, aunque resulte en un desgaste precoz, contribuye a mejorar las prestaciones. El atractivo diseño, 100% Ducati, hace de este accesorio el detalle perfecto para completar el look deportivo de la moto.

Par de punhos. Acessório de inspiração racing, com uma ergonomia cuidadosamente estudada, garante uma excelente aderência em todas as situações de condução. A mistura especial dessas manoplas é caracterizada por uma maior suavidade que, ao mesmo tempo em que causa desgaste prematuro, contribui para maximizar o desempenho. O design cativante, 100% Ducati, torna este acessório o detalhe perfeito para completar o look esportivo da moto.

グリップセット　レースの世界から着想を得たアクセサリーは、人間工学に基づいた巧みな設計と相まって、あらゆるライディング状況下において完璧なグリップを約束します。このグリップは特殊なコンパウンドを使用することで、よりソフトな感触を実現し、早期摩耗が起りますが、パフォーマンスを最大化することに貢献しています。　100%Ducatiの魅力的なデザインにより、このアクセサリーは、バイクのスポーティーなスタイルを完成させる完璧なディテールとなっています。

一对车握把　配件灵感来自赛车，巧妙的人体工程学设计，可以保证任何驾驶条件下优秀的抓握摩擦力。握把采用的特殊化合物更加柔软，使磨损提前，因而有助于最大限度地提高性能。抢眼的设计，100%　杜卡迪风格，这款配件因此成为了使摩托车运动型外观更加完整的理想细节。

10 [min]

96280811AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Pinze freno anteriori colorate. Create in collaborazione con Brembo per personalizzare la propria Ducati, distinguendola dalla versione di serie e conferendole un look ancora più unico. Pur mantenendo le caratteristiche frenanti di quelle di serie, la speciale vernice, oltre a esaltare la personalità della moto, è resistente alle forti sollecitazioni termiche, rendendo le pinze perfette anche per l'utilizzo in pista. Carattere, qualità e cura del design si uniscono nell'accessorio ideale per rendere la moto ancora più iconica.

Coloured front brake callipers. Created in collaboration with Brembo to customise your Ducati, distinguishing it from the standard version and giving it an even more unique look. While maintaining the braking characteristics of the standard callipers, the special paintwork not only enhances the personality of the bike but is also resistant to high thermal stress, making the callipers perfect for racing use. Character, quality and attention to design come together in the ideal accessory to make the bike even more iconic.

Vordere, farbige Bremssättel. Sie wurden in Zusammenarbeit mit Brembo entwickelt, damit Sie Ihre Ducati individuell gestalten und ihr einen noch einzigartigeren Look verleihen können. Sie bieten dieselben Bremseigenschaften der serienmäßigen Bremssättel; der spezielle Lack hebt nicht nur die Persönlichkeit des Motorrads hervor, sondern hält auch den starken thermischen Beanspruchungen stand, sodass diese Bremssättel auch für den Einsatz auf der Rennstrecke die perfekte Wahl sind. Charakter, Qualität und gepflegtes Design vereint in einem idealen Zubehör, mit dem das Motorrad noch kultiger wird.

Étriers de frein avant en couleur. Créés en collaboration avec Brembo pour personnaliser votre Ducati et la distinguer de la version standard, en lui donnant un look encore plus unique. Tout en conservant les performances de freinage de la version standard, la peinture spéciale ne se contente pas de mettre en valeur la personnalité de la moto, elle est également résistante aux fortes contraintes thermiques, ce qui rend les étriers parfaits pour une utilisation sur piste. Caractère, qualité et attention au design sont réunis dans l'accessoire idéal pour rendre la moto encore plus emblématique.

Pinzas freno delanteras de colores. Creadas en colaboración con Brembo para personalizar la propia Ducati, diferenciándola de la versión de serie y aportando un aspecto más único todavía. Aunque se mantienen las características de frenado de las de serie, la pintura especial, además de destacar la personalidad de la moto, es resistente a tensiones térmicas, lo que las convierte en las pinzas perfectas incluso para el uso en pista. El carácter, la calidad y el cuidado del diseño se unen en el accesorio ideal para dar vida a una moto aún más icónica.

Pinças de freio dianteiras coloridas. Criadas em colaboração com a Brembo para personalizar a própria Ducati, distinguindo da versão de série e proporcionando um visual ainda mais exclusivo. Mantendo as características de freio de série, a pintura especial, além de realçar a personalidade da moto, é resistente a fortes tensões térmicas, tornando as pinças perfeitas para a utilização também em pista. Personalidade, qualidade e cuidado do design se unem no acessório ideal para tornar a moto ainda mais icônica.

カラーフロントブレーキキャリパー。Bremboとのコラボレーションにより製作されたDucatiカスタマイズ。標準装備バージョンとの違いを際立たせ、より個性の光るルックに仕上げてくれます。　標準装備バージョンが有するブレーキ特性はそのままに、この特殊塗装がバイクの個性を引き立ててくれるだけでなく、高い熱応力にも耐えられるためサーキットでの使用にも最適なキャリパーです。個性、品質、デザインへのこだわりが一つに融合したこのアクセサリーで、バイクに今以上にアイコニックな表情を与えましょう。

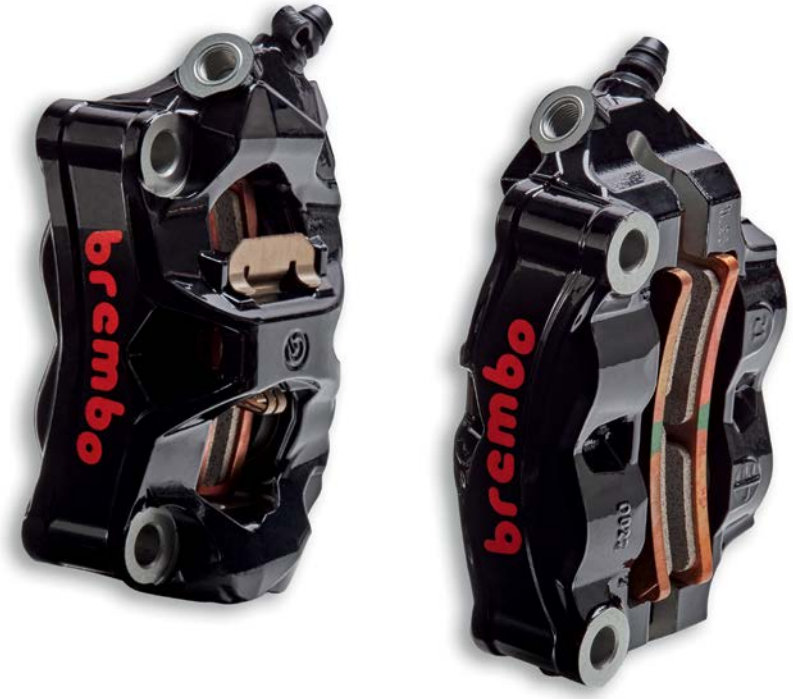
前侧彩色制动钳。 与 Brembo 合作生产对杜卡迪摩托车进行区别于标配的个性化配置，使其具有更为独特的外观。为了保持与标配制动器相同的制动特性，这款制动钳的特殊漆面不仅可以彰显摩托车的个性，还可以耐受强烈的热应力，使这款制动钳甚至能够用于赛道。这款理想配件融合了特性、质量与细致的设计，使摩托车更具标志性。

75 [min]

96180821AB
96180861AB

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

Le pastiglie freno non sono incluse.
Brake pads are not included.
Die Bremsbeläge sind nicht inbegriffen.
Les plaquettes de frein ne sont pas incluses.
Las pastillas de freno no están incluidas.
As pastilhas de freio na estão incluídas.
ブレーキパッドは付属しません。
不包含刹车片。



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos -Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

EU 97980601A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Set Termocoperte. Di derivazione MotoGP, riscaldano e mantengono a temperatura ottimale gli pneumatici per avere la massima aderenza sin dai primi giri. Realizzate in tessuto ignifugo per una maggiore durata nel tempo e prevenire eventuali bruciature dovute alla vicinanza tra la ruota posteriore e i collettori di scarico. Il circuito riscaldante è rivestito in PTFE (politetrafluoroetilene), un materiale molto più robusto e duraturo rispetto alle altre soluzioni rivestite in silicone. Un accessorio indispensabile per i ducatisti più esigenti, che in pista cercano il massimo delle prestazioni.

Tyre warmer set. Inspired by MotoGP, they heat and maintain the tyres at an optimum temperature for maximum grip right from the first laps. Made of fireproof fabric for greater durability and to prevent burns due to the proximity between the rear wheel and the exhaust manifolds. The heating circuit is coated with PTFE (polytetrafluoroethylene), a material that is much more robust and durable than other silicone-coated solutions. An essential accessory for the most demanding Ducati fans who are looking for maximum performance on the track.

Satz Reifenwärmer. Aus der Welt des MotoGP stammend, wärmen sie die Reifen auf und halten sie auf einer optimalen Temperatur, damit maximale Bodenhaftung bereits ab den ersten Runden gegeben ist. Gefertigt aus feuerbeständigem Gewebe für längere Haltbarkeit und um möglichen Brandstellen aufgrund des geringen Abstands zwischen Hinterrad und Auspuffkrümmern vorzubeugen. Das Heizsystem ist mit PTFE (Polytetrafluorethylen) beschichtet, einem Material, das viel strapazierfähiger und dauerhafter ist als andere Produkte, die mit Silikon beschichtet sind. Ein unerlässliches Zubehörteil, auch für die anspruchsvollsten Ducatisti, die sich höchste Leistung wünschen.

Jeu de couvertures chauffantes. De dérivation MotoGP, elles chauffent et maintiennent les pneus à température optimale pour un maximum d'adhérence dès les premiers tours de piste. Réalisées avec un tissu ignifuge pour une plus grande durabilité et pour éviter les brûlures dues à la proximité entre la roue arrière et les collecteurs d'échappement. Le circuit de chauffage est revêtu de PTFE (polytétrafluoroéthylène) qui est un matériau beaucoup plus robuste et durable par rapport à d'autres circuits revêtus de silicone. Un accessoire indispensable pour les Ducatistes les plus exigeants, qui recherchent des performances maximales sur piste.

Set Calentadores de neumáticos. Derivados de la MotoGP, calientan y mantienen la óptima temperatura de los neumáticos para conseguir la máxima adherencia desde las primeras vueltas. Realizados de tejido ignífugo para una mayor duración a lo largo del tiempo y para prevenir quemaduras causadas por la aproximación de la rueda trasera y los colectores de escape. El circuito calentador está revestido de PTFE (politetrafluoroetileno), un material mucho más sólido y duradero con respecto a las demás opciones revestidas de silicona. Un accesorio indispensable para los ducatistas más exigentes, que en la pista buscan las máximas prestaciones.

Conjunto tampas térmicas. De origem MotoGP, aquecem e conservam a temperatura perfeita dos pneus a fim de obter a máxima aderência desde as primeiras rodagens. Realizadas em tecido ignífugo para uma maior duração com o passar do tempo e prevenir queimaduras causadas pela proximidade entre a roda traseira e os coletores de escapamento. O circuito de aquecimento é revestido com PTFE (politetrafluoretileno), um material muito mais robusto e duradouro em relação às outras soluções revestidas de silicone. Um acessório indispensável para os fãs mais exigentes da Ducati que buscam na pista o máximo desempenho.

タイヤウォーマーセット MotoGP に由来し、タイヤを温め最適な温度に維持することで、スタート直後から最高のグリップを得ることができます。難燃性生地を使用し耐久性を高め、リアホイールとエキゾーストマニホールドが近接しているために起きる焼けを防止します。ヒーター回路は PTFE（ポリテトラフルオロエチレン）でコーティングされています。PTFE は他のシリコンコーティングよりもはるかに丈夫で耐久性に優れた素材です。究極のパフォーマンスを追求するエキスパートライダーに不可欠なアクセサリーです。

暖胎器套装。 源于 MotoGP，可加热轮胎并使其保持在最优温度下，从而在第一圈便可实现最大抓地力。由耐火材料制造，具有更高的耐用性，防止由于后轮和排气歧管之间的接近而引起的灼伤。加热回路涂有 PTFE（聚四氟乙烯），是一种比其他硅涂层解决方案更为坚固耐用的材料。对于追求赛道最大性能的杜卡迪粉来说，这是一款不可或缺的配件。

Software Navigazione Turn by turn. Accessorio creato per utilizzare la funzione di navigazione passo-passo di alcuni dispositivi di navigazione GPS, in cui le indicazioni stradali per un percorso selezionato vengono continuamente presentate all'utente sotto forma di istruzioni vocali o visive. Il sistema mantiene l'utente aggiornato sul percorso migliore verso la destinazione e viene spesso aggiornato in base a fattori variabili come il traffico e le condizioni stradali. I sistemi turn-by-turn in genere utilizzano una voce elettronica per informare l'utente se svoltare a sinistra o a destra, il nome della strada e la distanza dalla svolta successiva. Per il suo utilizzo, è necessario scaricare la app dedicata e collegare il telefono.

Turn by turn navigation software. Accessory created to use the step-by-step navigation function of some GPS navigation devices, in which directions for a selected route are continuously presented to the user in the form of voice prompts or visual instructions. The system keeps the user updated on the best route to the destination and is often updated based on variable factors such as traffic and road conditions. Turn-by-turn systems typically use an electronic voice to inform the user whether to turn left or right, indicating the name of the street and the distance to the next turn. To use it, download the dedicated app and connect your phone.

Navigtionssoftware Turn by turn. Zubehör, das entwickelt wurde, um die „Schritt für Schritt"-Navigationsfunktion einiger GPS-Navigationsgeräte nutzen zu können, die dem Nutzer kontinuierlich Wegbeschreibungen zu einer gewählten Route in Form von gesprochenen Anweisungen oder Anzeigen gegeben werden. Das System hält den Nutzer über die beste Route zum Zielort auf dem Laufenden und wird häufig entsprechend den sich ändernden Gegebenheiten wie Verkehr und Straßenbedingungen aktualisiert. Die „Turn-by-turn"-Systeme informieren den Nutzer in der Regel mit einer elektronischen Stimme darüber, ob er links oder rechts abbiegen muss, und geben den Straßennamen sowie die Entfernung bis zur nächsten Abbiegung an. Für die entsprechende Nutzung muss die spezifische App heruntergeladen und das Telefon verbunden werden.

Logiciel de navigation Turn by turn. Accessoire conçu pour utiliser la fonction de navigation étape par étape de certains dispositifs de navigation GPS, où les directions pour un parcours sélectionné sont présentées en continu à l'utilisateur sous forme d'instructions vocales ou visuelles. Le système tient l'utilisateur informé du meilleur itinéraire vers sa destination et est souvent mis à jour en fonction de facteurs variables tels que la circulation et l'état des routes.

Les systèmes de navigation étape par étape utilisent normalement une voix électronique pour indiquer à l'utilisateur s'il doit tourner à gauche ou à droite, le nom de la route et la distance jusqu'au prochain virage. Son utilisation demande le téléchargement de l'appli dédiée et le raccordement du téléphone.

Software navegación Turn by turn. Accesorio creado para utilizar la función de navegación paso a paso de algunos dispositivos de navegación GPS, en los que las indicaciones de carreteras para un recorrido seleccionado se seleccionan continuamente y se presentan al usuario bajo forma de instrucciones vocales o visuales. El sistema mantiene al usuario actualizado sobre el mejor recorrido hacia el destino y se actualiza a menudo en base a factores variables como el tráfico y a las condiciones de las carreteras. Los sistemas turn-by-turn en general utilizan una voz electrónica para informar al usuario si girar a la izquierda o a la derecha, el nombre de la calle y la distancia para la curva siguiente. Para su uso, se debe descargar la aplicación específica y conectar el teléfono.

Software Navegação Turn by turn. Acessório criado para utilizar a função de navegação passo a passo de alguns dispositivos de navegação GPS, onde as indicações rodoviárias para um percurso selecionado são continuamente apresentadas ao usuário sob a forma de instruções vocais ou visuais. O sistema mantém o usuário atualizado sobre o percurso melhor para alcançar a destinação e é atualizado com frequência conforme os fatores variáveis como o tráfego e as condições das estradas. Os sistemas turn-by-turn geralmente utilizam uma voz eletrônica para avisar o usuário se deve girar à esquerda ao à direita, o nome da rua e a distância da próxima virada. Para a sua utilização, é necessário baixar o aplicativo dedicado e conectar o telefone.

ターンバイターン方式ナビゲーションソフトウェア。GPSナビゲーションデバイスのステップバイステップナビゲーション機能を利用するために作られたアクセサリーで、選択したルートへの道順が、音声または視覚的に継続的して提示されます。このシステムは目的地までの最適なルートを随時更新し、交通状況や道路状況などのさまざまな要因に基づいて頻繁に更新されます。ターンバイターンシステムは通常、電子音声を使用して、左折か右折、通りの名前、次のターンまでの距離をユーザーに通知します。使用するには、専用アプリをダウンロードし、スマートフォンを接続する必要があります。

Turn by turn 导航软件。 配件为使用一些 GPS 导航设备的分步导航功能而设计。在该功能下，可以通过语音或视觉指示的形式向用户持续呈现所选路线的方向。该系统使用户可以了解通往目的地的最新最佳路线，并能够经常根据交通和道路状况等变化因素更新路线。Turn-by-turn（逐个路口提示）系统通常会使用电子语音提示用户是左转还是右转、道路名称以及到下一个路口的距离。要使用该功能，须下载专用 APP 并连接手机。

96581211A

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Da montare in abbinamento con [codice] 96681144AA.
Must be installed with [p/n] 96681144AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96681144AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96681144AA.
Para montar combinada con [código] 96681144AA.
A ser montada com [código] 96681144AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96681144AA.
结合 [代码] 安装 96681144AA.

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al supporto per montaggio antifurto e DMS dedicato.
To be mounted in combination with support for anti-theft system and dedicated DMS installation.
In Kombination mit dem Halter für die Montage von Diebstahlsicherung und dediziertem DMS zu montieren.
À poser en combinaison avec le support pour montage antivol et DMS dédié.
Para montar en combinación con el soporte para montaje antirrobo y DMS dedicado.
Para montar junto com o suporte para a montagem do dispositivo antirroubo e DMS dedicado.
盗難防止装置および専用 DMS の取り付けについては、マウントと組み合わせて取り付けてください。
搭配专用的防盗装置和 DMS 安装支架。

96681182AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to connect the smartphone, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone sowie das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour connecter un smartphone et des écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth, et profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー・パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。　使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

Da montare in abbinamento al supporto per montaggio antifurto e DMS dedicato.
To be mounted in combination with support for anti-theft system and dedicated DMS installation.
In Kombination mit dem Halter für die Montage von Diebstahlsicherung und dediziertem DMS zu montieren.
À poser en combinaison avec le support pour montage antivol et DMS dédié.
Para montar en combinación con el soporte para montaje antirrobo y DMS dedicado.
Para montar junto com o suporte para a montagem do dispositivo antirroubo e DMS dedicado.
盗難防止装置および専用 DMS の取り付けについては、マウントと組み合わせて取り付けてください。
搭配专用的防盗装置和 DMS 安装支架。

30 [min]

96680712B

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour la connexion d'un smartphone et d'écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para la conexión de smartphone y auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone e fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机以及驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

Da montare in abbinamento al supporto per montaggio antifurto e DMS dedicato.
To be mounted in combination with support for anti-theft system and dedicated DMS installation.
In Kombination mit dem Halter für die Montage von Diebstahlsicherung und dediziertem DMS zu montieren.
À poser en combinaison avec le support pour montage antivol et DMS dédié.
Para montar en combinación con el soporte para montaje antirrobo y DMS dedicado.
Para montar junto com o suporte para a montagem do dispositivo antirroubo e DMS dedicado.
盗難防止装置および専用 DMS の取り付けについては、マウントと組み合わせて取り付けてください。
搭配专用的防盗装置和 DMS 安装支架。

30 [min]

96681144AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Supporto per montaggio antifurto e DMS. Pratico kit necessario per il montaggio di antifurto e DMS.

Anti-theft system and DMS installation support. Practical kit required to install the anti-theft system and DMS.

Halterung für die Montage der Diebstahlsicherung und des DMS. Halterung für die Montage der Diebstahlsicherung und des DMS.

Support pour montage antivol et DMS. Kit pratique pour le montage de l'antivol et du DMS.

Soporte para montaje antirrobo y DMS. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo y DMS.

Suporte para montagem do dispositivo antirroubo e do DMS. Prático conjunto necessário para a montagem do dispositivo antirroubo e do DMS.

盗難防止装置＆DMS取り付け用サポート 盗難防止装置＆DMSを取り付けるために必須のキットです。

防盗系统和 DMS 安装支架 防盗系统和 DMS 安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto e/o al Ducati Multimedia System (DMS).
To be installed in combination with the anti-theft system and/or Ducati Multimedia System (DMS).
Ist gemeinsam mit der Diebstahlsicherung und/oder dem Ducati Multimedia System (DMS) zu montieren.
À poser en combinaison avec l'antivol et/ou le Ducati Multimedia System (DMS).
Montar con el antirrobo y/o el Ducati Multimedia System (DMS).
Para montar junto com o dispositivo antirroubo e/ou o Ducati Multimedia System (DMS).
盗難防止装置とドゥカティマルチメディアシステム（DMS）のいずれか、または両方と組み合わせて取り付けてください。
须搭配防盗系统和/或 Ducati Multimedia System （杜卡迪多媒体系统，DMS）进行安装。

30 [min]

96680941CA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Supporto per montaggio antifurto e DMS. Pratico kit necessario per il montaggio di antifurto e DMS.

Anti-theft system and DMS installation support. Practical kit required to install the anti-theft system and DMS.

Halterung für die Montage der Diebstahlsicherung und des DMS. Halterung für die Montage der Diebstahlsicherung und des DMS.

Support pour montage antivol et DMS. Kit pratique pour le montage de l'antivol et du DMS.

Soporte para montaje antirrobo y DMS. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo y DMS.

Suporte para montagem do dispositivo antirroubo e do DMS. Prático conjunto necessário para a montagem do dispositivo antirroubo e do DMS.

盗難防止装置＆DMS取り付け用サポート　　盗難防止装置＆DMSを取り付けるために必須のキットです。

防盗系统和 DMS 安装支架 防盗系统和 DMS 安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto e/o al Ducati Multimedia System (DMS).
To be installed in combination with the anti-theft system and/or Ducati Multimedia System (DMS).
Ist gemeinsam mit der Diebstahlsicherung und/oder dem Ducati Multimedia System (DMS) zu montieren.
À poser en combinaison avec l'antivol et/ou le Ducati Multimedia System (DMS).
Montar con el antirrobo y/o el Ducati Multimedia System (DMS).
Para montar junto com o dispositivo antirroubo e/ou o Ducati Multimedia System (DMS).
盗難防止装置とドゥカティマルチメディアシステム(DMS)のいずれか、または両方と組み合わせて取り付けてください。
须搭配防盗系统和/或 Ducati Multimedia System （杜卡迪多媒体系统，DMS）进行安装。

96681211AA

STREETFIGHTER V2

Modulo GPS. Altamente performante; per vivere al meglio l'esperienza racing garantisce l'interazione con la moto, permettendo di visualizzare sul cruscotto i tempi e gli intertempi sul giro effettuati in pista.

GPS module. High performance. To enjoy an optimal racing experience it guarantees interaction with the bike, allowing you to see track lap times and intermediate lap timeson the instrument panel.

GPS-Modul. Äußerst leistungsstark. Garantiert die Interaktion mit dem Motorrad dank der Anzeige der auf der Rennstrecke erzielten Runden-und Zwischenzeiten- am Cockpit für ein optimales Racing-Erlebnis.

Module GPS. Hautement performant ; pour vivre au mieux l'expérience racing, il garantit l'interaction avec la moto, permettant d'afficher sur le tableau de bord les temps et les temps partiels sur le tour de piste.

Módulo GPS. Altas prestaciones; para vivir al máximo la experiencia racing garantiza la interacción con la moto, permitiendo visualizar en el salpicadero los tiempos y los puntos intermedios de las vueltas efectuadas en la pista.

Módulo GPS. De alto desempenho; para vivenciar da melhor maneira a experiência racing, garante a interação com a moto,permitindo visualizar no painel de instrumentos os tempos e os tempos parciais da volta feitos na pista.

GPS モジュール。高性能：バイクとインタラクティブに機能し、ラップタイム、中間タイムをインストルメントパネルに表示することができ、素晴らしいサーキット体験を約束してくれます。

GPS 模块。 性能强劲；为获得最佳竞赛 （racing）体验，确保与摩托车之间的交互，同时可以在仪表盘上显示时间、中途时间和在赛道上完成圈数。

Utilizzabile esclusivamente in configurazione monoposto.
It can be used exclusively in single-seater configuration.
Ausschließlich in der Monoposto-Konfiguration verwendbar.
À utiliser seulement en configuration monoplace.
Funciona exclusivamente en configuración monoplaza.
Utilizável exclusivamente na configuração monoposto.
シングルシート仕様でのみ使用可。
仅限在单鞍座配置的车辆上使用。

96580232AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4,
STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP,
STREETFIGHTER V4 SP2

Kit DDA comprensivo di modulo GPS. Alla funzionalità di traguardo elettronico e visualizzazione dei tempi e intertempi a cruscotto, unisce l'acquisizione di traiettorie, velocità, RPM, marcia, angolo di apertura farfalla, intervento dei sistemi elettronici. Grazie al software in dotazione consente analisi di sessioni multiple. Dotato di supporto di memoria in grado di acquisire dati per circa 25 ore di utilizzo della moto.

DDA kit including GPS module. The electronic finish line feature and instrument panel time and intermediate time display are supplemented by the acquisition of trajectories, speed, RPM, gear, throttle opening angle, and electronic systems operation. Thanks to the software provided, multiple sessions can be analysed. Equipped with memory support capable of capturing data for about 25 hours of motorcycle use.

DDA Kit einschließlich GPS-Modul. Zusätzlich zur Funktion „elektronischer Zielliniensensor" und zur Anzeige der Runden- und Zwischenzeiten am Cockpit sorgt er auch für das Erfassen der Strecke, der Geschwindigkeit, der Motordrehzahl, des eingelegten Gangs, des Öffnungswinkels der Drosselklappe sowie der Ansprechstufe der elektronischen Systeme. Die im Lieferumfang enthaltene Software ermöglicht Analysen mehrerer Runden. Ist mit einem Speicherträger ausgestattet, der Speicherplatz für 25 Einsatzstunden des Motorrads bereitstellt.

Kit DDA comprenant le module GPS. Il combine la fonctionnalité du capteur de temps sur le tour électronique et l'affichage des temps et des temps partiels sur le tableau de bord avec l'acquisition de trajectoires, vitesse, trs/mn, marche, angle d'ouverture papillon et intervention des systèmes électroniques. Grâce au logiciel en dotation, il permet de faire des analyses de sessions multiples. Doté de support de mémoire en mesure d'acquérir des données pendant environ 25 heures d'utilisation de la moto.

Kit DDA incluye módulo GPS. A la funcionalidad de la línea de llegada electrónica y visualización de los tiempos y puntos intermedios en el salpicadero, añade la adquisición de trayectorias, velocidad, RPM, marcha, ángulo de apertura mariposa e intervención de los sistemas electrónicos. Gracias al software suministrado permite análisis de sesiones múltiples. Dotado de soporte de memoria capaz de adquirir datos por aprox. 25 horas de uso de la moto.

Conjunto DDA incluindo módulo GPS. À função de chegada eletrônica e visualização dos tempos e tempos parciais no painel de instrumentos, unem-se a aquisição de trajetórias, velocidades, RPM, marcha, ângulo de abertura da válvula borboleta e intervenção dos sistemas eletrônicos. Graças ao software fornecido, consente a análise de seções múltiplas. Dotado de suporte de memória capaz de adquirir dados durante cerca de 25 horas de utilização da moto.

GPS モジュール付き DDA。電子フィニッシュライン機能とインストルメントのタイム表示と中間タイム表示に加えて、走行軌跡、速度、回転数、ギア、スロットルボディ開き角度、電子制御システムの介入の各データを取得します。付属のソフトウェアで複数セッションの分析も可能です。車両の使用約25時間分のデータ取得が可能なメモリサポートが付属します。

包含 GPS 模块的 DDA 套件。 在电子里程表的功能性和仪表盘上时间和中途时间的可视性上结合了轨迹、速度、转速、挡位、节气门角度和电气系统干预。配备的软件可以进行多会话分析。配备存储支持获取约 25 小时的摩托车使用数据。

Utilizzabile esclusivamente in configurazione monoposto.
It can be used exclusively in single-seater configuration.
Ausschließlich in der Monoposto-Konfiguration verwendbar.
À utiliser seulement en configuration monoplace.
Funciona exclusivamente en configuración monoplaza.
Utilizável exclusivamente na configuração monoposto.
シングルシート仕様でのみ使用可。
仅限在单鞍座配置的车辆上使用。

96580222AA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時⊟の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

70 [min]

96680574A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Indicatori di direzione a led dinamici. Kit composto da quattro indicatori di direzione a led dinamici dall'elevata luminosità. Leggeri e compatti, coniugano le eccellenti caratteristiche tecniche a un profilo ribassato che impreziosisce il design del retrotreno ed esalta il look aggressivo della moto.

Dynamic LED turn indicators. Kit consisting of four dynamic LED turn indicators with high brightness. Light and compact, they combine the excellent technical features with a low profile that enhances the design of the rear end and the assertive look of the motorbike.

Dynamische LED-Blinker. Kit mit vier dynamischen LED-Blinkern mit hoher Leuchtkraft. Leicht und kompakt - vereinen hervorragende technische Werte mit flach gehaltenem Profil, welches das Design des Heckbereichs unterstreicht und den aggressiven Look dieses Motorrads betont.

Clignotants à LED dynamiques. Kit composé de quatre clignotants à LED dynamiques haute luminosité. Légers et compacts, ils allient d'excellentes caractéristiques techniques à un profil plus bas qui rehausse le design du train arrière et exalte l'allure agressive de la moto.

Indicadores de dirección de led dinámicos. Kit compuesto por cuatro indicadores de dirección de led dinámicos de elevada luminosidad. Ligeros y compactos, combinan las excelentes características técnicas con un perfil más bajo que completa el diseño del tren trasero y acentúa el look agresivo de la moto.

Piscas de led dinâmicos. Conjunto composto por quatro piscas de led dinâmicos de elevada luminosidade. Leves e compactos, combinam as excelentes características técnicas com um perfil baixo que melhora o design do trem traseiro e reforça a aparência imponente da moto.

ダイナミック点灯 LED ターンインジケーター。キットには高輝度のダイナミック点灯 LED ターンインジケーターが4個含まれます。軽くてコンパクトなだけでなく、シャープなアウトラインと優れた技術的特性を兼ね備え、リアのアグレッシブなルックをより一層際立たせてくれます。

动态 LED 转向指示灯。　套件由四个高亮度动态 LED 转向指示灯组成。轻巧紧凑，结合其卓越的技术特点，低矮轮廓增强了后部车架的设计，突出了摩托车的侵略性外观。

Kit composto da quattro indicatori.
Kit consisting of four turn indicators.
Kit mit vier Blinkern.
Kit composé de quatre clignotants.
Kit compuesto por cuatro indicadores.
Conjunto composto por quatro piscas.
キットにはターンインジケーター4個が含まれます。
套件由四个指示灯组成。

96681071BA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Gli indicatori di direzione posteriori sono montabili sia su portatarga di serie che su portatarga Ducati Performance.
Rear turn indicators can be mounted both on standard number plate holder and Ducati Performance number plate holder.
Die hinteren Blinker können sowohl am serienmäßigen als auch am Ducati Performance Kennzeichenhalter montiert werden.
Les clignotants arrière peuvent être montés sur les supports de plaque d'immatriculation de série ainsi que sur le support de plaque d'immatriculation Ducati Performance.
Los indicadores de dirección traseros se pueden montar en porta-matrícula de serie y en porta-matrícula Ducati Performance.
Os piscas traseiros podem ser montados no suporte de placa de série e no suporte de placa Ducati Performance.
リアターンインジケーターは、標準装備のナンバープレートホルダーと Ducati Performance ナンバープレートホルダーのどちらにも取り付けが可能です。
后部转向指示灯可安装在标准牌照架和 Ducati Performance 牌照架上。

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten aufeinanderfolgend und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens, der das Design unterstreicht und das Motorrad noch ansprechender gestaltet. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et accentuent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois piscas. Os leds dinâmicos se iluminam em sequência criando um efeito faixa lumiosa que aprimora o design, dando á moto um visual ainda mais atraente. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。ターンインジケーター2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、そのデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。 套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

20 [min]

96680961BA

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Indicatori di direzione posteriori (montabili sia su portatarga di serie che su portatarga Ducati Performance).
Rear turn indicators (to be mounted both on standard number plate holder and Ducati Performance number plate holder).
Hintere Blinker (sowohl am serienmäßigen als auch am Ducati Performance Kennzeichenhalter montierbar).
Clignotants arrière (à monter sur les supports de plaque d'immatriculation de série et Ducati Performance aussi).
Indicadores de dirección trasero (compatibles con porta-matrícula de serie y porta-matrícula Ducati Performance).
Piscas traseiros (podem ser montados no suporte de placa de série e no suporte de placa Ducati Performance).
リアターンインジケーター (標準装備のナンバープレートホルダーと Ducati Performance ナンバープレートホルダーのどちらにも取り付け可能)。
后部转向指示灯（可安装在标准牌照架和 Ducati Performance 牌照架上）。

Cablaggio cambio rovesciato. Specifico per convertire il cambio standard in rovesciato.

Reverse gear change control wiring. Specifically designed to turn the standard gear change control into a reverse one.

Verkabelung für umgekehrte Schaltfolge. Spezifisch für die Änderung des Standard-Schaltschemas auf die umgekehrte Schaltfolge.

Câblage sélecteur de vitesse inversé. Spécifique pour le changement du sélecteur de vitesse de standard en inversé.

Cableado cambio invertido. Específico para convertir el cambio estándar en invertido.

Fiação do câmbio invertido. Específica para coverter o câmbio padrão em câmbio invertido.

逆シフトケーブル。 標準ギアチェンジの正シフトから逆シフトへの変換用。

倒挡变速箱接线。 专用于将标准档位转换为倒挡。

96580291AA

STREETFIGHTER V2

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Sella Sport. Performance assicurata grazie all'ottima aderenza garantita dal rivestimento e dal profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota. Un accessorio realizzato con materiali tecnici di altissima qualità, che offre un grip eccezionale e conferisce un look ancora più sportivo alla moto.

Sport seat. Performance assured thanks to the excellent adhesion provided by the coating and the profile designed to maximise rider stability. An accessory made with the highest quality materials, which offers unprecedented riding grip and gives the bike an even sportier look.

Sitzbank Sport. Performance, dank der optimalen Haftung, die dem Fahrer maximale Stabilität bietet und von der Beschichtung und dem Profil gewährleistet wird. Ein Zubehör aus hochwertigen technischen Materialien, das einen herausragenden Grip bereitstellt und dem Motorrad einen noch sportlicheren Look verleiht.

Selle Sport. Performance assurée grâce à l'excellente adhérence garantie par le revêtement et le profil conçu pour maximiser la stabilité du pilote. Un accessoire réalisé en utilisant des matériaux techniques de la plus haute qualité, pour une adhérence exceptionnelle et une allure encore plus sportive.

Asiento Sport. Altas prestaciones gracias a la óptima adherencia garantizada por el revestimiento y el perfil pensado para maximizar la estabilidad del piloto. Un accesorio realizado con materiales técnicos de altísima calidad, que ofrece un agarre excelente y confiere un look aún más deportivo a la moto.

Assento Sport. Desempenho assegurado graças à ótima aderência garantida pelo revestimento e pelo perfil concebido para maximizar a estabilidade do piloto. Um acessório realizado com materiais técnicos de alta qualidade, que oferece aderência excepcional e dá um visual ainda mais esportivo à moto.

スポーツシート。密着力に優れたカバーと形状でライダーの安定性を高めます。高品質テクニカル素材を使用するアクセサリーが高いグリップを実現し、バイクをより一層スポーティなルックスに仕上げます。

运动鞍座。 涂层提供的优秀附着力和轮廓的设计保证了车辆的性能，可以最大限度地提高驾驶员的稳定性。配件采用超高质量的技术材料制成，提供了卓越的附着力，并为摩托车增添了更加运动型的外观。

6 [min]

96881301AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

Sella Sport. Performance assicurata grazie all'ottima aderenza garantita dal rivestimento e dal profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota. Un accessorio realizzato con materiali tecnici di altissima qualità, che offre un grip eccezionale e conferisce un look ancora più sportivo alla moto.

Sport seat. Performance assured thanks to the excellent adhesion provided by the coating and the profile designed to maximise rider stability. An accessory made with the highest quality materials, which offers unprecedented riding grip and gives the bike an even sportier look.

Sitzbank Sport. Performance, dank der optimalen Haftung, die dem Fahrer maximale Stabilität bietet und von der Beschichtung und dem Profil gewährleistet wird. Ein Zubehör aus hochwertigen technischen Materialien, das einen herausragenden Grip bereitstellt und dem Motorrad einen noch sportlicheren Look verleiht.

Selle Sport. Performance assurée grâce à l'excellente adhérence garantie par le revêtement et le profil conçu pour maximiser la stabilité du pilote. Un accessoire réalisé en utilisant des matériaux techniques de la plus haute qualité, pour une adhérence exceptionnelle et une allure encore plus sportive.

Asiento Sport. Altas prestaciones gracias a la óptima adherencia garantizada por el revestimiento y el perfil pensado para maximizar la estabilidad del piloto. Un accesorio realizado con materiales técnicos de altísima calidad, que ofrece un agarre excelente y confiere un look aún más deportivo a la moto.

Assento Sport. Desempenho assegurado graças à ótima aderência garantida pelo revestimento e pelo perfil concebido para maximizar a estabilidade do piloto. Um acessório realizado com materiais técnicos de alta qualidade, que oferece aderência excepcional e dá um visual ainda mais esportivo à moto.

スポーツシート。密着力に優れたカバーと形状でライダーの安定性を高めます。高品質テクニカル素材を使用するアクセサリーが高いグリップを実現し、バイクをより一層スポーティなルックスに仕上げます。

运动鞍座。 涂层提供的优秀附着力和轮廓的设计保证了车辆的性能，可以最大限度地提高驾驶员的稳定性。配件采用超高质量的技术材料制成，提供了卓越的附着力，并为摩托车增添了更加运动型的外观。

6 [min]

96880861AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP <= MY22

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

Sella Sport. Comfort assicurato grazie al neoprene, ottima aderenza garantita dal rivestimento e profilo pensato per massimizzare la stabilità del pilota. Un accessorio realizzato con materiali di altissima qualità, che offre un comfort di guida senza precedenti e conferisce un look ancora più sportivo alla moto.

Sport seat. Comfort is guaranteed thanks to the neoprene. Excellent grip is guaranteed by the covering and shape, designed to maximise rider stability. An accessory made with the highest quality materials, which offers unprecedented riding comfort and gives the bike an even sportier look.

Sitzbank Sport. Das Neopren gewährt sicheren Komfort, der Bezug ausgezeichneten Halt und das Profil dem Fahrer höchste Stabilität. Ein Zubehörteil aus hochwertigen Materialien, das einen beispiellosen Fahrkomfort bietet und dem Motorrad einen noch sportlicheren Look verleiht.

Selle Sport. Confort garantit par le néoprène, excellente adhérence grâce au revêtement et profil conçu pour maximiser la stabilité du pilote. Un accessoire réalisé en utilisant des matériaux de la plus haute qualité, pour un confort de conduite sans précédent et une allure encore plus sportive.

Asiento Sport. Confort asegurado gracias al neopreno, óptima adherencia garantizada por el revestimiento y perfil pensado para maximizar la estabilidad del piloto. Un accesorio realizado con materiales de altísima calidad, que ofrece un confort de conducción sin precedentes y brinda un look aún más deportivo a la moto.

Assento Sport. Conforto garantido graças ao neoprene, ótima aderência garantida pelo revestimento e perfil concebido para maximizar a estabilidade do piloto. Um acessório realizado com materiais de altíssima qualidade que oferece um conforto sem precedentes durante a pilotagem, dando um visual ainda mais esportivo à moto.

スポーツシート。 ネオプレンの快適性に加え、密着力に優れたカバーと形状でライダーの安定性を高めます。高品質素材を使用するアクセサリーがかつてない程快適なライディングを実現し、より一層スポーティなルックスに仕上げます。

运动鞍座。 氯丁橡胶保证了舒适性，涂层确保了最佳的附着力，轮廓的设计可以最大限度地提高驾驶员的稳定性。 配件采用超高质量材质制成，提供了前所未有的驾驶舒适度，为摩托车增添了更加运动型的外观。

6 [min]

96881082AA

STREETFIGHTER V2

Altezza [mm] +5.
Height [mm] +5.
Höhe [mm] +5.
Hauteur [mm] +5.
Altura [mm] +5.
Altura [mm] +5.
高さ [mm] +5.
高度 [mm] +5.

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti, all'imbottitura più spessa e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort di guida.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam, thicker padding and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Version höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen, dickerer Polsterung und einem Bezug aus technischem Gewebe stellt eine maximale Stützfunktion bereit, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert deutlich den Fahrkomfort.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité, d'un rembourrage plus épais et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement son confort de conduite.

Asiento alto piloto. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas, el acolchado más espeso y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort de conducción.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas, ao acolchoamento mais espesso e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto durante a pilotagem.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームと厚みのあるパッド、テクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれるため、疲れを感じ難く、ライディング時の快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质，更厚的填充物以及科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

96881291AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti, all'imbottitura più spessa e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort di guida.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam, thicker padding and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Version höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen, dickerer Polsterung und einem Bezug aus technischem Gewebe stellt eine maximale Stützfunktion bereit, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert deutlich den Fahrkomfort.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité, d'un rembourrage plus épais et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement son confort de conduite.

Asiento alto piloto. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas, el acolchado más espeso y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort de conducción.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas, ao acolchoamento mais espesso e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto durante a pilotagem.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームと厚みのあるパッド、テクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれるため、疲れを感じ難く、ライディング時の快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质，更厚的填充物以及科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

96880851AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP <= MY22

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

Sella alta pilota. Accessorio studiato per godersi appieno ogni curva in sella allo Streetfighter V2. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti, all'imbottitura più spessa e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort di guida.

Rider raised seat. An accessory designed to fully enjoy every turn riding the Streetfighter V2. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam, thicker padding and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Das Zubehör, das entwickelt wurde, um auf der Sitzbank der Streetfighter V2 jede Kurve voll auskosten zu können. Die im Vergleich zur serienmäßigen Version höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen, dickerer Polsterung und einem Bezug aus technischem Gewebe stellt eine maximale Stützfunktion bereit, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert deutlich den Fahrkomfort.

Selle haute pilote. Accessoire conçu pour profiter pleinement de chaque virage au guidon de la Streetfighter V2. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité, d'un rembourrage plus épais et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement son confort de conduite.

Asiento alto piloto. Accesorio estudiado para disfrutar al máximo cada curva encima de la Streetfighter V2. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas, el acolchado más espeso y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort de conducción.

Assento alto para piloto. Acessório estudado para aproveitar ao máximo todas as curvas pilotando a Streetfighter V2. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas, ao acolchoamento mais espesso e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto durante a pilotagem.

ライダーハイシート Streetfighter V2のシートに跨り、あらゆるカーブを思う存分に楽しむためにデザインされたアクセサリーです。標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームと厚みのあるパッド、テクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれるため、疲れを感じ難く、ライディング時の快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。 配件的设计让您可以在驾驶 Streetfighter V2 时充分享受每条弯道。鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质，更厚的填充物以及科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

96881072AA

STREETFIGHTER V2

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

Sella bassa pilota. La minore altezza della seduta del pilota, unita alla forma ottimizzata, facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità, sicurezza e il massimo comfort. Oltre a una posizione di guida ottimale, dona un look in pieno stile Ducati, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Rider lowered seat. The lower height of the rider seat, together with the optimised shape, makes it easier to touch the ground, thereby guaranteeing greater stability, safety and maximum comfort. In addition to providing an optimal riding position, it adds a look that is perfectly in line with Ducati style thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Fahrersitzbank. Die niedrigere Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen mit den Füßen am Boden und garantiert so mehr Stabilität, Sicherheit und optimalen Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition verleiht sie einen vollkommen auf den Ducati-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse pilote. La réduction de la hauteur de selle du pilote, combinée à la forme optimisée, facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité, de sécurité et un confort excellent. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une allure en plein style Ducati, grâce notamment aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo piloto. La menor altura del asiento del piloto, sumada a la forma mejorada, facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad, seguridad y el máximo confort. Además de una posición de conducción óptima, ofrece un look en pleno estilo Ducati, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo para piloto. A altura menor do assento do piloto junto à forma otimizada, facilita o contato com o solo, garantindo maior estabilidade, segurança e máximo conforto. Além de proporcionar uma ótima posição de condução, dá um visual totalmente estilo Ducati, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ライダーローシート　ライダーシート高を下げることで、かつ最善のフォルムを採用することで足つきが良くなり、安定感、安全性、快適性を高めています。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、完璧なDucatiスタイルを実現します。

驾驶员低鞍座。　车手鞍座的最低高度结合了优化的形态，方便支撑地面同时保证了更高的稳定性、安全性和最大的舒适性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，还带来了耐用性和完全的杜卡迪风格的外观。

6 [min]

THAI 96881281AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

Per tutti i modelli versione CHN altezza seduta come sella OEM.
For all CHN version models, same seat height as OEM seat.
Für alle Modelle der Version CHN Sitzbankhöhe wie bei der OEM-Sitzbank.
Pour tous les modèles version CH hauteur assise comme selle OEM.
Para todos los modelos versión CHN altura asiento como OEM.
Para todos os modelos versão CHN altura do assento conforme assento OEM.
全てのモデルの CHN バージョンでは、シート高は OEM シートと同じです。
适用于全部将高座椅作为原始设备的中国版车型。

Sella bassa pilota. La minore altezza della seduta del pilota, unita alla forma ottimizzata, facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità, sicurezza e il massimo comfort. Oltre a una posizione di guida ottimale, dona un look in pieno stile Ducati, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Rider lowered seat. The lower height of the rider seat, together with the optimised shape, makes it easier to touch the ground, thereby guaranteeing greater stability, safety and maximum comfort. In addition to providing an optimal riding position, it adds a look that is perfectly in line with Ducati style thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Fahrersitzbank. Die niedrigere Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen mit den Füßen am Boden und garantiert so mehr Stabilität, Sicherheit und optimalen Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition verleiht sie einen vollkommen auf den Ducati-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse pilote. La réduction de la hauteur de selle du pilote, combinée à la forme optimisée, facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité, de sécurité et un confort excellent. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une allure en plein style Ducati, grâce notamment aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo piloto. La menor altura del asiento del piloto, sumada a la forma mejorada, facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad, seguridad y el máximo confort. Además de una posición de conducción óptima, ofrece un look en pleno estilo Ducati, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo para piloto. A altura menor do assento do piloto junto à forma otimizada, facilita o contato com o solo, garantindo maior estabilidade, segurança e máximo conforto. Além de proporcionar uma ótima posição de condução, dá um visual totalmente estilo Ducati, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ライダーローシート　ライダーシート高を下げることで、かつ最善のフォルムを採用することで足つきが良くなり、安定感、安全性、快適性を高めています。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、完璧なDucatiスタイルを実現します。

驾驶员低鞍座。　车手鞍座的最低高度结合了优化的形态，方便支撑地面同时保证了更高的稳定性、安全性和最大的舒适性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，还带来了耐用性和完全的杜卡迪风格的外观。

6 [min]

THAI 96880871AA

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP <= MY22

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

Per tutti i modelli versione CHN altezza seduta come sella OEM.
For all CHN version models, same seat height as OEM seat.
Für alle Modelle der Version CHN Sitzbankhöhe wie bei der OEM-Sitzbank.
Pour tous les modèles version CH hauteur assise comme selle OEM.
Para todos los modelos versión CHN altura asiento como OEM.
Para todos os modelos versão CHN altura do assento conforme assento OEM.
全てのモデルの CHN バージョンでは、シート高は OEM シートと同じです。
适用于全部将高座椅作为原始设备的中国版车型。

Sella bassa pilota. Accessorio studiato per rendere ogni curva in sella allo Streetfighter V2 ancora più piacevole. La minore altezza della seduta del pilota, unita alla forma ottimizzata, facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità, sicurezza e il massimo comfort. Oltre a una posizione di guida ottimale, dona un look in pieno stile Ducati, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Rider lowered seat. An accessory designed to make every turn riding the Streetfighter V2 even more enjoyable. The lower height of the rider seat, together with the optimised shape, makes it easier to touch the ground, thereby guaranteeing greater stability, safety and maximum comfort. In addition to providing an optimal riding position, it adds a look that is perfectly in line with Ducati style thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Fahrersitzbank. Das Zubehör, das entwickelt wurde, um auf der Sitzbank der Streetfighter V2 jede Kurve mit einem noch angenehmeren Feeling durchfahren zu können. Die niedrigere Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen mit den Füßen am Boden und garantiert so mehr Stabilität, Sicherheit und optimalen Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition verleiht sie einen vollkommen auf den Ducati-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse pilote. Accessoire conçu pour rendre chaque virage au guidon de la Streetfighter V2 encore plus agréable. La réduction de la hauteur de selle du pilote, combinée à la forme optimisée, facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité, de sécurité et un confort excellent. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une allure en plein style Ducati, grâce notamment aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo piloto. Accesorio estudiado para disfrutar aún más de cada curva encima de la Streetfighter V2. La menor altura del asiento del piloto, sumada a la forma mejorada, facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad, seguridad y el máximo confort. Además de una posición de conducción óptima, ofrece un look en pleno estilo Ducati, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo para piloto. Acessório pensado para tornar cada curva pilotando a Streetfighter V2 ainda mais agradável. A altura menor do assento do piloto junto à forma otimizada, facilita o contato com o solo, garantindo maior estabilidade, segurança e máximo conforto. Além de proporcionar uma ótima posição de condução, dá um visual totalmente estilo Ducati, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ライダーローシート　Streetfighter V2のシートに跨り、カーブでの走りをいっそう楽しめるようにデザインされたアクセサリーです。ライダーシート高を下げることで、かつ最善のフォルムを採用することで足つきが良くなり、安定感、安全性、快適性を高めています。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、完璧なDucatiスタイルを実現します。

驾驶员低鞍座。　配件的设计让您在驾驶 Streetfighter V2 经过每条弯道的感受变得更加愉悦。车手鞍座的最低高度结合了优化的形态，方便支撑地面同时保证了更高的稳定性、安全性和最大的舒适性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，还带来了耐用性和完全的杜卡迪风格的外观。

6 [min]

96881092AA

STREETFIGHTER V2

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

Sella alta passeggero. Imbottitura extra soft, finiture hi-tech e materiali pregiati per massimizzare stabilità e comfort.

Raised passenger seat. Extra soft padding, hi-tech finishes and fine materials to maximise stability and comfort.

Hohe Beifahrersitzbank. Extra weiche Polsterung, Hightech-Finish und edle Materialien für ein Höchstmaß an Stabilität und Komfort.

Selle rehaussée passager. Rembourrage extra souple, finitions hi-tech et matériaux recherchés pour un maximum de stabilité et de confort.

Asiento alto pasajero. Forro extra suave, acabados hi-tech y materiales refinados para maximizar la estabilidad y el confort.

Assento alto para passageiro. Acolchoamento extra soft, acabamentos hi-tech e materiais de qualidade para maximizar a estabilidade e o conforto.

パッセンジャーハイシート　エクストラソフトなパッド、ハイテク仕上げ、高級素材で安定性と快適性を高めます。

乘客高鞍座。　超软衬垫、高科技饰面及精细材质将稳定性和舒适度最大化。

Non compatibile con [codice] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Not compatible with [p/n] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Non compatible avec [référence] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
No compatible con [código] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
Não compatível com [código] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.
不兼容 [代码] 96580221AA, 96580222AA, 96580231AA, 96580232AA.

6 [min]

96880602A

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S

Borsa da serbatoio morbida. Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza. Progettata per la massima stabilità anche a velocità sostenuta.

Soft tank bag. Made of durable technical fabric. Designed for maximum stability even at high speeds.

Tanktasche. Aus hochfestem technischem Gewebe. Für maximale Stabilität auch bei hohen Geschwindigkeiten konzipiert.

Sac de réservoir. Elle est réalisée en tissu technique à haute résistance. Elle est conçue pour garantir un maximum de stabilité même à grande vitesse.

Bolsa de depósito. Realizada de tejido técnico de alta resistencia. Diseñada para la máxima estabilidad incluso a alta velocidad.

Bolsa de tanque macia. Realizada em tecido técnico de alta resistência. Concebida para a máxima estabilidade mesmo em velocidade elevada.

ソフトタンクバッグ 。高耐久性テクニカルファブリックを使用。高速走行時でも最高の安定感を発揮します。

软油箱包。 由高强度科技面料制成。即使在高速下也可以保持最大的稳定性。

Capacità [litri] 16.
Capacity [litres] 16.
Fassungsvermögen [Liter] 16.
Capacité [litres] 16.
Capacidad [litros] 16.
Capacidade [litros] 16.
容量 [リットル] 16.
容量 [L] 16.

96781761AA

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Borsa da serbatoio morbida. In tessuto tecnico con attacchi progettati per la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Completa di due tasche laterali ed una superiore con chiusura a zip oltre alla cover anti pioggia. Capacità complessiva 12 litri.

Soft tank bag. In technical fabric with attachment points designed for maximum stability even at high speed. Includes two side pockets, one zipped top pocket, and rain cover. Total capacity 12 liters.

Tanktasche. Aus technischem Gewebe mit Anschlusselementen, die auch bei hohen Geschwindigkeiten maximale Stabilität bieten. Mit zwei Seitentaschen und einem oberen Taschenbereich mit Reißverschluss sowie mit Regenschutz. Fassungsvermögen 12 Liter.

Sac de réservoir. En tissu technique avec système d'attache conçu pour le maximum de stabilité, même à grande vitesse. Il est muni de deux poches latérales, d'une poche supérieure fermée par un zip et d'une housse de protection contre la pluie. Capacité totale 12 litres.

Bolsa de depósito. De tela técnica con tomas proyectadas para la máxima estabilidad, incluso a altas velocidades. Tiene dos bolsillos laterales y uno superior con cierre de cremallera además de la protección anti-lluvia. Capacidad total 12 litros.

Bolsa de tanque macia. Em tecido técnico com engates projetados para a máxima estabilidade mesmo em velocidade elevada. Equipada com dois bolsos laterais e um superior com fechamento com ziper, além da capa antichuva. Capacidade total 12 litros.

ソフトタンクバッグ 。高速でも最高の安定性を確保するために設計された留め金付きテクニカルファブリック製。防水カバーに加えジップクロージャーの付いた二つのサイドポケットとアッパーポケット付き。最大容量 12 リットル。

软油箱包。 采用科技面料，带有设计接头，即使在高速下也可以保持最大的稳定性。除了防雨罩外还配备两个侧袋和一个拉链封口的顶袋。总容量 12 升。

Capacità [litri] 12.
Capacity [litres] 12.
Fassungsvermögen [Liter] 12.
Capacité [litres] 12.
Capacidad [litros] 12.
Capacidade [litros] 12.
容量 [リットル] 12.
容量 [L] 12.

96780231C

STREETFIGHTER V2

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

M 97480161A

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Realizzata in vera fibra di carbonio per offrire la massima resistenza e un'ottima protezione della parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Il finishing in carbonio si abbina perfettamente al look degli altri componenti della moto, combinando praticità ed estetica.

Adhesive carbon tank protection. Made of real carbon fibre to offer maximum strength and excellent protection of the tank area that is most exposed to scratches and rubbing. The carbon finishing perfectly matches the look of the other bike components, combining practicality and aesthetics.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Besteht aus echter Kohlefaser, damit dem Teil des Tanks, der am Kratzern und Reibungen am meisten ausgesetzt ist, maximale Widerstandsfähigkeit und ausgezeichneter Schutz geboten werden. Das Kohlefaser-Finish passt perfekt zum Look der anderen Motorradteile - eine Kombination aus Zweckmäßigkeit und Ästhetik.

Protection adhésive en carbone pour réservoir. Fabriquée en véritable fibre de carbone, elle offre une résistance maximale et assure une excellente protection de la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. La finition en carbone se marie parfaitement avec le style des autres composants de la moto, en alliant fonctionnalité et élégance.

Protección adhesiva de carbono para depósito. Realizada de auténtica fibra de carbono para ofrecer la máxima resistencia y una óptima protección de la parte del depósito más expuesta a rayas y roces. El acabado de carbono coordina perfectamente con el look de los demás componentes de la moto, combinando practicidad y estética.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Realizada em fibra de carbono original para oferecer a máxima resistência e uma ótima proteção da parte do tanque mais exposta a arranhões e atritos. O acabamento em carbono combina perfeitamente com o visual dos outros componentes da moto, unindo praticidade e estética.

フューエルタンク用カーボン製プロテクター 本物のカーボンファイバー製。その優れた強度で、傷や摩擦に一番さらされるタンク部分を確実に守ります。カーボン仕上げは実用性と美を兼ね備え、バイクの他のコンポーネントともマッチします。

油箱碳纤维粘贴保护装置。　　采用真正的碳纤维制成，为油箱最易受到刮擦的部分提供了最大的耐用性和最优的保护。碳纤维的表面处理与摩托车的其他外观元素完美匹配，结合了实用性和美观性。

5 [min]

97480171A

STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

Protezione adesiva per serbatoio. Realizzata con materiali di qualità per proteggere la parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Grafica esclusiva e un design che non passa inosservato, per esaltare l'animo racing della moto.

Adhesive tank protector. Made with quality materials to protect the area of the tank most exposed to scratches and rubbing. Exclusive graphics and a design that never goes unnoticed to enhance the motorcycle's racing spirit.

Aufklebbarer Tankschutz. Aus Qualitätsmaterialien angefertigt, schützt er den Teil des Tanks, der Kratzern und Reibungen am meisten ausgesetzt ist. Exklusive Grafik und ein Design, das nicht zu übersehen ist, bringen die Racing-Seele des Motorrads voll zur Geltung.

Protection adhésive pour réservoir. Fabriquée avec des matériaux de qualité pour protéger la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. Un graphisme exclusif et un design qui ne passe pas inaperçu renforcent l'âme racing de la moto.

Protección adhesiva para depósito. Realizada con materiales de calidad para proteger la parte del depósito más expuesta a rayas y roces. Elaboración gráfica exclusiva y un diseño que no pasa desapercibido, para acentuar el alma racing de la moto.

Proteção adesiva para tanque. Realizada com materiais de qualidade para proteger a parte do tanque mais exposta a arranhões e atritos. Visual exclusivo e design que não passa despercebido, para destacar o caráter racing da moto.

フューエルタンク用プロテクター　高品質素材を採用し、タンクを傷や摩擦からしっかりと守ります。スペシャルグラフィックと見る人の視線を惹きつけるデザインで、バイクのレーシング・スピリットを強く表現します。

油箱粘贴保护装置。　采用高质量的材料为油箱最易收到刮擦的部分提供保护。独特的图形和不容忽视的设计凸显了摩托车的运动灵魂。

Protezione in carbonio per serbatoio. Protezione adesiva per serbatoio in fibra di carbonio, con trattamento superficiale satinato.

Carbon fuel tank protector. Adhesive cover for carbon fiber tank, with satin-finished surface treatment.

Tankschutz aus Kohlefaser. Klebeschutz für Tank aus Kohlefaser, mit satiniertem Oberflächeneffekt.

Protection réservoir en carbone. Protection de réservoir autocollante en fibre de carbone, avec traitement superficiel satiné.

Protección depósito de carbono. Protección adhesiva para depósito de fibra de carbono, con tratamiento superficial satinado.

Proteção em carbono para tanque. Proteção adesiva para tanque em fibra de carbono, com tratamento superficial escovado.

カーボン製タンクプロテクター。表面のサテン加工を施したカーボンファイバー製タンク用接着性プロテクション。

油箱碳纤维保护装置。 碳纤维油箱带有胶粘剂的保护，经表面磨砂处理。

M 97480041A

STREETFIGHTER V2

Adesivi laterali antiscivolo per serbatoio. Protezioni realizzate con tecnologia HDR (High Definition Rubber) ad alta prestazione di tenuta. L'esclusivo disegno degli esagoni aumenta il grip con la tuta del pilota, garantendo un'ottima stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite al design che si integra perfettamente con il look della moto, lo rendono l'accessorio perfetto per il pilota che cerca il massimo feeling in pista e non rinuncia a un ottimo comfort su strada.

Anti-slip side stickers for the tank. Protections made with high definition rubber (HDR) technology featuring superior grip. The exclusive design of the hexagons increases the grip with the rider's suit, thus ensuring excellent stability. The excellent technical characteristics combined with a design that goes perfectly with the bike's look make it the ideal accessory for riders seeking maximum feeling on the track without sacrificing comfort on the road.

Seitliche Rutschschutzaufkleber für Tank. Mit HDR-Technologie (High Definition Rubber) gefertigter Schutz mit hoher Haftfunktion. Das exklusive Design der Sechskantform steigert den Grip an der Kombi des Fahrers und gewährleistet damit optimale Stabilität. Die ausgezeichneten technischen Eigenschaften kombiniert mit dem Design, das perfekt zum Look des Motorrads passt, machen sie zum perfekten Zubehör für all diejenigen Fahrer, die ein maximales Feeling auf der Rennstrecke suchen, ohne auf ausgezeichneten Komfort im Straßeneinsatz verzichten zu müssen.

Protections latérales de réservoir antidérapantes adhésives. Protections réalisées avec technologie HDR (High Definition Rubber) adhérence haute performance. Leur motif exclusif de forme hexagonale crée un meilleur grip avec la combinaison du pilote, lui permettant d'être plus stable. Techniquement performantes et esthétiquement intégrées au look de la moto, ces protections sont idéales pour le pilote, qui, d'un côté, tient à garder le contrôle de sa moto sur circuit et de l'autre, apprécie un confort maximal sur route.

Adhesivos laterales antideslizamiento para depósito. Protecciones realizadas con tecnología HDR (High Definition Rubber) de alta prestación de adherencia. El diseño exclusivo de los hexágonos aumenta la adherencia con el mono del piloto, garantizando una óptima estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas al diseño que se integra perfectamente con el look de la moto, lo definen como el accesorio perfecto para el piloto que busca el máximo feeling en la pista y no renuncia a un óptimo confort en la carretera.

Adesivos protetores laterais de tanque antiderrapantes. Proteções realizadas com a tecnologia HDR (High Definition Rubber) de alta aderência. O exclusivo desenho de hexágonos aumenta a aderência com o macacão do piloto, garantindo uma ótima estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que se integra perfeitamente com o visual da moto, fazem com que seja o acessório perfeito para o piloto que busca a máxima emoção na pista e não renuncia ao ótimo conforto durante a condução na estrada.

アンチスリップ タンクサイドパッド。HDR (ハイデフィニションラバー) テクノロジーと高いグリップ力により実現されたプロテクション。特殊デザインの六角形の突起がライダースーツとの間でグリップ力を生みだし、最高の安定性を保証します。究極の技術特性が、バイクのルックスと見事に調和するデザインとひとつになり、完璧なアクセサリに仕上がりました。サーキットでは最高のフィーリングを、街乗りでは最大の快適さを提供します。

油箱防滑侧贴。 采用高密封性能的 HDR (High Definition Rubber) 技术制成的保护装置。独特的六边形设计增加了骑行服的抓地力，确保了出色的稳定性。出色的技术特性，结合与摩托车外观完美融合的设计，使其成为在赛道上寻求最佳感觉且不愿放弃出色道路舒适性的驾驶员的理想配件。

97480321AA

STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Adesivi laterali antiscivolo per serbatoio. Protezioni realizzate con tecnologia HDR (High Definition Rubber) ad alta prestazione di tenuta. L'esclusivo disegno degli esagoni aumenta il grip con la tuta del pilota, garantendo un'ottima stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite al design che si integra perfettamente con il look della moto, lo rendono l'accessorio perfetto per il pilota che cerca il massimo feeling in pista e non rinuncia a un ottimo comfort su strada.

Anti-slip side stickers for the tank. Protections made with high definition rubber (HDR) technology featuring superior grip. The exclusive design of the hexagons increases the grip with the rider's suit, thus ensuring excellent stability. The excellent technical characteristics combined with a design that goes perfectly with the bike's look make it the ideal accessory for riders seeking maximum feeling on the track without sacrificing comfort on the road.

Seitliche Rutschschutzaufkleber für Tank. Mit HDR-Technologie (High Definition Rubber) gefertigter Schutz mit hoher Haftfunktion. Das exklusive Design der Sechskantform steigert den Grip an der Kombi des Fahrers und gewährleistet damit optimale Stabilität. Die ausgezeichneten technischen Eigenschaften kombiniert mit dem Design, das perfekt zum Look des Motorrads passt, machen sie zum perfekten Zubehör für all diejenigen Fahrer, die ein maximales Feeling auf der Rennstrecke suchen, ohne auf ausgezeichneten Komfort im Straßeneinsatz verzichten zu müssen.

Protections latérales de réservoir antidérapantes adhésives. Protections réalisées avec technologie HDR (High Definition Rubber) adhérence haute performance. Leur motif exclusif de forme hexagonale crée un meilleur grip avec la combinaison du pilote, lui permettant d'être plus stable. Techniquement performantes et esthétiquement intégrées au look de la moto, ces protections sont idéales pour le pilote, qui, d'un côté, tient à garder le contrôle de sa moto sur circuit et de l'autre, apprécie un confort maximal sur route.

Adhesivos laterales antideslizamiento para depósito. Protecciones realizadas con tecnología HDR (High Definition Rubber) de alta prestación de adherencia. El diseño exclusivo de los hexágonos aumenta la adherencia con el mono del piloto, garantizando una óptima estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas al diseño que se integra perfectamente con el look de la moto, lo definen como el accesorio perfecto para el piloto que busca el máximo feeling en la pista y no renuncia a un óptimo confort en la carretera.

Adesivos protetores laterais de tanque antiderrapantes. Proteções realizadas com a tecnologia HDR (High Definition Rubber) de alta aderência. O exclusivo desenho de hexágonos aumenta a aderência com o macacão do piloto, garantindo uma ótima estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que se integra perfeitamente com o visual da moto, fazem com que seja o acessório perfeito para o piloto que busca a máxima emoção na pista e não renuncia ao ótimo conforto durante a condução na estrada.

アンチスリップ タンクサイドパッド。HDR (ハイデフィニションラバー) テクノロジーと高いグリップ力により実現されたプロテクション。特殊デザインの六角形の突起がライダースーツとの間でグリップ力を生みだし、最高の安定性を保証します。究極の技術特性が、バイクのルックスと見事に調和するデザインとひとつになり、完璧なアクセサリに仕上がりました。サーキットでは最高のフィーリングを、街乗りでは最大の快適さを提供します。

油箱防滑侧贴。 采用高密封性能的 HDR (High Definition Rubber) 技术制成的保护装置。独特的六边形设计增加了骑行服的抓地力，确保了出色的稳定性。出色的技术特性，结合与摩托车外观完美融合的设计，使其成为在赛道上寻求最佳感觉且不愿放弃出色道路舒适性的驾驶员的理想配件。

97480211AB

STREETFIGHTER V4 <= MY22, STREETFIGHTER V4 S <= MY22, STREETFIGHTER V4 SP

97480311AA

STREETFIGHTER V2

Adesivi laterali antiscivolo per serbatoio. Protezioni realizzate con tecnologia HDR (High Definition Rubber) ad alta prestazione di tenuta. L'esclusivo disegno ad esagoni aumenta il grip con la tuta del pilota, garantendo un'ottima stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite al design che si integra perfettamente con il look della moto, lo rendono l'accessorio perfetto per il pilota che cerca il massimo feeling in pista e non rinuncia ad un ottimo comfort su strada.

Anti-slip side stickers for the tank. Protections made with high definition rubber (HDR) technology featuring superior grip. The exclusive hexagon design increases the grip with the rider's suit, thus ensuring excellent stability. The excellent technical characteristics combined with a design that goes perfectly with the bike's look make it the ideal accessory for riders seeking maximum feeling on the track without sacrificing comfort on the road.

Seitliche Rutschschutzaufkleber für Tank. Mit HDR-Technologie (High Definition Rubber) gefertigter Schutz mit hoher Haftfunktion. Das exklusive Design mit Sechskantform steigert den Grip an der Kombi des Fahrers und gewährleistet damit optimale Stabilität. Die ausgezeichneten technischen Eigenschaften kombiniert mit dem Design, das perfekt zum Look des Motorrads passt, machen sie zum perfekten Zubehör für all die Fahrer/-innen, die ein maximales Feeling auf der Rennstrecke suchen, ohne auf ausgezeichneten Komfort im Straßeneinsatz verzichten zu müssen.

Protections latérales de réservoir antidérapantes adhésives. Protections réalisées avec technologie HDR (High Definition Rubber) adhérence haute performance. Leur motif exclusif de forme hexagonale crée un meilleur grip avec la combinaison du pilote, lui permettant d'être plus stable. Techniquement performantes et esthétiquement intégrées au look de la moto, ces protections sont idéales pour le pilote, qui, d'un côté, tient à garder le contrôle de sa moto sur circuit et de l'autre, apprécie un confort maximal sur route.

Adhesivos laterales antideslizamiento para depósito. Protecciones realizadas con tecnología HDR (High Definition Rubber) de alta prestación de adherencia. El diseño exclusivo en hexágonos aumenta la adherencia con el mono del piloto, garantizando una óptima estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas al diseño que se integra perfectamente con el look de la moto, lo definen como el accesorio perfecto para el piloto que busca la máxima sensación en la pista sin renunciar a un óptimo confort en la carretera.

Adesivos protetores laterais de tanque antiderrapantes. Proteções realizadas com a tecnologia HDR (High Definition Rubber) de alta aderência. O desenho exclusivo de hexágonos aumenta a aderência com o macacão do piloto, garantindo uma ótima estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que se integra perfeitamente com o visual da moto, fazem com que seja o acessório perfeito para o piloto que busca a máxima emoção na pista e não renuncia ao ótimo conforto durante a condução na estrada.

アンチスリップ タンクサイドパッド。HDR (ハイデフィニションラバー) テクノロジーと高いグリップ力により実現されたプロテクション。特殊デザインの六角形の突起がライダースーツとの間でグリップ力を生みだし、最高の安定性を保証します。究極の技術特性が、バイクのルックスと見事に調和するデザインとひとつになり、完璧なアクセサリに仕上がりました。サーキットでは最高のフィーリングを、街乗りでは最大の快適さを提供します。

油箱防滑侧贴。 采用高密封性能的 HDR (High Definition Rubber) 技术制成的保护装置。独特的六边形设计增加了骑行服的抓地力，确保了出色的稳定性。出色的技术特性，结合与摩托车外观完美融合的设计，使其成为在赛道上寻求最佳感觉且不愿放弃出色道路舒适性的驾驶员的理想配件。

Telo coprimoto. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali si uniscono a una grafica inedita in un accessorio studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per ogni uscita.

Bike canvas. Exclusive fabrics and sartorial finishes are combined with brand new graphics in an accessory designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in the winter, keeping it in perfect shape for every trip.

Motorradabdecktuch. Exklusive Stoffe und Schneiderhandwerk werden mit einer brandneuen Grafik in einem Zubehör auf den Punkt gebracht, welches das Motorrad in der Nacht und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit schützt und es für jeden Ausflug in perfekter Form hält.

Housse de protection. Des tissus exclusifs, des finitions haut de gamme et un graphisme inédit se mêlent pour créer un accessoire qui protège la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état pour chaque sortie.

Funda. Tejidos exclusivos y acabados elegantes se unen a una elaboración gráfica inédita en un accesorio estudiado para proteger la moto del polvo y la humedad durante la noche y en el período invernal, conservándola en forma para cualquier salida.

Capa para moto. Tecidos exclusivos e acabamentos de alta costura combinam-se em um design inédito em um acessório concebido para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para cada saída.

バイクカバーシート。 高級ファブリック仕立てで、最新のグラフィックがあしらわれています。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、いつでもツーリングに出かけられるようにバイクを完璧な状態に維持します。

摩托车篷布。 独特的面料和缝制饰面与新颖的图形在这款配件中结合，用于在夜晚或冬季保护摩托车不受灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的征程。

97580141AB

STREETFIGHTER V2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

DUCATI

XDiavel

PIRELLI
ROSSO III

XDiavel

Sistemi di scarico 204
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Carbonio 208
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 209
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 210
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 216
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 220
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 222
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 225
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Silenziatori racing. Cambia la geometria del nuovo impianto, con una uscita a destra ed una a sinistra, per un'estetica mai vista prima e per liberare al massimo il ruggito del XDiavel. Grazie alla mappa dedicata, migliora l'erogazione e libera tutta la potenza e la coppia. Prodotto da Termignoni.

Racing silencers. New geometry of the system, with one outlet on the right and one on the left, for a never before seen aesthetic and allowing the roar of the XDiavel to be fully unleashed. Thanks to the dedicated mapping, delivery is improved and all of the power and torque is released. Manufactured by Termignoni.

Racing-Schalldämpfer. Die neue Anlage erhält eine neue Geometrie, mit einem Auslass rechts und einem links, für ein beispielloses Design, das den maximalen Sound aus der XDiavel herausholt. Das spezielle Mapping verbessert die Abgabe und gibt die ganze Leistung sowie das maximale Drehmoment frei. Von Termignoni produziert.

Silencieux racing. Ils changent la géométrie du nouveau système, avec une sortie à droite et une à gauche, pour une esthétique jamais vue avant et pour dégager au maximum le vrombissement du XDiavel. Grâce à la cartographie dédiée, ils améliorent la distribution et délivrent toute la puissance et le couple. Produit par Termignoni.

Silenciadores racing. Cambia la geometría del nuevo sistema, con una salida a la derecha y una a la izquierda, para una estética nunca vista antes y para liberar al máximo el rugido de la XDiavel. Gracias al mapa específico, mejora el suministro y libera toda la potencia y el par. Producido por Termignoni.

Ponteiras racing. Mude a geometria do novo sistema, com uma saída à direita e outra à esquerda, para uma estética jamais vista antes e para liberar ao máximo o som da XDiavel. Graças ao mapa dedicado, melhora a entrega e libera toda a potência e o torque. Produzido pela Termignoni.

レーシングサイレンサー　ジオメトリを変更した新システムは右側と左側に出口を設けることで、これまでにないデザインでXDiavel　本来のサウンドを解き放ちます。専用マッピングにより、出力を向上してフルパワーとフルトルクを引き出します。-Termignoni 製。

赛车消音器。　改变了新系统的几何形状，左右两个出口以获得前所未有的美感，并释放 XDiavel 的轰鸣声。专用映射优化了输出并释放了所有的功率和扭矩。Termignoni 制造

Potenza ai medi regimi [cv] @ 8000 rpm +7%; Coppia ai medi regimi [Nm] +7%; Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +7%.
Power at medium rpm [hp] @ 8000 rpm +7%; Torque at medium rpm [Nm] +7%; Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +7%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] @ 8000 rpm +7%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +7%; Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +7%.
Puissance aux régimes moyens [cv] @ 8000 rpm +7%; Couple aux régimes moyens [Nm] +7%; Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +7%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] @ 8000 rpm +7%; Par a regímenes intermedios [Nm] +7%; Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +7%.
Potência nos regimes médios [cv] @ 8000 rpm +7%; Torque nos regimes médios [Nm] +7%; Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +7%.
平均出力 [HP] @ 8000 rpm +7%; 平均トルク [Nm] +7%; 最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +7%.
中等转速下电压［cv］@ 8000 rpm +7%；中等转速下扭矩［Nm］+7%；最大电压［cv］+4%；最大扭矩［Nm］+7%.

Alleggerimento [kg] 6.0.
Weight reduction [kg] 6.0.
Gewichtsminderung [kg] 6.0.
Allégement [kg] 6.0.
Aligeramiento [kg] 6.0.
Alívio [kg] 6.0.
減量 [kg] 6.0.
减重［kg］6.0.

180 [min]

WW USA RUS THAI CHN BRA
96481872AA

USA CHN THAI RUS BRA
96480932A

XDIAVEL >= MY21, XDIAVEL S >= MY21, XDIAVEL DARK

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori racing. Cambia la geometria del nuovo impianto, con una uscita a destra ed una a sinistra, per un'estetica mai vista prima e per liberare al massimo il ruggito del XDiavel. Grazie alla mappa dedicata, migliora l'erogazione e libera tutta la potenza e la coppia. Prodotto da Termignoni.

Racing silencers. New geometry of the system, with one outlet on the right and one on the left, for a never before seen aesthetic and allowing the roar of the XDiavel to be fully unleashed. Thanks to the dedicated mapping, delivery is improved and all of the power and torque is released. Manufactured by Termignoni.

Racing-Schalldämpfer. Die neue Anlage erhält eine neue Geometrie, mit einem Auslass rechts und einem links, für ein beispielloses Design, das den maximalen Sound aus der XDiavel herausholt. Das spezielle Mapping verbessert die Abgabe und gibt die ganze Leistung sowie das maximale Drehmoment frei. Von Termignoni produziert.

Silencieux racing. Ils changent la géométrie du nouveau système, avec une sortie à droite et une à gauche, pour une esthétique jamais vue avant et pour dégager au maximum le vrombissement du XDiavel. Grâce à la cartographie dédiée, ils améliorent la distribution et délivrent toute la puissance et le couple. Produit par Termignoni.

Silenciadores racing. Cambia la geometría del nuevo sistema, con una salida a la derecha y una a la izquierda, para una estética nunca vista antes y para liberar al máximo el rugido de la XDiavel. Gracias al mapa específico, mejora el suministro y libera toda la potencia y el par. Producido por Termignoni.

Ponteiras racing. Mude a geometria do novo sistema, com uma saída à direita e outra à esquerda, para uma estética jamais vista antes e para liberar ao máximo o som da XDiavel. Graças ao mapa dedicado, melhora a entrega e libera toda a potência e o torque. Produzido pela Termignoni.

レーシングサイレンサー　ジオメトリを変更した新システムは右側と左側に出口を設けることで、これまでにないデザインでXDiavel　本来のサウンドを解き放ちます。専用マッピングにより、出力を向上してフルパワーとフルトルクを引き出します。-Termignoni 製。

赛车消音器。　改变了新系统的几何形状，左右两个出口以获得前所未有的美感，并释放 XDiavel 的轰鸣声。专用映射优化了输出并释放了所有的功率和扭矩。Termignoni 制造

Potenza ai medi regimi [cv] @ 8000 rpm +7%; Coppia ai medi regimi [Nm] +7%; Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +7%.
Power at medium rpm [hp] @ 8000 rpm +7%; Torque at medium rpm [Nm] +7%; Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +7%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] @ 8000 rpm +7%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +7%; Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +7%.
Puissance aux régimes moyens [cv] @ 8000 rpm +7%; Couple aux régimes moyens [Nm] +7%; Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +7%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] @ 8000 rpm +7%; Par a regímenes intermedios [Nm] +7%; Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +7%.
Potência nos regimes médios [cv] @ 8000 rpm +7%; Torque nos regimes médios [Nm] +7%; Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +7%.
平均出力 [HP] @ 8000 rpm +7%; 平均トルク [Nm] +7%; 最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +7%.
中等转速下电压［cv］@ 8000 rpm +7%；中等转速下扭矩［Nm］+7%；最大电压［cv］+4%；最大扭矩［Nm］+7%.

Alleggerimento [kg] 6.0.
Weight reduction [kg] 6.0.
Gewichtsminderung [kg] 6.0.
Allégement [kg] 6.0.
Aligeramiento [kg] 6.0.
Alívio [kg] 6.0.
減量 [kg] 6.0.
减重［kg］6.0.

180 [min]

WW RUS ~~USA~~ ~~THAI~~ ~~CHN~~
96481872AA
USA CHN THAI 96480932A

XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori racing. Cambia la geometria del nuovo impianto, con una uscita a destra ed una a sinistra, per un'estetica mai vista prima e per liberare al massimo il ruggito del XDiavel. Grazie alla mappa dedicata, migliora l'erogazione e libera tutta la potenza e la coppia. Prodotto da Termignoni.

Racing silencers. New geometry of the system, with one outlet on the right and one on the left, for a never before seen aesthetic and allowing the roar of the XDiavel to be fully unleashed. Thanks to the dedicated mapping, delivery is improved and all of the power and torque is released. Manufactured by Termignoni.

Racing-Schalldämpfer. Die neue Anlage erhält eine neue Geometrie, mit einem Auslass rechts und einem links, für ein beispielloses Design, das den maximalen Sound aus der XDiavel herausholt. Das spezielle Mapping verbessert die Abgabe und gibt die ganze Leistung sowie das maximale Drehmoment frei. Von Termignoni produziert.

Silencieux racing. Ils changent la géométrie du nouveau système, avec une sortie à droite et une à gauche, pour une esthétique jamais vue avant et pour dégager au maximum le vrombissement du XDiavel. Grâce à la cartographie dédiée, ils améliorent la distribution et délivrent toute la puissance et le couple. Produit par Termignoni.

Silenciadores racing. Cambia la geometría del nuevo sistema, con una salida a la derecha y una a la izquierda, para una estética nunca vista antes y para liberar al máximo el rugido de la XDiavel. Gracias al mapa específico, mejora el suministro y libera toda la potencia y el par. Producido por Termignoni.

Ponteiras racing. Mude a geometria do novo sistema, com uma saída à direita e outra à esquerda, para uma estética jamais vista antes e para liberar ao máximo o som da XDiavel. Graças ao mapa dedicado, melhora a entrega e libera toda a potência e o torque. Produzido pela Termignoni.

レーシングサイレンサー　ジオメトリを変更した新システムは右側と左側に出口を設けることで、これまでにないデザインでXDiavel　本来のサウンドを解き放ちます。専用マッピングにより、出力を向上してフルパワーとフルトルクを引き出します。-Termignoni 製。

赛车消音器。　改变了新系统的几何形状，左右两个出口以获得前所未有的美感，并释放 XDiavel 的轰鸣声。专用映射优化了输出并释放了所有的功率和扭矩。Termignoni 制造

Potenza ai medi regimi [cv] @ 8000 rpm +7%; Coppia ai medi regimi [Nm] +7%; Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +7%.
Power at medium rpm [hp] @ 8000 rpm +7%; Torque at medium rpm [Nm] +7%; Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +7%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] @ 8000 rpm +7%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +7%; Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +7%.
Puissance aux régimes moyens [cv] @ 8000 rpm +7%; Couple aux régimes moyens [Nm] +7%; Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +7%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] @ 8000 rpm +7%; Par a regímenes intermedios [Nm] +7%; Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +7%.
Potência nos regimes médios [cv] @ 8000 rpm +7%; Torque nos regimes médios [Nm] +7%; Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +7%.
平均出力 [HP] @ 8000 rpm +7%; 平均トルク [Nm] +7%; 最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +7%.
中等转速下电压［cv］@ 8000 rpm +7%；中等转速下扭矩［Nm］+7%；最大电压［cv］+4%；最大扭矩［Nm］+7%.

Alleggerimento [kg] 6.0.
Weight reduction [kg] 6.0.
Gewichtsminderung [kg] 6.0.
Allégement [kg] 6.0.
Aligeramiento [kg] 6.0.
Alívio [kg] 6.0.
減量 [kg] 6.0.
减重［kg］6.0.

180 [min]

96480932A

XDIAVEL <= MY20, XDIAVEL S <= MY20

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Cornice faro anteriore in carbonio. Accentua lo stile dell'avantreno donando sportività ed aggressività.

Carbon front headlight rim. Accentuates the style of the front end giving it a sporty and aggressive look.

Scheinwerfereinfassung aus Kohlefaser. Betont den Stil des Frontbereichs und verleiht einen sportlichen und aggressiven Look.

Encadrement feu avant en carbone. Il accentue le style du train avant en offrant un caractère sportif et agressif.

Borde faro delantero de carbono. Acentúa el estilo del tren delantero proporcionando deportividad y agresividad.

Moldura do farol dianteiro de carbono. Ressalta o estilo do trem dianteiro, conferindo esportividade e agressividade.

カーボン製ヘッドライトフレーム。スポーティでアグレッシブなテイストを加えて、フロントエンドのスタイルを強調します。

碳纤维前大灯框架。 突显了前轴的风格，赋予其激进的运动性。

M 96980791A
P 96980791AB

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Parafango posteriore in carbonio. Grazie alle perfette finiture, opaca o lucida, della fibra di carbonio, esalta l'esclusività della moto.

Carbon rear mudguard. Thanks to the perfect matt or polished finishes of the carbon fibre, it enhances the bike exclusivity.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der perfekten Finishs, matt oder glänzend, der Kohlefaser wird der exklusive Touch des Motorrads hervorgehoben.

Garde-boue arrière en carbone. Grâce aux finitions parfaites, mate ou polie, de la fibre de carbone, il exalte le caractère distinctif de la moto.

Guardabarros trasero de carbono. Gracias a los acabados perfectos, opaco o brillante, de la fibra de carbono, exalta la exclusividad de la moto.

Para-lama traseiro de carbono. Graças aos perfeitos acabamentos, opaco ou brilhante, da fibra de carbono, ressalta a exclusividade da moto.

カーボン製リアマッドガード　カーボンファイバーの完璧な仕上げ（マットまたはグロッシー）により、バイクがさらに際立ちます。

碳纤维后挡泥板。 亚光或光面碳纤维的完美饰面增强了摩托车的独特性。

M 96980821A
P 96980821AB

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Parafango anteriore in carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

Carbon front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Fertigung verbessert dieses Teil die Motorrad-Optik.

Garde-boue avant en carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Guardabarros delantero de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

Paralama dianteiro em carbono. A cuidadoso realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボン製フロントマッドガード　綿密に作り上げられ、車体のルックスをさらに向上させます。

碳纤维前部挡泥板。　精准的制造使这款产品可以进一步优化摩托车的美感。

18 [min]

M 96980771A
P 96980771AB

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Cupolino Roadster. Dal design innovativo permette la copertura della strumentazione senza intaccare la linea filante della moto.

Roadster windshield kit. Its innovative design allows covering the instrument panel without affecting the bike's streamlined design.

Cockpitverkleidung Roadster. Im innovativen Design ermöglicht sie das Verkleiden des Cockpits, ohne die schlanke Linie des Motorrads zu beeinflussen.

Bulle Roadster. Design innovant pour cette bulle qui permet de couvrir l'instrumentation sans toucher à la ligne filante de la moto.

Cúpula Roadster. De diseño innovador permite la cobertura de los instrumentos sin alterar la línea perfilada de la moto.

Cúpula Roadster. De design inovador, permite a cobertura dos instrumentos sem prejudicar a linha aerodinâmica da moto.

Roadsterフロントウインドシールドキット 。車両の持つ流線型ラインを犠牲にすることなく、インストルメントパネルをしっかりとカバーしてくれます。

Roadster 整流罩。 创新的设计可以在不影响摩托车的流线型线条的情况下覆盖仪表。

Non compatibile con [codice] 97380701A.
Not compatible with [p/n] 97380701A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380701A.
Non compatible avec [référence] 97380701A.
No compatible con [código] 97380701A.
Não compatível com [código] 97380701A.
一緒に使用できない[部品コード] 97380701A.
不兼容［代码］97380701A.

F 97180351A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Parabrezza fumè. Completo di tutto l'occorrente per il montaggio, ripara efficaciemente il pilota da aria ed intemperie.

Smoke-tinted windscreen. Complete with everything needed for mounting, it effectively protects the rider from the wind and bad weather.

Getönte Windschutzscheibe. Komplett mit dem für die Montage erforderlichen Material, schützt den Fahrer zuverlässig vor Fahrtwind und Witterung.

Pare-brise fumé. Livrée avec tout le nécessaire de montage, elle protège efficacement le pilote de l'air et des intempéries.

Parabrisas ahumado. Con todo lo necesario para el montaje, protege eficazmente al piloto del aire e intemperie.

Para-brisas fumê. Com todo o necessário para a montagem, protege eficazmente o piloto contra o ar e as intempéries.

スモークウィンドスクリーン。取り付けに必要な部品が付属。風や悪天候からライダーを効果的に守ります。

烟灰色风挡。　包含总成的全部所需，有效地保护驾驶员不受空气和天气的影响。

Non compatibile con [codice] 97380701A.
Not compatible with [p/n] 97380701A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380701A.
Non compatible avec [référence] 97380701A.
No compatible con [código] 97380701A.
Não compatível com [código] 97380701A.
一緒に使用できない[部品コード] 97380701A.
不兼容［代码］97380701A.

97180421A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。　精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

10 [min]

A 97380951AA
A 97380951AB

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

96880553A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB.
结合［代码］安装 96880531AA，96880531AB，96880541AA，96880541AB，96880701AA，96880701AB.

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Piccoli gioielli colorati e raffinati che impreziosiscono le estremità del manubrio. Dettagli che fanno la differenza. Design sviluppato in collaborazione con Roland Sands Design.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Small jewels, colourful and refined, that enhance the ends of the handlebar. Details that make the difference. Design developed in collaboration with Roland Sands Design.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Kleine farbige und elegante Schmuckstücke bereichern die Lenkerenden. Details, die den Unterschied ausmachen. In Zusammenarbeit mit Roland Sands Design entwickeltes Design.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Petits bijoux colorés et raffinés qui enrichissent les extrémités du guidon. Détails qui font la différence. Design conçu en collaboration avec Roland Sands Design.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Pequeñas joyas de colores y refinadas que embellecen los extremos del manillar. Detalles que marcan la diferencia. Diseño desarrollado en colaboración con Roland Sands Design.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Pequenas preciosidades coloridas e refinadas que ornamentam as extremidades do guidão. Detalhes que fazem a diferença. Design desenvolvido em colaboração com Roland Sands Design.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。洗練された小さなカラーアイテムがハンドルバー先端を美しく飾ります。違いを生むディテール。Roland Sands Design（ローランドサンズデザイン）とのコラボレーションによるデザイン。

铝制车握把配重。 装饰车把末端的小巧精致的珍宝。与众不同的细节。与 Roland Sands Design 合作开发设计。

97380601A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Design sviluppato in collaborazione con Roland Sands Design. Realizzato in alluminio lavorato dal pieno ed anodizzato. Il tappo non prevede l'utilizzo della chiave per l'apertura, rendendo più pratico il riempimento del serbatoio.

Billet aluminium tank cap. Design developed in collaboration with Roland Sands Design. Made in anodized billet aluminum, the cap opens without a key for easier refueling.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. In Zusammenarbeit mit Roland Sands Design entwickeltes Design. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und eloxiert. Dieser Tankverschluss erfordert zum Öffnen keinen Schlüssel und vereinfacht damit das Tanken.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Design conçu en collaboration avec Roland Sands Design. Réalisé en aluminium usiné dans la masse et anodisé. Le bouchon ne prévoit pas l'utilisation de la clé d'ouverture, en rendant ainsi plus pratique le remplissage du réservoir.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Diseño desarrollado en colaboración con Roland Sands Design. Realizado de aluminio de pieza maciza y anodizado. El tapón no prevé el uso de la llave para la apertura, facilitando el llenado del depósito.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. Design desenvolvidoem colaboração com Roland Sands Design. Realizada em alumínio obtida em peça única e anodizada. A tampa não prevê a utilização da chave para a abertura, tornando mais prático o enchimento do tanque.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。Roland Sands Design（ローランドサンズデザイン）とのコラボレーションによるデザイン。アルマイト加工ビレットアルミ製。開閉に鍵を必要としないため、より給油がしやすくなります。

实心加工而成的铝制油箱盖。 与 Roland Sands Design 合作开发设计。采用阳极氧化铝坯制成。不需要使用钥匙来打开油箱盖，使油箱加油更加实用方便。

20 [min]

A 97780021A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Flangia in alluminio dal pieno. Accessorio di grande effetto per i dettagli e per la posizione dominante. Elegante design, valorizzato dall'anodizzazione nera e dalla lavorazione a vista. Design sviluppato in collaborazione con Roland Sands Design.

Flange in billet aluminium. An accessory that makes an impact, thanks to its details and dominant position. An elegant design, enhanced by the black anodised finish and visible machining. Design developed in collaboration with Roland Sands Design.

Flansch in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium. Beeindruckendes Zubehör, dank der Details und der dominanten Position. Elegantes Design, das durch die schwarze Eloxierung und die sichtbare Bearbeitung besonders hervorgehoben wird. In Zusammenarbeit mit Roland Sands Design entwickeltes Design.

Bride en aluminium usiné dans la masse. Accessoire très impressionnant pour les détails et pour la position dominante. Design élégant, valorisé par l'anodisation noire et par l'usinage de finition à vue. Design conçu en collaboration avec Roland Sands Design.

Brida de aluminio de pieza maciza. Accesorio de gran efecto para los detalles y para la posición dominante. Elegante diseño, evidenciado por la anodización negra y por el mecanizado a la vista. Diseño desarrollado en colaboración con Roland Sands Design.

Flange em alumínio trabalhada em peça única. Acessório de grande impacto pelos detalhes e pela posição dominante. Design elegante, valorizado pela anodização preta e pela usinagem à vista. Design desenvolvidoem colaboração com Roland Sands Design.

ビレットアルミニウム製フランジ。ディテールと優位性を見せ付ける効果絶大のアクセサリーです。ブラックアルマイト処理と目を惹く加工が、エレガントなデザインをいっそう際立たせます。Roland Sands Design（ローランドサンズデザイン）とのコラボレーションによるデザイン。

实心加工而成的铝制法兰。 对于细节和主导地位具有很大影响的配件。优雅的设计，通过黑色的阳极氧化和视觉加工得以强化。与 Roland Sands Design 合作开发设计。

60 [min]

A 97380511A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Cover frizione in alluminio dal pieno. Design sviluppato in collaborazione con Roland Sands Design. Fornisce maggiore protezione al carter motore destro. Il componente sfoggia il logo Ducati Performance su una curatissima finitura di macchina.

Billet aluminium clutch cover. Design developed in collaboration with Roland Sands Design. Offers extra protection to the right side engine case. This component features the Ducati Performance logo over a detailed machined finish.

Kupplungsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. In Zusammenarbeit mit Roland Sands Design entwickeltes Design. Bietet mehr Schutz für das rechte Motorgehäuse. Das Bauteil trägt das Ducati Performance Logo auf einem vollendet bearbeiteten Finish.

Cache embrayage en aluminium usiné dans la masse. Design conçu en collaboration avec Roland Sands Design. Il protège davantage le carter moteur droit. Le composant arbore le logo Ducati Performance sur une finition à la machine extrêmement soignée.

Cover embrague de aluminio de pieza maciza. Diseño desarrollado en colaboración con Roland Sands Design. Proporciona mayor protección al cárter motor derecho. El componente evidencia el logotipo Ducati Performance sobre un perfecto acabado a máquina.

Tampa da embreagem em alumínio usinada em peça única. Design desenvolvidoem colaboração com Roland Sands Design. Fornece maior proteção ao cárter direito do motor. O componente exibe o logotipo Ducati Performance em um atento acabamento usinado.

ビレットアルミニウム製クラッチカバー Roland Sands Design（ローランドサンズデザイン）とのコラボレーションによるデザイン。 右側クランクケースを確実に保護します。マシン加工仕上げに Ducati Performance ロゴをあしらいます。

铝坯加工而成的离合器盖。 与 Roland Sands Design 合作开发设计。为右侧发动机壳体提供更多保护。组件在精良的机器表面上突出了 Ducati Performance 标志。

5 [min]

A 97380591A

XDIAVEL <= MY20, XDIAVEL S <= MY20

Tappi telaio in alluminio dal pieno. La minuziosa lavorazione dell'alluminio fa sì che i tappi telaio, non solo si integrino perfettamente con la linea, ma diventino l'elemento distintivo del telaio a traliccio. Design sviluppato in collaborazione con Roland Sands Design.

Billet aluminium frame plugs. The meticulous machining of the aluminium ensures that the frame plugs fit in perfectly with the bike, turning them into distinctive elements of the trellis frame. Design developed in collaboration with Roland Sands Design.

Rahmenverschlussstopfen aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Die gewissenhafte Bearbeitung des Aluminiums sorgt dafür, dass sich die Rahmenverschlussstopfen nicht nur perfekt in die Linienführung integrieren, sondern zu einem Erkennungselement des Gitterrohrrahmens werden. In Zusammenarbeit mit Roland Sands Design entwickeltes Design.

Bouchons du cadre en aluminium usiné dans la masse. Le soin minutieux apporté à l'usinage de l'aluminium fait en sorte que les bouchons du cadre s'intègrent parfaitement dans la ligne et deviennent l'élément distinctif du cadre à treillis. Design conçu en collaboration avec Roland Sands Design.

Tapones del bastidor de aluminio de pieza maciza. La minuciosa elaboración del aluminio posibilita la perfecta integración de los tapones del bastidor a la línea de la moto además de convertirlos en un elemento destacado del bastidor multitubular. Diseño desarrollado en colaboración con Roland Sands Design.

Tampas de chassi em alumínio trabalhadas em peça única. A minuciosa usinagem do alumínio faz com que as tampas de chassi, além de se integrarem perfeitamente com a linha, tornem-se o elemento característico do chassi em forma de treliça. Design desenvolvido em colaboração com Roland Sands Design.

ビレットアルミニウム製フレームプラグ アルミニウムを繊細に加工したフレームプラグはバイクに完璧に組み込まれながら、しかもトレリスフレームの際立つ特徴となるエレメントです。Roland Sands Design(ローランドサンズデザイン)とのコラボレーションによるデザイン。

实坯加工而成的铝制车架盖。 精致的数控加工意味着车架盖不仅能够与摩托车线条完美地融合，而且可以成为格构框架的独特元素。与 Roland Sands Design 合作开发设计。

A 97380571A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

15 [min]

A 96180781AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

15 [min]

A 96180791AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Pedane centrali. Realizzate in alluminio dal pieno e poste in posizione centrale, emozionano per stile e dettagli mozzafiato, un oggetto di culto per gli amanti del Diavel style.

Central Footpegs. Made of billet aluminium and placed in central position, they feature breathtaking style and details, a must-have for lovers of the Diavel style.

Zentrale Fußrasten. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet und für die mittige Montage bestimmt. Sie beindrucken mit ihrem Stil und ihren atemberaubenden Details. Ein Kultobjekt für die Liebhaber des Diavel Styles.

Repose-pieds centraux. Réalisés en aluminium usiné dans la masse en position centrale, on s'émotionne pour leur style et les détails à couper le souffle, un objet de culte pour les amateurs du Diavel style.

Estribos centrales. Realizados en aluminio de pieza maciza y situados en posición central, emocionan por su estilo y sus detalles impresionantes, un objeto de culto para los amantes del Diavel style.

Pedaleiras centrais. Realizadas em alumínio em peça única e colocadas na posição central, emocionam pelo estilo e pelos detalhes atraentes, um objeto de culto para os fãs do estilo Diavel.

センターフットペグ。 ビレットアルミニウム製、センター位置に配置します。そのスタイルとディテールは息をのむほど美しく、ディアベルスタイルをこよなく愛する者ならば絶対欲しくなるアイテムです。

中央踏板。 采用铝坯加工而成并且位于中央位置，令人叹为观止的风格和细节充满了激情，是 Diavel 风格爱好者的推崇对象。

Non compatibile con [codice] 96280301A, 96280361A.
Not compatible with [p/n] 96280301A, 96280361A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96280301A, 96280361A.
Non compatible avec [référence] 96280301A, 96280361A.
No compatible con [código] 96280301A, 96280361A.
Não compatível com [código] 96280301A, 96280361A.
一緒に使用できない[部品コード] 96280301A, 96280361A.
不兼容［代码］96280301A，96280361A.

Le regolazioni possibili sono 2 in altezza.
The possible height adjustments are 2.
Es stehen 2 Höheneinstellungen zur Verfügung.
2 réglages sont possibles en hauteur.
Los ajustes posibles en altura son 2.
Os ajustes possíveis são 2 em altura.
2段階に高さ調節できます。
有 2 种可能的高度调节。

96280411B

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Cerchi in alluminio forgiato. Dotati di un design ultra-moderno e sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità alle sue forme scultoree e muscolari. La lavorazione del materiale rende il cerchio più lucente e distintivo, in modo da non passare inosservato. Misure standard: 3.50"x17"/8.00"x17".

Forged aluminium rims. It features an ultra-modern design, skilfully finished. The forging process gives lightness and agility to its sculptural and muscular shapes. The processing of the material increases the shine and character of the rim, making sure it does not go unnoticed. Standard measurements: 3.50"x17"/8.00"x17".

Aluminium-Schmiedefelgen. Ultramodernes Design und fachmännisches Finish. Der Schmiedeprozess verleiht seinen geprägten und muskulösen Formen Leichtigkeit und Wendigkeit. Die Bearbeitung des Materials sorgt an der Felge für mehr Glanz und den markanten Effekt, der sofort ins Auge sticht. Standardgrößen: 3.50x17 Zoll/8.00x17 Zoll.

Jantes en aluminium forgé. Dotés d'un design ultramoderne et de finitions soignées. Le processus de moulage confère légèreté et agilité à ses formes sculpturales et musclées. L'usinage du matériau rend la jante plus brillante et plus distinctive, pour ne pas passer inaperçu. Mesures standard : 3,50"x17"/8,00"x17".

Llantas de aluminio forjado. Dotadas de un diseño ultramoderno y acabado magistral. El proceso de forjado aporta ligereza y agilidad a sus formas escultóricas y musculosas. La elaboración del material otorga brillo y distinción a la llanta, para no pasar desapercibido. Medidas estándar: 3,50"x17"/8,00"x17".

Rodas de alumínio forjado. Possuem um design ultra-moderno e são habilmente acabados. O processo de forjamento dá leveza e agilidade às suas formas esculpidas e robustas. A usinagem do material deixa a roda mais brilhante e distintiva, para não passar despercebida. Medidas padrão: 3,50"x17"/8,00"x17".

鍛造アルミニウム製ホイールリム 超モダンなデザインと熟練した仕上げが特徴です。鍛造工程により、彫刻のような逞しいフォルムでありながら、軽さと俊敏さを併せ持ちます。素材を加工することで、見る人の視線を釘付けにする輝きを放つ個性的なリムに仕上がっています。標準サイズ：3.50 インチ x 17 インチ / 8.00 インチ x 17 インチ。

锻造铝制轮辋。 采用了超现代的设计，完美精妙。锻造工艺赋予其雕塑般的肌肉形状，不失轻盈与敏捷。材料的工艺使轮辋更加闪亮、独特，令人眼前一亮。标准尺寸：3.50″x17″/8.00″x17″。

60 [min]

96380171AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Pedane pilota arretrate. Più vicine di 40 mm rispetto al pilota, permettono un feeling maggiore con il mezzo in qualsiasi situazione di guida.

Moved-back rider footpegs. Closer to the rider by 40 mm, they allow for an improved feeling with the bike in any riding situation.

Rückversetzte Fahrerfußrasten. Um 40 mm näher am Fahrer liegend verleihen sie ein besseres Feeling mit dem Fahrzeug in jeglicher Fahrsituation.

Repose-pieds pilote reculés. Plus proches au pilote de 40 mm, ils permettent d'avoir un meilleur feeling avec le véhicule dans toutes les situations de conduite.

Estribos piloto hacia atrás. 40 mm más cerca del piloto, mejoran la sintonía con el medio en cualquier situación de conducción.

Pedaleiras recuadas para piloto. Mais próximas de 40 mm em relação ao piloto, permitem um maior feeling com o veículo em qualquer situação de condução.

バックポジションライダーフットペグ。ライダー側に 40 mm 近くなることで、あらゆる運転状況下においてにマシンとの一体感を実感できます。

后缩驾驶员踏板。 更接近驾驶员 40 mm，在任何驾驶情况中都有一种更强烈的感觉。

Non compatibile con [codice] 96280361A.
Not compatible with [p/n] 96280361A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96280361A.
Non compatible avec [référence] 96280361A.
No compatible con [código] 96280361A.
Não compatível com [código] 96280361A.
一緒に使用できない[部品コード] 96280361A.
不兼容［代码］96280361A.

A 96280381A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Manubrio arretrato. A sezione variabile. Più vicino al pilota di 25 mm, migliora la guidabilità ed aumenta il comfort di marcia.

Rearward handlebar. Variable section. 25 mm closer to the rider, it improves rideability and increases riding comfort.

Rückgesetzter Lenker. Mit unterschiedlichen Durchmessern. Rund 25 mm näher am Fahrer liegend, verbessert er das Fahrverhalten und erhöht den Fahrkomfort.

Guidon reculé. À section variable. Plus proche du pilote de 25 mm, il améliore la maniabilité et la conduite et augmente le confort de marche.

Manillar hacia atrás. De sección variable. 25 mm más cerca del piloto, mejora la conducción y aumenta el confort de marcha.

Guidão recuado. Com seção variável. Mais próximo do piloto de 25 mm, melhora a pilotagem e aumenta o conforto durante a marcha.

バックポジションハンドルバー。ライダーに 25 mm も近づけることで、操縦性に加えて走行中の快適度もアップします。

后缩车把。 可变截面。更靠近驾驶员 25 mm，优化了驾驶性并提高了前进的舒适性。

Di serie per USA a partire da my 18.
Standard for USA starting from MY 18.
Serienmäßig für USA ab MY 18.
De série pour USA à partir de MY 18.
De serie para USA a partir de MY 18.
De série para EUA a partir do ano-modelo 2018.
USA 仕様は MY18 から標準搭載。
美国自 2018 年款起为标配。

48 [min]

JPN APAC 96280272A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

JPN 96680531B

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時々の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680721A.
Must be installed with [p/n] 96680721A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680721A.
À installer en combinaison avec [référence] 96680721A.
Para montar combinada con [código] 96680721A.
A ser montada com [código] 96680721A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680721A.
结合［代码］安装 96680721A.

96680574A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Set di montaggio manopole riscaldate. Creato per montare le manopole riscaldate.

Heated handgrip installation set. Created to install the heated handgrips.

Montagesatz für beheizte Lenkergriffe. Für die Montage der beheizten Lenkergriffe erstellt.

Kit de pose poignées chauffantes. Créé pour la pose des poignées chauffantes.

Set de montaje puños calefactados. Creado para montar los puños calefactados.

Conjunto de montagem de manoplas aquecidas. Criado para montar as manoplas aquecidas.

ヒーテッドグリップ取り付けセット。　ヒーテッドグリップを取り付けるために考案されました。

加热车握把安装套件 设计用于安装加热式车握把。

96680721A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten aufeinanderfolgend und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens, der das Design unterstreicht und das Motorrad noch ansprechender gestaltet. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et accentuent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois piscas. Os leds dinâmicos se iluminam em sequência criando um efeito faixa lumiosa que aprimora o design, dando á moto um visual ainda mais atraente. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。 ターンインジケーター2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、そのデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。 套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

20 [min]

96680961BA

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Indicatori di direzione anteriori
Front turn indicators
Vordere Blinker
Clignotants avant
Indicadores de dirección delanteros
Indicadores de direção dianteiros
フロントターンインジケーター
前部方向指示灯

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Borsa posteriore. Applicabile al cuscino del passeggero, è realizzata in tessuto robusto e resistente agli agenti atmosferici. Dotata di spalline per un comodo trasporto a zaino.

Rear bag. Made in strong, weather-resistant fabric, it can be applied to the passenger seat cushion. It also features shoulder straps to use it as a practical rucksack.

Hecktasche. Hecktasche, gefertigt aus robustem und witterungsbeständigem Gewebe, wird an der Beifahrersitzbank angebracht. Mit Tragegurten für einen bequemen Transport als Rucksack.

Sac arrière. Intégrable à la selle passager, il est fabriqué en tissu robuste et résistant aux intempéries. Il est doté de lanières pour le porter comme un sac à dos classique.

Bolsa trasera. Con sistema de fijación al asiento del pasajero, está realizada con un tejido robusto y resistente a los agentes atmosféricos. Dotada de bordes para un cómodo transporte como mochila.

Mala traseira. Pode ser aplicada naalmofada do passageiro, é realizada em tecido robusto e resistente aos agentesatmosféricos. Dotadade alçaspara ser transportada praticamentecomo mochila.

リアバッグ　耐候性に優れた丈夫なファブリック製で、パッセンジャーシートに取り付けます。付属のショルダーストラップでリュックとしても持ち運びできるのでとても便利です。

后部包。　可用于乘客的坐垫，采用坚固且耐大气因子的面料制成。配备了舒适的肩带可作为背包，运输倍感舒适。

Capacità [litri] 9.5+1.5.
Capacity [litres] 9.5+1.5.
Fassungsvermögen [Liter] 9.5+1.5.
Capacité [litres] 9.5+1.5.
Capacidad [litros] 9.5+1.5.
Capacidade [litros] 9.5+1.5.
容量 [リットル] 9.5+1.5.
容量［L］9.5+1.5.

96781061B

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza ai raggi UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Pratico ed efficace sistema di aggancio magnetico al serbatoio, per assicurare la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Grazie alle spalline, si trasforma in un comodo zaino. Capienza di 18,5 lt, espandibile fino a 27, dotata di cuffia impermeabile e portamappa/tablet, per garantire il massimo comfort e caricare comodamente tutto l'occorrente per il viaggio.

Magnetic tank bag. Made of technical fabric with high UV resistance to maintain its original look over time. Practical and effective tank magnetic coupling system to ensure maximum stability even at high speed. Thanks to the shoulder straps, it turns into a convenient backpack. 18.5 l capacity, expandable up to 27, equipped with waterproof cover and map/tablet holder pocket, to ensure maximum comfort and to easily load all the equipment needed for the journey.

Magnet-Tanktasche. Aus technischem Gewebe mit hoher UV-Strahlenbeständigkeit gefertigt, sodass sie ihr ursprüngliches Aussehen im Laufe der Zeit beibehält. Praktisches, effizientes System zur magnetischen Befestigung am Tank, damit auch bei hoher Geschwindigkeit maximale Stabilität geboten ist. Mit den Schulterriemen wird sie zum praktischen Rucksack. 18,5 l Stauraum, der sich auf 27 l erweitern lässt, mit wasserdichter Haube und Karten-/Tablettasche - alles für den maximalen Komfort und zum Verstauen aller, für die Reise nötigen Dinge.

Sac de réservoir magnétique. Fabriqué en tissu technique haute résistance aux rayons UV afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Système de fixation magnétique au réservoir pratique et efficace pour assurer une stabilité maximale même à grande vitesse. Grâce aux bretelles, il se transforme facilement en un sac à dos très pratique. Sa capacité de 18,5 litres, pouvant aller jusqu'à 27, ainsi que la présence d'écouteurs résistants à l'eau et d'un porte-carte/tablette offrent un confort maximal et garantissent assez de place pour charger tout le nécessaire pour le voyage.

Bolsa para depósito magnética. Realizada de tejido técnico con alta resistencia a los rayos UV para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Sistema práctico y eficaz de enganche magnético al depósito, para asegurar la máxima estabilidad incluso a alta velocidad. Gracias a las correas, se convierte en una cómoda mochila. Con una capacidad de 18,5 litros, ampliable hasta 27, equipa auriculares impermeables y alojamiento para mapas/tabletas, para garantizar el máximo confort y cargar cómodamente todo lo necesario para el viaje.

Bolsa de tanque magnética. Feito de tecido técnico de alta resistência contra os raios UV para manter a aparência original ao longo do tempo. Sistema de engate magnético ao tanque, prático e eficaz, para garantir a máxima estabilidade mesmo em alta velocidade. Graças às alças, transforma-se em uma prática mochila. Capacidade de 18,5 l, pode ser expandida para até 27, dotada de capa impermeável e porta-mapa/tablet, para garantir o máximo conforto e carregar com praticidade todo o equipamento necessário para a viagem.

マグネット式タンクバッグ 耐 UV 性に優れたテクニカルファブリック製で、外観が劣化せず長くご使用いただけます。実用的なマグネット式フックシステムを備え、高速走行時にも安定性を損ないません。ショルダーストラップ付きで便利なリュックとしてもご使用いただけます。定格容量 18.5 リットルですが、27 リットルまで拡張できます。防水カバーと地図/タブレットホルダーも備わっているので、ツーリングに必要なものをすべて収納でき、快適な旅を約束します。

磁性油箱包。 采用防紫外线性能优秀的科技面料制成来持久保持原始外观。实用有效的油箱磁性挂钩系统即使在高速下也能保证最大的稳定性。通过肩带可以变成一个实用的背包。容量 18.5 升，可扩展至 27 升，配备了防水罩和地图/平板电脑袋，保证了最大的舒适性并舒适地容纳您的旅途所需。

Capacità [litri] 18.5+8.5.
Capacity [litres] 18.5+8.5.
Fassungsvermögen [Liter] 18.5+8.5.
Capacité [litres] 18.5+8.5.
Capacidad [litros] 18.5+8.5.
Capacidade [litros] 18.5+8.5.
容量 [リットル] 18.5+8.5.
容量［L］18.5+8.5.

96780771B

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Sella pilota larga. Ideata per i piloti più esigenti. Le sue dimensioni maggiorate e l'attenta scelta dei materiali permettono di affrontare lunghe percorrenze in completo relax.

Wide rider seat. Designed for the most demanding riders. Its oversized design and careful selection of materials allow you to ride in full relax even on long trips.

Breite Fahrersitzbank. Für die Anspruchsvollsten unter den Fahrern. Dank des vergrößerten Maßes und der sorgfältigen Wahl der Materialien lassen sich auch lange Strecken in vollkommener Entspannung abfahren.

Selle pilote large. Conçue pour les pilotes plus exigeants. Ses dimensions majorées et le choix attentif des matériaux permettent d'affronter de longs parcours en pleine détente.

Asiento ancho piloto. Diseñado para los pilotos más exigentes. Sus dimensiones aumentadas y la atenta selección de los materiales permiten recorrer largas distancias en completo relax.

Assento largo para piloto. Concebido para os pilotos mais exigentes. As suas dimensões aumentadas e a atenta escolha dos materiais permitem afrontar longos percursos em total relax.

ワイドライダーシート。 こだわりのあるライダーに最適です。厳選された素材を使用した大型サイズのシートにより、リラックスして長距離のライディングに臨むことができます。

驾驶员宽鞍座。 适合最为挑剔的驾驶员。超大尺寸和精心挑选的材料使其可以在完全放松的情况下解决长途行程的问题。

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

96880282A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Su XDvl standard my19, suggerita in combinazione con sella passeggero 595P3132AB e relativo cinghietto 59513031A.
On standard XDvl my19, recommended in combination with passenger seat 595P3132AB and matching strap 59513031A.
An der XDvl Standard MY19 wird sie in Kombination mit der Beifahrersitzbank 595P3132AB und dem entsprechenden Riemchen 59513031A empfohlen.
Sur XDvl Standard MY19, on conseille d'y associer la selle passager 595P3132AB et la petite sangle correspondante 59513031A.
En XDvl estándar my19, se sugiere en combinación con el asiento pasajero 595P3132AB y relativa correa 59513031A.
Na XDvl standard my19, recomendada com o assento para passageiro 595P3132AB e relativa cinta 59513031A.
XDiavel スタンダード MY 19 では、パッセンジャーシート (595P3132AB) とそれに対応するベルト (59513031A) を組み合わせて使用することが推奨されます。
XDiavel 2019 年款标配车型建议搭配使用 595P3132AB 乘客座椅和对应的 59513031A 安全带。

Sella pilota "Premium". Realizzata in vera pelle con pregiate finiture, dona un look custom ed elegante alla tua XDiavel. Per i veri amanti dello stile.

"Premium" rider seat. Made of real leather with fine finishings, it gives a custom and elegant look to your XDiavel. For true style lovers.

Fahrersitzbank „Premium". Aus echtem Leder mit hochwertigen Finishs gefertigt, verleiht sie Ihrer XDiavel einen Custom- und gleichzeitig eleganten Look. Für die wahren Liebhaber eines echten Stils.

Selle pilote « Premium ». Réalisée en vrai cuir aux finitions de grande valeur, elle donne un look custom et élégant à votre XDiavel. Pour les véritables passionnés de style.

Asiento piloto "Premium". Realizado de piel auténtica con acabados preciosos, brinda un look custom y elegante a tu XDiavel. Para los verdaderos amantes del estilo.

Assento para piloto "Premium". Realizado em couro legítimo com acabamentos requintados, oferece um visual personalizado e elegante à sua XDiavel. Para os verdadeiros fãs do estilo.

プレミアムライダーシート。 本物のレザーに高級仕上げを施して作り上げました。XDiavel にカスタムでエレガントなルックを加えます。スタイルを大切にするライダーのためのシートです。

“Premium”驾驶员鞍座。 由真皮和精美饰面制成，为您的 Xdiavel 带来个性化和优雅的外观。适合风格的真正爱好者。

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

96880491A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Sella passeggero "Premium" alta. Realizzata in vera pelle con pregiate finiture e una seduta allargata, dona un look custom ed elegante senza trascurare la comodità per il passeggero. Perfetta in abbinamento alla sella pilota premium.

"Premium" raised passenger seat. Made of real leather with fine finishings and a wider seat, it gives a custom and elegant look without overlooking the passenger's comfort. Perfect together with the premium rider seat.

Hohe Beifahrersitzbank „Premium". Aus echtem Leder mit hochwertigen Finishs gefertigt und mit ihrer breiteren Sitzfläche, vermittelt sie einen Custom- und gleichzeitigen eleganten Look, ohne den Komfort für den Beifahrer außer Acht zu lassen. Perfekt in der Kombination mit der Fahrersitzbank Premium.

Selle passager « Premium » haute. Réalisée en vrai cuir aux finitions de grande valeur et une assise plus large, elle donne un look custom et élégant sans oublier le confort du passager. Idéale en combinaison avec la selle pilote premium.

Asiento pasajero «Premium» alto. Realizado de piel auténtica con acabados preciosos y un espacio para sentarse más amplio, brinda un look custom y elegante sin descuidar la comodidad del pasajero. Perfecto en conjunto con el asiento piloto premium.

Assento alto "Premium" para passageiro. Realizado em couro legítimo com acabamentos requintados e um assento largo, oferece um visual personalizado e elegante sem negligenciar o conforto para o passageiro. Perfeito em combinação com o assento para piloto premium.

パッセンジャー「プレミアム」ハイシート。 本物のレザーに高級仕上げを施し、幅を広げたシートを採用して作り上げました。パッセンジャーのための快適性を損なうことなく、カスタムでエレガントなルックを加えています。プレミアムライダーシートと一緒に取り付けて、パーフェクトな組み合わせに。

“Premium”乘客高鞍座。 由真皮带有精美饰面和加长座椅制成，带来个性化和优雅外观的同时不忽视乘客的舒适性。与 premium 驾驶员鞍座完美结合。

96880511A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Telo coprimoto da interno. Ottimo tessuto e preziosa personalizzazione per proteggere da polvere e graffi un gioiello su due ruote.

Indoor bike canvas. Excellent material and refined personalisation to protect this two-wheeled jewel from dust and scratches.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Ausgezeichnetes Gewebe und wertvolles Accessoires, um das Juwel auf zwei Rädern vor Staub und Kratzern zu schützen.

Housse de protection d'intérieur. Tissu de qualité supérieure et précieuse personnalisation pour protéger un chef-d'oeuvre sur deux roues contre la poussière et les éraflures.

Funda para uso interior. Excelente tejido y preciada personalización para proteger una joya sobre dos ruedas de polvo y rayas.

Capa para moto para interiores. Ótimo tecido e personalização preciosa para proteger contra poeira e arranhões uma joia sobre duas rodas.

屋内用バイクカバーシート 優れたファブリックと専用設計されたデザインが大切なバイクをほこりやキズから守ります。

室内使用的摩托车篷布。 出色的面料和珍贵的个性化设计，保护两个车轮免受灰尘和划痕的侵害。

97580041A

XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR

DUCATI
DIAVEL V4

Diavel

Diavel V4

Pacchetti Accessori - Accessory packages 230
Zubehörpakete - Kits accessoires
Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック - 配件包

Sistemi di scarico - Exhaust systems 233
Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement
Sistemas de escape - Sistemas de escape
エキゾーストシステム - 排气系统

Potenziamento motore 237
Engine performance upgrades
Motorleistungsausbau
Préparation moteur
Potencia motor
Potência motor
エンジンパワーアップセット
发动机加强件

Carbonio 240
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 246
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 247
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 255
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 260
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 263
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 271
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport. Un set di accessori nato per esaltare il carattere potente e muscoloso della moto. L'alluminio dal pieno del tappo serbatoio, il carbonio del parafango anteriore e della cover serbatoio, insieme alla cover scarico omologato che completa la dotazione, sono dettagli che impreziosiscono l'eleganza contemporanea di questa muscle cruiser.

Sport accessory package. A set of accessories conceived to boost the powerful and muscular character of the bike. The billet aluminium of the fuel tank cap, the carbon of the front mudguard and the fuel tank cover, together with the type-approved exhaust cover are all details that enhance the contemporary elegance of this muscle cruiser.

Zubehörpaket Sport. Ein Zubehör-Set, das den kraftvollen und muskulösen Charakter dieses Motorrads unterstreicht. Das für den Tankverschluss aus dem Vollen bearbeitete Aluminium, die Kohlefaser, aus der der vordere Kotflügel und die Tankabdeckung gefertigt sind, dazu die Abdeckung des zugelassenen Auspuffs, genau das sind die Details, die die zeitgemäße Eleganz dieses Muscle Cruisers ausmachen.

Kit accessoires Sport. Un ensemble d'accessoires créé pour exalter le caractère puissant et musclé de la moto. Le bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse, le garde-boue avant et le cache du réservoir en carbone, ainsi que le cache d'échappement homologué qui complète la dotation, sont des détails qui renforcent l'élégance contemporaine de cette cruiser musclée.

Paquete accesorios Sport. Un kit de accesorios creado para acentuar el carácter potente y robusto de la moto. El aluminio de pieza maciza del tapón depósito, el carbono del guardabarros delantero y del cover depósito, junto con el cover escape homologado que completa el suministro, son detalles que incrementan la elegancia contemporánea de esta muscle cruiser.

Pacote de acessórios Sport. Um conjunto de acessórios criado para realçar o caráter potente e musculoso da moto. O alumínio da tampa de tanque, o carbono do para-lama dianteiro e da cobertura de tanque, junto com a cobertura do escapamento homologada que completa o equipamento, são detalhes que aprimoram a elegância contemporânea desta muscle cruiser.

Sport アクセサリーパッケージ バイクの最大の特徴である力強さと逞しさをより一層際立たせるために生まれたアクセサリーセットです。フィラープラグのビレットアルミニウム、フロントマッドガードとフューエルタンクカバーのカーボンファイバー、そして付属装備を完成させる基準適合エキゾーストカバーは、このマッスルクルーザーの現代的なエレガンスを高めるディテールです。

Sport 配件包。 这是一款可以彰显摩托车强劲肌肉感的配件套装。铝坯一体成型的油箱盖、碳纤维前挡泥板和油箱罩，以及经认证的排气罩，这些细节赋予了这款强劲巡航摩托车一种现代优雅感。

97981302AA

DIAVEL V4

OK **96482211AA**	Cover silenziatore per scarico omologato. Silencer cover for type-approved exhaust. Schalldämpferabdeckung für zugelassenen Auspuff. Cache silencieux pour échappement homologué. Cover silenciador para escape homologado. Cobertura de ponteira para escapamento homologado. 基準適合エキゾースト用サイレンサーカバー。 用于认证排气装置的消音器盖	
M **96981591AA**	Cover serbatoio carburante in carbonio. Carbon fuel tank cover. Tank-Cover aus Kohlefaser. Couvercle réservoir de carburant en carbone. Tapa depósito combustible de carbono. Cobertura do tanque de combustível em carbono. カーボン製フューエルタンクカバー 。 碳纤维油箱罩。	
M **96981561AA**	Parafango anteriore in carbonio. Carbon front mudguard. Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue avant en carbone. Guardabarros delantero de carbono. Paralama dianteiro em carbono. カーボン製フロントマッドガード 碳纤维前部挡泥板。	
A **97780051BA**	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Style. Un pacchetto accessori studiato per esaltare il design inconfondibile del Diavel V4. La cover per i serbatoi dei fluidi freno e frizione, gli specchi a manubrio con relativo set di montaggio, la leva freno e frizione e il parafango posteriore in carbonio sono tutti dettagli che renderanno ancora più inconfondibile l'estetica decisa e ricercata della moto.

Style accessory package. An accessory pack conceived to enhance the unmistakeable design of the Diavel V4. The clutch and brake fluid reservoir cover, the handlebar mirrors with relative assembly kit, the brake and clutch lever and the carbon rear mudguard are all details that make the striking and stylish design of the bike even more outstanding and unique.

Zubehörpaket Style. Ein Zubehör-Paket, das entwickelt wurde, um das unverwechselbare Design der Diavel V4 noch stärker in den Vordergrund zu rücken. Die Abdeckungen für die Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter, die am Lenker mit dem entsprechenden Montagesatz angebrachten Rückspiegel, der Brems- und der Kupplungshebel sowie der hintere Kotflügel aus Kohlefaser, all diese Details werden die entschlossen wirkende und raffinierte Ästhetik dieses Motorrads noch unverkennbarer gestalten.

Pack accessoires Style. Un ensemble d'accessoires conçu pour exalter le design incomparable du Diavel V4. Le cache des réservoirs de liquide de frein et d'embrayage, les rétroviseurs au guidon avec le kit de montage correspondant, le levier de frein et d'embrayage et le garde-boue arrière en carbone sont autant de détails qui rendront encore plus incomparable l'esthétique forte et raffinée de la moto.

Paquete accesorios Style. Un paquete de accesorios estudiado para acentuar el diseño inconfundible de la Diavel V4. El cover para los depósitos de los líquidos freno y embrague, los espejos en el manillar con relativo kit de montaje, la leva freno y embrague y el guardabarros trasero de carbono son detalles que resultarán en una estética definida y elegante aún más inconfundible.

Pacote de acessórios Style. Um pacote de acessórios estudado para realçar o design inconfundível da Diavel V4. A cobertura dos reservatórios dos fluidos de freio de embreagem, os espelhos no guiador com o relativo conjunto de montagem, a manete de freio e embreagem e o para-lama traseiro em carbono são todos os detalhes que tornam ainda mais inconfundível a estética intensa e sofisticada da moto.

Style アクセサリーパッケージ。Diavel V4の独自のデザインを際立たせてくれるアクセサリーパッケージ。ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー、リアビューミラーと取付部品セット、ブレーキレバー/クラッチレバー、カーボン製リアマッドガードは、このバイクの洗練された外観美をより一層際立たせるディテールです。

Style 配件包。 这是一款可以彰显 Diavel V4 独特设计的配件包。制动器和离合器油箱罩、车把后视镜和安装套件、制动离合杆以及碳纤维后挡泥板，这所有的细节都令摩托车的细致美感更加引人注目。

97981311AA

DIAVEL V4

M 96981581AA	Parafango posteriore in carbonio. Carbon rear mudguard. Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue arrière en carbone. Guardabarros trasero de carbono. Para-lama traseiro de carbono. カーボン製リアマッドガード 碳纤维后挡泥板。	
A 96180751AA	Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. Covers for brake and clutch fluid reservoirs. Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Cover para depósitos líquido del freno y embrague. Tampas para os reservatórios dos fluídos de freio e de embreagem. ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー 制动器与离合器油箱盖。	
A 96881201AA	Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. Set of 2 adapters for rear-view mirrors. Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. リアビューミラー用アダプター 2 個セット。 2 个后视镜适配器套装。	
OK A [redacted] 96881191AA (x2)	Specchio retrovisore a manubrio. Handlebar rear-view mirror. Rückspiegel am Lenker. Rétroviseur au guidon. Espejo retrovisor en el manillar. Espelho retrovisor para ponta de guidão. ハンドルバーリアビューミラー。 车把后视镜。	
A [redacted] 96180761AA	Leva freno. Brake lever. Bremshebel. Levier de frein. Leva freno. Alavanca de freio. ブレーキレバー。 制动杆。	
A [redacted] 96180771AA	Leva frizione. Clutch lever. Kupplungshebel. Levier d'embrayage. Leva embrague. Alavanca da embreagem. クラッチレバー。 离合杆。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring. Pacchetto accessori dedicato ai Ducatisti che desiderano assaporare tutta l'emozione di un'avventura in sella al Diavel V4. Set di manopole riscaldabili, coppia di valigie laterali semirigide e poggiaschiena posteriore per passeggero: tutto ciò che serve per massimizzare il comfort e pensare a godersi ogni singola curva durante il viaggio.

Touring accessories package. An accessory pack dedicated to Ducati enthusiasts who can't wait to embrace the excitement of further adventures on their Diavel V4 bike. Set of heated handgrips, a pair of semi-rigid side panniers and a rear passenger backrest: all that is needed to maximise comfort and enjoy every single curve of every trip.

Touring Zubehörpaket. Ein Zubehör-Paket für die Ducatisti, die die Emotion eines Abenteuers auf der Sitzbank der Diavel V4 voll auskosten möchten. Set beheizbare Lenkergriffe, Paar halbsteife Seitenkoffer und Rückenlehne für den Beifahrer: alles was den Komfort auf das maximale Level bringt und Sie jede einzelne Kurve auf Ihrer Reise genießen lässt.

Paquet d'accessoires Touring. Un ensemble d'accessoires dédié aux Ducatisti qui veulent vivre toute l'émotion d'une aventure au guidon du Diavel V4. Un jeu de poignées chauffantes, une paire de valises latérales semi-rigides et un dossier arrière pour le passager : tout le nécessaire pour maximiser le confort et songer à profiter de chaque virage pendant le trajet.

Paquete accesorios Touring. Paquete de accesorios dedicado a los Ducatistas que desean sentir toda la emoción de una aventura al conducir la Diavel V4. Set de puños calefactados, par de maletas laterales semirrígidas y respaldo trasero para pasajero: todo lo necesario para maximizar el confort y pensar en disfrutar de cada curva durante el viaje.

Pacote de acessórios Touring. Pacote de acessórios dedicado aos Ducatistas que desejam experimentar toda a emoção de uma aventura pilotando a Diavel V4. Jogo de punhos aquecidos, par de malas laterais semirrígidas e encosto lombar traseiro para passageiro: tudo o que serve para maximizar o conforto e pensar em aproveitar cada curva durante a viagem.

Touring アクセサリーパック。Diavel V4のシートに跨り、アドベンチャーの感動を味わいたいドゥカティスティのためのアクセサリーパッケージ。ヒーテッドグリップ、 セミハードサイドパニアケースセット、パッセンジャーバックレスト。快適に旅することができ、カーブの一つひとつを楽しめるように考えられたパッケージです。

Touring 配件包。 这款配件包专门献给那些想要驾驶 Diavel V4 尽情享受探险激情的杜卡迪粉。加热式车把套装、成对半刚性侧边行李箱以及乘客后靠背：这一切都为了尽可能提升舒适感，让您在旅途中享受每一个弯道。

97981321AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

96680574A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
96782121AA	Poggiaschiena posteriore per passeggero. Passenger rear backrest. Rückenlehne hinten für Beifahrer. Soutien pour le dos pour passager. Respaldo trasero para pasajero. Encosto traseiro para passageiro. パッセンジャー用リアバックレスト。 乘客后部靠背。	
96782131AA	Set di valigie semi rigide laterali. Set of semi rigid side panniers. Set halbfeste Seitenkoffer. Ensemble de valises semi-rigides latérales. Set de maletas semirrígidas laterales. Set de malas semirrígidas laterais. セミハードサイドバッグセット。 侧边半硬质旅行箱套件。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Paracalore per gruppo scarico completo. L'ottima fattura e materiali di alta qualità si uniscono a un'accattivante finitura nera e danno vita a un accessorio tanto efficace quanto esteticamente d'impatto, studiato per offrire al pilota un'elevata protezione dal calore dei collettori. Un dettaglio che non passerà inosservato, nato per rendere ancora più ricercato e muscoloso il look dell'iconica a Diavel V4 Bentley.

Heat guard for complete exhaust system. The exceptional workmanship and high quality materials are united with a compelling black finish resulting in an accessory as effective as it is stunning to behold, designed to offer the rider excellent protection from the heat of the manifolds. It's a detail that stands out, intended to make the iconic look of the Diavel V4 Bentley that much more refined and forceful.

Hitzeschutz für die komplette Auspuffeinheit. Hochwertige Verarbeitung und Materialien in Kombination mit einem auffälligen schwarzen Finish bilden ein ebenso effektives wie ästhetisch auffälliges Zubehör, das dem Fahrer ein hohes Maß an Schutz vor der Hitze der Krümmer bietet. Ein Detail, das nicht unbemerkt bleiben wird und den Look der kultigen Bentley Diavel V4 noch raffinierter und kraftvoller gestaltet.

Pare-chaleur pour ensemble échappement complet. Une excellente finition et des matériaux de haute qualité se combinent avec une finition noire qui attire l'attention pour créer un accessoire aussi efficace qu'esthétique, conçu pour offrir au pilote un niveau élevé de protection contre la chaleur des collecteurs. Un détail qui ne passera pas inaperçu, créé pour rendre le look de l'emblématique Diavel V4 Bentley encore plus raffiné et musclé.

Protector calor para grupo escape completo. La óptima elaboración y los materiales da alta calidad se integran al acabado negro atractivo y dan vida a un accesorio tan eficaz como estéticamente impactante, estudiado para ofrecer al piloto una elevada protección del calor de los colectores. Un detalle que no pasará inadvertido, creado para que el look de la icónica Diavel V4 Bentley sea aún más refinado y robusto.

Protetor anticalor para grupo de escapamento completo. A excelente execução e os materiais de alta qualidade combinam-se com um atraente acabamento preto para criar um acessório tão eficaz quanto esteticamente impactante, estudado para oferecer ao piloto elevada proteção contra o calor dos coletores. Um detalhe que não passará despercebido, criado para tornar o visual da icônica Diavel V4 Bentley ainda mais refinado e arrojado.

コンプリートエキゾーストユニット用ヒートガード。巧みなモノづくりと高品質な素材、そして魅力的なブラック仕上げを組み合わせたデザインが見た目に美しいだけでなく、マニホールドの熱からライダーを守る保護性能も兼ね備えたアクセサリーです。Diavel V4 Bentleyのアイコニックな外観を、さらに逞しく魅力的なものにしてくれるディテールが、見る人の視線を捉えて離しません。

用于整套排气组件的隔热罩。 精湛的工艺结合优质的材料造就了亮眼的黑色饰面，打造出了这款高性能又美观的配件，为车手提供更高级别的保护，使车手免受歧管散热的困扰。这是一个不容忽视的细节，可以令 Diavel V4 Bentley 的标志性外观更加精致，更具有力量感。

Da montare in abbinamento con [codice] 96482171AA, 96482172AA.
Must be installed with [p/n] 96482171AA, 96482172AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482171AA, 96482172AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96482171AA, 96482172AA.
Para montar combinada con [código] 96482171AA, 96482172AA.
A ser montada com [código] 96482171AA, 96482172AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482171AA, 96482172AA.
结合 [代码] 安装 96482171AA，96482172AA.

96414941AA

DIAVEL V4 BENTLEY

Scarico racing. Dal connubio tra l'inconfondibile stile Ducati e la sapienza costruttiva Akrapovič nasce questo accessorio studiato per sprigionare l'indole sportiva del Diavel V4. Il silenziatore in titanio dotato di 4 dB killer e la cover in carbonio, oltre a garantire un'ottima resistenza, permettono di massimizzare le prestazioni. L'alleggerimento di questo componente, abbinato all'aumento di potenza, migliora ulteriormente il piacere di guida, mentre il design spiccatamente racing impreziosisce il retrotreno della moto con un tocco di aggressività in più.

Racing exhaust. The combination of Ducati's distinctive style and Akrapovič 's manufacturing expertise resulted in this accessory designed to unleash the sporty nature of the Diavel V4. Its titanium silencer equipped with 4 dB killers and carbon cover guarantee excellent resistance and maximise performance. The lightening of this part and the increase in power further enhance riding pleasure, while the distinctly racing design embellishes the rear of the bike with an additional bold touch.

Racing-Auspuff. Aus der Verbindung des unverwechselbaren Stils von Ducati und des einmaligen Fertigungswissens von Akrapovič entstand dieses Zubehör, das entwickelt wurde um die sportliche Seite der Diavel V4 zum Vorschein zu bringen. Der Schalldämpfer aus Titan mit 4 dB-Killern und die Abdeckung aus Kohlefaser garantieren nicht nur optimale Widerstandsfähigkeit, sondern ermöglichen es auch, die Leistung auf ein maximales Level zu bringen. Dieses gewichtsreduzierte Teil in Verbindung mit der Leistungssteigerung bringt noch mehr Fahrspaß, während das ausgeprägte Racing-Design dem Heck des Motorrads einen weiteren Touch an Aggressivität gibt.

Échappement racing. La combinaison du style unique de Ducati et de l'expertise de fabrication d'Akrapovič donne naissance à cet accessoire, conçu pour libérer la nature sportive du Diavel V4. Le silencieux en titane doté de 4 dB killer et le cache en carbone, en plus de garantir une excellente résistance, permettent de maximiser les performances. L'allègement de ce composant, associé à l'augmentation de la puissance, accroît encore le plaisir de conduite, tandis que le design incontestablement racing embellit le train arrière de la moto avec une touche supplémentaire d'agressivité.

Escape racing. De la combinación entre el inconfundible estilo Ducati y la sabiduría de fabricación Akrapovič nace este accesorio estudiado para liberar el carácter deportivo de la Diavel V4. El silenciador de titanio dotado de 4 dB killer y el cover de carbono, además de garantizar una óptima resistencia, permiten maximizar las prestaciones. El aligeramiento de este componente, combinado con el aumento de potencia, mejoran aún más el placer de la conducción, mientras que el diseño plenamente racing embellece el tren trasero de la moto con un toque adicional de agresividad.

Escapamento racing. Este acessório projetado para liberar a natureza esportiva da Diavel V4 nasce da união entre o estilo inconfundível da Ducati e o know-how construtivo da Akrapovič. A ponteira em titânio com 4 dB killer e a cobertura em carbono, além de garantir ótima resistência, permitem maximizar o desempenho. O aligeiramento deste componente, combinado com o aumento de potência, melhora ainda mais a satisfação de pilotar, e o design acentuadamente racing adorna o trem traseiro da moto com um toque a mais de robustez.

レーシングエキゾースト。DucatiのスタイルとAkrapovičのノウハウをひとつに融合し、Diavel V4のスポーティな資質を引き出すために生まれたアクセサリーです。4dBキラーセットを備えたチタン製サイレンサーとカーボン製カバーが優れた強度を実現するだけでなく、性能を最大限に引き出すことができます。このコンポーネントによる軽量化と出力アップでライディングの悦びがさらに高まります。そして、明確なレーシングデザインがリアエンドにアグレッシブなテイストを与えます。

赛车排气系统。　　这款配件是鲜明的杜卡迪风格与 Akrapovič 的生产技术的结合，充分释放了 Diavel V4 的运动内核。配有 4 DB Killer 的钛合金消音器和碳纤维罩，除了可以保证出色的耐用性外，还最大限度地提高了性能。这款配件减轻了重量的同时提高了动力，加强了驾驶的愉悦感，同时独特的赛车设计，使摩托车尾部的侵略性更强。

Max. Potenza [cv] +7%; Max. Coppia [Nm] +6%.
Max. Power [hp] +7%; Max. Torque [Nm] +6%.
Max. Leistung [PS] +7%; Max. Drehmoment [Nm] +6%.
Max. Puissance [cv] +7%; Max. Couple [Nm] +6%.
Máx. Potencia [cv] +7%; Máx. Par [Nm] +6%.
Máx. Potência [cv] +7%; Máx. Torque [Nm] +6%.
最大出力 [HP] +7%; 最大トルク [Nm] +6%.
最大电压 [cv] +7%；最大扭矩 [Nm] +6%.

Alleggerimento [kg] 11.
Weight reduction [kg] 11.
Gewichtsminderung [kg] 11.
Allégement [kg] 11.
Aligeramiento [kg] 11.
Alívio [kg] 11.
減量 [kg] 11.
减重 [kg] 11.

Non compatibile con [codice] 96482191AA.
Not compatible with [p/n] 96482191AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482191AA.
Non compatible avec [référence] 96482191AA.
No compatible con [código] 96482191AA.
Não compatível com [código] 96482191AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96482191AA.
不兼容 [代码] 96482191AA.

Livello sonoro sistema di scarico senza db-killer: 109 dB.
Livello sonoro sistema di scarico con db-killer installati: 108 dB.
Exhaust system sound level without db-killer: 109 dB.
Exhaust system sound level with db-killers installed: 108 dB.
Schallpegel der Auspuffanlage ohne dB-Killer: 109 dB.
Schallpegel der Auspuffanlage mit installierten dB-Killern: 108 dB.
Niveau sonore système d'échappement sans db-killer : 109 dB.
Niveau sonore système d'échappement avec db-killer installés : 108 dB.
Nivel sonoro sistema de escape sin db-killer: 109 dB.
Nivel sonoro sistema de escape con db-killers instalados: 108 dB.
Nível sonoro do conjunto de escapamento sem db-killer: 109 dB.
Nível sonoro do conjunto de escapamento com db-killer instalados: 108 dB.
エキゾーストシステムの騒音レベル (db キラーなし) :109 dB。
エキゾーストシステムの騒音レベル (db キラー装着時) :108 dB。
未安装 DB-Killer 的排气系统声级：109 dB。
安装了 DB-Killer 的排气系统声级：108 dB。

270 [min]

96482172AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Per versione CHN, da abbinare al set trasmissione 96080161AA.
Su Diavel V4 Bentley da montare in abbinamento al paracalore per gruppo scarico completo dedicato.
For CHN version: it must be combined with drive set 96080161AA.
On Diavel V4 Bentley to be installed combined with the heat guard for dedicated full exhaust system.
Bei der Version CHN mit dem Set Antrieb 96080161AA zu kombinieren.
An der Diavel V4 Bentley gemeinsam mit dem Hitzeschutz für die modellspezifische komplette Auspuffeinheit zu montieren.
Pour version CHN, à combiner avec le jeu de transmission 96080161AA.
Sur le Diavel V4 Bentley, à poser en combinaison avec le pare-chaleur pour ensemble d'échappement complet dédié.
Para la versión CHN, combinar con el set de transmisión 96080161AA.
En Diavel V4 Bentley para montar con el protector calor para grupo escape completo específico.
Para a versão CHN, combinar com o conjunto de transmissão 96080161AA.
Na Diavel V4 Bentley para montar junto com a proteção anticalor para grupo de escapamento completo específico.
CHN バージョンでは、トランスミッションセット 96080161AA と組み合わせてください。
Diavel V4 Bentley では、専用のフルエキゾーストユニット用ヒートガードと組み合わせて取り付けてください。
对于中国版本，须要搭配 96080161AA 传动装置套装。
在 Diavel V4 Bentley 上，须搭配专用于整套排气总成的隔热罩进行安装。

AKRAPOVIČ

Cover silenziatore per scarico omologato. Realizzata in titanio, conferisce sportività, leggerezza e resistenza al silenziatore di serie omologato, rendendo il suo design ancora più accattivante.

Silencer cover for type-approved exhaust. Made in titanium, it adds sportiness, lightness and strength to the type-approved standard silencer, making its design even more attractive.

Schalldämpferabdeckung für zugelassenen Auspuff. Aus Titan gefertigt - verleiht dem serienmäßigen, zugelassenen Schalldämpfer die Faktoren Sportlichkeit, Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit und gestaltet sein Design noch ansprechender.

Cache silencieux pour échappement homologué. Réalisé en titane, il apporte sportivité, légèreté et résistance au silencieux de série homologué, rendant son design encore plus séduisant.

Cover silenciador para escape homologado. Realizada de titanio, da deportividad, ligereza y resistencia al silenciador de serie homologado, creando un diseño aún más atractivo.

Cobertura de ponteira para escapamento homologado. Realizada em titânio, dá esportividade, leveza e resistência à ponteira de série homologada, tornando o seu design ainda mais atraente.

基準適合エキゾースト用サイレンサーカバー。 チタン製で、基準適合の標準サイレンサーのスポーツ性、軽さ、強度を向上し、さらに魅力的なデザインに仕上げます。

用于认证排气装置的消音器盖　采用钛合金制造，为标配的认证消音器带来了运动型、轻盈感和耐用性，使其设计更为迷人。

Non compatibile con [codice] 96482191AA.
Not compatible with [p/n] 96482191AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482191AA.
Non compatible avec [référence] 96482191AA.
No compatible con [código] 96482191AA.
Não compatível com [código] 96482191AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96482191AA.
不兼容 [代码] 96482191AA.

96482211AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Motorleistungsausbau - Préparation moteur - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット - 发动机加强件

Kit frizione a secco. Come in MotoGP, dove l'unica cosa che conta è la prestazione massima, la frizione a secco viene resa disponibile anche per questo modello. Si tratta di una frizione STM EVO-SBK, realizzata in alluminio dal pieno con campana e pacco dischi da 48 denti; i dischi sono 9 condotti e 9 guarniti con diametro di 138 mm. La frizione a secco garantisce una più efficace funzione anti-saltellamento anche nelle scalate più aggressive e una maggiore fluidità in tutte le fasi di "off-throttle". Un importante plus è l'assenza di resistenza opposta dall'olio motore ed un olio più pulito, in quanto le polveri di usura dei dischi non vengono convogliate nel circuito di lubrificazione. Il carattere racing della frizione a secco ed il suo iconico sound rappresentano un valore aggiunto entusiasmante per i Ducatisti più appassionati.

Dry clutch kit. Just like in MotoGP, where the only thing that matters is utmost performance, the dry clutch is also made available for this model. This is an STM EVO-SBK clutch made from billet aluminium with housing and 48-tooth plate pack. The plates are 9 driven and 9 lined with a diameter of 138 mm. The dry clutch ensures a more effective slipper function, even during the most aggressive downshifts, and greater fluidity during all "off-throttle" stages. Other important advantages are the absence of resistance from the engine oil and cleaner oil since the plate wear dust is not conveyed into the lubrication circuit. The racing character of the dry clutch and its iconic sound are exciting added benefits for the most passionate Ducatistas.

Kit Trockenkupplung. Wie beim MotoGP, wo einzig und alleine maximale Leistung zählt, wird diese Trockenkupplung jetzt auch für dieses Modell verfügbar sein. Es handelt sich um die Kupplung STM EVO-SBK: ein aus dem Vollen bearbeitetes Alu-Bauteil mit Kupplungsglocke und Paket mit Kupplungsscheiben mit 48 Zähnen - 9 Mitnehmerscheiben und 9 Belagscheiben mit einem Durchmesser von 138 mm. Diese Trockenkupplung bietet eine wirksamere Antihopping-Funktion, auch beim aggressiven Herunterschalten, und ein flüssigeres Ansprechverhalten in allen „Off-throttle"-Phasen. Ein wichtiger Pluspunkt ist der Wegfall des vom Motoröl gebotenen Widerstands und ein sauberes Öl, da der durch den Verschleiß der Scheiben entstehende Staub nicht in das Schmiersystem gelangt. Der Racing-Charakter der Trockenkupplung und der kultige Sound sind für die leidenschaftlichsten Ducatisti ein Zusatzwert, von dem sie begeistert sein werden.

Kit d'embrayage à sec. Comme en MotoGP, où la seule chose qui compte est la performance maximale, l'embrayage à sec est disponible également sur ce modèle. Il s'agit d'un embrayage STM EVO-SBK, réalisé en aluminium usiné dans la masse avec cloche et empilage des disques de 48 dents ; les disques sont 9 menés et 9 garnis avec un diamètre de 138 mm. L'embrayage à sec garantit une fonction anti-rebondissement plus efficace également dans les rétrogradages plus agressifs et une fluidité plus élevée dans toutes les phases de « off-throttle ». Une autre caractéristique importante est l'absence de résistance opposée par l'huile moteur et une huile plus propre, étant donné que les poussières d'usure des disques ne sont pas convoyées dans le circuit de graissage. Le caractère racing de l'embrayage à sec et son sound iconique représentent une valeur ajoutée enthousiasmante pour les Ducatistes plus passionnés.

Kit embrague en seco. Como en la MotoGP, donde lo único que cuenta es la máxima prestación, el embrague en seco está disponible también para este modelo. Se trata de un embrague STM EVO-SBK, fabricado de aluminio macizo con caja y paquete discos de 48 dientes; los discos son 9 conducidos y 9 reforzados con diámetro de 138 mm. El embrague en seco garantiza una función antirrebotes de rueda más eficaz incluso al pasar a marchas inferiores de forma agresiva y una mayor fluidez en todas las fases de "off-throttle". Una importante contribución es la ausencia de resistencia opuesta del aceite motor y un aceite más limpio, ya que el polvo de desgaste de los discos no se dirige al circuito de lubricación. El carácter racing del embrague en seco y su icónico sonido representan un valor añadido atractivo para los Ducatistas más apasionados.

Conjunto de embreagem seca. Como na MotoGP, onde o que conta é o desempenho máximo, a embreagem seca também está disponível para esse modelo. Trata-se de uma embreagem STM EVO-SBK, realizada em alumínio com campânula de embreagem e discos de 48 dentes; são 9 discos conduzidos e 9 discos revestidos com 138 mm de diâmetro. A embreagem seca garante uma função antirrebote mais eficaz também durante as reduções de marcha mais agressivas e maior fluidez em todas as fases de "off-throttle". Uma vantagem importante é a ausência de resistência oposta pelo óleo do motor e um óleo mais limpo, visto que as poeiras de desgaste dos discos não são transportadas para o circuito de lubrificação. A característica racing da embreagem seca e o seu icônico som representam um valor agregado entusiasmante para os fãs mais apaixonados da Ducati.

乾式クラッチキット。 必要なのは最高の性能だけ、そんなMotoGPと同じように、乾式クラッチがこのモデルにも搭載できるようになりました。このSTM EVO-SBKクラッチはハウジングと48歯クラッチプレートパックを備えるアルミニウム製で、ドリブンプレート9枚とドライブプレート9枚 (直径 138 mm) から成ります。乾式クラッチでは、急激なシフトダウン時にもスリッパー機構がより効果的に働き、「スロットルオフ」時でも滑らかな走行が可能です。重要なプラス要素は、エンジンオイルによる抵抗がないことと、プレートの摩耗屑が潤滑回路に運ばれないためエンジンオイルがきれいであることです。乾式クラッチのレーシング特性と象徴的なエンジンサウンドは、熱烈なドゥカティストにとって魅力的な付加価値といえるものです。

干式离合器套件。 如最强性能是唯一考量的 MotoGP 一样，干式离合器同样可以用于此型号。这一款离合器为 STM EVO-SBK，采用铝坯制成，带有钟形外壳及 48 齿圆盘组件；直径为 138 mm，具有 9 个从动盘和 9 个压盘。即使在最陡的坡路上，干式离合器可以保证更加有效的防跳跃功能，在全部“熄火”阶段也能保证最大的流动性。另一个重要的提升项是，不存在与发动机油相反的阻力，因为盘片磨损的粉末不会输送到润滑回路中，因此机油更加洁净。干式离合器的运动特性和标志性的声音是为最富激情的杜卡迪车迷奉上的令人兴奋的附属价值。

240 [min]

96080061BA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Da montare in abbinamento con [codice] 96080151AA.
Must be installed with [p/n] 96080151AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96080151AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96080151AA.
Para montar combinada con [código] 96080151AA.
A ser montada com [código] 96080151AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96080151AA.
结合 [代码] 安装 96080151AA.

Coperchio frizione scomponibile. Accessorio in lega di magnesio indispensabile per il montaggio della frizione a secco nei veicoli non predisposti. Contiene tutto il necessario per l'installazione di questa frizione, un vero e proprio must per i Ducatisti più esigenti.

Modular clutch cover Magnesium alloy accessory required for the installation of the dry clutch in non-preset vehicles. It includes everything necessary for the installation of this clutch. A real must-have for the most demanding Ducatistas.

Zerlegbarer Kupplungsdeckel Zubehör aus Magnesiumlegierung - unerlässlich für die Montage der Trockenkupplung an Fahrzeugen, die nicht entsprechend ausgelegt sind. Enthält alle für die Montage dieser Kupplung erforderlichen Teile - ein echtes Must für die anspruchvollsten Ducatisti.

Couvercle d'embrayage démontable Accessoire en alliage de magnésium indispensable pour le montage de l'embrayage à sec dans les véhicules non prédisposés. Il contient tout le nécessaire pour l'installation de cet embrayage, un véritable must pour les Ducatistes les plus exigeants.

Tapa embrague desmontable Accesorio de aleación de magnesio indispensable para el montaje del embrague en seco en los vehículos no preparados. Contiene todo lo necesario para la instalación de este embrague, un componente imprescindible para los Ducatistas más exigentes.

Tampa da embreagem desmontável Acessório em liga de magnésio indispensável para a montagem da embreagem seca nos veículos não predispostos. Contém tudo o que é necessário para a instalação desta embreagem, um verdadeiro must para os fãs mais exigentes da Ducati.

分解可能なクラッチカバー 装着が想定されていない車両に乾式クラッチを取り付けるために必要なマグネシウム合金製アクセサリー。要求の高いドゥカティスタにとってのマストアクセサリー、乾式クラッチの取り付けに必要な部品がすべて含まれています。

分体式离合器罩 镁合金配件对于未准备好的车辆中的干式离合器的组装必不可少。包含安装离合器所需的一切，这是要求最为苛刻的 Ducatisti 的真正必备配件。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

96080151AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, esaltandone il caratteristico sound. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono al look racing in un accessorio dal DNA spiccatamente sportivo.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, enhancing its characteristic sound. The lightness and strength of the carbon fibre combine with the race-ready look in an accessory that has a uniquely sporty DNA.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine ausgezeichnete Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und betont den charakteristischen Sound. Die Faktoren Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser in Kombination mit dem Racing-Look, in einem Zubehörteil mit ausgeprägt sportlichem Charakter.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il en exalte le son distinctif. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à l'allure racing dans un accessoire à l'âme typiquement sportive.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, acentuando el sonido característico. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al look racing en un accesorio con ADN altamente deportivo.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma perfeita ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, destacando o seu característico som. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao visual racing em um acessório com DNA tipicamente esportivo.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように開発され、特徴的なサウンドを響かせます。 カーボンファイバーの軽さと強度、レーシングルックが、スポーツ DNA から生まれたアクセサリーの中でひとつになります。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，同时增强了其典型性的声音。碳纤维的轻盈性和耐用性结合了具有独特运动 DNA 配件的赛车外观。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

10 [min]

96981661AA

DIAVEL V4

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco, è realizzata in alluminio dal pieno, finemente lavorato di CNC, e anodizzato nero per garantire un'elevata resistenza e mantenere l'aspetto originale nel tempo. Il design lineare ma deciso esalta la preziosa estetica della moto, donandole un autentico stile racing ed esaltando il tipico sound sportivo della frizione a secco.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch, it is made of billet aluminium, finely CNC machined, and anodised black to guarantee high resistance and maintain its original appearance over time. The linear but decisive design supplements the fine aesthetics of the bike, giving it an authentic racing style and enhancing the typical sporty sound of the dry clutch.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine optimale Belüftung der Trockenkupplung und besteht Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet, das einer Feinbearbeitung mit CNC-Verfahren unterzogen und schwarz eloxiert wurde, um hohe Widerstandsfähigkeit und die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens über die Zeit hinweg zu gewährleisten. Das lineare, jedoch entschlossen wirkende Design unterstreicht die edle Ästhetik des Motorrads und verleiht ihm einen authentischen Racing-Stil, mit einer Betonung, die auf dem typisch sportlichen Sound der Trockenkupplung liegt.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec, il est réalisé en aluminium taillé dans la masse, finement usiné par CNC, et anodisé noir pour assurer une résistance élevée et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Le design linéaire mais mordant rehausse l'esthétique soignée de la moto, lui conférant un style racing authentique et exaltant le son sportif qui caractérise l'embrayage à sec.

Cover embrague en seco. Ha sido estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco, fabricado de aluminio de pieza maciza, elaborado con precisión de CNC, y anodizado negro para garantizar una elevada resistencia y mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. El diseño lineal pero definido acentúa la estética refinada de la moto, brindando un auténtico estilo racing y acentuando el típico sonido deportivo del embrague en seco.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma ventilação perfeita da embreagem seca, é realizada em alumínio, finamente usinado em CNC, e anodizado preto para garantir elevada resistência e manter o aspecto original ao longo do tempo. O design linear e determinado destaca a preciosa estética da moto, dando-lhe um autêntico estilo racing e destacando o típico som esportivo da embreagem seca.

乾式クラッチカバー。 乾式クラッチの冷却が最適になるように設計されています。ビレットアルミニウム製で、緻密なCNC加工とブラックアルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。直線的でシャープなデザインがバイクの美しい外観により正統レーシング・スタイルを演出し、レースマシン特有の乾式クラッチのサウンドを響かせます。

干式离合器罩。 旨在为干式离合器提供最佳的通风效果，采用铝坯加工而成，经 CNC 精细加工，黑色阳极氧化，确保了高耐用性和持久的原始外观。流线型的简洁设计突显了摩托车的珍贵美感，同时为其增添了真正的赛车风格，同时增强了干式离合器的典型运动声音。

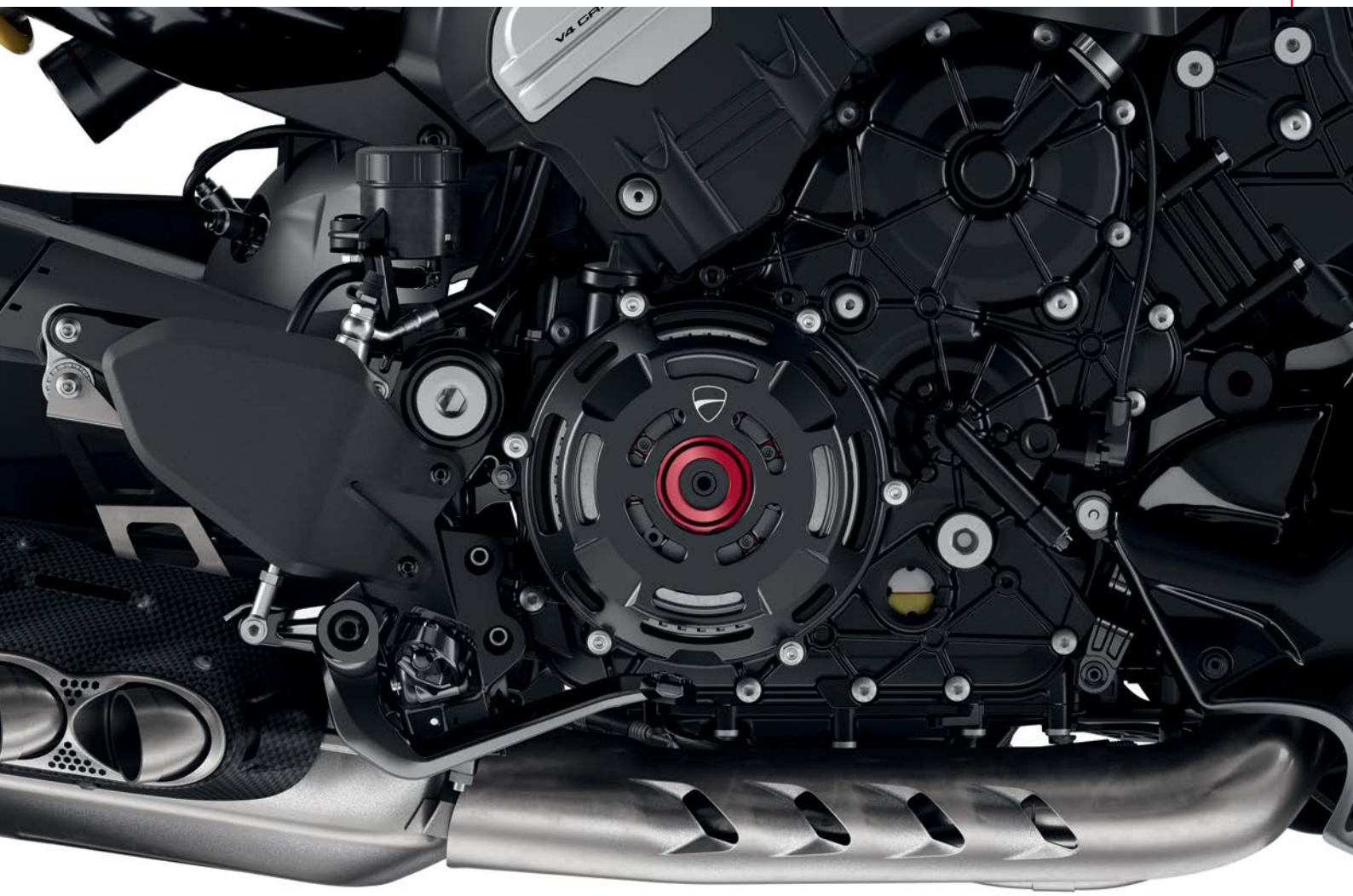
10 [min]

97381131AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。



Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Cover sella passeggero. Realizzata in fibra di carbonio, consente di trasformare la vostra ducati da biposto a monoposto. L'applicazione di questo accessorio sopra la sella passeggero impreziosirà il look, già accattivante, della vostra moto rendendola perfetta per una guida individuale.

Passenger seat cover. Made of carbon fibre, this accessory allows you to transform your Ducati from a two-seater to a single-seater. Mounting this accessory on top of the passenger seat will enhance the already attractive look of your motorbike and make it perfect for single riding.

Beifahrersitzbankabdeckung. Aus Kohlefaser gefertigt, verwandelt Ihre Ducati von einer Biposto in eine Monoposto. Das Anbringen dieses Zubehörs über der Beifahrersitzbank wertet die ohnehin schon attraktive Optik Ihres Motorrads auf und macht es perfekt für ein individuelles Fahrerlebnis.

Cache selle passager. Réalisé en fibre de carbone, il permet de transformer votre Ducati de biplace en monoplace. L'application de cet accessoire au-dessus de la selle passager rehaussera le look déjà attrayant de votre moto, la rendant parfaite pour une conduite individuelle.

Cover asiento pasajero. Producida de fibra de carbono, permite transformar tu Ducati de biplaza a monoplaza. La aplicación de este accesorio sobre el asiento del pasajero mejorará aún más el look, ya atractivo, de tu moto y te permitirá una conducción perfecta.

Cobertura do assento do passageiro. Realizada em fibra de carbono, permite transformar a sua Ducati de biposto em monoposto. A aplicação desse acessório por cima do assento do passageiro embelezar o visual, já atraente, da sua moto tornando-a perfeita para a pilotagem individual.

パッセンジャーシートカバー。カーボンファイバー製で、愛車のDucatiをツーシーター仕様からシングルシーター仕様に変えることができます。このアクセサリーをパッセンジャーシートの上に装着することで、魅力的なバイクの外観がさらに引き立てられ、個性的なライディングにぴったりのバイクに仕上がります。

乘客鞍座盖。　采用碳纤维制成，可以将您的双座杜卡迪摩托车改造成单座摩托车。将这款配件应用到乘客鞍座之上，将令您的摩托车外观更具吸引力，也更加适合个人骑行。

M 96981791AA

DIAVEL V4

Convogliatori aria frontali. Accessorio all'insegna della leggerezza e dell'inconfondibile look della fibra di carbonio che riveste i convogliatori, studiato per conferire uno stile ancora più audace alla linea muscolosa ed elegante del Diavel V4.

Front air conveyors. Lightweight accessory with the unmistakable look of carbon fibre that coats the air conveyors, designed to give an even bolder style to the muscular, elegant line of the Diavel V4.

Vordere Luftkanäle. Ein Zubehör im Zeichen der Leichtigkeit und des unverwechselbaren Looks der Kohlefaser, mit dem die Luftkanäle verkleidet sind und das entwickelt wurde, um der starken und eleganten Linie der Diavel V4 einen noch markanteren Stil zu verleihen.

Déflecteur d'air avant. Un accessoire sous le signe de la légèreté et de l'incomparable look de la fibre de carbone qui recouvre les déflecteurs, étudié pour conférer un style encore plus audacieux à la ligne musclée et élégante du Diavel V4.

Encanaladores aire delanteros. Accesorio caracterizado por la ligereza y el inconfundible look de la fibra de carbono que cubre el encanalador, estudiado para dar un estilo aun más audaz a la línea robusta y elegante de la Diavel V4.

Condutores de ar frontais. Acessório caracterizado pela leveza e pelo visual inconfundível da fibra de carbono que reveste os condutos, pensado para dar um estilo ainda mais audaz à linha robusta e elegante da Diavel V4.

フロントエアコンベヤー。Diavel V4の逞しくもエレガントなラインに、さらに大胆なスタイルを与えるためにデザインされ、エアコンベヤーをカバーするカーボンファイバーの軽さと独特なルックスが光るアクセサリー。

正面空气传送器。　以轻盈著称的配件和覆盖着传送器的碳纤维的独特外观，在设计上为 Diavel V4 充满肌肉感的优雅线条赋予了更大胆的风格。

M 96981742AA

DIAVEL V4

Palpebra in carbonio per proiettore anteriore. Accessorio realizzato in carbonio, perfetto per aggiungere un tocco di sportività al look della moto. Un dettaglio che non passerà inosservato.

Carbon lid for front headlight. Accessory made of carbon, being perfect for adding a touch of sportiness to the bike look. A detail that will not go unnoticed.

Lichtschutz für Scheinwerfer aus Kohlefaser. Ein Zubehör aus Kohlefaser, perfekt, um dem Look des Motorrads eine Note an Sportlichkeit zu geben. Ein Detail, das nicht unbemerkt bleiben wird.

Couvre-phare avant en fibre de carbone. Accessoire en carbone, parfait pour ajouter une touche de sportivité au look de la moto. Un détail qui ne passera pas inaperçu.

Deflector de carbono para faro delantero. Accesorio fabricado de carbono, perfecto para añadir un toque de deportividad al look de la moto. Un detalle que no pasará inadvertido.

Pala de carbono para farol dianteiro. Acessório realizado em carbono, perfeito para dar um toque de esportividade ao visual da moto. Um detalhe que não vai passar despercebido.

カーボン製ヘッドライトバイザー。 バイクの外観にスポーティなテイストを与えてくれるカーボン製アクセサリー。見る人の視線をとらえて離さないディテールです。

前灯碳纤维盖　这款配件采用碳纤维制成，更为摩托车的外观增添了一丝运动气息。过目难忘的细节。

Non compatibile con [codice] 97181111AA, 97181121AA.
Not compatible with [p/n] 97181111AA, 97181121AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97181111AA, 97181121AA.
Non compatible avec [référence] 97181111AA, 97181121AA.
No compatible con [código] 97181111AA, 97181121AA.
Não compatível com [código] 97181111AA, 97181121AA.
一緒に使用できない[部品コード] 97181111AA, 97181121AA.
不兼容 [代码] 97181111AA，97181121AA.

5 [min]

M 96981601AA

DIAVEL V4

Cover serbatoio carburante in carbonio. L'alta qualità dei materiali e il finish unico della fibra di carbonio danno vita a uno splendido dettaglio, studiato per impreziosire la parte anteriore del serbatoio e conferire alla moto un ulteriore tocco di carattere.

Carbon fuel tank cover. Its high quality materials and the carbon fibre unique finish create a wonderful detail, designed to embellish the front of the tank and give the bike an additional touch of character.

Tank-Cover aus Kohlefaser. Dank der hohen Qualität der Materialien und dem einzigartigen Finish der Kohlefaser entsteht ein außergewöhnliches Detail, das den vorderen Bereich des Tanks aufwertet und dem Motorrad eine weitere Portion Charakter verleiht.

Couvercle réservoir de carburant en carbone. La haute qualité des matériaux et la finition unique de la fibre de carbone donnent naissance à un détail magnifique, conçu pour embellir l'avant du réservoir et donner à la moto une touche de caractère supplémentaire.

Tapa depósito combustible de carbono. La alta calidad de los materiales y el acabado único de la fibra de carbono dan vida a un detalle maravilloso, estudiado para embellecer la parte delantera del depósito y dar un toque adicional de carácter a la moto.

Cobertura do tanque de combustível em carbono. Os materiais de alta qualidade e o acabamento único da fibra de carbono dão vida a um esplêndido detalhe, estudado para adornar a parte dianteira do tanque, dando à moto um toque a mais de caráter.

カーボン製フューエルタンクカバー 。高品質素材とカーボンファイバーのユニークな仕上げにより、タンク前面を飾るディテールを美しく演出し、バイクにさらなる個性を与えています。

碳纤维油箱罩。 高品质的材料与独特的碳纤维表面造就了完美的细节，装点油箱正面，使摩托车更具个性。

5 [min]

M 96981591AA

DIAVEL V4

Parafango anteriore in carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

Carbon front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Fertigung verbessert dieses Teil die Motorrad-Optik.

Garde-boue avant en carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Guardabarros delantero de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

Paralama dianteiro em carbono. A cuidadoso realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボン製フロントマッドガード　綿密に作り上げられ、車体のルックスをさらに向上させます。

碳纤维前部挡泥板。　精准的制造使这款产品可以进一步优化摩托车的美感。

15 [min]

M 96981561AA

DIAVEL V4

Parafango posteriore in carbonio. Accessorio studiato per offrire leggerezza e un'ottima protezione al retrotreno del Diavel V4. Oltre a garantire eccellenti caratteristiche tecniche, la fibra di carbonio, unita al design filante di questo accessorio, conferisce anche un tocco di aggressività e stile in più all'estetica ricercata della moto.

Carbon rear mudguard. An accessory designed to offer lightness and excellent protection to the rear of the Diavel V4. In addition to guaranteeing excellent technical characteristics, the carbon fibre, combined with the sleek design of this accessory, also lends an additional bold and stylish touch to the refined aesthetics of the bike.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um dem Heckteil der Diavel V4 den Faktor Leichtigkeit und einen hervorragenden Schutz zu bieten. Die Kohlefaser garantiert nicht nur herausragende technische Eigenschaften, sondern verleiht der raffinierten Ästhetik dieses Motorrads in Verbindung mit dem fließenden Design dieses Zubehörs auch eine zusätzliche Note an Aggressivität und Stil.

Garde-boue arrière en carbone. Accessoire conçu pour offrir légèreté et excellente protection au train arrière du Diavel V4. En plus de garantir d'excellentes caractéristiques techniques, la fibre de carbone, associée au design élancé de cet accessoire, confère une touche supplémentaire d'agressivité et de style à l'esthétique soignée de la moto.

Guardabarros trasero de carbono. Accesorio estudiado para ofrecer ligereza y una óptima protección al tren trasero de la Diavel V4. Además de garantizar características técnicas excelentes, la fibra de carbono, junto con el diseño aerodinámico de este accesorio, ofrece también un toque de agresividad y estilo adicional a la estética refinada de la moto.

Para-lama traseiro de carbono. Acessório estudado para oferecer leveza e uma ótima proteção do trem traseiro da Diavel V4. Além de garantir excelentes características técnicas, a fibra de carbono, junto com o design elegante deste acessório, também dá um toque a mais de robustez e de estilo à estética sofisticada da moto.

カーボン製リアマッドガード Diavel V4のリアエンドの軽量化を図り、優れた保護性能を提供するために設計されたアクセサリーです。カーボンファイバーはその優れた技術特性のみならず、このアクセサリーの流れるようなデザインと相まって、バイクの洗練された外観をよりアグレッシブに、スタイリッシュに演出してくれます。

碳纤维后挡泥板。 这款配件可以使 Diavel V4 的车尾更加轻盈，并提供出色的保护。除了可以保证出色的技术特性之外，碳纤维材质搭配这款配件的时尚设计，也为摩托车带来了更具侵略性的味道和更为精致的外观。

M 96981581AA

DIAVEL V4

Paracalore in carbonio. Protegge dalle alte temperature mantenendo un'estetica racing.

Carbon heat guard. Protects against high temperatures while maintaining the racing look.

Wärmeschutz aus Kohlefaser. Schützt vor hohen Temperaturen bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Racing-Looks.

Pare-chaleur en carbone. Protège contre les températures élevées tout en conférant un aspect racing.

Protector calor de carbono. Protege de las altas temperaturas y conserva la estética racing.

Protetor anticalor em carbono. Protege contra as altas temperaturas mantendo uma estética racing.

カーボン製ヒートガード。レーシーな外観を損なわずライダーを高温から保護します。

碳纤维隔热罩。 保护车辆免受高温困扰，同时保持竞赛（racing）的美学外观。

Non compatibile con [codice] 96482171AA, 96482172AA, 96482211AA.
Not compatible with [p/n] 96482171AA, 96482172AA, 96482211AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482171AA, 96482172AA, 96482211AA.
Non compatible avec [référence] 96482171AA, 96482172AA, 96482211AA.
No compatible con [código] 96482171AA, 96482172AA, 96482211AA.
Não compatível com [código] 96482171AA, 96482172AA, 96482211AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96482171AA, 96482172AA, 96482211AA.
不兼容 [代码] 96482171AA，96482172AA，96482211AA.

5 [min]

96482191AA

DIAVEL V4

Cover in carbonio per carter frizione. Sviluppata per proteggere la frizione da contatti accidentali con lo stivale e preservarne l'aspetto originale nel tempo. Realizzata in carbonio, si monta facilmente grazie al biadesivo.

Carbon cover for clutch cover. Designed to protect the clutch against accidental contact with the boot and to preserve its appearance over time. Made of carbon, it is easily fitted with double-sided adhesive tape.

Cover aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Entwickelt, um die Kupplung bei einem versehentlichem Anschleifen mit dem Motorradstiefel zu schützen und ihr ursprüngliches Aussehen über die Zeit hinweg zu erhalten. Aus Kohlefaser gefertigt. Lässt sich dank des doppelseitigen Klebepads einfach montieren.

Cache en carbone pour carter embrayage. Conçu pour protéger l'embrayage contre les contacts accidentels avec les bottes et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Fabriqué en carbone, il se pose facilement à l'aide d'un adhésif double face.

Cover de carbono para cárter embrague. Desarrollado para proteger el embrague de contactos accidentales con la bota o conservar el aspecto original a lo largo del tiempo. Realizado de carbono, es fácil de montar gracias al adhesivo de doble cara.

Cobertura em carbono para cárter da embreagem. Desenvolvida para proteger a embreagem contra contatos acidentais com a bota e conservar a sua aparência ao longo do tempo. Realizada em carbono, fácil de montar graças ao adesivo dupla face.

クラッチカバー用カーボン製カバー。ブーツが誤ってクラッチに接触しないよう保護し、時間が経っても外観の美しさを保つために開発されました。カーボン製で、両面テープにより簡単に取り付けが可能です。

离合器外壳碳纤维罩。 开发的目的是防止离合器与靴子发生意外接触，同时长时间保持离合器的原有外观。采用碳纤维制成，双面胶方便安装。

5 [min]

96981451AA

DIAVEL V4

Accessorio non compatibile con frizione a secco.
Accessory not compatible with dry clutch.
Dieses Zubehör ist nicht mit der Trockenkupplung kompatibel.
Accessoire non compatible avec embrayage à sec.
Accesorio no compatible con embrague en seco.
Acessório não compatível com embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けることはできません。
配件与干式离合器不兼容。

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Cupolino sport. Questo cupolino sport, completo di attacchi, è l'accessorio perfetto per offrire una buona protezione aerodinamica alle alte velocità, senza alterare l'inconfondibile energia del Diavel V4, grazie a un design che si integra perfettamente con linee della moto.

Sport headlight fairing. This sport headlight fairing, with couplings, is the perfect accessory to give good aerodynamic protection at high speeds without altering the unmistakable energy of the Diavel V4, thanks to a design that perfectly blends with the lines of the bike.

Cockpitverkleidung Sport. Dank eines Designs, das sich perfekt in die Linien dieses Motorrads einfügt, ist diese sportliche Cockpitverkleidung, komplett mit Anbauteilen, das perfekte Zubehör, um bei hohen Geschwindigkeiten einen guten aerodynamischen Schutz zu bieten, ohne die unverwechselbare Energie der Diavel V4 zu verfälschen.

Bulle sport. Cette bulle sport, complète avec ses fixations, est l'accessoire idéal pour offrir une bonne protection aérodynamique à haute vitesse, sans altérer l'énergie incomparable du Diavel V4, grâce à un design qui s'intègre parfaitement aux lignes de la moto.

Cúpula sport. Esta cúpula deportiva, equipada con conexiones, es el accesorio perfecto para ofrecer una buena protección aerodinámica a altas velocidades, sin alterar la inconfundible energía de la Diavel V4, gracias a un diseño que se integra perfectamente con las líneas de la moto.

Cúpula sport. Esta bolha sport, com engates, é o acessório perfeito para oferecer uma boa proteção aerodinâmica em altas velocidades, sem alterar a energia inconfundível da Diavel V4, graças a um design que se integra perfeitamente às linhas da moto.

スポーツヘッドライトフェアリング。 このスポーツヘッドライトフェアリングは、バイクのラインを引き立たせるデザインで、Diavel V4独自のエナジーはそのままに、高速走行時の優れたウィンドプロテクションを実現するアクセサリーです。アタッチメント一式が付属します。

Sport 整流罩。 这一运动款整流罩搭配了连接器，可以在高速驾驶时提供良好的空气动力学保护，同时由于其设计与摩托车线条的完美结合，因此不会影响 Diavel V4 无与伦比的能量。

15 [min]

F 97181111AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Non compatibile con [codice] 96981601AA.
Not compatible with [p/n] 96981601AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96981601AA.
Non compatible avec [référence] 96981601AA.
No compatible con [código] 96981601AA.
Não compatível com [código] 96981601AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96981601AA.
不兼容 [代码] 96981601AA.

Cupolino Touring. Protezione e praticità sono le parole chiave di questo avvolgente elemento proposto da Ducati Performance e studiato per i viaggi più lunghi, in cui è richiesta una maggior protezione del pilota dalla pressione dell'aria. L'alta qualità del materiale e il design discreto e singolare, lo rendono il compagno perfetto per qualsiasi avventura.

Touring windshield kit. Protection and practicality are the keywords of this item proposed by Ducati Performance and designed for longer journeys, where greater rider protection from air pressure is required. Its high quality material and its subtle and peculiar design make it the perfect companion for any adventure.

Cockpitverkleidung Touring. Schutz und Zweckmäßigkeit sind die Schlüsselwörter dieser von Ducati Performance angebotenen Verkleidung, die für längere Reisen entwickelt wurde, bei denen ein höherer Schutz des Fahrers gegen den Luftdruck erforderlich ist. Die hohe Qualität des Materials und das schlichte und einzigartige Design machen sie zum perfekten Begleiter bei jedem Abenteuer.

Bulle Touring. Protection et praticité sont les maîtres mots de cet accessoire enveloppant proposé par Ducati Performance et conçu pour les longs trajets, où une plus grande protection du pilote contre la pression de l'air est nécessaire. La haute qualité du matériau et le design discret et unique en font le compagnon idéal de toute aventure.

Cúpula Touring. Protección y practicidad son las palabras clave de este componente envolvente propuesto por Ducati Performance y estudiado para los viajes más largos, en los que se requiere una mayor protección del piloto por la presión del aire. La alta calidad del material y el diseño discreto y singular, hacen que sea la compañera ideal para cualquier aventura.

Cúpula Touring. Proteção e praticidade são as palavras-chave deste elemento envolvente proposto pela Ducati Performance e estudado para as viagens mais longas, durante as quais exige-se uma proteção maior do piloto contra a pressão do ar. O material de alta qualidade e o design discreto e singular, fazem com que seja o companheiro perfeito para qualquer aventura.

ツーリングフロントウインドシールドキット。 プロテクションと実用性は、Ducati Performanceが提案するこの包み込むようなエレメントのキーワードです。空気圧からライダーを保護することがより求められる長距離ツーリングのために設計されました。高品質素材を使用した控えめでユニークなデザインは、あらゆるアドベンチャーのパートナーとしてぴったりです。

Touring 整流罩。 这款由 Ducati Performance 推出的部件具有突出的保护性和实用性，专为长途旅行设计，可以为车手提供更高程度的气压保护。高品质的材料与简约独特的设计相结合，使其成为您展开一切冒险旅途的完美伴侣。

15 [min]

F 97181121AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Non compatibile con [codice] 96981601AA.
Not compatible with [p/n] 96981601AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96981601AA.
Non compatible avec [référence] 96981601AA.
No compatible con [código] 96981601AA.
Não compatível com [código] 96981601AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96981601AA.
不兼容 [代码] 96981601AA.

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales -Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, realizzato in alluminio con anodizzazione di alta qualità, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise di questo accessorio arricchiscono ed esaltano il look muscoloso del Diavel.

Covers for brake and clutch fluid reservoirs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made of high quality anodised aluminium, so that it retains its original appearance over time. The sharp lines of this accessory add to and enhance Diavel's muscular look.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverkennbare Ducati Design vereint mit der Erfahrung von Rizoma - ein einzigartiges Zubehörteil aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, die das ursprüngliche Aussehen auch über die Zeit hinweg wahrt. Die entschlossenen Linien dieses Zubehörs bereichern und betonen den kraftvollen Look der Diavel.

Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui, grâce à sa fabrication en aluminium anodisé de haute qualité, conserve son aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées de cet accessoire rehaussent et exaltent l'allure musclée du Diavel.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para crear un detalle único, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, para mantener su aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas de este accesorio enriquecen y realzan el aspecto musculoso de la Diavel.

Tampas para os reservatórios dos fluídos de freio e de embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, para manter o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes desse acessório enriquecem e ressaltam o visual robusto da Diavel.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった他にはないディテールです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。アクセサリーのシャープなデザインが Diavel の逞しいルックスを際立たせます。

制动器与离合器油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的独特配件，使其具有持久的原始外观。这款配件的锋利线条丰富并强化了 Diavel 的肌肉感外观。

A 96180751AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiviolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

15 [min]

97780051BA
97780051BB

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。 精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

10 [min]

A 97380951AA
A 97380951AB

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un prezioso accessorio, che oltre a offrire una protezione per il manubrio in caso di caduta, riduce le vibrazioni. Realizzati in alluminio dal pieno, l'alta qualità dell'anodizzazione e la lavorazione di CNC mantengono l'aspetto originale nel tempo. Le eleganti rifiniture conferiscono ancora più grinta al look della moto.

Billet aluminium handlebar balancing weights. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in this fine accessory, which not only offers protection for the handlebar in the event of a fall, but also reduces vibrations. Made from billet aluminium, the high quality of anodising and CNC machining allow it to maintain its original appearance over time. The elegant finishes make the bike's look that extra bit bolder.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das nicht nur den Lenker im Falle eines Sturzes schützt, sondern auch die Vibrationen mindert. Sie bestehen Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurde, und die hochwertige Eloxierung und sowie die CNC-Bearbeitung sorgen für die langwährende Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens. Die eleganten Endbearbeitungen verleihen dem Motorrad noch mehr Biss.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux qui, en plus de protéger le guidon en cas de chute, réduit les vibrations. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, la qualité exceptionnelle de l'anodisation et l'usinage par CNC permettent de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les finitions élégantes donnent à la moto une allure encore plus mordante.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un elegante accesorio, que además de ofrecer una protección para el manillar en caso de caída, reduce las vibraciones. Realizados de aluminio de pieza maciza, la alta calidad de la anodización y la elaboración de CNC mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo. Los elegantes acabados proporcionan una mayor determinación al look de la moto.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um precioso acessório, que além de proteger o guidão no caso de queda, reduz as vibrações. Realizados em alumínio, a alta qualidade da anodização e a usinagem em CNC mantêm a aparência original ao longo do tempo. Os elegantes acabamentos dão ainda mais determinação ao visual da moto.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験をひとつに融合したアクセサリーは、転倒時にハンドルバーを守るだけでなく、振動も低減します。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施されたビレットアルミニウム製で、時間が経過しても本来の美しさは変わりません。その仕上がりはエレガントでありながら、バイクの外観はさらにアグレッシブになります。

铝制车握把配重。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，除了在跌倒情况下为车把提供保护之外，还减少了震动。采用铝坯加工而成，高质量的阳极氧化和 CNC 加工使其具有持久的原始外观。优雅的装饰为摩托车增添了更多的气魄。

10 [min]

A 97380861AA
A 97380861AB

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96881201AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Da montare in abbinamento con [codice] 96881191AA.
Must be installed with [p/n] 96881191AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881191AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881191AA.
Para montar combinada con [código] 96881191AA.
A ser montada com [código] 96881191AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881191AA.
结合 [代码] 安装 96881191AA.

Specchio retrovisore a manubrio. Dalla collaborazione con Rizoma nasce questo accessorio realizzato in alluminio anodizzato, da applicare all'estremità del manubrio. La lavorazione dal pieno con tecnologia 3D di precisione è sinonimo di alta qualità e resistenza, mentre le linee moderne e accattivanti si sposano perfettamente con lo stile della moto, esaltandone l'iconico design. Lo specchio destro è uguale allo specchio sinistro, pertanto è necessario l'acquisto di n.2 unità per l'installazione su entrambi i lati.

Handlebar rear-view mirror. Developed in collaboration with Rizoma, this accessory - made of anodised aluminium - is designed to attach to the end of the handlebar. Machined from billet using precision 3D technology, it stands for high quality and strength. Moreover, the modern, eye-catching lines perfectly match the bike's style, enhancing its iconic design. The right rear-view mirror is the same as the left rear-view mirror, so it is necessary to purchase 2 units for installation on both sides.

Rückspiegel am Lenker. Aus der Zusammenarbeit mit Rizoma entstand dieses Zubehör aus eloxiertem Aluminium, das am Endstück des Lenkers angebracht wird. Die Bearbeitung aus dem Vollen mit 3D-Präzisionstechnologie steht für hohe Qualität und Festigkeit, während die modernen und ansprechenden Linien perfekt mit dem Stil des Motorrads harmonieren und sein kultiges Design hervorheben. Der rechte und der linke Spiegel sind sich gleich, daher müssen für die Installation an beiden Seiten 2 dieser Einheiten erworben werden.

Rétroviseur au guidon. La collaboration avec Rizoma a donné naissance à cet accessoire réalisé en aluminium anodisé, à appliquer à l'extrémité du guidon. L'usinage dans la masse avec technologie 3D de précision est synonyme de haute qualité et résistance, tandis que les lignes modernes et séduisantes s'harmonisent parfaitement avec le style de la moto, mettant en valeur son design emblématique. Le rétroviseur droit est le même que le rétroviseur gauche, il est donc nécessaire d'acheter 2 unités pour l'installation des deux côtés.

Espejo retrovisor en el manillar. De la colaboración con Rizoma nace este accesorio producido de aluminio anodizado, para aplicar en el extremo del manillar. La elaboración de pieza maciza con tecnología 3D de precisión es sinónimo de alta calidad y resistencia, mientras que las líneas modernas y atractivas combinan perfectamente con el estilo de la moto, acentuando diseño icónico. El espejo derecho es igual al espejo izquierdo, por tanto, se deben comprar 2 unidades para la instalación en ambos lados.

Espelho retrovisor para ponta de guidão. Da colaboração com a Rizoma surge este acessório realizado em alumínio anodizado, para ser aplicado na extremidade do guidão. A usinagem com tecnologia 3D de precisão é sinônimo de alta qualidade e resistência, enquanto as linhas modernas e atraentes combinam perfeitamente com o estilo da moto, realçando o seu design icônico. O espelho da direita é igual ao espelho da esquerda, portanto é necessário adquirir 2 unidades para a instalação em ambos os lados.

ハンドルバーリアビューミラー。 Rizomaとのコラボレーションから、ハンドルバー先端に装着するアルマイト加工アルミニウム製のアクセサリーが誕生しました。精密な3D技術を駆使してビレットアルミニウムから削り出され、高い品質と強度を誇ります。また、モダンで目を引くラインはバイクのスタイルに見事にマッチし、そのアイコニックなデザインを引き立てます。右リアビューミラーも左リアビューミラーと同じですので、左右に取り付ける場合は本品を2個ご購入いただく必要があります。

车把后视镜。 与 Rizoma 合作推出的这款配件采用阳极氧化铝制成，可以安装在车把末端。这款配件采用精密的 3D 技术，由坯料一体加工而成，是高质量与高强度的代名词。配件具有现代感又迷人的线条与摩托车的风格完美融合，增强了摩托车标志性设计。左右两侧后视镜相同，因此，两侧均需要购买安装单元。

20 [min]

96881191AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Da montare in abbinamento con [codice] 96881201AA.
Must be installed with [p/n] 96881201AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881201AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881201AA.
Para montar combinada con [código] 96881201AA.
A ser montada com [código] 96881201AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881201AA.
结合 [代码] 安装 96881201AA.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96880553A

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

5 [min]

A 97382021AB
A 97382021AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A [redacted] 96180761AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A 96180771AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Pinze freno anteriori colorate. Create in collaborazione con Brembo per personalizzare la propria Ducati, distinguendola dalla versione di serie e conferendole un look ancora più unico. Pur mantenendo le caratteristiche frenanti di quelle di serie, la speciale vernice, oltre a esaltare la personalità della moto, è resistente alle forti sollecitazioni termiche. Carattere, qualità e cura del design si uniscono nell'accessorio ideale per rendere la moto ancora più iconica.

Coloured front brake callipers. Created in collaboration with Brembo to customise your Ducati, distinguishing it from the standard version and giving it an even more unique look. While maintaining the braking characteristics of the standard callipers, the special paintwork not only enhances the personality of the bike but is also resistant to high thermal stress. Character, quality and attention to design come together in the ideal accessory to make the bike even more iconic.

Vordere, farbige Bremssättel. Sie wurden in Zusammenarbeit mit Brembo entwickelt, um Ihre Ducati an Ihre persönlichen Ansprüche anzupassen und sie von der serienmäßigen Version abzuheben - für einen noch einzigartigeren Look. Während die Bremseigenschaften wie bei der serienmäßigen Version beibehalten werden, unterstreicht die Spezial-Lackierung nicht nur die Persönlichkeit des Motorrads, sondern hält auch hohen thermischen Belastungen stand. Charakter, Qualität und Pflege des Designs vereinen sich hier in einem idealen Zubehör, um das Motorrad noch kultiger zu gestalten.

Étriers de frein avant en couleur. Créés en collaboration avec Brembo pour personnaliser votre moto Ducati, en la distinguant de la version standard et en lui donnant un look encore plus unique. Tout en conservant les caractéristiques de freinage de la version standard, la peinture spéciale ne se contente pas de rehausser la personnalité de la moto, mais elle est aussi résistante aux fortes contraintes thermiques. Caractère, qualité et attention au design sont réunis dans l'accessoire idéal pour rendre la moto encore plus emblématique.

Pinzas freno delanteras de colores. Creadas en colaboración con Brembo para personalizar la propia Ducati, distinguiéndola de la versión de serie y dándoles un look aún más particular. Además de mantener las características de frenado de serie, la pintura especial, además de acentuar la personalidad de la moto, es resistente a las fuertes presiones térmicas. Carácter, calidad y cuidado del diseño se unen en el accesorio ideal para que la moto sea aún más icónica.

Pinças de freio dianteiras coloridas. Criadas em colaboração com a Brembo para personalizar a sua Ducati, distinguindo-as da versão de série e dando-lhes um visual ainda mais único. Mesmo mantendo as características de frenagem como aquelas de série, a tinta especial, além de destacar a personalidade da moto, resiste à tensões térmicas fortes. Caráter, qualidade e atenção ao design se unem no acessório ideal para tornar a moto ainda mais icônica.

カラーフロントブレーキキャリパー。 Bremboとのコラボレーションにより製作されたDucatiカスタマイズ。標準装備バージョンとの違いを際立たせ、より個性の光るルックに仕上げてくれます。標準装備バージョンが有するブレーキ特性はそのままに、特殊塗装がバイクの個性を引き立ててくれるだけでなく、高い熱応力にも耐えられるようになっています。個性、品質、デザインへのこだわりが一つに融合したこのアクセサリーで、バイクに今以上にアイコニックな表情を与えましょう。

前侧彩色制动钳。 与 Brembo 合作生产，可以对您的杜卡迪进行个性化定制，使其区别于标准版，赋予摩托车更加独特的外观。在保持标配制动钳特性的同时，这款制动钳的特殊漆面使摩托车更加独具个性，并能抵抗高热应力。这款配件兼具特性、质量和对设计的关注，非常适合装备摩托车，使其更具标志性。

75 [min]

96180821AB
96180861AB

DIAVEL V4

Le pastiglie freno non sono incluse.
Brake pads are not included.
Die Bremsbeläge sind nicht inbegriffen.
Les plaquettes de frein ne sont pas incluses.
Las pastillas de freno no están incluidas.
As pastilhas de freio na estão incluídas.
ブレーキパッドは付属しません。
不包含刹车片。

Cerchi in alluminio forgiato. Dotati di un design ultra-moderno e sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità alle sue forme scultoree e muscolari. La lavorazione del materiale rende il cerchio più lucente e distintivo, in modo da non passare inosservato. Misure standard: 3.50"x17"/8.00"x17".

Forged aluminium rims. It features an ultra-modern design, skilfully finished. The forging process gives lightness and agility to its sculptural and muscular shapes. The processing of the material increases the shine and character of the rim, making sure it does not go unnoticed. Standard measurements: 3.50"x17"/8.00"x17".

Aluminium-Schmiedefelgen. Ultramodernes Design und fachmännisches Finish. Der Schmiedeprozess verleiht seinen geprägten und muskulösen Formen Leichtigkeit und Wendigkeit. Die Bearbeitung des Materials sorgt an der Felge für mehr Glanz und den markanten Effekt, der sofort ins Auge sticht. Standardgrößen: 3.50x17 Zoll/8.00x17 Zoll.

Jantes en aluminium forgé. Dotés d'un design ultramoderne et de finitions soignées. Le processus de moulage confère légèreté et agilité à ses formes sculpturales et musclées. L'usinage du matériau rend la jante plus brillante et plus distinctive, pour ne pas passer inaperçu. Mesures standard : 3,50"x17"/8,00"x17".

Llantas de aluminio forjado. Dotadas de un diseño ultramoderno y acabado magistral. El proceso de forjado aporta ligereza y agilidad a sus formas escultóricas y musculosas. La elaboración del material otorga brillo y distinción a la llanta, para no pasar desapercibido. Medidas estándar: 3,50"x17"/8,00"x17".

Rodas de alumínio forjado. Possuem um design ultra-moderno e são habilmente acabados. O processo de forjamento dá leveza e agilidade às suas formas esculpidas e robustas. A usinagem do material deixa a roda mais brilhante e distintiva, para não passar despercebida. Medidas padrão: 3,50"x17"/8,00"x17".

鍛造アルミニウム製ホイールリム　超モダンなデザインと熟練した仕上げが特徴です。鍛造工程により、彫刻のような逞しいフォルムでありながら、軽さと俊敏さを併せ持ちます。素材を加工することで、見る人の視線を釘付けにする輝きを放つ個性的なリムに仕上がっています。標準サイズ：3.50 インチ x 17 インチ / 8.00 インチ x 17 インチ。

锻造铝制轮辋。　采用了超现代的设计，完美精妙。锻造工艺赋予其雕塑般的肌肉形状，不失轻盈与敏捷。材料的工艺使轮辋更加闪亮、独特，令人眼前一亮。标准尺寸：3. 50″x17″/8. 00″x17″。

60 [min]

96380171AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Sensore pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensor. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensor. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteur de pression de gonflage des pneus. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensor presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos.

Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensor de pressão dos pneus. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

WW 96680672A
JPN 96680682A

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Include un solo sensore.
It includes only one sensor.
Umfasst nur einen Sensor.
Il comprend un seul capteur.
Incluye solo un sensor.
Inclui apenas um sensor.
センサー 1 個を含みます。
仅包括一个传感器。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

WW 96681341AA
JPN 96681351AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

Software Navigazione Turn by turn. Accessorio creato per utilizzare la funzione di navigazione passo-passo di alcuni dispositivi di navigazione GPS, in cui le indicazioni stradali per un percorso selezionato vengono continuamente presentate all'utente sotto forma di istruzioni vocali o visive. Il sistema mantiene l'utente aggiornato sul percorso migliore verso la destinazione e viene spesso aggiornato in base a fattori variabili come il traffico e le condizioni stradali. I sistemi turn-by-turn in genere utilizzano una voce elettronica per informare l'utente se svoltare a sinistra o a destra, il nome della strada e la distanza dalla svolta successiva. Per il suo utilizzo, è necessario scaricare la app dedicata e collegare il telefono.

Turn by turn navigation software. Accessory created to use the step-by-step navigation function of some GPS navigation devices, in which directions for a selected route are continuously presented to the user in the form of voice prompts or visual instructions. The system keeps the user updated on the best route to the destination and is often updated based on variable factors such as traffic and road conditions. Turn-by-turn systems typically use an electronic voice to inform the user whether to turn left or right, indicating the name of the street and the distance to the next turn. To use it, download the dedicated app and connect your phone.

Navigtionssoftware Turn by turn. Zubehör, das entwickelt wurde, um die „Schritt für Schritt"-Navigationsfunktion einiger GPS-Navigationsgeräte nutzen zu können, die dem Nutzer kontinuierlich Wegbeschreibungen zu einer gewählten Route in Form von gesprochenen Anweisungen oder Anzeigen gegeben werden. Das System hält den Nutzer über die beste Route zum Zielort auf dem Laufenden und wird häufig entsprechend den sich ändernden Gegebenheiten wie Verkehr und Straßenbedingungen aktualisiert. Die „Turn-by-turn"-Systeme informieren den Nutzer in der Regel mit einer elektronischen Stimme darüber, ob er links oder rechts abbiegen muss, und geben den Straßennamen sowie die Entfernung bis zur nächsten Abbiegung an. Für die entsprechende Nutzung muss die spezifische App heruntergeladen und das Telefon verbunden werden.

Logiciel de navigation Turn by turn. Accessoire conçu pour utiliser la fonction de navigation étape par étape de certains dispositifs de navigation GPS, où les directions pour un parcours sélectionné sont présentées en continu à l'utilisateur sous forme d'instructions vocales ou visuelles. Le système tient l'utilisateur informé du meilleur itinéraire vers sa destination et est souvent mis à jour en fonction de facteurs variables tels que la circulation et l'état des routes. Les systèmes de navigation étape par étape utilisent normalement une voix électronique pour indiquer à l'utilisateur s'il doit tourner à gauche ou à droite, le nom de la route et la distance jusqu'au prochain virage. Son utilisation demande le téléchargement de l'appli dédiée et le raccordement du téléphone.

Software navegación Turn by turn. Accesorio creado para utilizar la función de navegación paso a paso de algunos dispositivos de navegación GPS, en los que las indicaciones de carreteras para un recorrido seleccionado se seleccionan continuamente y se presentan al usuario bajo forma de instrucciones vocales o visuales. El sistema mantiene al usuario actualizado sobre el mejor recorrido hacia el destino y se actualiza a menudo en base a factores variables como el tráfico y a las condiciones de las carreteras. Los sistemas turn-by-turn en general utilizan una voz electrónica para informar al usuario si girar a la izquierda o a la derecha, el nombre de la calle y la distancia para la curva siguiente. Para su uso, se debe descargar la aplicación específica y conectar el teléfono.

Software Navegação Turn by turn. Acessório criado para utilizar a função de navegação passo a passo de alguns dispositivos de navegação GPS, onde as indicações rodoviárias para um percurso selecionado são continuamente apresentadas ao usuário sob a forma de instruções vocais ou visuais. O sistema mantém o usuário atualizado sobre o percurso melhor para alcançar a destinação e é atualizado com frequência conforme os fatores variáveis como o tráfego e as condições das estradas. Os sistemas turn-by-turn geralmente utilizam uma voz eletrônica para avisar o usuário se deve girar à esquerda ao à direita, o nome da rua e a distância da próxima virada. Para a sua utilização, é necessário baixar o aplicativo dedicado e conectar o telefone.

ターンバイターン方式ナビゲーションソフトウェア。GPSナビゲーションデバイスのステップバイステップナビゲーション機能を利用するために作られたアクセサリーで、選択したルートへの道順が、音声または視覚的に継続的して提示されます。このシステムは目的地までの最適なルートを随時更新し、交通状況や道路状況などのさまざまな要因に基づいて頻繁に更新されます。ターンバイターンシステムは通常、電子音声を使用して、左折か右折、通りの名前、次のターンまでの距離をユーザーに通知します。使用するには、専用アプリをダウンロードし、スマートフォンを接続する必要があります。

Turn by turn 导航软件。 配件为使用一些 GPS 导航设备的分步导航功能而设计。在该功能下，可以通过语音或视觉指示的形式向用户持续呈现所选路线的方向。该系统使用户可以了解通往目的地的最新最佳路线，并能够经常根据交通和道路状况等变化因素更新路线。Turn-by-turn（逐个路口提示）系统通常会使用电子语音提示用户是左转还是右转、道路名称以及到下一个路口的距离。要使用该功能，须下载专用 APP 并连接手机。

JPN CHN ~~KOR~~ 96581211A

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

15 [min]

JPN 96681371AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時□の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

96680574A

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Borsa posteriore. Realizzata in tessuto di alta qualità, robusta e resistente agli UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Dotata di fissaggio al cuscino passeggero e spalline per un comodo trasporto a zaino. L'accessorio perfetto per chi è alla ricerca della massima praticità.

Rear bag. Made of high-quality, UV-resistant and strong fabric to maintain its original look over time. Equipped with fixing to the passenger cushion and shoulder straps for convenient transport as a backpack. The perfect accessory for those who are looking for maximum practicality.

Hecktasche. Aus hochwertigem, strapazierfähigem Gewebe mit hoher UV-Strahlenbeständigkeit gefertigt, das das ursprüngliche Erscheinungsbild auch über die Zeit hinweg beibehält. Ausgestattet mit Befestigung am Fahrgastsitzpolster und Schulterriemen, um sie bequem als Rucksack zu tragen. Das perfekte Zubehör für alle, die es stets praktisch lieben.

Sac arrière. Réalisé en tissu de haute qualité, robuste et résistant aux rayons UV, afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Équipé d'une fixation à la selle du passager et de bretelles pour être transporté facilement comme un sac à dos. L'accessoire idéal pour ceux qui recherchent un maximum de fonctionnalité.

Bolsa trasera. Realizada de tejido de alta calidad, robusto y resistente a los rayos UV, para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Equipada con fijación al cojín del pasajero y correas para usarla como mochila. El accesorio perfecto para quienes buscan lo más práctico.

Mala traseira. Feito em tecido técnico de alta qualidade, robusto e resistente aos raios UV, para manter o aspecto original ao longo do tempo. Possui fixação à almofada do passageiro e alças para ser transportada convenientemente como uma mochila. O acessório perfeito para quem procura a máxima praticidade.

リアバッグ　耐久性と耐UV性に優れた高品質ファブリック製で、外観が劣化せず長くご使用いただけます。パッセンジャーシートへの留め具と、リュックとしても使える便利なショルダーストラップが付いています。実用性も重視するユーザーに最適なアクセサリーです。

后部包。　采用坚韧高质量的防紫外线面料制成，可以持久保持原始外观。配备了固定到乘客靠垫上的固定装置和肩带，可作为背包，使运输倍感舒适。是追求最大实用性者的完美配件。

96782261AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Capacità [litri] 9.5+1.5.
Capacity [litres] 9.5+1.5.
Fassungsvermögen [Liter] 9.5+1.5.
Capacité [litres] 9.5+1.5.
Capacidad [litros] 9.5+1.5.
Capacidade [litros] 9.5+1.5.
容量 [リットル] 9.5+1.5.
容量 [L] 9. 5+1. 5.

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza ai raggi UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo, e dotata di pratico ed efficace sistema di aggancio magnetico al serbatoio, per assicurare la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Grazie alle spalline, si trasforma in un comodo zaino. La sua capienza di 11 lt e la cuffia impermeabile in dotazione la rendono l'accessorio ideale per garantire il massimo comfort e caricare comodamente tutto l'occorrente per il viaggio.

Magnetic tank bag. Made of highly UV-resistant technical fabric, to maintain its original appearance over time, and equipped with a practical and effective magnetic tank hooking system, to ensure maximum stability even at high speeds. Thanks to the shoulder straps, it turns into a convenient backpack. Its 11-litre capacity and the supplied waterproof cover make it the ideal accessory to ensure maximum comfort and conveniently load all your travel essentials.

Magnet-Tanktasche. Hergestellt aus hochgradig UV-beständigem technischem Gewebe, das ihr ursprüngliches Erscheinungsbild über die Zeit erhält, und ausgestattet mit einem praktischen und zweckmäßigen magnetischen System für die Verankerung am Tank, das auch bei hohen Geschwindigkeiten maximale Stabilität gewährleistet. Mit den Schulterriemen wird sie zum praktischen Rucksack. Mit seinem Fassungsvermögen von 11 Litern und der mitgelieferten wasserdichten Haube ist sie das ideale Zubehör, um maximalen Komfort zu gewährleisten und all Ihre Reiseutensilien bequem zu verstauen.

Sac de réservoir magnétique. Réalisé en tissu technique hautement résistant aux rayons UV, pour conserver son aspect original dans le temps, il est équipé d'un système pratique et efficace de fixation magnétique au réservoir, pour assurer une stabilité maximale même à grande vitesse. Grâce aux bretelles, il se transforme facilement en un sac à dos très pratique. Sa capacité de 11 litres et la housse imperméable fournie en dotation en font l'accessoire idéal pour assurer un confort maximal et charger confortablement tout le nécessaire pour le voyage.

Bolsa de depósito magnética. Confeccionada de tejido técnico de alta resistencia a los rayos UV, para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo, y dotada de sistema de enganche magnético al depósito práctico y eficaz, para asegurar la máxima estabilidad incluso a altas velocidades. Gracias a las correas, se convierte en una cómoda mochila. La capacidad de 11 litros y la protección impermeable suministrada permiten que sea el accesorio ideal para garantizar el máximo confort y cargar cómodamente todo lo necesario para el viaje.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido técnico de alta resistência aos raios UV, para manter o aspecto original ao longo do tempo, possui um sistema de engate magnético ao tanque prático e eficaz, para garantir a máxima estabilidade também em velocidades elevadas. Graças às alças, transforma-se em uma prática mochila. O seu volume de 11 litros e a capa impermeável fornecida fazem com que seja o acessório ideal para garantir o máximo conforto e carregar com praticidade tudo o que for necessário para a viagem.

マグネット式タンクバッグ。 耐UV性に優れたテクニカルファブリック製で、時間が経過しても劣化せず長くお使いいただけます。また、実用的なマグネット式タンクフックシステムを備え、高速走行時にも安定性を損ないません。ショルダーストラップ付きで便利なリュックとしてもご使用いただけます。容量11リットル、防水カバーも備わっているため、ツーリングに必要なものをすべて収納でき、快適な旅を約束してくれる理想的なアクセサリーです。

磁性油箱包。 采用抗紫外线能力很强的技术面料制成，可长期保持原有外观不发生变化。同时配备了实用有效的磁吸式水箱连接系统，即使在高速下也可以保证很大的稳定性。通过肩带可以变成一个实用的背包。容量 11 升，配备了防水罩，保证了最大的舒适性并方便容纳您的旅途所需。

Capacità [litri] 11.
Capacity [litres] 11.
Fassungsvermögen [Liter] 11.
Capacité [litres] 11.
Capacidad [litros] 11.
Capacidade [litros] 11.
容量 [リットル] 11.
容量 [L] 11.

96782211AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Poggiaschiena posteriore per passeggero. Attentamente studiato per assicurare al passeggero una seduta più comoda. L'utilizzo di tale accessorio consente al passeggero di godersi il viaggio in tutta tranquillità con il massimo del comfort.

Passenger rear backrest. Carefully designed to make the passenger more comfortable. The use of this accessory allows the passenger to relax and enjoy the journey with maximum comfort.

Rückenlehne hinten für Beifahrer. Sorgfältig entwickelt, um auch dem Beifahrer eine bequemere Sitzposition zu gewährleisten. Mit diesem Zubehör wird auch der Beifahrer die Fahrten vollkommen gelassen und mit höchstem Komfort genießen können.

Soutien pour le dos pour passager. C'est le résultat d'une étude attentive pour assurer au passager une assise plus confortable. L'utilisation de cet accessoire permet au passager d'apprécier le voyage en toute tranquillité et avec le confort maximal.

Respaldo trasero para pasajero. Estudiado atentamente para asegurar al pasajero un asiento más cómodo. El uso de este accesorio permite al pasajero disfrutar del viaje en plena tranquilidad con el máximo confort.

Encosto traseiro para passageiro. Cuidadosamente projetado para garantir ao passageiro um assento mais confortável. A utilização deste dispositivo permite que o passageiro aproveite a viagem em plena tranquilidade com o máximo conforto.

パッセンジャー用リアバックレスト。パッセンジャーがより快適に着座できるよう徹底した研究に基づいて開発。このアクセサリーを使用することで快適性が大きく向上され、パッセンジャーは安心してツーリングを楽しむことができます。

乘客后部靠背。 精心的设计可以保证乘客乘坐更加舒适。使用此配件可以令乘客在平静和最大的舒适度中享受旅程。

Con solo lo schienalino installato si continua ad utilizzare il faro posteriore originale.
If you install the back rest only, you continue to use the original tail light.
Wenn nur die Rückenlehne installiert ist, kann das Original-Rücklicht weiter verwendet werden.
Avec seulement le dossier installé, le feu arrière d'origine continue d'être utilisé.
Solo con el respaldo instalado se sigue utilizando el faro trasero original.
Com o encosto lombar instalado é possível o farol traseiro original.
バックレストのみを取り付ける場合は、オリジナルのテールライトを引き続きご使用いただけます。
仅安装小靠背，可以继续使用原装后灯。

96782121AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Set di valigie laterali semi rigide. Stile, capienza, resistenza: questi i punti di forza delle nuove valigie semirigide laterali. La loro capacità estensibile permette di portare con sé tutto l'occorrente per il viaggio. Un nuovo fanale posteriore è fornito a corredo ed è da sostituire a quello OEM per ripristinare l'omologazione della moto e garantire visibilità e sicurezza. Il design e lo stile le rendono perfettamente in sintonia con le linee muscolose ed eleganti della moto. L'accessorio perfetto per godersi appieno ogni avventura in sella al Diavel V4. Incluse nel set le copertine per proteggere le valigie dalla pioggia.

Set of semi-rigid side panniers. Style, large capacity, resilience: these are the strong points of the new semi-rigid side panniers. Their expandable capacity lets you carry everything you need for your trip. A new tail light is supplied and replaces the OEM version to restore the bike's type-approval and ensure visibility and safety. The design and styling make them a perfect match for the bike's muscular, elegant lines. The perfect accessory for fully enjoying every adventure riding your Diavel V4. Covers to protect the panniers from the rain are included in the set.

Set halbsteife Seitenkoffer. Stil, Fassungsvermögen, Robustheit: Das sind die Stärken der neuen halbstarren Seitenkoffer. Dank des erweiterbaren Fassungsvermögens können Sie alles mitnehmen, was Sie auf Reisen brauchen. Im Lieferumfang ist ein neues Rücklicht enthalten, welches anstelle des OEM-Rücklichts montiert wird, um die Zulassungsbedingungen des Motorrads wiederherzustellen sowie Sichtbarkeit und Sicherheit zu gewährleisten. Das Design und der Stil sind perfekt auf die muskolösen und eleganten Linien des Motorrads abgestimmt. Das perfekte Zubehör, um mit der Diavel V4 jedes Abenteuer in vollen Zügen auszukosten. Im Set enthalten sind Überzüge, die die Koffer bei Regen schützen.

Jeu de valises latérales semi-rigides. Style, capacité, résistance : tels sont les points forts des nouvelles valises latérales semi-rigides. Leur capacité extensible vous permet d'emporter tout ce dont vous avez besoin pour votre voyage. Un nouveau feu arrière est fourni pour remplacer celui de l'OEM afin de rétablir l'homologation de la moto et de garantir la visibilité et la sécurité. Le design et le style se marient parfaitement avec les lignes musclées et élégantes de la moto. L'accessoire parfait pour profiter pleinement de chaque aventure au guidon du Diavel V4. Le jeu comprend des housses pour protéger les valises de la pluie.

Set de maletas laterales semirrígidas. Estilo, capacidad, resistencia: estos son los puntos fuertes de las nuevas maletas semirrígidas laterales. Su capacidad de extensión permite llevar todo lo necesario para el viaje. Un nuevo faro trasero se suministra de serie y se debe sustituir por el OEM para restablecer la homologación de la moto y garantizar visibilidad y seguridad. El diseño y el estilo las adaptan perfectamente a las líneas robustas y elegantes de la moto. El accesorio perfecto para disfrutar al máximo todas las aventuras encima de la Diavel V4. En el set se incluyen las cubiertas para proteger las maletas de la lluvia.

Jogo de malas laterais semirrígidas. Estilo, capacidade, resistência: estes são os pontos fortes das novas malas laterais semirrígidas. A sua capacidade extensível permite levar consigo tudo o que for necessário para a viagem. O novo farol traseiro é fornecido e deve ser substituído por aquele OEM para restabelecer a homologação da moto e garantir visibilidade e segurança. O design e o estilo fazem com que estejam em perfeita sintonia com as linhas robustas e elegantes da moto. O acessório perfeito para aproveitar ao máximo cada aventura pilotando a Diavel V4. As capas para proteger as malas da chuva estão incluídas no conjunto.

セミハードサイドパニアケースセット。スタイル、容量、耐久性。それが新しいセミハードサイドパニアケースの強みです拡張可能な容量で、ツーリングに必要なものをすべて詰め込める充分な大きさです。付属の新しいテールライトを OEM テールライトと交換し、規格に準拠しつつ、また、視認性と安全性を確保します。スタイリッシュなデザインで、バイクの逞しくもエレガントなラインに見事に調和します。Diavel V4のシートに跨り、どんなアドベンチャーでも思う存分に楽める最高のアクセサリーです。セットには、パニアケースを雨から守るカバーが付属します。

半刚性侧边行李箱套装。 时尚、大容量、耐用：这些都是这款全新半刚性侧边行李箱的优势所在。行李箱可以扩大容量，让您轻松携带旅行中所需的一切。行李箱还随附了一个新的后灯，可以用来替换原装后灯，以恢复摩托车的认证并确保车辆的可见度和安全性。其设计和造型与摩托车充满肌肉感的优雅线条相得益彰。这款配件让您可以在驾驶 Diavel V4 时充分享受每次冒险。套装中还包括了行李箱防雨罩。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Da montare in abbinamento con [codice] 96782121AA.
Must be installed with [p/n] 96782121AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96782121AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96782121AA.
Para montar combinada con [código] 96782121AA.
A ser montada com [código] 96782121AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96782121AA.
结合 [代码] 安装 96782121AA.

Velocità massima consentita in caso di cuffia impermeabile applicata: [km/h] 110.
Maximum allowed speed with fitted waterproof cover: [km/h] 110.
Zulässige Höchstgeschwindigkeit mit aufgezogener Regenschutzhaube: [km/h] 110.
Vitesse maximale autorisée en cas d'application de la housse de protection imperméable : [km/h] 110.
Velocidad máxima permitida en caso de protección impermeable aplicada: [km/h] 110.
Velocidade máxima permitida em caso de fone impermeável aplicado: [km/h] 110.
防水カバー装着時の最高許容速度：[km/h] 110
安装防水罩后允许的最大速度：[km/h] 110。

96782132AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Capacità Borsa Destra [litri] 20+4.
Right Bag Capacity [litres] 20+4.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 20+4.
Contenance valise droite [litres] 20+4.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 20+4.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 20+4.
右バッグ容量 [リットル] 20+4.
右边包容量 [L] 20+4.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 20+4.
Left Bag Capacity [litres] 20+4.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 20+4.
Contenance valise gauche [litres] 20+4.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 20+4.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 20+4.
左バッグ容量 [リットル] 20+4.
左边包容量 [L] 20+4.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.
右边包最大运输重量 [kg] 5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.
左バッグの最大積載量 [kg] 5.
左边包最大运输重量 [kg] 5.

DUCATI
DUCATI

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort e la posizione di guida. L'accessorio perfetto per affrontare lunghe tratte senza affaticarsi.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding position and comfort. The perfect accessory to tackle long trips without getting tired.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe garantiert maximale Stützfunktion, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert den Komfort und die Position beim Fahren erheblich. Das perfekte Zubehör, um lange Strecken ohne Anstrengung zu meistern.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement le confort et la position de conduite. L'accessoire idéal pour parcourir de longues distances sans fatigue.

Asiento alto piloto. El asiento más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort y la posición de conducción. El accesorio perfecto para recorrer largas distancias sin cansarse.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, combinada com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto e a posição de pilotagem. O acessório perfeito para enfrentar longos trechos sem fadiga.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートするため疲れを感じ難く、ライディング時の快適性とポジションが大幅に向上します。長距離ツーリングの疲労を低減する最適なアクセサリーです。

驾驶员高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。配件可以完美应对长途旅行，毫不疲惫。

5 [min]

96881221AA

DIAVEL V4

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

Sella bassa pilota. La minore altezza della seduta del pilota facilita l'appoggio a terra, offrendo maggiore stabilità e sicurezza. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look accattivante, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Rider lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, providing greater stability and safety. In addition to providing an optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and an eye-catching look thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Fahrersitzbank. Die niedrigere Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen mit den Füßen am Boden und garantiert somit mehr Stabilität und Sicherheit. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und überzeugt mit seiner ansprechenden Optik, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse pilote. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité et de sécurité. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure séduisante, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo piloto. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, ofreciendo mayor estabilidad y seguridad. Además de una óptima posición de conducción, este accesorio garantiza también resistencia y un look atractivo, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo para piloto. A altura mais baixa do assento do piloto facilita o contato com o solo, oferecendo maior estabilidade e segurança. Além de proporcionar uma ótima posição de pilotagem, este acessório também garante resistência e um visual atraente, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ライダーローシート　ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感と安全性を高めます。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、魅力的なルックと耐久性を実現します。

驾驶员低鞍座。　车手鞍座的最低高度方便支撑地面同时提供了更高的稳定性和安全性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和迷人的外观。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

5 [min]

96881211AA

DIAVEL V4

Sella pilota "Premium". Realizzata in vera pelle e impreziosita da pregiate finiture, dona alla moto un look custom ed elegante. Un accessorio di gran classe, per veri intenditori.

"Premium" rider seat. Made of genuine leather and embellished with precious finishes, it gives the bike a customised and elegant look. A classy accessory for true connoisseurs.

Fahrersitzbank „Premium". Aus echtem Leder gefertigt und mit ihren feinen Finishs verleiht sie dem Motorrad einen individuellen und eleganten Look. Ein stilvolles Zubehör für echte Kenner.

Selle pilote « Premium ». Réalisée en cuir véritable et agrémentée de fines finitions, elle donne à la moto un look personnalisé et élégant. Un accessoire de classe pour les vrais connaisseurs.

Asiento piloto "Premium". Confeccionada de piel auténtica y decorada con acabados refinados, ofrece a la moto un look personalizado y elegante. Un accesorio de gran clase, para verdaderos entendedores.

Assento para piloto "Premium". Realizada em couro legítimo e adornada com acabamentos excelentes, dá à moto um visual custom e elegante. Um acessório de muita classe, para verdadeiros entendedores.

プレミアムライダーシート。本革製で繊細な仕上げが施されており、バイクをエレガントなカスタムルックに演出します。真の愛好家のための上品なアクセサリーです。

“Premium”驾驶员鞍座。 采用真皮制成，并以精细的表面处理进行点缀，使摩托车具有个性化的优雅外观。一款极其经典的配件，献给真正的鉴赏家们。

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

5 [min]

96881231AA

DIAVEL V4

Sella passeggero "Premium". Realizzata in vera pelle con pregiate finiture e una seduta allargata, dona un look custom ed elegante senza trascurare la comodità per il passeggero. Perfetta in abbinamento alla sella pilota premium.

Premium passenger seat. Made of real leather with fine finishings and a wider seat, it gives a custom and elegant look without overlooking the passenger's comfort. Perfect together with the premium rider seat.

Beifahrersitzbank Premium. Aus echtem Leder mit hochwertigen Finishs gefertigt und mit ihrer breiteren Sitzfläche, vermittelt sie einen Custom- und gleichzeitigen eleganten Look, ohne den Komfort für den Beifahrer außer Acht zu lassen. Perfekt in der Kombination mit der Fahrersitzbank Premium.

Selle passager premium. Réalisée en vrai cuir aux finitions de grande valeur et une assise plus large, elle donne un look custom et élégant sans oublier le confort du passager. Idéale en combinaison avec la selle pilote premium.

Asiento pasajero premium. Realizado de piel auténtica con acabados preciosos y un espacio para sentarse más amplio, brinda un look custom y elegante sin descuidar la comodidad del pasajero. Perfecto en conjunto con el asiento piloto premium.

Assento para passageiro premium. Realizado em couro legítimo com acabamentos requintados e um assento largo, oferece um visual personalizado e elegante sem negligenciar o conforto para o passageiro. Perfeito em combinação com o assento para piloto premium.

プレミアムパッセンジャーシート。 本物のレザーに高級仕上げを施し、幅を広げたシートを採用して作り上げました。パッセンジャーのための快適性を損なうことなく、カスタムでエレガントなルックを加えています。プレミアムライダーシートと一緒に取り付けて、パーフェクトな組み合わせに。

“Premium”乘客鞍座。 由真皮带有精美饰面和加长座椅制成，带来个性化和优雅外观的同时不忽视乘客的舒适性。与 premium 驾驶员鞍座完美结合。

5 [min]

96881241AA

DIAVEL V4

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

97480351AA

DIAVEL V4, DIAVEL V4 BENTLEY

Protezione adesiva per serbatoio. Protegge il serbatoio pur mantenendone neutra la linea.

Adhesive tank protector. Protects the tank without affecting the bike style.

Aufklebbarer Tankschutz. Schützt den Tank, wobei die Optik nicht beeinflusst wird.

Protection adhésive pour réservoir. Protège le réservoir tout en gardant la ligne neutre de la moto.

Protección adhesiva para depósito. Protege el depósito aún manteniendo su línea neutra.

Proteção adesiva para tanque. Protege o tanque mantendo também a sua linha neutra.

フューエルタンク用プロテクター ボディラインを損なうことなくタンクを保護します。

油箱粘贴保护装置。 在保护油箱的同时保持线条的中性。

97580201AA

DIAVEL V4

Telo coprimoto da interno. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali si uniscono a una grafica inedita in un accessorio studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per la prossima uscita!

Indoor bike canvas. Exclusive fabrics and sartorial finishes are combined with brand new graphics in an accessory designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in the winter, keeping it in perfect shape for the next trip!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Exklusive Stoffe und Schneiderkunst werden mit brandneuer Grafik in einem Accessoire kombiniert, das das Motorrad in der Nacht und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit schützt und es für die nächste Reise in perfekter Form hält!

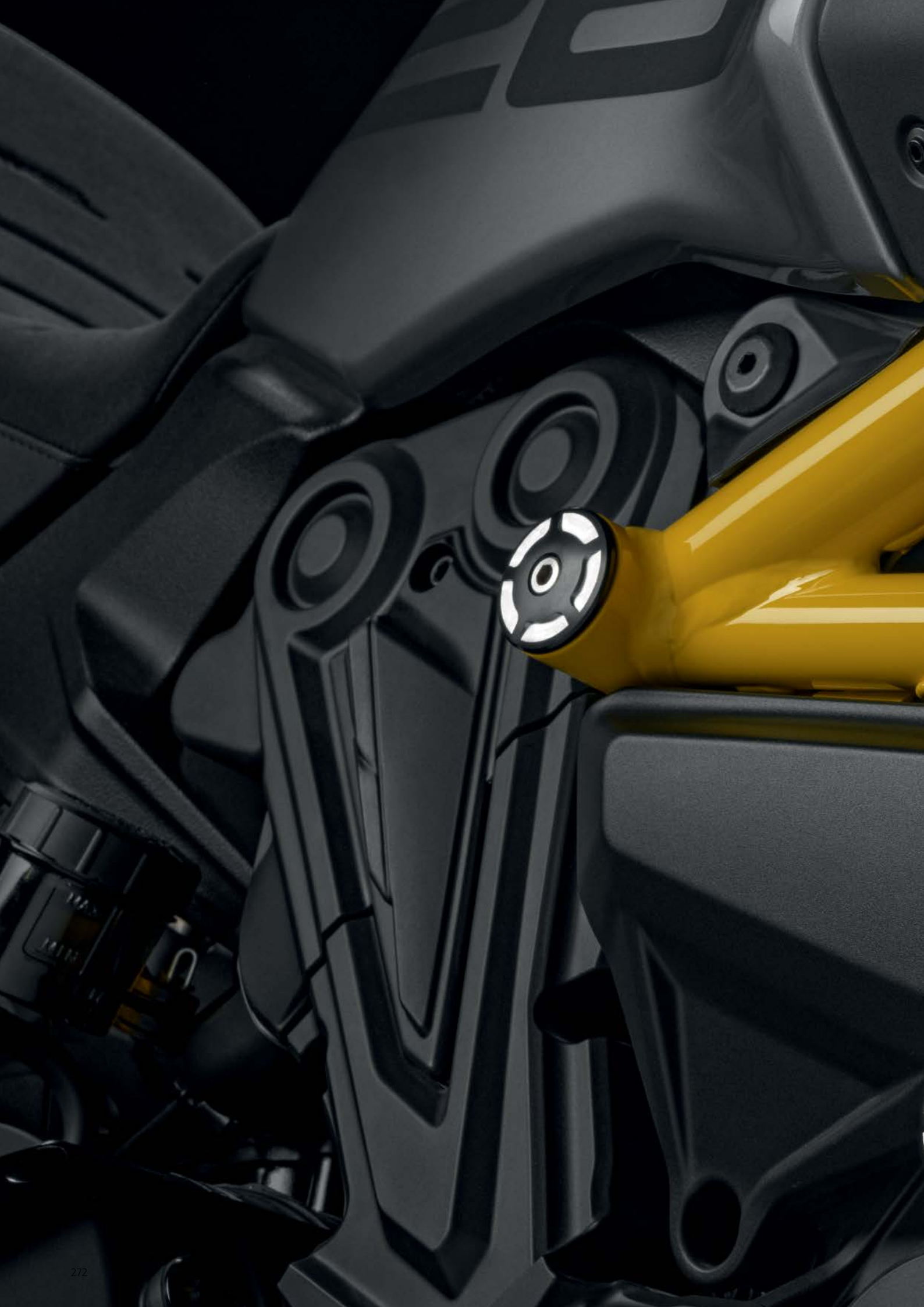
Housse de protection d'intérieur. Des tissus exclusifs, des finitions haut de gamme et un graphisme inédit se mêlent pour créer un accessoire qui protège la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue de la prochaine sortie !

Funda para uso interior. Tejidos exclusivos y acabados elegantes se unen a una elaboración gráfica inédita en un accesorio estudiado para proteger la moto del polvo y la humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para cuando la quieras!

Capa para moto para interiores. Tecidos exclusivos e acabamentos de alta costura combinam-se em um design inédito em um acessório concebido para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima saída!

屋内用バイクカバーシート 高級ファブリックで仕立てた、最新のグラフィックがあしらわれたボディカバー。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、バイクを次のツーリングまで完璧なコンディションで維持します!

室内使用的摩托车篷布。 独特的面料和缝制饰面与新颖的图形在这款配件中结合，用于在夜晚或冬季保护摩托车不受灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的征程!



Diavel 1260

Pacchetti Accessori 274
Accessory packages
Zubehörpakete
Kits accessoires
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック
配件包

Sistemi di scarico 275
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Carbonio 279
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 280
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 281
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 286
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 289
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 291
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 295
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport Diavel 1260. Nato per esaltare il carattere potente e muscoloso che caratterizza questa moto. Lo stile dei cerchi, l'alluminio ed il carbonio sono dettagli che impreziosiscono l'eleganza irriverente di questa muscle cruiser.

Diavel 1260 Sport accessory package. Born to boost the powerful and muscular character that distinguishes this bike. The style of the rims, the aluminium and the carbon are details that embellish the irreverent elegance of this muscle cruiser.

Zubehörpaket Sport Diavel 1260. Entwickelt, um den starken und muskulösen Charakter dieses Motorrads zu unterstreichen. Der Stil der Felgen, Aluminium und Kohlefaser, das sind die Details, die die respektlose Eleganz dieses Muscle Cruisers aufwerten.

Kit accessoires Sport Diavel 1260. Créé pour mettre en valeur le caractère puissant et musclé qui caractérise cette moto. Le style des jantes, l'aluminium et le carbone : voilà les détails qui exaltent l'élégance audacieuse de ce cruiser musclé.

Paquete accesorios Sport Diavel 1260. Creado para acentuar el carácter potente y robusto que caracteriza esta moto. El estilo de las llantas, el aluminio y el carbono son detalles que completan la elegancia irreverente de esta muscle cruiser.

Pacote de acessórios Sport Diavel 1260. Concebido para ressaltar o caráter potente e musculoso que caracteriza esta moto. O estilo dos aros, o alumínio e o carbono são detalhes que enriquecem a elegância irreverente desta muscle cruiser.

Diavel 1260 Sport アクセサリーパック。このバイクの最大の特徴である力強さと逞しさをより一層際立たせるために生まれたパッケージです。スタイリッシュなホイールリム、そしてアルミニウムとカーボンファイバー素材は、このマッスルクルーザーの大胆な中にある優雅さを引き立てるディテールです。

Diavel1260 Sport 配件包。 此配件用以增强这款摩托车的强大有力的特征。轮毂的风格、铝和碳纤维的材质等细节点缀了这款肌肉发达的巡航舰的不羁优雅。

97980941AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

M **96981171A**	Parafango posteriore in carbonio. Carbon rear mudguard. Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue arrière en carbone. Guardabarros trasero de carbono. Para-lama traseiro de carbono. カーボン製リアマッドガード 碳纤维后挡泥板。	
A **97780101AA**	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	
96380121AA	Cerchi in alluminio forgiato. Forged aluminium rims. Aluminium-Schmiedefelgen. Jantes en aluminium forgé. Llantas de aluminio forjado. Rodas de alumínio forjado. 鍛造アルミニウム製ホイールリム 锻造铝制轮辋。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo. Gruppo di scarico completo, sviluppato in collaborazione con Termignoni, per esaltare le già elevate doti di coppia e potenza del Diavel 1260. Realizzato in acciaio, sinonimo di robustezza, con fondelli in lega di alluminio ricavati dal pieno e il classico taglio a fetta di salame, accentua l'estetica della muscle-cruiser per eccellenza. Installando il gruppo completo di scarico si ottiene un miglioramento sia di coppia che di potenza su tutto l'arco di utilizzo del motore così da migliorare ulteriormente le performance della moto. L'estetica del Diavel si trasforma con il montaggio del gruppo di scarico grazie alle uscite su entrambi i lati ed al fondello di scarico in alluminio sapientemente lavorato.

Complete exhaust assembly. Complete exhaust system, developed in collaboration with Termignoni, to enhance the already high torque and power features of the Diavel 1260. Made of steel, synonymous with robustness, with endcaps in aluminium alloy machined from billet and the classic "salami slice" cut, it enhances the look of the muscle-cruiser par excellence. Installing the complete exhaust system improves both torque and power over the entire range of engine rpm in order to further improve the performance of the bike. The Diavel's look is transformed with the installation of the exhaust system thanks to the outlets on both sides and the aluminium endcap skilfully machined.

Komplette Auspuffeinheit. Komplette Auspuffeinheit, in Zusammenarbeit mit Termignoni entwickelt, um das bereits hohe Drehmoment- und Leistungsangebot der Diavel 1260 zu unterstreichen. Gefertigt aus Stahl, dem Synonym für Robustheit, mit aus dem Vollen gearbeiteten Alu-Endkappen und dem klassischen Salamischeiben-Schnitt, unterstreicht er die Ästhetik dieses „par excellence" Muscle-Cruisers. Durch die Montage der kompletten Auspuffeinheit können sowohl das Drehmoment als auch die Leistung über den gesamten Nutzzyklus des Motors verbessert werden, um die Performance des Motorrads weiter zu verbessern. Das ästhetische Erscheinungsbild der Diavel verwandelt sich mit dem Verbau der Auspuffeinheit dank der beidseitigen Rohre und der perfekt bearbeiteten Auspuffkappe aus Aluminium.

Ensemble d'échappement complet. L'ensemble d'échappement complet a été développé en collaboration avec Termignoni, pour exalter les performances déjà élevées de couple et puissance du Diavel 1260. Réalisé en acier, synonyme de robustesse, avec ses culots, de forme biseautée, en alliage d'aluminium usiné dans la masse, il rehausse l'esthétique du cruiser musclé par excellence. L'installation de l'échappement complet améliore à la fois le couple et la puissance sur toute la courbe d'utilisation du moteur, ce qui a pour effet d'améliorer les performances de la moto. Grâce aux sorties des deux côtés et au culot d'échappement en aluminium habilement usiné, l'installation de la ligne d'échappement transforme l'esthétique du Diavel.

Grupo de escape completo. Grupo de escape completo, desarrollado en colaboración con Termignoni, para acentuar las ya elevadas dotes de par y potencia de la Diavel 1260. Realizado de acero, sinónimo de solidez, con tapas de aleación de aluminio de pieza maciza y el clásico corte biselado, acentúa la estética de la muscle-cruiser por excelencia. Al instalar el grupo de escape completo se obtiene una mejora tanto del par como de la potencia durante todo el uso del motor de manera que se optimizan aún más las prestaciones de la moto. La estética de la Diavel se transforma con el montaje del grupo de escape gracias a las salidas en ambos lados y a la tapa del escape de aluminio fabricada con maestría.

Grupo de escapamento completo. Conjunto completo de escapamento, desenvolvido em colaboração com a Termignoni, para melhorar as características de torque e potência já elevadas da Diavel 1260. Produzido em aço, sinônimo de solidez, com capa do escapamento em liga de alumínio usinada da peça inteira e o clássico corte de salame, acentua a estética da muscle-cruiser por excelência. Ao instalar o conjunto completo de escapamento, tanto o torque quanto a potência são aprimorados em toda a faixa de uso do motor, para melhorar ainda mais o desempenho da moto. O design da Diavel transforma-se com a montagem do conjunto de escapamento, graças às saídas em ambos os lados e à capa de escapamento de alumínio habilmente usinado.

コンプリートエキゾーストユニット。 Termignoniと共同開発されたコンプリートエキゾーストユニットが、Diavel 1260の強力なトルクと出力をさらに際立たせます。剛性に優れたスチール製で、斜めカットのビレットアルミニウム合金製エンドキャップを備え、卓越したマッスルクルーザーの美しさを引き立てます。コンプリートエキゾーストユニットを取り付けることでエンジンの全回転域でトルクと出力のアップを期待でき、車両のパフォーマンスをさらに高めることができます。エキゾーストユニットのツインサイドマフラー、アルミニウム製エンドキャップが、Diavel の見た目を大きく変えてくれます。

整套排气组件。 与 Termignoni 合作开发的完整排气装置，可以进一步优化 Diavel 1260 已经很高的扭矩和功率特性。采用钢制成，是坚固的代名词，实心铝坯加工而成的铝合金底盖和经典的意大利香肠片切割纹突出了肌肉感巡洋舰的卓越美感。通过安装完整的排气组件可以在摩托车使用的整个过程中获得扭矩和功率的优化，从而进一步提高摩托车的性能。由于两侧的出气口和巧妙的加工铝制排气底盖，排气组件的安装转化了 Diavel 的美感。

Potenza ai medi regimi [cv] +6; Coppia ai medi regimi [Nm] +5; Max. Potenza [cv] +10; Max. Coppia [Nm] +10.
Power at medium rpm [hp] +6; Torque at medium rpm [Nm] +5; Max. Power [hp] +10; Max. Torque [Nm] +10.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5; Max. Leistung [PS] +10; Max. Drehmoment [Nm] +10.
Puissance aux régimes moyens [cv] +6; Couple aux régimes moyens [Nm] +5; Max. Puissance [cv] +10; Max. Couple [Nm] +10.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6; Par a regímenes intermedios [Nm] +5; Máx. Potencia [cv] +10; Máx. Par [Nm] +10.
Potência nos regimes médios [cv] +6; Torque nos regimes médios [Nm] +5; Máx. Potência [cv] +10; Máx. Torque [Nm] +10.
平均出力 [HP] +6; 平均トルク [Nm] +5; 最大出力 [HP] +10; 最大トルク [Nm] +10.
中等转速下电压 [cv] +6；中等转速下扭矩 [Nm] +5；最大电压 [cv] +10；最大扭矩 [Nm] +10.

Alleggerimento [kg] 6.
Weight reduction [kg] 6.
Gewichtsminderung [kg] 6.
Allégement [kg] 6.
Aligeramiento [kg] 6.
Alívio [kg] 6.
減量 [kg] 6.
减重 [kg] 6.

210 [min]

WW USA RUS THAI CHN BRA
96481862AA
USA CHN THAI RUS BRA
96481581A

DIAVEL 1260 >= MY21, DIAVEL 1260 S >= MY21

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Gruppo di scarico completo. Gruppo di scarico completo, sviluppato in collaborazione con Termignoni, per esaltare le già elevate doti di coppia e potenza del Diavel 1260. Realizzato in acciaio, sinonimo di robustezza, con fondelli in lega di alluminio ricavati dal pieno e il classico taglio a fetta di salame, accentua l'estetica della muscle-cruiser per eccellenza. Installando il gruppo completo di scarico si ottiene un miglioramento sia di coppia che di potenza su tutto l'arco di utilizzo del motore così da migliorare ulteriormente le performance della moto. L'estetica del Diavel si trasforma con il montaggio del gruppo di scarico grazie alle uscite su entrambi i lati ed al fondello di scarico in alluminio sapientemente lavorato.

Complete exhaust assembly. Complete exhaust system, developed in collaboration with Termignoni, to enhance the already high torque and power features of the Diavel 1260. Made of steel, synonymous with robustness, with endcaps in aluminium alloy machined from billet and the classic "salami slice" cut, it enhances the look of the muscle-cruiser par excellence. Installing the complete exhaust system improves both torque and power over the entire range of engine rpm in order to further improve the performance of the bike. The Diavel's look is transformed with the installation of the exhaust system thanks to the outlets on both sides and the aluminium endcap skilfully machined.

Komplette Auspuffeinheit. Komplette Auspuffeinheit, in Zusammenarbeit mit Termignoni entwickelt, um das bereits hohe Drehmoment- und Leistungsangebot der Diavel 1260 zu unterstreichen. Gefertigt aus Stahl, dem Synonym für Robustheit, mit aus dem Vollen gearbeiteten Alu-Endkappen und dem klassischen Salamischeiben-Schnitt, unterstreicht er die Ästhetik dieses „par excellence" Muscle-Cruisers. Durch die Montage der kompletten Auspuffeinheit können sowohl das Drehmoment als auch die Leistung über den gesamten Nutzzyklus des Motors verbessert werden, um die Performance des Motorrads weiter zu verbessern. Das ästhetische Erscheinungsbild der Diavel verwandelt sich mit dem Verbau der Auspuffeinheit dank der beidseitigen Rohre und der perfekt bearbeiteten Auspuffkappe aus Aluminium.

Ensemble d'échappement complet. L'ensemble d'échappement complet a été développé en collaboration avec Termignoni, pour exalter les performances déjà élevées de couple et puissance du Diavel 1260. Réalisé en acier, synonyme de robustesse, avec ses culots, de forme biseautée, en alliage d'aluminium usiné dans la masse, il rehausse l'esthétique du cruiser musclé par excellence. L'installation de l'échappement complet améliore à la fois le couple et la puissance sur toute la courbe d'utilisation du moteur, ce qui a pour effet d'améliorer les performances de la moto. Grâce aux sorties des deux côtés et au culot d'échappement en aluminium habilement usiné, l'installation de la ligne d'échappement transforme l'esthétique du Diavel.

Grupo de escape completo. Grupo de escape completo, desarrollado en colaboración con Termignoni, para acentuar las ya elevadas dotes de par y potencia de la Diavel 1260. Realizado de acero, sinónimo de solidez, con tapas de aleación de aluminio de pieza maciza y el clásico corte biselado, acentúa la estética de la muscle-cruiser por excelencia. Al instalar el grupo de escape completo se obtiene una mejora tanto del par como de la potencia durante todo el uso del motor de manera que se optimizan aún más las prestaciones de la moto. La estética de la Diavel se transforma con el montaje del grupo de escape gracias a las salidas en ambos lados y a la tapa del escape de aluminio fabricada con maestría.

Grupo de escapamento completo. Conjunto completo de escapamento, desenvolvido em colaboração com a Termignoni, para melhorar as características de torque e potência já elevadas da Diavel 1260. Produzido em aço, sinônimo de solidez, com capa do escapamento em liga de alumínio usinada da peça inteira e o clássico corte de salame, acentua a estética da muscle-cruiser por excelência. Ao instalar o conjunto completo de escapamento, tanto o torque quanto a potência são aprimorados em toda a faixa de uso do motor, para melhorar ainda mais o desempenho da moto. O design da Diavel transforma-se com a montagem do conjunto de escapamento, graças às saídas em ambos os lados e à capa de escapamento de alumínio habilmente usinado.

コンプリートエキゾーストユニット。 Termignoniと共同開発されたコンプリートエキゾーストユニットが、Diavel 1260の強力なトルクと出力をさらに際立たせます。剛性に優れたスチール製で、斜めカットのビレットアルミニウム合金製エンドキャップを備え、卓越したマッスルクルーザーの美しさを引き立てます。コンプリートエキゾーストユニットを取り付けることでエンジンの全回転域でトルクと出力のアップを期待でき、車両のパフォーマンスをさらに高めることができます。エキゾーストユニットのツインサイドマフラー、アルミニウム製エンドキャップが、Diavel の見た目を大きく変えてくれます。

整套排气组件。 与 Termignoni 合作开发的完整排气装置，可以进一步优化 Diavel 1260 已经很高的扭矩和功率特性。采用钢制成，是坚固的代名词，实心铝坯加工而成的铝合金底盖和经典的意大利香肠片切割纹突出了肌肉感巡洋舰的卓越美感。通过安装完整的排气组件可以在摩托车使用的整个过程中获得扭矩和功率的优化，从而进一步提高摩托车的性能。由于两侧的出气口和巧妙的加工铝制排气底盖，排气组件的安装转化了 Diavel 的美感。

Potenza ai medi regimi [cv] +6; Coppia ai medi regimi [Nm] +5; Max. Potenza [cv] +10; Max. Coppia [Nm] +10.
Power at medium rpm [hp] +6; Torque at medium rpm [Nm] +5; Max. Power [hp] +10; Max. Torque [Nm] +10.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5; Max. Leistung [PS] +10; Max. Drehmoment [Nm] +10.
Puissance aux régimes moyens [cv] +6; Couple aux régimes moyens [Nm] +5; Max. Puissance [cv] +10; Max. Couple [Nm] +10.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6; Par a regímenes intermedios [Nm] +5; Máx. Potencia [cv] +10; Máx. Par [Nm] +10.
Potência nos regimes médios [cv] +6; Torque nos regimes médios [Nm] +5; Máx. Potência [cv] +10; Máx. Torque [Nm] +10.
平均出力 [HP] +6; 平均トルク [Nm] +5; 最大出力 [HP] +10; 最大トルク [Nm] +10.
中等转速下电压 [cv] +6；中等转速下扭矩 [Nm] +5；最大电压 [cv] +10；最大扭矩 [Nm] +10.

Alleggerimento [kg] 6.
Weight reduction [kg] 6.
Gewichtsminderung [kg] 6.
Allégement [kg] 6.
Aligeramiento [kg] 6.
Alívio [kg] 6.
減量 [kg] 6.
减重 [kg] 6.

210 [min]

WW RUS USA TWN THAI CHN
96481862AA
USA CHN THAI TWN
96481581A

DIAVEL 1260 LAMBORGHINI

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Gruppo di scarico completo. Il gruppo di scarico completo è stato studiato per esaltare le già elevate doti di coppia e potenza del Diavel 1260 e con una particolare cura nel accentuare l'estetica della muscle-cruiser per eccellenza. Il gruppo di scarico è realizzato in acciaio, sinonimo di robustezza, mentre i fondelli sono in lega di alluminio ricavati dal pieno con il classico taglio a fetta di salame. Installando il gruppo completo di scarico si ottiene un miglioramento sia di coppia che di potenza su tutto l'arco di utilizzo del motore cosi da migliorare ulteriorrmente le performance della moto. L'estetica del Diavel si trasforma con il montaggio del gruppo di scarico grazie alle uscite su entrambi i lati ed al fondello di scarico in alluminio sapientemente lavorato.

Complete exhaust assembly. The complete exhaust system was designed to bring out the high torque and power performance of Diavel 1260, and with a special care devoted to highlight the look of the muscle-cruiser par excellence. The exhaust system is made of steel, more resistant, while endcaps are of billet aluminium alloy with the classic slice cut. Installing the complete exhaust system improves both torque and power over the entire range of engine rpm in order to further improve the performance of the bike. The Diavel's look is transformed with the installation of the exhaust system thanks to the outlets on both sides and the aluminium endcap skilfully machined.

Komplette Auspuffeinheit. Diese Auspuffeinheit wurde entwickelt, um die bereits hohen Werte in Sachen Drehmoment und Leistung der Diavel 1260 weiter zu toppen, wobei ein besonderes Augenmerk auf den optischen Aspekt des Muscle-Cruisers par excellence gerichtet wurde. Diese Auspuffeinheit ist aus einer für Robustheit stehenden Stahllegierung gefertigt, während die Auspuffendkappen aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet wurden und mit dem klassischen Schrägschnitt („Salamischnitt“) enden. Durch die Installation der kompletten Auspuffeinheit wird eine Verbesserung sowohl des Drehmoments als auch der Leistung während der gesamten Einsatzzeit des Motors erzielt, wodurch die Leistung des Motorrads weiter gesteigert wird. Die Montage der Auspuffeinheit sorgt mit den Auslassöffnungen auf beiden Seiten und der sorgfältig bearbeiteten Auspuffendkappe aus Aluminium für einen wahren Wandel der Optik der Diavel.

Ensemble d'échappement complet. Le système d'échappement complet a été conçu pour exalter le couple et la puissance du Diavel 1260. Le soin du détail vise à rehausser l'esthétique de ce cruiser musclé par excellence. L'échappement est en acier, synonyme de robustesse, tandis que les culots, de forme biseautée, sont en alliage d'aluminium usiné dans la masse. L'installation de l'échappement complet améliore à la fois le couple et la puissance sur toute la courbe d'utilisation du moteur, ce qui a pour effet d'améliorer les performances de la moto. Grâce aux sorties des deux côtés et au culot d'échappement en aluminium, l'installation de la ligne d'échappement transforme l'esthétique du Diavel.

Grupo de escape completo. El grupo de escape completo ha sido estudiado para acentuar las elevadas cualidades de par y potencia de la Diavel 1260 y con una atención especial para destacar la estética de la muscle-cruiser por excelencia. El grupo de escape ha sido realizado en acero, sinónimo de solidez, mientras que las tapas son de aleación de aluminio obtenido a partir de una pieza maciza con el clásico corte oblicuo. Al instalar el grupo de escape completo se obtiene una mejora tanto del par como de la potencia durante todo el uso del motor de manera que se optimizan aún más las prestaciones de la moto. La estética de la Diavel se transforma con el montaje del grupo de escape gracias a las salidas en ambos lados y a la tapa del escape de aluminio fabricada con maestría.

Grupo de escapamento completo. O grupo de escapamento completo foi projetado para aumentar os já elevados torque e potência da Diavel 1260 e com especial cuidado em acentuar o design da muscle-cruiser por excelência. O sistema de escapamento é feito de aço, sinônimo de robustez, enquanto as capas estão em liga de alumínio com o clássico corte tipo fatia de salame. Ao instalar o grupo completo de escapamento, tanto o torque quanto a potência são aprimorados em toda a faixa de uso do motor, para melhorar ainda mais o desempenho da moto. O design da Diavel transforma-se com a montagem do grupo de escapamento graças às saídas em ambos os lados e à capa de escapamento alumínio habilmente usinada.

コンプリートエキゾーストユニット。 コンプリートエキゾーストユニットは、大型クルーザーの美しい外観を際立たせることも重視しながら、Diavel 1260 の優れたトルクと出力をさらに強化するために設計されています。エキゾーストユニットは丈夫なチタン製、エンドキャップはビレットアルミニウムからスライス方式で削り出されたアルミ合金製です。コンプリートエキゾーストユニットを取り付けることで全エンジン回転数でトルクと出力のアップを期待でき、車両のパフォーマンスをさらに高めることができます。エキゾーストユニットのツインサイドマフラー、アルミニウム製エンドキャップが、Diavel の見た目を大きく変えてくれます。

整套排气组件。 整套排气组件旨在增强 Diavel 1260 已经很高的扭矩和功率，同时特别注重突出这款肌肉感巡航车的卓越美感。排气组件采用了代表着坚固的钢材质，而底盖则是采用了经典斜切的铝合金实心加工而成。通过安装完整的排气组件可以在摩托车使用的整个过程中获得扭矩和功率的优化，从而进一步提高摩托车的性能。由于两侧的出气口和巧妙的加工铝制排气底盖，排气组件的安装转化了 Diavel 的美感。

Potenza ai medi regimi [cv] +6; Coppia ai medi regimi [Nm] +5; Max. Potenza [cv] +10; Max. Coppia [Nm] +10.
Power at medium rpm [hp] +6; Torque at medium rpm [Nm] +5; Max. Power [hp] +10; Max. Torque [Nm] +10.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5; Max. Leistung [PS] +10; Max. Drehmoment [Nm] +10.
Puissance aux régimes moyens [cv] +6; Couple aux régimes moyens [Nm] +5; Max. Puissance [cv] +10; Max. Couple [Nm] +10.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6; Par a regímenes intermedios [Nm] +5; Máx. Potencia [cv] +10; Máx. Par [Nm] +10.
Potência nos regimes médios [cv] +6; Torque nos regimes médios [Nm] +5; Máx. Potência [cv] +10; Máx. Torque [Nm] +10.
平均出力 [HP] +6; 平均トルク [Nm] +5; 最大出力 [HP] +10; 最大トルク [Nm] +10.
中等转速下电压 [cv] +6；中等转速下扭矩 [Nm] +5；最大电压 [cv] +10；最大扭矩 [Nm] +10.

Alleggerimento [kg] 6.
Weight reduction [kg] 6.
Gewichtsminderung [kg] 6.
Allégement [kg] 6.
Aligeramiento [kg] 6.
Alívio [kg] 6.
減量 [kg] 6.
减重 [kg] 6.

210 [min]

96481581A

DIAVEL 1260 <= MY20, DIAVEL 1260 S <= MY20

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Parafango posteriore in carbonio. Pregiato dettaglio in fibra di carbonio, che oltre a fornire un'ottima protezione, conferisce leggerezza e impreziosisce l'estetica ricercata del retrotreno del Diavel.

Carbon rear mudguard. Precious detail in carbon fibre, which, in addition to providing excellent protection, lends lightness and embellishes the refined look of the Diavel's rear end.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Edles Zubehör aus Kohlefaser, das nicht nur ausgezeichneten Schutz bietet, sondern dem Heckbereich der Diavel mehr Leichtigkeit verleiht.

Garde-boue arrière en carbone. Un détail précieux en fibre de carbone qui, en plus d'offrir une excellente protection, confère de la légèreté au train arrière du Diavel et rehausse son esthétique raffinée.

Guardabarros trasero de carbono. Precioso detalle de fibra de carbono, que además de proporcionar una excelente protección, da ligereza y embellece la refinada estética del tren trasero de la Diavel.

Para-lama traseiro de carbono. Detalhe requintado em fibra de carbono, que além de proporcionar excelente proteção, confere leveza e ressalta o design requintado da traseira da Diavel.

カーボン製リアマッドガード　カーボンファイバーによる精緻なディテールが、優れたプロテクション性能や軽量化だけでなく、Diavel のリアを美しく演出します。

碳纤维后挡泥板。　高级的碳纤维细节不仅可以提供出色的保护性能，还赋予其轻盈的质感，突出了 Diavel 的后车架的精致美感。

20 [min]

M 96981171A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Parafango anteriore in carbonio. Lo stile del Diavel è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio di derivazione racing. L'accurata realizzazione conferisce leggerezza e un tocco pregiato all'estetica moderna dell'avantreno.

Carbon front mudguard. The Diavel's style is enhanced by this racing-derived carbon fibre detail. The careful construction lends lightness and a precious touch to the modern aesthetics of the front end.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dieses vom Rennsport abgeleitete Zubehör aus Kohlefaser unterstreicht den Stil der Diavel. Die sorgfältige Fertigung verleiht der modernen Ästhetik des Vorderrads mehr Leichtigkeit und einen edlen Akzent.

Garde-boue avant en carbone. Le style du Diavel est rehaussé par ce détail en fibre de carbone dérivé du monde racing. La construction minutieusement soignée apporte une grande légèreté et une touche de raffinement à l'esthétique moderne du train avant.

Guardabarros delantero de carbono. El estilo de la Diavel se realza con este detalle de fibra de carbono de derivación racing. Su elaborada construcción da ligereza y un toque precioso a la estética moderna del tren delantero.

Paralama dianteiro em carbono. O estilo da Diavel é reforçado por este detalhe de fibra de carbono derivado de competição. A construção cuidadosa dá leveza e um toque precioso à estética moderna da parte frontal.

カーボン製フロントマッドガード　レース用マテリアルであるカーボンファイバーのディテールが、Diavel のスタイルを一層引き立てます。緻密に調整された構造が軽量化をもたらし、フロントにモダンなテイストを加えます。

碳纤维前部挡泥板。　这一源自赛车的碳纤维细节增强了 Diavel 的风格。精细的制造为前车架的现代美学外观赋予了轻盈的质感的高级的触感。

15 [min]

M 96903610A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Cornice in carbonio per proiettore anteriore. Accentua lo stile dell'avantreno donando sportività ed aggressività.

Carbon headlight frame. Accentuates the style of the front end giving it a sporty and aggressive look.

Scheinwerferumrandung aus Kohlefaser. Betont den Stil des Frontbereichs und verleiht einen sportlichen und aggressiven Look.

Cadre en carbone pour phare avant. Il accentue le style du train avant en offrant un caractère sportif et agressif.

Marco de carbono para faro delantero. Acentúa el estilo del tren delantero proporcionando deportividad y agresividad.

Moldura em carbono para farol dianteiro. Ressalta o estilo do trem dianteiro, conferindo esportividade e agressividade.

カーボン製ヘッドライトフレーム。スポーティでアグレッシブなテイストを加えて、フロントエンドのスタイルを強調します。

前部前照灯碳纤维框架。 突显了前轴的风格，赋予其激进的运动性。

M 96981191A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Cupolino Sport fumè. Perfettamente integrato nella linea della moto ripara efficacemente il pilota da aria ed intemperie. La pressione del vento diminuisce, aumentando il comfort di guida. Permette la copertura della strumentazione senza intaccare la linea della moto.

Smoked Sport Headlight Fairing. Perfectly integrated into the design of the motorcycle, it effectively protects the rider against air and weather. The wind pressure decreases, thus increasing riding comfort. It covers the instrumentation without affecting the bike's line.

Rauchfarbene Cockpitverkleidung Sport. Perfekt in die Linie des Motorrads integriert, schützt sie den Fahrer effizient vor den Auswirkungen der Luft und Witterungen. Durch den niedrigeren Fahrwinddruck wird ein erhöhter Fahrkomfort geboten. Ermöglicht den Schutz des Cockpits ohne die Linienführung des Motorrads zu beeinträchtigen.

Bulle Sport fumé. Parfaitement intégrée dans la ligne de la moto elle protège de manière efficace le pilote de l'air et des intempéries. La pression du vent diminue tout en augmentant le confort de conduite. Elle permet de couvrir l'instrumentation sans porter atteinte à ligne de la moto.

Cúpula Sport ahumada. Perfectamente integrada a la línea de la moto protege eficazmente al piloto de aire e intemperie. La presión del viento disminuye, aumentando el confort de la conducción. Permite la cobertura de los instrumentos sin alterar la línea de la moto.

Cúpula Sport fumê. Perfeitamente integrada no design da moto, protege o piloto contra o ar e o mau tempo. A pressão do vento diminui, aumentando o conforto durante a pilotagem. Permite a cobertura dos instrumentos sem prejudicar o design da moto.

スポーツスモークヘッドライトフェアリング。 バイクのボディラインに完璧に融合し、ライダーを風と天候から効果的に守ります。 風圧を低減してより快適なライディングを実現します。バイクのラインを損ねることなく、計器類をカバーします。

烟灰色 Sport 整流罩。 完美融合在摩托车的线条之中，有效保护驾驶员免受空气和天气的干扰。 降低风压，同时增加驾驶舒适性。可以在不影响摩托车线条的情况下覆盖仪表。

F 97180741A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Cover pignone in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, dalla pregiata lavorazione e dall'anodizzazione di alta qualità, per mantenere l'aspetto originale nel tempo e offrire un'ottima protezione. Le linee decise e il gioco di chiaro-scuro di questo dettaglio unico donano al look muscoloso del Diavel un tocco di stile che non passerà inosservato.

Billet aluminium sprocket cover. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, completely made in Italy, characterised by high quality machining and anodising, so that it retains its original appearance over time and ensures excellent protection. The sharp lines and the light and shade effects of this unique detail lend Diavel's muscular look a stylish flair that will not go unnoticed.

Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint mit der Erfahrung von Rizoma - ein wertvolles, vollkommen in Italien hergestelltes Zubehörteil mit edler Bearbeitung und hochwertiger Eloxierung, um das ursprüngliche Aussehen über die Zeit hinweg zu wahren und ausgezeichneten Schutz zu bieten. Die entschlossenen Linien und das „Hell-/Dunkel-Spiel dieses einzigartigen Zubehörs verleihen dem kraftvollen Design der Diavel einen Touch an Stil, der nicht zu übersehen ist.

Cache pignon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, dont l'usinage raffiné et l'anodisation de haute qualité conservent l'aspect d'origine au fil du temps et assurent un maximum de protection. Les lignes épurées et le jeu de clair-obscur de ce détail unique confèrent à l'allure musclée du Diavel une touche de style qui ne manquera pas de captiver les regards.

Cover piñón realizado de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para crear un accesorio precioso, todo hecho en Italia, con una fina elaboración y un anodizado de alta calidad, para mantener su aspecto original a lo largo del tiempo y ofrecer una excelente protección. Las líneas definidas y el juego de claroscuros de este detalle único brindan al aspecto musculoso de la Diavel un toque de estilo que no pasará desapercibido.

Tampa de pinhão em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório inestimável, totalmente fabricado na Itália, de usinagem requintada e anodização de alta qualidade, para manter o aspecto original ao longo do tempo e oferecer uma ótima proteção. As linhas marcantes e os efeitos de luz e sombra desse detalhe único conferem ao visual robusto da Diavel um toque de estilo que não passará despercebido.

ビレットアルミニウム製フロントスプロケットカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、全てイタリアで生産される貴重なアクセサリーです。高品質マシニングとアルマイト処理が施され、長期に渡る耐候性を保ちながら、秀でたプロテクション性能を発揮します。シャープなラインで陰影が表現されたユニークなデザインが、Diavel の逞しいルックスに視線を惹きつけるテイストを与えます。

实心加工而成的铝制链轮盖。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验的结合诞生了这款珍贵的配件，全部为意大利制造，经过精细的加工和高品质的阳极氧化处理，使其具有持久的原始外观并提供优秀的保护。这一独特细节的锋利线条和深浅搭配为 Diavel 的肌肉感外观增添了一抹不可忽视的风格。

A 97381121AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, realizzato in alluminio con anodizzazione di alta qualità, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise di questo accessorio arricchiscono ed esaltano il look muscoloso del Diavel.

Covers for brake and clutch fluid reservoirs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made of high quality anodised aluminium, so that it retains its original appearance over time. The sharp lines of this accessory add to and enhance Diavel's muscular look.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverkennbare Ducati Design vereint mit der Erfahrung von Rizoma - ein einzigartiges Zubehörteil aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, die das ursprüngliche Aussehen auch über die Zeit hinweg wahrt. Die entschlossenen Linien dieses Zubehörs bereichern und betonen den kraftvollen Look der Diavel.

Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui, grâce à sa fabrication en aluminium anodisé de haute qualité, conserve son aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées de cet accessoire rehaussent et exaltent l'allure musclée du Diavel.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para crear un detalle único, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, para mantener su aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas de este accesorio enriquecen y realzan el aspecto musculoso de la Diavel.

Tampas para os reservatórios dos fluídos de freio e de embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, para manter o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes desse acessório enriquecem e ressaltam o visual robusto da Diavel.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった他にはないディテールです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。アクセサリーのシャープなデザインが Diavel の逞しいルックスを際立たせます。

制动器与离合器油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的独特配件，使其具有持久的原始外观。这款配件的锋利线条丰富并强化了 Diavel 的肌肉感外观。

A 96180751AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Tappi telaio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio, 100% made in Italy, che si sposa perfettamente con la linea muscolosa della moto e arricchisce il telaio a traliccio, diventandone l'elemento distintivo. L'anodizzazione di alta qualità e la minuziosa lavorazione mantengono l'aspetto originale nel tempo e impreziosiscono lo stile deciso e ricercato del Diavel.

Billet aluminium frame plugs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an accessory, completely made in Italy, that fits in perfectly with the muscular bike's line and enhances the trellis frame thereby becoming its distinctive feature. The high-quality anodising and the meticulous machining maintain the original appearance over time and embellish Diavel's strong and refined style.

Rahmenverschlussstopfen aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma und bringt ein zu 100 % in Italien hergestelltes Zubehör hervor, das perfekt in die kraftvolle Linienführung dieses Motorrads passt, den Gitterrohrrahmen bereichert und sein kennzeichnendes Element wird. Die hochwertige Eloxierung und die akribische Bearbeitung sorgen für die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens über die Zeit hinweg und werten den entschlossenen, ausgesuchten Stil der Diavel weiter auf.

Bouchons du cadre en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, 100 % made in Italy, qui se marie parfaitement avec les lignes musclées de la moto et qui exalte le cadre en treillis, qui devient ainsi son trait distinctif. L'anodisation de haute qualité et l'usinage soigné assurent la conservation de l'aspect d'origine au fil du temps et rehaussent le style audacieux et raffiné du Diavel.

Tapones del bastidor de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio completamente Made in Italy, que se adapta perfectamente a la línea musculosa de la moto y enriquece el bastidor tubular, convirtiéndose en su elemento distintivo. El anodizado de alta calidad y la elaboración meticulosa mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo y embellecen el estilo seguro y refinado de la Diavel.

Tampas de chassi em alumínio trabalhadas em peça única. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma para criar um acessório, 100% fabricado na Itália, que integra-se perfeitamente à linha robusta da moto e melhora o chassi de treliça, tornando-se o seu elemento característico. A anodização de alta qualidade e a usinagem meticulosa mantêm o aspecto original ao longo do tempo e aprimoram o estilo marcante e requintado da Diavel.

ビレットアルミニウム製フレームプラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった 100% MADE IN ITALY のアクセサリーです。バイクの逞しいデザインに完璧に溶け込み、トレリスフレームに輝きを与える特別なエレメントです。緻密なマシニング加工と高品質アルマイト処理により、時間が経ってもその美しさは変わらず、Diavel の力強く洗練されたスタイリングを際立たせます。

实坯加工而成的铝制车架盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，100% 意大利制造，与摩托车的肌肉感线条完美结合并丰富了格子结构车架，使其成为了一个标志性的元素。高品质的阳极氧化和精细的工艺可以长久保持原始外观，并修饰了 Diavel 尖锐精致的风格。

A 97381101AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。 精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

10 [min]

A 97380951AA
A 97380951AB

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

97780101AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più unico e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs und der Erfahrung von Rizoma ist ein einzigartiges Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das die Ästhetik des Motorrads voll zur Geltung bringt. Aus Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitetet wurde. Die hochwertige Eloxierung sorgt dafür, dass er auch über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Um maximale Sicherheit zu gewähren, ist er mit einer Aufbruchsicherung ausgestattet. Der mitgelieferte, spezifische Schlüssel mit dem Ducati-Emblem macht das Design dieses Zubehörs noch einzigartiger und ermöglich ein viel schnelleres Tanken - eine perfekte Kombination von Zweckdienlichkeit und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, brinda al diseño de este accesorio un estilo aún más exclusivo y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación de funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma para criar um detalhe único, feito inteiramente na Itália, ressaltando a estética da moto. Feitoem alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Equipado com um sistema anti-violação para garantir a máxima segurança. A chave específica fornecida, que reproduz o escudo Ducati, faz com que este acessório se destaque por seu design e torne o reabastecimento muito mais rápido, em uma combinação perfeita de funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

96880553A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

15 [min]

96180781AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

15 [min]

A 96180791AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

5 [min]

A 97382021AB
A 97382021AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Cerchi in alluminio forgiato. Dotati di un design ultra-moderno e sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità alle sue forme scultoree e muscolari. La lavorazione del materiale rende il cerchio più lucente e distintivo, in modo da non passare inosservato. Misure standard: 3.50"x17"/8.00"x17".

Forged aluminium rims. It features an ultra-modern design, skilfully finished. The forging process gives lightness and agility to its sculptural and muscular shapes. The processing of the material increases the shine and character of the rim, making sure it does not go unnoticed. Standard measurements: 3.50"x17"/8.00"x17".

Aluminium-Schmiedefelgen. Ultramodernes Design und fachmännisches Finish. Der Schmiedeprozess verleiht seinen geprägten und muskulösen Formen Leichtigkeit und Wendigkeit. Die Bearbeitung des Materials sorgt an der Felge für mehr Glanz und den markanten Effekt, der sofort ins Auge sticht. Standardgrößen: 3.50x17 Zoll/8.00x17 Zoll.

Jantes en aluminium forgé. Dotés d'un design ultramoderne et de finitions soignées. Le processus de moulage confère légèreté et agilité à ses formes sculpturales et musclées. L'usinage du matériau rend la jante plus brillante et plus distinctive, pour ne pas passer inaperçu. Mesures standard : 3,50"x17"/8,00"x17".

Llantas de aluminio forjado. Dotadas de un diseño ultramoderno y acabado magistral. El proceso de forjado aporta ligereza y agilidad a sus formas escultóricas y musculosas. La elaboración del material otorga brillo y distinción a la llanta, para no pasar desapercibido. Medidas estándar: 3,50"x17"/8,00"x17".

Rodas de alumínio forjado. Possuem um design ultra-moderno e são habilmente acabados. O processo de forjamento dá leveza e agilidade às suas formas esculpidas e robustas. A usinagem do material deixa a roda mais brilhante e distintiva, para não passar despercebida. Medidas padrão: 3,50"x17"/8,00"x17".

鍛造アルミニウム製ホイールリム　超モダンなデザインと熟練した仕上げが特徴です。鍛造工程により、彫刻のような逞しいフォルムでありながら、軽さと俊敏さを併せ持ちます。素材を加工することで、見る人の視線を釘付けにする輝きを放つ個性的なリムに仕上がっています。標準サイズ：3.50 インチ x 17 インチ / 8.00 インチ x 17 インチ。

锻造铝制轮辋。　采用了超现代的设计，完美精妙。锻造工艺赋予其雕塑般的肌肉形状，不失轻盈与敏捷。材料的工艺使轮辋更加闪亮、独特，令人眼前一亮。标准尺寸：3. 50″x17″/8. 00″x17″。

60 [min]

96380171AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

JPN 96680891B

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

96680712B

DIAVEL 1260

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to connect the smartphone, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone sowie das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour connecter un smartphone et des écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth, et profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー・パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。 使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

96680574A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時⽇の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。 由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

Ducati Quick Shift. Sistema con funzione up/down di derivazione racing per rendere la guida ancor più emozionante. Permette di aumentare e scalare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, aumentando la rapidità di accelerazione e decelerazione della moto. L'accessorio perfetto per i ducatisti più esigenti, che non rinunciano al massimo delle prestazioni e amano le staccate aggressive.

Ducati Quick Shift. System with racing-derived up/down feature for an even more thrilling ride. It allows shifting gears up and down without using the clutch and without reducing the throttle, thus increasing the speed of acceleration and deceleration of the bike. The perfect accessory for the most demanding Ducati fans who refuse to renounce maximum performance and love braking deep into corners.

Ducati Quick Shift. System mit vom Rennsport abgeleiteter Up/Down Funktion, um das Fahrerlebnis noch packender zu machen. Es ermöglicht das Schalten von Gängen auf und ab, ohne die Kupplung zu benutzen und ohne das Gaspedal zu reduzieren, wodurch die Geschwindigkeit der Beschleunigung und Verzögerung des Fahrrads erhöht wird. Das perfekte Accessoire für die anspruchsvollsten Ducati-Fans, die sich weigern, auf maximale Leistung zu verzichten und gerne bis tief in die Kurven bremsen.

Ducati Quick Shift. Système avec fonction up/down dérivé du monde racing qui rend la conduite encore plus passionnante. Il permet de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans alléger les gaz, augmentant ainsi la vitesse d'accélération et de décélération de la moto. C'est l'accessoire idéal pour les Ducatistes les plus exigeants, qui ne veulent pas renoncer à des performances maximales et aiment les virages agressifs.

Ducati Quick Shift. Sistema con función up/down de derivación racing para que la conducción sea aún más emocionante. Permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin aligerar el acelerador, incrementando la rapidez de aceleración y desaceleración de la moto. El accesorio perfecto para los ducatistas más exigentes, que no renuncian a las máximas prestaciones y aman las apuradas de frenada agresivas.

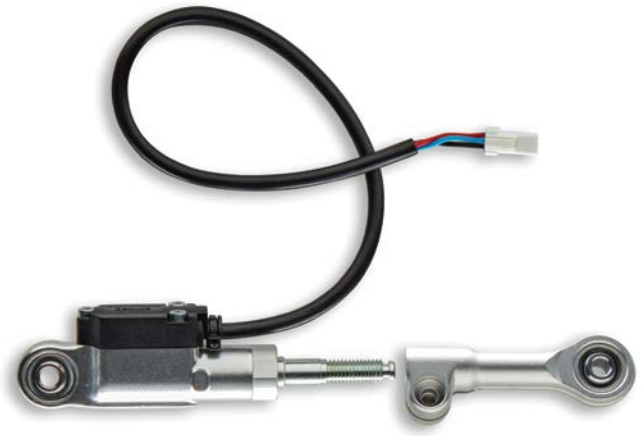
Ducati Quick Shift. Sistema com função up/down derivado de corridas para tornar a condução ainda mais emocionante. Permite a mudança de marcha para cima e para baixo sem usar a embreagem e sem reduzir o acelerador, aumentando assim a velocidade de aceleração e desaceleração da moto. O acessório perfeito para os mais exigentes fãs da Ducati que recusam-se a renunciar ao máximo desempenho e adoram a frenagem em curvas.

ドゥカティクイックシフト。 更なるエキサイティングライドのため、クイックシフターにレーシングテクノロジーからフィードバックされた UP/DOWN 機能が備わりました。スロットルを閉じる動作や、クラッチを使わずに、シフトアップとシフトダウンが可能になり、バイクの加速と減速を素早くこなすことができます。最高のパフォーマンスを追い求め、コーナー進入時のハードブレーキングにも手を抜かない、そんな厳しいドゥカティストの要求に応えるアクセサリーです。

杜卡迪快速换挡。 源自赛车的带有上/下功能的系统使驾驶更具激情。可以在不使用离合器的情况下增加或降低挡位，同时不会减少油量，从而提高摩托车提速或降速的速度。这款配件完美适合那些要求严苛，既不想放弃最大性能又喜欢激进的松油门减速操作的杜卡迪粉丝。

96580162B

DIAVEL 1260



Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Valigie laterali semi rigide. Linee moderne che si integrano perfettamente con lo stile della moto. Volumetrie progettate per assicuare la massima capienza grazie a interno termoformato ed esterno in stoffa.

Semi-rigid side panniers. Modern lines that fit in perfectly with the bike's style. Volumes designed to ensure maximum capacity thanks to the thermoformed interior and the fabric exterior.

Halbsteife Seitenkoffer. Moderne Linienführung, die sich perfekt in den Stil des Motorrads einfügt. Volumen, die so ausgelegt sind, dass sie dank des tiefgezogenen Innenraums und der Außenseite des Gewebes eine maximale Kapazität gewährleisten.

Valises latérales semi-rigides. Des lignes modernes qui s'intègrent parfaitement dans le style de la moto. Des volumétries conçues pour assurer une capacité maximale, grâce à un intérieur thermoformé et à un extérieur en tissu.

Maletas laterales semirrígidas. Líneas modernas que se integran perfectamente con el estilo de la moto. Volumetrías diseñadas para asegurar la máxima capacidad gracias al interior termoformado y al exterior de tela.

Malas laterais semirrígidas. Linhas modernas que se integram perfeitamente com o estilo da moto. Volume projetado para garantir capacidade máxima graças a um interior termoformado e exterior de tecido.

セミハードサイドパニアケース。 モダンなデザインがバイクのスタイルと完璧にマッチします。熱成形された内装とファブリック製の外装を採用し、最大の容量を確保できるように設計されています。

半刚性侧边行李箱。 现代的线条与摩托车的风格完美融合采用热成型内饰和织物的外部设计，可以保证最大的容量。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.
Max. transportierbare Last [kg] 5.
Charge maximale transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.
最大積載量 [kg] 5.
最大运输重量 [kg] 5.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781451A.
Must be installed with [p/n] 96781451A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781451A.
À installer en combinaison avec [référence] 96781451A.
Para montar combinada con [código] 96781451A.
A ser montada com [código] 96781451A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781451A.
结合 [代码] 安装 96781451A.

96781421A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Capacità Borsa Destra [litri] 16.
Right Bag Capacity [litres] 16.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 16.
Contenance valise droite [litres] 16.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 16.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 16.
右バッグ容量 [リットル] 16.
右边包容量 [L] 16.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 16.
Left Bag Capacity [litres] 16.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 16.
Contenance valise gauche [litres] 16.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 16.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 16.
左バッグ容量 [リットル] 16.
左边包容量 [L] 16.

Espandibile fino a [litri] 20.
Can be expanded up to [litres] 20.
Erweiterbar bis auf [Liter] 20.
Extensible jusqu'à [litres] 20.
Expansible hasta a [litros] 20.
Expandida até [litros] 20.
最大増量 [リットル] 20.
最大可扩展至 [L] 20.

Poggiaschiena posteriore per passeggero. Attentamente studiato per assicurare al passeggero una seduta più comoda. L'utilizzo di tale accessorio consente al passeggero di godersi il viaggio in tutta tranquillità con il massimo del comfort.

Passenger rear backrest. Carefully designed to make the passenger more comfortable. The use of this accessory allows the passenger to relax and enjoy the journey with maximum comfort.

Rückenlehne hinten für Beifahrer. Sorgfältig entwickelt, um auch dem Beifahrer eine bequemere Sitzposition zu gewährleisten. Mit diesem Zubehör wird auch der Beifahrer die Fahrten vollkommen gelassen und mit höchstem Komfort genießen können.

Soutien pour le dos pour passager. C'est le résultat d'une étude attentive pour assurer au passager une assise plus confortable. L'utilisation de cet accessoire permet au passager d'apprécier le voyage en toute tranquillité et avec le confort maximal.

Respaldo trasero para pasajero. Estudiado atentamente para asegurar al pasajero un asiento más cómodo. El uso de este accesorio permite al pasajero disfrutar del viaje en plena tranquilidad con el máximo confort.

Encosto traseiro para passageiro. Cuidadosamente projetado para garantir ao passageiro um assento mais confortável. A utilização deste dispositivo permite que o passageiro aproveite a viagem em plena tranquilidade com o máximo conforto.

パッセンジャー用リアバックレスト。パッセンジャーがより快適に着座できるよう徹底した研究に基づいて開発。このアクセサリーを使用することで快適性が大きく向上され、パッセンジャーは安心してツーリングを楽しむことができます。

乘客后部靠背。 精心的设计可以保证乘客乘坐更加舒适。使用此配件可以令乘客在平静和最大的舒适度中享受旅程。

Include fanale posteriore, che sostituisce il fanale OEM.
It includes the tail light, which replaces the OEM headlight.
Umfasst das Rücklicht, das die OEM-Version ersetzt.
Comprend feu arrière qui remplace le feu d'origine du fabricant.
Incluye faro delantero, que sustituye al faro OEM.
Inclui farol traseiro que substitui o farol OEM.
OEM ライトと取り替えるテールライト付属。
包括替换 OEM 大灯的尾灯。

96781451A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Borsa posteriore. Realizzato in tessuto di alta qualità, robusto e resistente agli UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Dotato di fissaggio al cuscino passeggero e spalline per un comodo trasporto a zaino. L'accessorio perfetto per chi è alla ricerca della massima praticità.

Rear bag. Made of high-quality and strong fabric, with UV resistance to maintain its original look over time. Equipped with fixing to the passenger cushion and shoulder straps for convenient transport as a backpack. The perfect accessory for those who are looking for maximum practicality.

Hecktasche. Aus hochwertigem, strapazierfähigem Gewebe mit hoher UV-Strahlenbeständigkeit, sodass sie ihr ursprüngliches Aussehen auch über die Zeit hinweg beibehält. Ausgestattet mit Befestigung am Fahrgastsitzpolster und Schulterriemen, um sie bequem als Rucksack zu tragen. Das perfekte Zubehör für alle, die es stets praktisch lieben.

Sac arrière. Réalisé en tissu de haute qualité, robuste et résistant aux rayons UV, afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Équipé d'une fixation à la selle du passager et de bretelles pour être transporté facilement comme un sac à dos. L'accessoire idéal pour ceux qui recherchent un maximum de fonctionnalité.

Bolsa trasera. Realizada de tejido de alta calidad, robusto y resistente a los rayos UV, para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Equipada con fijación al cojín del pasajero y correas para usarla como mochila. El accesorio perfecto para quienes buscan lo más práctico.

Mala traseira. Feito em tecido técnico de alta qualidade, robusto e resistente aos raios UV, para manter o aspecto original ao longo do tempo. Possui fixação à almofada do passageiro e alças para ser transportada convenientemente como uma mochila. O acessório perfeito para quem procura a máxima praticidade.

リアバッグ 耐久性と耐 UV 性に優れた高品質ファブリック製で、外観が劣化せず長くご使用いただけます。パッセンジャーシートへの留め具と、リュックとしても使える便利なショルダーストラップが付いています。実用性も重視するユーザーに最適なアクセサリーです。

后部包。 采用坚韧高质量的防紫外线面料制成，可以持久保持原始外观。配备了固定到乘客靠垫上的固定装置和肩带，可作为背包，使运输倍感舒适。是追求最大实用性者的完美配件。

Capacità [litri] 9.5+1.5.
Capacity [litres] 9.5+1.5.
Fassungsvermögen [Liter] 9.5+1.5.
Capacité [litres] 9.5+1.5.
Capacidad [litros] 9.5+1.5.
Capacidade [litros] 9.5+1.5.
容量 [リットル] 9.5+1.5.
容量 [L] 9. 5+1. 5.

96781061B

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza ai raggi UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Pratico ed efficace sistema di aggancio magnetico al serbatoio, per assicurare la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Grazie alle spalline, si trasforma in un comodo zaino. Capienza di 18,5 lt, espandibile fino a 27, dotata di cuffia impermeabile e portamappa/tablet, per garantire il massimo comfort e caricare comodamente tutto l'occorrente per il viaggio.

Magnetic tank bag. Made of technical fabric with high UV resistance to maintain its original look over time. Practical and effective tank magnetic coupling system to ensure maximum stability even at high speed. Thanks to the shoulder straps, it turns into a convenient backpack. 18.5 l capacity, expandable up to 27, equipped with waterproof cover and map/tablet holder pocket, to ensure maximum comfort and to easily load all the equipment needed for the journey.

Magnet-Tanktasche. Aus technischem Gewebe mit hoher UV-Strahlenbeständigkeit gefertigt, sodass sie ihr ursprüngliches Aussehen im Laufe der Zeit beibehält. Praktisches, effizientes System zur magnetischen Befestigung am Tank, damit auch bei hoher Geschwindigkeit maximale Stabilität geboten ist. Mit den Schulterriemen wird sie zum praktischen Rucksack. 18,5 l Stauraum, der sich auf 27 l erweitern lässt, mit wasserdichter Haube und Karten-/Tablettasche - alles für den maximalen Komfort und zum Verstauen aller, für die Reise nötigen Dinge.

Sac de réservoir magnétique. Fabriqué en tissu technique haute résistance aux rayons UV afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Système de fixation magnétique au réservoir pratique et efficace pour assurer une stabilité maximale même à grande vitesse. Grâce aux bretelles, il se transforme facilement en un sac à dos très pratique. Sa capacité de 18,5 litres, pouvant aller jusqu'à 27, ainsi que la présence d'écouteurs résistants à l'eau et d'un porte-carte/tablette offrent un confort maximal et garantissent assez de place pour charger tout le nécessaire pour le voyage.

Bolsa para depósito magnética. Realizada de tejido técnico con alta resistencia a los rayos UV para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Sistema práctico y eficaz de enganche magnético al depósito, para asegurar la máxima estabilidad incluso a alta velocidad.

Gracias a las correas, se convierte en una cómoda mochila. Con una capacidad de 18,5 litros, ampliable hasta 27, equipa auriculares impermeables y alojamiento para mapas/tabletas, para garantizar el máximo confort y cargar cómodamente todo lo necesario para el viaje.

Bolsa de tanque magnética. Feito de tecido técnico de alta resistência contra os raios UV para manter a aparência original ao longo do tempo. Sistema de engate magnético ao tanque, prático e eficaz, para garantir a máxima estabilidade mesmo em alta velocidade. Graças às alças, transforma-se em uma prática mochila. Capacidade de 18,5 l, pode ser expandida para até 27, dotada de capa impermeável e porta-mapa/tablet, para garantir o máximo conforto e carregar com praticidade todo o equipamento necessário para a viagem.

マグネット式タンクバッグ 耐 UV 性に優れたテクニカルファブリック製で、外観が劣化せず長くご使用いただけます。実用的なマグネット式フックシステムを備え、高速走行時にも安定性を損ないません。ショルダーストラップ付きで便利なリュックとしてもご使用いただけます。定格容量 18.5 リットルですが、27 リットルまで拡張できます。防水カバーと地図/タブレットホルダーも備わっているので、ツーリングに必要なものをすべて収納でき、快適な旅を約束します。

磁性油箱包。 采用防紫外线性能优秀的科技面料制成来持久保持原始外观。实用有效的油箱磁性挂钩系统即使在高速下也能保证最大的稳定性。通过肩带可以变成一个实用的背包。容量 18.5 升，可扩展至 27 升，配备了防水罩和地图/平板电脑袋，保证了最大的舒适性并舒适地容纳您的旅途所需。

96780771B

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Capacità [litri] 18.5+8.5.
Capacity [litres] 18.5+8.5.
Fassungsvermögen [Liter] 18.5+8.5.
Capacité [litres] 18.5+8.5.
Capacidad [litros] 18.5+8.5.
Capacidade [litros] 18.5+8.5.
容量 [リットル] 18.5+8.5.
容量 [L] 18.5+8.5.

Sella alta. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort e la posizione di guida. L'accessorio perfetto per affrontare lunghe tratte senza affaticarsi.

Raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding position and comfort. The perfect accessory to tackle long trips without getting tired.

Hohe Sitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe garantiert maximale Stützfunktion, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert den Komfort und die Position beim Fahren erheblich. Das perfekte Zubehör, um lange Strecken ohne Anstrengung zu meistern.

Selle rehaussée. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement le confort et la position de conduite. L'accessoire idéal pour parcourir de longues distances sans fatigue.

Asiento alto. El asiento más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort y la posición de conducción. El accesorio perfecto para recorrer largas distancias sin cansarse.

Assento alto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, combinada com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto e a posição de pilotagem. O acessório perfeito para enfrentar longos trechos sem fadiga.

ハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートするため疲れを感じ難く、ライディング時の快適性とポジションが大幅に向上します。長距離ツーリングの疲労を低減する最適なアクセサリーです。

高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。配件可以完美应对长途旅行，毫不疲惫。

6 [min]

96880732A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Altezza [mm] +40 (rider); +10 (passenger).
Height [mm] +40 (rider); +10 (passenger).
Höhe [mm] +40 (rider); +10 (passenger).
Hauteur [mm] +40 (rider); +10 (passenger).
Altura [mm] +40 (rider); +10 (passenger).
Altura [mm] +40 (rider); +10 (passenger).
高さ [mm] +40 (rider); +10 (passenger).
高度 [mm] +40 (rider); +10 (passenger).

Sella bassa. La minore altezza della seduta del pilota, facilita l'appoggio a terra, offrendo maggiore stabilità e sicurezza. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Diavel, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, providing greater stability and safety. In addition to providing an optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Diavel style thanks to high quality materials and streamlined design.

Niedrige Sitzbank. Die niedrigere Höhe der Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen am Boden und garantiert somit mehr Stabilität und Sicherheit. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Diavel-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité et de sécurité. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Diavel, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, ofreciendo mayor estabilidad y seguridad. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Diavel, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo. A menor altura do assento do piloto facilita o apoio ao solo, oferecendo maior estabilidade e segurança. Além de proporcionar uma ótima posição de condução, este acessório também garante resistência e uma aparência perfeitamente em linha com o estilo Diavel, graças aos materiais de alta qualidade e ao design aerodinâmico.

ローシート　ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感と安全性を高めます。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、耐久性と完璧な Diavel スタイルを実現します。

低鞍座。　车手的坐姿高度更低，方便支撑地面同时提供了更高的稳定性和安全性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Diavel 风格的外观。

Altezza [mm] -15.
Height [mm] -15.
Höhe [mm] -15.
Hauteur [mm] -15.
Altura [mm] -15.
Altura [mm] -15.
高さ [mm] -15.
高度 [mm] -15.

6 [min]

96880742A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

97480201A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Protezione adesiva per serbatoio. Realizzata con materiali di alta qualità per proteggere la parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Grafica esclusiva e un design che non passa inosservato, per esaltare il carattere forte e muscoloso del Diavel.

Adhesive tank protector. Made with high-quality materials to protect the area of the tank most exposed to scratches and rubbing. Exclusive graphics and a design that never goes unnoticed to enhance the Diavel's strong and muscular character.

Aufklebbarer Tankschutz. Aus hochqualitativen Materialien gefertigt - schützt den Teil des Tanks, der am meisten Kratzern und Reibungen ausgesetzt ist. Exklusive Grafik und ein Design, das nicht zu übersehen ist, bringen den starken, kraftvollen Charakter der Diavel voll zur Geltung.

Protection adhésive pour réservoir. Fabriquée avec des matériaux de haute qualité pour protéger la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. Un graphisme exclusif et un design qui ne passe pas inaperçu renforcent le caractère fort et musclé du Diavel.

Protección adhesiva para depósito. Realizada con materiales de alta calidad para proteger la parte del depósito más expuesta a arañazos y roces. Elaboración gráfica exclusiva y un diseño que no pasa desapercibido, para acentuar el carácter fuerte y musculoso de la Diavel.

Proteção adesiva para tanque. Feito com materiais de alta qualidade para proteger a área do tanque mais exposta a arranhões e atritos. Visual exclusivo e design que não passa despercebido, para destacar o caráter forte e robusto da Diavel.

フューエルタンク用プロテクター　高品質素材を採用し、タンクを傷や摩擦からしっかりと守ります。スペシャルグラフィックと視線を惹きつけるデザインで、Diavel の力強く逞しい個性を引き立てます。

油箱粘贴保护装置。　采用高质量的材料为油箱最易收到刮擦的部分提供保护。独特的图形和不容忽视的设计突出了 Diavel 强壮和肌肉感的外观。

97580121A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Telo coprimoto da interno. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali si uniscono a una grafica inedita in un accessorio studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per la prossima uscita!

Indoor bike canvas. Exclusive fabrics and sartorial finishes are combined with brand new graphics in an accessory designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in the winter, keeping it in perfect shape for the next trip!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Exklusive Stoffe und Schneiderkunst werden mit brandneuer Grafik in einem Accessoire kombiniert, das das Motorrad in der Nacht und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit schützt und es für die nächste Reise in perfekter Form hält!

Housse de protection d'intérieur. Des tissus exclusifs, des finitions haut de gamme et un graphisme inédit se mêlent pour créer un accessoire qui protège la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue de la prochaine sortie !

Funda para uso interior. Tejidos exclusivos y acabados elegantes se unen a una elaboración gráfica inédita en un accesorio estudiado para proteger la moto del polvo y la humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para cuando la quieras!

Capa para moto para interiores. Tecidos exclusivos e acabamentos de alta costura combinam-se em um design inédito em um acessório concebido para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima saída!

屋内用バイクカバーシート　高級ファブリックで仕立てた、最新のグラフィックがあしらわれたボディカバー。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、バイクを次のツーリングまで完璧なコンディションで維持します！

室内使用的摩托车篷布。　独特的面料和缝制饰面与新颖的图形在这款配件中结合，用于在夜晚或冬季保护摩托车不受灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的征程！

DUCATI

Multistrada

PERFORMANCE

Multistrada V4
Multistrada V4 Rally
Multistrada V4 Grand Tour
Multistrada V4 RS

Pacchetti Accessori - Accessory packages 300
Zubehörpakete - Kits accessoires
Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック - 配件包

Sistemi di scarico - Exhaust systems 309
Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement
Sistemas de escape - Sistemas de escape
エキゾーストシステム - 排气系统

Potenziamento motore 312
Engine performance upgrades
Motorleistungsausbau
Préparation moteur
Potencia motor
Potência motor
エンジンパワーアップセット
发动机加强件

Carbonio 316
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 320
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 325
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 336
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 349
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 366
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 392
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Performance Multistrada V4. Un set di accessori per esaltare l'anima sportiva della Multistrada. Il viaggio si trasforma in pura emozione, grazie al silenziatore con camicia in titanio e fondello in carbonio. L'eleganza inconfondibile della moto è esaltata dal parafango anteriore in fibra di carbonio, che completa il pacchetto e rende il look della Multistrada ancora più grintoso.

Performance Multistrada V4 accessory pack. A set of accessories to bring out the sporty nature of the Multistrada. The silencer with titanium liner and carbon endcap makes every journey more exciting. The bike's unmistakable elegance is brought out by the carbon fibre front mudguard, which completes the package, and gives the Multistrada and even bolder look.

Zubehörpaket Performance Multistrada V4. Ein Zubehörset, das den sportlichen Kern der Multistrada unterstreicht. Die Fahrt verwandelt sich in pure Emotion, was dem Schalldämpfer mit Titanrohr und Endkappe aus Kohlefaser zu verdanken ist. Die unverkennbare Eleganz dieses Motorrads wird durch den vorderen Kotflügel aus Kohlefaser betont, der das Paket vervollständigt und der Multistrada einen noch rassigeren Look gibt.

Kit accessoires Performance Multistrada V4. Un kit d'accessoires pour exalter l'âme sportive de la Multistrada. Le voyage se transforme en pure émotion, grâce au silencieux avec chemise en titane et au culot en carbone. L'élégance distinctive de la moto est rehaussée par le garde-boue avant en fibre de carbone, qui complète le kit et confère à la Multistrada une allure encore plus audacieuse.

Paquete accesorios Performance Multistrada V4. Un set de accesorios para acentuar el lado más deportivo de la Multistrada. El viaje se transforma en pura emoción, gracias al silenciador con camisa de titanio y tapa de carbono. El guardabarros delantero de fibra de carbono, que completa el paquete y da aún más audacia al look de la Multistrada, destaca la elegancia inconfundible de la moto.

Pacote de acessórios Performance Multistrada V4. Um jogo de acessórios para ressaltar a essência esportiva da Multistrada. A viagem se transforma em pura emoção, graças ao silenciador com camisa de titânio e o fundo de carbono. A elegância inconfundível da moto é realçada pelo para-lama dianteiro de fibra de carbono, que completa o pacote e torna a estética da Multistrada ainda mais arrojada.

Performance アクセサリーパッケージ Multistrada V4。Multistrada のスポーツ・スピリットを際立たせてくれるアクセサリーセット。チタン製スリーブとカーボン製エンドキャップを備えるサイレンサーで、旅がピュアな感動に変わります。パッケージを完成させるカーボンファイバー製フロントマッドガードがバイクのエレガンスをさらに高め、Multistrada をさらにアグレッシブに仕上げてくれます。

Multistrada V4 Performance 配件包。 一套可以加强 Multistrada 运动精神的配件套装。得益于带有钛合金衬套和碳纤维底盖的消音器，将旅程转化为纯粹的激情。碳纤维前挡泥板突显了摩托车无可比拟的优雅气质，补充了整个配件包，使 Multistrada 的外观更加充满活力。

97981044BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR

OK USA OK JPN OK EU5 **96481775DA**	Silenziatore. Silencer. Schalldämpfer. Silencieux. Silenciador. Ponteira. サイレンサー。 消音器。	
M **96981371AA**	Parafango anteriore in carbonio. Carbon front mudguard. Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue avant en carbone. Guardabarros delantero de carbono. Paralama dianteiro em carbono. カーボン製フロントマッドガード 碳纤维前部挡泥板。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Enduro Multistrada V4. Nessun percorso sarà più off-limits, grazie al set di accessori studiati per offrire al pilota un concentrato di sicurezza, comfort e performance. Faretti supplementari a LED per una migliore visibilità, bull bar, griglia per radiatore acqua e griglia per radiatore olio garantiscono una maggior protezione degli organi della moto. I Paramani assicurano la massima protezione aerodinamica per le mani, riparandole anche da eventuali detriti. Il design degli accessori si sposa perfettamente con il look grintoso e ricercato della moto, per viaggi che superano ogni orizzonte.

Enduro Multistrada V4 accessory pack. No routes will be off-limits with this set of accessories designed to offer the rider a perfect combination of safety, comfort and performance. The additional LED lights provide for better visibility, bull bar, water radiator grille and oil cooler grille guarantee greater protection of the bike's parts. The hand guards provide maximum streamlined protection for the hands, while also shielding them from debris. The design of the accessories goes perfectly with the bike's bold and sophisticated look, for trips that go beyond all horizons.

Zubehörpaket Enduro Multistrada V4. Keine Strecke steht mehr im Zeichen „Off-limits", denn dieses Zubehörset bietet dem Fahrer eine geballte Ladung an Sicherheit, Komfort und Leistung. LED-Zusatzscheinwerfer für eine bessere Sicht, Bull Bar, Wasserkühlergitter und Ölkühlergitter; sie garantieren einen höheren Schutz der Motorradteile. Der Handschutz gewährleistet den Händen maximalen aerodynamischen Schutz, auch vor hochgeschleuderten Steinchen. Das Design dieser Zubehörteile harmoniert perfekt mit dem rassigen und ansprechenden Look dieses Motorrads - für Reisen bis jenseits des Horizonts.

Kit accessoires Enduro Multistrada V4. Aucun itinéraire ne sera plus inaccessible, grâce à un kit d'accessoires conçus pour offrir au pilote un concentré de sécurité, de confort et de performance. Les phares à LED supplémentaires offrent une meilleure visibilité, tandis que le bull-bar, la grille du radiateur d'eau et la grille du radiateur d'huile assurent une meilleure protection des composants de la moto. Les protections mains offrent une protection aérodynamique maximale aux mains, tout en les protégeant des éventuels débris. Le design des accessoires s'harmonise parfaitement avec l'allure mordante et recherchée de la moto, pour des itinéraires qui franchissent tous les horizons.

Paquete accesorios Enduro Multistrada V4. Ya ningún recorrido será off-limits, gracias al set de accesorios estudiados para ofrecer al piloto una concentración de seguridad, confort y prestaciones. Faros de LED auxiliares para una mejor visibilidad, bull bar, rejilla para radiador agua y rejilla para radiador aceite garantizan una mayor protección de las piezas de la moto. Los Protectores de manos aseguran la máxima protección aerodinámica para las manos, reparándolas también de posibles detritos. El diseño de los accesorios combina perfectamente con el look audaz y elegante de la moto, para viajes que superan todos los horizontes.

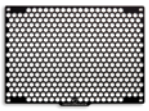
Pacote de acessórios Enduro Multistrada V4. Nenhum percurso estará mais fora dos limites, graças ao jogo de acessórios projetados para oferecer ao piloto um diferencial de segurança, conforto e desempenho. Faróis de LED adicionais para uma visibilidade melhor, barras de proteção, grade para radiador de água e grade para radiador de óleo garantem maior proteção para os órgãos da moto. Os Protetores de mãos asseguram a máxima proteção aerodinâmica para as mãos, protegendo-as também contra eventuais detritos. O design dos acessórios combina perfeitamente com o aspecto arrojado e requintado da moto, para viagens que vão além de qualquer horizonte.

Enduro アクセサリーパッケージ Multistrada V4。ライダーの安全性、快適性、性能を一番に考えて設計されたアクセサリーセットがあれば、もうチャレンジできないルートはありません。LEDアディショナルランプが視認性を高め、ブルバー、ラジエーターグリッド、オイルクーラーグリッドが、バイクの機構をしっかり守ってくれます。ハンドガードが最大のウィンドプロテクションを実現すると同時に、破片などからも手を守ります。アクセサリーのデザインは、バイクの持つアグレッシブで洗練された外観と完璧にマッチし、あらゆる境界線を越える旅を楽しめるはずです。

Multistrada V4 Enduro 配件包。 得益于这套能集中专为车手提供安全性、舒适性与性能的配件套装，再也没有任何路线不能踏足。附加的 LED 大灯可以提供更好的视野，而前保险杠、水散热器网格和油散热器网格则为摩托车的零件提供了更好的保护。护手可以为双手提供最大程度的空气动力学保护，使手部免受飞溅砂石的影响。这些配件的设计与摩托车精致又充满活力的外观相结合，伴随您跨越每条地平线。

97981282AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

A 97381181AA	Rete di protezione per radiatore olio. Protective mesh for oil cooler. Schutzgitter für Ölkühler. Grille de protection pour radiateur huile. Red de protección para radiador de aceite. Rede de proteção para radiador de óleo. オイルクーラー用プロテクショングリッド 油冷却器保护网。	
A 97381981AA	Griglia protettiva in alluminio per radiatore acqua. Aluminium protection grid for water radiator. Schutzgitter aus Aluminium für Wasserkühler. Grille de protection en aluminium pour radiateur eau Rejilla protectora de aluminio para radiador de agua Grade de proteção em alumínio para radiador de água. アルミニウム製ラジエータープロテクショングリッド。 水散热器铝制防护网	
96782222AA	Paramotore in tubi d'acciaio. Engine cover in steel tubes. Motorschutz aus Stahlrohren. Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Protector motor de tubos de acero. Protetor de motor em tubos de aço. スチールパイプ製エンジンガード 由钢管制成的发动机保护装置。	
96280671AA	Paramani. Hand guards. Handschutzelemente. Protections mains. Protector de manos. Protetores de mãos. ハンドガード。 护手。	
96681033AA	Faretti supplementari a led. Additional LED lights. LED-Zusatzscheinwerfer. Phares supplémentaires à LED. Faros de led auxiliares. Faróis suplementares de led. LED アディショナルランプ。 LED 补充大灯。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Enduro Multistrada V4. Nessun percorso sarà più off-limits, grazie al set di accessori studiati per offrire al pilota un concentrato di sicurezza, comfort e performance. Faretti supplementari a LED per una migliore visibilità, bull bar, griglia per radiatore acqua e griglia per radiatore olio garantiscono una maggior protezione degli organi della moto. I Paramani assicurano la massima protezione aerodinamica per le mani, riparandole anche da eventuali detriti. Il design degli accessori si sposa perfettamente con il look grintoso e ricercato della moto, per viaggi che superano ogni orizzonte.

Enduro Multistrada V4 accessory pack. No routes will be off-limits with this set of accessories designed to offer the rider a perfect combination of safety, comfort and performance. The additional LED lights provide for better visibility, bull bar, water radiator grille and oil cooler grille guarantee greater protection of the bike's parts. The hand guards provide maximum streamlined protection for the hands, while also shielding them from debris. The design of the accessories goes perfectly with the bike's bold and sophisticated look, for trips that go beyond all horizons.

Zubehörpaket Enduro Multistrada V4. Keine Strecke steht mehr im Zeichen „Off-limits", denn dieses Zubehörset bietet dem Fahrer eine geballte Ladung an Sicherheit, Komfort und Leistung. LED-Zusatzscheinwerfer für eine bessere Sicht, Bull Bar, Wasserkühlergitter und Ölkühlergitter; sie garantieren einen höheren Schutz der Motorradteile. Der Handschutz gewährleistet den Händen maximalen aerodynamischen Schutz, auch vor hochgeschleuderten Steinchen. Das Design dieser Zubehörteile harmoniert perfekt mit dem rassigen und ansprechenden Look dieses Motorrads - für Reisen bis jenseits des Horizonts.

Kit accessoires Enduro Multistrada V4. Aucun itinéraire ne sera plus inaccessible, grâce à un kit d'accessoires conçus pour offrir au pilote un concentré de sécurité, de confort et de performance. Les phares à LED supplémentaires offrent une meilleure visibilité, tandis que le bull-bar, la grille du radiateur d'eau et la grille du radiateur d'huile assurent une meilleure protection des composants de la moto. Les protections mains offrent une protection aérodynamique maximale aux mains, tout en les protégeant des éventuels débris. Le design des accessoires s'harmonise parfaitement avec l'allure mordante et recherchée de la moto, pour des itinéraires qui franchissent tous les horizons.

Paquete accesorios Enduro Multistrada V4. Ya ningún recorrido será off-limits, gracias al set de accesorios estudiados para ofrecer al piloto una concentración de seguridad, confort y prestaciones. Faros de LED auxiliares para una mejor visibilidad, bull bar, rejilla para radiador agua y rejilla para radiador aceite garantizan una mayor protección de las piezas de la moto. Los Protectores de manos aseguran la máxima protección aerodinámica para las manos, reparándolas también de posibles detritos. El diseño de los accesorios combina perfectamente con el look audaz y elegante de la moto, para viajes que superan todos los horizontes.

Pacote de acessórios Enduro Multistrada V4. Nenhum percurso estará mais fora dos limites, graças ao jogo de acessórios projetados para oferecer ao piloto um diferencial de segurança, conforto e desempenho. Faróis de LED adicionais para uma visibilidade melhor, barras de proteção, grade para radiador de água e grade para radiador de óleo garantem maior proteção para os órgãos da moto. Os Protetores de mãos asseguram a máxima proteção aerodinâmica para as mãos, protegendo-as também contra eventuais detritos. O design dos acessórios combina perfeitamente com o aspecto arrojado e requintado da moto, para viagens que vão além de qualquer horizonte.

Enduro アクセサリーパッケージ Multistrada V4。ライダーの安全性、快適性、性能を一番に考えて設計されたアクセサリーセットがあれば、もうチャレンジできないルートはありません。LEDアディショナルランプが視認性を高め、ブルバー、ラジエーターグリッド、オイルクーラーグリッドが、バイクの機構をしっかり守ってくれます。ハンドガードが最大のウィンドプロテクションを実現すると同時に、破片などからも手を守ります。アクセサリーのデザインは、バイクの持つアグレッシブで洗練された外観と完璧にマッチし、あらゆる境界線を越える旅を楽しめるはずです。

Multistrada V4 Enduro 配件包。 得益于这套能集中专为车手提供安全性、舒适性与性能的配件套装，再也没有任何路线不能踏足。附加的 LED 大灯可以提供更好的视野，而前保险杠、水散热器网格和油散热器网格则为摩托车的零件提供了更好的保护。护手可以为双手提供最大程度的空气动力学保护，使手部免受飞溅砂石的影响。这些配件的设计与摩托车精致又充满活力的外观相结合，伴随您跨越每条地平线。

97981282AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

A 97381181AA	Rete di protezione per radiatore olio. Protective mesh for oil cooler. Schutzgitter für Ölkühler. Grille de protection pour radiateur huile. Red de protección para radiador de aceite. Rede de proteção para radiador de óleo. オイルクーラー用プロテクショングリッド 油冷却器保护网。	
A 97381981AA	Griglia protettiva in alluminio per radiatore acqua. Aluminium protection grid for water radiator. Schutzgitter aus Aluminium für Wasserkühler. Grille de protection en aluminium pour radiateur eau Rejilla protectora de aluminio para radiador de agua Grade de proteção em alumínio para radiador de água. アルミニウム製ラジエータープロテクショングリッド。 水散热器铝制防护网	
96782222AB	Paramotore in tubi d'acciaio. Engine cover in steel tubes. Motorschutz aus Stahlrohren. Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Protector motor de tubos de acero. Protetor de motor em tubos de aço. スチールパイプ製エンジンガード 由钢管制成的发动机保护装置。	
96280671AA	Paramani. Hand guards. Handschutzelemente. Protections mains. Protector de manos. Protetores de mãos. ハンドガード。 护手。	
96681033AA	Faretti supplementari a led. Additional LED lights. LED-Zusatzscheinwerfer. Phares supplémentaires à LED. Faros de led auxiliares. Faróis suplementares de led. LED アディショナルランプ。 LED 补充大灯。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring in alluminio Multistrada V4. I lunghi percorsi diventeranno puro piacere di viaggiare, con una formula di accessori che massimizza comodità e praticità in sella, in ogni condizione. Dalle capienti valigie laterali in alluminio, con interni foderati e pratici telaietti per il montaggio, alle utili manopole riscaldate plug&play: un pacchetto che contiene tutto l'occorrente per godersi curve e panorami in grande stile.

Multistrada V4 Touring aluminium accessory package. Long trips will become a pleasure thanks to accessories that maximise comfort and practicality when riding in all conditions. From the spacious aluminium side panniers, with inner linings and practical assembly subframes, to the useful plug&play heated handgrips: a pack with everything you need to enjoy every curve and panorama in utmost style.

Zubehörpaket Touring mit Alu-Zubehör Multistrada V4. Lange Strecken werden zum puren Fahrvergnügen, was einer Zubehörformel zu verdanken ist, die unter allen Bedingungen den Fahr- und Sitzkomfort auf der Sitzbank auf ein maximales Level bringt. Von den viel Stauraum bietenden Seitenkoffern aus Aluminium mit Innenfutter und deren praktischen Montagerahmen über die nützlichen beheizten Lenkergriffe mit Plug&Play-System: ein Paket, das alles enthält, um alle Kurven und jedes Panorama im großen Stil zu genießen.

Kit accessoires Touring en aluminium Multistrada V4. Les longs parcours deviendront un pur plaisir, avec une formule d'accessoires qui maximise le confort et la praticité de l'assise, dans toutes les conditions. Des valises latérales spacieuses en aluminium, avec intérieurs doublés et sous-cadres de montage pratiques, aux poignées chauffantes plug&play utiles : un ensemble qui contient tout le nécessaire pour apprécier les virages et les panoramas avec style.

Paquete accesorios Touring de aluminio Multistrada V4. Los largos recorridos se transformarán en el máximo placer de viajar, con un paquete de accesorios que aumenta la comodidad y practicidad de conducción, en cualquier condición. Desde amplias maletas laterales de aluminio, con interiores forrados y prácticos subchasis para el montaje, hasta los útiles puños calefactados plug&play: un paquete que contiene todo lo necesario para disfrutar de las curvas y panoramas con gran estilo.

Pacote de acessórios Touring de alumínio Multistrada V4. Os percursos longos tornam-se puro prazer de viajar com uma fórmula de acessórios que aumenta ao máximo o conforto e a praticidade ao pilotar, em qualquer condição. Das espaçosas malas laterais de alumínio, com interiores forrados e práticos subchassis para a montagem, às úteis manoplas aquecidas plug&play: um pacote que contém todo o necessário para aproveitar curvas e panoramas em grande estilo.

Multistrada V4 アルミニウム製 Touring アクセサリーパッケージ バイクに乗る時の快適性と機能性を高めてくれるアクセサリーセットがあれば、長距離ツーリングを思う存分楽しむことができます。収納力抜群のインナーカバー付きアルミニウム製サイドケースと実用的な取り付け用フレームをはじめ、便利なプラグ&プレイ対応ヒーテッドグリップなど、ワインディングロードや美しい景色をスタイリッシュに堪能するために必要なすべてが揃ったパッケージです。

Multistrada V4 铝制 Touring 配件包。 一套可在任何驾驶情况下最大程度优化鞍座舒适性和实用性的配件，让遥远的路途成为纯粹的旅行享受。从配备了带衬内里和实用安装边框的大容量铝制侧行李箱，到便利的即插即用加热式车把：这个配件包囊括了你在鲜明风格中享受弯道和沿途风景时所需要的一切。

97981292AA

MS V4 RALLY RADAR

96680702A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
A 96781731AA	Valigie laterali in alluminio. Aluminium side panniers. Seitenkoffer aus Aluminium. Valises latérales en aluminium. Maletas laterales de aluminio. Malas laterais de alumínio. アルミニウム製サイドケース。 铝制侧箱。	
96782141AA	Telaietti per valigie laterali in alluminio. Subframes for aluminium side panniers. Trägerrahmen für Seitenkoffer aus Aluminium. Sous-cadres pour valises latérales en aluminium. Subchasis para maletas laterales de aluminio. Subchassis para malas laterais de alumínio. アルミニウム製サイドパニアケース用フレーム。 铝制侧边行李箱边框。	
96781831AA	Fodere interne per valigie laterali in alluminio. Lining for aluminium side panniers. Innenfutter für Seitenkoffer aus Aluminium. Doublures intérieures pour valises latérales en aluminium. Forro para maletas laterales de aluminio. Forros internos para malas laterais de alumínio. アルミニウム製サイドパニアケース用インナーバッグ。 铝制侧边行李箱内底盖。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring in alluminio Multistrada V4. I lunghi percorsi diventeranno puro piacere di viaggiare, con una formula di accessori che massimizza comodità e praticità in sella, in ogni condizione. Dalle capienti valigie laterali in alluminio, alle utili manopole riscaldate plug&play e al pratico cavalletto centrale: un pacchetto che contiene tutto l'occorrente per godersi curve e panorami in grande stile.

Multistrada V4 Touring aluminium accessory package. Long trips will become a pleasure thanks to accessories that maximise comfort and practicality when riding in all conditions. From the spacious aluminium side panniers to the useful plug&play heated handgrips and the practical central stand: a package including everything you need to enjoy curves and panoramas in style.

Zubehörpaket Touring mit Alu-Zubehör Multistrada V4. Lange Strecken werden zum puren Fahrvergnügen, was einer Zubehörformel zu verdanken ist, die unter allen Bedingungen den Fahr- und Sitzkomfort auf der Sitzbank auf ein maximales Level bringt. Von den viel Stauraum bietenden Seitenkoffern aus Aluminium, über die nützlichen beheizten Lenkergriffe mit Plug&Play-System bis hin zum mittleren Ständer: ein Paket, das alles enthält, um alle Kurven und jedes Panorama im großen Stil genießen zu können.

Kit accessoires Touring en aluminium Multistrada V4. Les longs parcours deviendront un pur plaisir, avec une formule d'accessoires qui maximise le confort et la praticité de l'assise, dans toutes les conditions. Des valises latérales en aluminium spacieuses aux poignées chauffantes plug&play utiles, en passant par la béquille centrale pratique : un kit qui contient tout le nécessaire pour profiter des virages et des panoramas avec style.

Paquete accesorios Touring de aluminio Multistrada V4. Los largos recorridos se transformarán en el máximo placer de viajar, con un paquete de accesorios que aumenta la comodidad y practicidad de conducción, en cualquier condición. Desde las amplias maletas laterales de aluminio, hasta los útiles puños calefactados plug&play y el práctico caballete central: un paquete que contiene todo lo necesario para disfrutar de las curvas y los panoramas con gran estilo.

Pacote de acessórios Touring de alumínio Multistrada V4. Os percursos longos tornam-se puro prazer de viajar com uma fórmula de acessórios que aumenta ao máximo o conforto e a praticidade ao pilotar, em qualquer condição. Das espaçosas malas laterais de alumínio, às úteis manoplas aquecidas plug&play e ao prático cavalete central: um pacote que contém todo o necessário para aproveitar curvas e panoramas em grande estilo.

Multistrada V4 アルミニウム製 Touring アクセサリーパッケージ バイクに乗る時の快適性と機能性を高めてくれるアクセサリーセットがあれば、長距離ツーリングを思う存分楽しむことができます。収納力抜群のアルミニウム製サイドケースをはじめ、プラグ&プレイ対応ヒーテッドグリップや実用的なセンタースタンドなど、ワインディングロードや美しい景色をスタイリッシュに堪能するために必要なすべてが揃ったパッケージです。

Multistrada V4 铝制 Touring 配件包。 一套可在任何驾驶情况下最大程度优化鞍座舒适性和实用性的配件，让遥远的路途成为纯粹的旅行享受。从大容量的铝制侧行李箱，到便利的即插即用加热式手柄和实用的中央脚架：这个配件包囊括了你在鲜明风格中享受弯道和沿途风景时所需要的一切。

97981241BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE

97080151DA	Cavalletto centrale. Centre stand. Mittlerer Ständer. Béquille centrale. Caballete central. Cavalete central. センタースタンド 中央脚架。	
96680702A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
A 96781731AA	Valigie laterali in alluminio. Aluminium side panniers. Seitenkoffer aus Aluminium. Valises latérales en aluminium. Maletas laterales de aluminio. Malas laterais de alumínio. アルミニウム製サイドケース。 铝制侧箱。	
96781781AA	Telaietti per valigie laterali in alluminio. Subframes for aluminium side panniers. Trägerrahmen für Seitenkoffer aus Aluminium. Sous-cadres pour valises latérales en aluminium. Subchasis para maletas laterales de aluminio. Subchassis para malas laterais de alumínio. アルミニウム製サイドパニアケース用フレーム。 铝制侧边行李箱边框。	

Multistrada

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring Multistrada V4. I lunghi percorsi diventeranno puro piacere di viaggiare, con una formula di accessori che massimizza comodità e praticità in sella, in ogni condizione. Dalle capienti valigie laterali alle utili manopole riscaldate, non mancherà più nulla per godersi curve e panorami in grande stile.

Touring Multistrada V4 accessory pack. Long trips will become a pleasure thanks to accessories that maximise comfort and practicality when riding in all conditions. From spacious side panniers to useful heated handgrips, you'll have everything you need to enjoy curves and panoramas in style.

Zubehörpaket Touring Multistrada V4. Lange Strecken werden zum puren Fahrvergnügen, was einer Zubehörformel zu verdanken ist, die unter allen Bedingungen den Fahr- und Sitzkomfort auf der Sitzbank auf ein maximales Level bringt. Von den geräumigen Seitenkoffern, bis hin zu den nützlichen, beheizten Lenkergriffen wird nichts mehr fehlen, um Kurven und Panoramen im großen Stil zu genießen.

Kit accessoires Touring Multistrada V4. Les longs parcours deviendront un pur plaisir, avec une formule d'accessoires qui maximise le confort et la praticité de l'assise, dans toutes les conditions. Des valises latérales spacieuses aux poignées chauffantes, rien ne manquera pour permettre de profiter des virages et des panoramas avec style.

Paquete accesorios Touring Multistrada V4. Los largos recorridos se transformarán en el máximo placer de viajar, con un paquete de accesorios que aumenta la comodidad y practicidad de conducción, en cualquier condición. Desde las amplias maletas laterales hasta los útiles puños calefactados, ya no faltará nada para disfrutar las curvas y el paisaje con gran estilo.

Pacote de acessórios Touring Multistrada V4. Os percursos longos tornam-se puro prazer de viajar com uma fórmula de acessórios que aumenta ao máximo o conforto e a praticidade ao pilotar, em qualquer condição. Das espaçosas malas laterais às úteis punhos aquecidos, não vai faltar mais nada para poder aproveitar curvas e panoramas em grande estilo.

Touring アクセサリーパッケージ Multistrada V4。バイクに乗る時の快適性と機能性を高めてくれるアクセサリーセットがあれば、長距離ツーリングを思う存分楽しむことができます。大容量サイドパニアケースから便利なヒーテッドグリップまで、美しいワインディングロードをスタイリッシュに楽しむために必要なものがすべて揃っています。

Multistrada V4 Touring 配件包。 一套可在任何驾驶情况下最大程度优化鞍座舒适性和实用性的配件，让遥远的路途成为纯粹的旅行享受。从大容量的侧边行李箱到加热式车把，一应俱全的配件都能在保持风度的同时享受弯道体验和沿途美景。

Il pacchetto contiene valigie rigide laterali in plastica senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato.
The package includes plastic side panniers without cover; to be matched to covers in the required colour.
Das Paket enthält halbsteife Seitenkoffer aus Kunststoff ohne Cover; ist mit den Covers der gewünschten Farbe zu kombinieren.
Le kit contient des valises rigides latérales en plastique sans caches ; à combiner avec les caches de la couleur souhaitée.
El paquete incluye maletas rígidas laterales de plástico sin cover; para combinar con covers del color deseado.
O pacote contém malas laterais rígidas de plástico sem capa; para combinar com as capas da cor desejada.
パッケージに含まれるプラスチック製ハードサイドパニアケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを組み合わせてください。
套装包括无盖板塑料侧边刚性行李箱；可与所需颜色的盖板搭配。

97981251BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE

97080151DA	Cavalletto centrale. Centre stand. Mittlerer Ständer. Béquille centrale. Caballete central. Cavalete central. センタースタンド 中央脚架。	
96680702A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
96781551AA	Valigie laterali in plastica. Plastic side panniers. Seitenkoffer aus Kunststoff. Valises latérales en plastique. Maletas laterales de plástico. Malas laterais de plástico. プラスチック製サイドパニアケース。 塑料侧边行李箱。	

Multistrada

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Urban in alluminio Multistrada V4. Massimo piacere di guida e praticità negli spostamenti quotidiani in città e nel turismo di medio raggio, grazie a questo pacchetto accessori, che abbina il capiente top case in alluminio, la pratica borsa pocket da serbatoio, dotata di sistema di aggancio rapido Tanklock® per gli effetti personali, e l''utile prolunga con presa USB per ricaricare i propri device elettronici. Comfort quotidiano in perfetto stile urban, ideale anche per un weekend fuori porta.

Multistrada V4 Urban aluminium accessory package. Maximum riding pleasure and practicality during your daily travels, whether in town or in medium range touring, thanks to this accessory package combining the spacious aluminium top case, the handy pocket tank bag equipped with Tanklock® quick coupling system for personal effects, and the useful extension with USB socket to charge your electronic devices. Daily comfort in a perfect urban style that's even ideal for a weekend getaway.

Zubehörpaket Urban mit Alu-Zubehör Multistrada V4. Fahrvergnügen und Fahrerfreundlichkeit auf höchstem Niveau im täglichen Stadtverkehr sowie im Touring-Einsatz auf mittellangen Strecken, dank dieses Zubehörpakets, das das geräumige Alu-Topcase, die praktische Tanktasche Pocket mit Tanklock® Schnellbefestigungssystem für die persönlichen Gegenstände sowie die nützliche Verlängerung mit USB-Stecker zum Laden der elektronischen Geräte umfasst. Täglicher Komfort in perfektem Urban Style - ideal auch für einen Wochenendausflug.

Kit accessoires Urban en aluminium Multistrada V4. Plaisir de conduite au top et praticité aussi bien dans les déplacements quotidiens en ville que dans les itinéraires touristiques de moyenne distance : ce kit d'accessoires combine le top case en aluminium ultra-spacieux, le sac de réservoir pocket fonctionnel, équipé d'un système de fixation rapide Tanklock® pour les effets personnels, et la rallonge pratique avec prise USB pour recharger ses dispositifs électroniques. Un maximum de confort quotidien aux allures urbaines, idéal aussi pour une escapade hors de la ville.

Paquete accesorios Urban de aluminio Multistrada V4. Máximo placer de conducción y practicidad en los desplazamientos cotidianos en la ciudad y en el turismo de media distancia, gracias a este paquete de accesorios que combina la gran capacidad del top case de aluminio, la práctica bolsa pocket para depósito, dotada de sistema de enganche rápido Tanklock® para los efectos personales y la útil extensión con toma USB para cargar los propios dispositivos electrónicos. Confort cotidiano en perfecto estilo urban, ideal también para un fin de semana fuera de la ciudad.

Pacote de acessórios Urban de alumínio Multistrada V4. Máximo prazer de condução e praticidade nos deslocamentos urbanos diários e no turismo de médio alcance, graças a este pacote de acessórios que une o espaçoso top case de alumínio, a prática bolsa pochete de tanque com sistema de engate rápido Tanklock® para os objetos pessoais e a útil extensão com conector USB para recarregar os seus dispositivos eletrônicos. Conforto diário em perfeito estilo urbano, também ideal para um fim de semana fora.

Multistrada V4 アルミニウム製 Urban アクセサリーパッケージ
ライディングの悦びと機能性を普段の街乗りや中距離ツーリングにも。大容量のアルミニウム製トップケース、小物の収納に便利なTanklock®クイックフックシステム付きタンクポケット、電子機器の充電に便利な延長USBポートを組み合わせたアクセサリーパッケージなら叶えてくれます。市街地スタイルで普段使いにも快適で、週末のお出かけにも最適です。

Multistrada V4 铝制 Urban 配件包。 即使在城市中每日穿梭，或者进行中途旅行，也可以体验最大的驾驶乐趣和实用性。这款配件包中包括了一个大容量铝制顶部行李箱，一个配备了 Tanklock® 快速连接系统的实用油箱口袋包来放置个人物品，以及一条有 USB 接口的延长线可用来为电子设备充电。在完美的都市风格中获得日常的舒适感，也是周末郊游的理想之选。

97981113AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

96680441A	Prolunga di alimentazione con uscita USB. Power extension cable with USB port. Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Prolongación de alimentación con salida USB. Extensão de alimentação com saída USB. USB ポート付き電源ケーブル。 带 USB 输出的电源线延长件。	
96781821AA	Cuscino per top case in alluminio. Cushion for aluminium top case. Polsterkissen für Topcase aus Aluminium. Coussin pour top case en aluminium. Cojín para top case de aluminio. Almofada para top case de alumínio. アルミニウム製トップケース用クッション 铝制顶部行李箱垫。	
96781772AA	Piastra per top case in alluminio. Plate for the aluminium top case. Platte für Topcase aus Aluminium. Plaque pour top case en aluminium. Placa para top case de aluminio. Suporte para top case de alumínio. アルミニウム製トップケース用プレート。 铝制顶部行李箱板。	
A 96781722AA	Top case in alluminio. Aluminium top case. Topcase aus Aluminium. Top case en aluminium. Top case de aluminio. Top case de alumínio. アルミニウム製トップケース 铝制顶部行李箱。	
96780281A	Kit flangia "Tanklock®". "Tanklock®" flange kit. Kit „Tanklock®"-Flansch. Kit bride « Tanklock® ». Kit brida "Tanklock®". Conjunto de flange "Tanklock®". 「Tanklock®」フランジキット “Tanklock®”法兰套件。	
96781602A	Borsa pocket serbatoio. Tank pocket bag. Tanktasche Pocket. Sacoche de réservoir. Bolsa pocket para depósito. Bolsa de tanque tipo pochete. タンクポケットバッグ 油箱口袋包。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Urban Multistrada V4. Massimo piacere di guida e praticità negli spostamenti quotidiani in città e nel turismo di medio raggio, grazie a questo pacchetto accessori che coniuga il capiente top-case, la comoda borsa pocket serbatoio con sistema di aggancio rapido Tanklock® per gli effetti personali e l'utile prolunga con presa USB per ricaricare i propri device elettronici. Comfort quotidiano in perfetto stile urban, ideale anche per un weekend fuori porta.

Urban Multistrada V4 accessory pack. Maximum riding pleasure and practicality during your daily travels, whether in town or in medium range touring, thanks to this accessory package consisting of a spacious top case, the handy pocket tank bag with Tanklock® quick coupling system for personal effects, and the useful extension with USB socket to charge your electronic devices. Daily comfort in a perfect urban style that's even ideal for a weekend getaway.

Zubehörpaket Urban Multistrada V4. Fahrvergnügen und Fahrerfreundlichkeit auf höchstem Niveau jeden Tag im Stadtverkehr, aber auch auf Mittelstrecken, dank dieses Zubehörpakets, das das geräumige Topcase, die praktische Tanktasche Pocket mit Tanklock® Schnellbefestigung für die persönlichen Gegenstände und die nützliche Verlängerung mit USB-Stecker zum Laden der elektronischen Geräte umfasst. Täglicher Komfort in perfektem Urban Style - ideal auch für einen Wochenendausflug.

Kit accessoires Urban Multistrada V4. Plaisir de conduite au top et praticité aussi bien dans les déplacements quotidiens en ville que dans les itinéraires touristiques de moyenne distance : ce kit d'accessoires conjugue le top case ultra-spacieux, le sac de réservoir pocket avec système de fixation rapide Tanklock® pour les effets personnels et la rallonge pratique avec prise USB pour recharger ses dispositifs électroniques. Un maximum de confort quotidien aux allures urbaines, idéal aussi pour une escapade hors de la ville.

Paquete accesorios Urban Multistrada V4. Máximo placer de conducción y practicidad en los desplazamientos cotidianos en la ciudad y en el turismo de media distancia, gracias a este paquete de accesorios que combina la gran capacidad del top-case, la cómoda bolsa pocket para depósito con sistema de enganche rápido Tanklock® para los efectos personales y la útil extensión con toma USB para cargar los propios dispositivos electrónicos. Confort cotidiano en perfecto estilo urban, ideal también para un fin de semana fuera de la ciudad.

Pacote de acessórios Urban Multistrada V4. Máximo prazer de condução e praticidade nos deslocamentos urbanos diários e no turismo de médio alcance, graças a este pacote de acessórios que une o espaçoso de Top Case, a prática bolsa pochete de tanque com sistema de engate rápido Tanklock® para os objetos pessoais e a útil extensão com conector USB para recarregar os seus dispositivos eletrônicos. Conforto diário em perfeito estilo urbano, também ideal para um fim de semana fora.

Urban アクセサリーパッケージ Multistrada V4 ライディングの悦びと機能性を普段の街乗りや中距離ツーリングにも。大容量のトップケース、小物の収納に便利な Tanklock® クイックフックシステム付きタンクポケット、電子機器の充電に便利な延長 USB ポートを組み合わせたアクセサリーパッケージなら叶えてくれます。市街地スタイルで普段使いにも快適で、週末のお出かけにも最適です。

Multistrada V4 Urban 配件包。 即使在城市中每日穿梭，或者进行中途旅行，也可以体验最大的驾驶乐趣和实用性。要感谢这款配件包结合了宽敞的顶部行李箱套件、方便的油箱口袋包和 Tanklock® 快速连接系统来放置个人物品，而带有 USB 接口的延长线则可用来为电子设备充电。在完美的都市风格中获得日常的舒适感，也是周末郊游的理想之选。

Il pacchetto contiene top case senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato.
The package includes top case without cover; to be matched to covers in the required colour.
Das Paket enthält ein Topcase ohne Cover; ist mit der Cover der gewünschten Farbe zu kombinieren.
Le kit comprend un top case sans cache ; à combiner avec les caches de la couleur souhaitée.
El paquete incluye top case sin cover; para combinar con los covers del color deseado.
O pacote contém top case sem capa; para combinar com as capas da cor desejada.
パッケージに含まれるトップケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを組み合わせてください。
套装包括无盖板顶部行李箱；可与所需颜色的盖板搭配。

97981012AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

96680441A	Prolunga di alimentazione con uscita USB. Power extension cable with USB port. Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Prolongación de alimentación con salida USB. Extensão de alimentação com saída USB. USB ポート付き電源ケーブル。 带 USB 输出的电源线延长件。	
96781532CA	Top case in plastica. Plastic top case. Topcase aus Kunststoff. Top case en plastique. Top case de plástico. Top case de plástico. プラスチック製トップケース 塑料行李箱。	
96780281A	Kit flangia "Tanklock®". "Tanklock®" flange kit. Kit „Tanklock®"-Flansch. Kit bride « Tanklock® ». Kit brida "Tanklock®". Conjunto de flange "Tanklock®". 「Tanklock®」フランジキット “Tanklock®”法兰套件。	
96781602A	Borsa pocket serbatoio. Tank pocket bag. Tanktasche Pocket. Sacoche de réservoir. Bolsa pocket para depósito. Bolsa de tanque tipo pochete. タンクポケットバッグ 油箱口袋包。	

Multistrada

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Functionality Multistrada V4. Pacchetto esclusivamente dedicato alla Multistrada V4 Standard, studiato per migliorare ulteriormente la funzionalità e la praticità della moto. Il sistema Vehicle Hold Control aiuta il pilota nelle partenze in salita, frenando attivamente la ruota posteriore e mantenendo fermo il veicolo. Il comfort di guida è ulteriormente massimizzato dal cruise control e dal sistema Ducati Quick Shift, che permette di salire e scendere con le marce senza l'utilizzo della frizione e senza chiudere il gas, per un'accelerazione più rapida. Il pacchetto di accessori perfetto per sprigionare tutto il potenziale della nuova Multistrada V4.

Multistrada V4 Functionality accessory pack. A package exclusively dedicated to the Multistrada V4 Standard that's specifically designed to further improve the bike's functionality and practicality. The Vehicle Hold Control system assists the rider during uphill starts by actively braking the rear wheel and keeping the vehicle stationary. Riding comfort is maximised by the cruise control feature and by the Ducati Quick Shift system, which allows the gears to be shifted up and down without using the clutch and without releasing the throttle, for faster acceleration. The perfect accessory package for unleashing the new Multistrada V4's full potential.

Multistrada V4 Functionality-Zubehörpaket. Exklusives, der Multistrada V4 Standard gewidmetes Paket für eine weiteren Schritt in Sachen Funktionalität und Fahrkomfort dieses Motorrads. Das Vehicle Hold Control System unterstützt den Fahrer beim Anfahren auf Steigungen, indem es das Hinterrad aktiv bremst und das Fahrzeug im stabilen Stand hält. Eine weitere Steigerung des Fahrkomforts bietet der Tempomat sowie das System Ducati Quick Shift, welches das Schalten ohne Betätigung der Kupplung und ohne Zurückdrehen des Gasdrehgriffs und somit ein schnelleres Beschleunigen ermöglicht. Das perfekte Zubehörpaket, um das gesamte Potential der neuen Multistrada V4 auf den Asphalt zu bringen.

Kit accessoires Functionality Multistrada V4. Kit spécialement conçu pour la Multistrada V4 Standard, développé pour optimiser la fonctionnalité et la praticité de la moto. Le système Vehicle Hold Control assiste le pilote dans les démarrages en côte, en intervenant activement sur la roue arrière et en maintenant le véhicule à l'arrêt. Le confort de conduite est maximisé par le cruise control et par le système Ducati Quick Shift, qui permet au pilote de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans fermer les gaz, ce qui favorise une meilleure accélération. Le kit d'accessoires parfait pour déployer tout le potentiel de la nouvelle Multistrada V4.

Paquete accesorios Functionality Multistrada V4. Paquete exclusivamente dedicado a la Multistrada V4 Standard, estudiado para mejorar aún más la funcionalidad y la practicidad de la moto. El sistema Vehicle Hold Control ayuda al piloto en las salidas en subida, frenando activamente la rueda trasera y manteniendo el vehículo detenido. El confort de conducción se incrementa aún más por el cruise control y por el sistema Ducati Quick Shift, que permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin desacelerar, para una aceleración más rápida. El paquete de accesorios perfecto para liberar todo el potencial de la nueva Multistrada V4.

Pacote de acessórios Functionality Multistrada V4. Pacote exclusivamente dedicado à Multistrada V4 Standard, desenvolvido para melhorar ainda mais a funcionalidade e a praticidade da moto. O sistema Vehicle Hold Control ajuda o piloto nas subidas, freando ativamente a roda traseira e mantendo o veículo parado. O conforto de condução é maximizado ainda mais pelo cruise control e pelo sistema Ducati Quick Shift, que permite a mudança de marcha para cima e para baixo sem usar a embreagem e sem reduzir o acelerador, para uma aceleração mais rápida. O pacote de acessórios perfeito para revelar todo o potencial da nova Multistrada V4.

Functionality アクセサリーパッケージ Multistrada V4。 Multistrada V4 スタンダードの専用パッケージで、バイクの機能性と実用性をさらに向上するものになっています。ビークルホールドコントロールシステムは後輪に積極的にブレーキをかけて車両を静止させておき、坂道での発進をサポートします。クルーズコントロールとドゥカティクイックシフトシステムによって、ライディングの快適性が各段に向上しています。ドゥカティクイックシフトシステムなら、スロットルを閉じてクラッチを操作する必要がなく、すばやい加速が可能になります。新型 Multistrada V4 のポテンシャルを最大限に引き出してくれる最高のアクセサリーパッケージです。

Multistrada V4 Functionality 配件包。 适用于 Multistrada V4 标准版的专属配件包，设计用于进一步提高摩托车的功能性和实用性。短暂驻车控制系统通过主动制动后轮并保持车辆的停止状态，在坡路起车时可以为驾驶员提供帮助。巡航控制和杜卡迪快速换挡系统进一步优化的驾驶舒适性。快速换挡系统可以在不使用离合器且不关闭油门的情况下，在上下坡时切换挡位，实现更快加速。这个配件包能够完美释放出全新 Multistrada V4 的所有潜能。

97981031AA

MS V4 ESSENTIAL

96580251AA	Ducati Quick Shift. Ducati Quick Shift. Ducati Quick Shift. Ducati Quick Shift. Ducati Quick Shift. Ducati Quick Shift. ドゥカティクイックシフト。 杜卡迪快速换挡。	
96581161A	Cruise Control. Cruise Control. Cruise Control. Cruise Control. Cruise Control. Cruise Control. クルーズコントロール。 巡航控制系统。	
96581171A	Vehicle Hold Control. Vehicle Hold Control. Vehicle Hold Control. Vehicle Hold Control. Vehicle Hold Control. Vehicle Hold Control. ビークルホールドコントロール。 短暂驻车控制系统。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape -Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Silenziatore. L'inconfondibile design Ducati si unisce alla sapiente cura costruttiva di Akrapovič per dar vita ad un esclusivo accessorio che conferisce alla moto un carattere più aggressivo. Il corpo in lega di titanio e il fondello in fibra di carbonio garantiscono leggerezza e resistenza alle alte temperature e, abbinati al nido d'ape nei beccucci di uscita dei gas, donano un look ancora più inconfondibile. Il silenziatore migliora ulteriormente il rapporto peso - potenza, per performance ottimali. Lo stile di questo accessorio si sposa perfettamente con il design della moto, arricchendola con un tocco di sportività.

Silencer. The unmistakable Ducati design is combined with Akrapovič's skilful workmanship to create an exclusive accessory that gives the bike a more aggressive look. The titanium alloy body and fibre carbon endcap guarantee lightness and resistance to high temperatures and, thanks to the honeycombed gas outlet spouts, provide for an even more unmistakeable look. The silencer further improves the power-to-weight ratio, for optimal performance. The style of this accessory goes perfectly with the bike's design, giving it a touch of sportiness.

Schalldämpfer. Durch Kombination des unverkennbaren Ducati Designs mit der gekonnten Detailpflege von Akrapovič in Sachen Konstruktion entstand ein exklusives Zubehörteil, das diesem Motorrad einen aggressiveren Charakter aufdrückt. Der Körper aus Titanlegierung und die Endkappe aus Kohlefaser garantieren Leichtigkeit und Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und sorgen, in Kombination mit der Wabe an der Abgasauslasstüllen, für einen noch unverkennbareren Look. Der Schalldämpfer optimiert das Verhältnis Gewicht - Leistung - für eine optimale Performance. Der Stil dieses Zubehörs steht im vollen Einklang mit dem Design des Motorrads und gibt im einen zusätzlichen sportlichen Touch.

Silencieux. Le design inimitable de Ducati s'allie au savoir-faire technique d'Akrapovič pour créer un accessoire exclusif qui confère à la moto un caractère encore plus agressif. Le corps en alliage de titane et le culot en fibre de carbone garantissent la légèreté et la résistance aux températures élevées et, en combinaison avec le nid d'abeille des becs de sortie de gaz d'échappement, donnent à la moto une allure sans pareil.

Le silencieux optimise le rapport poids/puissance, pour des performances encore plus élevées. Le style de cet accessoire se marie parfaitement avec le design de la moto, lui conférant une touche sportive.

Silenciador. El inconfundible diseño de Ducati se une al experimentado desarrollo constructivo de Akrapovič para dar vida a un accesorio exclusivo que da a la moto un carácter más agresivo. El cuerpo de aleación de titanio y la tapa de fibra de carbono garantizan ligereza y resistencia a las altas temperaturas y, combinados con el nido de abeja en las aberturas de salida de los gases, brindan un look todavía más agresivo. El silenciador mejora ulteriormente la relación peso - potencia, para unas prestaciones óptimas. El estilo de este accesorio combina perfectamente con el diseño de la moto, complementándola con un toque de deportividad.

Ponteira. O inconfundível design Ducati se junta à hábil construção da Akrapovič para dar vida a um exclusivo acessório que confere à moto um forte caráter racing. O corpo em liga de titânio e o fundo em fibra de carbono garantem leveza e resistência às altas temperaturas e, combinados com a grade de favo de mel nos bicos de saída dos gases, proporcionam um visual ainda mais inconfundível. A ponteira melhora ainda mais a relação peso - potência para um ótimo desempenho. O estilo deste acessório combina perfeitamente com o design da moto, enriquecendo-a com um toque de esportividade.

サイレンサー。Ducati 独特のデザインと Akrapovič の緻密な製造技術が結び付き、バイクをよりアグレッシブに魅せてくれるこの特別なアクセサリーに命を吹き込みます。チタン合金製ボディとカーボンファイバー製エンドキャップで、驚異的な軽さと優れた耐熱性を有します。排気口にはハニカム構造を組み合わせ、他にはないスタイルに仕上げます。サイレンサーがパワーウェイトレシオをさらに改善し、最適なパフォーマンスを実現します。このアクセサリーのスタイルはバイクのデザインに見事にマッチし、スポーティなテイストを加味します。

消音器。 杜卡迪的独特设计与 Akrapovič 的巧妙结构相结合，共同构建了这款专属配件，为摩托车赋予了更为激进的个性。钛合金主体和碳纤维底板保证了轻便性和耐高温性，并与排气孔的蜂窝状格栅相结合，赋予了更为鲜明的外观。消音器进一步优化了重量功率比，保证了最佳性能。这款配件的风格与摩托车的设计完美融合，丰富了摩托车的运动感。

OK USA OK JPN OK EU 5 **96481775DA**

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR

Alleggerimento [kg] 0.7.
Weight reduction [kg] 0.7.
Gewichtsminderung [kg] 0.7.
Allégement [kg] 0.7.
Aligeramiento [kg] 0.7.
Alívio [kg] 0.7.
減量 [kg] 0.7.
减重 [kg] 0. 7.

60 [min]

Scarico racing. Esclusivo accessorio prodotto da Akrapovič e dotato di silenziatore con camicia in titanio e fondello in carbonio per un connubio di leggerezza e design. I materiali tipicamente racing si uniscono alla mappatura fornita a corredo, con cui vengono adeguati tutti i parametri di DTC - DWC - DPL e DSC alle nuove prestazioni della moto, aumentando la coppia e la potenza massima. Lo scarico perfetto per prestazioni al top e per sprigionare tutto il carattere della Multistrada con un tocco di sportività in stile racing.

Racing exhaust. An exclusive accessory made by Akrapovič and equipped with titanium-lined silencer and carbon endcap, for an exceptionally lightweight design. Typical racing materials are combined with the supplied map, which adapts all the parameters of DTC - DWC - DPL and DSC to the bike's new performance, increasing its torque and maximum power. Boasting a touch of sportiness with a racing style, it's the perfect exhaust for bringing out the all the Multistrada's character with maximum performance.

Racing-Auspuff. Ein exklusives Zubehörpaket aus dem Hause Akrapovič, mit Schalldämpfer mit Titan-Rohr und Endkappe aus Kohlefaser - alles im Zeichen von Leichtigkeit und Design. Typische Racing-Materialien gekoppelt mit dem mitgelieferten Mapping, das alle Parameter von DTC, DWC, DPL und DSC der neuen Motorradleistung durch Erhöhen des Drehmoments und maximale Leistungsabgabe bei Bedarf anpasst. Der perfekte Auspuff für Spitzenleistungen, der den Charakter der Multistrada mit einem Touch im Racing Stil voll zum Ausdruck bringt.

Échappement racing. Accessoire exclusif produit par Akrapovič et équipé d'un silencieux avec chemise en titane et d'un culot en carbone pour une synthèse parfaite entre légèreté et design. Les matériaux typiquement racing sont combinés à la cartographie livrée avec la moto, avec laquelle tous les paramètres de DTC - DWC - DPL et DSC sont adaptés aux nouvelles performances de la moto, ce qui augmente le couple et la puissance maximale. L'échappement parfait pour assurer des performances de pointe et pour déchaîner tout le caractère de la Multistrada avec une touche sportive en style racing.

Escape racing. Exclusivo accesorio producido por Akrapovič y dotado de silenciador con camisa de titanio y tapa de carbono para combinar ligereza y diseño. Los materiales típicamente racing se unen a la cartografía suministrada, que permite adaptar todos los parámetros de DTC - DWC - DPL y DSC a las nuevas prestaciones de la moto, aumentando el par y la potencia máxima. El escape perfecto para las máximas prestaciones y para liberar todo el carácter de la Multistrada con un toque de deportividad de estilo racing.

Escapamento racing. Acessório exclusivo produzido pela Akrapovič e equipado com ponteira com camisa de titânio e fundo de carbono para uma combinação de leveza e design. Os materiais tipicamente racing são combinados com o mapeamento fornecido, com o qual todos os parâmetros de DTC - DWC - DPL e DSC são adaptados ao novo desempenho da moto, aumentando o torque e a potência máxima. O escapamento perfeito para um melhor desempenho e para revelar todo o caráter da Multistrada com um toque de esportividade no estilo racing.

レーシングエキゾースト。 Akrapovičが製作する秀逸なアクセサリーです。チタン製スリーブ付きサイレンサーとカーボン製エンドキャップを装備し、軽さとデザイン性を両立させています。レーシング固有の素材に加えて、DTC - DWC - DPLとDSCの全パラメーターを新しい性能に適応させるマッピングで出力とトルクがアップし、トップクラスのパフォーマンスを約束しています。レーシングスタイルのスポーツ性とMultistradaの個性を最大限に引き出す、トップパフォーマンスにぴったりのエキゾーストです。

赛车排气系统。 Akrapovič 生产的专属配件，配备了带钛合金衬套的消音器和碳纤维底盖，兼具轻盈感和设计感。赛车级材料与随车配备的映射功能相结合，后者使得 DTC、DWC、DPL 及 DSC 的全部参数能根据摩托车的全新性能作出调整，从而提高摩托车的最大扭矩和功率。这款完美的排气装置保证了顶级性能，并可以通过赛车风格中的一抹运动感释放出 Multistrada 的全部个性。

Max. Potenza [cv] +9.0; Max. Coppia [Nm] +6.9.
Max. Power [hp] +9.0; Max. Torque [Nm] +6.9.
Max. Leistung [PS] +9.0; Max. Drehmoment [Nm] +6.9.
Max. Puissance [cv] +9.0; Max. Couple [Nm] +6.9.
Máx. Potencia [cv] +9.0; Máx. Par [Nm] +6.9.
Máx. Potência [cv] +9.0; Máx. Torque [Nm] +6.9.
最大出力 [HP] +9.0; 最大トルク [Nm] +6.9.
最大电压 [cv] +9.0；最大扭矩 [Nm] +6.9.

Alleggerimento [kg] 5.0.
Weight reduction [kg] 5.0.
Gewichtsminderung [kg] 5.0.
Allégement [kg] 5.0.
Aligeramiento [kg] 5.0.
Alívio [kg] 5.0.
減量 [kg] 5.0.
减重 [kg] 5.0.

Su Multistrada V4 RS Max.Potenza [CV] +12.
On Multistrada V4 RS Max. Power [HP] +12.
An Multistrada V4 RS Max. Leistung [PS] +12.
Sur Multistrada V4 RS Puissance max. [CV] +12.
En Multistrada V4 RS Potencia máx. [CV] +12.
Na Multistrada V4 RS Potência Máx. [CV] +12.
Multistrada V4 RS 最高出力 [HP] +12。
在 Multistrada V4 RS 上，最大功率 [HP] +12。

Per Pikes Peak versione CHN da montare in abbinamento a set trasmissione 96080081AA, per tutti gli altri modelli versione CHN da montare in abbinamento a set trasmissione 96080111AA.
For Pikes Peak, CHN version: it must be installed in combination with drive kit 96080081AA. For all other models, CHN version: it must be installed in combination with drive kit 96080111AA.
Bei der Pikes Peak in der Version CHN gemeinsam mit dem Set Antrieb 96080081AA zu montieren, bei allen anderen Modellen in der Version CHN mit dem Set Antrieb 96080111AA.
Pour Pikes Peak version CHN, à poser en combinaison avec le jeu de transmission 96080081AA ; pour tous les autres modèles version CHN, à poser en combinaison avec le jeu de transmission 96080111AA.
Para Pikes Peak versión CHN, montar combinado con el set de transmisión 96080081AA, para todos los demás modelos versión CHN montar combinado con el set transmisión 96080111AA.
Para Pikes Peak versão CHN, montar junto com o conjunto de transmissão 96080081AA, para todos os outros modelos versão CHN montar junto com o conjunto de transmissão 96080111AA.
Pikes Peak の CHN バージョンでは、トランスミッションセット 96080081AA と組み合わせて取り付けてください。その他すべてのモデルの CHN バージョンでは、トランスミッションセット 96080111AA と組み合わせて取り付けてください。
对于中国版的 Pikes Peak，须要与 96080081AA 传动装置套件搭配安装，而中国版的所有其他型号则须要搭配 96080111AA 传动装置套件。

240 [min]

96482291AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

AKRAPOVIČ
DESIGNED FOR
DUCATI
PERFORMANCE
brembo

Kit frizione a secco. Come in MotoGP, dove l'unica cosa che conta è la prestazione massima, la frizione a secco viene resa disponibile anche per questo modello. Si tratta di una frizione STM EVO-SBK, realizzata in alluminio dal pieno con campana e pacco dischi da 48 denti; i dischi sono 9 condotti e 9 guarniti con diametro di 138 mm. La frizione a secco garantisce una più efficace funzione anti-saltellamento anche nelle scalate più aggressive e una maggiore fluidità in tutte le fasi di "off-throttle". Un importante plus è l'assenza di resistenza opposta dall'olio motore ed un olio più pulito, in quanto le polveri di usura dei dischi non vengono convogliate nel circuito di lubrificazione. Il carattere racing della frizione a secco ed il suo iconico sound rappresentano un valore aggiunto entusiasmante per i Ducatisti più appassionati.

Dry clutch kit. Just like in MotoGP, where the only thing that matters is utmost performance, the dry clutch is also made available for this model. This is an STM EVO-SBK clutch made from billet aluminium with housing and 48-tooth plate pack. The plates are 9 driven and 9 lined with a diameter of 138 mm. The dry clutch ensures a more effective slipper function, even during the most aggressive downshifts, and greater fluidity during all "off-throttle" stages. Other important advantages are the absence of resistance from the engine oil and cleaner oil since the plate wear dust is not conveyed into the lubrication circuit. The racing character of the dry clutch and its iconic sound are exciting added benefits for the most passionate Ducatistas.

Kit Trockenkupplung. Wie beim MotoGP, wo einzig und alleine maximale Leistung zählt, wird diese Trockenkupplung jetzt auch für dieses Modell verfügbar sein. Es handelt sich um die Kupplung STM EVO-SBK: ein aus dem Vollen bearbeitetes Alu-Bauteil mit Kupplungsglocke und Paket mit Kupplungsscheiben mit 48 Zähnen - 9 Mitnehmerscheiben und 9 Belagscheiben mit einem Durchmesser von 138 mm. Diese Trockenkupplung bietet eine wirksamere Antihopping-Funktion, auch beim aggressiven Herunterschalten, und ein flüssigeres Ansprechverhalten in allen „Off-throttle"-Phasen. Ein wichtiger Pluspunkt ist der Wegfall des vom Motoröl gebotenen Widerstands und ein sauberes Öl, da der durch den Verschleiß der Scheiben entstehende Staub nicht in das Schmiersystem gelangt. Der Racing-Charakter der Trockenkupplung und der kultige Sound sind für die leidenschaftlichsten Ducatisti ein Zusatzwert, von dem sie begeistert sein werden.

Kit d'embrayage à sec. Comme en MotoGP, où la seule chose qui compte est la performance maximale, l'embrayage à sec est disponible également sur ce modèle. Il s'agit d'un embrayage STM EVO-SBK, réalisé en aluminium usiné dans la masse avec cloche et empilage des disques de 48 dents ; les disques sont 9 menés et 9 garnis avec un diamètre de 138 mm. L'embrayage à sec garantit une fonction anti-rebondissement plus efficace également dans les rétrogradages plus agressifs et une fluidité plus élevée dans toutes les phases de « off-throttle ». Une autre caractéristique importante est l'absence de résistance opposée par l'huile moteur et une huile plus propre, étant donné que les poussières d'usure des disques ne sont pas convoyées dans le circuit de graissage. Le caractère racing de l'embrayage à sec et son sound iconique représentent une valeur ajoutée enthousiasmante pour les Ducatistes plus passionnés.

Kit embrague en seco. Como en la MotoGP, donde lo único que cuenta es la máxima prestación, el embrague en seco está disponible también para este modelo. Se trata de un embrague STM EVO-SBK, fabricado de aluminio macizo con caja y paquete discos de 48 dientes; los discos son 9 conducidos y 9 reforzados con diámetro de 138 mm. El embrague en seco garantiza una función antirrebotes de rueda más eficaz incluso al pasar a marchas inferiores de forma agresiva y una mayor fluidez en todas las fases de "off-throttle". Una importante contribución es la ausencia de resistencia opuesta del aceite motor y un aceite más limpio, ya que el polvo de desgaste de los discos no se dirige al circuito de lubricación. El carácter racing del embrague en seco y su icónico sonido representan un valor añadido atractivo para los Ducatistas más apasionados.

Conjunto de embreagem seca. Como na MotoGP, onde o que conta é o desempenho máximo, a embreagem seca também está disponível para esse modelo. Trata-se de uma embreagem STM EVO-SBK, realizada em alumínio com campânula de embreagem e discos de 48 dentes; são 9 discos conduzidos e 9 discos revestidos com 138 mm de diâmetro. A embreagem seca garante uma função antirrebote mais eficaz também durante as reduções de marcha mais agressivas e maior fluidez em todas as fases de "off-throttle". Uma vantagem importante é a ausência de resistência oposta pelo óleo do motor e um óleo mais limpo, visto que as poeiras de desgaste dos discos não são transportadas para o circuito de lubrificação. A característica racing da embreagem seca e o seu icônico som representam um valor agregado entusiasmante para os fãs mais apaixonados da Ducati.

乾式クラッチキット。 必要なのは最高の性能だけ、そんなMotoGPと同じように、乾式クラッチがこのモデルにも搭載できるようになりました。このSTM EVO-SBKクラッチはハウジングと48歯クラッチプレートパックを備えるアルミニウム製で、ドリブンプレート9枚とドライブプレート9枚 (直径 138 mm) から成ります。乾式クラッチでは、急激なシフトダウン時にもスリッパー機構がより効果的に働き、「スロットルオフ」時でも滑らかな走行が可能です。重要なプラス要素は、エンジンオイルによる抵抗がないことと、プレートの摩耗屑が潤滑回路に運ばれないためエンジンオイルがきれいであることです。乾式クラッチのレーシング特性と象徴的なエンジンサウンドは、熱烈なドゥカティストにとって魅力的な付加価値といえるものです。

干式离合器套件。 如最强性能是唯一考量的 MotoGP 一样，干式离合器同样可以用于此型号。这一款离合器为 STM EVO-SBK，采用铝坯制成，带有钟形外壳及 48 齿圆盘组件；直径为 138 mm，具有 9 个从动盘和 9 个压盘。即使在最陡的坡路上，干式离合器可以保证更加有效的防跳跃功能，在全部“熄火”阶段也能保证最大的流动性。另一个重要的提升项是，不存在与发动机油相反的阻力，因为盘片磨损的粉末不会输送到润滑回路中，因此机油更加洁净。干式离合器的运动特性和标志性的声音是为最富激情的杜卡迪车迷奉上的令人兴奋的附属价值。

96080061BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Da montare in abbinamento con [codice] 96080071BA.
Must be installed with [p/n] 96080071BA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96080071BA.
À installer en combinaison avec [référence] 96080071BA.
Para montar combinada con [código] 96080071BA.
A ser montada com [código] 96080071BA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96080071BA.
结合 [代码] 安装 96080071BA.

240 [min]

Coperchio frizione scomponibile. Accessorio in lega di magnesio indispensabile per il montaggio della frizione a secco nei veicoli non predisposti. Contiene tutto il necessario per l'installazione di questa frizione, un vero e proprio must per i Ducatisti più esigenti.

Modular clutch cover Magnesium alloy accessory required for the installation of the dry clutch in non-preset vehicles. It includes everything necessary for the installation of this clutch. A real must-have for the most demanding Ducatistas.

Zerlegbarer Kupplungsdeckel Zubehör aus Magnesiumlegierung - unerlässlich für die Montage der Trockenkupplung an Fahrzeugen, die nicht entsprechend ausgelegt sind. Enthält alle für die Montage dieser Kupplung erforderlichen Teile - ein echtes Must für die anspruchvollsten Ducatisti.

Couvercle d'embrayage démontable Accessoire en alliage de magnésium indispensable pour le montage de l'embrayage à sec dans les véhicules non prédisposés. Il contient tout le nécessaire pour l'installation de cet embrayage, un véritable must pour les Ducatistes les plus exigeants.

Tapa embrague desmontable Accesorio de aleación de magnesio indispensable para el montaje del embrague en seco en los vehículos no preparados. Contiene todo lo necesario para la instalación de este embrague, un componente imprescindible para los Ducatistas más exigentes.

Tampa da embreagem desmontável Acessório em liga de magnésio indispensável para a montagem da embreagem seca nos veículos não predispostos. Contém tudo o que é necessário para a instalação desta embreagem, um verdadeiro must para os fãs mais exigentes da Ducati.

分解可能なクラッチカバー 装着が想定されていない車両に乾式クラッチを取り付けるために必要なマグネシウム合金製アクセサリー。要求の高いドゥカティスタにとってのマストアクセサリー、乾式クラッチの取り付けに必要な部品がすべて含まれています。

分体式离合器罩 镁合金配件对于未准备好的车辆中的干式离合器的组装必不可少。包含安装离合器所需的一切，这是要求最为苛刻的 Ducatisti 的真正必备配件。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

96080071BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco esaltandone il caratteristico sound. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono al look racing in un accessorio dal DNA spiccatamente sportivo.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch, enhancing its characteristic sound. The lightness and strength of the carbon fibre combine with the race-ready look in an accessory that has a uniquely sporty DNA.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine ausgezeichnete Belüftung der Trockenkupplung und betont den charakteristischen Sound. Die Faktoren Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser in Kombination mit dem Racing-Look, in einem Zubehörteil mit ausgeprägt sportlichem Charakter.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec, il en exalte le son distinctif. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à l'allure racing dans un accessoire à l'âme typiquement sportive.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco acentuando el sonido característico. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al look racing en un accesorio con ADN altamente deportivo.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma ventilação perfeita da embreagem seca intensificando o seu som característico. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao visual racing em um acessório com DNA tipicamente esportivo.

乾式クラッチカバー。 乾式クラッチの冷却が最適になるように開発され、特徴的なサウンドを響かせます。カーボンファイバーの軽さと強度、レーシングルックが、スポーツ DNA から生まれたアクセサリーの中でひとつになります。

干式离合器罩。 旨在为干式离合器提供最佳的通风效果，同时增强了其典型性的声音。碳纤维的轻盈性和耐用性结合了具有独特运动 DNA 配件的赛车外观。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。
配件与干式离合器搭配安装。

10 [min]

96981251AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco nell'utilizzo in pista, esaltandone il caratteristico sound. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono al look racing in un accessorio dal DNA spiccatamente sportivo.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch during track use, enhancing its characteristic sound. The lightness and strength of the carbon fibre combine with the race-ready look in an accessory that has a uniquely sporty DNA.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine ausgezeichnete Belüftung der Trockenkupplung beim Rennstreckeneinsatz und betont den charakteristischen Sound. Die Faktoren Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser in Kombination mit dem Racing-Look, in einem Zubehörteil mit ausgeprägt sportlichem Charakter.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec en cas d'utilisation sur piste, il en exalte le son distinctif. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone s'allient à l'allure racing dans un accessoire à l'âme typiquement sportive.

Cover embrague en seco. Estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco durante el uso en pista, acentuando el sonido característico. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen al look racing en un accesorio con ADN altamente deportivo.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma perfeita ventilação da embreagem seca durante o uso na pista, destacando o seu característico som. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao visual racing em um acessório com DNA tipicamente esportivo.

乾式クラッチカバー。 サーキット走行時に乾式クラッチの冷却が最適になるように開発され、特徴的なサウンドを響かせます。 カーボンファイバーの軽さと強度、レーシングルックが、スポーツ DNA から生まれたアクセサリーの中でひとつになります。

干式离合器罩。 旨在赛道上使用时为干式离合器提供最佳的通风效果，同时增强了其典型性的声音。碳纤维的轻盈性和耐用性结合了具有独特运动 DNA 配件的赛车外观。

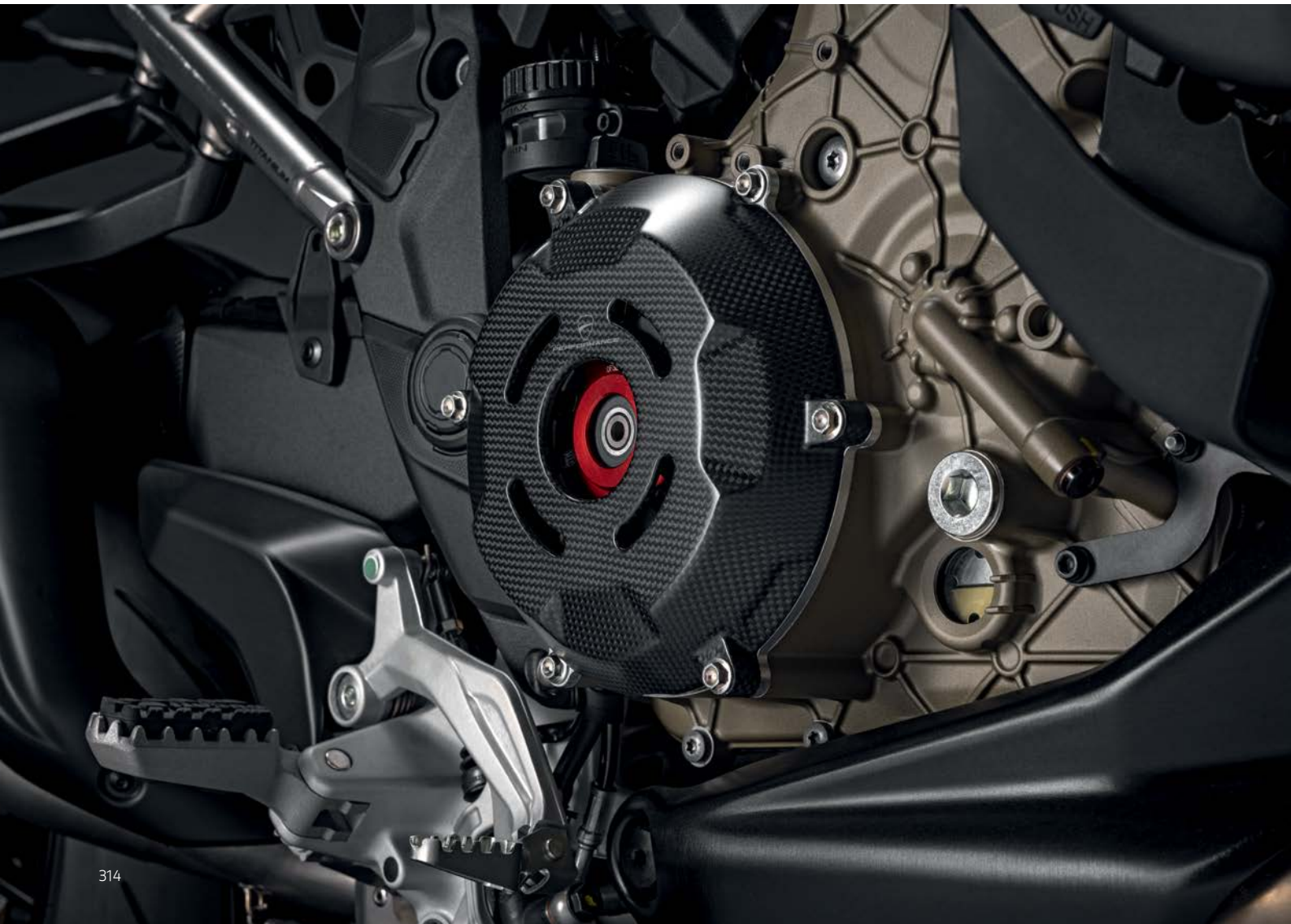
Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付てください。
配件与干式离合器搭配安装。

10 [min]

96981661AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco, è realizzata in alluminio dal pieno, finemente lavorato di CNC, e anodizzato nero per garantire un'elevata resistenza e mantenere l'aspetto originale nel tempo. Il design lineare ma deciso esalta la preziosa estetica della moto, donandole un autentico stile racing ed esaltando il tipico sound sportivo della frizione a secco.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch, it is made of billet aluminium, finely CNC machined, and anodised black to guarantee high resistance and maintain its original appearance over time. The linear but decisive design supplements the fine aesthetics of the bike, giving it an authentic racing style and enhancing the typical sporty sound of the dry clutch.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine optimale Belüftung der Trockenkupplung und besteht Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet, das einer Feinbearbeitung mit CNC-Verfahren unterzogen und schwarz eloxiert wurde, um hohe Widerstandsfähigkeit und die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens über die Zeit hinweg zu gewährleisten. Das lineare, jedoch entschlossen wirkende Design unterstreicht die edle Ästhetik des Motorrads und verleiht ihm einen authentischen Racing-Stil, mit einer Betonung, die auf dem typisch sportlichen Sound der Trockenkupplung liegt.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec, il est réalisé en aluminium taillé dans la masse, finement usiné par CNC, et anodisé noir pour assurer une résistance élevée et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Le design linéaire mais mordant rehausse l'esthétique soignée de la moto, lui conférant un style racing authentique et exaltant le son sportif qui caractérise l'embrayage à sec.

Cover embrague en seco. Ha sido estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco, fabricado de aluminio de pieza maciza, elaborado con precisión de CNC, y anodizado negro para garantizar una elevada resistencia y mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. El diseño lineal pero definido acentúa la estética refinada de la moto, brindando un auténtico estilo racing y acentuando el típico sonido deportivo del embrague en seco.

Tampa de embreagem seca. Estudada para oferecer uma ventilação perfeita da embreagem seca, é realizada em alumínio, finamente usinado em CNC, e anodizado preto para garantir elevada resistência e manter o aspecto original ao longo do tempo. O design linear e determinado destaca a preciosa estética da moto, dando-lhe um autêntico estilo racing e destacando o típico som esportivo da embreagem seca.

乾式クラッチカバー。 乾式クラッチの冷却が最適になるように設計されています。ビレットアルミニウム製で、緻密なCNC加工とブラックアルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。直線的でシャープなデザインがバイクの美しい外観により正統レーシング・スタイルを演出し、レースマシン特有の乾式クラッチのサウンドを響かせます。

干式离合器罩。 旨在为干式离合器提供最佳的通风效果，采用铝坯加工而成，经 CNC 精细加工，黑色阳极氧化，确保了高耐用性和持久的原始外观。流线型的简洁设计突显了摩托车的珍贵美感，同时为其增添了真正的赛车风格，同时增强了干式离合器的典型运动声音。

Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco.
Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch.
Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist.
Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec.
Accesorio para montar con el embrague en seco.
Acessório para montar junto com a embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付てください。
配件与干式离合器搭配安装。

10 [min]

97381131AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono -Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Parafango anteriore in carbonio. Lo stile inconfondibile della Multistrada è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio, che conferisce leggerezza e arricchisce l'estetica della moto.

Carbon front mudguard. The unmistakable Multistrada's style is enhanced by this carbon fibre detail, which adds lightness and enriches the aesthetics of the bike.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Der unverwechselbare Stil der Multistrada wird von diesem Kohlefaserteil weiter unterstrichen, das diesem Motorrad den Faktor Leichtigkeit verleiht und seine Ästhetik bereichert.

Garde-boue avant en carbone. Le style unique de la Multistrada est valorisé par ce détail en fibre de carbone, qui confère un maximum de légèreté et embellit l'esthétique à la moto.

Guardabarros delantero de carbono. El detalle de fibra de carbono, que proporciona ligereza y mejora la estética de la moto, acentúa el estilo inconfundible de la Multistrada.

Paralama dianteiro em carbono. O estilo inconfundível da Multistrada é acentuado por este detalhe em fibra de carbono, que oferece leveza e enriquece a estética da moto.

カーボン製フロントマッドガード　カーボンファイバー製のこのディテールが Multistrada の独特なスタイルを際立たせ、バイクの外観に軽さと洗練されたテイストを与えます。

碳纤维前部挡泥板。　这款碳纤维细节增强了 Multistrada 的独特风格，增加了轻盈感，丰富了摩托车的美感。

25 [min]

M 96981371AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR

Parafango posteriore in carbonio. Lo stile inconfondibile della Multistrada è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio. Il finishing unico e le linee decise di questo accessorio conferiscono leggerezza e arricchiscono il retrotreno della moto.

Carbon rear mudguard. The Multistrada's style is enhanced by this carbon fibre detail. The unique finishing and strong lines of this accessory give lightness and enrich bike rear end.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Der unverwechselbare Stil der Multistrada wird durch dieses Detail aus Kohlefaser besonders unterstrichen. Die einzigartige Endverarbeitung dieses Zubehörs und seine entschlossen wirkenden Linien werten den Heckbereich des Motorrads weiter auf und verleihen ihm Leichtigkeit.

Garde-boue arrière en carbone. Le style unique de la Multistrada est valorisé par ce détail en fibre de carbone. La finition unique et les lignes épurées de cet accessoire confèrent de la légèreté et embellissent le train arrière de la moto.

Guardabarros trasero de carbono. El estilo inconfundible de la Multistrada es acentuado por este detalle de fibra de carbono. El acabado único y las líneas definidas de este accesorio confieren ligereza y completan el tren trasero de la moto.

Para-lama traseiro de carbono. O estilo inconfundível da Multistrada é acentuado por este detalhe em fibra de carbono. O acabamento único e as linhas firmes deste acessório oferecem leveza e enriquecem o trem traseiro da moto.

カーボン製リアマッドガード　カーボンファイバー製のこのディテールが、Multistrada　の独特なスタイルを一層引き立ててくれます。シャープなラインと特別な仕上げが特徴のこのアクセサリーで軽量化を図れると同時に、バイクのリア部を美しく演出できます。

碳纤维后挡泥板。　这一源自赛车的碳纤维细节增强了　Multistrada　的独特风格。这款配件独特的装饰和简洁的线条带来了轻盈感并丰富了摩托车的后部。

15 [min]

M 96981391AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Parafango posteriore in carbonio. Lo stile inconfondibile della Multistrada V4 Pikes Peak è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio. Il finishing unico e le linee decise di questo accessorio conferiscono leggerezza e arricchiscono il retrotreno della moto.

Carbon rear mudguard. The unique Multistrada V4 Pikes Peak's style is enhanced by this carbon fibre detail. The unique finishing and strong lines of this accessory give lightness and enrich bike rear end.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Der unverwechselbare Stil der Multistrada V4 Pikes Peak wird durch dieses Kohlefaser-Detail unterstrichen. Die einzigartige Endverarbeitung dieses Zubehörs und seine ausgepägten Linien werten den Heckbereich des Motorrads weiter auf und verleihen ihm Leichtigkeit.

Garde-boue arrière en carbone. Le style unique de la Multistrada V4 Pikes Peak est valorisé par ce détail en fibre de carbone. La finition unique et les lignes épurées de cet accessoire confèrent de la légèreté et embellissent le train arrière de la moto.

Guardabarros trasero de carbono. El estilo inconfundible de la Multistrada V4 Pikes Peak se pone de manifiesto con este detalle de fibra de carbono. El acabado único y las líneas definidas de este accesorio confieren ligereza y completan el tren trasero de la moto.

Para-lama traseiro de carbono. O estilo inconfundível da Multistrada V4 Pikes Peak é realçado por esse detalhe em fibra de carbono. O acabamento único e as linhas firmes deste acessório oferecem leveza e enriquecem o trem traseiro da moto.

カーボン製リアマッドガード　カーボンファイバー製のこのディテールが、Multistrada V4 Pikes Peak の独特なスタイルを一層引き立ててくれます。シャープなラインと特別な仕上げが特徴のこのアクセサリーで軽量化を図れると同時に、バイクのリア部を美しく演出できます。

碳纤维后挡泥板。　这一源自赛车的碳纤维细节增强了 Multistrada V4 Pikes Peak 的独特风格。这款配件独特的装饰和简洁的线条带来了轻盈感并丰富了摩托车的后部。

15 [min]

M 96981531AA

MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS

Cover in carbonio per carter frizione. Sviluppata per proteggere la frizione da contatti accidentali con lo stivale e preservarne l'aspetto originale nel tempo. Realizzata in carbonio, si monta facilmente grazie al biadesivo ed è adatta sia all'uso stradale che in fuoristrada.

Carbon cover for clutch cover. Designed to protect the clutch against accidental contact with the boot and to preserve its appearance over time. Made of carbon fibre, it is easily mounted using double-sided adhesive, making it suitable for both on-road and off-road journeys.

Cover aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Entwickelt, um die Kupplung bei einem versehentlichem Anschleifen mit dem Motorradstiefel zu schützen und ihr ursprüngliches Aussehen über die Zeit hinweg zu erhalten. Ist aus Kohlefaser gefertigt und kann dank des doppelseitigen Klebebands einfach montiert werden - sowohl für den Einsatz auf der Straße als auch im Gelände geeignet.

Cache en carbone pour carter embrayage. Conçu pour protéger l'embrayage contre les contacts accidentels avec les bottes et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Réalisé en carbone, il peut être installé de manière très facile grâce au ruban adhésif double face et convient tant à l'utilisation routière que tout-terrain.

Cover de carbono para cárter embrague. Desarrollado para proteger el embrague de contactos accidentales con la bota o conservar el aspecto original a lo largo del tiempo. Realizado de carbono, se monta fácilmente gracias al biadhesivo y es idóneo tanto para el uso en carretera como fuera de ella.

Cobertura em carbono para cárter da embreagem. Desenvolvida para proteger a embreagem contra contatos acidentais com a bota e conservar a sua aparência ao longo do tempo. Realizada em carbono, é montada com facilidade graças ao adesivo dupla face e é adequada para o uso na estrada e em percursos fora de estrada.

クラッチカバー用カーボン製カバー。 ブーツが誤ってクラッチに接触しないよう保護し、時間が経っても外観の美しさを保つために開発されました。カーボン製で、両面接着剤で簡単に取り付けられ、オンロードとオフロードの両方で使用できます。

离合器外壳碳纤维罩。　开发的目的是防止离合器与靴子发生意外接触，同时长时间保持离合器的原有外观。采用碳纤维制成，可以使用双面贴轻松安装到离合器上，适合公路和越野驾驶。

Accessorio non compatibile con frizione a secco.
Accessory not compatible with dry clutch.
Dieses Zubehör ist nicht mit der Trockenkupplung kompatibel.
Accessoire non compatible avec embrayage à sec.
Accesorio no compatible con embrague en seco.
Acessório não compatível com embreagem seca.
本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けることはできません。
配件与干式离合器不兼容。

5 [min]

M 96981451AA

MS V4 ESSENTIAL >= MY22, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL >= MY22, MS V4S RADAR >= MY22, MS V4S PERFORMANCE >= MY22, MS V4S TRAVEL >= MY22, MS V4S TRAVEL & RADAR >= MY22, MS V4S FULL >= MY22

Cupolino in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio, unite alle linee decise di questo prezioso accessorio dal look spiccatamente sportivo, impreziosiscono il carattere della Multistrada, aggiungendo un tocco di aggressività.

Carbon headlight fairing. The lightness and strength of the carbon fibre, combined with the bold lines of this precious accessory with a distinctly sporty look, bring out the Multistrada's character, adding a touch of aggressiveness.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser in Kombination mit den entschlossenen Linien dieses edlen, extrem sportlich wirkenden Zubehörs veredeln den Charakter der Multistrada und verleihen ihr eine gewisse Aggressivität.

Bulle en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone, associées aux lignes épurées de ce précieux accessoire à l'allure fortement sportive, rehaussent le caractère de la Multistrada, en lui conférant une touche d'agressivité.

Cúpula de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono, sumadas a las líneas definidas de este elegante accesorio de look claramente deportivo, enriquecen el carácter de la Multistrada, añadiendo un toque de agresividad.

Carenagem de farol em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono, junto com as linhas firmes desse precioso acessório de visual acentuadamente esportivo, enriquecem o caráter da Multistrada, acrescentando um toque de agressividade.

カーボン製ヘッドライトフェアリング　カーボンファイバーの軽さと強度、そしてシャープなラインを見事に融合させたスポーティなアクセサリーが、アグレッシブなテイストを追加して Multistrada の個性をより一層光らせてくれます。

碳纤维整流罩。　碳纤维的轻盈和强度结合这款典型运动外观的珍贵配件的简洁线条，释放出 Multistrada Enduro 的赛车风格，同时增添了一抹激进的色彩。

5 [min]

M 96981381AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Parabrezza Gran Turismo 3. Accessorio realizzato con materiali di altissima qualità a garanzia di resistenza e stabilità. L'altezza maggiorata offre una protezione aerodinamica ottimale per i piloti alti. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite a un design che si integra perfettamente con le linee della moto, lo rendono un accessorio indispensabile nei lunghi viaggi, conferendo al contempo un esclusivo tocco di classe alla moto.

Gran Turismo 3 windscreen. Accessory made of very high-quality materials to ensure strength and stability. The increased height offers optimal streamlined protection for tall riders. Combined with a design that perfectly integrates the bike's contours, the excellent technical features make this accessory an absolute must for long trips, while at the same time giving the bike an exclusive touch of class.

Fahrtwindschutz Gran Turismo 3. Zubehör aus hochwertigsten Materialien zur Gewährleistung von Festigkeit und Stabilität. Die verlängerte Höhe stellt einen optimalen aerodynamischen Schutz für Fahrer mit großer Statur bereit. Die hervorragenden technischen Eigenschaften im Zusammenspiel mit einem Design, das im perfekten Einklang mit der Linienführung dieses Motorrads steht, machen ihn zu einem für lange Reisen unverzichtbaren Zubehör und geben dem Motorrad dazu noch einen exklusiven Touch an Klasse.

Pare-brise Gran Turismo 3. Accessoire fabriqué en matériaux de très haute qualité pour garantir résistance et stabilité. La hauteur accrue offre une protection aérodynamique optimale pour les pilotes de grande taille. Les excellentes caractéristiques techniques, combinées à un design qui s'adapte parfaitement aux lignes de la moto, en font un accessoire indispensable pour les longs voyages, tout en conférant à la moto une touche de classe exclusive.

Parabrisas Gran Turismo 3. Accesorio hecho con materiales de altísima calidad para ofrecer resistencia y estabilidad. La altura superior ofrece una excelente protección aerodinámica para los pilotos altos. Las excelentes características técnicas, sumadas a un diseño que se integra perfectamente con las líneas de la moto, lo transforman en un accesorio indispensable para los viajes largos, otorgando al mismo tiempo un exclusivo toque de clase a la moto.

Para-brisa Gran Turismo 3. Acessório realizado com materiais de alta qualidade para garantir resistência e estabilidade. | altura aumentada oferece uma proteção aerodinâmica perfeita para os pilotos altos. As excelentes características técnicas, junto ao design que combina perfeitamente com as linhas da moto, fazem com que seja um acessório indispensável em longas viagens, enquanto confere um toque exclusivo de classe à moto.

Gran Turismo 3 ウィンドスクリーン。高品質素材を使用し、優れた強度と安定性を誇るアクセサリーです。高さが増したことで、背の高いライダーにも最適なウィンドプロテクションを提供します。上品なテイストを与えるこのアクセサリーは、高い技術仕様とバイクに溶け込むデザインを兼ね備え、長距離ツーリングには欠かせないアイテムです。

Gran Turismo 3 风挡。 配件采用优质材料制成，可以保证耐用性和稳定性。加大的高度为身材高大的驾驶员提供了最佳的空气动力保护。卓越的技术特性结合了与摩托车线条完美融合的设计，使这一配件在长途旅行中不可或缺，同时为摩托车增添了一抹独特的经典韵味。

Suggerito per clienti di statura superiore a 190 cm.
Recommended for customers taller than 190 cm.
Empfohlen für Kunden mit einer Körpergröße über 190 cm.
Recommandé pour les clients mesurant plus de 190 cm.
Sugerido para clientes de estatura superior a 190 cm.
Recomendado para clientes com estatura superior a 190 cm.
身長 190 cm 以上のお客様に推奨。
建议身高高于 190 cm 的客户使用。

T 97181211AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Su Multistrada V4 PP / RS +60 mm.
Su Multistrada V4 Rally +20 mm.
Su Multistrada V4 STD / S / GT +40 mm.
On Multistrada V4 PP / RS +60 mm.
On Multistrada V4 Rally +20 mm.
On Multistrada V4 STD / S / GT +40 mm.
An Multistrada V4 PP / RS +60 mm.
An Multistrada V4 Rally +20 mm.
An Multistrada V4 STD / S / GT +40 mm.
Sur Multistrada V4 PP / RS +60 mm.
Sur Multistrada V4 Rally +20 mm.
Sur Multistrada V4 STD / S / GT +40 mm.
En Multistrada V4 PP / RS +60 mm.
En Multistrada V4 Rally +20 mm.
En Multistrada V4 STD / S / GT +40 mm.
Na Multistrada V4 PP / RS +60 mm.
Na Multistrada V4 Rally +20 mm.
Na Multistrada V4 STD / S / GT +40 mm.
Multistrada V4 PP / RS では +60 mm。
Multistrada V4 Rally では +20 mm。
Multistrada V4 STD / S / GT では +40 mm。
在 MMultistrada V4 PP / RS 上 +60 mm。
在 Multistrada V4 Rally 上 +20 mm。
在 Multistrada V4 STD / S / GT 上 +40 mm。

Parabrezza Gran Turismo 2 con deflettori. Set realizzato con materiali di altissima qualità a garanzia di resistenza e stabilità. L'altezza maggiorata e i deflettori laterali aggiungono una protezione aerodinamica ottimale sia per il pilota che per il passeggero. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite a un design che si integra perfettamente con le linee della moto, lo rendono un accessorio indispensabile nei lunghi viaggi, conferendo al contempo un esclusivo tocco di classe alla moto.

Gran Turismo 2 windscreen with baffle plates. A set made of very high-quality materials to ensure strength and stability. The increased height and side deflectors add optimal streamlined protection for both rider and passenger. Combined with a design that perfectly integrates the bike's contours, the excellent technical features make this accessory an absolute must for long trips, while at the same time giving the bike an exclusive touch of class.

Fahrtwindschutz Gran Turismo 2 mit Luftabweisern. Set aus hochwertigsten Materialien, die Festigkeit und Stabilität gewährleisten. Mehr Höhe und die seitlichen Luftabweiser sorgen nicht nur beim Fahrer sondern auch beim Beifahrer für einen optimalen aerodynamischen Schutz. Die hervorragenden technischen Eigenschaften im Zusammenspiel mit einem Design, das im perfekten Einklang mit der Linienführung dieses Motorrads steht, machen ihn zu einem für lange Reisen unverzichtbaren Zubehör und geben dem Motorrad dazu noch einen exklusiven Touch an Klasse.

Pare-brise Gran Turismo 2 avec déflecteurs. Jeu fabriqué en matériaux de très haute qualité pour garantir résistance et stabilité. La hauteur accrue et les déflecteurs latéraux ajoutent une protection aérodynamique optimale pour le pilote et le passager. Les excellentes caractéristiques techniques, combinées à un design qui s'adapte parfaitement aux lignes de la moto, en font un accessoire indispensable pour les longs voyages, tout en conférant à la moto une touche de classe exclusive.

Parabrisas Gran Turismo 2 con deflectores. Kit hecho con materiales de alta calidad para ofrecer resistencia y estabilidad. La altura superior y los deflectores laterales añaden una óptima protección aerodinámica tanto para el piloto como para el pasajero. Las excelentes características técnicas, sumadas a un diseño que se integra perfectamente con las líneas de la moto, lo transforman en un accesorio indispensable para los viajes largos, otorgando al mismo tiempo un exclusivo toque de clase a la moto.

Para-brisa Gran Turismo 2 com defletores. Conjunto realizado com materiais de alta qualidade para garantir resistência e estabilidade. A altura aumentada e os defletores laterais acrescentam uma proteção aerodinâmica perfeita para o piloto e para o passageiro. As excelentes características técnicas, junto ao design que combina perfeitamente com as linhas da moto, fazem com que seja um acessório indispensável em longas viagens, enquanto confere um toque exclusivo de classe à moto.

Gran Turismo 2 エアデフレクター付きウィンドスクリーン。高品質素材を使用し、優れた強度と安定性を誇るセットです。高さが増したこととサイドデフレクターが相まって、ライダーとパッセンジャーの最適なウィンドプロテクションを実現します。上品なテイストを与えるこのアクセサリーは、高い技術仕様とバイクに溶け込むデザインを兼ね備え、長距離ツーリングには欠かせないアイテムです。

带导流板的 Gran Turismo 2 风挡。 套装采用优质材料制成，可以保证耐用性和稳定性。加大的高度和侧面导流板为驾驶员和乘客提供了最佳的空气动力保护。卓越的技术特性结合了与摩托车线条完美结合的设计，使这一配件在长途旅行中不可或缺，同时为摩托车增添了一抹独特的经典韵味。

Su Multistrada V4 PP / RS +40 mm.
Su Multistrada V4 STD / S / GT +20 mm.
On Multistrada V4 PP / RS +40 mm.
On Multistrada V4 STD / S / GT +20 mm.
An Multistrada V4 PP / RS +40 mm.
An Multistrada V4 STD / S / GT +20 mm.
Sur Multistrada V4 PP / RS +40 mm.
Sur Multistrada V4 STD / S / GT +20 mm.
En Multistrada V4 PP / RS +40 mm.
En Multistrada V4 STD / S / GT +20 mm.
Na Multistrada V4 PP / RS +40 mm.
Na Multistrada V4 STD / S / GT +20 mm.
Multistrada V4 PP / RS では +40 mm。
Multistrada V4 STD / S / GT では +20 mm。
在 MMultistrada V4 PP / RS 上 +40 mm。
在 Multistrada V4 STD / S / GT 上 +20 mm。

T 97181201AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Parabrezza Enduro. Accessorio dal carattere sportivo, ma dal look adventure. Le sue dimensioni contenute fanno sì che non crei impedimento durante le escursioni in fuoristrada, garantendo al contempo un'ottima protezione. Il design accattivante si integra perfettamente con la linea della Multistrada, arricchendone il design, in un connubio perfetto tra stile e sicurezza.

Enduro windscreen. An accessory with a sporty appeal, but with an adventurous look. Its compact size guarantees excellent protection without creating an obstruction during off-road excursions. The captivating design goes perfectly with the Multistrada's contours, enriching its design with a perfect combination of style and safety.

Fahrtwindschutz Enduro. Zubehör mit sportlichem Charakter und abenteuerlichem Look. Dank seines kompakten Formats ist er bei Geländefahrten nicht hinderlich und garantiert gleichzeitig hervorragenden Schutz. Das ansprechende Design harmoniert perfekt mit der Linienführung der Multistrada und powert ihr Design, in einer perfekten Kombination von Stil und Sicherheit.

Pare-brise Enduro. Accessoire au caractère sportif, mais à l'allure aventurière. Ses dimensions réduites lui permettent de ne pas gêner le pilote lors des itinéraires tout-terrain, tout en offrant une excellente protection. Son design captivant se fond parfaitement avec les lignes de la Multistrada, dont il rehausse le design, en alliant parfaitement style et sécurité.

Parabrisas Enduro. Accesorio de carácter deportivo, pero de look adventure. Sus dimensiones reducidas evitan que se creen obstáculos durante los recorridos fuera de carretera, garantizando al mismo tiempo una óptima protección. El diseño atractivo se integra perfectamente en la línea de la Multistrada, completándolo en una combinación perfecta entre estilo y seguridad.

Para-brisa Enduro. Acessório esportivo, mas com um visual adventure. Suas dimensões reduzidas não criará impedimento durante as excursões off-road, proporcionando, ao mesmo tempo, uma excelente proteção. O design atraente se integra perfeitamente com a linha da Multistrada, enriquecendo o seu conceito, em uma combinação perfeita de estilo e segurança.

Enduro ウィンドスクリーン。アドベンチャールックでありながら、スポーティな個性が光るアクセサリーです。コンパクトなサイズで保護性能もしっかりと確保しながら、オフロード走行中でも邪魔になりません。魅力的なデザインで Multistrada のボディラインと見事に融合してデザイン性を高めてくれ、スタイルと安全性を兼ね備えています。

Enduro 挡风板。 具有运动个性和冒险外观的配件。其紧凑的尺寸在越野行程中不会造成阻碍，同时又能提供出色的保护。其迷人的设计与 Multistrada 的线条完美结合，丰富了摩托车的设计，是风格与安全性的完美融合。

T 97180891AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

F 97180931AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Su Multistrada V4 PP / RS come OEM.
Su Multistrada V4 Rally -40 mm.
Su Multistrada V4 STD / S / GT -20 mm.
On Multistrada V4 PP/ RS as OEM.
On Multistrada V4 Rally -40 mm.
On Multistrada V4 STD / S / GT -20 mm.
An Multistrada V4 PP / RS als OEM.
An Multistrada V4 Rally -40 mm.
An Multistrada V4 STD / S / GT -20 mm.
Sur Multistrada V4 PP / RS comme OEM.
Sur Multistrada V4 Rally -40 mm.
Sur Multistrada V4 STD / S / GT -20 mm.
En Multistrada V4 PP / RS como OEM.
En Multistrada V4 Rally -40 mm.
En Multistrada V4 STD / S / GT -20 mm.
Na Multistrada V4 PP / RS como OEM.
Na Multistrada V4 Rally -40 mm.
Na Multistrada V4 STD / S / GT -20 mm.
Multistrada V4 PP / RS では OEM。
Multistrada V4 Rally では -40 mm。
Multistrada V4 STD / S / GT では -20 mm。
在 Multistrada V4 PP / RS 作为 OEM。
在 Multistrada V4 Rally 上 −40 mm。
在 Multistrada V4 STD / S / GT 上 −20 mm。

Parabrezza Gran Turismo 1. Altezza maggiorata per offrire una protezione aerodinamica ottimale. Realizzato con materiali di altissima qualità per garantire resistenza e stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite a un design che si sposa perfettamente con le linee della moto, lo rendono un accessorio indispensabile nei lunghi trasferimenti, conferendo al contempo un esclusivo tocco di classe alla moto.

Gran Turismo 1 windscreen. Increased height to provide optimum aerodynamic protection. Made of very high-quality materials to ensure strength and stability. Combined with a design that perfectly matches the bike's contours, the excellent technical features make this accessory an absolute must for long journeys, while at the same time giving the bike an exclusive touch of class.

Fahrtwindschutz Gran Turismo 1. Höher, um optimalen, aerodynamischen Schutz zu bieten. Hergestellt aus hochwertigsten Materialien, um Festigkeit und Stabilität zu gewährleisten. Die hervorragenden technischen Eigenschaften im Zusammenspiel mit einem Design, das im perfekten Einklang mit den Linienführungen dieses Motorrads steht, machen es zu einem ein für lange Reisen unverzichtbaren Zubehör und geben dem Motorrad einen exklusiven Touch an Klasse.

Pare-brise Gran Turismo 1. Hauteur augmentée pour offrir une protection aérodynamique optimale. Fabriqué en matériaux de très haute qualité pour assurer un maximum de résistance et de stabilité. Les excellentes caractéristiques techniques, combinées à un design qui s'adapte parfaitement aux lignes de la moto, en font un accessoire indispensable pour les longs trajets, tout en conférant à la moto une touche de classe exclusive.

Parabrisas Gran Turismo 1. Mayor altura para ofrecer una óptima protección aerodinámica. Realizado con materiales de alta calidad para garantizar resistencia y estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas a un diseño que combina perfectamente con las líneas de la moto, lo transforman en un accesorio indispensable para los desplazamientos largos, otorgando al mismo tiempo un exclusivo toque de clase a la moto.

Para-brisa Gran Turismo 1. Altura aumentada para oferecer uma perfeita proteção aerodinâmica. Realizado com materiais de alta qualidade para garantir resistência e estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que combina perfeitamente com as linhas da moto, fazem com que seja um acessório indispensável em longas viagens, enquanto confere um toque exclusivo de classe à moto.

Gran Turismo 1 ウィンドスクリーン。高さが高くなり、より優れた防風性能を実現しています。優れた強度と安定性を誇る高品質素材を使用。上品なテイストを与えるこのアクセサリーは、高い技術仕様とバイクに溶け込むデザインを兼ね備え、長距離ツーリングに欠かせません。

Gran Turismo 1 风挡。 高度的增加可以提供最佳的空气动力学保护。采用最优材质制成以保证耐用性和稳定性。卓越的技术特性结合了与摩托车线条完美融合的设计，使这一配件在长途旅行中不可或缺，同时为摩托车增添了一抹独特的经典韵味。

F 97180921AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Su Multistrada V4 PP / RS +75 mm.
Su Multistrada V4 STD / S / GT +45 mm.
On Multistrada V4 PP / RS +75 mm.
On Multistrada V4 STD / S / GT +45 mm.
An Multistrada V4 PP / RS +75 mm.
An Multistrada V4 STD / S / GT +45 mm.
Sur Multistrada V4 PP / RS +75 mm.
Sur Multistrada V4 STD / S / GT +45 mm.
En Multistrada V4 PP / RS +75 mm.
En Multistrada V4 STD / S / GT +45 mm.
Na Multistrada V4 PP / RS +75 mm.
Na Multistrada V4 STD / S / GT +45 mm.
Multistrada V4 PP / RS では +75 mm。
Multistrada V4 STD / S / GT では +45 mm。
在 MMultistrada V4 PP / RS 上 +75 mm。
在 Multistrada V4 STD / S / GT 上 +45 mm。

Deflettori laterali fumè. Realizzati per completare l'allestimento e conferire ulteriore sportività e raffinatezza. Grazie alla loro colorazione fumé se ne consiglia l'abbinamento con il cupolino in carbonio e il plexi enduro fumè, per mantenere uno stile elegante ed inconfondibile.

Smoke-tinted side deflectors. Designed to complete the set-up and add extra sportiness and sophistication. Considering their smoke-tinted colouring, we recommend matching them with the carbon fibre headlight fairing and the smoke-tinted Plexiglas to maintain elegant unmistakable style.

Seitliche Luftabweiser rauchfarben. Gefertigt, um die Ausstattung auf den Punkt zu bringen und ihr einen Touch mehr an Sportlichkeit und Raffinesse zu verleihen. Dank ihrer rauchfarbenen Tönung empfiehlt sich die Kombination mit der Cockpitverkleidung aus Kohlefaser, zu der ebenfalls rauchfarben getönten Plexiglasscheibe Enduro, um einen durchgehend eleganten und unverwechselbaren Stil zu erreichen.

Déflecteurs latéraux fumés. Ils ont été conçus pour compléter l'équipement et apporter plus de sportivité et de raffinement. Grâce à leur coloration fumée, nous conseillons de les combiner avec la bulle en carbone et le pare-brise enduro fumé, pour garder un style élégant et incomparable.

Deflectores laterales ahumados. Realizados para completar la configuración y brindar un carácter aún más deportivo y elegante. Por su color ahumado, se recomienda la combinación con la cúpula de carbono y el plexiglás enduro ahumado, para mantener un estilo elegante e inconfundible.

Defletores laterais fumê. Realizados para completar o equipamento e dar mais esportividade e requinte. Graças à cor fumê, aconselha-se a combinação com a bolha em carbono e com o acrílico enduro fumê, para manter um estilo elegante e inconfundível.

スモークサイドデフレクター。 さらなるスポーツ性と洗練されたスタイルを加味して装備を完成させます。カーボンファイバーヘッドライトフェアリング、エンデューロスモークプレキシガラスとマッチするスモークカラーで、ほかにはないエレガントなスタイルを維持しています。

烟灰色侧导流板。 这一配件用来完善配置并为摩托车进一步增添了运动感和精致感。由于采用烟灰配色，建议搭配碳纤维整流罩和烟灰色 Enduro 挡风板，保持整体优雅独特的风格。

F 97180981AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales -Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale.

Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

96180571AA
96180571AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Coppia supporti serbatoi. Accessorio creato per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione nel caso in cui sia presente una borsa serbatoio. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Accessory designed for assembling brake and clutch fluid reservoirs in case there is a tank bag. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Zubehör, das für die Befestigung der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt wurde, wenn eine Tanktasche montiert ist. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Accessoire conçu pour le montage des réservoirs liquide de freins et d'embrayage au cas où il y aurait un sac de réservoir. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Accesorio creado para el montaje de los depósitos líquido freno y embrague en caso de que cuente con una bolsa para depósito. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Acessório criado para a montagem dos reservatórios de fluido de freio e embreagem se houver uma bolsa de tanque. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット タンクバッグがある場合に、ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用に作成されたアクセサリーです。Rizomaとの共同開発製品です。

一对油箱支架。 配件用于存在油箱包的情况下，制动器和离合器油箱的安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.

97381201BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Supporto per montaggio serbatoietto liquido freno anteriore di serie con borse serbatoio. Accessorio creato per il montaggio del serbatoio liquido freno anteriore nel caso in cui sia presente una borsa serbatoio.

Installation support for standard front brake fluid reservoir with tank bags. Accessory designed for assembling front brake fluid reservoir in case there is a tank bag.

Halter für Montage des serienmäßigen vorderen Bremsflüssigkeitsbehälters bei montierten Tanktaschen. Zubehör, das für die Montage des vorderen Bremsflüssigkeitsbehälters entwickelt wurde, wenn eine Tanktasche vorhanden ist.

Support pour pose petit réservoir liquide de frein avant de série avec sacs de réservoir. Accessoire conçu pour le montage du réservoir liquide de frein avant au cas où il y aurait un sac de réservoir.

Soporte para montaje depósito líquido freno delantero de serie con bolsas para depósito. Accesorio creado para el montaje del depósito del líquido freno delantero en caso de que esté presente una bolsa para depósito.

Suporte para a montagem do reservatório de fluido de freio dianteiro de série com bolsas de tanque. Acessório criado para a montagem do reservatório de fluido de freio dianteiro e embreagem se houver uma bolsa de tanque.

タンクバッグ装着時の標準装備フロントブレーキフルードタンク取り付け用マウント。タンクバッグがある場合のフロントブレーキフルードタンク取り付け用に作成されたアクセサリーです。

带油罐袋的标配前制动液罐安装支架。 它是为安装前制动液罐时有油罐袋的情况设计的配件。

Accessorio necessario per il montaggio del serbatoio liquido freno anteriore di serie nel caso sia presente una borsa serbatoio.
Accessory required for assembling standard front brake fluid reservoir supplied in case there is a tank bag.
Zubehör, das für die Montage des serienmäßigen vorderen Bremsflüssigkeitsbehälters erforderlich ist, wenn eine Tanktasche vorhanden ist.
Accessoire nécessaire pour le montage du réservoir liquide de frein avant de série au cas où il y aurait un sac de réservoir.
Accesorio necesario para el montaje del depósito del líquido freno delantero de serie en caso de que cuente con una bolsa para depósito.
Acessório necessário para a montagem do reservatório de fluido de freio dianteiro de série se houver uma bolsa de tanque.
タンクバッグを装着する場合に標準フロントブレーキフルードタンクの取り付けに必要となるアクセサリーです。
存在油箱包的情况下，必须使用本配件来安装标配前制动液罐。

10 [min]

97381991AA

MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O inconfundível design Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um acessório para a montagem dos espelhos retrovisores. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーの中に、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになりました。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

96880643A

MS V4 ESSENTIAL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Non compatibile sui modelli con allestimento specchietti Blind Spot Detection (BSD).
Not compatible with models equipped with Blind Spot Detection (BSD) mirrors.
Nicht verwendbar für Modelle, die mit den Spiegeln Blind Spot Detection (BSD) ausgestattet sind.
Non compatible avec les modèles équipés de rétroviseurs Blind Spot Detection (BSD).
No es compatible en los modelos equipados con espejos Blind Spot Detection (BSD).
Não compatível com os modelos com espelhos retrovisores Blind Spot Detection (BSD).
ブラインドスポット検出（BSD）ミラーを搭載するモデルには対応していません。
在带有盲点检测（BSD）后视镜的车型上不兼容。

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

97380871AA
97380871AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale.

La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiviolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

97780081AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio con anodizzazione di alta qualità per mantenere l'aspetto originale nel tempo, garantisce un'ottima protezione dell'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo il look off-road della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium with high-quality anodising to keep the original appearance over time, it ensures optimal protection of the cooling system from debris, while simultaneously enhancing the bike's off-road look.

Schutzgitter für Ölkühler. Aus Aluminium mit hochqualitativer Eloxierung gefertigt, um das ursprüngliche Aussehen über die Zeit hinweg zu erhalten, bietet dem Kühlsystem hervorragenden Schutz vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig den Offroad-Look dieses Motorrads.

Grille de protection pour radiateur huile. Fabriquée en aluminium avec anodisation de haute qualité qui conserve l'aspect d'origine dans le temps, elle protège le système de refroidissement des projections tout en mettant en valeur l'allure tout-terrain de la moto.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada de aluminio con anodización de alta calidad para conservar el aspecto original a lo largo del tiempo, garantiza una óptima protección del sistema de refrigeración contra los detritos, acentuando, al mismo tiempo, el look todoterreno de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio com anodização de alta qualidade para manter a aparência original ao longo do tempo, garante ótima proteção do sistema de refrigeração contra detritos, ressaltando, ao mesmo tempo, a estética off-road da moto.

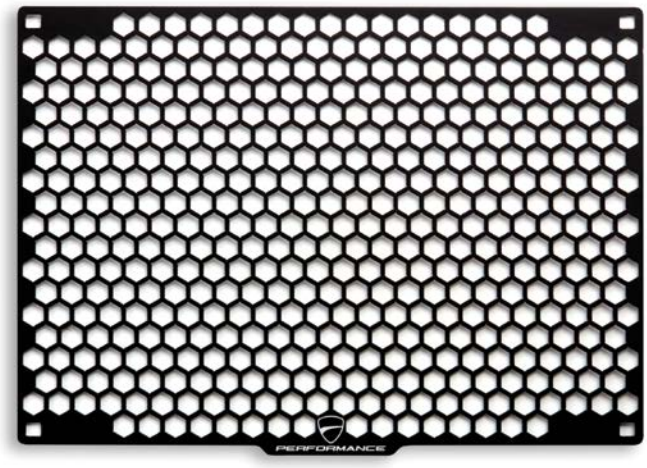
オイルクーラー用プロテクショングリッド　高品質アルマイト処理が施されたアルミニウム製で時間が経過しても元の美しさを保ちます。また、破片などから冷却システムをしっかりと保護し、同時にバイクのオフロードルックを美しく引き立てます。

油冷却器保护网。　采用高质量阳极氧化铝制成，使其具有持久的原始外观，更好地保护冷却系统免受碎屑的影响，同时增强摩托车的越野外观。

15 [min]

A 97381181AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL



Griglia protettiva in alluminio per radiatore acqua. Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in robusto alluminio anodizzato nero funge da barriera contro i detriti senza penalizzare raffreddamento e design. Accessorio che offre una maggiore protezione, quindi ideale per l'utilizzo della moto fuoristrada ma anche per turismo.

Aluminium protection grid for water radiator. Protective mesh for water radiator. Made of robust black anodised aluminium, it acts as a barrier against debris without compromising both cooling and design. This accessory offers increased protection, making it ideal for off-road and touring bikes.

Schutzgitter aus Aluminium für Wasserkühler. Schutzgitter für Wasserkühler. Aus robustem, schwarz eloxiertem Aluminium gefertigt, dient es als Barriere gegen Schmutz, ohne die Kühlung und das Design zu beeinträchtigen. Ein Zubehör, das einen erhöhten Schutz bietet und sich damit für den Touring- aber auch für den Einsatz im Gelände eignet.

Grille de protection en aluminium pour radiateur eau Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium anodisé robuste couleur noire, elle sert de barrière contre les détritus sans affecter le refroidissement et le design. Cet accessoire offrant une protection accrue, il est parfait pour l'utilisation tout-terrain de la moto de même que pour le tourisme.

Rejilla protectora de aluminio para radiador de agua Red de protección para radiador de agua. Realizada de aluminio sólido anodizado negro actúa como barrera contra los detritos sin afectar a la refrigeración ni al diseño. Accesorio que ofrece una mayor protección, por tanto ideal para el uso de la moto fuera de la carretera pero también para turismo.

Grade de proteção em alumínio para radiador de água. Rede de proteção para radiador de água. Realizada em robusto alumínio anodizado preto, serve como barreira contra os detritos sem prejudicar a refrigeração e o design. Acessório que oferece uma maior proteção, portanto é ideal para a utilização da moto em percursos fora de estrada e também para o turismo.

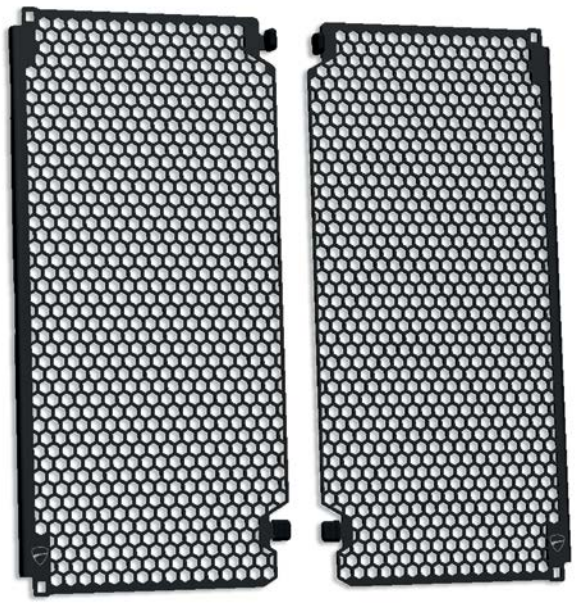
アルミニウム製ラジエータープロテクショングリッド。ラジエーター用プロテクショングリッドブラックアルマイト処理が施された丈夫なアルミニウム製で、冷却性能やデザインを損なうことなく、破片を通さないバリアとして機能します。プロテクション性能を高めることができ、オフロードバイクだけでなくツーリングバイクにも最適なアクセサリーです。

水散热器铝制防护网　水冷却器保护网。采用坚固的黑色阳极氧化铝制成，可以在不影响冷却和设计感的情况下，作为防止碎屑进入的屏障。这款配件可以提供更大的保护性，因此非常适合摩托车的越野驾驶和旅行。

20 [min]

A 97381981AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL



Piastra paramotore. Esclusivo accessorio per esaltare lo stile off-road della moto. Realizzato in alluminio con anodizzazione di alta qualità per mantenere l'aspetto originale nel tempo, protegge il motore da detriti e possibili urti, conferendo alla nuova Multistrada un look adventure ancora più accattivante.

Engine guard plate. An exclusive accessory to bring out the bike's off-road style. Made from aluminium with high quality anodising to maintain its original appearance over time, this accessory protects the engine against debris and possible impacts, while at the same time giving the new Multistrada an even more captivating and adventurous look.

Motorschutzplatte. Exklusives Zubehör zur Betonung des Offroad-Stils dieses Motorrads. Aus Aluminium mit hochqualitativer Eloxierung gefertigt, um das ursprüngliche Aussehen über die Zeit hinweg zu erhalten, schützt den Motor vor Schottersteinen und möglichen Schlägen und verleiht der neuen Multistrada einen noch ansprechenderen Abenteuer-Look.

Plaque pare-moteur. Accessoire exclusif pour rehausser le style tout-terrain de la moto. Fabriqué en aluminium avec anodisation de haute qualité qui conserve l'aspect d'origine dans le temps, il protège le moteur des projections et des chocs, tout en conférant à la nouvelle Multistrada une allure aventurière encore plus captivante.

Placa protector motor. Accesorio exclusivo para destacar el estilo todoterreno de la moto. Realizado de aluminio con anodización de alta calidad para conservar el aspecto original a lo largo del tiempo, protege el motor de los detritos y posibles golpes, dando a la nueva Multistrada un look adventure aún más cautivador.

Placa do protetor de motor. Acessório exclusivo para valorizar o estilo off-road da moto. Realizado em alumínio com anodização de alta qualidade para manter a aparência original ao longo do tempo, protege o motor contra detritos e possíveis impactos, conferindo à nova Multistrada um visual adventure ainda mais atraente.

エンジンガードプレート　バイクのオフロードスタイルを際立たせてくれる特別なアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で、時間が経過してもその美しさは変わりません。破片や衝撃からエンジンをしっかり保護し、新型 Multistrada のアドベンチャールックをさらに魅力的な表情にしてくれます。

发动机护板。　可以增强摩托车越野风格的专属配件。采用高质量的阳极氧化铝支撑，可以保持长时间外观不变，保护发动机免受碎石影响及其他冲击，为全新 Multistrada 带来了更为迷人的冒险外观。

25 [min]

A 97381191AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Set pedane Off-Road. Design pulito e funzionale; bordi arrotondati che garantiscono un'ottima presa e preservano le suole degli stivali evitando spiacevoli danni. La struttura aperta assicura che i detriti presenti sotto gli stivali cadano attraverso le pedane. L'acciaio satinato è un elemento caratteristico di questo prodotto e ne delinea la nobile origine enduro. Grazie alla possibilità di montare anche i copripedana in gomma, queste pedane si prestano ad un utilizzo più confortevole per uso giornaliero e turistico.

Off-Road footpeg set. Clean and functional design: rounded edges that guarantee a good grip and preserve the soles of the boots, avoiding unpleasant damage. The open structure ensures that pieces of debris from your boots' treads fall through the footpegs. Satin steel is a distinguishing element of this product and reinforces its noble enduro origin. Thanks to the possibility of mounting rubber footpeg covers, these footpegs are more comfortable for daily and touring use.

Set Off-Road-Fussrasten. Klares und funktionelles Design. Die abgerundeten Kanten bieten einen exzellenten Grip und schützen die Sohlen der Stiefel vor Beschädigungen. Die offene Struktur sorgt dafür, dass der an den Stiefeln haftende Schmutz durch die Fußrasten fällt. Charakteristisch für dieses Produkt ist der satinierte Stahl, der die edle Enduro-Herkunft unterstreich. Dank der Montagemöglichkeit der Fußrasteneinsätze aus Gummi, eignen sich diese Fußrasten für eine komfortablere Nutzung im Alltag und im Touring-Einsatz.

Jeu repose-pieds Off-Road. Design sobre et fonctionnel ; bords arrondis garantissant une excellente prise et protégeant les semelles des bottes pour éviter qu'elles ne s'abîment. Leur structure ouverte permet aux résidus restant sous les bottes de tomber à travers les platines repose-pieds. L'acier satiné est un élément caractéristique de ce produit et définit sa noble origine enduro. Grâce à la possibilité de poser aussi des caoutchoucs pour repose-pieds, ces repose-pieds sont plus confortables, surtout dans le cadre d'une utilisation quotidienne et touristique.

Set estribos Off-Road. Diseño definido y funcional; bordes redondeados que garantizan una óptima adherencia y preservan las suelas de las botas evitando daños lamentables. La estructura abierta asegura que los detritos presentes debajo de las botas caigan por los estribos. El acero satinado es un elemento característico de este producto y define el noble origen enduro. Gracias a la posibilidad de montar también los cubre estribos de goma, estos estribos permiten mayor comodidad para el uso diario y turístico.

Conjunto de pedaleiras Off-Road. Design limpo e funcional; bordas arredondadas que garantem uma ótima aderência e preservam as solas das botas evitando danos desagradáveis. A estrutura aberta garante que os detritos embaixo das botas possam cair pelas pedaleiras. O aço acetinado é um elemento característico deste produto e delineia a sua nobre origem enduro. Graças à possibilidade de também montar as capas de pedal de borracha, estes pedais também são mais confortáveis para o uso diário e turístico.

オフロード仕様フットペグセット。すっきりした機能的なデザイン。角を丸めたエッジが最高のグリップを約束し、ブーツのソールを破損から保護します。オープン構造により、ブーツ下にある破片がフットペグを通して落ちるようになっています。マット仕上げのステンレスがこの製品のエレメントを特長付け、そこにエンデューロの気高い血筋が光ります。ラバーフットペグガードを取り付けることも可能で、これらのフットペグにより、デイリーユースにもツーリングにも快適に使用できます。

越野脚踏板套件。 简洁的功能性设计，保证了良好抓握并保护靴底的圆润边缘，同时避免令人不悦的损伤。开放的结构确保靴底的碎屑可以穿过踏板掉落。拉丝钢是本产品的一个特色元素，体现了其来自耐力赛 (enduro) 的高贵血统。由于还可以安装橡胶的踏板罩，这些踏板可以让您在日常和旅行用途中更舒适地使用。

A 96280781AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Adattatore per pedane poggiapiedi. Accessorio sviluppato da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi. Un dettaglio che si contraddistingue per la sua praticità e per l'alta qualità dell'alluminio anodizzato.

Adapter for footpegs. An accessory developed by Ducati in partnership with Rizoma for mounting footpegs. A detail that stands out for its convenience and for the high quality of anodised aluminium.

Adapter für Fußrasten. Ein von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickeltes Zubehör zur Befestigung von Fußrasten. Ein Detail, das sich durch seinen Komfort und die hohe Qualität von eloxiertem Aluminium auszeichnet.

Adaptateur pour repose-pieds. Accessoire développé par Ducati en collaboration avec Rizoma pour le montage des repose-pieds. Un détail qui se distingue par sa fonctionnalité et par la haute qualité de l'aluminium anodisé.

Adaptador para estribos apoya pies. Accesorio desarrollado por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pie. Un detalle que se caracteriza por su practicidad y por la alta calidad del aluminio anodizado.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Acessório desenvolvido pela Ducati em colaboração com Rizoma para a montagem das pedaleiras de apoio dos pés. Um detalhe que se distingue pela sua praticidade e pela alta qualidade do alumínio anodizado.

フットペグ用アダプター。Ducati と Rizoma が共同で開発したフットペグ取り付け用アクセサリーです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと優れた実用性が光るディテールです。

小脚踏板适配器。 由杜卡迪与 Rizoma 合作生产的配件，用于小脚踏板的安装。这一细节以其实用性和阳极氧化铝的高质量而著称。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280501AA, 96280501AB.
Must be installed with [p/n] 96280501AA, 96280501AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280501AA, 96280501AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96280501AA, 96280501AB.
Para montar combinada con [código] 96280501AA, 96280501AB.
A ser montada com [código] 96280501AA, 96280501AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280501AA, 96280501AB.
结合 [代码] 安装 96280501AA，96280501AB.

10 [min]

A 96280691AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

96280501AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento con [codice] 96280691AA.
Must be installed with [p/n] 96280691AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280691AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96280691AA.
Para montar combinada con [código] 96280691AA.
A ser montada com [código] 96280691AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280691AA.
结合 [代码] 安装 96280691AA.

Paramotore in tubi d'acciaio. L'accessorio perfetto per proteggere il motore da cadute accidentali e dai possibili urti derivanti dall'uso della moto su percorsi accidentati. Il design lineare e il finishing dell'acciaio esaltano il look inconfondibile della moto con un tocco di aggressività.

Engine cover in steel tubes. The perfect accessory for protecting the engine against accidental falls and possible impacts from using the bike on rough terrain. The linear design and the finish of the steel give the bike an unmistakably bold look, with a touch of aggressiveness.

Motorschutz aus Stahlrohren. Das perfekte Zubehör zum Schutz des Motors bei Stürzen und Schlägen, die beim den Einsatz des Motorrads auf unbefestigten Strecken an der Tagesordnung sind. Das lineare Design und Finish des Stahls betonen den unverkennbaren Look dieses Motorrads mit einer Note an Aggressivität.

Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. L'accessoire idéal pour protéger le moteur contre les chutes accidentelles et les chocs résultant de l'utilisation de la moto sur des parcours accidentés. Le design linéaire et la finition en acier rehaussent le look unique de la moto en lui conférant une touche d'agressivité.

Protector motor de tubos de acero. El accesorio perfecto para proteger el motor de caídas accidentales y de posibles golpes causados por el uso de la moto en recorridos accidentados. El diseño lineal y el acabado del acero resaltan el look inconfundible de la moto con un toque de agresividad.

Protetor de motor em tubos de aço. O acessório perfeito para proteger o motor de quedas acidentais e dos possíveis impactos resultantes do uso da moto em percursos acidentados. O desenho linear e o acabamento do aço realçam o estilo inconfundível da moto com um toque racing.

スチールパイプ製エンジンガード　転倒時や悪路を走行する際にエンジンを衝撃から保護してくれるアクセサリーです。直線的なデザインとスチール仕上げがアグレッシブなテイストで、他にはないルックを強調します。

由钢管制成的发动机保护装置。　这款完美配件可以在意外摔倒和崎岖路面使用过程中保护发动机免受冲击。线性设计和精加工钢材质突显了摩托车独特的外观，增添了一抹激进的色彩。

20 [min]

96782222AA
96782222AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Cavalletto centrale. Accessorio integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima praticità e stabilità, anche in fase di sollevamento. Indispensabile nell'uso turistico, per parcheggiare la moto sempre in sicurezza.

Centre stand. An accessory that's integrated into the bike and is designed to provide maximum practicality and stability, even during lifting. Indispensable for safely parking your bike during touring use.

Mittlerer Ständer. In das Motorrad integriertes und so konzipiertes Zubehör, um ein praktisches und stabiles Aufbocken zu ermöglichen. Unerlässlich bei Touring-Einsatz und für das stets sichere Parken des Motorrads.

Béquille centrale. Accessoire intégré dans le véhicule et conçu pour offrir un maximum de praticité et de stabilité, même en cours de levage. Incontournable dans le cadre d'une utilisation touring, pour stationner la moto en toute sécurité.

Caballete central. Accesorio integrado en el vehículo y diseñado para ofrecer la máxima practicidad y estabilidad, incluso en fase de elevación. Indispensable para el uso turístico, para aparcar la moto siempre de manera segura.

Cavalete central. Acessório integrado no veículo e concebido para oferecer a máxima praticidade e estabilidade, mesmo na fase de levantamento. Indispensável no uso turístico, para estacionar a moto sempre em segurança.

センタースタンド　車体と一体構造のアクセサリーで、スタンドを掛ける際にも抜群の安定感があります。バイクを安全に駐車できるように、ツーリングには欠かせないアクセサリーです。

中央脚架。　集成到车辆中的配件，且其设计在抬升过程中也可以提供最大的实用性和稳定性。旅行驾驶中不可或缺的配件，始终可以让您安全泊车。

Non compatibile con [codice] 96481791AA, 96481791BA, 96481791CA.
Not compatible with [p/n] 96481791AA, 96481791BA, 96481791CA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96481791AA, 96481791BA, 96481791CA.
Non compatible avec [référence] 96481791AA, 96481791BA, 96481791CA.
No compatible con [código] 96481791AA, 96481791BA, 96481791CA.
Não compatível com [código] 96481791AA, 96481791BA, 96481791CA.
一緒に使用できない[部品コード] 96481791AA, 96481791BA, 96481791CA.
不兼容 [代码] 96481791AA，96481791BA，96481791CA.

20 [min]

97080151DA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE

Piastra di appoggio cavalletto. Pratico accessorio che amplia la superficie d'appoggio del cavalletto laterale per una maggiore stabilità in fase di parcheggio.

Stand support plate. A practical accessory that increases the side stand's support area, for greater stability while the bike is parked.

Ständerplatte. Dieses praktische Zubehör vergrößert die Auflagefläche des Seitenständers - für mehr Stabilität beim Parken.

Platine d'appui béquille. Accessoire très pratique qui augmente la surface d'appui de la béquille latérale pour une meilleure stabilité en stationnement.

Placa de apoyo caballete. Accesorio práctico que aumenta la superficie de apoyo del caballete lateral para una mayor estabilidad durante el aparcamiento.

Placa de apoio do descanso. Acessório prático que amplia a superfície de apoio do cavalete lateral para uma maior estabilidade ao estacionar.

サイドスタンドエンド。　サイドスタンドの支持面積を大きくすることで、駐車時の高い安定性を確保する実用的なアクセサリーです。

脚架支撑板。　这款实用的配件，拓宽了侧边脚架的支撑平面，可以在停车时提供较大的稳定性。

A 97381211AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Paramani. Accessorio realizzato in lega di alluminio per garantire un'ottima robustezza e resistenza in ogni condizione di utilizzo. Le dimensioni maggiorate assicurano la massima protezione aerodinamica per le mani, riducendo i flussi d'aria; la forma avvolgente li rende particolarmente indicati sia per i lunghi viaggi che per l'utilizzo off-road, riparando le mani del pilota anche da eventuali detriti. I compagni perfetti per le avventure più estreme.

Hand guards. This accessory is made from aluminium alloy to ensure excellent strength and durability under all usage conditions. The oversized dimensions ensure maximum aerodynamic protection for the hands, reducing the air flow; the enveloping shape makes them particularly suitable for both long journeys and off-road use, even protecting the rider's hands against possible debris. The perfect companions for the most extreme adventures.

Handschutzelemente. Aus Aluminiumlegierung gefertigtes Zubehör, um optimale Robustheit und Widerstandsfähigkeit unter allen Einsatzbedingungen zu gewährleisten. Die noch großzügigeren Abmessungen bieten den Händen höchsten aerodynamischen Schutz und reduzieren den darauf einwirkend Luftfluss. Dank ihrer umhüllenden Form sind sie insbesondere auf langen Reisen sowie im Offroad-Einsatz nützlich und schützen die Hände des Fahrers auch vor hochgeschleuderten Steinchen. Die perfekten Begleiter bei extremen Abenteuern.

Protections mains. Accessoire fabriqué en alliage d'aluminium pour garantir une excellente solidité et résistance dans toutes les conditions d'utilisation. Les dimensions accrues assurent une protection aérodynamique maximale des mains, en réduisant les flux d'air ; la forme enveloppante les rend particulièrement adaptées aux longs trajets et à l'utilisation en tout-terrain, car elle protège les mains du pilote contre les projections. Les compagnons idéaux pour les aventures les plus extrêmes.

Protector de manos. Accesorio realizado de aleación de aluminio para garantizar una óptima solidez y resistencia en todas las condiciones de uso. Las dimensiones incrementadas aseguran la máxima protección aerodinámica para las manos, reduciendo los flujos de aire; la forma envolvente le permite adaptarse de forma particular tanto a los viajes largos como al uso todoterreno, protegiendo las manos del piloto incluso de eventuales detritos. El compañero perfecto para las aventuras más extremas.

Protetores de mãos. Acessório realizado em liga de alumínio para garantir excelente solidez e resistência em qualquer condição de uso. As dimensões aumentadas garantem máxima proteção aerodinâmica para as mãos, reduzindo os fluxos de ar; a forma envolvente os tornam particularmente adequados tanto para viagens longas quanto para uso off-road, protegendo também as mãos do piloto de quaisquer detritos. Os companheiros perfeitos para as aventuras mais extremas.

ハンドガード。 アルミニウム合金製で、どんな使用条件下でも高い堅牢性と強度を実現しています。サイズを大きくしたことで空気の流れを減少させ、防風性能を高めています。包み込むような形状でライダーの手を破片から守り、長距離ツーリングとオフロードのどちらにも適しています。極限までプッシュするアドベンチャーでの最高のパートナーです。

护手。 这一配件采用铝合金制成，保证了任何使用条件下最佳的坚固性和耐用性。增大的尺寸减少了气流，从而保证了对双手最佳的空气动力学保护；其形状特别适合长途旅行和越野驾驶，可以保护驾驶员的双手不受飞沙走石的侵害。极端冒险中的最佳伙伴。

15 [min]

96280671AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Pinze freno anteriori colorate. Create in collaborazione con Brembo per personalizzare la propria Ducati, distinguendola dalla versione di serie e conferendole un look ancora più unico. Pur mantenendo le caratteristiche frenanti di quelle di serie, la speciale vernice, oltre a esaltare la personalità della moto, è resistente alle forti sollecitazioni termiche. Carattere, qualità e cura del design si uniscono nell'accessorio ideale per rendere la moto ancora più iconica.

Coloured front brake callipers. Created in collaboration with Brembo to customise your Ducati, distinguishing it from the standard version and giving it an even more unique look. While maintaining the braking characteristics of the standard callipers, the special paintwork not only enhances the personality of the bike but is also resistant to high thermal stress. Character, quality and attention to design come together in the ideal accessory to make the bike even more iconic.

Vordere, farbige Bremssättel. Sie wurden in Zusammenarbeit mit Brembo entwickelt, um Ihre Ducati an Ihre persönlichen Ansprüche anzupassen und sie von der serienmäßigen Version abzuheben - für einen noch einzigartigeren Look. Während die Bremseigenschaften wie bei der serienmäßigen Version beibehalten werden, unterstreicht die Spezial-Lackierung nicht nur die Persönlichkeit des Motorrads, sondern hält auch hohen thermischen Belastungen stand. Charakter, Qualität und Pflege des Designs vereinen sich hier in einem idealen Zubehör, um das Motorrad noch kultiger zu gestalten.

Étriers de frein avant en couleur. Créés en collaboration avec Brembo pour personnaliser votre moto Ducati, en la distinguant de la version standard et en lui donnant un look encore plus unique. Tout en conservant les caractéristiques de freinage de la version standard, la peinture spéciale ne se contente pas de rehausser la personnalité de la moto, mais elle est aussi résistante aux fortes contraintes thermiques. Caractère, qualité et attention au design sont réunis dans l'accessoire idéal pour rendre la moto encore plus emblématique.

Pinzas freno delanteras de colores. Creadas en colaboración con Brembo para personalizar la propia Ducati, distinguiéndola de la versión de serie y dándoles un look aún más particular. Además de mantener las características de frenado de serie, la pintura especial, además de acentuar la personalidad de la moto, es resistente a las fuertes presiones térmicas. Carácter, calidad y cuidado del diseño se unen en el accesorio ideal para que la moto sea aún más icónica.

Pinças de freio dianteiras coloridas. Criadas em colaboração com a Brembo para personalizar a sua Ducati, distinguindo-as da versão de série e dando-lhes um visual ainda mais único. Mesmo mantendo as características de frenagem como aquelas de série, a tinta especial, além de destacar a personalidade da moto, resiste à tensões térmicas fortes. Caráter, qualidade e atenção ao design se unem no acessório ideal para tornar a moto ainda mais icônica.

カラーフロントブレーキキャリパー。 Bremboとのコラボレーションにより製作されたDucatiカスタマイズ。標準装備バージョンとの違いを際立たせ、より個性の光るルックに仕上げてくれます。標準装備バージョンが有するブレーキ特性はそのままに、特殊塗装がバイクの個性を引き立ててくれるだけでなく、高い熱応力にも耐えられるようになっています。個性、品質、デザインへのこだわりが一つに融合したこのアクセサリーで、バイクに今以上にアイコニックな表情を与えましょう。

前侧彩色制动钳。 与 Brembo 合作生产，可以对您的杜卡迪进行个性化定制，使其区别于标准版，赋予摩托车更加独特的外观。在保持标配制动钳特性的同时，这款制动钳的特殊漆面使摩托车更加独具个性，并能抵抗高热应力。这款配件兼具特性、质量和对设计的关注，非常适合装备摩托车，使其更具标志性。

75 [min]

96180821AB

MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

96180861AB

MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Le pastiglie freno non sono incluse.
Brake pads are not included.
Die Bremsbeläge sind nicht inbegriffen.
Les plaquettes de frein ne sont pas incluses.
Las pastillas de freno no están incluidas.
As pastilhas de freio na estão incluídas.
ブレーキパッドは付属しません。
不包含刹车片。

Multistrada

brembo

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

20 [min]

A ■ 96180781AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

20 [min]

A ■ 96180791AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Set abbassamento moto. Set appositamente progettato per abbassare la moto di 20 mm, composto da molle forcella, ammortizzatore posteriore completo e cavalletto laterale. Il kit di accessori perfetto per ottenere il massimo comfort senza rinunciare al piacere di guida e godersi un'avventura su misura in sella alla Multistrada V4 Rally.

Bike lowering set. Specially designed set to lower the bike by 20 mm, consisting of fork springs, complete rear shock absorber and side stand. The perfect accessory kit for maximum comfort without sacrificing riding pleasure and for enjoying a tailor-made adventure on the Multistrada V4 Rally.

Set für Tieferlegung des Motorrads. Speziell entwickeltes Set zur Tieferlegung des Motorrads um 20 mm, bestehend aus Gabelfedern, komplettem hinterem Stoßdämpfer und Seitenständer. Das perfekte Zubehörset, um maximalen Komfort zu erreichen, ohne auf Fahrspaß zu verzichten und ein maßgeschneidertes Abenteuer auf der Sitzbank der Multistrada V4 Rally zu genießen.

Kit de rabaissement moto. Jeu spécialement conçu pour abaisser la moto de 20 mm, composé de ressorts fourche, amortisseur arrière complet et béquille latérale. Le kit d'accessoires parfait pour obtenir un maximum de confort sans renoncer au plaisir de conduite et profiter d'une aventure sur mesure au guidon de la Multistrada V4 Rally.

Set bajada moto. Set diseñado específicamente para bajar la moto 20 mm, compuesto por muelles horquilla, amortiguador trasero completo y caballete lateral. El set de accesorios perfecto para obtener el máximo confort sin renunciar al placer de conducción y disfrutar de una aventura a medida en la Multistrada V4 Rally.

Set para abaixamento da moto. Conjunto projetado especificamente para abaixar a moto em 20 mm, composto por molas para garfo, amortecedor traseiro completo e descanso lateral. O conjunto de acessórios perfeito para obter o máximo conforto sem renunciar ao prazer de dirigir e desfrutar de uma aventura sob medida pilotando a Multistrada V4 Rally.

ローダウンセット。 セットは車高を20mm下げるために設計されており、フォークスプリング、リアショックアブソーバーユニット、サイドスタンドで構成されています。本セットは、ライディングプレジャーはそのままに快適性を高め、Multistrada V4 Rallyでしか味わえないアドベンチャーを楽しむのにぴったりのアクセサリーです。

摩托车低位套装。 专门用于将摩托车高度降低 20 mm 的套装由前叉弹簧、整套后减震器和侧脚架组成。这套优秀的配件套装能够在不牺牲骑行乐趣的前提下，提供最大的舒适度，让您驾驶 Multistrada V4 Rally 享受量身定制的探险之旅。

JPN TWN THA1 CHN KP/KR **96280981AA**

MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

240 [min]

Set abbassamento moto. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale, progettato per abbassare la moto, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Multistrada V4.

Bike lowering set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand, designed to lower the bike, without sacrificing the riding pleasure that characterises Multistrada V4.

Set für Tieferlegung des Motorrads. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer, mit dem das Motorrad niedriger gelegt werden kann, ohne auf das Fahrvergnügen verzichten zu müssen, durch das sich die Multistrada V4 auszeichnet.

Kit de rabaissement moto. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale, conçu pour abaisser la moto, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant la Multistrada V4.

Set bajada moto. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral, diseñado para bajar la moto, sin renunciar al placer de conducción que caracteriza la Multistrada V4.

Set para abaixamento da moto. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral, projetado para abaixar a moto, sem renunciar ao prazer de dirigir que caracteriza a Multistrada V4.

ローダウンセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Multistrada V4ならではのライディングプレジャーを損なうことなく、車高を下げるために設計されました。

摩托车低位套装。 套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以降低摩托车高度，同时又不牺牲 Multistrada V4 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

180 [min]

WW **96280831AA**

MS V4S ESSENTIAL <= MY21, MS V4S RADAR <= MY21, MS V4S PERFORMANCE <= MY21, MS V4S TRAVEL <= MY21, MS V4S TRAVEL & RADAR <= MY21, MS V4S FULL <= MY21

Set abbassamento moto. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale, progettato per abbassare la moto, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Multistrada V4.

Bike lowering set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand, designed to lower the bike, without sacrificing the riding pleasure that characterises Multistrada V4.

Set für Tieferlegung des Motorrads. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer, mit dem das Motorrad niedriger gelegt werden kann, ohne auf das Fahrvergnügen verzichten zu müssen, durch das sich die Multistrada V4 auszeichnet.

Kit de rabaissement moto. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale, conçu pour abaisser la moto, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant la Multistrada V4.

Set bajada moto. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral, diseñado para bajar la moto, sin renunciar al placer de conducción que caracteriza la Multistrada V4.

Set para abaixamento da moto. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral, projetado para abaixar a moto, sem renunciar ao prazer de dirigir que caracteriza a Multistrada V4.

ローダウンセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Multistrada V4ならではのライディングプレジャーを損なうことなく、車高を下げるために設計されました。

摩托车低位套装。 套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以降低摩托车高度，同时又不牺牲 Multistrada V4 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

180 [min]

JPN TWN THAI CHN KP/KR **96280831AA**

MS V4 GRAND TOUR, MS V4S ESSENTIAL >= MY22, MS V4S RADAR >= MY22, MS V4S PERFORMANCE >= MY22, MS V4S TRAVEL >= MY22, MS V4S TRAVEL & RADAR >= MY22, MS V4S FULL >= MY22

Set sospensioni rialzate. Set composto da molle forcella, ammortizzatore posteriore completo e cavalletto laterale, progettato per alzare la moto di 20 mm e offrire il massimo comfort a ogni pilota, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Multistrada V4 Rally.

Raised suspension set. Set consisting of fork springs,- complete rear shock absorber and side stand, designed to raise the bike by 20 mm and ensure maximum comfort to any rider, without sacrificing the riding pleasure that characterises Multistrada V4 Rally.

Satz erhöhte Radfederungen. Set bestehend aus Gabelfedern, komplettem hinterem Stoßdämpfer und Seitenständer, das das Motorrad um 20 mm anhebt und jedem Fahrer maximalen Komfort bietet, ohne auf den Fahrspaß zu verzichten, der die Multistrada V4 Rally auszeichnet.

Jeu de suspensions rehaussées. Jeu composé de ressorts fourche, amortisseur arrière complet et béquille latérale, conçu pour rehausser la moto de 20 mm et offrir le confort maximal à tout pilote, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant la Multistrada V4 Rally.

Set suspensiones elevadas. Set compuesto por muelles horquilla, amortiguador trasero completo y caballete lateral, diseñado para levantar la moto 20 mm y ofrecer el máximo confort a todos los pilotos, sin renunciar al placer de conducción que caracteriza la Multistrada V4 Rally.

Jogo de suspensões elevadas. Conjunto composto por molas para garfo, amortecedor traseiro completo e descanso lateral, projetado para levantar a moto em 20 mm e oferecer o máximo conforto para todos os pilotos, sem renunciar ao prazer de dirigir que caracteriza a Multistrada V4 Rally.

ハイアップサスペンションセット。 セットはフォークスプリング、リアショックアブソーバーユニット、サイドスタンドで構成されています。Multistrada V4 Rallyならではのライディングプレジャーを損なうことなく、車高を20mm高くして、ライダーの快適性を高めるために設計されました。

凸起式悬挂套件。 套装由前叉弹簧、整套后减震器和侧脚架组成，可以将摩托车升高 20 毫米，为每一位驾驶员提供最大的舒适感，同时又不牺牲 Multistrada V4 Rally 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

JPN CHN THAI TWN KP/KR **96280991AA**

MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL

Set sospensioni rialzate. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale, progettato per alzare la moto, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Multistrada V4.

Raised suspension set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand, designed to raise the bike, without sacrificing the riding pleasure that characterises Multistrada V4.

Satz erhöhte Radfederungen. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer, mit dem das Motorrad höher gelegt werden kann, ohne auf das Fahrvergnügen verzichten zu müssen, durch das sich die Multistrada V4 auszeichnet.

Jeu de suspensions rehaussées. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale, conçu pour rehausser la moto, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant la Multistrada V4.

Set suspensiones elevadas. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral, diseñado para subir la moto, sin renunciar al placer de conducción que caracteriza la Multistrada V4.

Jogo de suspensões elevadas. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral, projetado para levantar a moto, sem renunciar ao prazer de direção que caracteriza a Multistrada V4.

ハイアップサスペンションセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Multistrada V4ならではのライディングプレジャーを損なうことなく、車高を上げるために設計されました。

凸起式悬挂套件。 套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以提高摩托车高度，同时又不牺牲 Multistrada V4 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

180 [min]

JPN CHN THAI TWN KP/KR 96280841AA

MS V4 GRAND TOUR, MS V4S ESSENTIAL >= MY22, MS V4S RADAR >= MY22, MS V4S PERFORMANCE >= MY22, MS V4S TRAVEL >= MY22, MS V4S TRAVEL & RADAR >= MY22, MS V4S FULL >= MY22

Cerchi a raggi. Grintoso accessorio, studiato per pneumatici Tubeless; realizzato con materiali eccellenti e impreziosito da un design di forte carattere: il connubio perfetto per donare alla Multistrada un look sfrontatamente enduro. Grazie alla loro robustezza, il pilota riesce ad affrontare anche i percorsi off-road più difficili, attenuando ed assorbendo tutte le asperità del terreno. Misure: anteriore = 3,00"x19", posteriore = 4,50"x17".

Spoke rims. A bold accessory designed for Tubeless tires; made with high quality materials and an unmistakeable design: the perfect combination to give the Multistrada a bold Enduro look. Their sturdiness allows the rider to tackle even the most difficult off-road routes, alleviating and absorbing all the roughness of the terrain. Size: front = 3.00"x19", rear = 4.50"x17".

Drahtspeichenfelgen. Für Tubeless Reifen entworfenes, charakterstarkes Zubehör aus hochwertigen Materialien und mit stark ausgeprägtem Design: Die perfekte Kombination, um der Multistrada einen draufgängerischen Enduro Look zu verleihen. Dank der Robustheit kann der Fahrer auch die schwierigsten Offroad-Strecken meistern, da es Unebenheiten des Geländes abschwächt und abfängt. Größen: vorne = 3,00 x 19, hinten = 4,50 x 17".

Jantes à rayons. Conçu pour les pneus Tubeless, cet accessoire à l'allure mordante est fabriqué avec des matériaux de première qualité et se distingue par son design qui affiche un caractère marqué : la combinaison parfaite pour donner à la Multistrada un look résolument enduro. Leur robustesse permet au pilote de parcourir les itinéraires tout-terrain les plus difficiles, en atténuant et en absorbant toutes les aspérités du sol. Mesures : avant= 3,00x19, arrière= 4,50x17".

Llantas de radios. Accesorio audaz, estudiado para neumáticos sin cámara; realizado con materiales excelentes y embellecido por un diseño definido: la combinación perfecta para dar a la Multistrada un look descaradamente enduro. Gracias a su solidez, el piloto puede también hacer frente a los recorridos todoterreno más difíciles, atenuando y absorbiendo todas las asperezas del terreno. Medidas: delantera = 3,00x19 , trasera = 4,50x17".

Aros com raios. Acessório arrojado, projetado para pneus Tubeless; realizado com excelentes materiais e embelezado com um design de forte caráter: a combinação perfeita para dar à Multistrada um visual atrevidamente enduro. Graças à sua robustez, o piloto consegue enfrentar até mesmo os mais difíceis percursos off-road, atenuando e absorvendo todas as asperezas do terreno. Medidas: dianteira = 3,00"x19", traseira = 4,50"x17".

ワイヤースポークホイール　チューブレスタイヤ用に設計されたアグレッシブなスタイルのアクセサリーです。優れた素材と個性の強いデザインを採用しています。Multistrada　に大胆なエンデューロルックを与えてくれる最高の組み合わせです。その高い堅牢性で、荒い路面の凹凸を吸収しながら、激しいオフロードコースにも挑戦することができます。サイズ：フロント　= 3.00"x19"、リア = 4.50"x17"。

轮辐。　　充满活力的配件，专为无内胎轮胎设计；采用优质材料制成，设计个性鲜明：完美的组合为 Multistrada 带来了非常醒目的 Enduro 坚实外观。由于这款轮辋的坚固性，可以减弱并吸收路面的崎岖颠簸，令驾驶员可以应对最为艰难的越野路段。尺寸：前轮 = 3. 00″x19″；后轮 = 4. 50″x17″。

Accessorio presente di serie sui modelli con allestimento cerchi a raggi.
Accessory supplied as standard on models equipped with spoked rims.
Serienmäßiges Zubehör der Modelle mit Speichenfelgen.
Accessoire installé de série sur les modèles équipés de jantes à rayons.
Accesorio presente de serie en los modelos con equipamiento de llantas de radios.
Acessório presente de série nos modelos com rodas raiadas.
ワイヤースポークホイール装着モデルの標準搭載アクセサリー。
辐条轮辋车型上的标配配件。

96380141BC
96380181AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos -Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design del retrotreno, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design of the rear axle, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten der Reihenfolge nach und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens. So verleihen sie dem Motorrad einen noch attraktiveren Look. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design du train arrière, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et exaltent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño del tren trasero, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois indicadores de direção. Os leds dinâmicos são iluminados em sequência criando um efeito faixa luminoso que enriquece o design do trem traseiro, dando à moto um visual ainda mais fascinante. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。ターンインジケーター2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、リア部のデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。 套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了后车架的设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

30 [min]

OK **96680971BA**

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Indicatori di direzione posteriori.
Rear turn indicators.
Hintere Blinker.
Clignotants arrière.
Indicadores de dirección traseros.
Indicadores de direção traseiros.
リアターンインジケーター.
后部方向指示灯。

Faretti supplementari a led. Studiati per offrire un'ottima luminosità e una migliore visibilità notturna e in caso di nebbia. Rendono la moto più visibile agli altri veicoli, aumentando la sicurezza di pilota e passeggero. Dal design particolare ed elegante, è l'accessorio perfetto per le uscite all'insegna dell'avventura.

Additional LED lights. Designed to offer excellent luminosity, for better visibility at night and under foggy conditions. They make the bike more visible to other vehicles, thus improving rider and passenger safety. Characteristically and elegantly designed, it is the perfect accessory for adventurous outings.

LED-Zusatzscheinwerfer. Bieten ausgezeichnete Helligkeit und eine bessere Sicht bei Nacht und Nebel. Das Motorrad wird damit für andere Fahrzeuge besser ersichtlich sein und die Sicherheit von Fahrers und Beifahrer wird erhöht. Mit seinem einzigartigen und eleganten Design ist es das perfekte Zubehör für Ausflüge im Zeichen eines Abenteuers.

Phares supplémentaires à LED. Conçus pour offrir une excellente luminosité et une meilleure visibilité la nuit et en présence de brouillard. La moto est ainsi mieux visible par les autres véhicules, ce qui augmente la sécurité du pilote et du passager. Au design spécial et élégant, c'est l'accessoire idéal pour les sorties sous le signe de l'aventure.

Faros de led auxiliares. Estudiados para ofrecer una óptima luminosidad y mejor visibilidad nocturna; también en caso de neblina. Para una moto más visible a los demás vehículos, aumentando la seguridad del piloto y pasajero. Con su diseño especial y elegante, es el accesorio perfecto para las salidas caracterizadas por la aventura.

Faróis suplementares de led. Projetados para oferecer um excelente nível de luminosidade e uma melhor visibilidade durante a noite e em condições de neblina. Tornam a moto mais visível para outros veículos, aumentando a segurança do piloto e do passageiro. Com um design particular e elegante, é o acessório perfeito para os passeios de aventura.

LED アディショナルランプ。夜間や霧が出ているときでも視界をしっかり確保できる高輝度設計です。他車からの視認性を高め、ライダーとパッセンジャーの安全性を高めます。個性的でエレガントなデザインで、アドベンチャーにぴったりのアクセサリーです。

LED 补充大灯。 其设计提供了卓越的亮度，可以在深夜和浓雾情况下提供最佳的可见度。使摩托车更容易被其他车辆看到，从而提高了驾驶员和乘客的安全性。凭借出色且优雅的设计，令这款配件完美适合探险郊游。

20 [min]

96681033AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Set supporto navigatore alto. Studiato per consentire una perfetta visibilità del navigatore anche in presenza di borse da serbatoio, mantenendo, al tempo stesso, la perfetta visuale del cruscotto.

High navigator mount set. Designed to allow perfect visibility of the navigator even with tank bags fitted, while maintaining a perfect view of the instrument panel.

Halter für Navigationssystem. Er wurde konzipiert, um eineeinwandfreie Sicht auf das Navigationssystem zu gewährleisten. Auch bei montierter Tanktasche gewährleistet ereinen optimalen Blick auf das Cockpit.

Kit support système GPS haut. Étudié pour permettre une visibilité parfaite du système GPS, même en présence de sacoches de réservoir, tout en garantissantune vision optimale du tableau de bord.

Set soporte navegador alto. Estudiado para permitir una perfecta visibilidad del navegador incluso en presencia de bolsas de depósito, manteniendo, al mismo tiempo, la perfecta visual del salpicadero.

Set de suporte para navegador alto. Estudado para permitir uma perfeita visibilidade do navegador mesmo com a presença de bolsas de tanque, mantendo ao mesmo tempo, a perfeita visual do painel de instrumentos.

ナビゲーターハイサポートセット。タンクバッグを装着していてもナビゲーターをはっきりと見ることができるように、さらに同時にインストルメントパネルもしっかり確認できるように設計されています。

高位导航仪支撑套件。　　即使在油箱包存在的情况下，也可保持导航仪的完美可视性，同时保持仪表盘的完美视野。

20 [min]

96681131AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Navigatore satellitare con supporto dedicato Ducati. Zumo XT con supporto sviluppato specificatamente per Multistrada V4, esclusivo navigatore con schermo ad alta risoluzione da 5,5 pollici, è l'accessorio perfetto per assaporare al meglio ogni viaggio. Adatto all'utilizzo con i guanti, è resistente alla pioggia e leggibile in qualsiasi condizione di luce, oltre che dotato di una struttura particolarmente robusta e di batterie a lunga durata, per adattarsi a qualsiasi condizione meteo e all'uso in fuoristrada. Il set include inoltre la staffa di montaggio e il cavo di alimentazione. La funzione di vivavoce per le chiamate e il sistema inReach® sono stati studiati per aumentare la sicurezza del pilota, insieme ai rider alert che informano l'approssimarsi di potenziali pericoli lungo il percorso. La funzione BirdsEye permette di passare dalle mappe stradali a quelle topografiche e alle immagini satellitari con un semplice tocco, mentre Garmin Adventurous Routing™ consente di trovare un percorso più divertente e ricco di curve, riducendo i tratti in autostrada. Il sistema permette inoltre di registrare la traccia dei percorsi, per rivivere o condividere quelli più emozionanti. Un accessorio pratico e completo, sviluppato all'insegna di sicurezza, versatilità ed emozioni forti: l'avventura è servita.

Satellite navigation system with dedicated Ducati mount. With a mount specifically designed for Multistrada V4 and its high-resolution 5.5-inch screen, the Zumo XT is the perfect companion for every journey. For use with gloves, it is rainproof and readable in all light conditions. Furthermore, it features a sturdy design and long-life batteries to withstand extreme weather conditions and off-road use. Additionally, the set includes a mounting bracket and a power cable. It is designed to increase rider safety through hands-free calling, inReach® system, and rider alerts, which warn the rider of approaching potential dangers. The BirdsEye function allows riders to switch between street or topography maps, as well as satellite images with a simple tap, while Garmin Adventurous Routing™ allows users to find a more enjoyable, turn-by-turn route, reducing the need to travel on motorways. In addition, the system allows users to record routes, enabling them to relive or share their most exciting journeys. A practical, comprehensive accessory designed with safety, versatility, and excitement in mind: adventure awaits.

Satelliten-Navigationsgerät mit spezifischem Halter für Ducati. Das Zumo XT, das exklusive Navigationsgerät mit spezifisch für die Multistrada V4 entwickeltem Halter und hochauflösendem 5,5 Zoll-Bildschirm, ist das perfekte Zubehör, um jede Fahrt in vollen Zügen zu genießen. Kann auch mit Handschuhen bedient werden, hält dem Regen stand und die Angaben sind unter allen Lichtverhältnissen gut ablesbar. Darüber hinaus bieten seine besonders robuste Struktur und die langlebigen Batterien, die besten Voraussetzungen für den Einsatz im Gelände und um allen Wetterbedingungen zu trotzen. Das Set enthält auch den Montagebügel und das Versorgungskabel. Die Freisprechfunktion für Anrufe und das System inReach® wurden entwickelt, um die Sicherheit des Fahrers zu erhöhen. Dies trifft auch auf die Fahrerwarnungen zu, die über sich nähernde potenzielle, auf der Strecke gegebene Gefahren informieren. Mit der Funktion „BirdsEye“ ist durch einfaches Antippen der Wechsel zwischen Straßenkarten, topografischen Karten und Satellitenbildern möglich, während das Garmin Adventurous Routing™ ein Route mit höherem Fahrspaß und mehr Kurven vorschlägt und so weniger Autobahnabschnitte befahren werden müssen. Dieses System gibt dazu noch die Möglichkeit, den Routenverlauf aufzuzeichnen, damit man seine aufregendsten Strecken noch einmal erleben oder mit anderen teilen kann. Ein praktisches und komplettes Zubehör, das im Zeichen der Sicherheit, Vielseitigkeit und für das Erleben starker Emotionen entwickelt wurde: Das Abenteuer wartet auf Sie.

Système GPS avec support dédié Ducati. Zumo XT, avec support développé spécifiquement pour la Multistrada V4, système GPS exclusif avec écran haute résolution de 5,5 pouces, est l'accessoire parfait pour profiter au maximum de chaque voyage. Étudié pour l'usage avec des gants, il est anti-pluie et lisible dans n'importe quelle condition de lumière ; de plus, il est doté d'une structure particulièrement robuste et de batteries longue durée afin de s'adapter à toutes conditions météorologiques et à l'usage tout-terrain. Le kit comprend également la bride de montage et le câble d'alimentation. La fonction d'appel en mode « mains libres » et le système inReach® ont été conçus pour accroître la sécurité du pilote, avec la fonction Rider Alerts avertissant le pilote de l'approche de dangers potentiels le long du trajet. La fonction BirdsEye permet de commuter des cartographies routières à celles topographiques et aux images satellitaires par un simple toucher, tandis que Garmin Adventurous Routing™ permet de trouver un parcours plus amusant et riche en virages, en réduisant les sections autoroutières. Le système permet également de mémoriser le tracé des itinéraires, afin de revivre ou partager les plus excitants. Un accessoire pratique et complet, étudié aux fins de la sécurité, de la polyvalence et des fortes émotions : prêt pour l'aventure !

Navegador por satélite con soporte dedicado Ducati. Zumo XT, con soporte específicamente desarrollado para la Multistrada V4, es el exclusivo navegador con pantalla de alta resolución de 5,5 pulgadas, el accesorio ideal para disfrutar al máximo cada viaje. Adecuado para el uso con guantes, es resistente a la lluvia y legible en cualquier condición de luz, además de estar dotado de una estructura particularmente sólida y de baterías de larga duración, para adaptarse a cualquier condición meteorológica y al uso todoterreno. El set incluye, además, el sostén de montaje y el cable de alimentación. La función de manos libres para las llamadas y el sistema inReach® han sido estudiados para aumentar la seguridad del piloto, junto con los rider alerts que informan de la aproximación de potenciales peligros en la carretera. La función BirdsEye permite pasar de los mapas de carreteras a los topográficos y a las imágenes satélite con un simple toque, mientras que Garmin Adventurous Routing™ permite encontrar un recorrido más divertido y lleno de curvas, reduciendo los tramos en la autopista. El sistema permite, además, registrar el trazado de los recorridos, para volver a vivir y compartir los más emocionantes. Un accesorio práctico y completo, desarrollado con características de seguridad, versatilidad y emociones fuertes: la aventura está por comenzar.

Navegador via satélite com suporte dedicado Ducati. Zumo XT, com suporte desenvolvido especificamente para Multistrada V4, exclusivo navegador com tela de alta resolução de 5,5 polegadas, é o acessório perfeito para aproveitar ao máximo qualquer viagem. Adequado para a utilização com as luvas, resiste à chuva e é legível em qualquer condição de luz, além de possuir uma estrutura particularmente robusta e baterias de longa duração, para adaptar-se a qualquer condição meteorológica e ao uso em percursos fora de estrada. O conjunto também inclui o suporte de montagem e o cabo de alimentação. A função de viva voz para as chamadas e o sistema inReach® foram estudados para aumentar a segurança do piloto, juntos aos rider alert que indicam a aproximação de potenciais perigos ao longo do percurso. A função BirdsEye permite passar dos mapas rodoviários aos mapas topográficos e às imagens via satélite com um simples toque, enquanto Garmin Adventurous Routing™ permite encontrar um percurso mais divertido e sinuoso, reduzindo os trechos em autoestrada. O sistema também permite registrar o trecho dos percursos, a fim de reviver ou compartilhar aqueles mais emocionantes. Um acessório prático e completo, desenvolvido conforme os princípios de segurança, versatilidade e emoções fortes: a aventura está servida.

Ducati専用マウント付き衛星ナビゲーター。Multistrada V4用に特別に開発されたマウント付きで、高解像度5.5インチ画面を搭載した専用ナビゲーター「Zumo XT」は、どんな旅も心置きなく満喫できる最高のアクセサリーです。グローブをしたままでも操作でき、雨に強い防水性を備え、周囲の明るさに左右されず見やすくなっています。また、極めて頑丈な構造と長寿命バッテリーを採用し、あらゆる気象条件とオフロード使用にも対応しています。セットには、取り付けブラケットと電源ケーブルも付属しています。ハンズフリー通話機能やinReach®システム、ルート上の危険の接近を知らせるライダーアラートなど、ライダーの安全性を高める機能を搭載しています。また、タップするだけで道路地図、地形図、衛星画像を切り替えることができるBirdsEye機能や、高速道路区間を減らして、ワインディングロードなどのより楽しいルートを検索できるGarmin Adventurous Routing™も搭載しています。さらに、ルートを記録して、特にエキサイティングだったルートを追体験したり、共有したりすることも可能です。安全性、多用途性、感動を第一に考えて開発された、実用的ですべてを備えたアクセサリーです。さあ、アドベンチャーの旅が始まります。

杜卡迪专门支持的卫星导航仪。 Zumo XT，具有专为 Multistrada V4 开发的支持，是一款配有 5.5 英寸高分辨率屏幕的专属导航仪，也是伴您更好享受每段旅程的完美配件。可以佩戴手套操作，防雨，并可以在任何光线条件下查看。同时具有特别坚固的机构和长续航的电池，可以应对任何天气条件和越野驾驶环境。套装还包括一个安装支架和一根电源线。通话的免提功能和 inReach® 系统旨在提高车手的安全性，搭配雷达警报，可以提醒车手沿途靠近的潜在危险。BirdsEye 功能只需简单的点击，即可在路线图、地形图和卫星图像之间进行切换，同时 Garmin Adventurous Routing™ 可以帮助您找到一条更蜿蜒、乐趣更大的路线，减少高速公路的路段。该系统还可以记录行程轨迹，让您可以重温或分享最激情澎湃的旅程。这款完整的实用配件的开发初衷是保证安全性、多功能性和澎湃的激情：为冒险助力。

20 [min]

EU 96681111AA
USA 96681111AB

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Prolunga di alimentazione con uscita USB. Comprende un jack accendisigari da collegare alla presa 12Volt sulla moto e, grazie all'uscita con porta USB, permette di collegare cellulare, fotocamera (ecc.).

Power extension cable with USB port. Includes a lighter jack to connect to the 12Volt socket on the bike and, thanks to the USB port, allows you to connect a mobile phone, camera (etc.).

Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Umfasst einen Zigarrenanzünderstecker, der an den 12 Volt-Anschluss des Motorrads geschlossen werden kann und der, dank des USB-Anschlusses, das Anstecken eines Handys, eines Fotoapparats etc. ermöglicht.

Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Elle comprend un jack allume-cigare à relier à la prise 12 V sur la moto et, grâce à la sortie avec port USB, elle permet de connecter un portable, un appareil photographique (etc.).

Prolongación de alimentación con salida USB. Incluye un jack encendedor para conectar a la toma de 12 Voltios de la moto y, gracias a la salida con porta USB, permite conectar móvil, cámara fotográfica (etc.).

Extensão de alimentação com saída USB. Inclui um jack isqueiro a ser conectado na tomada de 12Volts na moto e, graças à saída com porta USB, permite conectar o telefone celular, a máquina fotográfica (etc.).

USB ポート付き電源ケーブル。バイク側の 12V ソケット用シガープラグ付き、携帯電話やデジタルカメラなどの接続が可能な USB ポートを備えます。

带 USB 输出的电源线延长件。 包括一个可以连接到摩托车上的 12V 插座的点烟器插孔，并且由于具有 USB 输出端口，因此可以连接手机、相机等设备。

96680441A

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Adattatore USB. Pratico accessorio, dotato di doppia uscita USB per collegare due dispositivi contemporaneamente. Il sistema di spegnimento automatico preserva la batteria del veicolo, mentre l'involucro impermeabile lo rende resistente alle intemperie. Dispositivo studiato nei minimi dettagli, per massimizzare comfort e piacere di guida.

USB adapter A practical accessory with two USB outputs for connecting two devices at the same time. The automatic shut-off system preserves the vehicle's battery, while its waterproof casing makes it weatherproof. It's a device that's been meticulously designed to maximise comfort and riding pleasure.

USB-Adapter Praktisches Zubehör mit doppeltem USB-Ausgang zum gleichzeitigen Anschließen von zwei Geräten. Erhalt der Ladung der Fahrzeugbatterie durch automatische Abschaltung und wetterfest dank der undurchlässigen Ummantelung. Bis ins kleinste Detail durchdacht - für maximalen Komfort und Spaß beim Fahren.

Adaptateur USB Accessoire ultra-pratique, équipé d'une double sortie USB permettant de connecter deux appareils en même temps. Le système de coupure automatique préserve la batterie du véhicule, tandis que le revêtement imperméable le rend résistant aux intempéries. Un dispositif minutieusement étudié pour maximiser le confort et le plaisir de conduite.

Adaptador USB Práctico accesorio, dotado de doble salida USB para conectar dos dispositivos contemporáneamente. El sistema de apagado automático conserva la batería del vehículo, mientras que la funda impermeable lo hace resistente a la intemperie. Dispositivo estudiado en el mínimo detalle, para maximizar el confort y placer de conducción.

Adaptador USB Acessório prático, equipado com saída dupla USB para conectar dois dispositivos em simultâneo. O sistema de desligamento automático preserva a bateria do veículo, enquanto o invólucro impermeável o torna resistente às intempéries. Dispositivo estudado em detalhes para maximizar o conforto e o prazer de condução.

USBアダプター USB ポートが 2 つ付いた実用的なアクセサリーで、同時に 2 台の機器を接続できます。自動停止システムで車両のバッテリーを保護し、防水ケースで耐候性にも優れています。快適性と走る楽しみを最大まで高めてくれる、細部にまでこだわったデバイスです。

USB 适配器 这款实用配件配备了双 USB 输出口，可以同时连接两个设备。自动关闭系统可以保持车辆电池的电量，而防水外壳可以防止风雨侵袭。这款设备对细节进行了研究，希望能最大程度地提高驾驶的舒适性和愉悦感。

96681101AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Sensore pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensor. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensor. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteur de pression de gonflage des pneus. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensor presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensor de pressão dos pneus. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。 保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include un solo sensore.
It includes only one sensor.
Umfasst nur einen Sensor.
Il comprend un seul capteur.
Incluye solo un sensor.
Inclui apenas um sensor.
センサー 1 個を含みます。
仅包括一个传感器。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96680921A
JPN 96680931A

MS V4 GRAND TOUR, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Compatibile solo con cerchi a raggi montati di serie o come accessorio.
Compatible only with spoked rims fitted as standard or as an accessory.
Nur mit den serienmäßig oder als Zubehör montieren Drahtspeichenfelgen kompatibel.
Compatible uniquement avec jantes à rayons fourniture standard ou comme accessoire.
Compatible solo con llantas de radios montados de serie o como accesorio.
Compatível apenas com rodas raiadas montadas de série ou como acessório.
標準装備のワイヤースポークホイール、またはアクセサリーのワイヤースポークホイールとのみ互換性があります。
仅与标配或配件形式安装的辐条轮辋兼容。

Sensore pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensor. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensor. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteur de pression de gonflage des pneus. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensor presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensor de pressão dos pneus. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include un solo sensore.
It includes only one sensor.
Umfasst nur einen Sensor.
Il comprend un seul capteur.
Incluye solo un sensor.
Inclui apenas um sensor.
センサー 1 個を含みます。
仅包括一个传感器。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96680672A
JPN 96680682A

MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Compatibile solo con cerchi in lega di serie.
Compatible only with standard alloy rims.
Nur mit den serienmäßigen Leichtmetallfelgen kompatibel.
Compatible uniquement avec jantes en alliage fourniture standard.
Compatible solo con llantas de aleación de serie.
Compatível apenas com rodas raiadas montadas de série ou como acessório.
標準装備の合金ホイールとのみ互換性があります。
仅与标配合金轮辋兼容。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96681321AA
JPN 96681331AA

MS V4 GRAND TOUR, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Compatibile solo con cerchi a raggi montati di serie o come accessorio.
Compatible only with spoked rims fitted as standard or as an accessory.
Nur mit den serienmäßig oder als Zubehör montieren Drahtspeichenfelgen kompatibel.
Compatible uniquement avec jantes à rayons fourniture standard ou comme accessoire.
Compatible solo con llantas de radios montados de serie o como accesorio.
Compatível apenas com rodas raiadas montadas de série ou como acessório.
標準装備のワイヤースポークホイール、またはアクセサリーのワイヤースポークホイールとのみ互換性があります。
仅与标配或配件形式安装的辐条轮辋兼容。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96681341AA
JPN 96681351AA

MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Compatibile solo con cerchi in lega di serie.
Compatible only with standard alloy rims.
Nur mit den serienmäßigen Leichtmetallfelgen kompatibel.
Compatible uniquement avec jantes en alliage fourniture standard.
Compatible solo con llantas de aleación de serie.
Compatível apenas com rodas raiadas montadas de série ou como acessório.
標準装備の合金ホイールとのみ互換性があります。
仅与标配合金轮辋兼容。

Ducati Quick Shift. Sistema con funzione up/down di derivazione sportiva, per rendere la guida ancor più emozionante ed esaltare l'indole adventure della moto. Permette di salire e scendere con le marce senza l'utilizzo della frizione e senza chiudere il gas, aumentando la rapidità di accelerazione e decelerazione. L'accessorio perfetto per i ducatisti più esigenti, che non rinunciano al massimo delle prestazioni e cercano il brivido a ogni curva.

Ducati Quick Shift. System with racing-derived up/down feature for an even more thrilling ride, bringing out the bike's adventurous spirit. It allows the gears to be shifted up and down without using the clutch and without releasing the throttle, thus increasing the acceleration and deceleration speed. The perfect accessory for the most demanding Ducati fans who refuse to compromise on maximum performance and look for excitement in every curve.

Ducati Quick Shift. System mit Up/Down-Funktion aus dem Rennsportbereich für ein noch packenderes Fahrerlebnis. Ein Zubehör, das die abenteuerliche Veranlagung dieses Motorrads unterstreicht. Ermöglicht das Schalten ohne Betätigen der Kupplung und ohne das Gas schließen zu müssen, was ein schnelles Beschleunigen und Abdrosseln ermöglicht. Das perfekte Zubehör für die anspruchsvollsten Ducatisti, die nie auf maximale Leistung verzichten und in jeder Kurve den Nervenkitzel suchen.

Ducati Quick Shift. Système avec fonction up/down dérivé du monde racing qui rend la conduite encore plus passionnante et renforce l'allure aventurière de la moto. Il permet de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans fermer les gaz, augmentant ainsi la vitesse d'accélération et de décélération. C'est l'accessoire idéal pour les Ducatistes les plus exigeants, qui ne veulent pas renoncer à des performances au top et recherchent le frisson à chaque virage.

Ducati Quick Shift. Sistema con función up/down de derivación deportiva, para que la conducción sea aún más emocionante y acentuar la índole adventure de la moto. Permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin desacelerar, incrementando la rapidez de aceleración y desaceleración. El accesorio perfecto para los ducatistas más exigentes, que no renuncian a las máximas prestaciones y buscan la emoción en cada curva.

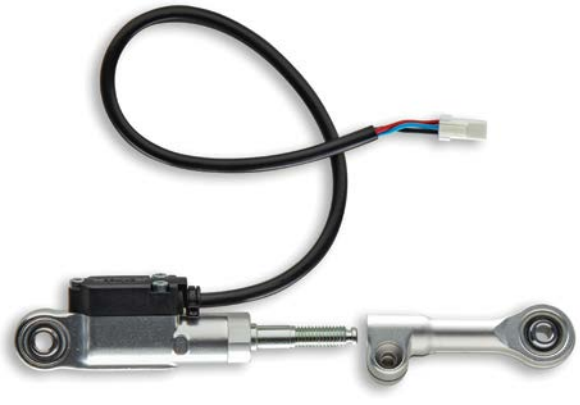
Ducati Quick Shift. Sistema com função up/down de derivação esportiva, para tornar a condução ainda mais emocionante e intensificar a característica adventure da moto. Permite a mudança de marcha para cima e para baixo sem usar a embreagem e sem reduzir o acelerador, aumentando assim a velocidade de aceleração e desaceleração. O acessório perfeito para os mais exigentes fãs da Ducati que se recusam a renunciar ao máximo desempenho e buscam a adrenalina a cada curva.

ドゥカティクイックシフト。ライディングをさらにエキサイティングに、さらにアドベンチャー性を高めるために、クイックシフターにレースからフィードバックされたUP/DOWN機能を備えたシステムです。スロットルを閉じる必要もクラッチを操作する必要もなく、シフトアップとシフトダウンが可能になり、バイクの加速と減速を素早くこなすことができます。最高のパフォーマンスとコーナーを走り抜ける興奮を追い求める、そんな厳しいドゥカティストの要求に応えるアクセサリーです。

杜卡迪快速换挡。　源自运动摩托的带有双向换挡功能的系统使驾驶更具激情，并突显摩托车的越野气质。可以在不使用离合器且不关闭油门的情况下，在上下坡时切换挡位，从而提高摩托车提速或降速的速度。这款配件完美适合那些要求严苛，既不想放弃最大性能又喜欢在弯道上寻求刺激的杜卡迪车手。

96580251AA

MS V4 ESSENTIAL



Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone, navigatori satellitari Ducati, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones, Ducati satellite navigators, and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment System für die Bluetooth-Verbindung von Smartphones, Ducati Satelliten-Navigationssystemen, Ducati Headsets für Fahrer und Beifahrer. Das perfekte Zubehör für beste Nutzung des gesamten Komforts, der dieses Motorrad bieten kann.

Ducati Multimedia System. Un système d'infotainment très pratique qui permet de connecter via Bluetooth le smartphone, les systèmes GPS Ducati et les écouteurs Ducati pilote et passager. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infotainment para la conexión de smartphone, navegadores por satélite Ducati, headset Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone, navegadores de satélite Ducati, headset Ducati para piloto e passageiro por Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォン、Ducati 衛星ナビゲーター、ライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。　用于通过蓝牙连接智能手机、杜卡迪卫星导航仪、驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

15 [min]

96681144AA

MS V4 ESSENTIAL

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。 防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

60 [min]

96681361AA

MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。 防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

15 [min]

96681081BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

20 [min]

96680702A

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE

Tappo serbatoio Hands-free. Il rifornimento carburante diventa veloce e possibile anche senza chiave, grazie al sistema ad apertura elettrica che si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca nuovamente dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento.

Hands-free tank filler plug. Refuelling becomes quick and keyless thanks to this electric opening system, which automatically unlocks when the motorcycle is switched off, and locks again after 60 seconds if no refuelling is initiated.

Hands-free Tankverschluss. Schnelles, ohne Schlüssel mögliches Tanken, dank des elektrischen Öffnungssystems, das mit dem Ausschalten der Zündung automatisch entsperrt und, wenn man nicht tankt, nach 60 Sekunden wieder verriegelt wird.

Bouchon de réservoir Hands Free (Mains Libres). Le ravitaillement en carburant se fait rapidement et même sans clé, grâce au système d'ouverture électrique qui se déverrouille automatiquement lorsque la moto est éteinte et se verrouille à nouveau au bout de 60 secondes si le ravitaillement n'est pas effectué.

Tapón depósito Hands-free. El abastecimiento de combustible es rápido y posible incluso sin llave, gracias al sistema de apertura eléctrica que se desbloquea automáticamente cuando se apaga la moto y se bloquea nuevamente después de 60 segundos en caso de ausencia de abastecimiento.

Tampa do tanque Hands-free. O reabastecimento se torna rápido e possível mesmo sem chave, graças ao sistema de abertura elétrica que desbloqueia automaticamente quando a moto é desligada e bloqueia novamente após 60 segundos, se não conseguir reabastecer.

ハンズフリー　燃料タンクキャップ。 電動オープン式システムで、キーを使う必要がなく給油が素早く行えます。バイクの電源をオフにすると自動的にロックが解除され、給油されない場合は 60 秒後に再びロックされます。

免提油箱盖。 得益于这个电动开口系统，可以在不用钥匙的情况下快速简单的加油。系统能够在摩托车熄火后自动解锁，并在没有进行加油的情况下，60 秒自动锁定油箱盖。

15 [min]

USA 96681021AA

MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Radar system e Blind spot. Esclusivo accessorio che porta comfort e sicurezza di guida a un livello senza precedenti. Le unità radar anteriori e posteriori rappresentano una novità assoluta nel mondo delle due ruote e sono estremamente compatte, per integrarsi perfettamente con le linee della moto, senza comprometterne l'inconfondibile design. Consentono l'utilizzo dell'innovativo sistema Adaptive Cruise Control, comodamente gestibile dal cruscotto tramite l'apposito tasto, che aggiunge alle funzioni tradizionali il rilevamento di un veicolo che precede la moto e va ad agire su motore e, se necessario, impianto frenante per gestire la decelerazione, per poi tornare alla velocità precedentemente impostata non appena la corsia è di nuovo libera. Il radar posteriore gestisce invece la funzione Blind Spot Detection, che segnala al pilota potenziali ostacoli non visibili direttamente o dallo specchietto retrovisore. I LED di segnalazione, perfettamente in sintonia con il design dello specchietto, si illuminano per segnalare un potenziale ostacolo nell'area non visibile o in procinto di entrarvi, mentre lampeggiano quando il pilota inserisce l'indicatore di direzione ed è presente un altro veicolo in posizione potenzialmente pericolosa. I due sistemi all'avanguardia, particolarmente utili nelle lunghe percorrenze in autostrada e nella guida urbana, sono comodamente personalizzabili tramite apposito tasto, posizionato sul manubrio, e completano l'eccellente dotazione elettronica della nuova Multistrada V4, offrendo al pilota un'esperienza di guida ancora più piacevole e sicura.Utilizzabile sugli specchi retrovisori montati di serie.

Radar system and Blind spot. Exclusive accessory that brings comfort and riding safety to an unprecedented level. The front and rear radar units represent an absolute innovation in the motorcycling world and are extremely compact, blending perfectly with the bike's styling, without compromising its unique design. They enable the use of the innovative Adaptive Cruise Control system, which can be easily managed from the instrument panel using the special button. It adds to the traditional functions the detection of a vehicle ahead of the bike and acts on the engine and, if necessary, the braking system to manage deceleration, before returning to the previously set speed as soon as the lane is clear again. Meanwhile, the rear radar manages the Blind Spot Detection function, which alerts the rider to potential obstacles not visible directly or from the rear-view mirror. Warning LEDs, perfectly matched to the rear-view mirror design, switch on to signal a potential obstacle in the blind spot or about to enter it, and flash when the rider activates the turn indicator and there is another vehicle in a potentially dangerous position. These two advanced systems, which are particularly useful for long motorway journeys and urban riding, can be easily customised using a special button on the handlebar and complete the excellent electronic outfit of the new Multistrada V4, offering the rider an even more pleasant and safe riding experience.It can be used on standard rear-view mirrors.

Radarsystem und Totwinkelassistent. Exklusives Zubehör, das Komfort und Fahrsicherheit auf ein noch nie da gewesenes Niveau bringt. Die Front- und die Heckradareinheiten stellen ein absolutes Novum in der Welt der Zweiräder dar. Sie sind äußerst kompakt und integrieren sich perfekt in die Linienführung des Motorrads, ohne sein unverwechselbares Design zu beeinträchtigen. Sie ermöglichen das Verwenden des innovativen Systems „Adaptive Cruise Control", das einfach vom Cockpit aus über eine entsprechende Taste gesteuert werden kann. Es ergänzt die herkömmlichen Funktionen mit der Erfassung eines vor dem Motorrad fahrenden Fahrzeugs und wirkt auf den Motor und, im erforderlichen Fall, auf das Bremssystem ein, um die Abdrosselung zu steuern, um dann wieder auf die zuvor gewählte Geschwindigkeit zu beschleunigen, sobald die Fahrspur wieder frei ist. Das Heckradar verwaltet hingegen die Funktion „Blind Spot Detection", die den Fahrer auf mögliche Hindernisse aufmerksam macht, die nicht direkt oder über den Rückspiegel ersichtlich sind. Die perfekt auf das Design des Rückspiegels abgestimmten Warn-LEDs leuchten auf, um auf ein potenzielles Hindernis hinzuweisen, das sich im toten Winkel befindet oder sich diesem nähert. Sie blinken hingegen, wenn der Fahrer den Blinker betätigt und sich ein anderes Fahrzeug in diesem Moment in einer potenziell gefährlichen Position befindet. Diese beiden bahnbrechenden Systeme, die sich besonders bei langen Autobahn- und Stadtfahrten als nützlich erweisen, können über eine entsprechende Taste am Lenker einfach individuell angepasst werden und vervollständigen die hervorragende elektronische Ausstattung der neuen Multistrada V4, die dem Fahrer ein noch angenehmeres und sichereres Fahrerlebnis bietet.Kann an den serienmäßig montierten Rückspiegeln verwendet werden.

Système radar et angle mort. Accessoire exclusif qui élève le confort et la sécurité de conduite à un niveau sans précédent. Les radars avant et arrière représentent une nouveauté absolue dans le monde des deux-roues et sont extrêmement compacts, s'intégrant parfaitement aux lignes de la moto sans compromettre son design inimitable. Ils permettent d'utiliser l'innovant système Adaptive Cruise Control, facilement gérable depuis le tableau de bord à l'aide d'un bouton spécial, qui ajoute aux fonctions traditionnelles la détection d'un véhicule devant la moto et agit sur le moteur et, si nécessaire, sur le système de freinage pour gérer la décélération, avant de revenir à la vitesse précédemment programmée dès que la voie est à nouveau libre. Le radar arrière, quant à lui, gère la fonction Blind Spot Detection, soit de détection de l'angle mort, qui avertit le pilote des obstacles potentiels non visibles directement ou depuis le rétroviseur. Des LED d'avertissement, parfaitement adaptées au design du rétroviseur, s'allument pour signaler un obstacle potentiel dans l'angle mort ou sur le point d'y pénétrer, tandis qu'elles clignotent lorsque le pilote actionne le clignotant et qu'un autre véhicule se trouve dans une position potentiellement dangereuse. Ces deux systèmes d'avant-garde, particulièrement utiles pour les longs trajets sur autoroute et en ville, peuvent être facilement personnalisés à l'aide d'un bouton spécial situé sur le guidon et complètent l'excellente dotation électronique de la nouvelle Multistrada V4, offrant au pilote une expérience de conduite encore plus agréable et sûre.Possibilité d'utilisation sur les rétroviseurs installés de série.

Radar system y Blind spot. Exclusivo accesorio que eleva el confort y la seguridad de conducción a un nivel sin precedentes. Las unidades radar delanteras y traseras representan una novedad absoluta en el mundo de las dos ruedas y son sumamente compactas, para integrarse perfectamente con las líneas de la moto, sin alterar el diseño inconfundible. Permiten el uso del innovador sistema Adaptive Cruise Control, que se controla cómodamente desde el salpicadero mediante la tecla específica, que añade a las funciones tradicionales, la detección de un vehículo que va delante de la moto y que actúa en el motor y, si es necesario, el sistema de frenos para gestionar la desaceleración, para luego volver a la velocidad configurada previamente en cuanto el carril está nuevamente libre. En cambio, el radar trasero gestiona la función Blind Spot Detection, que indica al piloto potenciales obstáculos no visibles directamente o por el espejo retrovisor. Los LED de indicación, perfectamente en sintonía con el diseño del espejo, se iluminan para indicar un potencial obstáculo en el área no visible o aproximándose a la misma, mientras que parpadean cuando el piloto activa el indicador de dirección y se detecta otro vehículo en posición potencialmente peligrosa. Los dos sistemas de vanguardia, particularmente útiles en los recorridos largos en autovía y en la conducción urbana, se pueden personalizar cómodamente mediante una tecla específica, posicionada en el manillar, y completan el excelente equipamiento electrónico de la nueva Multistrada V4, ofreciendo al piloto una experiencia de conducción aún más agradable y segura.Se pueden utilizar en los espejos retrovisores montados de serie.

Sistema de radar e ponto cego. Acessório exclusivo que leva conforto e segurança na direção a um nível sem precedentes. As unidades radar dianteira e traseira representam uma novidade absoluta no mundo das duas rodas e são extremamente compactas, para integrar-se perfeitamente com as linhas da moto, sem comprometer o inconfundível design. Elas permitem a utilização do inovador sistema Adaptive Cruise Control, que pode ser facilmente gerenciado pelo painel por meio de uma tecla, que adiciona às funções tradicionais a detecção de um veículo atrás da moto e que atua no motor e, se necessário, um sistema de frenagem para administrar a desaceleração, para voltar a velocidade configurada anteriormente assim que o caminho ficar livre novamente. O radar traseiro gerencia a função Blind Spot Detection, que sinaliza para o piloto possíveis obstáculos não visíveis diretamente ou pelo espelho retrovisor. O LED de sinalização, perfeitamente em sintonia com o design do espelho, acende para sinalizar um possível obstáculo na área não visível ou prestes a entrar e pisca quando o piloto insere o indicador de direção e está presente um outro veículo na posição potencialmente perigosa. Os dois sistemas de vanguarda, particularmente úteis em viagens longas de autoestrada e na direção urbana, podem ser facilmente personalizados com a tecla adequada, posicionada na guia, e concluem o excelente fornecimento eletrônico da nova Multistrada V4, oferecendo para o piloto uma experiência de direção ainda mais prazerosa e segura.Utilizável em espelhos retrovisores montados de série.

レーダーシステムとブラインドスポット検出。これまでにないライディングの高い快適性と安全性を実現する究極のアクセサリーです。二輪車業界初となるフロントとリアのレーダーユニットは非常にコンパクトになっており、バイク本来のデザインを損なうことなく、バイクのボディラインに違和感なく溶け込んでいます。これにより、画期的なアダプティブクルーズコントロールシステムの使用が可能になり、専用ボタンを使ってインストルメントパネルから簡単に操作できます。このシステムでは従来のクルーズコントロール機能に加えて、前走車の検知機能が追加されています。前走車を検知すると、エンジンと必要に応じてブレーキシステムに作用して減速し、走行車線に車両がいなくなると元の設定速度に戻ります。一方、リアレーダーはブラインドスポット検出機能を管理します。この機能は目視やミラーでは確認できない車両の存在をライダーに警告します。リアビューミラーのデザインと調和するLEDインジケーターが点灯し、死角エリアの車両や接近してくる車両の存在を知らせます。ライダーがターンインジケーターを点灯させたときに危険な位置に他の車両が存在する場合は、LEDインジケーターが点滅して警告します。高速道路の長距離走行や市街地走行で特に役に立つこの2つの最先端システムは、ハンドルバーに用意された専用ボタンで簡単にカスタマイズが可能です。新型Multistrada V4が搭載する優れた電子装置と併せて、より安全に楽しめるライディングエクスペリエンスを実現しています。標準装備のリアビューミラーで使用できます。

雷达系统和盲点检测。 独家配件，将驾驶舒适性和安全性提升到前所未有的水平。前后雷达单元是摩托车领域绝对新颖的配置，单元结构非常紧凑，与摩托车的线条完美融合，同时又不影响其鲜明的设计。雷达可以搭配创新的自适应巡航控制系统，通过专用的按钮轻松管理该系统。系统在传统功能的基础上增加了探测前车并控制发动机的功能，在必要的情况下，还可以操纵制动系统减速，在车道空出后，即可返回设定的先前速度。而后部雷达则负责管理盲点检测功能，该功能会提醒驾驶员注意无法直接看到或无法从后视镜中看到的潜在障碍物。LED 信号灯与后视镜设计完美契合，如果盲区或即将进入的区域中存在潜在障碍物，则该信号灯亮起提示；当驾驶员打开转向灯且有其他车辆位于潜在危险位置时，信号灯会闪烁。这两个先进系统，在高速公路上的长途旅行和城市驾驶中都特别有用。可以使用车把上的特殊按钮轻松定制相关功能，这两个系统完善了新款 Multistrada V4 的出色电子设备，为驾驶者提供更愉悦、更安全的驾驶体验。可用于标准后视镜。

Utilizzabile sugli specchi retrovisori montati di serie.
It can be used on standard rear-view mirrors.
Kann an den serienmäßig montierten Rückspiegeln verwendet werden.
Possibilité d'utilisation sur les rétroviseurs installés de série.
Se pueden utilizar en los espejos retrovisores montados de serie.
Utilizável em espelhos retrovisores montados de série.
標準装備のリアビューミラーで使用できます。
可用于标准后视镜。

USA 97981091AA

MS V4S RADAR MY21 <=> MY21, MS V4S TRAVEL & RADAR MY21 <=> MY21, MS V4S FULL MY21 <=> MY21

96581161A

MS V4 ESSENTIAL

Cruise Control. Sistema di assistenza alla guida che consente al pilota di regolare la velocità della moto e mantenerla costante. Ideale nelle lunghe percorrenze o su strade ad alta velocità, per garantire un comfort ottimale e godersi appieno il piacere del viaggio.

Cruise Control. Riding assistance system that allows the rider to adjust the speed of the bike and keep it constant. Ideal for long journeys or high-speed roads to ensure optimal comfort and enjoyment.

Cruise Control. Fahrassistenzsystem, das die vom Fahrer vorgegebene Geschwindigkeit des Motorrads konstant hält. Ideal auf langen Strecken oder Autobahnen - für optimalen Komfort und vollen Fahrgenuss.

Cruise Control. Système d'aide à la conduite qui permet au pilote de régler la vitesse de la moto et de la maintenir constante. Idéal pour les longs trajets ou les routes à grande vitesse afin d'assurer un confort optimal et de profiter pleinement du voyage.

Cruise Control. Sistema de asistencia a la conducción con el que el piloto puede ajustar la velocidad de la moto y mantenerla constante. Óptimo para recorridos largos o en carreteras de alta velocidad, para garantizar un confort ideal y disfrutar plenamente del placer de viajar.

Cruise Control. Sistema de ajuda à condução que permite ao piloto ajustar a velocidade da moto e mantê-la constante. Ideal em percursos longos ou em estradas de alta velocidade, para garantir perfeito conforto e aproveitar plenamente o prazer da viagem.

クルーズコントロール。クルーズコントロールシステムは、ライダーが速度を設定することができ、その速度を一定に維持して走行できるシステムです。長時間の移動や高速道路を走行するときなどに便利で、快適な走行でライディングを楽しみながら旅することができます。

巡航控制系统。 驾驶辅助系统使车手可以调节摩托车速度并使其保持恒定。这一系统非常适合长途旅行或高速公路驾驶。保证最佳的舒适度，使车手可以充分享受旅行的乐趣。

Vehicle Hold Control. Consente partenze in salita più agevoli anche con passeggero e moto a pieno carico. Tirando in maniera decisa la leva del freno, il sistema mantiene il veicolo fermo attivando il freno posteriore per diversi secondi, fino a una nuova accelerazione o ulteriore frenata. Facile da utilizzare, garantisce un controllo ottimale della moto e la massima sicurezza.

Vehicle Hold Control. Allows easier uphill starts even with a passenger and fully loaded bike. When the brake lever is pulled firmly, the system holds the vehicle stationary by activating the rear brake for several seconds until further acceleration or braking takes place. Easy to use, it ensures optimal bike control and maximum safety.

Vehicle Hold Control. Ermöglicht, auch mit Beifahrer und mit voll beladenem Motorrad, ein einfacheres Anfahren an Steigungen. Wird der Bremshebel kräftig gezogen, hält das System das Motorrad über die Hinterradbremse einige Sekunden lang im Stillstand, bis wieder beschleunigt oder erneut gebremst wird. Einfach in der Anwendung garantiert es eine optimale Kontrolle des Motorrads und maximale Sicherheit.

Vehicle Hold Control. Cela facilite les démarrages en côte, même avec passager et la moto chargée. Lorsque le levier de frein est enfoncé avec fermeté, le système maintient le véhicule à l'arrêt en actionnant le frein arrière pendant plusieurs secondes, jusqu'à ce que le véhicule n'accélère ou ne freine encore. Facile à utiliser, il garantit un contrôle optimal de la moto et une sécurité maximale.

Vehicle Hold Control. Facilita los arranques en pendiente, incluso con pasajero y moto con plena carga. Al tirar con fuerza la leva del freno, el sistema mantiene el vehículo parado activando el freno trasero durante varios segundos, hasta una nueva aceleración u otro frenado. Fácil de utilizar, garantiza un excelente control de la moto y la máxima seguridad.

Vehicle Hold Control. Permite partidas mais fáceis em subidas, também com passageiro e a moto em plena carga. Ao puxar firmemente a manete de freio, o sistema mantém o veículo parado ativando o freio traseiro por diversos segundos, até uma nova aceleração ou frenada. Fácil de usar, garante o controle perfeito da moto e a máxima segurança.

ビークルホールドコントロール。同乗者を乗せているときや荷物を満載している状態でも、坂道発進が容易になります。ブレーキレバーをしっかり引くと、システムは、次にスロットルかブレーキを操作するまで、リアブレーキを数秒間作動させて車両を静止させます。使いやすく、安全で確実な車両コントロールが可能になります。

短暂驻车控制系统。 即使在摩托车搭载乘客并且满载的情况下，系统也可以令上坡起车更为便捷。通过果断拉动制动杆，系统可以在几秒钟内激活后制动器，保持车辆停止状态，直至重新加速或进一步制动。便于使用，保证了对摩托车的最佳控制和最大的安全性。

96581171A

MS V4 ESSENTIAL

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Valigie laterali in plastica. Accessorio dal design accattivante e dalle volumetrie studiate per assicurare la massima capienza, senza penalizzare le linee dinamiche della Multistrada. Praticità massimizzata dai piedi presenti nella parte inferiore, che evitano il ribaltamento una volta sganciate dalla moto. Realizzate in materiali di alta qualità per garantire impermeabilità e un'ottima resistenza.

Plastic side panniers. Accessory with captivating design and volumes designed to ensure maximum capacity, without affecting the dynamic lines of the Multistrada. The convenient feet on the bottom prevent them from tipping over once released from the bike. Made from high-quality materials to ensure waterproofing features and excellent durability.

Seitenkoffer aus Kunststoff. Zubehör mit besonders ansprechendem Design und Volumen, das entwickelt wurde, um ein maximales Fassungsvermögen ohne Beeinträchtigung der dynamischen Linienführungen der Multistrada zu gewährleisten. Maximierte Benutzerfreundlichkeit durch die unteren Stützfüße, die das Umkippen nach dem Abnehmen vom Motorrad verhindern. Aus hochwertigen Materialien gefertigt, um Undurchlässigkeit und ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit zu gewährleisten.

Valises latérales en plastique. Design captivant et volumétrie étudiées pour cet accessoire, afin d'assurer une capacité maximale, sans pour autant pénaliser les qualités dynamiques de la Multistrada. La praticité est maximisée par les pieds situés à la base, qui empêchent le basculement des valises une fois décrochées de la moto. Fabriquées en matériaux de haute qualité, ce qui assure leur imperméabilité et leur excellente résistance.

Maletas laterales de plástico. Accesorio de diseño cautivador y volúmenes estudiados para asegurar la máxima capacidad, sin perjudicar las dotes dinámicas de la Multistrada. Practicidad maximizada por los pies presentes en la parte inferior, que evitan el vuelco una vez que se desenganchan de la moto. Realizadas de material de alta calidad para garantizar impermeabilidad y una óptima resistencia.

Malas laterais de plástico. Acessório de fascinante design e com volumetrias concebidas para garantir a máxima capacidade, sem prejudicar os dotes dinâmicos e estéticos da Multistrada. Praticidade maximizada pelos pés na parte inferior que impedem o tombamento uma vez desengatados da moto. Realizadas em materiais de alta qualidade para garantir impermeabilidade e ótima resistência.

プラスチック製サイドパニアケース。Multistrada のダイナミックなボディラインを損なわないように考えられた、大容量かつデザイン性に優れたアクセサリー。バイクから外した後も倒れるのを防ぐため、実用性を重視した脚が底面に付いています。防水性能と強度に優れた高品質素材を使用しています。

塑料侧边行李箱。　配件的设计线条和容积可以确保最大容量而不影响 Multistrada 的动态线条和美感。包底部的支脚最大化了边包的实用性，将包从摩托车上拆下来时也不会翻倒。采用高质量材质制成以保证防水性和最佳的耐用性。

Le valigie vengono vendute senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato, acquistabili separatamente.
The panniers are sold without cover; to be matched to covers in the required colour, that can be purchased separately.
Die Koffer werden ohne Cover verkauft; sind mit Covers der gewünschten Farbe zu kombinieren und sind separat erhältlich.
Les valises sont vendues sans caches ; à combiner avec les caches de la couleur souhaitée, achetables séparément.
Las maletas se venden sin cover; para combinar con los covers del color deseado, se compran por separado.
As malas são vendidas sem capa; para combinar com as capas da cor desejada, adquiridas separadamente.
パッケージに含まれるパニアケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバー（別売）を組み合わせてください。
行李箱销售时不配有盖板，可以搭配所需颜色的盖板，需单独购买。

La velocità massima consentita con borse laterali o topcase montati è di 180 km/h; mentre con entrambi gli accessori montati (borse + topcase) la velocità massima consentita si riduce a 160 km/h.
The maximum permitted speed with side panniers or top-case fitted is 180 km/h; with both accessories fitted (side panniers + top-case) the maximum permitted speed is reduced to 160 km/h.
Sind die Seitenkoffern oder das Topcase montiert, beträgt die zulässige Höchstgeschwindigkeit 180 km/h; sind hingegen beide Zubehörteile (Koffer + Topcase) montiert, wird die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf 160 km/h herabgesetzt.
La vitesse maximale admise en cas de valises latérales ou top case installés est de 180 km/h, tandis qu'en cas d'installation simultanée des deux accessoires (valises + topcase) la vitesse maximale admise est réduite à 160 km/h.
La velocidad máxima permitida con las bolsas laterales o topcase montados es de 180 km/h; mientras que con ambos accesorios montados (bolsas + topcase) la velocidad máxima permitida se reduce a 160 km/h.
A velocidade máxima permitida com malas laterais ou topcase montados é de 180 km/h; e com ambos os acessórios montados (malas + topcase) a velocidade máxima permitida é reduzida a 160 km/h.
サイドバッグまたはトップケースのいずれかを装着している場合の許容最高速度は180 km/hに制限されています。一方、両方（サイドバッグ + トップケース）を装着している場合の許容最高速度は160 km/hに制限されます。
在安装了侧边包或顶部行李箱的情况下，允许最大速度为 180　公里/小时；在两种配件（侧边包+顶部行李箱）都安装的情况下，允许最大速度降至 160 公里/小时。

30 [min]

96781551AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE

Capacità Borsa Destra [litri] 25.0.
Right Bag Capacity [litres] 25.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 25.0.
Contenance valise droite [litres] 25.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 25.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 25.0.
右バッグ容量 [リットル] 25.0.
右边包容量 [L] 25. 0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 35.0.
Left Bag Capacity [litres] 35.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 35.0.
Contenance valise gauche [litres] 35.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 35.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 35.0.
左バッグ容量 [リットル] 35.0.
左边包容量 [L] 35. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
右边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
左边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

Set di cover per valigie laterali in plastica. L'alta qualità dei materiali si unisce alle linee in perfetto stile Multistrada in un accessorio che permette di scegliere il colore delle valigie laterali, per personalizzare il look della moto ed esaltarlo con un tocco di stile che non passerà inosservato.

Cover set for plastic side panniers. The high quality of the materials is combined with the lines in perfect Multistrada style, in an accessory that allows choosing the colour of the side panniers, to customise the look of the bike and enhance it with a touch of style that will not go unnoticed.

Set Covers für Seitenkoffer aus Kunststoff. Die hohe Qualität der Materialien verbunden mit den Linien im perfekten Multistrada-Stil in einem Zubehörteil, das die Wahl der Farbe der Seitenkoffer dem Kunden überlässt und damit die Möglichkeit bietet, den damit ins Auge stechenden Look des Motorrads mit einem Touch mehr an Stil zu personalisieren.

Jeu de caches pour valises latérales en plastique. Cet accessoire conçu avec des matériaux de haute qualité, permet de choisir la couleur des valises latérales, de personnaliser l'aspect de la moto et de la valoriser avec une touche de style qui ne passera pas inaperçu.

Set de covers para maletas laterales de plástico. La alta calidad de los materiales se funde con las líneas creando un perfecto estilo Multistrada en un accesorio que permite elegir el color de las maletas laterales, para personalizar el look de la moto y acentuarlo con un toque de estilo que no pasará desapercibido.

Jogo de capas para malas laterais de plástico. A alta qualidade dos materiais se junta às linhas em perfeito estilo Multistrada em um acessório que permite escolher a cor das malas laterais, para personalizar o visual da moto e realçá-lo com um toque de estilo que não passará despercebido.

プラスチック製サイドパニアケース用カバーセット。 質の高い素材と Multistrada スタイルを踏襲するデザインで仕上げたアクセサリー。サイドケースのカラーを選んでバイクのルックスを自分好みにカスタマイズでき、見る人の視線を奪うアクセントでバイクを引き立てます。

塑料侧边行李箱盖板套件。 高质量面料与完美 Multistrada 风格线条在配件中结合，可以选择侧箱的颜色来定制您爱车的外观并通过这引人注目的韵味突出爱车风格。

96781561AA
AG 96781561AD
IW 96781561AF
DS 96781561AH
IW RS 96781561AT

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento con [codice] 96781551AA.
Must be installed with [p/n] 96781551AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781551AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781551AA.
Para montar combinada con [código] 96781551AA.
A ser montada com [código] 96781551AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781551AA.
结合 [代码] 安装 96781551AA.

Borse interne per valigie laterali in plastica. Utilissimo accessorio per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere l'ordine all'interno delle valigie. Realizzate in tessuto nero e rifiniture rosse, per non rinunciare allo stile Ducati neanche nei dettagli. Le pratiche maniglie per il trasporto lo rendono un prodotto versatile, per massimizzare il comfort e la praticità in ogni viaggio.

Liners for plastic side panniers. Very useful accessory to make use of all the space available and to keep the panniers tidy. Made in black fabric with red finishings, so as not to renounce to Ducati style, not even in the details. The practical handles for transport make it a versatile product, to maximise comfort and practicality on every journey.

Innentaschen für Seitenkoffer aus Kunststoff. Überaus nützliches Zubehör, um den verfügbaren Platz bestens zu nutzen und Ordnung in den Koffern zu halten. Aus schwarzem Gewebe mit roten Nähten gefertigt, um auch im kleinsten Detail nicht auf den Ducati-Stil verzichten zu müssen. Die praktischen Griffe machen sie zu einem vielseitigen Produkt, um den Komfort und die Benutzerfreundlichkeit auf jeder Reise auf ein maximales Level zu toppen.

Sacs intérieurs pour valises latérales en plastique. Accessoire très utile pour exploiter tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur des valises. Fabriquées en tissu noir avec finitions rouges, afin de ne pas renoncer au style Ducati, même dans les détails. Les poignées de transport ultra-pratiques en font un produit polyvalent, pour maximiser le confort et la fonctionnalité à chaque voyage.

Bolsas internas para maletas laterales de plástico. Accesorio muy útil para aprovechar todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. Realizadas de tejido negro y acabados rojos, para no renunciar al estilo Ducati ni siquiera en los detalles. Las prácticas asas para el transporte permiten que sea un producto versátil, para maximizar el confort y la practicidad en todos los viajes.

Bolsas internas para malas laterais de plástico. Acessório muito útil para aproveitar da melhor maneira todo o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas. Realizadas em tecido preto e acabamentos vermelhos, para não renunciar ao estilo Ducati nem mesmo nos detalhes. As práticas pegas para o transporte fazem com que seja um produto versátil, para maximizar o conforto e a praticidade em qualquer viagem.

プラスチック製サイドケース用インナーバッグ スペースを最大限に活用でき、ケース内部を整頓しておけるのでとても便利なアクセサリーです。ブラックファブリックとレッドカラーの仕上げで、細かいところにまでドゥカティスタイルが生きています。持ち運びに便利なハンドル付きで多目的に使えますので、いつでも快適な旅を楽しめます。

塑料侧边行李箱内箱包。 是一款对于充分利用所有可用空间并保持手提箱内的秩序非常有用的配件。采用黑色面料和红色装饰，即使在细节上也不放弃杜卡迪风格。实用的运输提手使产品功能多样，在每次旅行中将舒适度和实用性最大化。

96781631AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento con [codice] 96781551AA.
Must be installed with [p/n] 96781551AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781551AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781551AA.
Para montar combinada con [código] 96781551AA.
A ser montada com [código] 96781551AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781551AA.
结合 [代码] 安装 96781551AA.

Top case in plastica. Sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. Capienza di 47 litri per alloggiare due caschi integrali (previa verifica in funzione di marca, modello e taglia dei caschi stessi). Da completare con cover in varie colorazioni. Il massimo della praticità racchiuso in un accessorio dal design lineare ma deciso, che si sposa perfettamente con il look della Multistrada.

Plastic top case. Quick release system integrated with the vehicle. 47-litre capacity for two full-face helmets (subject to verification of make, model and size of helmets). To be completed with covers in various colours. Maximum practicality in an accessory with a linear but strong design, that is combined perfectly with the Multistrada's look.

Topcase aus Kunststoff. In das Fahrzeug integrierbares Schnelllösesystem. 47 Liter Fassungsvermögen zum Verstauen von 2 Helmen (muss abhängig von der Marke, dem Modell und der Größe der Helme vorher überprüft werden). Mit einer, in verschiedenen Farben angebotenen Cover zu vervollständigen. Maximale Funktionalität in einem Zubehör mit linearem, jedoch entschieden wirkendem Design, das perfekt zum Look der Multistrada passt.

Top case en plastique. Système de décrochage rapide intégré dans le véhicule. Capacité de 47 litres pour loger deux casques intégraux (sous réserve de vérification de la marque, du modèle et de la taille des casques concernés). À compléter avec des caches de différentes couleurs. Le maximum de fonctionnalité enfermé dans un accessoire au design linéaire mais incisif, qui s'harmonise parfaitement avec l'allure de la Multistrada.

Top case de plástico. Sistema de desenganche rápido integrado en el vehículo. Capacidad de 47 litros para alojar dos cascos integrales (tras su comprobación, según la marca, el modelo y la talla de los cascos). Se puede completar con covers de diferentes colores. La máxima practicidad dentro de un accesorio de diseño lineal pero definido, que combina perfectamente con el look de la Multistrada.

Top case de plástico. Sistema de desengate rápido integrado ao veículo. Capacidade de 47 litros para alojar dois capacetes completos (verificação prévia em função da marca, do modelo e do tamanho do capacete). A ser completado com capas em várias cores. O máximo da praticidade encerrado em um acessório de design linear e firme, que combina perfeitamente com o visual da Multistrada.

プラスチック製トップケース　バイクと一体構造のクイックリリースシステム。フルフェイスヘルメット2個を収納可能な容量47リットル（事前にヘルメットのメーカー、モデル、サイズに応じて確認が必要です）。カバーには複数カラーが用意されています。実用性に優れた直線的なデザインのアクセサリーは、Multistradaのルックスに違和感なくマッチします。

塑料行李箱。 集成到车辆中的快速释放系统。47 升的容量可以容纳两个全脸头盔（需要事先根据头盔的品牌、型号和尺寸检查容纳情况）。可搭配不同颜色的外罩。简洁的线性设计配件包含了最大的实用性，与 Multistrada 的外观完美融合。

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Il Top Case viene venduto senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato, acquistabili separatamente.
The Top case is sold without cover; to be matched to covers in the required colour, which can be purchased separately
Das Topcase wird ohne Cover verkauft; ist mit den Covers in der gewünschten Farbe zu kombinieren, separat erhältlich.
Le Top Case est vendu sans cover ; à combiner avec les covers de la couleur souhaitée à acheter séparément.
El Top Case se vende sin cover, para combinar con covers del color deseado, se compran por separado.
O Top Case é vendido sem capa; para combinar com as capas da cor desejada, adquiridas separadamente.
トップケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを別途ご購入いただき、ケースと組み合わせてください。
顶部行李箱出售时无盖板；可与所需颜色的盖板搭配，可单独购买。

La velocità massima consentita con borse laterali o topcase montati è di 180 km/h; mentre con entrambi gli accessori montati (borse + topcase) la velocità massima consentita si riduce a 160 km/h.
The maximum permitted speed with side panniers or top-case fitted is 180 km/h; with both accessories fitted (side panniers + top-case) the maximum permitted speed is reduced to 160 km/h.
Sind die Seitenkoffern oder das Topcase montiert, beträgt die zulässige Höchstgeschwindigkeit 180 km/h; sind hingegen beide Zubehörteile (Koffer + Topcase) montiert, wird die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf 160 km/h herabgesetzt.
La vitesse maximale admise en cas de valises latérales ou top case installés est de 180 km/h, tandis qu'en cas d'installation simultanée des deux accessoires (valises + topcase) la vitesse maximale admise est réduite à 160 km/h.
La velocidad máxima permitida con las bolsas laterales o topcase montados es de 180 km/h; mientras que con ambos accesorios montados (bolsas + topcase) la velocidad máxima permitida se reduce a 160 km/h.
A velocidade máxima permitida com malas laterais ou topcase montados é de 180 km/h; e com ambos os acessórios montados (malas + topcase) a velocidade máxima permitida é reduzida a 160 km/h.
サイドバッグまたはトップケースのいずれかを装着している場合の許容最高速度は180 km/hに制限されています。一方、両方（サイドバッグ + トップケース）を装着している場合の許容最高速度は160 km/hに制限されます。
在安装了侧边包或顶部行李箱的情况下，允许最大速度为 180 公里/小时；在两种配件（侧边包+顶部行李箱）都安装的情况下，允许最大速度降至 160 公里/小时。

96781532CA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Capacità [litri] 47.0.
Capacity [litres] 47.0.
Fassungsvermögen [Liter] 47.0.
Capacité [litres] 47.0.
Capacidad [litros] 47.0.
Capacidade [litros] 47.0.
容量 [リットル] 47.0.
容量 [L] 47. 0.

Borsa interna per top case in plastica. Accessorio studiato per sfruttare e organizzare al meglio lo spazio all'interno del baule. Dotata di pratiche maniglie per facilitarne il traporto. Tessuto nero con rifiniture rosse e logo Ducati Performance per non rinunciare allo stile neanche nei dettagli.

Liner for plastic top case. Accessory designed to use and organise the space inside the top case in the best possible way. Features practical carrying handles. Black fabric with red finishings and Ducati Performance logo so as not to renounce to style, not even in the details.

Innentasche für Topcase aus Kunststoff. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um den Platz im Koffer optimal nutzen und aufteilen zu können. Mit praktischen Griffen für einen einfachen Transport. Schwarzes Gewebe mit roten Nähten und Logo Ducati Performance, um auch in den kleinsten Details nicht auf Stil verzichten zu müssen.

Sac intérieur pour top case en plastique. Accessoire conçu pour optimiser et mieux organiser l'espace à l'intérieur du coffre. Doté de poignées pratiques pour faciliter le transport. En tissu noir avec finitions rouges et logo Ducati, afin de ne pas renoncer au style, même dans les détails.

Bolsa interna para top case de plástico. Accesorio estudiado para aprovechar y organizar al máximo el interior del baúl. Dotada de prácticas asas para facilitar el transporte. Tejido negro con acabados rojos y logotipo Ducati Performance para no renunciar al estilo ni siquiera en los detalles.

Bolsa interna para top case de plástico. Acessório concebido para aproveitar e organizar da melhor maneira o espaço no baú. Com práticas pegas para facilitar o seu transporte. Tecido preto com acabamentos vermelhos e logotipo Ducati Performance para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

プラスチック製トップケース用インナーバッグ　トップケース内のスペースを整理して、最大限に活用できるように考えられたアクセサリーです。持ち運びに便利なハンドルが付いています。ブラックファブリックにレッドカラー仕上げ、Ducati Performance　ロゴ入りで、細部へのこだわりとスタイルのどちらも兼ね備えています。

塑料行李箱内箱包。　配件设计用于更好地利用和组织行李箱内的空间。配备了实用提手以方便运输。黑色面料带有红色装饰和杜卡迪　Performance　徽标，即使在细节上也不放弃风格。

96781641AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento con [codice] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
Must be installed with [p/n] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
Para montar combinada con [código] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
A ser montada com [código] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
組み合わせて使用する部品[部品コード]　96781531AA,　96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
结合 [代码] 安装 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.

Set di cover per top-case in plastica. L'alta qualità dei materiali si unisce alle linee in perfetto stile Multistrada in un accessorio che permette di scegliere il colore del baule posteriore, per personalizzare il look della moto ed esaltarlo con un tocco di stile che non passerà inosservato.

Cover set for plastic top case. The high quality of the materials is combined with the lines in perfect Multistrada style, in an accessory that allows choosing the colour of the top case, to customise the look of the bike and enhance it with a touch of style that will not go unnoticed.

Satz Covers für Topcase aus Kunststoff. Die hohe Qualität der Materialien verbunden mit den Linien im perfekten Multistrada-Stil in einem Zubehör, das dem Kunden die Wahl der Farbe des Topcase überlässt. Ein Zubehör, das die Möglichkeit gibt, den Look des Motorrads zu personalisieren und ihm einen Touch an Stil zu geben, der nicht ins Auge sticht.

Jeu de caches pour top case en plastique. La qualité exceptionnelle des matériaux se combine avec les lignes caractéristiques du style Multistrada dans un accessoire qui permet de choisir la couleur du top case arrière, de personnaliser l'allure de la moto et de la valoriser avec une touche de style qui ne passera pas inaperçu.

Set de covers para top case de plástico. La alta calidad de los materiales se funde con las líneas creando un perfecto estilo Multistrada en un accesorio que permite elegir el color del baúl trasero para personalizar el look de la moto y acentuarlo con un toque de estilo que no pasará desapercibido.

Jogo de coberturas para top case de plástico. A alta qualidade dos materiais se junta às linhas em perfeito estilo Multistrada em um acessório que permite escolher a cor do baú traseiro, para personalizar o visual da moto e realçá-lo com um toque de estilo que não passará despercebido.

プラスチック製トップケース用カバーセット。　質の高い素材とMultistrada スタイルを踏襲するデザインで仕上げたアクセサリー。トップケースのカラーを選んでバイクのルックを自分好みにカスタマイズでき、見る人の視線を奪うアクセントでバイクを引き立てます。

塑料行李箱套装。　高质量材料与完美　Multistrada 风格线条在配件中结合，可以选择后部行李箱的颜色来定制您爱车的外观并通过这引人注目的韵味突出爱车风格。

96781541AA
AG 96781541AD
IW 96781541AF
DS 96781541AH
96781541AC

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento con [codice] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
Must be installed with [p/n] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
Para montar combinada con [código] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
A ser montada com [código] 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
組み合わせて使用する部品[部品コード]　96781531AA,　96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.
结合 [代码] 安装 96781531AA, 96781531BA, 96781531CA, 96781532CA.

Cuscino per top case in alluminio. Realizzato con materiali tecnici di alta qualità e sapientemente modellato per aggiungere ulteriore comfort al passeggero.

Cushion for aluminium top case. Made from high-quality technical materials and carefully moulded for added passenger comfort.

Polsterkissen für Topcase aus Aluminium. Hergestellt aus hochqualitativen technischen Materialien und gekonnt geformt, um dem Beifahrer weiteren Komfort zu gewährleisten.

Coussin pour top case en aluminium. Fabriqué en utilisant des matériaux techniques de haute qualité cet accessoire est conçu pour assurer un confort sans précédent au passager.

Cojín para top case de aluminio. Realizado con materiales técnicos de alta calidad y moldeado con destreza para ofrecer mayor confort al pasajero.

Almofada para top case de alumínio. Realizado com materiais técnicos de alta qualidade e atentamente modelado para dar mais conforto ao passageiro.

アルミニウム製トップケース用クッション　高品質テクニカル素材を採用し、長時間でもパッセンジャーがこれまで以上に快適であるように細部まで考えて成形されています。

铝制顶部行李箱垫。　采用高质量技术材料和专业建模制成，进一步为乘客增加舒适感。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781721AA, 96781722AA.
Must be installed with [p/n] 96781721AA, 96781722AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781721AA, 96781722AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781721AA, 96781722AA.
Para montar combinada con [código] 96781721AA, 96781722AA.
A ser montada com [código] 96781721AA, 96781722AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781721AA, 96781722AA.
结合 [代码] 安装 96781721AA，96781722AA.

96781821AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Piastra per top case in alluminio. Pratico accessorio che consente il montaggio del top case in alluminio sulla Multistrada V4. La struttura robusta e il materiale di alta qualità offrono un ottimo supporto e massima stabilità al bauletto. Dotato di sistema plug&play per un aggancio/sgancio rapido e sicuro. Design elegante e perfettamente in sintonia con le linee della moto.

Plate for the aluminium top case. A practical accessory allowing the aluminium top case to be mounted on the Multistrada V4. The strong structure and the high quality material offer an excellent support and maximum stability to the top case. Equipped with plug&play system for a quick and safe coupling/uncoupling. Elegant design and perfectly harmonised with the bike's line.

Platte für Topcase aus Aluminium. Praktisches Zubehör, das die Montage des Alu-Topcase auf der Multistrada V4 ermöglicht. Die robuste Struktur und das hochqualitative Material stützen das Topcase optimal und gewährleisten maximale Stabilität. Mit Plug&Play-System für das schnelle und sichere Ein-/Auskoppeln. Elegantes und perfekt mit den Linien des Motorrads im Einklang stehendes Design.

Plaque pour top case en aluminium. Accessoire pratique pour la pose du top case en aluminium sur la Multistrada V4. La structure solide et le matériau de haute qualité offrent un excellent support et une stabilité maximale au top case. Équipé du système plug&play pour un couplage/découplage rapide et sûr. Design élégant et parfaitement en phase avec les lignes de la moto.

Placa para top case de aluminio. Práctico accesorio que permite el montaje del top case de aluminio en la Multistrada V4. La estructura sólida y el material de alta calidad ofrecen un soporte excelente y la máxima estabilidad al baúl. Dotado de sistema plug&play para un enganche/desenganche rápido y seguro. Diseño elegante y perfectamente en sintonía con las líneas de la moto.

Suporte para top case de alumínio. Prático acessório que permite a montagem do top case de alumínio na Multistrada V4. A estrutura robusta e o material de alta qualidade oferecem um ótimo suporte e máxima estabilidade ao baú. Dotado de sistema plug&play para um engate/desengate rápido e seguro. Design elegante e perfeitamente em sintonia comas linhas da moto.

アルミニウム製トップケース用プレート。Multistrada V4にアルミニウム製トップケースを装着することができる実用的なアクセサリー。頑丈な構造と高品質素材により、優れたサポート力でケースの安定性を高めます。迅速かつ安全に着脱できるプラグ&プレイシステムを搭載。バイクのボディラインと見事に調和するエレガントなデザイン。

铝制顶部行李箱板。　这款实用配件可以将铝制顶部行李箱安装在 Multistrada V4 上。坚固的结构和优质的材料为顶部行李箱提供了出色的支撑和最大的稳定性。配件配备了可以快速安全地进行连接/释放的即插即用系统。优雅的设计与摩托车线条完全融合。

30 [min]

96781772AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento con [codice] 96781721AA, 96781722AA.
Must be installed with [p/n] 96781721AA, 96781722AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781721AA, 96781722AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781721AA, 96781722AA.
Para montar combinada con [código] 96781721AA, 96781722AA.
A ser montada com [código] 96781721AA, 96781722AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781721AA, 96781722AA.
结合 [代码] 安装 96781721AA，96781722AA.

Top case in alluminio. Robusto accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra funzionalità e design. Realizzato in alluminio, mantiene il colore naturale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. I suoi 41 litri di capacità offrono il massimo comfort, mentre il design ricercato lo rende anche un elemento di grande stile. Il compagno di viaggio ideale per ogni avventura su due ruote.

Aluminium top case. A strong accessory that represents the perfect combination of functionality and design. Made from aluminium, it maintains the natural colour over time thanks to high-quality anodising. Its 41-litre capacity offers maximum comfort, while its refined design makes it also an element of great style. The ideal companion for any adventure on two wheels.

Topcase aus Aluminium. Ein robustes Zubehör - die perfekte Kombination aus Funktionalität und Design. Aus Aluminium gefertigt, wird dank der hochwertigen Eloxierung das ursprüngliche Erscheinungsbild über lange Zeit hinweg erhalten bleiben. Das Fassungsvermögen von 41 Litern bietet maximalen Komfort, während das raffinierte Design dieses Teil zu einem großen Stilelement macht. Der ideale Reisebegleiter für alle Abenteuer auf zwei Rädern.

Top case en aluminium. Accessoire robuste qui représente la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Fabriqué en aluminium, il conserve la couleur naturelle d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité. Sa capacité de 41 litres offre un maximum de confort, tandis que le design raffiné en fait aussi un élément de grand style. Le compagnon de voyage idéal pour toutes les aventures à deux roues.

Top case de aluminio. Accesorio sólido que representa la unión perfecta entre funciones y diseño. Realizado de aluminio, conserva el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Sus 41 litros de capacidad ofrecen el máximo confort, mientras que el diseño refinado lo transforma en un elemento de gran estilo. El compañero de viaje ideal para cada aventura sobre dos ruedas.

Top case de alumínio. Acessório robusto que representa a união perfeita entre funcionalidade e design. Realizado em alumínio, mantém a cor natural ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. Os seus 41 litros de capacidade oferecem o máximo conforto, enquanto o design requintado o tornam também um elemento de grande estilo. O companheiro de viagem ideal para qualquer aventura em duas rodas.

アルミニウム製トップケース 機能性とスタイルの見事な融合を実現した堅牢性を誇るアクセサリーです。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。収容能力は41リットルで最大の快適さを提供。また洗練されたデザインは、アクセサリーを見事なスタイルエレメントに仕上げています。バイクで出かけるあらゆるアドベンチャーの最高のパートナーになることでしょう。

铝制顶部行李箱。 这款坚固的配件是功能性与设计感的完美结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的自然颜色。41 升的容量提供了最大的舒适度，而精细的设计也使其成为了一款风格出众的元素。这是每次摩托车冒险之旅的理想伴侣。

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781772AA.
Must be installed with [p/n] 96781772AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781772AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781772AA.
Para montar combinada con [código] 96781772AA.
A ser montada com [código] 96781772AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781772AA.
结合 [代码] 安装 96781772AA.

La velocità massima consentita con borse laterali o topcase montati è di 180 km/h;mentre con entrambi gli accessori montati (borse + topcase) la velocità massima consentita si riduce a 160 km/h (montaggio flottante) e 150 km/h (montaggio fisso).
The maximum permitted speed with side panniers or top-case fitted is 180 km/h; with both accessories fitted (side panniers + top-case) the maximum permitted speed is reduced to 160 km/h (floating installation) and 150 km/h (fixed installation).
Sind die Seitenkoffern oder das Topcase montiert, beträgt die zulässige Höchstgeschwindigkeit 180 km/h; sind hingegen beide Zubehörteile (Koffer + Topcase) montiert, wird die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf 160 km/h (schwimmende Montage) und 150 km/h (feste Montage) herabgesetzt.
La vitesse maximale admise en cas de valises latérales ou top case installés est de 180 km/h, tandis qu'en cas d'installation simultanée des deux accessoires (valises + topcase) la vitesse maximale admise est réduite à 160 km/h (pose flottante) et 150 km/h (pose fixe).
La velocidad máxima permitida con las bolsas laterales o topcase montados es de 180 km/h; mientras que con ambos accesorios montados (bolsas + topcase) la velocidad máxima permitida se reduce a 160 km/h (montaje flotante) y 150 km/h (montaje fijo).
A velocidade máxima permitida com malas laterais ou topcase montados é de 180 km/h; e com ambos os acessórios montados (malas + topcase) a velocidade máxima permitida é reduzida a 160 km/h (montagem flutuante) e 150 km/h (montagem fixa).
サイドバッグまたはトップケースのいずれかを装着している場合の許容最高速度は180 km/hに制限されています。一方、両方（サイドバッグ + トップケース）を装着している場合の許容最高速度は160 km/h（フローティング装着時）、150 km/h（固定装着時）に制限されます。
在安装了侧边包或顶部行李箱的情况下，允许最大速度为 180 公里/小时；在两种配件（侧边包+顶部行李箱）都安装的情况下，允许最大速度降至 160 公里/小时（浮动式安装）或 150 公里/小时（固定式安装）。

Il cuscino è da acquistare separatamente.
The cushion is to be purchased separately.
Das Polsterkissen muss separat erworben werden.
Le coussin est à acheter séparément.
La almohadilla se debe comprar por separado.
A almofada deve ser adquirida separadamente.
クッションは別途お買い求めください。
靠枕需单独购买。

A 96781722AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Capacità [litri] 41.0.
Capacity [litres] 41.0.
Fassungsvermögen [Liter] 41.0.
Capacité [litres] 41.0.
Capacidad [litros] 41.0.
Capacidade [litros] 41.0.
容量 [リットル] 41.0.
容量 [L] 41. 0.

DUCATI

Valigie laterali in alluminio. Design ricercato per questo robusto accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra funzionalità e stile. Realizzate in alluminio, mantengono il colore naturale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. La notevole capacità totale di 76 litri permetterà di portare tutto l'occorrente per il viaggio, senza compromettere la maneggevolezza della moto. Un elemento di grande stile, perfetto per rendere indimenticabile ogni avventura in sella alla Multistrada.

Aluminium side panniers. An elegantly designed strong accessory representing the perfect combination of functionality and style. Made from aluminium, they maintain the natural colour over time thanks to high-quality anodising. The significant total capacity of 76 litres will allow you to bring all you need for the journey, without affecting motorbike's handling. An element of great style, perfect to make every adventure on the Multistrada unforgettable.

Seitenkoffer aus Aluminium. Ein raffiniertes Design für ein robustes Zubehör - die perfekte Verschmelzung von Funktionalität und Stil. Aus Aluminium gefertigt, behalten sie dank der hochwertigen Eloxierung ihr ursprüngliches Erscheinungsbild über lange Zeit hinweg bei. Das beachtliche Fassungsvermögen von ganzen 76 Litern bietet für alles Platz, was auf der Reise erforderlich ist, ohne die Wendigkeit des Motorrads zu beeinträchtigen. Ein großes Stilelement - perfekt, um jedes Abenteuer auf der Sitzbank der Multistrada zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen.

Valises latérales en aluminium. Un design sophistiqué pour cet accessoire robuste qui représente la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Fabriquées en aluminium, elles conservent la couleur d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité. La capacité totale considérable de 76 litres vous permettra d'apporter tout ce dont vous avez besoin pour le voyage, sans compromettre la maniabilité de la moto. Un élément de grand style, parfait pour rendre chaque aventure au guidon de la Multistrada inoubliable.

Maletas laterales de aluminio. Diseño refinado para este accesorio sólido que representa la unión perfecta entre funcionalidad y estilo. Realizadas de aluminio conservan el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. La notable capacidad total de 76 litros permitirá llevar todo lo necesario para el viaje, sin afectar a la maniobrabilidad de la moto. Un elemento de gran estilo, perfecto para que cada aventura en la Multistrada sea inolvidable.

Malas laterais de alumínio. Design requintado para este robusto acessório que representa a união perfeita entre funcionalidade e estio. Realizadas em alumínio, mantêm a cor original ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. A notável capacidade total de 76 litros permite levar tudo o que for necessário para a viagem, sem afetar a maneabilidade da moto. Um elemento de grande estilo, perfeito para tornar inesquecível qualquer aventura pilotando a Multistrada.

アルミニウム製サイドケース。洗練されたデザインの頑丈なアクセサリーは、その機能性とスタイルの見事な融合を実現しています。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。総容量 76 リットルは、ツーリングに必要なものをすべて詰め込めるほどの大容量でありながら、バイクを取り回す際に邪魔になることはありません。Multistradaのシートに跨って巡る旅を忘れられないアドベンチャーにしてくれる、最高のスタイルエレメントです。

铝制侧箱。　这款坚固配件的精细设计代表了功能性与风格的完美结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的自然颜色。76　升的卓越总容量允许您携带旅行中所需的一切而不影响摩托车的操作性。这一鲜明的风格元素，使 Multistrada 鞍座上的每次冒险都令人难忘。

La velocità massima consentita con borse laterali o topcase montati è di 180 km/h;mentre con entrambi gli accessori montati (borse + topcase) la velocità massima consentita si riduce a 160 km/h (montaggio flottante) e 150 km/h (montaggio fisso).
The maximum permitted speed with side panniers or top-case fitted is 180 km/h; with both accessories fitted (side panniers + top-case) the maximum permitted speed is reduced to 160 km/h (floating installation) and 150 km/h (fixed installation).
Sind die Seitenkoffern oder das Topcase montiert, beträgt die zulässige Höchstgeschwindigkeit 180 km/h; sind hingegen beide Zubehörteile (Koffer + Topcase) montiert, wird die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf 160 km/h (schwimmende Montage) und 150 km/h (feste Montage) herabgesetzt.
La vitesse maximale admise en cas de valises latérales ou top case installés est de 180 km/h, tandis qu'en cas d'installation simultanée des deux accessoires (valises + topcase) la vitesse maximale admise est réduite à 160 km/h (pose flottante) et 150 km/h (pose fixe).
La velocidad máxima permitida con las bolsas laterales o topcase montados es de 180 km/h; mientras que con ambos accesorios montados (bolsas + topcase) la velocidad máxima permitida se reduce a 160 km/h (montaje flotante) y 150 km/h (montaje fijo).
A velocidade máxima permitida com malas laterais ou topcase montados é de 180 km/h; e com ambos os acessórios montados (malas + topcase) a velocidade máxima permitida é reduzida a 160 km/h (montagem flutuante) e 150 km/h (montagem fixa).
サイドバッグまたはトップケースのいずれかを装着している場合の許容最高速度は180 km/hに制限されています。一方、両方（サイドバッグ + トップケース）を装着している場合の許容最高速度は160 km/h（フローティング装着時）、150 km/h（固定装着時）に制限されます。
在安装了侧边包或顶部行李箱的情况下，允许最大速度为 180　公里/小时；在两种配件（侧边包+顶部行李箱）都安装的情况下，允许最大速度降至 160 公里/小时（浮动式安装）或 150 公里/小时（固定式安装）。

Da montare in abbinamento al set telaietti per valigie laterali dedicato.
To be mounted in combination with the specially designed side pannier subframe set.
Gemeinsam mit dem spezifischen Set der Seitenkofferrahmen zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu sous-cadres pour valises latérales dédié.
Para montar con el set subchasis específico para maletas laterales.
Para montar com o conjunto de subchassis específico para malas laterais.
専用のサイドパニアケースフレームセットと組み合わせて取り付けてください。
与侧边行李箱的专用边框套装搭配安装。

A 96781731AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Capacità Borsa Destra [litri] 35.0.
Right Bag Capacity [litres] 35.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 35.0.
Contenance valise droite [litres] 35.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 35.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 35.0.
右バッグ容量 [リットル] 35.0.
右边包容量 [L] 35. 0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 41.0.
Left Bag Capacity [litres] 41.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 41.0.
Contenance valise gauche [litres] 41.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 41.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 41.0.
左バッグ容量 [リットル] 41.0.
左边包容量 [L] 41. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
右边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
左边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

DUCATI

Telaietti per valigie laterali in alluminio. Coppia di pratici accessori che consentono il montaggio delle valigie laterali in alluminio sulla Multistrada V4. Sistema sviluppato con materiali di alta qualità e dotato di struttura robusta per offrire un'ottima stabilità alle valigie laterali; garantisce una estrema facilità di montaggio. Resistenza e design si sposano perfettamente con il profilo della moto, rendendo queste staffe il compagno ideale per ogni avventura su due ruote.

Subframes for aluminium side panniers. Pair of practical accessories allowing the aluminium side panniers to be mounted on the Multistrada V4. A system developed with high quality materials and equipped with a strong structure to offer optimum stability to the side panniers; it ensures extremely easy assembly. Strength and design perfectly match the bike's profile, making these brackets the ideal companion for any adventure on two wheels.

Trägerrahmen für Seitenkoffer aus Aluminium. Paar praktische Zubehörteil, die eine Montage der Seitenkoffer aus Aluminium an der Multistrada V4 ermöglichen. Das System wurde mit hochwertigen Materialien entwickelt und stellt eine robuste Struktur bereit, welche die Seitenkoffer in einer perfekt stabilen Position hält. Es lässt sich extrem einfach montieren. Festigkeit und Design stehen im perfekten Einklang mit dem Profil des Motorrads und machen diese Halter zu idealen Begleitern bei jedem Abenteuer auf zwei Rädern.

Sous-cadres pour valises latérales en aluminium. Paire d'accessoires pratiques pour la pose des valises latérales en aluminium sur la Multistrada V4. Système développé avec des matériaux de haute qualité et doté d'une structure robuste pour offrir une stabilité optimale aux valises latérales ; il garantit une extrême facilité de pose. La solidité et le design s'adaptent parfaitement au profil de la moto, faisant de ces brides le compagnon idéal pour toutes les aventures à deux roues.

Subchasis para maletas laterales de aluminio. Par de prácticos accesorios que permiten el montaje de las maletas laterales de aluminio en la Multistrada V4. Sistema desarrollado con materiales de alta calidad y dotado de estructura sólida para ofrecer una estabilidad excelente a las maletas laterales; garantiza la máxima facilidad de montaje. Resistencia y diseño combinan perfectamente con el perfil de la moto, haciendo de estos sostenes los compañeros ideales para cada aventura sobre dos ruedas.

Subchassis para malas laterais de alumínio. Par de práticos acessórios que permitem a montagem das malas laterais de alumínio na Multistrada V4. Sistema desenvolvido com materiais de alta qualidade e dotado de estrutura robusta para oferecer ótima estabilidade às malas laterais; garante extrema facilidade de montagem. Resistência e design se unem perfeitamente ao perfil da moto, tornando estas braçadeiras o companheiro ideal para qualquer aventura em duas rodas.

アルミニウム製サイドパニアケース用フレーム。 Multistrada V4にアルミニウム製サイドパニアケースを装着することができる実用的なアクセサリー。高品質素材と丈夫な構造を有するシステムは、サイドパニアケースの安定性を高めます。さらに、ケースの装着も驚くほど簡単です。バイクのシルエットに見事にマッチする強度とデザインで、バイクで出かけるあらゆるアドベンチャーの最高のパートナーになってくれるブラケットです。

铝制侧边行李箱边框。 这对实用配件可以将铝制侧边行李箱安装在 Multistrada V4 上。系统采用优质材料制造并配备了坚固的结构，能够为侧边行李箱提供出色的稳定性，同时又保证了安装的简易性。耐用性和设计感与摩托车的轮廓完美结合，这样的特点使这对支架成为了每次冒险旅程的理想伴侣。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781731AA.
Must be installed with [p/n] 96781731AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781731AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781731AA.
Para montar combinada con [código] 96781731AA.
A ser montada com [código] 96781731AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781731AA.
结合 [代码] 安装 96781731AA.

20 [min]

96782141AA

MS V4 RALLY RADAR

Telaietti per valigie laterali in alluminio. Coppia di pratici accessori che consentono il montaggio delle valigie laterali in alluminio sulla Multistrada V4. Sistema sviluppato con materiali di alta qualità e dotato di struttura robusta per offrire un'ottima stabilità alle valigie laterali; garantisce una estrema facilità di montaggio. Resistenza e design si sposano perfettamente con il profilo della moto, rendendo queste staffe il compagno ideale per ogni avventura su due ruote.

Subframes for aluminium side panniers. Pair of practical accessories allowing the aluminium side panniers to be mounted on the Multistrada V4. A system developed with high quality materials and equipped with a strong structure to offer optimum stability to the side panniers; it ensures extremely easy assembly. Strength and design perfectly match the bike's profile, making these brackets the ideal companion for any adventure on two wheels.

Trägerrahmen für Seitenkoffer aus Aluminium. Paar praktische Zubehörteil, die eine Montage der Seitenkoffer aus Aluminium an der Multistrada V4 ermöglichen. Das System wurde mit hochwertigen Materialien entwickelt und stellt eine robuste Struktur bereit, welche die Seitenkoffer in einer perfekt stabilen Position hält. Es lässt sich extrem einfach montieren. Festigkeit und Design stehen im perfekten Einklang mit dem Profil des Motorrads und machen diese Halter zu idealen Begleitern bei jedem Abenteuer auf zwei Rädern.

Sous-cadres pour valises latérales en aluminium. Paire d'accessoires pratiques pour la pose des valises latérales en aluminium sur la Multistrada V4. Système développé avec des matériaux de haute qualité et doté d'une structure robuste pour offrir une stabilité optimale aux valises latérales ; il garantit une extrême facilité de pose. La solidité et le design s'adaptent parfaitement au profil de la moto, faisant de ces brides le compagnon idéal pour toutes les aventures à deux roues.

Subchasis para maletas laterales de aluminio. Par de prácticos accesorios que permiten el montaje de las maletas laterales de aluminio en la Multistrada V4. Sistema desarrollado con materiales de alta calidad y dotado de estructura sólida para ofrecer una estabilidad excelente a las maletas laterales; garantiza la máxima facilidad de montaje. Resistencia y diseño combinan perfectamente con el perfil de la moto, haciendo de estos sostenes los compañeros ideales para cada aventura sobre dos ruedas.

Subchassis para malas laterais de alumínio. Par de práticos acessórios que permitem a montagem das malas laterais de alumínio na Multistrada V4. Sistema desenvolvido com materiais de alta qualidade e dotado de estrutura robusta para oferecer ótima estabilidade às malas laterais; garante extrema facilidade de montagem. Resistência e design se unem perfeitamente ao perfil da moto, tornando estas braçadeiras o companheiro ideal para qualquer aventura em duas rodas.

アルミニウム製サイドパニアケース用フレーム。 Multistrada V4にアルミニウム製サイドパニアケースを装着することができる実用的なアクセサリー。高品質素材と丈夫な構造を有するシステムは、サイドパニアケースの安定性を高めます。さらに、ケースの装着も驚くほど簡単です。バイクのシルエットに見事にマッチする強度とデザインで、バイクで出かけるあらゆるアドベンチャーの最高のパートナーになってくれるブラケットです。

铝制侧边行李箱边框。 这对实用配件可以将铝制侧边行李箱安装在 Multistrada V4 上。系统采用优质材料制造并配备了坚固的结构，能够为侧边行李箱提供出色的稳定性，同时又保证了安装的简易性。耐用性和设计感与摩托车的轮廓完美结合，这样的特点使这对支架成为了每次冒险旅程的理想伴侣。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781731AA.
Must be installed with [p/n] 96781731AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781731AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781731AA.
Para montar combinada con [código] 96781731AA.
A ser montada com [código] 96781731AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781731AA.
结合 [代码] 安装 96781731AA.

20 [min]

96781781AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Borse interne per valigie laterali in alluminio. Utilissimo accessorio creato per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere ordine all'interno delle valigie. Le comode borse, realizzate in resistente tessuto nero waterproof e personalizzate con il logo Ducati Performance, possono essere riempite a casa o in hotel, senza dover smontare le valigie laterali in alluminio dalla moto. Le pratiche maniglie consentono poi di trasportarle come bagaglio a mano, rendendole un prodotto versatile, per massimizzare comfort e funzionalità in ogni viaggio, senza rinunciare allo stile.

Liners for aluminium side panniers. A very useful accessory to make use of all the space available and to keep the panniers tidy. The handy bags, made of durable waterproof black fabric and personalised with the Ducati Performance logo, can be filled at home or at the hotel, without having to remove the aluminium side panniers from the bike. The practical handles allow carrying them as hand luggages, making them a versatile product, to maximise the comfort and functionality in every journey without compromising on style.

Innentaschen für Seitenkoffer aus Aluminium. Ein sehr nützliches Zubehör, das entwickelt wurde, um den in den Koffern verfügbaren Platz bestens zu nutzen und darin alles in Ordnung zu halten. Die praktischen Taschen aus widerstandsfähigem, wasserdichtem, schwarzem Gewebe mit dem Ducati Performance Logo können bequem zu Hause oder im Hotel gepackt werden, ohne dass die Alu-Seitenkoffer vom Motorrad abgenommen werden müssen. Die praktischen Tragegriffe ermöglichen dazu ihren Transport als Handgepäck und machen sie damit zu vielseitigen Produkten, die auf jeder Reise maximalen Komfort und Funktionalität bieten, ohne dabei auf Stil verzichten zu müssen.

Sacs intérieurs pour valises latérales en aluminium. Accessoire très utile conçu pour exploiter au maximum tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur des valises. Les sacs pratiques, réalisés en tissu noir résistant et imperméable, personnalisés avec le logo Ducati Performance, peuvent être remplis à la maison ou à l'hôtel sans avoir à déposer les valises latérales en aluminium de la moto. Les poignées pratiques permettant leur transport en tant que bagage à main en font un produit polyvalent, pour maximiser le confort et l'efficacité à chaque voyage, sans renoncer au style.

Bolsas internas para maletas laterales de aluminio. Accesorio muy útil creado para aprovechar al máximo todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. Las cómodas bolsas, realizadas de tejido negro resistente waterproof y personalizadas con el logotipo Ducati Performance, se pueden llenar en casa o en el hotel, sin tener que desmontar las maletas laterales de la moto. Además, las prácticas asas permiten transportarlas como maleta de mano, permitiendo que sean un producto versátil, para maximizar el confort y funcionalidad en cada viaje, sin renunciar al estilo.

Bolsas internas para malas laterais em alumínio. Acessório muito útil criado para aproveitar da melhor maneira o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas. As práticas bolsas, realizadas em resistente tecido preto à prova de água e personalizadas com o logotipo Ducati Performance, podem ser preenchidas em casa ou em um hotel, sem ter que desmontar as malas laterais de alumínio da moto. As práticas alças permitem transportá-las como bagagem de mão, tornando-as um produto versátil, para maximizar o conforto e a funcionalidade em qualquer viagem, sem renunciar ao estilo.

アルミニウム製サイドケース用インナーバッグ スペースを最大限に活用でき、ケース内部を整頓しておくために作成された、とても便利なアクセサリーです。耐水性のある丈夫な黒のファブリックで仕上げられた快適なバッグは、Ducati Performanceのロゴ入り。アルミニウム製サイドパニアケースをバイクから取り外すことなく中身を自宅や宿泊先に持ち運び、入れ替えることができます。持ち運びに便利なハンドル付きなのでバッグとして持ち運ぶこともでき、優れた快適性と機能性で、旅のあらゆる場面をスタイリッシュに楽しむことができます。

铝制侧边行李箱内箱包。 是一款对于充分利用所有可用空间并保持行李箱内物品有序非常有用的配件。这些方便的摩托车包采用黑色防水面料制成，上面配有个性化的 Ducati Performance 徽标，无需将铝制侧边行李箱从摩托车拆下也可以在家中或旅馆进行填装。包上的实用把手使其成为了一款多功能产品，方便作为手提行李进行运输，为您的每次旅行更加舒适、更具功能性，同时又不放弃您的风格。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781731AA.
Must be installed with [p/n] 96781731AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781731AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781731AA.
Para montar combinada con [código] 96781731AA.
A ser montada com [código] 96781731AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781731AA.
结合 [代码] 安装 96781731AA.

96781801AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Fodera interna per top Case in alluminio. Rivestimento interno per bauletti in alluminio, realizzato in materiale Eva con rivestimento in Lycra nera, un materiale che si contraddistingue per le sue proprietà antishock, poiché assorbe gli urti proteggendo il contenuto del bauletto. Lo stile Ducati è richiamato dal logo e dalle linee rosse intarsiate sulle giunture, realizzate con nastri in poliestere. Il velcro e il biadesivo tengono le fodere in posizione all'interno del bauletto durante il viaggio. La possibilità di lavarle con un panno umido e ripiegarle in poco spazio rende questo accessorio particolarmente pratico, perfetto per una gita fuori porta o un viaggio in sella alla propria Ducati.

Lining for aluminium Top Case. Lining for aluminium top cases, made of Eva material with a black Lycra lining: an anti-shock material that absorbs shocks while protecting the contents. The Ducati style is evoked by the logo and the inlaid red lines on the seams (made of polyester ribbons). Velcro and double-sided tape secure the lining inside the top box during travel. Having the ability to wipe them with a damp cloth and fold them up into a small space makes this accessory particularly practical, making it ideal for a trip out of town or while riding your Ducati.

Innenfutter für Aluminium-Topcase. Innenfutter für Aluminium-Topcase, angefertigt aus dem, mit schwarzem Lycra beschichteten Material Eva, einem Material, das sich durch seine stoßdämpfenden Eigenschaften auszeichnet, da es Stöße absorbiert und so den Inhalt des Topcase schützt. Seinen Ducati-Stil erhält es durch das Logo und die an den Nähten eingefassten roten Streifen, die aus Bändern aus Polyester gefertigt sind. Der Klettverschluss und das doppelseitige Klebeband halten das Futter im Topcase während der Reise an Ort und Stelle. Da es einfach mit einem feuchten Lappen abgewischt werden kann und sich und auf Kleinformat zusammenlegen lässt, ist dieses Zubehör besonders praktisch - perfekt für einen Ausflug oder eine Reise auf Ihrer Ducati.

Intérieur pour top case en aluminium. Intérieur pour top case en aluminium, réalisé en matériau Eva avec revêtement en Lycra noir, un matériau qui se caractérise par ses propriétés anti-chocs, car il absorbe les impacts tout en protégeant le contenu du top case. Le style Ducati est évoqué par le logo et les lignes rouges incrustées sur les jonctions, réalisées avec des bandes en polyester. Le velcro et le ruban adhésif double face assurent le maintien en place des intérieurs du top case pendant le voyage. Grâce à la possibilité de les nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et de les replier en peu d'espace, les intérieurs sont un accessoire particulièrement pratique, parfait pour une escapade hors de la ville ou un voyage au guidon de sa Ducati.

Forro para Top Case de aluminio. Revestimiento interior para baúles de aluminio, realizado de material Eva con revestimiento de Lycra negra, un material que se caracteriza por sus propiedades antishock, ya que absorbe los impactos protegiendo el contenido del baúl. El estilo Ducati se refleja en el logotipo y las líneas rojas incrustadas en las uniones, realizadas con cintas de poliéster. El velcro y el biadhesivo mantienen los forros en posición dentro del baúl durante el viaje. La posibilidad de lavarlos con un paño húmedo y doblarlos en poco espacio, permite que este accesorio sea particularmente práctico, perfecto para un paseo fuera de la ciudad o un viaje montando la propia Ducati.

Forro interno para Top Case de alumínio. Revestimento interno para baús de alumínio, realizado em material Eva com revestimento em Lycra preta, um material que se destaca pelas suas propriedades antichoque, visto que absorve os choques protegendo o conteúdo do baú. O estilo Ducati é evocado pelo logotipo e pelas linhas vermelhas decoradas nas junturas, realizadas com fitas de poliéster. O velcro e o adesivo dupla face mantêm os forros na posição dentro do baú durante a viagem. A possibilidade de lavá-los com um pano úmido e dobrá-los em pouco espaço torna este acessório particularmente prático, perfeito para um longo passeio ou para uma viagem pilotando a sua Ducati.

アルミニウム製トップケース用インナーカバー。 アルミニウム製トップケース用インナーカバー。EVA素材にブラックのライクラでライニングを施し、衝撃を吸収しながらケースの中身を保護するという耐衝撃性に優れた素材です。縫い目にはめ込まれたポリエステル製のレッドラインとロゴが、Ducatiスタイルを表しています。マジックテープと両面テープで、走行中にケース内のインナーカバーがズレるのを防ぎます。湿った布でクリーニングでき、小さくたためるので、実用性にも優れています。愛車のDucatiに乗って出かけるツーリングに最適なアクセサリーです。

铝制顶箱内衬。 铝制小箱内衬采用 Eva 材料制成，表面覆盖了莱卡层。这种莱卡材料具有抗震性，能够吸收冲击力并保护箱内的物品。徽标和接缝处镶嵌的红色聚酯丝带线条体现了杜卡迪风格。魔术贴和双面贴可以在旅行中将内衬牢牢的固定在小箱内侧的位置上。内衬可以用湿抹布擦洗并能折叠成很小的体积，因此这款配件非常实用，非常适合外出郊游或驾驶杜卡迪摩托车的旅行。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781721AA, 96781722AA.
Must be installed with [p/n] 96781721AA, 96781722AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781721AA, 96781722AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781721AA, 96781722AA.
Para montar combinada con [código] 96781721AA, 96781722AA.
A ser montada com [código] 96781721AA, 96781722AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781721AA, 96781722AA.
结合 [代码] 安装 96781721AA, 96781722AA.

96781841AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Fodere interne per valigie laterali in alluminio. Rivestimento interno per valigie in alluminio, realizzato in materiale Eva con rivestimento in Lycra nera, un materiale che si contraddistingue per le sue proprietà antishock, poiché assorbe gli urti proteggendo il contenuto delle valigie. Lo stile Ducati è richiamato dal logo e dalle linee rosse intarsiate sulle giunture, realizzate con nastri in poliestere. Il velcro e il biadesivo tengono le fodere in posizione all'interno delle valigie durante il viaggio. La possibilità di lavarle con un panno umido e ripiegarle in poco spazio rende questo accessorio particolarmente pratico e il perfetto compagno di viaggio per un utilizzo touring.

Lining for aluminium side panniers. Lining for aluminium panniers, made of Eva material with a black Lycra lining: an anti-shock material that absorbs shocks while protecting the contents. The Ducati style is evoked by the logo and the inlaid red lines on the seams (made of polyester ribbons). Velcro and double-sided tape hold the pannier lining in place during travel. Having the ability to wipe them with a damp cloth and fold them up into a small space makes this accessory particularly practical and perfect for touring.

Innenfutter für Seitenkoffer aus Aluminium. Innenauskleidung für Aluminiumkoffer, angefertigt aus dem, mit schwarzem Lycra beschichteten Material Eva, einem Material, das sich durch seine stoßdämpfenden Eigenschaften auszeichnet, da es Stöße absorbiert und so den Inhalt der Koffer schützt. Ihren Ducati-Stil erhalten diese Futter durch das Logo und die an den Nähten eingefassten roten Streifen, die aus Bändern aus Polyester gefertigt sind. Der Klettverschluss und das doppelseitige Klebeband halten die Futter in den Koffern während der Reise an Ort und Stelle. Da sie einfach mit einem feuchten Lappen abgewischt werden können und sich und auf Kleinformat zusammenlegen lassen, sind die ein besonders praktisches Zubehör und der perfekten Reisebegleiter beim Touring-Einsatz.

Doublures intérieures pour valises latérales en aluminium. Intérieur pour valises en aluminium, réalisé en matériau Eva avec revêtement en Lycra noir, un matériau qui se caractérise par ses propriétés anti-chocs, car il absorbe les impacts tout en protégeant le contenu des valises. Le style Ducati est évoqué par le logo et les lignes rouges incrustées sur les jonctions, réalisées avec des bandes en polyester. Le velcro et le ruban adhésif double face assurent le maintien en place des intérieurs des valises pendant le voyage. Grâce à la possibilité de les nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et de les replier en peu d'espace, les intérieurs sont un accessoire particulièrement pratique et le compagnon de voyage idéal pour une utilisation touring.

Forro para maletas laterales de aluminio. Revestimiento interior para maletas de aluminio, realizado de material Eva con revestimiento de Lycra negra, un material que se caracteriza por sus propiedades antishock, ya que absorbe los impactos protegiendo el contenido de las maletas. El estilo Ducati se refleja en el logotipo y las líneas rojas incrustadas en las uniones, realizadas con cintas de poliéster. El velcro y el biadhesivo mantienen los forros en posición dentro de las maletas durante el viaje. La posibilidad de lavarlos con un paño húmedo y doblarlos en poco espacio, permite que este accesorio sea particularmente práctico y el compañero de viaje perfecto para un uso touring.

Forros internos para malas laterais de alumínio. Revestimento interno para balas de alumínio, realizado em material Eva com revestimento em Lycra preta, um material que se destaca pelas suas propriedades antichoque, visto que absorve os choques protegendo o conteúdo das malas. O estilo Ducati é evocado pelo logotipo e pelas linhas vermelhas decoradas nas junturas, realizadas com fitas de poliéster. O velcro e o adesivo dupla face mantêm os forros na posição dentro das malas durante a viagem. A possibilidade de lavá-los com um pano úmido e dobrá-los em pouco espaço torna este acessório particularmente prático e o companheiro perfeito de viagem para uma utilização touring.

アルミニウム製サイドパニアケース用インナーバッグ。 アルミニウム製パニアケース用インナーカバー。EVA素材にブラックのライクラでライニングを施し、衝撃を吸収しながらケースの中身を保護するという耐衝撃性に優れた素材です。縫い目にはめ込まれたポリエステル製のレッドラインとロゴが、Ducatiスタイルを表しています。マジックテープと両面テープで、走行中にケース内のインナーカバーがズレるのを防ぎます。湿った布でクリーニングでき、小さくたためるので、実用性にも優れた最高のツーリングパートナーです。

铝制侧边行李箱内底盖。 铝制行李箱内衬采用 Eva 材料制成，表面覆盖了莱卡层。这种莱卡材料具有抗震性，能够吸收冲击力并保护行李箱内的物品。徽标和接缝处镶嵌的红色聚酯丝带线条体现了杜卡迪风格。魔术贴和双面贴可以在旅行中将内衬牢牢的固定在行李箱内侧的位置上。内衬可以用湿抹布擦洗并能折叠成很小的体积，因此这款配件非常实用，是旅行中的完美伴侣。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781731AA.
Must be installed with [p/n] 96781731AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781731AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781731AA.
Para montar combinada con [código] 96781731AA.
A ser montada com [código] 96781731AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781731AA.
结合 [代码] 安装 96781731AA.

96781831AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Borsa interna per top case in alluminio. Utilissimo accessorio creato per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere ordine all'interno del top case. La comoda borsa, realizzata in resistente tessuto nero waterproof e personalizzata con il logo Ducati Performance, può essere riempita a casa o in hotel, senza dover smontare il top case dalla moto. La pratica maniglia consente poi di trasportarla come bagaglio a mano, rendendola un prodotto versatile, per massimizzare il comfort in ogni viaggio, senza rinunciare allo stile.

Liner for aluminium top case. A very useful accessory to make use of all the space available and to keep the top case tidy. The handy bag, made of durable waterproof black fabric and personalised with the Ducati Performance logo, can be filled at home or at the hotel, without having to remove the top case from the bike. The practical handle allows carrying it as hand luggage, making it a versatile product, to maximise the comfort in every journey without compromising on style.

Innentasche für Topcase aus Aluminium. Ein sehr nützliches Zubehör, das entwickelt wurde, um den im Topcase verfügbaren Platz bestens zu nutzen und darin alles in Ordnung zu halten. Die praktische Tasche aus widerstandsfähigem, wasserdichtem, schwarzem Gewebe mit dem Ducati Performance Logo kann zu Hause oder im Hotel gepackt werden, ohne dass das Topcase vom Motorrad abgenommen werden muss. Der praktische Griff ermöglicht ihren Transport als Handgepäck und macht sie damit zu einem vielseitigen Produkt, das auf jeder Reise maximalen Komfort bietet, ohne dabei auf Stil verzichten zu müssen.

Sac intérieur pour top case en aluminium. Accessoire très utile conçu pour exploiter au maximum tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur du top case. Le sac pratique, réalisé en tissu noir résistant et imperméable, personnalisé avec le logo Ducati Performance, peut être rempli à la maison ou à l'hôtel sans avoir à déposer le top case de la moto. La poignée pratique permettant son transport en tant que bagage à main en fait un produit polyvalent, pour maximiser le confort à chaque voyage, sans renoncer au style.

Bolsa interna para top case de aluminio. Accesorio muy útil creado para aprovechar al máximo todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. La cómoda bolsa, realizada de tejido negro resistente waterproof y personalizada con el logotipo Ducati Performance, se puede llenar en casa o en el hotel, sin tener que desmontar la maleta de la moto. Además, las prácticas asas permiten transportarla como maleta de mano, permitiendo que sea un producto versátil, para maximizar el confort en cada viaje, sin renunciar al estilo.

Bolsa interna para top case de alumínio. Acessório muito útil criado para aproveitar da melhor maneira todo o espaço disponível e manter a ordem dentro do top case. A prática bolsa, realizada em resistente tecido preto à prova de água e personalizada com o logotipo Ducati Performance, pode ser preenchida em casa ou em um hotel, sem ter que desmontar o top case da moto. A prática alça permite transportá-la como bagagem de mão, tornando-a um produto versátil, para maximizar o conforto em qualquer viagem, sem renunciar ao estilo.

アルミニウム製トップケース用インナーバッグ　スペースを最大限に活用し、トップケース内部を整頓しておくために作成されたとても便利なアクセサリーです。耐水性のある丈夫な黒のファブリックで仕上げられた快適なバッグは、Ducati Performanceのロゴ入り。トップケースをバイクから取り外すことなく中身を自宅や宿泊先に持ち運び、入れ替えることができます。持ち運びに便利なハンドル付きなのでバッグとして持ち運ぶこともでき、あらゆる場面でスタイリッシュに快適な旅を楽しむことができます。

铝制行李箱内包。　是一款对于充分利用所有可用空间并保持顶箱内物品有序非常有用的配件。这款方便的摩托车包采用黑色防水面料制成，上面配有个性化的 Ducati Performance 徽标，无需将顶箱从摩托车拆下也可以在家中或旅馆进行填装。包上的实用把手使其成为了一款多功能产品，方便作为手提行李进行运输，为您的每次旅行更加舒适，同时又不放弃您的风格。

96781791AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Da montare in abbinamento con [codice] 96781721AA, 96781722AA.
Must be installed with [p/n] 96781721AA, 96781722AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781721AA, 96781722AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781721AA, 96781722AA.
Para montar combinada con [código] 96781721AA, 96781722AA.
A ser montada com [código] 96781721AA, 96781722AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781721AA, 96781722AA.
结合［代码］安装 96781721AA，96781722AA.

Borsa posteriore. Robusta e realizzata in tessuto di alta qualità è resistente agli UV e progettata per durare nel tempo mantenendo il suo aspetto originale. Ha una capacità che va da 7 a 9 litri (in estensione completamente aperta) e può essere fissata alla sella passeggero per comodità durante il tragitto, garantendo massima praticità. È l'accessorio perfetto per chi fa della funzionalità una priorità.

Rear bag. Robust and made of high-quality fabric, UV resistant and designed to last while keeping its original appearance. Its capacity ranges from 7 to 9 litres (when fully opened) and can be fastened to the passenger seat during the ride for maximum convenience. It's the perfect accessory for riders who make functionality a priority.

Hecktasche. Robust und aus hochwertigem, UV-beständigem Gewebe hergestellt, das langlebig ist und das ursprüngliche Aussehen beibehält. Sie hat ein Fassungsvermögen von 7 bis 9 Litern (wenn sie vollständig geöffnet ist) und kann auf der Beifahrersitzbank befestigt werden, um die Fahrt zu erleichtern. Sie ist das perfekte Zubehör für alle, die Wert auf Funktionalität legen.

Sac arrière. Robuste et fabriqué dans un tissu de haute qualité, il est résistant aux UV et conçu pour durer tout en conservant son aspect d'origine. Il a une capacité de 7 à 9 litres (lorsqu'il est complètement ouvert) et peut être fixé à la selle du passager pour plus de commodité lors des déplacements. C'est l'accessoire idéal pour ceux qui font de la fonctionnalité une priorité.

Bolsa trasera. Robusta y realizada de tejido de alta calidad, es resistente a los rayos UV y está diseñada para durar en el tiempo conservando su aspecto original. Tiene una capacidad que oscila entre 7 y 9 litros (en extensión completamente abierta) y se puede fijar al asiento del pasajero para ofrecer más comodidad y practicidad durante el trayecto. Es el accesorio perfecto para quien considera la funcionalidad como una prioridad.

Mala traseira. Robusta e realizada com tecido de alta qualidade é resistente aos raios UV e projetada para durar ao longo do tempo, mantendo o seu aspecto original. Possui capacidade que varia de 7 a 9 litros (em extensão totalmente aberta) e pode ser fixada no assento do passageiro para maior comodidade durante a viagem, garantindo máxima praticidade. É o acessório perfeito para quem prioriza a funcionalidade.

リアバッグ　UV加工が施された丈夫で高品質なファブリックを使用し、時間が経過してもバッグ本来の美しさを保てるようにデザインされています。容量は7リットルから9リットル（最大拡張時）で、旅先での使い勝手を考えてパッセンジャーシートに取り付けることができるなど、実用性にも優れています。機能性を最優先するライダーにぴったりのアクセサリーです。

后部包。　耐用并采用防紫外线的高品质面料制成，能够长期保持原有外观。（完全打开的情况下）车包容量 7 至 9 升，可以固定在乘客鞍座上，方便短途旅行，实用性非常强。非常适合那些把实用性作为首要考量标准的人们。

96782271AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Capacità [litri] 7+2.
Capacity [litres] 7+2.
Fassungsvermögen [Liter] 7+2.
Capacité [litres] 7+2.
Capacidad [litros] 7+2.
Capacidade [litros] 7+2.
容量 [リットル] 7+2.
容量［L］7+2.

Borsa serbatoio con fissaggio tanklock. Studiata per garantire la massima sicurezza e praticità. La sua capienza di 18 litri lo rende un accessorio che diventa indispensabile per l'uso turistico.

Tank bag with tank-lock fastener. Designed to guarantee maximum safety and practicality. Its 18-litre capacity makes it an accessory indispensable for touring use.

Tanktasche mit Tanklock-Befestigung. Im Sinne der maximalen Sicherheit und Zweckmäßigkeit entwickelt. Ihr Fassungsvermögen von 18 Litern macht sie zum unverzichtbaren Wegbegleiter im Touring-Einsatz.

Sac de réservoir avec fixation tanklock. Conçu pour assurer le maximum de sécurité et de praticité. Sa capacité de 18 litres en fait un accessoire indispensable pour un usage Touring.

Bolsa depósito con fijación tanklock. Estudiada para garantizar la máxima seguridad y practicidad. Accesorio indispensable para el uso turístico por su capacidad de 18 litros.

Bolsa de tanque com fixação tanklock. Concebida para garantir a máxima segurança e praticidade. A sua capacidade para 18 litros faz com que seja um acessório indispensável para o uso turístico.

タンクロック取付式タンクバッグ。 実用性と安全性を特に重視して設計されています。18リットルの大容量で、ツーリングに欠かせないアクセサリーです。

带有油箱锁固定部件的油箱包。 旨在保证最大的安全性和实用性。其容量为 18 升，令这款配件成为旅行中不可或缺的一部分。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A.
Must be installed with [p/n] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780281A.
结合 [代码] 安装 96780281A.

Non compatibile con [codice] 96781651AA.
Not compatible with [p/n] 96781651AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781651AA.
Non compatible avec [référence] 96781651AA.
No compatible con [código] 96781651AA.
Não compatível com [código] 96781651AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96781651AA.
不兼容 [代码] 96781651AA.

Su Multistrada V4 Pikes Peak, da montare in abbinamento ai supporti dedicati per serbatoietti di serie.
To be installed on Multistrada V4 Pikes Peak in combination with the dedicated supports for standard tanks.
An der Multistrada V4 Pikes Peak gemeinsam mit den Haltern für die serienmäßigen Behälter zu montieren.
Sur Multistrada V4 Pikes Peak, à poser en combinaison avec les supports dédiés pour petits réservoirs de série.
En Multistrada V4 Pikes Peak, montar con los soportes específicos para depósitos de serie.
Na Multistrada V4 Pikes Peak, para montar com os suportes dedicados para tanques de série.
Multistrada V4 Pikes Peak には、標準装備タンク専用マウントと組み合わせて取り付けてください。
与标配小油箱安装支架一起安装在Multistrada V4 Pikes Peak上。

96781691AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Capacità [litri] 18.0.
Capacity [litres] 18.0.
Fassungsvermögen [Liter] 18.0.
Capacité [litres] 18.0.
Capacidad [litros] 18.0.
Capacidade [litros] 18.0.
容量 [リットル] 18.0.
容量 [L] 18. 0.

Kit flangia "Tanklock®". Pratico accessorio per il fissaggio di borsa pocket e borsa serbatoio.

"Tanklock®" flange kit. Practical accessory for pocket bag and tank bag attachment.

Kit „Tanklock®"-Flansch. Praktisches Zubehör für die Befestigung von Pocket- und der Tanktasche.

Kit bride « Tanklock® ». Accessoire pratique pour la fixation de la sacoche et du sac de réservoir.

Kit brida "Tanklock®". Práctico accesorio para la fijación bolsa pocket y bolsa para depósito.

Conjunto de flange "Tanklock®". Prático acessório para a fixação da bolsa pochete e da bolsa de tanque.

「Tanklock®」フランジキット ポケットバッグとタンクバッグを固定できる便利なアクセサリー。

“Tanklock®”法兰套件。 是一款用于固定口袋包和油箱包的实用配件。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
Must be installed with [p/n] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
Para montar combinada con [código] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
A ser montada com [código] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
结合 [代码] 安装 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.

96780281A

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Marsupio da manubrio. Realizzato in tessuto e personalizzato con il logo Ducati: è l'accessorio indispensabile per avere sempre a portata di mano i propri effetti personali.

Handlebar bag. Made in fabric and customised with the Ducati logo: it is the indispensable accessory to have your personal belongings always at hand.

Lenkertasche. Aus Gewebe gefertigt und mit dem Logo Ducati personalisiert: ein unverzichtbares Zubehör, mit dem die persönlichen Gegenstände jederzeit griffbereit sind.

Sacoche banane pour guidon. Fabriqué en tissu et personnalisé avec le logo Ducati : c'est l'accessoire indispensable pour avoir toujours vos effets personnels à portée de main.

Bolsillo de manillar. Realizado de tejido y personalizado con el logotipo Ducati: es el accesorio indispensable para tener siempre a mano los efectos personales.

Bolsa de guidão tipo pochete. Realizado em tecido e personalizado com o logotipo Ducati: é o acessório indispensável para ter ao alcance das mãos os seus objetos pessoais.

ハンドルバー用ポーチ。 ファブリック製で、Ducati ロゴがあしらわれています。貴重品を手元に収納できる必須アクセサリーです。

车握把包。 采用织物制成并通过杜卡迪 Performance 徽标做个性化装饰：这是您随身携带个人物品时不可或缺的配件。

Non compatibile con [codice] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
Not compatible with [p/n] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
Non compatible avec [référence] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
No compatible con [código] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
Não compatível com [código] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.
不兼容 [代码] 96781601A, 96781602A, 96781671A, 96781691AA.

96781651AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Capacità [litri] 1.
Capacity [litres] 1.
Fassungsvermögen [Liter] 1.
Capacité [litres] 1.
Capacidad [litros] 1.
Capacidade [litros] 1.
容量 [リットル] 1.
容量 [L] 1.

Borsa pocket serbatoio. Utile accessorio dalla struttura semirigida e con capacità di 6 lt, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di sistema di aggancio/sgancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore per lo smartphone. Pratica cuffia antipioggia inclusa nel kit. Un accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Tank pocket bag. Useful accessory with semi-rigid structure and 6-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with a system for quickly coupling/releasing from the tank cap, and an upper smartphone pocket. Practical rain cover included in the kit. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche Pocket. Ein nützliches Zubehör mit halbsteifer Struktur und einem Fassungsvermögen von 6 Litern, zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Mit Schnellbefestigungs-/Lösesystem am Tankverschluss und oberer Tasche, in die das Smartphone passt. Auch eine praktische Regenschutzhaube ist in diesem Kit enthalten. Ein perfektes Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sacoche de réservoir. Cet accessoire dispose d'une structure semi-rigide et d'une capacité de 6 litres, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Équipé d'un système de fixation/décrochage rapide au bouchon de réservoir et d'une poche en haut dédiée au smartphone. Capuchon de pluie pratique inclus dans le kit. Un accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa pocket para depósito. Accesorio útil de estructura semirrígida y con capacidad de 6 l, para guardar móvil, cartera, documentos y otros objetos personales. Equipado con un sistema de enganche/desenganche rápido al tapón depósito y un bolsillo superior para el smartphone. Práctica protección impermeable incluida en el kit. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque tipo pochete. Acessório útil de estrutura semirrígida e com capacidade de 6 litros, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Com sistema de engate/desengate rápido na tampa de tanque e bolso superior para o smartphone. Prática capa para chuva incluída no conjunto. Um acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

タンクポケットバッグ セミハード構造で容量 6 リットル、携帯電話や財布、書類や貴重品などを収納できる便利なアクセサリー。フィラープラグへのクイックフックシステムを備え、スマートフォン収納用に上部ポケットが付いています。便利な防水カバーもキットに付属しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

油箱口袋包。 这款实用配件为半刚性结构，容积 6 升，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备连接/松开油箱盖的快速连接系统以及可容纳智能手机的上部口袋。包含在套件内的实用防雨罩。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

96781602A

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Capacità [litri] 6.0.
Capacity [litres] 6.0.
Fassungsvermögen [Liter] 6.0.
Capacité [litres] 6.0.
Capacidad [litros] 6.0.
Capacidade [litros] 6.0.
容量 [リットル] 6.0.
容量 [L] 6. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A.
Must be installed with [p/n] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780281A.
结合 [代码] 安装 96780281A.

Non compatibile con [codice] 96781651AA.
Not compatible with [p/n] 96781651AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781651AA.
Non compatible avec [référence] 96781651AA.
No compatible con [código] 96781651AA.
Não compatível com [código] 96781651AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96781651AA.
不兼容 [代码] 96781651AA.

Su Multistrada V4 Pikes Peak, da montare in abbinamento ai supporti dedicati per serbatoietti di serie.
To be installed on Multistrada V4 Pikes Peak in combination with the dedicated supports for standard tanks.

An der Multistrada V4 Pikes Peak gemeinsam mit den Haltern für die serienmäßigen Behälter zu montieren.
Sur Multistrada V4 Pikes Peak, à poser en combinaison avec les supports dédiés pour petits réservoirs de série.
En Multistrada V4 Pikes Peak, montar con los soportes específicos para depósitos de serie.
Na Multistrada V4 Pikes Peak, para montar com os suportes dedicados para tanques de série.
Multistrada V4 Pikes Peak には、標準装備タンク専用マウントと組み合わせて取り付けてください。
与标配小油箱安装支架一起安装在Multistrada V4 Pikes Peak上。

Borsa posteriore per sella passeggero o portapacchi. Le linee rotonde e la realizzazione in tarpaulin, materiale impermeabile per eccellenza, rendono la borsa a tenuta stagna. Capacità di 30 litri e pratici ganci di fissaggio. Il compagno perfetto sia negli spostamenti quotidiani che per vivere ogni avventura al massimo.

Rear bag for passenger seat or luggage rack. The round lines and the tarpaulin, an effective waterproof material, ensure that the bag is watertight. 30-litre capacity and practical fastening hooks. The ideal companion to make the most of adventurous travels and daily outings.

Hecktasche für Beifahrersitzbank oder Gepäckträger. Die abgerundeten Linien und die Fertigung aus Tarpaulin, dem wasserdichten Material par excellence, machen diesen Koffer wasserdicht. Fassungsvermögen von 30 Litern und praktische Befestigungshaken. Der perfekte Begleiter bei den täglichen Fahrten und um jedes Abenteuer voll auszuleben.

Sac arrière pour selle passager ou porte-bagages. Les lignes rondes et la réalisation en toile imperméable rendent ce sac étanche. Capacité de 30 litres et crochets de fixation pratiques. Le compagnon idéal, que ce soit pour parcourir les trajets quotidiens ou pour vivre pleinement une véritable aventure.

Bolsa trasera para asiento pasajero o porta-equipaje. Las líneas redondas y la confección de lona, material impermeable por excelencia, le proporcionan a la bolsa hermeticidad. Capacidad de 30 litros y prácticos ganchos de fijación. La compañera perfecta tanto en los viajes cotidianos como para vivir cada aventura al máximo.

Bolsa traseira para assento do passageiro ou bagageiro. As linhas arredondadas e a realização em tarpaulin, material impermeável por excelência, tornam a bolsa hermética. Capacidade de 30 litros e práticos ganchos de fixação. A companhia perfeita tanto nos percursos diários quanto para vivenciar ao máximo cada aventura.

パッセンジャーシート/ラゲッジラック用リアバッグ　卓越した防水素材ターポリンを採用した円形デザインのバッグは、水を通さない気密性を誇ります。容量 30 リットル、機能的な固定用フックを備えています。毎日の移動にも、アドベンチャーを楽しむためにも、どちらにもぴったりのパートナーです。

乘客座椅或行李架后袋。　弧形线条和卓越防水性能的油布材质令包密不透水。30　升的容量和实用的固定钩。是日常通勤和充分享受每次冒险的最佳伴侣。

Capacità [litri] 30.0.
Capacity [litres] 30.0.
Fassungsvermögen [Liter] 30.0.
Capacité [litres] 30.0.
Capacidad [litros] 30.0.
Capacidade [litros] 30.0.
容量 [リットル] 30.0.
容量 [L] 30. 0.

96781661BA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Portapacchi posteriore. Pratico accessorio ideato per il fissaggio di una borsa morbida. Il design e le finiture essenziali si integrano perfettamente con la linea della moto, senza alterarne l'estetica.

Rear luggage rack. Practical accessory designed for the fastening of a soft bag. The design and its essential finishings integrate perfectly with the line of the bike without affecting its look.

Gepäckträger. Praktisches Zubehör für die Befestigung einer weichen Tasche. Das Design und die essentiellen Finishs integrieren sich perfekt in die Linienführung des Motorrads, ohne die Ästhetik zu beeinträchtigen.

Porte-bagages arrière. Accessoire pratique conçu pour fixer un sac souple. Son design et ses finitions essentielles s'intègrent parfaitement à la ligne de la moto, sans pour autant en modifier l'esthétique.

Porta-equipaje trasero. Práctico accesorio ideado para la fijación de una bolsa blanda. El diseño y los acabados esenciales se integran perfectamente con la línea de la moto, sin alterar la estética.

Bagageiro traseiro. Prático acessório concebido para a fixação de uma bolsa macia. O design e os acabamentos essenciais integram-se com perfeição à linha da moto, sem alterar a sua estética.

リアラゲッジラック。ソフトバッグ取り付け用の実用的なアクセサリー。デザインと特別な仕上げがバイクのボディラインに違和感なく溶け込みマッチします。

后部行李架。　固定软包的完美实用配件。其设计和简洁的装饰完美地融入摩托车的线条，毫不影响车辆美感。

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

96781621AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Sella Rally. Nuovo accessorio, studiato appositamente per l'utilizzo fuoristrada, che punta su materiali tecnici e un'ottima fattura, oltre che sul design filante che si sposa perfettamente con le linee della moto. La soluzione ideale per migliorare ulteriormente la guida in fuoristrada e godersi appieno l'esperienza off-road.

Rally seat. A new accessory, specially designed for off-road use, which relies on technical materials and excellent workmanship, as well as a sleek design that perfectly matches the lines of the bike. The ideal solution to further enhance off-road riding and fully enjoy the off-road experience.

Sitzbank Rally. Neues, spezifisch für den Geländeeinsatz entwickeltes Zubehör, bei dem nicht nur auf technische Materialien und optimale Verarbeitung gesetzt, sondern auch großer Wert auf ein flottes Design gelegt wurde, das perfekt zur Linienführung des Motorrads passt. Die ideale Lösung, um den Geländeeinsatz weiter zu verbessern und das Offroad-Erlebnis zu genießen.

Selle Rally. Un nouvel accessoire, conçu spécifiquement pour une utilisation tout-terrain, qui s'appuie sur des matériaux techniques et une excellente finition, ainsi que sur un design épuré qui s'intègre parfaitement aux lignes de la moto. La solution idéale pour améliorer davantage la conduite tout-terrain et profiter pleinement de l'expérience off-road.

Asiento Rally. Nuevo accesorio, estudiado específicamente para el uso todoterreno, que apuesta por materiales técnicos y una óptima confección, además del diseño aerodinámico sumamente acorde con las líneas de la moto. La solución ideal para mejorar aún más la conducción en todoterreno y disfrutar al máximo la experiencia off-road.

Assento Rally. Novo acessório, estudado especificamente para o uso fora de estrada, que aposta em materiais técnicos e um excelente acabamento, bem como no design elegante que combina perfeitamente com as linhas da moto. A solução ideal para melhorar ainda mais a condução em percursos fora de estrada e aproveitar ao máximo a experiência off-road.

ラリーシート。 オフロード走行用に特別設計された新しいアクセサリー。テクニカル素材と卓越した仕上げ、そしてバイクのラインに見事にマッチする洗練されたデザインが特徴です。オフロード性能を高め、オフロード走行を存分に楽しむことができる理想のソリューションです。

Rally 鞍座。 这款全新配件专为越野驾驶设计，采用了出色的技术材料和绝佳的工艺，时尚的设计与摩托车的线条完美结合。进一步优化越野驾驶，是一种让您可以充分享受越野体验的理想解决方案。

Seduta pilota:
Su Multistrada V4 Rally altezza seduta +15 mm.
Su Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS altezza seduta +30 mm.

Seduta passeggero:
Per tutti i modelli altezza seduta -25 mm.
Rider seat:
On Multistrada V4 Rally seat height +15 mm.
On Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS seat height +30 mm.

Passenger seat:
For all models seat height -25 mm.
Fahrersitz:
Bei der Multistrada V4 Rally Sitzbankhöhe +15 mm.
Bei der Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS Sitzbankhöhe +30 mm.

Beifahrersitz:
Bei allen Modellen Sitzhöhe -25 mm.
Assise pilote :
Sur Multistrada V4 Rally hauteur d'assise +15 mm.
Sur Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS hauteur d'assise +30 mm.

Assise passager :
Pour tous les modèles hauteur d'assise -25 mm.
Asiento piloto:
En Multistrada V4 Rally altura asiento +15 mm.
En Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS altura asiento +30 mm.

Asiento pasajero:
Para todos los modelos altura asiento -25 mm.
Assento para piloto:
No modelo Multistrada V4 Rally altura do assento +15 mm.
No modelo Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS altura do assento +30 mm.

Assento para passageiro:
Para todos os modelos, altura do assento -25 mm.
ライダーシート：
Multistrada V4 Rally ではシート高 +15 mm。
Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS ではシート高 +30 mm。

パッセンジャーシート：
全モデルでシート高 -25 mm。
驾驶员鞍座：
在 Multistrada V4 Rally 上鞍座高度 +15 mm。
在 Multistrada V4 STD / S / PP / GT / RS 上鞍座高度 +30 mm。

乘客鞍座：
所有型号上鞍座高度 -25 mm。

96881141AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Sella alta riscaldata pilota. Riscaldamento della sella pilota attivabile e regolabile su due livelli direttamente da cruscotto. Massimo comfort e comodità, per godersi ogni curva anche nelle giornate più fredde.

Rider heated raised seat. The heating of the rider's seat can be activated and adjusted to two levels directly from the dashboard. Enjoy every curve with maximum comfort, even on the coldest days.

Beheizte, hohe Fahrersitzbank. Die Heizung der Fahrersitzbank kann direkt am Cockpit eingeschaltet und auf zwei Stufen eingestellt werden. Extrem komfortabel und praktisch, um auch an kalten Tagen jede Kurve zu genießen.

Selle haute chauffante pilote. Le chauffage de la selle du pilote peut être activé et réglé sur deux niveaux directement depuis le tableau de bord. Un maximum de confort et de praticité, pour profiter de chaque virage même lors des journées les plus froides.

Asiento alto calefactado piloto. Calefacción del asiento piloto que se activa y regula en dos niveles directamente desde el salpicadero. Máximo confort y comodidad, para disfrutar cada curva incluso en los días más fríos.

Assento alto aquecido para piloto. Aquecimento do assento do piloto que pode ser ativado e ajustado em dois níveis diretamente do painel de instrumentos. Máximo conforto e comodidade, para desfrutar de cada curva, mesmo nos dias mais frios.

ライダーヒーテッドハイシート。インストルメントパネルから直接、ライダーヒーテッドシートを起動し、ヒーターレベルを 2 段階から調整できます。寒い日でも快適に運転でき、ライディングを存分に楽しむことができます。

驾驶员可加热高鞍座。　可以直接从仪表盘上激活驾驶员鞍座的加热功能的两个等级。最大程度的舒适性和便捷性，让您在寒冷的日子里也可以享受每条弯道。

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

6 [min]

96881151AA

MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL

Sella riscaldata pilota. Riscaldamento della sella pilota attivabile e regolabile su due livelli direttamente da cruscotto. Massimo comfort e comodità, per godersi ogni curva anche nelle giornate più fredde.

Heated rider seat. The heating of the rider's seat can be activated and adjusted to two levels directly from the dashboard. Enjoy every curve with maximum comfort, even on the coldest days.

Beheizte Sitzbank Die Heizung der Fahrersitzbank kann direkt am Cockpit eingeschaltet und auf zwei Stufen eingestellt werden. Extrem komfortabel und praktisch, um auch an kalten Tagen jede Kurve zu genießen.

Selle pilote chauffante Le chauffage de la selle du pilote peut être activé et réglé sur deux niveaux directement depuis le tableau de bord. Un maximum de confort et de praticité, pour profiter de chaque virage même lors des journées les plus froides.

Asiento piloto calefactado Calefacción del asiento piloto que se activa y regula en dos niveles directamente desde el salpicadero. Máximo confort y comodidad, para disfrutar cada curva incluso en los días más fríos.

Assento aquecido para piloto Aquecimento do assento do piloto que pode ser ativado e ajustado em dois níveis diretamente do painel de instrumentos. Máximo conforto e comodidade, para desfrutar de cada curva, mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドライダーシート インストルメントパネルから直接、ライダーヒーテッドシートを起動し、ヒーターレベルを 2 段階から調整できます。寒い日でも快適に運転でき、ライディングを存分に楽しむことができます。

可加热驾驶员鞍座　可以直接从仪表盘上激活驾驶员鞍座的加热功能的两个等级。最大程度的舒适性和便捷性，让您在寒冷的日子里也可以享受每条弯道。

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

6 [min]

96881181AA

MS V4 RALLY RADAR

Sella riscaldata pilota A. Riscaldamento della sella pilota attivabile e regolabile su due livelli direttamente da cruscotto. Massimo comfort e comodità, per godersi ogni curva anche nelle giornate più fredde.

Heated rider's seat A. The heating of the rider's seat can be activated and adjusted to two levels directly from the dashboard. Enjoy every curve with maximum comfort, even on the coldest days.

Beheizte Fahrersitzbank A. Die Heizung der Fahrersitzbank kann direkt am Cockpit eingeschaltet und auf zwei Stufen eingestellt werden. Extrem komfortabel und praktisch, um auch an kalten Tagen jede Kurve zu genießen.

Selle chauffante pilote A. Le chauffage de la selle du pilote peut être activé et réglé sur deux niveaux directement depuis le tableau de bord. Un maximum de confort et de praticité, pour profiter de chaque virage même lors des journées les plus froides.

Asiento calefactado piloto A. Calefacción del asiento piloto que se activa y regula en dos niveles directamente desde el salpicadero. Máximo confort y comodidad, para disfrutar cada curva incluso en los días más fríos.

Assento aquecido para piloto A. Aquecimento do assento do piloto que pode ser ativado e ajustado em dois níveis diretamente do painel de instrumentos. Máximo conforto e comodidade, para desfrutar de cada curva, mesmo nos dias mais frios.

ライダーヒーテッドシートA 。 インストルメントパネルから直接、ライダーヒーテッドシートを起動し、ヒーターレベルを 2 段階から調整できます。寒い日でも快適に運転でき、ライディングを存分に楽しむことができます。

驾驶员可加热鞍座 A。 可以直接从仪表盘上激活驾驶员鞍座的加热功能的两个等级。最大程度的舒适性和便捷性，让您在寒冷的日子里也可以享受每条弯道。

Su Multistrada V4 Rally altezza seduta -15 mm.
Su Multistrada V4 STD e S altezza seduta come sella OEM.
On Multistrada V4 Rally seat height -15 mm.
On Multistrada V4 STD and S seat height like OEM seat.
Bei der Multistrada V4 Rally Sitzbankhöhe -15 mm.
Bei der Multistrada V4 STD und S Sitzbankhöhe wie bei der OEM Sitzbank.
Sur Multistrada V4 Rally hauteur d'assise -15 mm.
Sur Multistrada V4 STD et S hauteur d'assise comme selle OEM.
En Multistrada V4 Rally altura asiento -15 mm.
En Multistrada V4 STD y S altura asiento como OEM.
No modelo Multistrada V4 Rally altura do assento -15 mm.
Nos modelos Multistrada V4 STD e S altura do assento como o assento OEM.
Multistrada V4 Rally ではシート高 -15 mm。
Multistrada V4 STD および S では、OEM シートと同じシート高です。
在 Multistrada V4 Rally 上鞍座高度 −15 mm。
在 Multistrada V4 STD 和 S 版本上，鞍座椅高度与 OEM 鞍座相同。

6 [min]

96880941AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE

Sella riscaldata pilota B. La minore altezza della seduta del pilota, facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità e sicurezza, offrendo al contempo un ottimo comfort, anche dopo molte ore di viaggio. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio assicura anche resistenza e un look in pieno stile Multistrada, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare. Il sedile riscaldato massimizza il comfort di guida e contrasta l'affaticamento nelle giornate più fredde. L'accessorio ideale per godersi al meglio ogni avventura.

Heated rider's seat B. The reduced height of the rider's seat makes it easier to provide ground support, thus ensuring greater stability and safety, offering excellent comfort, even after numerous hours of travel. In addition to providing an optimal riding position, this accessory also guarantees a look and resistance that are perfectly in line with the Multistrada style thanks to its high-quality materials and streamlined design. The heated seat maximises riding comfort and counteracts fatigue on colder days. The ideal accessory for enjoying every adventure to the fullest.

Beheizte Fahrersitzbank B. Die niedrigere Sitzhöhe des Fahrers erleichtert das Abstützen der Füße am Boden und garantiert mehr Stabilität und Sicherheit, dazu - auch auf sehr langen Fahrten - stets hervorragenden Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Multistrada-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist. Die beheizte Sitzbank setzt den Fahrkomfort auf ein maximales Level und fordert auch die kältesten Tage heraus. Das ideale Zubehör, um jedes Abenteuer bestens zu genießen.

Selle chauffante pilote B. La hauteur réduite de la selle du pilote permet de s'appuyer plus facilement au sol, ce qui garantit une plus grande stabilité et sécurité, tout en offrant un excellent confort, même après plusieurs heures de voyage. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Multistrada, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire. La selle chauffante maximise le confort de conduite et limite la fatigue lors des journées les plus froides. L'accessoire idéal pour profiter pleinement de chaque aventure.

Asiento calefactado piloto B. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad y seguridad, ofreciendo al mismo tiempo un óptimo confort, incluso después de muchas horas de viaje. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio asegura también resistencia y un look con pleno estilo Multistrada, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal. El asiento calefactado maximiza el confort de conducción y contrarresta el cansancio en los días más fríos. El accesorio ideal para disfrutar al máximo todas las aventuras.

Assento aquecido para piloto B. A altura mais baixa do assento do piloto facilita o apoio no solo, garantindo maior estabilidade e segurança, oferecendo ao mesmo tempo um excelente conforto, mesmo após muitas horas de viagem. Além da perfeita posição de condução, este acessório também garante resistência e um visual totalmente estilo Multistrada, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear. O assento aquecido potencializa o conforto de condução e faz frente ao cansaço em dias mais frios. O acessório ideal para curtir ao máximo cada aventura.

ライダーヒーテッドシートB 。シート高を下げることでライダーの足つきが向上し、安定性と安全性も高まり長時間の運転でも快適です。このアクセサリーが最適なライディングポジションを実現してくれると同時に、高品質の素材と直線的なデザインで、優れた耐久性とMultistradaスタイルの両方を実現しています。ヒーテッドシートなら寒さによる疲労を和らげてくれ、快適なライディングが可能になります。アドベンチャーを思う存分楽しむための理想のアクセサリーです。

驾驶员可加热鞍座 B。 驾驶员鞍座高度更低，方便双脚撑地，从而保证了更大的稳定性和安全性。即使在数小时的旅途后，也能保证卓越的舒适感。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Multistrada 风格的外观。加热式座椅能最大程度地提高驾驶舒适性，并在寒冷的季节里对抗疲劳。让您可以更好地享受每次冒险的完美配件。

TWN THAI CHN KP/KR **96880921AA**

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Su Multistrada V4 Rally altezza seduta -45 mm.
Su Multistrada V4 STD e S altezza seduta -30 mm.
On Multistrada V4 Rally seat height -45 mm.
On Multistrada V4 STD and S seat height -30 mm.
Bei der Multistrada V4 Rally Sitzbankhöhe -45 mm.
Bei der Multistrada V4 STD und S Sitzbankhöhe -30 mm.
Sur Multistrada V4 Rally hauteur d'assise -45 mm.
Sur Multistrada V4 STD et S hauteur d'assise -30 mm.
En Multistrada V4 Rally altura asiento -45 mm.
En Multistrada V4 STD y S altura asiento -30 mm.
No modelo Multistrada V4 Rally altura do assento -45 mm.
No modelo Multistrada V4 STD e S altura do assento -30 mm.
Multistrada V4 Rally ではシート高 -45 mm。
Multistrada V4 STD および S ではシート高 -30 mm。
在 Multistrada V4 Rally 上鞍座高度 -45 mm。
在 Multistrada V4 STD 和 S 上鞍座高度 -30 mm。

6 [min]

Sella alta riscaldata pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e attutisce le asperità del terreno. Il comfort per il pilota è ulteriormente massimizzato grazie al sedile riscaldato, che contribuisce anche a contrastare l'affaticamento nelle giornate più fredde. L'accessorio ideale per godersi al meglio ogni avventura.

Rider heated raised seat. Combined with the more compact foam and technical fabric cover, the seat's height, which has been increased with respect to the standard version, offers maximum support and dampens the roughness of the terrain. The heated seat maximises rider comfort, and even helps to counteract fatigue on colder days. The ideal accessory for enjoying every adventure to the fullest.

Beheizte, hohe Fahrersitzbank. Im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzhöhe. In Kombination mit ihrer Fertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe bietet sie maximale Abstützung und fängt Bodenunebenheiten ab. Der Fahrerkomfort erreicht dank des beheizten Sitzes sein maximales Level, denn damit ist auch Kälte keine Hürde mehr. Das ideale Zubehör, um jedes Abenteuer bestens zu genießen.

Selle haute chauffante pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et amortissent les aspérités du sol. La selle chauffante optimise le confort du pilote et permet également de limiter la fatigue lors des journées les plus froides. L'accessoire idéal pour profiter pleinement de chaque aventure.

Asiento alto calefactado piloto. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza las asperezas del terreno. El confort para el piloto es aún mayor gracias al asiento calefactado, que contribuye también a contrarrestar el cansancio en los días más fríos. El accesorio ideal para disfrutar al máximo todas las aventuras.

Assento alto aquecido para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza as irregularidades do terreno. O conforto para o piloto é ainda mais potencializado graças ao assento aquecido, que também contribui para fazer frente ao cansaço em dias mais frios. O acessório ideal para curtir ao máximo cada aventura.

ライダーヒーテッドハイシート。 標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれると同時に、路面からの衝撃を緩和してくれます。ヒーテッドシートなら寒さによる疲労を和らげてくれ、快適なライディングが可能になります。アドベンチャーを思う存分楽しむための理想のアクセサリーです。

驾驶员可加热高鞍座。 鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑。加热式座椅进一步优化的驾驶员的舒适性，同时也有助于在很冷的天气中抵抗疲劳感。让您可以更好地享受每次冒险的完美配件。

96880931AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

6 [min]

Sella alta riscaldata passeggero. Riscaldamento della sella passeggero attivabile e regolabile in autonomia tramite un pratico tasto, azionabile anche con i guanti. Massimo comfort e comodità, per godersi ogni curva anche nelle giornate più fredde.

Passenger heated raised seat. The heating of the passenger seat can be activated and adjusted independently using a convenient button, which can even be operated while wearing gloves. Enjoy every curve with maximum comfort, even on the coldest days.

Hohe, beheizte Beifahrersitzbank. Die Heizung der Beifahrersitzbank kann davon unabhängig über eine praktische Taste - auch mit Handschuhen - eingeschaltet und angepasst werden. Extrem komfortabel und praktisch, um auch an kalten Tagen jede Kurve zu genießen.

Selle haute chauffante passager. Le chauffage de la selle du passager peut être activé et réglé de manière indépendante par le biais d'un bouton très pratique, qui peut également être actionné avec des gants. Un maximum de confort et de praticité, pour profiter de chaque virage même lors des journées les plus froides.

Asiento alto calefactado pasajero. Calefacción del asiento pasajero que se activa y regula de forma autónoma mediante una práctica tecla, que se acciona también con los guantes. Máximo confort y comodidad, para disfrutar cada curva incluso en los días más fríos.

Assento alto aquecido para passageiro. Aquecimento do assento do passageiro que pode ser ativado e ajustado independentemente através de um prático botão, que também pode ser acionado usando as luvas. Máximo conforto e comodidade, para desfrutar de cada curva, mesmo nos dias mais frios.

パッセンジャーヒーテッドハイシート。パッセンジャーヒーテッドシートは、実用的なスイッチで独立して起動と調整が行えます。手袋をしたままでも操作できます。寒い日でも快適に運転でき、ライディングを存分に楽しむことができます。

乘客可加热高鞍座。 乘客鞍座的加热功能可以通过鞍座上的实用按钮自行激活并调节，佩戴手套也可以操作。最大程度的舒适性和便捷性，让您在寒冷的日子里也可以享受每条弯道。

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

6 [min]

96881161AA

MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL

Sella pilota bassa. La minore altezza della seduta del pilota facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità, sicurezza e un ottimo comfort. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Multistrada, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Sella pilota bassa. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, guaranteeing greater stability, safety and optimal comfort. In addition to providing optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Multistrada style thanks to high-quality materials and streamlined design.

Sella pilota bassa. Die niedrigere Sitzhöhe des Fahrers erleichtert das Abstützen am Boden und gewährleistet so mehr Stabilität, Sicherheit und einen optimalen Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Multistrada-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Sella pilota bassa. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, en assurant un maximum de stabilité, de sécurité et un confort excellent. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Multistrada, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Sella pilota bassa. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad, seguridad y un óptimo confort. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Multistrada, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Sella pilota bassa. A menor altura do assento do piloto facilita o apoio ao solo, garantindo maior estabilidade, segurança e ótimo conforto. Além da perfeita posição de condução, este acessório também garante resistência e um visual totalmente estilo Multistrada, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

Sella pilota bassa. ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感、安全性、快適性を高めています。このアクセサリーが最適なライディングポジションを実現してくれると同時に、高品質の素材と直線的なデザインで、高剛性と Multistrada スタイルの両方を実現しています。

Sella pilota bassa. 车手的坐姿高度更低，方便支撑地面同时保证了更高的稳定性、安全性和优异的舒适性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Multistrada 风格的外观。

6 [min]

96881501AA

MS V4 RS

Sella bassa passeggero. La minore altezza della seduta del pilota facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità, sicurezza e un ottimo comfort. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Multistrada, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Passenger lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, guaranteeing greater stability, safety and optimal comfort. In addition to providing optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Multistrada style thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Beifahrersitzbank. Die niedrigere Sitzhöhe des Fahrers erleichtert das Abstützen am Boden und gewährleistet so mehr Stabilität, Sicherheit und einen optimalen Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Multistrada-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse passager. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, en assurant un maximum de stabilité, de sécurité et un confort excellent. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Multistrada, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo pasajero. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad, seguridad y un óptimo confort. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Multistrada, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo para passageiro. A menor altura do assento do piloto facilita o apoio ao solo, garantindo maior estabilidade, segurança e ótimo conforto. Além da perfeita posição de condução, este acessório também garante resistência e um visual totalmente estilo Multistrada, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

パッセンジャーローシート。　ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感、安全性、快適性を高めています。このアクセサリーが最適なライディングポジションを実現してくれると同時に、高品質の素材と直線的なデザインで、高剛性とMultistrada スタイルの両方を実現しています。

乘客低鞍座。　车手的坐姿高度更低，方便支撑地面同时保证了更高的稳定性、安全性和优异的舒适性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Multistrada 风格的外观。

96881171AA

MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL

Altezza [mm] -10.
Height [mm] -10.
Höhe [mm] -10.
Hauteur [mm] -10.
Altura [mm] -10.
Altura [mm] -10.
高さ [mm] -10.
高度 [mm] -10.

6 [min]

Sella riscaldata passeggero. Riscaldamento della sella passeggero attivabile e regolabile in autonomia tramite un pratico tasto, azionabile anche con i guanti. Massimo comfort e comodità, per godersi ogni curva anche nelle giornate più fredde.

Heated passenger seat The heating of the passenger seat can be activated and adjusted independently using a convenient button, which can even be operated while wearing gloves. Enjoy every curve with maximum comfort, even on the coldest days.

Beifahrersitzbank Beifahrersitzbank Die Heizung der Beifahrersitzbank kann davon unabhängig über eine praktische Taste - auch mit Handschuhen - eingeschaltet und angepasst werden. Extrem komfortabel und praktisch, um auch an kalten Tagen jede Kurve zu genießen.

Selle chauffante passager Le chauffage de la selle du passager peut être activé et réglé de manière indépendante par le biais d'un bouton très pratique, qui peut également être actionné avec des gants. Un maximum de confort et de praticité, pour profiter de chaque virage même lors des journées les plus froides.

Asiento calefactado pasajero Calefacción del asiento pasajero que se activa y regula de forma autónoma mediante una práctica tecla, que se acciona también con los guantes. Máximo confort y comodidad, para disfrutar cada curva incluso en los días más fríos.

Assento aquecido para passageiro Aquecimento do assento do passageiro que pode ser ativado e ajustado independentemente através de um prático botão, que também pode ser acionado usando as luvas. Máximo conforto e comodidade, para desfrutar de cada curva, mesmo nos dias mais frios.

パッセンジャーヒーテッドシートパッセンジャーヒーテッドシートは、実用的なスイッチで独立して起動と調整が行えます。手袋をしたままでも操作できます。寒い日でも快適に運転でき、ライディングを存分に楽しむことができます。

乘客可加热鞍座　乘客鞍座的加热功能可以通过鞍座上的实用按钮自行激活并调节，佩戴手套也可以操作。最大程度的舒适性和便捷性，让您在寒冷的日子里也可以享受每条弯道。

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

6 [min]

96880951AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios -Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Protezione per serbatoio. L'accessorio perfetto per proteggere il serbatoio in maniera ottimale. Grazie alle protezioni laterali aggiuntive, gli sfregamenti sui fianchi del serbatoio non saranno più un problema. Il design di questo accessorio si integra perfettamente con le forme della moto e ne impreziosisce il look con un tocco di aggressività racing.

Tank protection. The perfect accessory for ensuring optimal tank protection. Rubbing against the sides of the tank will no longer be a problem thanks to the added side protectors. The design of this accessory goes perfectly with the bike's contours, and enhances its sporty look with a touch of aggressiveness.

Tankschutz. Das perfekte Zubehör für den optimalen Schutz des Tanks. Dank der zusätzlichen, seitlichen Schutzelemente ist auch das Reiben an den Flanken des Tanks kein Problem mehr. Das Design dieses Zubehörs harmoniert perfekt mit den Formen des Motorrads und toppt seinen Look mit einem Touch Racing-Aggressivität.

Protection pour réservoir. L'accessoire idéal pour protéger le réservoir de façon optimale. Grâce aux protections latérales supplémentaires, les frictions sur les côtés du réservoir cesseront d'être un problème. Le design de cet accessoire se marie parfaitement avec les lignes de la moto et rehausse son allure avec une touche d'agressivité racing.

Protección para depósito. El accesorio perfecto para proteger al máximo el depósito. Gracias a las protecciones laterales adicionales, las fricciones en los laterales del depósito ya no serán un problema. El diseño de este accesorio se integra perfectamente en las formas de la moto y embellecen el look con un toque de agresividad racing.

Proteção para tanque. O acessório perfeito para proteger o tanque de forma ideal. Graças às proteções laterais adicionais, os atritos nas laterais do tanque não serão mais um problema. O design deste acessório se integra perfeitamente com as formas da moto e enriquece o visual com um toque de agressividade racing.

フューエルタンク用プロテクション。 フューエルタンクを最善の方法で保護してくれるアクセサリーです。サイドプロテクションも追加され、タンク側面の擦り傷などもう怖くありません。バイクのフォルムに溶け込むデザインで、アグレッシブなレーシングルックを際立たせます。

油箱保护装置。 以最佳方式保护油箱的完美配件。得益于侧边的附加保护装置，油箱的侧面摩擦将不再是问题。这个配件的设计与摩托车的形状完美融合，彰显了摩托车的外观，增添了赛车的激进韵味。

97480291AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RS, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

Telo coprimoto da interno. Accessorio realizzato su misura per la Multistrada V4, con logo Ducati Performance sul lato esterno. Pensato per proteggere la moto da polvere e abrasioni, senza rinunciare all'inconfondibile stile Ducati.

Indoor bike canvas. This accessory is made to fit the Multistrada V4, and features the Ducati Performance logo on the outside. Designed to protect the bike against dust and scratches, with the unmistakable style of Ducati.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Für die Multistrada V4 gefertigtes Zubehör mit an der Außenseite angebrachtem Ducati Performance Logo. Schützt das Motorrad vor Staub und Kratzern, ohne auf den unverkennbaren Ducati Stil zu verzichten.

Housse de protection d'intérieur. Accessoire réalisé sur mesure pour la Multistrada V4, arborant le logo Ducati Performance sur le côté extérieur. Cette housse est conçue pour protéger la moto contre la poussière et les éraflures, sans rien sacrifier au formidable style Ducati.

Funda para uso interior. Accesorio realizado a medida para la Multistrada V4, con logotipo Ducati Performance en el lado externo. Pensado para proteger la moto del polvo y abrasiones, sin renunciar al inconfundible estilo Ducati.

Capa para moto para interiores. Acessório realizado sob medida para a Multistrada V4, com o logotipo Ducati Performance na parte externa. Desenvolvida para proteger a moto do pó e da abrasão, sem renunciar ao estilo inconfundível da Ducati.

屋内用バイクカバーシート 外側に Ducati Performance ロゴをあしらった Multistrada V4 専用アクセサリーです。Ducati らしいスタイルはそのままに、ホコリや擦り傷からバイクをしっかり守ってくれます。

室内使用的摩托车篷布。 为 Multistrada 量身定制的配件，并在外侧带有 Ducati Performance 标志。设计用于保护摩托车免受灰尘和刮擦的影响，同时又不放弃杜卡迪独特的风格。

Per moto senza valigie e/o topcase montati.
For motorcycle without panniers and/or top case.
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.
Para moto sem malas e/ou topcase montados.
バッグやトランクを取り付けていないバイク用.
适用于未安装行李箱和/或顶箱的摩托车。

96781581AA

MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL

DUCATI

Multistrada 1260 Enduro
Multistrada 1200 Enduro

Pacchetti Accessori 396
Accessory packages
Zubehörpakete
Kits accessoires
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック
配件包

Sistemi di scarico 398
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Carbonio 400
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 401
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 403
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 412
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 415
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 424
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Touring Multistrada 1200 Enduro. Prestazioni uniche e piacere del viaggio, il pacchetto "Touring" permette al pilota e al passeggero di affrontare ogni volta nuove avventure.

Touring Multistrada 1200 Enduro accessory package. Unique performance and travelling pleasure, the "Touring" package allows both rider and passenger to take on new adventures each time.

Touring-Zubehörpaket Multistrada 1200 Enduro. Einzigartige Leistung und Reisevergnügen bietet das Paket „Touring", so dass Fahrer und Sozius sich stets auf die Suche neuer Abenteuer machen können.

Kit accessoires Touring Multistrada 1200 Enduro. Performances inégalables et plaisir de voyager ; le kit « Touring » permet au pilote et au passager de se mettre toujours en route vers de nouvelles aventures.

Paquete accesorios Touring Multistrada 1200 Enduro. Prestaciones únicas y placer de viajar, el paquete "Touring" permite que el piloto y el pasajero enfrenten siempre aventuras nuevas.

Pacote de acessórios Touring para Multistrada 1200 Enduro. Desempenhos únicos e satisfação em viajar, o pacote "Touring" permite que o piloto e o passageiro afrontem todas as vezes novas aventuras.

Touring Multistrada 1200 Enduro アクセサリーパッケージ。ユニークなパフォーマンスでツーリングを楽しむ。"Touring" パッケージならライダーとパッセンジャーはいつも新しい発見に出会えるはずです。

Multistrada 1200 Enduro Touring 配件包。 独特的性能和旅行的愉悦，“Touring”套装令驾驶员和乘客每次都能体验全新的冒险。

97980264A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO

96680454B	Manopole riscaldabili plug-&-play. Heated plug-&-play handgrips. Beheizbare plug-&-play Lenkergriffe. Poignées chauffantes plug-&-play. Puños calefactados plug-&-play. Manoplas aquecidas plug-&-play. プラグ＆プレイ式ヒートグリップ。 Plug-&-play 可加热握把。	
A 96781071A	Valigie laterali in alluminio. Aluminium side panniers. Seitenkoffer aus Aluminium. Valises latérales en aluminium. Maletas laterales de aluminio. Malas laterais de alumínio. アルミニウム製サイドケース。 铝制侧箱。	
96781271A	Marsupio da manubrio. Handlebar bag. Lenkertasche. Sacoche banane pour guidon. Bolsillo de manillar. Bolsa de guidão tipo pochete. ハンドルバー用ポーチ。 车握把包。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200 Enduro. Un concentrato di razionalità, senza nessuna rinuncia allo stile. Una selezione di accessori che semplifica gli spostamenti quotidiani grazie alla grande capacità di carico del top case in alluminio anodizzato progettato con Touratech, la comoda borsa pocket serbatoio Tanklock® e la pratica prolunga con presa USB.

Urban Multistrada 1260/1200 Enduro accessory pack. Bursting with functionality without sacrificing style. A selection of accessories that simplifies daily travel thanks to the large capacity of the anodised aluminium top case designed with Touratech, the handy Tanklock® pocket tank bag and the practical extension with USB socket.

Zubehörpaket Urban Multistrada 1260/1200 Enduro. Geballte Zweckmäßigkeit ohne den Verzicht auf Stil. Eine Zubehörauslese, die den alltäglichen Fahreinsatz einfacher macht: mit Touratech entworfenes Topcase aus eloxiertem Aluminium mit viel Stauraum, Tanklock® Tanktasche und eine praktische Verlängerung mit USB-Anschluss.

Pack accessoires Urban Multistrada 1260/1200 Enduro. Un concentré de rationalité, sans renoncer au style. Une sélection d'accessoires qui simplifie les déplacements quotidiens, grâce à la grande capacité de charge du top case en aluminium anodisé conçu avec Touratech, au sac de réservoir Tanklock® et à la rallonge pratique avec prise USB.

Paquete accesorios Urban Multistrada 1260/1200 Enduro. Una concentración de racionalidad, sin renunciar nunca al estilo. Una selección de accesorios que simplifica los desplazamientos cotidianos gracias a la gran capacidad de carga del top case de aluminio anodizado diseñado con Touratech, la cómoda bolsa pocket para depósito Tanklock® y la práctica extensión con toma USB.

Pacote de acessórios Urban Multistrada 1260/1200 Enduro. Uma escolha racional, sem renunciar ao estilo. Uma seleção de acessórios que simplifica os deslocamentos diários graças à grande capacidade de carga do top case de alumínio projetado com a Touratech, a prática bolsa de tanque Tanklock® e o funcional conector USB com extensão.

Urban Multistrada 1260/1200 Enduro アクセサリーパッケージ。機能性を追求しながらも、スタイリッシュさを忘れてはいません。Touratech 製のアルマイト処理されたアルミニウム製大容量トップケース、便利な Tanklock® タンクポケットバッグ、実用性に優れた延長 USB ポートなどのアクセサリーが、毎日のライディングをシンプルなものにしてくれます。

Multistrada 1260/1200 Enduro Urban 配件包。集中了所有的合理性，但不放弃对风格的追求。得益于 Touratech 设计的阳极氧化铝顶箱的大容量、方便的 Tanklock® 油箱口袋包和实用的 USB 延长线，这一些列配件大大便捷了日常行程。

97980271A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

96680441A	Prolunga di alimentazione con uscita USB. Power extension cable with USB port. Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Prolongación de alimentación con salida USB. Extensão de alimentação com saída USB. USB ポート付き電源ケーブル。 带 USB 输出的电源线延长件。	
A 96780851A	Top case in alluminio. Aluminium top case. Topcase aus Aluminium. Top case en aluminium. Top case de aluminio. Top case de alumínio. アルミニウム製トップケース 铝制顶部行李箱。	
96780262C	Borsa pocket serbatoio. Tank pocket bag. Tanktasche Pocket. Sacoche de réservoir. Bolsa pocket para depósito. Bolsa de tanque tipo pochete. タンクポケットバッグ 油箱口袋包。	
96780281A	Kit flangia "Tanklock®". "Tanklock®" flange kit. Kit „Tanklock®"-Flansch. Kit bride « Tanklock® ». Kit brida "Tanklock®". Conjunto de flange "Tanklock®". 「Tanklock®」フランジキット “Tanklock®”法兰套件。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo. Dettagli e prestazioni. Il nuovo impianto, prodotto da Termignoni, libera tutta la potenza e il suono del bicilindrico grazie ai collettori maggiorati e alla mappatura dedicata e grazie al nuovo sistema Db killer integrato (e non rimovibile) che favorisce un bilanciamento fra qualità ed intensità del suono stesso. Il silenziatore è rifinito in vernice a base ceramica nera.

Complete exhaust assembly. Details and performance. The new Termignoni exhaust unleashes the full power and roar of the twin-cylinder engine thanks to larger manifolds, a dedicated mapping and the new integrated Db killer system (that cannot be removed) for an improved balance of sound quality and intensity. The silencer is finished in black ceramic based paint.

Komplette Auspuffeinheit. Details und Leistung. Die neue, von Termignoni produzierte Anlage gibt, dank der vergrößerten Krümmer und dem spezifischen Mapping, die gesamte Leistung und den Sound des Zweizylinders frei. Dies ist auch dem neuen, integrierten (und nicht entfernbaren) Db-Killer-System zu verdanken, der den Ausgleich zwischen Qualität und Soundvolumen auf den Punkt bringt. Der Schalldämpfer erhält sein Finish mit einem schwarzen Lack auf Keramikbasis.

Ensemble d'échappement complet. Détails et performances. Le nouveau système, produit par Termignoni, délivre toute la puissance et dégage le son du bicylindre, grâce aux collecteurs majorés et à la cartographie dédiée, et grâce au nouveau système Db killer intégré (et non amovible) favorisant l'équilibre entre qualité et intensité du son même. Le silencieux est fini avec peinture à base céramique noire.

Grupo de escape completo. Detalles y prestaciones. El nuevo sistema, producido por Termignoni, libera toda la potencia y el sonido del bicilíndrico gracias a los colectores aumentados, al mapeado específico y al nuevo sistema Db killer integrato (no extraíble) que favorece el balance entre calidad e intensidad del sonido mismo. El silenciador presenta un acabado en pintura con base cerámica negra.

Grupo de escapamento completo. Detalhes e desempenhos. O novo sistema, produzido por Termignoni, libera toda a potência e o som do bicilíndrico graças aos coletores aumentados e ao mapeamento específico e também devido ao novo sistema Db killer integrado (e não removível) que favoreceum equilíbrio entre qualidade e intensidade do próprio som. O silenciador possui acabamento em pintura à base de cerâmica preta.

コンプリートエキゾーストユニット。 ディテールとパフォーマンス。この新しいTERMIGNONI社製システムは大口径マニホールドと専用マッピングにより、Lツインのフルパワーとサウンドを最大限に発揮します。また新DBキラーシステム（取り外し不可）を内蔵することで、質と力強さとのバランスが絶妙なサウンドを実現します。サイレンサーはブラックセラミック塗装仕上げです。

整套排气组件。 细节与性能。由 Termignoni 制造的全新系统释放了双气缸的功率和声音，这主要得益于加大的歧管和专用的映射，以及可以平衡声音的质量和强度的全新 Db killer 集成消音装置（不可拆卸）。消音器采用黑色陶瓷涂层制造。

Potenza ai medi regimi [cv] 7%; Coppia ai medi regimi [Nm] 7%; Max. Potenza [cv] 2%; Max. Coppia [Nm] 3%.
Power at medium rpm [hp] 7%; Torque at medium rpm [Nm] 7%; Max. Power [hp] 2%; Max. Torque [Nm] 3%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] 7%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] 7%; Max. Leistung [PS] 2%; Max. Drehmoment [Nm] 3%.
Puissance aux régimes moyens [cv] 7%; Couple aux régimes moyens [Nm] 7%; Max. Puissance [cv] 2%; Max. Couple [Nm] 3%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] 7%; Par a regímenes intermedios [Nm] 7%; Máx. Potencia [cv] 2%; Máx. Par [Nm] 3%.
Potência nos regimes médios [cv] 7%; Torque nos regimes médios [Nm] 7%; Máx. Potência [cv] 2%; Máx. Torque [Nm] 3%.
平均出力 [HP] 7%; 平均トルク [Nm] 7%; 最大出力 [HP] 2%; 最大トルク [Nm] 3%.
中等转速下电压［cv］7%；中等转速下扭矩［Nm］7%；最大电压［cv］2%；最大扭矩［Nm］3%.

96480952A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

TERMIGNONI

Silenziatore. Prodotto da Termignoni, con il fondello in alluminio dal pieno e la camicia in titanio. Studiato per migliorare il suono del bicilindrico e per renderlo appagante in ogni momento durante la guida.

Silencer. Manufactured by Termignoni, features billet aluminium endcap and titanium shell. Designed to improve the sound of the twin-cylinder engine, to get that satisfying roar in everyday riding.

Schalldämpfer. Ein Produkt von Termignoni mit Endkappe aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, und Titanrohr. Für einen noch besseren Sound des Zweizylinders und dafür entwickelt, jedem Moment der Fahrt zum Erlebnis zu machen.

Silencieux. Produit par Termignoni, il est doté d'un culot en aluminium usiné dans la masse et d'une chemise en titane. Étudié pour améliorer le son du bicylindre et pour le rendre pleinement satisfaisant à tout moment pendant la conduite.

Silenciador. Producido por Termignoni, con la tapa de aluminio de pieza maciza y camisa de titanio. Estudiado para mejorar el sonido del bicilíndrico y optimizarlo en cada momento de la conducción.

Ponteira. Produzido pela Termignoni, com o fundo de alumínio obtido em peça única e camisa de titânio. Estudado para melhorar o rugido do motor bicilíndrico e para torná-lo agradável em qualquer momento da pilotagem.

サイレンサー。Termignoni製。ビレットアルミニウム製エンドキャップ、チタン製スリーブ付き。Lツインサウンドを向上させ、ライディング中常に満足できるよう研究されました。

消音器。 由 Termignoni 制造，带有铝坯加工而成的底盖和钛合金衬套。 旨在改善双缸发动机的声音，并在驾驶过程中始终保持令人满意的状态。

30 [min]

96481571A

MULTISTRADA 1260 ENDURO

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Cupolino in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio, unite alle linee decise di questo prezioso accessorio dal look spiccatamente sportivo, svelano l'anima racing della Multistrada Enduro.

Carbon headlight fairing. The lightness and strength of the carbon fibre, combined with the bold lines of this precious accessory with a distinctly sporty look, reveal the Multistrada Enduro's racing soul.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser in Kombination mit den entschlossenen Linien dieses edlen Zubehörs mit seiner hervorstechenden sportlichen Neigung enthüllen die Racing-Seele der Multistrada Enduro.

Bulle en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone, associées aux lignes épurées de ce précieux accessoire au caractère fortement sportif, révèlent l'allure sportive de la nouvelle Multistrada Enduro.

Cúpula de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono, sumadas a las líneas definidas de este elegante accesorio de look claramente deportivo, revelan el alma racing de la Multistrada Enduro.

Carenagem de farol em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono, junto com as linhas firmes desse precioso acessório de visual acentuadamente esportivo, revelam a alma racing da Multistrada Enduro.

カーボン製ヘッドライトフェアリング　カーボンファイバーの軽さ・強度、そしてシャープなラインを見事に融合させたスポーティなアクセサリーが、Multistrada の秘めたレーシング・スピリットを解き放ちます。

碳纤维整流罩。 碳纤维的轻盈和强度结合这款典型运动外观的珍贵配件的简洁线条，释放出 Multistrada Enduro 的赛车风格。

10 [min]

M 96980711A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Cover laterali in carbonio per convogliatori aria. Elevata protezione grazie alla resistenza della fibra di carbonio, leggerezza e linee decise per conferire un carattere più aggressivo all'anteriore della moto.

Carbon side covers for air conveyors. High protection thanks to the strength of the carbon fibre, lightness and strong lines to give the motorbike front side a bolder look.

Seitliche Abdeckungen aus Kohlefaser für Luftleitkanäle. Hoher Schutz dank der Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser. Leichtigkeit und entschlossen wirkende Linien verleihen der Motorradfront einen aggressiveren Charakter

Caches latéraux en carbone pour déflecteurs d'air. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone, se combinent au design attrayant de cet accessoire aux lignes épurées, qui offre une plus grande protection et confère au train avant un caractère agressif.

Covers laterales de carbono para encanaladores aire. Elevada protección gracias a la resistencia de la fibra de carbono, ligereza y líneas definidas para brindar un carácter más agresivo a la parte delantera de la moto.

Coberturas laterais em carbono para condutores de ar. Elevada proteção graças à resistência da fibra de carbono, leveza e linhas firmes para dar um caráter mais robusto à dianteira da moto.

エアインテーク用カーボン製サイドカバー カーボンファイバーが誇る軽さと強度、そして美しくシャープなデザインを融合したアクセサリーが、優れた保護性能を提供しながらバイクのフロント部にアグレッシブさを与えます。

用于空气输送器的碳纤维侧盖。 碳纤维耐用性带来的有效保护，轻盈感和简洁线条为摩托车前部赋予了侵略性的特点。

30 [min]

M 96980681A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Protezione disco freno posteriore. Realizzata in materiale plastico di alta qualità, garantisce un'elevata protezione del freno da urti accidentali, mantenendo il disco più pulito, per una maggiore sicurezza in frenata. Il design ricercato di questo dettaglio si integra perfettamente con il look della Multistrada.

Rear brake disc guard. Made in high-quality plastic fibre, it ensures a high protection of the brake from accidental impacts, keeping the disc cleaner, for increased safety during braking. The refined design of this detail ties in perfectly with the Multistrada's look.

Schutz für Hinterradbremse. Hergestellt aus hochwertiger Kunststofffaser, wird ein hoher Schutz der Bremse vor plötzlichen Stößen garantiert und die Bremsscheibe bleibt sauber - für mehr Sicherheit beim Bremsen. Das raffinierte Design dieses Details integriert sich perfekt in die Optik der Multistrada.

Protection disque de frein arrière. Fabriquée en fibre plastique de haute qualité, elle assure une haute protection du système de freinage contre les chocs accidentels, gardant le disque plus propre, pour une plus grande sécurité lors du freinage. Le design raffiné de ce détail s'adapte parfaitement à l'allure de la Multistrada.

Protección disco freno trasero. Realizada de fibra plástica de alta calidad, garantiza una elevada protección del freno contra golpes accidentales, manteniendo el disco más limpio, para una mayor seguridad en la frenada. El diseño refinado de este detalle se integra perfectamente al look de la Multistrada.

Protetor para disco de freio traseiro. Realizada em fibra plástica de alta qualidade, garante elevada proteção do freio contra colisões acidentais, mantendo o disco mais limpo, para maior segurança durante a frenagem. O design requintando deste detalhe integra-se perfeitamente ao visual da Multistrada.

リアブレーキディスクプロテクション 高品質プラスチックファイバー製でブレーキを衝撃から守り、またディスクを汚れから守ることで、ブレーキング時の安全性を高めます。洗練されたデザインのディテールは Multistrada の外観にぴったりフィットします。

后部制动盘保护装置。 采用高质量的塑料材质制成，保护制动器免受意外冲击，同时保持制动盘更加清洁，提高制动的安全性。这一细节的精致设计完美契合了 Multistrada 的外观。

5 [min]

97180371A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Parabrezza Gran Turismo. Altezza e larghezza maggiorate rispettivamente di 35 e 20 mm per offrire una protezione aerodinamica ottimale. Realizzato con materiali di altissima qualità per garantire resistenza e stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite a un design che si sposa perfettamente con le linee della moto, lo rendono un accessorio indispensabile nei lunghi trasferimenti.

Gran Turismo windscreen. Height and width increased by 35 and 20 mm, respectively, to offer optimal aerodynamic protection. Made of very high-quality materials to ensure strength and stability. The excellent technical features, combined with a design that perfectly matches the motorbike lines, make it an accessory you cannot do without in long journeys.

Fahrtwindschutz Gran Turismo. Höhe und Breite wurden um 35 mm bzw. 20 mm erhöht, um einen optimalen aerodynamischen Schutz zu bieten. Hergestellt aus hochwertigsten Materialien, um Festigkeit und Stabilität zu gewährleisten. Die herausragenden technischen Eigenschaften im Zusammenspiel mit einem Design, das im perfekten Einklang mit den Linienführungen des Motorrads steht, machen daraus ein für lange Reisen unverzichtbares Zubehör.

Pare-brise Gran Turismo. Hauteur et largeur augmentées respectivement de 35 mm et 20 mm pour une protection aérodynamique optimale. Fabriqué en matériaux de très haute qualité pour assurer un maximum de résistance et de stabilité. Les excellentes caractéristiques techniques, combinées à un design qui s'adapte parfaitement aux lignes de la moto en font un accessoire indispensable pour les longs trajets.

Parabrisas Gran Turismo. Altura y ancho incrementados en 35 y 20 mm, respectivamente, para ofrecer una óptima protección aerodinámica. Realizado con materiales de alta calidad para garantizar resistencia y estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas a un diseño que combina perfectamente con las líneas de la moto, lo transforman en un accesorio indispensable para los desplazamientos largos.

Para-brisa Gran Turismo. Altura e largura aumentadas respectivamente de 35 e 20 mm para oferecer uma perfeita proteção aerodinâmica. Realizado com materiais de alta qualidade para garantir resistência e estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que combina perfeitamente com as linhas da moto, fazem com que seja um acessório indispensável em longas viagens.

Gran Turismo ウィンドスクリーン 高さが 35 mm、幅が 20 mm 大きくなり、より優れた防風性能を実現しています。優れた強度と安定性を誇る高品質素材を使用。高い技術仕様とバイクと一体化するデザインを兼ね備えたアクセサリーは、長距離ツーリングに欠かせません。

Gran Turismo 挡风板。 高度和宽度分别增加了 35 和 20 毫米以提供最佳的空气动力学保护。采用最优材质制成以保证耐用性和稳定性。卓越的技术特性结合了与摩托车线条完美融合的设计，使这一配件在长途旅行中不可或缺。

Altezza [mm] +35.
Height [mm] +35.
Höhe [mm] +35.
Hauteur [mm] +35.
Altura [mm] +35.
Altura [mm] +35.
高さ [mm] +35.
高度 [mm] +35.

10 [min]

F 97180221A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Protezione catena inferiore. Accessorio realizzato in materiale plastico dalle ottime performance meccaniche, per proteggere al meglio gli organi di trasmissione dai detriti e il pilota in caso di caduta. Design lineare ma deciso, per non rinunciare allo stile neanche nei dettagli.

Lower chain guard. Accessory made in plastic material with optimal mechanical performance, to better protect the transmission parts from debris and the rider in case of fall. Linear but strong design, so as not to renounce to style, not even in the details.

Unterer Kettenschutz. Zubehör, das aus Kunststoff mit optimalen mechanischen Eigenschaften gefertigt wurde, um die Antriebsorgane bestens vor Schottersteine u. ä. sowie den Fahrer im Fall eines Sturzes zu schützen. Lineares und gleichzeitig entschlossenes Design, um auch im Detail nicht auf Stil verzichten zu müssen.

Protection chaîne inférieure. Accessoire en fibre de verre de haute qualité, pour mieux protéger les organes de transmission des projections. Un design linéaire mais incisif, pour ne pas renoncer au style même dans les détails.

Protección cadena inferior. Accesorio realizado de material plástico con óptimas prestaciones mecánicas, para proteger al máximo los componentes de transmisión contra los detritos y el piloto en caso de caída. Diseño lineal pero definido, para no renunciar al estilo ni siquiera en los detalles.

Protetor de corrente inferior. Acessório realizado em material plástico de ótimo desempenho mecânico, para proteger da melhor maneira os órgãos de transmissão contra detritos e o piloto em caso de queda. Design linear e firme, para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

ロアチェーンプロテクション 高品質グラスファイバー製で、トランスミッション機構を破片などからしっかりと守ります。直線的かつシャープなデザインで、細かいところまでスタイルにこだわっています。

下部链条保护。 配件采用具有优秀机械性能的塑料材质制成，能更好地保护传动机件免受碎屑影响，并在跌倒的情况下更好地保护驾驶员。简洁的线性设计，在细节中也不放弃风格。

5 [min]

97180361A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio dalle linee decise e dalla pregiata finitura 3D. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e garantisce un'ottima protezione della pompa in caso di caduta. Un dettaglio che conferisce un look ancora più inconfondibile alla moto.

Billet aluminium water pump cover. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an accessory featuring bold lines and a fine 3D finish. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and it guarantees excellent pump protection in case of a fall. A detail that lends an even more unmistakable look to the bike.

Wasserpumpenabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Cache de pompe eau en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire aux lignes épurées et aux finitions précieuses 3D. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et assure une excellente protection de la pompe en cas de chute. Un détail qui confère à la moto une allure encore plus incomparable.

Cover bomba del agua de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un accesorio de líneas determinadas y acabado refinado 3D.

Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad que garantiza una óptima protección de la bomba en caso de caída. Un detalle que brinda un look aún más inconfundible a la moto.

Cobertura da bomba de água em alumínio usinada em peça única. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório de linhas determinadas e de excelente acabamento 3D. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e garante uma ótima proteção da bomba no caso de queda. Um detalhe que dá um visual ainda mais inconfundível à moto.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、シャープなラインが美しい 3D仕上げのアクセサリーです。ビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わることなく、転倒時にウォーターポンプを確実に守ります。バイクの外観をより一層特別なルックに仕上げてくれるディテールです。

实心加工而成的铝制水泵盖。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款线具有简洁线条和精细 3D 饰面的配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观，并在跌倒的情况下保证了对泵的保护。这一细节使摩托车的外观更加独一无二。

20 [min]

A 97381041AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, è idonea per fungere da barriera contro i detriti, senza aggravio di peso.

Protective mesh for water radiator. Built in aluminium, it acts as a barrier against debris, without adding weight.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich als Schutzbarriere gegen Steinschlag ohne sich stark auf das Gewicht auszuwirken.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle est indiquée pour faire office de barrière contre les détritus, sans augmentation de poids.

Red de protección para radiador de agua. Realizada de aluminio, es idónea como barrera contra los detritos, sin peso excesivo.

Rede de proteção para radiador de água. Realizada em alumínio, é apropriada para servir como barreira contra os detritos, sem aumentar o peso.

ラジエーター用プロテクショングリッド。 アルミニウム製で重量を犠牲にすることなく、破片や屑に対してバリア機能を発揮します。

水冷却器保护网。 由铝金属制成，适合用作防碎屑屏障而不增加车身重量。

30 [min]

A 97380351A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in allunmio con anodizzazione di alta qualità per mantenere l'aspetto originale nel tempo, garantisce un'ottima protezione dell'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium with high-quality anodising to keep the original appearance over time, it ensures optimal protection of the cooling system from debris, enhancing the look of the bike at the same time.

Schutzgitter für Ölkühler. Hergestellt aus Aluminium mit hochqualitativer Eloxierung, um das ursprüngliche Aussehen auch über die Zeit hinweg zu erhalten, bietet dieses Zubehör einen hervorragenden Schutz des Kühlsystems vor Schottersteinen und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur huile. Fabriquée en aluminium avec anodisation de haute qualité qui conserve l'aspect d'origine dans le temps, elle protège le système de refroidissement des détritus tout en mettant en valeur l'esthétique de la moto.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada de aluminio con anodización de alta calidad para conservar el aspecto original a lo largo del tiempo, garantiza una óptima protección del sistema de refrigeración contra los detritos, acentuando, al mismo tiempo, la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio com anodização de alta qualidade para manter a aparência original ao longo do tempo, garante ótima proteção do sistema de refrigeração contra destritos, ressaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

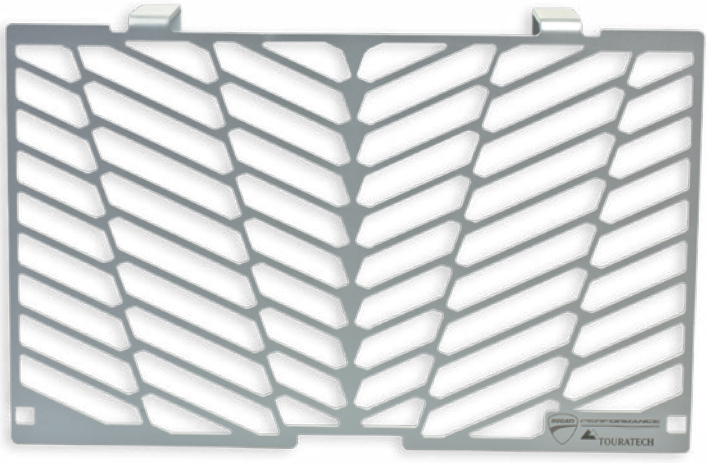
オイルクーラー用プロテクショングリッド 高品質アルマイト処理が施されたアルミニウム製で時間が経過しても元の美しさを保ちます。また、破片などから冷却システムをしっかりと保護し、同時にバイクの外観を美しく引き立てます。

油冷却器保护网。 采用高质量阳极氧化铝制成，使其具有持久的原始外观，更好地保护冷却系统免受碎屑的影响，同时增强摩托车的美感。

30 [min]

A 97380561A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO



Staffe supporto faretti. Necessarie per il montaggio del set faretti supplementari a led sul paramotore in tubi d'acciaio.

Spotlight support brackets. Required for assembly of additional LED light set on steel tube engine guard.

Haltebügel für Zusatzscheinwerfer. Für die Montage des Sets mit zusätzlichen LED-Strahlern auf dem Motorschutz aus Stahlrohren erforderlich.

Étriers de support phares. Nécessaires pour la pose du jeu de feux supplémentaires à LED sur la protection du moteur en tubes d'acier.

Sostenes soporte faros. Necesarios para el montaje del set faros suplementarios de led en el protector motor de tubos de acero.

Grampos de suporte para faróis. Necessários para montagem do set de faróis LED adicionais no protetor do motor em tubos de aço.

ランプマウントブラケット。LED アディショナルランプセットをスチールパイプエンジンガードに取り付ける際に必要です。

大灯支撑架。 在钢管制成的发动机防护装置上安装补充大灯套装的必要工具。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780861B, 96780861C.
Must be installed with [p/n] 96780861B, 96780861C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780861B, 96780861C.
À installer en combinaison avec [référence] 96780861B, 96780861C.
Para montar combinada con [código] 96780861B, 96780861C.
A ser montada com [código] 96780861B, 96780861C.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780861B, 96780861C.
结合［代码］安装 96780861B，96780861C.

96680551A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合［代码］安装 96180511AA，96180511AB，96180561AA，96180561AB，96180571AA，96180571AB，96180581AA，96180581AB.

20 [min]

A 97380991A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

96180571AA
96180571AB

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

A 96880643A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合［代码］安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

97780081AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiviolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

A 96180781AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

20 [min]

A 96180791AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

20 [min]

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Piastra di appoggio cavalletto. Amplia la superficie d'appoggio del cavalletto laterale per una maggiore stabilità in parcheggio.

Stand support plate. Increases the area of support of the side stand for greater stability while the bike is parked.

Ständerplatte. Erhöht die Auflagefläche des Seitenständers für mehr Stabilität beim Parken.

Platine d'appui béquille. Elle augmente la surface d'appui de la béquille latérale pour une meilleure stabilité en stationnement.

Placa de apoyo caballete. Superficie amplia de apoyo del caballete lateral para un mayor estabilidad durante el aparcamiento.

Placa de apoio do descanso. Amplia a superfície de apoio do descanso lateral para uma melhor estabilidade em estacionamento.

サイドスタンドエンド。サイドスタンドの支持面積を大きくすることで、駐車時の高い安定性を確保します。

脚架支撑板。 侧边脚架制成的宽阔平面可以在停车时提供较大的稳定性。

97380681A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Paramotore in tubi d'acciaio. Forniscono al motore un'ulteriore protezione da possibili urti nell'uso della moto su percorsi accidentati.

Engine cover in steel tubes. They provide further engine protection from possible impacts while using the bike on uneven roads.

Motorschutz aus Stahlrohren. Bietet dem Motor einen zusätzlichen Schlagschutz beim Einsatz des Motorrads auf unebenen Straßen.

Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Elles offrent plus de protection au moteur contre les chocs éventuels durant la conduite sur des terrains accidentés.

Protector motor de tubos de acero. Ofrecen al motor una protección adicional contra posibles golpes, durante el uso de la moto en recorridos accidentados.

Protetor de motor em tubos de aço. Fornecem ao motor uma ulterior proteção contra possíveis colisões, no uso da moto em percursos acidentados.

スチールパイプ製エンジンガード 悪路を走行する際、エンジンを衝撃から守ります。

由钢管制成的发动机保护装置。 在崎岖不平的道路上使用摩托车时，可以为发动机提供额外的保护以防止可能的撞击。

70 [min]

96780861C

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Manopole riscaldabili plug-&-play. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.

Heated plug-&-play handgrips. By setting one of three available levels, you can avoid the cold and subsequent sore hands, to ride even on the coldest days.

Beheizbare plug-&-play Lenkergriffe. Auf eine der drei verfügbaren Stufen eingestellt, verhindern sie auch beim Fahren an den kältesten Tagen kalte und schmerzende Hände.

Poignées chauffantes plug-&-play. En réglant un des trois niveaux disponibles, il est possible d'éviter le refroidissement et l'engourdissement des mains pour la conduite, même pendant les journées les plus froides.

Puños calefactados plug-&-play. Configurando uno de los tres niveles a disposición es posible evitar el enfriamiento y el consiguiente dolor en las manos por la conducción incluso durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas plug-&-play. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

プラグ＆プレイ式ヒートグリップ。グリップの温度を 3 段階から調節することができ、寒い日のライディングでも手を暖かく保ちます。

Plug-&-play 可加热握把。 通过设定提供的三个等级之一，即使在最寒冷的日子里也可以避免驾驶员手部的冰冷感和由此带来的疼痛。

24 [min]

96680454B

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO

Manopole riscaldabili plug-&-play. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.

Heated plug-&-play handgrips. By setting one of three available levels, you can avoid the cold and subsequent sore hands, to ride even on the coldest days.

Beheizbare plug-&-play Lenkergriffe. Auf eine der drei verfügbaren Stufen eingestellt, verhindern sie auch beim Fahren an den kältesten Tagen kalte und schmerzende Hände.

Poignées chauffantes plug-&-play. En réglant un des trois niveaux disponibles, il est possible d'éviter le refroidissement et l'engourdissement des mains pour la conduite, même pendant les journées les plus froides.

Puños calefactados plug-&-play. Configurando uno de los tres niveles a disposición es posible evitar el enfriamiento y el consiguiente dolor en las manos por la conducción incluso durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas plug-&-play. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

プラグ＆プレイ式ヒートグリップ。グリップの温度を 3 段階から調節することができ、寒い日のライディングでも手を暖かく保ちます。

Plug-&-play 可加热握把。 通过设定提供的三个等级之一，即使在最寒冷的日子里也可以避免驾驶员手部的冰冷感和由此带来的疼痛。

24 [min]

96680702A

MULTISTRADA 1260 ENDURO

Faretti supplementari a led. La lampada a led offre consumi contenuti e grande luminosità per una miglior visione notturna ed in caso di nebbia.

Additional LED lights. LED lamps offer low consumption and excellent brightness for improved vision at night and in the fog.

LED-Zusatzscheinwerfer. Die LED-Lampe verbraucht weniger Strom und gewährleistet eine bessere Beleuchtung bei Nacht und Nebel.

Phares supplémentaires à LED. L'ampoule à led a comme avantages des consommations contenues et une grande luminosité pour une meilleure vision nocturne et en cas de brouillard.

Faros de led auxiliares. La lámpara de led ofrece menor consumo y gran luminosidad para una mejor visión nocturna y en caso de niebla.

Faróis suplementares de led. A lâmpada com led oferece baixo consumo e grande luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de nevoeiro.

LED アディショナルランプ。LEDランプで消費電力を押さえ、その明るさで夜間や霧が出ているときの視界を向上させます。

LED 补充大灯。 LED 灯能耗低亮度高，可以在深夜和浓雾情况下提供最佳的视野。

Per il montaggio sul paramotorre in tubi d'acciaio è necessario l'acquisto delle staffe cod. 96680551A.
For mounting on steel tube engine guard it is necessary to buy the brackets part no. 96680551A.
Zur Anbringung am Motorschutz aus Stahlrohren sind die Bügel Art.-Nr. 96680551A zu erwerben.
Pour la pose sur la protection du moteur en tubes d'acier, il faut acheter les brides réf. 96680551A.
Para el montaje en el protector motor de tubos de acero se deben comprar los sostenes cód. 96680551A.
Para a montagem no protetor do motor em tubos de aço, é necessário adquirir as braçadeiras cód. 96680551A.
スチールパイプエンジンガードに取り付ける場合は、ブラケット (部品番号:96680551A) も併せてご購入ください。
如要安装在钢管制成的发动机防护装置上，须要订购托架（代码96680551A）。

96680834A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Faretti supplementari a led. Progettati per offrire un eccellente livello di luminosità per una migliore visione notturna e in caso di nebbia. Migliorano la sicurezza di guida aumentando la visibilità della moto da parte degli altri veicoli. Consumi contenuti e un design ricercato, un accessorio che completa il look dell'avantreno.

Additional LED lights. Designed to offer an excellent level of luminosity for better visibility at night and with fog. They improve the riding safety increasing the visibility of the motorbike from other vehicles. Low consumption and a refined design, an accessory that completes the look of the front end.

LED-Zusatzscheinwerfer. Entworfen, um ein herausragendes Helligkeitsniveau für eine bessere Sicht bei Nacht und Nebel zu bieten. Verbessern die Fahrsicherheit, indem das Motorrad für andere Fahrzeuge besser ersichtlich machen. Geringer Verbrauch und ein raffiniertes Design, ein Zubehör, das den Look des Frontbereichs auf den Punkt bringt.

Phares supplémentaires à LED. Conçus pour offrir une excellente luminosité pour une meilleure vision nocturne et visibilité en présence de brouillard; ils augmentent la visibilité auprès des autres véhicules et améliorent donc la sécurité. Consommation limitée et design raffiné, un accessoire qui complète l'aspect du train avant.

Faros de led auxiliares. Diseñadas para ofrecer un excelente nivel de luminosidad para una mejor visión nocturna e ideales en caso de niebla. Mejoran la seguridad de conducción aumentando la visibilidad de la moto para los demás vehículos. Consumo reducido y un diseño refinado, un accesorio que completa el look del tren delantero.

Faróis suplementares de led. Projetados para oferecer um excelente nível de luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de névoa. Melhoram a segurança durante a condução, aumentando a visibilidade da moto por parte dos outros veículos. Consumo reduzido e design requintado, um acessório que completa o visual do trem dianteiro.

LED アディショナルランプ。夜間や霧が出ているときでも視界をしっかり確保できる高輝度設計です。他車からの視認性を高め、より安全にライディングを楽しめます。省エネ、洗練されたデザインでフロントフェイスを完成させるアクセサリーです。

LED 补充大灯。 其设计提供了卓越的亮度，可以在深夜和浓雾情况下提供最佳的视野。通过提高其他车辆对摩托车的可见度来优化驾驶的安全性。采用低功耗与精致设计，这一配件完善了车辆前部的外观。

Per il montaggio sul paramotorre in tubi d'acciaio è necessario l'acquisto delle staffe cod. 96680551A.
For mounting on steel tube engine guard it is necessary to buy the brackets part no. 96680551A.
Zur Anbringung am Motorschutz aus Stahlrohren sind die Bügel Art.-Nr. 96680551A zu erwerben.
Pour la pose sur la protection du moteur en tubes d'acier, il faut acheter les brides réf. 96680551A.
Para el montaje en el protector motor de tubos de acero se deben comprar los sostenes cód. 96680551A.
Para a montagem no protetor do motor em tubos de aço, é necessário adquirir as braçadeiras cód. 96680551A.
スチールパイプエンジンガードに取り付ける場合は、ブラケット (部品番号:96680551A) も併せてご購入ください。
如要安装在钢管制成的发动机防护装置上，须要订购托架（代码96680551A）。

96680431B

MULTISTRADA 1200 ENDURO

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

96681191AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

20 [min]

96680501B

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Kit navigatore satellitare Ducati Zumo 396. Dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto attraverso supporto alto, che lo rende ben visibile anche in presenza di borse serbatoio, grazie anche ad un ampio schermo da 4,3". Risponde appieno alle necessità del motociclista più esigente. La sua interfaccia utente, facilmente utilizzabile con i guanti, ne rende semplice l'utilizzo. La struttura è robusta, impermeabile, resistente a spruzzi di carburante e all'esposizione ai raggi ultravioletti. Dispone di modulo Bluetooth® che consente di chiamare in vivavoce (quando connesso con lo smartphone, mediante auricolari e caschi compatibili) e di ascoltare musica proveniente da lettore MP3 interno. Memorizza la traccia dei percorsi effettuati, che sono esportabili al PC per archiviazione e per scambio con altri utenti in modalità wireless ed include la Funzione Group Track per condividere in tempo reale gli itinerari (via Smartphone Link). Completano la dotazione le funzioni "Round Trip", "TrackBack®" e "Percorsi avventurosi" per navigare lungo gli itinerari ricchi di curve e di pendii; ed infine il Rider Alerts, grazie al quale l'utente viene avvertito per tempo di variazioni del limite di velocità e della presenza di postazioni autovelox o semafori controllati da telecamere. Include mappa Europa 46 paesi precaricata con aggiornamenti gratis a vita e Wi-Fi® integrato per il download delle mappe senza l'uso di cavi.

Ducati Zumo 396 satellite navigator kit. Equipped with prearrangement for ergonomic installation on the motorbike through top support, which makes it clearly visible also even with a tank bags installed thanks to a wide 4.3 display . It fully satisfies the needs of the most demanding riders. The glove-friendly user interface makes it simple to use. Its body is sturdy, waterproof, and resistant to fuel splashes and UV. It is equipped with a Bluetooth® module allowing the rider to make a hands free call (when connected to the smartphone, via compatible earphones and helmet) and listen to music from the internal MP3 player. It saves the paths travelled, which can be exported to a PC for storage purposes and for exchanging them with other users in wireless mode. It also includes the Group Track Function to share routes in real time (via Smartphone Link). The functions "Round Trip", "TrackBack®" and "Percorsi avventurosi" top off this equipment, to travel on routes full of bends; and finally the Rider Alerts function that promptly warns the rider of speed limit changes and the presence of speed camera stations or camera-controlled traffic lights. It includes a preloaded map covering 46 countries in Europe, lifelong updates free of charge and built-in Wi-Fi® to download the maps without cables.

Kit Satelliten-Navigationssystem Ducati Zumo 396. Ausgelegt für die Montage mit hohem Halter, sodass es dank dem breiten 4,3"-Display auch bei Vorhandensein von Tanktaschen gut sichtbar ist. Entspricht auch den Anforderungen der anspruchsvollsten Motorradfahrer. Die Benutzeroberfläche, welche auch mit Handschuhen leicht bedienbar ist, ermöglicht ein einfaches Bedienen. Das Gerät ist robust, wasserfest, sowie gegen Kraftstoffspritzer und UV-Strahlen beständig. Mit Bluetooth® Modul, das es ermöglicht (wenn es mittels Headset und kompatiblen Helmen mit dem Smartphone verbunden ist), vom eingebauten MP3 Player kommende Musik zu hören. Speichert den Verlauf der gefahrenen Strecken, die zum Archivieren und Tauschen mit anderen Benutzern mit drahtlosem Verfahren exportierbar sind, und umfasst die Funktion Group Track zum Teilen der Routen in Echtzeit (über Smartphone Link). Die Funktionen „Round Trip", „TrackBack ®" und „Abenteuerliche Touren", um auf kurven- und steigungsreichen Strecken bestens navigieren zu können, vervollständigen die Ausstattung. Und letztlich die Funktion „Rider Alerts", die den Benutzer rechtzeitig vor Geschwindigkeitsbeschränkungen und dem Vorhandensein von Blitzern oder Ampeln mit Kameraüberwachung warnt. Umfasst eine bereits geladene Kartierung 46 Länder Europas mit lebenslang kostenloser Aktualisierung und integrierter Wi-Fi® Verbindung zum drahtlosen Herunterladen der Karten.

Kit système GPS Ducati Zumo 396. Ce kit est doté d'un système facilitant l'installation ergonomique sur la moto, ainsi que d'un large écran de 4,3" et d'un support haut le rendant visible même en présence d'un sac de réservoir. Il saura répondre aux attentes du motard le plus exigeant. Son interface, utilisable avec des gants, rend son utilisation particulièrement pratique. La structure imperméable est résistante aux éclaboussures de carburant et à l'exposition des rayons ultra-violets. Il est doté d'un module Bluetooth® qui permet d'appeler en mode « mains libres » (lorsqu'il est connecté au smartphone, avec des oreillettes et des casques compatibles) et d'écouter de la musique depuis le lecteur MP3 interne. Il mémorise le tracé des parcours effectués qui sont exportables sur le PC pour être archivés et échangés avec d'autres utilisateurs en mode sans fils. La Fonction Group Track est présente pour partager en temps réel les itinéraires (via Lien Smartphone). Ce kit comprend également les fonctions « Round Trip », « TrackBack® » et « Parcours aventureux » pour naviguer tout le long des itinéraires riches en virages et pentes, et enfin la fonction « Rider Alerts », permettant à l'utilisateur d'être informé en temps réel des variations de limitations de vitesse et de la présence de radars de vitesse et de feux contrôlés par des caméras. Il inclut dans la carte Europe, 46 pays préchargés dont la mise à jour est gratuite à vie et le Wi-Fi® intégré permet le téléchargement des cartes sans l'utilisation de câbles.

Kit navegador satélite Ducati Zumo 396. Con predisposición para el montaje ergonómico en la moto mediante soporte alto, para que resulte bien visible incluso con las bolsas para depósito, gracias también a una amplia pantalla de 4,3". Satisface completamente las necesidades del motorista más exigente. Su interfaz de usuario es realmente fácil de utilizar, incluso con los guantes. Su estructura es robusta, impermeable, resistente a salpicaduras de combustible y a los rayos ultravioleta. Cuenta con módulo Bluetooth®, que permite llamar en modo manos libres (conectándolo con el smartphone y utilizando auriculares y cascos compatibles) y escuchar música del lector MP3 interno. Memoriza los trayectos recorridos, con posibilidad de exportarlos al ordenador para guardarlos o intercambiarlos con otros usuarios en modo inalámbrico e incluye la Función Group Track para compartir en tiempo real los itinerarios (por Smartphone Link). Finalmente, su dotación incluye las funciones "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" para navegar por itinerarios llenos de curvas y pendientes; y por último, el Rider Alerts, que avisa al usuario en caso de variaciones del límite de velocidad y presencia de radares o semáforos controlados por cámaras. Incluye un mapa de Europa de 46 países cargado con actualizaciones gratis por tiempo indefinido y Wi-Fi® integrado para la descarga de los mapas sin el uso de cables.

Conjunto de navegador via satélite Ducati Zumo 396. Equipado com uma predisposição para montagem ergonômica na moto através de suporte alto, que o torna bem visível mesmo com a presença de bolsas de tanque, graças a uma ampla tela de 4,3 ". Atende plenamente as necessidades do motociclista mais exigente. A sua interface de usuário, facilmente utilizada com luvas, simplifica o seu uso. A estrutura é robusta, impermeável, resistente a respingos de combustível e à exposição aos raios ultravioleta. Possui módulo Bluetooth® que permite efetuar uma ligação usando o viva-voz (quando conectado ao smartphone, usando fones de ouvido e capacetes compatíveis) e ouvir música proveniente de um leitor de MP3 interno. Memoriza a faixa dos percursos feitos, que são exportados para o PC a fim de serem arquivados e para a troca com outros usuários em modo wireless e inclui a Função Group Track para compartilhar ao vivo os itinerários (via Smartphone Link). Completam o pacote as funções "Round Trip", "TrackBack®" e "Percursos de aventura" para navegar pelas rotas cheias de curvas e declives; e finalmente o Rider Alerts, graças ao qual o usuário é avisado em tempo sobre variações no limite de velocidade e da presença de dispositivos de controle eletrônico de velocidade ou semáforos controlados por câmeras. Inclui mapa Europa 46 países pré-carregado com atualizações sempre gratuitas e Wi-Fi® integrado para o download dos mapas sem a utilização de fios.

Ducati Zumo 396 衛星ナビゲーターキット。タンクバッグを取り付けてもはっきり見ることができるように、4.3インチの大型画面に加えて、ハイサポートを用いるエルゴノミクスに優れた取り付けができるようになっています。こだわりの多いライダーのニーズを完全に満たします。ユーザーインターフェースは、手袋をしたままで簡単に使用でき使いやすくなっています。丈夫で防水性があり、燃料のはねや紫外線に強い構造です。Bluetooth® モジュールが搭載されており、ハンズフリーで電話をかけたり (スマートフォンに接続している時にイヤホンや互換性のあるヘルメットで)、MP3 リーダーからの音楽を聞いたりすることができます。通過したルートを記録し、PC にエクスポートしてアーカイブに保存したり、ワイヤレスモードで他のユーザーとやり取りすることができます。また、ルートのリアルタイム共有 (Smartphone Linkを介して) が可能な「グループ・トラック機能」も付いています。「ラウンドトリップ」機能、「TrackBack®」、坂道やカーブの多いルートを案内する「アドベンチャールート」も備えます。さらに、ライダーアラート機能が制限速度の変更、スピード測定機やビデオカメラで監視されている信号の位置を前もって知らせます。欧州46カ国の地図がインストールされており、何回でも無償でアップデートできます。また、ケーブルをつながずに地図のダウンロードができる Wi-Fi® を内蔵しています。

Ducati Zumo 396 卫星导航仪套件。 配备了通过大支架在摩托车上安装人体工学装置的设备，得益于 4.3” 的宽屏幕，即使在有油箱袋的情况下也能清晰可见。完全可以满足摩托车手最苛刻的要求。可以在佩戴手套的情况下便捷使用的用户界面使其使用更方便。结构坚固、防水、耐染料飞溅和紫外线照射。配有 Bluetooth® 蓝牙模块，可通过其进行免提通话（当通过兼容的耳机和头盔连接到智能手机时），并收听来自 MP3 播放器的音乐。对行驶过的路线进行记录，同时可以导出到电脑中进行储存并与其他用户进行无线交换，其中包括 Group Track 功能来实时共享路线（通过智能手机连接）。用于多弯道和斜坡线路的“Round Trip”、“TrackBack®”和“冒险路线”功能，以及可以及时提醒用户限速变化以及存在测速照相机或有相机路口的 Rider Alerts，这些功能构成了配件包的配置。其中包括了终身免费升级的 46 个欧洲的预载地图，以及用于地图无线下载的集成 Wi-Fi®。

EU 96680871A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Include Set supporto navigatore alto.
Includes the Navigator high support set part.
Umfasst Satz mit hohem Halter für Navigationssystem.
Il comprend le Kit support système GPS haut.
Incluye Set soporte navegador alto.
Inclui set de suporte para navegador alto.
ナビゲーターハイサポートセットを含みます。
包括高位导航仪支撑套件。

96680581A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Set supporto navigatore alto. Studiato per consentire una perfetta visibilità del navigatore anche in presenza di borse da serbatoio, mantenendo, al tempo stesso, la perfetta visuale del cruscotto.

High navigator mount set. Designed to allow perfect visibility of the navigator even with tank bags fitted, while maintaining a perfect view of the instrument panel.

Halter für Navigationssystem. Er wurde konzipiert, um eineeinwandfreie Sicht auf das Navigationssystem zu gewährleisten. Auch bei montierter Tanktasche gewährleistet ereinen optimalen Blick auf das Cockpit.

Kit support système GPS haut. Étudié pour permettre une visibilité parfaite du système GPS, même en présence de sacoches de réservoir, tout en garantissantune vision optimale du tableau de bord.

Set soporte navegador alto. Estudiado para permitir una perfecta visibilidad del navegador incluso en presencia de bolsas de depósito, manteniendo, al mismo tiempo, la perfecta visual del salpicadero.

Set de suporte para navegador alto. Estudado para permitir uma perfeita visibilidade do navegador mesmo com a presença de bolsas de tanque, mantendo ao mesmo tempo, a perfeita visual do painel de instrumentos.

ナビゲーターハイサポートセット。タンクバッグを装着していてもナビゲーターをはっきりと見ることができるように、さらに同時にインストルメントパネルもしっかり確認できるように設計されています。

高位导航仪支撑套件。 即使在油箱包存在的情况下，也可保持导航仪的完美可视性，同时保持仪表盘的完美视野。

96680441A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Prolunga di alimentazione con uscita USB. Comprende un jack accendisigari da collegare alla presa 12Volt sulla moto e, grazie all'uscita con porta USB, permette di collegare cellulare, fotocamera (ecc.).

Power extension cable with USB port. Includes a lighter jack to connect to the 12Volt socket on the bike and, thanks to the USB port, allows you to connect a mobile phone, camera (etc.).

Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Umfasst einen Zigarrenanzünderstecker, der an den 12 Volt-Anschluss des Motorrads geschlossen werden kann und der, dank des USB-Anschlusses, das Anstecken eines Handys, eines Fotoapparats etc. ermöglicht.

Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Elle comprend un jack allume-cigare à relier à la prise 12 V sur la moto et, grâce à la sortie avec port USB, elle permet de connecter un portable, un appareil photographique (etc.).

Prolongación de alimentación con salida USB. Incluye un jack encendedor para conectar a la toma de 12 Voltios de la moto y, gracias a la salida con porta USB, permite conectar móvil, cámara fotográfica (etc.).

Extensão de alimentação com saída USB. Inclui um jack isqueiro a ser conectado na tomada de 12Volts na moto e, graças à saída com porta USB, permite conectar o telefone celular, a máquina fotográfica (etc.).

USB ポート付き電源ケーブル。バイク側の 12V ソケット用シガープラグ付き、携帯電話やデジタルカメラなどの接続が可能な USB ポートを備えます。

带 USB 输出的电源线延长件。 包括一个可以连接到摩托车上的 12V 插座的点烟器插孔，并且由于具有 USB 输出端口，因此可以连接手机、相机等设备。

Adattatore USB. Pratico accessorio, dotato di doppia uscita USB per collegare due dispositivi contemporaneamente. Il sistema di spegnimento automatico preserva la batteria del veicolo, mentre l'involucro impermeabile lo rende resistente alle intemperie. Dispositivo studiato nei minimi dettagli, per massimizzare comfort e piacere di guida.

USB adapter A practical accessory with two USB outputs for connecting two devices at the same time. The automatic shut-off system preserves the vehicle's battery, while its waterproof casing makes it weatherproof. It's a device that's been meticulously designed to maximise comfort and riding pleasure.

USB-Adapter Praktisches Zubehör mit doppeltem USB-Ausgang zum gleichzeitigen Anschließen von zwei Geräten. Erhalt der Ladung der Fahrzeugbatterie durch automatische Abschaltung und wetterfest dank der undurchlässigen Ummantelung. Bis ins kleinste Detail durchdacht - für maximalen Komfort und Spaß beim Fahren.

Adaptateur USB Accessoire ultra-pratique, équipé d'une double sortie USB permettant de connecter deux appareils en même temps. Le système de coupure automatique préserve la batterie du véhicule, tandis que le revêtement imperméable le rend résistant aux intempéries. Un dispositif minutieusement étudié pour maximiser le confort et le plaisir de conduite.

Adaptador USB Práctico accesorio, dotado de doble salida USB para conectar dos dispositivos contemporáneamente. El sistema de apagado automático conserva la batería del vehículo, mientras que la funda impermeable lo hace resistente a la intemperie. Dispositivo estudiado en el mínimo detalle, para maximizar el confort y placer de conducción.

Adaptador USB Acessório prático, equipado com saída dupla USB para conectar dois dispositivos em simultâneo. O sistema de desligamento automático preserva a bateria do veículo, enquanto o invólucro impermeável o torna resistente às intempéries. Dispositivo estudado em detalhes para maximizar o conforto e o prazer de condução.

USBアダプター USB ポートが 2 つ付いた実用的なアクセサリーで、同時に 2 台の機器を接続できます。自動停止システムで車両のバッテリーを保護し、防水ケースで耐候性にも優れています。快適性と走る楽しみを最大まで高めてくれる、細部にまでこだわったデバイスです。

USB 适配器 这款实用配件配备了双 USB 输出口，可以同时连接两个设备。自动关闭系统可以保持车辆电池的电量，而防水外壳可以防止风雨侵袭。这款设备对细节进行了研究，希望能最大程度地提高驾驶的舒适性和愉悦感。

96681101AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Tappo serbatoio Hands-free. Grazie al sistema ad apertura elettrica il rifornimento carburante diventa veloce e senza necessità di chiave. Si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca di nuovo dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento.

Hands-free tank filler plug. Thanks to the electric opening system, refuelling becomes quick and needs no key. It automatically unlocks when the bike is switched off and locks again 60 seconds later if refuelling does not take place.

Hands-free Tankverschluss. Dank des elektrischen Öffnungssystems kann das Tanken schnell und ohne Verwendung des Schlüssels erfolgen. Es wird beim Ausschalten des Motorrads automatisch entriegelt und blockiert erneut nach 60 Sekunden, wenn nicht getankt wird.

Bouchon de réservoir Hands Free (Mains Libres). Grâce au système à ouverture électrique le ravitaillement en carburant devient rapide et sans utilisation de clé. Il se débloque automatiquement dès que l'on coupe le contact et se bloque à nouveau au bout de 60 secondes faute de ravitaillement.

Tapón depósito Hands-free. Gracias al sistema de apertura eléctrica el abastecimiento de combustible se agiliza y no se necesita la llave. Se desbloquea automáticamente al apagarse la moto y se vuelve a bloquear después de 60 segundos en caso de no realizar el abastecimiento.

Tampa do tanque Hands-free. Graças ao sistema de abertura elétrica, o abastecimento de combustível torna-se rápido e sem a necessidade de usar a chave. Desbloqueia-se automaticamente quando a moto é desligada e bloqueia-se novamente após 60 segundos, no caso de não abastecimento.

ハンズフリー 燃料タンクキャップ。ハンズフリーシステムと電動開閉機能により、キーを使わずに速やかに給油がおこなえます。エンジンを切ると自動的にロックが解除され、その 60 秒後にプラグが開いていなければ自動的にロックされます。

免提油箱盖。 由于采用了电动开启系统，加油变得快速且无需钥匙。当摩托车熄火时将自动解锁，并在不加油的 60 秒之后重新锁定。

USA 96680491A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Coppia di indicatori di direzione a led. Kit composto da due indicatori di direzione a led dall'elevata luminosità. Leggeri e compatti, coniugano le eccellenti caratteristiche tecniche a un design che si integra perfettamente con la linea della moto.

Pair of LED turn indicators. Kit composed of two LED turn indicators with high brightness. Light and compact, they combine excellent technical features with a design that integrates perfectly with the line of the bike.

Paar LED-Blinker. Kit bestehend aus zwei LED-Blinkern mit hoher Helligkeit. Leicht und kompakt, verbinden sie hervorragende technische Eigenschaften mit einem Design, das sich perfekt in die Linie des Fahrrads integriert.

Paire de clignotants à LED. Kit composé de deux clignotants à LED haute luminosité. Légers et compacts, ils allient d'excellentes caractéristiques techniques à un design qui se marie parfaitement aux lignes de la moto.

Par de indicadores de dirección de led. Kit compuesto por dos indicadores de dirección de led de elevada luminosidad. Ligeros y compactos, combinan las excelentes características técnicas con un diseño que se integra perfectamente a la línea de la moto.

Par de indicadores de direção com led. Conjunto composto por dois indicadores de direção de led de alta luminosidade. Leves e compactos, unem as excelentes características técnicas ao design que se integra perfeitamente à linha da moto.

LED ターンインジケーターセット。キットには高輝度 LED ターンインジケーターが 2 個含まれます。軽くてコンパクトなだけでなく、バイクのデザインに溶け込むデザインと技術的にも優れた特性を兼ね備えています。

一对 LED 方向指示灯。 套件由两个高亮度的 LED 方向指示灯组成。轻盈紧凑，将卓越的技术特性与完美融合摩托车线条的设计相结合。

24 [min]

96680471A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Indicatori di direzione posteriori.
Rear turn indicators.
Hintere Blinker.
Clignotants arrière.
Indicadores de dirección traseros.
Indicadores de direção traseiros.
リアターンインジケーター.
后部方向指示灯。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。 保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

96680661A

MULTISTRADA 1200 ENDURO MY17 <=> MY18, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO MY17 <=> MY18

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。 保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96681321AA
JPN 96681331AA

MULTISTRADA 1260 ENDURO

Sensore pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensor. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensor. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteur de pression de gonflage des pneus. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensor presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensor de pressão dos pneus. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include un solo sensore.
It includes only one sensor.
Umfasst nur einen Sensor.
Il comprend un seul capteur.
Incluye solo un sensor.
Inclui apenas um sensor.
センサー 1 個を含みます。
仅包括一个传感器。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96680921A
JPN 96680931A

MULTISTRADA 1260 ENDURO

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Top case in alluminio. Dalla collaborazione con Touratech nasce un accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra funzionalità e stile. Realizzato in alluminio, mantiene il colore naturale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. I suoi 38 litri di capacità offrono il massimo comfort, mentre il design ricercato e il logo Multistrada completano questo accessorio, rendendolo anche un elemento di grande stile.

Aluminium top case. Born from the collaboration with Touratech, this accessory represents the perfect combination of functionality and style. Made from aluminium, it maintains the natural colour over time thanks to high-quality anodising. Its 38-litre capacity offers maximum comfort, while its refined design and the Multistrada logo complete this accessory, making it also an element of great style.

Topcase aus Aluminium. Aus der Zusammenarbeit mit Touratech entstand ein Zubehör, das die perfekte Verschmelzung von Funktionalität und Stil darstellt. Aus Aluminium gefertigt, wird dank der hochwertigen Eloxierung das ursprüngliche Aussehen über lange Zeit hinweg erhalten bleiben. Das Fassungsvermögen von 38 Litern bietet höchsten Komfort, während das besondere Design und das Logo Multistrada diesem Zubehör noch den letzten Touch verleihen, um ein Element mit großem Stil zu erhalten.

Top case en aluminium. De la collaboration avec Touratech naît un accessoire qui représente la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Fabriqué en aluminium, il conserve la couleur naturelle d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité. Sa capacité de 38 litres offre un maximum de confort, tandis que le design raffiné et le logo Multistrada qui complètent cet accessoire en font aussi un élément de grand style.

Top case de aluminio. De la colaboración con Touratech nace un accesorio que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estilo. Realizado de aluminio, conserva el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Sus 38 litros de capacidad ofrecen el máximo confort, mientras que el diseño refinado y el logotipo Multistrada completan este accesorio, transformándolo en un elemento de gran estilo.

Top case de alumínio. Da colaboração com a Touratech surge um acessório que representa a união perfeita entre funcionalidade e estilo. Realizado em alumínio, mantém a cor natural ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. Os seus 38 litros de capacidade oferecem o máximo conforto, enquanto o design requintado e o logotipo Multistrada completam este acessório, fazendo com que seja também um elemento de grande estilo.

アルミニウム製トップケース Touratech とのコラボレーションから生まれたアクセサリーは、その機能性とスタイルの見事なコンビネーションが光ります。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。収納能力十分な容量 38 リットル。洗練されたデザインと Multistrada ロゴで仕上げられたこのアクセサリーは、スタイルエレメントとしても一級品です。

铝制顶部行李箱。 通过与 Touratech 的合作，诞生了这款代表着功能性与风格完美结合的配件。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的自然颜色。38 升的容量提供了最大的舒适度，而精细的设计和 Multistrada 的徽标完善了这款配件，使其成为了一款风格出众的元素。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］180.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量［kg］5.0.

A 96780851A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Capacità [litri] 38.0.
Capacity [litres] 38.0.
Fassungsvermögen [Liter] 38.0.
Capacité [litres] 38.0.
Capacidad [litros] 38.0.
Capacidade [litros] 38.0.
容量 [リットル] 38.0.
容量［L］38.0.

Borsa interna per top case in alluminio. Accessorio studiato per sfruttare e organizzare al meglio lo spazio all'interno del baule. Dotata di pratiche maniglie per facilitarne il traporto. Tessuto nero e personalizzata con il logo Ducati Performance, per non rinunciare allo stile neanche nei dettagli.

Liner for aluminium top case. Accessory designed to use and organise the space inside the top case in the best possible way. Features practical carrying handles. Made in black fabric and customised with the Ducati Performance logo so as not to renounce to style, not even in the details.

Innentasche für Topcase aus Aluminium. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um den Platz im Koffer optimal nutzen und aufteilen zu können. Mit praktischen Griffen für einen einfachen Transport. Schwarzes Gewebe und mit dem Logo Ducati Performance personalisiert, um auch in den kleinsten Details nicht auf Stil verzichten zu müssen.

Sac intérieur pour top case en aluminium. Accessoire conçu pour optimiser et mieux organiser l'espace intérieur du coffre et doté de poignées pratiques pour faciliter le transport. Fabriqué en tissu noir et personnalisé avec le logo Ducati Performance, afin de ne pas renoncer au style Ducati, même dans les détails.

Bolsa interna para top case de aluminio. Accesorio estudiado para aprovechar y organizar al máximo el interior del baúl. Dotada de prácticas asas para facilitar el transporte. Tejido negro y personalizada con el logotipo Ducati Performance, para no renunciar al estilo ni siquiera en los detalles.

Bolsa interna para top case de alumínio. Acessório concebido para aproveitar e organizar da melhor maneira o espaço dentro do baú. Com práticas pegas para facilitar o seu transporte. Tecido preto e personalizada com o logotipo Ducati Performance, para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

アルミニウム製トップケース用インナーバッグ　トップケース内のスペースを整理して、最大限に活用できるように考えられたアクセサリーです。持ち運びに便利なハンドルが付いています。ブラックファブリックに Ducati Performance ロゴ入りで、細部へのこだわりとスタイルのどちらも兼ね備えています。

铝制行李箱内包。　配件设计用于更好地利用和组织行李箱内的空间。配备了实用提手以方便运输。黑色面料并通过杜卡迪 Performance 徽标做个性化装饰，即使在细节上也不放弃风格。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780851A.
Must be installed with [p/n] 96780851A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780851A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780851A.
Para montar combinada con [código] 96780851A.
A ser montada com [código] 96780851A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780851A.
结合［代码］安装 96780851A.

96780821A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Cuscino per top case in alluminio. Realizzato con materiali tecnici di alta qualità e sapientemente modellato per aggiungere ulteriore comfort al passeggero.

Cushion for aluminium top case. Made from high-quality technical materials and carefully moulded for added passenger comfort.

Polsterkissen für Topcase aus Aluminium. Hergestellt aus hochqualitativen technischen Materialien und gekonnt geformt, um dem Beifahrer weiteren Komfort zu gewährleisten.

Coussin pour top case en aluminium. Fabriqué en utilisant des matériaux techniques de haute qualité cet accessoire est conçu pour assurer un confort sans précédent au passager.

Cojín para top case de aluminio. Realizado con materiales técnicos de alta calidad y moldeado con destreza para ofrecer mayor confort al pasajero.

Almofada para top case de alumínio. Realizado com materiais técnicos de alta qualidade e atentamente modelado para dar mais conforto ao passageiro.

アルミニウム製トップケース用クッション　高品質テクニカル素材を採用し、長時間でもパッセンジャーがこれまで以上に快適であるように細部まで考えて成形されています。

铝制顶部行李箱垫。　采用高质量技术材料和专业建模制成，进一步为乘客增加舒适感。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780851A.
Must be installed with [p/n] 96780851A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780851A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780851A.
Para montar combinada con [código] 96780851A.
A ser montada com [código] 96780851A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780851A.
结合［代码］安装 96780851A.

96780881A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Valigie laterali in alluminio. Dalla collaborazione con Touratech nasce un accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra funzionalità e stile. Realizzate in alluminio, mantengono il colore naturale nel tempo, grazie all'anodizzazione di alta qualità. Offrono il massimo della praticità grazie all'apertura nella parte superiore. La notevole capacità totale di 85 litri permetterà di portare tutto l'occorrente per il viaggio, senza compromettere la maneggevolezza della moto. Il suo design ricercato e il logo Multistrada completano questo accessorio, rendendolo anche un elemento di grande stile.

Aluminium side panniers. Born from the collaboration with Touratech, this accessory represents the perfect combination of functionality and style. Made from aluminium, they maintain the natural colour over time thanks to high-quality anodising. Extremely practical thanks to the opening in the upper part. The significant total capacity of 85 litres will allow you to bring all you need for the journey, without affecting motorbike's handling. Its refined design and the Multistrada logo complete this accessory, making it also an element of great style.

Seitenkoffer aus Aluminium. Aus der Zusammenarbeit mit Touratech entstand ein Zubehör, das die perfekte Verschmelzung von Funktionalität und Stil darstellt. Aus Aluminium gefertigt, behalten sie dank der hochwertigen Eloxierung ihr ursprüngliches Aussehen über lange Zeit hinweg bei. Bieten dank der Öffnung im oberen Teil ein Höchstmaß an Zweckmäßigkeit. Das beachtliche Fassungsvermögen von ganzen 85 Litern bietet für alles Platz, was auf der Reise erforderlich ist, ohne die Wendigkeit des Motorrads zu beeinträchtigen. Sein besonders Design und das Logo Multistrada geben diesem Zubehör noch den letzten Touch, um es zu einem Element mit großem Stil avancieren zu lassen.

Valises latérales en aluminium. De la collaboration avec Touratech naît un accessoire qui représente la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Fabriquées en aluminium, elles conservent la couleur d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité et offrent un maximum de praticité grâce à l'ouverture par le haut. La capacité totale considérable de 85 litres vous permettra d'apporter tout ce dont vous avez besoin pour le voyage, sans compromettre la maniabilité de la moto. Son design raffiné et le logo Multistrada complètent cet accessoire, ce qui en fait aussi un élément de grand style.

Maletas laterales de aluminio. De la colaboración con Touratech nace un accesorio que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estilo. Realizadas de aluminio, conservan el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Ofrecen la máxima practicidad gracias a la abertura en la parte superior. La notable capacidad total de 85 litros permitirá llevar todo lo necesario para el viaje, sin afectar a la maniobrabilidad de la moto. Su diseño refinado y el logotipo Multistrada completan este accesorio, transformándolo en un elemento de gran estilo.

Malas laterais de alumínio. Da colaboração com a Touratech surge um acessório que representa a união perfeita entre funcionalidade e estilo. Realizadas em alumínio, mantêm a cor original ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. Oferecem o máximo da praticidade graças à abertura na parte superior. A notável capacidade total de 85 litros permite levar tudo o que for necessário para a viagem, sem afetar a maneabilidade da moto. O seu design requintado e o logotipo Multistrada completam este acessório, fazendo com que seja também um elemento de grande estilo.

アルミニウム製サイドケース。 Touratech とのコラボレーションから生まれたアクセサリーは、その機能性とスタイルの見事なコンビネーションが光ります。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。開け口が上部に設けられていますので、実用性も抜群です。総容量 85 リットルは、ツーリングに必要なものをすべて詰め込めるほどの大容量でありながら、バイクを取り回す際に邪魔になることはありません。洗練されたデザインと Multistrada ロゴで仕上げられたこのアクセサリーは、スタイルエレメントとしても一級品です。

铝制侧箱。 通过与 Touratech 的合作，诞生了这款代表着功能性与风格完美结合的配件。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的自然颜色。上部的开口提供了最大的实用性。85 升的卓越总容量允许您携带旅行中所需的一切而不影响摩托车的操作性。其精细的设计和 Multistrada 的徽标完善了这款配件，使其成为了一款风格出众的元素。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］180.

A 96781071A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Capacità Borsa Destra [litri] 40.0.
Right Bag Capacity [litres] 40.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 40.0.
Contenance valise droite [litres] 40.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 40.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 40.0.
右バッグ容量 [リットル] 40.0.
右边包容量［L］40.0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 45.0.
Left Bag Capacity [litres] 45.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 45.0.
Contenance valise gauche [litres] 45.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 45.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 45.0.
左バッグ容量 [リットル] 45.0.
左边包容量［L］45.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0.
右边包最大运输重量［kg］5.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.
左边包最大运输重量［kg］5.0.

Borse interne per valigie laterali in alluminio. Utilissimo accessorio per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere l'ordine all'interno delle valigie. Realizzate in tessuto nero e personalizzate con il logo Ducati Performance. Le pratiche maniglie per il trasporto lo rendono un prodotto versatile, per massimizzare il comfort in ogni viaggio, senza rinunciare allo stile.

Liners for aluminium side panniers. Very useful accessory to make use of all the space available and to keep the panniers tidy. Made from black fabric, with Ducati Performance logo. The practical handles for transport make it a versatile product, to maximise the comfort in every journey without compromising on style.

Innentaschen für Seitenkoffer aus Aluminium. Überaus nützliches Zubehör, um den verfügbaren Platz bestens zu nutzen und Ordnung in den Koffern zu halten. Aus schwarzem Gewebe und mit dem Logo Ducati Performance versehen. Die praktischen Tragegriffe machen dieses Zubehör zu einem vielseitigen Produkt, um den Komfort auf jeder Reise auf ein Maximum zu toppen.

Sacs intérieurs pour valises latérales en aluminium. Accessoire très utile pour exploiter tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur des valises. Réalisés en tissu noir et personnalisés avec le logo Ducati Performance. Les poignées de transport pratiques en font un produit polyvalent, pour maximiser le confort à chaque voyage, sans renoncer au style.

Bolsas internas para maletas laterales de aluminio. Accesorio muy útil para aprovechar todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. Realizadas de tejido negro y personalizadas con el logotipo Ducati Performance. Las prácticas asas para el transporte permiten que sea un producto versátil, para maximizar el confort en todos los viajes, sin renunciar al estilo.

Bolsas internas para malas laterais em alumínio. Acessório muito útil para aproveitar da melhor maneira todo o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas. Realizadas em tecido preto e personalizadas com o logotipo Ducati Performance. As práticas pegas para o transporte fazem com que seja um produto versátil, para maximizar o conforto em qualquer viagem, sem renunciar ao estilo.

アルミニウム製サイドケース用インナーバッグ　スペースを最大限に活用でき、ケース内部を整頓しておけるのでとても便利なアクセサリーです。ブラックの生地を使用し、Ducati Performance ロゴをあしらっています。持ち運びに便利なハンドル付きで多目的に使えますので、スタイリッシュに快適な旅を楽しめます。

铝制侧边行李箱内箱包。　是一款对于充分利用所有可用空间并保持手提箱内的秩序非常有用的配件。采用黑色面料制成，并使用 Ducati Performance 标志进行个性化定制。实用的运输提手使产品功能多样，在每次旅行中将舒适度最大化，而不放弃风格。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780841A, 96781071A.
Must be installed with [p/n] 96780841A, 96781071A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780841A, 96781071A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780841A, 96781071A.
Para montar combinada con [código] 96780841A, 96781071A.
A ser montada com [código] 96780841A, 96781071A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780841A, 96781071A.
结合［代码］安装 96780841A，96781071A.

96780811A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Top case in plastica. Sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. Capienza di 48 litri per alloggiare comodamente due caschi integrali. Personalizzabile con cover in varie colorazioni. Il massimo della praticità racchiuso in un accessorio dal design lineare ma deciso, che si sposa perfettamente con il look della Multistrada.

Plastic top case. Quick release system integrated with the vehicle. 48-litre capacity to easily house two full face helmets. Customisable with covers in different colours. Maximum practicality in an accessory with a linear but strong design, that is combined perfectly with the Multistrada's look.

Topcase aus Kunststoff. In das Fahrzeug integrierbares Schnelllösesystem. Fassungsvermögen von 48 Litern für das praktische Verstauen von zwei Integralhelmen. Personalisierbar dank der in verschiedenen Farben erhältlichen Deckel. Maximale Funktionalität in einem Zubehör mit linearem, jedoch entschieden wirkendem Design, das perfekt zum Look der Multistrada passt.

Top case en plastique. Système de décrochage rapide intégré dans le véhicule. Capacité de 48 litres pour loger aisément deux casques intégraux. Personnalisable avec des caches de différentes couleurs. Le maximum de fonctionnalité enfermé dans un accessoire au design linéaire mais incisif, qui s'harmonise parfaitement avec l'allure de la Multistrada.

Top case de plástico. Sistema de desengate rápido integrado ao veículo. Capacidade de 48 litros para alojar comodamente dois capacetes integrais. Personalizável com capas em várias cores. O máximo da praticidade encerrado em um acessório de design linear e firme, que combina perfeitamente com o visual da Multistrada.

Top case de plástico. Sistema de desengate rápido integrado ao veículo. Capacidade de 48 litros para alojar comodamente dois capacetes integrais. Personalizável com capas em várias cores. O máximo da praticidade encerrado em um acessório de design linear e firme, que combina perfeitamente com o visual da Multistrada.

プラスチック製トップケース バイクと一体構造のクイックリリースシステム。容量は 48 リットル、フルフェイスヘルメット 2 個を収納するのに十分な大きさです。カバーには複数カラーが用意され、カスタマイズが可能です。実用性に優れた直線的なデザインのアクセサリーは、Multistrada のルックスに違和感なくマッチします。

塑料行李箱。 集成到车辆中的快速释放系统。48 升的容量可以舒适的放下两个全脸头盔。可定制不同颜色的外罩。简洁的线性设计配件包含了最大的实用性，与 Multistrada 的外观完美融合。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］180.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量［kg］5.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 59821541C.
Must be installed with [p/n] 59821541C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 59821541C.
À installer en combinaison avec [référence] 59821541C.
Para montar combinada con [código] 59821541C.
A ser montada com [código] 59821541C.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 59821541C.
结合［代码］安装 59821541C.

Il Top Case viene venduto senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato, acquistabili separatamente.
The Top case is sold without cover; to be matched to covers in the required colour, which can be purchased separately
Das Topcase wird ohne Cover verkauft; ist mit den Covers in der gewünschten Farbe zu kombinieren, separat erhältlich.
Le Top Case est vendu sans cover ; à combiner avec les covers de la couleur souhaitée à acheter séparément.
El Top Case se vende sin cover, para combinar con covers del color deseado, se compran por separado.
O Top Case é vendido sem capa; para combinar com as capas da cor desejada, adquiridas separadamente.
トップケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを別途ご購入いただき、ケースと組み合わせてください。
顶部行李箱出售时无盖板；可与所需颜色的盖板搭配，可单独购买。

96780692A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Capacità [litri] 48.0.
Capacity [litres] 48.0.
Fassungsvermögen [Liter] 48.0.
Capacité [litres] 48.0.
Capacidad [litros] 48.0.
Capacidade [litros] 48.0.
容量 [リットル] 48.0.
容量［L］48.0.

Borsa interna per top case in plastica. Accessorio studiato per sfruttare e organizzare al meglio lo spazio all'interno del baule. Dotata di pratiche maniglie per facilitarne il traporto. Tessuto nero con rifiniture rosse e logo Ducati Performance per non rinunciare allo stile neanche nei dettagli.

Liner for plastic top case. Accessory designed to use and organise the space inside the top case in the best possible way. Features practical carrying handles. Black fabric with red finishings and Ducati Performance logo so as not to renounce to style, not even in the details.

Innentasche für Topcase aus Kunststoff. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um den Platz im Koffer optimal nutzen und aufteilen zu können. Mit praktischen Griffen für einen einfachen Transport. Schwarzes Gewebe mit roten Nähten und Logo Ducati Performance, um auch in den kleinsten Details nicht auf Stil verzichten zu müssen.

Sac intérieur pour top case en plastique. Accessoire conçu pour optimiser et mieux organiser l'espace à l'intérieur du coffre. Doté de poignées pratiques pour faciliter le transport. En tissu noir avec finitions rouges et logo Ducati, afin de ne pas renoncer au style, même dans les détails.

Bolsa interna para top case de plástico. Accesorio estudiado para aprovechar y organizar al máximo el interior del baúl. Dotada de prácticas asas para facilitar el transporte. Tejido negro con acabados rojos y logotipo Ducati Performance para no renunciar al estilo ni siquiera en los detalles.

Bolsa interna para top case de plástico. Acessório concebido para aproveitar e organizar da melhor maneira o espaço no baú. Com práticas pegas para facilitar o seu transporte. Tecido preto com acabamentos vermelhos e logotipo Ducati Performance para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

プラスチック製トップケース用インナーバッグ　トップケース内のスペースを整理して、最大限に活用できるように考えられたアクセサリーです。持ち運びに便利なハンドルが付いています。ブラックファブリックにレッドカラー仕上げ、Ducati Performance ロゴ入りで、細部へのこだわりとスタイルのどちらも兼ね備えています。

塑料行李箱内箱包。　配件设计用于更好地利用和组织行李箱内的空间。配备了实用提手以方便运输。黑色面料带有红色装饰和杜卡迪 Performance 徽标，即使在细节上也不放弃风格。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780692A.
Must be installed with [p/n] 96780692A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780692A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780692A.
Para montar combinada con [código] 96780692A.
A ser montada com [código] 96780692A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780692A.
结合［代码］安装 96780692A.

96792210B

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Set di cover per top-case in plastica. Offrono la possibilità di scegliere il colore del baule posteriore da montare sulla propria Multistrada.

Cover set for plastic top case. You can choose the colour of the top cover to install on your Multistrada.

Satz Covers für Topcase aus Kunststoff. Bieten die Möglichkeit einer Farbwahl beim an der Multistrada zu montierenden Topcase.

Jeu de caches pour top case en plastique. Ils donnent la possibilité de choisir la couleur du top case arrière à poser sur votre Multistrada.

Set de covers para top case de plástico. Ofrecen la posibilidad de elegir el color del baúl trasero a montar en la propia Multistrada.

Jogo de coberturas para top case de plástico. Oferecem a possibilidade de escolher a cor do baú traseiro a ser montado na própria Multistrada.

プラスチック製トップケース用カバーセット。お手持ちの Multistrada に取り付けるトップケースの色を選択いただけます。

塑料行李箱套装。　可以选择要安装在 Multistrada 上的后行李箱颜色。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780692A.
Must be installed with [p/n] 96780692A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780692A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780692A.
Para montar combinada con [código] 96780692A.
A ser montada com [código] 96780692A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780692A.
结合［代码］安装 96780692A.

96780711A
SWS 96781001A
SAND 96781311A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Valigie laterali in plastica. Accessorio dal design accattivante e dalle volumetrie studiate per assicurare la massima capienza, senza penalizzare le linee dinamiche della Multistrada. Realizzato in materiali di alta qualità per garantire impermeabilità e un'ottima resistenza.

Plastic side panniers. Accessory with captivating design and volumes designed to ensure maximum capacity, without affecting the dynamic lines of the Multistrada. Made in high-quality materials to ensure waterproofing features and excellent resistance.

Seitenkoffer aus Kunststoff. Zubehör mit besonders ansprechendem Design und Volumen, das entwickelt wurde, um ein maximales Fassungsvermögen ohne Beeinträchtigung der dynamischen Linienführungen der Multistrada zu gewährleisten. Aus hochqualitativen Materialien gefertigt, um Undurchlässigkeit und eine ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit zu gewährleisten.

Valises latérales en plastique. Design captivant et volumétrie étudiées pour cet accessoire, afin d'assurer une capacité maximale, sans pour autant pénaliser les qualités dynamiques de la Multistrada. Fabriqué en matériaux de haute qualité, il assure l'imperméabilité et une excellente résistance.

Maletas laterales de plástico. Accesorio de diseño cautivador y volúmenes estudiados para asegurar la máxima capacidad, sin perjudicar las dotes dinámicas de la Multistrada. Realizado de material de alta calidad para garantizar impermeabilidad y una óptima resistencia.

Malas laterais de plástico. Acessório de fascinante design e com volumetrias concebidas para garantir a máxima capacidade, sem prejudicar os dotes dinâmicos e estéticos da Multistrada. Realizado em materiais de alta qualidade para garantir impermeabilidade e ótima resistência.

プラスチック製サイドパニアケース。Multistrada のダイナミックなボディラインを損なわないように考えられた、大容量かつデザイン性に優れたアクセサリー。防水性能と強度に優れた高品質素材を使用。

塑料侧边行李箱。　　配件的设计线条和容积可以确保最大容量而不影响 Multistrada 的动态线条和美感。采用高质量材质制成以保证防水性和最佳的耐用性。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］180.

Da montare in abbinamento con [codice] 59821541C.
Must be installed with [p/n] 59821541C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 59821541C.
À installer en combinaison avec [référence] 59821541C.
Para montar combinada con [código] 59821541C.
A ser montada com [código] 59821541C.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 59821541C.
结合［代码］安装 59821541C.

Le valigie vengono vendute senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato, acquistabili separatamente.
The panniers are sold without cover; to be matched to covers in the required colour, that can be purchased separately.
Die Koffer werden ohne Cover verkauft; sind mit Covers der gewünschten Farbe zu kombinieren und sind separat erhältlich.
Les valises sont vendues sans caches ; à combiner avec les caches de la couleur souhaitée, achetables séparément.
Las maletas se venden sin cover; para combinar con los covers del color deseado, se compran por separado.
As malas são vendidas sem capa; para combinar com as capas da cor desejada, adquiridas separadamente.
パッケージに含まれるパニアケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバー(別売)を組み合わせてください。
行李箱销售时不配有盖板，可以搭配所需颜色的盖板，需单独购买。

96780655A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Capacità Borsa Destra [litri] 26.1.
Right Bag Capacity [litres] 26.1.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 26.1.
Contenance valise droite [litres] 26.1.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 26.1.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 26.1.
右バッグ容量 [リットル] 26.1.
右边包容量［L］26.1.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 30.5.
Left Bag Capacity [litres] 30.5.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 30.5.
Contenance valise gauche [litres] 30.5.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 30.5.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 30.5.
左バッグ容量 [リットル] 30.5.
左边包容量［L］30.5.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
右边包最大运输重量［kg］10.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
左边包最大运输重量［kg］10.0.

Borse interne per valigie laterali in plastica. Utilissimo accessorio per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere l'ordine all'interno delle valigie. Realizzate in tessuto nero e rifiniture rosse, per non rinunciare allo stile Ducati neanche nei dettagli. Le pratiche maniglie per il trasporto lo rendono un prodotto versatile, per massimizzare il comfort in ogni viaggio.

Liners for plastic side panniers. Very useful accessory to make use of all the space available and to keep the panniers tidy. Made in black fabric with red finishings, so as not to renounce to Ducati style, not even in the details. The practical handles for transport make it a versatile product, to maximise the comfort in every journey.

Innentaschen für Seitenkoffer aus Kunststoff. Überaus nützliches Zubehör, um den verfügbaren Platz bestens zu nutzen und Ordnung in den Koffern zu halten. Aus schwarzem Gewebe mit roten Nähten gefertigt, um auch im kleinsten Detail nicht auf den Ducati-Stil verzichten zu müssen. Die praktischen Tragegriffe machen sie zu einem vielseitigen Produkt, um den Komfort auf jeder Reise auf ein Maximum zu toppen.

Sacs intérieurs pour valises latérales en plastique. Accessoire très utile pour exploiter tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur des valises. Fabriquées en tissu noir avec finitions rouges, afin de ne pas renoncer au style Ducati, même dans les détails. Les poignées de transport pratiques en font un produit polyvalent, pour maximiser le confort à chaque voyage.

Bolsas internas para maletas laterales de plástico. Accesorio muy útil para aprovechar todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. Realizadas de tejido negro y acabados rojos, para no renunciar al estilo Ducati ni siquiera en los detalles. Las prácticas asas para el transporte permiten que sea un producto versátil, para maximizar el confort en todos los viajes.

Bolsas internas para malas laterais de plástico. Acessório muito útil para aproveitar da melhor maneira todo o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas. Realizadas em tecido preto e acabamentos vermelhos, para não renunciar ao estilo Ducati nem mesmo nos detalhes. As práticas pegas para o transporte fazem com que seja um produto versátil, para maximizar o conforto em qualquer viagem.

プラスチック製サイドケース用インナーバッグ スペースを最大限に活用でき、ケース内部を整頓しておけるのでとても便利なアクセサリーです。ブラックファブリックとレッドカラーの仕上げで、細かいところにまでドゥカティスタイルが生きています。持ち運びに便利なハンドル付きで多目的に使えますので、いつでも快適な旅を楽しめます。

塑料侧边行李箱内箱包。 是一款对于充分利用所有可用空间并保持手提箱内的秩序非常有用的配件。采用黑色面料和红色装饰，即使在细节上也不放弃杜卡迪风格。实用的运输提手使产品功能多样，在每次旅行中将舒适度最大化。

96780521A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Da montare in abbinamento con [codice] 96780654A, 96780655A.
Must be installed with [p/n] 96780654A, 96780655A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780654A, 96780655A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780654A, 96780655A.
Para montar combinada con [código] 96780654A, 96780655A.
A ser montada com [código] 96780654A, 96780655A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780654A, 96780655A.
结合［代码］安装 96780654A，96780655A.

Set di cover per valigie laterali in plastica. Offrono la possibilità di scegliere il colore delle valigie laterali da montare sulla propria Multistrada.

Cover set for plastic side panniers. You can choose the colour of the side panniers to install on your Multistrada.

Set Covers für Seitenkoffer aus Kunststoff. Bieten die Möglichkeit einer Farbwahl der an der Multistrada zu montierenden Seitenkoffer.

Jeu de caches pour valises latérales en plastique. Ils donnent la possibilité de choisir la couleur des valises latérales à poser sur votre Multistrada.

Set de covers para maletas laterales de plástico. Ofrecen la posibilidad de elegir el color de las maletas laterales a montar en la propia Multistrada.

Jogo de capas para malas laterais de plástico. Oferecem a possibilidade de escolher a cor das malas laterais a ser montado na própria Multistrada.

プラスチック製サイドパニアケース用カバーセット。 お手持ちの Multistrada に取り付けるサイドケースの色を選択いただけます。

塑料侧边行李箱盖板套件。 可以选择要安装在 Multistrada 上的侧边行李箱颜色。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780654A, 96780655A.
Must be installed with [p/n] 96780654A, 96780655A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780654A, 96780655A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780654A, 96780655A.
Para montar combinada con [código] 96780654A, 96780655A.
A ser montada com [código] 96780654A, 96780655A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780654A, 96780655A.
结合［代码］安装 96780654A，96780655A.

96780661A
SWS 96780991A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Portapacchi posteriore in alluminio. Pratico accessorio ideato per il fissaggio di una borsa morbida. Il suo design e le sue finiture essenziali si integrano perfettamente con la linea della moto, senza alterarne l'estetica

Rear aluminium luggage rack. Practical accessory designed for the fastening of a soft bag. Its design and essential finishings integrate perfectly with the line of the bike without affecting its look.

Heckgepäckträger aus Aluminium. Praktisches Zubehör für die Befestigung einer weichen Tasche. Das Design und die essentiellen Finishs integrieren sich perfekt in das Motorradprofil ohne die Ästhetik zu beeinträchtigen.

Porte-bagages arrière en aluminium. Accessoire pratique conçu pour fixer un sac souple. Son design et ses finitions s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto, sans pour autant en compromettre l'esthétique.

Porta-equipaje trasero de aluminio. Práctico accesorio ideado para la fijación de una bolsa blanda. Su diseño y sus acabados esenciales se integran perfectamente con la línea de la moto, sin alterar la estética.

Bagageiro traseiro em alumínio. Prático acessório concebido para a fixação de uma bolsa macia. O seu design e os seus acabamentos essenciais integram-se com perfeição à linha da moto, sem alterar a sua estética.

アルミニウム製ラゲッジラック　ソフトバッグ取り付け用の実用的なアクセサリー。そのデザインと特別な仕上げがバイクのボディラインに違和感なく溶け込みマッチします。

铝制后货架。　固定软包的完美实用配件。其设计和简洁的装饰完美地融入摩托车的线条，不会影响车辆外观。

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量［kg］5.0.

Non compatibile con [codice] 96780692A, 96780851A.
Not compatible with [p/n] 96780692A, 96780851A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780692A, 96780851A.
Non compatible avec [référence] 96780692A, 96780851A.
No compatible con [código] 96780692A, 96780851A.
Não compatível com [código] 96780692A, 96780851A.
一緒に使用できない[部品コード] 96780692A, 96780851A.
不兼容［代码］96780692A，96780851A.

96780612B

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Borsa posteriore. Robusta e realizzata in tessuto di alta qualità è resistente agli UV e progettata per durare nel tempo mantenendo il suo aspetto originale. Ha una capacità che va da 7 a 9 litri (in estensione completamente aperta) e può essere fissata alla sella passeggero per comodità durante il tragitto, garantendo massima praticità. È l'accessorio perfetto per chi fa della funzionalità una priorità.

Rear bag. Robust and made of high-quality fabric, UV resistant and designed to last while keeping its original appearance. Its capacity ranges from 7 to 9 litres (when fully opened) and can be fastened to the passenger seat during the ride for maximum convenience. It's the perfect accessory for riders who make functionality a priority.

Hecktasche. Robust und aus hochwertigem, UV-beständigem Gewebe hergestellt, das langlebig ist und das ursprüngliche Aussehen beibehält. Sie hat ein Fassungsvermögen von 7 bis 9 Litern (wenn sie vollständig geöffnet ist) und kann auf der Beifahrersitzbank befestigt werden, um die Fahrt zu erleichtern. Sie ist das perfekte Zubehör für alle, die Wert auf Funktionalität legen.

Sac arrière. Robuste et fabriqué dans un tissu de haute qualité, il est résistant aux UV et conçu pour durer tout en conservant son aspect d'origine. Il a une capacité de 7 à 9 litres (lorsqu'il est complètement ouvert) et peut être fixé à la selle du passager pour plus de commodité lors des déplacements. C'est l'accessoire idéal pour ceux qui font de la fonctionnalité une priorité.

Bolsa trasera. Robusta y realizada de tejido de alta calidad, es resistente a los rayos UV y está diseñada para durar en el tiempo conservando su aspecto original. Tiene una capacidad que oscila entre 7 y 9 litros (en extensión completamente abierta) y se puede fijar al asiento del pasajero para ofrecer más comodidad y practicidad durante el trayecto. Es el accesorio perfecto para quien considera la funcionalidad como una prioridad.

Mala traseira. Robusta e realizada com tecido de alta qualidade é resistente aos raios UV e projetada para durar ao longo do tempo, mantendo o seu aspecto original. Possui capacidade que varia de 7 a 9 litros (em extensão totalmente aberta) e pode ser fixada no assento do passageiro para maior comodidade durante a viagem, garantindo máxima praticidade. É o acessório perfeito para quem prioriza a funcionalidade.

リアバッグ　UV加工が施された丈夫で高品質なファブリックを使用し、時間が経過してもバッグ本来の美しさを保てるようにデザインされています。容量は7リットルから9リットル（最大拡張時）で、旅先での使い勝手を考えてパッセンジャーシートに取り付けることができるなど、実用性にも優れています。機能性を最優先するライダーにぴったりのアクセサリーです。

后部包。　耐用并采用防紫外线的高品质面料制成，能够长期保持原有外观。（完全打开的情况下）车包容量 7 至 9 升，可以固定在乘客鞍座上，方便短途旅行，实用性非常强。非常适合那些把实用性作为首要考量标准的人们。

96782271AA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Capacità [litri] 7+2.
Capacity [litres] 7+2.
Fassungsvermögen [Liter] 7+2.
Capacité [litres] 7+2.
Capacidad [litros] 7+2.
Capacidade [litros] 7+2.
容量 [リットル] 7+2.
容量［L］7+2.

Borsa posteriore per sella passeggero o portapacchi. Le linee rotonde e la realizzazione in tarpaulin, materiale impermeabile per eccellenza, rendono la borsa a tenuta stagna. Capacità di 30 litri e pratici ganci di fissaggio. Il compagno perfetto sia negli spostamenti quotidiani che per vivere ogni avventura al massimo.

Rear bag for passenger seat or luggage rack. The round lines and the tarpaulin, an effective waterproof material, ensure that the bag is watertight. 30-litre capacity and practical fastening hooks. The ideal companion to make the most of adventurous travels and daily outings.

Hecktasche für Beifahrersitzbank oder Gepäckträger. Die abgerundeten Linien und die Fertigung aus Tarpaulin, dem wasserdichten Material par excellence, machen diesen Koffer wasserdicht. Fassungsvermögen von 30 Litern und praktische Befestigungshaken. Der perfekte Begleiter bei den täglichen Fahrten und um jedes Abenteuer voll auszuleben.

Sac arrière pour selle passager ou porte-bagages. Les lignes rondes et la réalisation en toile imperméable rendent ce sac étanche. Capacité de 30 litres et crochets de fixation pratiques. Le compagnon idéal, que ce soit pour parcourir les trajets quotidiens ou pour vivre pleinement une véritable aventure.

Bolsa trasera para asiento pasajero o porta-equipaje. Las líneas redondas y la confección de lona, material impermeable por excelencia, le proporcionan a la bolsa hermeticidad. Capacidad de 30 litros y prácticos ganchos de fijación. La compañera perfecta tanto en los viajes cotidianos como para vivir cada aventura al máximo.

Bolsa traseira para assento do passageiro ou bagageiro. As linhas arredondadas e a realização em tarpaulin, material impermeável por excelência, tornam a bolsa hermética. Capacidade de 30 litros e práticos ganchos de fixação. A companhia perfeita tanto nos percursos diários quanto para vivenciar ao máximo cada aventura.

パッセンジャーシート/ラゲッジラック用リアバッグ　卓越した防水素材ターポリンを採用した円形デザインのバッグは、水を通さない気密性を誇ります。容量 30 リットル、機能的な固定用フックを備えています。毎日の移動にも、アドベンチャーを楽しむためにも、どちらにもぴったりのパートナーです。

乘客座椅或行李架后袋。　弧形线条和卓越防水性能的油布材质令包密不透水。30　升的容量和实用的固定钩。是日常通勤和充分享受每次冒险的最佳伴侣。

Capacità [litri] 30.0.
Capacity [litres] 30.0.
Fassungsvermögen [Liter] 30.0.
Capacité [litres] 30.0.
Capacidad [litros] 30.0.
Capacidade [litros] 30.0.
容量 [リットル] 30.0.
容量［L］30.0.

96781661BA

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Marsupio da manubrio. Realizzato in tessuto e personalizzato con il logo Ducati: è l'accessorio indispensabile per avere sempre a portata di mano i propri effetti personali.

Handlebar bag. Made in fabric and customised with the Ducati logo: it is the indispensable accessory to have your personal belongings always at hand.

Lenkertasche. Aus Gewebe gefertigt und mit dem Logo Ducati personalisiert: ein unverzichtbares Zubehör, mit dem die persönlichen Gegenstände jederzeit griffbereit sind.

Sacoche banane pour guidon. Fabriqué en tissu et personnalisé avec le logo Ducati : c'est l'accessoire indispensable pour avoir toujours vos effets personnels à portée de main.

Bolsillo de manillar. Realizado de tejido y personalizado con el logotipo Ducati: es el accesorio indispensable para tener siempre a mano los efectos personales.

Bolsa de guidão tipo pochete. Realizado em tecido e personalizado com o logotipo Ducati: é o acessório indispensável para ter ao alcance das mãos os seus objetos pessoais.

ハンドルバー用ポーチ。 ファブリック製で、Ducati ロゴがあしらわれています。貴重品を手元に収納できる必須アクセサリーです。

车握把包。　采用织物制成并通过杜卡迪 Performance 徽标做个性化装饰：这是您随身携带个人物品时不可或缺的配件。

Non compatibile con [codice] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
Not compatible with [p/n] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
Non compatible avec [référence] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
No compatible con [código] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
Não compatível com [código] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
一緒に使用できない[部品コード] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
不兼容［代码］96780262C，96780891A，96780892A.

96781271A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Capacità [litri] 1.
Capacity [litres] 1.
Fassungsvermögen [Liter] 1.
Capacité [litres] 1.
Capacidad [litros] 1.
Capacidade [litros] 1.
容量 [リットル] 1.
容量［L］1.

Borsa pocket serbatoio. Utile accessorio dalla struttura semirigida e con capacità di 5 lt, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore per lo smartphone. Pratica cuffia antipioggia inclusa nel kit. Un accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Tank pocket bag. Useful accessory with semi-rigid structure and 5-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with a quick coupling system to the tank cap and an upper pocket for the smartphone. Practical rain cover included in the kit. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche Pocket. Ein nützliches Zubehör mit halbsteifer Struktur und einem Fassungsvermögen von 5 Litern, zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Ausgestattet mit einem Schnellbefestigungssystem am Tankverschluss und mit oberer Tasche, in die das Smartphone passt. Auch eine praktische Regenschutzhaube ist in diesem Kit enthalten. Ein perfektes Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sacoche de réservoir. Cet accessoire dispose d'une structure semi-rigide et d'une capacité de 5 litres, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Équipé d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche en haut dédiée au smartphone. Capuchon de pluie pratique inclus dans le kit. Un accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa pocket para depósito. Accesorio útil de estructura semirrígida y con capacidad de 5 l, para guardar móvil, cartera, documentos y otros objetos personales. Equipado con un sistema de enganche rápido al tapón depósito y un bolsillo superior para el smartphone. Práctica protección impermeable incluida en el kit. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque tipo pochete. Acessório útil de estrutura semirrígida e com capacidade de 5 litros, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Com sistema de engate rápido na tampa de tanque e bolso superior para o smartphone. Prática capa para chuva incluída no conjunto. Um acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

タンクポケットバッグ セミハード構造で容量 5 リットル、携帯電話や財布、書類や貴重品などを収納できる便利なアクセサリー。フィラープラグへのクイックフックシステムを備え、スマートフォン収納用に上部ポケットが付いています。便利な防水カバーもキットに付属しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

油箱口袋包。 这款实用配件为半刚性结构，容积 5 升，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备连接油箱盖的快速连接系统以及可容纳智能手机的上部口袋。包含在套件内的实用防雨罩。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

96780262C

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量 [リットル] 5.0.
容量［L］5. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A.
Must be installed with [p/n] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780281A.
结合［代码］安装 96780281A.

Non compatibile con [codice] 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.
Not compatible with [p/n] 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.
Non compatible avec [référence] 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.
No compatible con [código] 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.
Não compatível com [código] 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.
一緒に使用できない[部品コード] 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.
不兼容 ［代码］ 96680461A, 96680511A, 96680871A, 96780781A, 96781271A.

Kit flangia "Tanklock®". Pratico accessorio per il fissaggio di borsa pocket e borsa serbatoio.

"Tanklock®" flange kit. Practical accessory for pocket bag and tank bag attachment.

Kit „Tanklock®"-Flansch. Praktisches Zubehör für die Befestigung von Pocket- und der Tanktasche.

Kit bride « Tanklock® ». Accessoire pratique pour la fixation de la sacoche et du sac de réservoir.

Kit brida "Tanklock®". Práctico accesorio para la fijación bolsa pocket y bolsa para depósito.

Conjunto de flange "Tanklock®". Prático acessório para a fixação da bolsa pochete e da bolsa de tanque.

「Tanklock®」フランジキット　ポケットバッグとタンクバッグを固定できる便利なアクセサリー。

“Tanklock®”法兰套件。 是一款用于固定口袋包和油箱包的实用配件。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
Must be installed with [p/n] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
Para montar combinada con [código] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
A ser montada com [código] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780262C, 96780891A, 96780892A.
结合［代码］安装 96780262C，96780891A，96780892A.

96780281A

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort e la posizione di guida. L'accessorio perfetto per affrontare lunghe tratte senza affaticarsi.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding position and comfort. The perfect accessory to tackle long trips without getting tired.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe garantiert maximale Stützfunktion, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert den Komfort und die Position beim Fahren erheblich. Das perfekte Zubehör, um lange Strecken ohne Anstrengung zu meistern.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement le confort et la position de conduite. L'accessoire idéal pour parcourir de longues distances sans fatigue.

Asiento alto piloto. El asiento más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort y la posición de conducción. El accesorio perfecto para recorrer largas distancias sin cansarse.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, combinada com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto e a posição de pilotagem. O acessório perfeito para enfrentar longos trechos sem fadiga.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートするため疲れを感じ難く、ライディング時の快適性とポジションが大幅に向上します。長距離ツーリングの疲労を低減する最適なアクセサリーです。

驾驶员高鞍座。 鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。配件可以完美应对长途旅行，毫不疲惫。

96880321AB

MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1260 ENDURO

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度［㎜］+20.

Multistrada 1260 S Grand Tour
Multistrada 1260
Multistrada 1200
Model Year 2015 / 2017

Multistrada V2
Multistrada 950
Model Year 2017/ 2018
Model Year 2019/2021

Pacchetti Accessori - Accessory packages 438
Zubehörpakete - Kits accessoires
Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック - 配件包

Sistemi di scarico - Exhaust systems 442
Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement
Sistemas de escape - Sistemas de escape
エキゾーストシステム - 排气系统

Carbonio 448
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 452
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 454
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 465
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 473
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 486
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 499
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Enduro Multistrada V2 e Multistrada 950. Dall'asfalto agli sterrati, niente potrà più fermare la fame di chilometri della Multistrada, con un set di accessori che assicurano sicurezza, protezione del motore e ideale visibilità alla guida. Dai faretti supplementari fino al paramotore in acciaio, con questo set di dotazioni non ci sarà nessun percorso troppo impegnativo da affrontare, nessun terreno che non si lasci scoprire. Ogni minuto in sella sarà un vero distillato di avventura.

Enduro Multistrada V2 and Multistrada 950 accessory pack. From asphalt to dirt roads, nothing can stop the Multistrada's hunger for kilometres, with a set of accessories that ensures safety, engine protection and ideal visibility when riding. From the extra spotlights to the steel engine guard, with this set of outfits there will be no trail that is too difficult to deal with, no terrain that you can't explore. Every minute on the bike will be pure adventure.

Zubehörpaket Enduro Multistrada V2 und Multistrada 950. Vom Asphalt bis hin zum Schotterweg - nichts kann den km-Hunger der Multistrada mehr bremsen, mit einem Satz an Zubehörteilen, die Sicherheit, Motorschutz und ideale Sicht während der Fahrt gewährleisten. Von den zusätzlichen Scheinwerfern bis hin zum Motorschutz aus Stahl - keine Strecke wird mit diesem Ausstattungsset zu schwierig sein und es wird kein Gelände mehr geben, das nicht entdeckt werden kann. Jede Minute auf der Sitzbank wird echt spannend und voller Abenteuer.

Kit accessoires Enduro Multistrada V2 et Multistrada 950. De l'asphalte aux chemins de terre battue, désormais rien ne pourra étancher la soif de kilomètres de la Multistrada, avec un kit accessoires qui garantit la sécurité, la protection du moteur et une visibilité idéale pour la conduite. Des phares supplémentaires au pare-moteur en acier, avec cet équipement, il n'y aura pas de trajet trop difficile à affronter, pas de terrain qui ne peut être découvert. Chaque minute en moto sera une véritable aventure.

Paquete accesorios Enduro Multistrada V2 y Multistrada 950. Desde el asfalto hasta los caminos de tierra, nada podrá detener el deseo de kilómetros de la Multistrada, con un set de accesorios que dan seguridad, protección del motor y máxima visibilidad durante la conducción. De los faros suplementarios al protector motor de acero, con este set de suministro, no habrá ningún recorrido demasiado complejo para emprender, ni ningún terreno imposible de descubrir. Cada minuto en la moto será una concentración de aventura.

Pacote de acessórios Enduro Multistrada V2 e Multistrada 950. Do asfalto às estradas de terra, nada poderá parar a fome de quilômetros da Multistrada, com um conjunto de acessórios que garantem segurança, proteção do motor e a visibilidade ideal para a condução. Dos faróis complementares ao protetor de motor em aço, com este conjunto de equipamentos não haverá nenhum percurso difícil de enfrentar, e nenhum terreno que não se possa descobrir. Cada minuto pilotando será um verdadeiro ápice de aventura.

Enduro Multistrada V2/Multistrada 950 アクセサリーパッケージ。 安全性と理想的な視認性を確保し、エンジンの保護もしっかりと考えられたアクセサリーセットがあれば、舗装路からオフロードまで Multistrada のハングリー精神を阻止するものは何もありません。アディショナルランプからスチール製エンジンガードまで用意されたこの付属セットなら、走るのが難しいルートや誰も近づけない大地など、もはやありません。バイクで駆け抜ける一瞬一瞬が本物のアドベンチャーなのです。

Multistrada V2 和 Multistrada 950 Enduro 配件包。 确保安全性、发动机防护性和驾驶视野的一套配件，无论是沥青公路还是泥土道路，没有什么能够阻挡 Multistrada 不断向前的渴望。从补充大灯到钢制发动机护罩，凭借这样一套配置，您将无惧艰难险阻，攻克任何地形。每一分钟都是一次纯粹的冒险旅程。

97980833C

MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

A 97380752B	Piastra paramotore. Engine guard plate. Motorschutzplatte. Plaque pare-moteur. Placa protector motor. Placa do protetor de motor. エンジンガードプレート 发动机护板。	
A 97380351A	Rete di protezione per radiatore acqua. Protective mesh for water radiator. Schutzgitter für Wasserkühler. Grille de protection pour radiateur eau. Red de protección para radiador de agua. Rede de proteção para radiador de água. ラジエーター用プロテクショングリッド。 水冷却器保护网。	
A 97380561A	Rete di protezione per radiatore olio. Protective mesh for oil cooler. Schutzgitter für Ölkühler. Grille de protection pour radiateur huile. Red de protección para radiador de aceite. Rede de proteção para radiador de óleo. オイルクーラー用プロテクショングリッド 油冷却器保护网。	
96780561C	Paramotore in tubi d'acciaio. Engine cover in steel tubes. Motorschutz aus Stahlrohren. Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Protector motor de tubos de acero. Protetor de motor em tubos de aço. スチールパイプ製エンジンガード 由钢管制成的发动机保护装置。	
96680834A	Faretti supplementari a led. Additional LED lights. LED-Zusatzscheinwerfer. Phares supplémentaires à LED. Faros de led auxiliares. Faróis suplementares de led. LED アディショナルランプ。 LED 补充大灯。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring Multistrada V2. I lunghi percorsi diventeranno puro piacere di viaggiare, con una formula di accessori che massimizza comodità e praticità in sella, in ogni condizione. Dalle capienti valigie laterali alle utili manopole riscaldate, non mancherà più nulla per permettere ad ogni motoviaggiatore di godersi curve e panorami in grande stile.

Touring Multistrada V2 accessory pack. Long trips will become a pleasure thanks to accessories that maximise comfort and practicality when riding in all conditions. From spacious side panniers to useful heated handgrips, motorcyclists will have all they need to enjoy curves and panoramas in style.

Zubehörpaket Touring Multistrada V2. Lange Strecken werden zum puren Fahrvergnügen, was einer Zubehörformel zu verdanken ist, die unter allen Bedingungen den Fahr- und Sitzkomfort auf der Sitzbank auf ein maximales Level bringt. Von den geräumigen Seitenkoffern bis hin zu den nützlichen, beheizten Lenkergriffe, wird nichts mehr fehlen, damit sich der Motorradreisende in großem Stil der Kurven und Panoramen erfreuen kann.

Kit accessoires Touring Multistrada V2. Les longs parcours deviendront un pur plaisir, avec une formule d'accessoires qui maximise le confort et la praticité de l'assise, dans toutes les conditions. Des valises latérales spacieuses aux poignées chauffantes, rien ne manquera pour permettre à chaque motard de profiter des virages et des panoramas avec style.

Paquete accesorios Touring Multistrada V2. Los largos recorridos se transformarán en el máximo placer de viajar, con un paquete de accesorios que aumenta la comodidad y practicidad de conducción, en cualquier condición. Desde las amplias maletas laterales hasta los útiles puños calefactados, no faltará nada para permitir a todos los motoqueros disfrutar de las curvas y panoramas con gran estilo.

Pacote de acessórios Touring Multistrada V2. Os percursos longos tornam-se puro prazer de viajar com uma fórmula de acessórios que aumenta ao máximo o conforto e a praticidade ao pilotar, em qualquer condição. Das espaçosas malas laterais às úteis punhos aquecidos, não vai faltar mais nada para que todos os motociclistas possam aproveitar curvas e panoramas em grande estilo.

Touring アクセサリーパッケージ Multistrada V2。バイクに乗る時の快適性と機能性を高めてくれるアクセサリーセットがあれば、長距離ツーリングを思う存分楽しむことができます。大容量サイドパニアケースから便利なヒーテッドグリップまで、ツーリングライダーが美しいワインディングロードをスタイリッシュに楽しむために必要なものがすべて揃っています。

Multistrada V2 Touring 配件包。 一套可在任何驾驶情况下最大程度优化鞍座舒适性和实用性的配件，让遥远的路途成为纯粹的旅行享受。从大容量的侧边行李箱到加热式车把，一应俱全的配件让每个摩托车旅行者都能在保持风度的同时享受弯道体验和沿途美景。

Il pacchetto contiene valigie rigide laterali in plastica senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato.
The package includes plastic side panniers without cover; to be matched to covers in the required colour.
Das Paket enthält halbsteife Seitenkoffer aus Kunststoff ohne Cover; ist mit den Covers der gewünschten Farbe zu kombinieren.
Le kit contient des valises rigides latérales en plastique sans caches ; à combiner avec les caches de la couleur souhaitée.
El paquete incluye maletas rígidas laterales de plástico sin cover; para combinar con covers del color deseado.
O pacote contém malas laterais rígidas de plástico sem capa; para combinar com as capas da cor desejada.
パッケージに含まれるプラスチック製ハードサイドパニアケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを組み合わせてください。
套装包括无盖板塑料侧边刚性行李箱；可与所需颜色的盖板搭配。

97981222AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S

97080171AA	Cavalletto centrale. Centre stand. Mittlerer Ständer. Béquille centrale. Caballete central. Cavalete central. センタースタンド 中央脚架。	
96680574A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
96780655A	Valigie rigide laterali. Rigid side panniers. Seitenkoffer. Valises latérales rigides. Maletas rígidas laterales. Malas laterais rígidas. サイドパニアケース 刚性侧边包。	

Multistrada

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring Multistrada 950. I lunghi percorsi diventeranno puro piacere di viaggiare, con una formula di accessori che massimizza comodità e praticità in sella, in ogni condizione. Dalle capienti valigie laterali alle utili manopole riscaldate, non mancherà più nulla per permettere ad ogni motoviaggiatore di godersi curve e panorami in grande stile.

Multistrada 950 Touring accessory package. Long trips will become a pleasure thanks to accessories that maximise comfort and practicality when riding in all conditions. From spacious side panniers to useful heated handgrips, motorcyclists will have all they need to enjoy curves and panoramas in style.

Zubehörpaket Touring Multistrada 950. Lange Strecken werden zum puren Fahrvergnügen, was einer Zubehörformel zu verdanken ist, die unter allen Bedingungen den Fahr- und Sitzkomfort auf der Sitzbank auf ein maximales Level bringt. Von den geräumigen Seitenkoffern bis hin zu den nützlichen, beheizten Lenkergriffe, wird nichts mehr fehlen, damit sich der Motorradreisende in großem Stil der Kurven und Panoramen erfreuen kann.

Kit accessoires Touring Multistrada 950. Les longs parcours deviendront un pur plaisir, avec une formule d'accessoires qui maximise le confort et la praticité de l'assise, dans toutes les conditions. Des valises latérales spacieuses aux poignées chauffantes, rien ne manquera pour permettre à chaque motard de profiter des virages et des panoramas avec style.

Paquete accesorios Touring Multistrada 950. Los largos recorridos se transformarán en el máximo placer de viajar, con un paquete de accesorios que aumenta la comodidad y practicidad de conducción, en cualquier condición. Desde las amplias maletas laterales hasta los útiles puños calefactados, no faltará nada para permitir a todos los motoqueros disfrutar de las curvas y panoramas con gran estilo.

Pacote de acessórios Touring Multistrada 950. Os percursos longos tornam-se puro prazer de viajar com uma fórmula de acessórios que aumenta ao máximo o conforto e a praticidade ao pilotar, em qualquer condição. Das espaçosas malas laterais às úteis punhos aquecidos, não vai faltar mais nada para que todos os motociclistas possam aproveitar curvas e panoramas em grande estilo.

Multistrada 950 Touringアクセサリーパック。バイクに乗る時の快適性と機能性を高めてくれるアクセサリーセットがあれば、長距離ツーリングを思う存分楽しむことができます。大容量サイドパニアケースから便利なヒーテッドグリップまで、ツーリングライダーが美しいワインディングロードをスタイリッシュに楽しむために必要なものがすべて揃っています。

Multistrada 950 Touring 配件包。 一套可在任何驾驶情况下最大程度优化鞍座舒适性和实用性的配件，让遥远的路途成为纯粹的旅行享受。从大容量的侧边行李箱到加热式车把，一应俱全的配件让每个摩托车旅行者都能在保持风度的同时享受弯道体验和沿途美景。

Il pacchetto contiene valigie rigide laterali in plastica senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato.
The package includes plastic side panniers without cover; to be matched to covers in the required colour.
Das Paket enthält halbsteife Seitenkoffer aus Kunststoff ohne Cover; ist mit den Covers der gewünschten Farbe zu kombinieren.
Le kit contient des valises rigides latérales en plastique sans caches ; à combiner avec les caches de la couleur souhaitée.
El paquete incluye maletas rígidas laterales de plástico sin cover; para combinar con covers del color deseado.
O pacote contém malas laterais rígidas de plástico sem capa; para combinar com as capas da cor desejada.
パッケージに含まれるプラスチック製ハードサイドパニアケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを組み合わせてください。
套装包括无盖板塑料侧边刚性行李箱；可与所需颜色的盖板搭配。

97980684A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19

97080071A	Cavalletto centrale. Centre stand. Mittlerer Ständer. Béquille centrale. Caballete central. Cavalete central. センタースタンド 中央脚架。	
96680574A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
96780655A	Valigie rigide laterali. Rigid side panniers. Seitenkoffer. Valises latérales rigides. Maletas rígidas laterales. Malas laterais rígidas. サイドパニアケース 刚性侧边包。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200/V2/950. Massimo piacere di guida e praticità, anche negli spostamenti in città: questo pacchetto accessori coniuga il capiente kit top-case, la comoda borsa pocket serbatoio con sistema di aggancio rapido Tanklock® per gli effetti personali e l'utile prolunga con presa USB per ricaricare i propri device elettronici.

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200/V2/950. Maximum riding pleasure and practicality, even when travelling around town: this accessory pack combines the spacious top case kit, the handy pocket tank bag with Tanklock® quick coupling system for personal effects and the useful extension with USB socket to charge your electronic devices.

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200/V2/950. Maximales Fahrvergnügen und Zweckdienlichkeit auch in der Stadt: Dieses Zubehörpaket umfasst ein geräumiges Topcase-Kit, die praktische Pocket Tanktasche für die persönlichen Gegenstände mit Tanklock® Schnellbefestigung und die nützliche Verlängerung mit USB-Stecker zum Laden der elektronischen Geräte.

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200/V2/950. Plaisir de conduire au top et praticité, même lors des déplacements en ville : ce kit d'accessoires conjugue le grand kit top case, le sac de réservoir pocket avec système de fixation rapide Tanklock® pour les effets personnels et la rallonge pratique avec prise USB pour recharger ses dispositifs électroniques.

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200/V2/950. Máximo placer de conducción y practicidad, incluso en los desplazamientos en la ciudad: este paquete de accesorios combina la gran capacidad del kit top-case, la cómoda bolsa pocket para depósito con sistema de enganche rápido Tanklock® para los efectos personales y la útil extensión con toma USB para cargar los propios dispositivos electrónicos.

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200/V2/950. Máximo prazer de condução e praticidade, mesmo nos deslocamentos urbanos: este pacote de acessórios une o espaçoso conjunto de Top Case, a prática bolsa pochete de tanque com sistema de engate rápido Tanklock® para os objetos pessoais e a útil extensão com conector USB para recarregar os seus dispositivos eletrônicos.

Pacchetto accessori Urban Multistrada 1260/1200/V2/950. ライディングの悦びと機能性を街乗りにも。大容量のトップケースキット、Tanklock® クイックフックシステム付きの小物の収納に便利なタンクポケットバッグ、電子機器の充電に便利な延長USB ポートを組み合わせたアクセサリーパッケージです。

Multistrada 1260/1200/V2/950 Urban 配件包 即使在城市中穿梭，也可以体验最大的驾驶乐趣和实用性：这款配件包结合了宽敞的顶部行李箱套件、方便的油箱口袋包和 Tanklock® 快速连接系统来放置个人物品，而带有 USB 接口的延长线则可用来为电子设备充电。

Il pacchetto contiene top case senza cover; da abbinare alla cover del colore desiderato.
The package includes top case without cover; to be matched to cover in the required colour.
Das Paket enthält ein Topcase ohne Cover; ist mit der Cover der gewünschten Farbe zu kombinieren.
Le paquet contient un top case sans cover ; à combiner avec le cover de la couleur souhaitée.
El paquete contiene top case sin cover; para combinar con covers del color deseado.
O pacote contém top case sem capa, para ligar com a capa da cor desejada.
パッケージに含まれるトップケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを組み合わせてください。
套装包括无盖板顶部行李箱；可与所需颜色的盖板搭配。

97980042C

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

96680441A	Prolunga di alimentazione con uscita USB. Power extension cable with USB port. Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Prolongación de alimentación con salida USB. Extensão de alimentação com saída USB. USB ポート付き電源ケーブル。 带 USB 输出的电源线延长件。	
96780262C	Borsa pocket serbatoio. Tank pocket bag. Tanktasche Pocket. Sacoche de réservoir. Bolsa pocket para depósito. Bolsa de tanque tipo pochete. タンクポケットバッグ 油箱口袋包。	
96780281A	Kit flangia "Tanklock®". "Tanklock®" flange kit. Kit „Tanklock®"-Flansch. Kit bride « Tanklock® ». Kit brida "Tanklock®". Conjunto de flange "Tanklock®". 「Tanklock®」フランジキット “Tanklock®”法兰套件。	
96780692A	Top case in plastica. Plastic top case. Topcase aus Kunststoff. Top case en plastique. Top case de plástico. Top case de plástico. プラスチック製トップケース 塑料行李箱。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo. Prodotto da Termignoni e dotato di silenziatore in titanio, l'impianto assicura un considerevole aumento dei livelli di coppia e potenza massima, grazie alla mappatura racing selezionabile tramite la chiavetta up-map in dotazione; i db-killer sono estraibili per un suono pieno e corposo.

Complete exhaust assembly. Manufactured by Termignoni and equipped with titanium silencer, the system ensures a considerable increase in the levels of torque and maximum power, thanks to the racing mapping that can be selected via the supplied up-map key; the db-killers can be extracted for a full sound.

Komplette Auspuffeinheit. Von Termignoni hergestellte und mit Titan-Schalldämpfern ausgestattete Anlage, die dank des im mitgelieferten Up-Map-Stick wählbaren Racing-Mappings für eine beträchtliche Steigerung des Drehmomenten- und Höchstleistungsniveaus sorgt. Die dB-Killer lassen sich für den Erhalt eines vollen und satten Sounds entfernen.

Ensemble d'échappement complet. Produit par Termignoni et doté de silencieux en titane, le système assure une augmentation considérable des niveaux de couple et de puissance maximale, grâce à la cartographie racing pouvant être sélectionnée par la clé up-map en dotation ; les db-killer sont amovibles pour un son plein et intense.

Grupo de escape completo. Fabricado por Termignoni y dotado de silenciadores de titanio, el sistema asegura un considerable aumento de los niveles de par y potencia máxima, gracias al mapeado racing que se selecciona a través de la llave up-map suministrada; los db-killers son extraíbles para un sonido total y profundo.

Grupo de escapamento completo. Fabricado pela Termignoni e dotado de silenciador de titânio, o sistema garante um considerável aumento dos níveis de torque e potência máxima, graças ao mapeamento racing selecionável através da chave up-map fornecida; os db-killer são removíveis para um som pleno e vibrante.

コンプリートエキゾーストユニット。テルミニョーニ製でチタン製サイレンサーを装備。付属の UP-MAP キーから選択が可能なレーシングマッピングにより、最大トルクと最大出力アップを実感できるユニットです。DB キラーは取り外しが可能で、迫力あるサウンドを楽しめます。

整套排气组件。 由 Termignoni 生产，配备钛合金消音器，系统确保了扭矩和最大功率水平的显著增加，这要归功于可通过配备的 up-map 钥匙进行选择的竞赛 (racing) 映射；需要饱满丰盈声音的时候可以移除 db-killer 消音装置。

Potenza ai medi regimi [cv] +7%; Coppia ai medi regimi [Nm] +5%; Max. Potenza [cv] +1%; Max. Coppia [Nm] +5%.
Power at medium rpm [hp] +7%; Torque at medium rpm [Nm] +5%; Max. Power [hp] +1%; Max. Torque [Nm] +5%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +7%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5%; Max. Leistung [PS] +1%; Max. Drehmoment [Nm] +5%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +7%; Couple aux régimes moyens [Nm] +5%; Max. Puissance [cv] +1%; Max. Couple [Nm] +5%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +7%; Par a regímenes intermedios [Nm] +5%; Máx. Potencia [cv] +1%; Máx. Par [Nm] +5%.
Potência nos regimes médios [cv] +7%; Torque nos regimes médios [Nm] +5%; Máx. Potência [cv] +1%; Máx. Torque [Nm] +5%.
平均出力 [HP] +7%; 平均トルク [Nm] +5%; 最大出力 [HP] +1%; 最大トルク [Nm] +5%.
中等转速下电压 [cv] +7%；中等转速下扭矩 [Nm] +5%；最大电压 [cv] +1%；最大扭矩 [Nm] +5%.

100 [min]

96481471A

MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Per Pikes Peak è possibile acquistare anche la staffa portapedana nera, codice 96410771AB.
For Pikes Peak, it is also possible to buy the black footrest holder bracket, part no. 96410771AB.
Für die Pikes Peak ist auch ein schwarzer Fußrastenhalterbügel, Artikelnummer 96410771AB erhältlich.
Pour Pikes Peak il est possible d'acheter également la bride support repose-pied noire, réf. 96410771AB.
Para Pikes Peak se puede comprar también el sostén porta estribo negro, código 96410771AB.
Para Pikes Peak é possível adquirir também a haste de suporte de pedal preta, código 96410771AB.
Pikes Peak 用には、ブラックフットペグホルダーブラケット (部品番号：96410771AB) もご購入いただけます。
Pikes Peak 也可以购买黑色牌照架支架，代码 96410771AB。

DUCATI
TERMIGNONI
TITANIUM

Gruppo di scarico completo. Prodotto da Termignoni e dotato di silenziatore in titanio, l'impianto assicura un considerevole aumento dei livelli di coppia e potenza massima, grazie alla mappatura racing selezionabile tramite la chiavetta up-map in dotazione; i db-killer sono estraibili per un suono pieno e corposo.

Complete exhaust assembly. Manufactured by Termignoni and equipped with titanium silencer, the system ensures a considerable increase in the levels of torque and maximum power, thanks to the racing mapping that can be selected via the supplied up-map key; the db-killers can be extracted for a full sound.

Komplette Auspuffeinheit. Von Termignoni hergestellte und mit Titan-Schalldämpfern ausgestattete Anlage, die dank des im mitgelieferten Up-Map-Stick wählbaren Racing-Mappings für eine beträchtliche Steigerung des Drehmomenten- und Höchstleistungsniveaus sorgt. Die dB-Killer lassen sich für den Erhalt eines vollen und satten Sounds entfernen.

Ensemble d'échappement complet. Produit par Termignoni et doté de silencieux en titane, le système assure une augmentation considérable des niveaux de couple et de puissance maximale, grâce à la cartographie racing pouvant être sélectionnée par la clé up-map en dotation ; les db-killer sont amovibles pour un son plein et intense.

Grupo de escape completo. Fabricado por Termignoni y dotado de silenciadores de titanio, el sistema asegura un considerable aumento de los niveles de par y potencia máxima, gracias al mapeado racing que se selecciona a través de la llave up-map suministrada; los db-killers son extraíbles para un sonido total y profundo.

Grupo de escapamento completo. Fabricado pela Termignoni e dotado de silenciador de titânio, o sistema garante um considerável aumento dos níveis de torque e potência máxima, graças ao mapeamento racing selecionável através da chave up-map fornecida; os db-killer são removíveis para um som pleno e vibrante.

コンプリートエキゾーストユニット。テルミニョーニ製でチタン製サイレンサーを装備。付属の UP-MAP キーから選択が可能なレーシングマッピングにより、最大トルクと最大出力アップを実感できるユニットです。DB キラーは取り外しが可能で、迫力あるサウンドを楽しめます。

整套排气组件。 由 Termignoni 生产，配备钛合金消音器，系统确保了扭矩和最大功率水平的显著增加，这要归功于可通过配备的 up-map 钥匙进行选择的竞赛 (racing) 映射；需要饱满丰盈声音的时候可以移除 db-killer 消音装置。

Potenza ai medi regimi [cv] +10%; Coppia ai medi regimi [Nm] +10%; Max. Potenza [cv] +2%; Max. Coppia [Nm] +4%.
Power at medium rpm [hp] +10%; Torque at medium rpm [Nm] +10%; Max. Power [hp] +2%; Max. Torque [Nm] +4%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +10%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +10%; Max. Leistung [PS] +2%; Max. Drehmoment [Nm] +4%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +10%; Couple aux régimes moyens [Nm] +10%; Max. Puissance [cv] +2%; Max. Couple [Nm] +4%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +10%; Par a regímenes intermedios [Nm] +10%; Máx. Potencia [cv] +2%; Máx. Par [Nm] +4%.
Potência nos regimes médios [cv] +10%; Torque nos regimes médios [Nm] +10%; Máx. Potência [cv] +2%; Máx. Torque [Nm] +4%.
平均出力 [HP] +10%; 平均トルク [Nm] +10%; 最大出力 [HP] +2%; 最大トルク [Nm] +4%.
中等转速下电压 [cv] +10%；中等转速下扭矩 [Nm] +10%；最大电压 [cv] +2%；最大扭矩 [Nm] +4%.

100 [min]

96480701A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Per Pikes Peak è possibile acquistare anche la staffa portapedana nera, codice 96410771AB.
For Pikes Peak, it is also possible to buy the black footrest holder bracket, part no. 96410771AB.
Für die Pikes Peak ist auch ein schwarzer Fußrastenhalterbügel, Artikelnummer 96410771AB erhältlich.
Pour Pikes Peak il est possible d'acheter également la bride support repose-pied noire, réf. 96410771AB.
Para Pikes Peak se puede comprar también el sostén porta estribo negro, código 96410771AB.
Para Pikes Peak é possível adquirir também a haste de suporte de pedal preta, código 96410771AB.
Pikes Peak 用には、ブラックフットペグホルダーブラケット (部品番号:96410771AB) もご購入いただけます。
Pikes Peak 也可以购买黑色牌照架支架，代码 96410771AB。

MULTISTRADA
1200
TERMIGNONI

Piastra portapedana nera. Nata per la pedana passeggero, per consentire ai possessori di Multistrada 1260/1200 Pikes Peak di montare lo scarico Termignoni racing mantenendo la colorazione delle pedane di serie.

Black footpeg holder plate. Designed for the pillion rider footpeg to allow owners of Multistrada 1260/1200 Pikes Peak to fit the Termignoni racing exhaust while keeping the colour of the standard footpegs.

Fußrastenhalterplatte schwarz. Für die Beifahrerfußraste entwickelt, um den Eigentümern der Multistrada 1260/1200 Pikes Peak die Möglichkeit der Montage des Racings-Auspuffsystems Termignoni zu geben und die Farbe der serienmäßig montierten Fußrasteneinheiten beizubehalten.

Plaque support repose-pieds noire. Conçue pour le repose-pieds passager, afin de permettre aux propriétaires d'une Multistrada 1260/1200 Pikes Peak d'installer l'échappement Termignoni racing tout en gardant le coloris des repose-pieds de série.

Placa porta estribo negra. Nacida para el estribo pasajero, para permitir a los propietarios de Multistrada 1260/1200 Pikes Peak montar el escape Termignoni racing manteniendo el color de los estribos de serie.

Placa porta-pedaleira preta. Concebida para a pedaleira do passageiro, a fim de permitir aos proprietários da Multistrada 1260/1200 Pikes Peak montar o escapamento Termignoni racing, mantendo a cor das pedaleiras de série.

ブラックフットペグマウントプレート。 パッセンジャーフットペグ用として開発。標準搭載のフットペグのカラーリングはそのままに、Multistrada 1260/1200 Pikes Peak へのテルミニョーニ製レーシングエキゾーストの取り付けが可能になります。

黑色踏板支撑板。 为乘客踏板而制造，允许 Multistrada 1260/1200 Pikes Peak 的车主安装 Termignoni 竞赛（racing）排气管，同时保持标准踏板的颜色。

Da montare in abbinamento con [codice] 96480701A, 96481471A.
Must be installed with [p/n] 96480701A, 96481471A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96480701A, 96481471A.
À installer en combinaison avec [référence] 96480701A, 96481471A.
Para montar combinada con [código] 96480701A, 96481471A.
A ser montada com [código] 96480701A, 96481471A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96480701A, 96481471A.
结合 [代码] 安装 96480701A，96481471A.

A 96410771AB

MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK

Silenziatore in carbonio. Prodotto da Termignoni, assicura un'erogazione corposa ed un suono pieno, pur mantenendo le emissioni all'interno dei requisiti di legge.

Carbon silencer. Produced by Termignoni, ensures rich supply and a full sound, while keeping emission levels within legal requirements.

Schalldämpfer aus Kohlefaser. Von Termignoni produziert, bietet einen satten und vollen Sound, während die Emissionen im Rahmen der gesetzlichen Anforderungen gehalten werden.

Silencieux en carbone. Produit par Termignoni, il assure une distribution consistante et un son plein, tout en respectant la réglementation en matière d'émissions.

Silenciador de carbono. Fabricado por Termignoni, asegura un suministro abundante y un sonido total, siempre manteniendo las emisiones dentro de los requisitos legales.

Ponteira de carbono. Produzido pela Termignoni, garante uma entrega vibrante e um som pleno, mantendo as emissões dentro dos requisitos de lei.

カーボン製サイレンサー。 テルミニョーニ製。法律で定められている排出量内に抑えながら、強力なパワーデリバリーと迫力のサウンドを約束します。

碳纤维消音器。 由 Termignoni 生产，确保了全面的输出和饱满的声音，同时保持排放量符合法定要求。

20 [min]

OK EU 4 OK JPN 96481481A
OK USA 96480713A

MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Silenziatore in carbonio. Prodotto da Termignoni, assicura un'erogazione corposa ed un suono pieno, pur mantenendo le emissioni all'interno dei requisiti di legge.

Carbon silencer. Produced by Termignoni, ensures rich supply and a full sound, while keeping emission levels within legal requirements.

Schalldämpfer aus Kohlefaser. Von Termignoni produziert, bietet einen satten und vollen Sound, während die Emissionen im Rahmen der gesetzlichen Anforderungen gehalten werden.

Silencieux en carbone. Produit par Termignoni, il assure une distribution consistante et un son plein, tout en respectant la réglementation en matière d'émissions.

Silenciador de carbono. Fabricado por Termignoni, asegura un suministro abundante y un sonido total, siempre manteniendo las emisiones dentro de los requisitos legales.

Ponteira de carbono. Produzido pela Termignoni, garante uma entrega vibrante e um som pleno, mantendo as emissões dentro dos requisitos de lei.

カーボン製サイレンサー。 テルミニョーニ製。法律で定められている排出量内に抑えながら、強力なパワーデリバリーと迫力のサウンドを約束します。

碳纤维消音器。 由 Termignoni 生产，确保了全面的输出和饱满的声音，同时保持排放量符合法定要求。

20 [min]

OK EU4 OK USA OK JPN OK THAI **96480713A**

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17

Silenziatore. Prodotto da Termignoni, con il fondello in alluminio dal pieno e la camicia in titanio. Studiato per migliorare il suono del bicilindrico e per renderlo appagante in ogni momento durante la guida.

Silencer. Manufactured by Termignoni, features billet aluminium endcap and titanium shell. Designed to improve the sound of the twin-cylinder engine, to get that satisfying roar in everyday riding.

Schalldämpfer. Ein Produkt von Termignoni mit Endkappe aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, und Titanrohr. Für einen noch besseren Sound des Zweizylinders und dafür entwickelt, jedem Moment der Fahrt zum Erlebnis zu machen.

Silencieux. Produit par Termignoni, il est doté d'un culot en aluminium usiné dans la masse et d'une chemise en titane. Étudié pour améliorer le son du bicylindre et pour le rendre pleinement satisfaisant à tout moment pendant la conduite.

Silenciador. Producido por Termignoni, con la tapa de aluminio de pieza maciza y camisa de titanio. Estudiado para mejorar el sonido del bicilíndrico y optimizarlo en cada momento de la conducción.

Ponteira. Produzido pela Termignoni, com o fundo de alumínio obtido em peça única e camisa de titânio. Estudado para melhorar o rugido do motor bicilíndrico e para torná-lo agradável em qualquer momento da pilotagem.

サイレンサー。Termignoni製。ビレットアルミニウム製エンドキャップ、チタン製スリーブ付き。Lツインサウンドを向上させ、ライディング中常に満足できるよう研究されました。

消音器。 由 Termignoni 制造，带有铝坯加工而成的底盖和钛合金衬套。 旨在改善双缸发动机的声音，并在驾驶过程中始终保持令人满意的状态。

30 [min]

OK EU4 OK EU5 **96481571A**

MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Parafango anteriore in carbonio. Lo stile inconfondibile della Multistrada è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio, che conferisce leggerezza e arricchisce l'estetica della moto.

Carbon front mudguard. The unmistakable Multistrada's style is enhanced by this carbon fibre detail, which adds lightness and enriches the aesthetics of the bike.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Der unverwechselbare Stil der Multistrada wird von diesem Kohlefaserteil weiter unterstrichen, das diesem Motorrad den Faktor Leichtigkeit verleiht und seine Ästhetik bereichert.

Garde-boue avant en carbone. Le style unique de la Multistrada est valorisé par ce détail en fibre de carbone, qui confère un maximum de légèreté et embellit l'esthétique à la moto.

Guardabarros delantero de carbono. El detalle de fibra de carbono, que proporciona ligereza y mejora la estética de la moto, acentúa el estilo inconfundible de la Multistrada.

Paralama dianteiro em carbono. O estilo inconfundível da Multistrada é acentuado por este detalhe em fibra de carbono, que oferece leveza e enriquece a estética da moto.

カーボン製フロントマッドガード カーボンファイバー製のこのディテールが Multistrada の独特なスタイルを際立たせ、バイクの外観に軽さと洗練されたテイストを与えます。

碳纤维前部挡泥板。 这款碳纤维细节增强了 Multistrada 的独特风格，增加了轻盈感，丰富了摩托车的美感。

24 [min]

M **96981141A**

MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 S

Parafango posteriore in carbonio. Lo stile inconfondibile della Multistrada è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio. Il finishing unico e le linee decise di questo accessorio conferiscono leggerezza e arricchiscono il retrotreno della moto.

Carbon rear mudguard. The Multistrada's style is enhanced by this carbon fibre detail. The unique finishing and strong lines of this accessory give lightness and enrich bike rear end.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Der unverwechselbare Stil der Multistrada wird durch dieses Detail aus Kohlefaser besonders unterstrichen. Die einzigartige Endverarbeitung dieses Zubehörs und seine entschlossen wirkenden Linien werten den Heckbereich des Motorrads weiter auf und verleihen ihm Leichtigkeit.

Garde-boue arrière en carbone. Le style unique de la Multistrada est valorisé par ce détail en fibre de carbone. La finition unique et les lignes épurées de cet accessoire confèrent de la légèreté et embellissent le train arrière de la moto.

Guardabarros trasero de carbono. El estilo inconfundible de la Multistrada es acentuado por este detalle de fibra de carbono. El acabado único y las líneas definidas de este accesorio confieren ligereza y completan el tren trasero de la moto.

Para-lama traseiro de carbono. O estilo inconfundível da Multistrada é acentuado por este detalhe em fibra de carbono. O acabamento único e as linhas firmes deste acessório oferecem leveza e enriquecem o trem traseiro da moto.

カーボン製リアマッドガード　カーボンファイバー製のこのディテールが、Multistrada　の独特なスタイルを一層引き立ててくれます。シャープなラインと特別な仕上げが特徴のこのアクセサリーで軽量化を図れると同時に、バイクのリア部を美しく演出できます。

碳纤维后挡泥板。　这一源自赛车的碳纤维细节增强了　Multistrada　的独特风格。这款配件独特的装饰和简洁的线条带来了轻盈感并丰富了摩托车的后部。

15 [min]

M 96980651A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Paraspruzzi posteriore in carbonio. Leggerezza, rifinitura con gelcoat protettivo, elevata resistenza e design accattivante: funzionalità ed estetica unite in un accessorio.

Carbon rear splash guard. Lightness, finishing with protective gel coat, high strength and captivating design: functionality and aesthetics combined in a single accessory.

Hinterer Spritzschutz aus Kohlefaser. Leichtigkeit, Endbearbeitung mit einem Gelcoat-Schutz, hohe Widerstandsfähigkeit und attraktives Design: Funktionalität und Ästhetik vereint in einem einzigen Zubehör.

Bavette garde-boue arrière en carbone. Légèreté, finition de protection en gelcoat, haute résistance et design captivant : fonctionnalité et esthétique combinées dans un accessoire.

Guardabarros trasero de carbono. Ligereza, acabado con gelcoat protector, elevada resistencia y diseño atractivo: funcionalidad y estética unidas en un accesorio.

Para barro traseiro em carbono. Leveza, acabamento com gelcoat de proteção, elevada resistência e design fascinante: funcionalidade e estética unidas em um acessório.

カーボン製リアスプラッシュガード 軽さ、保護性ジェルコート仕上げ、高強度、美しいデザイン：機能性とデザイン性を兼ね備えたアクセサリーです。

碳纤维后部挡泥板。　轻盈感、保护性凝胶涂层、优秀的耐用性和迷人的设计：功能性和美感在配件中结合。

15 [min]

M 96980721A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Cover portatarga in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio si uniscono a un design accattivante in un accessorio che impreziosisce il retrotreno della moto, per renderlo ancora più inconfondibile.

Carbon number plate holder cover. The lightness and strength of carbon fibre are combined with a captivating design in an accessory that embellishes the rear end of the bike, making it even more unmistakable.

Abdeckung des Kennzeichenhalters aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser vereinen sich mit einem attraktiven Design in einem Zubehör, das das Motorradheck weiter aufwertet, um es noch unverwechselbarer zu gestalten.

Cache support plaque d'immatriculation en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone se combinent au design captivant de cet accessoire, qui embellit le train arrière de la moto tout en le rendant encore plus inimitable.

Cover porta-matrícula de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono se unen a un diseño atractivo en un accesorio que completa el tren trasero de la moto, para que sea aún más inconfundible.

Tampa do suporte da placa em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono unem-se ao design fascinante em um acessório que adorna o trem traseiro da moto, para torná-lo ainda mais inconfundível.

カーボン製ナンバープレートホルダーカバー　カーボンファイバーが誇る軽さと強度、そして美しいデザインがアクセサリーの中でひとつになり、バイクのリア部をより独特な表情に演出しています。

碳纤维牌照架罩。　碳纤维的轻盈和耐用与迷人的设计在这款线条简洁的配件中相结合，丰富了摩托车的后部，使其更加独特。

Abbinabile sia ad indicatori di direzione di serie sia indicatori Ducati Performance.
Can be matched with both standard turn indicators and Ducati Performance indicators.
Sowohl mit den serienmäßigen Blinkern als auch mit den Blinkern von Ducati Performance kombinierbar.
Il peut être assorti aussi bien avec les clignotants de série qu'avec les clignotants Ducati Performance.
Pueden combinarse tanto con los indicadores de dirección de serie como con los indicadores de dirección Ducati Performance.
Pode ser combinado com os indicadores de direção de série ou com os indicadores de direção Ducati Performance.
標準装備のターンインジケーターおよび Ducati Performance ターンインジケーターどちらにも組み合わせ可能.
可以与标准方向指示灯或 Ducati Performance 指示灯相结合。

96981091A

MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Cupolino in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio, unite alle linee decise di questo prezioso accessorio dal look spiccatamente sportivo, svelano l'anima racing della Multistrada.

Carbon headlight fairing. The lightness and strength of the carbon fibre, combined with the bold lines of this precious accessory with a distinctly sporty look, reveal the Multistrada racing soul.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser in Kombination mit den entschlossenen Linien dieses edlen Zubehörs mit seiner hervorstechenden sportlichen Neigung enthüllen die Racing-Seele der Multistrada.

Bulle en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone, associées aux lignes épurées de ce précieux accessoire au caractère fortement sportif, révèlent l'allure sportive de la nouvelle Multistrada.

Cúpula de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono, sumadas a las líneas definidas de este elegante accesorio de look claramente deportivo, revelan el alma racing de la Multistrada.

Carenagem de farol em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono, junto com as linhas firmes desse precioso acessório de visual acentuadamente esportivo, revelam a alma racing da Multistrada.

カーボン製ヘッドライトフェアリング　カーボンファイバーの軽さ・強度、そしてシャープなラインを見事に融合させたスポーティなアクセサリーが、Multistrada　の秘めたレーシング・スピリットを解き放ちます。

碳纤维整流罩。　碳纤维的轻盈和强度结合这款典型运动外观的珍贵配件的简洁线条，释放出 Multistrada　的赛车风格。

10 [min]

96980711A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Cover laterali in carbonio per convogliatori aria. Elevata protezione grazie alla resistenza della fibra di carbonio, leggerezza e linee decise per conferire un carattere più aggressivo all'anteriore della moto.

Carbon side covers for air conveyors. High protection thanks to the strength of the carbon fibre, lightness and strong lines to give the motorbike front side a bolder look.

Seitliche Abdeckungen aus Kohlefaser für Luftleitkanäle. Hoher Schutz dank der Widerstandsfähigkeit der Kohlefaser. Leichtigkeit und entschlossen wirkende Linien verleihen der Motorradfront einen aggressiveren Charakter

Caches latéraux en carbone pour déflecteurs d'air. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone, se combinent au design attrayant de cet accessoire aux lignes épurées, qui offre une plus grande protection et confère au train avant un caractère agressif.

Covers laterales de carbono para encanaladores aire. Elevada protección gracias a la resistencia de la fibra de carbono, ligereza y líneas definidas para brindar un carácter más agresivo a la parte delantera de la moto.

Coberturas laterais em carbono para condutores de ar. Elevada proteção graças à resistência da fibra de carbono, leveza e linhas firmes para dar um caráter mais robusto à dianteira da moto.

エアインテーク用カーボン製サイドカバー カーボンファイバーが誇る軽さと強度、そして美しくシャープなデザインを融合したアクセサリーが、優れた保護性能を提供しながらバイクのフロント部にアグレッシブさを与えます。

用于空气输送器的碳纤维侧盖。 碳纤维耐用性带来的有效保护，轻盈感和简洁线条为摩托车前部赋予了侵略性的特点。

30 [min]

M 96980681A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Protezione catena inferiore. Accessorio realizzato in materiale plastico dalle ottime performance meccaniche, per proteggere al meglio gli organi di trasmissione dai detriti e il pilota in caso di catuta. Design lineare ma deciso, per non rinunciare allo stile neanche nei dettagli.

Lower chain guard. Accessory made in high-quality fibreglass, to better protect the transmission parts from debris. Linear but strong design, so as not to renounce to style, not even in the details.

Unterer Kettenschutz. Zubehör aus hochwertigem Fiberglas, um die Übertragungsorgane besser vor Steinschlag zu schützen. Lineares und gleichzeitig entschlossenes Design, um auch im Detail nicht auf Stil verzichten zu müssen.

Protection chaîne inférieure. Accessoire en fibre de verre de haute qualité, pour mieux protéger les organes de transmission des projections. Un design linéaire mais incisif, pour ne pas renoncer au style même dans les détails.

Protección cadena inferior. Accesorio realizado de fibra de vidrio de alta calidad, para proteger lo mejor posible las piezas de transmisión da los desechos. Diseño lineal pero definido, para no renunciar al estilo ni siquiera en los detalles.

Protetor de corrente inferior. Acessório realizado em plástico reforçado com fibras de vidro de alta qualidade, para proteger da melhor maneira os órgãos de transmissão contra os detritos. Design linear e firme, para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

ロアチェーンプロテクション チェーンにたまるくずを減少させ、トランスミッション機構の寿命を延ばします。

下部链条保护。 采用高质量玻璃纤维制成的配件，可以最大程度保护传动机件免受碎屑影响。简洁的线性设计，在细节中也不放弃风格。

5 [min]

97180361A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Protezione disco freno posteriore. Realizzata in materiale plastico di alta qualità, garantisce un'elevata protezione del freno da urti accidentali, mantenendo il disco più pulito, per una maggiore sicurezza in frenata. Il design ricercato di questo dettaglio si integra perfettamente con il look della Multistrada.

Rear brake disc guard. Made in high-quality plastic fibre, it ensures a high protection of the brake from accidental impacts, keeping the disc cleaner, for increased safety during braking. The refined design of this detail ties in perfectly with the Multistrada's look.

Schutz für Hinterradbremse. Hergestellt aus hochwertiger Kunststofffaser, wird ein hoher Schutz der Bremse vor plötzlichen Stößen garantiert und die Bremsscheibe bleibt sauber - für mehr Sicherheit beim Bremsen. Das raffinierte Design dieses Details integriert sich perfekt in die Optik der Multistrada.

Protection disque de frein arrière. Fabriquée en fibre plastique de haute qualité, elle assure une haute protection du système de freinage contre les chocs accidentels, gardant le disque plus propre, pour une plus grande sécurité lors du freinage. Le design raffiné de ce détail s'adapte parfaitement à l'allure de la Multistrada.

Protección disco freno trasero. Realizada de fibra plástica de alta calidad, garantiza una elevada protección del freno contra golpes accidentales, manteniendo el disco más limpio, para una mayor seguridad en la frenada. El diseño refinado de este detalle se integra perfectamente al look de la Multistrada.

Protetor para disco de freio traseiro. Realizada em fibra plástica de alta qualidade, garante elevada proteção do freio contra colisões acidentais, mantendo o disco mais limpo, para maior segurança durante a frenagem. O design requintando deste detalhe integra-se perfeitamente ao visual da Multistrada.

リアブレーキディスクプロテクション 高品質プラスチックファイバー製でブレーキを衝撃から守り、またディスクを汚れから守ることで、ブレーキング時の安全性を高めます。洗練されたデザインのディテールは Multistrada の外観にぴったりフィットします。

后部制动盘保护装置。 采用高质量的塑料材质制成，保护制动器免受意外冲击，同时保持制动盘更加清洁，提高制动的安全性。这一细节的精致设计完美契合了 Multistrada 的外观。

5 [min]

97180371A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Parabrezza Gran Turismo. Altezza e larghezza maggiorate rispettivamente di 35 e 20 mm per offrire una protezione aerodinamica ottimale. Realizzato con materiali di altissima qualità per garantire resistenza e stabilità. Le eccellenti caratteristiche tecniche, unite a un design che si sposa perfettamente con le linee della moto, lo rendono un accessorio indispensabile nei lunghi trasferimenti.

Gran Turismo windscreen. Height and width increased by 35 and 20 mm, respectively, to offer optimal aerodynamic protection. Made of very high-quality materials to ensure strength and stability. The excellent technical features, combined with a design that perfectly matches the motorbike lines, make it an accessory you cannot do without in long journeys.

Fahrtwindschutz Gran Turismo. Höhe und Breite wurden um 35 mm bzw. 20 mm erhöht, um einen optimalen aerodynamischen Schutz zu bieten. Hergestellt aus hochwertigsten Materialien, um Festigkeit und Stabilität zu gewährleisten. Die herausragenden technischen Eigenschaften im Zusammenspiel mit einem Design, das im perfekten Einklang mit den Linienführungen des Motorrads steht, machen daraus ein für lange Reisen unverzichtbares Zubehör.

Pare-brise Gran Turismo. Hauteur et largeur augmentées respectivement de 35 mm et 20 mm pour une protection aérodynamique optimale. Fabriqué en matériaux de très haute qualité pour assurer un maximum de résistance et de stabilité. Les excellentes caractéristiques techniques, combinées à un design qui s'adapte parfaitement aux lignes de la moto en font un accessoire indispensable pour les longs trajets.

Parabrisas Gran Turismo. Altura y ancho incrementados en 35 y 20 mm, respectivamente, para ofrecer una óptima protección aerodinámica. Realizado con materiales de alta calidad para garantizar resistencia y estabilidad. Las excelentes características técnicas, sumadas a un diseño que combina perfectamente con las líneas de la moto, lo transforman en un accesorio indispensable para los desplazamientos largos.

Para-brisa Gran Turismo. Altura e largura aumentadas respectivamente de 35 e 20 mm para oferecer uma perfeita proteção aerodinâmica. Realizado com materiais de alta qualidade para garantir resistência e estabilidade. As excelentes características técnicas, junto ao design que combina perfeitamente com as linhas da moto, fazem com que seja um acessório indispensável em longas viagens.

Gran Turismo ウィンドスクリーン 高さが 35 mm、幅が 20 mm 大きくなり、より優れた防風性能を実現しています。優れた強度と安定性を誇る高品質素材を使用。高い技術仕様とバイクと一体化するデザインを兼ね備えたアクセサリーは、長距離ツーリングに欠かせません。

Gran Turismo 挡风板。 高度和宽度分别增加了 35 和 20 毫米以提供最佳的空气动力学保护。采用最优材质制成以保证耐用性和稳定性。卓越的技术特性结合了与摩托车线条完美融合的设计，使这一配件在长途旅行中不可或缺。

10 [min]

F 97180221A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Altezza [mm] +35.
Height [mm] +35.
Höhe [mm] +35.
Hauteur [mm] +35.
Altura [mm] +35.
Altura [mm] +35.
高さ [mm] +35.
高度 [mm] +35.

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiviolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

97780081AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio dalle linee decise e dalla pregiata finitura 3D. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e garantisce un'ottima protezione della pompa in caso di caduta. Un dettaglio che conferisce un look ancora più inconfondibile alla moto.

Billet aluminium water pump cover. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an accessory featuring bold lines and a fine 3D finish. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and it guarantees excellent pump protection in case of a fall. A detail that lends an even more unmistakable look to the bike.

Wasserpumpenabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Cache de pompe eau en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire aux lignes épurées et aux finitions précieuses 3D. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et assure une excellente protection de la pompe en cas de chute. Un détail qui confère à la moto une allure encore plus incomparable.

Cover bomba del agua de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un accesorio de líneas determinadas y acabado refinado 3D. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad que garantiza una óptima protección de la bomba en caso de caída. Un detalle que brinda un look aún más inconfundible a la moto.

Cobertura da bomba de água em alumínio usinada em peça única. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório de linhas determinadas e de excelente acabamento 3D. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e garante uma ótima proteção da bomba no caso de queda. Um detalhe que dá um visual ainda mais inconfundível à moto.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、シャープなラインが美しい 3D仕上げのアクセサリーです。ビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わることなく、転倒時にウォーターポンプを確実に守ります。バイクの外観をより一層特別なルックに仕上げてくれるディテールです。

实心加工而成的铝制水泵盖。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款线具有简洁线条和精细 3D 饰面的配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观，并在跌倒的情况下保证了对泵的保护。这一细节使摩托车的外观更加独一无二。

15 [min]

A 97381041AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Piastra paramotore. Realizzata in alluminio anodizzato protegge il motore da detriti e possibili urti.

Engine guard plate. Built in anodized aluminium, it protects the engine from debris and possible impacts.

Motorschutzplatte. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt, schützt sie den Motor vor Gestein und eventuellen Schlägen.

Plaque pare-moteur. Réalisée en aluminium anodisé, elle protège le moteur des détritus et des chocs éventuels.

Placa protector motor. Realizado de aluminio anodizado protege el motor contra detritos y eventuales golpes.

Placa do protetor de motor. Realizada em alumínio anodizado, protege o motor contra detritos e possíveis colisões.

エンジンガードプレート 破片や衝撃からエンジンを守るアルマイト加工アルミニウム製。

发动机护板。 采用阳极氧化铝制成，可以保护发动机免受杂物和撞击的影响。

Non compatibile con [codice] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Not compatible with [p/n] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Non compatible avec [référence] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
No compatible con [código] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Não compatível com [código] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
一緒に使用できない[部品コード] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
不兼容 [代码] 97380321B，97380431B，97380441B.

60 [min]

A 97380752B

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, è idonea per fungere da barriera contro i detriti, senza aggravio di peso.

Protective mesh for water radiator. Built in aluminium, it acts as a barrier against debris, without adding weight.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich als Schutzbarriere gegen Steinschlag ohne sich stark auf das Gewicht auszuwirken.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle est indiquée pour faire office de barrière contre les détritus, sans augmentation de poids.

Red de protección para radiador de agua. Realizada de aluminio, es idónea como barrera contra los detritos, sin peso excesivo.

Rede de proteção para radiador de água. Realizada em alumínio, é apropriada para servir como barreira contra os detritos, sem aumentar o peso.

ラジエーター用プロテクショングリッド。 アルミニウム製で重量を犠牲にすることなく、破片や屑に対してバリア機能を発揮します。

水冷却器保护网。 由铝金属制成，适合用作防碎屑屏障而不增加车身重量。

30 [min]

A 97380351A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio con anodizzazione di alta qualità per mantenere l'aspetto originale nel tempo, garantisce un'ottima protezione dell'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium with high-quality anodising to keep the original appearance over time, it ensures optimal protection of the cooling system from debris, enhancing the look of the bike at the same time.

Schutzgitter für Ölkühler. Hergestellt aus Aluminium mit hochqualitativer Eloxierung, um das ursprüngliche Aussehen auch über die Zeit hinweg zu erhalten, bietet dieses Zubehör einen hervorragenden Schutz des Kühlsystems vor Schottersteinen und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur huile. Fabriquée en aluminium avec anodisation de haute qualité qui conserve l'aspect d'origine dans le temps, elle protège le système de refroidissement des détritus tout en mettant en valeur l'esthétique de la moto.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada de aluminio con anodización de alta calidad para conservar el aspecto original a lo largo del tiempo, garantiza una óptima protección del sistema de refrigeración contra los detritos, acentuando, al mismo tiempo, la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio com anodização de alta qualidade para manter a aparência original ao longo do tempo, garante ótima proteção do sistema de refrigeração contra destritos, ressaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

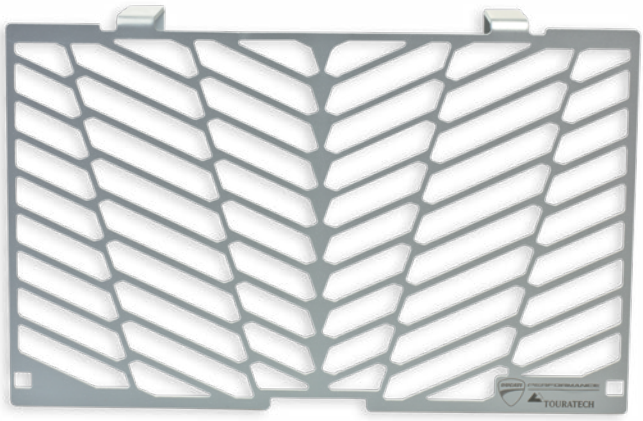
オイルクーラー用プロテクショングリッド　高品質アルマイト処理が施されたアルミニウム製で時間が経過しても元の美しさを保ちます。また、破片などから冷却システムをしっかりと保護し、同時にバイクの外観を美しく引き立てます。

油冷却器保护网。　采用高质量阳极氧化铝制成，使其具有持久的原始外观，更好地保护冷却系统免受碎屑的影响，同时增强摩托车的美感。

30 [min]

A 97380561A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR



Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。　细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

A 96180571AA
A 96180571AB

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.

20 [min]

A 97380991A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.

20 [min]

A 97381972AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Supporti per montaggio serbatoietti di serie con borse serbatoio. Accessorio creato per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione nel caso in cui sia presente una borsa serbatoio.

Installation supports for standard tanks with tank bags. Accessory designed for assembling brake and clutch fluid reservoirs in case there is a tank bag.

Halter für Montage der serienmäßigen Behälter bei montierten Tanktaschen. Zubehör, das für die Befestigung der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt wurde, wenn eine Tanktasche montiert ist.

Supports pour pose petits réservoirs de série avec sacs de réservoir. Accessoire conçu pour le montage des réservoirs liquide de freins et d'embrayage au cas où il y aurait un sac de réservoir.

Soportes para el montaje de depósitos de serie con bolsas para depósito. Accesorio creado para el montaje de los depósitos líquido freno y embrague en caso de que cuente con una bolsa para depósito.

Suportes para a montagem dos tanques de série com bolsas de tanque. Acessório criado para a montagem dos reservatórios de fluido de freio e embreagem se houver uma bolsa de tanque.

タンクバッグ付き標準装備タンク取り付け用マウント。タンクバッグがある場合に、ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用に作成されたアクセサリーです。

带油箱袋的标配小油箱安装支架。 配件用于存在油箱包的情况下，制动器和离合器油箱的安装。

20 [min]

A 97382001AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O inconfundível design Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um acessório para a montagem dos espelhos retrovisores. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーの中に、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになりました。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

A 96880643A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Piastra di appoggio cavalletto. Amplia la superficie d'appoggio del cavalletto laterale per una maggiore stabilità in parcheggio.

Stand support plate. Increases the area of support of the side stand for greater stability while the bike is parked.

Ständerplatte. Erhöht die Auflagefläche des Seitenständers für mehr Stabilität beim Parken.

Platine d'appui béquille. Elle augmente la surface d'appui de la béquille latérale pour une meilleure stabilité en stationnement.

Placa de apoyo caballete. Superficie amplia de apoyo del caballete lateral para un mayor estabilidad durante el aparcamiento.

Placa de apoio do descanso. Amplia a superfície de apoio do descanso lateral para uma melhor estabilidade em estacionamento.

サイドスタンドエンド。サイドスタンドの支持面積を大きくすることで、駐車時の高い安定性を確保します。

脚架支撑板。 侧边脚架制成的宽阔平面可以在停车时提供较大的稳定性。

97380331A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Cavalletto centrale. Integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima praticità e stabilità, anche in fase di sollevamento. Accessorio essenziale nell'uso turistico.

Centre stand. Integrated into the bike and designed to provide maximum practicality and stability, even during lifting. An essential accessory for touring use.

Mittlerer Ständer. In das Fahrzeug integriert und entwickelt, um beim Aufbocken nicht nur praktisch zu sein, sondern auch um maximale Stabilität zu gewährleisten. Das unverzichtbare Zubehör für den Touring-Einsatz.

Béquille centrale. Cet accessoire essentiel pour l'usage Touring est conçu pour offrir le maximum de praticité et de stabilité, même en cours de levage.

Caballete central. Integrado en el vehículo y diseñado para ofrecer la máxima practicidad y estabilidad incluso en fase de elevación. Accesorio esencial durante el uso turístico.

Cavalete central. Integrado no veículo e concebido para oferecer a máxima praticidade e estabilidade, mesmo na fase de levantamento. Acessório essencial no uso turístico.

センタースタンド　車体と一体構造のセンタースタンドは、駐車時だけでなくスタンドを掛けるに際も抜群の安定感です。ツーリングに必須のアクセサリーです。

中央脚架。　集成到车辆中，且其设计在抬升过程中也可以提供最大的实用性和稳定性。是旅行使用中不可或缺的配件。

12 [min]

97080171AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S

Cavalletto centrale. Integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima praticità e stabilità, anche in fase di sollevamento. Accessorio essenziale nell'uso turistico.

Centre stand. Integrated into the bike and designed to provide maximum practicality and stability, even during lifting. An essential accessory for touring use.

Mittlerer Ständer. In das Fahrzeug integriert und entwickelt, um beim Aufbocken nicht nur praktisch zu sein, sondern auch um maximale Stabilität zu gewährleisten. Das unverzichtbare Zubehör für den Touring-Einsatz.

Béquille centrale. Cet accessoire essentiel pour l'usage Touring est conçu pour offrir le maximum de praticité et de stabilité, même en cours de levage.

Caballete central. Integrado en el vehículo y diseñado para ofrecer la máxima practicidad y estabilidad incluso en fase de elevación. Accesorio esencial durante el uso turístico.

Cavalete central. Integrado no veículo e concebido para oferecer a máxima praticidade e estabilidade, mesmo na fase de levantamento. Acessório essencial no uso turístico.

センタースタンド　車体と一体構造のセンタースタンドは、駐車時だけでなくスタンドを掛けるに際も抜群の安定感です。ツーリングに必須のアクセサリーです。

中央脚架。　集成到车辆中，且其设计在抬升过程中也可以提供最大的实用性和稳定性。是旅行使用中不可或缺的配件。

20 [min]

97080071A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19

Pedane poggiapiedi in acciaio. Design pulito e funzionale; bordi arrotondati che garantiscono un'ottima presa e preservano le suole degli stivali evitando spiacevoli danni. La struttura aperta assicura che i detriti presenti sotto gli stivali cadano attraverso le pedane. L'acciaio satinato è un elemento caratteristico di questo prodotto e ne delinea la nobile origine enduro. Grazie alla possibilità di montare anche i copripedana in gomma, queste pedane si prestano ad un utilizzo più confortevole per uso giornaliero e turistico.

Steel footpegs. Clean and functional design: rounded edges that guarantee a good grip and preserve the soles of the boots, avoiding unpleasant damage. The open structure ensures that pieces of debris from your boots' treads fall through the footpegs. Satin steel is a distinguishing element of this product and reinforces its noble enduro origin. Thanks to the possibility of mounting rubber footpeg covers, these footpegs are more comfortable for daily and touring use.

Fußrasten aus Stahl. Klares und funktionelles Design. Die abgerundeten Kanten bieten einen exzellenten Grip und schützen die Sohlen der Stiefel vor Beschädigungen. Die offene Struktur sorgt dafür, dass der an den Stiefeln haftende Schmutz durch die Fußrasten fällt. Charakteristisch für dieses Produkt ist der satinierte Stahl, der die edle Enduro-Herkunft unterstreicht. Dank der Montagemöglichkeit der Fußrasteneinsätze aus Gummi, eignen sich diese Fußrasten für eine komfortablere Nutzung im Alltag und im Touring-Einsatz.

Repose-pieds en acier. Design sobre et fonctionnel ; bords arrondis garantissant une excellente prise et protégeant les semelles des bottes pour éviter qu'elles ne s'abîment. Leur structure ouverte permet aux résidus restant sous les bottes de tomber à travers les platines repose-pieds. L'acier satiné est un élément caractéristique de ce produit et définit sa noble origine enduro. Grâce à la possibilité de poser aussi des caoutchoucs pour repose-pieds, ces repose-pieds sont plus confortables, surtout dans le cadre d'une utilisation quotidienne et touristique.

Estribos apoya pies de acero. Diseño definido y funcional; bordes redondeados que garantizan una óptima adherencia y preservan las suelas de las botas evitando daños lamentables. La estructura abierta asegura que los detritos presentes debajo de las botas caigan por los estribos. El acero satinado es un elemento característico de este producto y define el noble origen enduro. Gracias a la posibilidad de montar también los cubre estribos de goma, estos estribos permiten mayor comodidad para el uso diario y turístico.

Pedais de apoio dos pés em aço. Design limpo e funcional; bordas arredondadas que garantem uma ótima aderência e preservam as solas das botas evitando danos desagradáveis. A estrutura aberta garante que os detritos embaixo das botas possam cair pelas pedaleiras. O aço acetinado é um elemento característico deste produto e delineia a sua nobre origem enduro. Graças à possibilidade de também montar as capas de pedal de borracha, estes pedais também são mais confortáveis para o uso diário e turístico.

スチール製フットペグ。すっきりした機能的なデザイン。角を丸めたエッジが最高のグリップを約束し、ブーツのソールを破損から保護します。オープン構造により、ブーツ下にある破片がフットペグを通して落ちるようになっています。マット仕上げのステンレスがこの製品のエレメントを特長付け、そこにエンデューロの気高い血筋が光ります。ラバーフットペグガードを取り付けることも可能で、これらのフットペグにより、デイリーユースにもツーリングにも快適に使用できます。

钢制脚踏板。 简洁的功能性设计，保证了良好抓握并保护靴底的圆润边缘，同时避免令人不悦的损伤。开放的结构确保靴底的碎屑可以穿过踏板掉落。拉丝钢是本产品的一个特色元素，体现了其来自耐力赛 (enduro) 的高贵血统。由于还可以安装橡胶的踏板罩，这些踏板可以让您在日常和旅行用途中更舒适地使用。

10 [min]

96280901AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

96280462A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

Da montare con adattatori dedicati.
To be mounted with dedicated adapters.
Montage mit den spezifischen Adaptern.
À poser avec des adaptateurs dédiés.
Para montar con adaptadores específicos.
Para serem montados com adaptadores dedicados.
専用アダプターと一緒に取り付けてください。
与专用适配器一同安装。

A 96280501AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Adattatore per pedane poggiapiedi. Accessorio sviluppato da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi. Un dettaglio che si contraddistingue per la sua praticità e per l'alta qualità dell'alluminio anodizzato.

Adapter for footpegs. An accessory developed by Ducati in partnership with Rizoma for mounting footpegs. A detail that stands out for its convenience and for the high quality of anodised aluminium.

Adapter für Fußrasten. Ein von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickeltes Zubehör zur Befestigung von Fußrasten. Ein Detail, das sich durch seinen Komfort und die hohe Qualität von eloxiertem Aluminium auszeichnet.

Adaptateur pour repose-pieds. Accessoire développé par Ducati en collaboration avec Rizoma pour le montage des repose-pieds. Un détail qui se distingue par sa fonctionnalité et par la haute qualité de l'aluminium anodisé.

Adaptador para estribos apoya pies. Accesorio desarrollado por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pie. Un detalle que se caracteriza por su practicidad y por la alta calidad del aluminio anodizado.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Acessório desenvolvido pela Ducati em colaboração com Rizoma para a montagem das pedaleiras de apoio dos pés. Um detalhe que se distingue pela sua praticidade e pela alta qualidade do alumínio anodizado.

フットペグ用アダプター。Ducati と Rizoma が共同で開発したフットペグ取り付け用アクセサリーです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと優れた実用性が光るディテールです。

小脚踏板适配器。 由杜卡迪与 Rizoma 合作生产的配件，用于小脚踏板的安装。这一细节以其实用性和阳极氧化铝的高质量而著称。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280501AA, 96280501AB.
Must be installed with [p/n] 96280501AA, 96280501AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280501AA, 96280501AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96280501AA, 96280501AB.
Para montar combinada con [código] 96280501AA, 96280501AB.
A ser montada com [código] 96280501AA, 96280501AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280501AA, 96280501AB.
结合 [代码] 安装 96280501AA，96280501AB.

10 [min]

A 96280691AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Adattatore per pedane poggiapiedi. Accessorio sviluppato da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi. Un dettaglio che si contraddistingue per la sua praticità e per l'alta qualità dell'alluminio anodizzato.

Adapter for footpegs. An accessory developed by Ducati in partnership with Rizoma for mounting footpegs. A detail that stands out for its convenience and for the high quality of anodised aluminium.

Adapter für Fußrasten. Ein von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickeltes Zubehör zur Befestigung von Fußrasten. Ein Detail, das sich durch seinen Komfort und die hohe Qualität von eloxiertem Aluminium auszeichnet.

Adaptateur pour repose-pieds. Accessoire développé par Ducati en collaboration avec Rizoma pour le montage des repose-pieds. Un détail qui se distingue par sa fonctionnalité et par la haute qualité de l'aluminium anodisé.

Adaptador para estribos apoya pies. Accesorio desarrollado por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pie. Un detalle que se caracteriza por su practicidad y por la alta calidad del aluminio anodizado.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Acessório desenvolvido pela Ducati em colaboração com Rizoma para a montagem das pedaleiras de apoio dos pés. Um detalhe que se distingue pela sua praticidade e pela alta qualidade do alumínio anodizado.

フットペグ用アダプター。Ducati と Rizoma が共同で開発したフットペグ取り付け用アクセサリーです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと優れた実用性が光るディテールです。

小脚踏板适配器。 由杜卡迪与 Rizoma 合作生产的配件，用于小脚踏板的安装。这一细节以其实用性和阳极氧化铝的高质量而著称。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280501AA, 96280501AB.
Must be installed with [p/n] 96280501AA, 96280501AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280501AA, 96280501AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96280501AA, 96280501AB.
Para montar combinada con [código] 96280501AA, 96280501AB.
A ser montada com [código] 96280501AA, 96280501AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280501AA, 96280501AB.
结合 [代码] 安装 96280501AA，96280501AB.

10 [min]

A 96280532A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Paramotore in tubi d'acciaio. Oltre a fornire un'ottima protezione al motore dai possibili urti derivanti dall'uso della moto su percorsi accidentati, il suo design lineare e il finishing dell'acciaio conferiscono un tocco di aggressività in più alla moto.

Engine cover in steel tubes. Besides offering optimal protection to the engine from possible shocks due to the use of the bike on rough terrain, its linear design and the finishing of the steel confer an extra touch of boldness to the motorbike.

Motorschutz aus Stahlrohren. Neben dem hervorragenden Schutz des Motors vor möglichen Stößen beim Befahren unbefestigter Straßen, verleihen das lineare Design und das Finish des Stahls diesem Motorrad einen Touch mehr an Aggressivität.

Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. En plus d'offrir une excellente protection au moteur contre les impacts possibles lors de l'utilisation de la moto sur des routes accidentées, sa conception linéaire et sa finition en acier donnent une touche d'agressivité à la moto.

Protector motor de tubos de acero. Además de brindar una óptima protección al motor contra golpes ocasionados por el uso de la moto en carreteras accidentadas, su diseño lineal y el acabado de acero proporcionan un toque de agresividad adicional a la moto.

Protetor de motor em tubos de aço. Além de fornecer ótima proteção ao motor contra possíveis colisões derivadas do uso da moto em percursos acidentados, o seu design linear e o acabamento do aço dão um toque de robustez a mais à moto.

スチールパイプ製エンジンガード　悪路の凹凸による衝撃からエンジンをしっかりと保護するだけでなく、直線的なデザインとスチール仕上げがバイクにアグレッシブなテイストを加えています。

由钢管制成的发动机保护装置。　除了能有效保护发动机免受在崎岖路面使用摩托车时所带来的冲击影响，其线性设计和钢材质表面处理也为摩托车增添了侵略性的韵味。

Non compatibile con [codice] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Not compatible with [p/n] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Non compatible avec [référence] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
No compatible con [código] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Não compatível com [código] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
一緒に使用できない[部品コード] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
不兼容 [代码] 97380321B，97380431B，97380441B.

60 [min]

96780561B

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17

96780561C

MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Paramotore in tubi d'acciaio. L'elevata resistenza del materiale si unisce a un design accattivante in un accessorio studiato per fornire un'ulteriore protezione al motore e al veicolo, in caso di utilizzo su percorsi accidentati, e conferire un look più aggressivo alla moto.

Engine cover in steel tubes. The high material strength is combined with a captivating design in an accessory designed to offer further protection to the engine and vehicle in case of use on rough terrain, and to give the bike a bolder look.

Motorschutz aus Stahlrohren. Hohe Materialfestigkeit und ansprechendes Design kombiniert in einem Zubehör, das den Motor und das Fahrgestell bei Einsatz auf unebenen Straßen zusätzlich schützt und dem Motorrad einen aggressiveren Look verleiht.

Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. L'excellente résistance du matériau se combine au design attrayant de cet accessoire conçu pour offrir une plus grande protection du moteur et du véhicule, en cas d'utilisation sur des routes accidentées, tout en conférant une allure plus agressive à la moto.

Protector motor de tubos de acero. La elevada resistencia del material se une a un diseño atractivo en un accesorio estudiado para ofrecer una protección adicional al motor y al vehículo, en caso de uso en recorridos accidentados, y confiere un look más agresivo a la moto.

Protetor de motor em tubos de aço. A elevada resistência do material junto ao design fascinante em um acessório concebido para fornecer maior proteção ao motor e ao veículo, no caso de utilização em percursos acidentados, e oferece um visual mais robusto à moto.

スチールパイプ製エンジンガード　凹凸路を走るときのエンジン　と車両の追加プロテクションとして考えられたアクセサリーは、素材による高強度と美しいデザインの両方を併せ持ち、バイクのアグレッシブなルックスを引き立てます。

由钢管制成的发动机保护装置。　材料优秀的耐用性与迷人的设计在这款配件中相结合，在崎岖的道路上为发动机和车辆提供了进一步的保护，并且赋予了摩托车更具侵略性的外观。

Non compatibile con [codice] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Not compatible with [p/n] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Non compatible avec [référence] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
No compatible con [código] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
Não compatível com [código] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
一緒に使用できない[部品コード] 97380321B, 97380431B, 97380441B.
不兼容 [代码] 97380321B，97380431B，97380441B.

80 [min]

96781051A

MULTISTRADA 950 MY17 <=> MY18

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

20 [min]

A ■ 96180781AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

20 [min]

A ■ 96180791AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

96380181AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Cerchi a raggi. Grintoso accessorio, studiato per pneumatici Tubeless; realizzato con materiali eccellenti e impreziosito da un design di forte carattere: il connubio perfetto per donare alla Multistrada un look sfrontatamente enduro. Grazie alla loro robustezza, il pilota riesce ad affrontare anche i percorsi off-road più difficili, attenuando ed assorbendo tutte le asperità del terreno. Misure: anteriore = 3,00"x19", posteriore = 4,50"x17".

Spoke rims. A bold accessory designed for Tubeless tires; made with high quality materials and an unmistakeable design: the perfect combination to give the Multistrada a bold Enduro look. Their sturdiness allows the rider to tackle even the most difficult off-road routes, alleviating and absorbing all the roughness of the terrain. Size: front = 3.00"x19", rear = 4.50"x17".

Drahtspeichenfelgen. Für Tubeless Reifen entworfenes, charakterstarkes Zubehör aus hochwertigen Materialien und mit stark ausgeprägtem Design: Die perfekte Kombination, um der Multistrada einen draufgängerischen Enduro Look zu verleihen. Dank der Robustheit kann der Fahrer auch die schwierigsten Offroad-Strecken meistern, da es Unebenheiten des Geländes abschwächt und abfängt. Größen: vorne = 3,00" x 19", hinten = 4,50" x 17".

Jantes à rayons. Conçu pour les pneus Tubeless, cet accessoire à l'allure mordante est fabriqué avec des matériaux de première qualité et se distingue par son design qui affiche un caractère marqué : la combinaison parfaite pour donner à la Multistrada un look résolument enduro. Leur robustesse permet au pilote de parcourir les itinéraires tout-terrain les plus difficiles, en atténuant et en absorbant toutes les aspérités du sol. Mesures : avant= 3,00"x19", arrière= 4,50"x17".

Llantas de radios. Accesorio audaz, estudiado para neumáticos sin cámara; realizado con materiales excelentes y embellecido por un diseño definido: la combinación perfecta para dar a la Multistrada un look descaradamente enduro. Gracias a su solidez, el piloto puede también hacer frente a los recorridos todoterreno más difíciles, atenuando y absorbiendo todas las asperezas del terreno. Medidas: delantera = 3,00"x19 ", trasera = 4,50"x17".

Aros com raios. Acessório arrojado, projetado para pneus Tubeless; realizado com excelentes materiais e embelezado com um design de forte caráter: a combinação perfeita para dar à Multistrada um visual atrevidamente enduro. Graças à sua robustez, o piloto consegue enfrentar até mesmo os mais difíceis percursos off-road, atenuando e absorvendo todas as asperezas do terreno. Medidas: dianteira = 3,00"x19", traseira = 4,50"x17".

ワイヤースポークホイール　チューブレスタイヤ用に設計されたアグレッシブなスタイルのアクセサリーです。優れた素材と個性の強いデザインを採用しています。Multistrada　に大胆なエンデューロルックを与えてくれる最高の組み合わせです。その高い堅牢性で、荒い路面の凹凸を吸収しながら、激しいオフロードコースにも挑戦することができます。サイズ：フロント　= 3.00"x19"、リア = 4.50"x17"。

轮辐。　　充满活力的配件，专为无内胎轮胎设计；采用优质材料制成，设计个性鲜明：完美的组合为 Multistrada 带来了非常醒目的 Enduro 坚实外观。由于这款轮辋的坚固性，可以减弱并吸收路面的崎岖颠簸，令驾驶员可以应对最为艰难的越野路段。尺寸：前轮 = 3. 00″x19″；后轮 = 4. 50″x17″。

Set abbassamento moto. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale, progettato per abbassare la moto, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Multistrada V2.

Bike lowering set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand, designed to lower the bike, without sacrificing the riding pleasure that characterises Multistrada V2.

Set für Tieferlegung des Motorrads. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer, mit dem das Motorrad niedriger gelegt werden kann, ohne auf das Fahrvergnügen verzichten zu müssen, durch das sich die Multistrada V2 auszeichnet.

Kit de rabaissement moto. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale, conçu pour abaisser la moto, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant la Multistrada V2.

Set bajada moto. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral, diseñado para bajar la moto, sin renunciar al placer de conducción que caracteriza la Multistrada V2.

Set para abaixamento da moto. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral, projetado para abaixar a moto, sem renunciar ao prazer de dirigir que caracteriza a Multistrada V2.

ローダウンセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Multistrada V2ならではのライディングプレジャーを損なうことなく、車高を下げるために設計されました。

摩托车低位套装。 套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以降低摩托车高度，同时又不牺牲Multistrada V2 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

180 [min]

TWN THAI CHN KP/KR 96280911AA

MULTISTRADA V2S <= MY22, MULTISTRADA V2S TRAVEL <= MY22

JPN TWN THAI CHN KP/KR 96280911AA

MULTISTRADA V2S >= MY23, MULTISTRADA V2S TRAVEL >= MY23

Set sospensioni rialzate. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale, progettato per alzare la moto, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Multistrada V2.

Raised suspension set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand, designed to raise the bike, without sacrificing the riding pleasure that characterises Multistrada V2.

Satz erhöhte Radfederungen. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer, mit dem das Motorrad höher gelegt werden kann, ohne auf das Fahrvergnügen verzichten zu müssen, durch das sich die Multistrada V2 auszeichnet.

Jeu de suspensions rehaussées. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale, conçu pour rehausser la moto, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant la Multistrada V2.

Set suspensiones elevadas. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral, diseñado para subir la moto, sin renunciar al placer de conducción que caracteriza la Multistrada V2.

Jogo de suspensões elevadas. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral, projetado para levantar a moto, sem renunciar ao prazer de direção que caracteriza a Multistrada V2.

ハイアップサスペンションセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Multistrada V2ならではのライディングプレジャーを損なうことなく、車高を上げるために設計されました。

凸起式悬挂套件。 套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以提高摩托车高度，同时又不牺牲Multistrada V2 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

180 [min]

CHN THAI TWN KP/KR 96280921AA

MULTISTRADA V2S <= MY22, MULTISTRADA V2S TRAVEL <= MY22

JPN CHN THAI TWN KP/KR 96280921AA

MULTISTRADA V2S >= MY23, MULTISTRADA V2S TRAVEL >= MY23

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Coppia di indicatori di direzione a led. Kit composto da due indicatori di direzione a led dall'elevata luminosità. Leggeri e compatti, coniugano le eccellenti caratteristiche tecniche a un design che si integra perfettamente con la linea della moto.

Pair of LED turn indicators. Kit composed of two LED turn indicators with high brightness. Light and compact, they combine excellent technical features with a design that integrates perfectly with the line of the bike.

Paar LED-Blinker. Kit bestehend aus zwei LED-Blinkern mit hoher Helligkeit. Leicht und kompakt, verbinden sie hervorragende technische Eigenschaften mit einem Design, das sich perfekt in die Linie des Fahrrads integriert.

Paire de clignotants à LED. Kit composé de deux clignotants à LED haute luminosité. Légers et compacts, ils allient d'excellentes caractéristiques techniques à un design qui se marie parfaitement aux lignes de la moto.

Par de indicadores de dirección de led. Kit compuesto por dos indicadores de dirección de led de elevada luminosidad. Ligeros y compactos, combinan las excelentes características técnicas con un diseño que se integra perfectamente a la línea de la moto.

Par de indicadores de direção com led. Conjunto composto por dois indicadores de direção de led de alta luminosidade. Leves e compactos, unem as excelentes características técnicas ao design que se integra perfeitamente à linha da moto.

LED ターンインジケーターセット。キットには高輝度 LED ターンインジケーターが 2 個含まれます。軽くてコンパクトなだけでなく、バイクのデザインに溶け込むデザインと技術的にも優れた特性を兼ね備えています。

一对 LED 方向指示灯。 套件由两个高亮度的 LED 方向指示灯组成。轻盈紧凑，将卓越的技术特性与完美融合摩托车线条的设计相结合。

24 [min]

OK 96680471A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Indicatori di direzione posteriori.
Rear turn indicators.
Hintere Blinker.
Clignotants arrière.
Indicadores de dirección traseros.
Indicadores de direção traseiros.
リアターンインジケーター.
后部方向指示灯。

Faretti supplementari a led. Progettati per offrire un eccellente livello di luminosità per una migliore visione notturna e in caso di nebbia. Migliorano la sicurezza di guida aumentando la visibilità della moto da parte degli altri veicoli. Consumi contenuti e un design ricercato, un accessorio che completa il look dell'avantreno.

Additional LED lights. Designed to offer an excellent level of luminosity for better visibility at night and with fog. They improve the riding safety increasing the visibility of the motorbike from other vehicles. Low consumption and a refined design, an accessory that completes the look of the front end.

LED-Zusatzscheinwerfer. Entworfen, um ein herausragendes Helligkeitsniveau für eine bessere Sicht bei Nacht und Nebel zu bieten. Verbessern die Fahrsicherheit, indem das Motorrad für andere Fahrzeuge besser ersichtlich machen. Geringer Verbrauch und ein raffiniertes Design, ein Zubehör, das den Look des Frontbereichs auf den Punkt bringt.

Phares supplémentaires à LED. Conçus pour offrir une excellente luminosité pour une meilleure vision nocturne et visibilité en présence de brouillard; ils augmentent la visibilité auprès des autres véhicules et améliorent donc la sécurité. Consommation limitée et design raffiné, un accessoire qui complète l'aspect du train avant.

Faros de led auxiliares. Diseñadas para ofrecer un excelente nivel de luminosidad para una mejor visión nocturna e ideales en caso de niebla. Mejoran la seguridad de conducción aumentando la visibilidad de la moto para los demás vehículos. Consumo reducido y un diseño refinado, un accesorio que completa el look del tren delantero.

Faróis suplementares de led. Projetados para oferecer um excelente nível de luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de névoa. Melhoram a segurança durante a condução, aumentando a visibilidade da moto por parte dos outros veículos. Consumo reduzido e design requintado, um acessório que completa o visual do trem dianteiro.

LED アディショナルランプ。夜間や霧が出ているときでも視界をしっかり確保できる高輝度設計です。他車からの視認性を高め、より安全にライディングを楽しめます。省エネ、洗練されたデザインでフロントフェイスを完成させるアクセサリーです。

LED 补充大灯。 其设计提供了卓越的亮度，可以在深夜和浓雾情况下提供最佳的视野。通过提高其他车辆对摩托车的可见度来优化驾驶的安全性。采用低功耗与精致设计，这一配件完善了车辆前部的外观。

96680431B

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 MY17 <=> MY18, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Faretti supplementari a led. La lampada a led offre consumi contenuti e grande luminosità per una miglior visione notturna ed in caso di nebbia.

Additional LED lights. LED lamps offer low consumption and excellent brightness for improved vision at night and in the fog.

LED-Zusatzscheinwerfer. Die LED-Lampe verbraucht weniger Strom und gewährleistet eine bessere Beleuchtung bei Nacht und Nebel.

Phares supplémentaires à LED. L'ampoule à led a comme avantages des consommations contenues et une grande luminosité pour une meilleure vision nocturne et en cas de brouillard.

Faros de led auxiliares. La lámpara de led ofrece menor consumo y gran luminosidad para una mejor visión nocturna y en caso de niebla.

Faróis suplementares de led. A lâmpada com led oferece baixo consumo e grande luminosidade para uma melhor visão noturna e no caso de nevoeiro.

LED アディショナルランプ。 LEDランプで消費電力を押さえ、その明るさで夜間や霧が出ているときの視界を向上させます。

LED 补充大灯。 LED 灯能耗低亮度高，可以在深夜和浓雾情况下提供最佳的视野。

96680834A

MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Prolunga di alimentazione con uscita USB. Comprende un jack accendisigari da collegare alla presa 12Volt sulla moto e, grazie all'uscita con porta USB, permette di collegare cellulare, fotocamera (ecc.).

Power extension cable with USB port. Includes a lighter jack to connect to the 12Volt socket on the bike and, thanks to the USB port, allows you to connect a mobile phone, camera (etc.).

Verlängerung für Versorgungskabel mit USB-Stecker. Umfasst einen Zigarrenanzünderstecker, der an den 12 Volt-Anschluss des Motorrads geschlossen werden kann und der, dank des USB-Anschlusses, das Anstecken eines Handys, eines Fotoapparats etc. ermöglicht.

Rallonge d'alimentation avec sortie USB. Elle comprend un jack allume-cigare à relier à la prise 12 V sur la moto et, grâce à la sortie avec port USB, elle permet de connecter un portable, un appareil photographique (etc.).

Prolongación de alimentación con salida USB. Incluye un jack encendedor para conectar a la toma de 12 Voltios de la moto y, gracias a la salida con porta USB, permite conectar móvil, cámara fotográfica (etc.).

Extensão de alimentação com saída USB. Inclui um jack isqueiro a ser conectado na tomada de 12Volts na moto e, graças à saída com porta USB, permite conectar o telefone celular, a máquina fotográfica (etc.).

USB ポート付き電源ケーブル。バイク側の 12V ソケット用シガープラグ付き、携帯電話やデジタルカメラなどの接続が可能な USB ポートを備えます。

带 USB 输出的电源线延长件。 包括一个可以连接到摩托车上的 12V 插座的点烟器插孔，并且由于具有 USB 输出端口，因此可以连接手机、相机等设备。

96680441A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Adattatore USB. Pratico accessorio, dotato di doppia uscita USB per collegare due dispositivi contemporaneamente. Il sistema di spegnimento automatico preserva la batteria del veicolo, mentre l'involucro impermeabile lo rende resistente alle intemperie. Dispositivo studiato nei minimi dettagli, per massimizzare comfort e piacere di guida.

USB adapter A practical accessory with two USB outputs for connecting two devices at the same time. The automatic shut-off system preserves the vehicle's battery, while its waterproof casing makes it weatherproof. It's a device that's been meticulously designed to maximise comfort and riding pleasure.

USB-Adapter Praktisches Zubehör mit doppeltem USB-Ausgang zum gleichzeitigen Anschließen von zwei Geräten. Erhalt der Ladung der Fahrzeugbatterie durch automatische Abschaltung und wetterfest dank der undurchlässigen Ummantelung. Bis ins kleinste Detail durchdacht - für maximalen Komfort und Spaß beim Fahren.

Adaptateur USB Accessoire ultra-pratique, équipé d'une double sortie USB permettant de connecter deux appareils en même temps. Le système de coupure automatique préserve la batterie du véhicule, tandis que le revêtement imperméable le rend résistant aux intempéries. Un dispositif minutieusement étudié pour maximiser le confort et le plaisir de conduite.

Adaptador USB Práctico accesorio, dotado de doble salida USB para conectar dos dispositivos contemporáneamente. El sistema de apagado automático conserva la batería del vehículo, mientras que la funda impermeable lo hace resistente a la intemperie. Dispositivo estudiado en el mínimo detalle, para maximizar el confort y placer de conducción.

Adaptador USB Acessório prático, equipado com saída dupla USB para conectar dois dispositivos em simultâneo. O sistema de desligamento automático preserva a bateria do veículo, enquanto o invólucro impermeável o torna resistente às intempéries. Dispositivo estudado em detalhes para maximizar o conforto e o prazer de condução.

USBアダプター USB ポートが 2 つ付いた実用的なアクセサリーで、同時に 2 台の機器を接続できます。自動停止システムで車両のバッテリーを保護し、防水ケースで耐候性にも優れています。快適性と走る楽しみを最大まで高めてくれる、細部にまでこだわったデバイスです。

USB 适配器 这款实用配件配备了双 USB 输出口，可以同时连接两个设备。自动关闭系统可以保持车辆电池的电量，而防水外壳可以防止风雨侵袭。这款设备对细节进行了研究，希望能最大程度地提高驾驶的舒适性和愉悦感。

96681101AA

MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Ducati Quick Shift. Sistema con funzione up/down di derivazione racing per rendere la guida ancor più emozionante. Permette di aumentare e scalare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, aumentando la rapidità di accelerazione e decelerazione della moto. L'accessorio perfetto per i ducatisti più esigenti, che non rinunciano al massimo delle prestazioni e amano le staccate aggressive.

Ducati Quick Shift. System with racing-derived up/down feature for an even more thrilling ride. It allows shifting gears up and down without using the clutch and without reducing the throttle, thus increasing the speed of acceleration and deceleration of the bike. The perfect accessory for the most demanding Ducati fans who refuse to renounce maximum performance and love braking deep into corners.

Ducati Quick Shift. System mit vom Rennsport abgeleiteter Up/Down Funktion, um das Fahrerlebnis noch packender zu machen. Es ermöglicht das Schalten von Gängen auf und ab, ohne die Kupplung zu benutzen und ohne das Gaspedal zu reduzieren, wodurch die Geschwindigkeit der Beschleunigung und Verzögerung des Fahrrads erhöht wird. Das perfekte Accessoire für die anspruchsvollsten Ducati-Fans, die sich weigern, auf maximale Leistung zu verzichten und gerne bis tief in die Kurven bremsen.

Ducati Quick Shift. Système avec fonction up/down dérivé du monde racing qui rend la conduite encore plus passionnante. Il permet de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans alléger les gaz, augmentant ainsi la vitesse d'accélération et de décélération de la moto. C'est l'accessoire idéal pour les Ducatistes les plus exigeants, qui ne veulent pas renoncer à des performances maximales et aiment les virages agressifs.

Ducati Quick Shift. Sistema con función up/down de derivación racing para que la conducción sea aún más emocionante. Permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin aligerar el acelerador, incrementando la rapidez de aceleración y desaceleración de la moto. El accesorio perfecto para los ducatistas más exigentes, que no renuncian a las máximas prestaciones y aman las apuradas de frenada agresivas.

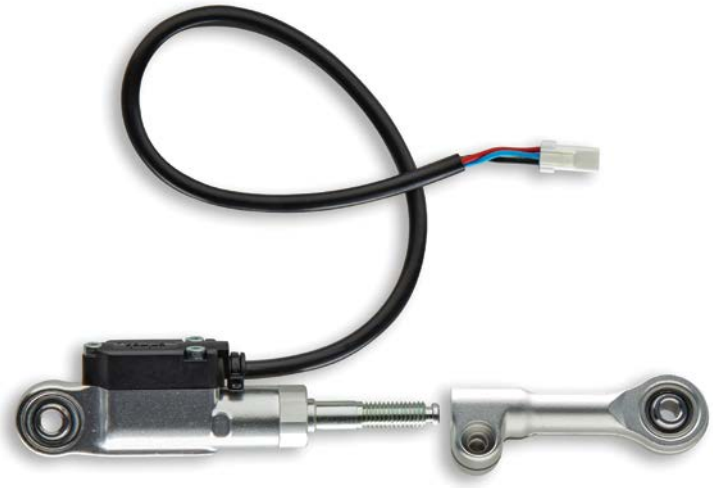
Ducati Quick Shift. Sistema com função up/down derivado de corridas para tornar a condução ainda mais emocionante. Permite a mudança de marcha para cima e para baixo sem usar a embreagem e sem reduzir o acelerador, aumentando assim a velocidade de aceleração e desaceleração da moto. O acessório perfeito para os mais exigentes fãs da Ducati que recusam-se a renunciar ao máximo desempenho e adoram a frenagem em curvas.

ドゥカティクイックシフト。 更なるエキサイティングライドのため、クイックシフターにレーシングテクノロジーからフィードバックされた UP/DOWN 機能が備わりました。スロットルを閉じる動作や、クラッチを使わずに、シフトアップとシフトダウンが可能になり、バイクの加速と減速を素早くこなすことができます。最高のパフォーマンスを追い求め、コーナー進入時のハードブレーキングにも手を抜かない、そんな厳しいドゥカティストの要求に応えるアクセサリーです。

杜卡迪快速换挡。 源自赛车的带有上/下功能的系统使驾驶更具激情。可以在不使用离合器的情况下增加或降低挡位，同时不会减少油量，从而提高摩托车提速或降速的速度。这款配件完美适合那些要求严苛，既不想放弃最大性能又喜欢激进的松油门减速操作的杜卡迪粉丝。

96580162B

MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA 1260



Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, navigatori satellitari Ducati, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to: connect the smartphone, Ducati satellite navigators, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone, Ducati Satelliten-Navigationssysteme, das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Un système d'infotainment très pratique qui permet de connecter via Bluetooth le smartphone, les systèmes GPS Ducati et les écouteurs Ducati pilote et passager, pour profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, navegadores por satélite Ducati, headset Ducati para piloto y pasajero a través del Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, navegadores via satélite Ducati, auriculares Ducati para piloto e passageiro com Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォン、DucatiGPSナビゲーター、ライダー・パッセンジャー用 Ducatiインターコムを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。 使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪卫星导航仪、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

96680622A

MULTISTRADA 950 MY17 <=> MY18

96680712B

MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA 1260

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone, navigatori satellitari Ducati, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones, Ducati satellite navigators, and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment System für die Bluetooth-Verbindung von Smartphones, Ducati Satelliten-Navigationssystemen, Ducati Headsets für Fahrer und Beifahrer. Das perfekte Zubehör für beste Nutzung des gesamten Komforts, der dieses Motorrad bieten kann.

Ducati Multimedia System. Un système d'infotainment très pratique qui permet de connecter via Bluetooth le smartphone, les systèmes GPS Ducati et les écouteurs Ducati pilote et passager. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infotainment para la conexión de smartphone, navegadores por satélite Ducati, headset Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone, navegadores de satélite Ducati, headset Ducati para piloto e passageiro por Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォン、Ducati 衛星ナビゲーター、ライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机、杜卡迪卫星导航仪、驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

96681144AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Kit navigatore satellitare Ducati Zumo 396. Dotato di predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto attraverso supporto alto, che lo rende ben visibile anche in presenza di borse serbatoio, grazie anche ad un ampio schermo da 4,3". Risponde appieno alle necessità del motociclista più esigente. La sua interfaccia utente, facilmente utilizzabile con i guanti, ne rende semplice l'utilizzo. La struttura è robusta, impermeabile, resistente a spruzzi di carburante e all'esposizione ai raggi ultravioletti. Dispone di modulo Bluetooth® che consente di chiamare in vivavoce (quando connesso con lo smartphone, mediante auricolari e caschi compatibili) e di ascoltare musica proveniente da lettore MP3 interno. Memorizza la traccia dei percorsi effettuati, che sono esportabili al PC per archiviazione e per scambio con altri utenti in modalità wireless ed include la Funzione Group Track per condividere in tempo reale gli itinerari (via Smartphone Link). Completano la dotazione le funzioni "Round Trip", "TrackBack®" e "Percorsi avventurosi" per navigare lungo gli itinerari ricchi di curve e di pendii; ed infine il Rider Alerts, grazie al quale l'utente viene avvertito per tempo di variazioni del limite di velocità e della presenza di postazioni autovelox o semafori controllati da telecamere. Include mappa Europa 46 paesi precaricata con aggiornamenti gratis a vita e Wi-Fi® integrato per il download delle mappe senza l'uso di cavi.

Ducati Zumo 396 satellite navigator kit. Equipped with prearrangement for ergonomic installation on the motorbike through top support, which makes it clearly visible also even with a tank bags installed thanks to a wide 4.3 display . It fully satisfies the needs of the most demanding riders. The glove-friendly user interface makes it simple to use. Its body is sturdy, waterproof, and resistant to fuel splashes and UV. It is equipped with a Bluetooth® module allowing the rider to make a hands free call (when connected to the smartphone, via compatible earphones and helmet) and listen to music from the internal MP3 player. It saves the paths travelled, which can be exported to a PC for storage purposes and for exchanging them with other users in wireless mode. It also includes the Group Track Function to share routes in real time (via Smartphone Link). The functions "Round Trip", "TrackBack®" and "Percorsi avventurosi" top off this equipment, to travel on routes full of bends; and finally the Rider Alerts function that promptly warns the rider of speed limit changes and the presence of speed camera stations or camera-controlled traffic lights. It includes a preloaded map covering 46 countries in Europe, lifelong updates free of charge and built-in Wi-Fi® to download the maps without cables.

Kit Satelliten-Navigationssystem Ducati Zumo 396. Ausgelegt für die Montage mit hohem Halter, sodass es dank dem breiten 4,3"-Display auch bei Vorhandensein von Tanktaschen gut sichtbar ist. Entspricht auch den Anforderungen der anspruchsvollsten Motorradfahrer. Die Benutzeroberfläche, welche auch mit Handschuhen leicht bedienbar ist, ermöglicht ein einfaches Bedienen. Das Gerät ist robust, wasserfest, sowie gegen Kraftstoffspritzer und UV-Strahlen beständig. Mit Bluetooth® Modul, das es ermöglicht (wenn es mittels Headset und kompatiblen Helmen mit dem Smartphone verbunden ist), vom eingebauten MP3 Player kommende Musik zu hören. Speichert den Verlauf der gefahrenen Strecken, die zum Archivieren und Tauschen mit anderen Benutzern mit drahtlosem Verfahren exportierbar sind, und umfasst die Funktion Group Track zum Teilen der Routen in Echtzeit (über Smartphone Link). Die Funktionen „Round Trip", „TrackBack ®" und „Abenteuerliche Touren", um auf kurven- und steigungsreichen Strecken bestens navigieren zu können, vervollständigen die Ausstattung. Und letztlich die Funktion „Rider Alerts", die den Benutzer rechtzeitig vor Geschwindigkeitsbeschränkungen und dem Vorhandensein von Blitzern oder Ampeln mit Kameraüberwachung warnt. Umfasst eine bereits geladene Kartierung 46 Länder Europas mit lebenslang kostenloser Aktualisierung und integrierter Wi-Fi® Verbindung zum drahtlosen Herunterladen der Karten.

Kit système GPS Ducati Zumo 396. Ce kit est doté d'un système facilitant l'installation ergonomique sur la moto, ainsi que d'un large écran de 4,3" et d'un support haut le rendant visible même en présence d'un sac de réservoir. Il saura répondre aux attentes du motard le plus exigeant. Son interface, utilisable avec des gants, rend son utilisation particulièrement pratique. La structure imperméable est résistante aux éclaboussures de carburant et à l'exposition des rayons ultra-violets. Il est doté d'un module Bluetooth® qui permet d'appeler en mode « mains libres » (lorsqu'il est connecté au smartphone, avec des oreillettes et des casques compatibles) et d'écouter de la musique depuis le lecteur MP3 interne. Il mémorise le tracé des parcours effectués qui sont exportables sur le PC pour être archivés et échangés avec d'autres utilisateurs en mode sans fils. La Fonction Group Track est présente pour partager en temps réel les itinéraires (via Lien Smartphone). Ce kit comprend également les fonctions « Round Trip », « TrackBack® » et « Parcours aventureux » pour naviguer tout le long des itinéraires riches en virages et pentes, et enfin la fonction « Rider Alerts », permettant à l'utilisateur d'être informé en temps réel des variations de limitations de vitesse et de la présence de radars de vitesse et de feux contrôlés par des caméras.

Il inclut dans la carte Europe, 46 pays préchargés dont la mise à jour est gratuite à vie et le Wi-Fi® intégré permet le téléchargement des cartes sans l'utilisation de câbles.

Kit navegador satélite Ducati Zumo 396. Con predisposición para el montaje ergonómico en la moto mediante soporte alto, para que resulte bien visible incluso con las bolsas para depósito, gracias también a una amplia pantalla de 4,3". Satisface completamente las necesidades del motorista más exigente. Su interfaz de usuario es realmente fácil de utilizar, incluso con los guantes. Su estructura es robusta, impermeable, resistente a salpicaduras de combustible y a los rayos ultravioleta. Cuenta con módulo Bluetooth®, que permite llamar en modo manos libres (conectándolo con el smartphone y utilizando auriculares y cascos compatibles) y escuchar música del lector MP3 interno. Memoriza los trayectos recorridos, con posibilidad de exportarlos al ordenador para guardarlos o intercambiarlos con otros usuarios en modo inalámbrico e incluye la Función Group Track para compartir en tiempo real los itinerarios (por Smartphone Link). Finalmente, su dotación incluye las funciones "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" para navegar por itinerarios llenos de curvas y pendientes; y por último, el Rider Alerts, que avisa al usuario en caso de variaciones del límite de velocidad y presencia de radares o semáforos controlados por cámaras. Incluye un mapa de Europa de 46 países cargado con actualizaciones gratis por tiempo indefinido y Wi-Fi® integrado para la descarga de los mapas sin el uso de cables.

Conjunto de navegador via satélite Ducati Zumo 396. Equipado com uma predisposição para montagem ergonômica na moto através de suporte alto, que o torna bem visível mesmo com a presença de bolsas de tanque, graças a uma ampla tela de 4,3 ". Atende plenamente as necessidades do motociclista mais exigente. A sua interface de usuário, facilmente utilizada com luvas, simplifica o seu uso. A estrutura é robusta, impermeável, resistente a respingos de combustível e à exposição aos raios ultravioleta. Possui módulo Bluetooth® que permite efetuar uma ligação usando o viva-voz (quando conectado ao smartphone, usando fones de ouvido e capacetes compatíveis) e ouvir música proveniente de um leitor de MP3 interno. Memoriza a faixa dos percursos feitos, que são exportados para o PC a fim de serem arquivados e para a troca com outros usuários em modo wireless e inclui a Função Group Track para compartilhar ao vivo os itinerários (via Smartphone Link). Completam o pacote as funções "Round Trip", "TrackBack®" e "Percursos de aventura" para navegar pelas rotas cheias de curvas e declives; e finalmente o Rider Alerts, graças ao qual o usuário é avisado em tempo sobre variações no limite de velocidade e da presença de dispositivos de controle eletrônico de velocidade ou semáforos controlados por câmeras. Inclui mapa Europa 46 países pré-carregado com atualizações sempre gratuitas e Wi-Fi® integrado para o download dos mapas sem a utilização de fios.

Ducati Zumo 396 衛星ナビゲーターキット。タンクバッグを取り付けてもはっきり見ることができるように、4.3インチの大型画面に加えて、ハイサポートを用いるエルゴノミクスに優れた取り付けができるようになっています。こだわりの多いライダーのニーズを完全に満たします。ユーザーインターフェースは、手袋をしたままで簡単に使用でき使いやすくなっています。丈夫で防水性があり、燃料のはねや紫外線に強い構造です。Bluetooth® モジュールが搭載されており、ハンズフリーで電話をかけたり (スマートフォンに接続している時にイヤホンや互換性のあるヘルメットで)、MP3 リーダーからの音楽を聞いたりすることができます。通過したルートを記録し、PC にエクスポートしてアーカイブに保存したり、ワイヤレスモードで他のユーザーとやり取りすることができます。また、ルートのリアルタイム共有 (Smartphone Linkを介して) が可能な「グループ・トラック機能」も付いています。「ラウンドトリップ」機能、「TrackBack®」、坂道やカーブの多いルートを案内する「アドベンチャールート」も備えます。さらに、ライダーアラート機能が制限速度の変更、スピード測定機やビデオカメラで監視されている信号の位置を前もって知らせます。欧州46カ国の地図がインストールされており、何回でも無償でアップデートできます。また、ケーブルをつながずに地図のダウンロードができる Wi-Fi® を内蔵しています。

Ducati Zumo 396 卫星导航仪套件。 配备了通过大支架在摩托车上安装人体工学装置的设备，得益于 4.3” 的宽屏幕，即使在有油箱袋的情况下也能清晰可见。完全可以满足摩托车手最苛刻的要求。可以在佩戴手套的情况下便捷使用的用户界面使其使用更方便。结构坚固、防水、耐染料飞溅和紫外线照射。配有 Bluetooth® 蓝牙模块，可通过其进行免提通话（当通过兼容的耳机和头盔连接到智能手机时），并收听来自 MP3 播放器的音乐。对行驶过的路线进行记录，同时可以导出到电脑中进行储存并与其他用户进行无线交换，其中包括 Group Track 功能来实时共享路线（通过智能手机连接）。用于多弯道和斜坡线路的“Round Trip”、“TrackBack®”和“冒险路线”功能，以及可以及时提醒用户限速变化以及存在测速照相机或有相机路口的 Rider Alerts，这些功能构成了配件包的配置。其中包括了终身免费升级的 46 个欧洲的预载地图，以及用于地图无线下载的集成 Wi-Fi®。

EU 96680871A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Include Set supporto navigatore alto.
Includes the Navigator high support set part.
Umfasst Satz mit hohem Halter für Navigationssystem.
Il comprend le Kit support système GPS haut.
Incluye Set soporte navegador alto.
Inclui set de suporte para navegador alto.
ナビゲーターハイサポートセット を含みます。
包括高位导航仪支撑套件。

Set supporto navigatore alto. Studiato per consentire una perfetta visibilità del navigatore anche in presenza di borse da serbatoio, mantenendo, al tempo stesso, la perfetta visuale del cruscotto.

High navigator mount set. Designed to allow perfect visibility of the navigator even with tank bags fitted, while maintaining a perfect view of the instrument panel.

Halter für Navigationssystem. Er wurde konzipiert, um eineeinwandfreie Sicht auf das Navigationssystem zu gewährleisten. Auch bei montierter Tanktasche gewährleistet ereinen optimalen Blick auf das Cockpit.

Kit support système GPS haut. Étudié pour permettre une visibilité parfaite du système GPS, même en présence de sacoches de réservoir, tout en garantissantune vision optimale du tableau de bord.

Set soporte navegador alto. Estudiado para permitir una perfecta visibilidad del navegador incluso en presencia de bolsas de depósito, manteniendo, al mismo tiempo, la perfecta visual del salpicadero.

Set de suporte para navegador alto. Estudado para permitir uma perfeita visibilidade do navegador mesmo com a presença de bolsas de tanque, mantendo ao mesmo tempo, a perfeita visual do painel de instrumentos.

ナビゲーターハイサポートセット。タンクバッグを装着していてもナビゲーターをはっきりと見ることができるように、さらに同時にインストルメントパネルもしっかり確認できるように設計されています。

高位导航仪支撑套件。　　即使在油箱包存在的情况下，也可保持导航仪的完美可视性，同时保持仪表盘的完美视野。

96680581A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Sensore pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensor. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensor. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteur de pression de gonflage des pneus. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensor presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensor de pressão dos pneus. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include un solo sensore.
It includes only one sensor.
Umfasst nur einen Sensor.
Il comprend un seul capteur.
Incluye solo un sensor.
Inclui apenas um sensor.
センサー 1 個を含みます。
仅包括一个传感器。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96680921A
JPN 96680931A

MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Sulla Multistrada 950S e Multistrada V2, montabile solo in abbinamento ai cerchi a raggi.
On the Multistrada 950S and Multistrada V2, to be installed only in combination with spoked rims.
An der Multistrada 950S und der Multistrada V2 nur in Verbindung mit Speichenfelgen montierbar.
Sur la Multistrada 950S et la Multistrada V2, il peut être monté seulement en combinaison avec les jantes à rayons.
En la Multistrada 950S y Multistrada V2, se puede montar solo en combinación con las llantas de radios.
Na Multistrada 950S e Multistrada V2, só pode ser montado junto com as rodas raiadas.
Multistrada 950S および Multistrada V2 には、ワイヤースポークホイールと組み合わせて取り付けてください。
在 Multistrada 950S 和 Multistrada V2 上只能与辐条轮辋组合安装。

Sensore pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensor. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensor. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteur de pression de gonflage des pneus. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensor presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensor de pressão dos pneus. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include un solo sensore.
It includes only one sensor.
Umfasst nur einen Sensor.
Il comprend un seul capteur.
Incluye solo un sensor.
Inclui apenas um sensor.
センサー 1 個を含みます。
仅包括一个传感器。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96680672A
JPN 96680682A

MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Compatibile solo con cerchi in lega di serie.
Compatible only with standard alloy rims.
Nur mit den serienmäßigen Leichtmetallfelgen kompatibel.
Compatible uniquement avec jantes en alliage fourniture standard.
Compatible solo con llantas de aleación de serie.
Compatível apenas com rodas raiadas montadas de série ou como acessório.
標準装備の合金ホイールとのみ互換性があります。
仅与标配合金轮辋兼容。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。 保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96681321AA
JPN 96681331AA

MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Sulla Multistrada 950S e Multistrada V2, montabile solo in abbinamento ai cerchi a raggi.
On the Multistrada 950S and Multistrada V2, to be installed only in combination with spoked rims.
An der Multistrada 950S und der Multistrada V2 nur in Verbindung mit Speichenfelgen montierbar.
Sur la Multistrada 950S et la Multistrada V2, il peut être monté seulement en combinaison avec les jantes à rayons.
En la Multistrada 950S y Multistrada V2, se puede montar solo en combinación con las llantas de radios.
Na Multistrada 950S e Multistrada V2, só pode ser montado junto com as rodas raiadas.
Multistrada 950S および Multistrada V2 には、ワイヤースポークホイールと組み合わせて取り付けてください。
在 Multistrada 950S 和 Multistrada V2 上只能与辐条轮辋组合安装。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。　　保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfre
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

WW 96681341AA
JPN 96681351AA

MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Compatibile solo con cerchi in lega di serie.
Compatible only with standard alloy rims.
Nur mit den serienmäßigen Leichtmetallfelgen kompatibel.
Compatible uniquement avec jantes en alliage fourniture standard.
Compatible solo con llantas de aleación de serie.
Compatível apenas com rodas raiadas montadas de série ou como acessório.
標準装備の合金ホイールとのみ互換性があります。
仅与标配合金轮辋兼容。

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリーです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。 保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表板。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。

Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).
Incluye 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).
センサー 2 個が含まれます (フロントタイヤ用とリアタイヤ用各 1 個)。
包括 2 个传感器（1 个用于前轮胎，1 个用于后轮胎）。

96680661A

MULTISTRADA 1200 MY17 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY17 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY17 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY17 <=> MY17

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表板。

Tappo serbatoio Hands-free. Grazie al sistema ad apertura elettrica il rifornimento carburante diventa veloce e senza necessità di chiave. Si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca di nuovo dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento.

Hands-free tank filler plug. Thanks to the electric opening system, refuelling becomes quick and needs no key. It automatically unlocks when the bike is switched off and locks again 60 seconds later if refuelling does not take place.

Hands-free Tankverschluss. Dank des elektrischen Öffnungssystems kann das Tanken schnell und ohne Verwendung des Schlüssels erfolgen. Es wird beim Ausschalten des Motorrads automatisch entriegelt und blockiert erneut nach 60 Sekunden, wenn nicht getankt wird.

Bouchon de réservoir Hands Free (Mains Libres). Grâce au système à ouverture électrique le ravitaillement en carburant devient rapide et sans utilisation de clé. Il se débloque automatiquement dès que l'on coupe le contact et se bloque à nouveau au bout de 60 secondes faute de ravitaillement.

Tapón depósito Hands-free. Gracias al sistema de apertura eléctrica el abastecimiento de combustible se agiliza y no se necesita la llave. Se desbloquea automáticamente al apagarse la moto y se vuelve a bloquear después de 60 segundos en caso de no realizar el abastecimiento.

Tampa do tanque Hands-free. Graças ao sistema de abertura elétrica, o abastecimento de combustível torna-se rápido e sem a necessidade de usar a chave. Desbloqueia-se automaticamente quando a moto é desligada e bloqueia-se novamente após 60 segundos, no caso de não abastecimento.

ハンズフリー　燃料タンクキャップ。ハンズフリーシステムと電動開閉機能により、キーを使わずに速やかに給油がおこなえます。エンジンを切ると自動的にロックが解除され、その 60 秒後にプラグが開いていなければ自動的にロックされます。

免提油箱盖。　由于采用了电动开启系统，加油变得快速且无需钥匙。当摩托车熄火时将自动解锁，并在不加油的 60 秒之后重新锁定。

120 [min]

USA **96680491A**

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時□の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

24 [min]

96680454B

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時⿐の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

24 [min]

96680702A

MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時⿐の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

24 [min]

96680574A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

20 [min]

96680501B

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

96681191AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e attutisce le asperità del terreno, migliorando sensibilmente il comfort di pilota e passeggero.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam and technical fabric cover, offers maximum support and dampens the roughness of the terrain, thereby significantly improving rider and passenger comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe bietet maximale Abstützung und fängt Bodenunebenheiten bestens ab, was den Komfort von Fahrer und Beifahrer deutlich verbessert.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et amortissent les aspérités du sol, en améliorant considérablement le confort du pilote et du passager.

Asiento alto piloto. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza las asperezas del terreno, mejorando considerablemente el confort del piloto y pasajero.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza as irregularidades do terreno, melhorando consideravelmente o conforto para o piloto e para o passageiro.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれると同時に、路面からの衝撃を緩和してくれるので、ライダーとパッセンジャーの快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，缓冲地面的粗糙感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

CHN 96881052AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e attutisce le asperità del terreno, migliorando sensibilmente il comfort di pilota e passeggero.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam and technical fabric cover, offers maximum support and dampens the roughness of the terrain, thereby significantly improving rider and passenger comfort.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe bietet maximale Abstützung und fängt Bodenunebenheiten bestens ab, was den Komfort von Fahrer und Beifahrer deutlich verbessert.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et amortissent les aspérités du sol, en améliorant considérablement le confort du pilote et du passager.

Asiento alto piloto. La altura del asiento, más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza las asperezas del terreno, mejorando considerablemente el confort del piloto y pasajero.

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, junto à construção com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza as irregularidades do terreno, melhorando consideravelmente o conforto para o piloto e para o passageiro.

ライダーハイシート　標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートしてくれると同時に、路面からの衝撃を緩和してくれるので、ライダーとパッセンジャーの快適性が大幅に向上します。

驾驶员高鞍座。　鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，缓冲地面的粗糙感，有效改善驾驶舒适度。

6 [min]

96880461A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

Sella bassa. La minore altezza della seduta del pilota facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità, sicurezza e un ottimo comfort. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Multistrada, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, guaranteeing greater stability, safety and optimal comfort. In addition to providing optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Multistrada style thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Sitzbank. Die niedrigere Sitzhöhe des Fahrers erleichtert das Abstützen am Boden und gewährleistet so mehr Stabilität, Sicherheit und einen optimalen Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Multistrada-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, en assurant un maximum de stabilité, de sécurité et un confort excellent. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Multistrada, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad, seguridad y un óptimo confort. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Multistrada, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo. A menor altura do assento do piloto facilita o apoio ao solo, garantindo maior estabilidade, segurança e ótimo conforto. Além da perfeita posição de condução, este acessório também garante resistência e um visual totalmente estilo Multistrada, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ローシート ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感、安全性、快適性を高めています。このアクセサリーが最適なライディングポジションを実現してくれると同時に、高品質の素材と直線的なデザインで、高剛性と Multistrada スタイルの両方を実現しています。

低鞍座。 车手的坐姿高度更低，方便支撑地面同时保证了更高的稳定性、安全性和优异的舒适性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Multistrada 风格的外观。

6 [min]

96880451A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

Sella bassa pilota. La minore altezza della seduta del pilota facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità, sicurezza e un ottimo comfort. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Multistrada, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Rider lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, guaranteeing greater stability, safety and optimal comfort. In addition to providing optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Multistrada style thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Fahrersitzbank. Die niedrigere Sitzhöhe des Fahrers erleichtert das Abstützen am Boden und gewährleistet so mehr Stabilität, Sicherheit und einen optimalen Komfort. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Multistrada-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse pilote. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, en assurant un maximum de stabilité, de sécurité et un confort excellent. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Multistrada, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo piloto. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad, seguridad y un óptimo confort. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Multistrada, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo para piloto. A menor altura do assento do piloto facilita o apoio ao solo, garantindo maior estabilidade, segurança e ótimo conforto. Além da perfeita posição de condução, este acessório também garante resistência e um visual totalmente estilo Multistrada, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ライダーローシート ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感、安全性、快適性を高めています。このアクセサリーが最適なライディングポジションを実現してくれると同時に、高品質の素材と直線的なデザインで、高剛性と Multistrada スタイルの両方を実現しています。

驾驶员低鞍座。 车手的坐姿高度更低，方便支撑地面同时保证了更高的稳定性、安全性和优异的舒适性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Multistrada 风格的外观。

6 [min]

CHN 96881062AA

MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

Borsa pocket serbatoio. Utile accessorio dalla struttura semirigida e con capacità di 5 lt, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore per lo smartphone. Pratica cuffia antipioggia inclusa nel kit. Un accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Tank pocket bag. Useful accessory with semi-rigid structure and 5-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with a quick coupling system to the tank cap and an upper pocket for the smartphone. Practical rain cover included in the kit. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche Pocket. Ein nützliches Zubehör mit halbsteifer Struktur und einem Fassungsvermögen von 5 Litern, zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Ausgestattet mit einem Schnellbefestigungssystem am Tankverschluss und mit oberer Tasche, in die das Smartphone passt. Auch eine praktische Regenschutzhaube ist in diesem Kit enthalten. Ein perfektes Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sacoche de réservoir. Cet accessoire dispose d'une structure semi-rigide et d'une capacité de 5 litres, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Équipé d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche en haut dédiée au smartphone. Capuchon de pluie pratique inclus dans le kit. Un accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa pocket para depósito. Accesorio útil de estructura semirrígida y con capacidad de 5 l, para guardar móvil, cartera, documentos y otros objetos personales. Equipado con un sistema de enganche rápido al tapón depósito y un bolsillo superior para el smartphone. Práctica protección impermeable incluida en el kit. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque tipo pochete. Acessório útil de estrutura semirrígida e com capacidade de 5 litros, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Com sistema de engate rápido na tampa de tanque e bolso superior para o smartphone. Prática capa para chuva incluída no conjunto. Um acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

タンクポケットバッグ セミハード構造で容量 5 リットル、携帯電話や財布、書類や貴重品などを収納できる便利なアクセサリー。フィラープラグへのクイックフックシステムを備え、スマートフォン収納用に上部ポケットが付いています。便利な防水カバーもキットに付属しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

油箱口袋包。 这款实用配件为半刚性结构，容积 5 升，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备连接油箱盖的快速连接系统以及可容纳智能手机的上部口袋。包含在套件内的实用防雨罩。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780281A.
Must be installed with [p/n] 96780281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780281A.
Para montar combinada con [código] 96780281A.
A ser montada com [código] 96780281A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780281A.
结合 [代码] 安装 96780281A.

Non compatibile con [codice] 96780781A, 96781271A.
Not compatible with [p/n] 96780781A, 96781271A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780781A, 96781271A.
Non compatible avec [référence] 96780781A, 96781271A.
No compatible con [código] 96780781A, 96781271A.
Não compatível com [código] 96780781A, 96781271A.
一緒に使用できない[部品コード] 96780781A, 96781271A.
不兼容 [代码] 96780781A，96781271A.

Su Multistrada V2 da montare in abbinamento con 97382001AA per serbatoietti di serie.
Su Multistrada V2 da montare in abbinamento con 97381971AA, 97381972AA per serbatoietti Ducati by Rizoma.
To be installed on Multistrada V2 in combination with part no. 97382001AA for standard tanks.
To be installed on Multistrada V2 in combination with part no. 97381971AA, 97381972AA for Ducati by Rizoma tanks.
An der Multistrada V2 gemeinsam mit der Art-Nr. 97382001AA für die serienmäßigen Behälter zu montieren.
An der Multistrada V2 gemeinsam mit der Art-Nr. 97381971AA, 97381972AA für die Behälter Ducati by Rizoma zu montieren.
Sur Multistrada V2 à poser en combinaison avec 97382001AA pour petits réservoirs de série.
Sur Multistrada V2 à poser en combinaison avec 97381971AA, 97381972AA pour petits réservoirs Ducati by Rizoma.
En Multistrada V2 para montar con 97382001AA para depósitos de serie.
En Multistrada V2 para montar con 97381971AA, 97381972AA para depósitos Ducati by Rizoma.
Na Multistrada V2 para montar com 97382001AA para tanques de série.
Na Multistrada V2 para montar com 97381971AA, 97381972AA para tanques Ducati by Rizoma.
Multistrada V2 には、標準装備タンク用 97382001AA と組み合わせて取り付けてください。
Multistrada V2 には、Ducati タンク by Rizoma 用 97381971AA、97381972AA と組み合わせて取り付けてください。
与标配小油箱使用的 97382001AA 搭配安装在 Multistrada V2 上。
与 Ducati by Rizoma 小油箱使用的 97381971AA、97381972AA 搭配安装在 Multistrada V2 上。

96780262C

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量 [リットル] 5.0.
容量 [L] 5. 0.

Kit flangia "Tanklock®". Pratico accessorio per il fissaggio di borsa pocket e borsa serbatoio.

"Tanklock®" flange kit. Practical accessory for pocket bag and tank bag attachment.

Kit „Tanklock®"-Flansch. Praktisches Zubehör für die Befestigung von Pocket- und der Tanktasche.

Kit bride « Tanklock® ». Accessoire pratique pour la fixation de la sacoche et du sac de réservoir.

Kit brida "Tanklock®". Práctico accesorio para la fijación bolsa pocket y bolsa para depósito.

Conjunto de flange "Tanklock®". Prático acessório para a fixação da bolsa pochete e da bolsa de tanque.

「Tanklock®」フランジキット　ポケットバッグとタンクバッグを固定できる便利なアクセサリー。

“Tanklock®”法兰套件。 是一款用于固定口袋包和油箱包的实用配件。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
Must be installed with [p/n] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
Para montar combinada con [código] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
A ser montada com [código] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
结合 [代码] 安装 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.

96780281A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Set di cover per valigie laterali in plastica. L'alta qualità dei materiali si unisce alle linee in perfetto stile Multistrada in un accessorio che permette di scegliere il colore delle valigie laterali, per personalizzare il look della moto ed esaltarlo con un tocco di stile che non passerà inosservato.

Cover set for plastic side panniers. The high quality of the materials is combined with the lines in perfect Multistrada style, in an accessory that allows choosing the colour of the side panniers, to customise the look of the bike and enhance it with a touch of style that will not go unnoticed.

Set Covers für Seitenkoffer aus Kunststoff. Die hohe Qualität der Materialien verbunden mit den Linien im perfekten Multistrada-Stil in einem Zubehörteil, das die Wahl der Farbe der Seitenkoffer dem Kunden überlässt und damit die Möglichkeit bietet, den damit ins Auge stechenden Look des Motorrads mit einem Touch mehr an Stil zu personalisieren.

Jeu de caches pour valises latérales en plastique. Cet accessoire conçu avec des matériaux de haute qualité, permet de choisir la couleur des valises latérales, de personnaliser l'aspect de la moto et de la valoriser avec une touche de style qui ne passera pas inaperçu.

Set de covers para maletas laterales de plástico. La alta calidad de los materiales se funde con las líneas creando un perfecto estilo Multistrada en un accesorio que permite elegir el color de las maletas laterales, para personalizar el look de la moto y acentuarlo con un toque de estilo que no pasará desapercibido.

Jogo de capas para malas laterais de plástico. A alta qualidade dos materiais se junta às linhas em perfeito estilo Multistrada em um acessório que permite escolher a cor das malas laterais, para personalizar o visual da moto e realçá-lo com um toque de estilo que não passará despercebido.

プラスチック製サイドパニアケース用カバーセット。 質の高い素材と Multistrada スタイルを踏襲するデザインで仕上げたアクセサリー。サイドケースのカラーを選んでバイクのルックスを自分好みにカスタマイズでき、見る人の視線を奪うアクセントでバイクを引き立てます。

塑料侧边行李箱盖板套件。 高质量面料与完美 Multistrada 风格线条在配件中结合，可以选择侧箱的颜色来定制您爱车的外观并通过这引人注目的韵味突出爱车风格。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780654A, 96780655A.
Must be installed with [p/n] 96780654A, 96780655A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780654A, 96780655A.
Para montar combinada con [código] 96780654A, 96780655A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780654A, 96780655A.
A ser montada com [código] 96780654A, 96780655A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780654A, 96780655A.
结合 [代码] 安装 96780654A, 96780655A.

96780661A
IW 96780671A
VG 96780951A
SWS 96780991A
GG 96781441A
GPW 96781521AA
SG 96781741AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Valigie rigide laterali. Accessorio dal design accattivante e dalle volumetrie studiate per assicurare la massima capienza, senza penalizzare le linee dinamiche della Multistrada. Realizzato in materiali di alta qualità per garantire impermeabilità e un'ottima resistenza.

Rigid side panniers. Accessory with captivating design and volumes designed to ensure maximum capacity, without affecting the dynamic lines of the Multistrada. Made in high-quality materials to ensure waterproofing features and excellent resistance.

Seitenkoffer. Zubehör mit besonders ansprechendem Design und Volumen, das entwickelt wurde, um ein maximales Fassungsvermögen ohne Beeinträchtigung der dynamischen Linienführungen der Multistrada zu gewährleisten. Aus hochqualitativen Materialien gefertigt, um Undurchlässigkeit und eine ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit zu gewährleisten.

Valises latérales rigides. Design captivant et volumétrie étudiées pour cet accessoire, afin d'assurer une capacité maximale, sans pour autant pénaliser les qualités dynamiques de la Multistrada. Fabriqué en matériaux de haute qualité, il assure l'imperméabilité et une excellente résistance.

Maletas rígidas laterales. Accesorio de diseño cautivador y volúmenes estudiados para asegurar la máxima capacidad, sin perjudicar las dotes dinámicas de la Multistrada. Realizado de material de alta calidad para garantizar impermeabilidad y una óptima resistencia.

Malas laterais rígidas. Acessório de fascinante design e com volumetrias concebidas para garantir a máxima capacidade, sem prejudicar os dotes dinâmicos e estéticos da Multistrada. Realizado em materiais de alta qualidade para garantir impermeabilidade e ótima resistência.

サイドパニアケース Multistrada のダイナミックなボディラインを損なわないように考えられた、大容量かつデザイン性に優れたアクセサリー。防水性能と強度に優れた高品質素材を使用。

刚性侧边包。　配件的设计线条和容积可以确保最大容量而不影响 Multistrada 的动态线条和美感。采用高质量材质制成以保证防水性和最佳的耐用性。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 180.

Le borse vengono vendute senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato, acquistabili separatamente.
Panniers are sold without cover; to be matched to covers in the required colour, which can be purchased separately.
Die Koffer werden ohne Cover verkauft; sind den Covers in der gewünschten Farbe zu kombinieren, separat erhältlich.
Les sacs sont vendus sans covers ; à combiner avec les covers de la couleur souhaitée à acheter séparément.
Las bolsas se venden sin cover, para combinar con covers del color deseado, se compran por separado.
As malas são vendidas sem capa; para combinar com as capas da cor desejada, adquiridas separadamente.
バッグにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを別途ご購入いただき、バッグと組み合わせてください。
包在出售时无盖板；可与所需颜色的盖板搭配，可单独购买。

96780655A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Capacità Borsa Destra [litri] 26.
Right Bag Capacity [litres] 26.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 26.
Contenance valise droite [litres] 26.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 26.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 26.
右バッグ容量 [リットル] 26.
右边包容量 [L] 26.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 30.5.
Left Bag Capacity [litres] 30.5.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 30.5.
Contenance valise gauche [litres] 30.5.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 30.5.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 30.5.
左バッグ容量 [リットル] 30.5.
左边包容量 [L] 30. 5.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
右边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
左边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

Borse interne per valigie laterali in plastica. Utilissimo accessorio per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere l'ordine all'interno delle valigie. Realizzate in tessuto nero e rifiniture rosse, per non rinunciare allo stile Ducati neanche nei dettagli. Le pratiche maniglie per il trasporto lo rendono un prodotto versatile, per massimizzare il comfort in ogni viaggio.

Liners for plastic side panniers. Very useful accessory to make use of all the space available and to keep the panniers tidy. Made in black fabric with red finishings, so as not to renounce to Ducati style, not even in the details. The practical handles for transport make it a versatile product, to maximise the comfort in every journey.

Innentaschen für Seitenkoffer aus Kunststoff. Überaus nützliches Zubehör, um den verfügbaren Platz bestens zu nutzen und Ordnung in den Koffern zu halten. Aus schwarzem Gewebe mit roten Nähten gefertigt, um auch im kleinsten Detail nicht auf den Ducati-Stil verzichten zu müssen. Die praktischen Tragegriffe machen sie zu einem vielseitigen Produkt, um den Komfort auf jeder Reise auf ein Maximum zu toppen.

Sacs intérieurs pour valises latérales en plastique. Accessoire très utile pour exploiter tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur des valises. Fabriquées en tissu noir avec finitions rouges, afin de ne pas renoncer au style Ducati, même dans les détails. Les poignées de transport pratiques en font un produit polyvalent, pour maximiser le confort à chaque voyage.

Bolsas internas para maletas laterales de plástico. Accesorio muy útil para aprovechar todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. Realizadas de tejido negro y acabados rojos, para no renunciar al estilo Ducati ni siquiera en los detalles. Las prácticas asas para el transporte permiten que sea un producto versátil, para maximizar el confort en todos los viajes.

Bolsas internas para malas laterais de plástico. Acessório muito útil para aproveitar da melhor maneira todo o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas. Realizadas em tecido preto e acabamentos vermelhos, para não renunciar ao estilo Ducati nem mesmo nos detalhes. As práticas pegas para o transporte fazem com que seja um produto versátil, para maximizar o conforto em qualquer viagem.

プラスチック製サイドケース用インナーバッグ スペースを最大限に活用でき、ケース内部を整頓しておけるのでとても便利なアクセサリーです。ブラックファブリックとレッドカラーの仕上げで、細かいところにまでドゥカティスタイルが生きています。持ち運びに便利なハンドル付きで多目的に使えますので、いつでも快適な旅を楽しめます。

塑料侧边行李箱内箱包。 是一款对于充分利用所有可用空间并保持手提箱内的秩序非常有用的配件。采用黑色面料和红色装饰，即使在细节上也不放弃杜卡迪风格。实用的运输提手使产品功能多样，在每次旅行中将舒适度最大化。

96780521A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento con [codice] 96780654A, 96780655A.
Must be installed with [p/n] 96780654A, 96780655A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780654A, 96780655A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780654A, 96780655A.
Para montar combinada con [código] 96780654A, 96780655A.
A ser montada com [código] 96780654A, 96780655A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780654A, 96780655A.
结合 [代码] 安装 96780654A，96780655A.

Set di cover per top-case in plastica. Offrono la possibilità di scegliere il colore del baule posteriore da montare sulla propria Multistrada.

Cover set for plastic top case. You can choose the colour of the top cover to install on your Multistrada.

Satz Covers für Topcase aus Kunststoff. Bieten die Möglichkeit einer Farbwahl beim an der Multistrada zu montierenden Topcase.

Jeu de caches pour top case en plastique. Ils donnent la possibilité de choisir la couleur du top case arrière à poser sur votre Multistrada.

Set de covers para top case de plástico. Ofrecen la posibilidad de elegir el color del baúl trasero a montar en la propia Multistrada.

Jogo de coberturas para top case de plástico. Oferecem a possibilidade de escolher a cor do baú traseiro a ser montado na própria Multistrada.

プラスチック製トップケース用カバーセット。お手持ちの Multistrada に取り付けるトップケースの色を選択いただけます。

塑料行李箱套装。 可以选择要安装在 Multistrada 上的后行李箱颜色。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780692A.
Must be installed with [p/n] 96780692A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780692A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780692A.
Para montar combinada con [código] 96780692A.
A ser montada com [código] 96780692A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780692A.
结合 [代码] 安装 96780692A.

96780711A
VG 96780961A
SWS 96781001A
GG 96781431A
GT 96781471A
GPW 96781511AA
SG 96781751AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Top case in plastica. Sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. Capienza di 48 litri per alloggiare comodamente due caschi integrali. Personalizzabile con cover in varie colorazioni. Il massimo della praticità racchiuso in un accessorio dal design lineare ma deciso, che si sposa perfettamente con il look della Multistrada.

Plastic top case. Quick release system integrated with the vehicle. 48-litre capacity to easily house two full face helmets. Customisable with covers in different colours. Maximum practicality in an accessory with a linear but strong design, that is combined perfectly with the Multistrada's look.

Topcase aus Kunststoff. In das Fahrzeug integrierbares Schnelllösesystem. Fassungsvermögen von 48 Litern für das praktische Verstauen von zwei Integralhelmen. Personalisierbar dank der in verschiedenen Farben erhältlichen Deckel. Maximale Funktionalität in einem Zubehör mit linearem, jedoch entschieden wirkendem Design, das perfekt zum Look der Multistrada passt.

Top case en plastique. Système de décrochage rapide intégré dans le véhicule. Capacité de 48 litres pour loger aisément deux casques intégraux. Personnalisable avec des caches de différentes couleurs. Le maximum de fonctionnalité enfermé dans un accessoire au design linéaire mais incisif, qui s'harmonise parfaitement avec l'allure de la Multistrada.

Top case de plástico. Sistema de desengate rápido integrado ao veículo. Capacidade de 48 litros para alojar comodamente dois capacetes integrais. Personalizável com capas em várias cores. O máximo da praticidade encerrado em um acessório de design linear e firme, que combina perfeitamente com o visual da Multistrada.

Top case de plástico. Sistema de desengate rápido integrado ao veículo. Capacidade de 48 litros para alojar comodamente dois capacetes integrais. Personalizável com capas em várias cores. O máximo da praticidade encerrado em um acessório de design linear e firme, que combina perfeitamente com o visual da Multistrada.

プラスチック製トップケース バイクと一体構造のクイックリリースシステム。容量は 48 リットル、フルフェイスヘルメット 2 個を収納するのに十分な大きさです。カバーには複数カラーが用意され、カスタマイズが可能です。実用性に優れた直線的なデザインのアクセサリーは、Multistrada のルックスに違和感なくマッチします。

塑料行李箱。 集成到车辆中的快速释放系统。48 升的容量可以舒适的放下两个全脸头盔。可定制不同颜色的外罩。简洁的线性设计配件包含了最大的实用性，与 Multistrada 的外观完美融合。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 180.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Il Top Case viene venduto senza cover; da abbinare alle cover del colore desiderato, acquistabili separatamente.
The Top case is sold without cover; to be matched to covers in the required colour, which can be purchased separately
Das Topcase wird ohne Cover verkauft; ist mit den Covers in der gewünschten Farbe zu kombinieren, separat erhältlich.
Le Top Case est vendu sans cover ; à combiner avec les covers de la couleur souhaitée à acheter séparément.
El Top Case se vende sin cover, para combinar con covers del color deseado, se compran por separado.
O Top Case é vendido sem capa; para combinar com as capas da cor desejada, adquiridas separadamente.
トップケースにはカバーが付いておりません。お好みの色のカバーを別途ご購入いただき、ケースと組み合わせてください。
顶部行李箱出售时无盖板；可与所需颜色的盖板搭配，可单独购买。

96780692A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Capacità [litri] 48.0.
Capacity [litres] 48.0.
Fassungsvermögen [Liter] 48.0.
Capacité [litres] 48.0.
Capacidad [litros] 48.0.
Capacidade [litros] 48.0.
容量 [リットル] 48.0.
容量 [L] 48. 0.

Borsa interna per top case in plastica. Accessorio studiato per sfruttare e organizzare al meglio lo spazio all'interno del baule. Dotata di pratiche maniglie per facilitarne il traporto. Tessuto nero con rifiniture rosse e logo Ducati Performance per non rinunciare allo stile neanche nei dettagli.

Liner for plastic top case. Accessory designed to use and organise the space inside the top case in the best possible way. Features practical carrying handles. Black fabric with red finishings and Ducati Performance logo so as not to renounce to style, not even in the details.

Innentasche für Topcase aus Kunststoff. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um den Platz im Koffer optimal nutzen und aufteilen zu können. Mit praktischen Griffen für einen einfachen Transport. Schwarzes Gewebe mit roten Nähten und Logo Ducati Performance, um auch in den kleinsten Details nicht auf Stil verzichten zu müssen.

Sac intérieur pour top case en plastique. Accessoire conçu pour optimiser et mieux organiser l'espace à l'intérieur du coffre. Doté de poignées pratiques pour faciliter le transport. En tissu noir avec finitions rouges et logo Ducati, afin de ne pas renoncer au style, même dans les détails.

Bolsa interna para top case de plástico. Accesorio estudiado para aprovechar y organizar al máximo el interior del baúl. Dotada de prácticas asas para facilitar el transporte. Tejido negro con acabados rojos y logotipo Ducati Performance para no renunciar al estilo ni siquiera en los detalles.

Bolsa interna para top case de plástico. Acessório concebido para aproveitar e organizar da melhor maneira o espaço no baú. Com práticas pegas para facilitar o seu transporte. Tecido preto com acabamentos vermelhos e logotipo Ducati Performance para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

プラスチック製トップケース用インナーバッグ　トップケース内のスペースを整理して、最大限に活用できるように考えられたアクセサリーです。持ち運びに便利なハンドルが付いています。ブラックファブリックにレッドカラー仕上げ、Ducati Performance ロゴ入りで、細部へのこだわりとスタイルのどちらも兼ね備えています。

塑料行李箱内箱包。　配件设计用于更好地利用和组织行李箱内的空间。配备了实用提手以方便运输。黑色面料带有红色装饰和杜卡迪 Performance 徽标，即使在细节上也不放弃风格。

96792210B

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento con [codice] 96780692A.
Must be installed with [p/n] 96780692A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780692A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780692A.
Para montar combinada con [código] 96780692A.
A ser montada com [código] 96780692A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780692A.
结合 [代码] 安装 96780692A.

Borsa posteriore. Robusta e realizzata in tessuto di alta qualità è resistente agli UV e progettata per durare nel tempo mantenendo il suo aspetto originale. Ha una capacità che va da 7 a 9 litri (in estensione completamente aperta) e può essere fissata alla sella passeggero per comodità durante il tragitto, garantendo massima praticità. È l'accessorio perfetto per chi fa della funzionalità una priorità.

Rear bag. Robust and made of high-quality fabric, UV resistant and designed to last while keeping its original appearance. Its capacity ranges from 7 to 9 litres (when fully opened) and can be fastened to the passenger seat during the ride for maximum convenience. It's the perfect accessory for riders who make functionality a priority.

Hecktasche. Robust und aus hochwertigem, UV-beständigem Gewebe hergestellt, das langlebig ist und das ursprüngliche Aussehen beibehält. Sie hat ein Fassungsvermögen von 7 bis 9 Litern (wenn sie vollständig geöffnet ist) und kann auf der Beifahrersitzbank befestigt werden, um die Fahrt zu erleichtern. Sie ist das perfekte Zubehör für alle, die Wert auf Funktionalität legen.

Sac arrière. Robuste et fabriqué dans un tissu de haute qualité, il est résistant aux UV et conçu pour durer tout en conservant son aspect d'origine. Il a une capacité de 7 à 9 litres (lorsqu'il est complètement ouvert) et peut être fixé à la selle du passager pour plus de commodité lors des déplacements. C'est l'accessoire idéal pour ceux qui font de la fonctionnalité une priorité.

Bolsa trasera. Robusta y realizada de tejido de alta calidad, es resistente a los rayos UV y está diseñada para durar en el tiempo conservando su aspecto original. Tiene una capacidad que oscila entre 7 y 9 litros (en extensión completamente abierta) y se puede fijar al asiento del pasajero para ofrecer más comodidad y practicidad durante el trayecto. Es el accesorio perfecto para quien considera la funcionalidad como una prioridad.

Mala traseira. Robusta e realizada com tecido de alta qualidade é resistente aos raios UV e projetada para durar ao longo do tempo, mantendo o seu aspecto original. Possui capacidade que varia de 7 a 9 litros (em extensão totalmente aberta) e pode ser fixada no assento do passageiro para maior comodidade durante a viagem, garantindo máxima praticidade. É o acessório perfeito para quem prioriza a funcionalidade.

リアバッグ　UV加工が施された丈夫で高品質なファブリックを使用し、時間が経過してもバッグ本来の美しさを保てるようにデザインされています。容量は7リットルから9リットル（最大拡張時）で、旅先での使い勝手を考えてパッセンジャーシートに取り付けることができるなど、実用性にも優れています。機能性を最優先するライダーにぴったりのアクセサリーです。

后部包。　耐用并采用防紫外线的高品质面料制成，能够长期保持原有外观。（完全打开的情况下）车包容量 7 至 9 升，可以固定在乘客鞍座上，方便短途旅行，实用性非常强。非常适合那些把实用性作为首要考量标准的人们。

96782271AA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Capacità [litri] 7÷2.
Capacity [litres] 7÷2.
Fassungsvermögen [Liter] 7÷2.
Capacité [litres] 7÷2.
Capacidad [litros] 7÷2.
Capacidade [litros] 7÷2.
容量 [リットル] 7÷2.
容量 [L] 7÷2.

Borsa posteriore per sella passeggero o portapacchi. Le linee rotonde e la realizzazione in tarpaulin, materiale impermeabile per eccellenza, rendono la borsa a tenuta stagna. Capacità di 30 litri e pratici ganci di fissaggio. Il compagno perfetto sia negli spostamenti quotidiani che per vivere ogni avventura al massimo.

Rear bag for passenger seat or luggage rack. The round lines and the tarpaulin, an effective waterproof material, ensure that the bag is watertight. 30-litre capacity and practical fastening hooks. The ideal companion to make the most of adventurous travels and daily outings.

Hecktasche für Beifahrersitzbank oder Gepäckträger. Die abgerundeten Linien und die Fertigung aus Tarpaulin, dem wasserdichten Material par excellence, machen diesen Koffer wasserdicht. Fassungsvermögen von 30 Litern und praktische Befestigungshaken. Der perfekte Begleiter bei den täglichen Fahrten und um jedes Abenteuer voll auszuleben.

Sac arrière pour selle passager ou porte-bagages. Les lignes rondes et la réalisation en toile imperméable rendent ce sac étanche. Capacité de 30 litres et crochets de fixation pratiques. Le compagnon idéal, que ce soit pour parcourir les trajets quotidiens ou pour vivre pleinement une véritable aventure.

Bolsa trasera para asiento pasajero o porta-equipaje. Las líneas redondas y la confección de lona, material impermeable por excelencia, le proporcionan a la bolsa hermeticidad. Capacidad de 30 litros y prácticos ganchos de fijación. La compañera perfecta tanto en los viajes cotidianos como para vivir cada aventura al máximo.

Bolsa traseira para assento do passageiro ou bagageiro. As linhas arredondadas e a realização em tarpaulin, material impermeável por excelência, tornam a bolsa hermética. Capacidade de 30 litros e práticos ganchos de fixação. A companhia perfeita tanto nos percursos diários quanto para vivenciar ao máximo cada aventura.

パッセンジャーシート/ラゲッジラック用リアバッグ　卓越した防水素材ターポリンを採用した円形デザインのバッグは、水を通さない気密性を誇ります。容量 30 リットル、機能的な固定用フックを備えています。毎日の移動にも、アドベンチャーを楽しむためにも、どちらにもぴったりのパートナーです。

乘客座椅或行李架后袋。　弧形线条和卓越防水性能的油布材质令包密不透水。30　升的容量和实用的固定钩。是日常通勤和充分享受每次冒险的最佳伴侣。

Capacità [litri] 30.0.
Capacity [litres] 30.0.
Fassungsvermögen [Liter] 30.0.
Capacité [litres] 30.0.
Capacidad [litros] 30.0.
Capacidade [litros] 30.0.
容量 [リットル] 30.0.
容量 [L] 30. 0.

96781661BA

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Portapacchi posteriore in alluminio. Pratico accessorio ideato per il fissaggio di una borsa morbida. Il suo design e le sue finiture essenziali si integrano perfettamente con la linea della moto, senza alterarne l'estetica

Rear aluminium luggage rack. Practical accessory designed for the fastening of a soft bag. Its design and essential finishings integrate perfectly with the line of the bike without affecting its look.

Heckgepäckträger aus Aluminium. Praktisches Zubehör für die Befestigung einer weichen Tasche. Das Design und die essentiellen Finishs integrieren sich perfekt in das Motorradprofil ohne die Ästhetik zu beeinträchtigen.

Porte-bagages arrière en aluminium. Accessoire pratique conçu pour fixer un sac souple. Son design et ses finitions s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto, sans pour autant en compromettre l'esthétique.

Porta-equipaje trasero de aluminio. Práctico accesorio ideado para la fijación de una bolsa blanda. Su diseño y sus acabados esenciales se integran perfectamente con la línea de la moto, sin alterar la estética.

Bagageiro traseiro em alumínio. Prático acessório concebido para a fixação de uma bolsa macia. O seu design e os seus acabamentos essenciais integram-se com perfeição à linha da moto, sem alterar a sua estética.

アルミニウム製ラゲッジラック　ソフトバッグ取り付け用の実用的なアクセサリー。そのデザインと特別な仕上げがバイクのボディラインに違和感なく溶け込みマッチします。

铝制后货架。　固定软包的完美实用配件。其设计和简洁的装饰完美地融入摩托车的线条，不会影响车辆外观。

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Non compatibile con [codice] 96780692A, 96780851A.
Not compatible with [p/n] 96780692A, 96780851A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780692A, 96780851A.
Non compatible avec [référence] 96780692A, 96780851A.
No compatible con [código] 96780692A, 96780851A.
Não compatível com [código] 96780692A, 96780851A.
一緒に使用できない[部品コード] 96780692A, 96780851A.
不兼容 [代码] 96780692A，96780851A.

96780612B

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Valigie laterali in alluminio. Dalla collaborazione con Touratech nasce un accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra funzionalità e stile. Realizzate in alluminio, mantengono il colore naturale nel tempo, grazie all'anodizzazione di alta qualità. Offrono il massimo della praticità grazie all'apertura nella parte superiore. La notevole capacità totale di 85 litri permetterà di portare tutto l'occorrente per il viaggio, senza compromettere la maneggevolezza della moto. Il suo design ricercato e il logo Multistrada completano questo accessorio, rendendolo anche un elemento di grande stile.

Aluminium side panniers. Born from the collaboration with Touratech, this accessory represents the perfect combination of functionality and style. Made from aluminium, they maintain the natural colour over time thanks to high-quality anodising. Extremely practical thanks to the opening in the upper part. The significant total capacity of 85 litres will allow you to bring all you need for the journey, without affecting motorbike's handling. Its refined design and the Multistrada logo complete this accessory, making it also an element of great style.

Seitenkoffer aus Aluminium. Aus der Zusammenarbeit mit Touratech entstand ein Zubehör, das die perfekte Verschmelzung von Funktionalität und Stil darstellt. Aus Aluminium gefertigt, behalten sie dank der hochwertigen Eloxierung ihr ursprüngliches Aussehen über lange Zeit hinweg bei. Bieten dank der Öffnung im oberen Teil ein Höchstmaß an Zweckmäßigkeit. Das beachtliche Fassungsvermögen von ganzen 85 Litern bietet für alles Platz, was auf der Reise erforderlich ist, ohne die Wendigkeit des Motorrads zu beeinträchtigen. Sein besonders Design und das Logo Multistrada geben diesem Zubehör noch den letzten Touch, um es zu einem Element mit großem Stil avancieren zu lassen.

Valises latérales en aluminium. De la collaboration avec Touratech naît un accessoire qui représente la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Fabriquées en aluminium, elles conservent la couleur d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité et offrent un maximum de praticité grâce à l'ouverture par le haut. La capacité totale considérable de 85 litres vous permettra d'apporter tout ce dont vous avez besoin pour le voyage, sans compromettre la maniabilité de la moto. Son design raffiné et le logo Multistrada complètent cet accessoire, ce qui en fait aussi un élément de grand style.

Maletas laterales de aluminio. De la colaboración con Touratech nace un accesorio que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estilo. Realizadas de aluminio, conservan el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Ofrecen la máxima practicidad gracias a la abertura en la parte superior. La notable capacidad total de 85 litros permitirá llevar todo lo necesario para el viaje, sin afectar a la maniobrabilidad de la moto. Su diseño refinado y el logotipo Multistrada completan este accesorio, transformándolo en un elemento de gran estilo.

Malas laterais de alumínio. Da colaboração com a Touratech surge um acessório que representa a união perfeita entre funcionalidade e estilo. Realizadas em alumínio, mantêm a cor original ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. Oferecem o máximo da praticidade graças à abertura na parte superior. A notável capacidade total de 85 litros permite levar tudo o que for necessário para a viagem, sem afetar a maneabilidade da moto. O seu design requintado e o logotipo Multistrada completam este acessório, fazendo com que seja também um elemento de grande estilo.

アルミニウム製サイドケース。 Touratech とのコラボレーションから生まれたアクセサリーは、その機能性とスタイルの見事なコンビネーションが光ります。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。開け口が上部に設けられていますので、実用性も抜群です。総容量 85 リットルは、ツーリングに必要なものをすべて詰め込めるほどの大容量でありながら、バイクを取り回す際に邪魔になることはありません。洗練されたデザインと Multistrada ロゴで仕上げられたこのアクセサリーは、スタイルエレメントとしても一級品です。

铝制侧箱。 通过与 Touratech 的合作，诞生了这款代表着功能性与风格完美结合的配件。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的自然颜色。上部的开口提供了最大的实用性。85 升的卓越总容量允许您携带旅行中所需的一切而不影响摩托车的操作性。其精细的设计和 Multistrada 的徽标完善了这款配件，使其成为了一款风格出众的元素。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 180.

Da montare in abbinamento con [codice] 59821891A.
Must be installed with [p/n] 59821891A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 59821891A.
À installer en combinaison avec [référence] 59821891A.
Para montar combinada con [código] 59821891A.
A ser montada com [código] 59821891A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 59821891A.
结合 [代码] 安装 59821891A.

96781071A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Capacità Borsa Destra [litri] 40.0.
Right Bag Capacity [litres] 40.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 40.0.
Contenance valise droite [litres] 40.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 40.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 40.0.
右バッグ容量 [リットル] 40.0.
右边包容量 [L] 40. 0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 45.0.
Left Bag Capacity [litres] 45.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 45.0.
Contenance valise gauche [litres] 45.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 45.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 45.0.
左バッグ容量 [リットル] 45.0.
左边包容量 [L] 45. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.0.
右边包最大运输重量 [kg] 5. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 5.0.
左边包最大运输重量 [kg] 5. 0.

Borse interne per valigie laterali in alluminio. Utilissimo accessorio per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere l'ordine all'interno delle valigie. Realizzate in tessuto nero e personalizzate con il logo Ducati Performance. Le pratiche maniglie per il trasporto lo rendono un prodotto versatile, per massimizzare il comfort in ogni viaggio, senza rinunciare allo stile.

Liners for aluminium side panniers. Very useful accessory to make use of all the space available and to keep the panniers tidy. Made from black fabric, with Ducati Performance logo. The practical handles for transport make it a versatile product, to maximise the comfort in every journey without compromising on style.

Innentaschen für Seitenkoffer aus Aluminium. Überaus nützliches Zubehör, um den verfügbaren Platz bestens zu nutzen und Ordnung in den Koffern zu halten. Aus schwarzem Gewebe und mit dem Logo Ducati Performance versehen. Die praktischen Tragegriffe machen dieses Zubehör zu einem vielseitigen Produkt, um den Komfort auf jeder Reise auf ein Maximum zu toppen.

Sacs intérieurs pour valises latérales en aluminium. Accessoire très utile pour exploiter tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur des valises. Réalisés en tissu noir et personnalisés avec le logo Ducati Performance. Les poignées de transport pratiques en font un produit polyvalent, pour maximiser le confort à chaque voyage, sans renoncer au style.

Bolsas internas para maletas laterales de aluminio. Accesorio muy útil para aprovechar todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. Realizadas de tejido negro y personalizadas con el logotipo Ducati Performance. Las prácticas asas para el transporte permiten que sea un producto versátil, para maximizar el confort en todos los viajes, sin renunciar al estilo.

Bolsas internas para malas laterais em alumínio. Acessório muito útil para aproveitar da melhor maneira todo o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas. Realizadas em tecido preto e personalizadas com o logotipo Ducati Performance. As práticas pegas para o transporte fazem com que seja um produto versátil, para maximizar o conforto em qualquer viagem, sem renunciar ao estilo.

アルミニウム製サイドケース用インナーバッグ　スペースを最大限に活用でき、ケース内部を整頓しておけるのでとても便利なアクセサリーです。ブラックの生地を使用し、Ducati Performance ロゴをあしらっています。持ち運びに便利なハンドル付きで多目的に使えますので、スタイリッシュに快適な旅を楽しめます。

铝制侧边行李箱内箱包。　是一款对于充分利用所有可用空间并保持手提箱内的秩序非常有用的配件。采用黑色面料制成，并使用 Ducati Performance 标志进行个性化定制。实用的运输提手使产品功能多样，在每次旅行中将舒适度最大化，而不放弃风格。

96780811A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento con [codice] 96781071A.
Must be installed with [p/n] 96781071A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781071A.
À installer en combinaison avec [référence] 96781071A.
Para montar combinada con [código] 96781071A.
A ser montada com [código] 96781071A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781071A.
结合 [代码] 安装 96781071A.

Borsa interna per top case in alluminio. Accessorio studiato per sfruttare e organizzare al meglio lo spazio all'interno del baule. Dotata di pratiche maniglie per facilitarne il traporto. Tessuto nero e personalizzata con il logo Ducati Performance, per non rinunciare allo stile neanche nei dettagli.

Liner for aluminium top case. Accessory designed to use and organise the space inside the top case in the best possible way. Features practical carrying handles. Made in black fabric and customised with the Ducati Performance logo so as not to renounce to style, not even in the details.

Innentasche für Topcase aus Aluminium. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um den Platz im Koffer optimal nutzen und aufteilen zu können. Mit praktischen Griffen für einen einfachen Transport. Schwarzes Gewebe und mit dem Logo Ducati Performance personalisiert, um auch in den kleinsten Details nicht auf Stil verzichten zu müssen.

Sac intérieur pour top case en aluminium. Accessoire conçu pour optimiser et mieux organiser l'espace intérieur du coffre et doté de poignées pratiques pour faciliter le transport. Fabriqué en tissu noir et personnalisé avec le logo Ducati Performance, afin de ne pas renoncer au style Ducati, même dans les détails.

Bolsa interna para top case de aluminio. Accesorio estudiado para aprovechar y organizar al máximo el interior del baúl. Dotada de prácticas asas para facilitar el transporte. Tejido negro y personalizada con el logotipo Ducati Performance, para no renunciar al estilo ni siquiera en los detalles.

Bolsa interna para top case de alumínio. Acessório concebido para aproveitar e organizar da melhor maneira o espaço dentro do baú. Com práticas pegas para facilitar o seu transporte. Tecido preto e personalizada com o logotipo Ducati Performance, para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

アルミニウム製トップケース用インナーバッグ　トップケース内のスペースを整理して、最大限に活用できるように考えられたアクセサリーです。持ち運びに便利なハンドルが付いています。ブラックファブリックに Ducati Performance ロゴ入りで、細部へのこだわりとスタイルのどちらも兼ね備えています。

铝制行李箱内包。　配件设计用于更好地利用和组织行李箱内的空间。配备了实用提手以方便运输。黑色面料并通过杜卡迪 Performance 徽标做个性化装饰，即使在细节上也不放弃风格。

96780821A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Da montare in abbinamento con [codice] 96780851A.
Must be installed with [p/n] 96780851A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780851A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780851A.
Para montar combinada con [código] 96780851A.
A ser montada com [código] 96780851A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780851A.
结合 [代码] 安装 96780851A.

Top case in alluminio. Dalla collaborazione con Touratech nasce un accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra funzionalità e stile. Realizzato in alluminio, mantiene il colore naturale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. I suoi 38 litri di capacità offrono il massimo comfort, mentre il design ricercato e il logo Multistrada completano questo accessorio, rendendolo anche un elemento di grande stile.

Aluminium top case. Born from the collaboration with Touratech, this accessory represents the perfect combination of functionality and style. Made from aluminium, it maintains the natural colour over time thanks to high-quality anodising. Its 38-litre capacity offers maximum comfort, while its refined design and the Multistrada logo complete this accessory, making it also an element of great style.

Topcase aus Aluminium. Aus der Zusammenarbeit mit Touratech entstand ein Zubehör, das die perfekte Verschmelzung von Funktionalität und Stil darstellt. Aus Aluminium gefertigt, wird dank der hochwertigen Eloxierung das ursprüngliche Aussehen über lange Zeit hinweg erhalten bleiben. Das Fassungsvermögen von 38 Litern bietet höchsten Komfort, während das besondere Design und das Logo Multistrada diesem Zubehör noch den letzten Touch verleihen, um ein Element mit großem Stil zu erhalten.

Top case en aluminium. De la collaboration avec Touratech naît un accessoire qui représente la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Fabriqué en aluminium, il conserve la couleur naturelle d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité. Sa capacité de 38 litres offre un maximum de confort, tandis que le design raffiné et le logo Multistrada qui complètent cet accessoire en font aussi un élément de grand style.

Top case de aluminio. De la colaboración con Touratech nace un accesorio que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estilo. Realizado de aluminio, conserva el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Sus 38 litros de capacidad ofrecen el máximo confort, mientras que el diseño refinado y el logotipo Multistrada completan este accesorio, transformándolo en un elemento de gran estilo.

Top case de alumínio. Da colaboração com a Touratech surge um acessório que representa a união perfeita entre funcionalidade e estilo. Realizado em alumínio, mantém a cor natural ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. Os seus 38 litros de capacidade oferecem o máximo conforto, enquanto o design requintado e o logotipo Multistrada completam este acessório, fazendo com que seja também um elemento de grande estilo.

アルミニウム製トップケース Touratech とのコラボレーションから生まれたアクセサリーは、その機能性とスタイルの見事なコンビネーションが光ります。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。収納能力十分な容量 38 リットル。洗練されたデザインと Multistrada ロゴで仕上げられたこのアクセサリーは、スタイルエレメントとしても一級品です。

铝制顶部行李箱。 通过与 Touratech 的合作，诞生了这款代表着功能性与风格完美结合的配件。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的自然颜色。38 升的容量提供了最大的舒适度，而精细的设计和 Multistrada 的徽标完善了这款配件，使其成为了一款风格出众的元素。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 180.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 180.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 180.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 180.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 180.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 180.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 180.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 180.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 59821891A.
Must be installed with [p/n] 59821891A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 59821891A.
À installer en combinaison avec [référence] 59821891A.
Para montar combinada con [código] 59821891A.
A ser montada com [código] 59821891A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 59821891A.
结合 [代码] 安装 59821891A.

96780851A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Capacità [litri] 38.0.
Capacity [litres] 38.0.
Fassungsvermögen [Liter] 38.0.
Capacité [litres] 38.0.
Capacidad [litros] 38.0.
Capacidade [litros] 38.0.
容量 [リットル] 38.0.
容量 [L] 38. 0.

Cuscino per top case in alluminio. Realizzato con materiali tecnici di alta qualità e sapientemente modellato per aggiungere ulteriore comfort al passeggero.

Cushion for aluminium top case. Made from high-quality technical materials and carefully moulded for added passenger comfort.

Polsterkissen für Topcase aus Aluminium. Hergestellt aus hochqualitativen technischen Materialien und gekonnt geformt, um dem Beifahrer weiteren Komfort zu gewährleisten.

Coussin pour top case en aluminium. Fabriqué en utilisant des matériaux techniques de haute qualité cet accessoire est conçu pour assurer un confort sans précédent au passager.

Cojín para top case de aluminio. Realizado con materiales técnicos de alta calidad y moldeado con destreza para ofrecer mayor confort al pasajero.

Almofada para top case de alumínio. Realizado com materiais técnicos de alta qualidade e atentamente modelado para dar mais conforto ao passageiro.

アルミニウム製トップケース用クッション　高品質テクニカル素材を採用し、長時間でもパッセンジャーがこれまで以上に快適であるように細部まで考えて成形されています。

铝制顶部行李箱垫。　采用高质量技术材料和专业建模制成，进一步为乘客增加舒适感。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780851A.
Must be installed with [p/n] 96780851A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780851A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780851A.
Para montar combinada con [código] 96780851A.
A ser montada com [código] 96780851A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780851A.
结合 [代码] 安装 96780851A.

96780881A

MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Marsupio da manubrio. Realizzato in tessuto e personalizzato con il logo Ducati: è l'accessorio indispensabile per avere sempre a portata di mano i propri effetti personali.

Handlebar bag. Made in fabric and customised with the Ducati logo: it is the indispensable accessory to have your personal belongings always at hand.

Lenkertasche. Aus Gewebe gefertigt und mit dem Logo Ducati personalisiert: ein unverzichtbares Zubehör, mit dem die persönlichen Gegenstände jederzeit griffbereit sind.

Sacoche banane pour guidon. Fabriqué en tissu et personnalisé avec le logo Ducati : c'est l'accessoire indispensable pour avoir toujours vos effets personnels à portée de main.

Bolsillo de manillar. Realizado de tejido y personalizado con el logotipo Ducati: es el accesorio indispensable para tener siempre a mano los efectos personales.

Bolsa de guidão tipo pochete. Realizado em tecido e personalizado com o logotipo Ducati: é o acessório indispensável para ter ao alcance das mãos os seus objetos pessoais.

ハンドルバー用ポーチ。ファブリック製で、Ducati ロゴがあしらわれています。貴重品を手元に収納できる必須アクセサリーです。

车握把包。　采用织物制成并通过杜卡迪 Performance 徽标做个性化装饰：这是您随身携带个人物品时不可或缺的配件。

Non compatibile con [codice] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
Not compatible with [p/n] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
Non compatible avec [référence] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
No compatible con [código] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
Não compatível com [código] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
一緒に使用できない[部品コード] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.
不兼容 [代码] 96780262C, 96780511A, 96780891A, 96780892A.

96781271A

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

Capacità [litri] 1.
Capacity [litres] 1.
Fassungsvermögen [Liter] 1.
Capacité [litres] 1.
Capacidad [litros] 1.
Capacidade [litros] 1.
容量 [リットル] 1.
容量 [L] 1.

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Telo coprimoto da interno. Realizzato su misura per la Multistrada, con logo Ducati Performance sul lato esterno. Pensato per proteggere la moto da polvere e abrasioni.

Indoor bike canvas. Is tailored specifically for the Multistrada. It features the Ducati Performance logo on its exterior and is meant to protect from dust and abrasion.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Maßgeschneidert für die Multistrada, mit Ducati Performance Logo an der Außenseite. Konzipiert, um das Motorrad vor Staub und Kratzern zu schützen.

Housse de protection d'intérieur. Réalisée sur mesure pour la Multistrada, avec logo Ducati Performance sur la face externe. Conçue pour protéger la moto contre la poussière et les abrasions.

Funda para uso interior. Realizada a medida para Multistrada, con logotipo Ducati Performance en la parte externa. Pensada para proteger la moto del polvo y la abrasión.

Capa para moto para interiores. Realizada sob medida para a Multistrada, com logotipo Ducati Performance na lateral externa. Concebida para proteger a moto contra poeira e abrasões.

屋内用バイクカバーシート Multistrada 専用サイズで外側に Ducati Performance ロゴをあしらいました。大切なバイクをほこりや擦り傷から守ります。

室内使用的摩托车篷布。 为 Multistrada 1200 量身定制，并在外侧带有 Ducati Performance 标志。旨在避免摩托车落灰和磨损。

Per moto senza valigie e/o topcase montati.
For motorcycle without panniers and/or top case.
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.
Para moto sem malas e/ou topcase montados.
バッグやトランクを取り付けていないバイク用.
适用于未安装行李箱和/或顶箱的摩托车。

96784610C

MULTISTRADA 1200 MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK MY16 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 1200S D|AIR MY15 <=> MY17, MULTISTRADA 950 >= MY17, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR

DUCATI
SUPERSPORT
950S
brembo

SuperSport

UCATI

Supersport 939 - 950

Pacchetti Accessori 504
Accessory packages
Zubehörpakete
Kits accessoires
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック
配件包

Sistemi di scarico 508
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Carbonio 512
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 514
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 515
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 522
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 527
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 532
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 538
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport SuperSport. Set di accessori che esaltano le due anime della SuperSport. La fibra di carbonio della protezione per serbatoio e del parafango anteriore dona alla moto un look aggressivo e dinamico che ne accentua l'indole sportiva. Le leve freno e frizione conferiscono eleganza e sportività, mentre le forme della moto sono arricchite da un ulteriore tocco di stile grazie al design degli indicatori di direzione a led e del portatarga in alluminio. La combinazione di accessori perfetta per sprigionare tutta l'eleganza sportiva della SuperSport.

SuperSport Sport accessory pack. Set of accessories that enhance the two souls of the SuperSport. The carbon fibre of tank protection and front mudguard gives the bike a dynamic and aggressive look and emphasises its sporty character. Its brake and clutch levers ensure elegance and sportiness, while its shapes are enriched by a further touch of style thanks to the design of LED turn indicators and aluminium number plate holder. The perfect combination of accessories to unleash all the sporty elegance of the SuperSport.

Zubehörpaket Sport SuperSport. Zubehörsatz, der die beiden Seelen der SuperSport powert. Die für den Tankschutz und den vorderen Kotflügel verwendete Kohlefaser verleiht dem Motorrad einen aggressiven Look und dynamischen Look, der den sportlichen Charakter unterstreicht. Die Brems- und Kupplungshebel verleihen einen eleganten sowie sportlichen Akzent, während die Formen dieses Motorrads einen zusätzlichen Touch an Stil erhalten, der dem Design der LED-Blinker und des Kennzeichenhalters aus Aluminium zuzuschreiben ist. Das perfekte Zusammenspiel von Zubehörteilen, die die gesamte sportliche Eleganz der SuperSport offenlegen.

Kit accessoires Sport SuperSport. Un kit d'accessoires qui exalte les deux âmes de la SuperSport. La fibre de carbone de la protection pour réservoir et du garde-boue avant donne à la moto un look agressif et dynamique qui accentue sa nature sportive. Les leviers de frein et d'embrayage donnent élégance et sportivité, tandis que les formes de la moto sont enrichies par une touche supplémentaire de style grâce au design des clignotants à LED et du support de plaque d'immatriculation en aluminium. La combinaison parfaite d'accessoires pour libérer toute l'élégance sportive de la SuperSport.

Paquete accesorios Sport SuperSport. Set de accesorios que ponen de manifiesto las dos almas de la Supersport. La fibra de carbono de la protección para depósito y del guardabarros delantero da a la moto un look agresivo y dinámico que acentúa la índole deportiva. Las palancas de freno y embrague otorgan elegancia y deportividad, mientras que las formas de la moto se completan con un toque adicional de estilo gracias al diseño de los indicadores de dirección de led y del porta-matrícula de aluminio. La combinación perfecta de accesorios para expresar toda la elegancia deportiva de la SuperSport.

Pacote de acessórios Sport SuperSport. Jogo de acessórios que aprimoram as duas almas da SuperSport. A fibra de carbono da proteção para tanque e do para-lama dianteiro oferece à moto um visual imponente e dinâmico que acentua o seu caráter esportivo. As manetes de freio e de embreagem dão elegância e esportividade, enquanto as formas da moto são enriquecidas com um toque adicional de estilo, graças ao design dos piscas de led e ao suporte de placa em alumínio. A combinação perfeita de acessórios para irradiar toda a elegância esportiva da SuperSport.

SuperSport Sport アクセサリーパッケージ。SuperSport の2つのスピリットを際立たせるアクセサリーセット。フューエルタンク用プロテクションとフロントマッドガードのカーボンファイバーが、バイクのスポーティーな特質を際立たせて外観をアグレッシブに演出します。ブレーキ/クラッチレバーがエレガントでスポーティーなスタイルを表現し、ダイナミック点灯LEDターンインジケーターとアルミニウム製マッドガードのデザインが、バイクのダイナミックなフォルムにスタイリッシュなアクセントを添えています。SuperSport のスポーティーなエレガンスをすべて解き放つアクセサリーセットです。

SuperSport Sport 配件包。 深化 SuperSport 两大灵魂的一套配件。油箱保护装置和前挡泥板的碳纤维为摩托车赋予了激进的外观，并突出了其运动性。制动器与离合器控制杆赋予了优雅与运动之感，而 LED 转向指示灯和铝制牌照架的设计为摩托车外形增添了一抹时尚之感。配件的完美组合释放了 SuperSport 的全部运动优雅气息。

97981061BA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

M 96980921A	Parafango anteriore in carbonio. Carbon front mudguard. Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue avant en carbone. Guardabarros delantero de carbono. Paralama dianteiro em carbono. カーボン製フロントマッドガード 碳纤维前部挡泥板。	
OK A 97380721A	Portatarga in alluminio. Aluminium number plate holder. Kennzeichenhalter aus Aluminium. Support de plaque d'immatriculation en aluminium. Porta-matrícula de aluminio. Suporte de placa em alumínio. アルミニウム製ナンバープレートホルダー。 铝制牌照架。	
A ■ 96180761BA	Leva freno. Brake lever. Bremshebel. Levier de frein. Leva freno. Alavanca de freio. ブレーキレバー。 制动杆。	
A ■ 96180771AA	Leva frizione. Clutch lever. Kupplungshebel. Levier d'embrayage. Leva embrague. Alavanca da embreagem. クラッチレバー。 离合杆。	
OK 96680961BA	Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Pair of dynamic LED turn indicators. Paar dynamischer LED-Blinker. Paire de clignotants à LED dynamiques. Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Par de indicadores de direção com led dinâmicos. ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。 成对动态 LED 方向指示灯。	
M 97480151A	Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Adhesive carbon tank protection. Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Protection adhésive en carbone pour réservoir. Protección adhesiva de carbono para depósito. Proteção adesiva em carbono para tanque. フューエルタンク用カーボン製プロテクター 油箱碳纤维粘贴保护装置。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring SuperSport. Una formula che racchiude dotazioni perfette per massimizzare il comfort nei lunghi tragitti. Il parabrezza fumé assicura una migliore protezione aerodinamica, tutta da provare. Con le manopole riscaldate e la leggerezza delle capienti valigie laterali espandibili, il piacere del viaggio diventa davvero completo.

SuperSport Touring accessory package. The perfect selection of gear to maximise comfort on long journeys. The smoke-tinted windscreen ensures better aerodynamic protection that you will not want to miss. With its heated handgrips and the lightness of the spacious expandable side panniers, the pleasure of travelling is truly complete.

Zubehörpaket Touring SuperSport. Eine Formel, die eine perfekte Ausstattung umfasst - für maximalen Komfort auf langen Fahrten. Der Fahrtwindschutz Rauchfarben bietet einen besseren aerodynamischen Schutz - ein Erlebnis! Mit den beheizten Lenkergriffen der Leichtigkeit der geräumigen, erweiterbarenSeitenkoffer wird das Reisevergnügen erst richtig komplett.

Kit accessoires Touring SuperSport. Une formule qui contient un équipement parfait pour maximiser le confort sur les longs trajets. Le pare-brise fumé assure une meilleure protection aérodynamique, le tout à tester. Grâce aux poignées chauffantes et à la légèreté des grandes valises latérales expansibles, le plaisir de voyager est absolu.

Paquete accesorios Touring SuperSport. Una fórmula que contiene el equipamiento perfecto para maximizar el confort en largos recorridos. El parabrisas ahumado asegura una mejor protección aerodinámica, para probar sin dudar. Con los puños calefactados y la ligereza de las amplias maletas laterales expandibles, el placer del viaje es realmente completo.

Pacote de acessórios Touring SuperSport. Uma fórmula que reúne equipamentos perfeitos para maximizar o conforto durante as longas trajetórias. A bolha fumê assegura uma melhor proteção aerodinâmica para a condução ser experimentada totalmente. Com os punhos aquecidos e a leveza das espaçosas malas laterais expansíveis, o prazer da viagem realmente é completo.

Touring SuperSport アクセサリーパッケージ。長距離ツーリングを快適に楽しむための完璧なアイテムを詰め込みました。スモークウィンドスクリーンの優れた防風性能は、実際に試してみればすぐ分かります。そして拡張できる軽くて大容量のサイドパニアケースとヒーテッドグリップが加われば、ツーリングを思う存分楽しめること間違いなしです。

SuperSport Touring 配件包。 配件包的搭配囊括了可以将长途旅行中的舒适度最大化的完美装备。 烟色风挡玻璃确保了更好的空气动力保护，期待您的体验。加热握把和轻便的大容量可扩展侧边行李箱可让您体验完整的旅行乐趣。

97981351AA

SUPERSPORT 950 >= MY24, SUPERSPORT 950 S >= MY24

F 97180461A	Parabrezza fumè. Smoke-tinted windscreen. Getönte Windschutzscheibe. Pare-brise fumé. Parabrisas ahumado. Para-brisas fumê. スモークウィンドスクリーン。 烟灰色风挡。	
96680574A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
96782321A	Valigie laterali in plastica. Plastic side panniers. Seitenkoffer aus Kunststoff. Valises latérales en plastique. Maletas laterales de plástico. Malas laterais de plástico. プラスチック製サイドパニアケース。 塑料侧边行李箱。	

SuperSport

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む)につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring SuperSport. Una formula che racchiude dotazioni perfette per massimizzare il comfort nei lunghi tragitti. Il parabrezza fumé assicura una migliore protezione aerodinamica, tutta da provare. Con le manopole riscaldate e la leggerezza delle capienti valigie laterali espandibili, il piacere del viaggio diventa davvero completo.

SuperSport Touring accessory package. The perfect selection of gear to maximise comfort on long journeys. The smoke-tinted windscreen ensures better aerodynamic protection that you will not want to miss. With its heated handgrips and the lightness of the spacious expandable side panniers, the pleasure of travelling is truly complete.

Zubehörpaket Touring SuperSport. Eine Formel, die eine perfekte Ausstattung umfasst - für maximalen Komfort auf langen Fahrten. Der Fahrtwindschutz Rauchfarben bietet einen besseren aerodynamischen Schutz - ein Erlebnis! Mit den beheizten Lenkergriffen der Leichtigkeit der geräumigen, erweiterbarenSeitenkoffer wird das Reisevergnügen erst richtig komplett.

Kit accessoires Touring SuperSport. Une formule qui contient un équipement parfait pour maximiser le confort sur les longs trajets. Le pare-brise fumé assure une meilleure protection aérodynamique, le tout à tester. Grâce aux poignées chauffantes et à la légèreté des grandes valises latérales expansibles, le plaisir de voyager est absolu.

Paquete accesorios Touring SuperSport. Una fórmula que contiene el equipamiento perfecto para maximizar el confort en largos recorridos. El parabrisas ahumado asegura una mejor protección aerodinámica, para probar sin dudar. Con los puños calefactados y la ligereza de las amplias maletas laterales expandibles, el placer del viaje es realmente completo.

Pacote de acessórios Touring SuperSport. Uma fórmula que reúne equipamentos perfeitos para maximizar o conforto durante as longas trajetórias. A bolha fumê assegura uma melhor proteção aerodinâmica para a condução ser experimentada totalmente. Com os punhos aquecidos e a leveza das espaçosas malas laterais expansíveis, o prazer da viagem realmente é completo.

Touring SuperSport アクセサリーパッケージ。長距離ツーリングを快適に楽しむための完璧なアイテムを詰め込みました。スモークウィンドスクリーンの優れた防風性能は、実際に試してみればすぐ分かります。そして拡張できる軽くて大容量のサイドパニアケースとヒーテッドグリップが加われば、ツーリングを思う存分楽しめること間違いなしです。

SuperSport Touring 配件包。 配件包的搭配囊括了可以将长途旅行中的舒适度最大化的完美装备。 烟色风挡玻璃确保了更好的空气动力保护，期待您的体验。加热握把和轻便的大容量可扩展侧边行李箱可让您体验完整的旅行乐趣。

97980534B

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

F 97180461A	Parabrezza fumè. Smoke-tinted windscreen. Getönte Windschutzscheibe. Pare-brise fumé. Parabrisas ahumado. Para-brisas fumê. スモークウィンドスクリーン。 烟灰色风挡。	
96680574A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
96781131B	Valigie laterali in plastica. Plastic side panniers. Seitenkoffer aus Kunststoff. Valises latérales en plastique. Maletas laterales de plástico. Malas laterais de plástico. プラスチック製サイドパニアケース。 塑料侧边行李箱。	

SuperSport

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring SuperSport. Una formula che racchiude dotazioni perfette per massimizzare il comfort nei lunghi tragitti. Il parabrezza fumé assicura una migliore protezione aerodinamica, tutta da provare. Con le manopole riscaldate e la leggerezza delle capienti valigie laterali espandibili, il piacere del viaggio diventa davvero completo.

SuperSport Touring accessory package. The perfect selection of gear to maximise comfort on long journeys. The smoke-tinted windscreen ensures better aerodynamic protection that you will not want to miss. With its heated handgrips and the lightness of the spacious expandable side panniers, the pleasure of travelling is truly complete.

Zubehörpaket Touring SuperSport. Eine Formel, die eine perfekte Ausstattung umfasst - für maximalen Komfort auf langen Fahrten. Der Fahrtwindschutz Rauchfarben bietet einen besseren aerodynamischen Schutz - ein Erlebnis! Mit den beheizten Lenkergriffen der Leichtigkeit der geräumigen, erweiterbarenSeitenkoffer wird das Reisevergnügen erst richtig komplett.

Kit accessoires Touring SuperSport. Une formule qui contient un équipement parfait pour maximiser le confort sur les longs trajets. Le pare-brise fumé assure une meilleure protection aérodynamique, le tout à tester. Grâce aux poignées chauffantes et à la légèreté des grandes valises latérales expansibles, le plaisir de voyager est absolu.

Paquete accesorios Touring SuperSport. Una fórmula que contiene el equipamiento perfecto para maximizar el confort en largos recorridos. El parabrisas ahumado asegura una mejor protección aerodinámica, para probar sin dudar. Con los puños calefactados y la ligereza de las amplias maletas laterales expandibles, el placer del viaje es realmente completo.

Pacote de acessórios Touring SuperSport. Uma fórmula que reúne equipamentos perfeitos para maximizar o conforto durante as longas trajetórias. A bolha fumê assegura uma melhor proteção aerodinâmica para a condução ser experimentada totalmente. Com os punhos aquecidos e a leveza das espaçosas malas laterais expansíveis, o prazer da viagem realmente é completo.

Touring SuperSport アクセサリーパッケージ。長距離ツーリングを快適に楽しむための完璧なアイテムを詰め込みました。スモークウィンドスクリーンの優れた防風性能は、実際に試してみればすぐ分かります。そして拡張できる軽くて大容量のサイドパニアケースとヒーテッドグリップが加われば、ツーリングを思う存分楽しめること間違いなしです。

SuperSport Touring 配件包。 配件包的搭配囊括了可以将长途旅行中的舒适度最大化的完美装备。 烟色风挡玻璃确保了更好的空气动力保护，期待您的体验。加热握把和轻便的大容量可扩展侧边行李箱可让您体验完整的旅行乐趣。

AWS 97981072AA

SUPERSPORT 950 <= MY23, SUPERSPORT 950 S <= MY23

F 97180461A	Parabrezza fumè. Smoke-tinted windscreen. Getönte Windschutzscheibe. Pare-brise fumé. Parabrisas ahumado. Para-brisas fumê. スモークウィンドスクリーン。 烟灰色风挡。	
96680574A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
AWS 96781681A	Valigie laterali in plastica. Plastic side panniers. Seitenkoffer aus Kunststoff. Valises latérales en plastique. Maletas laterales de plástico. Malas laterais de plástico. プラスチック製サイドパニアケース。 塑料侧边行李箱。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む)につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo. Elevate prestazioni, mappatura dedicata e accurata ricerca del suono, sono le caratteristiche principali di questo gruppo completo, dotato di silenziatori in acciaio avvolti in un'elegante camicia in titanio. Ecco le linee guida seguite da Akrapovič nella progettazione di questo impianto racing. Una gioia per gli occhi e per le orecchie. Prodotto in collaborazione con Akrapovič.

Complete exhaust assembly. High performance, dedicated map and accurate sound research are the main features of this complete system, equipped with steel silencers wrapped in an elegant titanium sleeve. These are the guidelines followed by Akrapovič in the design of this racing system. A joy for the eyes and the ears. Manufactured in partnership with Akrapovič.

Komplette Auspuffeinheit. Hohe Leistung, ein spezifisches Mapping und ein sorgfältig ermittelter Sound, das sind die Hauptmerkmale dieser kompletten Einheit, die mit Schalldämpfern aus Stahl in einer eleganten Ummantelung aus Titan ausgestattet ist. Das sind die Leitlinien, die Akrapovič bei der Entwicklung dieses Racing-Systems als Ausgangspunkt anwendet hat. Ein Genuss für Augen und Ohren. In Zusammenarbeit mit Akrapovič hergestellt.

Ensemble d'échappement complet. Hautes performances, cartographie dédiée et recherche soignée du son sont le caractéristiques principales de cet ensemble d'échappement complet, équipé de silencieux en acier enveloppés dans une élégante chemise en titane. Ce sont les lignes directrices suivies par Akrapovič dans la conception de ce système d'échappement racing. Un plaisir pour les yeux et pour les oreilles. Produit en collaboration avec Akrapovič.

Grupo de escape completo. Elevadas prestaciones, mapa específico, correcta localización del sonido son las características principales de este grupo completo, dotado de silenciadores de acero recubiertos por una elegante camisa de titanio. Estas son las directrices de Akrapovič en el diseño de este sistema racing. Una joya para la vista y para los oídos. Producido en colaboración con Akrapovič.

Grupo de escapamento completo. Elevados desempenhos, mapeamento dedicado e minuciosa busca do som são as características principais deste grupo completo, equipado com silenciadores em aço, envolvidos numa elegante camisa em titânio. Aqui estão as linhas acompanhadas por Akrapovič na concepção deste equipamento de racing. Uma alegria para os olhos e para ou ouvidos. Produzido em colaboração com Akrapovič.

コンプリートエキゾーストユニット。高性能、専用マッピング、こだわり抜いたサウンドが、このコンプリートユニットの最大の特徴。チタン製のエレガントなスリーブに包まれたスチール製サイレンサーが装備されています。このレーシングシステムを開発した Akrapovič が採用したガイドラインは、見た目にも美しく、感動するサウンド。Akrapovič との共同開発製品です。

整套排气组件。 这款全套组件拥有高性能、专用映射和精准声学研究等主要特点，配备包裹在钛合金衬套中的钢制消音器。这些是 Akrapovič 在赛车系统设计中所遵循的原则。视觉和听觉的愉悦感。与 Akrapovič 合作生产。

Potenza ai medi regimi [cv] +5%; Coppia ai medi regimi [Nm] +9%; Max. Potenza [cv] +2%.
Power at medium rpm [hp] +5%; Torque at medium rpm [Nm] +9%; Max. Power [hp] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +5%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +9%; Max. Leistung [PS] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +5%; Couple aux régimes moyens [Nm] +9%; Max. Puissance [cv] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +5%; Par a regímenes intermedios [Nm] +9%; Máx. Potencia [cv] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +5%; Torque nos regimes médios [Nm] +9%; Máx. Potência [cv] +2%.
平均出力 [HP] +5%; 平均トルク [Nm] +9%; 最大出力 [HP] +2%.
中等转速下电压 [cv] +5%; 中等转速下扭矩 [Nm] +9%; 最大电压 [cv] +2%.

Alleggerimento [kg] 4,6.
Weight reduction [kg] 4,6.
Gewichtsminderung [kg] 4,6.
Allégement [kg] 4,6.
Aligeramiento [kg] 4,6.
Alívio [kg] 4,6.
減量 [kg] 4,6.
减重 [kg] 4, 6.

270 [min]

96482031AA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Per i modelli SuperSport 950 Euro5, da montare in abbinamento con cod. 96481821AA.
For Euro5 SuperSport 950 models, to be installed in combination with part no. 96481821AA.
Bei den Modellen SuperSport 950 Euro5, gemeinsam mit der Art.-Nr. 96481821AA zu montieren.
Pour les modèles SuperSport 950 Euro5, à poser en combinaison avec la réf. 96481821AA.
Para los modelos SuperSport 950 Euro5, para montar combinado con el cód. 96481821AA.
Para os modelos SuperSport 950 Euro5, montar com o cód. 96481821AA.
SuperSport 950 Euro5モデルには、部品番号：96481821AAと組み合わせて取り付けてください。
对于 SuperSport 950 Euro5 车型，应与代码 96481821AA 一同安装。

Non compatibile con maniglie passeggero e con borse laterali.
Non compatibile con le pedane passeggero di serie. Nel caso sia necessario trasportare un passeggero, da montare in abbinamento al set staffe per pedane passeggero dedicate.
Not compatible with grab handles and side panniers.
Not compatible with standard pillion rider footpegs. If a passenger must be carried, to be installed in combination with the bracket set for dedicated passenger footpegs.
Nicht mit den Beifahrerhaltegriffen und den Seitenkoffern kompatibel.
Nicht mit den serienmäßigen Beifahrerfußrasten kompatibel. Für den Fall, dass ein Beifahrer mitfahren soll, ist der Koffer in Kombination mit dem spezifischen Set Bügel für Beifahrerfußrasten zu montieren.
Incompatible avec les poignées passager et les valises latérales.
Incompatible avec les platines repose-pieds passager standard. En cas de nécessité de transporter un passager, à poser en combinaison avec le jeu brides pour repose-pieds passager dédiées.
No compatible con asas pasajero ni con bolsas laterales.
No compatible con los estribos pasajero de serie. En caso de que sea necesario transportar un pasajero, montar con el set sostenes para estribos pasajero específicos.
Não compatível com alças de segurança para passageiro e com bolsas laterais.
Não compatível com as pedaleiras de série para passageiro. Se for necessário transportar um passageiro, para montar junto com o conjunto de pedaleiras para passageiro específicas.
パッセンジャーハンドルおよびサイドバッグと一緒にはご使用になれません。
標準のパッセンジャーフットペグと一緒にはご使用になれません。パッセンジャーを乗せる場合は、専用パッセンジャーフットペグ用ブラケットを一緒に取り付けてください。
与乘客把手和侧边包不兼容。
与标准乘客踏板不兼容。如果要搭乘乘客，需搭配专用的乘客踏板托架套装进行安装。

Gruppo di scarico completo. Elevate prestazioni, mappatura dedicata e accurata ricerca del suono, sono le caratteristiche principali di questo gruppo completo, dotato di silenziatori in acciaio avvolti in un'elegante camicia in titanio. Ecco le linee guida seguite da Akrapovič nella progettazione di questo impianto racing. Una gioia per gli occhi e per le orecchie. Prodotto in collaborazione con Akrapovič.

Complete exhaust assembly. High performance, dedicated map and accurate sound research are the main features of this complete system, equipped with steel silencers wrapped in an elegant titanium sleeve. These are the guidelines followed by Akrapovič in the design of this racing system. A joy for the eyes and the ears. Manufactured in partnership with Akrapovič.

Komplette Auspuffeinheit. Hohe Leistung, ein spezifisches Mapping und ein sorgfältig ermittelter Sound, das sind die Hauptmerkmale dieser kompletten Einheit, die mit Schalldämpfern aus Stahl in einer eleganten Ummantelung aus Titan ausgestattet ist. Das sind die Leitlinien, die Akrapovič bei der Entwicklung dieses Racing-Systems als Ausgangspunkt anwendet hat. Ein Genuss für Augen und Ohren. In Zusammenarbeit mit Akrapovič hergestellt.

Ensemble d'échappement complet. Hautes performances, cartographie dédiée et recherche soignée du son sont le caractéristiques principales de cet ensemble d'échappement complet, équipé de silencieux en acier enveloppés dans une élégante chemise en titane. Ce sont les lignes directrices suivies par Akrapovič dans la conception de ce système d'échappement racing. Un plaisir pour les yeux et pour les oreilles. Produit en collaboration avec Akrapovič.

Grupo de escape completo. Elevadas prestaciones, mapa específico, correcta localización del sonido son las características principales de este grupo completo, dotado de silenciadores de acero recubiertos por una elegante camisa de titanio. Estas son las directrices de Akrapovič en el diseño de este sistema racing. Una joya para la vista y para los oídos. Producido en colaboración con Akrapovič.

Grupo de escapamento completo. Elevados desempenhos, mapeamento dedicado e minuciosa busca do som são as características principais deste grupo completo, equipado com silenciadores em aço, envolvidos numa elegante camisa em titânio. Aqui estão as linhas acompanhadas por Akrapovič na concepção deste equipamento de racing. Uma alegria para os olhos e para ou ouvidos. Produzido em colaboração com Akrapovič.

コンプリートエキゾーストユニット。高性能、専用マッピング、こだわり抜いたサウンドが、このコンプリートユニットの最大の特徴。チタン製のエレガントなスリーブに包まれたスチール製サイレンサーが装備されています。このレーシングシステムを開発した Akrapovič が採用したガイドラインは、見た目にも美しく、感動するサウンド。Akrapovič との共同開発製品です。

整套排气组件。 这款全套组件拥有高性能、专用映射和精准声学研究等主要特点，配备包裹在钛合金衬套中的钢制消音器。这些是 Akrapovič 在赛车系统设计中所遵循的原则。视觉和听觉的愉悦感。与 Akrapovič 合作生产。

Potenza ai medi regimi [cv] +5%; Coppia ai medi regimi [Nm] +9%; Max. Potenza [cv] +2%.
Power at medium rpm [hp] +5%; Torque at medium rpm [Nm] +9%; Max. Power [hp] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +5%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +9%; Max. Leistung [PS] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +5%; Couple aux régimes moyens [Nm] +9%; Max. Puissance [cv] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +5%; Par a regímenes intermedios [Nm] +9%; Máx. Potencia [cv] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +5%; Torque nos regimes médios [Nm] +9%; Máx. Potência [cv] +2%.
平均出力 [HP] +5%; 平均トルク [Nm] +9%; 最大出力 [HP] +2%.
中等转速下电压 [cv] +5%; 中等转速下扭矩 [Nm] +9%; 最大电压 [cv] +2%.

Alleggerimento [kg] 4,6.
Weight reduction [kg] 4,6.
Gewichtsminderung [kg] 4,6.
Allégement [kg] 4,6.
Aligeramiento [kg] 4,6.
Alívio [kg] 4,6.
減量 [kg] 4,6.
減重 [kg] 4, 6.

270 [min]

96481182A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Non compatibile con maniglie passeggero e con borse laterali.
Not compatible with grab handles and side panniers.
Nicht mit den Beifahrerhaltegriffen und den Seitenkoffern kompatibel.
Incompatible avec les poignées passager et les valises latérales.
No compatible con asas pasajero ni con bolsas laterales.
Não compatível com alças de segurança para passageiro e com bolsas laterais.
パッセンジャーハンドルおよびサイドバッグと一緒にはご使用になれません。
与乘客把手和侧边包不兼容。

Non compatibile con le pedane passeggero di serie. Nel caso sia necessario trasportare un passeggero, da montare in abbinamento al set staffe per pedane passeggero dedicate.
Not compatible with standard pillion rider footpegs. If a passenger must be carried, to be installed in combination with the bracket set for dedicated passenger footpegs.
Nicht mit den serienmäßigen Beifahrerfußrasten kompatibel. Für den Fall, dass ein Beifahrer mitfahren soll, ist der Koffer in Kombination mit dem spezifischen Set Bügel für Beifahrerfußrasten zu montieren.
Incompatible avec les platines repose-pieds passager standard. En cas de nécessité de transporter un passager, à poser en combinaison avec le jeu brides pour repose-pieds passager dédiées.
No compatible con los estribos pasajero de serie. En caso de que sea necesario transportar un pasajero, montar con el set sostenes para estribos pasajero específicos.
Não compatível com as pedaleiras de série para passageiro. Se for necessário transportar um passageiro, para montar junto com o conjunto de pedaleiras para passageiro específicas.
標準のパッセンジャーフットペグと一緒にはご使用になれません。パッセンジャーを乗せる場合は、専用パッセンジャーフットペグ用ブラケットを一緒に取り付けてください。
与标准乘客踏板不兼容。如果要搭乘乘客，需搭配专用的乘客踏板托架套装进行安装。

Silenziatori. Dotati di camicia in titanio e protezione paracalore in carbonio, questi silenziatori omologati migliorano l'esperienza di guida e l'estetica, pur rispettando la normativa UE vigente per la circolazione su strada. Prodotti in collaborazione con Akrapovič.

Silencers. Equipped with titanium shell and carbon heat guard, these type-approved silencers improve the riding experience and look, while still respecting current EU regulations for riding on public roads. Produced in collaboration with Akrapovič.

Schalldämpfer. Diese zugelassenen Schalldämpfer mit Titan-Rohr und Hitzeschutz aus Kohlefaser verbessern das Fahrerlebnis und die Ästhetik in Übereinstimmung mit der geltenden EU-Richtlinie im Hinblick auf Zulassung für den Straßenverkehr. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Akrapovič.

Silencieux. Avec une enveloppe en titane et un pare-chaleur en carbone, ces silencieux homologués améliorent l'expérience de conduite et l'esthétique, tout en respectant la réglementation UE en vigueur pour la circulation routière. Produits en collaboration avec Akrapovič.

Silenciadores. Dotados de camisa de titanio y protector calor de carbono, estos silenciadores homologados mejoran la experiencia de conducción y la estética, siempre conformes a la normativa UE vigente para la circulación en carretera. Producidos en colaboración con Akrapovič.

Ponteiras. Dotados de camisa em titânio e proteção do protetor anticalor em carbono, estes silenciadores homologados melhoram a experiência de pilotagem e o design, respeitando a normativa UE em vigor para a circulação na estrada. Produzidos em colaboração com Akrapovic.

サイレンサー。 チタン製スリーブとカーボン製ヒートガードを装備したこの基準適合サイレンサーは、公道走行用の現行 EU 規則に準拠しながら、ライディングをより楽しいものにしてくれます。Akrapovič 社との共同開発製品。

消音器。 配备钛合金衬套和碳纤维隔热保护罩，这些经认证的消音器优化了驾驶体验和美观性，同时遵守了欧盟现行的交通法规。产品与 Akrapovič 合作生产。

45 [min]

OK EU 5 **96481781AA**

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

OK EU 4 OK JPN **96481201A**

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S

Collettori racing. Collettore in acciaio necessario per il montaggio dello scarico completo racing sui modelli Euro 5. In combinazione con l'impianto scarico racing è l'accessorio indispensabile per sprigionare il sound e l'indole aggressiva della SuperSport.

Racing manifolds. Steel manifold required for the assembly of the complete racing exhaust on Euro 5 models. In combination with the racing exhaust system, it is an essential accessory to unleash the sound and the aggressive character of the SuperSport.

Racing-Krümmer. Krümmer aus Stahl - für die Montage der kompletten Racing-Einheit an den Euro 5 Modellen erforderlich. Gemeinsam mit der Racing-Auspuffanlage ist er das unabdingbare Zubehör, um den Sound und die aggressive Ader der SuperSport freizulassen.

Collecteurs racing. Collecteur en acier nécessaire pour l'installation de l'échappement complet racing sur les modèles Euro 5. En combinaison avec le système d'échappement racing, c'est l'accessoire indispensable pour libérer le son et exalter la nature agressive de la SuperSport.

Colectores racing. Colector de acero necesario para el montaje del escape completo racing en los modelos Euro 5. Al sistema de escape racing se combina el accesorio indispensable para expresar el sonido y la índole agresiva de la SuperSport.

Coletores racing. Coletor em aço, necessário para a montagem do escape completo racing nos modelos Euro 5. Combinado com o sistema de escape racing, é o acessório indispensável para irradiar o som e a índole imponente da SuperSport.

レーシングマニホールド。Euro 5 規格適合モデルにレーシングコンプリートエキゾーストを装着するために必要なスチール製マニホールド。SuperSport のアグレッシブなサウンドと気質を解き放つレーシングエキゾーストシステムとのコンビネーションには、絶対に欠かせないアクセサリーです。

赛车歧管。 欧 5 车型上安装完整赛车排气管所需的钢制歧管。搭配赛车排气系统，这是一款释放 SuperSport 声浪与激进性的必不可少之配件。

Da montare in abbinamento con [codice] 96482031AA.
Must be installed with [p/n] 96482031AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482031AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96482031AA.
Para montar combinada con [código] 96482031AA.
A ser montada com [código] 96482031AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482031AA.
结合 [代码] 安装 96482031AA.

WW USA 96481821AA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Staffe per pedane passeggero. Create appositamente per mantenere invariato il dna della moto, consentono il comodo trasporto del passeggero anche in presenza del gruppo di scarico completo Akrapovič.

Passenger footpeg brackets. Designed specifically to preserve the motorcycle's DNA, allowing comfortable pillion rider transport even with the complete Akrapovič exhaust system.

Bügel für Beifahrerfußrasten. Speziell entwickelt, um die DNA des Motorrads unverändert beizubehalten, ermöglichen sie die bequeme Beförderung des Beifahrers auch bei Vorhandensein der kompletten Auspuffeinheit von Akrapovič.

Brides pour repose-pieds passager. Expressément créées pour préserver l'ADN de la moto, elles permettent de transporter confortablement le passager, même en présence de la ligne d'échappement complète Akrapovič.

Sostenes para estribos pasajero. Creados específicamente para respetar el ADN de la moto, permiten el cómodo transporte del pasajero incluso cuando está presente el grupo escape completo Akrapovič.

Suportes para pedaleiras do passageiro. Criadas especialmente para manter o DNA da moto inalterado, permitem o transporte confortável de passageiros mesmo na presença do grupo de escape completo Akrapovič.

パッセンジャーフットペグ用ブラケット。バイクの本質を保持する、まさにそのために作られました。アクラポヴィッチのエキゾーストユニット一式を装備している状態でもパッセンジャーの快適な乗り心地を可能にします。

乘客脚踏板支架。 专为保持摩托车不变的 DNA 而设计，即使在有完整的 Akrapovič 排气装置的情况下，也可以方便地承载乘客。

Da montare in abbinamento con [codice] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Must be installed with [p/n] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Para montar combinada con [código] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
A ser montada com [código] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
结合 [代码] 安装 96481181A, 96481182A, 96482031AA.

96280452A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Parafango anteriore in carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

Carbon front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Fertigung verbessert dieses Teil die Motorrad-Optik.

Garde-boue avant en carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Guardabarros delantero de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

Paralama dianteiro em carbono. A cuidadoso realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボン製フロントマッドガード　綿密に作り上げられ、車体のルックスをさらに向上させます。

碳纤维前部挡泥板。　精准的制造使这款产品可以进一步优化摩托车的美感。

15 [min]

M 96980921A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Parafango posteriore in carbonio. Esalta la linea del retrotreno conferendogli un aspetto più racing.

Carbon rear mudguard. It enhances the line of the rear end, giving it a more racing look.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Bringen Sie die Linienführung des Hecksnoch mehr zur Geltung mit einem Heck im Racing-Look.

Garde-boue arrière en carbone. Il sublime la ligne arrière en lui donnant un aspect plus racing.

Guardabarros trasero de carbono. Acentúa la línea del tren trasero brindándole un aspecto más racing.

Para-lama traseiro de carbono. Destaca a linha do trem traseiro dando-lhe um aspecto mais racing.

カーボン製リアマッドガード　バイクのテールエンドをよりレーシーなスタイルに仕上げます。

碳纤维后挡泥板。　强化后部线条，使其更具竞赛（racing）风格。

M 96980861A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 950

M 96980941A

SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950 S

Paracatena in carbonio. Facile da montare, protegge la catena da detriti e sporcizia, integrandosi perfettamente all'interno del design della moto.

Carbon chain guard. Easy to mount, it protects the chain from debris and dirt, perfectly integrating into the design of the motorbike.

Kettenschutz aus Kohlefaser. Einfache Montage, schützt die Kette vor Schmutz und Schotter und integriert sich perfekt in das Motorraddesign.

Cache-chaîne en carbone. Facile à installer, il protège la chaîne des projections et de la saleté, tout en s'intégrant parfaitement au design de la moto.

Protector de cadena de carbono. Fácil de montar, protege la cadena de detritos y suciedad, integrándose perfectamente en el diseño de la moto.

Protetor de corrente de carbono. Fácil de montar, protege a correia contra detritos e sujeira, integrando-se perfeitamente ao design da moto.

カーボン製チェーンガード。簡単に取り付けることができ、破片や汚れからチェーンを守ります。またバイクのデザインに完全に溶け込みます。

碳纤维链条挡板。 易于安装，保护链条免受杂物和污垢的侵害，并完美融入了摩托车的设计之中。

M 96980911A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Cover forcellone in carbonio. Fabbricato in carbonio opaco per proteggere ed esaltare l'estetica del forcellone.

Carbon swingarm guard. Made in matt carbon to protect and highlight the look of the swinging arm.

Abdeckung für Hinterradschwinge aus Kohlefaser. Hergestellt aus Kohlefaser mit mattem Finish, schützt die Hinterradschwinge und betontdas Design.

Cache bras oscillant en carbone. Fabriqué en carbone mat pour protéger et sublimer le bras oscillant.

Cover basculante de carbono. Fabricado de carbono opaco para proteger y acentuar la estética del basculante.

Cobertura para braço oscilante em carbono. Fabricado em carbono opaco para proteger e destacar o design do braço oscilante.

カーボン製スイングアームカバー。マットカーボン製、スイングアームを見た目も美しく守ります。

碳纤维摇臂罩。 由亚光碳纤维制成，以起到保护和强化摇臂美感的作用。

M 96980891A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Parabrezza fumè. Con il suo particolare profilo, migliora sensibilmente la protezione aerodinamica.

Smoke-tinted windscreen. Its special design significantly improves wind protection.

Getönte Windschutzscheibe. Mit seinem besonderen Profil verbessert er den areodynamischen Schutz erheblich.

Pare-brise fumé. Grâce à son profil particulier, il améliore sensiblement la protection aérodynamique.

Parabrisas ahumado. Con su particular perfil, mejora considerablemente la protección aerodinámica.

Para-brisas fumê. Com o seu perfil especial, melhora consideravelmente a proteção aerodinâmica.

スモークウィンドスクリーン 。その独特のラインにより、防風性能が大幅に向上しました。

烟灰色风挡。 凭借其独特的外形，可以显著改善空气动力学保护。

Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.
高度 [mm] +25.

F 97180461A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Cover sella passeggero. Consente di trasformare la SuperSport in monoposto.

Passenger seat cover. It makes it possible to transform the SuperSport into a single-seater.

Beifahrersitzbankabdeckung. Ermöglicht die Umwandlung der SuperSport in einen Einsitzer.

Cache selle passager. Il permet de transformer la SuperSport en une version monoplace.

Cover asiento pasajero. Permite transformar la SuperSport en monoplaza.

Cobertura do assento do passageiro. Permite transformar a SuperSport em monoposto.

パッセンジャーシートカバー。SuperSport をシングルシート仕様にできます。

乘客鞍座盖。 可以将 SuperSport 转化为单座摩托。

Non compatibile con [codice] 96880431A, 96880981AA.
Not compatible with [p/n] 96880431A, 96880981AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96880431A, 96880981AA.
Non compatible avec [référence] 96880431A, 96880981AA.
No compatible con [código] 96880431A, 96880981AA.
Não compatível com [código] 96880431A, 96880981AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96880431A, 96880981AA.
不兼容 [代码] 96880431A, 96880981AA.

97180531A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 950

97180771A

SUPERSPORT 939

Set cover rimozione portatarga. Permette di occludere il foro dovuto alla rimozione del portatarga per l'uso della moto in pista.

Set with cover for removing number plate holder. It makes it possible to plug the hole left after removing the number plate holder when using the motorbike on the racing track.

Satz Cover für Entfernung des Kennzeichenhalters. Zum Verschließen der Bohrung, die frei bleibt, wenn der Kennzeichenhalter für den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke abgenommen wird.

Kit cache dépose support de plaque d'immatriculation. Il permet d'obstruer le vide laissé lorsqu'on enlève le support de plaque d'immatriculation pour un usage sur piste.

Set cover para desmontar el porta-matrícula. Permite cerrar el orificio realizado por la extracción del porta-matrícula para el uso de la moto en la pista.

Conjunto de cobertura remoção do porta-chapa de matrícula. Permite fechar o furo devido à remoção do porta-chapa de matrícula para o uso da moto na pista.

ナンバープレートホルダー取り外しカバーセット。 サーキット走行時、ナンバープレートを取り外した際にできる穴をふさぎます。

牌照架移除罩套件。 可以填充由于牌照架的拆除留下的孔洞，适用于赛道摩托。

97180501A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Dettaglio unico che esalta l'estetica della moto. Grazie all'apposita chiave fornita a corredo, il rifornimento diventa molto più rapido. La chiave, dal design unico, che riproduce lo scudetto Ducati, è dotata di sistema anti-manomissione che garantisce una maggiore sicurezza. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium tank cap. Unique detail that complements the bike's look. Thanks to the special key supplied, refuelling is much faster. The unique design of the key reproduces the Ducati shield and is equipped with an anti-tamper system that guarantees greater security. Manufactured in partnership with Rizoma.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Ein einzigartiges Detail, das die Ästhetik des Motorrads hervorhebt. Dank des mitgelieferten Schlüssels wird das Tanken jetzt noch schneller möglich sein. Dieser Schlüssel mit einzigartigem Design, das das Ducati-Abzeichen wiedergibt, ist mit einem Handhabungsschutzsystem ausgestattet, das mehr Sicherheit bietet. In Zusammenarbeit mit Rizoma hergestellt.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Détail unique qui met en encore plus en valeur l'esthétique de la moto. Grâce à la clé spéciale fournie en dotation, le ravitaillement devient bien plus rapide. La clé au design unique reproduisant l'écusson Ducati, est dotée d'un système anti-manipulation qui garantit une sécurité accrue. Produit en collaboration avec Rizoma.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Detalle único que acentúa la estética de la moto. Gracias a la llave específica suministrada, el abastecimiento es mucho más rápido. La llave, de diseño único, que reproduce el escudo Ducati, está dotada de sistema anti-manipulación que garantiza una mayor seguridad. Producido en colaboración con Rizoma.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. Detalhe único que exalta o design da moto. Graças à chave específica fornecida, o abastecimento é muito mais rápido. A chave, de design único, com a forma do escudo Ducati, possui sistema antiviolação que garante maior segurança. Produzida em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 バイクをより美しく見せてくれる個性的なディテールです。専用キーが付属し、さらに素早い給油が可能になります。ドゥカティシールドを再現したユニークなデザインが光る専用キーには、高い安全性を確保するタンパリング防止システムが搭載されています。Rizoma 社との共同開発。

实心加工而成的铝制油箱盖。 突出了摩托车美观度的独特细节。配套提供的专用钥匙让加油更加便捷。钥匙采用了独特的设计，重现了杜卡迪盾徽，同时配备的防篡改系统可以确保更大的安全性。与 Rizoma 合作生产。

97780111AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S

Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio dalle linee decise e dalla pregiata finitura 3D. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e garantisce un'ottima protezione della pompa in caso di caduta. Un dettaglio che conferisce un look ancora più inconfondibile alla moto.

Billet aluminium water pump cover. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an accessory featuring bold lines and a fine 3D finish. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and it guarantees excellent pump protection in case of a fall. A detail that lends an even more unmistakable look to the bike.

Wasserpumpenabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Cache de pompe eau en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire aux lignes épurées et aux finitions précieuses 3D. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et assure une excellente protection de la pompe en cas de chute. Un détail qui confère à la moto une allure encore plus incomparable.

Cover bomba del agua de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un accesorio de líneas determinadas y acabado refinado 3D. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad que garantiza una óptima protección de la bomba en caso de caída. Un detalle que brinda un look aún más inconfundible a la moto.

vCobertura da bomba de água em alumínio usinada em peça única. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório de linhas determinadas e de excelente acabamento 3D. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e garante uma ótima proteção da bomba no caso de queda. Um detalhe que dá um visual ainda mais inconfundível à moto.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、シャープなラインが美しい 3D仕上げのアクセサリーです。ビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わることなく、転倒時にウォーターポンプを確実に守ります。バイクの外観をより一層特別なルックに仕上げてくれるディテールです。

实心加工而成的铝制水泵盖。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款线具有简洁线条和精细 3D 饰面的配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观，并在跌倒的情况下保证了对泵的保护。这一细节使摩托车的外观更加独一无二。

15 [min]

A 97381041AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un prezioso accessorio, che oltre a offrire una protezione per il manubrio in caso di caduta, riduce le vibrazioni. Realizzati in alluminio dal pieno, l'alta qualità dell'anodizzazione e la lavorazione di CNC mantengono l'aspetto originale nel tempo. Le eleganti rifiniture conferiscono ancora più grinta al look della moto.

Billet aluminium handlebar balancing weights. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in this fine accessory, which not only offers protection for the handlebar in the event of a fall, but also reduces vibrations. Made from billet aluminium, the high quality of anodising and CNC machining allow it to maintain its original appearance over time. The elegant finishes make the bike's look that extra bit bolder.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das nicht nur den Lenker im Falle eines Sturzes schützt, sondern auch die Vibrationen mindert. Sie bestehen Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurde, und die hochwertige Eloxierung und sowie die CNC-Bearbeitung sorgen für die langwährende Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens. Die eleganten Endbearbeitungen verleihen dem Motorrad noch mehr Biss.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux qui, en plus de protéger le guidon en cas de chute, réduit les vibrations. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, la qualité exceptionnelle de l'anodisation et l'usinage par CNC permettent de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les finitions élégantes donnent à la moto une allure encore plus mordante.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un elegante accesorio, que además de ofrecer una protección para el manillar en caso de caída, reduce las vibraciones. Realizados de aluminio de pieza maciza, la alta calidad de la anodización y la elaboración de CNC mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo. Los elegantes acabados proporcionan una mayor determinación al look de la moto.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um precioso acessório, que além de proteger o guidão no caso de queda, reduz as vibrações. Realizados em alumínio, a alta qualidade da anodização e a usinagem em CNC mantêm a aparência original ao longo do tempo. Os elegantes acabamentos dão ainda mais determinação ao visual da moto.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験をひとつに融合したアクセサリーは、転倒時にハンドルバーを守るだけでなく、振動も低減します。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施されたビレットアルミニウム製で、時間が経過しても本来の美しさは変わりません。その仕上がりはエレガントでありながら、バイクの外観はさらにアグレッシブになります。

铝制车握把配重。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，除了在跌倒情况下为车把提供保护之外，还减少了震动。采用铝坯加工而成，高质量的阳极氧化和 CNC 加工使其具有持久的原始外观。优雅的装饰为摩托车增添了更多的气魄。

10 [min]

A 97380861AA
A 97380861AB

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。 精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

10 [min]

A 97380951AA
A 97380951AB

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

96180571AA
96180571AB

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA，96180511AB，96180561AA，96180561AB，96180571AA，96180571AB，96180581AA，96180581AB.

96180801AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Su modelli SuperSport 939 e 939 S, utilizzare solo adattatore serbatoio liquido freno.
On SuperSport 939 and 939 S models, use brake fluid reservoir adapter only.
Bei den Modellen SuperSport 939 und 939 S nur den Adapter des Bremsflüssigkeitsbehälters verwenden.
Sur les modèles SuperSport 939 et 939 S, utiliser uniquement l'adaptateur réservoir liquide de frein.
En modelos SuperSport 939 y 939 S, utilizar solo adaptador depósito líquido freno.
Nos modelos SuperSport 939 e 939 S, utilizar apenas o adaptador para reservatório do fluido de freio.
SuperSport 939、939 S のモデルについては、ブレーキフルードタンクアダプターのみを使用してください。
在 SuperSport 939 和 939 S 型号上，仅限使用制动油液箱适配器。

Cover fori specchi. Sono ideali per occludere i fori sul cupolino dovuti alla rimozione degli specchi retrovisori. Permettono l'uso della moto in pista.

Mirror hole covers. Ideal for closing holes in the headlight fairing left after the removal of the rear-view mirrors. They allow for the use of the bike on the track.

Abdeckung für Spiegelbohrungen. Ideal zum Verschließen der Bohrungen in der Cockpitverkleidung, die zurückbleiben, wenn die Rückspiegel abgenommen werden. Ermöglichen den Motorradeinsatz auf der Rennstrecke.

Cache-trou de rétroviseurs. C'est la solution idéale pour boucher les trous sur la bulle visibles lorsqu'on enlève les rétroviseurs. Ils permettent d'utiliser la moto sur piste.

Cover orificios espejos. Son ideales para cerrar los orificios en la cúpula realizados para la extracción de los espejos retrovisores. Permiten el uso de la moto en la pista.

Coberturas para os furos dos espelhos. São ideais para fechar os furos na bolha devidos à remoção dos espelhos retrovisores. Permitem usar a moto na pista.

ミラーホールカバー。 リアビューミラーを取り外した際にできるヘッドライトフェアリングの穴をふさぎます。サーキットでの走行が可能になります。

镜孔盖。 非常适合填充整流罩上由于后视镜的拆除留下的孔洞。可以在赛道上使用摩托车。

97381901AA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Rete di protezione per radiatore acqua. Capace di trasformare il radiatore dell'acqua da componente essenziale per il controllo della temperatura di esercizio del motore, ad elemento estetico e di design.

Protective mesh for water radiator. It turns the water radiator from an essential component for engine operating temperature control into an aesthetically pleasing, design-enhancing element.

Schutzgitter für Wasserkühler. Macht aus dem Wasserkühler ein nützliches Bestandteil bei der Kontrolle der Motorbetriebstemperatur und macht ihn zum ästhetischen Design-Element.

Grille de protection pour radiateur eau. À même de transformer le radiateur d'eau d'un composant essentiel pour le contrôle de la température de fonctionnement du moteur, en un élément esthétique et de design.

Red de protección para radiador de agua. Capaz de transformar el radiador del agua de componente esencial para el control de la temperatura de funcionamiento del motor en un elemento estético de diseño.

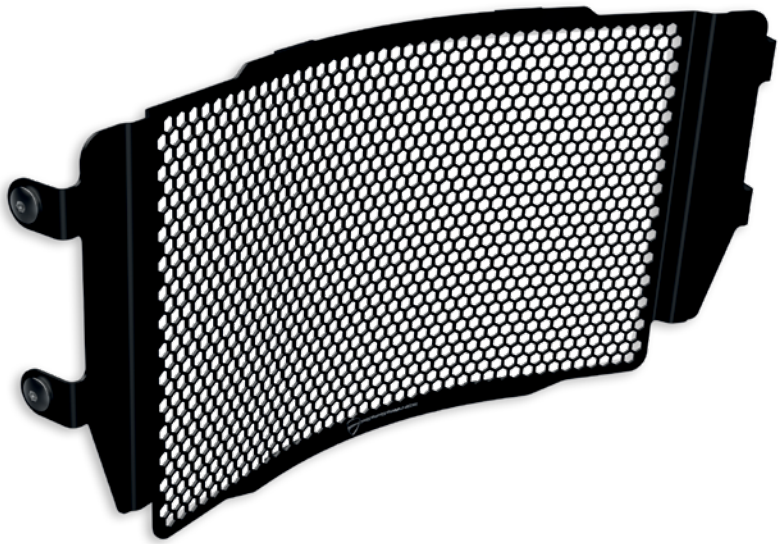
Rede de proteção para radiador de água. Capaz de transformar o radiador da água de componente essencial para o controle da temperatura de funcionamento do motor, em elemento estético e de design.

ラジエーター用プロテクショングリッド。 エンジン動作温度を制御するための必須部品であるラジエーターが美的効果を放つデザインの一部として生まれ変わります。

水冷却器保护网。 能够将水散热器从用于控制发电机工作温度的基本部件变为美学和设计元素。

A 97380711A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S



Portatarga in alluminio. Omologato per la circolazione su strada, snellisce ulteriormente il retrotreno della moto.

Aluminium number plate holder. Homologated for road use, it makes the bike's rear end even more streamlined.

Kennzeichenhalter aus Aluminium. Für den Straßenverkehr zugelassen, gestaltet er das Motorradheck noch schlanker.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium. Homologué pour la circulation routière, il allège davantage le train arrière de la moto.

Porta-matrícula de aluminio. Homologado para la circulación en carretera, estiliza aún más el tren trasero de la moto.

Suporte de placa em alumínio. Homologado para a circulação na estrada, agiliza ulteriormente o trem traseiro da moto.

アルミニウム製ナンバープレートホルダー。一般公道走行が認められる基準適合モデルで、すっきりとしたテールエンドに仕上げます。

铝制牌照架。 批准上路行驶，进一步简化了摩托车的后部。

Compatibile con gli indicatori di direzione di serie e indicatori di direzione Ducati Performance a led (96680201A) e a led dinamici (96680961AA-96680961BA).
Compatible with standard and LED (96680201A) and dynamic LED Ducati Performance (96680961AA-96680961BA) turn indicators.
Mit serienmäßigen Blinkern (96680201A) und mit LED (96680961AA-96680961BA) und dynamischen LED-Blinkern Ducati Performance kompatibel.
Compatible avec les clignotants de série et les clignotants Ducati Performance à LED (96680201A) et à LED dynamiques (96680961AA-96680961BA).
Compatible con los indicadores de dirección de serie e indicadores de dirección Ducati Performance de led (96680201A) y de led dinámicos (96680961AA-96680961BA).
Compatível com os piscas de série e os piscas Ducati Performance de led (96680201A) e de led dinâmicos (96680961AA-96680961BA).
標準ターンインジケーター、Ducati Performance LEDターンインジケーター (96680201A)、ダイナミック点灯式LEDターンインジケーター (96680961AA-96680961BA) と互換性があります
兼容标配转向指示灯、Ducati Performance LED (96680201A) 和动态 LED (96680961AA-96680961BA) 转向指示灯。

OK A 97380721A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

SuperSport

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

96280501AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Da montare in abbinamento con [codice] 96280531A, 96280532A.
Must be installed with [p/n] 96280531A, 96280532A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280531A, 96280532A.
À installer en combinaison avec [référence] 96280531A, 96280532A.
Para montar combinada con [código] 96280531A, 96280532A.
A ser montada com [código] 96280531A, 96280532A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280531A, 96280532A.
结合 [代码] 安装 96280531A，96280532A.

Adattatore per pedane poggiapiedi. Accessorio sviluppato da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi. Un dettaglio che si contraddistingue per la sua praticità e per l'alta qualità dell'alluminio anodizzato.

Adapter for footpegs. An accessory developed by Ducati in partnership with Rizoma for mounting footpegs. A detail that stands out for its convenience and for the high quality of anodised aluminium.

Adapter für Fußrasten. Ein von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickeltes Zubehör zur Befestigung von Fußrasten. Ein Detail, das sich durch seinen Komfort und die hohe Qualität von eloxiertem Aluminium auszeichnet.

Adaptateur pour repose-pieds. Accessoire développé par Ducati en collaboration avec Rizoma pour le montage des repose-pieds. Un détail qui se distingue par sa fonctionnalité et par la haute qualité de l'aluminium anodisé.

Adaptador para estribos apoya pies. Accesorio desarrollado por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pie. Un detalle que se caracteriza por su practicidad y por la alta calidad del aluminio anodizado.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Acessório desenvolvido pela Ducati em colaboração com Rizoma para a montagem das pedaleiras de apoio dos pés. Um detalhe que se distingue pela sua praticidade e pela alta qualidade do alumínio anodizado.

フットペグ用アダプター。Ducati と Rizoma が共同で開発したフットペグ取り付け用アクセサリーです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと優れた実用性が光るディテールです。

小脚踏板适配器。 由杜卡迪与 Rizoma 合作生产的配件，用于小脚踏板的安装。这一细节以其实用性和阳极氧化铝的高质量而著称。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280501AA, 96280501AB.
Must be installed with [p/n] 96280501AA, 96280501AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280501AA, 96280501AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96280501AA, 96280501AB.
Para montar combinada con [código] 96280501AA, 96280501AB.
A ser montada com [código] 96280501AA, 96280501AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280501AA, 96280501AB.
结合 [代码] 安装 96280501AA，96280501AB.

10 [min]

A 96280532A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Protezione leva freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio sviluppato per migliorare la sicurezza del pilota, prevenendo l'attivazione accidentale del freno anteriore. Dotato di contrappeso sinistro per garantire la massima stabilità. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo e il design raffinato esalta l'anima sportiva della moto.

Brake lever protection. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in an accessory that was developed to improve rider safety, preventing accidental front brake activation. Equipped with a left counterweight to ensure maximum stability. The high quality anodising maintains its original appearance over time and the refined design enhances the bike's sporting spirit.

Bremshebelschutz. Das unverkennbare Ducati Design in Kombination mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das zur Verbesserung der Sicherheit des Fahrers konzipiert wurde und der versehentlichen Betätigung der Vorderradbremse vorbeugt. Mit linkem Gegengewicht ausgestattet, damit maximale Stabilität gewährleistet ist. Durch die hochwertige Eloxierung bleibt das ursprüngliche Aussehen lange erhalten - das edle Design hebt die sportliche Seele dieses Motorrads hervor.

Protection levier de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire conçu pour améliorer la sécurité du pilote en empêchant l'activation accidentelle du frein avant. Équipé d'un contrepoids gauche pour assurer une stabilité maximale. L'anodisation de haute qualité conserve l'aspect d'origine au fil du temps et le design raffiné renforce l'âme sportive de la moto.

Protección leva freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un accesorio desarrollado para mejorar la seguridad del piloto, evitando la activación accidental del freno delantero. Dotada de contrapeso izquierdo para garantizar la máxima estabilidad. La anodización de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y el diseño refinado acentúa el alma deportiva de la moto.

Proteção para alavanca de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um acessório desenvolvido para melhorar a segurança do piloto, prevenindo a ativação acidental do freio dianteiro. Dotado de contrapeso esquerdo para garantir a máxima estabilidade. A anodização de alta qualidade mantém a aparência original ao longo do tempo e o design requintado desataca o espírito racing da moto.

ブレーキレバープロテクション。 ライダーの安全を向上するために開発されたアクセサリーの中に、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになりました。安定性を最大限に高めるために、左側ハンドル用にカウンターウェイトを備えます。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても変わらない美しさに加え、洗練されたデザインでバイク本来のスポーツ・スピリットを力強く表現します。

制动杆保护装置。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，配件生产用于提高车手的安全性，防止前制动器意外激活。配备了左侧配重以保证最大的稳定性。高质量的阳极氧化使其具有持久的原始外观，精致的设计突显了摩托车的运动灵魂。

15 [min]

A 96180521A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Da montare in abbinamento con [codice] 96180671A.
Must be installed with [p/n] 96180671A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180671A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180671A.
Para montar combinada con [código] 96180671A.
A ser montada com [código] 96180671A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180671A.
结合 [代码] 安装 96180671A.

Adattatori protezione leva freno. Creati per il montaggio del set protezione leva freno e contrappeso sinistro. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Adapters for brake lever protection. Created for the assembly of LH counterweight and brake lever protection set. Manufactured in partnership with Rizoma.

Adapter für Bremshebelschutz. Für die Montage des Sets des Bremshebelschutzes und des linken Gegengewichts entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Adaptateurs pour protection levier de frein. Réalisés pour la pose du jeu de protection levier de frein et contrepoids gauche. Produits en collaboration avec Rizoma.

Adaptadores protección leva freno. Creados para el montaje del set protección leva freno y contrapeso izquierdo. Producidos en colaboración con Rizoma.

Adaptadores de proteção para alavanca de freio. Criados para a montagem do conjunto de proteção para alavanca de freio e contrapeso esquerdo. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバープロテクションアダプター。 ブレーキレバーのプロテクションと左側カウンターウェイトのセット取り付け用です。Rizoma 社との共同開発。

制动杆保护装置适配器。 用于制动杆保护装置套件和左侧配重的安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180521A.
Must be installed with [p/n] 96180521A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180521A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180521A.
Para montar combinada con [código] 96180521A.
A ser montada com [código] 96180521A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180521A.
结合 [代码] 安装 96180521A.

15 [min]

A 96180671A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Ammortizzatore di sterzo Öhlins regolabile. Indispensabile per ridurre le vibrazioni al manubrio ed aumentare la stabilità della moto, questo ammortizzatore di sterzo è un gioiello di tecnologia.

Öhlins adjustable steering damper. This steering damper is a gem of engineering, a must-have to reduce handlebar vibration and improve motorcycle stability.

Einstellbarer Öhlins Lenkungsdämpfer. Für weniger Vibrationen am Lenker und mehr Stabilität des Motorrads – dieser Lenkungsdämpfer ist ein Juwel unter den Lenkungsdämpfern.

Amortisseur de direction Öhlins réglable. Indispensable pour réduire les vibrations au niveau du guidon et augmenter la stabilité de la moto, cet amortisseur de direction est un bijou de technologie.

Amortiguador de dirección Öhlins regulable. Indispensable para reducir las vibraciones del manillar y aumentar la estabilidad de la moto, este amortiguador de dirección representa la tecnología de vanguardia.

Amortecedor de direção Öhlins regulável. Indispensável para reduzir as vibrações no guidão e aumentar a estabilidade da moto, este amortecedor de direção é uma maravilha da tecnologia.

Öhlins 製アジャスタブルステアリングダンパー。テクノロジーを結集したステアリングダンパーがハンドルバーの振動を軽減して車両の安定性を高めます。

可调节 Öhlins 转向减震器。 作为一项技术瑰宝，这款转向减震器是减少车把震动并增加摩托车稳定性方面不可或缺。

96280541A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A 96180761AA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A 96180771AA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

96680574A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Ducati Quick Shift. Permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Ducati Quick Shift. Allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Ducati Quick Shift. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne eine Betätigung der Kupplung und ohne Gasrücknahme. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Ducati Quick Shift. Permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Ducati Quick Shift. Permite engranar marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

Ducati Quick Shift. Permite aumentar as marchas sem a utilização da embreagem e sem aliviar o acelerador, aumentando assim a rapidez de aceleração da moto.

ドゥカティクイックシフト。 アクセル全開のままクラッチを使わず、シフトアップが可能。より速い加速が得られます。

杜卡迪快速换挡。　可以在不使用离合器的情况下增加挡位，同时不会减少油量，从而提高摩托车提速的速度。

96580131A

SUPERSPORT 939

EU 97980601A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Set Termocoperte. Di derivazione MotoGP, riscaldano e mantengono a temperatura ottimale gli pneumatici per avere la massima aderenza sin dai primi giri. Realizzate in tessuto ignifugo per una maggiore durata nel tempo e prevenire eventuali bruciature dovute alla vicinanza tra la ruota posteriore e i collettori di scarico. Il circuito riscaldante è rivestito in PTFE (politetrafluoroetilene), un materiale molto più robusto e duraturo rispetto alle altre soluzioni rivestite in silicone. Un accessorio indispensabile per i ducatisti più esigenti, che in pista cercano il massimo delle prestazioni.

Tyre warmer set. Inspired by MotoGP, they heat and maintain the tyres at an optimum temperature for maximum grip right from the first laps. Made of fireproof fabric for greater durability and to prevent burns due to the proximity between the rear wheel and the exhaust manifolds. The heating circuit is coated with PTFE (polytetrafluoroethylene), a material that is much more robust and durable than other silicone-coated solutions. An essential accessory for the most demanding Ducati fans who are looking for maximum performance on the track.

Satz Reifenwärmer. Aus der Welt des MotoGP stammend, wärmen sie die Reifen auf und halten sie auf einer optimalen Temperatur, damit maximale Bodenhaftung bereits ab den ersten Runden gegeben ist. Gefertigt aus feuerbeständigem Gewebe für längere Haltbarkeit und um möglichen Brandstellen aufgrund des geringen Abstands zwischen Hinterrad und Auspuffkrümmern vorzubeugen. Das Heizsystem ist mit PTFE (Polytetrafluorethylen) beschichtet, einem Material, das viel strapazierfähiger und dauerhafter ist als andere Produkte, die mit Silikon beschichtet sind. Ein unerlässliches Zubehörteil, auch für die anspruchsvollsten Ducatisti, die sich höchste Leistung wünschen.

Jeu de couvertures chauffantes. De dérivation MotoGP, elles chauffent et maintiennent les pneus à température optimale pour un maximum d'adhérence dès les premiers tours de piste. Réalisées avec un tissu ignifuge pour une plus grande durabilité et pour éviter les brûlures dues à la proximité entre la roue arrière et les collecteurs d'échappement. Le circuit de chauffage est revêtu de PTFE (polytétrafluoroéthylène) qui est un matériau beaucoup plus robuste et durable par rapport à d'autres circuits revêtus de silicone. Un accessoire indispensable pour les Ducatistes les plus exigeants, qui recherchent des performances maximales sur piste.

Set Calentadores de neumáticos. Derivados de la MotoGP, calientan y mantienen la óptima temperatura de los neumáticos para conseguir la máxima adherencia desde las primeras vueltas. Realizados de tejido ignífugo para una mayor duración a lo largo del tiempo y para prevenir quemaduras causadas por la aproximación de la rueda trasera y los colectores de escape. El circuito calentador está revestido de PTFE (politetrafluoroetileno), un material mucho más sólido y duradero con respecto a las demás opciones revestidas de silicona. Un accesorio indispensable para los ducatistas más exigentes, que en la pista buscan las máximas prestaciones.

Conjunto tampas térmicas. De origem MotoGP, aquecem e conservam a temperatura perfeita dos pneus a fim de obter a máxima aderência desde as primeiras rodagens. Realizadas em tecido ignífugo para uma maior duração com o passar do tempo e prevenir queimaduras causadas pela proximidade entre a roda traseira e os coletores de escapamento. O circuito de aquecimento é revestido com PTFE (politetrafluoretileno), um material muito mais robusto e duradouro em relação às outras soluções revestidas de silicone. Um acessório indispensável para os fãs mais exigentes da Ducati que buscam na pista o máximo desempenho.

タイヤウォーマーセット MotoGP に由来し、タイヤを温め最適な温度に維持することで、スタート直後から最高のグリップを得ることができます。難燃性生地を使用し耐久性を高め、リアホイールとエキゾーストマニホールドが近接しているために起きる焼けを防止します。ヒーター回路は PTFE（ポリテトラフルオロエチレン）でコーティングされています。PTFE は他のシリコンコーティングよりもはるかに丈夫で耐久性に優れた素材です。究極のパフォーマンスを追求するエキスパートライダーに不可欠なアクセサリーです。

暖胎器套装。 源于 MotoGP，可加热轮胎并使其保持在最优温度下，从而在第一圈便可实现最大抓地力。由耐火材料制造，具有更高的耐用性，防止由于后轮和排气歧管之间的接近而引起的灼伤。加热回路涂有 PTFE（聚四氟乙烯），是一种比其他硅涂层解决方案更为坚固耐用的材料。对于追求赛道最大性能的杜卡迪粉来说，这是一款不可或缺的配件。

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

JPN 96680611B

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

96681144AA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour la connexion d'un smartphone et d'écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para la conexión de smartphone y auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone e fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机以及驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

96680622A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to connect the smartphone, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone sowie das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour connecter un smartphone et des écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth, et profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー・パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。 使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten aufeinanderfolgend und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens, der das Design unterstreicht und das Motorrad noch ansprechender gestaltet. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et accentuent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois piscas. Os leds dinâmicos se iluminam em sequência criando um efeito faixa lumiosa que aprimora o design, dando á moto um visual ainda mais atraente. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。ターンインジケーター2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、そのデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。 套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

20 [min]

96680961BA

SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Kit composto da due indicatori posteriori, montabili sia su portatarga di serie che su portatarga Ducati Performance.
Kit consisting of two rear turn indicators, which can be mounted both on standard number plate holder and Ducati Performance number plate holder.
Set bestehend aus zwei hinteren Blinkern, die sowohl am serienmäßigen als auch am Ducati Performance Kennzeichenhalter montiert werden können.
Kit composé de deux clignotants arrière, pouvant être installés aussi bien sur le support de plaque d'immatriculation de série que sur le support de plaque d'immatriculation Ducati Performance.
Set compuesto por dos indicadores traseros, para instalar en el porta-matrícula de serie y en el porta-matrícula Ducati Performance.
Conjunto composto por dois piscas traseiros que podem ser montados no suporte de placa de série e no suporte de placa Ducati Performance.

リアターンインジケーターが 2個含まれるキットは、標準装備のナンバープレートホルダーと Ducati Performance ナンバープレートホルダーのどちらにも取り付けが可能です。
由两个后部指示灯组成的套装可安装在标准牌照架和 Ducati Performance 牌照架上。

Coppia di indicatori di direzione a led. Kit composto da due indicatori di direzione a led dall'elevata luminosità. Leggeri e compatti, coniugano le eccellenti caratteristiche tecniche a un profilo ribassato che impreziosisce il design del retrotreno ed esalta il look aggressivo della moto.

Pair of LED turn indicators. Kit composed of two LED turn indicators with high brightness. Light and compact, they combine the excellent technical features with a low profile that enhances the design of the rear end and the assertive look of the motorbike.

Paar LED-Blinker. Kit mit zwei LED Blinkern mit hoher Leuchtkraft. Leicht und kompakt - vereinen hervorragende technische Werte mit flach gehaltenem Profil, welches das Design des Heckbereichs bereichert und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Paire de clignotants à LED. Kit composé de deux clignotants à LED haute luminosité. Légers et compacts, ils allient d'excellentes caractéristiques techniques à un profil plus bas qui rehausse le design du train arrière et exalte l'allure agressive de la moto.

Par de indicadores de dirección de led. Kit compuesto por dos indicadores de dirección de led de elevada luminosidad. Ligeros y compactos, combinan las excelentes características técnicas con un perfil más bajo que completa el diseño del tren trasero y acentúa el look agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led. Conjunto composto por dois indicadores de direção de led de alta luminosidade. Leves e compactos, unem as excelentes características técnicas ao baixo perfil que adorna o design do trem traseiro e destaca o visual imponente da moto.

LED ターンインジケーターセット。キットには高輝度 LED ターンインジケーターが 2 個含まれます。軽くてコンパクトなだけでなく、シャープなシルエットと技術的にも優れた特性を兼ね備え、リアをアグレッシブに一層際立たせてくれます。

一对 LED 方向指示灯。 套件由两个高亮度的 LED 方向指示灯组成。轻盈紧凑，将卓越的技术特性与丰富了后车架设计并突显了摩托车激进外观的降低轮廓相结合。

Kit composto da due indicatori posteriori, montabili sia su portatarga di serie che su portatarga Ducati Performance.
Kit consisting of two rear turn indicators, which can be mounted both on standard number plate holder and Ducati Performance number plate holder.
Set bestehend aus zwei hinteren Blinkern, die sowohl am serienmäßigen als auch am Ducati Performance Kennzeichenhalter montiert werden können.
Kit composé de deux clignotants arrière, pouvant être installés aussi bien sur le support de plaque d'immatriculation de série que sur le support de plaque d'immatriculation Ducati Performance.
Set compuesto por dos indicadores traseros, para instalar en el porta-matrícula de serie y en el porta-matrícula Ducati Performance.
Conjunto composto por dois piscas traseiros que podem ser montados no suporte de placa de série e no suporte de placa Ducati Performance.

リアターンインジケーターが 2個含まれるキットは、標準装備のナンバープレートホルダーと Ducati Performance ナンバープレートホルダーのどちらにも取り付けが可能です。
由两个后部指示灯组成的套装可安装在标准牌照架和 Ducati Performance 牌照架上。

24 [min]

96680201A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

96782271AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Capacità [litri] 7+2.
Capacity [litres] 7+2.
Fassungsvermögen [Liter] 7+2.
Capacité [litres] 7+2.
Capacidad [litros] 7+2.
Capacidade [litros] 7+2.
容量 [リットル] 7+2.
容量 [L] 7+2.

Borsa posteriore. Robusta e realizzata in tessuto di alta qualità è resistente agli UV e progettata per durare nel tempo mantenendo il suo aspetto originale. Ha una capacità che va da 7 a 9 litri (in estensione completamente aperta) e può essere fissata alla sella passeggero per comodità durante il tragitto, garantendo massima praticità. È l'accessorio perfetto per chi fa della funzionalità una priorità.

Rear bag. Robust and made of high-quality fabric, UV resistant and designed to last while keeping its original appearance. Its capacity ranges from 7 to 9 litres (when fully opened) and can be fastened to the passenger seat during the ride for maximum convenience. It's the perfect accessory for riders who make functionality a priority.

Hecktasche. Robust und aus hochwertigem, UV-beständigem Gewebe hergestellt, das langlebig ist und das ursprüngliche Aussehen beibehält. Sie hat ein Fassungsvermögen von 7 bis 9 Litern (wenn sie vollständig geöffnet ist) und kann auf der Beifahrersitzbank befestigt werden, um die Fahrt zu erleichtern. Sie ist das perfekte Zubehör für alle, die Wert auf Funktionalität legen.

Sac arrière. Robuste et fabriqué dans un tissu de haute qualité, il est résistant aux UV et conçu pour durer tout en conservant son aspect d'origine. Il a une capacité de 7 à 9 litres (lorsqu'il est complètement ouvert) et peut être fixé à la selle du passager pour plus de commodité lors des déplacements. C'est l'accessoire idéal pour ceux qui font de la fonctionnalité une priorité.

Bolsa trasera. Robusta y realizada de tejido de alta calidad, es resistente a los rayos UV y está diseñada para durar en el tiempo conservando su aspecto original. Tiene una capacidad que oscila entre 7 y 9 litros (en extensión completamente abierta) y se puede fijar al asiento del pasajero para ofrecer más comodidad y practicidad durante el trayecto. Es el accesorio perfecto para quien considera la funcionalidad como una prioridad.

Mala traseira. Robusta e realizada com tecido de alta qualidade é resistente aos raios UV e projetada para durar ao longo do tempo, mantendo o seu aspecto original. Possui capacidade que varia de 7 a 9 litros (em extensão totalmente aberta) e pode ser fixada no assento do passageiro para maior comodidade durante a viagem, garantindo máxima praticidade. É o acessório perfeito para quem prioriza a funcionalidade.

リアバッグ　UV加工が施された丈夫で高品質なファブリックを使用し、時間が経過してもバッグ本来の美しさを保てるようにデザインされています。容量は7リットルから9リットル（最大拡張時）で、旅先での使い勝手を考えてパッセンジャーシートに取り付けることができるなど、実用性にも優れています。機能性を最優先するライダーにぴったりのアクセサリーです。

后部包。　耐用并采用防紫外线的高品质面料制成，能够长期保持原有外观。（完全打开的情况下）车包容量 7 至 9 升，可以固定在乘客鞍座上，方便短途旅行，实用性非常强。非常适合那些把实用性作为首要考量标准的人们。

96780311C

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Capacità [litri] 15.0.
Capacity [litres] 15.0.
Fassungsvermögen [Liter] 15.0.
Capacité [litres] 15.0.
Capacidad [litros] 15.0.
Capacidade [litros] 15.0.
容量 [リットル] 15.0.
容量 [L] 15. 0.

Borsa per sella passeggero. La capienza fino a 15 litri assicura una buona capacità di carico e l'innovativo tessuto hi-tech le conferisce un'ottima resistenza all'usura.

Passenger seat bag. Up to 15 litre capacity ensures plenty of luggage space and the innovative hi-tech fabric makes for superior wear resistance.

Tasche für Beifahrersitzbank. Bietet mit ihrem Fassungsvermögen von bis zu 15 Litern reichlich Platz und das innovative Hi-Tech-Gewebe verleiht ihr optimale Verschleißfestigkeit.

Sac pour selle passager. La contenance jusqu'à 15 litres assure une bonne capacité de charge et l'innovant tissu hi-tech lui confère une résistance à l'usure optimale.

Bolsa para asiento pasajero. La capacidad de hasta 15 litros asegura una buena capacidad de carga y el innovador tejido de alta tecnología le proporciona una excelente resistencia al desgaste.

Bolsa para assento do passageiro. A capacidade para até 15 litros garante uma boa capacidade de carga e o inovador tecido hi-tech lhe confere uma ótima resistência contra o desgaste.

シートバッグ。最大容量 15 リットルと十分な積載が可能なうえ、革新的なハイテクファブリックによる優れた耐摩耗性を有します。

乘客鞍座包。　容量高达 15 升，确保了良好的装载能力，创新的高科技面料带来了良好的耐磨性。

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto resistente agli agenti atmosferici, è dotata di tasche laterali, chiusure a zip e un sistema di montaggio estremamente rapido.

Magnetic tank bag. Made in weather-resistant fabric, it features two side pockets, zip closures and a quick-mount system.

Magnet-Tanktasche. Aus wetterfestem Gewebe mit Seitentaschen, Reißverschlüssen und mit einem Montagesystem, das sich schnell montieren lässt.

Sac de réservoir magnétique. Réalisée en tissu résistant aux intempéries, elle est dotée de poches latérales, de fermetures éclair et d'un système de montage extrêmement rapide.

Bolsa para depósito magnética. Fabricado con tejido resistente a los agentes atmosféricos, está dotado de bolsillos laterales, cierre con cremallera y un sistema de montaje sumamente rápido.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido resistente aos agentes atmosféricos, é dotada de bolsos laterais, fechos de zíper e um sistema de montagem extremamente rápido.

マグネット式タンクバッグ 耐候性に優れたファブリック製。サイドポケット、ファスナークロージング、クイックフックシステムが付いています。

磁性油箱包。 采用耐大气因子面料制成，配有若干侧袋，拉链封口和极快速的安装系统。

Capacità [litri] 15.0+5.0.
Capacity [litres] 15.0+5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 15.0+5.0.
Capacité [litres] 15.0+5.0.
Capacidad [litros] 15.0+5.0.
Capacidade [litros] 15.0+5.0.
容量 [リットル] 15.0+5.0.
容量 [L] 15. 0+5. 0.

96781041A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Borsa pocket serbatoio. Utile accessorio dalla struttura semirigida e con capacità di 5 lt, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore per lo smartphone. Pratica cuffia antipioggia inclusa nel kit. Un accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Tank pocket bag. Useful accessory with semi-rigid structure and 5-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with a quick coupling system to the tank cap and an upper pocket for the smartphone. Practical rain cover included in the kit. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche Pocket. Ein nützliches Zubehör mit halbsteifer Struktur und einem Fassungsvermögen von 5 Litern, zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Ausgestattet mit einem Schnellbefestigungssystem am Tankverschluss und mit oberer Tasche, in die das Smartphone passt. Auch eine praktische Regenschutzhaube ist in diesem Kit enthalten. Ein perfektes Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sacoche de réservoir. Cet accessoire dispose d'une structure semi-rigide et d'une capacité de 5 litres, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Équipé d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche en haut dédiée au smartphone. Capuchon de pluie pratique inclus dans le kit. Un accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa pocket para depósito. Accesorio útil de estructura semirrígida y con capacidad de 5 l, para guardar móvil, cartera, documentos y otros objetos personales. Equipado con un sistema de enganche rápido al tapón depósito y un bolsillo superior para el smartphone. Práctica protección impermeable incluida en el kit. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque tipo pochete. Acessório útil de estrutura semirrígida e com capacidade de 5 litros, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Com sistema de engate rápido na tampa de tanque e bolso superior para o smartphone. Prática capa para chuva incluída no conjunto. Um acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

タンクポケットバッグ セミハード構造で容量 5 リットル、携帯電話や財布、書類や貴重品などを収納できる便利なアクセサリー。フィラープラグへのクイックフックシステムを備え、スマートフォン収納用に上部ポケットが付いています。便利な防水カバーもキットに付属しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

油箱口袋包。 这款实用配件为半刚性结构，容积 5 升，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备连接油箱盖的快速连接系统以及可容纳智能手机的上部口袋。包含在套件内的实用防雨罩。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

96780262C

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量 [リットル] 5.0.
容量 [L] 5. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780371A.
Must be installed with [p/n] 96780371A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780371A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780371A.
Para montar combinada con [código] 96780371A.
A ser montada com [código] 96780371A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780371A.
结合 [代码] 安装 96780371A.

Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket.

"Tanklock®" flange kit. For fastening pocket bag.

Kit „Tanklock®"-Flansch. Zur Befestigung der Pocket-Tanktasche.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket.

「Tanklock®」フランジキット ミニバッグ 固定用。

“Tanklock®”法兰套件。 用于固定口袋包。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C.
Must be installed with [p/n] 96780262C.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C.
Para montar combinada con [código] 96780262C.
A ser montada com [código] 96780262C.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780262C.
结合 [代码] 安装 96780262C.

96780371A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Valigie laterali in plastica. Rigide, leggere ed espandibili, sono complete di staffe di fissaggio con sistema di aggancio-sgancio rapido. Realizzate in EVA termoformata e rivestite in Poliestere e PU, queste valigie si distinguono per l'equilibrio tra capacità di carico, sufficiente per trasportare un casco di misura standard, e linee aereodinamiche e sportive. Dotate di cerniere waterproof, chiusura con lucchetto e inserti riflettenti.

Plastic side panniers. Rigid, lightweight and expandable, they come complete with mounting brackets with quick release mounting system. Made of thermoformed EVA and coated with polyester and PU, these panniers are distinguished by their balance between load capacity - sufficient for a standard-size helmet - and their aerodynamic and sporty lines. Equipped with waterproof zips, padlocked closure and reflective inserts.

Seitenkoffer aus Kunststoff. Stabil, leicht und erweiterbar, einschließlich Befestigungsbügel mit Schnellverankerungs- und -lösesystem. Diese aus thermogeformtem EVA gefertigte und mit Polyester/PU-beschichtete Koffer zeichnen sich durch ihr optimales Fassungsvermögen, das einem Helm in Standardgröße ausreichend Platz bietet, und ihre aerodynamischen, sportlichen Linien aus. Sie sind mit wasserfesten Scharnieren, Schlossverschluss und reflektierenden Einsätzen ausgestattet.

Valises latérales en plastique. Rigides, légères et extensibles, elles sont munies de brides de fixation avec système accrochage-décrochage rapide. Réalisées en EVA thermoformée et revêtues de polyester et PU, ces valises se distinguent par l'équilibre entre la capacité de charge, suffisante pour transporter un casque de taille standard, et les lignes aérodynamiques et sportives. Elles sont dotées de charnières waterproof, d'une fermeture avec cadenas et d'inserts réfléchissants.

Maletas laterales de plástico. Rígidas, ligeras y extensibles, están equipadas con un sistema de fijación rápido. De EVA termoformada y revestidas de Poliéster y PU, estas maletas se caracterizan por el equilibrio entre capacidad de carga, suficiente para transportar un casco de medida estándar, y líneas aerodinámicas y deportivas. Equipadas con bisagras waterproof, cierre con candado y aplicaciones reflectantes.

Malas laterais de plástico. Rígidas, leves e expansíveis, são equipadas com braçadeiras de fixação com sistema de engate-desengate rápido. Realizadas em EVA termoformada e revestidas em Poliéster e PU, essas malas distinguem-se pelo equilíbrio entre capacidade de carga, suficiente para transportar um capacete de tamanho padrão, e linhas aerodinâmicas e esportivas. Dotadas de zíperes à prova de água, fechamento com cadeado e insertos refletivos.

プラスチック製サイドパニアケース。ハードタイプで軽量、そして拡張可能なこのバッグは、クイックロック-クイックリリースシステムを備えた固定ブラケットがついています。このパニアケースはEVA素材を使用し熱成形され、ポリエステルとポリウレタンでコーティングされており、標準サイズのヘルメットを運ぶのに十分な容量でありながら、エアロダイナミックでスポーティなデザインが絶妙のバランスで際立ちます。防水ファスナー、ロック付きクロージャー、反射インサートがついています。

塑料侧边行李箱。 刚性、轻便且可拓展，配有固定支架和快速连接-释放系统。由热成型 EVA 制成并覆盖聚酯和 PU，这些行李箱在足以运放标准尺寸头盔的装载能力与空气动力学和运动线条之间取得了平衡。配备防水拉链、挂锁和反光嵌条。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5+5.
Maximum Loading Capacity [kg] 5+5.
Max. transportierbare Last [kg] 5+5.
Charge maximale transportable [kg] 5+5.
Carga Máxima Transportable [kg] 5+5.
Carga Máxima Transportável [kg] 5+5.
最大積載量 [kg] 5+5.
最大运输重量 [kg] 5+5.

Non compatibile con [codice] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Not compatible with [p/n] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Non compatible avec [référence] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
No compatible con [código] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Não compatível com [código] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
不兼容 [代码] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.

96782321A
96781131B
96781341A
AWS 96781681A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Capacità Borsa Destra [litri] 22.0+3.0.
Right Bag Capacity [litres] 22.0+3.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 22.0+3.0.
Contenance valise droite [litres] 22.0+3.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 22.0+3.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 22.0+3.0.
右バッグ容量 [リットル] 22.0+3.0.
右边包容量 [L] 22. 0+3. 0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 22.0+3.0.
Left Bag Capacity [litres] 22.0+3.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 22.0+3.0.
Contenance valise gauche [litres] 22.0+3.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 22.0+3.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 22.0+3.0.
左バッグ容量 [リットル] 22.0+3.0.
左边包容量 [L] 22. 0+3. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.
右バッグの最大積載量 [kg] 5.
右边包最大运输重量 [kg] 5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.
左バッグの最大積載量 [kg] 5.
左边包最大运输重量 [kg] 5.

Maniglie passeggero. Progettate per offrire ulteriore comfort al passeggero, si adattano armoniosamente alla linea della SuperSport.

Passenger grab handles. Designed to provide extra comfort to the passenger, they adapt perfectly to the lines of the SuperSport.

Beifahrergriffe. Sie wurden konzipiert, um dem Beifahrer zusätzlichen Komfort zu bietenund passen sich harmonisch der Linienführung der SuperSport an.

Poignées passager. Conçues pour offrir plus de confort au passager, elles s'adaptent harmonieusement à la ligne de la SuperSport.

Asas para el pasajero. Diseñadas para ofrecer mayor confort al pasajero, se adaptan en armonía a la línea de la SuperSport.

Alças para passageiro. Projetadas para oferecer mais conforto ao passageiro, adaptam-se harmoniosamente à linha da SuperSport.

パッセンジャーグラブハンドル。 パッセンジャーのさらなる快適性を考えて設計され、SuperSport のボディラインと見事に調和しています。

乘客扶手。 旨在为乘客提供更大的舒适度，和谐地适应 SuperSport 的线条。

Non compatibile con [codice] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Not compatible with [p/n] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Non compatible avec [référence] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
No compatible con [código] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
Não compatível com [código] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96481181A, 96481182A, 96482031AA.
不兼容 [代码] 96481181A，96481182A，96482031AA.

96781021A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Sella alta. Realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti speciali antiscivolo e resistenti ad agenti atmosferici. Migliora la posizione di guida ed il comfort di pilota e passeggero.

Raised seat. Made with high density foam and covered with special anti-slip and weather-resistant fabrics. It improves riding position and rider and passenger comfort.

Hohe Sitzbank. Aus hochdichtem Schaumstoff mit speziellen rutschhemmenden Geweben und gegen Witterungseinflüsse beständigen Geweben verkleidet. Verbessert die Fahrposition sowie den Komfort für Fahrer und Beifahrer.

Selle rehaussée. Réalisée en mousse à haute densité et revêtue de tissus spéciaux antiglisse et résistants aux agents atmosphériques. Elle améliore la position de conduite et le confort du pilote et du passager.

Asiento alto. Realizado con espuma de alta densidad y revestido con tejidos especiales antideslizantes y resistentes a los agentes atmosféricos. Mejora la posición de conducción y el confort de piloto y pasajero.

Assento alto. Realizado em espuma de alta densidade e revestido com tecidos especiais antiderrapantes e resistentes aos agentes atmosféricos. Melhora a posição de pilotagem e o conforto do piloto e do passageiro.

ハイシート　高密度スポンジと表皮には滑り止め効果と耐候性に優れた素材を使用しています。ライディングポジションを改善、ライダーとパッセンジャーの快適性を向上します。

高鞍座。　采用高密度海绵制造，表面由防滑耐大气物质腐蚀的特殊材料覆盖。改善驾驶姿态和驾驶员及乘客的舒适度。

Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.
高度 [mm] +25.

Non montabile in abbinamento ai cover sella passeggero di serie e Ducati Performance.
Cannot be installed together with standard and Ducati Performance passenger seat covers.
Nicht gemeinsam mit der serienmäßigen und der Ducati Performance Beifahrersitzbankabdeckung montierbar.
Ne peut pas être installé avec les caches de selle passager de série et de Ducati Performance.
No puede montarse junto a los covers asiento pasajero de serie ni Ducati Performance.
Não compatível com as coberturas do assento do passageiro de série e Ducati Performance.
標準装備および Ducati Performance のパッセンジャーシートカバーと組み合わせて取り付けることはできません。
不可与标准和 Ducati Performance 乘客鞍座罩一同安装。

96880981AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Sella bassa. Grazie alla diversa forma favorisce l'appoggio a terra, senza sacrificare il comfort.

Lowered seat. Its special shape gives rider better reach to the ground without affecting comfort.

Niedrige Sitzbank. Dank ihrer anderen Form begünstigt sie das Abstützen am Boden, ohne auf den Komfort verzichten zu müssen.

Selle basse. Grâce à sa forme différente, elle favorise l'appui sur le sol, sans sacrifier le confort.

Asiento bajo. Gracias a la forma diferente favorece el apoyo en el suelo, sin afectar el confort.

Assento baixo. Graças à forma diversa, favorece o apoio ao chão, sem prejudicar o conforto.

ローシート　異なる形状により、快適性を犠牲にすることなく足が地面につきやすくなります。

低鞍座。　不同的形状有利于在地面上的支撑，而不须要牺牲舒适性。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

Per tutti i modelli versione CHN altezza seduta come sella OEM.
For all CHN version models, same seat height as OEM seat.
Für alle Modelle der Version CHN Sitzbankhöhe wie bei der OEM-Sitzbank.
Pour tous les modèles version CH hauteur assise comme selle OEM.
Para todos los modelos versión CHN altura asiento como OEM.
Para todos os modelos versão CHN altura do assento conforme assento OEM.
全てのモデルの CHN バージョンでは、シート高は OEM シートと同じです。
适用于全部将高座椅作为原始设备的中国版车型。

THAI KP/KR 96880991AA

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios -Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Con anima in vera fibra, questo adesivo protegge il serbatoio e ne integra le forme con connotazioni racing.

Adhesive carbon tank protection. With its carbon fibre core, this sticker protects the tank and complements it with a racing-style accent.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Mit Kern aus Glasfaser schützt dieser Aufkleber den Tank und integriert seine Formen mit einem Touch Racing.

Protection adhésive en carbone pour réservoir. Avec âme en fibre véritable, cet adhésif protège le réservoir et en intègre les formes avec des connotations racing.

Protección adhesiva de carbono para depósito. Con estructura de fibra real, este adhesivo protege el depósito e integra las formas con connotaciones racing.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Com núcleo em fibra original, este adesivo protege o tanque e integra as suas formas com conotações racing.

フューエルタンク用カーボン製プロテクター カーボン製コアによるシールがタンクをしっかり保護し、レーシングテイストのフォルムに仕上げます。

油箱碳纤维粘贴保护装置。 核心采用真正的纤维，这种胶粘剂可以保护油箱，并将这些形状与赛车的内涵融为一体。

M 97480151A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Telo coprimoto da interno. Realizzato su misura, protegge la moto da polvere e agenti esterni.

Indoor bike canvas. Tailor-made, it protects the bike against dust and external agents.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Maßgeschneidert - schützt das Motorrad vor Staub und äußeren Einflüssen.

Housse de protection d'intérieur. Réalisé sur mesure, il protège la moto de la poussière et des agents extérieurs.

Funda para uso interior. Realizado a medida, protege la moto de polvo y agentes externos.

Capa para moto para interiores. Realizado sob medida, protege a moto contra a poeira e agentes externos.

屋内用バイクカバーシート ほこりなど外界からバイクを守る専用サイズ。

室内使用的摩托车篷布。 量身定做，保护摩托车免受灰尘和外部因素影响。

Per moto senza valigie e/o topcase montati.
For motorcycle without panniers and/or top case.
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.
Para moto sem malas e/ou topcase montados.
バッグやトランクを取り付けていないバイク用.
适用于未安装行李箱和/或顶箱的摩托车。

97580071A

SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Monster

Monster
Monster +
Monster SP

Pacchetti Accessori 544
Accessory packages
Zubehörpakete
Kits accessoires
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック
配件包

Sistemi di scarico 546
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Carbonio 549
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 552
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 558
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 569
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 578
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 581
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 588
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport. Esclusiva selezione di accessori studiata per sprigionare l'indole sportiva della moto. Il portatarga in alluminio, dal design studiato per snellire ulteriormente il retrotreno, si unisce al tappo serbatoio, alle leve freno e frizione e ai contrappesi manubrio in alluminio lavorati dal pieno, frutto dell'unione tra l'inconfondibile design Ducati e l'esperienza Rizoma. Materiali di altissima qualità per garantire durata nel tempo e alte prestazioni. Design elegante, che si sposa perfettamente con le linee della moto, per donarle un tocco di aggressività e uno stile ancora più inconfondibile. Il mix di accessori perfetto per un concentrato di pura adrenalina.

Sport accessory package. An exclusive selection of accessories to set the bike's sporty character free. The aluminium number plate holder, designed to give a sleeker look to the rear end, is combined with the tank cap, brake and clutch levers, and the billet aluminium handlebar counterweights, outcome of the combination between the unmistakable Ducati design and Rizoma's experience. High quality materials ensure durability and superior performance. The elegant design perfectly matches the lines of the bike to give it a hint of aggressiveness and an even more distinctive style. The perfect mix of accessories for a boost of pure adrenaline.

Zubehörpaket Sport. Exklusive Zubehörauswahl, die den sportlichen Charakter des Motorrads unterstreicht. Der Kennzeichenhalter aus Aluminium mit dem Design, das entwickelt wurde, um den Heckbereich noch schlanker zu gestalten, passt zum Tankverschluss, zu den Brems- und Kupplungshebeln und zu den Lenkergegengewichten aus gefrästem Aluminium – das Ganze ist das Ergebnis der Kombination aus dem unverkennbarem Ducati Design und der Erfahrung von Rizoma. Werkstoffe höchster Qualität, die langfristige Haltbarkeit und hohe Leistungen gewähren. Elegantes Design, das perfekt zur Linienführung des Motorrads passt und ihm einen aggressiven Touch und einen wirklich unverkennbaren Stil verleiht. Ein perfekter Zubehör-Mix für geballten Nervenkitzel.

Kit accessoires Sport. Sélection exclusive d'accessoires conçus pour libérer la nature sportive de la moto. Le support de plaque d'immatriculation en aluminium, au design étudié pour rationaliser davantage le train arrière, rejoint le bouchon du réservoir et les leviers de frein et d'embrayage et les contrepoids du guidon en aluminium usinés dans la masse, résultat de la combinaison du design Ducati inimitable et de l'expérience Rizoma. Des matériaux de qualité supérieure pour assurer une longue durée de vie et des performances élevées. Le design élégant, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto, lui confère une touche plus agressive et un style encore plus inimitable. L'assortiment d'accessoires parfait pour un concentré d'adrénaline pure.

Paquete accesorios Sport. Exclusiva selección de accesorios estudiada para liberar el carácter deportivo de la moto. El porta-matrícula de aluminio, de diseño estudiado para afinar aún más el tren trasero, se une al tapón depósito, a las levas de freno y embrague, y a los contrapesos manillar de aluminio de pieza maciza, resultado de la fusión entre el inconfundible diseño Ducati y la experiencia Rizoma. Los materiales de alta calidad garantizan durabilidad y rendimiento superior. El elegante diseño se adapta perfectamente a las líneas de la moto, para darle en toque de agresividad y un estilo aún más inconfundible. Una combinación excelente de accesorios para una concentración de pura adrenalina.

Pacote de acessórios Sport. Seleção exclusiva de acessórios estudada para libertar o caráter esportivo da moto. O suporte de placa de alumínio, de design estudado para afinar ainda mais o trem traseiro, combina-se com a tampa de tanque, com as manetes de freio e embreagem, e com os contrapesos de guiador de alumínio usinado em peça única, resultado da união entre o design inconfundível da Ducati e a experiência da Rizoma. Materiais de alta qualidade para garantir longa duração e alto desempenho. Design elegante, que combina perfeitamente com as linhas da moto, dando-lhes um toque de imponência e um estilo ainda mais inconfundível. A mistura de acessórios perfeita para um trem traseiro de pura adrenalina.

Sport アクセサリーパッケージ バイクが持つスポーティな資質を解き放つためにデザインされたアクセサリーセットです。リア部にスリムな印象を与えるデザインのアルミニウム製ナンバープレートホルダーに、Ducatiらしいデザイン、Rizomaの高いノウハウから生まれたフィラープラグとブレーキ/クラッチレバー、ビレットアルミニウム製ハンドルバーカウンターウェイトが加わります。優れた耐久性と高性能を保証する高品質マテリアル。バイクのボディラインに溶け込むエレガントなデザインで、アグレッシブ感がプラスされたユニークなスタイルに仕上げます。アドレナリンを凝縮した最高のアクセサリーセット。

Sport 配件包。 专属精选配件，专为释放摩托车的运动灵魂而设计。为使车尾进一步收窄，铝制牌照架搭配油箱盖、制动与离合器杆以及铝坯一体成形的车把配重，是杜卡迪精妙设计与 Rizoma 丰富经验相结合的成果。超高品质的材料保证了耐用性和高性能。优雅的设计与摩托车的线条完美契合，为摩托车增添了一份霸气并带来了更加鲜明的风格。配件的完美搭配激发纯粹的肾上腺素。

Monster

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

A 97780161AA	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	
A 97380861AB	Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Billet aluminium handlebar balancing weights. Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。 铝制车握把配重。	
OK 97381881AA	Portatarga in alluminio sotto-sella. Underseat aluminium number plate holder. Kennzeichenhalter aus Aluminium unter Sitzbank. Support de plaque d'immatriculation en aluminium dessous-de-selle. Porta-matrícula de aluminio bajo el asiento. Suporte da chapa de matrícula em alumínio embaixo do assento. アルミニウム製アンダーシートナンバープレートホルダー。 鞍座下铝制牌照架。	
A 96180761AA	Leva freno. Brake lever. Bremshebel. Levier de frein. Leva freno. Alavanca de freio. ブレーキレバー。 制动杆。	
A 96180771AA	Leva frizione. Clutch lever. Kupplungshebel. Levier d'embrayage. Leva embrague. Alavanca da embreagem. クラッチレバー。 离合杆。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Silenziatori racing. Sistema di silenziatori slip-on prodotto da Termignoni, sviluppato per esaltare le prestazioni del Monster. La mappatura racing dedicata massimizza potenza e performance, sprigionando un sound entusiasmante. La leggerezza della fibra di carbonio e il design di questo accessorio impreziosiscono la linea della moto, esaltandone il carattere sportivo.

Racing silencers. Slip-on silencer system produced by Termignoni, developed to enhance the performance of the Monster. Dedicated racing map maximises power and performance, delivering a thrilling sound. The lightness of the carbon fibre and the design of this accessory complement the lines of the bike, enhancing its sporty character.

Racing-Schalldämpfer. Slip-on Schalldämpfersystem von Termignoni, entwickelt, um die Leistung der Monster zu powern. Das spezifische Racing-Mapping treibt Leistung und Performance auf Spitzenwerte und gibt einen überragenden Sound frei. Die Leichtigkeit der Kohlefaser und das Design dieses Zubehörs werten die Linien dieses Motorrads weiter auf und unterstreichen seinen sportlichen Charakter.

Silencieux racing. Système de silencieux slip-on fabriqué par Termignoni, développé pour améliorer les performances du Monster. La cartographie racing dédiée maximise la puissance et les performances, en diffusant un son passionnant. La légèreté de la fibre de carbone et le design de cet accessoire embellissent la ligne de la moto, ce qui en exalte le caractère sportif.

Silenciadores racing. Sistema de silenciadores slip-on producido por Termignoni, desarrollado para acentuar las prestaciones de la Monster. El mapa racing especial maximiza la potencia y las prestaciones, emitiendo un sonido electrizante. La ligereza de la fibra de carbono y el diseño de este accesorio enriquecen la línea de la moto, resaltando su carácter deportivo.

Ponteiras racing. Sistema de ponteiras slip-on produzido pela Termignoni, desenvolvido para elevar o desempenho da Monster. O mapeamento racing dedicado maximiza a potência e o desempenho, irradiando um som entusiasmante. A leveza da fibra de carbono e o design desse acessório aprimoram a linha da moto, ressaltando o seu caráter esportivo.

レーシングサイレンサー Termignoni 製スリップオンサイレンサーシステムは、Monster の性能を高めるために開発されたものです。専用レーシングマッピングがそのパワーと性能を極限まで高め、エキサイティングなサウンドを響かせます。このアクセサリーのデザインとカーボンファイバーの軽さがバイクのボディラインをより一層美しく魅せ、スポーティーなキャラクターを際立たせます。

赛车消音器。 Termignoni 所生产的滑入式消音器系统增强了 Monster 的性能。专用的赛车映射可以最大程度发挥摩托车的功率和性能，传递出充满激情的声音。碳纤维的轻盈感与这个配件的设计突出了摩托车的线条，增强了其运动特性。

Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +4%.
Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +4%.
Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +4%.
Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +4%.
Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +4%.
Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +4%.
最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +4%.
最大电压 [cv] +4%；最大扭矩 [Nm] +4%.

Alleggerimento [kg] 2.2.
Weight reduction [kg] 2.2.
Gewichtsminderung [kg] 2.2.
Allégement [kg] 2.2.
Aligeramiento [kg] 2.2.
Alívio [kg] 2.2.
減量 [kg] 2.2.
减重 [kg] 2. 2.

150 [min]

96481843AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatore. Racing nello stile, urban nel carattere. La leggerezza della fibra di carbonio e il design di questo accessorio sprigionano tutto il carattere sportivo della moto, esaltando il look giovane e fresco, tipico della naked sportiva. Prodotto in collaborazione con Termignoni, offre emozioni già dal primo sguardo.

Silencer. Racing style, urban character. The lightness of the carbon fibre and the design of this accessory bring out all the sporty character of the bike, enhancing its young fresh look, typical of the naked sports bike. Manufactured in collaboration with Termignoni, it is designed for true excitement right from the first glance.

Schalldämpfer. Racing-Stil und Urban-Charakter. Die Leichtigkeit der Kohlefaser und das Design dieses Zubehörs bringen den sportlichen Charakter dieses Motorrads voll zur Geltung und unterstreichen den für dieses sportliche Naked Bike typischen, jungen und frischen Look. In Zusammenarbeit mit Termignoni produziert, erweckt er Emotionen bereits auf den ersten Blick.

Silencieux. Racing dans le style, urban dans le caractère. La légèreté de la fibre de carbone et le design de cet accessoire dégagent tout le caractère sportif de la moto, en mettant en valeur son aspect jeune et frais, typique de la moto de sport naked. Produit en collaboration avec Termignoni, il donne des émotions dès le premier regard.

Silenciador. Racing en su estilo, urban de carácter. La ligereza de la fibra de carbono y el diseño de este accesorio liberan todo el carácter deportivo de la moto, acentuando el look juvenil y fresco, típico de la naked deportiva. Producido en colaboración con Termignoni, ofrece emociones ya a primera vista.

Ponteira. Racing no estilo, urban no caráter. A leveza da fibra de carbono e o design desse acessório irradiam todo o caráter esportivo da moto, ressaltando o visual jovem e fresco, típico da naked esportiva. Produzido em colaboração com Termignoni, oferece emoção à primeira vista.

サイレンサー。 スタイルはレーシングでも、アーバンモデルの乗りやすさ。このアクセサリーのデザインとカーボンファイバーの軽さが、バイク本来のスポーティーな性質を余すところなく解き放ちます。ネイキッドスポーツバイク特有の、若々しく爽やかな外観を際立たせます。Termignoniとの共同開発製品。ひと目見ただけで感情が揺さぶられます。

消音器。 竞赛风格，都市灵魂。碳纤维的轻盈感与这个配件的设计彰显出了摩托车的全部运动特性，突出了运动街车典型的年轻清新感外观。与 Termignoni 合作生产，让人们一瞥之下即可感受到激情。

40 [min]

96481832AA

MONSTER, MONSTER +

Max. Potenza [cv] +4%; Max. Coppia [Nm] +4%.
Max. Power [hp] +4%; Max. Torque [Nm] +4%.
Max. Leistung [PS] +4%; Max. Drehmoment [Nm] +4%.
Max. Puissance [cv] +4%; Max. Couple [Nm] +4%.
Máx. Potencia [cv] +4%; Máx. Par [Nm] +4%.
Máx. Potência [cv] +4%; Máx. Torque [Nm] +4%.
最大出力 [HP] +4%; 最大トルク [Nm] +4%.
最大电压 [cv] +4%；最大扭矩 [Nm] +4%.

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono -Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Parafango anteriore in carbonio. Il carbonio aggiunge un elemento di contrasto, sostituendo il componente di serie verniciato.

Carbon front mudguard. Carbon adds contrast by replacing the OE painted version.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Kohlefaser ergänzt ein Kontrastelement und ersetzt das lackierte serienmäßige Bauteil.

Garde-boue avant en carbone. Le carbone ajoute un élément de contraste en remplaçant le composant de série peint.

Guardabarros delantero de carbono. El carbono agrega un elemento de contraste sustituyendo el componente de serie pintado.

Paralama dianteiro em carbono. O carbono acrescenta um elemento de contraste, substituindo o componente de série pintado.

カーボン製フロントマッドガード 塗装仕様の標準マッドガードの代わりに、カーボン素材がコントラストを演出します。

碳纤维前部挡泥板。 通过将标准喷漆组件替换为碳纤维，增添了对比元素。

10 [min]

M 96980991A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +

Parafango posteriore in carbonio. La leggerezza della fibra di carbonio si unisce alle linee decise e alla geometria unica di questo accessorio, per esaltare il muscoloso retrotreno del nuovo Monster in perfetto stile racing.

Carbon rear mudguard. The lightness of carbon fibre combines with the strong lines and unique geometry of this accessory, enhancing the muscular rear end of the new Monster in perfect racing style.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit der Kohlefaser verbündet sich mit den entschlossenen Linienführungen und der einzigartigen Geometrie dieses Zubehörs und macht auf das Muskelpaket des Heckbereichs der neuen Monster im perfekten Racing-Stil aufmerksam.

Garde-boue arrière en carbone. La légèreté de la fibre de carbone se combine avec les lignes incisives et la géométrie unique de cet accessoire, pour mettre en valeur le train arrière musclé du nouveau Monster dans un style racing parfait.

Guardabarros trasero de carbono. La ligereza de la fibra de carbono se combina con las líneas definidas y la geometría única de este accesorio, para destacar el tren trasero musculoso de la nueva Monster en perfecto estilo racing.

Para-lama traseiro de carbono. A leveza da fibra de carbono combina-se com as linhas intensas e a geometria única desse acessório, para realçar o robusto trem traseiro da nova Monster em perfeito estilo racing.

カーボン製リアマッドガード　カーボンファイバーの軽さが、このアクセサリーならではのクリーンなデザイン、ジオメトリと相まって、新型 Monster のたくましいリア部を引き立ててパーフェクトなレーシングスタイルに仕上げてくれます。

碳纤维后挡泥板。　碳纤维的轻盈感与这个配件的简洁线条和独特几何图形相结合，增强了这款完美赛车风格 Monster 全新的强壮后车身。

20 [min]

M 96981421AA

MONSTER, MONSTER +

Parafango posteriore in carbonio. La leggerezza della fibra di carbonio si unisce alle linee decise e alla geometria unica di questo accessorio, per esaltare il muscoloso retrotreno del nuovo Monster in perfetto stile racing.

Carbon rear mudguard. The lightness of carbon fibre combines with the strong lines and unique geometry of this accessory, enhancing the muscular rear end of the new Monster in perfect racing style.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit der Kohlefaser verbündet sich mit den entschlossenen Linienführungen und der einzigartigen Geometrie dieses Zubehörs und macht auf das Muskelpaket des Heckbereichs der neuen Monster im perfekten Racing-Stil aufmerksam.

Garde-boue arrière en carbone. La légèreté de la fibre de carbone se combine avec les lignes incisives et la géométrie unique de cet accessoire, pour mettre en valeur le train arrière musclé du nouveau Monster dans un style racing parfait.

Guardabarros trasero de carbono. La ligereza de la fibra de carbono se combina con las líneas definidas y la geometría única de este accesorio, para destacar el tren trasero musculoso de la nueva Monster en perfecto estilo racing.

Para-lama traseiro de carbono. A leveza da fibra de carbono combina-se com as linhas intensas e a geometria única desse acessório, para realçar o robusto trem traseiro da nova Monster em perfeito estilo racing.

カーボン製リアマッドガード　カーボンファイバーの軽さが、このアクセサリーならではのクリーンなデザイン、ジオメトリと相まって、新型 Monster のたくましいリア部を引き立ててパーフェクトなレーシングスタイルに仕上げてくれます。

碳纤维后挡泥板。　碳纤维的轻盈感与这个配件的简洁线条和独特几何图形相结合，增强了这款完美赛车风格 Monster 全新的强壮后车身。

20 [min]

M 96981621AA

MONSTER SP

Cover strumentazione in carbonio. Realizzata in fibra di carbonio e materiali hi-tech, sostituisce la cover cruscotto di serie, aggiungendo una protezione aerodinamica. Finishing dal carattere sportivo e design minimal, per un accessorio che si sposa perfettamente con lo stile della moto.

Carbon instrument cover. Made of carbon fibre and hi-tech materials, it replaces the standard instrument panel cover, adding streamlined protection. Sporty finish and minimalist design, for an accessory that perfectly matches the style of the motorbike.

Cover für Cockpit aus Kohlefaser. Aus Kohlefaser und High-Tech-Materialien gefertigt, ersetzt es die serienmäßige Cockpitabdeckung und fügt dabei einen aerodynamischen Schutz hinzu. Ein Finish mit sportlichem Charakter und mit minimalistischem Design für ein Zubehör, das perfekt zum Stil dieses Motorrads passt.

Cover instrumentation en carbone. Fabriqué en fibre de carbone et en matériaux de haute technologie, cela remplace le cache standard du tableau de bord, en ajoutant une protection aérodynamique. Une finition au caractère sportif et au design minimaliste, pour un accessoire qui s'harmonise parfaitement avec le style de la moto.

Cover instrumentos de carbono. Realizado de fibra de carbono y materiales hi-tech, sustituye el cover salpicadero de serie, añadiendo una protección aerodinámica. Acabado de carácter deportivo y diseño minimalista, para un accesorio que se armoniza perfectamente con el estilo de la moto.

Cobertura instrumentos em carbono. Realizada em fibra de carbono e materiais hi-tech, substitui a cobertura do painel de instrumentos, dando proteção aerodinâmica. Acabamento de caráter esportivo e design minimalista, para um acessório que combina perfeitamente com o estilo da moto.

カーボン製インストルメントパネルカバー。　カーボンファイバーとハイテク素材を使用。標準装備のインストルメントカバーの代わりに取り付け、防風性能も追加されます。スポーティーな仕上がりとミニマルなデザインで、バイクのスタイルにぴったりマッチするアクセサリーです。

碳纤维仪表罩。　采用碳纤维和高科技材料制成，替换了标准的仪表盘罩，增加了空气动力学保护。充满运动特性和极简设计的饰面使配件与摩托车的风格完美融合。

Accessorio non compatibile con cupolino sport.
Accessory not compatible with sport headlight fairing.
Dieses Zubehör ist nicht mit der Cockpitverkleidung Sport kompatibel.
Accessoire non compatible avec la bulle sport.
Accesorio no compatible con cúpula sport.
Acessório incompatível com bolha sport.
本アクセサリーは、スポーツヘッドライトフェアリングと組み合わせて取り付けることはできません。
配件与 Sport 整流罩不兼容。

5 [min]

M 96981431AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Cupolino Sport. Accessorio dal design aerodinamico e filante, che dona un look spiccatamente sportivo al frontale del Monster. Completo di tutte le staffe necessarie per il montaggio. Disponibile in diverse colorazioni, per donare alla moto un carattere inconfondibile.

Sport Headlight Fairing. Aerodynamically designed and streamlined accessory, giving a distinctly sporty look to the front end of the Monster. Complete with all the necessary brackets for assembly. Available in a variety of colours to give the bike an unmistakable character.

Cockpitverkleidung Sport. Zubehör mit aerodynamischem und fließendem Design, das dem Frontbereich der Monster einen deutlich sportlichen Look verpasst. Komplett mit allen, für die Montage erforderlichen Bügel. In verschiedenen Farben erhältlich, um Ihrem Motorrad einen unverwechselbaren Charakter zu verleihen.

Bulle Sport. Accessoire au design aérodynamique et effilé, qui donne un aspect décidément sportif à l'avant du Monster. Complet avec toutes les brides nécessaires pour la pose. Disponible en plusieurs couleurs, pour donner à la moto un caractère incomparable.

Cúpula Sport. Accesorio con un diseño aerodinámico y esbelto que brinda un look marcadamente deportivo a la parte delantera de la Monster. Suministrado con todos los sostenes necesarios para el montaje. Disponible en varios colores, para ofrecer a la moto un estilo inconfundible.

Cúpula Sport. Acessório de design aerodinâmico e elegante, que confere um visual acentuadamente esportivo à parte frontal da Monster. Equipado com todas as braçadeiras necessárias para a montagem. Disponível em diversas cores, para dar à moto um caráter inconfundível.

Sport ヘッドライトフェアリング。エアロダイナミクスで流れるようなラインのデザインを採用したアクセサリーで、Monster フロント部のスポーティーさを際立たせます。取り付けに必要なブラケットがすべて付属しています。複数のカラーリングが用意され、バイクを個性的なスタイルに演出します。

Sport 整流罩。 配件采用了符合空气动力学的流线型设计，为 Monster 的正面带来了极具运动感的外观。配备了所有安装所需的支架。提供多种配色，为摩托车赋予鲜明的特性。

97180972AB
IW 97180972AE
97180972AA
97180972AC

MONSTER

Non compatibile con [codice] 96981431AA.
Not compatible with [p/n] 96981431AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96981431AA.
Non compatible avec [référence] 96981431AA.
No compatible con [código] 96981431AA.
Não compatível com [código] 96981431AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96981431AA.
不兼容 [代码] 96981431AA.

Cover sella passeggero. Realizzata con lo stesso processo produttivo della carenatura di serie, per assicurare una verniciatura perfettamente armonizzata con la moto. L'accessorio perfetto per trasformare una biposto stradale in una sportiva di razza con un semplice gesto.

Passenger seat cover. Made with the same production process as the standard fairing, to ensure a perfectly harmonised finish with the motorbike. The perfect accessory to transform a twin-seater road bike into a genuine sports motorbike with a simple addition.

Beifahrersitzbankabdeckung. Wird mit dem gleichen Herstellungsprozess wie die serienmäßige Verkleidung hergestellt, um so eine perfekte, auf das Motorrad abgestimmte Lackierung zu gewährleisten. Das perfekte Zubehör mit dem eine Biposto im Handumdrehen in eine rassige Sportmaschine verwandelt werden kann.

Cache selle passager. Réalisé en suivant le même processus de production que celui du carénage de série, pour assurer une peinture parfaitement harmonisée avec la moto. L'accessoire parfait pour transformer d'un simple geste une moto de route biplace en une moto sportive pur-sang.

Cover asiento pasajero. Realizado con el mismo proceso de producción del carenado de serie, para asegurar una pinturaperfectamente a juego con la moto. El accesorio perfecto para transformar una biplaza de carretera en una gran deportiva con un solo gesto.

Cobertura do assento do passageiro. Realizada com o mesmo processo de produção da carenagem de série, para garantir uma pintura perfeitamente harmonizada com a moto. O acessório perfeito para transformar uma bilugar para uso na estrada em uma esportiva puro-sangue com um simples gesto.

パッセンジャーシートカバー。 バイクのカラーリングと調和する塗装に仕上げるために、標準フェアリングと全く同じ製造プロセスで製作されています。ビポストのロードバイクを簡単に、純粋なスポーツバイクに変身させてくれるアクセサリーです。

乘客鞍座盖。 与标准整流罩采用相同生产工艺制造，确保了漆面与摩托车完美和谐。只需要简单操作，使用这款完美配件就可以将双座位的公路摩托车转变为轮辐车轮的运动摩托。

15 [min]

97180952AB
IW 97180952AE
97180952AA
97180952AC

MONSTER

Puntale motore. Realizzato in materiale leggero e molto resistente, garantisce una adeguata protezione al motore. Design curato, carattere moderno e deciso.

Engine belly fairing. Made of a lightweight and high-resistance material, provides excellent engine protection. Strikingly designed in every detail, with a modern and clear style.

Untere Motorverkleidung. Aus leichtem und besonders widerstandsfähigem Material gefertigt, garantiert sie dem Motor den geeigneten Schutz. Gepflegtes Design, moderner und entschlossener Charakter.

Support moteur. Réalisé en un matériau léger et très résistant, le carénage inférieur garantit une bonne protection du moteur. Design soigné, caractère moderne et empreint d'une forte personnalité

Tope motor. Fabricado en material ligero y muy resistente, garantiza una adecuada protección al motor. Diseño detallado, carácter moderno y decidido.

Bico de pato do motor. Realizado com material leve e muito resistente, garante uma proteção adequada do motor. Design cuidado, caráter moderno e decidido.

エンジンアンダーフェアリング。 軽量か高剛性素材がエンジンを確実にプロテクトします。ディテールにこだわったモダンでシャープなデザインです。

发动机罩。 采用轻质耐磨材料制成，可确保为发动机提供足够的保护。精心的设计，现代鲜明的特点。

10 [min]

97180961AB
IW 97180961AE
97180961AA
97180961AC

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Parabrezza fumè. Completo di fissaggi. Design minimalista per una protezione aerodinamica efficace che non pregiudica l'equilibrio delle linee della moto.

Smoke-tinted windscreen. Complete with fasteners. Minimalist design for effective aerodynamic protection that does not affect the balance of the bike's lines.

Getönte Windschutzscheibe. Mit Befestigungselementen. Minimalistisches Design für einen wirksamen aerodynamischen Schutz, der sich nicht störend auf die Ausgewogenheit der Motorradlinien auswirkt.

Pare-brise fumé. Doté de système de fixation. Design minimaliste pour une protection aérodynamique efficace qui ne porte pas préjudice à l'équilibre des lignes de la moto.

Parabrisas ahumado. Con todas las fijaciones. Diseño minimalista para una protección aerodinámica eficaz que no afecta al equilibrio de las líneas de la moto.

Para-brisas fumê. Equipado com fixações. Design minimalista para uma proteção aerodinâmica eficaz que não prejudique o equilíbrio das linhas da moto.

スモークウィンドスクリーン 。取付具が装備されています。バイク本来のデザインバランスを損なうことなく、効果的な暴風性能を実現するミニマルデザイン。

烟灰色风挡。 整套固定件。极简主义的设计提供了不影响摩托车线条平衡的有效空气动力学保护。

15 [min]

F 97181001AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Su Monster +, Monster SP e Monster 30°ANN. da montare in abbinamento con cover strumentazione in carbonio 96981431AA, oppure con cover strumentazione in materiale plastico 24716961A.
On Monster +, Monster SP and Monster 30°ANN. to be installed in combination with carbon instruments cover 96981431AA, or with plastic instruments cover 24716961A.
Bei der Monster +, Monster SP e Monster 30°ANN. in Verbindung mit der Cover für Cockpit aus Kohlefaser 96981431AA oder der Cover für Cockpit aus Kunststoff 24716961A zu montieren.
Sur Monster +, Monster SP et Monster 30°ANN. à poser en combinaison avec le cache instrument en carbone 96981431AA ou avec le cache instrument en matière plastique 24716961A.
En Monster +, Monster SP y Monster 30°ANN., montar con cover instrumentos de carbono 96981431AA, o con cover instrumentos de material plástico 24716961A.
Nos modelos Monster +, Monster SP e Monster 30°ANN. para montar junto com a cobertura do painel de instrumentos em carbono 96981431AA, ou com a cobertura do painel de instrumentos em material plástico 24716961A.
Monster +、Monster SP、Monster 30°ANN.については、カーボン製インストルメントパネルカバー（96981431AA）、またはプラスチック製インストルメントパネルカバー（24716961A）のいずれかと組み合わせて取り付ける必要があります。
在 Monster +、Monster SP 和 Monster 30° ANN. 上需搭配碳纤维仪表罩 96981431AA 或者塑料材质的仪表罩 24716961A 进行安装。

Set personalizzazione Monster GP. Personalizzate il Monster con questo set composto da cover serbatoio e fianchetti sella, disponibile nei toni delle tre elettrizzanti colorazioni della gamma. Fascino giovane e sportività dinamica per veri Monsteristi.

Monster GP customisation set. Personalise your Monster with this set of tank cover and seat side body panels, available in the three exciting colours of the range. Young charm and dynamic sportiness for true Monsteristi.

Personalisierungs-Set Monster GP. Personalisieren Sie Ihre Monster mit diesem Set mit einer Tankabdeckung und Seitenabdeckungen der Sitzbank, die in den elektrisierenden Farbtönen dieser Serie erhältlich sind. Junge und sportlich-dynamische Faszination für die echten Monsteristi.

Jeu de personnalisation Monster GP. Personnalisez votre Monster avec ce kit se composant de cache réservoir et caches latéraux selle, disponible dans les trois couleurs épatantes de la gamme. Du charme jeune et une sportivité dynamique pour les vrais motards du Monster.

Set de personalización Monster GP. Es posible personalizar la Monster con este set compuesto por cover depósito y carenados laterales asiento, disponible en las tres electrizantes tonalidades de la gama. Atractivo juvenil y deportividad dinámica para Monsteristas verdaderos.

Jogo de personalização Monster GP. Personalizar a Monster com esse jogo composto por cobertura de tanque e painéis laterais para assento, disponível nas tonalidades das três cores eletrizantes da gama. Charme jovem e esportividade dinâmica para verdadeiros fãs da Monster.

Monster GP カスタマイズセット。シリーズと同じ3種類の刺激的なカラーが用意されたフューエルタンクカバーとシートサイドパネルのキットで、ぜひ Monster をカスタマイズしてください。真のモンスターファンを虜にする、若さあふれるスポーティースタイルです。

Monster GP 个性定制套装。 可以使用这款由油箱盖和鞍座侧板组成的套装对 Monster 进行个性定制。套件提供本系列三种鲜艳颜色的色调。献给真正 Monster 爱好者的青春魅力与动感活力。

Fianchetti sella non montabili in abbinamento alle maniglie passeggero.
Side body panels cannot be fitted in combination with grab handles.
Seitenabdeckungen nicht in Kombination mit Beifahrerhaltegriffen montierbar.
Les caches latéraux ne peuvent pas être posés en combinaison avec les poignées passager.
Los carenados laterales no se pueden montar con las asas pasajero.
Os painéis laterais não são montados com as alças de segurança para passageiro.
シートサイドパネルは、パッセンジャーハンドルと併せて取り付けることはできません。
车身侧板不能与乘客把手一起安装。

97181011AB
97181011AA
97181011AC

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +

Set personalizzazione Monster Pixel. Un set unico che racchiude in sé tutta la gamma colori del Monster.Composto da cover serbatoio, fianchetti sella, cover sella, cupolino e parafango anteriore, è compatibile con tutte le versioni. Un solo accessorio per caratterizzare e personalizzare al massimo la moto conferendo al Monster un look ancora più aggressivo.

Monster Pixel customisation set. A unique set that encompasses the entire Monster colour range.Consisting of tank cover, seat side body panels, seat cover, headlight fairing and front mudguard, it is compatible with all models. A single accessory to characterise and personalise the bike to the maximum, giving the Monster an even more aggressive look.

Personalisierungs-Set Monster Pixel. Ein einzigartiges Set, das die gesamte Farbpalette der Monster umfasse. Besteht aus einer Tankabdeckung, Seitenabdeckungen für Sitzbank, Sitzbankabdeckung, Cockpitverkleidung und vorderem Kotflügel - mit allen Versionen kompatibel. Ein einziges Zubehör für mehr Charakter und die maximale Personalisierung dieses Motorrads - für eine Monster mit einem noch aggressiveren Look.

Jeu de personnalisation Monster Pixel. Un kit unique qui englobe toute la gamme de couleurs du Monster. Il se compose de cache réservoir, caches latéraux selle, couvercle selle, bulle et garde-boue avant ; il est compatible avec toutes les versions. Un seul accessoire pour caractériser et personnaliser au maximum la moto, en donnant au Monster un look encore plus agressif.

Set de personalización Monster Pixel. Un set exclusivo que comprende la entera gama de colores de la Monster.Compuesto por cover depósito, carenados laterales asiento, cover asiento, cúpula y guardabarros delantero, es compatible con todas las versiones. Un solo accesorio para caracterizar y personalizar al máximo la Monster, brindándole un aspecto aún más determinado.

Jogo de personalização Monster Pixel. Um jogo único que reúne em si toda a gama de cores da Monster. Composto por cobertura de tanque, painéis laterais para assento, cobertura de assento, bolha e para-lama dianteiro, é compatível com todas as versões. Um único acessório para caracterizar e personalizar ao máximo a moto, dando à Monster um visual ainda mais imponente.

Monster Pixel カスタマイズセット。Monster のカラーリングをすべて網羅した、他にはないセットです。フューエルタンクカバー、シートサイドパネル、シートカバー、ヘッドライトフェアリング、フロントマッドガードが含まれるこのセットは、すべてのバージョンに取り付け可能です。それぞれのアクセサリーが、Monster　の外観をさらに個性的に、さらにアグレッシブに演出します。

Monster Pixel 个性定制套装。 囊括了 Monster 全系颜色的独特套装。包括油箱盖、座椅侧面板、鞍座罩、整流罩和前挡泥板，适用于所有版本。只用一个配件就能最大程度赋予 Monster 的特点和个性，带来更为激进的外观。

Fianchetti sella non montabili in abbinamento alle maniglie passeggero.
Side body panels cannot be fitted in combination with grab handles.
Seitenabdeckungen nicht in Kombination mit Beifahrerhaltegriffen montierbar.
Les caches latéraux ne peuvent pas être posés en combinaison avec les poignées passager.
Los carenados laterales no se pueden montar con las asas pasajero.
Os painéis laterais não são montados com as alças de segurança para passageiro.
シートサイドパネルは、パッセンジャーハンドルと併せて取り付けることはできません。
车身侧板不能与乘客把手一起安装。

97181021AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Dalla collaborazione con Rizoma nasce questo dettaglio unico, studiato per esaltare l'estetica della moto. Grazie all'apposita chiave fornita a corredo, il rifornimento diventa molto più rapido. La chiave, dal design unico, che riproduce lo scudetto Ducati, è dotata di sistema anti-manomissione per garantire una maggiore sicurezza.

Billet aluminium tank cap. This unique detail, designed to enhance the bike's aesthetics, is yet another result of the collaboration with Rizoma. Thanks to the special key supplied, refuelling is much faster. The unique design of the key reproduces the Ducati shield and is equipped with an anti-tamper system to guarantee greater security.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Aus der Zusammenarbeit mit Rizoma entsteht dieses einmalige Detail, das entwickelt wurde, um die Ästhetik des Motorrads aufzuwerten. Dank des mitgelieferten Schlüssels wird das Tanken jetzt noch schneller möglich sein. Dieser Schlüssel mit einzigartigem Design, das das Ducati-Abzeichen wiedergibt, ist mit einem Handhabungsschutzsystem ausgestattet, um mehr Sicherheit zu bieten.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Ce détail unique, conçu pour améliorer l'esthétique de la moto, est né de la collaboration avec Rizoma. Grâce à la clé spéciale fournie en dotation, le ravitaillement devient bien plus rapide. La clé, au design unique reproduisant l'écusson Ducati, est dotée d'un système anti-manipulation pour garantir une sécurité accrue.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. De la colaboración con Rizoma nace este detalle único, estudiado para acentuar la estética de la moto. Gracias a la llave específica suministrada, el abastecimiento es mucho más rápido. La llave, de diseño único, que reproduce el escudo Ducati, está dotada de sistema anti-manipulación para garantizar una mayor seguridad.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. Da colaboração com a Rizoma surge este detalhe único, estudado para ressaltar a estética da moto. Graças à chave específica fornecida, o abastecimento é muito mais rápido. A chave, de design único, com a forma do escudo Ducati, possui sistema antiviolação para garantir maior segurança.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。Rizomaとのコラボレーションにより、バイクの外観を一層引き立ててくれるこのディテールが誕生しました。専用キーが付属し、さらに素早い給油が可能になります。Ducatiシールドロゴを再現したユニークなデザインが光る専用キーには、高い安全性を確保するタンパリング防止システムが搭載されています。

实心加工而成的铝制油箱盖。 与 Rizoma 合作开发了这独一无二的细节，在设计上可以突显出摩托车的美感。配套提供的专用钥匙让加油更加便捷。钥匙采用了独特的设计，重现了杜卡迪盾徽，同时配备的防篡改系统可以确保更大的安全性。

97780161AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un prezioso accessorio, che oltre a offrire una protezione per il manubrio in caso di caduta, riduce le vibrazioni. Realizzati in alluminio dal pieno, l'alta qualità dell'anodizzazione e la lavorazione di CNC mantengono l'aspetto originale nel tempo. Le eleganti rifiniture conferiscono ancora più grinta al look della moto.

Billet aluminium handlebar balancing weights. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in this fine accessory, which not only offers protection for the handlebar in the event of a fall, but also reduces vibrations. Made from billet aluminium, the high quality of anodising and CNC machining allow it to maintain its original appearance over time. The elegant finishes make the bike's look that extra bit bolder.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das nicht nur den Lenker im Falle eines Sturzes schützt, sondern auch die Vibrationen mindert. Sie bestehen Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurde, und die hochwertige Eloxierung und sowie die CNC-Bearbeitung sorgen für die langwährende Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens. Die eleganten Endbearbeitungen verleihen dem Motorrad noch mehr Biss.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux qui, en plus de protéger le guidon en cas de chute, réduit les vibrations. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, la qualité exceptionnelle de l'anodisation et l'usinage par CNC permettent de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les finitions élégantes donnent à la moto une allure encore plus mordante.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un elegante accesorio, que además de ofrecer una protección para el manillar en caso de caída, reduce las vibraciones. Realizados de aluminio de pieza maciza, la alta calidad de la anodización y la elaboración de CNC mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo. Los elegantes acabados proporcionan una mayor determinación al look de la moto.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um precioso acessório, que além de proteger o guidão no caso de queda, reduz as vibrações. Realizados em alumínio, a alta qualidade da anodização e a usinagem em CNC mantêm a aparência original ao longo do tempo. Os elegantes acabamentos dão ainda mais determinação ao visual da moto.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験をひとつに融合したアクセサリーは、転倒時にハンドルバーを守るだけでなく、振動も低減します。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施されたビレットアルミニウム製で、時間が経過しても本来の美しさは変わりません。その仕上がりはエレガントでありながら、バイクの外観はさらにアグレッシブになります。

铝制车握把配重。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，除了在跌倒情况下为车把提供保护之外，还减少了震动。采用铝坯加工而成，高质量的阳极氧化和 CNC 加工使其具有持久的原始外观。优雅的装饰为摩托车增添了更多的气魄。

10 [min]

97380861AA
97380861AB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。 精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

10 [min]

A 97380951AA
A 97380951AB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA，96180511AB，96180561AA，96180561AB，96180571AA，96180571AB，96180581AA，96180581AB.

30 [min]

A 97380972A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale.

Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

A 96180581AA
A 96180581AB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

96180571AA
96180571AB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Portatarga in alluminio sotto-sella. Accessorio omologato per la circolazione su strada, dal design studiato per snellire ulteriormente il retrotreno della moto ed esaltarne il look racing.

Underseat aluminium number plate holder. Accessory approved for road use, designed to further streamline the rear of the motorbike and enhance its racing look.

Kennzeichenhalter aus Aluminium unter Sitzbank. Ein für den Straßenverkehr zugelassenes Zubehör mit einem Design, das den Heckbereich des Motorrads noch schlanker gestaltet und seinen Racing-Look prägt.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium dessous-de-selle. Accessoire homologué pour la circulation routière, dont le design a été étudié pour affiner davantage le train arrière de la moto et améliorer son aspect racing.

Porta-matrícula de aluminio bajo el asiento. Accesorio homologado para la circulación en carretera, con un diseño concebido para agilizar aún más el tren trasero de la moto y destacar su look racing.

Suporte da chapa de matrícula em alumínio embaixo do assento. Acessório homologado para a circulação em estrada, com design estudado para agilizar ainda mais o trem traseiro da moto e ressaltar o seu visual racing.

アルミニウム製アンダーシートナンバープレートホルダー。 バイクのリア部をさらにスリムに仕上げ、専用デザインでレーシングルックを強調しながらも、公道走行が可能な基準適合アクセサリーです。

鞍座下铝制牌照架。 这款配件经认证可用于公路通行，精心的设计进一步收窄了摩托车后部车身，增强了其赛车外观。

OK 97381881AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Rete di protezione per radiatore acqua. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for water radiator. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Schutzgitter für Wasserkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur eau. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les détritus tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Red de protección para el radiador de agua. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

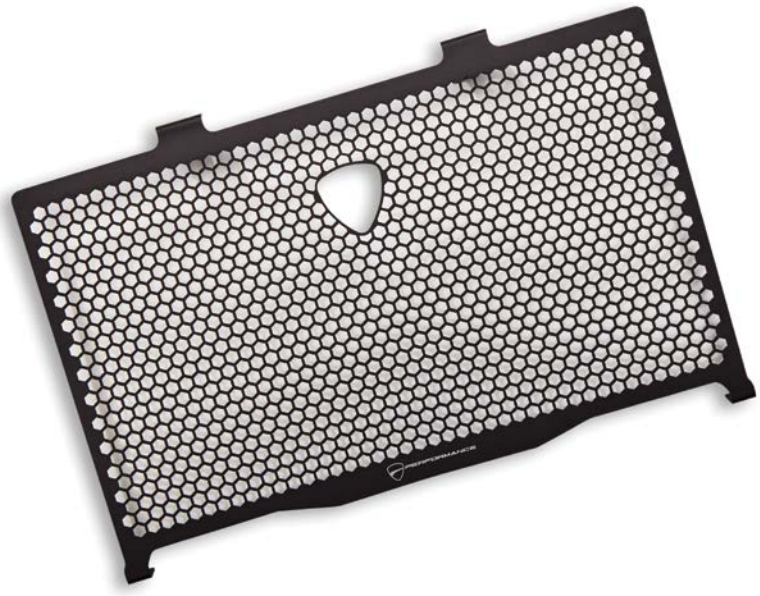
Rede de proteção para o radiador de água. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

ラジエーター用プロテクショングリッド。アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

水冷却器保护网。 采用铝金属制成，有助于保护冷却系统免受碎屑的侵袭，同时强化了摩托车的外观。

A 97381891A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.



Specchio retrovisore a manubrio. Dalla collaborazione con Rizoma nasce questo accessorio realizzato in alluminio anodizzato, da applicare all'estremità del manubrio. La lavorazione dal pieno con tecnologia 3D di precisione è sinonimo di alta qualità e resistenza, mentre le linee moderne e accattivanti si sposano perfettamente con lo stile della moto, esaltandone l'iconico design. Lo specchio destro è uguale allo specchio sinistro, pertanto è necessario l'acquisto di n.2 unità per l'installazione su entrambi i lati.

Handlebar rear-view mirror. Developed in collaboration with Rizoma, this accessory - made of anodised aluminium - is designed to attach to the end of the handlebar. Machined from billet using precision 3D technology, it stands for high quality and strength. Moreover, the modern, eye-catching lines perfectly match the bike's style, enhancing its iconic design. The right rear-view mirror is the same as the left rear-view mirror, so it is necessary to purchase 2 units for installation on both sides.

Rückspiegel am Lenker. Aus der Zusammenarbeit mit Rizoma entstand dieses Zubehör aus eloxiertem Aluminium, das am Endstück des Lenkers angebracht wird. Die Bearbeitung aus dem Vollen mit 3D-Präzisionstechnologie steht für hohe Qualität und Festigkeit, während die modernen und ansprechenden Linien perfekt mit dem Stil des Motorrads harmonieren und sein kultiges Design hervorheben. Der rechte und der linke Spiegel sind sich gleich, daher müssen für die Installation an beiden Seiten 2 dieser Einheiten erworben werden.

Rétroviseur au guidon. La collaboration avec Rizoma a donné naissance à cet accessoire réalisé en aluminium anodisé, à appliquer à l'extrémité du guidon. L'usinage dans la masse avec technologie 3D de précision est synonyme de haute qualité et résistance, tandis que les lignes modernes et séduisantes s'harmonisent parfaitement avec le style de la moto, mettant en valeur son design emblématique. Le rétroviseur droit est le même que le rétroviseur gauche, il est donc nécessaire d'acheter 2 unités pour l'installation des deux côtés.

Espejo retrovisor en el manillar. De la colaboración con Rizoma nace este accesorio producido de aluminio anodizado, para aplicar en el extremo del manillar. La elaboración de pieza maciza con tecnología 3D de precisión es sinónimo de alta calidad y resistencia, mientras que las líneas modernas y atractivas combinan perfectamente con el estilo de la moto, acentuando diseño icónico. El espejo derecho es igual al espejo izquierdo, por tanto, se deben comprar 2 unidades para la instalación en ambos lados.

Espelho retrovisor para ponta de guidão. Da colaboração com a Rizoma surge este acessório realizado em alumínio anodizado, para ser aplicado na extremidade do guidão. A usinagem com tecnologia 3D de precisão é sinônimo de alta qualidade e resistência, enquanto as linhas modernas e atraentes combinam perfeitamente com o estilo da moto, realçando o seu design icônico. O espelho da direita é igual ao espelho da esquerda, portanto é necessário adquirir 2 unidades para a instalação em ambos os lados.

ハンドルバーリアビューミラー。 Rizomaとのコラボレーションから、ハンドルバー先端に装着するアルマイト加工アルミニウム製のアクセサリーが誕生しました。精密な3D技術を駆使してビレットアルミニウムから削り出され、高い品質と強度を誇ります。また、モダンで目を引くラインはバイクのスタイルに見事にマッチし、そのアイコニックなデザインを引き立てます。右リアビューミラーも左リアビューミラーと同じですので、左右に取り付ける場合は本品を2個ご購入いただく必要があります。

车把后视镜。 与 Rizoma 合作推出的这款配件采用阳极氧化铝制成，可以安装在车把末端。这款配件采用精密的 3D 技术，由坯料一体加工而成，是高质量与高强度的代名词。配件具有现代感又迷人的线条与摩托车的风格完美融合，增强了摩托车标志性设计。左右两侧后视镜相同，因此，两侧均需要购买安装单元。

20 [min]

96881191AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento con [codice] 96881201AA.
Must be installed with [p/n] 96881201AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881201AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881201AA.
Para montar combinada con [código] 96881201AA.
A ser montada com [código] 96881201AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881201AA.
结合 [代码] 安装 96881201AA.

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

96881201AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento con [codice] 96881191AA.
Must be installed with [p/n] 96881191AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881191AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881191AA.
Para montar combinada con [código] 96881191AA.
A ser montada com [código] 96881191AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881191AA.
结合 [代码] 安装 96881191AA.

96880701AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96880553A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio dalle linee decise e dalla pregiata finitura 3D. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e garantisce un'ottima protezione della pompa in caso di caduta. Un dettaglio che conferisce un look ancora più inconfondibile alla moto.

Billet aluminium water pump cover. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an accessory featuring bold lines and a fine 3D finish. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and it guarantees excellent pump protection in case of a fall. A detail that lends an even more unmistakable look to the bike.

Wasserpumpenabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Cache de pompe eau en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire aux lignes épurées et aux finitions précieuses 3D. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et assure une excellente protection de la pompe en cas de chute. Un détail qui confère à la moto une allure encore plus incomparable.

Cover bomba del agua de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un accesorio de líneas determinadas y acabado refinado 3D. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad que garantiza una óptima protección de la bomba en caso de caída. Un detalle que brinda un look aún más inconfundible a la moto.

Cobertura da bomba de água em alumínio usinada em peça única. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório de linhas determinadas e de excelente acabamento 3D. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e garante uma ótima proteção da bomba no caso de queda. Um detalhe que dá um visual ainda mais inconfundível à moto.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、シャープなラインが美しい 3D仕上げのアクセサリーです。ビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わることなく、転倒時にウォーターポンプを確実に守ります。バイクの外観をより一層特別なルックに仕上げてくれるディテールです。

实心加工而成的铝制水泵盖。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款线具有简洁线条和精细 3D 饰面的配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观，并在跌倒的情况下保证了对泵的保护。这一细节使摩托车的外观更加独一无二。

15 [min]

A 97381041AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Pinze freno anteriori colorate. Create in collaborazione con Brembo per personalizzare la propria Ducati, distinguendola dalla versione di serie e conferendole un look ancora più unico. Pur mantenendo le caratteristiche frenanti di quelle di serie, la speciale vernice, oltre a esaltare la personalità della moto, è resistente alle forti sollecitazioni termiche, rendendo le pinze perfette anche per l'utilizzo in pista. Carattere, qualità e cura del design si uniscono nell'accessorio ideale per rendere la moto ancora più iconica.

Coloured front brake callipers. Created in collaboration with Brembo to customise your Ducati, distinguishing it from the standard version and giving it an even more unique look. While maintaining the braking characteristics of the standard callipers, the special paintwork not only enhances the personality of the bike but is also resistant to high thermal stress, making the callipers perfect for racing use. Character, quality and attention to design come together in the ideal accessory to make the bike even more iconic.

Vordere, farbige Bremssättel. Sie wurden in Zusammenarbeit mit Brembo entwickelt, damit Sie Ihre Ducati individuell gestalten und ihr einen noch einzigartigeren Look verleihen können. Sie bieten dieselben Bremseigenschaften der serienmäßigen Bremssättel; der spezielle Lack hebt nicht nur die Persönlichkeit des Motorrads hervor, sondern hält auch den starken thermischen Beanspruchungen stand, sodass diese Bremssättel auch für den Einsatz auf der Rennstrecke die perfekte Wahl sind. Charakter, Qualität und gepflegtes Design vereint in einem idealen Zubehör, mit dem das Motorrad noch kultiger wird.

Étriers de frein avant en couleur. Créés en collaboration avec Brembo pour personnaliser votre Ducati et la distinguer de la version standard, en lui donnant un look encore plus unique. Tout en conservant les performances de freinage de la version standard, la peinture spéciale ne se contente pas de mettre en valeur la personnalité de la moto, elle est également résistante aux fortes contraintes thermiques, ce qui rend les étriers parfaits pour une utilisation sur piste. Caractère, qualité et attention au design sont réunis dans l'accessoire idéal pour rendre la moto encore plus emblématique.

Pinzas freno delanteras de colores. Creadas en colaboración con Brembo para personalizar la propia Ducati, diferenciándola de la versión de serie y aportando un aspecto más único todavía. Aunque se mantienen las características de frenado de las de serie, la pintura especial, además de destacar la personalidad de la moto, es resistente a tensiones térmicas, lo que las convierte en las pinzas perfectas incluso para el uso en pista. El carácter, la calidad y el cuidado del diseño se unen en el accesorio ideal para dar vida a una moto aún más icónica.

Pinças de freio dianteiras coloridas. Criadas em colaboração com a Brembo para personalizar a própria Ducati, distinguindo da versão de série e proporcionando um visual ainda mais exclusivo. Mantendo as características de freio de série, a pintura especial, além de realçar a personalidade da moto, é resistente a fortes tensões térmicas, tornando as pinças perfeitas para a utilização também em pista. Personalidade, qualidade e cuidado do design se unem no acessório ideal para tornar a moto ainda mais icônica.

カラーフロントブレーキキャリパー。Bremboとのコラボレーションにより製作されたDucatiカスタマイズ。標準装備バージョンとの違いを際立たせ、より個性の光るルックに仕上げてくれます。　標準装備バージョンが有するブレーキ特性はそのままに、この特殊塗装がバイクの個性を引き立ててくれるだけでなく、高い熱応力にも耐えられるためサーキットでの使用にも最適なキャリパーです。個性、品質、デザインへのこだわりが一つに融合したこのアクセサリーで、バイクに今以上にアイコニックな表情を与えましょう。

前侧彩色制动钳。 与 Brembo 合作生产对杜卡迪摩托车进行区别于标配的个性化配置，使其具有更为独特的外观。为了保持与标配制动器相同的制动特性，这款制动钳的特殊漆面不仅可以彰显摩托车的个性，还可以耐受强烈的热应力，使这款制动钳甚至能够用于赛道。这款理想配件融合了特性、质量与细致的设计，使摩托车更具标志性。

Le pastiglie freno non sono incluse.
Brake pads are not included.
Die Bremsbeläge sind nicht inbegriffen.
Les plaquettes de frein ne sont pas incluses.
Las pastillas de freno no están incluidas.
As pastilhas de freio na estão incluídas.
ブレーキパッドは付属しません。
不包含刹车片。

96180861AA
96180861AB

MONSTER SP, MONSTER 30° ANN.

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

96280501AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento con [codice] 96280532A.
Must be installed with [p/n] 96280532A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280532A.
À installer en combinaison avec [référence] 96280532A.
Para montar combinada con [código] 96280532A.
A ser montada com [código] 96280532A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280532A.
结合 [代码] 安装 96280532A.

Adattatore per pedane poggiapiedi. Accessorio sviluppato da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi. Un dettaglio che si contraddistingue per la sua praticità e per l'alta qualità dell'alluminio anodizzato.

Adapter for footpegs. An accessory developed by Ducati in partnership with Rizoma for mounting footpegs. A detail that stands out for its convenience and for the high quality of anodised aluminium.

Adapter für Fußrasten. Ein von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickeltes Zubehör zur Befestigung von Fußrasten. Ein Detail, das sich durch seinen Komfort und die hohe Qualität von eloxiertem Aluminium auszeichnet.

Adaptateur pour repose-pieds. Accessoire développé par Ducati en collaboration avec Rizoma pour le montage des repose-pieds. Un détail qui se distingue par sa fonctionnalité et par la haute qualité de l'aluminium anodisé.

Adaptador para estribos apoya pies. Accesorio desarrollado por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pie. Un detalle que se caracteriza por su practicidad y por la alta calidad del aluminio anodizado.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Acessório desenvolvido pela Ducati em colaboração com Rizoma para a montagem das pedaleiras de apoio dos pés. Um detalhe que se distingue pela sua praticidade e pela alta qualidade do alumínio anodizado.

フットペグ用アダプター。Ducati と Rizoma が共同で開発したフットペグ取り付け用アクセサリーです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと優れた実用性が光るディテールです。

小脚踏板适配器。 由杜卡迪与 Rizoma 合作生产的配件，用于小脚踏板的安装。这一细节以其实用性和阳极氧化铝的高质量而著称。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280501AA, 96280501AB.
Must be installed with [p/n] 96280501AA, 96280501AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280501AA, 96280501AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96280501AA, 96280501AB.
Para montar combinada con [código] 96280501AA, 96280501AB.
A ser montada com [código] 96280501AA, 96280501AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280501AA, 96280501AB.
结合 [代码] 安装 96280501AA, 96280501AB.

10 [min]

96280532A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A **96180761AA**

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A **96180771AA**

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Protezione leva freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio sviluppato per migliorare la sicurezza del pilota, prevenendo l'attivazione accidentale del freno anteriore. Dotato di contrappeso sinistro per garantire la massima stabilità. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo e il design raffinato esalta l'anima sportiva della moto.

Brake lever protection. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in an accessory that was developed to improve rider safety, preventing accidental front brake activation. Equipped with a left counterweight to ensure maximum stability. The high quality anodising maintains its original appearance over time and the refined design enhances the bike's sporting spirit.

Bremshebelschutz. Das unverkennbare Ducati Design in Kombination mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das zur Verbesserung der Sicherheit des Fahrers konzipiert wurde und der versehentlichen Betätigung der Vorderradbremse vorbeugt. Mit linkem Gegengewicht ausgestattet, damit maximale Stabilität gewährleistet ist. Durch die hochwertige Eloxierung bleibt das ursprüngliche Aussehen lange erhalten - das edle Design hebt die sportliche Seele dieses Motorrads hervor.

Protection levier de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire conçu pour améliorer la sécurité du pilote en empêchant l'activation accidentelle du frein avant. Équipé d'un contrepoids gauche pour assurer une stabilité maximale. L'anodisation de haute qualité conserve l'aspect d'origine au fil du temps et le design raffiné renforce l'âme sportive de la moto.

Protección leva freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un accesorio desarrollado para mejorar la seguridad del piloto, evitando la activación accidental del freno delantero. Dotada de contrapeso izquierdo para garantizar la máxima estabilidad. La anodización de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y el diseño refinado acentúa el alma deportiva de la moto.

Proteção para alavanca de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um acessório desenvolvido para melhorar a segurança do piloto, prevenindo a ativação acidental do freio dianteiro. Dotado de contrapeso esquerdo para garantir a máxima estabilidade. A anodização de alta qualidade mantém a aparência original ao longo do tempo e o design requintado desataca o espírito racing da moto.

ブレーキレバープロテクション。 ライダーの安全を向上するために開発されたアクセサリーの中に、Ducati 独特のデザインとRizoma の豊富な経験がひとつになりました。安定性を最大限に高めるために、左側ハンドル用にカウンターウェイトを備えます。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても変わらない美しさに加え、洗練されたデザインでバイク本来のスポーツ・スピリットを力強く表現します。

制动杆保护装置。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，配件生产用于提高车手的安全性，防止前制动器意外激活。配备了左侧配重以保证最大的稳定性。高质量的阳极氧化使其具有持久的原始外观，精致的设计突显了摩托车的运动灵魂。

15 [min]

A 96180521A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Da montare in abbinamento con [codice] 96180671A.
Must be installed with [p/n] 96180671A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180671A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180671A.
Para montar combinada con [código] 96180671A.
A ser montada com [código] 96180671A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180671A.
结合 [代码] 安装 96180671A.

Adattatori protezione leva freno. Creati per il montaggio del set protezione leva freno e contrappeso sinistro. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Adapters for brake lever protection. Created for the assembly of LH counterweight and brake lever protection set. Manufactured in partnership with Rizoma.

Adapter für Bremshebelschutz. Für die Montage des Sets des Bremshebelschutzes und des linken Gegengewichts entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Adaptateurs pour protection levier de frein. Réalisés pour la pose du jeu de protection levier de frein et contrepoids gauche. Produits en collaboration avec Rizoma.

Adaptadores protección leva freno. Creados para el montaje del set protección leva freno y contrapeso izquierdo. Producidos en colaboración con Rizoma.

Adaptadores de proteção para alavanca de freio. Criados para a montagem do conjunto de proteção para alavanca de freio e contrapeso esquerdo. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバープロテクションアダプター。 ブレーキレバーのプロテクションと左側カウンターウェイトのセット取り付け用です。Rizoma 社との共同開発。

制动杆保护装置适配器。 用于制动杆保护装置套件和左侧配重的安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180521A.
Must be installed with [p/n] 96180521A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180521A.
À installer en combinaison avec [référence] 96180521A.
Para montar combinada con [código] 96180521A.
A ser montada com [código] 96180521A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180521A.
结合 [代码] 安装 96180521A.

15 [min]

A 96180671A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Ammortizzatore di sterzo Öhlins regolabile. Un gioiello di tecnologia di derivazione racing che si rivela utile nell utilizzo estremo in pista, per migliorare ulteriormente la stabilità in uscita di curva e alle alte velocità. Le staffe di fissaggio in alluminio, finemente lavorate di CNC, mantengono l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra prestazioni ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Öhlins adjustable steering damper. A jewel of racing-inspired technology that is useful for extreme use on the track to further improve stability when exiting bends and at high speeds. The finely CNC machined aluminium mounting brackets maintain their original appearance over time thanks to high quality anodising. A detail that represents the perfect combination of performance and aesthetics, enhancing the aggressive look of the bike.

Einstellbarer Öhlins Lenkungsdämpfer. Ein vom Rennsport abgeleitetes, technologisches Schmuckstück, das sich beim Extremeinsatz auf der Rennstrecke als nützlich erweist, um eine noch bessere Stabilität beim Herausfahren aus der Kurve und bei hohen Geschwindigkeiten zu erlangen. Die Befestigungsbügel aus Aluminium mit feiner CNC-Bearbeitung weisen ein hochwertige Eloxierung auf, die für die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehen auch über die Zeit hinweg sorgt. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Leistungen und Ästhetik verkörpert und den aggressiven Look des Motorrads betont.

Amortisseur de direction Öhlins réglable. Un fleuron technologique dérivé du monde racing qui s'avère utile en cas d'utilisation « extrême » sur piste, pour améliorer la stabilité de la moto en sortie de virage et à grande vitesse. Les brides de fixation en aluminium, finement usinées par CNC, conservent leur aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Un détail qui représente le mariage parfait entre les performances et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Amortiguador de dirección Ohlins regulable. Una joya de la tecnología de derivación racing que se revela necesario para el uso extremo en la pista, para mejorar ulteriormente la estabilidad en la salida de la curva y a altas velocidades. Los sostenes de fijación de aluminio, elaborados con precisión de CNC, mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Un detalle que representa el connubio perfecto entre prestaciones y estética, acentuando el look agresivo de la moto.

Amortecedor de direção Ohlins regulável. Um joia da tecnologia de origem racing útil durante o uso extremo na pista, para melhorar ainda mais a estabilidade na saída de curva e em altas velocidades. As braçadeiras de fixação em alumínio, finamente usinadas em CNC, mantêm a aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Um detalhe que representa a perfeita união entre desempenho e estética, ressaltando o visual imponente da moto.

Ohlins 製アジャスタブルステアリングダンパー。レースという極限条の使用においてその有効性が証明されているテクノロジーの結晶が、コーナー出口や高速走行時の安定性を高めます。アルミニウム製固定用ブラケットは緻密な CNC 加工と高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。この性能と美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

可调节 Öhlins 转向减震器。 源自赛车的技术瑰宝，适合赛道上的极限使用，可以进一步提高出弯道和高速下的稳定性。CNC 精细加工的铝制固定支架，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。细节体现了性能与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

96280791AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +

Set sospensioni rialzate. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale. Progettato per alzare le moto che nascono in configurazione bassa, mantenendo inalterate l'agilità e il piacere di guida che contraddistinguono la naked sportiva. Il set di accessori perfetto per godersi al massimo il carattere grintoso della moto e assaporare tutto il divertimento della guida in puro stile Monster, adattandosi al meglio alle esigenze di ogni pilota.

Raised suspension set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand. Designed to raise low-configuration bikes, fully preserving the agility and riding pleasure that characterise the naked sport bike. The perfect set of accessories to fully enjoy the gritty character of the bike and all the fun of riding in pure Monster style, perfectly adapting to the needs of every rider.

Satz erhöhte Radfederungen. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer. Entwickelt, um die Höhe der Motorräder mit niedriger Konfiguration anzuheben, wodurch die Wendigkeit und der Fahrspaß - die Markenzeichen von Naked-Sportbikes - erhalten bleiben. Das perfekte Zubehörset, um den bissigen Charakter des Motorrads voll auszukosten und den Fahrspaß im puren Monster-Stil zu genießen, der sich den Bedürfnissen jedes Fahrers anpasst.

Jeu de suspensions rehaussées. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale. Destiné à rehausser les motos conçues en configuration basse, sans modifier l'agilité et le plaisir de conduite caractérisant la naked sportive. Le jeu d'accessoires parfait pour profiter à fond de l'aspect mordant de la moto et pour savourer le divertissement total de la conduite en pur style Monster, en s'adaptant au mieux aux exigences de chaque pilote.

Set suspensiones elevadas. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral. Diseñado para levantar las motos diseñadas con configuración baja, manteniendo inalteradas la agilidad y el placer de conducción que caracterizan la naked deportiva. El set de accesorios perfecto para disfrutar al máximo el carácter audaz de la moto y deleitarse con toda la diversión de la conducción en puro estilo Monster, adaptándose al máximo a las exigencias de cada piloto.

Jogo de suspensões elevadas. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral. Projetado para elevar as motos que surgem em configuração baixa, mantendo inalterados a agilidade e o prazer de direção que caracterizam a naked esportiva. O jogo de acessórios perfeito para aproveitar ao máximo o caráter arrojado da moto e desfrutar de toda a diversão da condução no puro estilo Monster, adaptando-se da melhor maneira às exigências de cada piloto.

ハイアップサスペンションセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。スポーツネイキッドバイクならではの俊敏性とライディングプレジャーはそのままに、ローブロファイルバイクを高くするために設計されました。ライダーのニーズに合わせて、モンスターの個性を最大限に引き出し、純粋なモンスタースタイルでライディングを楽しめる完璧なアクセサリーセットです。

凸起式悬挂套件。 套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成。套件设计用于增加低高度配置摩托车的高度，并保持街车独特的敏捷性和驾驶乐趣。完美的配件套装，适应每位骑手的需求，让您充分享受摩托车的坚韧特性，并以纯粹的 Monster 风格享受全部的驾驶乐趣。

Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.
高度 [mm] +25.

JPN CHN THAI KP/KR 96280821AA

MONSTER, MONSTER +

Set abbassamento moto. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale, progettato per abbassare la moto, senza rinunciare all'agilità e al piacere di guida che contraddistinguono la naked sportiva. Il set di accessori perfetto per godersi al massimo il carattere grintoso della moto e assaporare tutto il divertimento della guida in puro stile Monster adattandosi al meglio alle esigenze di ogni pilota.

Bike lowering set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand, designed to lower the bike without sacrificing the agility and riding pleasure that characterise the naked sport bike. The perfect set of accessories to fully enjoy the gritty character of the bike and all the fun of riding in pure Monster style, perfectly adapting to the needs of every rider.

Set für Tieferlegung des Motorrads. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer, entwickelt, um das Motorrad niedriger zu legen, ohne auf die Wendigkeit und den Fahrspaß verzichten zu müssen, durch die sich die Naked-Sportbikes auszeichnen. Das perfekte Zubehörset, um den bissigen Charakter des Motorrads voll auszukosten und den Fahrspaß im puren Monster-Stil zu genießen, der sich den Ansprüchen jedes Fahrers anpasst.

Kit de rabaissement moto. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale, conçu pour abaisser la moto, sans renoncer à l'agilité et au plaisir de conduite caractérisant la naked sportive. Le jeu d'accessoires parfait pour profiter à fond de l'aspect mordant de la moto et pour savourer le divertissement total de la conduite en pur style Monster en s'adaptant au mieux aux exigences de chaque pilote.

Set bajada moto. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral, diseñado para bajar la moto, sin renunciar a la agilidad y al placer de conducción que caracteriza la naked deportiva. El set de accesorios perfecto para disfrutar al máximo el carácter audaz de la moto y deleitarse con toda la diversión de la conducción en puro estilo Monster adaptándose al máximo a las exigencias de cada piloto.

Set para abaixamento da moto. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral, projetado para abaixar a moto, sem renunciar à agilidade e ao prazer de direção que caracterizam a naked esportiva. O jogo de acessórios perfeito para aproveitar ao máximo o caráter arrojado da moto e desfrutar de toda a diversão da condução no puro estilo Monster, adaptando-se da melhor maneira às exigências de cada piloto.

ローダウンセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。スポーツネイキッドバイクならではの俊敏性とライディングプレジャーはそのままに、車高を低くするために設計されました。ライダーのニーズに合わせて、バイクの個性を最大限に引き出し、純粋なMonsterスタイルでライディングを楽しめる完璧なアクセサリーセットです。

摩托车低位套装。 套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以降低摩托车高度，同时又不牺牲运动式街车独特的驾驶愉悦感。完美的配件套装，适应每位骑手的需求，让您充分享受摩托车的坚韧特性，并以纯粹的 Monster 风格享受全部的驾驶乐趣。

Altezza [mm] -25.
Height [mm] -25.
Höhe [mm] -25.
Hauteur [mm] -25.
Altura [mm] -25.
Altura [mm] -25.
高さ [mm] -25.
高度 [mm] -25.

180 [min]

JPN THAI CHN KP/KR 96280801AA

MONSTER, MONSTER +

Coppia manopole. Accessorio di ispirazione racing, dall'ergonomia sapientemente studiata, garantisce un ottimo grip in ogni situazione di guida. La speciale mescola di queste manopole si caratterizza per una maggiore morbidezza che, pur rendendone precoce l'usura, contribuisce a massimizzarne le prestazioni. L'accattivante design, 100% Ducati, rende questo accessorio il dettaglio perfetto per completare il look sportivo della moto.

Set of handgrips. Inspired by the racing world, this accessory with cleverly designed ergonomics ensures an excellent grip in every riding situation. The use of a special compound lends these handgrips a greater degree of softness, which contributes to improving performance despite accelerating the wear process. Featuring an eye-catching 100% Ducati design, this accessory completes the sporty appearance of the bike.

Paar Lenkergriffe. Vom Rennsport inspiriertes Zubehör mit ausgeklügelter Ergonomie, das in allen Fahrsituationen ausgezeichneten Grip gewährleistet. Die für diese Lenkergriffe verwendete Spezialmischung ist weicher, was zwar einen schnelleren Verschleiß bedingt, jedoch beim Herausholen der besten Leistung von Vorteil ist. Das ansprechende Design - 100 % Ducati - macht dieses Zubehör zum perfekten Detail, das den sportlichen Look des Motorrads auf den Punkt bringt.

Paire de poignées. Accessoire inspiré du monde racing, à l'ergonomie savamment étudiée, qui garantit un excellent grip dans toutes les situations de conduite. Le composé spécial de ces poignées se caractérise par une plus grande souplesse qui, malgré une usure plus rapide propre à l'utilisation de ce genre de matériau, contribue à en améliorer les performances. Le design accrocheur, 100 % Ducati, fait de cet accessoire le détail parfait pour compléter le look sportif de la moto.

Par de puños. Accesorio inspirado en el mundo racing, con una ergonomía estudiada perfectamente que garantiza un agarre excelente en cualquier condición de conducción. El compuesto especial de estos puños se caracteriza por una mayor suavidad que, aunque resulte en un desgaste precoz, contribuye a mejorar las prestaciones. El atractivo diseño, 100% Ducati, hace de este accesorio el detalle perfecto para completar el look deportivo de la moto.

Par de punhos. Acessório de inspiração racing, com uma ergonomia cuidadosamente estudada, garante uma excelente aderência em todas as situações de condução. A mistura especial dessas manoplas é caracterizada por uma maior suavidade que, ao mesmo tempo em que causa desgaste prematuro, contribui para maximizar o desempenho. O design cativante, 100% Ducati, torna este acessório o detalhe perfeito para completar o look esportivo da moto.

グリップセット　レースの世界から着想を得たアクセサリーは、人間工学に基づいた巧みな設計と相まって、あらゆるライディング状況下において完璧なグリップを約束します。このグリップは特殊なコンパウンドを使用することで、よりソフトな感触を実現し、早期摩耗が起りますが、パフォーマンスを最大化することに貢献しています。　100%Ducatiの魅力的なデザインにより、このアクセサリーは、バイクのスポーティーなスタイルを完成させる完璧なディテールとなっています。

一对车握把　配件灵感来自赛车，巧妙的人体工程学设计，可以保证任何驾驶条件下优秀的抓握摩擦力。握把采用的特殊化合物更加柔软，使磨损提前，因而有助于最大限度地提高性能。抢眼的设计，100%　杜卡迪风格，这款配件因此成为了使摩托车运动型外观更加完整的理想细节。

10 [min]

96280811AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

96680574A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

96681011BA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour la connexion d'un smartphone et d'écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para la conexión de smartphone y auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone e fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。　用于通过蓝牙连接智能手机以及驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

96681144AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici anteriori integrati. L'illuminazione in sequenza ad effetto "sweeping", a rientro automatico, crea una striscia luminosa che impreziosisce le linee semplici e pulite della moto, conferendole un look ancora più accattivante. Garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente lo stile altamente iconico e contemporaneo del Monster.

Pair of front integrated dynamic LED turn indicators. The sequenced sweeping lighting with automatic turning off creates a light strip that embellishes the simple and clean lines of the bike, for an even more captivating look. They ensure high brightness and further enhance the highly iconic and contemporary style of the Monster.

Paar dynamische vordere integrierte LED-Blinker. Das sequenzielle Aufleuchten mit "Sweeping"-Effekt und automatischer Rückstellung erzeugt ein Lichtband, das die schlichten, sauberen Linien des Motorrads schmückt und ihm ein noch gefälligeres Aussehen verleiht. Sie sorgen für große Helligkeit und unterstreichen das kultige und moderne Design der Monster.

Paire de clignotants à LED dynamiques avant intégrés. L'allumage en séquence avec un effet « sweeping », à rentrée automatique, crée une bande lumineuse qui met en valeur les lignes épurées et essentielles de la moto, en lui donnant un look encore plus captivant. Ils assurent une luminosité élevée et accentuent davantage le style extrêmement iconique et contemporain du Monster.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos delanteros integrados. La iluminación en secuencia de efecto "sweeping", de retorno automático, crea una banda luminosa que embellece las líneas simples y limpias de la moto, dándole un look aún más atractivo. Garantizan una elevada luminosidad y acentúan ulteriormente el estilo altamente icónico y contemporáneo de la Monster.

Par de piscas de led dinâmicos dianteiros integrados. A iluminação em sequência com efeito "sweeping", de retração automática, cria uma faixa luminosa que adorna as linhas simples e elegantes da moto, conferindo-lhe um visual ainda mais cativante. Garantem elevada luminosidade e destacam ainda mais o estilo altamente icônico e contemporâneo da Monster.

一体型ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。 自動解除機能を備えた「スウィープ」シーケンス照明が描き出す光の帯が、シンプルでクリーンなバイクのボディラインを引き立たせ、より一層目を引くルックスに仕上げます。 高輝度照明で、Monsterのアイコニックで現代的なスタイルがさらに際立ちます。

成对集成式前侧动态 LED 方向指示灯。 具有“扫视”效果的循序照明，自动返回，创造出一条光带，突出摩托车简洁的线条，使外观更加迷人。 确保了灯光的高亮度并进一步增强了 Monster 极具标志性的现代风格。

USA CHN 96681221AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring -Touring - ツーリング - Touring

Sella alta. Maggiorata in altezza, è realizzata con schiumati ad alta densità e rivestita con tessuti tecnici. Un accessorio studiato per ottimizzare l'ergonomia qualsiasi sia l'altezza del pilota e sposarsi perfettamente con il look della moto.

Raised seat. Increased in height, it is made from high-density foam and lined with technical fabric. An accessory designed to optimise ergonomics whatever the height of the rider and to match the look of the bike perfectly.

Hohe Sitzbank. Höher, aus hochdichtem Polsterschaum gefertigt und mit technischen Geweben überzogen. Ein Zubehör, das - egal wie groß der Fahrer auch sein mag - für die Optimierung der Ergonomie entwickelt wurde und perfekt zum Look dieses Motorrads passt.

Selle rehaussée. Surhaussée, elle est fabriquée en mousse haute densité et recouverte de tissus techniques. Un accessoire conçu pour optimiser l'ergonomie quelle que soit la taille du pilote et pour s'adapter parfaitement au look de la moto.

Asiento alto. Más alto, está hecho con espuma de alta densidad y revestido con tejidos técnicos. Un accesorio diseñado para optimizar la ergonomía de los pilotos de cualquier estatura y combinar perfectamente con el look de la moto.

Assento alto. Altura aumentada, é realizado com espumas de alta densidade e é revestido com tecidos técnicos. Um acessório estudado para aperfeiçoar a ergonomia qualquer que seja a altura do piloto e para combinar perfeitamente com o visual da moto.

ハイシート　シート高が高くなります。高密度スポンジ、テクニカルファブリック製カバーを採用。ライダーの身長に左右されることなく最適なエルゴノミクスを実現し、バイクの外観に溶け込むようにデザインされたアクセサリーです。

高鞍座。　鞍座高度增加，采用高密度泡沫制成，并覆盖有科技织物。这款配件旨在优化任何身高车手的人体工程学姿态，并且可以完美匹配摩托车外观。

6 [min]

96880971BA
96880971BB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Altezza [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.
Height [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.
Höhe [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.
Hauteur [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.
Altura [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.
Altura [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.
高さ [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.
高度 [mm] MONSTER/MONSTER + +20 mm WW; +40 mm APAC, JAP, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. +10 mm.

Sella bassa. Ribassata per facilitare l'appoggio a terra, con imbottitura di spessore elevato per garantire un ottimo livello di comfort. La linea di questo accessorio si sposa perfettamente con il design della moto, aumentando il piacere di guida senza modificarne il look.

Lowered seat. Lowered to make it easier to touch the ground, with thick padding to ensure a high level of comfort. The line of this accessory goes perfectly with the design of the bike, increasing the riding pleasure without changing the look.

Niedrige Sitzbank. Niedrigere Sitzfläche, die ein einfacheres Abstützen am Boden ermöglicht, und mit dickerem Polster, das einen optimalen Komfortlevel garantiert. Die Linie dieses Zubehörs passt perfekt zum Design dieses Motorrads, ändert dabei nichts an seinem Look und erhöht den Fahrgenuss.

Selle basse. Surbaissée pour faciliter l'appui au sol, avec un rembourrage épais visant à assurer un excellent niveau de confort. La ligne de cet accessoire s'intègre parfaitement au design de la moto, ce qui augmente le plaisir de conduite sans modifier son look.

Asiento bajo. Rebajado para favorecer el apoyo en el suelo, con un acolchado de elevado espesor para garantizar un excelente grado de confort. La línea de este accesorio combina perfectamente con el diseño de la moto, acrecentando el placer de conducción sin variar su aspecto.

Assento baixo. Rebaixado para facilitar o apoio no chão, com estofamento de espessura elevada para garantir um ótimo nível de conforto. A linha desse acessório combina perfeitamente com o design da moto, aumentando a satisfação ao conduzir sem alterar o seu visual.

ローシート　ライダーの足つきを向上するためにシート高を下げ、厚めのクッションを採用して快適な座り心地を実現しています。このアクセサリーのスタイルがバイクのデザインと見事にマッチし、見た目を変えることなくライディングをさらに楽しいものにしてくれます。

低鞍座。　降低的鞍座高度便于双脚支撑地面，鞍座加厚垫保证了出色的舒适度。这款配件的线条与摩托车的设计完美融合，不需要改变外观即可增强驾驶中的愉悦感。

Altezza [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30°ANN. -30 mm.
Height [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30°ANN. -30 mm.
Höhe [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30°ANN. -30 mm.
Hauteur [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30°ANN. -30 mm.
Altura [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30°ANN. -30 mm.
Altura [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30°ANN. -30 mm.
高さ [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30°ANN. -30 mm.
高度 [mm] MONSTER/MONSTER+ -20 mm, MONSTER SP/MONSTER 30° ANN. -30 mm.

6 [min]

JPN TWN THAI CHN KP/KR

96880961BA

JPN TWN THAI CHN KP/KR

96880961BB

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

MONSTER

Borsa posteriore. Robusta e realizzata in tessuto di alta qualità è resistente agli UV e progettata per durare nel tempo mantenendo il suo aspetto originale. Ha una capacità che va da 7 a 9 litri (in estensione completamente aperta) e può essere fissata alla sella passeggero per comodità durante il tragitto, garantendo massima praticità. È l'accessorio perfetto per chi fa della funzionalità una priorità.

Rear bag. Robust and made of high-quality fabric, UV resistant and designed to last while keeping its original appearance. Its capacity ranges from 7 to 9 litres (when fully opened) and can be fastened to the passenger seat during the ride for maximum convenience. It's the perfect accessory for riders who make functionality a priority.

Hecktasche. Robust und aus hochwertigem, UV-beständigem Gewebe hergestellt, das langlebig ist und das ursprüngliche Aussehen beibehält. Sie hat ein Fassungsvermögen von 7 bis 9 Litern (wenn sie vollständig geöffnet ist) und kann auf der Beifahrersitzbank befestigt werden, um die Fahrt zu erleichtern. Sie ist das perfekte Zubehör für alle, die Wert auf Funktionalität legen.

Sac arrière. Robuste et fabriqué dans un tissu de haute qualité, il est résistant aux UV et conçu pour durer tout en conservant son aspect d'origine. Il a une capacité de 7 à 9 litres (lorsqu'il est complètement ouvert) et peut être fixé à la selle du passager pour plus de commodité lors des déplacements. C'est l'accessoire idéal pour ceux qui font de la fonctionnalité une priorité.

Bolsa trasera. Robusta y realizada de tejido de alta calidad, es resistente a los rayos UV y está diseñada para durar en el tiempo conservando su aspecto original. Tiene una capacidad que oscila entre 7 y 9 litros (en extensión completamente abierta) y se puede fijar al asiento del pasajero para ofrecer más comodidad y practicidad durante el trayecto. Es el accesorio perfecto para quien considera la funcionalidad como una prioridad.

Mala traseira. Robusta e realizada com tecido de alta qualidade é resistente aos raios UV e projetada para durar ao longo do tempo, mantendo o seu aspecto original. Possui capacidade que varia de 7 a 9 litros (em extensão totalmente aberta) e pode ser fixada no assento do passageiro para maior comodidade durante a viagem, garantindo máxima praticidade. É o acessório perfeito para quem prioriza a funcionalidade.

リアバッグ　UV加工が施された丈夫で高品質なファブリックを使用し、時間が経過してもバッグ本来の美しさを保てるようにデザインされています。容量は7リットルから9リットル（最大拡張時）で、旅先での使い勝手を考えてパッセンジャーシートに取り付けることができるなど、実用性にも優れています。機能性を最優先するライダーにぴったりのアクセサリーです。

后部包。　耐用并采用防紫外线的高品质面料制成，能够长期保持原有外观。（完全打开的情况下）车包容量 7 至 9 升，可以固定在乘客鞍座上，方便短途旅行，实用性非常强。非常适合那些把实用性作为首要考量标准的人们。

96782271AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Capacità [litri] 7+2.
Capacity [litres] 7+2.
Fassungsvermögen [Liter] 7+2.
Capacité [litres] 7+2.
Capacidad [litros] 7+2.
Capacidade [litros] 7+2.
容量 [リットル] 7+2.
容量 [L] 7+2.

Borsa per sella passeggero. La capienza fino a 15 litri assicura una buona capacità di carico e l'innovativo tessuto hi-tech le conferisce un'ottima resistenza all'usura.

Passenger seat bag. Up to 15 litre capacity ensures plenty of luggage space and the innovative hi-tech fabric makes for superior wear resistance.

Tasche für Beifahrersitzbank. Bietet mit ihrem Fassungsvermögen von bis zu 15 Litern reichlich Platz und das innovative Hi-Tech-Gewebe verleiht ihr optimale Verschleißfestigkeit.

Sac pour selle passager. La contenance jusqu'à 15 litres assure une bonne capacité de charge et l'innovant tissu hi-tech lui confère une résistance à l'usure optimale.

Bolsa para asiento pasajero. La capacidad de hasta 15 litros asegura una buena capacidad de carga y el innovador tejido de alta tecnología le proporciona una excelente resistencia al desgaste.

Bolsa para assento do passageiro. A capacidade para até 15 litros garante uma boa capacidade de carga e o inovador tecido hi-tech lhe confere uma ótima resistência contra o desgaste.

シートバッグ。最大容量 15 リットルと十分な積載が可能なうえ、革新的なハイテクファブリックによる優れた耐摩耗性を有します。

乘客鞍座包。　容量高达 15 升，确保了良好的装载能力，创新的高科技面料带来了良好的耐磨性。

Capacità [litri] 15.0.
Capacity [litres] 15.0.
Fassungsvermögen [Liter] 15.0.
Capacité [litres] 15.0.
Capacidad [litros] 15.0.
Capacidade [litros] 15.0.
容量 [リットル] 15.0.
容量 [L] 15. 0.

96780311C

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Kit flangia "Tanklock®". Per fissaggio borsa pocket.

"Tanklock®" flange kit. For fastening pocket bag.

Kit „Tanklock®"-Flansch. Zur Befestigung der Pocket-Tanktasche.

Kit bride « Tanklock® ». Pour fixation sac pocket.

Kit brida "Tanklock®". Para fijación bolsa pocket.

Conjunto de flange "Tanklock®". Para a fixação da bolsa pocket.

「Tanklock®」フランジキット ミニバッグ 固定用。

"Tanklock®"法兰套件。 用于固定口袋包。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780262C, 96781602A, 96781691AA.
Must be installed with [p/n] 96780262C, 96781602A, 96781691AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780262C, 96781602A, 96781691AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96780262C, 96781602A, 96781691AA.
Para montar combinada con [código] 96780262C, 96781602A, 96781691AA.
A ser montada com [código] 96780262C, 96781602A, 96781691AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780262C, 96781602A, 96781691AA.
结合 [代码] 安装 96780262C，96781602A，96781691AA.

96780371A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Borsa serbatoio con fissaggio tanklock. Studiata per garantire la massima sicurezza e praticità. La sua capienza di 18 litri lo rende un accessorio che diventa indispensabile per l'uso turistico.

Tank bag with tank-lock fastener. Designed to guarantee maximum safety and practicality. Its 18-litre capacity makes it an accessory indispensable for touring use.

Tanktasche mit Tanklock-Befestigung. Im Sinne der maximalen Sicherheit und Zweckmäßigkeit entwickelt. Ihr Fassungsvermögen von 18 Litern macht sie zum unverzichtbaren Wegbegleiter im Touring-Einsatz.

Sac de réservoir avec fixation tanklock. Conçu pour assurer le maximum de sécurité et de praticité. Sa capacité de 18 litres en fait un accessoire indispensable pour un usage Touring.

Bolsa depósito con fijación tanklock. Estudiada para garantizar la máxima seguridad y practicidad. Accesorio indispensable para el uso turístico por su capacidad de 18 litros.

Bolsa de tanque com fixação tanklock. Concebida para garantir a máxima segurança e praticidade. A sua capacidade para 18 litros faz com que seja um acessório indispensável para o uso turístico.

タンクロック取付式タンクバッグ 実用性と安全性を特に重視して設計されています。18リットルの大容量で、ツーリングに欠かせないアクセサリーです。

带有油箱锁固定部件的油箱包。 旨在保证最大的安全性和实用性。其容量为 18 升，令这款配件成为旅行中不可或缺的一部分。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780371A.
Must be installed with [p/n] 96780371A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780371A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780371A.
Para montar combinada con [código] 96780371A.
A ser montada com [código] 96780371A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780371A.
结合 [代码] 安装 96780371A.

96781691AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Capacità [litri] 18.0.
Capacity [litres] 18.0.
Fassungsvermögen [Liter] 18.0.
Capacité [litres] 18.0.
Capacidad [litros] 18.0.
Capacidade [litros] 18.0.
容量 [リットル] 18.0.
容量 [L] 18. 0.

Borsa pocket serbatoio. Utile accessorio dalla struttura semirigida e con capacità di 5 lt, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di sistema di aggancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore per lo smartphone. Pratica cuffia antipioggia inclusa nel kit. Un accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Tank pocket bag. Useful accessory with semi-rigid structure and 5-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with a quick coupling system to the tank cap and an upper pocket for the smartphone. Practical rain cover included in the kit. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche Pocket. Ein nützliches Zubehör mit halbsteifer Struktur und einem Fassungsvermögen von 5 Litern, zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Ausgestattet mit einem Schnellbefestigungssystem am Tankverschluss und mit oberer Tasche, in die das Smartphone passt. Auch eine praktische Regenschutzhaube ist in diesem Kit enthalten. Ein perfektes Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sacoche de réservoir. Cet accessoire dispose d'une structure semi-rigide et d'une capacité de 5 litres, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Équipé d'un système de fixation rapide au bouchon de réservoir et d'une poche en haut dédiée au smartphone. Capuchon de pluie pratique inclus dans le kit. Un accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa pocket para depósito. Accesorio útil de estructura semirrígida y con capacidad de 5 l, para guardar móvil, cartera, documentos y otros objetos personales. Equipado con un sistema de enganche rápido al tapón depósito y un bolsillo superior para el smartphone. Práctica protección impermeable incluida en el kit. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque tipo pochete. Acessório útil de estrutura semirrígida e com capacidade de 5 litros, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Com sistema de engate rápido na tampa de tanque e bolso superior para o smartphone. Prática capa para chuva incluída no conjunto. Um acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

タンクポケットバッグ セミハード構造で容量 5 リットル、携帯電話や財布、書類や貴重品などを収納できる便利なアクセサリー。フィラープラグへのクイックフックシステムを備え、スマートフォン収納用に上部ポケットが付いています。便利な防水カバーもキットに付属しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

油箱口袋包。 这款实用配件为半刚性结构，容积 5 升，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备连接油箱盖的快速连接系统以及可容纳智能手机的上部口袋。包含在套件内的实用防雨罩。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

96780262C

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Capacità [litri] 5.0.
Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen [Liter] 5.0.
Capacité [litres] 5.0.
Capacidad [litros] 5.0.
Capacidade [litros] 5.0.
容量 [リットル] 5.0.
容量 [L] 5.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780371A.
Must be installed with [p/n] 96780371A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780371A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780371A.
Para montar combinada con [código] 96780371A.
A ser montada com [código] 96780371A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780371A.
结合 [代码] 安装 96780371A.

Borsa pocket serbatoio. Utile accessorio dalla struttura semirigida e con capacità di 6 lt, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di sistema di aggancio/sgancio rapido al tappo serbatoio e tasca superiore per lo smartphone. Pratica cuffia antipioggia inclusa nel kit. Un accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Tank pocket bag. Useful accessory with semi-rigid structure and 6-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with a system for quickly coupling/releasing from the tank cap, and an upper smartphone pocket. Practical rain cover included in the kit. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche Pocket. Ein nützliches Zubehör mit halbsteifer Struktur und einem Fassungsvermögen von 6 Litern, zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Mit Schnellbefestigungs-/Lösesystem am Tankverschluss und oberer Tasche, in die das Smartphone passt. Auch eine praktische Regenschutzhaube ist in diesem Kit enthalten. Ein perfektes Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sacoche de réservoir. Cet accessoire dispose d'une structure semi-rigide et d'une capacité de 6 litres, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Équipé d'un système de fixation/décrochage rapide au bouchon de réservoir et d'une poche en haut dédiée au smartphone. Capuchon de pluie pratique inclus dans le kit. Un accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa pocket para depósito. Accesorio útil de estructura semirrígida y con capacidad de 6 l, para guardar móvil, cartera, documentos y otros objetos personales. Equipado con un sistema de enganche/desenganche rápido al tapón depósito y un bolsillo superior para el smartphone. Práctica protección impermeable incluida en el kit. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque tipo pochete. Acessório útil de estrutura semirrígida e com capacidade de 6 litros, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Com sistema de engate/desengate rápido na tampa de tanque e bolso superior para o smartphone. Prática capa para chuva incluída no conjunto. Um acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

タンクポケットバッグ セミハード構造で容量 6 リットル、携帯電話や財布、書類や貴重品などを収納できる便利なアクセサリー。フィラープラグへのクイックフックシステムを備え、スマートフォン収納用に上部ポケットが付いています。便利な防水カバーもキットに付属しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

油箱口袋包。 这款实用配件为半刚性结构，容积 6 升，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备连接/松开油箱盖的快速连接系统以及可容纳智能手机的上部口袋。包含在套件内的实用防雨罩。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

96781602A

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Capacità [litri] 6.0.
Capacity [litres] 6.0.
Fassungsvermögen [Liter] 6.0.
Capacité [litres] 6.0.
Capacidad [litros] 6.0.
Capacidade [litros] 6.0.
容量 [リットル] 6.0.
容量 [L] 6.0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96780371A.
Must be installed with [p/n] 96780371A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780371A.
À installer en combinaison avec [référence] 96780371A.
Para montar combinada con [código] 96780371A.
A ser montada com [código] 96780371A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780371A.
结合 [代码] 安装 96780371A.

Maniglie passeggero. Accessorio studiato per assicurare sostegno e stabilità al passeggero, dal design che si integra perfettamente con la linea della moto, per aumentare il comfort di viaggio senza modificare il look del retrotreno.

Passenger grab handles. Accessory designed to provide support and stability to the passenger, with a design that integrates perfectly with the line of the motorbike, to increase travel comfort without changing the look of the rear end.

Beifahrergriffe. Ein Zubehör mit einem Design, das sich perfekt in die Linienführung des Motorrads integriert und entwickelt wurde, um dem Beifahrer Abstützung und Stabilität zu bieten, ohne dabei den Look des Heckbereichs zu ändern - eben für mehr Reisekomfort.

Poignées passager. Accessoire conçu pour assurer du soutien et de la stabilité au passager, avec un design qui s'intègre parfaitement à la ligne de la moto, pour augmenter le confort de voyage sans changer l'aspect du train arrière.

Asas para el pasajero. Un accesorio estudiado para garantizar soporte y estabilidad al pasajero, con un diseño que se armoniza perfectamente con la línea de la moto, para aumentar el confort de viaje sin variar el aspecto del tren trasero.

Alças para passageiro. Acessório estudado para garantir sustentação e estabilidade ao passageiro, com design que se integra perfeitamente com a linha da moto, para aumentar o conforto durante a viagem sem alterar o visual do trem traseiro.

パッセンジャーグラブハンドル。同乗者の安定性を高め、しっかりとサポートできるように設計されたアクセサリーです。バイクのボディラインと一体化するデザインで、リアエンドの見た目を変えることなく、走行時の快適性を高めています。

乘客扶手。　　配件旨在保证对乘客的支撑及其稳定性。配件设计与摩托车线条完美融合，在不改变后车身外观的情况下，提高旅行的舒适度。

Per il montaggio delle maniglie passeggero, è necessario rimuovere i fianchetti sottosella.
To mount the grab handles, it is necessary to remove the under-seat side body panels.
Für die Montage der Beifahrerhaltegriffe müssen die Seitenabdeckungen unter der Sitzbank entfernt werden.
Pour monter les poignées passager, il est nécessaire de retirer les caches latéraux dessous-de-selle.
Para el montaje de las asas pasajero se debe quitar los carenados laterales debajo del asiento.
Para a montagem das pegas do passageiro, é necessário remover os flancos debaixo do assento.
パッセンジャーハンドルを取り付けるには、シート下のサイドパネルを取り外す必要があります。
要安装乘客把手，须拆下鞍座下车身侧板。

96781571AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios -Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Protezione adesiva per serbatoio. Realizzata con materiali di qualità per proteggere la parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Grafica esclusiva e un design che non passa inosservato, per esaltare l'animo sportivo del Monster.

Adhesive tank protector. Made with quality materials to protect the area of the tank most exposed to scratches and rubbing. Exclusive graphics and a design that never goes unnoticed to enhance the Monster sporting soul.

Aufklebbarer Tankschutz. Aus Qualitätsmaterialien angefertigt, schützt er den Teil des Tanks, der Kratzern und Reibungen am meisten ausgesetzt ist. Exklusive Grafik und ein Design, das nicht zu übersehen ist, bringen die sportliche Seele der Monster voll zur Geltung.

Protection adhésive pour réservoir. Fabriquée avec des matériaux de qualité pour protéger la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. Un graphisme exclusif et un design qui ne passe pas inaperçu renforcent l'âme sportive du Monster.

Protección adhesiva para depósito. Realizada con materiales de calidad para proteger la parte del depósito más expuesta a rayas y roces. Elaboración gráfica exclusiva y un diseño que no pasa desapercibido, para acentuar el alma racing de la Monster.

Proteção adesiva para tanque. Realizada com materiais de qualidade para proteger a parte do tanque mais exposta a arranhões e atritos. Visual exclusivo e design que não passa despercebido, para destacar o espírito esportivo da Monster.

フューエルタンク用プロテクター　高品質素材を採用し、タンクを傷や摩擦からしっかりと守ります。スペシャルグラフィックと見る人の視線を惹きつけるデザインで、Monster　のレーシング・スピリットを強く表現します。

油箱粘贴保护装置。　采用高质量的材料为油箱最易受到刮擦的部分提供保护。独特的图形和不容忽视的设计凸显了 Monster 的运动灵魂。

97480301AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN.

Telo coprimoto da interno. Personalizzato Monster e realizzato con materiali di alta qualità, è stato studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma e perfetta per il prossimo viaggio!

Indoor storage bike canvas cover. Monster-customised, made of high-quality materials, it has been designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in winter, keeping it in perfect shape for the next trip!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Für die Monster personalisiert und aus hochwertigen Materialien gefertigt, schützt sie das Motorrad vor Staub und nachts und im Winter Feuchtigkeit, damit es für die nächste Fahrt in perfekter Form startbereit ist!

Housse de protection moto d'intérieur. Personnalisée Monster et fabriquée avec des matériaux de haute qualité, elle a été conçue pour protéger la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue du prochain voyage !

Funda cubre moto para interior. Personalizada Monster y realizada con materiales de alta calidad, ha sido estudiada para proteger la moto de polvo y humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para el próximo viaje!

Capa para cobrir moto para utilização em ambientes fechados. Personalizada Monster e realizada com materiais de alta qualidade, foi concebida para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima viagem!

屋内用バイクカバーシート。Monster 専用。高品質素材を使用し、夜間や冬期でもバイクをホコリや湿気からしっかりと守り、次のツーリングまでバイクを完璧なコンディションに維持します!

室内使用的摩托车篷布。 采用高品质材料专为 Monster 定制，用于在夜晚或冬季保护摩托车免受灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的旅程。

97580161AA

MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +

DIABLO ROSSO

Hypermotard

DUCATI

Hypermotard 698

Pacchetti Accessori 594
Accessory packages
Zubehörpakete
Kits accessoires
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリーパッケージ
配件包

Sistemi di scarico 596
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Carbonio 598
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 601
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 602
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 610
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 614
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 617
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 619
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport. Dettagli esclusivi per sottolineare l'anima spiccatamente sportiva della moto. I silenziatori omologati regalano al pilota un'esperienza di guida più adrenalinica e conferiscono al look della moto un tocco di aggressività. Gli indicatori di direzione dinamici anteriori e posteriori sono leggeri e compatti e aggiungono un dettaglio di stile all'avantreno e al retrotreno. Quest'ultimo è ulteriormente impreziosito dal portatarga in alluminio dal design snello e filante. Completa la dotazione una coppia di prolunghe necessarie per il collegamento degli indicatori a led dinamici posteriori. Il pacchetto di accessori perfetto per i Ducatisti che non rinunciano al brivido della guida sportiva.

Sport accessory package. Exclusive details to emphasize the bike's sporting spirit. The type-approved silencers provide the rider with an adrenaline-packed riding experience and lend the bike a touch of combativeness. The dynamic front and rear turn indicators are light, compact and add a style detail to the front and rear end. The rear end is further adorned with the aluminium number plate holder standing out for its streamlined design. A pair of extensions necessary for connecting the rear dynamic LED turn indicators completes the equipment. A package of accessories perfect for Ducatisti seeking the thrills of a sport riding experience.

Zubehörpaket Sport. Exklusive Details, die den ausgeprägten sportlichen Charakter dieses Motorrads betonen. Die homologierten Schalldämpfer bieten dem Fahrer ein adrenalingeladenes Fahrerlebnis und verleihen dem Motorrad einen aggressiven Look. Die leichten und kompakten dynamischen Blinker vorne und hinten sorgen für ein stilvolles Detail an Vorderradaufbau und Heckbereich. Dazu trägt auch der Kennzeichenhalter aus Aluminium mit seinem stromlinienförmigen Design bei. Zwei Verlängerungen, die für den Anschluss der hinteren dynamischen LED-Blinker erforderlich sind, vervollständigen die Ausstattung. Das perfekte Zubehörpaket für Ducatisti, die auf den Kick des sportlichen Fahrens nicht verzichten wollen.

Kit accessoires Sport. Des détails exclusifs pour accentuer le caractère typiquement sportif de la moto. Les silencieux homologués offrent au pilote une expérience de conduite plus riche en adrénaline et ajoutent une touche d'agressivité au look de la moto. Les clignotants dynamiques avant et arrière sont légers et compacts, et apportent un détail élégant au train avant et arrière. Le support de plaque d'immatriculation en aluminium, au design élancé et effilé, renforce encore ce dernier. La dotation est complétée par une paire de rallonges nécessaires à la connexion des clignotants dynamiques arrière à LED. L'ensemble d'accessoires parfait pour les Ducatisti qui ne renoncent pas au plaisir de la conduite sportive.

Paquete accesorios Sport. Detalles exclusivos para subrayar el alma indiscutiblemente deportiva de la moto. Los silenciadores homologados ofrecen al piloto una experiencia de conducción más adrenalínica y brindan al look de la moto un toque de agresividad. Los indicadores de dirección dinámicos delanteros y traseros son ligeros y compactos, y añaden un detalle de estilo al tren delantero y trasero. Este último también cuenta con el porta-matrícula de aluminio con su diseño afinado y aerodinámico. Completan el suministro dos prolongaciones necesarias para la conexión de los indicadores de LED dinámicos traseros. El paquete de accesorios es perfecto para los Ducatistas que no renuncian a la emoción de la conducción deportiva.

Pacote de acessórios Sport. Detalhes exclusivos para ressaltar o espírito acentuadamente esportivo da moto. As ponteiras homologadas oferecem ao piloto uma experiência de pilotagem repleta de adrenalina e conferem ao visual da moto um toque de imponência. Os piscas dinâmicos dianteiros e traseiros são leves e compactos, e acrescentam um detalhe de estilo ao trem dianteiro e traseiro. Este último é aprimorado mais ainda pelo suporte de placa de alumínio com design afinado e elegante. O equipamento é completado por um par de extensões necessárias para conectar os indicadores de led dinâmicos traseiros. O pacote de acessórios perfeito para os Ducatistas que não abrem mão da adrenalina da pilotagem esportiva.

Sport アクセサリーパッケージ バイクのスポーツスピリットを明示する特別なディテール。基準適合サイレンサーがアドレナリン沸き立つライディング・エクスペリエンスを実現し、バイクの外観にもアグレッシブ感をプラスしてくれます。フロントとリアの軽くてコンパクトなダイナミックターンインジケーターは、フロントエンドとリアエンドに加わるスタイリッシュなディテールです。スリムで流れるようなアルミニウム製ナンバープレートホルダーが、リアエンドをさらに美しく飾ります。リアダイナミックLEDインジケーターの接続に必要なエクステンションセットが付属します。スポーティな走りのスリルは絶対にあきらめたくない、そんなドゥカティスティにぴったりのアクセサリーパッケージです。

Sport 配件包。 突出摩托车独特运动灵魂的专属细节。经认证消音器能够为车手带来更加刺激的驾驶体验并为摩托车外观增添一份霸气。前后的动态转向指示灯轻巧、紧凑，为车头和车尾增添了时尚的细节。车尾由于搭配上了铝制牌照架而进一步增强了自身的流线型设计。配置中还包括一对用于连接后侧动态 LED 转向灯的延长件。这款配件包非常适合那些不愿放弃运动驾驶快感的杜卡迪爱好者。

OK JPN OK EU 5 96482321AA	Silenziatori. Silencers. Schalldämpfer. Silencieux. Silenciadores. Ponteiras. サイレンサー。 消音器。	
OK 97382111AA	Portatarga in alluminio. Aluminium number plate holder. Kennzeichenhalter aus Aluminium. Support de plaque d'immatriculation en aluminium. Porta-matrícula de aluminio. Suporte de placa em alumínio. アルミニウム製ナンバープレートホルダー。 铝制牌照架。	
OK 96680961BA	Coppia di indicatori di direzione a led dinamici anteriori. Pair of front dynamic LED turn indicators. Paar dynamische vordere LED-Blinker. Paire de clignotants à LED dynamiques avant. Par de indicadores de dirección de led dinámicos delanteros. Par de piscas de led dinâmicos dianteiros. ダイナミック点灯LEDフロントターンインジケーターセット。 成对前侧动态 LED 方向指示灯。	
OK 96680971BA	Coppia di indicatori di direzione a led dinamici posteriori. Pair of rear dynamic LED turn indicators. Paar dynamische hintere LED-Blinker. Paire de clignotants à LED dynamiques arrière. Par de indicadores de dirección de led dinámicos traseros. Par de piscas de led dinâmicos traseiros. ダイナミック点灯LEDリアターンインジケーターセット。 成对后侧动态 LED 方向指示灯。	
96680951AA	Prolunghe per indicatori di direzione posteriori. Extensions for rear turn indicators. Verlängerungen für hintere Blinker. Rallonges pour clignotants arrière. Prolongaciones para indicadores de dirección traseros. Extensões para piscas traseiros. リアターンインジケーター用延長ケーブル。 后转向灯延长件。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Scarico racing. Gruppo di scarico completo realizzato in collaborazione con Termignoni. Più efficiente e leggero rispetto allo scarico originale, è dotato di filtro dedicato, consentendo un aumento tangibile di prestazioni ai medi/alti regimi. Costruito con materiali di primo ordine, presenta una camicia in titanio nero che conferisce alla moto un look decisamente audace e racing. A corredo dello scarico verrà inoltre fornito il nuovo Software Ducati Wheelie Control (DWC), interamente dedicato all'uso su pista che prevede, nel livello 1 una strategia di assistenza all'impennata denominata Wheelie Assist, grazie alla quale il pilota può mantenere un'impennata prolungata. Il software, che lavora al meglio se in combinazione con DQS, regola l'angolo di impennata mediante la coppia erogata, consentendo al pilota un controllo fluido dell'impennata fino in terza marcia, nel caso di cambiate con DQS, o fino al raggiungimento del limitatore delle singole marce. Un software che garantisce tecnologia e prestazioni firmati Ducati Performance.

Racing exhaust. Complete exhaust system designed jointly with Termignoni. More efficient and lightweight than the original exhaust, it has a dedicated filter that delivers a notable increase in performance at medium-high rpm. Built with first-rate materials, it has a black titanium liner that lends the bike an unmistakably bold and racing attitude. The new Ducati Wheelie Control (DWC) software will also be supplied with the exhaust, dedicated entirely to racing performance. In level 1 it includes a strategy called Wheelie Assist allowing the rider to prolong a wheelie. The software works best in combination with DQS; it adjusts the wheelie angle via the delivered torque, giving the rider fluid control of the wheelie up to the third gear, in case of changes with DQS, or until reaching the limiter of the individual gears. This software guarantees the technology and performance that Ducati Performance is noted for.

Racing-Auspuff. Komplette Auspuffeinheit, hergestellt in Zusammenarbeit mit Termignoni. Effizienter und leichter als der Originalauspuff, ist er mit einem speziellen Filter ausgestattet, der eine spürbare Leistungssteigerung bei mittleren und hohen Drehzahlen ermöglicht. Gebaut aus erstklassigen Materialien, verfügt er über einen schwarzem Titanmantel, der dem Motorrad einen ausgesprochen kühnen, rennsportlichen Look verleiht. Der Auspuff wird außerdem mit der neuen Ducati Wheelie Control (DWC) Software geliefert, die speziell für den Einsatz auf der Rennstrecke entwickelt wurde, beinhaltet in der Stufe 1 eine Wheelie Assist genannte Unterstützungsstrategie, mit der der Fahrer einen längeren Wheelie beibehalten kann. Diese Software, die am besten in Kombination mit DQS funktioniert, passt den Wheelie-Winkel anhand des abgegebenen Drehmoments an, so dass der Fahrer den Wheelie bis zum dritten Gang, im Falle von DQS-Schaltungen, oder bis zum Erreichen des individuellen Gangbegrenzers problemlos kontrollieren kann. Software, die Ducati Performance Technologie und Leistung garantiert.

Échappement racing. Ensemble d'échappement complet réalisé en collaboration avec Termignoni. Plus efficace et plus léger que l'échappement d'origine, il est doté d'un filtre dédié, ce qui permet d'augmenter sensiblement les performances à moyen et haut régime. Construit avec des matériaux de première qualité, il est doté d'une chemise en titane noire qui confère à la moto un look résolument audacieux et racing. L'échappement sera également fourni avec le nouveau logiciel Ducati Wheelie Control (DWC), entièrement dédié à l'utilisation sur piste, qui prévoit, au niveau 1, une stratégie d'assistance au cabrage appelée Wheelie Assist, grâce à laquelle le pilote peut maintenir un cabrage prolongé. Le logiciel, qui fonctionne mieux lorsqu'il est combiné avec le DQS, ajuste l'angle de cabrage grâce au couple délivré, permettant au pilote de contrôler en douceur le cabrage jusqu'à la troisième vitesse, dans le cas de changements de rapport avec DQS, ou jusqu'à ce que le limiteur de vitesse intervienne. Un logiciel qui garantit la technologie et les performances Ducati Performance.

Escape racing. Grupo de escape completo realizado en colaboración con Termignoni. Más eficiente y ligero que el escape original, está dotado de un filtro específico que permite un aumento tangible de las prestaciones en los regímenes medios/altos. Fabricado con materiales de primera calidad, presenta una camisa de titanio negro que confiere a la moto un estilo indudablemente audaz y racing.Se suministrará con el escape también el nuevo software Ducati Wheelie Control (DWC), completamente dedicado al uso en pista, que en el nivel 1 ofrece una estrategia de asistencia al caballito denominada Wheelie Assist, que permite que el piloto prolongue el caballito. El software, que funciona mejor combinado con DQS, regula el ángulo de caballito mediante el par erogado, permitiendo al piloto un control fluido del caballito hasta la tercera marcha, en el caso de cambios con DQS, o hasta alcanzar el limitador de cada marcha. Un software que garantiza tecnología y prestaciones de la marca Ducati Performance.

Escapamento racing. Grupo de escapamento completo realizado em colaboração com a Termignoni. Mais eficiente e mais leve que o escapamento original, está equipado com um filtro dedicado, permitindo um aumento tangível de desempenho em regimes médios/altos. Construído com materiais de primeira linha, apresenta um tubo de titânio preto que confere à moto um visual decididamente ousado e racing. Junto com o escapamento também será fornecido o novo Software Ducati Wheelie Control (DWC), inteiramente dedicado ao uso na pista, que fornece, no nível 1, uma estratégia de assistência à empinada denominada Wheelie Assist, graças à qual o piloto pode manter uma empinada prolongada. O software, que funciona melhor quando combinado com o DQS, regula o ângulo de empinada através do torque entregue, permitindo ao piloto ter um controle fluido da empinada até a terceira marcha, no caso de trocas de marcha com o DQS, ou até o limitador atingir as marchas individuais. Um software que garante tecnologia e desempenho assinados Ducati Performance.

レーシングエキゾースト。 Termignoniとのコラボレーションから誕生したコンプリートエキゾーストユニット。標準エキゾーストよりも高効率かつ軽量で、専用フィルターが装備されているため、中・高回転域でのパフォーマンスが目に見えて向上します。ブラックチタン製スリーブがレースマシンのように精悍な印象を与えます。エキゾーストには、サーキット走行に特化したドゥカティウィリーコントロール（DWC）の新ソフトウェアが付属しています。レベル1とレベル2には「ウィリーアシスト」と呼ばれるストラテジーが用意され、これによりライダーはウィリーを長時間維持することができます。DQSと連動することでより効果を発揮するこのソフトウェアは、伝達されるトルクでウィリー角度を調節します。DQSシフトの場合は3速まで、それ以外の場合は各ギアのリミッターに達するまで、ライダーはウィリーをスムーズにコントロールできるようになります。Ducati Performanceのテクノロジーとパフォーマンスを保証するソフトウェアです。

赛车排气系统。 与 Termignoni 合作生产的整套排气总成。与原装的排气装置相比，效率更高、更轻盈。由于配备了专用的过滤器，因此可以显著提高中高转速下的性能。采用一流材料制成，拥有黑色钛合金衬套，令摩托车外观更大胆、具有更鲜明的赛车风格。另外，排气系统还配备了全新的 Ducati Wheelie Control（杜卡迪翘头控制系统，DWC）软件，完全面向赛道驾驶，在级别 1 中采用了一种名为 Wheelie Assist（防翘头辅助）的侧倾辅助策略。借助这样的策略，车手可以长时间保持侧倾状态。结合 DQS，这款软件可以发挥更大的作用：通过输出扭矩来调节侧倾角度，让车手能够在 DQS 换挡的一到三挡内，或者在达到某一挡位限速器极限之前更顺滑地控制侧倾。这是一款能够保证 Ducati Performance 品牌技术和性能的软件。

96482311AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Max. Potenza [cv] +7.0.
Max. Power [hp] +7.0.
Max. Leistung [PS] +7.0.
Max. Puissance [cv] +7.0.
Máx. Potencia [cv] +7.0.
Máx. Potência [cv] +7.0.
最大出力 [HP] +7.0.
最大电压 [cv] +7. 0.

Alleggerimento [kg] 1,5.
Weight reduction [kg] 1,5.
Gewichtsminderung [kg] 1,5.
Allégement [kg] 1,5.
Aligeramiento [kg] 1,5.
Alívio [kg] 1,5.
減量 [kg] 1,5.
减重 [kg] 1, 5.

Livello sonoro sistema di scarico senza db-killer: 108.5 dB.
Livello sonoro sistema di scarico con db-killer installati: 102.5 dB.
Exhaust system sound level without db-killer: 108.5 dB.
Exhaust system sound level with db-killers installed: 102.5 dB.
Schallpegel der Auspuffanlage ohne dB-Killer: 108.5 dB.
Schallpegel der Auspuffanlage mit installierten dB-Killern: 102.5 dB.
Niveau sonore système d'échappement sans db-killer : 108.5 dB.
Niveau sonore système d'échappement avec db-killer installés : 102.5 dB.
Nivel sonoro sistema de escape sin db-killer: 108.5 dB.
Nivel sonoro sistema de escape con db-killers instalados: 102.5 dB.
Nível sonoro do conjunto de escapamento sem db-killer: 108.5 dB.
Nível sonoro do conjunto de escapamento com db-killer instalados: 102.5 dB.
エキゾーストシステムの騒音レベル（db キラーなし）：108.5 dB。
エキゾーストシステムの騒音レベル（db キラー装着時）：102.5 dB。
未安装 DB-Killer 的排气系统声级：108. 5 dB。
安装了 DB-Killer 的排气系统声级：102. 5 dB。

Silenziatori. Realizzati in collaborazione con Termignoni ed omologati per la circolazione su strada, presentano foderi in acciaio nero per uno stile grintoso e accattivante valorizzando il DNA racing della moto ed esaltando il look del retrotreno. L'accessorio ideale per esaltare la linea sportiva dell'Hypermotard 698, rispettando al contempo i limiti imposti dal codice stradale.

Silencers. Manufactured in collaboration with Termignoni and type-approved for road use, they feature black steel sleeves for a gritty, eye-catching style that enhances the bike's racing DNA and the look of the rear end. The ideal accessory to enhance the sporty lines of the Hypermotard 698, while respecting the limits imposed by the highway code.

Schalldämpfer. Sie wurden in Zusammenarbeit mit Termignoni hergestellt und sind für den Straßenverkehr zugelassen. Mit ihren schwarzen Standrohren sorgen sie für einen aggressiven und auffälligen Stil, der die Rennsport-DNA des Motorrads unterstreicht und den Look des Hecks aufwertet. Das ideale Zubehör, um die sportliche Linie der Hypermotard 698 zu unterstreichen und gleichzeitig die von der Straßenverkehrsordnung auferlegten Grenzen einzuhalten.

Silencieux. Réalisés en collaboration avec Termignoni et homologués pour la circulation routière, ils sont dotés de fourreaux en acier noir qui leur confèrent un style grinçant et accrocheur, mettant en valeur l'ADN racing de la moto et rehaussant le look du train arrière. L'accessoire idéal pour valoriser la ligne sportive de l'Hypermotard 698, tout en respectant les limites imposées par le code de la route.

Silenciadores. Realizados en colaboración con Termignoni y homologados para la circulación por carretera, tienen forros de acero negro para un estilo audaz y cautivador que realza el ADN racing de la moto y el look del tren trasero. El accesorio ideal para resaltar la línea deportiva de la Hypermotard 698, respetando al mismo tiempo los límites exigidos por el código de circulación.

Ponteiras. Realizados em colaboração com a Termignoni e homologados para a circulação na estrada, apresentam protetores de aço preto para um estilo arrojado e atraente, valorizando o DNA racing da moto e realçando o visual do trem traseiro. O acessório ideal para intensificar a linha esportiva da Hypermotard 698, respeitando ao mesmo tempo os limites impostos pelo código da estrada.

サイレンサー。 Termignoniとのコラボレーションにより製作され、一般道の走行が可能な基準適合品。ブラックスチール製スリーブが魅力的でアグレッシブなスタイルで、レーシングDNAを表現しながらリアエンドのデザインを際立たせています。道路交通法上の制限を尊重しながら、Hypermotard 698のスポーティなラインを引き立てる理想のアクセサリーです。

消音器。 与 Termignoni 合作生产，经批准上路行驶，采用黑色钢制套管，风格充满生气、醒目迷人，增强了摩托车的赛车基因，突出了车尾的外观。这款配件在遵守公路法规的同时，突出 Hypermotard 698 的运动型线条。

OK JPN OK EU5 **96482321AA**

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Cupolino in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio, unite alle linee decise di questo prezioso accessorio, liberano l'aspetto racing della nuova Hypermotard.

Carbon headlight fairing. The lightness and strength of the carbon fibre, combined with the strong lines of this invaluable accessory, unleash the new Hypermotard's racing look.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser in Kombination mit den entschlossenen Linien dieses edlen Zubehörteils lassen der Racing-Seele der neuen Hypermotard freien Lauf.

Bulle en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone, associées aux lignes épurées de ce précieux accessoire, déchaînent l'allure racing de la nouvelle Hypermotard.

Cúpula de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono, combinada con las líneas definidas de este elegante accesorio, expresan el look racing de la nueva Hypermotard.

Carenagem de farol em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono, junto com as linhas determinadas desse precioso acessório revelam a aparência racing da nova Hypermotard.

カーボン製ヘッドライトフェアリング　カーボンファイバーの軽さ・剛性とシャープなラインを見事に融合させたアクセサリーが、新型 Hypermotard の秘めたレーシング・スピリットを解き放ちます。

碳纤维整流罩。　碳纤维的轻盈和强度结合了这款珍贵配件的简洁线条，释放出新款　Hypermotard　的赛车风格。

M 96981781AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

PERFORMANCE

Paracalore in carbonio. Realizzato in fibra di carbonio per garantire un'ottima protezione alle alte temperature, senza rinunciare alla leggerezza e stile. Le sue finiture e le linee decise completano il look racing della moto.

Carbon heat guard. Made of carbon fibre to guarantee excellent protection at high temperatures, without sacrificing lightness and style. The finishing and bold lines complete the motorbike's race-ready look.

Wärmeschutz aus Kohlefaser. Hergestellt aus Kohlefaser, um ausgezeichneten Schutz vor hohen Temperaturen zu gewährleisten, ohne auf Leichtigkeit und Stil verzichten zu müssen. Seine Endbearbeitungen und die entschlossenen Linien runden den Racing-Look dieses Motorrads ab.

Pare-chaleur en carbone. Réalisé en fibre de carbone pour assurer une excellente protection aux hautes températures, sans pour autant renoncer à la légèreté et au style. Ses finitions et ses lignes épurées subliment l'allure racing de la moto.

Protector calor de carbono. Realizado de fibra de carbono para garantizar una óptima protección a altas temperaturas, sin renunciar a la ligereza ni al estilo. Sus acabados y las líneas definidas completan el look racing de la moto.

Protetor anticalor em carbono. Realizada em fibra de carbono para garantir uma ótima proteção contra as altas temperaturas, sem renunciar à leveza e ao estilo. O seu acabamento e as linhas determinadas completam o visual racing da moto.

カーボン製ヒートガード。耐熱性に優れたカーボンファイバー製で、軽さとスタイルも同時に実現します。その細かな仕上げとシャープなデザインがバイクのレーシングルックを完成させます。

碳纤维隔热罩。 采用碳纤维制成，可以在保证对高温的最佳防护效果的同时又不牺牲轻盈度和独特风格。其简洁的饰面和线条完善了摩托车的赛车外观。

5 [min]

M 96981761AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas -Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Piastra protettiva sotto-coppa. Realizzata in plastica, è un accessorio fondamentale per proteggere il motore da detriti e urti durante le uscite in sella alla vostra due ruote. Oltre alla funzione di protezione, questo accessorio arricchisce l'estetica della moto dandole un look più corposo e racing.

Belly pan protective plate. Designed in plastic, it is an essential accessory for protecting the engine from rubble and impact during your ride. In addition to the protective function, this accessory enhances the bike's aesthetics, giving it a more muscular, racing look.

Motorschutzplatte. Es ist aus Kunststoff hergestellt und stellt ein unverzichtbares Zubehör dar, um den Motor vor Schmutz und Stößen beim Fahren mit dem Zweirad zu schützen. Zusätzlich zu seiner Schutzfunktion bereichert dieses Zubehörteil die Optik des Motorrads, indem es ihm einen fülligeren, rennsportlichen Look verleiht.

Plaque de protection dessous de carter. Réalisée en plastique, c'est un accessoire indispensable pour protéger le moteur des débris et des chocs lors de la conduite de votre deux-roues. Outre sa fonction de protection, cet accessoire enrichit l'esthétique de la moto, en lui donnant un look plus corsé et plus racing.

Placa protectora bajo el cárter. Este accesorio de plástico es fundamental para proteger el motor de detritos y golpes durante los viajes con tu motocicleta. Además de la función de protección, enriquece la estética de la moto dándole un look más voluminoso y racing.

Placa de proteção da parte inferior do cárter. Realizada em plástico, é um acessório fundamental para proteger o motor contra detritos e impactos durante os passeios pilotando a sua duas rodas. Além da função de proteção, esse acessório enriquece a estética da moto conferindo-lhe um visual mais encorpado e racing.

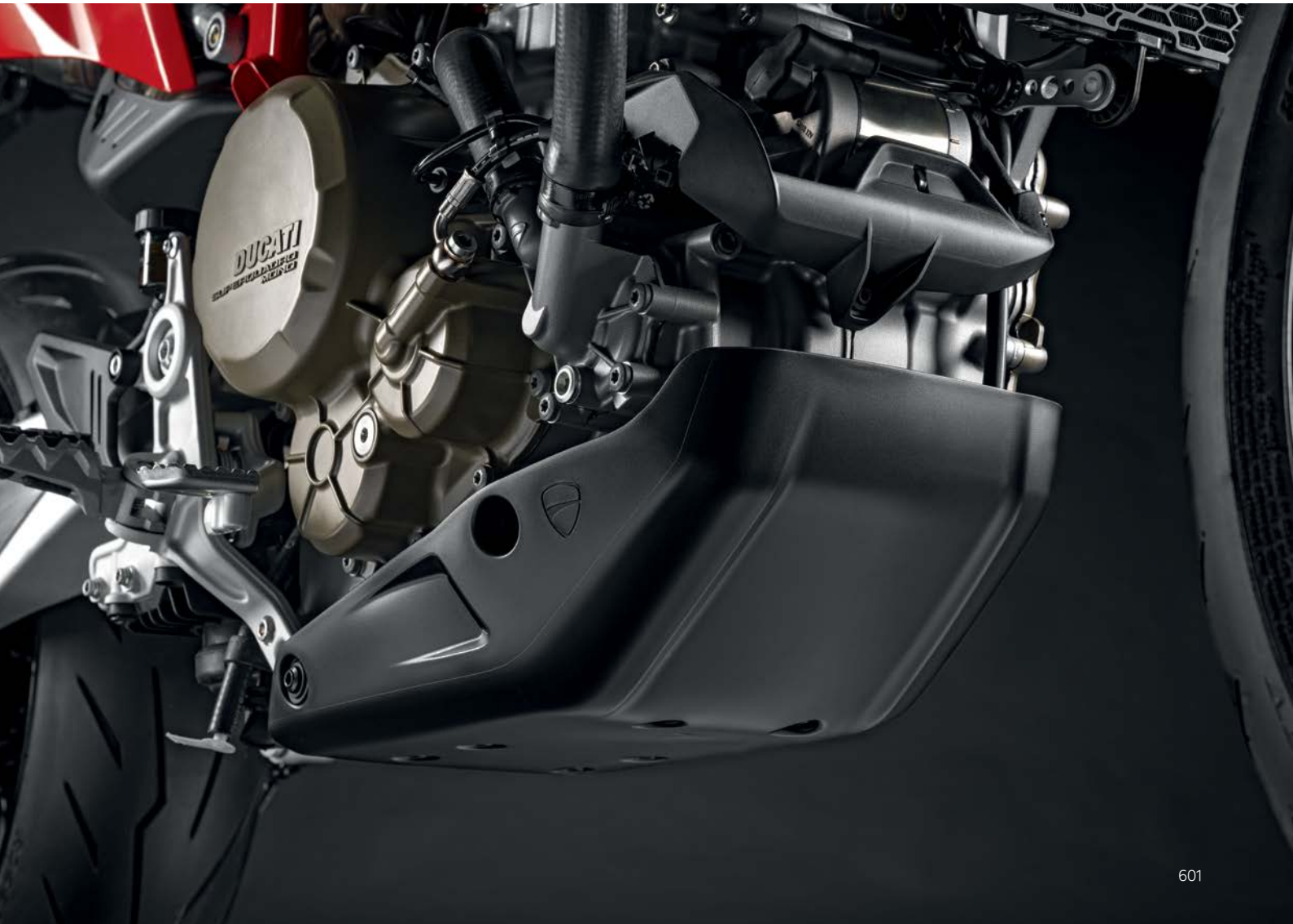
アンダーパン保護プレート。 プラスチック製で、走行中に破片や衝撃からエンジンを守るために不可欠なアクセサリーです。このアクセサリーは、そうした保護機能に加えて、バイクの外観をレーシングでパワフルな印象に仕上げます。

集油槽下保护板。 采用塑料制成，是您驾驶摩托车出行时保护发动机免受碎屑和撞击损害的必要配件。除了防护作用，这款配件还提升了摩托车的外观美感，令摩托车看起来更加具有重量感，更有赛车范。

10 [min]

97181291AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE



Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales -Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Portatarga in alluminio. Accessorio omologato per la circolazione su strada, snellisce ulteriormente il retrotreno della moto in modo da esaltarne il look sportivo. È installabile sia in configurazione "lunga" che "corta", anche se quest'ultima non è omologata per la circolazione su strada. In entrambe le configurazioni risulta compatibile con indicatori di direzione di serie e Ducati Performance.

Aluminium number plate holder. An accessory approved for road use, it further streamlines the rear end of the motorbike to enhance its sporty look. It can be installed in both "long" and "short" configurations, although the latter is not approved for road use. In both configurations, it is compatible with standard and Ducati Performance turn indicators.

Kennzeichenhalter aus Aluminium. Dieses für den Straßenverkehr zugelassene Zubehörteil macht das Heck des Motorrads schlanker und unterstreicht seinen sportlichen Look. Es kann sowohl in „langer" als auch in „kurzer" Ausführung montiert werden, wobei letztere nicht für den Straßenverkehr zugelassen ist. Beide Konfigurationen sind mit den Standard- und Ducati Performance-Blinkern kompatibel.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium. Accessoire homologué pour la circulation routière, il amincit ultérieurement le train arrière de la moto pour en renforcer le look sportif. Il peut être installé en configuration « longue » ou « courte », bien que cette dernière ne soit pas homologuée pour la circulation routière. Dans les deux configurations, il est compatible avec les clignotants de série et Ducati Performance.

Porta-matrícula de aluminio. Accesorio homologado para la circulación en carretera, afina aún más el tren trasero de la moto y resalta su aire deportivo. Puede instalarse tanto en configuración "larga" como "corta", aunque la segunda no está homologada para la circulación por carretera. En ambas configuraciones, es compatible con indicadores de dirección de serie y Ducati Performance.

Suporte de placa em alumínio. Acessório homologado para a circulação na estrada, agiliza ainda mais o trem traseiro da moto para intensificar o seu visual esportivo. Pode ser instalado tanto na configuração "longa" como "curta", mesmo que esta última não esteja homologada para a circulação na estrada. Em ambas as configurações é compatível com os piscas de série e Ducati Performance.

アルミニウム製ナンバープレートホルダー。一般道の走行が可能な基準適合アクセサリーで、バイクのリア部をさらにスリムに仕上げてスポーティな外観を際立たせます。「ロング」と「ショート」のどちらの設定でも装着可能ですが、「ショート」の場合は一般道を走行することはできません。どちらの設定も、標準ターンインジケーターとDucati Performanceターンインジケーターに対応しています。

铝制牌照架。 这款经批准上路行驶的配件进一步简化了摩托车的后部，强化了车辆的运动型外观。这款配件能够以“长”、“短”两种配置进行安装，但“短”配置未被批准上路。两种配置均可与标准转向灯和 Ducati Performance 转向灯兼容。

OK 97382111AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

96180571AA
96180571AB

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

20 [min]

A 97382091AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96880553A

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos -Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Slider forcellone posteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio per la ruota posteriore. Realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità per il modello Hypermotard, è dotato anche di una pregiata lavorazione a macchina che dona stile al retrotreno della moto.

Rear swinging arm slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory for the rear wheel. Made in high-quality anodised aluminium for the Hypermotard model, it is finely machined to lend style to the rear end of the bike.

Slider für Hinterradschwinge. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Hinterradzubehör zu kreieren. Aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium für das Modell Hypermotard gefertigt, zeichnet sich das Zubehör außerdem durch eine feine maschinelle Bearbeitung aus, die dem Heck des Motorrads Stil verleiht.

Slider bras oscillant arrière. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux pour la roue arrière. Réalisé en aluminium anodisé de haute qualité pour le modèle Hypermotard, il présente également des usinages fins qui donnent du style au train arrière de la moto.

Slider basculante trasero. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio para la rueda trasera. De aluminio anodizado de alta calidad para el modelo Hypermotard, también cuenta con un hermoso mecanizado que confiere estilo al tren trasero de la moto.

Slider da balança traseira. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório para a roda traseira. Realizado em alumínio anodizado de alta qualidade para o modelo Hypermotard, também possui uma usinagem refinada que dá estilo ao trem traseiro da moto.

リアスイングアームスライダー。Ducati独特のデザインとRizomaの豊富な経験がひとつになった、リアホイール用の特別なアクセサリーです。Hypermotardモデルのために高品質アルマイト処理が施されたアルミニウム製。バイクのリアエンドをスタイリッシュに演出する精巧なマシン加工も魅力です。

后摇臂滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款后轮专用的珍贵配件。配件采用 Hypermotard 车型所使用的高品质阳极氧化铝制成，其精细的机加工艺也为摩托车的车尾增添了时尚气息。

97382061AB
97382061AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Pedane poggiapiedi da motard. Pedane poggiapiedi polivalenti omologate per la strada ma pensate per la pista. Sono realizzate con corpo in alluminio e dotate di una piastra dentata che migliora il grip sul circuito, mentre lo "slider" esterno è in materiale plastico per favorire la scivolata sull'asfalto. Grazie al tampone in gomma, che copre le dentature dal carattere tipicamente racing, sono convertibili per uso su strada, garantendo maggiore versatilità di utilizzo.

Motard footpegs. All-around footpegs approved for road use but intended for the track. Designed with an aluminium body and a toothed plate that improves grip on the track, with the outer "slider" made of plastic to facilitate sliding on asphalt. Thanks to the rubber pad covering the toothing having a typically racing flair, they can be converted to road use, this way assuring versatile use.

Motard-Fußrasten. Mehrzweck-Fußrasten, die für die Straße zugelassen, aber für die Rennstrecke konzipiert sind. Sie bestehen aus einem Aluminiumkörper und sind mit einer gezahnten Platte ausgestattet, die den Grip auf der Strecke verbessert, wohingegen der äußere „Slider" aus Kunststoff gefertigt ist, um das Gleiten auf dem Asphalt zu erleichtern. Dank des Gummistopfens, der den typischen Rennsportcharakter der Zähne verdeckt, lassen sie sich für den Straßengebrauch umbauen und bieten so mehr Vielseitigkeit.

Repose-pieds de motard. Repose-pieds polyvalents homologués pour la route mais conçus pour la piste. Ils sont constitués d'un corps en aluminium et équipés d'une plaque dentée qui améliore l'adhérence sur la piste, tandis que le « slider » extérieur est en plastique pour faciliter le glissement sur l'asphalte. Grâce au tampon en caoutchouc qui recouvre la denture avec un caractère typiquement racing, ils sont convertibles pour une utilisation sur route, offrant ainsi une plus grande polyvalence.

Estribos apoya pies de motard. Estribos apoya pies polivalentes homologados para la carretera pero pensados para la pista. Se producen con cuerpo de aluminio y están dotados de una placa dentada que mejora el agarre en el circuito, mientras que el "slider" externo es de material plástico para favorecer el deslizamiento en el asfalto. Gracias al tope de goma, que cubre los dientes de estilo típicamente racing, se pueden convertir para el uso en carretera, garantizando una mayor versatilidad.

Pedaleiras de apoio para os pés para motard. Pedais de apoio dos pés polivalentes homologados para a estrada, mas projetados para a pista. São realizados com corpo de alumínio e possuem uma placa dentada que melhora a aderência no circuito, enquanto o "slider" externo é feito de material plástico para facilitar a derrapagem no asfalto. Graças ao tampão de borracha, que cobre os dentes de caráter tipicamente racing, são convertíveis para o uso na estrada, garantindo maior versatilidade de utilização.

モタードスタイルフットペグ。サーキットでの使用を考えてデザインされたフットペグは、型式認証済みで一般道の走行も可能です。本体はアルミニウム製で、サーキット走行中も高いグリップを実現する滑り止めの歯付きプレートが装着され、外側の「スライダー」にはアスファルト上で滑りやすいようにプラスチック素材が使用されています。レーシング仕様の歯をカバーするラバーパッドが付いているため一般道の走行も可能で、バイクをさまざまな用途に使用できます。

踏板式摩托车脚踏板。 这款多用途脚踏板为赛道而设计，但经认证可以用于公路交通。脚踏板采用铝制主体，配有齿形板，可以在环形赛道中提高抓地力；而外部的“滑块”则采用了塑料材质，便于在沥青路面上滑动。由于具有典型赛车特点的齿状部分覆盖了橡胶缓冲垫，因此这款踏板也可以转化为公路踏板，从而保证了使用的多样性。

15 [min]

A 96281061AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Leva freno. Sviluppata in collaborazione con Rizoma, è un esempio di stile e funzionalità. Realizzata dal pieno e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. La leva è snodata, in modo da evitare danneggiamenti più seri in caso di caduta e regolabile tramite apposito registro per settare la distanza dalla manopola e migliorare il feeling con la moto.

Brake lever. Developed in collaboration with Rizoma, it is an example of style and functionality. Made from billet and featuring a sporty line. The lever is articulated, so as to avoid more serious damage in the event of a fall, and adjustable via a special adjuster to set the distance from the handgrip and improve the feel for the bike.

Bremshebel. Es wurde in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt und steht für Stil und Funktionalität. Aus dem Vollen gefräst und von einer typisch sportlichen Linie geprägt. Der Hebel ist mit einem Gelenk versehen, um im Falle eines Sturzes größere Schäden zu vermeiden, und über einen speziellen Regler verstellbar, mit dem der Abstand zum Lenker eingestellt und das Gefühl für das Motorrad verbessert werden kann.

Levier de frein. Développé en collaboration avec Rizoma, il est un exemple de style et de fonctionnalité. Usiné dans la masse et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Le levier est articulé, afin d'éviter des dommages plus graves en cas de chute, et réglable au moyen d'un élément de réglage spécial permettant d'ajuster la distance par rapport à la poignée et d'améliorer la sensation avec la moto.

Leva freno. Desarrollada en colaboración con Rizoma, es un ejemplo de estilo y funcionalidad. Realizada de pieza maciza, se caracteriza por una línea típicamente deportiva. La leva es articulada, para evitar daños más graves en caso de caídas, y se puede regular con el dispositivo de ajuste especial para cambiar la distancia del puño y mejorar la sintonía con la moto.

Alavanca de freio. Desenvolvido em colaboração com a Rizoma, é um exemplo de estilo e funcionalidade. Realizado em peça única e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. O manete é articulado para evitar danos mais graves em caso de queda e regulável através de um regulador apropriado para definir a distância da manopla e melhorar o feeling com a moto.

ブレーキレバー。Rizomaとの共同開発製品で、スタイルと機能性の融合を表す見本です。ビレットアルミニウム製のスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。レバーは、転倒時の深刻なダメージを避けるために可倒式になっています。専用アジャスターでグリップからの距離を調整でき、ライディングのフィーリングが向上します。

制动杆。 与 Rizoma 合作开发，是风格与功能性结合的典范。经一体式加工而成，具有典型的运动线条。采用铰接式操纵杆，可以避免摔倒时造成更严重的损坏，并且能够通过一个专用调节器进行调节，用来设定与车把的距离，提升驾驶感。

20 [min]

A 96180881AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Leva frizione. Sviluppata in collaborazione con Rizoma, è un esempio di stile e funzionalità. Realizzata dal pieno e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. La leva è snodata, in modo da evitare danneggiamenti più seri in caso di caduta e regolabile tramite apposito registro per settare la distanza dalla manopola e migliorare il feeling con la moto.

Clutch lever. Developed in collaboration with Rizoma, it is an example of style and functionality. Made from billet and featuring a sporty line. The lever is articulated, so as to avoid more serious damage in the event of a fall, and adjustable via a special adjuster to set the distance from the handgrip and improve the feel for the bike.

Kupplungshebel. Es wurde in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt und steht für Stil und Funktionalität. Aus dem Vollen gefräst und von einer typisch sportlichen Linie geprägt. Der Hebel ist mit einem Gelenk versehen, um im Falle eines Sturzes größere Schäden zu vermeiden, und über einen speziellen Regler verstellbar, mit dem der Abstand zum Lenker eingestellt und das Gefühl für das Motorrad verbessert werden kann.

Levier d'embrayage. Développé en collaboration avec Rizoma, il est un exemple de style et de fonctionnalité. Usiné dans la masse et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Le levier est articulé, afin d'éviter des dommages plus graves en cas de chute, et réglable au moyen d'un élément de réglage spécial permettant d'ajuster la distance par rapport à la poignée et d'améliorer la sensation avec la moto.

Leva embrague. Desarrollada en colaboración con Rizoma, es un ejemplo de estilo y funcionalidad. Realizada de pieza maciza, se caracteriza por una línea típicamente deportiva. La leva es articulada, para evitar daños más graves en caso de caídas, y se puede regular con el dispositivo de ajuste especial para cambiar la distancia del puño y mejorar la sintonía con la moto.

Alavanca da embreagem. Desenvolvido em colaboração com a Rizoma, é um exemplo de estilo e funcionalidade. Realizado em peça única e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. O manete é articulado para evitar danos mais graves em caso de queda e regulável através de um regulador apropriado para definir a distância da manopla e melhorar o feeling com a moto.

クラッチレバー。 Rizomaとの共同開発製品で、スタイルと機能性の融合を表す見本です。ビレットアルミニウム製のスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。レバーは、転倒時の深刻なダメージを避けるために可倒式になっています。専用アジャスターでグリップからの距離を調整でき、ライディングのフィーリングが向上します。

离合杆。 与 Rizoma 合作开发，是风格与功能性结合的典范。经一体式加工而成，具有典型的运动线条。采用铰接式操纵杆，可以避免摔倒时造成更严重的损坏，并且能够通过一个专用调节器进行调节，用来设定与车把的距离，提升驾驶感。

20 [min]

A 96180891AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Set abbassamento moto. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale. Progettato per adattarsi al meglio alle esigenze di ogni pilota, mantenendo inalterate l'agilità e il piacere di guida che contraddistinguono l'Hypermotard MONO. Il set di accessori perfetto per godersi al massimo il carattere grintoso della moto e assaporare tutto il divertimento della guida in puro stile Hypermotard.

Bike lowering set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand. Designed to perfectly adapt to the needs of each rider while maintaining the agility and riding pleasure that distinguish the Hypermotard MONO. The perfect set of accessories to fully enjoy the gritty character of the bike and all the fun of riding in pure Hypermotard style.

Set für Tieferlegung des Motorrads. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer. Entwickelt, um den Bedürfnissen jedes Fahrers gerecht zu werden, wobei die Wendigkeit und der Fahrspaß - die Markenzeichen der Hypermotard MONO - erhalten bleiben. Das perfekte Zubehörset, um den bissigen Charakter des Motorrads voll auszukosten und den Fahrspaß im puren Hypermotard-Stil zu genießen.

Kit de rabaissement moto. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale. Conçu pour s'adapter au mieux aux besoins de chaque pilote, tout en conservant l'agilité et le plaisir de conduite qui caractérisent l'Hypermotard MONO. Le jeu d'accessoires parfait pour profiter à fond de l'aspect mordant de la moto et pour savourer le divertissement total de la conduite en pur style Hypermotard.

Set bajada moto. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral. Diseñado para adaptarse mejor a las exigencias de cada piloto, manteniendo inalteradas la agilidad y el placer de conducción que distinguen la Hypermotard MONO. El set de accesorios perfecto para disfrutar al máximo el carácter audaz de la moto y deleitarse con toda la diversión de la conducción en puro estilo Hypermotard.

Set para abaixamento da moto. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral. Projetado para se adaptar da melhor maneira às exigências de cada piloto, mantendo inalterados a agilidade e o prazer de pilotagem que caracterizam a Hypermotard MONO. O jogo de acessórios perfeito para aproveitar ao máximo o caráter arrojado da moto e desfrutar de toda a diversão da pilotagem no puro estilo Hypermotard.

ローダウンセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Hypermotard MONOならではの俊敏性とライディングプレジャーはそのままに、それぞれのライダーのニーズに合わせられるように設計されました。バイクの個性を最大限に引き出し、純粋なHypermotardスタイルでライディングを楽しめる最高のアクセサリーセットです。

摩托车低位套装。套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成。套件的设计可以更好地适应每位车手的需求，并保持 Hypermotard MONO 独特的敏捷性和驾驶乐趣。完美的配件套装，可让您尽情享受摩托车的狂野特性，体验纯粹 Hypermotard 风格的骑行乐趣。

JPN TWN THAI KP/KR **96281021AA**

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Altezza [mm] -15.
Height [mm] -15.
Höhe [mm] -15.
Hauteur [mm] -15.
Altura [mm] -15.
Altura [mm] -15.
高さ [mm] -15.
高度 [mm] −15.

Set sospensioni rialzate. Set composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale. Progettato per adattarsi al meglio alle esigenze di ogni pilota, mantenendo inalterate l'agilità e il piacere di guida che contraddistinguono l'Hypermotard MONO. Il set di accessori perfetto per godersi al massimo il carattere grintoso della moto e assaporare tutto il divertimento della guida in puro stile Hypermotard.

Raised suspension set. Set consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand. Designed to perfectly adapt to the needs of each rider while maintaining the agility and riding pleasure that distinguish the Hypermotard MONO. The perfect set of accessories to fully enjoy the gritty character of the bike and all the fun of riding in pure Hypermotard style.

Satz erhöhte Radfederungen. Set bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer. Entwickelt, um den Bedürfnissen jedes Fahrers gerecht zu werden, wobei die Wendigkeit und der Fahrspaß - die Markenzeichen der Hypermotard MONO - erhalten bleiben. Das perfekte Zubehörset, um den bissigen Charakter des Motorrads voll auszukosten und den Fahrspaß im puren Hypermotard-Stil zu genießen.

Jeu de suspensions rehaussées. Jeu composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale. Conçu pour s'adapter au mieux aux besoins de chaque pilote, tout en conservant l'agilité et le plaisir de conduite qui caractérisent l'Hypermotard MONO. Le jeu d'accessoires parfait pour profiter à fond de l'aspect mordant de la moto et pour savourer le divertissement total de la conduite en pur style Hypermotard.

Set suspensiones elevadas. Set compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral. Diseñado para adaptarse mejor a las exigencias de cada piloto, manteniendo inalteradas la agilidad y el placer de conducción que distinguen la Hypermotard MONO. El set de accesorios perfecto para disfrutar al máximo el carácter audaz de la moto y deleitarse con toda la diversión de la conducción en puro estilo Hypermotard.

Jogo de suspensões elevadas. Jogo composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral. Projetado para se adaptar da melhor maneira às exigências de cada piloto, mantendo inalterados a agilidade e o prazer de pilotagem que caracterizam a Hypermotard MONO. O jogo de acessórios perfeito para aproveitar ao máximo o caráter arrojado da moto e desfrutar de toda a diversão da pilotagem no puro estilo Hypermotard.

ハイアップサスペンションセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Hypermotard MONOならではの俊敏性とライディングプレジャーはそのままに、それぞれのライダーのニーズに合わせられるように設計されました。バイクの個性を最大限に引き出し、純粋なHypermotardスタイルでライディングを楽しめる最高のアクセサリーセットです。

凸起式悬挂套件。套件由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成。套件的设计可以更好地适应每位车手的需求，并保持 Hypermotard MONO 独特的敏捷性和驾驶乐趣。完美的配件套装，可让您尽情享受摩托车的狂野特性，体验纯粹 Hypermotard 风格的骑行乐趣。

JPN THAI TWN KP/KR **96281101AA**

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos -Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici anteriori. Un nuovo e inconfondibile look con visibilità e sicurezza migliorate. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of front dynamic LED turn indicators. A new and unmistakable look with improved visibility and safety. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamische vordere LED-Blinker. Ein neuer und unverwechselbarer Look mit verbesserter Sichtbarkeit und Sicherheit. Die dynamischen LED-Blinker leuchten aufeinanderfolgend auf und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens, der das Design betont und dem Motorrad einen noch ansprechenderen Look gibt. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques avant. Un nouveau look incomparable avec une visibilité et une sécurité accrues. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et accentuent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos delanteros. Un estilo nuevo e inconfundible, con visibilidad y seguridad mejoradas. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de piscas de led dinâmicos dianteiros. Um visual novo e inconfundível com visibilidade e segurança melhoradas. Os leds dinâmicos são iluminados em sequência criando um efeito de faixa luminosa que enriquece o design, dando à moto um visual ainda mais fascinante. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDフロントターンインジケーターセット。視認性と安全性を向上させた個性的な新デザイン。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、デザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对前侧动态 LED 方向指示灯。 外观新颖独特同时具有更高的可见度和安全性。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

OK 96680961BA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici posteriori. Un nuovo e inconfondibile look con visibilità e sicurezza migliorate. Dotati di led dinamici che, illuminandosi in sequenza, creano un accattivante effetto striscia luminosa. Da acquistare unitamente alle prolunghe per indicatori di direzione posteriori, necessarie per effettuare la connessione, questo accessorio è un dettaglio che impreziosisce il design della moto, conferendole un look ancora più inconfondibile ed esaltando le linee sportive del retrotreno. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of rear dynamic LED turn indicators. A new and unmistakable look with improved visibility and safety. Including dynamic LEDs that light up in a sequence to create a compelling strip light effect. Purchased along with the rear turn indicator extensions, which are required to perform the connection, this accessory is a detail that enhances the bike's design, giving it an even more outstanding look and enhancing the sporty lines of the rear end. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamische hintere LED-Blinker. Ein neuer und unverwechselbarer Look mit verbesserter Sichtbarkeit und Sicherheit. Ausgestattet mit zwei Blinkern mit dynamischen LEDs, die nacheinander aufleuchten und so einen auffälligen Lichtstreifeneffekt erzeugen. Dieses Zubehör, das zusammen mit den für den Anschluss erforderlichen hinteren Blinkerverlängerungen gekauft werden muss, ist ein Detail, das das Design des Motorrads aufwertet, ihm einen noch unverwechselbaren Look verleiht und die sportlichen Linien des Hecks unterstreicht. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques arrière. Un nouveau look incomparable avec une visibilité et une sécurité accrues. Équipés de LED dynamiques qui, lorsqu'elles s'allument en séquence, créent un effet de bande lumineuse qui attire l'attention. À acheter avec les rallonges de clignotants arrière, nécessaires pour effectuer la connexion, cet accessoire est un détail qui rehausse le design de la moto, en lui donnant un look encore plus inimitable et en mettant en valeur les lignes sportives du train arrière. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et accentuent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos traseros. Un estilo nuevo e inconfundible, con visibilidad y seguridad mejoradas. Equipados con leds dinámicos que, al iluminarse en secuencia, crean un atractivo efecto de tira luminosa. Se deben comprar junto con las prolongaciones para la conexión de los indicadores de dirección traseros. Este accesorio es un detalle que embellece el diseño de la moto, otorgándole un look aún más inconfundible y destacando las líneas deportivas del tren trasero. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de piscas de led dinâmicos traseiros. Um visual novo e inconfundível com visibilidade e segurança melhoradas. Possuem leds dinâmicos que, ao iluminar-se em sequência, criam um atraente efeito de faixa luminosa. Para comprar junto com as extensões para piscas traseiros, necessárias para efetuar a conexão, este acessório é um detalhe que enriquece o design da moto, dando-lhe um visual ainda mais inconfundível e realçando as linhas esportivas do trem traseiro. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDリアターンインジケーターセット。視認性と安全性を向上させた個性的な新デザイン。LEDが順番に点灯してストライプ効果を生み出すダイナミック点灯式を採用したターンインジケーターが付属します。バイクのデザインとリアエンドのスポーティなラインを際立たせ、その外観を個性的に演出するディテールです。本アクセサリーはリアターンインジケーター接続用延長ケーブルと併せてご購入ください。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对后侧动态 LED 方向指示灯。 外观新颖独特同时具有更高的可见度和安全性。配备了动态 LED 灯，灯光依次亮起，创造出醒目的灯带效果。这款套装需要搭配后转向灯延长件购买，以便进行连接。这一配件突出了摩托车的设计感，令车辆外观更具个性并突出了车尾的运动型线条。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

96680971BA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento con [codice] 96680951AA.
Must be installed with [p/n] 96680951AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680951AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96680951AA.
Para montar combinada con [código] 96680951AA.
A ser montada com [código] 96680951AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680951AA.
结合 [代码] 安装 96680951AA.

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione tramite Bluetooth di smartphone e headset Ducati per pilota e passeggero. Fornito di staffa di supporto in dotazione, è l'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for a Bluetooth connection with smartphones and Ducati rider and passenger headsets. Supplied with a mounting bracket, it's the perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment System für die Bluetooth-Verbindung von Smartphones und Ducati Headsets für Fahrer und Beifahrer. Wird mit Stützbügel geliefert und ist das perfekte Zubehör für die beste Nutzung des gesamten Komforts, der dieses Motorrad bieten kann.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour la connexion via Bluetooth d'un smartphone et d'écouteurs Ducati pour pilote et passager. Fourni avec une bride de support en dotation, c'est l'accessoire parfait pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para la conexión de smartphone y auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. Dotado de sostén de soporte, es el accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que te puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão, através de Bluetooth, de smartphone e fones Ducati para o piloto e o passageiro. Equipado com braçadeira de suporte, é o acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム。 スマートフォンおよびライダー/パッセンジャー用Ducatiヘッドセットをbluetooth接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。マウントブラケットが付属し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机以及驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。随附的支撑托架可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性。

96681481AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Prolunghe per indicatori di direzione posteriori. Set composto da 2 prolunghe, necessarie per il montaggio degli indicatori di direzione posteriori Performance.

Extensions for rear turn indicators. Set of 2 extensions required for installation of Performance rear turn indicators.

Verlängerungen für hintere Blinker. Set aus 2 Verlängerungen, die für die Montage der Blinker „Performance“ hinten erforderlich sind.

Rallonges pour clignotants arrière. Jeu composé de 2 rallonges, nécessaires pour le montage des clignotants arrière Performance.

Prolongaciones para indicadores de dirección traseros. Set compuesto por 2 prolongaciones necesarias para el montaje de los indicadores de dirección traseros Performance.

Extensões para piscas traseiros. Conjunto composto por 2 extensões, necessárias para a montagem dos piscas traseiros Performance.

リアターンインジケーター用延長ケーブル。 Ducati Performanceリアターンインジケーター装着用延長ケーブル 2本セット。

后转向灯延长件。 套装由 2 个用于安装 Performance 后转向指示灯的延长件构成。

96680951AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Da montare in abbinamento con [codice] 96680971BA.
Must be installed with [p/n] 96680971BA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680971BA.
À installer en combinaison avec [référence] 96680971BA.
Para montar combinada con [código] 96680971BA.
A ser montada com [código] 96680971BA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680971BA.
结合 [代码] 安装 96680971BA.

Ducati Quick Shift. Sistema con funzione up/down di derivazione racing per rendere la guida ancor più emozionante. Permette di aumentare e scalare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, aumentando la rapidità di accelerazione e decelerazione della moto. L'accessorio perfetto per i ducatisti più esigenti, che non rinunciano al massimo delle prestazioni e amano le staccate aggressive.

Ducati Quick Shift. System with racing-derived up/down feature for an even more thrilling ride. It allows shifting gears up and down without using the clutch and without reducing the throttle, thus increasing the speed of acceleration and deceleration of the bike. The perfect accessory for the most demanding Ducati fans who refuse to renounce maximum performance and love braking deep into corners.

Ducati Quick Shift. System mit vom Rennsport abgeleiteter Up/Down Funktion, um das Fahrerlebnis noch packender zu machen. Es ermöglicht das Schalten von Gängen auf und ab, ohne die Kupplung zu benutzen und ohne das Gaspedal zu reduzieren, wodurch die Geschwindigkeit der Beschleunigung und Verzögerung des Fahrrads erhöht wird. Das perfekte Accessoire für die anspruchsvollsten Ducati-Fans, die sich weigern, auf maximale Leistung zu verzichten und gerne bis tief in die Kurven bremsen.

Ducati Quick Shift. Système avec fonction up/down dérivé du monde racing qui rend la conduite encore plus passionnante. Il permet de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans alléger les gaz, augmentant ainsi la vitesse d'accélération et de décélération de la moto. C'est l'accessoire idéal pour les Ducatistes les plus exigeants, qui ne veulent pas renoncer à des performances maximales et aiment les virages agressifs.

Ducati Quick Shift. Sistema con función up/down de derivación racing para que la conducción sea aún más emocionante. Permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin aligerar el acelerador, incrementando la rapidez de aceleración y desaceleración de la moto. El accesorio perfecto para los ducatistas más exigentes, que no renuncian a las máximas prestaciones y aman las apuradas de frenada agresivas.

Ducati Quick Shift. Sistema com função up/down derivado de corridas para tornar a condução ainda mais emocionante. Permite a mudança de marcha para cima e para baixo sem usar a embreagem e sem reduzir o acelerador, aumentando assim a velocidade de aceleração e desaceleração da moto. O acessório perfeito para os mais exigentes fãs da Ducati que recusam-se a renunciar ao máximo desempenho e adoram a frenagem em curvas.

ドゥカティクイックシフト。 更なるエキサイティングライドのため、クイックシフターにレーシングテクノロジーからフィードバックされた UP/DOWN 機能が備わりました。スロットルを閉じる動作や、クラッチを使わずに、シフトアップとシフトダウンが可能になり、バイクの加速と減速を素早くこなすことができます。最高のパフォーマンスを追い求め、コーナー進入時のハードブレーキングにも手を抜かない、そんな厳しいドゥカティストの要求に応えるアクセサリーです。

杜卡迪快速换挡。 源自赛车的带有上/下功能的系统使驾驶更具激情。可以在不使用离合器的情况下增加或降低挡位，同时不会减少油量，从而提高摩托车提速或降速的速度。这款配件完美适合那些要求严苛，既不想放弃最大性能又喜欢激进的松油门减速操作的杜卡迪粉丝。

96580301AA

HYPERMOTARD 698

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時□の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

96680574A

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Borsa posteriore. Robusta e realizzata in tessuto di alta qualità è resistente agli UV e progettata per durare nel tempo mantenendo il suo aspetto originale. Ha una capacità che va da 7 a 9 litri (in estensione completamente aperta) e può essere fissata alla sella passeggero per comodità durante il tragitto, garantendo massima praticità. È l'accessorio perfetto per chi fa della funzionalità una priorità.

Rear bag. Robust and made of high-quality fabric, UV resistant and designed to last while keeping its original appearance. Its capacity ranges from 7 to 9 litres (when fully opened) and can be fastened to the passenger seat during the ride for maximum convenience. It's the perfect accessory for riders who make functionality a priority.

Hecktasche. Robust und aus hochwertigem, UV-beständigem Gewebe hergestellt, das langlebig ist und das ursprüngliche Aussehen beibehält. Sie hat ein Fassungsvermögen von 7 bis 9 Litern (wenn sie vollständig geöffnet ist) und kann auf der Beifahrersitzbank befestigt werden, um die Fahrt zu erleichtern. Sie ist das perfekte Zubehör für alle, die Wert auf Funktionalität legen.

Sac arrière. Robuste et fabriqué dans un tissu de haute qualité, il est résistant aux UV et conçu pour durer tout en conservant son aspect d'origine. Il a une capacité de 7 à 9 litres (lorsqu'il est complètement ouvert) et peut être fixé à la selle du passager pour plus de commodité lors des déplacements. C'est l'accessoire idéal pour ceux qui font de la fonctionnalité une priorité.

Bolsa trasera. Robusta y realizada de tejido de alta calidad, es resistente a los rayos UV y está diseñada para durar en el tiempo conservando su aspecto original. Tiene una capacidad que oscila entre 7 y 9 litros (en extensión completamente abierta) y se puede fijar al asiento del pasajero para ofrecer más comodidad y practicidad durante el trayecto. Es el accesorio perfecto para quien considera la funcionalidad como una prioridad.

Mala traseira. Robusta e realizada com tecido de alta qualidade é resistente aos raios UV e projetada para durar ao longo do tempo, mantendo o seu aspecto original. Possui capacidade que varia de 7 a 9 litros (em extensão totalmente aberta) e pode ser fixada no assento do passageiro para maior comodidade durante a viagem, garantindo máxima praticidade. É o acessório perfeito para quem prioriza a funcionalidade.

リアバッグ　UV加工が施された丈夫で高品質なファブリックを使用し、時間が経過してもバッグ本来の美しさを保てるようにデザインされています。容量は7リットルから9リットル（最大拡張時）で、旅先での使い勝手を考えてパッセンジャーシートに取り付けることができるなど、実用性にも優れています。機能性を最優先するライダーにぴったりのアクセサリーです。

后部包。　耐用并采用防紫外线的高品质面料制成，能够长期保持原有外观。（完全打开的情况下）车包容量 7 至 9 升，可以固定在乘客鞍座上，方便短途旅行，实用性非常强。非常适合那些把实用性作为首要考量标准的人们。

96782271AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Capacità [litri] 7+2.
Capacity [litres] 7+2.
Fassungsvermögen [Liter] 7+2.
Capacité [litres] 7+2.
Capacidad [litros] 7+2.
Capacidade [litros] 7+2.
容量 [リットル] 7+2.
容量 [L] 7+2.

Sella racing. Profilo studiato per uso in pista per accentuare la posizione di guida sull'avantreno, favorendo così maneggevolezza e controllo della moto. Il tessuto speciale con cui è realizzato il rivestimento impedisce lo scivolamento del pilota, permettendo così un grip tra tuta e sella maggiore rispetto alla sella di serie.

Racing seat. Profile designed for track use to accentuate the riding position on the front end, thus facilitating handling and control of the bike. The special fabric with which the upholstery is made prevents the rider from slipping, thus allowing a greater grip between suit and seat than the standard seat.

Racing-Sitzbank. Das Profil wurde für den Einsatz auf der Rennstrecke entwickelt, um die Fahrposition am Vorderradaufbau zu verbessern und so die Wendigkeit und Kontrolle des Motorrads zu fördern. Das spezielle Gewebe, aus dem die Polsterung gefertigt ist, verhindert ein Verrutschen des Fahrers und sorgt somit für einen besseren Halt zwischen Overall und Sitzbank als der Standardsattel.

Selle racing. Profil conçu pour une utilisation sur piste afin d'accentuer la position de conduite sur le train avant, favorisant ainsi la maniabilité et le contrôle de la moto. Le tissu spécial qui compose le revêtement empêche le pilote de glisser, ce qui permet une meilleure adhérence entre la combinaison et la selle que sur la selle de série.

Asiento racing. Perfil estudiado para el uso en pista que acentúa la posición de conducción en el tren delantero, favoreciendo la maniobrabilidad y el control de la moto. El tejido especial de su revestimiento impide el deslizamiento del piloto, permitiendo una adherencia mejor entre mono y asiento en comparación con el asiento de serie.

Assento racing. Perfil estudado para o uso na pista para acentuar a posição de pilotagem no trem dianteiro, favorecendo a manobrabilidade e o controle da moto. O tecido especial com o qual o revestimento é realizado impede que o piloto escorregue, permitindo maior aderência entre o macacão e o assento em relação ao assento de série.

レーシングシート。 サーキット走行時の前傾姿勢を強調したプロフィールで、バイクをよりコントロールしやすくなります。特殊なファブリック製のカバーがライダーの体が滑るのを防ぎ、標準シートよりもスーツとの密着を高めてくれます。

竞赛（racing）鞍座。 针对赛道驾驶设计的轮廓突出了前桥上的驾驶位置，这样有利于摩托车的操控性和对车辆的控制。外罩所采用的特殊面料相对于标配鞍座来说，能够增加赛车服与鞍座之间的摩擦力，从而防止驾驶员发生滑动。

96881491AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Altezza seduta come sella OEM.
Height same as the OEM seat.
Sitzbankhöhe wie bei OEM.
Hauteur assise comme selle OEM.
Altura asiento conforme a OEM.
Altura do assento como o assento OEM.
シート高は OEM シートと同じです。
座椅高度为 OEM 座椅高度。

Sella bassa. La minore altezza della seduta del pilota, facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità e sicurezza. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Hyper, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, guaranteeing greater stability and safety. In addition to providing an optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Hyper style thanks to high quality materials and streamlined design.

Niedrige Sitzbank. Die niedrigere Höhe der Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen am Boden und garantiert somit mehr Stabilität und Sicherheit. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Hyper-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité et de sécurité. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Hyper, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad y seguridad. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Hyper, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo. A menor altura do assento do piloto facilita o apoio ao solo, garantindo maior estabilidade e segurança. Além da perfeita posição de condução, este acessório também garante resistência e um visual totalmente estilo Hyper, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ローシート ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感と安全性を高めます。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、耐久性と完璧な Hypermotard スタイルを実現します。

低鞍座。 车手鞍座的最低高度方便支撑地面同时保证了更高的稳定性和安全性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Hyper 风格的外观。

TWN THAI CHN KP/KR 96881451AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

Altezza [mm] -15.
Height [mm] -15.
Höhe [mm] -15.
Hauteur [mm] -15.
Altura [mm] -15.
Altura [mm] -15.
高さ [mm] -15.
高度 [mm] −15.

Telo coprimoto da interno. Realizzato su misura e con materiali di alta qualità, è stato studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per il prossimo viaggio!

Indoor bike canvas. Made to measure with high-quality materials, it has been designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in winter, keeping it in perfect shape for the next trip!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Nach Maß aus hochwertigen Materialien angefertigt und schützt das Motorrad nachts und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit, damit es für die nächste Fahrt in perfekter Form startbereit ist!

Housse de protection d'intérieur. Fabriquée sur mesure et avec des matériaux de haute qualité, elle a été conçue pour protéger la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue du prochain voyage !

Funda para uso interior. Realizada a medida y con materiales de alta calidad, ha sido estudiada para proteger a la moto de polvo y humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para el próximo viaje!

Capa para moto para interiores. Realizada sob medida e com materiais de alta qualidade, foi concebida para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima viagem!

屋内用バイクカバーシート 高品質素材を使用し、バイクサイズに合わせて作られています。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、バイクを次のツーリングまで完璧なコンディションで維持します!

室内使用的摩托车篷布。 采用高质量材质量尺定制，用于在夜晚或冬季保护摩托车免收灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的旅程。

97580231AA

HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE

PERFORMANCE

Hypermotard 950

Pacchetti Accessori 622
Accessory packages
Zubehörpakete
Kits accessoires
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリーパッケージ
配件包

Sistemi di scarico 624
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Carbonio 628
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Materiali speciali 630
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 638
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 641
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 645
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 647
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport. Questa combinazione di accessori sottolinea l'inconfondibile sportività della nuova Hypermotard 950. Con il portatarga omologato in carbonio, i filanti indicatori di direzione a LED dinamici e i silenziatori omologati, l'appeal di questo modello sarà davvero completo.

Sport accessory package. This combination of accessories underlines the unmistakable sportiness of the new Hypermotard 950. With the type-approved carbon number plate holder, the dynamic LED turn indicators and the type-approved silencers, the appeal of this model will be truly complete.

Zubehörpaket Sport. Diese Zubehörkombination unterstreicht die unverkennbare Sportlichkeit der neuen Hypermotard 950. Mit dem zugelassenen Kennzeichenhalter aus Kohlefaser, den schlanken und dynamischen LED-Blinkern und den zugelassenen Schalldämpfern wird die Attraktivität dieses Modells wirklich komplett sein.

Kit accessoires Sport. Ce kit d'accessoires exalte la sportivité incomparable de la nouvelle Hypermotard 950. Grâce au support de plaque d'immatriculation homologué en carbone, à la forme effilée des clignotants à LED dynamiques et aux silencieux homologués, le charme de ce modèle sera absolu.

Paquete accesorios Sport. Esta combinación de accesorios evidencia la inconfundible deportividad de la nueva Hypermotard 950. Con el porta-matrícula homologado de carbono, los indicadores de dirección de LED dinámicos y aerodinámicos, y los silenciadores homologados, el encanto de este modelo será realmente máximo.

Pacote de acessórios Sport. Esta combinação de acessórios realça a inconfundível esportividade da nova Hypermotard 950. Com o suporte de placa homologado em carbono, os elegantes piscas de LED dinâmicos e as ponteiras homologadas, o encanto deste modelo será realmente total.

Sport アクセサリーパッケージ このアクセサリーコンビネーションが、新型 Hypermotard 950 独自のスポーツ性を際立たせます。基準適合カーボン製ナンバープレートホルダー、流線形が美しいダイナミック点灯LEDターンインジケーター、基準適合サイレンサーが、このモデルの真の魅力を完成させます。

Sport 配件包。 这一配件组合突出了全新 Hypermotard 950 的运动舒适性。采用碳纤维认证牌照架，流线型动感 LED 转向指示灯和认证消音器，进一步完善了这款车的吸引力。

97980784A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

OK USA OK JPN OK EU 5 96481563A	Silenziatori. Silencers. Schalldämpfer. Silencieux. Silenciadores. Ponteiras. サイレンサー。 消音器。	
OK M 96981221A	Supporto portatarga in carbonio. Carbon number plate holder. Kennzeichenhalter aus Kohlefaser. Support de plaque d'immatriculation en carbone. Soporte porta-matrícula de carbono. Suporte de placa em carbono. カーボン製ナンバープレートホルダーマウント。 碳纤维牌照架支架。	
OK 96680971BA	Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Pair of dynamic LED turn indicators. Paar dynamischer LED-Blinker. Paire de clignotants à LED dynamiques. Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Par de indicadores de direção com led dinâmicos. ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。 成对动态 LED 方向指示灯。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Style. Arduo è il compito di rendere la Hypermotard ancor più accattivante; solo l'inconfondibile trama del carbonio ed un pizzico di luce dell'alluminio lavorato dal pieno, contenuti nel pacchetto "Style", possono dare la risposta e aprire le porte ad un look aggressivo e senza confini.

Style accessory package. It is difficult to render the Hypermotard even more appealing; only the unmistakeable carbon weave and touch of lightness provided by the billet aluminium included in the "Style" package, can provide a response and open the doors to and aggressive look and limitless enjoyment.

Zubehörpaket Style. Der Hypermotard noch mehr Anreiz zu verleihen ist sicher keine leichte Aufgabe. Allein der unverwechselbare Look von Kohlefaser und aus dem Vollem gearbeiteten Aluminium des Pakets „Style" können die richtige Lösung für einen aggressiven Look ohne Grenzen darstellen.

Pack accessoires Style. Rendre l'Hypermotard encore plus captivante est une rude tâche ; seuls la trame unique du carbone et l'aluminium taillé dans la masse du pack « Style », sont en mesure de remplir cette tâche et de donner un look agressif et sans limites.

Paquete accesorios Style. La tarea de darle mayor atractivo a la Hypermotard es compleja; solo el inconfundible entramado del carbono y un toque de luz del aluminio de pieza maciza, incluidos en el paquete "Style" pueden dar la respuesta y abrir las puertas a un look agresivo y sin límites.

Pacote de acessórios Style. Árdua é a tarefa de tornar a Hypermotard ainda mais cativante; apenas a inconfundível textura do carbono e um toque de luz do alumínio usinado em peça única, contidos no pacote "Style" podem atender e abrir as portas para um visual agressivo e sem fronteiras.

Style アクセサリーパッケージ。Hypermotard を今以上に魅力的にするのは簡単なことではありません。「Style」パッケージが提供するカーボンの美しい織りとビレットアルミニウムの輝きがあれば、それが可能になります。そして限りなくアグレッシブなルックスを実現してくれます。

Style 配件包。 面对让 Hypermotard 变得更加珍贵这一艰巨任务；只有“Style”套装中的独特碳纤维织物和实心加工铝的微弱光泽可以给出答案，并为无限的激进外观开启了大门。

97980791A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

M 96981211A	Cupolino in carbonio. Carbon headlight fairing. Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Bulle en carbone. Cúpula de carbono. Carenagem de farol em carbono. カーボン製ヘッドライトフェアリング 碳纤维整流罩。	
M 96981241A	Parafango posteriore in carbonio. Carbon rear mudguard. Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue arrière en carbone. Guardabarros trasero de carbono. Para-lama traseiro de carbono. カーボン製リアマッドガード 碳纤维后挡泥板。	
A [redacted] 97381041AA	Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. Billet aluminium water pump cover. Wasserpumpenabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Cache de pompe eau en aluminium usiné dans la masse. Cover bomba del agua de aluminio de pieza maciza. Cobertura da bomba de água em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー 实心加工而成的铝制水泵盖。	
⚠ A [redacted] 97780081AA	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	
M 97480191A	Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Adhesive carbon tank protection. Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Protection adhésive en carbone pour réservoir. Protección adhesiva de carbono para depósito. Proteção adesiva em carbono para tanque. フューエルタンク用カーボン製プロテクター 油箱碳纤维粘贴保护装置。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo. Realizzato in collaborazione con Termignoni, il gruppo di scarico completo esalta al massimo la nuova Hypermotard 950, grazie all'incremento delle prestazioni e alla guidabilità favorita dal risparmio di peso. Materiali di prim'ordine, come il fodero in titanio, il fondello in carbonio e i collettori in acciaio, contribuiscono ad ottenere sempre elevate prestazioni, con miglioramenti tangibili ai medi ed agli alti regimi, per una accentuata dinamicità del veicolo. La singola uscita laterale dello scarico rende la Hypermotard 950 pronta per le prove più impervie: una vera Motard da competizione, sia nelle prestazioni che nel look.

Complete exhaust assembly. The new Hypermotard 950 is most enhanced by the lightweight complete exhaust system made in collaboration with Termignoni, lending the bike improved performance and handling features. First-rate materials, such as the titanium sleeve, carbon endcap and steel manifolds, contribute to consistently high performance, with tangible improvements in the mid and high engine rpm range, for a more dynamic vehicle. The single side outlet of the exhaust pipe upgrades the Hypermotard 950 performance and look, turning it into a true racing Motard, ready for the most challenging tests.

Komplette Auspuffeinheit. Die in Zusammenarbeit mit Termignoni gefertigte komplette Auspuffeinheit ist das Maximum an Plus für die neue Hypermotard 950 - dank Leistungssteigerung und ein durch die Gewichtsminderung verbessertes Fahrverhalten. Erstklassige Materialien, wie das Titanrohr, die Endkappe aus Kohlefaser und die Krümmer aus Stahl, tragen dazu bei, stets hohe Leistung zu erzielen, mit spürbaren Verbesserungen im mittleren und hohen Drehzahlbereich, für eine betonte Dynamik des Fahrzeugs. Das seitliche Auspuffrohr rüstet die Hypermotard 950 für die härtesten Herausforderungen: eine echte Wettkampf-Motard, sowohl in Sachen Leistung als auch in ihrem Look.

Ensemble d'échappement complet. Réalisé en collaboration avec Termignoni, l'ensemble d'échappement complet sublime la nouvelle Hypermotard 950 à travers l'amélioration de ses performances et de sa maniabilité, facilitée par la réduction de poids. Des matériaux de qualité supérieure tels que le fourreau en titane, le culot en carbone et les collecteurs en acier, contribuent à obtenir toujours les meilleures performances possibles. Aux moyens et hauts régimes, les performances sont nettement supérieures, pour un dynamisme du motocycle exalté. La sortie d'échappement latérale unique rend l'Hypermotard 950 prête pour les épreuves les plus difficiles : une vraie « Motarde » de compétition, aussi bien en termes de performances que d'allure.

Grupo de escape completo. Realizado en colaboración con Termignoni, el grupo de escape completo acentúa al máximo la nueva Hypermotard 950, gracias al incremento de las prestaciones y a la facilidad de conducción favorecida por la reducción del peso. Los materiales de alta calidad, como el tubo externo de titanio, la tapa de carbono y los colectores de acero, contribuyen a obtener elevadas prestaciones en todo momento, con mejoras tangibles en los regímenes intermedios y altos, para una dinamicidad acentuada del vehículo. La salida lateral única del escape permite que la Hypermotard 950 esté lista para las pruebas más exigentes: una auténtica Motard de competición, tanto en las prestaciones como en el look.

Grupo de escapamento completo. Produzido em colaboração com a Termingnoni, o conjunto completo de escapamento traz à tona o melhor da nova Hypermotard 950, graças ao aumento do desempenho e à dirigibilidade favorecida pela redução de peso. Materiais de primeira linha, como o revestimento de titânio, a capa de escapamento de carbono e os coletores de aço, contribuem para obter sempre um alto desempenho, com melhorias tangíveis em médias e altas rotações, para um acentuado dinamismo do veículo. A saída lateral única do escapamento torna a Hypermotard 950 pronta para os testes mais difíceis: uma verdadeira Motard de competição, tanto no desempenho quanto no visual.

コンプリートエキゾーストユニット。 Termignoniと共同開発されたコンプリートエキゾーストユニットによる軽量化がもたらす操作性と高められた性能によって、新型Hypermotard 950の最高のパフォーマンスを実現します。チタン製スリーブ、カーボン製エンドキャップ、スチール製マニホールドなどの最高級素材を使用することで、中・高回転域で目に見える性能向上を実現し、ビークルダイナミクスを高めます。シングルサイドマフラーがHypermotard 950をパフォーマンスの面でもルックスの面でも本物のレース用モタードたらしめ、どんなに過酷なテストにも挑むことが可能です。

整套排气组件。 与 Termignoni 合作生产，由于重量减轻所带来的性能提高和驾驶性的增加，这款整套排气组件令全新的 Hypermotard 950 更为夺目。一流的材料，如钛合金护套、碳纤维端盖和钢制歧管，可以保证获得持续的高性能，并在中高转速时得到明显改进，从而增强车辆的动力。排气装置的单个侧边出气口令 Hypermotard 950 可以应对最严苛的测试：不论是在性能还是在外观上都称得上是真正的竞赛 Motard。

270 [min]

96481601A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Potenza ai medi regimi [cv] +6%; Coppia ai medi regimi [Nm] +5%; Max. Potenza [cv] +3%; Max. Coppia [Nm] +2%.
Power at medium rpm [hp] +6%; Torque at medium rpm [Nm] +5%; Max. Power [hp] +3%; Max. Torque [Nm] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5%; Max. Leistung [PS] +3%; Max. Drehmoment [Nm] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +6%; Couple aux régimes moyens [Nm] +5%; Max. Puissance [cv] +3%; Max. Couple [Nm] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +6%; Par a regímenes intermedios [Nm] +5%; Máx. Potencia [cv] +3%; Máx. Par [Nm] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +6%; Torque nos regimes médios [Nm] +5%; Máx. Potência [cv] +3%; Máx. Torque [Nm] +2%.
平均出力 [HP] +6%; 平均トルク [Nm] +5%; 最大出力 [HP] +3%; 最大トルク [Nm] +2%.
中等转速下电压 [cv] +6%；中等转速下扭矩 [Nm] +5%；最大电压 [cv] +3%；最大扭矩 [Nm] +2%.

Alleggerimento [kg] 3.9.
Weight reduction [kg] 3.9.
Gewichtsminderung [kg] 3.9.
Allégement [kg] 3.9.
Aligeramiento [kg] 3.9.
Alívio [kg] 3.9.
減量 [kg] 3.9.
减重 [kg] 3. 9.

Non compatibile con [codice] 96781331A.
Not compatible with [p/n] 96781331A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781331A.
Non compatible avec [référence] 96781331A.
No compatible con [código] 96781331A.
Não compatível com [código] 96781331A.
一緒に使用できない[部品コード] 96781331A.
不兼容 [代码] 96781331A.

TERMIGNONI

Silenziatori. Silenziatori omologati, realizzati in collaborazione con Termignoni, per sostituire i silenziatori di primo equipaggiamento. Oltre a conferire un apprezzabile risparmio di peso alla Hypermotard 950, valorizzano l'aggressività della sua linea, pur rimanendo nei limiti di rumore imposti dalla legge. I foderi in titanio nero, di chiara ispirazione racing, accentuano l'indole sportiva della moto, donando leggerezza al retrotreno, mentre i fondelli sono realizzati in acciaio per la massima affidabilità. Titanio e acciaio impreziosiscono ed esaltano il posteriore della moto, rendendola ancora più affilata, in pieno stile racing.

Silencers. Type-approved silencers, designed in collaboration with Termignoni, to replace the original equipment silencers. In addition to further reducing the Hypermotard 950 weight, they enhance the bold look of its line, while remaining within the noise limits imposed by law. The black titanium sleeves, clearly inspired by the racing world, enhance the sporty nature of the bike, giving lightness to the rear end, while the endcaps are made of steel for maximum reliability. Titanium and steel decorate and enhance the rear end of the bike, making it look racing-level sharp.

Schalldämpfer. Zugelassene Schalldämpfer, die in Zusammenarbeit mit Termignoni gefertigt werden, um die Schalldämpfer der Erstausrüstung zu ersetzen. Sie machen die Hypermotard 950 nicht nur merkbar leichter, sondern unterstreichen auch die aggressiv wirkende Linie, und alles dies innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Geräuschgrenzwerte. Die schwarzen Titanrohre, die eindeutig vom Rennsport inspiriert sind, betonen den sportlichen Charakter dieses Motorrads und verleihen dem Heck einen Touch Leichtigkeit. Die Endkappen aus Stahl sorgen dagegen für maximale Zuverlässigkeit. Titan und Stahl bereichern und untermalen den Heckbereich dieses Motorrads, das sich somit noch schnittiger in vollem Racing-Stil präsentiert.

Silencieux. Silencieux homologués, réalisés en collaboration avec Termignoni, pour le remplacement des silencieux de première monte. En plus d'une importante réduction de poids, ils accentuent l'esprit agressif de la ligne de l'Hypermotard 950, tout en restant dans les limites sonores autorisées par la loi. Les fourreaux en titane noir, clairement dérivés du monde racing, renforcent l'esprit sportif de la moto, en apportant de la légèreté au train arrière, tandis que les culots en acier assurent une fiabilité maximale. Le titane et l'acier enrichissent et exaltent l'arrière de la moto, en la rendant encore plus effilée en plein style racing.

Silenciadores. Silenciadores homologados, realizados en colaboración con Termignoni, para sustituir los silenciadores del primer equipamiento. Además de permitir una considerable reducción de peso a la Hypermotard 950, valorizan la agresividad de su línea, respetando siempre los límites de ruido establecidos por la ley. Los tubos externos de titanio negro, de clara inspiración racing, resaltan el espíritu deportivo de la moto, dando ligereza al tren trasero, mientras que las tapas son realizadas de acero para la máxima fiabilidad. El titanio y el acero embellecen y resaltan la parte trasera de la moto, con una línea más esbelta en pleno estilo racing.

Ponteiras. Silenciadores homologados, produzidos em colaboração com a Termignoni, para substituir os silenciadores do equipamento original. Além de oferecer à Hypermotard 950 uma sensível economia de peso, eles aumentam a agressividade de sua linha, mantendo-se nos limites de ruído impostos por lei. Os revestimentos em titânio negro, com clara inspiração em racing, acentuam a natureza esportiva da moto, dando leveza ao trem traseiro, enquanto as capas do escapamento são produzidas em aço para a maior confiabilidade. O titânio e o aço adornam e realçam a traseira da moto, tornando-a ainda mais pronunciada em pleno estilo racing.

サイレンサー。 Termignoniと共同開発された標準サイレンサー置換用の基準適合サイレンサーです。Hypermotard 950の大幅な軽量化に貢献すると同時に、騒音規制法の基準値を守りながら、そのボディラインをアグレッシブに演出します。レースマシンにインスパイアされたブラックチタン製スリーブがバイク本来のスポーツ資質を強調しながらリア部に軽さを与え、スチール製エンドキャップが高い信頼性を実現します。チタン素材とスチール素材が、バイクのリア部をよりシャープに演出し、レーシングさを増したスタイルに仕上げてくれます。

消音器。 与 Termignoni 合作生产的认证消音器，用来替换原装设备消音器。除了显著减轻了 Hypermotard 950 的重量外，还增强了其线条的侵略性，同时保持在法律规定的噪音限制范围内。黑色钛合金护套，明显受到赛车的启发，突出了摩托车的运动特性，使后部更加轻盈，而钢制底盖可以实现最大的可靠性。钛合金和钢材质增强了摩托车的后半部分，使其完全的赛车风格更加脱颖而出。

60 [min]

OK USA OK JPN OK EU5 **96481563A**

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

TERMIGNONI
TITANIUM
ROSSO III

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Supporto portatarga in carbonio. La leggerezza della fibra di carbonio snellisce e rende più aggressivo il retrotreno della moto.

Carbon number plate holder. The lightness of the carbon fibre slims the bike's rear end, making it more aggressive.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit der Kohlefaser sorgt für Gewandtheit und macht den Hinterradaufbau schneidiger.

Support de plaque d'immatriculation en carbone. La légèreté de la fibre de carbone allège et rend plus agressif le train arrière de la moto.

Soporte porta-matrícula de carbono. La ligereza de la fibra de carbono afina y da mayor agresividad al tren delantero de la moto.

Suporte de placa em carbono. A leveza da fibra de carbono suaviza e torna mais robusto o trem traseiro da moto.

カーボン製ナンバープレートホルダーマウント。 カーボンファイバーの軽さが、アグレッシブで流れるようなリアに仕上げます。

碳纤维牌照架支架。 碳纤维具有轻质的特点，令修长的摩托车后端更显激进风格。

OK M **96981221A**

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Cupolino in carbonio. La leggerezza e la resistenza della fibra di carbonio, unite alle linee decise di questo prezioso accessorio, liberano l'aspetto racing della nuova Hypermotard.

Carbon headlight fairing. The lightness and strength of the carbon fibre, combined with the strong lines of this invaluable accessory, unleash the new Hypermotard's racing look.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser. Die Leichtigkeit und Festigkeit der Kohlefaser in Kombination mit den entschlossenen Linien dieses edlen Zubehörteils lassen der Racing-Seele der neuen Hypermotard freien Lauf.

Bulle en carbone. La légèreté et la résistance de la fibre de carbone, associées aux lignes épurées de ce précieux accessoire, déchaînent l'allure racing de la nouvelle Hypermotard.

Cúpula de carbono. La ligereza y la resistencia de la fibra de carbono, combinada con las líneas definidas de este elegante accesorio, expresan el look racing de la nueva Hypermotard.

Carenagem de farol em carbono. A leveza e a resistência da fibra de carbono, junto com as linhas determinadas desse precioso acessório revelam a aparência racing da nova Hypermotard.

カーボン製ヘッドライトフェアリング カーボンファイバーの軽さ・剛性とシャープなラインを見事に融合させたアクセサリーが、新型 Hypermotard の秘めたレーシング・スピリットを解き放ちます。

碳纤维整流罩。 碳纤维的轻盈和强度结合了这款珍贵配件的简洁线条，释放出新款 Hypermotard 的赛车风格。

10 [min]

M **96981211A**

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Paracalore in carbonio. Realizzato in fibra di carbonio per garantire un'ottima protezione alle alte temperature, senza rinunciare alla leggerezza e stile. Le sue finiture e le linee decise completano il look racing della moto.

Carbon heat guard. Made of carbon fibre to guarantee excellent protection at high temperatures, without sacrificing lightness and style. The finishing and bold lines complete the motorbike's race-ready look.

Wärmeschutz aus Kohlefaser. Hergestellt aus Kohlefaser, um ausgezeichneten Schutz vor hohen Temperaturen zu gewährleisten, ohne auf Leichtigkeit und Stil verzichten zu müssen. Seine Endbearbeitungen und die entschlossenen Linien runden den Racing-Look dieses Motorrads ab.

Pare-chaleur en carbone. Réalisé en fibre de carbone pour assurer une excellente protection aux hautes températures, sans pour autant renoncer à la légèreté et au style. Ses finitions et ses lignes épurées subliment l'allure racing de la moto.

Protector calor de carbono. Realizado de fibra de carbono para garantizar una óptima protección a altas temperaturas, sin renunciar a la ligereza ni al estilo. Sus acabados y las líneas definidas completan el look racing de la moto.

Protetor anticalor em carbono. Realizada em fibra de carbono para garantir uma ótima proteção contra as altas temperaturas, sem renunciar à leveza e ao estilo. O seu acabamento e as linhas determinadas completam o visual racing da moto.

カーボン製ヒートガード。耐熱性に優れたカーボンファイバー製で、軽さとスタイルも同時に実現します。その細かな仕上げとシャープなデザインがバイクのレーシングルックを完成させます。

碳纤维隔热罩。 采用碳纤维制成，可以在保证对高温的最佳防护效果的同时又不牺牲轻盈度和独特风格。其简洁的饰面和线条完善了摩托车的赛车外观。

15 [min]

M 96980251A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Parafango anteriore in carbonio. Lo stile supermoto della nuova Hypermotard è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio di derivazione racing, che conferisce leggerezza e aggressività all'avantreno.

Carbon front mudguard. The new Hypermotard's superbike style is enhanced by this racing-inspired carbon fibre detail, which adds lightness and aggressiveness to the front end.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Der Superbike-Stil der neuen Hypermotard wird durch dieses vom Rennsport inspirierte Kohlefaserdetail verstärkt, das der Front Leichtigkeit und Aggressivität verleiht.

Garde-boue avant en carbone. Le style supermoto de la nouvelle Hypermotard est rehaussé par ce détail en fibre de carbone dérivé du monde racing, qui confère un maximum de légèreté et d'agressivité au train avant.

Guardabarros delantero de carbono. El estilo supermoto de la nueva Hypermotard es acentuado por este detalle de fibra de carbono de derivación racing, que proporciona ligereza y agresividad al tren delantero.

Paralama dianteiro em carbono. O estilo supermoto da nova Hypermotard destaca-se por meio deste detalhe em fibra de carbono de origem racing, que dá leveza e imponência ao trem dianteiro.

カーボン製フロントマッドガード レースからフィードバックされたカーボンファイバー製のこのディテールが新型 Hypermotard のスーパーモトスタイルを際立たせ、バイクのフロントに軽さとアグレッシブさを与えます。

碳纤维前部挡泥板。 这款赛车风格的碳纤维细节增强了新款 Hypermotard 的超级摩托风格，为前转向架带来了轻盈度和侵略性。

6 [min]

M 96981231A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE

Parafango posteriore in carbonio. Lo stile supermoto della nuova Hypermotard è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio, di derivazione racing, che oltre a offrire un'ottima protezione da fango e detriti, conferisce leggerezza e aggressività al retrotreno.

Carbon rear mudguard. The new Hypermotard's superbike style is enhanced by this racing-inspired carbon fibre detail, which adds lightness and aggressiveness to the rear end in addition to offering excellent protection from mud and debris.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Der Superbike-Stil der neuen Hypermotard wird durch dieses vom Rennsport inspirierte Kohlefaserdetail verstärkt, das dem Heck Leichtigkeit und Aggressivität verleiht und zudem einen hervorragenden Schutz vor Schlamm und Schmutz bietet.

Garde-boue arrière en carbone. Le style supermoto de la nouvelle Hypermotard est rehaussé par ce détail en fibre de carbone dérivé du monde racing qui, en plus d'offrir une excellente protection contre la boue et les débris, confère un maximum de légèreté et d'agressivité au train arrière.

Guardabarros trasero de carbono. El estilo supermoto de la nueva Hypermotard es acentuado por este detalle de fibra de carbono de derivación racing, que además de ofrecer una óptima protección del barro y los detritos, otorga ligereza y agresividad al tren trasero.

Para-lama traseiro de carbono. O estilo supermoto da nova Hypermotard destaca-se por meio deste detalhe em fibra de carbono, de origem racing, que além de oferecer uma ótima proteção contra lama e detritos, dá leveza e imponência ao trem traseiro.

カーボン製リアマッドガード　レースからフィードバックされたカーボンファイバーのディテールが新型 Hypermotard のスーパーモトスタイルを際立たせます。泥や飛び石からしっかりとバイクを守るだけでなく、リアに軽さとアグレッシブさを与えます。

碳纤维后挡泥板。　这款赛车风格的碳纤维细节增强了新款　Hypermotard　的超级摩托风格，除了可以防止摩托车受到泥沙的侵袭，也为后车架带来了轻盈度和侵略性。

M 96981241A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's aggressive look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird und die sportliche Ausrichtung von Borgo Panigale widerspiegelt. Hergestellt aus Aluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den aggressiven Look des Motorrads unterstreicht.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente made in Italy que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, resaltando el look agresivo de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual imponente da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。　细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

A 96180571AA
A 96180571AB

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180561AA
96180561AB

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido freno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, che rispecchia la vocazione sportiva della casa di Borgo Panigale. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, esaltando il look prettamente racing della moto.

Brake fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made entirely in Italy, that reflects Borgo Panigale's sporting vocation. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, enhancing the motorbike's pure racing look.

Bremsflüssigkeitsbehälter. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil - vollkommen „made in Italy" - entstanden, das den sportlichen Charakter des Unternehmens in Borgo Panigale widerspiegelt. Er ist aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium angefertigt und die hochwertige Eloxierung sowie die CNC-Bearbeitung sorgen dafür, dass er auf über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Funktionalität und Ästhetik verkörpert und den klaren Racing-Look des Motorrads betont.

Réservoir liquide de frein. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, qui incarne la vocation sportive du constructeur de Borgo Panigale. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant l'allure purement racing de la moto.

Depósito del líquido de freno. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, completamente made in Italy, que refleja la vocación deportiva del establecimiento de Borgo Panigale. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa la combinación perfecta entre funcionalidad y estética, acentuando el look estrictamente racing de la moto.

Reservatório do líquido de freio. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy que reflete a vocação esportiva da casa de Borgo Panigale. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando o visual tipicamente racing da moto.

ブレーキフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Borgo Panigale生粋のスポーツ・スピリットを惜しみなく反映するイタリア製のアクセサリーが生まれます。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

制动器油箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款纯意大利制造的珍贵配件，体现了 Borgo Panigale 工厂的运动天分。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，突出了摩托车的完美赛车外观。

96180581AA
96180581AB

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Serbatoio liquido frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio tutto made in Italy. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione di CNC. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra funzionalità ed estetica, accentuando ancora di più lo spiccato look racing della moto.

Clutch fluid reservoir. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory made entirely in Italy. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and CNC machining. A detail that represents the perfect combination of functionality and aesthetics, further accentuating the motorbike's distinct racing look.

Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein wertvolles Accessoire zu kreieren, das vollständig in Italien hergestellt wird. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung und CNC-Bearbeitung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ein Detail, das die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik darstellt und den unverwechselbaren Rennsportlook des Motorrads zusätzlich unterstreicht.

Réservoir liquide d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et à l'usinage par CNC. Un détail qui représente le mariage parfait entre la fonctionnalité et l'esthétique, en accentuant encore plus l'allure racing de la moto.

Depósito del líquido de embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio completamente Made in Italy. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración de CNC. Un detalle que representa el connubio perfecto entre funcionalidad y estética, acentuando aún más el atractivo look racing.

Reservatório do líquido da embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório totalmente made in Italy. Realizado em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e à usinagem CNC. Um detalhe que representa a perfeita união entre funcionalidade e estética, destacando ainda mais o acentuado visual racing da moto.

クラッチフルードタンク。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった、イタリア製の特別なアクセサリーです。CNC 加工が施されたビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。機能美を追求したディテールが、バイクを一層レーシングなルックに演出します。

离合器油液箱。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的珍贵配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观。 细节体现了功能性与美学的完美结合，更加突出了摩托车强烈的赛车外观。

96180511AA
96180511AB

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Da montare in abbinamento ad adattatori/supporti serbatoi dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated tank adapters/supports.
Gemeinsam mit den spezifischen Adaptern/Haltern der Behälter zu montieren.
À poser en combinaison avec des adaptateurs/supports réservoirs dédiés.
Para montar con adaptadores/soportes depósito específicos.
Para montar com os adaptadores/suportes de tanques dedicados.
専用のアダプター / タンクサポートと組み合わせて取り付けてください。
需搭配专用油箱适配器/支架一同安装。

Coppia supporti serbatoi. Creati per il montaggio dei serbatoi liquido freno e frizione. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Pair of reservoir supports. Designed for mounting brake and clutch fluid reservoirs. Manufactured in partnership with Rizoma.

Paar Behälterhalter. Für die Montage der Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter entwickelt. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Paire de supports réservoirs. Réalisés pour la pose des réservoirs liquide frein et embrayage. Produits en collaboration avec Rizoma.

Par de soportes depósitos. Creados para el montaje de los depósitos líquido de frenos y embrague. Producidos en colaboración con Rizoma.

Par de suportes para reservatórios. Criados para a montagem dos reservatórios do fluido de freio e embreagem. Produzidos em colaboração com Rizoma.

フルードタンクサポートセット ブレーキ＆クラッチフルードタンク取付け用。Rizoma 社との共同開発。

一对油箱支架。 用于制动器和离合器油箱安装。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con [codice] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Must be installed with [p/n] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
Para montar combinada con [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
A ser montada com [código] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.
结合 [代码] 安装 96180511AA, 96180511AB, 96180561AA, 96180561AB, 96180571AA, 96180571AB, 96180581AA, 96180581AB.

15 [min]

96180731A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96880553A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio anodizzato di alta qualità, garantisce un'elevata resistenza e un'ottima protezione dell'impianto di raffreddamento dai detriti stradali, senza dover rinunciare a leggerezza e stile.

Protective mesh for oil cooler. Made of high quality anodised aluminium, it guarantees high resistance and excellent protection of the cooling system from road debris, without compromising on lightness and style.

Schutzgitter für Ölkühler. Hergestellt aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium, garantiert es eine hohe Widerstandsfähigkeit und einen hervorragenden Schutz des Kühlsystems vor Straßenablagerungen, ohne Kompromisse bei Leichtigkeit und Stil einzugehen.

Grille de protection pour radiateur huile. Fabriquée en aluminium anodisé de haute qualité, elle garantit une résistance élevée et une excellente protection du système de refroidissement contre les débris de la route, sans pour autant renoncer à la légèreté et au style.

Red de protección para radiador de aceite. Realizado de aluminio anodizado de alta calidad, garantiza una elevada resistencia y una óptima protección del sistema de refrigeración de los detritos de la carretera, sin tener que renunciar a la ligereza ni al estilo.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio anodizado de alta qualidade, garante uma elevada resistência e uma ótima proteção do sistema de refrigeração contra detritos rodoviários, sem renunciar à leveza e ao estilo.

オイルクーラー用プロテクショングリッド アルマイト処理を施した高品質アルミニウム製。飛び石などから冷却システムを確実に保護しながらも、軽さやスタイルも犠牲にしません。

油冷却器保护网。 采用高质量的阳极氧化铝制成，保证了高耐用性，使冷却系统免受道路碎屑的影响，同时又不牺牲轻盈性和独特风格。

10 [min]

A 97381091A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore della Hypermotard. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine of the Hypermotard. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur de l'Hypermotard. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor de la Hypermotard. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor da Hypermotard. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、Hypermotard のエンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使 Hypermotard 发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Cover pompa acqua in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio dalle linee decise e dalla pregiata finitura 3D. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità e garantisce un'ottima protezione della pompa in caso di caduta. Un dettaglio che conferisce un look ancora più inconfondibile alla moto.

Billet aluminium water pump cover. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an accessory featuring bold lines and a fine 3D finish. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising and it guarantees excellent pump protection in case of a fall. A detail that lends an even more unmistakable look to the bike.

Wasserpumpenabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Cache de pompe eau en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire aux lignes épurées et aux finitions précieuses 3D. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité et assure une excellente protection de la pompe en cas de chute. Un détail qui confère à la moto une allure encore plus incomparable.

Cover bomba del agua de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un accesorio de líneas determinadas y acabado refinado 3D. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad que garantiza una óptima protección de la bomba en caso de caída. Un detalle que brinda un look aún más inconfundible a la moto.

Cobertura da bomba de água em alumínio usinada em peça única. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório de linhas determinadas e de excelente acabamento 3D. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade e garante uma ótima proteção da bomba no caso de queda. Um detalhe que dá um visual ainda mais inconfundível à moto.

ビレットアルミニウム製ウォーターポンプカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、シャープなラインが美しい 3D仕上げのアクセサリーです。ビレットアルミニウムに高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わることなく、転倒時にウォーターポンプを確実に守ります。バイクの外観をより一層特別なルックに仕上げてくれるディテールです。

实心加工而成的铝制水泵盖。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款线具有简洁线条和精细 3D 饰面的配件。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观，并在跌倒的情况下保证了对泵的保护。这一细节使摩托车的外观更加独一无二。

15 [min]

A 97381041AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiviolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたずらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

97780081AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Ammortizzatore di sterzo Öhlins regolabile. Un gioiello di tecnologia di derivazione racing che si rivela utile nell utilizzo estremo in pista, per migliorare ulteriormente la stabilità in uscita di curva e alle alte velocità. Le staffe di fissaggio in alluminio, finemente lavorate di CNC, mantengono l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Un dettaglio che rappresenta il connubio perfetto tra prestazioni ed estetica, esaltando il look aggressivo della moto.

Öhlins adjustable steering damper. A jewel of racing-inspired technology that is useful for extreme use on the track to further improve stability when exiting bends and at high speeds. The finely CNC machined aluminium mounting brackets maintain their original appearance over time thanks to high quality anodising. A detail that represents the perfect combination of performance and aesthetics, enhancing the aggressive look of the bike.

Einstellbarer Öhlins Lenkungsdämpfer. Ein vom Rennsport abgeleitetes, technologisches Schmuckstück, das sich beim Extremeinsatz auf der Rennstrecke als nützlich erweist, um eine noch bessere Stabilität beim Herausfahren aus der Kurve und bei hohen Geschwindigkeiten zu erlangen. Die Befestigungsbügel aus Aluminium mit feiner CNC-Bearbeitung weisen ein hochwertige Eloxierung auf, die für die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehen auch über die Zeit hinweg sorgt. Ein Detail, das die perfekte Vereinigung von Leistungen und Ästhetik verkörpert und den aggressiven Look des Motorrads betont.

Amortisseur de direction Öhlins réglable. Un fleuron technologique dérivé du monde racing qui s'avère utile en cas d'utilisation « extrême » sur piste, pour améliorer la stabilité de la moto en sortie de virage et à grande vitesse. Les brides de fixation en aluminium, finement usinées par CNC, conservent leur aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Un détail qui représente le mariage parfait entre les performances et l'esthétique, en accentuant l'allure agressive de la moto.

Amortiguador de dirección Öhlins regulable. Una joya de la tecnología de derivación racing que se revela necesario para el uso extremo en la pista, para mejorar ulteriormente la estabilidad en la salida de la curva y a altas velocidades. Los sostenes de fijación de aluminio, elaborados con precisión de CNC, mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Un detalle que representa el connubio perfecto entre prestaciones y estética, acentuando el look agresivo de la moto.

Amortecedor de direção Öhlins regulável. Um joia da tecnologia de origem racing útil durante o uso extremo na pista, para melhorar ainda mais a estabilidade na saída de curva e em altas velocidades. As braçadeiras de fixação em alumínio, finamente usinadas em CNC, mantêm a aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Um detalhe que representa a perfeita união entre desempenho e estética, ressaltando o visual imponente da moto.

Öhlins 製アジャスタブルステアリングダンパー。レースという極限条の使用においてその有効性が証明されているテクノロジーの結晶が、コーナー出口や高速走行時の安定性を高めます。アルミニウム製固定用ブラケットは緻密な CNC 加工と高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。この性能と美を追求したディテールが、バイクをアグレッシブに演出します。

可调节 Öhlins 转向减震器。 源自赛车的技术瑰宝，适合赛道上的极限使用，可以进一步提高出弯道和高速下的稳定性。CNC 精细加工的铝制固定支架，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。细节体现了性能与美学的完美结合，突出了摩托车的激进外观。

96280591AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Tamponi telaio. Particolare dal grande impatto estetico, riduce la superficie di urto in caso di caduta, limitando così eventuali danni. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

Frame pads. Component with a great look, it reduces the impact surface in the event of a fall, thus limiting any damage. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rahmenpuffer. Dieses äußerst gefällige Bauteil verringert die Aufprallfläche im Falle eines Sturzes mit Begrenzung etwaiger Schäden. In Zusammenarbeit mit Rizoma hergestellt.

Tampons de cadre. Élément avec un grand impact esthétique qui réduit la surface d'impact en cas de chute, limitant ainsi tout dommage. Produit en collaboration avec Rizoma.

Punzón bastidor. Detalle de gran efecto estético, reduce la superficie de impacto en caso de caída, limitando los posibles daños. Producido en colaboración con Rizoma.

Tampas de chassi. Detalhe de grande impacto estético, reduz a superfície de colisão no caso de queda, limitando eventuais danos. Produzido em colaboração com Rizoma.

フレームパッド。 印象的な外観だけでなく、転倒時に衝撃を受ける面積が小さくなることで損傷を最小限に抑えます。Rizoma 社との共同開発。

车架衬垫。 具有优秀的美学效果，可在跌落时减少冲击表面，从而降低任何损坏。与 Rizoma 合作生产。

A 97381031AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

A 96280501AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Da montare in abbinamento con [codice] 96280531A, 96280532A.
Must be installed with [p/n] 96280531A, 96280532A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280531A, 96280532A.
À installer en combinaison avec [référence] 96280531A, 96280532A.
Para montar combinada con [código] 96280531A, 96280532A.
A ser montada com [código] 96280531A, 96280532A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280531A, 96280532A.
结合 [代码] 安装 96280531A，96280532A.

Adattatore per pedane poggiapiedi. Accessorio sviluppato da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi. Un dettaglio che si contraddistingue per la sua praticità e per l'alta qualità dell'alluminio anodizzato.

Adapter for footpegs. An accessory developed by Ducati in partnership with Rizoma for mounting footpegs. A detail that stands out for its convenience and for the high quality of anodised aluminium.

Adapter für Fußrasten. Ein von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickeltes Zubehör zur Befestigung von Fußrasten. Ein Detail, das sich durch seinen Komfort und die hohe Qualität von eloxiertem Aluminium auszeichnet.

Adaptateur pour repose-pieds. Accessoire développé par Ducati en collaboration avec Rizoma pour le montage des repose-pieds. Un détail qui se distingue par sa fonctionnalité et par la haute qualité de l'aluminium anodisé.

Adaptador para estribos apoya pies. Accesorio desarrollado por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pie. Un detalle que se caracteriza por su practicidad y por la alta calidad del aluminio anodizado.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Acessório desenvolvido pela Ducati em colaboração com Rizoma para a montagem das pedaleiras de apoio dos pés. Um detalhe que se distingue pela sua praticidade e pela alta qualidade do alumínio anodizado.

フットペグ用アダプター。Ducati と Rizoma が共同で開発したフットペグ取り付け用アクセサリーです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと優れた実用性が光るディテールです。

小脚踏板适配器。 由杜卡迪与 Rizoma 合作生产的配件，用于小脚踏板的安装。这一细节以其实用性和阳极氧化铝的高质量而著称。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280501AA, 96280501AB.
Must be installed with [p/n] 96280501AA, 96280501AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280501AA, 96280501AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96280501AA, 96280501AB.
Para montar combinada con [código] 96280501AA, 96280501AB.
A ser montada com [código] 96280501AA, 96280501AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280501AA, 96280501AB.
结合 [代码] 安装 96280501AA，96280501AB.

15 [min]

A 96280532A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

15 [min]

A 96180781AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

15 [min]

A 96180791AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design del retrotreno, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design of the rear axle, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten der Reihenfolge nach und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens. So verleihen sie dem Motorrad einen noch attraktiveren Look. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design du train arrière, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et exaltent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño del tren trasero, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois indicadores de direção. Os leds dinâmicos são iluminados em sequência criando um efeito faixa luminoso que enriquece o design do trem traseiro, dando à moto um visual ainda mais fascinante. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。ターンインジケーター2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、リア部のデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。 套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了后车架的设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

30 [min]

OK 96680971BA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Indicatori di direzione posteriori.
Rear turn indicators.
Hintere Blinker.
Clignotants arrière.
Indicadores de dirección traseros.
Indicadores de direção traseiros.
リアターンインジケーター.
后部方向指示灯。

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

96681182AA

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

96680811B

HYPERMOTARD 950 <= MY21, HYPERMOTARD 950 RVE <= MY21, HYPERMOTARD 950 SP <= MY21

96681051AA

HYPERMOTARD 950 >= MY22, HYPERMOTARD 950 RVE >= MY22, HYPERMOTARD 950 SP >= MY22

96580162B

HYPERMOTARD 950

Ducati Quick Shift. Sistema con funzione up/down di derivazione racing per rendere la guida ancor più emozionante. Permette di aumentare e scalare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, aumentando la rapidità di accelerazione e decelerazione della moto. L'accessorio perfetto per i ducatisti più esigenti, che non rinunciano al massimo delle prestazioni e amano le staccate aggressive.

Ducati Quick Shift. System with racing-derived up/down feature for an even more thrilling ride. It allows shifting gears up and down without using the clutch and without reducing the throttle, thus increasing the speed of acceleration and deceleration of the bike. The perfect accessory for the most demanding Ducati fans who refuse to renounce maximum performance and love braking deep into corners.

Ducati Quick Shift. System mit vom Rennsport abgeleiteter Up/Down Funktion, um das Fahrerlebnis noch packender zu machen. Es ermöglicht das Schalten von Gängen auf und ab, ohne die Kupplung zu benutzen und ohne das Gaspedal zu reduzieren, wodurch die Geschwindigkeit der Beschleunigung und Verzögerung des Fahrrads erhöht wird. Das perfekte Accessoire für die anspruchsvollsten Ducati-Fans, die sich weigern, auf maximale Leistung zu verzichten und gerne bis tief in die Kurven bremsen.

Ducati Quick Shift. Système avec fonction up/down dérivé du monde racing qui rend la conduite encore plus passionnante. Il permet de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans alléger les gaz, augmentant ainsi la vitesse d'accélération et de décélération de la moto. C'est l'accessoire idéal pour les Ducatistes les plus exigeants, qui ne veulent pas renoncer à des performances maximales et aiment les virages agressifs.

Ducati Quick Shift. Sistema con función up/down de derivación racing para que la conducción sea aún más emocionante. Permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin aligerar el acelerador, incrementando la rapidez de aceleración y desaceleración de la moto. El accesorio perfecto para los ducatistas más exigentes, que no renuncian a las máximas prestaciones y aman las apuradas de frenada agresivas.

Ducati Quick Shift. Sistema com função up/down derivado de corridas para tornar a condução ainda mais emocionante. Permite a mudança de marcha para cima e para baixo sem usar a embreagem e sem reduzir o acelerador, aumentando assim a velocidade de aceleração e desaceleração da moto. O acessório perfeito para os mais exigentes fãs da Ducati que recusam-se a renunciar ao máximo desempenho e adoram a frenagem em curvas.

ドゥカティクイックシフト。 更なるエキサイティングライドのため、クイックシフターにレーシングテクノロジーからフィードバックされた UP/DOWN 機能が備わりました。スロットルを閉じる動作や、クラッチを使わずに、シフトアップとシフトダウンが可能になり、バイクの加速と減速を素早くこなすことができます。最高のパフォーマンスを追い求め、コーナー進入時のハードブレーキングにも手を抜かない、そんな厳しいドゥカティストの要求に応えるアクセサリーです。

杜卡迪快速换挡。 源自赛车的带有上/下功能的系统使驾驶更具激情。可以在不使用离合器的情况下增加或降低挡位，同时不会减少油量，从而提高摩托车提速或降速的速度。这款配件完美适合那些要求严苛，既不想放弃最大性能又喜欢激进的松油门减速操作的杜卡迪粉丝。

USA AUS THAI CHN 96681144AA
USA AUS CHN THAI 96680712B

HYPERMOTARD 950 >= MY22, HYPERMOTARD 950 RVE >= MY22, HYPERMOTARD 950 SP >= MY22

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour la connexion d'un smartphone et d'écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para la conexión de smartphone y auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone e fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机以及驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

96680712B

HYPERMOTARD 950 <= MY21, HYPERMOTARD 950 RVE <= MY21, HYPERMOTARD 950 SP <= MY21

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to connect the smartphone, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone sowie das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour connecter un smartphone et des écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth, et profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー・パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。 使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

96680574A

20 [min]

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時⽇の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。 由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring -Touring - ツーリング - Touring

Maniglie passeggero. I materiali di alta qualità garantiscono non solo resistenza e durevolezza, ma anche un solido appoggio e il massimo comfort per il passeggero. Il design lineare si adatta perfettamente al look della moto.

Passenger grab handles. Not only do the high-quality materials guarantee resistance and durability, but also solid support and maximum comfort for the passenger. The streamlined design ties in perfectly with the bike's look.

Beifahrergriffe. Die hochwertigen Materialien garantieren nicht nur Widerstandsfähigkeit und Haltbarkeit, sondern auch einen soliden Halt und maximalen Komfort für den Beifahrer. Das lineare Design passt perfekt zum Look dieses Motorrads.

Poignées passager. Les matériaux de haute qualité assurent non seulement la résistance et la durabilité, mais aussi un appui stable et un confort maximal pour le passager. Le design linéaire s'adapte parfaitement à l'allure de la moto.

Asas para el pasajero. Los materiales de alta calidad garantizan no solo resistencia y duración, sino también un apoyo sólido y el máximo confort para el pasajero. El diseño lineal se adapta perfectamente al look de la moto.

Alças para passageiro. Os materiais de alta qualidade não garantem apenas resistência e durabilidade, mas também um sólido apoio e o máximo conforto para o passageiro. O desing linear se adapta perfeitamente ao visual da moto.

パッセンジャーグラブハンドル。 高品質素材が、耐久性や剛性に加えて、パッセンジャーが快適に過ごせるように安定したサポートを提供します。直線的なデザインでバイクの外観にぴったりフィットします。

乘客扶手。 高质量的材质不仅保证了韧性和耐用性，同时也为乘客提供了坚固的支撑和最大的舒适性。流线型的设计完美契合了摩托车的外观。

Non compatibile con [codice] 96481601A.
Not compatible with [p/n] 96481601A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96481601A.
Non compatible avec [référence] 96481601A.
No compatible con [código] 96481601A.
Não compatível com [código] 96481601A.
一緒に使用できない[部品コード] 96481601A.
不兼容 [代码] 96481601A.

96781331A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Borsa da serbatoio morbida. Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza ai raggi UV per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Pratico ed efficace sistema di aggancio al serbatoio per assicurare la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Capiente, impermeabile ed espandibile, per garantire il massimo comfort e caricare comodamente tutto l'occorrente per il viaggio.

Soft tank bag. Made of technical fabric with high UV resistance to maintain its original look over time. Practical and effective tank coupling system to ensure maximum stability even at high speed. Roomy, waterproof and expandable, to ensure maximum comfort and to easily load all the equipment needed for the journey.

Tanktasche. Angefertigt aus technischem Gewebe mit hoher UV-Strahlenfestigkeit, sodass sie ihr ursprüngliches Aussehen auf über die Zeit hinweg beibehält. Praktisches, effizientes System zur Befestigung am Tank, damit auch bei hoher Geschwindigkeit maximale Stabilität geboten ist. Bietet viel Stauraum, ist wasserdicht und erweiterbar - für höchsten Komfort und damit alles Nötige für die Reise seinen Platz findet.

Sac de réservoir. Fabriqué en tissu technique haute résistance aux rayons UV afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Système de fixation au réservoir pratique et efficace pour assurer une stabilité maximale même à grande vitesse. Spacieux, imperméable et extensible, il offre un confort maximal et la possibilité de charger facilement tout ce dont vous avez besoin pour voyager.

Bolsa de depósito. Realizada de tejido técnico de alta resistencia a los rayos UV para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Sistema de enganche del depósito práctico y eficaz para asegurar la máxima estabilidad incluso a alta velocidad. Gran capacidad, impermeable y expansible, para garantizar el máximo confort y cargar cómodamente todo lo necesario para el viaje.

Bolsa de tanque macia. Realizada em tecido técnico de alta resistência contra os raios UV para manter a aparência original ao longo do tempo. Sistema de engate ao tanque prático e eficaz, a fim de assegurar a máxima estabilidade também em alta velocidade. Espaçosa, impermeável e expansível, para garantir o máximo conforto e levar com praticidade tudo o que for necessário para a viagem.

ソフトタンクバッグ。耐 UV 性に優れたテクニカルファブリック製で、外観が劣化せず長くお使いいただけます。実用的なタンクフックシステムを備え、高速走行時にも安定性を損ないません。防水性があり拡張可能な大容量ですので、ツーリングに必要なものをすべて収納でき、快適な旅を約束します。

软油箱包。 采用防紫外线性能优秀的科技面料制成来持久保持原始外观。实用有效的油箱挂钩系统即使在高速下也能保证最大的稳定性。大容量、防水、可扩展，保证了最大的舒适性并且方便装载旅途所需的所有装备。

96781371A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Capacità [litri] 9.0+3.0.
Capacity [litres] 9.0+3.0.
Fassungsvermögen [Liter] 9.0+3.0.
Capacité [litres] 9.0+3.0.
Capacidad [litros] 9.0+3.0.
Capacidade [litros] 9.0+3.0.
容量 [リットル] 9.0+3.0.
容量 [L] 9. 0+3. 0.

Sella alta. L'altezza della seduta del pilota e del passeggero, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati ad alta densità e al rivestimento in tessuto tecnico, garantiscono il massimo comfort e la perfetta ergonomia in ogni situazione.

Raised seat. The height of the rider and passenger seat, increased compared to the standard version, combined with the high density foam and the technical fabric cover, guarantee maximum comfort and perfect ergonomics in every situation.

Hohe Sitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung erhöhte Fahrer- und Beifahrersitzbankhöhe in Kombination mit der Anfertigung aus HD-Schaumstoff und dem Bezug aus technischem Gewebe garantieren höchsten Komfort und perfekte Ergonomie in jeder Situation.

Selle rehaussée. La hauteur de selle du pilote et du passager, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique garantissent un confort maximal et une ergonomie parfaite dans toutes les situations.

Asiento alto. La altura del asiento del piloto y del pasajero, superior con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas de alta densidad y el revestimiento de tejido técnico, garantizan el máximo confort y la ergonomía perfecta en cualquier situación.

Assento alto. A altura do assento do piloto e do passageiro, aumentada em relação à versão de série, junto à realização de espumas de alta densidade e ao revestimento de tecido técnico, garantem máximo conforto e perfeita ergonomia em qualquer situação.

ハイシート ライダーとパッセンジャーのシート高が標準シートに比べて高くなります。さらに、高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、どんな状況でも優れた快適性と高いエルゴノミクスを約束します。

高鞍座。 相对于标准版，这款鞍座提高了车手和驾驶员坐姿的高度，再结合高密度泡沫材质和科技面料外罩，在任何情况下都能保证最大的舒适性和完美的人体工学设计。

Altezza [mm] +15 (rider); +5 (passenger).
Height [mm] +15 (rider); +5 (passenger).
Höhe [mm] +15 (Fahrer); +5 (Beifahrer).
Hauteur [mm] +15 (pilote) ; +5 (passager).
Altura [mm] +15 (piloto); +5 (pasajero).
Altura [mm] +15 (condutor); +5 (passageiro).
シート高 [mm] +15 (ライダー)、+5 (パッセンジャー)。
高度 [mm] +15 （驾驶员）；+5 （乘客）。

CHN THAI TWN KP/KR 96880722A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Sella bassa. La minore altezza della seduta del pilota, facilita l'appoggio a terra, garantendo maggiore stabilità e sicurezza. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Hyper, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, guaranteeing greater stability and safety. In addition to providing an optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Hyper style thanks to high quality materials and streamlined design.

Niedrige Sitzbank. Die niedrigere Höhe der Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen am Boden und garantiert somit mehr Stabilität und Sicherheit. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Hyper-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité et de sécurité. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Hyper, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, garantizando mayor estabilidad y seguridad. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Hyper, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo. A menor altura do assento do piloto facilita o apoio ao solo, garantindo maior estabilidade e segurança. Além da perfeita posição de condução, este acessório também garante resistência e um visual totalmente estilo Hyper, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.

ローシート ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感と安全性を高めます。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、耐久性と完璧な Hypermotard スタイルを実現します。

低鞍座。 车手鞍座的最低高度方便支撑地面同时保证了更高的稳定性和安全性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Hyper 风格的外观。

TWN ~~THAI~~ ~~CHN~~ ~~KP/KR~~ **96880752A**

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Altezza [mm] -20 (rider); -15 (passenger).
Height [mm] -20 (rider); -15 (passenger).
Höhe [mm] -20 (Fahrer); -15 (Beifahrer).
Hauteur [mm] -20 (pilote) ; -15 (passager).
Altura [mm] -20 (piloto); -15 (pasajero).
Altura [mm] -20 (condutor); -15 (passageiro).
シート高 [mm] -20 (ライダー)、-15 (パッセンジャー)。
高度 [mm] -20 （驾驶员）；-15 （乘客）。

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Protezione adesiva per serbatoio. Realizzata con materiali di qualità per proteggere la parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Finishing lucido e un design che non passa inosservato, per conferire alla moto un look ancora più aggressivo.

Adhesive tank protector. Made with quality materials to protect the area of the tank most exposed to scratches and rubbing. Polished finishing and a design that doesn't go unnoticed to give the bike an even more aggressive look.

Aufklebbarer Tankschutz. Aus Qualitätsmaterialien angefertigt, schützt er den Teil des Tanks, der Kratzern und Reibungen am meisten ausgesetzt ist. Glanzfinish und ein Design, das ins Auge sticht, verleihen dem Motorrad einen noch aggressiveren Look.

Protection adhésive pour réservoir. Fabriquée avec des matériaux de qualité pour protéger la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. Une finition brillante et un design qui ne passe pas inaperçu donnent à la moto une allure encore plus agressive.

Protección adhesiva para depósito. Realizada con materiales de calidad para proteger la parte del depósito más expuesta a rayas y roces. Acabado brillante y un diseño que no pasa desapercibido, para dar a la moto un look aún más agresivo.

Proteção adesiva para tanque. O estilo supermoto da nova Hypermotard destaca-se por meio deste detalhe em fibra de carbono, de origem racing, que além de oferecer uma ótima proteção contra lama e detritos, dá leveza e imponência ao trem traseiro.

フューエルタンク用プロテクター レースからフィードバックされたカーボンファイバー製のこのディテールが新型 Hypermotard のスーパーモトスタイルを際立たせます。泥や破片からしっかりとバイクを守るだけでなく、リア部に軽さとアグレッシブさを与えます。

油箱粘贴保护装置。 采用高质量的材料为油箱最易收到刮擦的部分提供保护。光面的表面处理和引人注目的设计，使摩托车的外观更具侵略性。

P **97480181A**

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio. Realizzata in vera fibra di carbonio per offrire la massima resistenza e un'ottima protezione della parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Il finishing in carbonio si abbina perfettamente al look degli altri componenti della moto, combinando praticità ed estetica.

Adhesive carbon tank protection. Made of real carbon fibre to offer maximum strength and excellent protection of the tank area that is most exposed to scratches and rubbing. The carbon finishing perfectly matches the look of the other bike components, combining practicality and aesthetics.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser. Besteht aus echter Kohlefaser, damit dem Teil des Tanks, der am Kratzern und Reibungen am meisten ausgesetzt ist, maximale Widerstandsfähigkeit und ausgezeichneter Schutz geboten werden. Das Kohlefaser-Finish passt perfekt zum Look der anderen Motorradteile - eine Kombination aus Zweckmäßigkeit und Ästhetik.

Protection adhésive en carbone pour réservoir. Fabriquée en véritable fibre de carbone, elle offre une résistance maximale et assure une excellente protection de la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. La finition en carbone se marie parfaitement avec le style des autres composants de la moto, en alliant fonctionnalité et élégance.

Protección adhesiva de carbono para depósito. Realizada de auténtica fibra de carbono para ofrecer la máxima resistencia y una óptima protección de la parte del depósito más expuesta a rayas y roces. El acabado de carbono coordina perfectamente con el look de los demás componentes de la moto, combinando practicidad y estética.

Proteção adesiva em carbono para tanque. Realizada em fibra de carbono original para oferecer a máxima resistência e uma ótima proteção da parte do tanque mais exposta a arranhões e atritos. O acabamento em carbono combina perfeitamente com o visual dos outros componentes da moto, unindo praticidade e estética.

フューエルタンク用カーボン製プロテクター 本物のカーボンファイバー製。その優れた強度で、傷や摩擦に一番さらされるタンク部分を確実に守ります。カーボン仕上げは実用性と美を兼ね備え、バイクの他のコンポーネントともマッチします。

油箱碳纤维粘贴保护装置。 采用真正的碳纤维制成，为油箱最易受到刮擦的部分提供了最大的耐用性和最优的保护。碳纤维的表面处理与摩托车的其他外观元素完美匹配，结合了实用性和美观性。

M 97480191A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

Telo coprimoto da interno. Realizzato su misura e con materiali di alta qualità, è stato studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per il prossimo viaggio!

Indoor bike canvas. Made to measure with high-quality materials, it has been designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in winter, keeping it in perfect shape for the next trip!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Nach Maß aus hochwertigen Materialien angefertigt und schützt das Motorrad nachts und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit, damit es für die nächste Fahrt in perfekter Form startbereit ist!

Housse de protection d'intérieur. Fabriquée sur mesure et avec des matériaux de haute qualité, elle a été conçue pour protéger la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue du prochain voyage !

Funda para uso interior. Realizada a medida y con materiales de alta calidad, ha sido estudiada para proteger a la moto de polvo y humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para el próximo viaje!

Capa para moto para interiores. Realizada sob medida e com materiais de alta qualidade, foi concebida para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima viagem!

屋内用バイクカバーシート 高品質素材を使用し、バイクサイズに合わせて作られています。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、バイクを次のツーリングまで完璧なコンディションで維持します!

室内使用的摩托车篷布。 采用高质量材质量尺定制，用于在夜晚或冬季保护摩托车免收灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的旅程。

97580111A

HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP

DUCATI

DesertX

DESERTX
TERMIGNONI
brembo

DesertX
DesertX Rally

Pacchetti Accessori 654
Accessory packages
Zubehörpakete
Kits accessoires
Paquetes accesorios
Pacotes de Acessórios
アクセサリーパック
配件包

Sistemi di scarico 662
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Vetroresina e parti plastiche 666
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 668
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 678
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 688
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 697
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 714
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios -Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport. Un set di accessori per accentuare l'anima sportiva della moto. Il viaggio si trasforma in pura emozione, grazie al silenziatore omologato, mentre lo stile inconfondibile è esaltato dal portatarga e dal tappo serbatoio in alluminio dal pieno, che rendono il look della DesertX ancora più grintoso. Qualità, stile, design in un unico pacchetto.

Sport accessory package. A set of accessories to enhance the sporty nature of the bike.The ride becomes pure excitement, thanks to the homologated silencer, while the unmistakable style is enhanced by the number plate holder and fuel tank cap in billet aluminium, which give the DesertX an even more distinctive look. Quality, style, design in one package.

Zubehörpaket Sport. EinZubehörset, das die sportliche Seele des Motorrads unterstreicht.Die Reise wird mit diesem zugelassenen Schalldämpfer zur puren Emotion, für den unverwechselbaren Stil sorgen dagegender Kennzeichenhalter und der aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitete Tankverschluss, die dem Look der DesertX nochmehr Biss verleihen. Qualität, Stil, Design: alles in einem einzigen Paket.

Kit accessoires Sport. Un kit d'accessoires pour exalter l'âme sportive de la moto.Le voyage se transforme en pure émotion, grâce au silencieux homologué, tandis que le style incomparable est exalté par le support de plaque d'immatriculation et par le bouchon de réservoir usiné dans la masse qui rendent l'allure de la DesertX encore plus mordante. Qualité, style, design en un seul paquet.

Paquete accesorios Sport. Unset de accesorios para acentuar el lado más deportivo de la moto.El viaje se transforma en pura emoción, graciasal silenciador homologado, mientras que el estilo inconfundible es evidenciado porel porta-matrícula y el tapón depósito de aluminio de pieza maciza,dando a la DesertX un look aún más audaz. Calidad, estilo, diseño en un único paquete.

Pacote de acessórios Sport. Um jogo de acessórios para acentuar a essência esportiva da moto.A viagem se transforma em pura emoção, graças à ponteira homologada, e o estilo inconfundível é ressaltado pelosuporte de placa e pela tampa em alumínio, que tornam o visual da DesertX ainda maisarrojado. Qualidade, estilo, design em um único pacote.

Sport アクセサリーパッケージ バイクが持つスポーティなスピリットを際立たせてくれるアクセサリーセットです。基準適合サイレンサーが、ツーリングをピュアな感動の旅へと変えてくれます。そして、ナンバープレートホルダーとビレットアルミニウム製フィラーキャップが、DesertXをさらにアグレッシブな印象に仕上げます。品質、スタイル、デザインをひとつのパッケージにまとめました。

Sport 配件包。 一套可以突出摩托车运动精神的配件套装。这款认证消音器让旅途更加激情化，而牌照架和铝坯一体成型的油箱盖则彰显了摩托车独特的风格，使 DesertX 的外观更加粗犷。质量、风格、设计都囊括在这款配件包中。

EU 97981171AA

DESERTX, DESERTX RALLY

OK EU 5 96482041AA	Silenziatore. Silencer. Schalldämpfer. Silencieux. Silenciador. Ponteira. サイレンサー。 消音器。	
A 97780141AA	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	
OK 97381921AA	Portatarga. Number plate holder. Kennzeichenhalter. Support de plaque d'immatriculation. Porta-matrícula. Suporte de placa. ナンバープレートホルダー。 牌照架。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む)につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Sport. Un set di accessori per accentuare l'anima sportiva della moto. Il viaggio si trasforma in pura emozione, grazie al silenziatore omologato, mentre lo stile inconfondibile è esaltato dal portatarga e dal tappo serbatoio in alluminio dal pieno, che rendono il look della DesertX ancora più grintoso. Qualità, stile, design in un unico pacchetto.

Sport accessory package. A set of accessories to enhance the sporty nature of the bike.The ride becomes pure excitement, thanks to the homologated silencer, while the unmistakable style is enhanced by the number plate holder and fuel tank cap in billet aluminium, which give the DesertX an even more distinctive look. Quality, style, design in one package.

Zubehörpaket Sport. EinZubehörset, das die sportliche Seele des Motorrads unterstreicht.Die Reise wird mit diesem zugelassenen Schalldämpfer zur puren Emotion, für den unverwechselbaren Stil sorgen dagegender Kennzeichenhalter und der aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitete Tankverschluss, die dem Look der DesertX nochmehr Biss verleihen. Qualität, Stil, Design: alles in einem einzigen Paket.

Kit accessoires Sport. Un kit d'accessoires pour exalter l'âme sportive de la moto.Le voyage se transforme en pure émotion, grâce au silencieux homologué, tandis que le style incomparable est exalté par le support de plaque d'immatriculation et par le bouchon de réservoir usiné dans la masse qui rendent l'allure de la DesertX encore plus mordante. Qualité, style, design en un seul paquet.

Paquete accesorios Sport. Unset de accesorios para acentuar el lado más deportivo de la moto.El viaje se transforma en pura emoción, graciasal silenciador homologado, mientras que el estilo inconfundible es evidenciado porel porta-matrícula y el tapón depósito de aluminio de pieza maciza,dando a la DesertX un look aún más audaz. Calidad, estilo, diseño en un único paquete.

Pacote de acessórios Sport. Um jogo de acessórios para acentuar a essência esportiva da moto.A viagem se transforma em pura emoção, graças à ponteira homologada, e o estilo inconfundível é ressaltado pelosuporte de placa e pela tampa em alumínio, que tornam o visual da DesertX ainda maisarrojado. Qualidade, estilo, design em um único pacote.

Sport アクセサリーパッケージ バイクが持つスポーティなスピリットを際立たせてくれるアクセサリーセットです。基準適合サイレンサーが、ツーリングをピュアな感動の旅へと変えてくれます。そして、ナンバープレートホルダーとビレットアルミニウム製フィラーキャップが、DesertXをさらにアグレッシブな印象に仕上げます。品質、スタイル、デザインをひとつのパッケージにまとめました。

Sport 配件包。 一套可以突出摩托车运动精神的配件套装。这款认证消音器让旅途更加激情化，而牌照架和铝坯一体成型的油箱盖则彰显了摩托车独特的风格，使 DesertX 的外观更加粗犷。质量、风格、设计都囊括在这款配件包中。

USA AUS 97981171BA

DESERTX, DESERTX RALLY

OK USA OK AUS 96482041BA	Silenziatore. Silencer. Schalldämpfer. Silencieux. Silenciador. Ponteira. サイレンサー。 消音器。	
A 97780141AA	Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。	
OK 97381921AA	Portatarga. Number plate holder. Kennzeichenhalter. Support de plaque d'immatriculation. Porta-matrícula. Suporte de placa. ナンバープレートホルダー。 牌照架。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Rally. Nessun luogo sarà troppo lontano o difficile da raggiungere, con il nuovo pacchetto di accessori studiato per la guida off-road. Serbatoio ausiliario per una maggiore autonomia e sella rally per un miglior comfort di guida in fuori strada. La protezione serbatoio e la griglia di protezione faro anteriore completano la dotazione. L'equipaggiamento perfetto per viaggiare senza confini.

Rally accessory package. No place will be too far away or too difficult to reach with the new accessory package designed for off-road riding. Auxiliary tank for increased range and rally seat for improved off-road riding comfort. The tank protector and the front headlight grille complete the package. The perfect equipment for boundless riding.

Zubehörpaket Rally. Mit diesem neuen, für den Geländeeinsatz entwickelten Zubehörpaket, ist kein Ort mehr zu weit oder zu schwer zu erreichen. Reservetank für mehr Reichweite und Rallye-Sitzbank für mehr Fahrkomfort im Geländeeinsatz. Der Tankschutz und das Scheinwerferschutzgitter vervollständigen das Paket. Die perfekte Ausrüstung für grenzenlose Reisen.

Paquet d'accessoires Rally. Aucun lieu ne sera trop loin ou difficile à rejoindre, avec le nouveau paquet d'accessoires conçu pour la conduite off-road. Réservoir auxiliaire pour une plus grande autonomie et selle rally pour un meilleur confort de conduite dans des parcours tout-terrain. La protection réservoir et la grille de protection du phare avant complètent la dotation. L'équipement parfait pour voyager sans limites.

Paquete accesorios Rally. Ningún lugar estará demasiado lejos o será difícil de alcanzar, con el nuevo paquete de accesorios estudiado para la conducción off-road. Depósito auxiliar para una autonomía superior y asiento rally para un confort adicional de conducción en todo terreno. La protección depósito y la rejilla de protección faro delantero completan el suministro. El equipamiento perfecto para viajar sin límites.

Pacote de acessórios Rally. Nenhum lugar será longe demais ou difícil de alcançar com o novo pacote de acessórios estudado para a condução off-road. Tanque auxiliar para uma maior autonomia e assento rally para um conforto melhor de condução em percursos fora de estrada. A proteção para tanque e a grade de proteção para farol dianteiro completam o equipamento fornecido. O equipamento perfeito para viajar sem fronteiras.

Rally アクセサリーパッケージ。オフロード走行のために設計されたこの新しいアクセサリーパッケージがあれば、辿り着くのに遠すぎる場所や難しい場所などありません。航続距離を伸ばす補助タンクやオフロード走行を快適に楽しめるRallyシート。そして、フューエルタンクプロテクターとヘッドライトプロテクショングリルがパッケージを完成させます。限界の無い旅にぴったりの装備です。

Rally 配件包。 有了这款专为越野驾驶设计的全新配件包，您可以不受距离限制轻松到达任何地方。。副油箱提高续航，Rally 鞍座使越野驾驶更加舒适。油箱保护贴和前大灯保护格栅使装备更加完善。完美装备让您步履无界。

97981231AA

DESERTX

97780151AA	Serbatoio ausiliario. Auxiliary tank. Reservetank. Réservoir auxiliaire. Depósito auxiliar. Tanque auxiliar. 補助タンク。 副油箱。	
97381931AA	Griglia protettiva faro anteriore. Headlight protection grille. Scheinwerferschutzgitter. Grille de protection phare avant. Rejilla protectora faro delantero. Grade de proteção para farol dianteiro. ヘッドライトプロテクショングリル。 前大灯防护网格。	
96881131BA	Sella Rally. Rally seat. Sitzbank Rally. Selle Rally. Asiento Rally. Assento Rally. ラリーシート。 Rally 鞍座。	
97480331BA	Protezione adesiva per serbatoio. Adhesive tank protector. Aufklebbarer Tankschutz. Protection adhésive pour réservoir. Protección adhesiva para depósito. Proteção adesiva para tanque. フューエルタンク用プロテクター 油箱粘贴保护装置。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Rally. Nessun luogo sarà troppo lontano o difficile da raggiungere, con il nuovo pacchetto di accessori studiato per la guida off-road. Serbatoio ausiliario per una maggiore autonomia e sella rally per un miglior comfort di guida in fuori strada. La protezione serbatoio e la griglia di protezione faro anteriore completano la dotazione. L'equipaggiamento perfetto per viaggiare senza confini.

Rally accessory package. No place will be too far away or too difficult to reach with the new accessory package designed for off-road riding. Auxiliary tank for increased range and rally seat for improved off-road riding comfort. The tank protector and the front headlight grille complete the package. The perfect equipment for boundless riding.

Zubehörpaket Rally. Mit diesem neuen, für den Geländeeinsatz entwickelten Zubehörpaket, ist kein Ort mehr zu weit oder zu schwer zu erreichen. Reservetank für mehr Reichweite und Rallye-Sitzbank für mehr Fahrkomfort im Geländeeinsatz. Der Tankschutz und das Scheinwerferschutzgitter vervollständigen das Paket. Die perfekte Ausrüstung für grenzenlose Reisen.

Paquet d'accessoires Rally. Aucun lieu ne sera trop loin ou difficile à rejoindre, avec le nouveau paquet d'accessoires conçu pour la conduite off-road. Réservoir auxiliaire pour une plus grande autonomie et selle rally pour un meilleur confort de conduite dans des parcours tout-terrain. La protection réservoir et la grille de protection du phare avant complètent la dotation. L'équipement parfait pour voyager sans limites.

Paquete accesorios Rally. Ningún lugar estará demasiado lejos o será difícil de alcanzar, con el nuevo paquete de accesorios estudiado para la conducción off-road. Depósito auxiliar para una autonomía superior y asiento rally para un confort adicional de conducción en todo terreno. La protección depósito y la rejilla de protección faro delantero completan el suministro. El equipamiento perfecto para viajar sin límites.

Pacote de acessórios Rally. Nenhum lugar será longe demais ou difícil de alcançar com o novo pacote de acessórios estudado para a condução off-road. Tanque auxiliar para uma maior autonomia e assento rally para um conforto melhor de condução em percursos fora de estrada. A proteção para tanque e a grade de proteção para farol dianteiro completam o equipamento fornecido. O equipamento perfeito para viajar sem fronteiras.

Rally アクセサリーパッケージ。オフロード走行のために設計されたこの新しいアクセサリーパッケージがあれば、辿り着くのに遠すぎる場所や難しい場所などありません。航続距離を伸ばす補助タンクやオフロード走行を快適に楽しめるRallyシート。そして、フューエルタンクプロテクターとヘッドライトプロテクショングリルがパッケージを完成させます。限界の無い旅にぴったりの装備です。

Rally 配件包。 有了这款专为越野驾驶设计的全新配件包，您可以不受距离限制轻松到达任何地方。。副油箱提高续航，Rally 鞍座使越野驾驶更加舒适。油箱保护贴和前大灯保护格栅使装备更加完善。完美装备让您步履无界。

OK OK JPN ~~CHN~~ WW ~~CHN~~ MSG 97981381AA

DESERTX

OK OK JPN ~~CHN~~ MSG 97780151AB	Serbatoio ausiliario. Auxiliary tank. Reservetank. Réservoir auxiliaire. Depósito auxiliar. Tanque auxiliar. 補助タンク。 副油箱。	
97381931AA	Griglia protettiva faro anteriore. Headlight protection grille. Scheinwerferschutzgitter. Grille de protection phare avant. Rejilla protectora faro delantero. Grade de proteção para farol dianteiro. ヘッドライトプロテクショングリル。 前大灯防护网格。	
96881131BA	Sella Rally. Rally seat. Sitzbank Rally. Selle Rally. Asiento Rally. Assento Rally. ラリーシート。 Rally 鞍座。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Off-road. Nessun percorso sarà più off-limits, grazie al set di accessori studiati per offrire al pilota un concentrato di sicurezza e comfort. Piastra paramotore, rete di protezione per radiatore dell'acqua e paramotore in tubi d'acciaio garantiscono una maggior protezione degli organi della moto, mentre il paramani aumenta la sicurezza e la protezione del pilota. Il design degli accessori si sposa perfettamente con il look grintoso e ricercato della moto, per viaggi che superano ogni orizzonte.

Off-road accessory package. No routes will be off-limits with this set of accessories designed to offer the rider a perfect combination of safety and comfort. The engine guard plate, the protective mesh for water radiator and the steel tube engine guard provide increased protection for the bike's components, while the hand guard increases safety and protection for the rider. The design of the accessories goes perfectly with the bike's bold and sophisticated look, for trips that go beyond all horizons.

Zubehörpaket Off-road. KeineStrecke steht mehr im Zeichen „Off-limits", denn dieses Zubehörset bietet dem Fahrer eine geballte Ladung an Sicherheit und Komfort. Motorschutzplatte, Schutzgitter für Wasserkühler und Motorschutz aus Stahlrohren gewährleisteneinen höheren Schutz der Motorradteile, während der Handschutz für die mehr Sicherheit und Schutz des Fahrers sorgen. Das Design dieser Zubehörteileharmoniert perfekt mit dem rassigen und ansprechenden Look dieses Motorrads - für Reisen über den Horizont hinaus.

Paquet d'accessoires Off-road. Aucun itinéraire ne sera plus inaccessible, grâce à un kit d'accessoires conçus pour offrir au pilote un concentré de sécurité et de confort. La plaque de protection moteur, la grille de protection pour radiateur eau et la protection moteur en tubes d'acier assurent une meilleure protection des pièces de la moto, tandis que les protections mains augmentent la sécurité et la protection du pilote. Le design des accessoires est en parfaite harmonie avec l'allure mordante et recherchée de la moto, pour des itinéraires qui franchissent tous les horizons.

Paquete accesorios Off-road. Ya ningúnrecorrido será off-limits, gracias al set de accesorios estudiados para ofrecer al piloto una concentración de seguridad y confort. Placa protector motor, red de protección para radiador del agua y protector motor de tubos de acero garantizan una mayorprotección de los componentes de la moto, mientras que la protección de manos aumenta la seguridad del piloto. El diseño de los accesorioscombina perfectamente con el look audaz y elegante de la moto, para viajes que superan todos los horizontes.

Pacote de acessórios Off-road. Nenhum percurso será mais off-limits, graças ao jogo de acessórios estudados para oferecer ao piloto um concentrado de segurança e conforto. Placa para protetor de motor, rede de proteção para radiador de água e protetor de motor em tubos de aço garantem uma maior proteção dos órgãos da moto, e o protetor de mãos aumenta a segurança e a proteção do piloto. O design dos acessórioscombina perfeitamente com o visual arrojado e requintadoda moto, para viagens que superam qualquer horizonte.

Off-road アクセサリーパッケージ。ライダーの安全性と快適性を一番に考えて設計されたアクセサリーセットがあれば、もうチャレンジできないルートはありません。エンジンガードプレート、ラジエータープロテクショングリッド、スチールパイプ製エンジンガードがバイクのコンポーネントをしっかりと守り、ハンドガードがライダーの安全性と保護を高めます。アクセサリーのデザインは、バイクの持つアグレッシブで洗練された外観と完璧にマッチし、あらゆる境界線を越える旅を楽しませてくれます。

越野配件包。　得益于这套能集中专为车手提供安全性和舒适性的配件套装，再也没有任何路线不能踏足。发动机保护板、水散热器保护网和钢管制成的发动机保护件为摩托车部件提供了更大的保护，而护手则为车手提供保护，提高安全性。这些配件的设计与摩托车精致又充满活力的外观相结合，伴随您跨越每条地平线。

97981202AB

DESERTX, DESERTX RALLY

A 97381911AA	Rete di protezione per radiatore acqua. Protective mesh for water radiator. Schutzgitter für Wasserkühler. Grille de protection pour radiateur eau. Red de protección para el radiador de agua. Rede de proteção para o radiador de água. ラジエーター用プロテクショングリッド。 水冷却器保护网。	
A 97381951AA	Piastra paramotore. Engine guard plate. Motorschutzplatte. Plaque pare-moteur. Placa protector motor. Placa do protetor de motor. エンジンガードプレート 发动机护板。	
96280671AA	Paramani. Hand guards. Handschutzelemente. Protections mains. Protector de manos. Protetores de mãos. ハンドガード。 护手。	
96781851AB	Paramotore in tubi d'acciaio. Engine cover in steel tubes. Motorschutz aus Stahlrohren. Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Protector motor de tubos de acero. Protetor de motor em tubos de aço. スチールパイプ製エンジンガード 由钢管制成的发动机保护装置。	
96781862AB	Protezione pompa acqua. Water pump protection. Wasserpumpenschutz. Protection pompe à eau. Protección bomba agua. Proteção para bomba de água. ウォーターポンププロテクション。 水泵保护装置。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Off-road. Nessun percorso sarà più off-limits, grazie al set di accessori studiati per offrire al pilota un concentrato di sicurezza e comfort. Piastra paramotore, rete di protezione per radiatore dell'acqua e paramotore in tubi d'acciaio garantiscono una maggior protezione degli organi della moto, mentre il paramani aumenta la sicurezza e la protezione del pilota. Il design degli accessori si sposa perfettamente con il look grintoso e ricercato della moto, per viaggi che superano ogni orizzonte.

Off-road accessory package. No routes will be off-limits with this set of accessories designed to offer the rider a perfect combination of safety and comfort. The engine guard plate, the protective mesh for water radiator and the steel tube engine guard provide increased protection for the bike's components, while the hand guard increases safety and protection for the rider. The design of the accessories goes perfectly with the bike's bold and sophisticated look, for trips that go beyond all horizons.

Zubehörpaket Off-road. KeineStrecke steht mehr im Zeichen „Off-limits", denn dieses Zubehörset bietet dem Fahrer eine geballte Ladung an Sicherheit und Komfort. Motorschutzplatte, Schutzgitter für Wasserkühler und Motorschutz aus Stahlrohren gewährleisteneinen höheren Schutz der Motorradteile, während der Handschutz für die mehr Sicherheit und Schutz des Fahrers sorgen. Das Design dieser Zubehörteileharmoniert perfekt mit dem rassigen und ansprechenden Look dieses Motorrads - für Reisen über den Horizont hinaus.

Paquet d'accessoires Off-road. Aucun itinéraire ne sera plus inaccessible, grâce à un kit d'accessoires conçus pour offrir au pilote un concentré de sécurité et de confort. La plaque de protection moteur, la grille de protection pour radiateur eau et la protection moteur en tubes d'acier assurent une meilleure protection des pièces de la moto, tandis que les protections mains augmentent la sécurité et la protection du pilote. Le design des accessoires est en parfaite harmonie avec l'allure mordante et recherchée de la moto, pour des itinéraires qui franchissent tous les horizons.

Paquete accesorios Off-road. Ya ningúnrecorrido será off-limits, gracias al set de accesorios estudiados para ofrecer al piloto una concentración de seguridad y confort. Placa protector motor, red de protección para radiador del agua y protector motor de tubos de acero garantizan una mayorprotección de los componentes de la moto, mientras que la protección de manos aumenta la seguridad del piloto. El diseño de los accesorioscombina perfectamente con el look audaz y elegante de la moto, para viajes que superan todos los horizontes.

Pacote de acessórios Off-road. Nenhum percurso será mais off-limits, graças ao jogo de acessórios estudados para oferecer ao piloto um concentrado de segurança e conforto. Placa para protetor de motor, rede de proteção para radiador de água e protetor de motor em tubos de aço garantem uma maior proteção dos órgãos da moto, e o protetor de mãos aumenta a segurança e a proteção do piloto. O design dos acessórioscombina perfeitamente com o visual arrojado e requintadoda moto, para viagens que superam qualquer horizonte.

Off-road アクセサリーパッケージ。ライダーの安全性と快適性を一番に考えて設計されたアクセサリーセットがあれば、もうチャレンジできないルートはありません。エンジンガードプレート、ラジエータープロテクショングリッド、スチールパイプ製エンジンガードがバイクのコンポーネントをしっかりと守り、ハンドガードがライダーの安全性と保護を高めます。アクセサリーのデザインは、バイクの持つアグレッシブで洗練された外観と完璧にマッチし、あらゆる境界線を越える旅を楽しませてくれます。

越野配件包。　得益于这套能集中专为车手提供安全性和舒适性的配件套装，再也没有任何路线不能踏足。发动机保护板、水散热器保护网和钢管制成的发动机保护件为摩托车部件提供了更大的保护，而护手则为车手提供保护，提高安全性。这些配件的设计与摩托车精致又充满活力的外观相结合，伴随您跨越每条地平线。

97981202AA

DESERTX, DESERTX RALLY

A 97381911AA	Rete di protezione per radiatore acqua. Protective mesh for water radiator. Schutzgitter für Wasserkühler. Grille de protection pour radiateur eau. Red de protección para el radiador de agua. Rede de proteção para o radiador de água. ラジエーター用プロテクショングリッド。 水冷却器保护网。	
A 97381951AA	Piastra paramotore. Engine guard plate. Motorschutzplatte. Plaque pare-moteur. Placa protector motor. Placa do protetor de motor. エンジンガードプレート 发动机护板。	
96280671AA	Paramani. Hand guards. Handschutzelemente. Protections mains. Protector de manos. Protetores de mãos. ハンドガード。 护手。	
96781851AA	Paramotore in tubi d'acciaio. Engine cover in steel tubes. Motorschutz aus Stahlrohren. Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Protector motor de tubos de acero. Protetor de motor em tubos de aço. スチールパイプ製エンジンガード 由钢管制成的发动机保护装置。	
96781862AA	Protezione pompa acqua. Water pump protection. Wasserpumpenschutz. Protection pompe à eau. Protección bomba agua. Proteção para bomba de água. ウォーターポンププロテクション。 水泵保护装置。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Touring. I lunghi percorsi diventeranno puro piacere di viaggiare, con una formula di accessori che massimizza comodità e praticità in sella, in ogni condizione. Dalle capienti valigie laterali in alluminio, alle utili manopole riscaldate plug&play e al pratico cavalletto centrale: un pacchetto che contiene tutto l'occorrente per godersi curve e panorami in grande stile.

Touring accessories package. Long trips will become a pleasure thanks to accessories that maximise comfort and practicality when riding in all conditions. From the spacious aluminium side panniers to the useful plug&play heated handgrips and the practical central stand: a package including everything you need to enjoy curves and panoramas in style.

Touring Zubehörpaket. Lange Strecken werden zum puren Fahrvergnügen, was einer Zubehörformel zu verdanken ist, die unter allen Bedingungen den Fahr- und Sitzkomfort auf der Sitzbank auf ein maximales Level bringt. Von den viel Stauraum bietenden Seitenkoffern aus Aluminium, über die nützlichen beheizten Lenkergriffe mit Plug&Play-System bis hin zum mittleren Ständer: ein Paket, das alles enthält, um alle Kurven und jedes Panorama im großen Stil genießen zu können.

Paquet d'accessoires Touring. Les longs parcours deviendront un pur plaisir, avec une formule d'accessoires qui maximise le confort et la praticité de l'assise, dans toutes les conditions. Des valises latérales en aluminium spacieuses aux poignées chauffantes plug&play utiles, en passant par la béquille centrale pratique : un kit qui contient tout le nécessaire pour profiter des virages et des panoramas avec style.

Paquete accesorios Touring. Los largos recorridos se transformarán en el máximo placer de viajar, con un paquete de accesorios que aumenta la comodidad y practicidad de conducción, en cualquier condición. Desde las amplias maletas laterales de aluminio, hasta los útiles puños calefactados plug&play y el práctico caballete central: un paquete que contiene todo lo necesario para disfrutar de las curvas y los panoramas con gran estilo.

Pacote de acessórios Touring. Os percursos longos tornam-se puro prazer de viajar com uma fórmula de acessórios que aumenta ao máximo o conforto e a praticidade ao pilotar, em qualquer condição. Das espaçosas malas laterais de alumínio, às úteis manoplas aquecidas plug&play e ao prático cavalete central: um pacote que contém todo o necessário para aproveitar curvas e panoramas em grande estilo.

Touring アクセサリーパック。 バイクに乗る時の快適性と機能性を高めてくれるアクセサリーセットがあれば、長距離ツーリングを思う存分楽しむことができます。収納力抜群のアルミニウム製サイドケースをはじめ、プラグ&プレイ対応ヒーテッドグリップや実用的なセンタースタンドなど、ワインディングロードや美しい景色をスタイリッシュに堪能するために必要なすべてが揃ったパッケージです。

Touring 配件包。 一套可在任何驾驶情况下最大程度优化鞍座舒适性和实用性的配件，让遥远的路途成为纯粹的旅行享受。从大容量的铝制侧行李箱，到便利的即插即用加热式手柄和实用的中央脚架：这个配件包囊括了你在鲜明风格中享受弯道和沿途风景时所需要的一切。

97981192AA

DESERTX

97080161AA	Cavalletto centrale. Centre stand. Mittlerer Ständer. Béquille centrale. Caballete central. Cavalete central. センタースタンド 中央脚架。	
96680702A	Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒーテッドグリップ 加热车握把。	
A 96781731AA	Valigie laterali in alluminio. Aluminium side panniers. Seitenkoffer aus Aluminium. Valises latérales en aluminium. Maletas laterales de aluminio. Malas laterais de alumínio. アルミニウム製サイドケース。 铝制侧箱。	
96781871AA	Telaietti per valigie laterali. Subframes for side panniers. Trägerrahmen für Seitenkoffer. Sous-cadres pour valises latérales. Subchasis para maletas laterales. Subchassis para malas laterais. サイドパニアケース用フレーム 侧边行李箱边框。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Urban. Massimo piacere di guida e praticità negli spostamenti quotidiani in città e nel turismo di medio raggio, grazie a questo pacchetto accessori che coniuga il capiente top-case in alluminio (con relativa piastra di aggancio), il funzionale marsupio da manubrio per gli effetti personali e il cuscino top case per la comodità del passeggero. Comfort quotidiano in perfetto stile urban, ideale anche per un weekend fuori porta.

Urban accessory package. Maximum riding pleasure and practicality during your daily travels, whether in town or in medium range touring, thanks to this accessory package that combines a large aluminium top case (with attachment plate), functional handlebar bag for personal belongings and top case cushion for passenger comfort. Daily comfort in a perfect urban style that's even ideal for a weekend getaway.

Zubehörpaket Urban. MaximalesFahrvergnügen und Fahrerfreundlichkeit im täglichen Stadtverkehr sowie im Touring-Einsatz auf mittellangen Strecken, dank diesesZubehörpakets, das das geräumige Alu-Topcase (mit entsprechender Verankerungsplatte), die praktische Lenkertasche für persönliche Gegenstände sowie das Polsterkissen für das Topcase, das für mehr Komfort des Beifahrers sorgt. Täglicher Komfort in perfektem Urban Styleideal auch für einen Wochenendausflug.

Paquet d'accessoires Urban. Plaisir de conduite au top et praticité aussi bien dans les déplacements quotidiens en ville que dans les itinéraires touristiques de moyenne distance : ce kit d'accessoires combine le top case en aluminium ultra-spacieux (avec une plaque d'accrochage correspondante), la sacoche banane fonctionnelle pour guidon pour les effets personnels et le coussin top case pour le confort du passager. Un maximum de confort quotidien aux allures urbaines, idéal aussi pour une escapade hors de la ville.

Paquete accesorios Urban. Máximoplacer de conducción y practicidad en los desplazamientoscotidianos en la ciudad y en el turismo de media distancia,gracias a este paquete de accesorios que combina la gran capacidad del top-case de aluminio, (con relativa placa de enganche), la práctica bolsa para manillar para los efectos personales y la almohadilla top case para la comodidad del pasajero. Confort cotidiano en perfecto estilo urban, ideal también para un fin de semana fuera de la ciudad.

Pacote de acessórios Urban. Máximo prazer de condução e praticidade nos deslocamentos urbanos diários e no turismo de médio alcance, graças a este pacote de acessórios que une o espaçoso top-case de alumínio (com a relativa placa de engate), a funcional bolsa de guidão tipo pochete para os objetos pessoais e a almofada para top case para o conforto do passageiro. Conforto diário em perfeito estilo urban,ideal também para um passeio breve no fim de semana.

Urban アクセサリーパック。ライディングの悦びと機能性を普段の街乗りや中距離ツーリングにも。大容量のアルミニウム製トップケース（対応するフックプレート付き）、小物の収納にぴったりの機能的なハンドルバー用ポーチ、パッセンジャーの快適を考えたトップケース用クッションを組み合わせたアクセサリーパッケージなら叶えてくれます。市街地スタイルで普段使いにも快適、しかも週末のお出かけにも最適です。

Urban 配件包。 即使在城市中每日穿梭，或者进行中途旅行，也可以体验最大的驾驶乐趣和实用性。这款配件包中包括了一个大容量铝制顶部行李箱（带有相应的安装板），一个功能性车把包来放置个人物品，以及一个可以保证乘客舒适度的顶部行李箱板。在完美的都市风格中获得日常的舒适感，也是周末郊游的理想之选。

97981181AA

DESERTX, DESERTX RALLY

96781881AA	Telaietto per top case in alluminio. Subframe for aluminium top case. Rahmenaufsatz für Topcase aus Aluminium. Sous-cadre pour top case en aluminium. Subchasis para top case de aluminio. Subchassi para top case de alumínio. アルミニウム製トップケース用フレーム。 铝制顶部行李箱边框。	
A 96781721AA	Top case in alluminio. Aluminium top case. Topcase aus Aluminium. Top case en aluminium. Top case de aluminio. Top case de alumínio. アルミニウム製トップケース 铝制顶部行李箱。	
96781821AA	Cuscino per top case in alluminio. Cushion for aluminium top case. Polsterkissen für Topcase aus Aluminium. Coussin pour top case en aluminium. Cojín para top case de aluminio. Almofada para top case de alumínio. アルミニウム製トップケース用クッション 铝制顶部行李箱垫。	
96781961AA	Marsupio da manubrio. Handlebar bag. Lenkertasche. Sacoche banane pour guidon. Bolsillo de manillar. Bolsa de guidão tipo pochete. ハンドルバー用ポーチ。 车握把包。	

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluse incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報（他のアクセサリーや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む）につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息（包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性），请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Scarico racing. Impianto di scarico racing prodotto da Termignoni, con camicia e fondello di uscita in titanio. La mappatura dedicata massimizza potenza e performance, sprigionando un sound entusiasmante. Un accessorio sviluppato per esaltare le prestazioni e lo spirito indomito della DesertX su strada e fuoristrada.

Racing exhaust. Racing exhaust system manufactured by Termignoni, with titanium liner and endcap. The dedicated map maximises power and performance, delivering a thrilling sound. An accessory developed to enhance the performance and untamed spirit of the DesertX on- and off-road.

Racing-Auspuff. Von Termignoni hergestelltes Auspuffsystem, mit Auspufftopf und Auspuffendkappe aus Titan. Das spezifische Racing-Mapping treibt Leistung und Performance auf Spitzenwerte und entfesselt einen überragenden Sound. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um die Leistung und den ungezähmten Charakter der DesertX auf der Straße und im Gelände zu untermauern.

Échappement racing. Système d'échappement réalisé par Termignoni, avec chemise et culot de sortie en titane. La cartographie dédiée maximise la puissance et les performances, en diffusant un son passionnant. Un accessoire conçu pour exalter les performances et l'esprit indomptable de la DesertX sur route et hors route.

Escape racing. Sistema de escape racing producido por Termignoni, con camisa y tapa de salida de titanio. El mapa específico maximiza la potencia y las prestaciones, emitiendo un sonido electrizante. Un accesorio desarrollado para acentuar las prestaciones y el espíritu indomable de la DesertX en carretera y todoterreno.

Escapamento racing. Sistema de escapamento racing produzido pela Termignoni, com tubo e capa de saída em titânio. O mapeamento dedicado maximiza a potência e o desempenho, irradiando um som entusiasmante. O acessório desenvolvido para ressaltar o desempenho e o espírito indomável da DesertX na estrada e em percursos fora de estrada.

レーシングエキゾースト。Termignoni製レーシングエキゾーストシステム、チタン製ライナー＆エンドキャップ付き。専用マッピングがそのパワーと性能を極限まで高め、エキサイティングなサウンドを響かせます。DesertXのパフォーマンスを向上させるために開発されたアクセサリーで、オンロードでもオフロードでも不屈の精神を発揮します。

赛车排气系统。 这款由 Termignoni 生产的赛车排气系统带有钛合金衬套和出口底盖。专用映射最大程度提高了摩托车的功率和性能，为摩托车带来令人兴奋的声音。配件的设计旨在提高 DesertX 在公路和越野驾驶中的性能，彰显其桀骜不驯的灵魂。

Potenza ai medi regimi [cv] +7%; Coppia ai medi regimi [Nm] +7%; Max. Potenza [cv] +7%; Max. Coppia [Nm] +7%.
Power at medium rpm [hp] +7%; Torque at medium rpm [Nm] +7%; Max. Power [hp] +7%; Max. Torque [Nm] +7%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +7%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +7%; Max. Leistung [PS] +7%; Max. Drehmoment [Nm] +7%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +7%; Couple aux régimes moyens [Nm] +7%; Max. Puissance [cv] +7%; Max. Couple [Nm] +7%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +7%; Par a regímenes intermedios [Nm] +7%; Máx. Potencia [cv] +7%; Máx. Par [Nm] +7%.
Potência nos regimes médios [cv] +7%; Torque nos regimes médios [Nm] +7%; Máx. Potência [cv] +7%; Máx. Torque [Nm] +7%.
平均出力 [HP] +7%; 平均トルク [Nm] +7%; 最大出力 [HP] +7%; 最大トルク [Nm] +7%.
中等转速下电压 [cv] +7%；中等转速下扭矩 [Nm] +7%；最大电压 [cv] +7%；最大扭矩 [Nm] +7%.

Alleggerimento [kg] 2.5.
Weight reduction [kg] 2.5.
Gewichtsminderung [kg] 2.5.
Allégement [kg] 2.5.
Aligeramiento [kg] 2.5.
Alívio [kg] 2.5.
減量 [kg] 2.5.
减重 [kg] 2. 5.

130 [min]

96482052AA

DESERTX, DESERTX RALLY

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

TERMIGNONI
DESERT X
brembo

Silenziatore. Silenziatore omologato dotato di fondello in fibra di carbonio e camicia in titanio, sviluppato per sprigionare tutto il carattere sportivo della nuova DesertX. Prodotto in collaborazione con Termignoni, offre emozioni già al primo sguardo e renderà l'esperienza in sella ancora più esaltante.

Silencer. Homologated silencer with carbon fibre end-cap and titanium liner, developed to unleash all the sporty character of the new DesertX. Manufactured in collaboration with Termignoni, it delivers excitement at first glance and makes for an even more exhilarating riding experience.

Schalldämpfer. Zugelassener Schalldämpfer mit Endkappe aus Kohlefaser und Auspufftopf aus Titan, entwickelt, um den sportlichen Charakter der neuen DesertX voll zur Geltung zu bringen. In Zusammenarbeit mit Termignoni hergestellt, begeistert er bereits auf den ersten Blick und wird Ihnen ein noch aufregenderes Fahrerlebnis bieten.

Silencieux. Silencieux homologué équipé de culot en fibre de carbone et chemise en titane, développé pour libérer tout le caractère sportif de la nouvelle DesertX. Produit en collaboration avec Termignoni, il est en mesure d'offrir des émotions déjà au premier regard et rendre l'expérience au guidon de la moto encore plus exaltante.

Silenciador. Silenciador homologado dotado de tapa de fibra de carbono y camisa de titanio, desarrollado para liberar todo el carácter deportivo de la nueva DesertX. Producido en colaboración con Termignoni, ofrece emociones a primera vista. Permitirá que la experiencia de conducción sea aún más excitante.

Ponteira. Ponteira homologada com capa em fibra de carbono e tubo em titânio, desenvolvida para irradiar todo o caráter esportivo da nova DesertX. Produzida em colaboração com a Termignoni, oferece emoções já à primeira vista e torna a experiência de condução ainda mais exaltante.

サイレンサー。新型DesertXのスポーツ性を最大限に引き出すために開発された、カーボンファイバー製エンドキャップとチタン製ライナーを備えた基準適合サイレンサー。Termignoniとの共同開発により誕生し、ひと目見ただけでエキサイティングなこのアクセサリーが、これまで以上に素晴らしいライディング・エクスペリエンスを実現してくれることでしょう。

消音器。 这款经认证的消音器配备了碳纤维底盖和钛合金衬套，专为释放全新 DesertX 的全部运动特性而开发。与 Termignoni 合作开发，不仅让人一见倾心，驾驶体验更是令人兴奋。

40 [min]

OK EU5 96482041AA
OK USA OK AUS 96482041BA

DESERTX, DESERTX RALLY

Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Motorleistungsausbau - Préparation moteur - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット - 发动机加强件

Filtro aria. Realizzato con un materiale speciale, che favorisce un flusso d'aria ottimizzato (equivalente a 1800 l/mq/s), è dotato di una capacità filtrante da 14 micron, che lo rende il componente ideale per chi ama la guida fuoristrada o su percorsi sabbiosi. La tecnologia all'avanguardia previene l'ingresso di sporco, polvere e detriti, permettendo una protezione costante del motore. La sua azione permette al motore di respirare in modo ottimale, migliorando l'erogazione in ogni condizione di guida e rendendo il veicolo altamente performante su diversi fondi stradali. Il filtro può essere pulito tramite l'utilizzo di aria compressa e utilizzato così più e più volte.

Air filter. It is made from special material that boosts optimised air flow (equivalent to 1800 l/sqm/s) and features a 14-micron filtering capacity making it the ideal component for those who enjoy riding off-road or on sand tracks. By preventing the entry of dirt, dust and debris, this state-of-the-art technology allows constant protection of the engine. Its action allows optimal breathing of the engine, boosting power delivery in all riding conditions and superb performance on all different types of roads and tracks. Compressed air can be used to clean the filter, allowing it to be used time after time.

Luftfilter. Hergestellt aus einem speziellen Material, das den Luftstrom optimiert (entspricht 1800 l/qm) und mit einer Filterkapazität von 14 Mikron ist er das ideale Bestandteil für alle, die gerne im Gelände oder auf sandigen Strecken unterwegs sind. Die hochmoderne Technologie, die das Eindringen von Schmutz, Staub und Ablagerungen verhindert, bietet dem Motor einen konstanten Schutz. Dank seiner Wirkung kann der Motor optimal atmen, was die Leistung unter allen Fahrbedingungen verbessert und das Fahrzeug auf unterschiedlichen Straßenbelägen besonders leistungsstark macht. Der Filter kann mit Druckluft gereinigt und somit immer mehrmals wieder verwendet werden.

Filtre à air. Fabriqué dans un matériau spécial qui favorise un flux d'air optimisé (équivalent à 1800 l/m²/s), il possède une capacité de filtrage de 14 microns, ce qui en fait le composant idéal pour ceux qui aiment rouler en tout-terrain ou sur des pistes sablonneuses. La technologie de pointe empêche la pénétration de la saleté, de la poussière et des débris, ce qui permet une protection constante du moteur. Son action permet au moteur de respirer de manière optimale, ce qui améliore les performances dans toutes les conditions de conduite et rend le véhicule très efficace sur les différents types de chaussée. Le filtre peut être nettoyé à l'air comprimé et donc réutilisé à plusieurs reprises.

Filtro aire. Producido con un material especial, que favorece un óptimo flujo de aire (equivalente a 1800 l/mq/s), está dotado de una capacidad de filtración de 14 micrones, transformándolo en el componente ideal para quien ama la conducción todoterreno o por caminos arenosos. La tecnología de vanguardia previene la entrada de suciedad, polvo y detritos, permitiendo una protección constante del motor. Su acción permite que el motor respire correctamente, lo que mejora la erogación en cualquier condición de conducción y aumenta las prestaciones del vehículo en diferentes carreteras. El filtro se puede limpiar con aire comprimido para poder utilizarlo varias veces.

Filtro de ar. Realizado com um material especial, que favorece um fluxo de ar otimizado (equivalente a 1800 l/m2/s), possui uma capacidade filtrante de 14 mícrons, que o torna o componente ideal para quem gosta da pilotagem off-road ou em percursos arenosos. A tecnologia de ponta previne a entrada de sujeira, poeira e detritos, permitindo a proteção constante do motor. A sua ação permite que o motor respire de forma perfeita, melhorando a entrega em todas as condições de pilotagem e tornando o veículo de elevado desempenho em diferentes faixas de rodagem. O filtro pode ser limpo com ar comprimido e usado repetidamente.

エアフィルター。エアフローを最適化（1,800 l/m2/sに相当）する特殊素材を使用し、ろ過能力14ミクロンのエアフィルターは、オフロード走行や砂地でのライディングを楽しむライダーにぴったりの部品です。この最先端エアフィルターが汚れ、ホコリ、ゴミの侵入を防いで、常にエンジンを守ってくれます。このフィルターの作用により、最適なエンジン吸気が可能になり、あらゆる走行コンディションで出力が向上します。そのため、さまざまな路面で高いパフォーマンスを発揮することができます。フィルターは圧縮空気でクリーニングでき、繰り返し使用が可能です。

空气过滤器。 采用特殊材料制成，可以促进空气流的优化（相当于 1800 升/平方米/秒），拥有 14 微米的过滤能力，是喜欢越野或沙地驾驶的人们的理想部件。这项非常先进的技术能够防止污垢、灰尘和碎屑进入，持续为发动机提供保护。其作用可以使发动机达到最佳的呼吸状态，改善各种驾驶条件下的输出效果，使车辆在各种路面上都能高效行驶。可以用压缩空气来清洁过滤器，因此可以反复使用。

96080171AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Serbatoio ausiliario. Nessuna meta sarà troppo lontana con questo esclusivo accessorio, studiato per aumentare del 40% l'autonomia della DesertX, grazie ai suoi 8 litri di capacità. Realizzato in plastica, si integra perfettamente con le linee della moto. Il tappo con serratura riprende quello del serbatoio principale e garantisce la massima sicurezza. Il perfetto alleato per prolungare al massimo l'emozione di ogni viaggio.

Auxiliary tank. No destination is too far away with this unique accessory, designed to increase the DesertX's range by 40% with its 8 litre capacity. Made of plastic, it blends in perfectly with the bike's lines. The cap with lock is similar to the one on the main tank and guarantees maximum security. The perfect ally to maximise the enjoyment of every ride.

Reservetank. Mit diesem exklusiven Zubehör ist kein Ziel mehr zu weit, denn mit einem Fassungsvermögen von 8 Litern erhöht es die Reichweite der DesertX um ganze 40 %. Aus Kunststoff gefertigt, fügt er sich perfekt in die Linienführung des Motorrads ein. Der abschließbare Verschluss ist wie der des Haupttanks gestaltet und gewährleistet maximale Sicherheit. Der perfekte Verbündete für Emotionen auf noch mehr Kilometern.

Réservoir auxiliaire. Aucune destination ne sera hors de portée avec cet accessoire exclusif, conçu pour augmenter de 40 % l'autonomie de la DesertX, grâce à sa capacité de 8 litres. Réalisé en matière plastique, il s'intègre parfaitement dans les lignes de la moto. Le bouchon avec serrure reprend celui du réservoir principal et garantit une sécurité maximale. Un allié parfait pour prolonger au maximum l'émotion de chaque voyage.

Depósito auxiliar. Ningún destino estará demasiado lejos con este accesorio exclusivo, estudiado para aumentar en un 40% la autonomía de la DesertX, gracias a sus 8 litros de capacidad. Realizado de plástico, se integra perfectamente con las líneas de la moto. El tapón con cerradura sujeta el del depósito principal y garantiza la máxima seguridad. El aliado perfecto para prolongar al máximo la emoción de cada viaje.

Tanque auxiliar. Nenhum destino será tão longo com este acessório exclusivo, pensado para aumentar em 40% a autonomia do DesertX, graças aos seus 8 litros de capacidade. Realizado em plástico, se integra perfeitamente com as linhas da moto. A tampa com fechadura assemelha-se à tampa do tanque principal e garante a máxima segurança. O aliado perfeito para maximizar a emoção de cada viagem.

補助タンク。 DesertXの航続距離を40%伸ばすことができる大容量8リットルの専用アクセサリーがあれば、辿り着けない目的地などありません。プラスチック製で、バイクのラインと完全にマッチするデザイン。メインタンクと同様のキー式プラグを採用し、安全性もしっかりと確保されています。あらゆる旅で大きな感動が得られる、最高のパートナーです。

副油箱。 配备了这款独家配件，任何目的地都如咫尺。副油箱增加了 8 升的容量，将 DesertX 的续航能力提高了 40%。油箱采用塑料制成，与摩托车线条完美融合。带锁的油箱盖与主油箱盖类似，保证了最大程度的安全性。它是您尽情享受每次旅行激情的最佳盟友。

Non compatibile con Top Case, valigie laterali in alluminio e borse laterali morbide.
Not compatible with Top Case, aluminium side panniers and soft side panniers.
Nicht kompatibel mit Topcase, Seitenkoffern aus Aluminium und weichen Seitenkoffern.
Non compatible avec Top Case, valises latérales en aluminium et valises latérales souples.
No compatible con Top Case, maletas laterales de aluminio ni bolsas laterales blandas.
Não compatível com Baú, malas laterais de alumínio e malas laterais macias.
トップケース、アルミニウム製サイドパニアケース、ソフトサイドバッグと一緒に取り付けることはできません。
与尾箱、铝合金侧边行李箱及软侧边包不兼容。

90 [min]

Capacità [litri] 8.
Capacity [litres] 8.
Fassungsvermögen [Liter] 8.
Capacité [litres] 8.
Capacidad [litros] 8.
Capacidade [litros] 8.
容量 [リットル] 8.
容量 [L] 8.

97780152AC
97780151AB
97780151AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Parabrezza touring. Elegante e funzionale accessorio per riparare efficacemente il pilota dall'aria e aggiungere protezione aerodinamica. Il suo design, studiato per integrarsi perfettamente con le linee della moto, nulla toglie al carattere della Desert X e non pregiudica l'equilibrio delle sue forme. Realizzato in materiale plastico di altissima qualità, è prodotto per durare nel tempo.

Touring windscreen. Elegant and functional accessory that effectively shelters the rider against air and adds aerodynamic protection. It is designed to perfectly integrate with the lines of the bike, without detracting from the character of the Desert X nor affecting the balance of its forms. Made of top-quality plastic material, it is produced to last over time.

Touring Fahrtwindschutz. Elegantes und funktionelles Zubehör, das den Fahrer vor dem Aufpralle der Fahrluft schützt und als weiteres Element für den aerodynamischen Schutz. Sein Design, das so ausgelegt wurde, um sich perfekt in die Linienführung des Motorrads zu integrieren, nimmt dem Charakter der Desert X nichts und beeinträchtigt ihre ausgewogen Formen nicht. Aus besonders hochwertigem Kunststoff gefertigt und produziert, um lange zu halten.

Pare-brise touring. Accessoire élégant et fonctionnel qui protège efficacement le pilote de l'air en ajoutant également une protection aérodynamique. Son design, conçu pour s'intégrer parfaitement aux lignes de la moto, n'entame en rien le caractère de la Desert X et ne compromet pas l'équilibre de ses formes. Réalisé en matière plastique de très haute qualité, il est réalisé pour durer dans le temps.

Parabrisas touring. Accesorio elegante y funcional para resguardar al piloto del aire con eficacia y añadir protección aerodinámica. Su diseño, estudiado para integrarse perfectamente con las líneas de la moto, sin afectar para nada el carácter de la Desert X y sin comprometer el equilibrio de sus formas. Realizado de material plástico de altísima calidad, ha sido producido para durar a lo largo del tiempo.

Para-brisas touring. Acessório elegante e funcional para proteger com eficácia o piloto contra o ar e adicionar proteção aerodinâmica. O seu design, estudado para se integrar perfeitamente com as linhas da moto, não diminui o caráter da Desert X e não afeta o equilíbrio das suas formas. Realizado em material plástico de altíssima qualidade, é produzido para durar ao longo do tempo.

ツーリングウィンドスクリーン。 エレガントでありながら機能的なアクセサリー。ライダーを風から効果的に守り、しかも防風性能も追加されます。そのデザインはバイクのボディラインに完全に溶け込みつつ、Desert X本来の風貌を損なわず、フォルムにも影響を与えません。最高品質のプラスチック素材を採用し、長期間使用できるように製造されています。

旅行 （touring） 风挡。 配件优雅而具有功能性，可以有效地遮挡驾驶员面前的气流，增加空气动力保护。其设计与摩托车的线条完美结合，不会减损DesertX 的特性，也不会影响其外形的平衡感。采用高质量的塑料材质制成，经久耐用。

F 97181081AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Altezza [mm] +25
Larghezza [mm] +60
Height [mm] +25
Width [mm] +60
Höhe [mm] +25
Breite [mm] +60
Hauteur [mm] +25
Largeur [mm] +60
Altura [mm] +25
Ancho [mm] +60
Altura [mm] +25
Largura [mm] +60
高さ [mm] +25
タイヤ幅 [mm] +60
高度 [mm] +25
宽度 [mm] +60

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico realizzato in alluminio anodizzato. Le linee decise di questo accessorio arricchiscono ed esaltano il look della moto, mentre l'anodizzazione di alta qualità permette di mantenerne l'aspetto originale inalterato nel tempo.

Covers for brake and clutch fluid reservoirs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail made of anodised aluminium. The bold lines of this accessory enrich and elevate the bike's look, while the high-quality anodising allows the original appearance to be maintained over time.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design kombiniert mit der Erfahrung von Rizoma für ein einzigartiges, aus eloxiertem Aluminium hergestelltes Detail. Die klaren Linien dieses Zubehörs ergänzen und unterstreichen den Look des Motorrads, während die hochwertige Eloxierung dafür sorgt, dass er lange erhalten bleibt.

Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique réalisé en aluminium anodisé. Les lignes épurées de cet accessoire enrichissent et rehaussent l'aspect de la moto, tandis que l'anodisation de haute qualité permet d'en conserver l'aspect d'origine.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. El inconfundible diseño de Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único elaborado de aluminio anodizado. Las líneas definidas de este accesorio completan y resaltan el look de la moto, mientras que la anodización de alta calidad permite mantener el aspecto original inalterado a lo largo del tiempo.

Tampas para os reservatórios dos fluídos de freio e de embreagem. O inconfundível design Ducati une-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único realizado em alumínio anodizado. As linhas marcantes deste acessório adornam e ressaltam o visual da moto, enquanto a anodização de alta qualidade permite manter o seu aspecto original inalterado ao longo do tempo.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー Ducati独特のデザインとRizomaの豊富な経験がひとつになり、アルマイト加工アルミニウム製の他にはないディテールです。このアクセサリーのシャープなデザインがバイクの外観を美しく引き立てます。また、高品質のアルマイト処理が施されているため、時間が経ってもその美しさは変わりません。

制动器与离合器油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一阳极氧化铝材质的独特细节。配件线条风格鲜明，丰富并突出了摩托车的美感，同时高质量的阳极氧化处理使其能够长时间保持原貌。

A 96180841AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

DESERTX, DESERTX RALLY

Rete di protezione per radiatore acqua. Accessorio sviluppato per proteggere l'impianto di raffreddamento da sassi e detriti in caso di utilizzo fuoristrada. Realizzato in alluminio e caratterizzato da una struttura robusta e resistente, è dotato di un design perfettamente integrato con la struttura della moto, contribuendo ad esaltarne il carattere spiccatamente off-road.

Protective mesh for water radiator. Accessory developed to protect the cooling system from stones and debris in case of off-road use. Made from aluminium and featuring a strong and durable structure, its design is perfectly integrated with the bike's frame, helping to enhance its distinct off-road character.

Schutzgitter für Wasserkühler. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um das Kühlsystem vor Steinen und Schotter im Geländeeinsatz zu schützen. Aus Aluminium gefertigt und von einer robusten sowie widerstandsfähigen Struktur charakterisiert fügt es sich perfekt in die Struktur des Motorrads ein und trägt dazu bei, seinem ausgeprägten Offroad-Charakter auf den Punkt zu bringen.

Grille de protection pour radiateur eau. Accessoire développé pour protéger le circuit de refroidissement contre les pierres et les débris en cas d'utilisation tout-terrain. Réalisé en aluminium et caractérisé par une structure robuste et résistante, il est doté d'un design parfaitement intégré à la structure de la moto, en contribuant à exalter son caractère typiquement off-road.

Red de protección para el radiador de agua. Accesorio desarrollado para proteger el sistema de refrigeración de piedras y detritos en caso de uso todoterreno. Realizado de aluminio y caracterizado por una estructura sólida y resistente, está dotado de un diseño perfectamente integrado con la estructura de la moto, contribuyendo exaltar el notable carácter off-road.

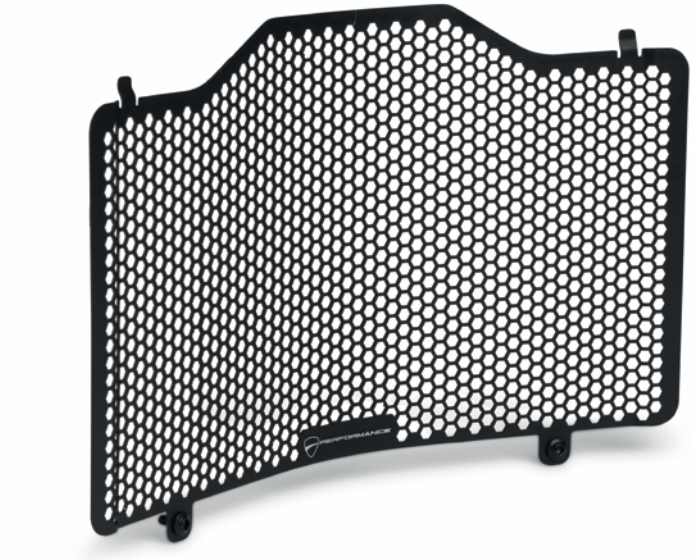
Rede de proteção para o radiador de água. Acessório desenvolvido para proteger o sistema de arrefecimento contra pedras e detritos no caso de utilização fora de estrada. Realizado em alumínio e caracterizado por uma estrutura robusta e resistente, possui um design perfeitamente integrado com a estrutura da moto, contribuindo para ressaltar o caráter acentuadamente off-road.

ラジエーター用プロテクショングリッド。オフロード走行時に石や破片から冷却システムを保護するために開発されたアクセサリーです。アルミニウム製で強度と耐久性に優れ、バイクの構造と完全に一体化するデザインは、オフロードに特化した個性をより際立たせてくれます。

水冷却器保护网。 配件设计保护冷却系统不受越野驾驶中飞溅起的石头或碎石的影响。采用金属铝制成，具有坚固耐用的结构，其设计与摩托车结构完美结合，增强了摩托车鲜明的越野特征。

A 97381911AA

DESERTX, DESERTX RALLY



Griglia protettiva faro anteriore. Accessorio sviluppato per proteggere il proiettore anteriore da sassi e altri potenziali rischi dell'utilizzo off-road. Realizzato in alluminio, si integra perfettamente con le linee della moto, aggiungendo un dettaglio di stile che sprigiona lo spirito indomito della nuova adventure bike.

Headlight protection grille. Accessory developed to protect the front headlight from stones and other potential hazards of off-road use. Made from aluminium, it blends in perfectly with the bike's lines, adding a stylish detail that unleashes the untamed spirit of the new adventure bike.

Scheinwerferschutzgitter. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um den Frontscheinwerfer im Geländeeinsatz vor Steinen und anderen potenziellen Gefahren zu schützen. Aus Aluminium gefertigt, fügt er sich perfekt in die Linienführung des Motorrads ein und gibt ihm ein Stildetail, das den ungezähmten Charakter dieses neuen Adventure Bikes entfesselt.

Grille de protection phare avant. Accessoire pour protéger le phare avant contre les pierres et d'autres risques potentiels lors de l'utilisation off-road. Réalisé en aluminium, il s'intègre parfaitement dans les lignes de la moto, en ajoutant un détail de style qui libère l'esprit indomptable de la nouvelle adventure bike.

Rejilla protectora faro delantero. Accesorio desarrollado para proteger el faro delantero de piedras y otros potenciales peligros del uso off-road. Realizado de aluminio, se integra perfectamente con las líneas de la moto, añadiendo un detalle de estilo que libera el espíritu indomable de la nueva adventure bike.

Grade de proteção para farol dianteiro. Acessório desenvolvido para proteger o farol dianteiro contra pedras e outros potenciais riscos da utilização off-road. Realizado em alumínio, se integra perfeitamente com as linhas da moto, acrescentando um detalhe de estilo que irradia o espírito indomável da nova adventure bike.

ヘッドライトプロテクショングリル。 オフロード走行時に石や他の危険からフロントヘッドライトを保護するために開発されたアクセサリーです。アルミニウム製で、バイクのデザインに違和感なく溶け込み、新しい「アドベンチャーバイク」の未知なるスピリットを解き放つスタイリッシュなディテールを加えてくれます。

前大灯防护网格。 配件设计保护前大灯不受越野驾驶中飞溅起的石头或其他潜在风险的影响。采用金属铝制成，与摩托车线条完美融合，同时为全新的“探险摩托”增添了可以释放不羁灵魂的细节。

10 [min]

97381931AA

DESERTX, DESERTX RALLY

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Esclusivo accessorio prodotto in collaborazione con Rizoma, in alluminio ricavato dal pieno e lavorazioni meccaniche di precisione. Elemento dal design unico, che riproduce lo scudetto Ducati ed esalta l'estetica della moto. Dotato di sistema anti-manomissione che garantisce una maggiore sicurezza. Un accessorio ideale per unire funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. Exclusive accessory manufactured in collaboration with Rizoma, made from billet aluminium with high precision machining. Uniquely designed element that reproduces the Ducati logo and enhances the aesthetics of the bike. Equipped with an anti-tamper system that guarantees greater safety. An ideal accessory for combining functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Exklusives, in Zusammenarbeit mit Rizoma aus Aluminium hergestelltes Zubehör, das aus dem Vollen gearbeitet und mit mechanischen Präzisionsbearbeitungen auf den Punkt gebracht wird. Ein einzigartiges Designelement mit dem Ducati-Emblem, das der Ästhetik des Motorrads den letzten Schliff gibt. Mit Manipulationsschutzsystem, das mehr Sicherheit garantiert. Das ideale Zubehör, das Funktionalität und Stil auf einen Nenner bringt.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Accessoire exclusif réalisé en collaboration avec Rizoma, en aluminium usiné dans la masse et avec des usinages mécaniques de précision. Élément avec un design unique reproduisant l'écusson Ducati et qui exalte l'esthétique de la moto. Doté d'un système anti-manipulation qui garantit une sécurité majeure. Un accessoire idéal pour conjuguer fonctionnalité et style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Exclusivo accesorio producido en colaboración con Rizoma, de aluminio obtenido de pieza maciza y elaboraciones mecánicas de precisión. Elemento de diseño único, que reproduce el escudo Ducati y resalta la estética de la moto. Dotado con sistema antimanipulación para garantizar una mayor seguridad. Un accesorio ideal que une funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. Acessório exclusivo produzido em colaboração com a Rizoma, de alumínio e usinagens mecânicas de precisão. Elemento de design único que reproduz o escudo Ducati e ressalta a estética da moto. Possui sistema antiviolação que garante maior segurança. Um acessório ideal para unir funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Rizomaとの共同開発による専用アクセサリーで、ビレットアルミニウム製の精密マシン加工品です。Ducatiシールドロゴを再現したユニークなデザインエレメントで、バイクの外観を美しく演出します。タンパリング防止システムを搭載し、安心のセキュリティを約束します。機能性とスタイリッシュさを兼ね備えた理想のアクセサリーです。

实心加工而成的铝制油箱盖。 与 Rizoma 合作生产的独家配件，铝坯一体成型，经精密机械加工。设计独特，再现了杜卡迪盾徽，彰显了摩托车的美感。配备了防篡改系统可以保证更高的安全性。是一款结合了功能性和风格的完美配件。

97780141AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Piastra paramotore. Esclusivo accessorio, ideato per proteggere il motore nell'utilizzo in fuoristrada, esaltando al contempo lo stile off-road della moto. Realizzato in alluminio con anodizzazione di alta qualità per mantenere l'aspetto originale nel tempo, con la sua struttura robusta protegge il motore da detriti e possibili urti, conferendo alla nuova DesertX un look adventure ancora più accattivante.

Engine guard plate. Exclusive accessory, designed to protect the engine in off-road use, while enhancing the off-road style of the bike. Made from aluminium with high quality anodising to maintain its original appearance over time, its robust structure protects the engine against debris and possible impacts, while at the same time giving the new DesertX an even more captivating and adventurous look.

Motorschutzplatte. Exklusives Zubehör, das für den Schutz des Motors im Geländeeinsatz entwickelt wurde und gleichzeitig den Offroad-Stil dieses Motorrads unterstreicht. Aus Aluminium mit hochqualitativer Eloxierung gefertigt, um das ursprüngliche Erscheinungsbild über die Zeit hinweg zu erhalten. Mit ihrer robusten Struktur schützt sie den Motor vor Schotter sowie vor möglichen Schlägen und verleiht der neuen DesertX dabei einen noch ansprechenderen Adventure-Look.

Plaque pare-moteur. Accessoire exclusif, conçu pour protéger le moteur lors de l'utilisation tout-terrain, tout en exaltant le style off-road de la moto. Fabriqué en aluminium avec anodisation de haute qualité qui en conserve l'aspect d'origine dans le temps, il protège le moteur contre les débris et les chocs, tout en conférant à la nouvelle DesertX une allure aventurière encore plus captivante.

Placa protector motor. Exclusivo accesorio, ideado para proteger el motor durante el uso en todoterreno, resaltando al mismo tiempo el estilo off-road de la moto. Realizada de aluminio con anodización de alta calidad para conservar el aspecto original a lo largo del tiempo, con su estructura sólida protege el motor de los detritos y posibles golpes, dando a la nueva DesertX un look adventure aún más cautivador.

Placa do protetor de motor. Acessório exclusivo, concebido para proteger o motor durante a utilização fora de estrada, ressaltando ao mesmo tempo o estilo off-road da moto. Realizado em alumínio com anodização de alta qualidade para manter a aparência original ao longo do tempo, com a sua estrutura robusta protege o motor contra detritos e possíveis impactos, conferindo à nova DesertX um visual adventure ainda mais atraente.

エンジンガードプレート　オフロード走行時のエンジンを保護すると同時に、オフロードスタイルを際立たせてくれる専用アクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で、時間が経過してもその美しさは変わりません。その堅牢な構造で破片や衝撃からエンジンをしっかり保護し、新型DesertXのアドベンチャールックをさらに魅力的な表情にしてくれます。

发动机护板。　这款独家配件设计在为越野使用中为发动机提供保护，同时又可以突出摩托车的越野风格。采用金属铝制成，经过高质量的阳极氧化，可以长时间保持原有外观，其坚固的结构可以保护发动机免受碎屑和撞击的影响，为全新 DesertX 增添了更吸引人的冒险外观。

30 [min]

A 97381951AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Portatarga. Accessorio omologato per la circolazione su strada, dal design studiato per snellire ulteriormente il retrotreno della moto e realizzato in acciaio per renderlo robusto e resistente anche nel fuoristrada più intenso: perfetto per i piloti che sfruttano appieno il carattere off-road della DesertX.

Number plate holder. Road-use approved accessory designed to further streamline the rear of the bike and made of steel for durability and endurance even in the most intense off-road conditions: perfect for riders who fully exploit the off-road character of the DesertX.

Kennzeichenhalter. Für den Straßeneinsatz zugelassenes Zubehör mit einem Design, das entwickelt wurde, um das Motorradheck noch schlanker zu gestalten, und aus Stahl gefertigt ist, damit es auch unter den härtesten Offroad-Bedingungen robust und widerstandsfähig bleibt: perfekt für Fahrer, die den Offroad-Charakter der DesertX voll ausnutzen möchten.

Support de plaque d'immatriculation. Accessoire homologué pour la circulation routière, au design étudié pour amincir encore plus le train arrière de la moto et réalisé en acier pour le rendre robuste et résistant même lors de l'utilisation tout-terrain plus intense : parfait pour les pilotes qui exploitent pleinement le caractère off-road de la DesertX.

Porta-matrícula. Accesorio homologado para la circulación en carretera, de diseño estudiado para refinar aún más el tren trasero de la moto y realizado de acero para darle solidez y resistencia incluso para el todoterreno más intenso: perfecto para los pilotos que aprovechan al máximo el carácter off-road de la DesertX.

Suporte de placa. Acessório homologado para a circulação na estrada, de design estudado para afinar ainda mais o trem traseiro da moto e realizado em aço para torná-lo robusto e resistente também no uso fora de estrada mais intenso: perfeito para os pilotos que aproveitam totalmente o caráter off-road da DesertX.

ナンバープレートホルダー。公道走行可能な基準適合アクセサリーです。リアエンドをさらにスリムに演出するデザインで、激しいオフロード走行にも耐えられる堅牢性を有するスチール製です。DesertXのオフロード性能をフルに発揮したいライダーに最適です。

牌照架。　　经认证允许公路通行的配件，设计用于进一步精简摩托车的车尾部分，钢材质使其在最严酷的越野驾驶中也能坚固耐用；对于想要充分享受DesertX　越野性能的车手来说，这是是一款完美配件。

20 [min]

97381921AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96880553A

DESERTX, DESERTX RALLY

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Cerchi a raggi Performance. Dalla collaborazione con TAKASAGO nasce questo grintoso accessorio dal design deciso e realizzato con materiali eccellenti. Studiati per pneumatici con camera d'aria, consigliati anche per gli Off-Road, questi cerchi attenuano e assorbono efficacemente tutte le asperità del terreno, garantendo al contempo una maggiore protezione da pietrisco, sassi, detriti e danni in fuoristrada. L'impareggiabile qualità offerta dal fornitore giapponese specializzato in componenti da competizione, che non conosce rivali, assicura maggiore robustezza e leggerezza rispetto alla dotazione di serie. La purezza e la resistenza della lega superiore dei cerchi Takasago Excel in alluminio con raggi in acciaio, scelti anche dalla maggior parte dei team del mondiale e del Supercross US, offriranno al pilota un'esperienza di guida superiore. Il connubio perfetto tra prestazioni e design per una moto dal look sfrontatamente enduro, capace di affrontare anche i percorsi off-road più impegnativi. Misure: anteriore = 2.15"x21", posteriore = 4"x18".

Performance spoked wheel rims. Out of a joint effort with TAKASAGO comes this spunky accessory with a strong design backed up by excellent materials. Intended for tyres withinner tubes and recommended for Off-Road bikes, these rims efficiently dampen and absorb all the unevenness of the terrain, while providing greater protection from rubble, stones, debris and damage when off-road. The unparalleled quality of the Japanese supplier specialised in competition components who has no rivals assures higher strength and a lighter weight compared to the standard outfit. Purity and strength mark the superior alloy of the Takasago Excel aluminium rims with steel spokes, selected by most teams competing in the world championship and US Supercross, to offer the rider a superior riding experience. The perfect combination of performance and design for a bike with an impudently enduro look, capable of conquering even the most demanding off-road trails. Size: front = 2.15"x21", rear = 4"x18".

Performance Drahtspeichenfelgen. Aus der Zusammenarbeit mit TAKASAGO stammt dieses Zubehör mit frechem Design, das aus hervorragenden Materialien hergestellt wird. Diese für Schlauchreifen konzipierten Felgen, die auch für den Einsatz im Gelände empfohlen werden, dämpfen und absorbieren wirksam alle Unebenheiten des Geländes und bieten gleichzeitig einen besseren Schutz vor Steinen, Schotter und Schäden im Gelände. Die unvergleichliche Qualität des auf Rennsportkomponenten spezialisierten japanischen Zulieferers sorgt für mehr Robustheit und Leichtigkeit als die Serienausstattung. Die Reinheit und Stärke der überlegenen Legierung der Takasago Excel-Aluminiumfelgen mit Stahlspeichen, die ebenfalls von den meisten Weltmeisterschafts- und US-Supercross-Teams gewählt wird, bietet dem Fahrer ein überragendes Fahrgefühl. Die perfekte Kombination aus Leistung und Design für ein Motorrad im trendigen Enduro-Look, das auch die anspruchsvollsten Offroad-Strecken bewältigt. Größen: vorne = 2,15".x21"., hinten = 4"x18".

Jantes à rayons Performance. La collaboration avec TAKASAGO a donné naissance à cet accessoire au design audacieux, réalisé avec d'excellents matériaux. Conçues pour les pneus à chambre à air, également recommandées pour une utilisation tout-terrain, ces jantes amortissent et absorbent efficacement toutes les aspérités du terrain, tout en offrant une plus grande protection contre les pierres, les cailloux, les débris et les dommages en tout-terrain. La qualité inégalée offerte par le fournisseur japonais spécialisé dans les composants de course garantit une plus grande robustesse et une plus grande légèreté que l'équipement standard. La pureté et la solidité de l'alliage supérieur des jantes en aluminium Takasago Excel avec des rayons en acier, adoptées par la majorité des équipes de championnat du monde et de Supercross aux États-Unis, offriront au pilote une expérience de conduite supérieure. La combinaison parfaite entre performances et design pour une moto au look enduro insolent, en mesure d'affronter les pistes tout-terrain les plus exigeantes. Mesures : avant = 2,15"x21", arrière = 4"x18".

Llantas de radios Performance. De la colaboración con TAKASAGO nace este potente accesorio de diseño distinguido y elaborado con materiales excelentes. Estudiadas para neumáticos con cámara de aire, recomendadas también para los Off-Road, estas llantas atenúan y absorben con eficacia todas las irregularidades del terreno, garantizando al mismo tiempo una mayor protección de la gravas, piedras, detritos y daños en todoterreno.

La inigualable calidad ofrecida por el proveedor japonés especializado en componentes de competición, que no tiene rivales, asegura mayor solidez y ligereza con respecto a la dotación de serie. La pureza y la resistencia de la aleación superior de las llantas Takasago Excel de aluminio con radios de acero, elegidas también por la mayoría de los equipos del mundial y del Supercross US, ofrecen al piloto una experiencia de conducción superior. La combinación perfecta entre prestaciones y diseño para una moto de look descaradamente enduro, capaz de hacer frente también a los recorridos off-road más difíciles. Medidas: delantera = 2,15".x21"., trasera = 4".x18".

Rodas raiadas Performance. Da colaboração com a TAKASAGO surge este acessório arrojado de design intenso e realizado com materiais de excelência. Estudados para pneus com câmara de ar, aconselhados também para os Off-Road, estes aros atenuam e absorvem de forma eficaz todas as rugosidades do terreno, garantindo ao mesmo tempo maior proteção contra cascalho, pedras, detritos e danos em percursos fora de estrada. A qualidade incomparável oferecida pelo fornecedor japonês especializado em componentes para competição, que não conhece rivais, garante maior robustez e leveza em relação ao equipamento de série. A pureza e a resistência da liga superior dos aros de alumínio Takasago Excel com raios de aço, também escolhidos pela maioria das equipes do Campeonato Mundial e do Supercross dos EUA, oferecem ao piloto uma experiência de pilotagem superior. A combinação perfeita entre desempenho e design para uma moto com um visual acentuadamente enduro, capaz de enfrentar também os percursos off-road mais desafiadores. Medidas: dianteira = 2.15"x21", traseira = 4"x18".

Performance ワイヤースポークホイール。TAKASAGOとのコラボレーションから、優れた素材と大胆なデザインが魅力のアグレッシブなアクセサリーが誕生しました。オフロード走行にも推奨されるチューブ入りタイヤ用に設計されたこのホイールリムは、地形のあらゆる凹凸を効果的に緩衝・吸収すると同時に、砂利や石、破片やオフロード走行のダメージにも強くなっています。レーシング・コンポーネントに特化した日本メーカーが提供する他の追随を許さない優れた品質は、標準装備品に比べて優れた堅牢性と軽さを誇ります。スチール製ワイヤースポークに、純度と強度に優れたアルミニウム合金リムのタカサゴ・エクセル・ホイールリムは、世界選手権やアメリカ・スーパークロスの多くのチームにも選ばれており、ワンランク上のライディング・エクスペリエンスを実現します。 性能とデザインを兼ね備え、大胆なエンデューロルックのモーターサイクルで過酷なオフロードコースにも難なくチャレンジできます。サイズ：フロント = 2.15"x21"、リア = 4"x18"。

Performance 条辐轮辋。 与 TAKASAGO 合作推出的这款设计鲜明、充满活力的配件，采用了众多优质材料。这款轮辋专为有内胎的轮胎设计，也推荐用于越野轮胎。这款轮辋能够有效减弱并吸收各种地形带来的颠簸感，同时可以提供更大的保护，避免碎石、沙砾和越野路面带来的损害。这家专门致力于赛车部件生产的日本供应商提供了无可匹敌的质量，带来了高于标准配置的坚固与轻便性。Takasago Excel 钢辐条的优质合金轮辋纯度高、强度大，能够为车手提供更卓越的驾驶体验。这款轮辋也是大部分世界级车队和美国超级越野赛车队的选择。 性能与设计的完美结合，让摩托车拥有无可比拟的越野外观，即使是最严苛的越野路况也能应对自如。尺寸：前轮 = 2. 15″x21″；后轮 = 4″x18″。

96380211AA

DESERTX

Alleggerimento [kg] 0.5.
Weight reduction [kg] 0.5.
Gewichtsminderung [kg] 0.5.
Allégement [kg] 0.5.
Aligeramiento [kg] 0.5.
Alívio [kg] 0.5.
減量 [kg] 0.5.
减重 [kg] 0. 5.

Paramani. Accessorio realizzato in lega di alluminio per garantire un'ottima robustezza e resistenza in ogni condizione di utilizzo. Le dimensioni maggiorate assicurano la massima protezione aerodinamica per le mani, riducendo i flussi d'aria; la forma avvolgente li rende particolarmente indicati sia per i lunghi viaggi che per l'utilizzo off-road, riparando le mani del pilota anche da eventuali detriti. I compagni perfetti per le avventure più estreme.

Hand guards. This accessory is made from aluminium alloy to ensure excellent strength and durability under all usage conditions. The oversized dimensions ensure maximum aerodynamic protection for the hands, reducing the air flow; the enveloping shape makes them particularly suitable for both long journeys and off-road use, even protecting the rider's hands against possible debris. The perfect companions for the most extreme adventures.

Handschutzelemente. Aus Aluminiumlegierung gefertigtes Zubehör, um optimale Robustheit und Widerstandsfähigkeit unter allen Einsatzbedingungen zu gewährleisten. Die noch großzügigeren Abmessungen bieten den Händen höchsten aerodynamischen Schutz und reduzieren den darauf einwirkend Luftfluss. Dank ihrer umhüllenden Form sind sie insbesondere auf langen Reisen sowie im Offroad-Einsatz nützlich und schützen die Hände des Fahrers auch vor hochgeschleuderten Steinchen. Die perfekten Begleiter bei extremen Abenteuern.

Protections mains. Accessoire fabriqué en alliage d'aluminium pour garantir une excellente solidité et résistance dans toutes les conditions d'utilisation. Les dimensions accrues assurent une protection aérodynamique maximale des mains, en réduisant les flux d'air ; la forme enveloppante les rend particulièrement adaptées aux longs trajets et à l'utilisation en tout-terrain, car elle protège les mains du pilote contre les projections. Les compagnons idéaux pour les aventures les plus extrêmes.

Protector de manos. Accesorio realizado de aleación de aluminio para garantizar una óptima solidez y resistencia en todas las condiciones de uso. Las dimensiones incrementadas aseguran la máxima protección aerodinámica para las manos, reduciendo los flujos de aire; la forma envolvente le permite adaptarse de forma particular tanto a los viajes largos como al uso todoterreno, protegiendo las manos del piloto incluso de eventuales detritos. El compañero perfecto para las aventuras más extremas.

Protetores de mãos. Acessório realizado em liga de alumínio para garantir excelente solidez e resistência em qualquer condição de uso. As dimensões aumentadas garantem máxima proteção aerodinâmica para as mãos, reduzindo os fluxos de ar; a forma envolvente os tornam particularmente adequados tanto para viagens longas quanto para uso off-road, protegendo também as mãos do piloto de quaisquer detritos. Os companheiros perfeitos para as aventuras mais extremas.

ハンドガード。 アルミニウム合金製で、どんな使用条件下でも高い堅牢性と強度を実現しています。サイズを大きくしたことで空気の流れを減少させ、防風性能を高めています。包み込むような形状でライダーの手を破片から守り、長距離ツーリングとオフロードのどちらにも適しています。極限までプッシュするアドベンチャーでの最高のパートナーです。

护手。 这一配件采用铝合金制成，保证了任何使用条件下最佳的坚固性和耐用性。增大的尺寸减少了气流，从而保证了对双手最佳的空气动力学保护；其形状特别适合长途旅行和越野驾驶，可以保护驾驶员的双手不受飞沙走石的侵害。极端冒险中的最佳伙伴。

15 [min]

96280671AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A 96180631CA

DESERTX, DESERTX RALLY

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A 96180741CA

DESERTX, DESERTX RALLY

Paramotore in tubi d'acciaio. L'accessorio perfetto per proteggere motore e serbatoio da possibili cadute e urti derivanti dall'uso della moto su percorsi accidentati o nell'utilizzo quotidiano. Sicuro e perfettamente integrato con la linea della moto, grazie ad una robustezza e un design eccezionali. Esalta il look inconfondibile della DesertX donandole un tocco di aggressività ed accentuandone l'indole selvaggia.

Engine cover in steel tubes. The perfect accessory for protecting the engine and the tank from possible falls and impacts resulting from using the bike on rough terrain or everyday use. Safe and perfectly integrated with the bike's line, thanks to its exceptional sturdiness and design. It enhances the unmistakable look of the DesertX by giving it an edgy character and accentuating its wild spirit.

Motorschutz aus Stahlrohren. Das perfekte Zubehör zum Schutz von Motor und Tank bei Stürzen und Schlägen, zu denen es beim Einsatz des Motorrads auf unbefestigten Strecken oder bei der täglichen Nutzung kommen kann. Dank einer herausragenden Robustheit und eines außerordentlichen Designs sicher und perfekt in die Linienführung des Motorrads integriert. Unterstreicht den unverwechselbaren Look der DesertX, indem er ihr einen Touch mehr an Aggressivität verleiht und ihren wilden Charakter betont.

Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. L'accessoire idéal pour protéger le moteur et le réservoir contre les chutes accidentelles et les chocs résultant de l'utilisation quotidienne de la moto ou sur des parcours accidentés. Sûr et parfaitement intégré dans la ligne de la moto, grâce à une robustesse et à un design exceptionnels. Il exalte le look incomparable de la DesertX en lui donnant une touche d'agressivité et en faisant son âme sauvage.

Protector motor de tubos de acero. El accesorio perfecto para proteger el motor y el depósito de posibles caídas y golpes causados por el uso de la moto en recorridos accidentados o durante el uso cotidiano. Seguro y perfectamente integrado con la línea de la moto, gracias a una solidez y un diseño excepcionales. Destaca el look inconfundible de la DesertX dándole un toque de agresividad y acentuando el espíritu salvaje.

Protetor de motor em tubos de aço. O acessório perfeito para proteger o motor e o tanque contra possíveis quedas e impactos derivados do uso da moto em percursos acidentados ou durante o uso diário. Seguro e perfeitamente integrado com a linha da moto, graças à robustez e ao design excepcionais. Ressalta o visual inconfundível da DesertX dando-lhe um toque de imponência e acentuando a sua índole selvagem.

スチールパイプ製エンジンガード　悪路走行や毎日の使用による転倒や衝撃から、エンジンやフューエルタンクを保護するための最適なアクセサリーです。堅牢性とデザイン性に優れ、バイクのボディラインと完全にマッチしています。DesertXらしいアグレッシブな雰囲気を生み出し、ワイルドなキャラクターを際立たせます。

由钢管制成的发动机保护装置。　　这款完美配件可以在意外摔倒、崎岖路面及日常使用过程中保护发动机和油箱免受冲击。配件坚固耐用、设计出色，既安全又能与与摩托车的线条完美结合。配件突出了 DesertX 的独特外观，为摩托车添加了激进的韵味，彰显野性外观。

50 [min]

96781851AB
96781851AA

DESERTX, DESERTX RALLY

DUCA
DESER

Protezione pompa acqua. L'accessorio perfetto per proteggere la pompa del circuito di raffreddamento da possibili cadute e urti derivanti dall'uso della moto su percorsi accidentati o nell'utilizzo quotidiano. Realizzata in acciaio inox, si integra perfettamente con il paramotore in tubi d'acciaio, risultando un particolare discreto ma altamente funzionale.

Water pump protection. The perfect accessory for protecting the cooling circuit pump from possible falls and impacts resulting from using the bike on rough terrain or everyday use. Made from stainless steel, it blends perfectly with the steel tube engine guard, resulting in a discreet but highly functional fitting.

Wasserpumpenschutz. Das perfekte Zubehör für den Schutz der Kühlsystempumpe bei Stürzen und vor Schlägen beim Fahren auf unbefestigten Strecken oder im täglichen Einsatz des Motorrads. Ist aus rostfreiem Stahl gefertigt und integriert sich perfekt in den Motorschutz aus Stahlrohren, was ihn zu einem unauffälligen, jedoch extrem funktionalen Detail macht.

Protection pompe à eau. L'accessoire idéal pour protéger la pompe du circuit de refroidissement contre d'éventuelles chutes et des chocs découlant de l'utilisation de la moto sur des parcours accidentés ou lors de l'usage quotidien. Réalisée en acier inoxydable, elle s'intègre parfaitement à la protection du moteur en tubes d'acier, en résultant un élément discret mais très fonctionnel.

Protección bomba agua. El accesorio perfecto para proteger la bomba del circuito de refrigeración de posibles caídas y golpes causados por el uso de la moto en recorridos accidentados o en el uso diario. Realizada de acero inoxidable, se integra perfectamente con el protector motor de tubos de acero, resultando en un detalle discreto pero altamente funcional.

Proteção para bomba de água. O acessório perfeito para proteger a bomba do circuito de arrefecimento contra possíveis quedas e impactos derivados do uso da moto em percursos acidentados ou durante o uso diário. Realizada em aço inoxidável, se integra perfeitamente com o protetor de motor em tubos de aço, sendo uma peça discreta mas altamente funcional.

ウォーターポンププロテクション。 荒れた路面や日常的な使用での転倒や衝撃から冷却システムのポンプを保護する最適なアクセサリーです。ステンレス製で、スチールパイプ製エンジンガードと見事に融合し、控えめでありながら高い機能性を持つディテールです。

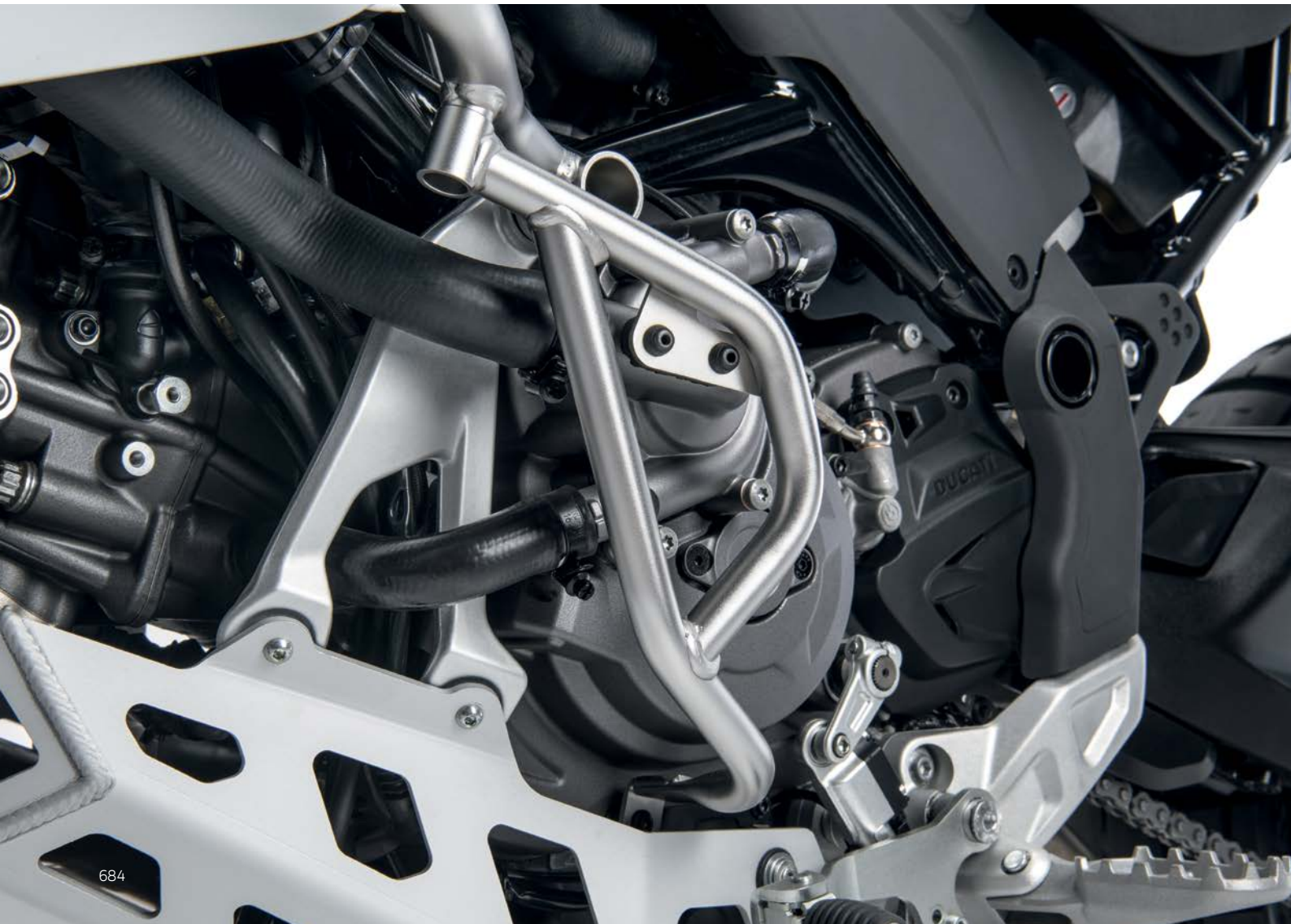
水泵保护装置。 这款完美配件可以在意外摔倒、崎岖路面及日常使用过程中保护冷却回路泵免受冲击。采用不锈钢制成，与钢管制成的发动机保护装置完美结合，构成一个低调又实用的细节。

20 [min]

96781862AB
96781862AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Da montare in abbinamento con [codice] 96781851AA, 96781851AB.
Must be installed with [p/n] 96781851AA, 96781851AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781851AA, 96781851AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96781851AA, 96781851AB.
Para montar combinada con [código] 96781851AA, 96781851AB.
A ser montada com [código] 96781851AA, 96781851AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781851AA, 96781851AB.
结合 [代码] 安装 96781851AA，96781851AB.



97080161BA

DESERTX

Cavalletto centrale. Pratico accessorio, integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima praticità e stabilità, anche in fase di sollevamento. Utile nell'uso turistico, soprattutto in presenza delle valigie laterali, qualunque sia la vostra destinazione in sella alla DesertX, per parcheggiare sempre la moto in totale sicurezza.

Centre stand. Practical accessory integrated into the bike and designed to provide maximum practicality and stability, even during lifting. Useful for touring use, especially with side panniers. Whatever your destination is while riding your DesertX you can park the bike safely at all times.

Mittlerer Ständer. Praktisches, in das Motorrad integriertes und so konzipiertes Zubehör, um ein praktisches und stabiles Aufbocken zu ermöglichen. Nützlich bei Touren, vor allem mit montierten Seitenkoffern, egal welches Ziel Sie mit Ihrer DesertX erreichen möchten, damit können Sie Ihr Motorrad stets vollkommen sicher abstellen.

Béquille centrale. Accessoire pratique intégré dans le véhicule et conçu pour offrir un maximum de praticité et de stabilité, même en cours de levage. Utile pour une utilisation touristique, surtout en présence de valises latérales, quelle que soit votre destination au guidon de la DesertX, pour toujours stationner la moto en toute sécurité.

Caballete central. Práctico accesorio, integrado en el vehículo y diseñado para ofrecer la máxima practicidad y estabilidad, incluso en fase de elevación. Útil en el uso turístico, sobre todo en presencia de maletas laterales, cualquiera sea el destino que elijas en la DesertX, para aparcar la moto en total seguridad en todo momento.

Cavalete central. Prático acessório, integrado no veículo e projetado para oferecer a máxima praticidade e estabilidade, também durante a fase de elevação. Útil no uso turístico, principalmente se houver malas laterais, qualquer que seja o seu destino pilotando a DesertX, para estacionar a moto sempre em total segurança.

センタースタンド　車体と一体構造の実用的なアクセサリーで、スタンドを掛ける際にも抜群の安定感があります。特にサイドパニアケースを装着したツーリングでは、DesertXに跨ってどの目的地に向かっていても、いつでも安全にバイクを駐車することができます。

中央脚架。　可以集成到车辆上的实用配件，配件的设计即使在起重的过程中也能提供良好的实用性和稳定性。在旅行驾驶中非常有用，尤其是存在侧边旅行箱的情况下。无论您驾驶 DesertX 去何处，都能完全安心的停放您的摩托车。

97382121AB

DESERTX, DESERTX RALLY

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

Da montare in abbinamento con 96380211AA su DesertX.
To be mounted together with part no. 96380211AA on DesertX.
Montage an der DesertX in Kombination mit der 96380211AA.
À poser en combinaison avec 96380211AA sur DesertX.
Montar con el código 96380211AA en DesertX.
Para montar com 96380211AA na DesertX.
DesertX については、部品番号:96380211AA と組み合わせて取り付けてください。
须搭配 96380211AA 一同安装在 DesertX 上。

10 [min]

Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリーです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかりと守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。

10 [min]

A 97382031AB
A 97382031AA

DESERTX

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

A 96280501AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Da montare in abbinamento con [codice] 96280691AA.
Must be installed with [p/n] 96280691AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280691AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96280691AA.
Para montar combinada con [código] 96280691AA.
A ser montada com [código] 96280691AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280691AA.
结合 [代码] 安装 96280691AA.

Adattatore per pedane poggiapiedi. Accessorio sviluppato da Ducati in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi. Un dettaglio che si contraddistingue per la sua praticità e per l'alta qualità dell'alluminio anodizzato.

Adapter for footpegs. An accessory developed by Ducati in partnership with Rizoma for mounting footpegs. A detail that stands out for its convenience and for the high quality of anodised aluminium.

Adapter für Fußrasten. Ein von Ducati in Zusammenarbeit mit Rizoma entwickeltes Zubehör zur Befestigung von Fußrasten. Ein Detail, das sich durch seinen Komfort und die hohe Qualität von eloxiertem Aluminium auszeichnet.

Adaptateur pour repose-pieds. Accessoire développé par Ducati en collaboration avec Rizoma pour le montage des repose-pieds. Un détail qui se distingue par sa fonctionnalité et par la haute qualité de l'aluminium anodisé.

Adaptador para estribos apoya pies. Accesorio desarrollado por Ducati en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pie. Un detalle que se caracteriza por su practicidad y por la alta calidad del aluminio anodizado.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Acessório desenvolvido pela Ducati em colaboração com Rizoma para a montagem das pedaleiras de apoio dos pés. Um detalhe que se distingue pela sua praticidade e pela alta qualidade do alumínio anodizado.

フットペグ用アダプター。Ducati と Rizoma が共同で開発したフットペグ取り付け用アクセサリーです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウムと優れた実用性が光るディテールです。

小脚踏板适配器。 由杜卡迪与 Rizoma 合作生产的配件，用于小脚踏板的安装。这一细节以其实用性和阳极氧化铝的高质量而著称。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280501AA.
Must be installed with [p/n] 96280501AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280501AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96280501AA.
Para montar combinada con [código] 96280501AA.
A ser montada com [código] 96280501AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280501AA.
结合 [代码] 安装 96280501AA.

10 [min]

A 96280691AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Set abbassamento moto. Composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale; progettato per abbassare la sella e ridurre l'altezza complessiva della moto, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Desert X.

Bike lowering set. Fork springs, shock absorber spring and side stand are included; designed to lower the seat and reduce the bike total height without sacrificing the riding pleasure that characterises the Desert X.

Set für Tieferlegung des Motorrads. Umfasst Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer, das entwickelt wurde, um die Sitzbank niedriger zu legen und die Gesamthöhe des Motorrads herabzusetzen, ohne auf den Fahrspaß verzichten zu müssen, durch den sich die Desert X auszeichnet.

Kit de rabaissement moto. Composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale, conçu pour abaisser la selle et réduire la hauteur totale de la moto, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant le Desert X.

Set bajada moto. Compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral; diseñado para rebajar el asiento y reducir la altura total de la moto, sin renunciar al placer de conducción que distingue a la Desert X.

Set para abaixamento da moto. Composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral; projetado para abaixar o assento e reduzir a altura total da moto, sem renunciar ao prazer de direção que caracteriza a Desert X.

ローダウンセット。 セットはフォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Desert Xの特徴であるライディングプレジャーを損なうことなく、シートを下げて、車高を下げるように設計されています。

摩托车低位套装。 由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以降低鞍座和摩托车整体的高度，同时又不削弱 DesertX 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

180 [min]

TWN THAI CHN KP/KR 96280932AA

DESERTX

Set sospensioni rialzate. Composto da molle forcella, molla ammortizzatore e cavalletto laterale; progettato per alzare la sella e aumentare l'altezza complessiva della moto, senza rinunciare al piacere di guida che contraddistingue la Desert X.

Raised suspension set. Consisting of fork springs, shock absorber spring and side stand; designed to reduce the bike total height by 20 mm, without sacrificing the riding pleasure that characterises the Desert X.

Satz erhöhte Radfederungen. Bestehend aus Gabelfedern, Federbeinfeder und Seitenständer; entwickelt, um die Gesamthöhe des Motorrads um 20 mm zu reduzieren, ohne auf den Fahrspaß verzichten zu müssen, durch den sich die Desert X auszeichnet.

Jeu de suspensions rehaussées. Composé de ressorts fourche, ressort amortisseur et béquille latérale ; conçu pour réduire la hauteur totale de la moto de 20 mm, sans renoncer au plaisir de conduite caractérisant la Desert X.

Set suspensiones elevadas. Compuesto por muelles horquilla, muelle amortiguador y caballete lateral; diseñado para reducir 20 mm la altura total de la moto, sin renunciar al placer de conducción que distingue la Desert X.

Jogo de suspensões elevadas. Composto por molas para garfo, mola para amortecedor e descanso lateral; projetado para reduzir a altura total da moto de 20 mm, sem renunciar à satisfação de conduzir que caracteriza a Desert X.

ハイアップサスペンションセット。 フォークスプリング、ショックアブソーバースプリング、サイドスタンドで構成されています。Desert Xの特徴であるライディングプレジャーを損なうことなく、車高を 20 mm下げるように設計されています。

凸起式悬挂套件。 由前叉弹簧、减震器弹簧和侧脚架组成，可以使摩托车整体高度减少 20 毫米，同时又不牺牲 DesertX 独特的驾驶愉悦感。

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

180 [min]

CHN THAI TWN KP/KR 96280941AA

DESERTX

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone, navigatori satellitari Ducati, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones, Ducati satellite navigators, and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment System für die Bluetooth-Verbindung von Smartphones, Ducati Satelliten-Navigationssystemen, Ducati Headsets für Fahrer und Beifahrer. Das perfekte Zubehör für beste Nutzung des gesamten Komforts, der dieses Motorrad bieten kann.

Ducati Multimedia System. Un système d'infotainment très pratique qui permet de connecter via Bluetooth le smartphone, les systèmes GPS Ducati et les écouteurs Ducati pilote et passager. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infotainment para la conexión de smartphone, navegadores por satélite Ducati, headset Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone, navegadores de satélite Ducati, headset Ducati para piloto e passageiro por Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォン、Ducati 衛星ナビゲーター、ライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机、杜卡迪卫星导航仪、驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

96681144AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

96681182AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

96681011BA

DESERTX, DESERTX RALLY

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時⇩の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

96680702A

DESERTX, DESERTX RALLY

Faretti supplementari a led. Studiati per offrire un'ottima luminosità e una migliore visibilità notturna e in caso di nebbia. Rendono la moto più visibile agli altri veicoli, aumentando la sicurezza di pilota e passeggero. Dal design particolare ed elegante, è l'accessorio perfetto per le uscite all'insegna dell'avventura.

Additional LED lights. Designed to offer excellent luminosity, for better visibility at night and under foggy conditions. They make the bike more visible to other vehicles, thus improving rider and passenger safety. Characteristically and elegantly designed, it is the perfect accessory for adventurous outings.

LED-Zusatzscheinwerfer. Bieten ausgezeichnete Helligkeit und eine bessere Sicht bei Nacht und Nebel. Das Motorrad wird damit für andere Fahrzeuge besser ersichtlich sein und die Sicherheit von Fahrers und Beifahrer wird erhöht. Mit seinem einzigartigen und eleganten Design ist es das perfekte Zubehör für Ausflüge im Zeichen eines Abenteuers.

Phares supplémentaires à LED. Conçus pour offrir une excellente luminosité et une meilleure visibilité la nuit et en présence de brouillard. La moto est ainsi mieux visible par les autres véhicules, ce qui augmente la sécurité du pilote et du passager. Au design spécial et élégant, c'est l'accessoire idéal pour les sorties sous le signe de l'aventure.

Faros de led auxiliares. Estudiados para ofrecer una óptima luminosidad y mejor visibilidad nocturna; también en caso de neblina. Para una moto más visible a los demás vehículos, aumentando la seguridad del piloto y pasajero. Con su diseño especial y elegante, es el accesorio perfecto para las salidas caracterizadas por la aventura.

Faróis suplementares de led. Projetados para oferecer um excelente nível de luminosidade e uma melhor visibilidade durante a noite e em condições de neblina. Tornam a moto mais visível para outros veículos, aumentando a segurança do piloto e do passageiro. Com um design particular e elegante, é o acessório perfeito para os passeios de aventura.

LED アディショナルランプ。夜間や霧が出ているときでも視界をしっかり確保できる高輝度設計です。他車からの視認性を高め、ライダーとパッセンジャーの安全性を高めます。個性的でエレガントなデザインで、アドベンチャーにぴったりのアクセサリーです。

LED 补充大灯。 其设计提供了卓越的亮度，可以在深夜和浓雾情况下提供最佳的可见度。使摩托车更容易被其他车辆看到，从而提高了驾驶员和乘客的安全性。凭借出色且优雅的设计，令这款配件完美适合探险郊游。

20 [min]

96681282AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Da montare in abbinamento con set paramotore in tubi d'acciaio.
To be mounted in combination with steel tube engine guard set.
Gemeinsam mit dem Set Motorschutz aus Stahlrohren zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu pare-moteur en tubes d'acier.
Para montar con el set protector motor de tubos de acero.
Para montar com o conjunto protetor de motor em tubos de aço.
スチールパイプ製エンジンガードセットと一緒に取り付けてください。
需搭配发动机防护钢管套装一同安装。

Software Navigazione Turn by turn. Accessorio creato per utilizzare la funzione di navigazione passo-passo di alcuni dispositivi di navigazione GPS, in cui le indicazioni stradali per un percorso selezionato vengono continuamente presentate all'utente sotto forma di istruzioni vocali o visive. Il sistema mantiene l'utente aggiornato sul percorso migliore verso la destinazione e viene spesso aggiornato in base a fattori variabili come il traffico e le condizioni stradali. I sistemi turn-by-turn in genere utilizzano una voce elettronica per informare l'utente se svoltare a sinistra o a destra, il nome della strada e la distanza dalla svolta successiva. Per il suo utilizzo, è necessario scaricare la app dedicata e collegare il telefono.

Turn by turn navigation software. Accessory created to use the step-by-step navigation function of some GPS navigation devices, in which directions for a selected route are continuously presented to the user in the form of voice prompts or visual instructions. The system keeps the user updated on the best route to the destination and is often updated based on variable factors such as traffic and road conditions. Turn-by-turn systems typically use an electronic voice to inform the user whether to turn left or right, indicating the name of the street and the distance to the next turn. To use it, download the dedicated app and connect your phone.

Navigtionssoftware Turn by turn. Zubehör, das entwickelt wurde, um die „Schritt für Schritt"-Navigationsfunktion einiger GPS-Navigationsgeräte nutzen zu können, die dem Nutzer kontinuierlich Wegbeschreibungen zu einer gewählten Route in Form von gesprochenen Anweisungen oder Anzeigen gegeben werden. Das System hält den Nutzer über die beste Route zum Zielort auf dem Laufenden und wird häufig entsprechend den sich ändernden Gegebenheiten wie Verkehr und Straßenbedingungen aktualisiert. Die „Turn-by-turn"-Systeme informieren den Nutzer in der Regel mit einer elektronischen Stimme darüber, ob er links oder rechts abbiegen muss, und geben den Straßennamen sowie die Entfernung bis zur nächsten Abbiegung an. Für die entsprechende Nutzung muss die spezifische App heruntergeladen und das Telefon verbunden werden.

Logiciel de navigation Turn by turn. Accessoire conçu pour utiliser la fonction de navigation étape par étape de certains dispositifs de navigation GPS, où les directions pour un parcours sélectionné sont présentées en continu à l'utilisateur sous forme d'instructions vocales ou visuelles. Le système tient l'utilisateur informé du meilleur itinéraire vers sa destination et est souvent mis à jour en fonction de facteurs variables tels que la circulation et l'état des routes.

Les systèmes de navigation étape par étape utilisent normalement une voix électronique pour indiquer à l'utilisateur s'il doit tourner à gauche ou à droite, le nom de la route et la distance jusqu'au prochain virage. Son utilisation demande le téléchargement de l'appli dédiée et le raccordement du téléphone.

Software navegación Turn by turn. Accesorio creado para utilizar la función de navegación paso a paso de algunos dispositivos de navegación GPS, en los que las indicaciones de carreteras para un recorrido seleccionado se seleccionan continuamente y se presentan al usuario bajo forma de instrucciones vocales o visuales. El sistema mantiene al usuario actualizado sobre el mejor recorrido hacia el destino y se actualiza a menudo en base a factores variables como el tráfico y a las condiciones de las carreteras. Los sistemas turn-by-turn en general utilizan una voz electrónica para informar al usuario si girar a la izquierda o a la derecha, el nombre de la calle y la distancia para la curva siguiente. Para su uso, se debe descargar la aplicación específica y conectar el teléfono.

Software Navegação Turn by turn. Acessório criado para utilizar a função de navegação passo a passo de alguns dispositivos de navegação GPS, onde as indicações rodoviárias para um percurso selecionado são continuamente apresentadas ao usuário sob a forma de instruções vocais ou visuais. O sistema mantém o usuário atualizado sobre o percurso melhor para alcançar a destinação e é atualizado com frequência conforme os fatores variáveis como o tráfego e as condições das estradas. Os sistemas turn-by-turn geralmente utilizam uma voz eletrônica para avisar o usuário se deve girar à esquerda ao à direita, o nome da rua e a distância da próxima virada. Para a sua utilização, é necessário baixar o aplicativo dedicado e conectar o telefone.

ターンバイターン方式ナビゲーションソフトウェア。GPSナビゲーションデバイスのステップバイステップナビゲーション機能を利用するために作られたアクセサリーで、選択したルートへの道順が、音声または視覚的に継続的して提示されます。このシステムは目的地までの最適なルートを随時更新し、交通状況や道路状況などのさまざまな要因に基づいて頻繁に更新されます。ターンバイターンシステムは通常、電子音声を使用して、左折か右折、通りの名前、次のターンまでの距離をユーザーに通知します。使用するには、専用アプリをダウンロードし、スマートフォンを接続する必要があります。

Turn by turn 导航软件。 配件为使用一些 GPS 导航设备的分步导航功能而设计。在该功能下，可以通过语音或视觉指示的形式向用户持续呈现所选路线的方向。该系统使用户可以了解通往目的地的最新最佳路线，并能够经常根据交通和道路状况等变化因素更新路线。Turn-by-turn（逐个路口提示）系统通常会使用电子语音提示用户是左转还是右转、道路名称以及到下一个路口的距离。要使用该功能，须下载专用 APP 并连接手机。

JPN CHN KP/KR **96581211A**

DESERTX, DESERTX RALLY

Da montare in abbinamento con [codice] 96681144AA.
Must be installed with [p/n] 96681144AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96681144AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96681144AA.
Para montar combinada con [código] 96681144AA.
A ser montada com [código] 96681144AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96681144AA.
结合［代码］安装 96681144AA.

Navigatore satellitare Ducati Zumo XT+ set fissaggio. Accessorio studiato per rispondere appieno alle necessità del motociclista più esigente. Ottima visibilità grazie alla predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto e ad un ampio schermo multitouch HD da 5,5", in vetro, dall'elevata luminosità e colori TFT, con retroilluminazione bianca. La sua interfaccia utente, facilmente utilizzabile anche con i guanti, ne rende semplice l'utilizzo. La struttura è robusta, impermeabile IPX7 e resistente all'esposizione ai raggi ultravioletti. Il modulo Bluetooth® integrato consente di chiamare in vivavoce (quando connesso con lo smartphone, mediante auricolari e caschi compatibili) e di ascoltare musica proveniente dal lettore MP3 interno. La funzione di memorizzazione traccia permette di salvare i percorsi effettuati ed esportarli al PC, per archiviarli o condividerli in modalità wireless con altri utenti. Inoltre, la Funzione Group Track permette di condividere in tempo reale gli itinerari (via Smartphone Link). Completano la dotazione le funzioni "Round Trip", "TrackBack®" e "Percorsi avventurosi" per navigare lungo itinerari ricchi di curve e pendii; e infine il Rider Alerts, grazie al quale l'utente viene avvertito per tempo di variazioni del limite di velocità e della presenza di postazioni autovelox o semafori controllati da telecamere. Include mappa Europa 46 paesi precaricata con aggiornamenti gratis a vita e Wi-Fi® integrato per il download delle mappe senza l'uso di cavi e disponibile sia per versione EU che per versione USA. Batteria a lunga durata e 32 GB di archiviazione interna, per vivere appieno il viaggio in sella alla DesertX e catturarne ogni istante.

Ducati Zumo XT satellite navigator + fixing set. Accessories designed to fully satisfy the needs of the most demanding riders. Excellent visibility thanks to the presetting for ergonomic installation on the bike and a large 5.5" colour TFT HD multitouch screen, made of glass, with high brightness and white backlight. The glove-friendly user interface makes it simple to use. Its body is sturdy, IPX7 waterproof and resistant to UV rays. The built-in Bluetooth® module allows the rider to make hands free calls (when connected to the smartphone, via compatible earphones and helmets) and listen to music from the internal MP3 player. The track storage function allows saving the routes travelled and exporting them to a PC, to archive them or share them wirelessly with other users. In addition, the Group Track Function allows sharing routes in real time (via Smartphone Link). The functions "Round Trip", "TrackBack®" and "Percorsi avventurosi" top off this equipment, to travel on routes full of bends and slopes; and finally the Rider Alerts function that promptly warns the rider of speed limit changes and the presence of speed camera stations or camera-controlled traffic lights. Includes a preloaded map covering 46 countries in Europe, lifelong updates free of charge and built-in Wi-Fi® to download the maps without cables and is available for either EU or USA version. Long life battery and 32GB of internal storage to fully experience the ride on the DesertX and capture every moment.

Satelliten-Navigationssystem Ducati Zumo XT+ Befestigungsset. Ein Zubehörteil, das auch den Anforderungen der anspruchsvollsten Motorradfahrer entspricht. Optimale Sicht dank der Auslegung für die ergonomische Montage am Motorrad und dank einem großflächigen Multitouch HD-Bildschirm mit 5,5 Zoll aus Glas, der hohen Helligkeit und den TFT-Farben, mit weißer Hintergrundbeleuchtung. Die Benutzeroberfläche, die auch mit Handschuhen leicht bedient werden kann, ermöglicht eine einfaches Betätigung. Die Struktur ist robust, wasserfest IPX7 sowie gegen UV-Strahlen beständig. Das integrierte Bluetooth® Modul ermöglicht (wenn es mittels Headset und kompatiblen Helmen mit dem Smartphone verbunden ist) die Musik des internen MP3 Players anzuhören. Über die Funktion der Streckenspeicherung können gefahrene Routen gespeichert und später auf den PC übertragen werden, um sie im Archiv zu halten oder im Wireless-Modus mit anderen Nutzern teilen zu können. Darüber hinaus ermöglicht die Funktion „Group Track" das Teilen der Routen in Echtzeit (über Smartphone Link). Die Funktionen „Round Trip", „TrackBack ®" und „Abenteuerstrecken", um auf kurven- und steigungsreichen Strecken bestens navigieren zu können, vervollständigen die Ausstattung. Und letztlich die Funktion „Rider Alerts", die den Benutzer rechtzeitig vor Geschwindigkeitsbeschränkungen und dem Vorhandensein von Radarfallen oder Ampeln mit Kameraüberwachung warnt. Umfasst eine bereits geladene Kartierung 46 Länder Europas mit lebenslang kostenloser Aktualisierung und integrierter Wi-Fi® Verbindung zum drahtlosen Herunterladen der Karten, die sowohl für die EU- als auch für die US-Version verfügbar ist. Lang haltbare Batterie und 32 GB interner Speicher, damit Sie Ihre Fahrt auf der Sitzbank der DesertX voll genießen und jeden Moment festhalten können.

Système GPS Ducati Zumo XT + jeu de fixation. Accessoire conçu pour répondre pleinement aux attentes du motard le plus exigeant. Excellente visibilité grâce à la prédisposition pour le montage ergonomique sur la moto et à un large écran tactile multitouch HD de 5,5», en verre, à haute luminosité et couleurs TFT, avec rétro-éclairage blanc. Son interface utilisateur, facilement accessible même avec des gants, en fait un outil simple à utiliser. La structure est robuste, imperméable IPX7 et résistante à l'exposition des rayons ultra-violets. Le module Bluetooth® intégré permet d'appeler en mode « mains libres » (lorsqu'il est connecté au smartphone, avec des oreillettes et des casques compatibles) et d'écouter de la musique depuis le lecteur MP3 interne. La fonction de mémorisation tracé permet d'enregistrer les parcours effectués et de les exporter sur le PC pour les archiver ou les partager avec d'autres utilisateurs en mode sans fils. De plus, la fonction Group Track permet de partager les itinéraires en temps réel (via Smartphone Link). Ce kit comprend également les fonctions « Round Trip », « TrackBack® » et « Parcours aventureux » pour naviguer tout le long des itinéraires riches en virages et pentes, et enfin la fonction « Rider Alerts », permettant à l'utilisateur d'être informé en temps réel des variations de limitations de vitesse et de la présence de radars de vitesse et de feux contrôlés par des caméras. Il inclut dans la carte Europe, 46 pays préchargés dont la mise à jour est gratuite à vie et le Wi-Fi® intégré permet le téléchargement des cartes sans l'utilisation de câbles. Il est disponible dans les versions destinés aux marchés européen et américain. Batterie longue durée et archivage interne de 32 Go, pour profiter au mieux du voyage au guidon de la DesertX et en capturer chaque instant.

Navegador satelital Ducati Zumo XT+ set fijación. Accesorio estudiado para responder plenamente a las necesidades del motociclista más exigente. Óptima visibilidad gracias a la predisposición para el montaje ergonómico en la moto y a una amplia pantalla multitáctil HD de 5,5", de vidrio, de elevada luminosidad y en color TFT, con retroiluminación blanca. Su interfaz de usuario, de fácil acceso incluso con guantes, simplifica su uso. Su estructura es robusta, impermeable IPX7 y resistente a la exposición de los rayos ultravioleta. Cuenta con módulo Bluetooth® integrado, que permite llamar en modo manos libres (cuando está conectado con el smartphone, mediante auriculares y cascos compatibles) y escuchar música del lector MP3 interno. La función de memorización del trazado permite memorizar los recorridos efectuados y exportarlos al ordenador, para archivarlos o compartirlos en modalidad inalámbrica con otros usuarios. Además, la Función Group Track permite compartir los itinerarios en tiempo real (por Smartphone Link). Completan el equipamiento, las funciones "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" para navegar por itinerarios llenos de curvas y pendientes; y por último, el Rider Alerts, que avisa al usuario en caso de variaciones del límite de velocidad y presencia de radares o semáforos controlados por cámaras. Incluye un mapa de Europa de 46 países cargado con actualizaciones gratis por tiempo indefinido y Wi-Fi® integrado para la descarga de los mapas sin el uso de cables y disponible para la versión EU como para la versión EE. UU.. Batería de larga duración y 32 GB de archivo interno, para vivir al máximo el viaje encima de la DesertX y capturar todos los instantes.

Navegador via satélite Ducati Zumo XT+ conjunto de fixação. Acessório estudado para atender plenamente as necessidades do motociclista mais exigente. Ótima visibilidade graças à predisposição para a montagem ergonômica na moto e à ampla tela multitouch HD de 5,5", de vidro, de elevada luminosidade e cores TFT, com retroiluminação branca. A sua interface de usuário, facilmente utilizada também com as luvas, simplifica o seu uso. A estrutura é robusta, impermeável IPX7 e resistente à exposição aos raios ultravioleta. O módulo Bluetooth® integrado permite efetuar uma ligação usando o viva-voz (quando conectado ao smartphone, usando fones de ouvido e capacetes compatíveis) e ouvir música proveniente de um leitor de MP3 interno. A função de memorização de caminho permite salvar os percursos feitos e exportá-los para o computador, para arquivá-los ou compartilhá-los em modalidade wireless com outros usuários. Além disso, a função Group Track permite compartilhar os itinerários em tempo real (através de Smartphone Link). Completam o pacote as funções "Round Trip", "TrackBack®" e "Percursos de aventura" para navegar pelos itinerários cheios de curvas e declives; e finalmente o Rider Alerts, graças ao qual o usuário é avisado em tempo sobre variações no limite de velocidade e da presença de dispositivos de controle eletrônico de velocidade ou semáforos controlados por câmeras. Inclui mapa Europa 46 países pré-carregado com atualizações sempre gratuitas e Wi-Fi® integrado para o download dos mapas sem a utilização de fios e disponível tanto para a versão EU quanto para a versão USA. Bateria de longa duração e 32 GB de memória interna, para aproveitar plenamente a viagem pilotando a DesertX e capturar cada momento.

衛星ナビゲーター Ducati Zumo XT + 固定具セット。こだわりの多いライダーのニーズを完全に満たすように設計されたアクセサリーです。高輝度TFTカラー、ホワイトバックライトを備え、人間工学に基づく取り付け位置で視認性に優れたガラス製の5.5インチ大型HDマルチタッチスクリーンを搭載します。ユーザーインターフェースは、手袋をしたままでも簡単に使用でき、使いやすくなっています。丈夫で、IPX7の防水性があり、紫外線に強い構造です。Bluetooth® モジュールが搭載されており、ハンズフリーで電話をかけたり (スマートフォンに接続している時にイヤホンや互換性のあるヘルメットで)、MP3 リーダーからの音楽を聞いたりすることができます。トラックメモリー機能を使用すると、移動したルートを保存し、パソコンにエクスポートしてアーカイブしたり、他のユーザーとワイヤレスで共有したりすることができます。さらに、ルートのリアルタイム共有が可能な「グループ・トラック機能」も装備されています (スマートフォンリンクを介して)。「ラウンドトリップ」機能、「TrackBack®」、坂道やカーブの多いルートを案内する「アドベンチャールート」も備えます。さらに、ライダーアラート機能が制限速度の変更、スピード測定機やビデオカメラで監視されている信号の位置を前もって知らせます。欧州46カ国の地図がインストールされており、何回でも無償でアップデートできます。また、ケーブルをつながずに地図のダウンロードができる Wi-Fi® を内蔵しています。EUバージョンとUSAバージョンの両方が用意されています。長時間のバッテリー駆動と32GBの内蔵ストレージで、DesertXを存分に体験し、一瞬一瞬をとらえることができます。

杜卡迪 Zumo XT 卫星导航仪 + 固定套装。 配件的设计是为了充分满足最苛刻的摩托车手的需求。由于摩托车上拥有可以进行人体工学安装的配置，并且导航仪拥有 5.5 英寸的高清多点触摸玻璃大屏幕（屏幕具有高亮度和 TFT 色彩，并带有白色背光），因此具有出色的可视性。在佩戴手套的情况下也可以操作用户界面，使用更便捷。结构坚固、IPX7 级防水、耐紫外线照射。内置 Bluetooth® 蓝牙模块，可通过其进行免提通话（当通过兼容的耳机和头盔连接到智能手机时），并收听来自 MP3 播放器的音乐。路线保存功能可以保存已行驶的路线并将其导出到个人电脑内进行存档或通过无线方式与其他用户分享。另外 Group Track 功能还可以进行线路的实时分享（通过智能手机链接）。用于多弯道和斜坡线路的“Round Trip”、“TrackBack®”和“冒险路线”功能，以及可以及时提醒用户限速变化以及存在测速照相机或有相机路口的 Rider Alerts，这些功能构成了配件包的配置。其中包括了终身免费升级的 46 个国家预载欧洲地图，以及用于地图无线下载的集成 Wi-Fi®，既可以用于欧版也可以用于美版。拥有长续航电池和 32GB 的内部存储，让您尽情享受驾驶 DesertX 旅行带来的乐趣，捕捉每一个瞬间。

EU 96681511AA
USA 96681521AA

DESERTX RALLY

Navigatore satellitare Ducati Zumo XT+ Utility bar. Accessorio studiato per rispondere appieno alle necessità del motociclista più esigente. Ottima visibilità grazie alla predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto attraverso supporto alto, e ad un ampio schermo multitouch HD da 5,5", in vetro, dall'elevata luminosità e colori TFT, con retroilluminazione bianca. La sua interfaccia utente, facilmente utilizzabile anche con i guanti, ne rende semplice l'utilizzo. La struttura è robusta, impermeabile IPX7 e resistente all'esposizione ai raggi ultravioletti. Il modulo Bluetooth® integrato consente di chiamare in vivavoce (quando connesso con lo smartphone, mediante auricolari e caschi compatibili) e di ascoltare musica proveniente dal lettore MP3 interno. La funzione di memorizzazione traccia permette di salvare i percorsi effettuati ed esportarli al PC, per archiviarli o condividerli in modalità wireless con altri utenti. Inoltre, la Funzione Group Track permette di condividere in tempo reale gli itinerari (via Smartphone Link). Completano la dotazione le funzioni "Round Trip", "TrackBack®" e "Percorsi avventurosi" per navigare lungo itinerari ricchi di curve e pendii; e infine il Rider Alerts, grazie al quale l'utente viene avvertito per tempo di variazioni del limite di velocità e della presenza di postazioni autovelox o semafori controllati da telecamere. Include mappa Europa 46 paesi precaricata con aggiornamenti gratis a vita e Wi-Fi® integrato per il download delle mappe senza l'uso di cavi. Batteria a lunga durata e 32 GB di archiviazione interna, per vivere appieno il viaggio in sella alla DesertX e catturarne ogni istante.

Ducati Zumo XT+ Utility bar satellite navigator. Accessories designed to fully satisfy the needs of the most demanding riders. Excellent visibility thanks to the presetting for ergonomic installation on the bike through a high support and to a large 5.5" colour TFT HD multitouch screen, made of glass, with high brightness and white backlight. The glove-friendly user interface makes it simple to use. Its body is sturdy, IPX7 waterproof and resistant to UV rays. The built-in Bluetooth® module allows the rider to make hands free calls (when connected to the smartphone, via compatible earphones and helmets) and listen to music from the internal MP3 player. The track storage function allows saving the routes travelled and exporting them to a PC, to archive them or share them wirelessly with other users. In addition, the Group Track Function allows sharing routes in real time (via Smartphone Link). The functions "Round Trip", "TrackBack®" and "Percorsi avventurosi" top off this equipment, to travel on routes full of bends and slopes; and finally the Rider Alerts function that promptly warns the rider of speed limit changes and the presence of speed camera stations or camera-controlled traffic lights. It includes a preloaded map covering 46 countries in Europe, lifelong updates free of charge and built-in Wi-Fi® to download the maps without cables. Long life battery and 32GB of internal storage to fully experience the ride on the DesertX and capture every moment.

Satelliten-Navigationssystem Ducati Zumo XT+ Utility bar. Zubehör, das entwickelt wurde, um den Anforderungen auch der anspruchsvollsten Motorradfahrer zu entsprechen. Optimale Sicht dank der Auslegung für die ergonomische Montage am Motorrad mit dem hohen Halter und dank einem großflächigen Multitouch HD-Bildschirm mit 5,5 Zoll aus Glas, der hohen Helligkeit und den TFT-Farben, mit weißer Hintergrundbeleuchtung. Die Benutzeroberfläche, die auch mit Handschuhen leicht bedient werden kann, ermöglicht eine einfaches Betätigung. Die Struktur ist robust, wasserfest IPX7 sowie gegen UV-Strahlen beständig. Das integrierte Bluetooth® Modul ermöglicht (wenn es mittels Headset und kompatiblen Helmen mit dem Smartphone verbunden ist) die Musik des internen MP3 Players anzuhören. Über die Funktion der Streckenspeicherung können gefahrene Routen gespeichert und später auf den PC übertragen werden, um sie im Archiv zu halten oder im Wireless-Modus mit anderen Nutzern teilen zu können. Darüber hinaus ermöglicht die Funktion „Group Track" das Teilen der Routen in Echtzeit (über Smartphone Link). Die Funktionen „Round Trip", „TrackBack ®" und „Abenteuerstrecken", um auf kurven- und steigungsreichen Strecken bestens navigieren zu können, vervollständigen die Ausstattung. Und letztlich die Funktion „Rider Alerts", die den Benutzer rechtzeitig vor Geschwindigkeitsbeschränkungen und dem Vorhandensein von Radarfallen oder Ampeln mit Kameraüberwachung warnt. Umfasst eine bereits geladene Kartierung 46 Länder Europas mit lebenslang kostenloser Aktualisierung und integrierter Wi-Fi® Verbindung zum drahtlosen Herunterladen der Karten. Lang haltbare Batterie und 32 GB interner Speicher, damit Sie Ihre Fahrt auf der Sitzbank der DesertX voll genießen und jeden Moment festhalten können.

Système GPS Ducati Zumo XT + Utility bar. Accessoire conçu pour répondre pleinement aux attentes du motard le plus exigeant. Excellente visibilité grâce à la prédisposition pour le montage ergonomique sur la moto au moyen d'un support haut et à un large écran tactile multitouch HD de 5,5», en verre, à haute luminosité et couleurs TFT, avec rétro-éclairage blanc. Son interface utilisateur, facilement accessible même avec des gants, en fait un outil simple à utiliser. La structure est robuste, imperméable IPX7 et résistante à l'exposition des rayons ultra-violets. Le module Bluetooth® intégré permet d'appeler en mode « mains libres » (lorsqu'il est connecté au smartphone, avec des oreillettes et des casques compatibles) et d'écouter de la musique depuis le lecteur MP3 interne. La fonction de mémorisation tracé permet d'enregistrer les parcours effectués et de les exporter sur le PC pour les archiver ou les partager avec d'autres utilisateurs en mode sans fils. De plus, la fonction Group Track permet de partager les itinéraires en temps réel (via Smartphone Link). Ce kit comprend également les fonctions « Round Trip », « TrackBack® » et « Parcours aventureux » pour naviguer tout le long des itinéraires riches en virages et pentes, et enfin la fonction « Rider Alerts », permettant à l'utilisateur d'être informé en temps réel des variations de limitations de vitesse et de la présence de radars de vitesse et de feux contrôlés par des caméras. Il inclut dans la carte Europe, 46 pays préchargés dont la mise à jour est gratuite à vie et le Wi-Fi® intégré permet le téléchargement des cartes sans l'utilisation de câbles. Batterie longue durée et archivage interne de 32 Go, pour profiter au mieux du voyage au guidon de la DesertX et en capturer chaque instant.

Navegador satelital Ducati Zumo XT+ Utility bar. Accesorio estudiado para responder plenamente a las necesidades del motociclista más exigente. Óptima visibilidad gracias a la predisposición para el montaje ergonómico en la moto a través del soporte alto, y a una amplia pantalla multitáctil HD de 5,5", de vidrio, de elevada luminosidad y en color TFT, con retroiluminación blanca. Su interfaz de usuario, de fácil acceso incluso con guantes, simplifica su uso. Su estructura es robusta, impermeable IPX7 y resistente a la exposición de los rayos ultravioleta. Cuenta con módulo Bluetooth® integrado, que permite llamar en modo manos libres (cuando está conectado con el smartphone, mediante auriculares y cascos compatibles) y escuchar música del lector MP3 interno. La función de memorización del trazado permite memorizar los recorridos efectuados y exportarlos al ordenador, para archivarlos o compartirlos en modalidad inalámbrica con otros usuarios. Además, la Función Group Track permite compartir los itinerarios en tiempo real (por Smartphone Link). Completan el equipamiento, las funciones "Round Trip", "TrackBack®", "Percorsi avventurosi" para navegar por itinerarios llenos de curvas y pendientes; y por último, el Rider Alerts, que avisa al usuario en caso de variaciones del límite de velocidad y presencia de radares o semáforos controlados por cámaras. Incluye un mapa de Europa de 46 países cargado con actualizaciones gratis por tiempo indefinido y Wi-Fi® integrado para la descarga de los mapas sin el uso de cables. Batería de larga duración y 32 GB de archivo interno, para vivir al máximo el viaje encima de la DesertX y capturar cada instante.

Navegador via satélite Ducati Zumo XT+ Utility bar. Acessório estudado para atender plenamente as necessidades do motociclista mais exigente. Ótima visibilidade graças à predisposição para a montagem ergonômica na moto através de suporte alto, e à ampla tela multitouch HD de 5,5", de vidro, de elevada luminosidade e cores TFT, com retroiluminação branca. A sua interface de usuário, facilmente utilizada também com as luvas, simplifica o seu uso. A estrutura é robusta, impermeável IPX7 e resistente à exposição aos raios ultravioleta. O módulo Bluetooth® integrado permite efetuar uma ligação usando o viva-voz (quando conectado ao smartphone, usando fones de ouvido e capacetes compatíveis) e ouvir música proveniente de um leitor de MP3 interno. A função de memorização de caminho permite salvar os percursos feitos e exportá-los para o computador, para arquivá-los ou compartilhá-los em modalidade wireless com outros usuários. Além disso, a função Group Track permite compartilhar os itinerários em tempo real (através de Smartphone Link). Completam o pacote as funções "Round Trip", "TrackBack®" e "Percursos de aventura" para navegar pelos itinerários cheios de curvas e declives; e finalmente o Rider Alerts, graças ao qual o usuário é avisado em tempo sobre variações no limite de velocidade e da presença de dispositivos de controle eletrônico de velocidade ou semáforos controlados por câmeras. Inclui mapa Europa 46 países pré-carregado com atualizações sempre gratuitas e Wi-Fi® integrado para o download dos mapas sem a utilização de fios. Bateria de longa duração e 32 GB de memória interna, para aproveitar plenamente a viagem pilotando a DesertX e capturar cada momento.

衛星ナビゲーター Ducati Zumo XT+ ユーティリティバー。こだわりの多いライダーのニーズを完全に満たすように設計されたアクセサリーです。ハイサポートを用いるエルゴノミクスに優れた取り付けにより最良の視認性に優れ、ガラス製で高輝度、TFTカラー、ホワイトバックライトを備えた5.5インチ大型HDマルチタッチスクリーンを搭載しています。ユーザーインターフェースは、手袋をしたままでも簡単に使用でき、使いやすくなっています。丈夫で、IPX7の防水性があり、紫外線に強い構造です。Bluetooth® モジュールが搭載されており、ハンズフリーで電話をかけたり (スマートフォンに接続している時にイヤホンや互換性のあるヘルメットで)、MP3 リーダーからの音楽を聞いたりすることができます。トラックメモリー機能を使用すると、移動したルートを保存し、パソコンにエクスポートしてアーカイブしたり、他のユーザーとワイヤレスで共有したりすることができます。さらに、ルートのリアルタイム共有が可能な「グループ・トラック機能」も装備されています (スマートフォンリンクを介して)。「ラウンドトリップ」機能、「TrackBack®」、坂道やカーブの多いルートを案内する「アドベンチャールート」も備えます。さらに、ライダーアラート機能が制限速度の変更、スピード測定機やビデオカメラで監視されている信号の位置を前もって知らせます。欧州46カ国の地図がインストールされており、何回でも無償でアップデートできます。また、ケーブルをつながずに地図のダウンロードができる Wi-Fi® を内蔵しています。長時間のバッテリー駆動と32GBの内蔵ストレージで、DesertXを存分に体験し、一瞬一瞬をとらえることができます。

杜卡迪 Zumo XT 卫星导航仪 + 实用工具栏。 配件的设计是为了充分满足最苛刻的摩托车手的需求。由于配备了可以在摩托车上进行人体工学安装的高支架，以及 5.5 英寸的高清多点触摸玻璃大屏幕（屏幕具有高亮度和 TFT 色彩，并带有白色背光），因此具有出色的可视性。在佩戴手套的情况下也可以操作用户界面，使用更便捷。结构坚固、IPX7 级防水、耐紫外线照射。内置 Bluetooth® 蓝牙模块，可通过其进行免提通话（当通过兼容的耳机和头盔连接到智能手机时），并收听来自 MP3 播放器的音乐。路线保存功能可以保存已行驶的路线并将其导出到个人电脑内进行存档或通过无线方式与其他用户分享。另外 Group Track 功能还可以进行线路的实时分享（通过智能手机链接）。用于多弯道和斜坡线路的“Round Trip”、“TrackBack®”和“冒险路线”功能，以及可以及时提醒用户限速变化以及存在测速照相机或有相机路口的 Rider Alerts，这些功能构成了配件包的配置。其中包括了终身免费升级的 46 个欧洲的预载地图，以及用于地图无线下载的集成 Wi-Fi®。拥有大容量电池和 32GB 的内部存储，让您尽情享受驾驶 DesertX 旅行带来的乐趣，捕捉每一个瞬间。

EU 96681301AA
USA 96681311AA

DESERTX

Utility bar. Elegante tubolare in alluminio studiato per permettere di fissare più accessori contemporaneamente, come navigatore e smartphone. Dotato di pratico supporto in alluminio anodizzato, può essere montato in pochi minuti e si integra perfettamente con le linee e il design della moto.

Utility bar. Elegant aluminium tubular frame designed to allow fixing several accessories at the same time, such as navigator and smartphone. Equipped with a practical anodised aluminium bracket, it can be mounted in minutes and integrates perfectly with the lines and style of the bike.

Utility bar. Elegantes Aluminiumrohr, an dem mehrere Zubehörteile gleichzeitig befestigt werden können, z. B. ein Navigationsgerät und ein Smartphone. Ausgestattet mit einem praktischen Halter aus eloxiertem Aluminium, ist die Montage in wenigen Minuten möglich. Er fügt sich perfekt in die Linienführung und das Design des Motorrads ein.

Utility bar. Tubulaire en aluminium élégant, conçu pour fixer plusieurs accessoires simultanément, tels que le navigateur et le smartphone. Équipé d'un support en aluminium anodisé très pratique, il peut être installé en quelques minutes et s'intègre parfaitement aux lignes et au design de la moto.

Utility bar. Elegante estructura tubular de aluminio estudiado para permitir fijar varios accesorios contemporáneamente, como el navegador y el smartphone. Dotado de práctico soporte de aluminio anodizado, se puede montar en pocos minutos y se integra perfectamente con las líneas y el diseño de la moto.

Utility bar. Elegante tubo em alumínio estudado para permitir fixar mais acessórios simultaneamente, como o navegador e o smartphone. Possui um prático suporte de alumínio anodizado, pode ser montado em poucos minutos e se integra perfeitamente com as linhas e o design da moto.

ユーティリティバー。 ナビやスマートフォンなど、複数のアクセサリーを同時に装着できるように設計された、エレガントなアルミニウムパイプ。アルマイト加工が施されたアルミニウム製の実用的なサポートを装備。わずか数分で装着でき、バイクのラインとデザインが見事に融和します。

实用工具栏。 优雅的铝管可以同时固定多个配件，如导航仪和智能手机。配件配备了实用的阳极氧化铝支架，安装仅需几分钟，与摩托车的线条和设计完美融合。

96681291AA

DESERTX

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten aufeinanderfolgend und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens, der das Design unterstreicht und das Motorrad noch ansprechender gestaltet. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et accentuent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois piscas. Os leds dinâmicos se iluminam em sequência criando um efeito faixa lumiosa que aprimora o design, dando á moto um visual ainda mais atraente. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

ダイナミック点灯LEDターンインジケーターセット。ターンインジケーター2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、そのデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。 套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。

20 [min]

96680961BA

DESERTX, DESERTX RALLY

Kit composto da due indicatori. Montabili anteriormente o posteriormente, con e senza il portatarga Ducati Performance.
Kit consisting of two turn indicators. They can be fitted on the front or rear side, with and without the Ducati Performance number plate holder.
Kit mit zwei Blinkern. Vorne und hinten, mit oder ohne Ducati Performance Kennzeichenhalter montierbar.
Kit composé de deux clignotants. À monter à l'avant ou à l'arrière, avec et sans le support de plaque d'immatriculation Ducati Performance.
Kit compuesto por dos indicadores. Se pueden montar en la parte delantera o trasera, con y sin porta matrícula Ducati Performance.
Conjunto composto por dois indicadores. Podem ser montados na parte dianteira ou traseira, com e sem o porta-matrícula Ducati Performance.
キットにはターンインジケーター 2 個が含まれます。Ducati Performance ナンバープレートホルダーの有無にかかわらず、フロントまたはリアに取り付け可能です。
套件由两个指示灯组成。可以与 Ducati Performance 牌照架共同或单独安装在前部或后部。

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring -Touring - ツーリング - Touring

Sella Rally. Accessorio destinato all'utilizzo fuoristrada. Sviluppato con materiali robusti e di ottima fattura, è caratterizzato da un design filante che si integra perfettamente con le linee della moto. Altezza maggiorata rispetto alla sella di serie per renderla piatta e agevolare i movimenti del pilota. Dotata di struttura monopezzo, consente comunque di caricare un passeggero per piccoli tragitti. L'accessorio ideale per migliorare ulteriormente la guida in fuoristrada e godersi appieno l'esperienza off-road.

Rally seat. Accessory designed for off-road use. Developed with robust and high quality materials, it features a sleek design that blends perfectly with the bike's lines. Raised height compared to the standard seat to keep it flat and facilitate the rider's movements. Its one-piece structure still allows to carry a passenger on short trips. The ideal accessory to further enhance all-terrain riding and enjoy the off-road experience.

Sitzbank Rally. Zubehör für den Offroad-Einsatz. Wurde mit robusten und bestens verarbeiteten Materialien entwickelt und zeichnet sich durch ein schlankes Design aus, das sich perfekt in die Linien des Motorrads einfügt. Im Vergleich zur serienmäßigen Sitzbank höher, um die Sitzfläche flach zu gestalten und so die Bewegungen des Fahrers zu erleichtern. Dank ihrer einteiligen Struktur kann auf kurzen Fahrten auch ein Beifahrer mitgenommen werden. Das ideale Zubehör, um den Geländeeinsatz noch weiter zu verbessern und das Offroad-Erlebnis zu genießen.

Selle Rally. Accessoire destiné à l'utilisation tout-terrain. Réalisé avec des matériaux robustes et d'excellente finition, il se caractérise par un design effilé qui s'intègre parfaitement dans les lignes de la moto. Hauteur accrue par rapport à la selle de série pour la rendre plate et pour faciliter les mouvements du pilote. Dotée d'une structure à une seule pièce, elle permet toutefois de transporter un passager pour de petits trajets. L'accessoire idéal pour améliorer davantage la conduite tout-terrain et profiter pleinement de l'expérience off-road.

Asiento Rally. Accesorio destinado al uso todoterreno. Desarrollado con materiales sólidos y de óptima elaboración, se caracteriza por un diseño aerodinámico que se integra perfectamente con las líneas de la moto.

Altura incrementada con respecto al asiento de serie para que sea más plano y facilitar los movimientos del piloto. Aunque está dotado de estructura de una pieza, permite cargar un pasajero para trayectos cortos. El accesorio ideal para mejorar aún más la conducción en todoterreno y disfrutar al máximo la experiencia off-road.

Assento Rally. Acessório destinado à utilização fora de estrada. Desenvolvido com materiais robustos e de ótimo acabamento, é caracterizado por um design elegante que se integra perfeitamente com as linhas da moto. Altura aumentada em relação ao assento de série para achatá-lo e facilitar os movimentos do piloto. Possui estrutura de peça única, em todo caso, permite carregar um passageiro para viagens curtas. O acessório ideal para melhorar ainda mais a condução em percursos fora de estrada e aproveitar ao máximo a experiência off-road.

ラリーシート。オフロード走行専用アクセサリーです。堅牢で良質な素材を用いて開発され、バイクのデザインと見事に調和する洗練されたデザインが特徴です。標準シートよりシート高を上げてフラットにすることで、ライダーの動きやすさを追求しました。ワンピース構造を採用し、短距離走行でパッセンジャーを乗せることができるようになっています。オフロード性能を高め、オフロード走行を存分に楽しむことができる理想のアクセサリーです。

Rally 鞍座。 配件适用于越野驾驶。采用坚固耐用的材料制成，流畅的设计与摩托车的线条完美结合。与标准鞍座相比，这款鞍座在高度上有所增加，其表面更加平坦，更易于车手移动。配备了一体式结构，但仍然可以在短途驾驶中搭乘一名乘客。是进一步优化越野驾驶，充分享受越野体验的完美配件。

5 [min]

96881131BA

DESERTX

Altezza [mm] +20.
Height [mm] +20.
Höhe [mm] +20.
Hauteur [mm] +20.
Altura [mm] +20.
Altura [mm] +20.
高さ [mm] +20.
高度 [mm] +20.

Sella alta pilota. Accessorio sviluppato per aumentare l'altezza della seduta rispetto alla versione di serie. La realizzazione in schiumati più compatti offre massimo sostegno e comfort di guida anche ai piloti più alti.

Rider raised seat. Accessory developed to increase the seat height compared to the standard version. The more compact foam construction offers maximum support and riding comfort even for taller riders.

Hohe Fahrersitzbank. Zubehör, das zum Erhöhen der Sitzhöhe im Vergleich zur serienmäßigen Version entwickelt wurde. Aus kompakteren Schaumstoffen gefertigt, bietet sie auch hoch gewachsenen Fahrern eine maximale Abstützung und besten Fahrkomfort.

Selle haute pilote. Accessoire étudié pour augmenter la hauteur de selle par rapport à la version standard. La réalisation en mousse plus compacte offre un support et un confort de conduite maximaux même aux pilotes de haute stature.

Asiento alto piloto. Accesorio desarrollado para aumentar la altura del asiento con respecto a la versión de serie. La realización de espuma más compacta ofrece el máximo apoyo y confort de conducción también a los pilotos más altos.

Assento alto para piloto. Acessório desenvolvido para aumentar a altura do assento em relação à versão de série. A realização em espumas mais compactas oferece sustentação máxima e conforto ao conduzir também para os pilotos mais altos.

ライダーハイシート シート高を標準仕様より高くするために開発されたアクセサリーです。そのコンパクトなフォーム構造で、背の高いライダーにも最大限のサポートと快適なライディングを提供します。

驾驶员高鞍座。 配件设计与标准版本相比，提高了坐姿高度。采用更为紧凑的泡沫制成，即使最高的车手，也能提供优秀的支撑力和驾驶舒适性。

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

96881111BA

DESERTX

Sella bassa pilota. Accessorio che riduce l'altezza della seduta del pilota, facilitando l'appoggio a terra e garantendo maggiore stabilità e sicurezza, anche in fuoristrada, oltre a offrire un ottimo comfort.

Rider lowered seat. Accessory that reduces the height of the rider's seat, providing easier contact with the ground and ensuring greater stability and safety, even off-road, as well as offering excellent comfort.

Niedrige Fahrersitzbank. Zubehör, das die Höhe des Fahrersitzes verringert und so das Abstützen am Boden erleichtert sowie für mehr Stabilität und Sicherheit, auch im Gelände, sorgt sowie einen hervorragenden Komfort bietet.

Selle basse pilote. Accessoire qui réduit la hauteur de selle du pilote, facilitant l'appui au sol et assurant une plus grande stabilité et sécurité, même en tout-terrain, ainsi qu'un excellent confort.

Asiento bajo piloto. Accesorio que reduce la altura del asiento del piloto, facilitando el apoyo en el suelo y garantizando mayor estabilidad y seguridad, también en todoterreno, además de ofrecer un óptimo confort.

Assento baixo para piloto. Acessório que reduz a altura do assento do piloto, facilitando o apoio no chão e garantindo maior estabilidade e segurança, também em percursos fora de estrada, além de oferecer um ótimo conforto.

ライダーローシート ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、オフロード走行でも安定感、安全性、快適性を高めてくれるアクセサリーです。

驾驶员低鞍座。 配件降低了车手坐姿高度，方便车手将双脚制成地面，从而保证了更高的稳定性和安全性，即使越野道路也能提供优秀的舒适性。

Altezza [mm] -10.
Height [mm] -10.
Höhe [mm] -10.
Hauteur [mm] -10.
Altura [mm] -10.
Altura [mm] -10.
高さ [mm] -10.
高度 [mm] -10.

TWN THAI CHN KP/KR 96881121BA

DESERTX

Borse laterali morbide. Impermeabilità, resistenza e leggerezza fanno di questo accessorio il compagno ideale per ogni avventura off-road. Realizzate in hypalon, sono semplici e veloci da montare. La loro capienza, ideale per un weekend fuori porta, può essere regolata in base alle esigenze del pilota grazie al design modulare. Il look moderno si sposa perfettamente con il carattere della moto, in un connubio di praticità e stile.

Soft side panniers. This accessory is waterproof, hard-wearing and lightweight, making it the ideal companion for all off-road adventures. Made from hypalon, these bags are quick and easy to install. Ideal for weekends away, their modular design allows the rider to adjust the capacity as required. The modern look blends perfectly with the character of the bike, with a combination of practicality and style.

Weiche Seitenkoffer. Dank seiner Wasserdichtigkeit, Widerstandsfähigkeit und Leichtigkeit ist dieses Zubehör der ideale Begleiter für jedes Off-Road-Abenteuer. Sie sind aus Hypalon und lassen sich einfach und schnell montieren. Das für ein Wochenende geeignete Fassungsvermögen kann dank der modularen Bauweise je nach den Bedürfnissen des Fahrers eingestellt werden. Der moderne Look passt perfekt zum Charakter dieses Motorrads und verbindet Zweckmäßigkeit und Stil.

Valises latérales souples. Imperméabilité, résistance et légèreté font de cet accessoire le compagnon idéal de toutes les aventures off-road. Réalisés en Hypalon, ils sont simples et rapides à poser. Leur capacité, idéale pour un week-end hors les murs, peut être adaptée aux besoins du pilote grâce à leur conception modulaire. L'aspect moderne s'adapte parfaitement au caractère de la moto, en combinant praticité et style.

Bolsas laterales blandas. Impermeabilidad, resistencia y ligereza hacen de este accesorio el compañero ideal para todas las aventuras en todoterreno. Realizadas de hypalon , son simples y rápidas de montar. Su capacidad, ideal para un fin de semana fuera de la ciudad, se puede regular en función de las exigencias del piloto gracias al diseño modular. El look moderno se adapta perfectamente al carácter de la moto, en una combinación de practicidad y estilo.

Bolsas laterais macias. Impermeabilidade, resistência e leveza fazem com que este acessório seja o companheiro perfeito para qualquer aventura off-road. Realizadas em hypalon, são simples e rápidas de montar. A sua capacidade, ideal para um fim de semana longo, pode ser ajustada conforme as exigências do piloto graças ao design modular. O visual moderno se une perfeitamente com o caráter da moto, em uma combinação de praticidade e estilo.

ソフトサイドバッグ。 防水性、強度、軽さに優れたこのアクセサリーが、いつでもオフロード・アドベンチャーの最良のパートナーになってくれます。ハイパロン製で、素早く簡単に装着することができます。週末のお出かけに最適な容量は、モジュラーデザインによりライダーのニーズに合わせて調節することができるようになっています。モダンな外観は、実用性とスタイルを兼ね備え、バイク本来のキャラクターと完全にマッチしています。

软侧包。 防水、耐用、轻便，这款配件是您每次越野探险的理想伙伴。采用海帕伦制成，安装方便快捷。这款包采用了模块化的设计，容量可以根据驾驶员的需求进行调整，非常适合周末外出携带。现代的外观与摩托的特点完美匹配，将实用性和风格相结合。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Non compatibile con Top Case e serbatoio ausiliario.
Not compatible with Top Case and auxiliary tank.
Nicht kompatibel mit Topcase und Zusatztank.
Non compatible avec Top Case et réservoir auxiliaire.
No compatible con Top Case ni depósito auxiliar.
Não compatível com Baú e tanque auxiliar.
トップケースおよび補助タンクと一緒に取り付けることはできません。
与尾箱和副油箱不兼容。

96781972AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Capacità Borsa Destra [litri] 13.
Right Bag Capacity [litres] 13.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 13.
Contenance valise droite [litres] 13.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 13.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 13.
右バッグ容量 [リットル] 13.
右边包容量 [L] 13.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 13.
Left Bag Capacity [litres] 13.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 13.
Contenance valise gauche [litres] 13.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 13.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 13.
左バッグ容量 [リットル] 13.
左边包容量 [L] 13.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 2,5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 2,5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 2,5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 2,5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 2,5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 2,5.
右バッグの最大積載量 [kg] 2,5.
右边包最大运输重量 [kg] 2, 5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 2,5.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 2,5.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 2,5.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 2,5.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 2,5.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 2,5.
左バッグの最大積載量 [kg] 2,5.
左边包最大运输重量 [kg] 2, 5.

Borsa da serbatoio morbida. Utile accessorio con capacità di 12,5 litri, realizzato in resistente hypalon, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di pratico sistema di fissaggio tramite magneti e tasca superiore per lo smartphone. L'accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Soft tank bag. Useful accessory, made of resistant Hypalon fabric, with 12.5-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with practical fastening system through magnets and top pocket for your smartphone. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche. Ein nützliches Zubehör aus widerstandfähigem Hypalon mit einem Fassungsvermögen von 12,5 Litern - zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Mit einem praktischem Magnet-Befestigungssystem und oberer Tasche für das Smartphone. Das perfekte Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sac de réservoir. Accessoire utile d'une capacité de 12,5 litres, réalisé en Hypalon résistant, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Doté d'un système de fixation à aimants pratique et d'une poche en haut dédiée au smartphone. L'accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa de depósito. Accesorio muy útil con capacidad de 12,5 litros, realizado de resistente hypalon, para colocar el móvil, billetera, documentos y otros objetos personales. Dotado de práctico sistema de fijación mediante imanes y bolsillo superior para el smartphone. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque macia. Acessório útil com capacidade de 12,5 litros, realizado em hypalon resistente, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Possui um prático sistema de fixação através de ímãs e bolso superior para o smartphone. O acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

ソフトタンクバッグ 。携帯電話や財布、書類など身の回りのものを収納するのに便利な、容量12.5リットルの丈夫なハイパロン製アクセサリーです。マグネットを使った実用的なアタッチメントシステムと、スマートフォン用のトップポケットを装備しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

软油箱包。 这款实用配件容积为 12.5 升，采用耐用的海帕伦材料制成，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备了一个实用的磁力连接系统和一个放置智能手机的顶部口袋。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

96781941AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Capacità [litri] 12.5.
Capacity [litres] 12.5.
Fassungsvermögen [Liter] 12.5.
Capacité [litres] 12.5.
Capacidad [litros] 12.5.
Capacidade [litros] 12.5.
容量 [リットル] 12.5.
容量 [L] 12.5.

Borsa pocket serbatoio. Utile accessorio con capacità di 5,5 litri, realizzato in resistente hypalon, per riporre cellulare, portafoglio, documenti e altri oggetti personali. Dotato di pratico sistema di fissaggio tramite magneti e tasca superiore per lo smartphone. L'accessorio perfetto per avere sempre l'essenziale a portata di mano.

Tank pocket bag. Useful accessory, made of resistant Hypalon fabric, with 5.5-litre capacity to store mobile phone, wallet, documents and other personal belongings. Equipped with practical fastening system through magnets and top pocket for your smartphone. A perfect accessory to keep all your essentials at hand at all times.

Tanktasche Pocket. Ein nützliches Zubehör aus widerstandfähigem Hypalon mit einem Fassungsvermögen von 5,5 Litern - zum Verstauen von Handy, Geldbeutel, Fahrzeugpapieren und anderen persönlichen Gegenständen. Mit einem praktischem Magnet-Befestigungssystem und oberer Tasche für das Smartphone. Das perfekte Zubehör, um stets das Wesentliche zur Hand zu haben.

Sacoche de réservoir. Accessoire utile d'une capacité de 5,5 litres, réalisé en Hypalon résistant, pour ranger téléphone portable, portefeuille, documents et autres effets personnels. Doté d'un système de fixation à aimants pratique et d'une poche en haut dédiée au smartphone. L'accessoire parfait pour avoir toujours l'essentiel à portée de main.

Bolsa pocket para depósito. Accesorio muy útil con capacidad de 5,5 litros, realizado de resistente hypalon, para colocar el móvil, billetera, documentos y otros objetos personales. Dotado de práctico sistema de fijación mediante imanes y bolsillo superior para el smartphone. Un accesorio perfecto para tener siempre lo esencial al alcance de la mano.

Bolsa de tanque tipo pochete. Acessório útil com capacidade de 5,5 litros, realizado em hypalon resistente, para colocar o telefone celular, a carteira, os documentos e outros objetos pessoais. Possui um prático sistema de fixação através de ímãs e bolso superior para o smartphone. O acessório perfeito para ter sempre o essencial ao alcance das mãos.

タンクポケットバッグ 携帯電話や財布、書類など身の回りのものを収納するのに便利な、容量5.5リットルの丈夫なハイパロン製アクセサリーです。マグネットを使った実用的なアタッチメントシステムと、スマートフォン用のトップポケットを装備しています。必要な物をいつでも手元に収納しておけるアクセサリーです。

油箱口袋包。 这款实用配件容积为 5.5 升，采用耐用的海帕伦材料制成，可以放置手机、钱包、文件及其他个人物品。配备了一个实用的磁力连接系统和一个放置智能手机的顶部口袋。一款随身携带必需品时必不可少的配件。

96781951AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Capacità [litri] 5.5.
Capacity [litres] 5.5.
Fassungsvermögen [Liter] 5.5.
Capacité [litres] 5.5.
Capacidad [litros] 5.5.
Capacidade [litros] 5.5.
容量 [リットル] 5.5.
容量 [L] 5.5.

Valigie laterali in alluminio. Robuste e dal design ricercato rappresentano il perfetto connubio tra funzionalità e stile. Realizzate in alluminio, le valigie mantengono il colore naturale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. La notevole capacità totale di 76 litri permetterà di portare tutto l'occorrente per il viaggio, senza compromettere la stabilità e la maneggevolezza della moto. Un elemento di grande stile, perfetto per rendere indimenticabile ogni avventura in sella alla DesertX.

Aluminium side panniers. Durable and with a sophisticated design, they represent the perfect combination of functionality and style. Made from aluminium, the panniers maintain their natural colour over time thanks to high-quality anodising. The significant total capacity of 76 litres will allow you to bring all you need for the journey, without affecting the bike's stability and handling. An element of great style, perfect to make every adventure on the DesertX unforgettable.

Seitenkoffer aus Aluminium. Robust und mit raffiniertem Design stehen sie für die perfekte Kombination aus Funktionalität und Stil. Aus Aluminium gefertigt, behalten die Koffer dank der hochwertigen Eloxierung ihr ursprüngliches Erscheinungsbild über lange Zeit bei. Das beachtliche Fassungsvermögen von 76 Litern bietet für alles Platz, was man auf der Reise braucht, ohne die Stabilität und die Wendigkeit des Motorrads zu beeinträchtigen. Ein großes Stilelement - perfekt, um jedes Abenteuer auf der Sitzbank der DesertX zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen.

Valises latérales en aluminium. Robustes et au design sophistiqué, elles représentent la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Réalisées en aluminium, les valises conservent la couleur d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité. La capacité totale considérable de 76 litres vous permettra d'apporter tout ce dont vous avez besoin pour le voyage, sans compromettre la stabilité et la maniabilité de la moto. Un élément de grand style, parfait pour rendre chaque aventure au guidon de la DesertX inoubliable.

Maletas laterales de aluminio. Sólidas y de diseño elegante representan la combinación perfecta entre funcionalidad y estilo. Realizadas de aluminio, las maletas conservan el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. La notable capacidad total de 76 litros permitirá llevar todo lo necesario para el viaje, sin afectar a la estabilidad ni maniobrabilidad de la moto. Un elemento de gran estilo, perfecto para que cada aventura en la DesertX sea inolvidable.

Malas laterais de alumínio. Robustas e de design sofisticado, representam a união perfeita entre funcionalidade e estilo. Realizadas em alumínio, as malas mantêm a cor original ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. A notável capacidade total de 76 litros permite levar tudo o que for necessário para a viagem, sem afetar a estabilidade e a maneabilidade da moto. Um elemento de grande estilo, perfeito para tornar inesquecível qualquer aventura pilotando a DesertX.

アルミニウム製サイドケース。 機能性とスタイルの見事な融合を実現した、堅牢性とデザイン性を誇るアクセサリーです。アルミニウム製のパニアケースには高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。総容量76リットルは、ツーリングに必要なものをすべて詰め込めるほどの大容量でありながら、バイクの安定性やハンドリング性を損ないません。DesertXのシートに跨って巡る旅を忘れられないアドベンチャーにしてくれる、最高のスタイルエレメントです。

铝制侧箱。 坚固耐用、设计精致，使功能性与风格完美结合。采用铝金属制成，这款行李箱侧面经过高质量的阳极氧化处理，外壳可以持久保持自然色泽。超大的 76 升容量可以容纳旅行所需的一切，同时又不影响摩托车的稳定性和操控性。这是一款时尚配件，可以令您驾驶 DesertX 的每次旅途都难以忘怀。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 160.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 160.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 160.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 160.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 160.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 160.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 160.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 160.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781871AA.
Must be installed with [p/n] 96781871AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781871AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781871AA.
Para montar combinada con [código] 96781871AA.
A ser montada com [código] 96781871AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781871AA.
结合 [代码] 安装 96781871AA.

Non compatibile con serbatoio ausiliario.
Not compatible with auxiliary tank.
Nicht mit Zusatztank kompatibel.
Non compatible avec réservoir auxiliaire.
No compatible con depósito auxiliar.
Não compatível com tanque auxiliar.
補助タンクと一緒に取り付けることはできません。
与副油箱不兼容。

A 96781731AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Capacità Borsa Destra [litri] 35.0.
Right Bag Capacity [litres] 35.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 35.0.
Contenance valise droite [litres] 35.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 35.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 35.0.
右バッグ容量 [リットル] 35.0.
右边包容量 [L] 35. 0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 41.0.
Left Bag Capacity [litres] 41.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 41.0.
Contenance valise gauche [litres] 41.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 41.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 41.0.
左バッグ容量 [リットル] 41.0.
左边包容量 [L] 41. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 10.0.
右バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
右边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 10.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 10.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 10.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 10.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 10.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 10.0.
左边包最大运输重量 [kg] 10. 0.

DUCATI

Telaietti per valigie laterali in alluminio. Coppia di pratici e resistenti accessori che consentono il montaggio delle valigie laterali in alluminio sulla DesertX. Sistema realizzato in acciaio inox e dotato di una robusta struttura che offre un'ottima stabilità alle valigie laterali, garantendo al contempo un'estrema facilità di montaggio.

Subframes for aluminium side panniers. Pair of practical and durable accessories allowing the aluminium side panniers to be mounted on the DesertX. Made from stainless steel and featuring a robust structure that provides optimum stability for the side panniers while ensuring easy mounting.

Trägerrahmen für Seitenkoffer aus Aluminium. Paar praktische und robuste Zubehörteile für die Montage der Seitenkoffer aus Aluminium an der DesertX. Das System aus rostfreiem Stahl ist mit einer robusten Struktur ausgestattet, die den Seitenkoffern eine ausgezeichnete Stabilität bietet und gleichzeitig eine extrem einfache Montage garantiert.

Sous-cadres pour valises latérales en aluminium. Paire d'accessoires pratiques et résistants pour l'installation des valises latérales en aluminium sur la DesertX. Système réalisé en acier inoxydable et équipé d'une structure robuste qui offre une stabilité optimale aux valises latérales, tout en garantissant une extrême facilité de montage.

Subchasis para maletas laterales de aluminio. Par de accesorios prácticos y resistentes que permiten el montaje de las maletas laterales de aluminio en la DesertX. Sistema realizado de acero inoxidable y dotado de una estructura sólida que ofrece una óptima estabilidad a las maletas laterales, garantizando al mismo tiempo la máxima facilidad de montaje.

Subchassis para malas laterais de alumínio. Par de práticos e resistentes acessórios que permitem a montagem das malas laterais de alumínio na DesertX. Sistema realizado em aço inoxidável com estrutura robusta que oferece ótima estabilidade às malas laterais, garantindo ao mesmo tempo uma extrema facilidade de montagem.

アルミニウム製サイドパニアケース用フレーム。 DesertXにアルミニウム製サイドパニアケースを装着することができる強度に優れた実用的なアクセサリーセット。ステンレス製のシステムで、サイドパニアケースの安定性を確保できるように堅牢であると同時に、組み付けも簡単に行える構造を備えています。

铝制侧边行李箱边框。 这对实用耐磨的配件可以帮助您将铝制侧边行李箱安装到 DesertX 上。系统采用不锈钢制成，结构坚固，能为侧边行李箱提供良好的稳定性，而且安装方便。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781731AA.
Must be installed with [p/n] 96781731AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781731AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781731AA.
Para montar combinada con [código] 96781731AA.
A ser montada com [código] 96781731AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781731AA.
结合 [代码] 安装 96781731AA.

Non compatibile con serbatoio ausiliario.
Not compatible with auxiliary tank.
Nicht mit Zusatztank kompatibel.
Non compatible avec réservoir auxiliaire.
No compatible con depósito auxiliar.
Não compatível com tanque auxiliar.
補助タンクと一緒に取り付けることはできません。
与副油箱不兼容。

96781871AA

DESERTX, DESERTX RALLY

DUCATI
brembo

Telaietto per top case in alluminio. Pratico accessorio che consente il montaggio del top case in alluminio sulla DesertX. La struttura robusta, realizzata in acciaio inox di alta qualità, offre un ottimo supporto e massima stabilità al bauletto, mentre il sistema plug&play permette un aggancio/sgancio rapido e sicuro.

Subframe for aluminium top case. A practical accessory allowing the aluminium top case to be mounted on the DesertX. Its robust structure, made from high quality stainless steel, provides excellent support and maximum stability for the top case, while the plug & play system allows quick and secure mounting/removal.

Rahmenaufsatz für Topcase aus Aluminium. Praktisches Zubehör, das die Montage des Alu-Topcase auf der DesertX ermöglicht. Die robuste Struktur aus hochwertigem rostfreiem Stahl bietet dem Topcase optimalen Halt und maximale Stabilität, während das Plug&Play-System das schnelle und sichere Anbringen/Abnehmen ermöglicht.

Sous-cadre pour top case en aluminium. Accessoire pratique pour la pose du top case en aluminium sur la DesertX. La structure robuste, réalisée en acier inoxydable de haute qualité, offre un excellent support et le maximum de stabilité au Top Case, tandis que le système Plug&play permet un accrochage/décrochage rapide et sûr.

Subchasis para top case de aluminio. Práctico accesorio que permite el montaje del top case de aluminio en la DesertX. La sólida estructura, realizada de acero inoxidable de alta calidad, ofrece un óptimo soporte y la máxima estabilidad al baúl, mientras que el sistema plug&play permite un enganche/desenganche rápido y seguro.

Subchassi para top case de alumínio. Prático acessório que permite a montagem do top case de alumínio na DesertX. A estrutura robusta, realizada em aço inoxidável de alta qualidade, oferece um ótimo suporte e máxima estabilidade ao baú, e o sistema plug&play permite um engate/desengate rápido e seguro.

アルミニウム製トップケース用フレーム。DesertXにアルミニウム製トップケースを装着することができる実用的なアクセサリー。高品質ステンレス製の堅牢な構造が、トップケースの高いサポート性と安定性を実現します。また、プラグ＆プレイシステムで素早く安全なフック/リリースを可能にしています。

铝制顶部行李箱边框。 这款实用配件可以将铝制顶部行李箱安装到 DesertX 上。结构坚固，采用高质量不锈钢制成，能为行李箱提供优秀的支撑和最大的稳定性，同时即插即用系统可以实现更加安全快速的安装和拆卸。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781721AA, 96781722AA.
Must be installed with [p/n] 96781721AA, 96781722AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781721AA, 96781722AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781721AA, 96781722AA.
Para montar combinada con [código] 96781721AA, 96781722AA.
A ser montada com [código] 96781721AA, 96781722AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781721AA, 96781722AA.
结合 [代码] 安装 96781721AA，9678172 2AA.

Non compatibile con serbatoio ausiliario e borse laterali morbide.
Not compatible with auxiliary tank and soft side panniers.
Nicht kompatibel mit Zusatztank und weichen Seitenkoffern.
Non compatible avec réservoir auxiliaire et valises latérales souples.
No compatible con depósito auxiliar ni bolsas laterales blandas.
Não compatível com tanque auxiliar e malas laterais macias.
補助タンクおよびソフトサイドバッグと一緒に取り付けることはできません。
与副油箱和软侧边包不兼容。

96781881AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Top case in alluminio. Robusto accessorio che rappresenta il perfetto connubio tra funzionalità e design. Realizzato in alluminio, mantiene il colore naturale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. I suoi 41 litri di capacità offrono il massimo comfort, mentre il design ricercato lo rende anche un elemento di grande stile. Il compagno di viaggio ideale per ogni avventura su due ruote.

Aluminium top case. A strong accessory that represents the perfect combination of functionality and design. Made from aluminium, it maintains the natural colour over time thanks to high-quality anodising. Its 41-litre capacity offers maximum comfort, while its refined design makes it also an element of great style. The ideal companion for any adventure on two wheels.

Topcase aus Aluminium. Ein robustes Zubehör - die perfekte Kombination aus Funktionalität und Design. Aus Aluminium gefertigt, wird dank der hochwertigen Eloxierung das ursprüngliche Erscheinungsbild über lange Zeit hinweg erhalten bleiben. Das Fassungsvermögen von 41 Litern bietet maximalen Komfort, während das raffinierte Design dieses Teil zu einem großen Stilelement macht. Der ideale Reisebegleiter für alle Abenteuer auf zwei Rädern.

Top case en aluminium. Accessoire robuste qui représente la combinaison parfaite de fonctionnalité et de style. Fabriqué en aluminium, il conserve la couleur naturelle d'origine au fil du temps grâce à l'anodisation de haute qualité. Sa capacité de 41 litres offre un maximum de confort, tandis que le design raffiné en fait aussi un élément de grand style. Le compagnon de voyage idéal pour toutes les aventures à deux roues.

Top case de aluminio. Accesorio sólido que representa la unión perfecta entre funciones y diseño. Realizado de aluminio, conserva el color natural a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Sus 41 litros de capacidad ofrecen el máximo confort, mientras que el diseño refinado lo transforma en un elemento de gran estilo. El compañero de viaje ideal para cada aventura sobre dos ruedas.

Top case de alumínio. Acessório robusto que representa a união perfeita entre funcionalidade e design. Realizado em alumínio, mantém a cor natural ao longo do tempo, graças à anodização de alta qualidade. Os seus 41 litros de capacidade oferecem o máximo conforto, enquanto o design requintado o tornam também um elemento de grande estilo. O companheiro de viagem ideal para qualquer aventura em duas rodas.

アルミニウム製トップケース 機能性とスタイルの見事な融合を実現した堅牢性を誇るアクセサリーです。アルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、時間が経過しても自然な色合いが長持ちします。収容能力は41リットルで最大の快適さを提供。また洗練されたデザインは、アクセサリーを見事なスタイルエレメントに仕上げています。バイクで出かけるあらゆるアドベンチャーの最高のパートナーになることでしょう。

铝制顶部行李箱。 这款坚固的配件是功能性与设计感的完美结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的自然颜色。41 升的容量提供了最大的舒适度，而精细的设计也使其成为了一款风格出众的元素。这是每次摩托车冒险之旅的理想伴侣。

Capacità [litri] 41.0.
Capacity [litres] 41.0.
Fassungsvermögen [Liter] 41.0.
Capacité [litres] 41.0.
Capacidad [litros] 41.0.
Capacidade [litros] 41.0.
容量 [リットル] 41.0.
容量 [L] 41. 0.

96781722AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 160.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 160.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 160.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 160.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 160.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 160.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 160.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 160.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781881AA.
Must be installed with [p/n] 96781881AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781881AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781881AA.
Para montar combinada con [código] 96781881AA.
A ser montada com [código] 96781881AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781881AA.
结合 [代码] 安装 96781881AA.

Non compatibile con serbatoio ausiliario e borse laterali morbide.
Not compatible with auxiliary tank and soft side panniers.
Nicht kompatibel mit Zusatztank und weichen Seitenkoffern.
Non compatible avec réservoir auxiliaire et valises latérales souples.
No compatible con depósito auxiliar ni bolsas laterales blandas.
Não compatível com tanque auxiliar e malas laterais macias.
補助タンクおよびソフトサイドバッグと一緒に取り付けることはできません。
与副油箱和软侧边包不兼容。

Il cuscino è da acquistare separatamente.
The cushion is to be purchased separately.
Das Polsterkissen muss separat erworben werden.
Le coussin est à acheter séparément.
La almohadilla se debe comprar por separado.
A almofada deve ser adquirida separadamente.
クッションは別途お買い求めください。
靠枕需单独购买。

Cuscino per top case in alluminio. Pratico accessorio realizzato con materiali tecnici di alta qualità e sapientemente modellato per aumentare il comfort del passeggero, perfetto per condividere le emozioni in sella alla DesertX.

Cushion for aluminium top case. Practical accessory made from high quality engineering materials and cleverly shaped to increase passenger comfort, perfect for sharing the thrill of riding the DesertX.

Polsterkissen für Topcase aus Aluminium. Praktisches Zubehör aus hochwertigen technischen Materialien mit gekonnt zugeschnittener Form, das dem Beifahrer mehr Komfort bietet. Perfekt, um die Emotionen auf der DesertX zu teilen.

Coussin pour top case en aluminium. Accessoire pratique réalisé avec des matériaux techniques de haute qualité et habilement modelé pour augmenter le confort du passager, idéal pour partager les émotions au guidon de la DesertX.

Cojín para top case de aluminio. Práctico accesorio realizado con materiales técnicos de alta calidad y modelado ingeniosamente para aumentar el confort del pasajero, perfecto para compartir las emociones montando la DesertX.

Almofada para top case de alumínio. Prático acessório realizado com materiais técnicos de alta qualidade e sabiamente modelado para aumentar o conforto do passageiro, perfeito para compartilhar as emoções ao conduzir a DesertX.

アルミニウム製トップケース用クッション　高品質のテクニカル素材を使用し、パッセンジャーの快適性を高める巧みな形状で、DesertXのライディングのスリルをライダーと共に味わうのにぴったりの実用的なアクセサリーです。

铝制顶部行李箱垫。　采用高质量技术材料制成的实用配件，其精巧的形状提升了乘客的舒适度，非常适合分享驾驶 DesertX 的激情。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781721AA, 96781722AA.
Must be installed with [p/n] 96781721AA, 96781722AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781721AA, 96781722AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781721AA, 96781722AA.
Para montar combinada con [código] 96781721AA, 96781722AA.
A ser montada com [código] 96781721AA, 96781722AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781721AA, 96781722AA.
结合［代码］安装 96781721AA，96781722AA.

96781821AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Borsa interna per top case in alluminio. Utilissimo accessorio creato per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere ordine all'interno del top case. La comoda borsa, realizzata in resistente tessuto nero waterproof e personalizzata con il logo Ducati Performance, può essere riempita a casa o in hotel, senza dover smontare il top case dalla moto. La pratica maniglia consente poi di trasportarla come bagaglio a mano, rendendola un prodotto versatile, per massimizzare il comfort in ogni viaggio, senza rinunciare allo stile.

Liner for aluminium top case. A very useful accessory to make use of all the space available and to keep the top case tidy. The handy bag, made of durable waterproof black fabric and personalised with the Ducati Performance logo, can be filled at home or at the hotel, without having to remove the top case from the bike. The practical handle allows carrying it as hand luggage, making it a versatile product, to maximise the comfort in every journey without compromising on style.

Innentasche für Topcase aus Aluminium. Ein sehr nützliches Zubehör, das entwickelt wurde, um den im Topcase verfügbaren Platz bestens zu nutzen und darin alles in Ordnung zu halten. Die praktische Tasche aus widerstandsfähigem, wasserdichtem, schwarzem Gewebe mit dem Ducati Performance Logo kann zu Hause oder im Hotel gepackt werden, ohne dass das Topcase vom Motorrad abgenommen werden muss. Der praktische Griff ermöglicht ihren Transport als Handgepäck und macht sie damit zu einem vielseitigen Produkt, das auf jeder Reise maximalen Komfort bietet, ohne dabei auf Stil verzichten zu müssen.

Sac intérieur pour top case en aluminium. Accessoire très utile conçu pour exploiter au maximum tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur du top case. Le sac pratique, réalisé en tissu noir résistant et imperméable, personnalisé avec le logo Ducati Performance, peut être rempli à la maison ou à l'hôtel sans avoir à déposer le top case de la moto. La poignée pratique permettant son transport en tant que bagage à main en fait un produit polyvalent, pour maximiser le confort à chaque voyage, sans renoncer au style.

Bolsa interna para top case de aluminio. Accesorio muy útil creado para aprovechar al máximo todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. La cómoda bolsa, realizada de tejido negro resistente waterproof y personalizada con el logotipo Ducati Performance, se puede llenar en casa o en el hotel, sin tener que desmontar la maleta de la moto. Además, las prácticas asas permiten transportarla como maleta de mano, permitiendo que sea un producto versátil, para maximizar el confort en cada viaje, sin renunciar al estilo.

Bolsa interna para top case de alumínio. Acessório muito útil criado para aproveitar da melhor maneira todo o espaço disponível e manter a ordem dentro do top case. A prática bolsa, realizada em resistente tecido preto à prova de água e personalizada com o logotipo Ducati Performance, pode ser preenchida em casa ou em um hotel, sem ter que desmontar o top case da moto. A prática alça permite transportá-la como bagagem de mão, tornando-a um produto versátil, para maximizar o conforto em qualquer viagem, sem renunciar ao estilo.

アルミニウム製トップケース用インナーバッグ　スペースを最大限に活用し、トップケース内部を整頓しておくために作成されたとても便利なアクセサリーです。耐水性のある丈夫な黒のファブリックで仕上げられた快適なバッグは、Ducati Performanceのロゴ入り。トップケースをバイクから取り外すことなく中身を自宅や宿泊先に持ち運び、入れ替えることができます。持ち運びに便利なハンドル付きなのでバッグとして持ち運ぶこともでき、あらゆる場面でスタイリッシュに快適な旅を楽しむことができます。

铝制行李箱内包。　是一款对于充分利用所有可用空间并保持顶箱内物品有序非常有用的配件。这款方便的摩托车包采用黑色防水面料制成，上面配有个性化的 Ducati Performance 徽标，无需将顶箱从摩托车拆下也可以在家中或旅馆进行填装。包上的实用把手使其成为了一款多功能产品，方便作为手提行李进行运输，为您的每次旅行更加舒适，同时又不放弃您的风格。

96781791AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Da montare in abbinamento con [codice] 96781721AA, 96781722AA.
Must be installed with [p/n] 96781721AA, 96781722AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781721AA, 96781722AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781721AA, 96781722AA.
Para montar combinada con [código] 96781721AA, 96781722AA.
A ser montada com [código] 96781721AA, 96781722AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781721AA, 96781722AA.
结合［代码］安装 96781721AA，96781722AA.

Borse interne per valigie laterali in alluminio. Utilissimo accessorio creato per sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile e mantenere ordine all'interno delle valigie. Le comode borse, realizzate in resistente tessuto nero waterproof e personalizzate con il logo Ducati Performance, possono essere riempite a casa o in hotel, senza dover smontare le valigie laterali in alluminio dalla moto. Le pratiche maniglie consentono poi di trasportarle come bagaglio a mano, rendendole un prodotto versatile, per massimizzare comfort e funzionalità in ogni viaggio, senza rinunciare allo stile.

Liners for aluminium side panniers. A very useful accessory to make use of all the space available and to keep the panniers tidy. The handy bags, made of durable waterproof black fabric and personalised with the Ducati Performance logo, can be filled at home or at the hotel, without having to remove the aluminium side panniers from the bike. The practical handles allow carrying them as hand luggages, making them a versatile product, to maximise the comfort and functionality in every journey without compromising on style.

Innentaschen für Seitenkoffer aus Aluminium. Ein sehr nützliches Zubehör, das entwickelt wurde, um den in den Koffern verfügbaren Platz bestens zu nutzen und darin alles in Ordnung zu halten. Die praktischen Taschen aus widerstandsfähigem, wasserdichtem, schwarzem Gewebe mit dem Ducati Performance Logo können bequem zu Hause oder im Hotel gepackt werden, ohne dass die Alu-Seitenkoffer vom Motorrad abgenommen werden müssen. Die praktischen Tragegriffe ermöglichen dazu ihren Transport als Handgepäck und machen sie damit zu vielseitigen Produkten, die auf jeder Reise maximalen Komfort und Funktionalität bieten, ohne dabei auf Stil verzichten zu müssen.

Sacs intérieurs pour valises latérales en aluminium. Accessoire très utile conçu pour exploiter au maximum tout l'espace disponible et bien ranger le contenu à l'intérieur des valises. Les sacs pratiques, réalisés en tissu noir résistant et imperméable, personnalisés avec le logo Ducati Performance, peuvent être remplis à la maison ou à l'hôtel sans avoir à déposer les valises latérales en aluminium de la moto. Les poignées pratiques permettant leur transport en tant que bagage à main en font un produit polyvalent, pour maximiser le confort et l'efficacité à chaque voyage, sans renoncer au style.

Bolsas internas para maletas laterales de aluminio. Accesorio muy útil creado para aprovechar al máximo todo el espacio disponible y mantener el orden dentro de las maletas. Las cómodas bolsas, realizadas de tejido negro resistente waterproof y personalizadas con el logotipo Ducati Performance, se pueden llenar en casa o en el hotel, sin tener que desmontar las maletas laterales de la moto. Además, las prácticas asas permiten transportarlas como maleta de mano, permitiendo que sean un producto versátil, para maximizar el confort y funcionalidad en cada viaje, sin renunciar al estilo.

Bolsas internas para malas laterais em alumínio. Acessório muito útil criado para aproveitar da melhor maneira o espaço disponível e manter a ordem dentro das malas. As práticas bolsas, realizadas em resistente tecido preto à prova de água e personalizadas com o logotipo Ducati Performance, podem ser preenchidas em casa ou em um hotel, sem ter que desmontar as malas laterais de alumínio da moto. As práticas alças permitem transportá-las como bagagem de mão, tornando-as um produto versátil, para maximizar o conforto e a funcionalidade em qualquer viagem, sem renunciar ao estilo.

アルミニウム製サイドケース用インナーバッグ スペースを最大限に活用でき、ケース内部を整頓しておくために作成された、とても便利なアクセサリーです。耐水性のある丈夫な黒のファブリックで仕上げられた快適なバッグは、Ducati Performanceのロゴ入り。アルミニウム製サイドパニアケースをバイクから取り外すことなく中身を自宅や宿泊先に持ち運び、入れ替えることができます。持ち運びに便利なハンドル付きなのでバッグとして持ち運ぶこともでき、優れた快適性と機能性で、旅のあらゆる場面をスタイリッシュに楽しむことができます。

铝制侧边行李箱内箱包。 是一款对于充分利用所有可用空间并保持行李箱内物品有序非常有用的配件。这些方便的摩托车包采用黑色防水面料制成，上面配有个性化的 Ducati Performance 徽标，无需将铝制侧边行李箱从摩托车拆下也可以在家中或旅馆进行填装。包上的实用把手使其成为了一款多功能产品，方便作为手提行李进行运输，为您的每次旅行更加舒适、更具功能性，同时又不放弃您的风格。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781731AA.
Must be installed with [p/n] 96781731AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781731AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781731AA.
Para montar combinada con [código] 96781731AA.
A ser montada com [código] 96781731AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781731AA.
结合 [代码] 安装 96781731AA.

96781801AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Borsa posteriore per sella passeggero o portapacchi. Le linee rotonde e la realizzazione in tarpaulin, materiale impermeabile per eccellenza, rendono la borsa a tenuta stagna. Capacità di 30 litri e pratici ganci di fissaggio. Il compagno perfetto sia negli spostamenti quotidiani che per vivere ogni avventura al massimo.

Rear bag for passenger seat or luggage rack. The round lines and the tarpaulin, an effective waterproof material, ensure that the bag is watertight. 30-litre capacity and practical fastening hooks. The ideal companion to make the most of adventurous travels and daily outings.

Hecktasche für Beifahrersitzbank oder Gepäckträger. Die abgerundeten Linien und die Fertigung aus Tarpaulin, dem wasserdichten Material par excellence, machen diesen Koffer wasserdicht. Fassungsvermögen von 30 Litern und praktische Befestigungshaken. Der perfekte Begleiter bei den täglichen Fahrten und um jedes Abenteuer voll auszuleben.

Sac arrière pour selle passager ou porte-bagages. Les lignes rondes et la réalisation en toile imperméable rendent ce sac étanche. Capacité de 30 litres et crochets de fixation pratiques. Le compagnon idéal, que ce soit pour parcourir les trajets quotidiens ou pour vivre pleinement une véritable aventure.

Bolsa trasera para asiento pasajero o porta-equipaje. Las líneas redondas y la confección de lona, material impermeable por excelencia, le proporcionan a la bolsa hermeticidad. Capacidad de 30 litros y prácticos ganchos de fijación. La compañera perfecta tanto en los viajes cotidianos como para vivir cada aventura al máximo.

Bolsa traseira para assento do passageiro ou bagageiro. As linhas arredondadas e a realização em tarpaulin, material impermeável por excelência, tornam a bolsa hermética. Capacidade de 30 litros e práticos ganchos de fixação. A companhia perfeita tanto nos percursos diários quanto para vivenciar ao máximo cada aventura.

パッセンジャーシート/ラゲッジラック用リアバッグ　卓越した防水素材ターポリンを採用した円形デザインのバッグは、水を通さない気密性を誇ります。容量 30 リットル、機能的な固定用フックを備えています。毎日の移動にも、アドベンチャーを楽しむためにも、どちらにもぴったりのパートナーです。

乘客座椅或行李架后袋。　弧形线条和卓越防水性能的油布材质令包密不透水。30　升的容量和实用的固定钩。是日常通勤和充分享受每次冒险的最佳伴侣。

96781661BA

DESERTX, DESERTX RALLY

Capacità [litri] 30.0.
Capacity [litres] 30.0.
Fassungsvermögen [Liter] 30.0.
Capacité [litres] 30.0.
Capacidad [litros] 30.0.
Capacidade [litros] 30.0.
容量 [リットル] 30.0.
容量 [L] 30. 0.

Portapacchi posteriore. Pratico accessorio ideato per il fissaggio di una borsa morbida. Il design e le finiture essenziali si integrano perfettamente con la linea della moto, senza alterarne l'estetica.

Rear luggage rack. Practical accessory designed for the fastening of a soft bag. The design and its essential finishings integrate perfectly with the line of the bike without affecting its look.

Gepäckträger. Praktisches Zubehör für die Befestigung einer weichen Tasche. Das Design und die essentiellen Finishs integrieren sich perfekt in die Linienführung des Motorrads, ohne die Ästhetik zu beeinträchtigen.

Porte-bagages arrière. Accessoire pratique conçu pour fixer un sac souple. Son design et ses finitions essentielles s'intègrent parfaitement à la ligne de la moto, sans pour autant en modifier l'esthétique.

Porta-equipaje trasero. Práctico accesorio ideado para la fijación de una bolsa blanda. El diseño y los acabados esenciales se integran perfectamente con la línea de la moto, sin alterar la estética.

Bagageiro traseiro. Prático acessório concebido para a fixação de uma bolsa macia. O design e os acabamentos essenciais integram-se com perfeição à linha da moto, sem alterar a sua estética.

リアラゲッジラック。ソフトバッグ取り付け用の実用的なアクセサリー。デザインと特別な仕上げがバイクのボディラインに違和感なく溶け込みマッチします。

后部行李架。　固定软包的完美实用配件。其设计和简洁的装饰完美地融入摩托车的线条，毫不影响车辆美感。

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781881AA.
Must be installed with [p/n] 96781881AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781881AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781881AA.
Para montar combinada con [código] 96781881AA.
A ser montada com [código] 96781881AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781881AA.
结合 [代码] 安装 96781881AA.

96781621AA

DESERTX, DESERTX RALLY

Marsupio da manubrio. Realizzato in tessuto resistente e personalizzato con logo, si integra perfettamente con il look della moto. E' l'accessorio indispensabile per avere sempre a portata di mano i propri effetti personali. Dotato di una sacca waterproof per proteggere il contenuto in caso di pioggia. Un accessorio funzionale, utile sia in viaggio che per l'utilizzo urbano.

Handlebar bag. Made from durable, logo branded fabric, it blends perfectly with the look of the bike. It is the ultimate accessory for keeping your belongings close at hand. Equipped with a waterproof bag to protect its contents in case of rain. A functional accessory, useful both when travelling and for urban use.

Lenkertasche. Aus strapazierfähigem Gewebe gefertigt und mit dem Logo personalisiert. Sie fügt er sich perfekt in den Look des Motorrads ein. Sie ist das unverzichtbare Zubehör, dank dem Sie Ihre persönlichen Gegenstände stets zur Hand haben. Ausgestattet mit einem wasserdichten Sack, der den Inhalt bei Regen schützt. Ein funktionelles Zubehör, das sowohl auf Reisen als auch in der Stadt nützlich ist.

Sacoche banane pour guidon. Réalisée en tissu résistant et personnalisée avec logo, elle s'intègre parfaitement au look de la moto. C'est l'accessoire indispensable pour avoir toujours vos effets personnels à portée de main. Elle est dotée d'une poche waterproof pour protéger le contenu en cas de pluie. Un accessoire fonctionnel, utile aussi bien en voyage que pour un emploi urbain.

Bolsillo de manillar. Realizado de tejido resistente y personalizado con logotipo, se integra perfectamente con el look de la moto. Es el accesorio indispensable para tener siempre a mano los efectos personales. Dotado de una bolsa impermeable para proteger el contenido en caso de lluvia. Un accesorio funcional, útil tanto para el viaje como para el uso urbano.

Bolsa de guidão tipo pochete. Realizada com tecido resistente e personalizada com logotipo, se integra perfeitamente com o visual da moto. É o acessório indispensável para ter os seus objetos pessoais sempre ao alcance das mãos. Possui um saco à prova de água para proteger o conteúdo se chover. Um acessório funcional, útil tanto para viagem quanto para a utilização urbana.

ハンドルバー用ポーチ。丈夫なファブリック製で、専用ロゴがあしらわれたこのアクセサリーは、バイクの外観をしっかりと引き立ててくれます。貴重品を手元に収納できる必須アクセサリーです。雨天時にポーチの中身を保護する防水バッグが付属しています。ツーリングや街乗りで大活躍する機能性に優れたアクセサリーです。

车握把包。　采用耐磨面料制成，带有个性化标志，与摩托车外观完美融合。是您随身携带个人物品时不可或缺的配件。配有防水袋，可以在雨天保护您的物品。这款功能性配件，在旅途和都市生活中都能为您提供帮助。

Capacità [litri] 1.
Capacity [litres] 1.
Fassungsvermögen [Liter] 1.
Capacité [litres] 1.
Capacidad [litros] 1.
Capacidade [litros] 1.
容量 [リットル] 1.
容量 [L] 1.

96781961AA

DESERTX, DESERTX RALLY

DUCATI
DESERTX

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Protezione adesiva per serbatoio. Pratico accessorio realizzato con materiali di qualità per proteggere la parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. L'alleato perfetto per mantenere inalterata la verniciatura del serbatoio.

Adhesive tank protector. Practical accessory, made with quality materials to protect the area of the tank most exposed to scratches and rubbing. The perfect ally for keeping your tank paintwork intact.

Aufklebbarer Tankschutz. Praktisches, aus Qualitätsmaterialien gefertigtes Zubehör, das den Teil des Tanks schützt, der Reibungen und der Gefahr von Kratzern am meisten ausgesetzt ist. Der perfekte Verbündete, um die Tanklackierung stets intakt zu halten.

Protection adhésive pour réservoir. Accessoire pratique réalisé avec des matériaux de qualité pour protéger la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. Le parfait allié pour maintenir inaltéré le vernissage du réservoir.

Protección adhesiva para depósito. Práctico accesorio realizado con materiales de calidad para proteger la parte del depósito más expuesta a arañazos y roces. El aliado perfecto para mantener la pintura del depósito inalterada.

Proteção adesiva para tanque. Prático acessório realizado com materiais de qualidade para proteger a parte do tanque mais exposta à arranhões e fricção. O aliado perfeito para manter a pintura do tanque inalterada.

フューエルタンク用プロテクター　高品質素材を使用し、タンクの中でも特に傷や摩擦にさらされる部分を保護する実用的なアクセサリーです。タンクの塗装を痛めないための強い味方です。

油箱粘贴保护装置。　这款实用配件采用高质量的材料为油箱最易受到刮擦的部分提供保护。它是您保持油箱漆面完好的理想盟友。

10 [min]

97480331BA

DESERTX

Telo coprimoto da interno. Accessorio realizzato su misura per la DesertX, con logo Ducati Performance sul lato esterno. Pensato per proteggere la moto da polvere e abrasioni, senza rinunciare all'inconfondibile stile Ducati.

Indoor bike canvas. Accessory made to fit the DesertX, featuring the Ducati Performance logo on the outside. Designed to protect the bike against dust and scratches, with the unmistakable style of Ducati.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Für die DesertX gefertigtes Zubehör mit an der Außenseite angebrachtem Ducati Performance Logo. Schützt das Motorrad vor Staub und Kratzern, ohne auf den unverkennbaren Ducati Stil zu verzichten.

Housse de protection d'intérieur. Accessoire réalisé sur mesure pour la DesertX, arborant le logo Ducati Performance sur le côté extérieur. Cette housse est conçue pour protéger la moto contre la poussière et les éraflures, sans rien sacrifier au formidable style Ducati.

Funda para uso interior. Accesorio realizado a medida para la DesertX, con logotipo Ducati Performance en el lado externo. Pensado para proteger la moto del polvo y abrasiones, sin renunciar al inconfundible estilo Ducati.

Capa para moto para interiores. Acessório realizado sob medida para a DesertX, com o logotipo Ducati Performance no lado externo. Desenvolvida para proteger a moto do pó e da abrasão, sem renunciar ao estilo inconfundível da Ducati.

屋内用バイクカバーシート 外側に Ducati Performance ロゴをあしらった DesertX 専用アクセサリーです。Ducati らしいスタイルはそのままに、ホコリや擦り傷からバイクをしっかり守ってくれます。

室内使用的摩托车篷布。 为 DesertX 量身定制的配件，并在外侧带有 Ducati Performance 标志。设计用于保护摩托车免受灰尘和刮擦的影响，同时又不放弃杜卡迪独特的风格。

Per moto senza valigie e/o topcase montati.
For motorcycle without panniers and/or top case.
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.
Para moto sem malas e/ou topcase montados.
バッグやトランクを取り付けていないバイク用.
适用于未安装行李箱和/或顶箱的摩托车。

97580181AA

DESERTX

97580241AA

DESERTX RALLY

DUCATI
DUCATI

Potenziamento motore 718
Engine performance upgrades
Motorleistungsausbau
Préparation moteur
Potencia motor
Potência motor
エンジンパワーアップセット
发动机加强件

Carbonio 718
Carbon
Kohlefaser
Carbone
Carbono
Carbono
カーボン
碳纤维材质

Ciclistica e impianti frenanti 719
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 719
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 726
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 726
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Solo concessionari 736
Dealer only
Uniquement concessionnaires
Nur für Vertragshändler
Sólo concesionarios
Somente concessionária
ディーラーのみ
仅限经销商

Multi-Fit

Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Motorleistungsausbau - Préparation moteur - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット - 发动机加强件

Filtro aria ad alta efficienza. Migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter. It improves air flow during intake.

Hochgradig wirkender Luftfilter. Verbessert den Luftdurchsatz des Motors.

Filtre à air hautement efficace. Il améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Filtro aire de alta eficiencia. Mejora el caudal de aire en admisión.

Filtro de ar de alta eficiência. Melhora a vazão de ar na fase de admissão do motor.

高性能エアフィルター。エンジンの吸気効率を向上させます。

高率空气过滤器。 发动机进气时改善空气流动。

42610261A

DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA, MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200S ABS, MULTISTRADA 1200 ABS, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING, MULTISTRADA 1200S TOURING D|AIR, SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098R T.BAYLISS , SBK 1098S, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, 848, SBK 848EVO, SBK 848 NICKY HAYDEN, SBK 848EVO CORSE S.EDITION, STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S, STREETFIGHTER 848

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Cover frizione in carbonio aperto Streetfighter style. Un tocco di stile ed aggressività che lascia in vista la sempre accattivante frizione a secco.

Streetfighter style open carbon clutch cover. A touch of style and aggressiveness that leaves in view the winning dry clutch.

Offener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil. Ein Touch Stil und Aggressivität, der die stets attraktive Trockenkupplung weiterhin ins Licht rückt.

Cache embrayage en carbone ouvert au style Streetfighter. Un élan de style et d'agressivité qui laisse bien en vue l'embrayage à sec vraiment captivant.

Tapa embrague abierta de carbono estilo Streetfighter. Un toque de estilo y agresividad que muestra el cautivador embrague en seco.

Tampa da embreagem em carbono aberta Streetfighter style. Um toque de estilo e impetuosidade que deixa à mostra a sempre atraente embreagem a seco.

カーボン製オープンクラッチカバー。 乾式クラッチに目を惹き付けるスタイリッシュでアグレッシブなワンポイント。

Streetfighter 风格碳纤维敞开式离合器罩 一点风格结合一丝激进，令迷人的干式离合器敞开在外。

969A062AAA

MONSTER S4R, MONSTER S4RS, MONSTER S4RS TRICOLORE, HYPERMOTARD 1100 EVO SP, HYPERMOTARD 1100, HYPERMOTARD 1100 EVO, HYPERMOTARD 1100 S, MONSTER 1100, MONSTER 1100 ABS, MONSTER 1100S, MONSTER 1100S ABS, MONSTER 1000, M1000C, M1000DK, M1000S, MONSTER 900, M900C, MR M900CF, MONSTER 900 CITY, MONSTER 900 DARK, M900DKCF, M900DKCY, M900M, M900S, MONSTER S2R 1000, MULTISTRADA 1000, MTS1000S, SB , SBK 1098, SBK 1098R, SBK 1098R T.BAYLISS , SBK 1098S, SBK 1098S TRICOLORE, SBK 1198, SBK 1198R CORSE, SBK 1198S, SBK 1198S CORSE, PAUL SMART 1000 LE, SPORT 1000 MONOPOSTO, STREETFIGHTER 1098, STREETFIGHTER 1098S, 1000SS, 900S, SUPERSPORT 900, ST2 <= MY04, ST4 <= MY04, ST4 S <= MY04

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Coppia manopole. Accessorio di ispirazione racing, dall'ergonomia sapientemente studiata, garantisce un ottimo grip in ogni situazione di guida. La speciale mescola di queste manopole si caratterizza per una maggiore morbidezza che, pur rendendone precoce l'usura, contribuisce a massimizzarne le prestazioni. L'accattivante design, 100% Ducati, rende questo accessorio il dettaglio perfetto per completare il look sportivo della moto.

Set of handgrips. Inspired by the racing world, this accessory with cleverly designed ergonomics ensures an excellent grip in every riding situation. The use of a special compound lends these handgrips a greater degree of softness, which contributes to improving performance despite accelerating the wear process. Featuring an eye-catching 100% Ducati design, this accessory completes the sporty appearance of the bike.

Paar Lenkergriffe. Vom Rennsport inspiriertes Zubehör mit ausgeklügelter Ergonomie, das in allen Fahrsituationen ausgezeichneten Grip gewährleistet. Die für diese Lenkergriffe verwendete Spezialmischung ist weicher, was zwar einen schnelleren Verschleiß bedingt, jedoch beim Herausholen der besten Leistung von Vorteil ist. Das ansprechende Design - 100 % Ducati - macht dieses Zubehör zum perfekten Detail, das den sportlichen Look des Motorrads auf den Punkt bringt.

Paire de poignées. Accessoire inspiré du monde racing, à l'ergonomie savamment étudiée, qui garantit un excellent grip dans toutes les situations de conduite. Le composé spécial de ces poignées se caractérise par une plus grande souplesse qui, malgré une usure plus rapide propre à l'utilisation de ce genre de matériau, contribue à en améliorer les performances. Le design accrocheur, 100 % Ducati, fait de cet accessoire le détail parfait pour compléter le look sportif de la moto.

Par de puños. Accesorio inspirado en el mundo racing, con una ergonomía estudiada perfectamente que garantiza un agarre excelente en cualquier condición de conducción.

El compuesto especial de estos puños se caracteriza por una mayor suavidad que, aunque resulte en un desgaste precoz, contribuye a mejorar las prestaciones. El atractivo diseño, 100% Ducati, hace de este accesorio el detalle perfecto para completar el look deportivo de la moto.

Par de punhos. Acessório de inspiração racing, com uma ergonomia cuidadosamente estudada, garante uma excelente aderência em todas as situações de condução. A mistura especial dessas manoplas é caracterizada por uma maior suavidade que, ao mesmo tempo em que causa desgaste prematuro, contribui para maximizar o desempenho. O design cativante, 100% Ducati, torna este acessório o detalhe perfeito para completar o look esportivo da moto.

グリップセット　レースの世界から着想を得たアクセサリーは、人間工学に基づいた巧みな設計と相まって、あらゆるライディング状況下において完璧なグリップを約束します。このグリップは特殊なコンパウンドを使用することで、よりソフトな感触を実現し、早期摩耗が起りますが、パフォーマンスを最大化することに貢献しています。　100%Ducatiの魅力的なデザインにより、このアクセサリーは、バイクのスポーティーなスタイルを完成させる完璧なディテールとなっています。

一对车握把　配件灵感来自赛车，巧妙的人体工程学设计，可以保证任何驾驶条件下优秀的抓握摩擦力。握把采用的特殊化合物更加柔软，使磨损提前，因而有助于最大限度地提高性能。抢眼的设计，100%　杜卡迪风格，这款配件因此成为了使摩托车运动型外观更加完整的理想细节。

10 [min]

96280811AA

MONSTER 1200, MONSTER 1200R, MONSTER 1200S, MONSTER 659 >= MY18, MONSTER 797, MONSTER 797 PLUS, MONSTER 821, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK, MONSTER 821 STEALTH, SBK 1098, SBK 1098S, SBK 1198, SBK 1198S, 1199 PANIGALE, 1199 PANIGALE R, 1199 PANIGALE S, 848, 899 PANIGALE ABS, 1299 PANIGALE, 1299 PANIGALE R FE, 1299 PANIGALE S, 959 PANIGALE , 959 PANIGALE CORSE, SUPERSPORT 939, SUPERSPORT 939 S, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Centraline anticipo variabile. Centralina ad anticipo variabile.

Variable advance control units. Variable advance control unit.

Steuergeräte mit variabler Zündvorverstellung. Steuergerät mit variabler Zündvorverstellung.

Boîtiers électroniques avance variable. Boîtier électronique à avance variable.

Centralitas de encendido variable. Centralita de encendido variable.

Centrais eletrônicas de avanço variável. Central eletrônica de avanço variável.

点火モジュールユニット（1ヶのみ）。 点火モジュールユニット。

可变预先控制单元。 可变预先控制单元。

96501699C

MONSTER 900 <= MY99, SUPERSPORT 900 <= MY98

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Ducati Battery Charger. Battery charger appositamente sviluppato per batterie al litio ferro fosfato 12,8 V (LIFEPO4), non idoneo per batterie NICD, NIMH, altri tipi di LI-ION o batterie non ricaricabili. Il dispositivo, realizzato dal leader del settore tecMATE su disegno esclusivo Ducati, è concepito per allungare la durata delle batterie, mantenendone inalterata la carica nei periodi di scarso utilizzo della moto. Il funzionamento del mantenitore è basato su un algoritmo completamente automatico, controllato da un microprocessore, che riduce la tensione al livello di mantenimento una volta raggiunta la carica massima e ritorna alla modalità di carica nel caso in cui i componenti elettronici applicati alla moto dovessero far scendere la tensione della batteria sotto il livello ottimale. Sviluppato con l'approvazione dell'R&D Ducati, il mantenitore viene fornito con 3 set di collegamenti, che permettono l'allacciamento alla batteria tramite il connettore diagnostico Ducati (Euro4 / Euro5), tramite cavo con occhielli metallici e cappuccio richiudibile sul connettore resistente alle intemperie, per una connessione permanente ai poli della batteria, o cavo di collegamento aggiuntivo con clip a coccodrillo, disponibile come opzione, per collegare il caricatore alla batteria se quest'ultima viene rimossa dal veicolo. Inoltre, nei nuovi modelli, l'apparecchio può anche essere collegato direttamente alla presa DDA (Ducati Data Acquisition). Un dispositivo che non deve mancare nella dotazione di un ducatista, per proteggere la batteria della moto in attesa della prossima stagione su due ruote.

Ducati Battery Charger. Battery charger specially developed for 12.8 V lithium iron phosphate batteries (LIFEPO4), not suitable for NICD, NIMH, other types of LI-ION or non-rechargeable batteries. The device, made by industry leader tecMATE to an exclusive Ducati design, is conceived to extend the life of batteries, retaining their charge level during periods of low motorbike use. The operation of the maintainer is based on a fully automatic algorithm, controlled by a microprocessor. This reduces the voltage to the maintenance level once the maximum charge is reached and returns to charging mode should the electronic components applied to the bike cause the battery voltage to fall below the optimum level. Developed with the approval of Ducati R&D, the maintainer is supplied with 3 sets of connections, allowing connection to the battery via the Ducati diagnostic connector (Euro4 / Euro5), via a cable with metal eyelets and folding cap on the weatherproof connector for permanent connection to the battery poles. An additional connection cable with an alligator clip is available as an option, to connect the charger to the battery if the latter is removed from the vehicle. Moreover, for new models, the device can be connected directly to the DDA (Ducati Data Acquisition) socket. Ducati riders should not be without this device, which protects their motorbike battery while they await the upcoming two-wheeler season.

Ducati Battery Charger. Spezifisch für 12,8-V-Lithium-Eisenphosphat-Batterien (LIFEPO4) entwickeltes Ladegerät, das allerdings nicht für NICD-, NIMH-, andere Typen von LI-ION-Batterien oder nicht wiederaufladbare Batterien geeignet ist. Das vom Branchenführer tecMATE nach einem exklusiven Entwurf von Ducati hergestellte Gerät dient der Verlängerung der Lebensdauer der Batterien und der Beibehaltung ihres Ladezustands in Zeiträumen, in denen das Motorrad nur selten zum Einsatz kommt. Der Betrieb dieses Frischhaltegeräts basiert auf einem vollautomatischen, von einem Mikroprozessor gesteuerten Algorithmus, der die Spannung auf das Erhaltungslevel reduziert, sobald der maximale Ladezustand erreicht ist, und in den Lademodus zurückschaltet, wenn die am Motorrad angebrachten elektronischen Komponenten dazu führen sollten, dass die Batteriespannung unter das optimale Level sinkt. Das mit Billigung der Forschungs- und Entwicklungsabteilung von Ducati entwickelte Frischhaltegerät wird mit 3 Anschlusssätzen geliefert. Diese ermöglichen das Anschließen der Batterie über den Ducati Diagnosestecker (Euro4 / Euro5) anhand Kabel mit Metallösen und wetterfestem Verbinder mit Verschlusskappe, für den permanenten Anschluss an die Batteriepole, oder über ein zusätzliches, optional erhältliches Anschlusskabel mit Krokodilklemme für den Anschluss des Ladegeräts an die Batterie, wenn diese vom Fahrzeug entfernt wird. Bei neuen Modellen kann das Gerät darüber hinaus direkt an den DDA-Anschluss (Ducati Data Acquisition) angeschlossen werden. Ein Gerät also, das alle Ducatisti in ihrer Ausstattung haben sollten, um die Motorradbatterie bis zur nächsten Zweirad-Saison zu schützen.

Chargeur de batterie Ducati. Chargeur de batterie spécialement conçu pour les batteries lithium-phosphate de fer de 12,8 V (LIFEPO4), ne convient pas aux batteries NICD, NIMH, aux autres types de LI-ION ou aux batteries non rechargeables. Le dispositif, fabriqué par le leader du secteur tecMATE selon un design exclusif Ducati, est conçu pour prolonger la durée de vie des batteries, en maintenant leur charge pendant les périodes de faible utilisation de la moto. Le fonctionnement du mainteneur est basé sur un algorithme entièrement automatique, contrôlé par un microprocesseur, qui réduit la tension au niveau de maintenance une fois la charge maximale atteinte et revient en mode de charge si les composants électroniques appliqués à la moto font chuter la tension de la batterie en dessous du niveau optimal. Développé avec l'approbation de Ducati R&D, le mainteneur est fourni avec 3 jeux de connexions qui permettent la connexion à la batterie via le connecteur de diagnostic Ducati (Euro4 / Euro5), via un câble avec des œillets métalliques et un capuchon pliable sur le connecteur étanche, pour une connexion permanente aux pôles de la batterie, ou un câble de connexion supplémentaire avec une pince crocodile, disponible en option, pour connecter le chargeur à la batterie si cette dernière est retirée du véhicule. En plus, sur les nouveaux modèles, l'appareil peut aussi être connecté directement à la prise DDA (Ducati Data Acquisition). Un dispositif qui ne devrait pas manquer dans l'équipement d'un Ducatiste, pour protéger la batterie de la moto en attendant la prochaine saison pour sa deux-roues.

Ducati Battery Charger. Cargador de batería desarrollado específicamente para baterías de litio ferrofosfato 12,8 V (LIFEPO4), no idóneo para baterías NICD, NIMH, otros tipos de LI-ION o baterías no recargables. El dispositivo, producido por el líder del sector tecMATE con diseño exclusivo Ducati, ha sido creado para prolongar la duración de las baterías, manteniendo la carga inalterada en los períodos de poco uso de la moto. El funcionamiento del mantenedor se basa en un algoritmo completamente automático, controlado por un microprocesador, que reduce la tensión al nivel de mantenimiento después de alcanzar la carga máxima y vuelve a la modalidad de carga si los componentes electrónicos aplicados a la moto hicieran bajar la tensión de la batería por debajo del nivel adecuado. Desarrollado con la aprobación del Departamento I+D Ducati, el mantenedor se suministra con 3 sets de conexiones, que permiten acoplar la batería a través de un conector diagnóstico Ducati (Euro4 / Euro5), con un cable con ojales metálicos y capuchón que se puede cerrar en el conector resistente al mal tiempo. De esta manera, se puede efectuar una conexión permanente a los polos de la batería, o cable de conexión adicional con pinzas de cocodrilo, disponible como opcional, para conectar el cargador a la batería si se extrae esta última del vehículo. Además, en los nuevos modelos, el aparato también se puede conectar directamente a la toma DDA (Ducati Data Acquisition). Un dispositivo que no debe faltar en el equipamiento de un ducatista, para proteger la batería de la moto mientras llega la próxima estación para las dos ruedas.

Ducati Battery Charger. Carregador de bateira desenvolvido especificamente para baterias de lítio ferro fosfato de 12,8 V (LIFEPO4), inapropriado para baterias NICD, NIMH, outros tipos de LI-ION ou baterias não recarregáveis. O dispositivo, realizado pelo dealer do setor tecMATE mediante o desenho exclusivo da Ducati, é concebido para prolongar a duração das baterias, mantendo a sua carga inalterada durante os períodos de uso escasso da moto. O funcionamento do mantenedor é baseado em um algoritmo totalmente automático, controlado por um microprocessador, que reduz a tensão ao nível de conservação assim que a carga máxima é atingida e retorna ao modo de carga se os componentes eletrônicos aplicados na moto fizerem a tensão da bateria descer abaixo do nível ideal. Desenvolvido com a aprovação do departamento de P&D da Ducati, o mantenedor é fornecido com 3 conjuntos de conexões, que permitem a conexão à bateria através do conector de diagnóstico Ducati (Euro4 / Euro5), através de cabo com olhais metálicos e tampa para fechamentos repetidos no conector resistente às intempéries, para uma conexão permanente aos polos da bateria, ou cabo de conexão adicional com presilha tipo crocodilo, disponível como opção, para conectar o carregador na bateria se a mesma for removida do veículo. Além disso, nos novos modelos, o aparelho também pode ser conectado diretamente ao conector DDA (Ducati Data Acquisition). Um dispositivo que não deve faltar no equipamento de um ducatista, para proteger a bateria da moto à espera da próxima temporada sobre duas rodas.

ドゥカティバッテリーチャージャー。 12.8Vリン酸鉄リチウムイオンバッテリー（LIFEPO4）専用に開発されたバッテリー充電器。NICD、NIMH、その他の種類のリチウムイオンバッテリーや非充電式バッテリーには使用できません。本機器は、業界をリードするtecMATEがDucati専用に設計・製作したもので、バイクの使用頻度が低い時期にバッテリーの充電量を維持し、バッテリーの寿命を延ばすために考案されたものです。メンテナーの動作は、マイクロプロセッサーによって制御される完全自動アルゴリズムに基づいており、最大充電量に達すると電圧を維持レベルまで下げ、車載電子機器によってバッテリー電圧が適正レベルより低下した場合に充電モードに復帰します。 Ducati R&Dの承認を得て開発されたこのメンテナーには、3種類のバッテリー接続方法があります。Ducati診断コネクター（Euro4 / Euro5）での接続、バッテリー電極に恒久的に接続する耐候性コネクターに金属アイレットとリシール可能なキャップが付いたケーブルでの接続、または取り外したバッテリーへの接続用にオプションのワニ口クリップ付き接続ケーブルがあります。また、新モデルでは、DDA（Ducati Data Acquisition）ソケットに直接つなぐことも可能になっています。 次のバイクシーズンを待つ間、バッテリーを保護するために、ドゥカティスタの装備には欠かせない機器です。

杜卡迪电池充电器。 Battery charger 充电器专为 12.8 伏磷酸铁锂电池 (LIFEPO4) 开发，不适用于 NICD、NIMH 以及其他类型的 LI-ION 电池或不可充电电池。本设备由行业领导企业 tecMATE 生产，专为杜卡迪设计，可以延长电池寿命，在摩托车使用频次低的时期保持电池的电量。 电量保持器的工作基于一种全自动的算法，由微处理器控制，达到最大电量后，会将电压降至保持水平，在摩托车的电子元件使电池电压低于最佳水平的情况下，保持器会重新进入充电模式。 经过杜卡迪研发部门批准生产的这款电量保持器提供了 3 套连接装置，可以通过杜卡迪诊断连接器（欧 4/欧 5）、带金属孔的电线或防天气影响的连接器上的可重新关闭外罩与电池的电极实现永久连接，或者采用作为选配件的带鳄鱼夹的附加连接线，在电池从车辆上拆下的情况下，连接电池与充电器。另外，在新款车型上，设备也可以直接连接至 DDA（Ducati Data Acquisition – 杜卡迪数据采集系统）的插座上。 这是一款杜卡迪粉不可错过的设备，可以保护摩托车电池，以最好的状态迎接下一个摩托车季。

EU 69929011A
JPN 69929011AW
AUS CHN 69929011AX
UK 69929011AY
USA 69929011AZ

Ducati Battery Charger. Nuovo dispositivo sviluppato con design esclusivo Ducati e realizzato da tecMATE, azienda leader del settore, che garantisce il massimo della tecnologia e della qualità. Concepito per allungare la durata delle batterie acido-piombo, consente, nei periodi di scarso utilizzo della moto, di mantenere inalterata la carica della batteria. Il carica batterie funziona in base ad un algoritmo completamente automatico, controllato da microprocessore. Una volta caricata completamente la batteria, la tensione si riduce al livello di mantenimento e nel caso in cui i componenti elettronici applicati alla moto dovessero far scendere la tensione della batteria sotto il livello ottimale, l'apparecchio ritornerà automaticamente alla modalità di carica in modo da ripristinare la corretta tensione. Sviluppato con l'approvazione dell'R&D Ducati, è idoneo a tutti i modelli Ducati sia passati che presenti. In particolare sui nuovi modelli, il caricabatterie può essere collegato direttamente alla presa DDA (Ducati Data Acquisition). Può essere utilizzato anche sui modelli non dotati di presa DDA, collegando l'apposito cavo con occhielli alla batteria della moto, rispettando la corretta polarità.

Ducati Battery Charger. A new device developed with Ducati exclusive design and manufactured by tecMATE, leader company in the industry, ensuring the best technology and quality. Conceived to extend the lead-acid storage battery life, it allows maintaining the battery charge in case of prolonged periods where the motorcycle is not used. The battery charger operates according to a fully automatic microprocessor-controlled algorithm. Once the battery is fully charged, the voltage decreases to a maintenance level and if any electronic accessories of the motorcycle should make the battery voltage decrease below optimum charge, the equipment will automatically switch back to charging mode in order to restore the proper voltage level. Developed with the approval of Ducati R&D, it is suitable for all our past and existing Ducati models. For the new models, the battery charger can be connected directly to the DDA (Ducati Data Acquisition) socket. It can also be used on models not equipped with DDA socket, just connecting the cable with eyelets to the bike battery and properly matching the polarity.

Ducati Battery Charger. Von Ducati designt, neu entwickelt und von tecMate hergestellt. tecMate ist der führende Hersteller in seinem Bereich und garantiert ein Höchstmaß an Technologie und Qualität. Das Batterieladegerät wurde entwickelt, um die Lebensdauer der Blei-Säure-Batterien zu verlängern und ermöglicht die Batterieladung, wenn das Motorrad einmal nicht so oft bewegt wird. Gesteuert durch einen Mikroprozessor funktioniert das Batterieladegerät auf Basis eines vollautomatisch ablaufenden Algorithmus. Nachdem die Batterie vollkommen aufgeladen ist, reduziert sich die Spannung auf das Erhaltungsniveau der Ladung. Wenn die Batteriespannung unter das optimale Niveau sinkt (bedingt durch die elektronischen Komponenten des Motorrads), schaltet das Gerät automatisch zurück in den Lademodus und stellt die korrekte Spannung wieder her. Freigegeben und entwickelt von der Ducati Entwicklugsabteilung ist das Batterieladegerät für alle aktuellen sowie älteren Ducati Modelle geeignet. Bei neuen Modellen kann das Gerät an den DDA-Anschluss (Ducati Data Acquisition) angeschlossen werden. Bei Modellen ohne DDA-Anschluss kann das Gerät, unter Einhaltung der korrekten Polaritäten, per Kabel direkt an die Ösen der Motorradbatterie geklemmt werden.

Chargeur de batterie Ducati. Nouveau dispositif développé selon le design exclusif Ducati et fabriqué par tecMATE, société leader du secteur, assurant le nec plus ultra de la technologie et de la qualité. Conçu pour prolonger la durée de vie des batteries acide-plomb, il permet de maintenir la charge de la batterie intacte, si la moto n'est pas utilisée fréquemment. Le chargeur de batterie fonctionne sur la base d'un algorithme entièrement automatique, contrôlé par un microprocesseur. Une fois la batterie complètement chargée, la tension se réduit au niveau de maintien et, au cas où les composants électroniques appliqués à la moto feraient baisser la tension de la batterie au-dessous du niveau optimal, l'appareil retournera automatiquement au mode de charge afin de rétablir la tension correcte. Développé avec l'approbation du département R&D Ducati, est compatible avec tous les modèles Ducati aussi bien passés que actuels. Notamment, sur les nouveaux modèles, le chargeur de batterie peut être connecté directement à la prise DDA (Ducati Data Acquisition). Il peut également être utilisé sur les modèles qui ne sont pas équipés de prise DDA, en reliant le câble spécial avec œillets à la batterie de la moto suivant la bonne polarité.

Ducati Battery Charger. Nuevo dispositivo desarrollado con diseño exclusivo Ducati y realizado por tecMATE, empresa líder en el sector, que garantiza lo máximo en tecnología y calidad. Concebido para alargar la vida útil de las baterías de ácido-plomo, en los periodos de uso escaso de la moto permite mantener inalterada la carga de la batería. El cargador de batería funciona basándose en un algoritmo completamente automático, controlado por un microprocesador. Una vez cargada la batería, la tensión se reduce hasta el nivel de mantenimiento; si los componentes electrónicos aplicados a la moto hacen bajar la tensión por debajo del nivel óptimo, el equipo vuelve automáticamente al modo de carga para restablecer la tensión correcta. Desarrollado con la aprobación del I+D Ducati, es apto para todos los modelos Ducati pasados y presentes. En particular, en los nuevos modelos el cargador se puede conectar directamente a la toma DDA (Ducati Data Acquisition). También se puede utilizar en los modelos no equipados con toma DDA, conectando el cable específico con ojales a la batería de la moto y respetando la polaridad correcta.

Ducati Battery Charger. Novo dispositivo desenvolvido com design exclusivo Ducati e realizado por tecMATE, empresa líder no setor, que garante o máximo da tecnologia e da qualidade. Concebido para prolongar a duração das baterias de ácido-chumbo, consente, nos períodos de baixa utilização da moto, manter a carga da bateria inalterada. O carregador de baterias funciona com base em um algoritmo totalmente automático, controlado por microprocessador. Assim que a bateria é totalmente carregada, a tensão é reduzida ao nível de conservação e caso os componentes eletrônicos aplicados na moto fizerem descer a tensão da bateria abaixo do nível ideal, o aparelho volta automaticamente ao modo de carga de modo a restaurar a correta tensão. Desenvolvido com a provação do R&D Ducati, é apropriado para todos os modelos tanto antigos como atuais. Em especial, nos novos modelos, o carregador de baterias pode ser conectado diretamente na tomada DDA (Ducati Data Acquisition). Pode ser utilizado também nos modelos que não possuem tomada DDA, conectando o cabo específico na bateria da moto, respeitando a polaridade correta.

ドゥカティバッテリーチャージャー。 ドゥカティだけに特別に設計・開発され、業界のリーダーである tecMATE により実現された新デバイス。最高の技術と品質を保証します。鉛バッテリーの寿命をさらに伸ばすことを考慮して設計されており、車両を長期間使用しない場合にも、バッテリーの充電を維持することが可能です。バッテリーチャージャーは、マイクロプロセッサ制御の全自動アルゴリズムを基に機能します。バッテリーが完全に充電されると、電圧が維持レベルまで下がります。車両に搭載されている電子部品が原因でバッテリー電圧が最適レベルを下回った場合は、自動的に機器が充電モードに復帰し、バッテリーの電圧を正常値に回復します。ドゥカティ R&D の承認を得て開発され、ドゥカティの過去モデルと現行モデルのすべてにご使用いただけます。特に新型モデルでは、DDA (Ducati Data Acquisition) ソケットに直接つなぐことができます。また、DDA ソケットを装備しないモデルにもご使用いただけます。その場合は、アイレット端子付きのケーブルをバッテリーの正しい電極に接続します。

杜卡迪电池充电器。 杜卡迪独家设计开发的全新设备，由行业领军企业 tecMATE 制造，确保最高端的技术和最出色的质量。专为延长铅酸蓄电池使用寿命而设计，可在摩托车使用率较低时保持电池的电量水平。电池充电器基于由微处理器控制的全自动算法运行。电池完全充满后，电压会降低至稳定水平，如果摩托车上安装的电子部件使电压降至最佳电量水平以下，该设备将自动返回充电模式，以恢复正确电压。经杜卡迪研发部门授权开发，适合以往和现有的全部杜卡迪车型。尤其是在新款车型上，电池充电器能够直接连接至 DDA（Ducati Data Acquisition - 杜卡迪数据采集系统）。也可用于未设 DDA 插槽的车型，可通过使用带圆孔的专用电缆，按照极性来连接蓄电池。

Non idoneo per batterie NICD, NIMH, LI-ION non ricaricabili.
Not suitable for non-rechargeable NICD, NIMH, LI-ION batteries.
Nicht geeignet für NICD-, NIMH-, LI-ION-BATTERIEN, die nicht wiederaufladbar sind.
Non adapté aux batteries NICD, NIMH, LI-ION non rechargeables.
No apto para baterías NICD, NIMH, LI-ION no recargables.
Não é apropriado para baterias NICD, NIMH, LI-ION não recarregáveis.
充電できないニッケルカドニウム電池、ニッケル水素電池、リチウムイオン電池には適しません。
不适用于不可充电的镍镉电池、镍氢电池及锂离子电池。

Su tutti i modelli EURO5 da my 21 (ma anche su Panigale V2 e Scrambler 1100PRO my 20) il cablaggio di ricarica cod.5101G732A è già presente all'interno della scatola.
On all EURO5 models from MY21 (but also on Panigale V2 and Scrambler 1100PRO MY20) the charging wiring part no. 5101G732A is already inside the box.
Bei allen EURO 5 Modellen ab dem MY 21 (jedoch auch bei der Panigale V2 und Scrambler 1100PRO MY 20) ist die Nachladeverkabelung Art.-Nr. 5101G732A bereits im Karton enthalten.
Sur tous les modèles EURO5 à partir du MY 21 (mais également sur Panigale V2 et Scrambler 1100PRO MY 20) le câblage de recharge réf. 5101G732A est déjà fourni à l'intérieur du boîtier.
En todos los modelos EURO5 desde my 21 (pero también en Panigale V2 y Scrambler 1100PRO my 20) ya se incluye en la caja el cableado de recarga cód. 5101G732A.
Em todos os modelos EURO5 a partir do ano-modelo 21 (e também na Panigale V2 e na Scrambler 1100 PRO ano-modelo 20), a fiação de recarga cód. 5101G732A já está presente dentro da caixa.
MY21 以降のすべての EURO5 モデル (MY20 の Panigale V2 および Scrambler1100PRO も含む) では、充電ケーブル (部品番号：5101G732A) は同梱されています。
2021 年款起所有欧 5 车型上（以及 2020 年款的 Panigale V2 和 Scrambler 1100PRO），充电布线（代码 5101G732A）已包含在盒内。

EU 69928471B
UK 69928471BY
JPN 69928471BW
AUS 69928471BX
USA 69928471BZ

Supporto per smartphone. Questo supporto per smartphone, realizzato a macchina CNC in lega di alluminio, si adatta su tutti i tipi di manubrio. Può essere montato con il braccetto di posizionamento o come supporto a morsetto diretto; entrambe le possibilità consentono una rotazione a 360° per trovare la posizione ottimale. Per la massima protezione del tuo smartphone, il supporto è progettato con un sistema unico nel suo genere, che permette di tagliare le forze G fino al 40%, riducendo notevolmente le vibrazioni. Dopo aver collegato la cover per smartphone alla moto tramite il supporto, sarai libero di goderti il viaggio senza pensieri.

Smartphone support. This smartphone support made of aluminium alloy by means of a CNC machine fits on all types of handlebars. It can be mounted with the positioning arm or as a direct clamp support. Both solutions allow 360° rotation for optimal positioning. For maximum protection of your smartphone, the support is designed with a unique system that allows you to cut G forces up to 40%, greatly reducing vibrations. After connecting the smartphone cover to the bike using the support, you will be free to enjoy your travels without any worries.

Smartphone-Halter. Dieser mit CNC-Verfahren aus Alulegierung gefertigte Smartphone-Halter ist für alle Lenkertypen geeignet. Er lässt sich mit dem Positionierungsarm oder als Halter mit direkter Klemmfaust montieren; beide Möglichkeiten erlauben eine Drehung um 360°, um die optimale Position zu finden. Für besten Schutz Ihres Smartphones ist der Halter mit einem einzigartigen System konzipiert, das die G Kräfte bis zu 40 % reduziert und somit die Schwingungen erheblich mindert. Nachdem das Smartphone Cover anhand des Halters mit dem Motorrad verbunden wurde, können Sie unbesorgt die Reise genießen.

Support pour smartphone. Ce support pour smartphone, réalisé en alliage d'aluminium CNC, s'adapte parfaitement à tout type de guidon. Il peut être monté avec le bras de positionnement ou comme support avec bride de serrage directe ; les deux options permettent une rotation sur 360° pour trouver la position optimale. Pour garantir un maximum de protection à votre smartphone, le support est doté d'un système unique en son genre qui, en réduisant les forces G jusqu'à 40 %, permet de minimiser les vibrations. Après avoir fixé l'étui de votre smartphone à la moto à l'aide du support, vous serez libre de profiter à 100 % de votre voyage.

Soporte para smartphone. Este soporte para smartphone, mecanizado CNC de aleación de aluminio, se adapta a todo tipo de manillar. Se puede montar con el brazo de posicionamiento o como soporte a mordaza directa; ambas posibilidades permiten una rotación a 360° para conseguir la posición ideal. Para la máxima protección de tu smartphone, el soporte ha sido diseñado con un sistema único en su tipo, que permite reducir las fuerzas G hasta el 40%, disminuyendo notablemente las vibraciones. Después de instalar el soporte para smartphone a la moto, podrás disfrutar el viaje sin preocupaciones.

Suporte para smartphone. Este suporte para smartphone, feito em máquina CNC em liga de alumínio, se adapta a todos os tipos de manobra. Pode ser montado com o braço de posicionamento ou como suporte em pinça direta; ambas as possibilidades permitem uma rotação de 360° para encontrar a posição ideal. Para proteção máxima de seu smartphone, o suporte é projetado com um sistema único em seu gênero, que permite cortar a força G em até 40%, reduzindo notavelmente a vibração. Após conectar a cobertura para o smartphone à moto através do suporte, estás livre para aproveitar a viagem sem preocupações.

スマートフォン用サポート CNC加工で製作されたこのアルミニウム合金製のスマートフォン用サポートなら、あらゆるハンドルバーに取り付けることができます位置決めアームで取り付けるか、クランプサポートとして直接取り付けることができます。どちらの方法でも360度回転できますので、最適なポジションに設定することが可能です。他にはないこの特別なサポートはスマートフォンを最大限保護することを考えて開発され、Gフォースを最大40%低減することで大幅に振動を抑えることに成功しました。このサポートでスマートフォン用携帯電話ケースをバイクに取り付けるだけで、安心してツーリングを楽しむことができます。

智能手机支架。 该智能手机支架采用 CNC 加工铝合金制成，适配任何类型的车握把。可通过定位臂安装，或直接使用夹具进行支撑；两种安装方式均可实现 360° 旋转，以寻找最佳位置。为了最大程度地保护智能手机，该支架设计有独特的系统，可将重力抵消高达 40%，显著降低震动带来的损害。将智能手机盖通过支架连接到摩托车后，你便可尽情享受旅行而无后顾之忧。

Non compatibile con [codice] 96280161A.
Not compatible with [p/n] 96280161A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96280161A.
Non compatible avec [référence] 96280161A.
No compatible con [código] 96280161A.
Não compatível com [código] 96280161A.
一緒に使用できない[部品コード] 96280161A.
不兼容［代码］96280161A.

Da montare in abbinamento all'apposita custodia telefono per supporto smartphone, da acquistare separatamente.
To be mounted together with the Smartphone holder phone case, to be purchased separately.
Ist gemeinsam mit der entsprechenden Telefonhülle als Halterung des Smartphones, die separat zu erwerben ist, zu montieren.
À poser en combinaison avec la pochette de smartphone spécifique pour support smartphone, à acheter séparément.
Montar con el relativo protector del teléfono para soporte smartphone. Se compra aparte.
Para montar em combinação com a específica capa de telefone para suporte de smartphone, a ser adquirida separadamente.
スマートフォンホルダー（別売）の専用スマホケースと組み合わせて取り付けてください。
与用于智能手机支架的专用手机壳一同安装，需单独购买。

96680751A

Accessorio non compatibile con modelli dotati di semimanubri.
Accessory not compatible with models fitted with handlebars.
Zubehör nicht mit Modellen mit Lenkerstummeln kompatibel.
Accessoire non compatible avec les modèles équipés de demi-guidons.
Accesorio no compatible con modelos dotados de semimanillares.
Acessório incompatível com modelos equipados com semi guidões.
ハンドルバーを搭載するモデルには、本アクセサリーを取り付けることはできません。
配件与配备版握把的型号不兼容。

Custodia telefono per supporto smartphone. Sottile e funzionale. Dotata di sistema di fissaggio e sgancio sicuro e veloce al supporto per smartphone da manubrio.

Phone case for smartphone support. Thin and functional. Equipped with a fast, secure attach and release system for the handlebar smartphone support.

Telefonhülle für Smartphone Halter. Flach und praktisch. Ausgestattet mit einem System für das sichere und schnelle Befestigen und Abnehmen am/vom Smartphone-Halter am Lenker.

Étui pour support smartphone. Mince et fonctionnel. Son système sûr et rapide permet de fixer et de retirer le smartphone du guidon.

Funda teléfono para soporte smartphone. Delgada y funcional. Dotada de sistema de fijación y desenganche seguro y rápido al soporte para smartphone para manillar.

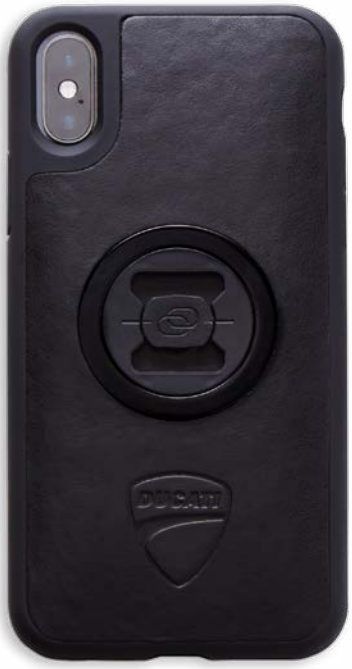
Estojo de telefone para suporte de smartphone. Fino e funcional. Dotada de um sistema de fixação e engate seguro e veloz de suporte para smartphone no guidão.

スマートフォンサポート用携帯電話ケース　薄くて機能的。ハンドルバーのスマートフォン用サポートに安全かつ素早く取り付け・取り外しができるフック・リリース機構を備えています。

智能手机支架专用手机保护壳。　功能强大又轻薄。车握把智能手机支架配有安全且快速的固定释放系统。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680751A.
Must be installed with [p/n] 96680751A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680751A.
À installer en combinaison avec [référence] 96680751A.
Para montar combinada con [código] 96680751A.
A ser montada com [código] 96680751A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680751A.
结合［代码］安装 96680751A.

iPhone 13 Mini - iPhone 13 - iPhone 13 Pro - iPhone 13 Pro Max - iPhone 13&14 -
iPhone 14 Plus - iPhone 14 Pro - iPhone 14 Pro Max -
iPhone 15 - iPhone 15 Plus - iPhone 15 Pro - iPhone 15 Pro Max



iPhone 6/7/8
iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
iPhone 11 Pro
iPhone 11
iPhone 11 PRO MAX
iPhone 12 PRO MAX
iPhone 12/12 Pro
iPhone 12 Mini

96680771A
96680781A
96680951A
96680991A
96681001A
96681151AA
96681161AA
96681171AA
96681241A
96681251A
96681261A
96681271A
96681421A
96681431A
96681441A
96681451A
96681531A
96681541A
96681551A
96681561A

DESERTX, DESERTX RALLY, DIAVEL, DIAVEL CARBON, DIAVEL AMG, DIAVEL CROMO, DIAVEL TITANIUM, DIAVEL STRIPE, DIAVEL STRADA, DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S, DIAVEL V4, XDIAVEL, XDIAVEL S, XDIAVEL DARK, XDIAVEL NERA, XDIAVEL BLACK STAR, STREETFIGHTER V2, MONSTER 1200, MONSTER 1200S, MONSTER 797, MONSTER 797 PLUS, MONSTER 821, MONSTER 1200 25° ANNIV., MONSTER 1200S STRIPE, MONSTER 821 STRIPE, MONSTER 821 DARK, MONSTER 821 STEALTH, MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN., MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK, MULTISTRADA 1200S, MULTISTRADA 1200S D|AIR, MULTISTRADA 1260 ENDURO, MULTISTRADA 950, MULTISTRADA 950 S, MULTISTRADA 950 S SW, MS950ST, MS950SW, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR, MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL, HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE, HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821, HYPERSTRADA 939, HYPERMOTARD 939, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2

96680771A: iPhone 6/7/8
96680781A: iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
96680951A: iPhone 11 Pro
96680991A: iPhone 11
96681001A: iPhone 11 PRO MAX
96681151AA: iPhone 12 PRO MAX
96681161AA: iPhone 12/12 Pro
96681171AA: iPhone 12 Mini
96681241A: iPhone 13 Mini
96681251A: iPhone 13
96681261A: iPhone 13 Pro
96681271A: iPhone 13 Pro Max
96681421A: iPhone 13&14
96681431A: iPhone 14 Plus
96681441A: iPhone 14 Pro
96681451A: iPhone 14 Pro Max
96681531A: iPhone 15
96681541A: iPhone 15 Plus
96681551A: iPhone 15 Pro
96681561A: iPhone 15 Pro Max

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Borsello da manubrio. Si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag. Easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Lenkertasche. Einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Sac de guidon. Se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Bolsillo de manillar. Se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, móvil y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

Bolsa de guidão. Aplica-se com facilidade e é muito útil para conter chaves, celular, e todos aqueles objetos pessoais que geralmente são mantidos nos bolsos.

ハンドルバーミニバッグ。 通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとても便利で取り付けが簡単です。

车握把包。 易于使用，可以存放钥匙、手机以及所有通常放在口袋里的小件个人物品。

96700310A

HR , HYM , M , MR , MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200S ABS, MULTISTRADA 1200 ABS, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK, MULTISTRADA 1200S ABS TOURING, MULTISTRADA 1200S TOURING D|AIR, MTS , HYPERMOTARD 821, HYPERMOTARD 821 SP, HYPERSTRADA 821, GT 1000, GT 1000 Touring, ST

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Polsino serbatoio fluido freno. Ampiamente utilizzato in ambito Racing, nasce per salvaguardare la carrozzeria dall'accidentale fuoriuscita di liquido, oltre che per proteggere dai raggi UV, che possono causare il degrado del liquido stesso. Migliora l'estetica del serbatoietto di serie.

Brake fluid reservoir sock. Widely used in the Racing sector, it has been designed to preserve the bodywork from accidental leakage of fluid, as well as to protect the fluid against UV rays that may cause it to deteriorate. It improves the aesthetics of the standard reservoir.

Manschette für Bremsflüssigkeitsbehälter. Häufig im Racing-Bereich verwendet, wurde es entwickelt, um die Karosserie bei versehentlichem Auslauf von Flüssigkeit sowie vor UV-Strahlen zu schützen, die den Abbau der Flüssigkeit selbst verursachen können. Verbessert die Optik des serienmäßigen Behälters.

Manchette de réservoir liquide de frein. Largement utilisée dans le secteur Racing, elle a été conçue pour prévenir tout dommage de la carrosserie contre la fuite de liquide éventuelle, en plus de fournir une protection contre les rayons UV, pouvant causer la détérioration du liquide même. Elle améliore l'esthétique du petit réservoir de série.

Funda de protección depósito líquido freno. Ampliamente utilizado en el ámbito Racing, creado para proteger la carrocería contra la pérdida accidental de líquido, además de proteger de los rayos UV, que pueden causar el deterioro del líquido. Mejora la estética del depósito de serie.

Capa punho para reservatório do líquido de freio. Amplamente utilizado no âmbito Racing, surge para proteger a carroceria contra a saída acidental de líquido, além de proteger contra os raios UV, que podem causar a degradação do líquido. Melhora a estética do reservatório de série.

ブレーキフルードタンクカバー。レース界で広く使用され、偶発的に漏れ出たフルードからフェアリングを守ると同時に、劣化の原因となる紫外線からフルードを守ります。標準フルードタンクをさらに美しく見せます。

制动器油箱口。 广泛应用于竞赛 (Racing) 领域，旨在保护车身免受液体的意外泄漏和导致液体本身变质的紫外线的侵袭。优化了标配小油箱的美观度。

97980711A

STREETFIGHTER V2, MONSTER 1200, MONSTER 1200R, MONSTER 1200S, MONSTER 1200 25° ANNIV., MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN., MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200S ABS, MULTISTRADA 1200 ABS, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK, MULTISTRADA 1200S TOURING D|AIR, MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK, MULTISTRADA 1200S, MULTISTRADA 1200S D|AIR, MULTISTRADA 1260 ENDURO, MULTISTRADA 950, MULTISTRADA 950 S, MULTISTRADA 950 S SW, MS950SW, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR, MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL, HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE, HYPERMOTARD 939 SP, HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP, 1199 PANIGALE, 1199 PANIGALE ABS, 1199 PANIGALE R, 1199 PANIGALE S, 899 PANIGALE ABS, PANIGALE R, 1299 PANIGALE, 1299 PANIGALE R FE, 1299 PANIGALE S, 959 PANIGALE , 959 PANIGALE CORSE, PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2, SUPERSPORT 939 MY17 <=> MY20, SUPERSPORT 939 S MY17 <=> MY20, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Polsino serbatoio fluido frizione. Ampiamente utilizzato in ambito Racing, nasce per salvaguardare la carrozzeria dall'accidentale fuoriuscita di liquido, oltre che per proteggere dai raggi UV, che possono causare il degrado del liquido stesso. Migliora l'estetica del serbatoietto di serie.

Clutch fluid reservoir sock. Widely used in the Racing sector, it has been designed to preserve the bodywork from accidental leakage of fluid, as well as to protect the fluid against UV rays that may cause it to deteriorate. It improves the aesthetics of the standard reservoir.

Manschette für Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Häufig im Racing-Bereich verwendet, wurde es entwickelt, um die Karosserie bei versehentlichem Auslauf von Flüssigkeit sowie vor UV-Strahlen zu schützen, die den Abbau der Flüssigkeit selbst verursachen können. Verbessert die Optik des serienmäßigen Behälters.

Manchette de réservoir liquide d'embrayage. Largement utilisée dans le secteur Racing, elle a été conçue pour prévenir tout dommage de la carrosserie contre la fuite de liquide éventuelle, en plus de fournir une protection contre les rayons UV, pouvant causer la détérioration du liquide même. Elle améliore l'esthétique du petit réservoir de série.

Funda de protección depósito líquido embrague. Ampliamente utilizado en el ámbito Racing, creado para proteger la carrocería contra la pérdida accidental de líquido, además de proteger de los rayos UV, que pueden causar el deterioro del líquido. Mejora la estética del depósito de serie.

Capa punho para reservatório do líquido da embreagem. Amplamente utilizado no âmbito Racing, surge para proteger a carroceria contra a saída acidental de líquido, além de proteger contra os raios UV, que podem causar a degradação do líquido. Melhora a estética do reservatório de série.

クラッチフルードタンクカバー。レース界で広く使用され、偶発的に漏れ出たフルードからフェアリングを守ると同時に、劣化の原因となる紫外線からフルードを守ります。標準フルードタンクをさらに美しく見せます。

离合器油箱口。 广泛应用于竞赛 (Racing) 领域，旨在保护车身免受液体的意外泄漏和导致液体本身变质的紫外线的侵袭。优化了标配小油箱的美观度。

97980721A

STREETFIGHTER V2, MONSTER 1200, MONSTER 1200R, MONSTER 1200S, MONSTER 1200 25° ANNIV., MONSTER, MONSTER SP, MONSTER +, MONSTER 30° ANN., MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200S ABS, MULTISTRADA 1200 ABS, MULTISTRADA 1200S GRANTURISMO, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK, MULTISTRADA 1200S TOURING D|AIR, MULTISTRADA 1200, MULTISTRADA 1200 ENDURO, MULTISTRADA 1200 ENDURO PRO, MULTISTRADA 1200S PIKES PEAK, MULTISTRADA 1200S, MULTISTRADA 1200S D|AIR, MULTISTRADA 1260 ENDURO, MULTISTRADA 950 >= MY19, MULTISTRADA 950 S >= MY19, MULTISTRADA 950 S SW >= MY19, MULTISTRADA V2, MULTISTRADA V2S, MULTISTRADA V2S TRAVEL, MULTISTRADA 1260, MULTISTRADA 1260 S GRAND TOUR, MULTISTRADA 1260 PIKES PEAK, MULTISTRADA 1260 S, MULTISTRADA 1260 S D|AIR, MS V4 ESSENTIAL, MS V4 GRAND TOUR, MS V4 PIKES PEAK, MS V4 RALLY RADAR, MS V4 RS, MS V4 RALLY TRAVEL & RADAR, MS V4 RALLY FULL, MS V4S ESSENTIAL, MS V4S RADAR, MS V4S PERFORMANCE, MS V4S TRAVEL, MS V4S TRAVEL & RADAR, MS V4S FULL, HYPERMOTARD 698, HYPERMOTARD 698 RVE, HYPERMOTARD 950, HYPERMOTARD 950 RVE, HYPERMOTARD 950 SP, 1199 PANIGALE, 1199 PANIGALE ABS, 1199 PANIGALE R, 1199 PANIGALE S, 899 PANIGALE ABS, PANIGALE R, 1299 PANIGALE, 1299 PANIGALE R FE, 1299 PANIGALE S, 959 PANIGALE , 959 PANIGALE CORSE, PANIGALE V2, PANIGALE V2 BAYLISS, PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SP2 30° ANN. 916, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SP, PANIGALE V4 SP2, STREETFIGHTER V4, STREETFIGHTER V4 S, STREETFIGHTER V4 SP, STREETFIGHTER V4 SP2, SUPERSPORT 950, SUPERSPORT 950 S

Kit riparazione gomme. Dispone di tutti gli attrezzi necessari per riparare in modo rapido, pratico e DEFINITIVO gli pneumatici in maniera autonoma. E' il set che bisogna assolutamente avere. Le bombole aria con il raccordo speciale consentono di ripristinare la pressione delle gomme e, grazie alle proprietà auto vulcanizzanti del cordone, il kit non necessita dell'utilizzo di mastice.

Tyre repair kit. It includes all tools necessary for a quick, simple and FINAL tire repair. Simply a must-have tool. The air cylinders with special coupling allow restoring tire pressure and, thanks to bead self-curing features, this kit does not require any mastic.

Reifenreparaturkit. Enthält alle Werkzeuge, die für eine schnelle, praktische und DEFINITIVE Reifenreparatur in autonomer Weise erforderlich sind. Dieses Set darf auf keinen Fall in Ihrer Ausrüstung fehlen. Die Luftkartuschen mit Spezialanschluss ermöglichen das Wiederherstellen des Reifendrucks und, dank der selbstvulkanisierenden Eigenschaften der Materialschnur, erfordert das Kit keine weitere Dichtmasse.

Kit réparation pneus. Il dispose de tous les outils nécessaires à une réparation rapide, pratique et DÉFINITIVE des pneus de manière autonome. Le jeu qu'il faut absolument posséder. Les bouteilles à air avec le raccord spécial permettent de rétablir le niveau de pression des roues et, grâce aux propriétés auto-vulcanisantes du cordon, le mastic n'est pas nécessaire.

Kit reparación neumáticos. Con todas las herramientas necesarias para repararlos en manera rápida, práctica, DEFINITIVA y en modo autónomo. Es completamente necesario tener este set. Los contenedoresde aire conconector especial permiten restaurarlapresión de los neumáticosy, gracias alas propiedadesautovulcanizantes del cordón, el kit no requiereel uso demasilla.

Conjunto conserto para pneus. Dispõe de todas as ferramentas necessárias para consertar de modo rápido, prático e DEFINITIVO os pneus de modo autônomo. É o set que você precisa ter absolutamente. Os cilindros de ar com a conexão especial consentem restabelecer a pressão dos pneus e, graças às propriedades autovulcanizantes do cordão, o conjunto não necessita da utilização de mástique.

タイヤ修理キット。 素早く本格的なパンク修理を行うために必要なツールがすべて用意されており、必需品といえるセットです。特殊コネクターを備えたエアボンベでタイヤ空気圧を回復することができます。また、パンク修理材は自然加硫しますので、ラバーセメントを使用する必要がありません。

轮胎修理包。 包内包括所有必要的工具，可以快速、实用且明确的方式进行轮胎修理。这是一款必不可少的工具包。具有特殊接头的气缸可以恢复轮胎压力，并且由于绳索的自硫化特性，这一工具包不需要使用胶黏剂。

97980021A

Compatibile con tutti i modelli che montano pneumatici tubeless.
Compatible with all models that use tubeless tyres.
Kompatibel mit allen Modellen mit Tubeless-Bereifung.
Compatible avec tous les modèles équipés de pneumatiques tubeless.
Compatible con todos los modelos que montan neumáticos sin cámara.
Compatível com todos os modelos onde podem ser montados pneus tubeless.
チューブレスタイヤを装着する全モデルでご使用いただけます。
适用于所有型号的无内胎轮胎。

96681231AA

Tutti i modelli.
All models.
Tous les modèles.
Alle Modelle.
Todos los modelos.
Todos os modelos.
全モデル。
所有型号。

Bloccadisco con chiusura a pressione. Il perno in acciaio da 10mm, il corpo e gli elementi di bloccaggio in acciaio cementato sono le caratteristiche essenziali di questo antifurto pratico e sicuro, fornito con memory cable a corredo.

Push-down disc lock. The 10 mm steel pin, the case-hardened steel body and locking elements are the essential features of this practical and reliable anti-theft system, supplied with memory cable.

Bremsscheibenschloss mit Druckverschluss. Der 10 mm Stahlbolzen, das Gehäuse und die Sperrelemente aus einsatzgehärtetem Stahl sind die wesentlichen Merkmale dieser praktischen und sicheren Diebstahlsicherung, die mit einem Memory Cable geliefert wird.

Bloque-disque avec fermeture à pression. Le pivot en acier de 10 mm, le corps et les éléments de blocage en acier cémenté sont les caractéristiques essentielles de cet antivol pratique et sûr, fourni avec un câble de mémoire.

Bloquea disco con cierre a presión. El perno de acero de 10 mm, el cuerpo y los elementos de bloqueo de acero templado son las características esenciales de este antirrobo práctico y seguro, suministrado con memory cable.

Trava do disco com fechamento sob pressão. O pino de aço de 10mm, o corpo e os elementos de bloqueio de aço cimentado são as características essenciais deste dispositivo antirroubo prático e seguro, fornecido com memory cable.

圧着式ディスクロック。 10mmのスチールピン、本体、硬化スチール製ロックエレメントを採用した安全かつ実用的な盗難防止装置で、メモリーケーブルが付属します。

压力锁定盘锁。 10 mm 钢制销钉，硬质合金钢制成的主体和锁定元件是这款实用且安全的防盗装置的基本特征，同时随附储存线。

97080091A

Tutti i modelli.
All models.
Tous les modèles.
Alle Modelle.
Todos los modelos.
Todos os modelos.
全モデル。
所有型号。

Base di appoggio universale per cavalletto (Ducati). Amplia la superficie di appoggio del cavalletto, in modo tale da permettere di stabilizzare la moto anche sui terreni più impervi. È costruita con materiale adatto a resistere a lungo nel tempo, garantendo solidità. Adatta sia per uso interno che esterno.

Universal base plate for stand (Ducati). It increases the area of support of the stand, so that the motorcycle can be stabilised even on the most uneven terrains. It is manufactured using a material suitable to resist for a long time, ensuring robustness. Suitable for both indoor and outdoor use.

Universale Abstellplatte für Seitenständer (Ducati). Vergrößert die Auflagefläche des Seitenständers, sodass das Motorrad auch auf besonders unebenen Böden stabil abgestützt werden kann. Aus lang haltbarem Material gefertigt, das Festigkeit gewährleistet. Zum Abstellen in Innenbereichen und im Freien geeignet.

Base d'appui universelle pour béquille (Ducati). Elle augmente la surface d'appui de la béquille, de sorte à permettre une bonne stabilité de la moto même sur les terrains les plus difficiles. Elle est conçue avec un matériau résistant de nature pour durer dans le temps, tout en garantissant sa solidité. Appropriée à une utilisation aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

Base de apoyo universal para caballete (Ducati). Aumenta la superficie de apoyo del caballete, permitiendo estabilizar la moto incluso en los terrenos más accidentados. Se ha fabricado con material resistente al paso del tiempo, para garantizar mayor solidez. Apta para uso interior y exterior.

Base de apoio universal para descanso (Ducati). Amplia a superfície de apoio do descanso, de modo a permitir estabilizar a moto mesmo em terrenos mais irregulares. É construída com material adequado para resistir por muito tempo, assegurando solidez. Adequada para o uso interno e externo.

ユニバーサルスタンドエンド (Ducati)。スタンドエンド面積を大きくすることで、駐車しにくい場所でもバイクを安定して駐車することができます。耐久性を重視した高強度素材でできています。屋内・屋外のどちらでの使用にも適しています。

脚架通用支撑底座（杜卡迪）。 拓宽了脚架的支撑表面，以便使摩托车在最崎岖的地形上也能稳定驻停。采用能够承受长时间使用的合适材料制成，确保了坚固性。适合室内外使用。

Cavalletto box anteriore. Pratico cavalletto adatto allo smontaggio della ruota anteriore. Dotato di ruote in gomma montate su cuscinetti. Ottima fattura e massima praticità; un accessorio fondamentale sia in pista che in garage per il sollevamento e la sosta della moto in totale sicurezza.

Front service stand. Practical stand suitable for removing the front wheel. Equipped with rubber wheels mounted on bearings. Excellent workmanship and maximum practicality. A key accessory both for the track and in the garage for lifting and parking the bike in total safety.

Vorderer Boxenständer. Praktischer, für die Abnahme des Vorderrads geeigneter Ständer. Mit auf Lagern montierten Gummirollen. Optimal in der Ausführung und besonders praktisch. Ein wesentliches Zubehör - sowohl im Einsatz auf der Rennstrecke als auch in der Garage - auf dem das Motorrad vollkommen sicher aufgebockt und abgestellt werden kann.

Béquille de stand avant. Béquille pratique adaptée à la dépose de la roue avant. Équipée de roues en caoutchouc montées sur roulements. Une fabrication soignée et un maximum de praticité ; un accessoire fondamental, tant sur la piste que dans le garage, pour soulever et arrêter la moto en toute sécurité.

Caballete para box delantero. Práctico caballete adecuado para el desmontaje de la rueda delantera. Equipado con ruedas montadas en cojinetes. Óptima calidad y máxima practicidad; un accesorio fundamental tanto en la pista como en el garaje para la elevación y la detención de la moto en total seguridad.

Cavalete para suspensão dianteira. Prático cavalete adequado para a desmontagem da roda dianteira. Dotado de rodas de borracha montadas em rolamentos. Ótima fabricação e máxima praticidade; um acessório fundamental na pista e na garagem, para a suspensão e a parada da moto em plena segurança.

フロントボックススタンド。前輪の取り外しに適した実用的なスタンドです。ベアリングにラバーホイールを装着。最高のコストパフォーマンスと最大の実用性。バイクを持ち上げて完璧に安全に駐車させるための、サーキットとガレージの両方における基本的なアクセサリーです。

前侧脚架箱。 适合拆卸前轮的实用脚架。配备安装在轴承上的橡胶轮。出色的做工和最大的实用性；是赛道上和车库中的基本配件，可完全安全地抬升并停放摩托车。

97080131AA

Tutti i modelli.
All models.
Tous les modèles.
Alle Modelle.
Todos los modelos.
Todos os modelos.
全モデル。
所有型号。

Cavalletto box posteriore per forcellone monobraccio. Pratico cavalletto dotato di ruote in gomma montate su cuscinetti, adatto alle moto equipaggiate con forcellone monobraccio. Ottima fattura e massima praticità; un accessorio fondamentale sia in pista che in garage per il sollevamento e la sosta della moto in totale sicurezza.

Rear service stand for single-sided swinging arm. Practical stand equipped with rubber wheels mounted on bearings, suitable for motorcycles equipped with a single-sided swinging arm. Excellent workmanship and maximum practicality. A key accessory both for the track and in the garage for lifting and parking the bike in total safety.

Hinterer Boxenständer für Einarmschwinge. Praktischer Ständer, mit auf Lagern montierten Gummirollen ausgestattet und für Motorräder mit Einarmschwinge geeignet. Optimal in der Ausführung und besonders praktisch. Ein wesentliches Zubehör - sowohl im Einsatz auf der Rennstrecke als auch in der Garage - auf dem das Motorrad vollkommen sicher aufgebockt und abgestellt werden kann.

Béquille de stand arrière pour monobras oscillant. Béquille pratique équipée de roues en caoutchouc montées sur roulements, adaptée aux motos à monobras oscillant. Une fabrication soignée et un maximum de praticité ; un accessoire fondamental, tant sur la piste que dans le garage, pour soulever et arrêter la moto en toute sécurité.

Caballete box trasero para basculante monobrazo. Práctico caballete con ruedas de goma montadas en cojinetes, adecuado para motos equipadas con basculante monobrazo. Óptima calidad y máxima practicidad; un accesorio fundamental tanto en la pista como en el garaje para la elevación y la detención de la moto en total seguridad.

Cavalete para suspensão traseira para balança unilateral. Prático cavalete com rodas de borracha montadas em rolamentos, adequado para motos equipadas com balança unilateral. Ótima fabricação e máxima praticidade; um acessório fundamental na pista e na garagem, para a suspensão e a parada da moto em plena segurança.

片持ち式スイングアーム用リアボックススタンド。ベアリングにラバーホイールを取り付けた実用的なスタンドで、片持ち式スイングアームを装備したバイクに適しています。最高のコストパフォーマンスと最大の実用性。バイクを持ち上げて完璧に安全に駐車させるための、サーキットとガレージの両方における基本的なアクセサリーです。

用于单摇臂的后部脚架箱。　实用的脚架，其橡胶轮安装在轴承上，适用于配备了单摇臂的摩托车。出色的做工和最大的实用性；是赛道上和车库中的基本配件，可完全安全地抬升并停放摩托车。

97080111A

Compatibile con tutti i modelli provvisti di forcellone monobraccio.
Compatible with all models equipped with single-sided swinging arm.
Kompatibel mit allen Modellen, die über eine Einarmschwinge verfügen.
Compatible avec tous les modèles équipés de monobras oscillant.
Compatible con todos modelos provistos de basculante monobrazo.
Compatível com todos os modelos equipados com braço oscilante monobraço.
片持ち式スイングアームを装備する全モデルでご使用いただけます。
适用于所有配备单摇臂的车型。

TERMIGNONI
TITANIUM
ROSSO III
130/55 ZR17 (67W) TL REAR
DIABLO ROSSO III

Cavalletto box posteriore per forcellone bibraccio. Pratico cavalletto dotato di ruote in gomma montate su cuscinetti, adatto alle moto equipaggiate con forcellone bibraccio. Ottima fattura e massima praticità; un accessorio fondamentale sia in pista che in garage per il sollevamento e la sosta della moto in totale sicurezza.

Rear service stand for double-sided swinging arm. Practical stand equipped with rubber wheels mounted on bearings, suitable for motorcycles equipped with a double-sided swinging arm. Excellent workmanship and maximum practicality. A key accessory both for the track and in the garage for lifting and parking the bike in total safety.

Hinterer Boxenständer für Zweiarmschwinge. Praktischer Ständer, mit auf Lagern montierten Gummirollen ausgestattet und für Motorräder mit Zweiarmschwinge geeignet. Optimal in der Ausführung und besonders praktisch. Ein wesentliches Zubehör - sowohl im Einsatz auf der Rennstrecke als auch in der Garage - auf dem das Motorrad vollkommen sicher aufgebockt und abgestellt werden kann.

Béquille de stand arrière pour double bras oscillant. Béquille pratique équipée de roues en caoutchouc montées sur roulements, adaptée aux motos à double bras oscillant. Une fabrication soignée et un maximum de praticité ; un accessoire fondamental, tant sur la piste que dans le garage, pour soulever et arrêter la moto en toute sécurité.

Caballete box trasero para basculante doble brazo. Práctico caballete con ruedas de goma montadas en cojinetes, adecuado para motos equipadas con basculante doble brazo. Óptima calidad y máxima practicidad; un accesorio fundamental tanto en la pista como en el garaje para la elevación y la detención de la moto en total seguridad.

Cavalete para suspensão traseira para balança bilateral. Prático cavalete com rodas de borracha montadas em rolamentos, adequado para motos equipadas com balança bilateral. Ótima fabricação e máxima praticidade; um acessório fundamental na pista e na garagem, para a suspensão e a parada da moto em plena segurança.

両持ち式スイングアーム用リアボックススタンド。ベアリングにラバーホイールを取り付けた実用的なスタンドで、両持ち式スイングアームを装備したバイクに適しています。最高のコストパフォーマンスと最大の実用性。バイクを持ち上げて完璧に安全に駐車させるための、サーキットとガレージの両方における基本的なアクセサリーです。

用于双摇臂的后部脚架箱。　实用的脚架，其橡胶轮安装在轴承上，适用于配备了双摇臂的摩托车。出色的做工和最大的实用性；是赛道上和车库中的基本配件，可完全安全地抬升并停放摩托车。

97080141AA

Si applica ai veicoli dotati di forcellone bibraccio.
Can be dismantled, fits to vehicles with double-sided swinging arm..
Für die Montage an Fahrzeugen mit Zweiarmschwinge.
Elle s'applique sur les véhicules équipés de double bras oscillant.
Se aplica a los vehículos equipados con basculante de dos brazos.
Aplica-se nos veículos dotados de braço oscilante de dois braços.
両持ち式スイングアームが採用されている車両に使用が可能です。
适用于具有双摇臂的车辆。

97580171AA

Tutti i modelli.
All models.
Tous les modèles.
Alle Modelle.
Todos los modelos.
Todos os modelos.
全モデル。
所有型号。

Tappeto Garage. Esclusivo tappeto, ideale per officine, garage e box gara, su cui spiccano i colori inconfondibili di Ducati Corse. Lo strato superiore, in feltro 100% Poliammide, molto compatto e resistente, assorbe e trattiene eventuali perdite, mentre quello inferiore, in gomma PVC impermeabile, presenta un bordo antinciampo per il massimo della sicurezza. L'accurata selezione e combinazione dei materiali, resistenti a olio e benzina, garantisce durevolezza, creando un prodotto di assoluta qualità, ideale per parcheggiare la propria moto in garage o nel paddock. La grafica, stampata in digitale, non fa spessore e lascia inalterate tutte le caratteristiche del tessuto di assorbenza e morbidezza. L'accessorio perfetto per aggiungere al garage o al paddock un tocco di professionalità che non passerà inosservato. Conforme alle normative FIM ENVIRONMENTAL 4.1 e FMI: Art.47

Garage Mat. Exclusive mat, ideal for workshops, garages and racing pits, boasting the unmistakable classic Ducati Corse colour scheme. The upper layer, made of 100% polyamide felt material, is exceptionally compact and hard-wearing and absorbs and retains any spills. The lower layer, made of waterproof PVC rubber, also features a trip-proof trim to ensure maximum safety. The scrupulous selection and combination of these oil and fuel-proof materials make them hard-wearing, and a superior quality product ideal for parking your bike in a garage or in the paddock. The digitally printed graphics remain flush with the surface of the mat and do not alter the absorbency and soft touch features of the material. The perfect accessory to give your garage or paddock that extra professional touch that won't go unnoticed. Complies with FIM ENVIRONMENTAL 4.1 and FMI: Art.47 standards

Garagenmatte. Exklusive Matte, ideal für Werkstätten, Garagen und Boxen, auf der die unverkennbaren Ducati Corse Farben hervorstechen. Die kompakte, strapazierfähige Oberschicht aus 100 % Polyamid-Filz nimmt eventuell austretende Flüssigkeiten auf; die untere, undurchlässige Schicht aus PVC-Gummi hat einen stolpersicheren Rand, sodass höchste Sicherheit geboten wird. Die sorgfältige Wahl und Kombination der öl- und benzinbeständigen Materialien garantiert Haltbarkeit und ermöglicht die Herstellung eines Produkts absoluter Qualität - ideal zum Abstellen Ihres Motorrads in der Garage oder im Paddock. Die mit Digitalprint aufgebrachte Grafik führt zu keinen erhabenen Stellen und bedingt keine Beeinträchtigung der Aufnahmefähigkeit und Weichheit des Gewebes. Das perfekte Zubehör, um Ihrer Garage oder dem Paddock einen Touch Professionalität zu geben, der gleich ins Auge sticht. Entspricht den Normen FIM ENVIRONMENTAL 4.1 und FMI: Art. 47

Tapis de garage. Tapis exclusif, idéal pour les ateliers, les garages et les stands de course, aux couleurs incomparables de Ducati Corse. La couche supérieure, en feutre 100 % polyamide, très compacte et résistante, absorbe et retient les fuites éventuelles, tandis que la couche inférieure, en caoutchouc PVC imperméable, est dotée d'un bord anti-trébuchement pour une sécurité maximale. La sélection et la combinaison soignées des matériaux, résistants à l'huile et au carburant, garantissent la durabilité, donnant naissance à un produit de qualité absolue, idéal pour garer votre moto dans le garage ou dans le paddock. Les graphismes imprimés numériquement, grâce à leur faible épaisseur, préservent toutes les caractéristiques d'absorption et de souplesse du tissu. L'accessoire parfait pour apporter une touche professionnelle au garage ou au paddock qui ne passera pas inaperçue. Conforme aux réglementations FIM ENVIRONMENTAL 4.1 et FMI : Art.47

Alfombra de garaje. Exclusiva alfombra, ideal para talleres, garajes y boxes de competición, en la que se destacan los colores inconfundibles de Ducati Corse. La capa superior, de fieltro 100% poliamida, muy compacta y resistente, absorbe y retiene las posibles pérdidas, mientras que la inferior, de goma PVC impermeable, presenta un borde anticaída para la máxima seguridad. La selección y combinación minuciosa de los materiales, resistentes al aceite y combustible, garantiza durabilidad, creando un producto de calidad absoluta, ideal para aparcar la propia moto en el garaje o en el paddock. El diseño gráfico, de impresión digital, no crea espesor y mantiene inalteradas todas las características de absorción y suavidad del tejido. El accesorio perfecto para dar al garaje o al paddock un toque de profesionalidad que no pasará desapercibido. Conforme a las normativas FIM ENVIRONMENTAL 4.1 y FMI: Art.47

Tapete para Garagem. Tapete exclusivo, ideal para oficinas, garagens e box de corrida, no qual se destacam as cores inconfundíveis da Ducati Corse. A camada superior, em feltro 100% Poliamida, muito compacta e resistente, absorve e retém eventuais perdas, enquanto a camada inferior, em borracha PVC impermeável, apresenta uma borda antiderrapante para o máximo da segurança. A seleção precisa e a combinação dos materiais, resistentes ao óleo e gasolina, garante durabilidade, criando um produto de absoluta qualidade, ideal para estacionar a sua moto na garagem ou no paddock. O desenho, impresso de forma digital,, não é espesso e deixa todas as características de absorção e maciez do tecido inalteradas. O acessório perfeito para dar à garagem ou ao paddock um toque de profissionalidade que não vai passar despercebido. Em conformidade com as normativas FIM ENVIRONMENTAL 4.1 e FMI: Art.47

ガレージフロアマット。 整備工場、ガレージ、ピットガレージでの使用に最適な、Ducati Corse 独特のカラーが際立つ専用カーペットです。最上層はポリアミド100%のフェルト製でコンパクトかつ耐久性があり、液体が漏れても吸収して受け止めます。下層は防水性の高い PVC ラバー製で、つまずき防止エッジが付いて安全性も考慮されています。オイルやガソリンに耐性のある素材を厳選して組み合わせることで優れた耐久性を実現し、ガレージやパドック内にバイクを停車する際に最適なアイテムとして高い品質を誇ります。デジタルプリントされたグラフィックは分厚くならず、生地の特徴である吸水性や柔らかさを損ないません。ガレージやパドックにプロフェッショナルな雰囲気を醸し出す完璧なアクセサリーとして、人々の視線を集めること間違いなしです。FIM 環境 4.1 および FMI：第47条に準拠しています。

车库地毯。 非常适合维修车间、车库和赛车维修站的专属地毯，Ducati Corse 鲜明的色彩跃然其上。上层采用 100% 聚酰胺毡制成，非常紧凑耐用，可吸收并锁住任何泄漏的液体，而下层采用防水 PVC 橡胶，具有防绊边，可以实现最大安全性。精准的材料选择和组合，耐油脂和汽油，能够保证耐用性，造就出绝对优质的产品，非常适合将摩托车停放在车库或围场时使用。数字印刷图形，没有厚度，不影响织物的吸收性和柔软性等所有特性。为车库或围场增添一丝专业气息，是让您备受瞩目的完美配件。符合 FIM ENVIRONMENTAL 4.1 和 FMI 标准：第 47 条

Telo coprimoto da interno. Da interni, universale Ducati Performance.

Indoor bike canvas. Indoor, universal Ducati Performance.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Für Innenräume, universal, Ducati Performance.

Housse de protection d'intérieur. D'intérieur, universelle Ducati Performance.

Funda para uso interior. Para interior, universal Ducati Performance.

Capa para moto para interiores. Para interiores, universal Ducati Performance.

屋内用バイクカバーシート DucatiPerformance屋内用。

室内使用的摩托车篷布。 室内用，Ducati Performance 通用。

967893AAA

Tutti i modelli.
All models.
Tous les modèles.
Alle Modelle.
Todos los modelos.
Todos os modelos.
全モデル。
所有型号。

Telo coprimoto impermeabile universale 2 Termoriflettente ed impermeabile. Grazie al posizionamento tramite ventosa, in un istante copre perfettamente il veicolo garantendo la massima protezione.

Universal waterproof bike canvas 2 Made in heat-reflecting and waterproof material. Quickly positioned thanks to its suction cups, it ensures the best protection of your bike.

Wasserdichtes Universal-Motorradabdecktuch 2 Hitzeabweisend und wasserdicht. Dank der Anordnung mittels Saugnapf wird das Motorrad umgehend abgedeckt und gewährleistet dem Fahrzeug maximalen Schutz.

Housse de protection imperméable universelle 2 Thermoréfléchissant et imperméable. Grâce à la ventouse, son positionnement est instantané et elle couvre parfaitement la moto en garantissant une protection optimale.

Funda para moto impermeable universal 2 Termo-reflectante e impermeable. Gracias al posicionamiento por medio de ventosas, en un instante cubre perfectamente la moto garantizando la máxima protección.

Capa para motos impermeável universal 2 Termo-refletora e impermeável. Graças ao posicionamento através de ventosa, em um instante cobre perfeitamente o veículo, garantido a máxima proteção.

汎用防水バイクカバーシート 2 熱反射性と防水性を備えます。吸盤を使用して簡単に車両に取り付けることができ、バイクを確実に保護します。

通用摩托车防水篷布 2 具有热反射和防水功能。由于吸盘定位，篷布可以瞬间完美覆盖车身，确保最大程度的保护。

96763808B

Tutti i modelli.
All models.
Tous les modèles.
Alle Modelle.
Todos los modelos.
Todos os modelos.
全モデル。
所有型号。

Solo concessionari - Dealer only - Nur für Vertragshändler - Uniquement concessionnaires - Sólo concesionarios - Somente concessionária - ディーラーのみ - 仅限经销商

Espositore per scarico racing. Un accessorio nato dalla collaborazione con Akrapovic e dedicato ai concessionari Ducati per esporre e valorizzare al meglio lo scarico alto all'interno degli store. Forme accattivanti e praticità di utilizzo si sposano perfettamente con il design dello scarico.

Racing exhaust display stand. An accessory developed in collaboration with Akrapovic and dedicated to Ducati dealers to display and enhance the high mount exhaust in stores. Attractive shapes and a practical use perfectly match the design of the exhaust.

Aussteller für Racing-Auspuffsystem. Ein aus der Zusammenarbeit mit Akrapovic hervorgegangenes Zubehörteil, das es den Ducati Vertragshändler ermöglicht, den hochgelegten Auspuff in ihren Geschäften mit besonderer Betonung ausstellen zu können. Seine ansprechenden Formen und die Zweckmäßigkeit passen perfekt zum Design dieses Auspuffs.

Présentoir pour échappement racing. Un accessoire né de la collaboration avec Akrapovič et dédié aux concessionnaires Ducati pour présenter et valoriser au mieux l'échappement haut à l'intérieur des magasins. Les formes attrayantes et la praticité d'utilisation s'accordent parfaitement avec le design de l'échappement.

Expositor para escapes racing. Un accesorio que resulta de la colaboración con Akrapovic y dedicado a los concesionarios Ducati para exponer y valorizar al máximo el escape alto dentro de las tiendas. Formas atractivas y practicidad de uso conjugan perfectamente con el diseño del escape.

Expositor para escapamento racing. Um acessório nascido da colaboração com a Akrapovic e dedicado às concessionárias Ducati para expor e valorizar da melhor maneira o escapamento alto nas lojas. Formas cativantes e praticidade de uso se unem perfeitamente com o design do escapamento.

レーシングエキゾースト用展示什器　Ducatiのディーラー店舗内でハイマウントエキゾーストをより美しくディスプレイするために、Akrapovicとのコラボレーションから生まれた専用アイテムです。魅力的な形状と使い勝手の良さは、エキゾーストのデザインと見事にマッチしています。

赛车排气装置展示架。 与 Akrapovic 合作生产的这款配件专门用来帮助杜卡迪经销商在店内更好地展示高位排气装置，让客户了解产品价值。配件的形状非常具有吸引力和实用性，完美匹配排气装置的设计。

97911031AA

PANIGALE V4 >= MY22, PANIGALE V4 R >= MY23, PANIGALE V4 S >= MY22, PANIGALE V4 SP2, STREETFIGHTER V4 >= MY23, STREETFIGHTER V4 LAMBORGHINI, STREETFIGHTER V4 S >= MY23, STREETFIGHTER V4 SP2

Espositore accessori da pavimento Ducati by Rizoma. Dotato di staffe di supporto dedicate al packaging degli accessori Ducati by Rizoma. Le staffe possono essere posizionate liberamente in modo da personalizzare l'esposizione ed adattarla al meglio agli accessori disponibili per ogni nuovo model year.

Ducati by Rizoma floorstanding accessory display. Equipped with dedicated support brackets to accommodate Ducati by Rizoma accessories packaging. It is possible to freely position the brackets so that the display can be customised to match the accessories available for each new model year.

Ducati by Rizoma Bodenaufsteller für Zubehör. Ausgestattet mit Stützbügeln für das Packaging des Zubehörs Ducati by Rizoma. Die Stützbügel können beliebig angeordnet werden, um den Aufsteller individuell zu gestalten und ihn an das für jedes neue Model Year verfügbare Zubehör anzupassen.

Présentoir accessoires de sol Ducati by Rizoma. Équipé de brides de support dédiées au packaging des accessoires Ducati by Rizoma. Les brides peuvent être positionnées librement pour personnaliser l'exposition et l'adapter au mieux aux accessoires disponibles pour chaque nouveau model year.

Expositor para accesorios de pie Ducati by Rizoma. Dotado de sostenes de soporte específicos para el envasado de los accesorios Ducati by Rizoma. Los sostenes se pueden posicionar libremente para personalizar la exposición y adaptarla al máximo a los accesorios disponibles para cada model year nuevo.

Expositor de chão para acessórios Ducati by Rizoma. Equipado com braçadeiras de suporte específicas para a embalagem dos acessórios Ducati by Rizoma. As braçadeiras podem ser posicionadas livremente, para personalizar a exposição e adaptá-la da melhor maneira aos acessórios disponíveis para cada ano-modelo novo.

Ducati by Rizoma フ ロア用アクセサリーディスプレイ。Ducati by Rizomaアクセサリーのパッケージ専用マウントブラケットが付属。ブラケットは自由に配置することができ、新モデルイヤーごとに用意されたアクセサリーに最適なディスプレイをカスタマイズすることができます。

Rizoma 设计的杜卡迪配件落地展示架。 配有专门适用于 Ducati by Rizoma 配件包的支撑托架。托架可以自由放置，进行个性化展示，并更好地适应每个新年款的可用配件。

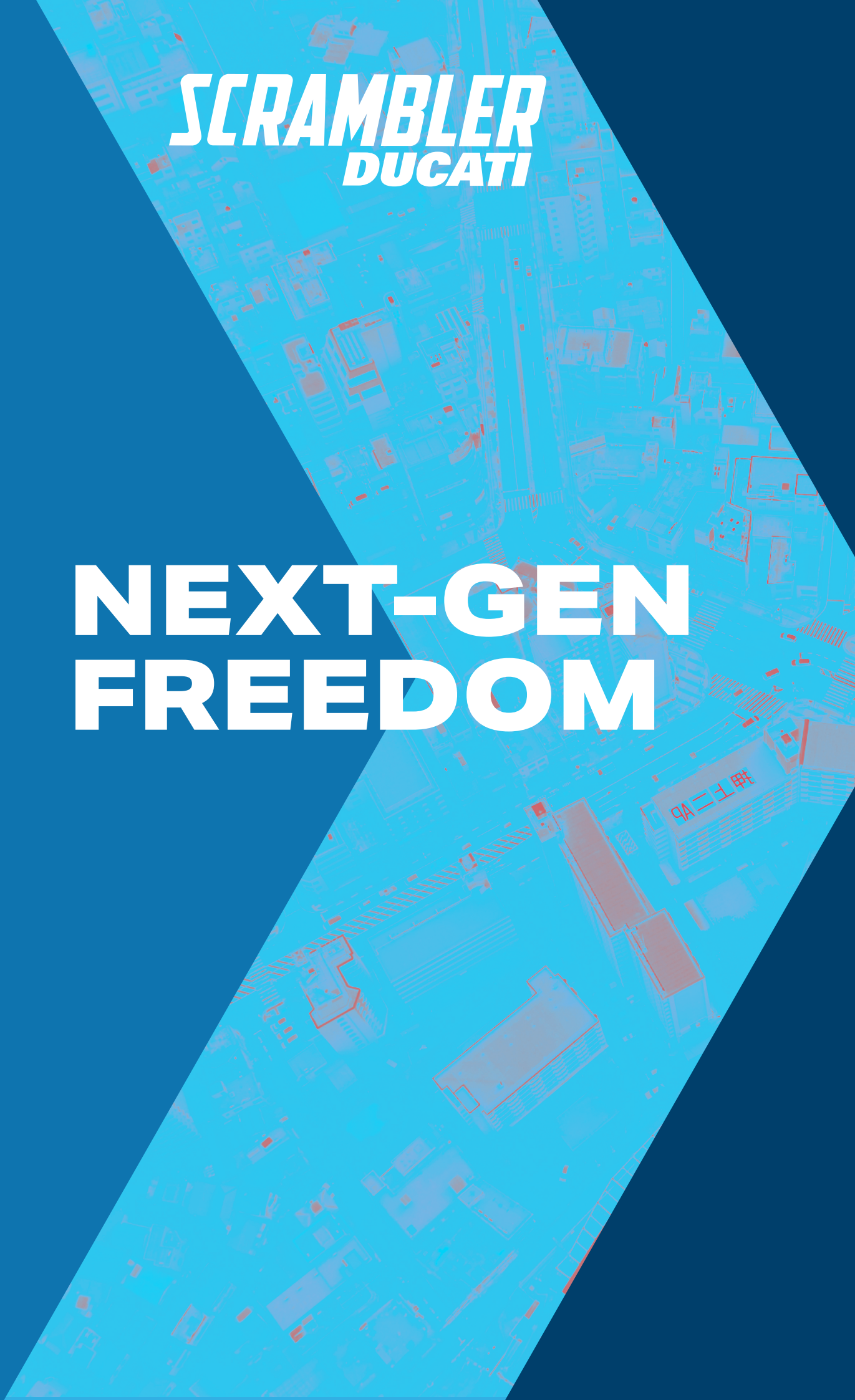
Espositore monofacciale.
Single sided display.
Einseitiger Aussteller.
Présentoir une face.
Expositor de una cara.
Expositor de face única.
スタンド看板片面タイプ
单面展示架。

97910041A

PANIGALE V4, PANIGALE V4 R, PANIGALE V4 S, PANIGALE V4 SPECIALE, PANIGALE V4 25° ANN. 916, PANIGALE V4 S CORSE, PANIGALE V4 SUPERLEGGERA, PANV4SPM

SCRAMBLER
DUCATI

NEXT-GEN FREEDOM



DUCATI
DUCATI
1100
DUCATI

Scrambler 1100

Sistemi di scarico 742
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Vetroresina e parti plastiche 746
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras
de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 746
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 755
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 758
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 763
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 768
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Silenziatori racing. Dettagli e prestazioni. Prodotti da Termignoni donano alla moto un aspetto più iconico ed elegante, trasformandone il look del retrotreno. Migliorano la potenza e l'erogazione del motore ai bassi regimi grazie ai collettori maggiorati ed alla mappatura motore dedicata. Donano al bicilindrico un sound deciso e marcato, in puro stile italiano.

Racing silencers. Details and performance. Produced by Termignoni, they give the bike a more iconic and elegant appearance, transforming the look of the rear end. They improve the engine's power and output at low revs thanks to larger manifolds and dedicated engine mapping. They give the twin cylinder a decisive and distinct sound, in pure Italian style.

Racing-Schalldämpfer. Details und Leistungen. Von Termignoni hergestellt. Sie verleihen dem Motorrad durch die Umwandlung des Looks des Heckbereichs einen höhen Ikonen-Faktor und Eleganz. Verbessern mit ihren vergrößerten Krümmern und dem spezifischen Motor-Mapping die Leistung und Abgabe des Motors in den niedrigen Drehzahlbereichen. Geben dem Zweizylinder einen vollen und markanten Sound im reinen italienischen Stil.

Silencieux racing. Détails et performances. Produits par Termignoni, ils confèrent à la moto un aspect plus iconique et élégant, en transformant le look du train arrière. Ils améliorent la puissance et la distribution du moteur à bas régime, grâce aux collecteurs majorés et à la cartographie moteur dédiée. Ils confèrent au bicylindrique un son net et marqué, en pur style italien.

Silenciadores racing. Detalles y prestaciones. Producidos por Termignoni dan a la moto un aspecto más icónico y elegante, transformando el look del tren trasero. Mejoran la potencia y la erogación del motor a regímenes bajos gracias a los colectores aumentados y al mapa motor específico. Dan a la bicilíndrica un sound definido y marcada, en el puro estilo italiano.

Ponteiras racing. Detalhes e desempenhos. Produzidos pela Termignoni, oferecem à moto um aspecto mais icônico e elegante, transformando o visual do seu trem traseiro. Melhoram a potência e a entrega do motor em baixos regimes graças aos coletores aumentados e ao específico mapeamento do motor. Oferecem ao motor bicilíndrico um som decidido e marcante, em puro estilo italiano.

レーシングサイレンサー　詳細および性能。テルミニョーニ社製。エレガントで個性的なテールエンドに生まれ変わります。大型マニホールドと専用エンジンマッピングを備え、低回転域での出力とデリバリーを向上します。イタリアンスタイルを代表する2気筒エンジンらしい力強い独特のサウンドを響かせます。

赛车消音器。　细节与性能。由　Termignoni生产，为摩托车提供更具标志性和优雅的外观，改变后部外观。由于增加了歧管和专用的发动机映射，改进了低转速下的发动机功率和输出。为双缸带来一种果断且标志性的声音，纯粹的意大利风格。

Potenza ai medi regimi [cv] +5%; Coppia ai medi regimi [Nm] +8%; Max. Potenza [cv] +1%.
Power at medium rpm [hp] +5%; Torque at medium rpm [Nm] +8%; Max. Power [hp] +1%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +5%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +8%; Max. Leistung [PS] +1%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +5%; Couple aux régimes moyens [Nm] +8%; Max. Puissance [cv] +1%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +5%; Par a regímenes intermedios [Nm] +8%; Máx. Potencia [cv] +1%.
Potência nos regimes médios [cv] +5%; Torque nos regimes médios [Nm] +8%; Máx. Potência [cv] +1%.
平均出力 [HP] +5%; 平均トルク [Nm] +8%; 最大出力 [HP] +1%.
中等转速下电压 [cv] +5%; 中等转速下扭矩 [Nm] +8%; 最大电压 [cv] +1%.

Da montare in abbinamento con [codice] 96481701AA.
Must be installed with [p/n] 96481701AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481701AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96481701AA.
Para montar combinada con [código] 96481701AA.
A ser montada com [código] 96481701AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481701AA.
结合 [代码] 安装 96481701AA.

Non compatibile con [codice] 96781361A, 96781401A.
Not compatible with [p/n] 96781361A, 96781401A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781361A, 96781401A.
Non compatible avec [référence] 96781361A, 96781401A.
No compatible con [código] 96781361A, 96781401A.
Não compatível com [código] 96781361A, 96781401A.
一緒に使用できない[部品コード] 96781361A, 96781401A.
不兼容 [代码] 96781361A, 96781401A.

240 [min]

96481762AA

1100 Tribute PRO, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

TERMIGNONI

Collettori racing. Creati per la versione Scrambler 1100 e realizzati in acciaio di alta qualità, sono composti da corpo centrale e 2 in 1. In abbinamento ai silenziatori racing migliorano la potenza e l'erogazione del motore. Un dettaglio di stile per una moto iconica.

Racing manifolds. Created for Scrambler 1100 version and made of high-quality steel, they consist of a central body and 2 in 1. Combined with racing silencers, they improve engine power and output. A stylish detail for an iconic bike.

Racing-Krümmer. Für die Scrambler 1100 Version aus qualitativ hochwertigem Stahl gefertigt, bestehend aus Mittelteil und 2 in 1. In Kombination mit den Racing-Schalldämpfern verbessern sie die Leistung und das Ansprechverhalten des Motors. Ein stilvolles Detail für ein ikonisches Motorrad.

Collecteurs racing. Créés pour la version Scrambler 1100 et réalisés en acier de haute qualité, ils sont constitués d'un corps central et de 2 en 1. En combinaison avec les silencieux racing, ils améliorent la puissance et la distribution du moteur. Un détail de style pour une moto iconique.

Colectores racing. Creados para la versión Scrambler 1100 y realizados de acero de alta calidad, están compuestos por un cuerpo central y 2 en 1. Combinados con los silenciadores racing mejoran la potencia y el suministro del motor. Un detalle de estilo para una moto icónica.

Coletores racing. Criados para a versão Scrambler 1100 e realizados em aço de alta qualidade, são compostos por corpo central e 2 em 1. Combinados com as ponteiras racing, melhoram a potência e a entrega do motor. Um detalhe de estilo para uma moto icônica.

レーシングマニホールド。Scrambler 1100 のために開発された高品質スチール製マニホールドは、センターボディと2in1レイアウトで構成されています。レーシングサイレンサーと組み合わせれば、エンジンパワーとデリバリーを向上できます。アイコニックなバイクのためのスタイルディテールです。

赛车歧管。 专为 Scrambler 1100 版本制造，采用高品质钢制成，由中央主体和 2 合 1 构成。搭配赛车消音器，可以提高发动机的功率和输出性能。标志性摩托车的时尚细节。

Da montare in abbinamento con [codice] 96481761AA, 96481762AA.
Must be installed with [p/n] 96481761AA, 96481762AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481761AA, 96481762AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96481761AA, 96481762AA.
Para montar combinada con [código] 96481761AA, 96481762AA.
A ser montada com [código] 96481761AA, 96481762AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481761AA, 96481762AA.
结合［代码］安装 96481761AA，96481762AA.

Il kit include corpo centrale e 2 in 1.
The kit includes the central body and 2 into 1.
Im Kit inbegriffen mittlerer Auspuffkörper und „2 in 1"-Auspuffanlage.
Le kit inclut corps central et 2 en 1.
El kit incluye un cuerpo central y 2 en 1.
O conjunto inclui corpo central 2 em1.
キットにはセンターボディと 2 in1 が含まれます。
该套件包括中央主体和 2 合 1 组件。

96481701AA

1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Collettori racing. Creati per la versione Scrambler 1100 e realizzati in acciaio di alta qualità, sono composti da corpo centrale e 2 in 1. In abbinamento ai silenziatori racing migliorano la potenza e l'erogazione del motore. Un dettaglio di stile per una moto iconica.

Racing manifolds. Created for Scrambler 1100 version and made of high-quality steel, they consist of a central body and 2 in 1. Combined with racing silencers, they improve engine power and output. A stylish detail for an iconic bike.

Racing-Krümmer. Für die Scrambler 1100 Version aus qualitativ hochwertigem Stahl gefertigt, bestehend aus Mittelteil und 2 in 1. In Kombination mit den Racing-Schalldämpfern verbessern sie die Leistung und das Ansprechverhalten des Motors. Ein stilvolles Detail für ein ikonisches Motorrad.

Collecteurs racing. Créés pour la version Scrambler 1100 et réalisés en acier de haute qualité, ils sont constitués d'un corps central et de 2 en 1. En combinaison avec les silencieux racing, ils améliorent la puissance et la distribution du moteur. Un détail de style pour une moto iconique.

Colectores racing. Creados para la versión Scrambler 1100 y realizados de acero de alta calidad, están compuestos por un cuerpo central y 2 en 1. Combinados con los silenciadores racing mejoran la potencia y el suministro del motor. Un detalle de estilo para una moto icónica.

Coletores racing. Criados para a versão Scrambler 1100 e realizados em aço de alta qualidade, são compostos por corpo central e 2 em 1. Combinados com as ponteiras racing, melhoram a potência e a entrega do motor. Um detalhe de estilo para uma moto icônica.

レーシングマニホールド。Scrambler 1100 のために開発された高品質スチール製マニホールドは、センターボディと2in1レイアウトで構成されています。レーシングサイレンサーと組み合わせれば、エンジンパワーとデリバリーを向上できます。アイコニックなバイクのためのスタイルディテールです。

赛车歧管。 专为 Scrambler 1100 版本制造，采用高品质钢制成，由中央主体和 2 合 1 构成。搭配赛车消音器，可以提高发动机的功率和输出性能。标志性摩托车的时尚细节。

Da montare in abbinamento con [codice] 96481441A, 96481442A.
Must be installed with [p/n] 96481441A, 96481442A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481441A, 96481442A.
À installer en combinaison avec [référence] 96481441A, 96481442A.
Para montar combinada con [código] 96481441A, 96481442A.
A ser montada com [código] 96481441A, 96481442A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481441A, 96481442A.
结合［代码］安装 96481441A，96481442A.

Non compatibile con [codice] 96781361A, 96781401A.
Not compatible with [p/n] 96781361A, 96781401A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781361A, 96781401A.
Non compatible avec [référence] 96781361A, 96781401A.
No compatible con [código] 96781361A, 96781401A.
Não compatível com [código] 96781361A, 96781401A.
一緒に使用できない[部品コード] 96781361A, 96781401A.
不兼容［代码］96781361A，96781401A.

Il kit include corpo centrale e 2 in 1.
The kit includes the central body and 2 into 1.
Im Kit inbegriffen mittlerer Auspuffkörper und „2 in 1"-Auspuffanlage.
Le kit inclut corps central et 2 en 1.
El kit incluye un cuerpo central y 2 en 1.
O conjunto inclui corpo central 2 em1.
キットにはセンターボディと 2 in1 が含まれます。
该套件包括中央主体和 2 合 1 组件。

96481541BA

1100 Icon, 1100 Sport

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori. Prodotti da Termignoni ed omologati per la circolazione su strada, donano alla moto un aspetto più iconico ed elegante, trasformandone il look del retrotreno. Sono dotati di paracalori dal design in linea con lo stile della moto e di fondelli in alluminio dal pieno finemente lavorati e rifiniti.

Silencers. Produced by Termignoni and approved for road use, they give the bike a more iconic and elegant appearance, transforming the look of the rear end. They are equipped with heat guards having a design in line with the style of the bike, and billet aluminium endcaps that have been finely worked and finished.

Schalldämpfer. Von Termignoni hergestellt und für den Straßenverkehr zugelassen. Sie verleihen dem Motorrad durch die Umwandlung des Looks des Heckbereichs einen hohen Ikonen-Faktor und Eleganz. Sind mit Hitzeschutzelemente, die dem Stil des Motorrads entsprechen, und mit aus dem Vollen gearbeiteten, fein bearbeiteten und endgefertigten Alu-Endkappen ausgestattet.

Silencieux. Produits par Termignoni et homologués pour la circulation routière, ils confèrent à la moto un aspect plus iconique et élégant, en transformant le look du train arrière. Ils sont dotés de pare-chaleur au design conforme au style de la moto et de culots en aluminium usiné dans la masse, finement usinés et finis.

Silenciadores. Producidos por Termignoni u homologados para la circulación en carretera, dan a la moto un aspecto más icónico y elegante, transformando el look del tren trasero. Están dotados de protección de calor, su diseño sigue el estilo de la moto y de tapas de aluminio de pieza plena elaboradas y acabadas con precisión.

Ponteiras. Produzidos pela Termignoni e homologados para a circulação na estrada, oferecem à moto um aspecto mais icônico e elegante, transformando o visual do seu trem traseiro. Possuem protetores anticalor de design em sintonia com o estilo da moto e ponteiras em alumínio trabalhadas em peça única finamente usinadas e acabadas.

サイレンサー。 テルミニョーニ社製で公道走行が可能な基準適合品。エレガントで個性的なテールエンドに生まれ変わります。バイクのデザインにマッチするヒートガード、そして加工と仕上げにこだわったビレットアルミニウム製エンドキャップが付属します。

消音器。 由 Termignoni生产，并批准上路行驶，为摩托车提供更具标志性和优雅的外观，改变后部外观。配备了符合摩托车风格设计的隔热罩和铝坯精致加工完成的底部。

Non compatibile con [codice] 96781361A, 96781401A.
Not compatible with [p/n] 96781361A, 96781401A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781361A, 96781401A.
Non compatible avec [référence] 96781361A, 96781401A.
No compatible con [código] 96781361A, 96781401A.
Não compatível com [código] 96781361A, 96781401A.
一緒に使用できない[部品コード] 96781361A, 96781401A.
不兼容［代码］96781361A，96781401A.

96481451A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Parabrezza fumè. Elegante e funzionale ripara efficacemente il pilota dall'aria negli spostamenti fuori città. Il Design ed il colore fumè sono in linea con lo stile Scrambler.

Smoke-tinted windscreen. Elegant and functional, it effectively protects the rider against the air when travelling outside the city. The design and smoked colour are in line with the Scrambler style.

Getönte Windschutzscheibe. Elegant und funktionell - schützt sie den Fahrer vor der Luft bei Überlandfahrten. Das Design und die rauchfarbene Tönung entsprechen dem Scrambler-Stil.

Pare-brise fumé. Élégante et fonctionnelle, elle protège efficacement de l'air le pilote dans ses déplacements hors de la ville. Le design et la couleur fumée sont conformes au style Scrambler.

Parabrisas ahumado. Elegante y funcional protege eficazmente del aire al piloto en los viajes fuera de la ciudad. El diseño y el color ahumado siguen el estilo Scrambler.

Para-brisas fumê. Elegante e funcional, protege com eficácia o piloto contra o ar durante os longos percursos. O Design e a cor fumê estão em sintonia com o estilo Scrambler.

スモークウィンドスクリーン 。エレガントでありながら機能的。郊外の移動でライダーを風から守ります。スクランブラースタイルにマッチするデザインとスモークカラーです。

烟灰色风挡。 优雅而具有功能性，在城外旅行时可有效保护驾驶员不受空气影响。其设计与烟灰色与 Scrambler 的风格一致。

F 97180911A

1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Cupolino Sport. Realizzato in alluminio spazzolato ed anodizzato, dal design in linea con la moto, dona un look ricercato e di tendenza.

Sport Headlight Fairing. Made of brushed and anodised aluminium, with a design in line with the bike, it adds a refined and trendy look.

Cockpitverkleidung Sport. Aus gebürsteten und eloxiertem Aluminium hergestellt. Mit dem auf einer Wellenlänge mit der Linienführung liegenden Design, erhält das Motorrad einen raffinierten und trendigen Look.

Bulle Sport. Réalisée en aluminium brossé et anodisé, et dotée d'un design conforme au style de la moto, elle confère un look recherché et très tendance.

Cúpula Sport. Realizada de aluminio cepillado y anodizado, su diseño sigue la línea de la moto, otorga un look refinado y de tendencia.

Cúpula Sport. Realizado em alumínio escovado e anodizado, de design em sintonia com a moto, oferece um visual requintado e de tendência.

Sport ヘッドライトフェアリング。アルマイト処理とブラシ加工を施したアルミニウム製。バイクにマッチするデザインで洗練されたトレンディな外観に仕上げます。

Sport 整流罩。 采用拉丝阳极氧化铝制成，符合摩托车风格的设计，带来了精致时尚的外观。

A 97381871A

1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Cornice faro in alluminio dal pieno. Come un ornamento, avvolge il proiettore anteriore con l'eleganza della lavorazione meccanica dell'alluminio.

Billet aluminium headlight trim. It envelops the headlight like a decoration, with the elegance of machined aluminium.

Scheinwerfer-Einfassung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sie umrandet den Scheinwerfer wie ein Dekor mit der Eleganz des mechanisch bearbeiteten Aluminiums.

Encadrement phare en aluminium usiné dans la masse. Comme un ornement, il entoure le phare avant avec l'élégance de l'usinage mécanique de l'aluminium.

Marco faro de aluminio de pieza plena. Como un adorno, envuelve el faro delantero con la elegancia de la elaboración mecánica del aluminio.

Moldura do farol em alumínio trabalhada em peça única. Como um ornamento, envolve o farol dianteiro com a elegância da usinagem mecânica do alumínio.

ビレットアルミニウム製ヘッドライトフレーム。マシン加工の洗練されたアルミニウムがオーナメントのようにヘッドライトを美しく包み込みます。

实心加工而成的铝制大灯边框。 如同饰品一般，将前照灯与机械加工铝金属的优雅融为一体。

A 97380231A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Cornice fanale anteriore in lamiera stampata. Necessaria per montaggio griglia protezione faro.

Headlight trim in stamped sheet. Needed to mount the headlight protective grill.

Scheinwerferumrandung aus formgestanztem Blech. Für die Montage des Scheinwerferschutzgitters erforderlich.

Encadrement phare avant en tôle moulée. Nécessaire à la pose de la grille de protection phare.

Marco faro delantero de chapa estampada. Necesario para el montaje de la rejilla protectora faro.

Moldura do farol dianteiro de chapa moldada. Necessária para a montagem da grade de proteção do farol.

メタルシート成形ヘッドライトフレーム。 ヘッドライトプロテクショングリッドの取り付けに必要です。

金属压板制成的前部大灯框架。 安装大灯保护格栅时必需。

15 [min]

A 97380382A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Griglia protettiva faro anteriore. Le sue maglie in acciaio riducono il rischio di rottura del proiettore.

Headlight protection grille. The steel mesh reduces the risk of damage to the headlight.

Scheinwerferschutzgitter. Die Stahlmaschen verringern die Bruchgefahr des Scheinwerfers.

Grille de protection phare avant. Ses mailles en acier réduisent le risque de rupture du phare.

Rejilla protectora faro delantero. Su malla de acero reduce el riesgo de ruptura del faro.

Grade de proteção para farol dianteiro. As suas barras de aço reduzem o risco de quebra do farol.

ヘッドライトプロテクショングリル。 スチールメッシュがヘッドライトの破損の危険を軽減してくれます。

前大灯防护网格。 其钢制网格可以降低前照灯破损的风险。

Da montare in abbinamento con [codice] 97380382A.
Must be installed with [p/n] 97380382A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 97380382A.
À installer en combinaison avec [référence] 97380382A.
Para montar combinada con [código] 97380382A.
A ser montada com [código] 97380382A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 97380382A.
结合［代码］安装 97380382A.

15 [min]

97380182A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Portatarga. Realizzato in alluminio dal pieno con pregiate lavorazioni a vista, dona leggerezza e dinamicità, conferendo uno stile aggressivo al retrotreno della moto. È omologato per la circolazione su strada.

Number plate holder. Made of billet aluminium with fine visible workmanship, it adds lightness and movement, giving an aggressive style to the rear end of the bike. It is approved for road use.

Kennzeichenhalter. Aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, mit hochwertigen, sichtbaren Bearbeitungen - verleiht dem Motorrad die Faktoren Leichtigkeit und Dynamik sowie dem Heckbereich einen aggressiven Stil. Ist für den Straßenverkehr zugelassen.

Support de plaque d'immatriculation. Réalisé en aluminium usiné dans la masse, avec précieux usinages à vue, il donne de la légèreté et du dynamisme, en conférant un style agressif au train arrière de la moto. Il est homologué pour la circulation routière.

Porta-matrícula. Realizado de aluminio de pieza maciza con refinadas elaboraciones a la vista, otorga ligereza y vitalidad, proporcionando un estilo agresivo al tren trasero de la moto. Está homologado para el uso en carretera.

Suporte de placa. Realizado em alumínio trabalhado em peça única com requintadas usinagens a mostra, oferece leveza e dinamismo, conferindo um estilo robusto ao trem traseiro da moto. É homologado para a circulação na estrada.

ナンバープレートホルダー。 見事な加工が映えるアルミニウムビレット製。軽さとダイナミックさが加わることで、バイクのテールエンドをアグレッシブなスタイルに仕上げます。公道走行が可能な基準適合品です。

牌照架。 采用铝坯加工而成，并经过鲜明的精细加工，带来了轻盈和动感，同时为摩托车后部赋予了激进的风格。通过道路交通认证。

50 [min]

97380931B

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Sviluppato in collaborazione con Rizoma e realizzato in alluminio dal pieno con pregiate lavorazioni a vista per esaltarne il design. Dotato di una chiave dedicata e personalizzata con logo Ducati, che può essere usata anche come elegante portachiavi.

Billet aluminium tank cap. Developed in partnership with Rizoma and made from billet aluminium with fine visible workmanship to enhance its design. Equipped with dedicated and customised key with Ducati logo which can be used as elegant key-ring too.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt, aus Aluminium und aus dem Vollen gearbeiteten - mit hochwertigen, sichtbaren Bearbeitungen, die das Design unterstreichen. Mit einem dedizierten Schlüssel mit Ducati-Logo ausgestattet kann er auch als eleganter Schlüsselanhänger verwendet werden.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Développé en collaboration avec Rizoma et réalisé en aluminium usiné dans la masse, avec précieux usinages à vue pour en rehausser le design. Doté d'une clé dédiée et personnalisée avec logo Ducati ; elle être utilisée également comme élégant porte-clés.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Desarrollado en colaboración con Rizoma y realizado de aluminio de pieza maciza, con elaboraciones refinadas a la vista para resaltar el diseño. Dotado de una llave específica y personalizada con logotipo Ducati, que también se puede usar como elegante llavero.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. Desenvolvida em colaboração com Rizoma e realizada em alumínio trabalhado em peça única com requintada usinagem exposta para ressaltar o seu design. Equipada com uma chave dedicada e personalizada com o logotipo da Ducati, que também pode ser usada como um elegante chaveiro.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Rizoma社と共同で開発したビレットアルミニウム製。見事な加工がデザイン性を際立たせます。Ducati のロゴを施したカスタムデザインの専用キー付き。このキーはエレガントなキーホルダーとしてもご使用いただけます。

实心加工而成的铝制油箱盖。 与 Rizoma 合作开发，铝坯加工而成，经过彰显设计的视觉加工。配备了专用的钥匙并通过杜卡迪标志进行个性化设置，也可以作为优雅的钥匙圈使用。

45 [min]

97780072AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Specchio retrovisore a manubrio. Dalla collaborazione con Rizoma nasce questo accessorio realizzato in alluminio anodizzato, da applicare all'estremità del manubrio. La lavorazione dal pieno con tecnologia 3D di precisione è sinonimo di alta qualità e resistenza, mentre le linee moderne e accattivanti si sposano perfettamente con lo stile della moto, esaltandone l'iconico design. Lo specchio destro è uguale allo specchio sinistro, pertanto è necessario l'acquisto di n.2 unità per l'installazione su entrambi i lati.

Handlebar rear-view mirror. Developed in collaboration with Rizoma, this accessory - made of anodised aluminium - is designed to attach to the end of the handlebar. Machined from billet using precision 3D technology, it stands for high quality and strength. Moreover, the modern, eye-catching lines perfectly match the bike's style, enhancing its iconic design. The right rear-view mirror is the same as the left rear-view mirror, so it is necessary to purchase 2 units for installation on both sides.

Rückspiegel am Lenker. Aus der Zusammenarbeit mit Rizoma entstand dieses Zubehör aus eloxiertem Aluminium, das am Endstück des Lenkers angebracht wird. Die Bearbeitung aus dem Vollen mit 3D-Präzisionstechnologie steht für hohe Qualität und Festigkeit, während die modernen und ansprechenden Linien perfekt mit dem Stil des Motorrads harmonieren und sein kultiges Design hervorheben. Der rechte und der linke Spiegel sind sich gleich, daher müssen für die Installation an beiden Seiten 2 dieser Einheiten erworben werden.

Rétroviseur au guidon. La collaboration avec Rizoma a donné naissance à cet accessoire réalisé en aluminium anodisé, à appliquer à l'extrémité du guidon. L'usinage dans la masse avec technologie 3D de précision est synonyme de haute qualité et résistance, tandis que les lignes modernes et séduisantes s'harmonisent parfaitement avec le style de la moto, mettant en valeur son design emblématique. Le rétroviseur droit est le même que le rétroviseur gauche, il est donc nécessaire d'acheter 2 unités pour l'installation des deux côtés.

Espejo retrovisor en el manillar. De la colaboración con Rizoma nace este accesorio producido de aluminio anodizado, para aplicar en el extremo del manillar. La elaboración de pieza maciza con tecnología 3D de precisión es sinónimo de alta calidad y resistencia, mientras que las líneas modernas y atractivas combinan perfectamente con el estilo de la moto, acentuando diseño icónico. El espejo derecho es igual al espejo izquierdo, por tanto, se deben comprar 2 unidades para la instalación en ambos lados.

Espelho retrovisor para ponta de guidão. Da colaboração com a Rizoma surge este acessório realizado em alumínio anodizado, para ser aplicado na extremidade do guidão. A usinagem com tecnologia 3D de precisão é sinônimo de alta qualidade e resistência, enquanto as linhas modernas e atraentes combinam perfeitamente com o estilo da moto, realçando o seu design icônico. O espelho da direita é igual ao espelho da esquerda, portanto é necessário adquirir 2 unidades para a instalação em ambos os lados.

ハンドルバーリアビューミラー。 Rizomaとのコラボレーションから、ハンドルバー先端に装着するアルマイト加工アルミニウム製のアクセサリーが誕生しました。精密な3D技術を駆使してビレットアルミニウムから削り出され、高い品質と強度を誇ります。また、モダンで目を引くラインはバイクのスタイルに見事にマッチし、そのアイコニックなデザインを引き立てます。右リアビューミラーも左リアビューミラーと同じですので、左右に取り付ける場合は本品を2個ご購入いただく必要があります。

车把后视镜。 与 Rizoma 合作推出的这款配件采用阳极氧化铝制成，可以安装在车把末端。这款配件采用精密的 3D 技术，由坯料一体加工而成，是高质量与高强度的代名词。配件具有现代感又迷人的线条与摩托车的风格完美融合，增强了摩托车标志性设计。左右两侧后视镜相同，因此，两侧均需要购买安装单元。

20 [min]

96881191AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, SCR11CL1, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Da montare in abbinamento con [codice] 96881201AA.
Must be installed with [p/n] 96881201AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881201AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881201AA.
Para montar combinada con [código] 96881201AA.
A ser montada com [código] 96881201AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881201AA.
结合［代码］安装 96881201AA.

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96881201AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, SCR11CL1, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Da montare in abbinamento con [codice] 96881191AA.
Must be installed with [p/n] 96881191AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881191AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881191AA.
Para montar combinada con [código] 96881191AA.
A ser montada com [código] 96881191AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881191AA.
结合［代码］安装 96881191AA.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

OK A 96880701AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Specchio retrovisore sinistro a manubrio. Realizzato in alluminio anodizzato, viene applicato all'estremità del manubrio, come da stile "race" anni '60.

Handlebar LH rear-view mirror. Made in anodised aluminium, it is mounted at the ends of the handlebar, in typical 1960s "racing" style.

Rückspiegel links am Lenker. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt. Wird im „Race"-Stil der 60er-Jahre an den Enden des Lenkers installiert.

Rétroviseur gauche au guidon. Fabriqué en aluminium anodisé, il est appliqué à l'extrémité du guidon, inspiré du style « race » des années 60.

Espejo retrovisor izquierdo en el manillar. Realizados de aluminio anodizado, se aplican a las extremidades del manillar, como el estilo "race" años '60.

Espelho retrovisor esquerdo para guidão. Realizado em alumínio anodizado, é aplicado na extremidade do guidão, conforme o estilo "race" dos anos 60.

ハンドルバー左側リアビューミラー。アルマイト加工アルミニウム製。ハンドルバー先端に取り付け、60年代の「レース」スタイルを彷彿とさせます。

左车把后视镜。 采用阳极氧化铝制成，安装于车把末端，如同 60 年代“赛车”风格一般。

15 [min]

96880821AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Specchio retrovisore destro a manubrio. Realizzato in alluminio anodizzato, viene applicato all'estremità del manubrio, come da stile "race" anni '60.

Handlebar RH rear-view mirror. Made in anodised aluminium, it is mounted at the ends of the handlebar, in typical 1960s "racing" style.

Rückspiegel rechts am Lenker. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt. Wird im „Race"-Stil der 60er-Jahre an den Enden des Lenkers installiert.

Rétroviseur droit au guidon. Fabriqué en aluminium anodisé, il est appliqué à l'extrémité du guidon, inspiré du style « race » des années 60.

Espejo retrovisor derecho en el manillar. Realizados de aluminio anodizado, se aplican a las extremidades del manillar, como el estilo "race" años '60.

Espelho retrovisor direito para guidão. Realizado em alumínio anodizado, é aplicado na extremidade do guidão, conforme o estilo "race" dos anos 60.

ハンドルバー右側リアビューミラー。アルマイト加工アルミニウム製。ハンドルバー先端に取り付け、60年代の「レース」スタイルを彷彿とさせます。

右车把后视镜。 采用阳极氧化铝制成，安装于车把末端，如同 60 年代“赛车”风格一般。

15 [min]

96880811AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

96880553A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合［代码］安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.

RH aluminium rear-view mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Rétroviseur droit en aluminium. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

アルミニウム製右リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。

铝制右侧后视镜。　硬朗的造型和丰富的风格。通过道路交通认证。

96881011AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.

LH aluminium rear-view mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rückspiegel links aus Aluminium. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Rétroviseur gauche en aluminium. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

アルミニウム製左リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。

铝制左侧后视镜。　硬朗的造型和丰富的风格。通过道路交通认证。

96881021AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Cerchi a raggi. Derivati dalla versione Special, grazie a linee retrò, aggiungono influssi vintage alle forme contemporanee della Scrambler. Le misure sono uguali a quelle dei cerchi di serie.

Spoke rims. Derived from the Special version, its retro lines add vintage influences to the contemporary shapes of the Scrambler. The measurements are the same as those of standard rims.

Drahtspeichenfelgen. Von der Version Special abstammend, verleihen sie den zeitgemäßen Formen der Scrambler einen Vintage-Touch. Die Abmessungen entsprechen denen der serienmäßigen Felgen.

Jantes à rayons. Dérivées de la version Special, grâce aux lignes rétro, elles ajoutent des influences vintage aux formes contemporaines du Scrambler. Les mesures sont les mêmes que celles des jantes de série.

Llantas de radios. Variación de la versión Special, gracias a sus líneas retro, otorgan un toque vintage a las formas contemporáneas de la Scrambler. Las medidas son iguales a las medidas de las llantas de serie.

Aros com raios. Derivados da versão Special, graças à linhas retrô, acrescentam um ar vintage às formas contemporâneas da Scrambler. Os tamanhos são iguais àqueles dos aros de série.

ワイヤースポークホイール Special バージョンから採用、そのレトロラインはスクランブラーの現代的なフォルムにビンテージの風合いを加えます。標準装着リムとサイズは同じになります。

轮辐。 来自 Special 版本，复古的线条为 Scrambler 的现代造型增添了复古的韵味。尺寸与标准轮辋相同。

96380111A

1100 Icon, 1100 Sport, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

96280501AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Da montare in abbinamento con [codice] 96280511A.
Must be installed with [p/n] 96280511A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280511A.
À installer en combinaison avec [référence] 96280511A.
Para montar combinada con [código] 96280511A.
A ser montada com [código] 96280511A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280511A.
结合［代码］安装 96280511A.

Adattatore per pedane poggiapiedi. Creato in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi.

Adapter for footpegs. Designed in partnership with Rizoma for mounting footpegs.

Adapter für Fußrasten. In Zusammenarbeit mit Rizoma für die Montage der Fußrasten entwickelt.

Adaptateur pour repose-pieds. Réalisé en collaboration avec Rizoma pour la pose des repose-pieds.

Adaptador para estribos apoya pies. Creado en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pies.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Criado com a colaboração da Rizoma para a montagem dos pedais de apoio dos pés.

フットペグ用アダプター 。Rizomaと共同で開発、フットペグ取り付け用です。

小脚踏板适配器。 与 Rizoma 合作生产，用于脚踏板的安装。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280561AA.
Must be installed with [p/n] 96280561AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280561AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96280561AA.
Para montar combinada con [código] 96280561AA.
A ser montada com [código] 96280561AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280561AA.
结合［代码］安装 96280561AA.

10 [min]

96280511A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A 96180631BA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A 96180741BA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der verschiedenen Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf Fahrspaß verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cualquier condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de la conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時々の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有多个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

24 [min]

96680574A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681182AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。 防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

96680531B

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to connect the smartphone, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone sowie das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour connecter un smartphone et des écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth, et profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー・パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。 使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

96680712B

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Supporto per smartphone. Questo supporto per smartphone, realizzato a macchina CNC in lega di alluminio, si adatta su tutti i tipi di manubrio. Può essere montato con il braccetto di posizionamento o come supporto a morsetto diretto; entrambe le possibilità consentono una rotazione a 360° per trovare la posizione ottimale. Per la massima protezione del tuo smartphone, il supporto è progettato con un sistema unico nel suo genere, che permette di tagliare le forze G fino al 40%, riducendo notevolmente le vibrazioni. Dopo aver collegato la cover per smartphone alla moto tramite il supporto, sarai libero di goderti il viaggio senza pensieri.

Smartphone support. This smartphone support made of aluminium alloy by means of a CNC machine fits on all types of handlebars. It can be mounted with the positioning arm or as a direct clamp support. Both solutions allow 360° rotation for optimal positioning. For maximum protection of your smartphone, the support is designed with a unique system that allows you to cut G forces up to 40%, greatly reducing vibrations. After connecting the smartphone cover to the bike using the support, you will be free to enjoy your travels without any worries.

Smartphone-Halter. Dieser mit CNC-Verfahren aus Alulegierung gefertigte Smartphone-Halter ist für alle Lenkertypen geeignet. Er lässt sich mit dem Positionierungsarm oder als Halter mit direkter Klemmfaust montieren; beide Möglichkeiten erlauben eine Drehung um 360°, um die optimale Position zu finden. Für besten Schutz Ihres Smartphones ist der Halter mit einem einzigartigen System konzipiert, das die G Kräfte bis zu 40 % reduziert und somit die Schwingungen erheblich mindert. Nachdem das Smartphone Cover anhand des Halters mit dem Motorrad verbunden wurde, können Sie unbesorgt die Reise genießen.

Support pour smartphone. Ce support pour smartphone, réalisé en alliage d'aluminium CNC, s'adapte parfaitement à tout type de guidon. Il peut être monté avec le bras de positionnement ou comme support avec bride de serrage directe ; les deux options permettent une rotation sur 360° pour trouver la position optimale. Pour garantir un maximum de protection à votre smartphone, le support est doté d'un système unique en son genre qui, en réduisant les forces G jusqu'à 40 %, permet de minimiser les vibrations. Après avoir fixé l'étui de votre smartphone à la moto à l'aide du support, vous serez libre de profiter à 100 % de votre voyage.

Soporte para smartphone. Este soporte para smartphone, mecanizado CNC de aleación de aluminio, se adapta a todo tipo de manillar. Se puede montar con el brazo de posicionamiento o como soporte a mordaza directa; ambas posibilidades permiten una rotación a 360° para conseguir la posición ideal. Para la máxima protección de tu smartphone, el soporte ha sido diseñado con un sistema único en su tipo, que permite reducir las fuerzas G hasta el 40%, disminuyendo notablemente las vibraciones. Después de instalar el soporte para smartphone a la moto, podrás disfrutar el viaje sin preocupaciones.

Suporte para smartphone. Este suporte para smartphone, feito em máquina CNC em liga de alumínio, se adapta a todos os tipos de manobra. Pode ser montado com o braço de posicionamento ou como suporte em pinça direta; ambas as possibilidades permitem uma rotação de 360° para encontrar a posição ideal. Para proteção máxima de seu smartphone, o suporte é projetado com um sistema único em seu gênero, que permite cortar a força G em até 40%, reduzindo notavelmente a vibração. Após conectar a cobertura para o smartphone à moto através do suporte, estás livre para aproveitar a viagem sem preocupações.

スマートフォン用サポート CNC加工で製作されたこのアルミニウム合金製のスマートフォン用サポートなら、あらゆるハンドルバーに取り付けることができます位置決めアームで取り付けるか、クランプサポートとして直接取り付けることができます。どちらの方法でも360度回転できますので、最適なポジションに設定することが可能です。他にはないこの特別なサポートはスマートフォンを最大限保護することを考えて開発され、Gフォースを最大40%低減することで大幅に振動を抑えることに成功しました。このサポートでスマートフォン用携帯電話ケースをバイクに取り付けるだけで、安心してツーリングを楽しむことができます。

智能手机支架。 该智能手机支架采用 CNC 加工铝合金制成，适配任何类型的车握把。可通过定位臂安装，或直接使用夹具进行支撑；两种安装方式均可实现 360° 旋转，以寻找最佳位置。为了最大程度地保护智能手机，该支架设计有独特的系统，可将重力抵消高达 40%，显著降低震动带来的损害。将智能手机盖通过支架连接到摩托车后，你便可尽情享受旅行而无后顾之忧。

96680751A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Da montare in abbinamento all'apposita custodia telefono per supporto smartphone, da acquistare separatamente.
To be mounted together with the Smartphone holder phone case, to be purchased separately.
Ist gemeinsam mit der entsprechenden Telefonhülle als Halterung des Smartphones, die separat zu erwerben ist, zu montieren.
À poser en combinaison avec la pochette de smartphone spécifique pour support smartphone, à acheter séparément.
Montar con el relativo protector del teléfono para soporte smartphone. Se compra aparte.
Para montar em combinação com a específica capa de telefone para suporte de smartphone, a ser adquirida separadamente.
スマートフォンホルダー（別売）の専用スマホケースと組み合わせて取り付けてください。
与用于智能手机支架的专用手机壳一同安装，需单独购买。

Custodia telefono per supporto smartphone. Sottile e funzionale. Dotata di sistema di fissaggio e sgancio sicuro e veloce al supporto per smartphone da manubrio.

Phone case for smartphone support. Thin and functional. Equipped with a fast, secure attach and release system for the handlebar smartphone support.

Telefonhülle für Smartphone Halter. Flach und praktisch. Ausgestattet mit einem System für das sichere und schnelle Befestigen und Abnehmen am/vom Smartphone-Halter am Lenker.

Étui pour support smartphone. Mince et fonctionnel. Son système sûr et rapide permet de fixer et de retirer le smartphone du guidon.

Funda teléfono para soporte smartphone. Delgada y funcional. Dotada de sistema de fijación y desenganche seguro y rápido al soporte para smartphone para manillar.

Estojo de telefone para suporte de smartphone. Fino e funcional. Dotada de um sistema de fixação e engate seguro e veloz de suporte para smartphone no guidão.

スマートフォンサポート用携帯電話ケース　薄くて機能的。ハンドルバーのスマートフォン用サポートに安全かつ素早く取り付け・取り外しができるフック・リリース機構を備えています。

智能手机支架专用手机保护壳。　功能强大又轻薄。车握把智能手机支架配有安全且快速的固定释放系统。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680751A.
Must be installed with [p/n] 96680751A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680751A.
À installer en combinaison avec [référence] 96680751A.
Para montar combinada con [código] 96680751A.
A ser montada com [código] 96680751A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680751A.
结合［代码］安装 96680751A.

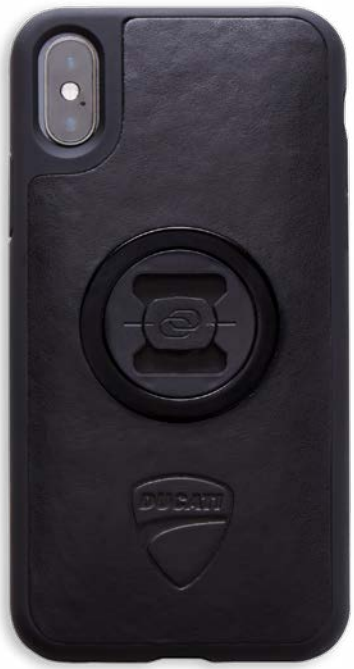
96680771A
96680781A
96680951A
96680991A
96681001A
96681151AA
96681161AA
96681171AA
96681241A
96681251A
96681261A
96681271A
96681421A
96681431A
96681441A
96681451A
96681531A
96681541A
96681551A
96681561A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

96680771A: iPhone 6/7/8
96680781A: iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
96680951A: iPhone 11 Pro
96680991A: iPhone 11
96681001A: iPhone 11 PRO MAX
96681151AA: iPhone 12 PRO MAX
96681161AA: iPhone 12/12 Pro
96681171AA: iPhone 12 Mini
96681241A: iPhone 13 Mini
96681251A: iPhone 13
96681261A: iPhone 13 Pro
96681271A: iPhone 13 Pro Max
96681421A: iPhone 13&14
96681431A: iPhone 14 Plus
96681441A: iPhone 14 Pro
96681451A: iPhone 14 Pro Max
96681531A: iPhone 15
96681541A: iPhone 15 Plus
96681551A: iPhone 15 Pro
96681561A: iPhone 15 Pro Max

iPhone 13 Mini - iPhone 13 - iPhone 13 Pro - iPhone 13 Pro Max - iPhone 13&14 -
iPhone 14 Plus - iPhone 14 Pro - iPhone 14 Pro Max -
iPhone 15 - iPhone 15 Plus - iPhone 15 Pro - iPhone 15 Pro Max

iPhone 6/7/8
iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
iPhone 11 Pro
iPhone 11
iPhone 11 PRO MAX
iPhone 12 PRO MAX
iPhone 12/12 Pro
iPhone 12 Mini



Coppia di indicatori di direzione a led. Garantiscono un'ottima visibilità grazie al loro monoLED ad alta intensità. In alluminio dal pieno.

Pair of LED turn indicators. Ensure optimum visibility thanks to their high intensity mono-LED. In billet aluminium.

Paar LED-Blinker. Durch die hochintensive Mono-LED wird eine optimale Sichtbarkeit gewährleistet. In aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium.

Paire de clignotants à LED. Ils garantissent une visibilité excellente grâce à leur monoLED à haute intensité. En aluminium usiné dans la masse.

Par de indicadores de dirección de led. Garantizan una óptima visibilidad gracias a su monoLED de alta intensidad. De aluminio de pieza maciza.

Par de indicadores de direção com led. Garantem uma ótima visibilidade graças ao seu monoLed de alta intensidade. De alumínio trabalhados em peça única.

LED ターンインジケーターセット。高輝度モノ LED で最善の視認性を確保します。ビレットアルミニウム製。

一对 LED 方向指示灯。 其高强度的单 LED 灯确保了最佳的可视性。实心铝加工而成。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680731A.
Must be installed with [p/n] 96680731A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680731A.
À installer en combinaison avec [référence] 96680731A.
Para montar combinada con [código] 96680731A.
A ser montada com [código] 96680731A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680731A.
结合［代码］安装 96680731A.

45 [min]

96680541A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Adattatori per indicatori di direzione a led. Creati per il montaggio degli indicatori di direzione a led anteriori e posteriori su Scrambler 1100.

Adapters for LED turn indicators. Created for the installation of the front and rear LED turn indicators on the Scrambler 1100.

Adapter für LED-Blinker. Für die Montage der vorderen und hinteren LED-Blinker an der Scrambler 1100 kreiert.

Adaptateurs pour clignotants à LED. Créés pour la pose des clignotants à led avant et arrière sur le Scrambler 1100.

Adaptadores para indicadores de dirección de led. Creados para el montaje de los indicadores de dirección de led delanteros y traseros en Scrambler 1100.

Adaptadores para indicadores de direção de led. Criados para a montagem dos indicadores de direção de led dianteiros e traseiros na Scrambler 1100.

LED ターンインジケーター用アダプター。Scrambler 1100 のフロント/リア LED ターンインジケーター取り付け用。

LED 方向指示灯适配器。 设计用于 Scrambler 1100 前后 LED 转向灯的安装。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680541A.
Must be installed with [p/n] 96680541A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680541A.
À installer en combinaison avec [référence] 96680541A.
Para montar combinada con [código] 96680541A.
A ser montada com [código] 96680541A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680541A.
结合［代码］安装 96680541A.

96680731A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Set composto da 4 adattatori.
Set of 4 adapters.
Set mit 4 Adaptern.
Jeu de 4 adaptateurs.
Set compuesto por 4 adaptadores.
Grupo composto por 4 adaptadores.
4 つのアダプターからなるセットです。
套装由 4 个适配器组成。

Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Top case in alluminio. Realizzato con struttura in alluminio spazzolato ed anodizzato, personalizzazione Scrambler-Ducati sul frontale e logo "X" sul coperchio, che richiama il mondo enduro Scrambler. Offre un'ottima capienza, tale da contenere la maggiorparte dei caschi integrali in commercio. Dotato di chiusura a chiave. Da abbinare al portapacchi Scrambler.

Aluminium top case. Made with a brushed and anodised aluminium structure, Scrambler-Ducati personalisation on the front and "X" logo on the cover, recalling the Scrambler enduro world. It offers an excellent capacity, enough to contain most of the full face helmets on the market. Equipped with a key lock. To be used with the Scrambler luggage rack.

Topcase aus Aluminium. Hergestellt aus gebürsteter und eloxierter Aluminiumstruktur, Scrambler-Ducati Personalisierung an der Stirnseite und „X" -Logo auf dem Deckel, das an die Scrambler Enduro Welt erinnert. Bietet ein ausgezeichnetes Fassungsvermögen, so dass die meisten der im Handel befindlichen Integralhelme darin verstaut werden können. Ausgestattet mit Verschluss und Schlüssel. Mit dem Gepäckträger Scrambler zu kombinieren.

Top case en aluminium. Réalisé avec une structure en aluminium brossé et anodisé, personnalisation Scrambler-Ducati sur le devant et logo « X » sur le couvercle, qui évoque le monde Enduro Scrambler. Il offre une capacité optimale de manière à contenir la plupart des casques intégraux qui se trouvent dans le commerce. Doté de fermeture à clé. À utiliser avec le porte-bagages Scrambler.

Top case de aluminio. Realizado con estructura de aluminio cepillado y anodizado, personalización Scrambler-Ducati en la parte delantera y logotipo "X" en la tapa, que evoca el mundo enduro Scrambler. Ofrece una óptima capacidad, para contener la mayor parte de los cascos integrales del mercado. Dotado de cierre de llave. Para combinar con porta-equipaje Scrambler.

Top case de alumínio. Realizado com estrutura de alumínio escovado e anodizado, personalização Scrambler-Ducati na parte frontal e logotipo "X" na tampa, que evoca o universo enduro Scrambler. É muito espaçoso, podendo conter a maioria dos capacetes integrais encontrados no comércio. Possui fechadura com chave. Para ser usado com o bagageiro Scrambler.

アルミニウム製トップケース　アルマイト処理とブラシ加工を施したアルミニウム製構造、前面の　Scrambler-Ducati　カスタマイズ、カバーにあしらわれた「X」のロゴが、Scrambler　エンデューロの世界を表現しています。市販されているほとんどのフルフェイスヘルメットを収納することができる大容量を誇ります。鍵ロック付き。Scrambler　ラゲッジラックと組み合わせてご使用ください。

铝制顶部行李箱。　采用拉丝阳极氧化铝结构制成，前部带有 Scrambler-Ducati 个性化设计，箱盖上带有“X”标志，令人联想到 Scrambler 拉力赛世界。可提供出色的存放容量，能够放下市面上主流的一体式头盔。配备钥匙锁。可搭配 Scrambler 行李架。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.
Max. transportierbare Last [kg] 5.
Charge maximale transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.
最大積載量 [kg] 5.
最大运输重量［kg］5.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781251A.
Must be installed with [p/n] 96781251A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781251A.
À installer en combinaison avec [référence] 96781251A.
Para montar combinada con [código] 96781251A.
A ser montada com [código] 96781251A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781251A.
结合［代码］安装 96781251A.

96780551A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Capacità [litri] 38.0.
Capacity [litres] 38.0.
Fassungsvermögen [Liter] 38.0.
Capacité [litres] 38.0.
Capacidad [litros] 38.0.
Capacidade [litros] 38.0.
容量 [リットル] 38.0.
容量［L］38.0.

Portapacchi posteriore in alluminio. Accessorio che permette di aumentare la capacità di carico della moto, utile per tutti quelli che vogliono intraprendere viaggi più lunghi e a cui non basta l'essenziale. Le dimensioni e le finiture fanno sì che si integri perfettamente nella sagoma della moto, senza turbarne l'estetica.

Rear aluminium luggage rack. Accessory that makes it possible to increase the carrying capacity of the motorcycle, useful to all those who want to take longer trips and for whom the essentials aren't enough. The dimensions and finishings ensure that it integrates perfectly with the shape of the bike, without affecting the aesthetics.

Heckgepäckträger aus Aluminium. Ein Zubehör, das die Ladekapazität des Motorrads erhöht. Nützlich für alle, die sich auf eine längere Reise begeben und sich nur auf das Wichtigste beschränken wollen. Seine Abmessungen und Finishs sorgen dafür, dass er sich perfekt in das Motorradprofil integriert, ohne sich auf die Ästhetik auszuwirken.

Porte-bagages arrière en aluminium. Accessoire qui permet d'augmenter la capacité de charge de la moto, utile pour tous ceux qui veulent entreprendre des voyages plus longs et qui ne se contentent pas de l'essentiel. Ses dimensions et ses finitions font en sorte qu'il s'intègre parfaitement dans la ligne de la moto, sans pour autant en compromettre l'esthétique.

Porta-equipaje trasero de aluminio. Accesorio que permite aumentar la capacidad de carga de la moto, ¡útil para todos aquellos que quieren comenzar viajes más largos y para el cual no alcanza lo esencial. Las dimensiones y los acabados hacen que se integre perfectamente a la forma de la moto, sin afectar a la estética.

Bagageiro traseiro em alumínio. Acessório que permite aumentar a capacidade de carga da moto, útil para todos os que queiram realizar viagens mais longas e aos quais não basta o essencial. As dimensões e os acabamentos fazem com que o bagageiro se integre perfeitamente na silhueta da moto, sem alterar a sua estética.

アルミニウム製ラゲッジラック　このアクセサリーでバイクの積載量を増やすことができます。 ロングツーリングに出かけたいけれども、標準仕様では足りない。というユーザーのために考えられたアイテムです。そのサイズと仕上げがバイクのスタイルに溶け込み完璧にマッチします。

铝制后货架。　　作为可以增加摩托车负载能力的配件，适合所有想要进行长途旅行且不满足于基本需求的人们。尺寸和表面处理完美融入摩托车外形，不会影响车辆外观。

96781251A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量［kg］5.0.

Non compatibile con [codice] 96781361A, 96781461AA.
Not compatible with [p/n] 96781361A, 96781461AA.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781361A, 96781461AA.
Non compatible avec [référence] 96781361A, 96781461AA.
No compatible con [código] 96781361A, 96781461AA.
Não compatível com [código] 96781361A, 96781461AA.
一緒に使用できない[部品コード] 96781361A, 96781461AA.
不兼容［代码］96781361A，96781461AA.

Staffe per borse laterali morbide. Realizzate in acciaio, sono indispensabili per il montaggio delle borse laterali morbide.

Brackets for soft side bags. Made of steel, they are essential in order to assemble the soft side bags.

Bügel für weiche Seitentaschen. Aus Stahl gefertigt, sind für die Montage der weichen Seitentaschen erforderlich.

Brides pour valises latérales souples. Réalisées en acier, elles sont indispensables pour l'installation des valises latérales souples.

Sostenes para bolsas laterales suaves. Realizadas de acero, son indispensables para el montaje de las bolsas laterales suaves.

Suportes para bolsas laterais macias. Realizados em aço, são indispensáveis para a montagem das bolsas laterais macias.

ソフトサイドバッグ用ブラケット。ステンレス製、ソフトサイドバッグの取り付けに必要です。

侧边软包支架。　采用钢材质制成，对于侧边软包的安装不可或缺。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781401A, 96781491AA.
Must be installed with [p/n] 96781401A, 96781491AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781401A, 96781491AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781401A, 96781491AA.
Para montar combinada con [código] 96781401A, 96781491AA.
A ser montada com [código] 96781401A, 96781491AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781401A, 96781491AA.
结合［代码］安装 96781401A，96781491AA.

Non compatibile con [codice] 96481441A, 96481442A, 96481451A, 96481541BA, 96481541BB, 96481761AA, 96481762AA, 96780551A, 96781251A.
Not compatible with [p/n] 96481441A, 96481442A, 96481451A, 96481541BA, 96481541BB, 96481761AA, 96481762AA, 96780551A, 96781251A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96481441A, 96481442A, 96481451A, 96481541BA, 96481541BB, 96481761AA, 96481762AA, 96780551A, 96781251A.
Non compatible avec [référence] 96481441A, 96481442A, 96481451A, 96481541BA, 96481541BB, 96481761AA, 96481762AA, 96780551A, 96781251A.
No compatible con [código] 96481441A, 96481442A, 96481451A, 96481541BA, 96481541BB, 96481761AA, 96481762AA, 96780551A, 96781251A.
Não compatível com [código] 96481441A, 96481442A, 96481451A, 96481541BA, 96481541BB, 96481761AA, 96481762AA, 96780551A, 96781251A.
一緒に使用できない[部品コード] 96481441A, 96481442A, 96481451A, 96481541BA, 96481541BB, 96481761AA, 96481762AA, 96780551A, 96781251A.
不兼容 ［代码］ 96481441A，96481442A，96481451A，96481541BA，96481541BB，96481761AA，96481762AA，96780551A，96781251A.

96781361A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport

Staffa per borsa sinistra. Pratico accessorio che consente il montaggio della sola borsa sinistra sulle moto equipaggiate con scarico alto lato destro, senza dover obbligatoriamente acquistare l'intero set. Realizzata in acciaio di alta qualità per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Le sue linee si sposano perfettamente con il look urban della moto.

Bracket for LH pannier. Handy accessory that allows to fit the LH side pannier only on bikes equipped with high right-side exhaust, without the need to buy the whole set. Made of high-quality steel to maintain its original look over time. Its lines perfectly match the urban look of the bike.

Haltebügel für linken Koffer. Praktisches Zubehör, das die Montage von nur einem Koffer auf der linken Seite des Motorrads mit auf der rechten Seite hoch angesetztem Auspuff ermöglicht, ohne gleich das gesamte Set erwerben zu müssen. Die hochwertige Stahlkonstruktion sorgt für den langen Erhalt des ursprünglichen Aussehens. Seine Linien passen perfekt zum Urban Look des Motorrads.

Bride pour valise gauche. Accessoire pratique qui permet de poser la seule valise gauche sur les motos équipées avec échappement haut sur le côté droit, sans avoir à acheter obligatoirement le kit complet. Réalisée en acier de haute qualité, afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Ses lignes s'harmonisent parfaitement avec le look urbain de la moto.

Sostén para bolsa izquierda. Práctico accesorio que permite el montaje solo de la bolsa izquierda en las motos equipadas con escape alto derecho, sin tener que comprar obligatoriamente todo el set. Realizada de acero de alta calidad para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Sus líneas combinan perfectamente con el look urban de la moto.

Braçadeira para mala esquerda. Acessório prático que permite a montagem da única mala esquerda nas motos equipadas com escape alto do lado direito, sem ter que adquirir obrigatoriamente o inteiro jogo. Realizada em aço de alta qualidade para manter o aspecto original ao longo do tempo. As suas linhas combinam perfeitamente com o visual urbano da moto.

左バッグ用ブラケット。 右側にハイポジションエキゾーストを搭載するバイクに左バッグだけを取り付けたい場合に、セット全部を購入しなくても取り付けを可能にする実用的なアクセサリーです。高品質スチール製ですので、時間が経ってもその美しさは変わりません。そのデザインはバイクのアーバンルックにぴったりマッチします。

左侧包支架。 这款实用性配件可以在配备了右侧高位排气装置的摩托车上安装左侧包，无需购买完整套件。采用高品质钢制成，可以持久保持原始外观。其线条与摩托车的都市外观完美融合。

Da montare in abbinamento con [codice] 96781491AA.
Must be installed with [p/n] 96781491AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781491AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781491AA.
Para montar combinada con [código] 96781491AA.
A ser montada com [código] 96781491AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781491AA.
结合［代码］安装 96781491AA.

Non compatibile con [codice] 96781251A.
Not compatible with [p/n] 96781251A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781251A.
Non compatible avec [référence] 96781251A.
No compatible con [código] 96781251A.
Não compatível com [código] 96781251A.
一緒に使用できない[部品コード] 96781251A.
不兼容［代码］96781251A.

96781461AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Da montare in abbinamento con silenziatori omologati (96481451A) e silenziatori racing (96481441A - 96481442A) su Scrambler 1100 Icon, Special e Sport MY18 e 19.
To be fitted in conjunction with approved silencers (96481451A) and racing silencers (96481441A - 96481442A) on Scrambler 1100 Icon, Special and Sport MY18 and 19.
In Kombination mit den zugelassenen Schalldämpfern (96481451A) und den Racing-Schalldämpfern (96481441A - 96481442A) an der Scrambler 1100 Icon, Special und Sport MY18 und 19 zu montieren.
À poser en combinaison avec les silencieux homologués (96481451A) et les silencieux racing (96481441A - 96481442A) sur Scrambler 1100 Icon, Special et Sport MY18 et 19.
Montar en combinación con silenciadores homologados (96481451A) y silenciadores racing (96481441A - 96481442A) en Scrambler 1100 Icon, Special y Sport MY18 y 19.
A ser montada com as ponteiras homologadas (96481451A) e com as ponteiras racing (96481441A - 96481442A) na Scrambler 1100 Icon, Special e Sport MY18 e 19.
Scrambler 1100 Icon、Special、Sport MY18 および 19 に、基準適合サイレンサー (96481451A) とレーシングサイレンサー (96481441A - 96481442A) を組み合わせて取り付けてください。
与认证消音器 (96481451A) 和赛车消音器 (96481441A – 96481442A) 组合安装在 2018 和 2019 年款 Scrambler 1100 Icon、Special 和 Sport 上。

Borsa laterale. Borsa realizzata in ABS e foderata in tessuto, è un accessorio resistente e versatile, ideale nell'utilizzo quotidiano della moto. Il look moderno e la buona capacità di carico di 10 litri la rendono un accessorio insostituibile. Per moto equipaggiate con scarico alto. Design e linee in perfetto stile Scrambler.

Side pannier. Pannier made of ABS with fabric lining, it is a sturdy and versatile accessory, ideal for daily use of the bike. A modern look and good 10-litre storage capacity make it an irreplaceable accessory. For bikes equipped with high exhaust. Design and lines in perfect Scrambler style.

Seitenkoffer. Aus ABS gefertigter, mit Stoff gepolsterter Koffer - ein robustes und vielseitiges Zubehör, ideal für den täglichen Motorradeinsatz. Der moderne Look und sein gutes Fassungsvermögen von 10 Litern machen diesen Koffer zu einem unverzichtbaren Zubehör. Für Motorräder mit obenliegenden Auspuff. Design und Linienführung im perfekten Scrambler-Stil.

Valise latérale. La valise fabriquée en ABS et doublée de tissu est un accessoire résistant et polyvalent, idéal pour l'utilisation quotidienne de la moto. Le look moderne et la bonne capacité de charge de 10 litres en font un accessoire irremplaçable. Pour les motos équipées avec échappement haut. Design et lignes dans un parfait style Scrambler.

Bolsa lateral. Bolsa realizada de ABS y forrada de tejido, es un accesorio resistente y versátil, ideal para el uso cotidiano de la moto. El look moderno y la elevada capacidad de carga de 10 litros hacen de esta bolsa un accesorio irreemplazable. Para motos equipadas con escape alto. Diseño y líneas en perfecto estilo Scrambler.

Mala lateral. Mala realizada em ABS e forrada com tecido, é um acessório resistente e versátil, ideal na utilização diária da moto. O visual moderno e a boa capacidade de carga de 10 litros fazem com que seja um acessório insubstituível. Para motos equipadas com escape alto. Design e linhas em perfeito estilo Scrambler.

サイドバッグ。 裏地付きのABS樹脂製バッグは耐久性に優れ、多目的に活用でき、バイクのデイリーユースに理想的なアクセサリーです。モダンなデザインと満足の10リットル大容量で、他にはないアクセサリーです。ハイポジションエキゾースト搭載車両向け。Scramblerスタイルにぴったりのデザインとラインです。

侧边包。 侧包由 ABS 材质和织物衬里制成，是一种耐用的多功能配件，非常适合摩托车的日常使用。现代风格外观和 10 升的良好承载能力令这款配件不可或缺。适用于高排气量摩托车。完美 Scrambler 风格的设计与线条。

96781492AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 3.
Maximum Loading Capacity [kg] 3.
Max. transportierbare Last [kg] 3.
Charge maximale transportable [kg] 3.
Carga Máxima Transportable [kg] 3.
Carga Máxima Transportável [kg] 3.
最大積載量 [kg] 3.
最大运输重量［kg］3.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781361A, 96781461AA.
Must be installed with [p/n] 96781361A, 96781461AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781361A, 96781461AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96781361A, 96781461AA.
Para montar combinada con [código] 96781361A, 96781461AA.
A ser montada com [código] 96781361A, 96781461AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781361A, 96781461AA.
结合［代码］安装 96781361A, 96781461AA.

Borsello da manubrio. Si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag. Easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Lenkertasche. Einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Sac de guidon. Se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Bolsillo de manillar. Se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, móvil y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

Bolsa de guidão. Aplica-se com facilidade e é muito útil para conter chaves, celular, e todos aqueles objetos pessoais que geralmente são mantidos nos bolsos.

ハンドルバーミニバッグ。 通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとても便利で取り付けが簡単です。

车握把包。 易于使用，可以存放钥匙、手机以及所有通常放在口袋里的小件个人物品。

Non compatibile con [codice] 96280551A.
Not compatible with [p/n] 96280551A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96280551A.
Non compatible avec [référence] 96280551A.
No compatible con [código] 96280551A.
Não compatível com [código] 96280551A.
一緒に使用できない[部品コード] 96280551A.
不兼容［代码］96280551A.

96780621C

1100 Icon, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico, è in linea con lo stile Scrambler; ha capienza di 15 lt ed è espandibile fino a 21 lt. Grazie al fissaggio magnetico è pratica e funzionale. E' dotata di utile cuffia antipioggia.

Magnetic tank bag. Made of technical fabric, its look is in line with the Scrambler style. It has a capacity of 15 l and can be expanded up to 21 l. Thanks to the magnetic fastener it is practical and functional. It is equipped with a useful waterproof cover.

Magnet-Tanktasche. Hergestellt aus technischem Gewebe und auf einer Wellenlänge mit dem Scrambler-Stil. Verfügt über ein Fassungsvermögen von 15 l, das bis auf 21 l erweitert werden kann. Dank der Magnet-Befestigung erweist sie sich als praktisch und funktionell. Mit einer nützlichen Regenschutzhaube ausgestattet.

Sac de réservoir magnétique. Réalisé en tissu technique, il est conforme au style Scrambler ; il a une capacité de 15 l, extensible jusqu'à 21 l. Grâce au système de fixation magnétique, il est pratique et fonctionnel. Il est doté d'une utile housse de pluie.

Bolsa de depósito magnética. Realizada de tejido técnico, sigue el estilo Scrambler; tiene una capacidad de 15 l y se puede expandir hasta 21 l. Gracias a la fijación magnética es práctica y funcional. Está dotada de útil auricular impermeable.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido técnico, está em sintonia com o estilo Scrambler; possui uma capacidade de 15 l e pode ser expandida até 21 l. Graças à fixação magnética, é prática e funcional. É dotada de capa para chuva.

マグネット式タンクバッグ。 テクニカルファブリック製でスクランブラースタイルにマッチしています。容量 15 リットルで最大 21 リットルまで拡張することができます。機能的かつ実用的なマグネット固定式です。便利な防水カバーも付属します。

磁性油箱包。 采用科技面料制成，与 Scrambler 的风格一致，容量为 15 升，可拓展至 21 升。磁性固定装置使其实用且具有功能性。配备了有用的防雨罩。

Capacità [litri] 15.00+6.00.
Capacity [litres] 15.00+6.00.
Fassungsvermögen [Liter] 15.00+6.00.
Capacité [litres] 15.00+6.00.
Capacidad [litros] 15.00+6.00.
Capacidade [litros] 15.00+6.00.
容量 [リットル] 15.00+6.00.
容量［L］15.00+6.00.

96781261A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Sella a seduta ribassata. Riduce l'altezza da terra rendendo lo Scrambler ancor più user-frendly, senza pregiudicare il comfort di pilota e passeggero.

Lowered seat. Reduces the seat height making the Scrambler even more user-friendly, without compromising the comfort of the rider and passenger.

Niedrige Sitzbank. Damit die Scrambler noch benutzerfreundlicher wird, dank der Sitzbank, die die Bodenhöhe reduziert, ohne dabei den Komfort des Fahrers und des Beifahrers zu beeinträchtigen.

Selle à assise surbaissée. Pour rendre le Scrambler encore plus facile à utiliser, grâce à cette selle qui réduit la garde au sol sans pour autant compromettre le confort du pilote et du passager.

Asiento más bajo. Para facilitar aun más el uso de la Scrambler, gracias a este asiento que reduce la altura de la moto, sin afectar el confort del piloto y pasajero.

Assento rebaixado. Para tornar a Scrambler ainda mais user-frendly, graças à este assento que reduz a altura do chão, sem prejudicar o conforto do piloto e do passageiro.

ローポジションシート　ライダーとパッセンジャーのコンフォートはそのままにシート高を下げることができるこのシートなら、Scrambler がもっとユーザーフレンドリーなバイクになります。

降低座椅鞍座。　降低了座椅到地面的高度，这使 Scrambler 更加方便使用，同时又不会影响驾驶员和乘客的舒适度。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度［㎜］−20.

6 [min]

96880611AB

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Sella alta. Migliora la seduta grazie alla posizione rialzata. L'aumentato spessore dello schiumato assicura un maggior comfort di pilota e passeggero, attutendo le asperità del terreno.

Raised seat. It improves seating comfort thanks to the raised position. The thicker foam ensures more comfort for both rider and passenger by absorbing the road bumps.

Hohe Sitzbank. Verbessert die Sitzposition durch die erhöhte Position. Die erhöhte Schaumstoffstärke gewährleistet dem Fahrer und Beifahrer einen besseren Komfort und fängt Bodenunebenheiten ab.

Selle rehaussée. Assise améliorée, grâce à la position rehaussée. L'épaisseur majorée de la mousse assure un meilleur confort au pilote et au passager, en amortissant les aspérités du sol.

Asiento alto. Más cómodo gracias a la posición elevada. El mayor espesor de la espuma asegura un mayor confort para el piloto y el pasajero, atenuando la aspereza del terreno.

Assento alto. Melhora a posição sentada graças à posição mais elevada. A espessura aumentada da espuma garante um maior conforto para o piloto e para o passageiro, suavizando as irregularidades do terreno.

ハイシート　ハイポジションのシート高で、より優れた座席位置が得られます。クッションの厚みを増すことで道路の凸凹による衝撃を和らげ、ライダーおよびパッセンジャーに最高の快適さを約束します。

高鞍座。　由于位置的抬升，优化了座椅位置。泡沫厚度的增加确保了驾驶员和乘客的舒适度，缓冲了路面的颠簸感。

Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.
高度［㎜］+25.

6 [min]

96880621A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

97480221AA

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Protezione adesiva per serbatoio. Linea essenziale che protegge rispecchiando l'animo Scrambler.

Adhesive tank protector. An essential line that protects while mirroring the Scrambler spirit.

Aufklebbarer Tankschutz. Essentielle Linie, die auch beim Thema Schutz ihre Scrambler Seele nicht vergisst.

Protection adhésive pour réservoir. Ligne essentielle qui fait office de protection en reflétant l'âme Scrambler.

Protección adhesiva para depósito. Línea esencial que protege reflejando el alma Scrambler.

Proteção adesiva para tanque. Linha essencial que protege, refletindo a alma Scrambler.

フューエルタンク用プロテクター エッセンシャルなデザインのプロテクターが Scrambler スピリットを映し出します。

油箱粘贴保护装置。 基本线条，提供保护的同时映射出 Scrambler 的灵魂。

97080121AA

1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

Base di appoggio universale per cavalletto (Scrambler). Amplia la superficie di appoggio del cavalletto, in modo tale da permettere di stabilizzare la moto anche sui terreni più impervi. È costruita con materiale adatto a resistere a lungo nel tempo, garantendo solidità. Adatta sia per uso interno che esterno.

Universal base plate for stand (Scrambler). It increases the area of support of the stand, so that the motorcycle can be stabilised even on the most uneven terrains. It is manufactured using a material suitable to resist for a long time, ensuring robustness. Suitable for both indoor and outdoor use.

Universale Abstellplatte für Seitenständer (Scrambler). Vergrößert die Auflagefläche des Seitenständers, sodass das Motorrad auch auf besonders unebenen Böden stabil abgestützt werden kann. Aus lang haltbarem Material gefertigt, das Festigkeit gewährleistet. Zum Abstellen in Innenbereichen und im Freien geeignet.

Base d'appui universelle pour béquille (Scrambler). Elle augmente la surface d'appui de la béquille, de sorte à permettre une bonne stabilité de la moto même sur les terrains les plus difficiles. Elle est conçue avec un matériau résistant de nature pour durer dans le temps, tout en garantissant sa solidité. Appropriée à une utilisation aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

Base de apoyo universal para caballete (Scrambler). Aumenta la superficie de apoyo del caballete, permitiendo estabilizar la moto incluso en los terrenos más accidentados. Se ha fabricado con material resistente al paso del tiempo, para garantizar mayor solidez. Apta para uso interior y exterior.

Base de apoio universal para descanso (Scrambler). Amplia a superfície de apoio do descanso, de modo a permitir estabilizar a moto mesmo em terrenos mais irregulares. É construída com material adequado para resistir por muito tempo, assegurando solidez. Adequada para o uso interno e externo.

ユニバーサルスタンドエンド (Scrambler)。スタンドエンド面積を大きくすることで、駐車しにくい場所でもバイクを安定して駐車することができます。耐久性を重視した高強度素材でできています。屋内・屋外のどちらでの使用にも適しています。

脚架通用支撑底座（Scrambler）。 拓宽了脚架的支撑表面，以便使摩托车在最崎岖的地形上也能稳定驻停。采用能够承受长时间使用的合适材料制成，确保了坚固性。适合室内外使用。

Telo coprimoto da interno Scrambler. Realizzato in tessuto tecnico elasticizzato, su misura per lo Scrambler1100, con logo dedicato sul lato esterno. Pensato per proteggere la moto da polvere e abrasioni.

Scrambler indoor bike canvas. Made in stretch technical fabric, to measure for Scrambler1100 with dedicated logo on the outside. Designed to protect the motorcycle against dust and scratches.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche Scrambler. Aus technischem Stretchgewebe, maßgefertigt für die Scrambler1100 und mit spezifischen Logo auf der Außenseite. Für den Schutz des Motorrads vor Staub und Kratzern.

Housse de protection d'intérieur Scrambler. Réalisé en tissu technique élastique, sur mesure pour le Scrambler 1100 avec logo dédié sur la face extérieure. Conçue pour protéger la moto contre la poussière et les abrasions.

Funda para uso interior Scrambler. Realizada de tejido técnico elástico, a medida para la Scrambler1100, con logotipo dedicado en la parte exterior. Pensada para proteger la moto de polvo y abrasiones.

Capa para moto para interiores Scrambler. Realizada em tecido técnico elastificado, sob medida para a Scrambler1100, com logotipo específico no lado externo. Concebida para proteger a moto contra poeira e abrasões.

Scrambler 屋内用バイクカバーシート。テクニカル伸縮ファブリックによるバイクカバーは Scrambler1100 専用サイズのカバーシートで、外側に専用ロゴがあしらわれています。ホコリや摩擦から大切なバイクを守ります。

室内使用的 Scrambler 篷布。 采用弹性科技面料制成，为 Scrambler1100 量身打造，外部带有专用标志。旨在避免摩托车落灰和磨损。

97580101A

1100 Icon, 1100 Special, 1100 Sport, 1100 Tribute PRO >= MY22, 1100 Dark Pro, 1100 Pro, 1100 Sport Pro

SCRAMBLER
DUCATI

Scrambler 800

Model Year 2023

Sistemi di scarico 772
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Vetroresina e parti plastiche 776
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras
de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 780
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 795
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 799
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 807
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 814
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo. Accessorio prodotto da Termignoni per rendere ancora più inconfondibile il carattere e il sound Scrambler. I collettori 2-1 in posizione rialzata e il silenziatore racing con Db-killer removibile ne impreziosiscono l'estetica con un tocco di originale sportività, mentre la colorazione nera della camicia contribuisce a rendere ancora più moderno e personale il look della moto. Performance migliorata e mappatura dedicata, per sprigionare l'indole sportiva di Scrambler, senza rinunciare al suo stile iconico.

Complete exhaust assembly. An accessory produced by Termignoni to make the Scrambler character and sound even more unmistakable. The raised 2-1 manifolds and the racing silencer with removable Db-killer enhance the aesthetics with a touch of original sportiness, while the liner's black colour makes the bike look even more modern and personal. Improved performance and dedicated map to unleash the Scrambler's sporty nature without sacrificing its iconic style.

Komplette Auspuffeinheit. Von Termignoni produziertes Zubehör, das den Charakter und den Sound der Scrambler noch unverwechselbarer macht. Die höher gelegten 2-1 Krümmer und der Racing-Schalldämpfer mit herausnehmbarem dB-Killer werten die Ästhetik mit einem Touch an Original-Sportlichkeit auf, während das Schwarz des Gehäuses den Look dieses Motorrads noch moderner und individueller wirken lässt. Verbesserte Performance und ein spezifisches Mapping lassen den sportlichen Charakter der Scrambler freien Lauf ohne dabei Abstriche beim typischen Stil machen zu müssen.

Ensemble d'échappement complet. Accessoire produit par Termignoni pour rendre le caractère et la sonorité Scrambler encore plus incomparables. Les collecteurs 2-1 en position relevée et le silencieux racing avec Db-killer amovible agrémentent l'esthétique d'une touche de sportivité originale, tandis que la couleur noire de la chemise contribue à rendre le look de la moto encore plus moderne et personnel. Des performances améliorées et une cartographie dédiée, pour libérer la nature sportive de Scrambler, sans sacrifier son style emblématique.

Grupo de escape completo. Accesorio producido por Termignoni para que el carácter y el sonido de la Scrambler sea aún más peculiar. Los colectores 2-1 en posición más elevada y el silenciador racing con Db-killer extraíble embellecen la estética con un toque de deportividad original, mientras que el color negro de la camisa contribuye a crear un look aún más moderno y personal de la moto. Mejores prestaciones y mapa específico, para liberar la naturaleza deportiva de Scrambler, sin renunciar a su estilo icónico.

Grupo de escapamento completo. Acessório produzido pela Termignoni para tornar ainda mais inconfundível o caráter e o som da Scrambler. Os coletores 2-1 em posição elevada e a ponteira racing com Db-killer removível embelezam a estética com um toque de esportividade original, e a cor preta da camisa contribui para tornar ainda mais moderno e pessoal o visual da moto. Desempenho melhorado e mapeamento específico, para irradiar a índole esportiva da Scrambler, sem renunciar ao seu estilo icônico.

コンプリートエキゾーストユニット。 Scrambler独特のキャラクターとサウンドを際立たせるTermignoni製アクセサリーです。2-1ハイポジションマニホールドとdBキラー（脱着可）を備えたレーシングサイレンサーがオリジナルのスポーティさで外観を美しく演出し、スリーブのブラックカラーがそのルックにモダンでパーソナルな印象を与えます。Scramblerのアイコニックなスタイルを損なうことなく、性能向上と専用マッピングでそのスポーティさを解き放ちます。

整套排气组件。 Termignoni 生产的这款配件使 Scrambler 的特性和声音更加独一无二。抬高位置上的二合一歧管和带有可拆卸 Db-killer 的赛车消音器以原汁原味的运动感突显了摩托车的美感，同时黑色配色的衬套则为摩托车贡献了更加现代、更具个性的外观。优化的性能和专用映射在不牺牲 Scrambler 标志性风格的情况下，释放出它的运动天性。

Alleggerimento [kg] 1,5.
Weight reduction [kg] 1,5.
Gewichtsminderung [kg] 1,5.
Allégement [kg] 1,5.
Aligeramiento [kg] 1,5.
Alívio [kg] 1,5.
減量 [kg] 1,5.
减重 [kg] 1,5.

Su versioni Icon da montare in abbinamento con 97181181AA.
Su versioni Nightshift e Full Throttle da montare in abbinamento con 97181171AA.
To be installed on Icon versions in combination with part no. 97181181AA.
To be installed on Nightshift and Full Throttle versions in combination with part no. 97181171AA.
An den Versionen Icon gemeinsam mit der Art-Nr. 97181181AA zu montieren.
An den Versionen Nightshift und Full Throttle gemeinsam mit der Art-Nr. 97181171AA zu montieren.
Sur les versions Icon, à poser en combinaison avec 97181181AA.
Sur les versions Nightshift et Full Throttle, à poser en combinaison avec 97181171AA.
En versiones Icon para montar con 97181181AA.
En versiones Nightshift y Full Throttle para montar con 97181171AA.
Nas versões Icon para montar com 97181181AA.
Nas versões Nightshift e Full Throttle para montar com 97181171AA.
Icon バージョンには 97181181AA と組み合わせて取り付けてください。
Nightshift および Full Throttle バージョン には 97181171AA と組み合わせて取り付けてください。
在 Icon 版本上搭配 97181181AA 安装。
在 Nightshift 和 Full Throttle 版本上搭配 97181171AA 安装。

60 [min]

96482181AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatori racing. Accessorio prodotto da Termignoni e sviluppato per conferire alla moto un aspetto ancora più iconico, massimizzandone al contempo le prestazioni. Il design elegante, unito alla colorazione nera della camicia, crea un look accattivante, sportivo e moderno. I collettori maggiorati e la mappatura motore dedicata migliorano la potenza e l'erogazione del motore ai bassi regimi, donando al bicilindrico un sound deciso e marcato, in puro stile italiano, che esalta ulteriormente il carattere inconfondibile di Scrambler.

Racing silencers. Produced by Termignoni, this accessory enhances the bike's iconic look and maximises its performance. In combination with the black colouration of the liner, the elegant design creates a stylish appearance that is both sporty and modern. Oversized manifolds and a dedicated engine map enhance the engine's power and responsiveness at low engine speeds, further enhancing the Scrambler's unmistakable character by giving the twin cylinder an assertive and pronounced sound in pure Italian style.

Racing-Schalldämpfer. Das von Termignoni hergestellte Zubehörteil unterstreicht den charakteristischen Look des Motorrads und verbessert seine Leistung. Das elegante Design in Kombination mit der schwarzen Lackierung des Gehäuses sorgt für ein stilvolles, sportliches und modernes Erscheinungsbild. Die vergrößerten Auspuffkrümmer und das spezifische Mapping verbessern die Leistung und das Ansprechverhalten des Motors bei niedrigen Drehzahlen und unterstreichen den unverwechselbaren Charakter der Scrambler, indem sie dem Zweizylinder einen markanten und kräftigen Sound im rein italienischen Stil verleihen.

Silencieux racing. Accessoire produit par Termignoni et développé pour donner à la moto un look encore plus emblématique tout en maximisant les performances. Le design élégant, associé à la couleur noire de la chemise crée un look attractif, sportif et moderne. Les collecteurs surdimensionnés et la cartographie moteur dédiée améliorent la puissance et la distribution du moteur à bas régime, conférant au bicylindrique une sonorité affirmée et prononcée, dans le plus pur style italien, qui renforce encore le caractère inimitable de Scrambler.

Silenciadores racing. Accesorio producido por Termignoni y desarrollado para dar a la moto un aspecto aún más icónico, maximizando al mismo tiempo las prestaciones. El diseño elegante, sumado al color negro de la camisa, crea un look atractivo, deportivo y moderno. Los colectores de mayores dimensiones y el mapa específico del motor mejoran la potencia y el suministro del mismo a regímenes bajos. De esta manera la bicilíndrica produce un sonido definido y marcado, en pleno estilo italiano, lo que acentúa ulteriormente el carácter inconfundible de la Scrambler.

Ponteiras racing. Produzido pela Termignoni, este acessório realça o visual icônico da moto e maximiza seu desempenho. O design elegante, junto com a cor preta da camisa, cria um visual atraente, esportivo e moderno. Os coletores aumentados e o mapeamento específico do motor melhoram a potência e a entrega do motor em baixas rotações, dando ao bicilíndrico um som decisivo e marcante, em puro estilo italiano, que intensifica ainda mais o caráter inconfundível da Scrambler.

レーシングサイレンサー　Termignoniが製作するアクセサリーで、バイクの性能を最大限に引き出しつつ、よりアイコニックな外観を与えるために開発されました。エレガントなデザインとスリーブのブラックカラーが相まって、スポーティでモダンな魅力あふれるルックを演出します。大型マニホールドと専用エンジンマッピングにより、低回転域でのパワーとデリバリーを向上させ、さらにイタリアンスタイルを代表する2気筒エンジンらしい力強いサウンドで、Scrambler独特のキャラクターを一層際立たせます。

赛车消音器。 Termignoni 生产的这款配件设计可以为摩托车带来更具标志性的外观，同时最大程度提高摩托车的性能。优雅的设计与衬套的黑色配色相结合，构成了运动兼具现代感的迷人外观。增大尺寸的歧管和专用的发动机映射提高了低速下发动机的功率和输出，赋予双缸发动机一种标志性的鲜明声音，带有纯粹的意大利风格，进一步强化了 Scrambler 无与伦比的特性。

Alleggerimento [kg] 2.
Weight reduction [kg] 2.
Gewichtsminderung [kg] 2.
Allégement [kg] 2.
Aligeramiento [kg] 2.
Alívio [kg] 2.
減量 [kg] 2.
减重 [kg] 2.

Il set include n.4 anelli colorati (nero, rosso, giallo e blu) da abbinare alla moto.
The set includes no.4 coloured rings (black, red, yellow and blue) to be combined with the bike.
Das Set enthält 4 Farbringe (Schwarz, Rot, Gelb und Blau), die entsprechend dem Motorrad kombiniert werden können.
Le jeu comprend 4 bagues de couleur (noir, rouge, jaune et bleu) à assortir à la moto.
El set incluye 4 anillos de colores (negro, rojo, amarillo y azul) para combinar con la moto.
O conjunto inclui 4 anéis coloridos (preto, vermelho, amarelo e azul) para combinar com a moto.
セットには4つのカラーリング（黒、赤、黄、青）が含まれ、バイクの色と組み合わせて取り付けることができます。
套装包含 4 个彩色环（黑色、红色、黄色和蓝色），可以搭配摩托的颜色。

30 [min]

96482221AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatore. Racing nello stile, urban nel carattere. Un accessorio prodotto da Termignoni per avere una moto "easy", senza rinunciare al brivido della sportività. Il suo design elegante e al contempo deciso, unito alla colorazione nera della camicia, conferisce un look più sportivo alla moto, perfetto per personalizzare l'iconico stile Scrambler con un tocco aggiuntivo di modernità.

Silencer. Racing style, urban character. This accessory is produced by Termignoni and allows you to have an "easy" bike without sacrificing sportiness. With its elegant yet bold design, combined with the black colouring of the liner, it lends the bike a sportier look, perfect for revamping the classic Scrambler style.

Schalldämpfer. Racing-Stil, urbaner Charakter. Ein Produkt aus dem Hause Termignoni für ein „easy" Motorrad, ohne auf Sportlichkeit verzichten zu müssen. Sein elegantes und doch markantes Design verleiht dem Motorrad im Zusammenspiel mit dem Schwarz des Gehäuses einen sportlicheren Look - perfekt, um den ikonischen Scrambler-Stil mit einem zusätzlichen modernen Touch zu personalisieren.

Silencieux. Racing dans le style, urban dans le caractère. Un accessoire produit par Termignoni pour disposer d'une moto « easy », sans pour autant renoncer aux sensations de la sportivité. Son design élégant et en même temps audacieux, associé à la couleur noire de la chemise, donne un aspect plus sportif à la moto, parfait pour personnaliser le style emblématique Scrambler avec une touche supplémentaire de modernité.

Silenciador. Racing en su estilo, urban de carácter. Un accesorio producido por Termignoni para tener una moto "easy", sin renunciar a la emoción de la deportividad. Su diseño elegante y al mismo tiempo determinado, sumado al color negro de la camisa, da un look más deportivo a la moto, perfecto para personalizar el icónico estilo Scrambler con un toque adicional de modernidad.

Ponteira. Racing no estilo, urban no caráter. Um acessório produzido pela Termignoni para ter uma moto "easy", sem renunciar à emoção da esportividade. O seu design elegante e ao mesmo tempo decidido, junto com a cor preta da camisa, dá um visual mais esportivo à moto, perfeito para personalizar o estilo icônico Scrambler com um toque a mais de modernidade.

サイレンサー。 スタイルはレーシングでも、アーバンモデルの乗りやすさ。スポーツ性のスリルをあきらめることなく、乗りやすいバイクに仕上げてくれるTermignoni製アクセサリーです。そのエレガントで大胆なデザインは、スリーブのブラックカラーと相まって、バイクにスポーティな印象を与え、Scramblerのクラシカルなスタイルをモダンにカスタマイズするのにぴったりです。

消音器。 竞赛风格，都市灵魂。Termignoni 生产的这款配件让您的摩托车更加“方便”，同时又不放弃运动的刺激感。配件优雅又简约的设计与衬套的黑色配色相结合，为摩托车带来更具运动感的外观，非常适合采用附加的现代韵味对 Scrambler 的标志性风格进行个性化定制。

Il set include n.4 anelli colorati (nero, rosso, giallo e blu) da abbinare alla moto.
The set includes no.4 coloured rings (black, red, yellow and blue) to be combined with the bike.
Das Set enthält 4 Farbringe (Schwarz, Rot, Gelb und Blau), die entsprechend dem Motorrad kombiniert werden können.
Le jeu comprend 4 bagues de couleur (noir, rouge, jaune et bleu) à assortir à la moto.
El set incluye 4 anillos de colores (negro, rojo, amarillo y azul) para combinar con la moto.
O conjunto inclui 4 anéis coloridos (preto, vermelho, amarelo e azul) para combinar com a moto.
セットには4つのカラーリング（黒、赤、黄、青）が含まれ、バイクの色と組み合わせて取り付けることができます。
套装包含 4 个彩色环（黑色、红色、黄色和蓝色），可以搭配摩托的颜色。

60 [min]

96482231AA
96482301AA

Icon >= MY23, Nightshift >= MY23

TERMIGNONI
SCRAMBLER
DUCATI

Fianchetto. Dotato di staffa inclusa nel set, è sviluppato per essere abbinato al gruppo completo di scarico, in sostituzione alla tabella porta numero.

Side body panel. Equipped with a bracket included in the set, it has been developed to be compatible with complete exhaust system, replacing the number plate.

Seitenabdeckung. Mit einem im Set enthaltenen Bügel ausgestattet. Wurde für die Kombination mit der kompletten Auspuffeinheit, anstelle der Nummernschildtafel, entwickelt.

Cache latéral. Équipé d'une bride incluse dans le jeu, il est conçu pour être combiné avec l'ensemble d'échappement complet, en remplacement de la plaque porte-numéro.

Carenado lateral. Dotado de sostén incluido en el set, está desarrollado para combinar con el grupo equipado con escape, como sustitución de la tabla porta-número.

Flanco. Com suporte incluído no conjunto, é desenvolvido para ser combinado com o grupo completo de escapamento, substituindo a placa porta-número.

サイドパネル。 セットにブラケットが付属し、ナンバープレートの代わりにコンプリートエキゾーストユニットと組み合わせて取り付けることを前提に開発されました。

车身侧板。 配备了套装中所包含的托架，为配合整套排气系统而开发，取代了号码牌。

Da montare in abbinamento con [codice] 96482181AA.
Must be installed with [p/n] 96482181AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96482181AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96482181AA.
Para montar combinada con [código] 96482181AA.
A ser montada com [código] 96482181AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96482181AA.
结合［代码］安装 96482181AA.

30 [min]

97181181AA

Icon >= MY23

97181171AA

Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Parafango posteriore in fibre plastiche. Indispensabile per il montaggio del supporto targa alto, è un dettaglio di stile che saprà valorizzare e personalizzare lo stile Scrambler in tutte le sue declinazioni.

Rear plastic fibre mudguard. Designed to mount the high number plate holder, this stylish element will enhance and personalise the Scrambler style in all its variations.

Hinterer Kotflügel aus Kunststoff. Dieses elegante Element, das für die Montage des hohen Nummernschildhalters vorgesehen ist, wertet den Scrambler-Stil in all seinen Varianten auf und verleiht ihm eine persönliche Note.

Garde-boue arrière en fibres plastiques. Indispensable pour la pose du support de plaque d'immatriculation en position haute, c'est un détail stylé qui rehaussera et personnalisera le style Scrambler dans toutes ses variantes.

Guardabarros trasero de fibras plásticas. Indispensable para el montaje del soporte matricula alto, es un detalle distintivo que valorizará y personalizará el estilo Scrambler en todas sus variantes.

Para-lama traseiro em fibras plásticas. Indispensável para a montagem do suporte de placa alto, é um detalhe de estilo que irá valorizar e personalizar o estilo Scrambler em todos os seus usos.

プラスチックファイバー製リアマッドガード。ハイナンバープレートホルダーを取り付ける場合に必須で、あらゆるバリエーションのScramblerスタイルを引き立て、個性的に演出するスタイリッシュなディテールです。

塑料纤维材质后部挡泥板。 在安装高位牌照支架时不可或缺的一款时尚配件，可以增强并对 Scrambler 风格进行全方位定制。

25 [min]

97181191AA

Nightshift >= MY23

97181191AB

Full Throttle >= MY23

Set verniciati. Set di particolari ideati per impreziosire l'estetica della moto con un tocco personale. Il colore customizzato di cover serbatoio, cover faro, bande colorate per cerchi, parafango anteriore e posteriore renderà l'iconico stile Scrambler ancora più inconfondibile.

Painted sets. Set of parts designed to enhance the aesthetics of the bike with a personal touch. Custom-coloured tank covers, headlight covers, coloured adhesive strips for rims as well as front and rear mudguards will make the iconic Scrambler style even more distinctive.

Set lackierte Teile. Set mit Teilen, die entworfen wurden, um der Ästhetik dieses Motorrads eine persönliche Note zu geben. Die kundenspezifische Farbe der Tankabdeckung, der Scheinwerferabdeckung, der Farbstreifen für Felgen sowie des vorderen und hinteren Kotflügels sorgt dafür, dass der ikonische Scrambler-Stil noch unverwechselbarer wird.

Jeu pièces peintes. Jeu de pièces conçues pour améliorer l'esthétique de la moto avec une touche personnelle. La couleur personnalisée du cache de réservoir, du cache de phare, des bandes de jantes colorées et des garde-boue avant et arrière rendra le style emblématique Scrambler encore plus unique.

Set pintados. Conjunto de detalles ideados para embellecer la estética de la moto con un toque personal. El color personalizado del cover depósito, cover faro, bandas de color para llantas, guardabarros delantero y trasero hará que el icónico estilo Scrambler sea aún más inconfundible.

Conjunto de flancos pintados. Conjunto de detalhes pensados para realçar a estética da moto com um toque pessoal. A cor customizada da cobertura de tanque, cobertura do farol, faixas coloridas para aros, para-lama dianteiro e traseiro torna o estilo icônico Scrambler ainda mais inconfundível.

塗装済みセット。 パーソナルなタッチでバイクの外観の美しさを高めるためにデザインされたパーツセット。タンクカバー、ライトカバー、リム用カラーバンド、フロント＆リアマッドガードのカスタムカラーが、Scramblerのアイコニックなスタイルをさらに際立たせてくれます。

漆面套装。 这套零件能够以个人风格突显摩托车的美感。水箱盖、灯罩、彩色轮辋带、前后挡泥板的定制颜色将使 Scrambler 的标志性风格更加独一无二。

'62 **97181221AA**
TB **97181221AB**
97181221AC

Icon >= MY23

Set verniciati. Set di particolari ideati per impreziosire l'estetica della moto con un tocco personale. Il colore customizzato di cover serbatoio, cover faro, bande colorate per cerchi, parafango anteriore e posteriore e anello colorato per scarico renderà l'iconico stile Scrambler ancora più inconfondibile.

Painted sets. Set of parts designed to enhance the aesthetics of the bike with a personal touch. Custom-coloured tank covers, headlight covers, coloured adhesive strips for rims, front and rear mudguards and coloured exhaust ring will make the iconic Scrambler style even more distinctive.

Set lackierte Teile. Set mit Teilen, die entworfen wurden, um der Ästhetik dieses Motorrads eine persönliche Note zu geben. Die kundenspezifische Farbe der Tankabdeckung, der Scheinwerferabdeckung, Farbstreifen für Felgen, der vordere und hintere Kotflügel sowie der farbige Ring für den Auspuff sorgen dafür, dass der ikonische Scrambler-Stil noch unverwechselbarer wird.

Jeu pièces peintes. Jeu de pièces conçues pour améliorer l'esthétique de la moto avec une touche personnelle. La couleur personnalisée du cache de réservoir, du cache de phare, des bandes de jantes colorées, des garde-boue avant et arrière, et de la bague d'échappement colorée rendra le style emblématique Scrambler encore plus unique.

Set pintados. Conjunto de detalles ideados para embellecer la estética de la moto con un toque personal. El color personalizado del cover depósito, cover faro, bandas de colores para llantas, guardabarros delantero y trasero y anillo de color para escape harán aún más inconfundible el icónico estilo Scrambler.

Conjunto de flancos pintados. Conjunto de detalhes pensados para realçar a estética da moto com um toque pessoal. A cor customizada da cobertura do tanque, cobertura o farol, faixas coloridas para aros, para-lama dianteiro e traseiro e anel colorido para escapamento vai tornar o estilo icônico Scrambler ainda mais inconfundível.

塗装済みセット。 パーソナルなタッチでバイクの外観の美しさを高めるためにデザインされたパーツセット。タンクカバー、ライトカバー、リム用カラーバンド、フロント＆リアマッドガード、エキゾースト用カラーリングのカスタムカラーが、Scramblerのアイコニックなスタイルをさらに際立たせてくれます。

漆面套装。 这套零件能够以个人风格突显摩托车的美感。水箱盖、灯罩、彩色轮辋带、前后挡泥板以及彩色排气环的定制颜色将使 Scrambler 的标志性风格更加独一无二。

L'anello colorato, dello stesso colore del set, è incluso in tutti i set colori tranne RIO CELESTE, che contiene anello nero.
The coloured ring, of the same colour as the set, is included in all colour set except RIO CELESTE, that features the black ring.
Der farbige Ring im selben Farbton des Sets ist in allen Farbsets enthalten, mit Ausnahme von RIO CELESTE, in dem ein schwarzer Ring enthalten ist.
La bague colorée, de la même couleur que le jeu, est incluse dans tous les jeux de couleurs, à l'exception de RIO CELESTE, qui contient une bague noire.
El anillo del mismo color que el set, está incluido en todos los sets de colores con excepción de RIO CELESTE, que incluye anillo negro.
O anel colorido, da mesma cor do conjunto, está incluído em todos os conjuntos de cores exceto RIO CELESTE, que contém o anel preto.
セットと同色のカラーリングは、ブラックリングが含まれるリオセレステを除くすべてのカラーセットに含まれています。
所有色彩套装都包含与套装相同颜色的彩色环，“里约蓝”套装（包含黑色环）除外。

97181131AA
97181131AB
97181131AC
97181131AD
97181131AE
97181131AF

Icon >= MY23

Parabrezza touring. Completo di tutto l'occorrente per il montaggio, ripara efficacemente il pilota dall'aria, garantendo una perfetta visibilità.

Touring windscreen. Complete with everything needed for mounting, it effectively protects the rider from the wind, ensuring perfect visibility.

Touring Fahrtwindschutz. Komplett mit dem für die Montage erforderlichen Material schützt er den Fahrer zuverlässig vor Fahrtwind und gewährleistet eine perfekte Sicht.

Pare-brise touring. Complet de tout le nécessaire pour le montage, il protège efficacement le pilote de l'air, en assurant une parfaite visibilité.

Parabrisas touring. Con todo lo necesario para el montaje, protege eficazmente al piloto del aire, garantizando una perfecta visibilidad.

Para-brisas touring. Com todo o necessário para a montagem, protege eficazmente o piloto contra o ar, garantindo uma perfeita visibilidade.

ツーリングウィンドスクリーン。取り付けに必要な部品が付属。風からライダーを効果的に守りながら視界もしっかりと確保します。

旅行 (touring) 风挡。 包含总成的全部所需，有效地保护驾驶员不受空气的影响同时保证了完美的可视性。

60 [min]

F 97181151AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Cupolino Sport. Con il suo particolare design, si integra perfettamente alla linea minimalista dello Scrambler.

Sport Headlight Fairing. With its unique design, it integrates perfectly with the minimalist lines of the Scrambler.

Cockpitverkleidung Sport. Dank des besonderen Designs ist eine perfekte Integration in die minimalistische Linie der Scrambler gewährleistet.

Bulle Sport. Grâce à son design particulier, elle s'intègre parfaitement à la ligne minimaliste du Scrambler.

Cúpula Sport. Con su diseño particular, se integra perfectamente a la línea minimalista de la Scrambler.

Cúpula Sport. Com o seu design especial, integra-se perfeitamente à linha minimalista da Scrambler.

Sport ヘッドライトフェアリング。その独特のデザインで Scrambler のミニマルなラインに完璧に溶け込みます。

Sport 整流罩。 凭借其独特的设计，挡风板与 Scrambler 的极简主义线条完美结合。

60 [min]

97181162AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

45 [min]

97780072AB
97780071AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Sviluppato in collaborazione con Rizoma e realizzato in alluminio dal pieno con pregiate lavorazioni a vista per esaltarne il design. Dotato di una chiave dedicata e personalizzata con logo Ducati, che può essere usata anche come elegante portachiavi.

Billet aluminium tank cap. Developed in partnership with Rizoma and made from billet aluminium with fine visible workmanship to enhance its design. Equipped with dedicated and customised key with Ducati logo which can be used as elegant key-ring too.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt, aus Aluminium und aus dem Vollen gearbeiteten - mit hochwertigen, sichtbaren Bearbeitungen, die das Design unterstreichen. Mit einem dedizierten Schlüssel mit Ducati-Logo ausgestattet kann er auch als eleganter Schlüsselanhänger verwendet werden.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Développé en collaboration avec Rizoma et réalisé en aluminium usiné dans la masse, avec précieux usinages à vue pour en rehausser le design. Doté d'une clé dédiée et personnalisée avec logo Ducati ; elle être utilisée également comme élégant porte-clés.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Desarrollado en colaboración con Rizoma y realizado de aluminio de pieza maciza, con elaboraciones refinadas a la vista para resaltar el diseño. Dotado de una llave específica y personalizada con logotipo Ducati, que también se puede usar como elegante llavero.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. Desenvolvida em colaboração com Rizoma e realizada em alumínio trabalhado em peça única com requintada usinagem exposta para ressaltar o seu design. Equipada com uma chave dedicada e personalizada com o logotipo da Ducati, que também pode ser usada como um elegante chaveiro.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Rizoma社と共同で開発したビレットアルミニウム製。見事な加工がデザイン性を際立たせます。Ducati のロゴを施したカスタムデザインの専用キー付き。このキーはエレガントなキーホルダーとしてもご使用いただけます。

实心加工而成的铝制油箱盖。 与 Rizoma 合作开发，铝坯加工而成，经过彰显设计的视觉加工。配备了专用的钥匙并通过杜卡迪标志进行个性化设置，也可以作为优雅的钥匙圈使用。

SCRAMBLER
DUCATI
rizoma

Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.

Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィラープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

10 [min]

A 97380871AA
A 97380871AB

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

60 [min]

A 97382081AA

Icon >= MY23, Nightshift >= MY23

Piastra protettiva sotto-coppa. L'elevata resistenza e la leggerezza dell'alluminio sono i punti di forza di questo accessorio, sviluppato per offrire un'ottima protezione del motore da detriti e urti, senza gravare sul peso della moto.

Belly pan protective plate. The high strength and light weight of the aluminium are the strengths of this accessory, which was developed to offer excellent engine protection from debris and impacts, without adding to the weight of the bike.

Motorschutzplatte. Die hohe Festigkeit und das geringe Gewicht des Aluminiums sind die besonderen Stärken dieses Zubehörs, das entwickelt wurde, um den Motor optimal vor Schmutz und Stößen zu schützen, ohne dass das Motorrad dadurch schwerer wird.

Plaque de protection dessous de carter. La haute résistance et la légèreté de l'aluminium sont les points forts de cet accessoire, développé pour offrir une protection optimale du moteur contre les débris et les chocs, sans ajouter au poids de la moto.

Placa protectora bajo el cárter. La elevada resistencia y la ligereza del aluminio son los puntos fuertes de este accesorio, desarrollado para ofrecer una óptima protección del motor de detritos y golpes, sin afectar al peso de la moto.

Placa de proteção da parte inferior do cárter. A resistência elevada e a leveza do alumínio são os pontos fortes deste acessório, desenvolvido para oferecer uma ótima proteção do motor contra detritos e colisões, sem aumentar o peso da moto.

アンダーパン保護プレート。 アルミニウムの高い強度と軽さを生かし、バイクの重量を増やすことなく、破片や衝撃からエンジンを保護するために開発されたアクセサリーです。

集油槽下保护板。　铝的高强度和轻盈感是这款配件的优势，可以很好地保护摩托车免受碎石和撞击的影响，同时又不增加车身重量。

Supporto targa alto. Accessorio completo di luce targa a led che dona leggerezza al retrotreno dello Scrambler, esaltandone il look semplice e pulito, in perfetto stile cafè racer.

High number plate support. Featuring an LED number plate light, this accessory adds lightness to the rear of the Scrambler, complementing its simple, clean appearance, in perfect café racer fashion.

Unterstützung für hohe Kennzeichenhalter. Zubehör mit LED-Kennzeichenbeleuchtung, das dem Heck der Scrambler Leichtigkeit verleiht sowie ihren schlichten und cleanen Look in den Vordergrund rückt - im perfekten Cafè Racer-Stil.

Support de plaque d'immatriculation en position haute. Accessoire complet avec éclairage plaque d'immatriculation à LED qui donne de la légèreté à la boucle arrière du Scrambler, mettant en valeur son look simple et épuré, dans un style café racer parfait.

Soporte matrícula alto. Accesorio con luz matrícula de led, da ligereza al tren trasero de la Scrambler, acentuando el look simple y limpio, en perfecto estilo café racer.

Suporte de placa alto. Acessório com luz da placa em led que oferece leveza à traseira da Scrambler, ressaltando o seu visual simples e elegante, em perfeito estilo cafè racer.

ハイナンバープレートホルダー。 LEDナンバープレートランプを備え、シンプルでクリーンな印象を際立たせてスクランブラーのテールエンドをすっきりと魅せる、完璧なカフェレーサースタイルのアクセサリーです。

高位牌照支架。 完整的 LED 牌照灯配件，为 Scrambler 后端带来轻盈感，同时增强了完美 Cafè Racer 风格的简洁外观。

Da montare in abbinamento al parafango 97181191AA su versioni Nightshift o 97181191AB su versioni Full Throttle.
To be fitted in combination with mudguard 97181191AA on Nightshift versions or 97181191AB on Full Throttle versions.
Bei den Versionen Nightshift gemeinsam mit dem Kotflügel 97181191AA oder dem 97181191AB bei den Versionen Full Throttle zu montieren.
À poser en combinaison avec le garde-boue 97181191AA sur les versions Nightshift ou 97181191AB sur les versions Full Throttle.
Montar combinado con el guardabarros 97181191AA en versiones Nightshift o 97181191AB en versiones Full Throttle.
Para montar junto com o para-lama 97181191AA nas versões Nightshift ou 97181191AB nas versões Full Throttle.
Nightshift バージョンの場合は 97181191AA、Full Throttle バージョンの場合は 97181191AB のマッドガードと組み合わせて取り付けてください。
需要在 Nightshift 上搭配挡泥板 97181191AA，或者在 Full Throttle 各版本上搭配挡泥板 97181191AB 进行安装。

180 [min]

97382041AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Schutzgitter für Ölkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur huile. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les détritus tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

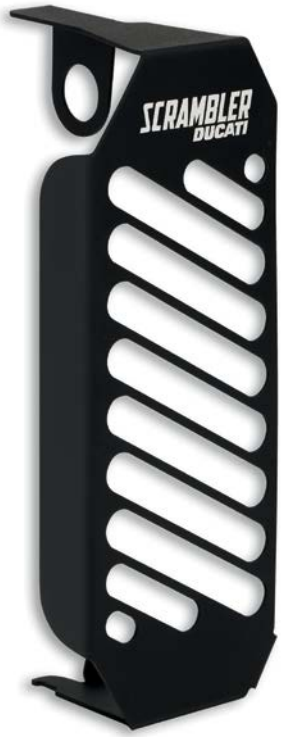
オイルクーラー用プロテクショングリッド　アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

油冷却器保护网。　采用铝金属制成，有助于保护冷却系统免受碎屑的侵袭，同时强化了摩托车的外观。

30 [min]

A 97382051AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23



Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。　精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

10 [min]

A 97380951AA
A 97380951AB

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un prezioso accessorio, che oltre a offrire una protezione per il manubrio in caso di caduta, riduce le vibrazioni. Realizzati in alluminio dal pieno, l'alta qualità dell'anodizzazione e la lavorazione di CNC mantengono l'aspetto originale nel tempo. Le eleganti rifiniture conferiscono ancora più grinta al look della moto.

Billet aluminium handlebar balancing weights. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience in this fine accessory, which not only offers protection for the handlebar in the event of a fall, but also reduces vibrations. Made from billet aluminium, the high quality of anodising and CNC machining allow it to maintain its original appearance over time. The elegant finishes make the bike's look that extra bit bolder.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma in einem Zubehörteil, das nicht nur den Lenker im Falle eines Sturzes schützt, sondern auch die Vibrationen mindert. Sie bestehen Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurde, und die hochwertige Eloxierung und sowie die CNC-Bearbeitung sorgen für die langwährende Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens. Die eleganten Endbearbeitungen verleihen dem Motorrad noch mehr Biss.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux qui, en plus de protéger le guidon en cas de chute, réduit les vibrations. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, la qualité exceptionnelle de l'anodisation et l'usinage par CNC permettent de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les finitions élégantes donnent à la moto une allure encore plus mordante.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma en un elegante accesorio, que además de ofrecer una protección para el manillar en caso de caída, reduce las vibraciones. Realizados de aluminio de pieza maciza, la alta calidad de la anodización y la elaboración de CNC mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo. Los elegantes acabados proporcionan una mayor determinación al look de la moto.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma em um precioso acessório, que além de proteger o guidão no caso de queda, reduz as vibrações. Realizados em alumínio, a alta qualidade da anodização e a usinagem em CNC mantêm a aparência original ao longo do tempo. Os elegantes acabamentos dão ainda mais determinação ao visual da moto.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験をひとつに融合したアクセサリーは、転倒時にハンドルバーを守るだけでなく、振動も低減します。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施されたビレットアルミニウム製で、時間が経過しても本来の美しさは変わりません。その仕上がりはエレガントでありながら、バイクの外観はさらにアグレッシブになります。

铝制车握把配重。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验在这款珍贵配件中相结合，除了在跌倒情况下为车把提供保护之外，还减少了震动。采用铝坯加工而成，高质量的阳极氧化和 CNC 加工使其具有持久的原始外观。优雅的装饰为摩托车增添了更多的气魄。

10 [min]

A 97380861AA
A 97380861AB

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Specchio retrovisore a manubrio. Dalla collaborazione con Rizoma nasce questo accessorio realizzato in alluminio anodizzato, da applicare all'estremità del manubrio. La lavorazione dal pieno con tecnologia 3D di precisione è sinonimo di alta qualità e resistenza, mentre le linee moderne e accattivanti si sposano perfettamente con lo stile della moto, esaltandone l'iconico design. Lo specchio destro è uguale allo specchio sinistro, pertanto è necessario l'acquisto di n.2 unità per l'installazione su entrambi i lati.

Handlebar rear-view mirror. Developed in collaboration with Rizoma, this accessory - made of anodised aluminium - is designed to attach to the end of the handlebar. Machined from billet using precision 3D technology, it stands for high quality and strength. Moreover, the modern, eye-catching lines perfectly match the bike's style, enhancing its iconic design. The right rear-view mirror is the same as the left rear-view mirror, so it is necessary to purchase 2 units for installation on both sides.

Rückspiegel am Lenker. Aus der Zusammenarbeit mit Rizoma entstand dieses Zubehör aus eloxiertem Aluminium, das am Endstück des Lenkers angebracht wird. Die Bearbeitung aus dem Vollen mit 3D-Präzisionstechnologie steht für hohe Qualität und Festigkeit, während die modernen und ansprechenden Linien perfekt mit dem Stil des Motorrads harmonieren und sein kultiges Design hervorheben. Der rechte und der linke Spiegel sind sich gleich, daher müssen für die Installation an beiden Seiten 2 dieser Einheiten erworben werden.

Rétroviseur au guidon. La collaboration avec Rizoma a donné naissance à cet accessoire réalisé en aluminium anodisé, à appliquer à l'extrémité du guidon. L'usinage dans la masse avec technologie 3D de précision est synonyme de haute qualité et résistance, tandis que les lignes modernes et séduisantes s'harmonisent parfaitement avec le style de la moto, mettant en valeur son design emblématique. Le rétroviseur droit est le même que le rétroviseur gauche, il est donc nécessaire d'acheter 2 unités pour l'installation des deux côtés.

Espejo retrovisor en el manillar. De la colaboración con Rizoma nace este accesorio producido de aluminio anodizado, para aplicar en el extremo del manillar. La elaboración de pieza maciza con tecnología 3D de precisión es sinónimo de alta calidad y resistencia, mientras que las líneas modernas y atractivas combinan perfectamente con el estilo de la moto, acentuando diseño icónico. El espejo derecho es igual al espejo izquierdo, por tanto, se deben comprar 2 unidades para la instalación en ambos lados.

Espelho retrovisor para ponta de guidão. Da colaboração com a Rizoma surge este acessório realizado em alumínio anodizado, para ser aplicado na extremidade do guidão. A usinagem com tecnologia 3D de precisão é sinônimo de alta qualidade e resistência, enquanto as linhas modernas e atraentes combinam perfeitamente com o estilo da moto, realçando o seu design icônico. O espelho da direita é igual ao espelho da esquerda, portanto é necessário adquirir 2 unidades para a instalação em ambos os lados.

ハンドルバーリアビューミラー。 Rizomaとのコラボレーションから、ハンドルバー先端に装着するアルマイト加工アルミニウム製のアクセサリーが誕生しました。精密な3D技術を駆使してビレットアルミニウムから削り出され、高い品質と強度を誇ります。また、モダンで目を引くラインはバイクのスタイルに見事にマッチし、そのアイコニックなデザインを引き立てます。右リアビューミラーも左リアビューミラーと同じですので、左右に取り付ける場合は本品を2個ご購入いただく必要があります。

车把后视镜。 与 Rizoma 合作推出的这款配件采用阳极氧化铝制成，可以安装在车把末端。这款配件采用精密的 3D 技术，由坯料一体加工而成，是高质量与高强度的代名词。配件具有现代感又迷人的线条与摩托车的风格完美融合，增强了摩托车标志性设计。左右两侧后视镜相同，因此，两侧均需要购买安装单元。

20 [min]

96881191AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Da montare in abbinamento con [codice] 96881201AA.
Must be installed with [p/n] 96881201AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881201AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881201AA.
Para montar combinada con [código] 96881201AA.
A ser montada com [código] 96881201AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881201AA.
结合［代码］安装 96881201AA.

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

96881201AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Da montare in abbinamento con [codice] 96881191AA.
Must be installed with [p/n] 96881191AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881191AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881191AA.
Para montar combinada con [código] 96881191AA.
A ser montada com [código] 96881191AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881191AA.
结合［代码］安装 96881191AA.

Specchio retrovisore destro a manubrio. Realizzato in alluminio anodizzato, viene applicato all'estremità del manubrio, come da stile "race" anni '60.

Handlebar RH rear-view mirror. Made in anodised aluminium, it is mounted at the ends of the handlebar, in typical 1960s "racing" style.

Rückspiegel rechts am Lenker. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt. Wird im „Race"-Stil der 60er-Jahre an den Enden des Lenkers installiert.

Rétroviseur droit au guidon. Fabriqué en aluminium anodisé, il est appliqué à l'extrémité du guidon, inspiré du style « race » des années 60.

Espejo retrovisor derecho en el manillar. Realizados de aluminio anodizado, se aplican a las extremidades del manillar, como el estilo "race" años '60.

Espelho retrovisor direito para guidão. Realizado em alumínio anodizado, é aplicado na extremidade do guidão, conforme o estilo "race" dos anos 60.

ハンドルバー右側リアビューミラー。アルマイト加工アルミニウム製。ハンドルバー先端に取り付け、60年代の「レース」スタイルを彷彿とさせます。

右车把后视镜。 采用阳极氧化铝制成，安装于车把末端，如同 60 年代“赛车”风格一般。

15 [min]

OK A ■ ▶ **96880811AA**

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

15 [min]

96880821AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

Specchio retrovisore sinistro a manubrio. Realizzato in alluminio anodizzato, viene applicato all'estremità del manubrio, come da stile "race" anni '60.

Handlebar LH rear-view mirror. Made in anodised aluminium, it is mounted at the ends of the handlebar, in typical 1960s "racing" style.

Rückspiegel links am Lenker. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt. Wird im „Race"-Stil der 60er-Jahre an den Enden des Lenkers installiert.

Rétroviseur gauche au guidon. Fabriqué en aluminium anodisé, il est appliqué à l'extrémité du guidon, inspiré du style « race » des années 60.

Espejo retrovisor izquierdo en el manillar. Realizados de aluminio anodizado, se aplican a las extremidades del manillar, como el estilo "race" años '60.

Espelho retrovisor esquerdo para guidão. Realizado em alumínio anodizado, é aplicado na extremidade do guidão, conforme o estilo "race" dos anos 60.

ハンドルバー左側リアビューミラー。アルマイト加工アルミニウム製。ハンドルバー先端に取り付け、60年代の「レース」スタイルを彷彿とさせます。

左车把后视镜。 采用阳极氧化铝制成，安装于车把末端，如同 60 年代“赛车”风格一般。

Specchio retrovisore destro in alluminio. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.

RH aluminium rear-view mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Rétroviseur droit en aluminium. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

アルミニウム製右リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。

铝制右侧后视镜。　硬朗的造型和丰富的风格。通过道路交通认证。

5 [min]

OK A ■ ▶ **96881011AA**

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.

LH aluminium rear-view mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rückspiegel links aus Aluminium. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Rétroviseur gauche en aluminium. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

アルミニウム製左リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。

铝制左侧后视镜。 硬朗的造型和丰富的风格。通过道路交通认证。

5 [min]

96881021AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。

需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96880553A

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.
结合［代码］安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico realizzato in alluminio anodizzato. Le linee decise di questo accessorio arricchiscono ed esaltano il look della moto, mentre l'anodizzazione di alta qualità permette di mantenerne l'aspetto originale inalterato nel tempo.

Covers for brake and clutch fluid reservoirs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail made of anodised aluminium. The bold lines of this accessory enrich and elevate the bike's look, while the high-quality anodising allows the original appearance to be maintained over time.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverwechselbare Ducati Design kombiniert mit der Erfahrung von Rizoma für ein einzigartiges, aus eloxiertem Aluminium hergestelltes Detail. Die klaren Linien dieses Zubehörs ergänzen und unterstreichen den Look des Motorrads, während die hochwertige Eloxierung dafür sorgt, dass er lange erhalten bleibt.

Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique réalisé en aluminium anodisé. Les lignes épurées de cet accessoire enrichissent et rehaussent l'aspect de la moto, tandis que l'anodisation de haute qualité permet d'en conserver l'aspect d'origine.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. El inconfundible diseño de Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único elaborado de aluminio anodizado. Las líneas definidas de este accesorio completan y resaltan el look de la moto, mientras que la anodización de alta calidad permite mantener el aspecto original inalterado a lo largo del tiempo.

Tampas para os reservatórios dos fluídos de freio e de embreagem. O inconfundível design Ducati une-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único realizado em alumínio anodizado. As linhas marcantes deste acessório adornam e ressaltam o visual da moto, enquanto a anodização de alta qualidade permite manter o seu aspecto original inalterado ao longo do tempo.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー Ducati独特のデザインとRizomaの豊富な経験がひとつになり、アルマイト加工アルミニウム製の他にはないディテールです。このアクセサリーのシャープなデザインがバイクの外観を美しく引き立てます。また、高品質のアルマイト処理が施されているため、時間が経ってもその美しさは変わりません。

制动器与离合器油箱盖。 杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一阳极氧化铝材质的独特细节。配件线条风格鲜明，丰富并突出了摩托车的美感，同时高质量的阳极氧化处理使其能够长时间保持原貌。

A 96180841AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos -Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A 96180631BA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A [redacted] 96180741BA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Cerchi a raggi. Grazie a linee retrò, aggiungono influssi vintage alle forme contemporanee della Scrambler. Le misure, anteriore e posteriore, sono da considerarsi uguali a quelle di serie, relativamente ad ogni modello.

Spoke rims. With their retro lines, they add a vintage touch to the contemporary design of the Scrambler. The front and rear dimensions are to be considered the same as the standard ones with respect to each model.

Drahtspeichenfelgen. Die Retro-Linien verleihen den zeitgenössischen Formen der Scrambler einen Vintage-Touch. Bei allen Modellen verstehen sich die Maße „vorne" und „hinten" entsprechend den serienmäßigen Abmessungen.

Jantes à rayons. Grâce aux lignes rétro, elles ajoutent une touche vintage aux formes contemporaines du Scrambler. Il est à noter que les dimensions, avant et arrière, sont pareilles à celles de série, relativement à chaque modèle.

Llantas de radios. Gracias a sus líneas retro, otorga un toque vintage a las formas contemporáneas de la Scrambler. Las medidas, delanteras y traseras, se deben considerar iguales a las de serie, en relación con cada modelo.

Aros com raios. Graças à linhas retrô, acrescentam um ar vintage às formas contemporâneas da Scrambler. As medidas, dianteira e traseira, devem ser consideradas iguais àquelas de série, relativamente a cada modelo.

ワイヤースポークホイール レトロラインはスクランブラーの現代的なフォルムにビンテージの風合いを加えます。 フロントとリアのサイズは、モデルごとに標準装備のサイズが考慮されます。

轮辐。 复古的线条为 Scrambler 的现代造型增添了复古的韵味。前后尺寸与每个型号的标准版相同。

Stesse dimensioni dei cerchi di serie.
Same size of the standard rims.
Selbe Abmessungen wie die serienmäßigen Felgen.
Mêmes dimensions que les jantes de série.
Mismas dimensiones de las llantas de serie.
Mesmas dimensões dos arcos de série.
標準装着ホイールリムと同サイズ。
与标配轮辋尺寸相同

75 [min]

96380191AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23

96380031A

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Manubrio a sezione variabile in alluminio. Spessori maggiorati e pieghe rifinite, in un manubrio leggero ed ergonomico.

Aluminium variable section handlebar. Bigger wall thicknesses and carefully crafted bends in a lightweight and ergonomic handlebar.

Lenker mit variablem Querschnitt aus Aluminium. Leichter und ergonomischer Lenker mit höherer Materialstärke und vollendeten Biegungen.

Guidon à section variable en aluminium. Épaisseurs majorées et plis bien finis, pour un guidon léger et ergonomique.

Manillar con sección variable de aluminio. Espesores aumentados y plegados acabados, en un manillar ligero y ergonómico.

Guidão com seção variável de alumínio. Espessuras aumentadas e dobras acabadas, em um guidão leve e ergonômico.

アルミニウム製バリアブルセクションハンドルバー。 厚みを増しカーブ部分に仕上げ加工を施した軽量エルゴノミックハンドルバー。

铝制可变截面把手。 在轻便且符合人体工程学的车把上实现了加厚的厚度和完美的褶皱。

Include cavallotti di montaggio.
U-bolts included.
UmfasstMontageklemmfäuste.
Étriers de jonction inclus.
Incluye pernos de montaje en U.
Inclui semibraçadeiras de montagem.
取り付け用スタンド付属.
套件中包括了 U 型安装螺钉。

60 [min]

A 96281961AA

Icon >= MY23

Adattatore per pedane poggiapiedi. Creato in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi.

Adapter for footpegs. Designed in partnership with Rizoma for mounting footpegs.

Adapter für Fußrasten. In Zusammenarbeit mit Rizoma für die Montage der Fußrasten entwickelt.

Adaptateur pour repose-pieds. Réalisé en collaboration avec Rizoma pour la pose des repose-pieds.

Adaptador para estribos apoya pies. Creado en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pies.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Criado com a colaboração da Rizoma para a montagem dos pedais de apoio dos pés.

フットペグ用アダプター 。Rizomaと共同で開発、フットペグ取り付け用です。

小脚踏板适配器。 与 Rizoma 合作生产，用于脚踏板的安装。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280561AA.
Must be installed with [p/n] 96280561AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280561AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96280561AA.
Para montar combinada con [código] 96280561AA.
A ser montada com [código] 96280561AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280561AA.
结合［代码］安装 96280561AA.

10 [min]

A 96280511A

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

96280501AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Da montare in abbinamento con [codice] 96280511A.
Must be installed with [p/n] 96280511A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280511A.
À installer en combinaison avec [référence] 96280511A.
Para montar combinada con [código] 96280511A.
A ser montada com [código] 96280511A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280511A.
结合［代码］安装 96280511A.

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. A practical infotainment system that allows for the connection of smartphones and Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth. The perfect accessory to make the most of all the comforts the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Pratico sistema di infotainment per la connessione di smartphone ed headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth. L'accessorio perfetto per sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour la connexion d'un smartphone et d'écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth. L'accessoire idéal pour profiter à fond de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para la conexión de smartphone y auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth. El accesorio perfecto para aprovechar al máximo todas las comodidades que puede ofrecer la moto.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para a conexão de smartphone e fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth. O acessório perfeito para aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー/パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続できる実用的なインフォテイメントシステムです。バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる最高のアクセサリーです。

杜卡迪多媒体系统。 用于通过蓝牙连接智能手机以及驾驶员和乘客的杜卡迪头戴式耳机的实用信息娱乐系统。可以让您充分享受摩托车所提供的全部舒适性的完美配件。

96681145AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Software Navigazione Turn by turn. Accessorio creato per utilizzare la funzione di navigazione passo-passo di alcuni dispositivi di navigazione GPS, in cui le indicazioni stradali per un percorso selezionato vengono continuamente presentate all'utente sotto forma di istruzioni vocali o visive. Il sistema mantiene l'utente aggiornato sul percorso migliore verso la destinazione e viene spesso aggiornato in base a fattori variabili come il traffico e le condizioni stradali. I sistemi turn-by-turn in genere utilizzano una voce elettronica per informare l'utente se svoltare a sinistra o a destra, il nome della strada e la distanza dalla svolta successiva. Per il suo utilizzo, è necessario scaricare la app dedicata e collegare il telefono.

Turn by turn navigation software. Accessory created to use the step-by-step navigation function of some GPS navigation devices, in which directions for a selected route are continuously presented to the user in the form of voice prompts or visual instructions. The system keeps the user updated on the best route to the destination and is often updated based on variable factors such as traffic and road conditions. Turn-by-turn systems typically use an electronic voice to inform the user whether to turn left or right, indicating the name of the street and the distance to the next turn. To use it, download the dedicated app and connect your phone.

Navigtionssoftware Turn by turn. Zubehör, das entwickelt wurde, um die „Schritt für Schritt"-Navigationsfunktion einiger GPS-Navigationsgeräte nutzen zu können, die dem Nutzer kontinuierlich Wegbeschreibungen zu einer gewählten Route in Form von gesprochenen Anweisungen oder Anzeigen gegeben werden. Das System hält den Nutzer über die beste Route zum Zielort auf dem Laufenden und wird häufig entsprechend den sich ändernden Gegebenheiten wie Verkehr und Straßenbedingungen aktualisiert. Die „Turn-by-turn"-Systeme informieren den Nutzer in der Regel mit einer elektronischen Stimme darüber, ob er links oder rechts abbiegen muss, und geben den Straßennamen sowie die Entfernung bis zur nächsten Abbiegung an. Für die entsprechende Nutzung muss die spezifische App heruntergeladen und das Telefon verbunden werden.

Logiciel de navigation Turn by turn. Accessoire conçu pour utiliser la fonction de navigation étape par étape de certains dispositifs de navigation GPS, où les directions pour un parcours sélectionné sont présentées en continu à l'utilisateur sous forme d'instructions vocales ou visuelles. Le système tient l'utilisateur informé du meilleur itinéraire vers sa destination et est souvent mis à jour en fonction de facteurs variables tels que la circulation et l'état des routes. Les systèmes de navigation étape par étape utilisent normalement une voix électronique pour indiquer à l'utilisateur s'il doit tourner à gauche ou à droite, le nom de la route et la distance jusqu'au prochain virage. Son utilisation demande le téléchargement de l'appli dédiée et le raccordement du téléphone.

Software navegación Turn by turn. Accesorio creado para utilizar la función de navegación paso a paso de algunos dispositivos de navegación GPS, en los que las indicaciones de carreteras para un recorrido seleccionado se seleccionan continuamente y se presentan al usuario bajo forma de instrucciones vocales o visuales. El sistema mantiene al usuario actualizado sobre el mejor recorrido hacia el destino y se actualiza a menudo en base a factores variables como el tráfico y a las condiciones de las carreteras. Los sistemas turn-by-turn en general utilizan una voz electrónica para informar al usuario si girar a la izquierda o a la derecha, el nombre de la calle y la distancia para la curva siguiente. Para su uso, se debe descargar la aplicación específica y conectar el teléfono.

Software Navegação Turn by turn. Acessório criado para utilizar a função de navegação passo a passo de alguns dispositivos de navegação GPS, onde as indicações rodoviárias para um percurso selecionado são continuamente apresentadas ao usuário sob a forma de instruções vocais ou visuais. O sistema mantém o usuário atualizado sobre o percurso melhor para alcançar a destinação e é atualizado com frequência conforme os fatores variáveis como o tráfego e as condições das estradas. Os sistemas turn-by-turn geralmente utilizam uma voz eletrônica para avisar o usuário se deve girar à esquerda ao à direita, o nome da rua e a distância da próxima virada. Para a sua utilização, é necessário baixar o aplicativo dedicado e conectar o telefone.

ターンバイターン方式ナビゲーションソフトウェア。GPSナビゲーションデバイスのステップバイステップナビゲーション機能を利用するために作られたアクセサリーで、選択したルートへの道順が、音声または視覚的に継続的して提示されます。このシステムは目的地までの最適なルートを随時更新し、交通状況や道路状況などのさまざまな要因に基づいて頻繁に更新されます。ターンバイターンシステムは通常、電子音声を使用して、左折か右折、通りの名前、次のターンまでの距離をユーザーに通知します。使用するには、専用アプリをダウンロードし、スマートフォンを接続する必要があります。

Turn by turn 导航软件。 配件为使用一些 GPS 导航设备的分步导航功能而设计。在该功能下，可以通过语音或视觉指示的形式向用户持续呈现所选路线的方向。该系统使用户可以了解通往目的地的最新最佳路线，并能够经常根据交通和道路状况等变化因素更新路线。Turn-by-turn（逐个路口提示）系统通常会使用电子语音提示用户是左转还是右转、道路名称以及到下一个路口的距离。要使用该功能，须下载专用 APP 并连接手机。

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der verschiedenen Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf Fahrspaß verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cualquier condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de la conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ　ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時々の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

加热车握把。　由于具有多个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

24 [min]

96680574A

Icon, Full Throttle, Nightshift

Per il montaggio della manopole riscaldabili, è necessario utilizzare il relativo set di montaggio 97680061AA.
For installation of heated handgrips, it is necessary to use the relevant installation set 97680061AA.
Für die Montage der beheizbaren Lenkergriffe muss das entsprechende Montageset 97680061AA verwendet werden.
Pour la pose des poignées chauffantes, il est nécessaire d'utiliser le jeu de pose correspondant 97680061AA.
Para el montaje de los puños calefactados, es necesario utilizar el set específico de montaje 97680061AA.
Para a montagem das manoplas aquecidas, é necessário utilizar o relativo conjunto de montagem 97680061AA.
ヒーテッドグリップの取り付けには、対応する取り付けセット（97680061AA）を必ず使用してください。
要安装加热式手柄，必须使用相应的安装套装 97680061AA。

Set di montaggio manopole riscaldate. Creato per montare le manopole riscaldate.

Heated handgrip installation set. Created to install the heated handgrips.

Montagesatz für beheizte Lenkergriffe. Für die Montage der beheizten Lenkergriffe erstellt.

Kit de pose poignées chauffantes. Créé pour la pose des poignées chauffantes.

Set de montaje puños calefactados. Creado para montar los puños calefactados.

Conjunto de montagem de manoplas aquecidas. Criado para montar as manoplas aquecidas.

ヒーテッドグリップ取り付けセット。　ヒーテッドグリップを取り付けるために考案されました。

加热车握把安装套件　设计用于安装加热式车握把。

97680061AA

Icon, Full Throttle, Nightshift

Supporto per smartphone. Questo supporto per smartphone, realizzato a macchina CNC in lega di alluminio, si adatta su tutti i tipi di manubrio. Può essere montato con il braccetto di posizionamento o come supporto a morsetto diretto; entrambe le possibilità consentono una rotazione a 360° per trovare la posizione ottimale. Per la massima protezione del tuo smartphone, il supporto è progettato con un sistema unico nel suo genere, che permette di tagliare le forze G fino al 40%, riducendo notevolmente le vibrazioni. Dopo aver collegato la cover per smartphone alla moto tramite il supporto, sarai libero di goderti il viaggio senza pensieri.

Smartphone support. This smartphone support made of aluminium alloy by means of a CNC machine fits on all types of handlebars. It can be mounted with the positioning arm or as a direct clamp support. Both solutions allow 360° rotation for optimal positioning. For maximum protection of your smartphone, the support is designed with a unique system that allows you to cut G forces up to 40%, greatly reducing vibrations. After connecting the smartphone cover to the bike using the support, you will be free to enjoy your travels without any worries.

Smartphone-Halter. Dieser mit CNC-Verfahren aus Aluegierung gefertigte Smartphone-Halter ist für alle Lenkertypen geeignet. Er lässt sich mit dem Positionierungsarm oder als Halter mit direkter Klemmfaust montieren; beide Möglichkeiten erlauben eine Drehung um 360°, um die optimale Position zu finden. Für besten Schutz Ihres Smartphones ist der Halter mit einem einzigartigen System konzipiert, das die G Kräfte bis zu 40 % reduziert und somit die Schwingungen erheblich mindert. Nachdem das Smartphone Cover anhand des Halters mit dem Motorrad verbunden wurde, können Sie unbesorgt die Reise genießen.

Support pour smartphone. Ce support pour smartphone, réalisé en alliage d'aluminium CNC, s'adapte parfaitement à tout type de guidon. Il peut être monté avec le bras de positionnement ou comme support avec bride de serrage directe ; les deux options permettent une rotation sur 360° pour trouver la position optimale. Pour garantir un maximum de protection à votre smartphone, le support est doté d'un système unique en son genre qui, en réduisant les forces G jusqu'à 40 %, permet de minimiser les vibrations. Après avoir fixé l'étui de votre smartphone à la moto à l'aide du support, vous serez libre de profiter à 100 % de votre voyage.

Soporte para smartphone. Este soporte para smartphone, mecanizado CNC de aleación de aluminio, se adapta a todo tipo de manillar. Se puede montar con el brazo de posicionamiento o como soporte a mordaza directa; ambas posibilidades permiten una rotación a 360° para conseguir la posición ideal. Para la máxima protección de tu smartphone, el soporte ha sido diseñado con un sistema único en su tipo, que permite reducir las fuerzas G hasta el 40%, disminuyendo notablemente las vibraciones. Después de instalar el soporte para smartphone a la moto, podrás disfrutar el viaje sin preocupaciones.

Suporte para smartphone. Este suporte para smartphone, feito em máquina CNC em liga de alumínio, se adapta a todos os tipos de manobra. Pode ser montado com o braço de posicionamento ou como suporte em pinça direta; ambas as possibilidades permitem uma rotação de 360° para encontrar a posição ideal. Para proteção máxima de seu smartphone, o suporte é projetado com um sistema único em seu gênero, que permite cortar a força G em até 40%, reduzindo notavelmente a vibração. Após conectar a cobertura para o smartphone à moto através do suporte, estás livre para aproveitar a viagem sem preocupações.

スマートフォン用サポート CNC加工で製作されたこのアルミニウム合金製のスマートフォン用サポートなら、あらゆるハンドルバーに取り付けることができます位置決めアームで取り付けるか、クランプサポートとして直接取り付けることができます。どちらの方法でも360度回転できますので、最適なポジションに設定することが可能です。他にはないこの特別なサポートはスマートフォンを最大限保護することを考えて開発され、Gフォースを最大40%低減することで大幅に振動を抑えることに成功しました。このサポートでスマートフォン用携帯電話ケースをバイクに取り付けるだけで、安心してツーリングを楽しむことができます。

智能手机支架。 该智能手机支架采用 CNC 加工铝合金制成，适配任何类型的车握把。可通过定位臂安装，或直接使用夹具进行支撑；两种安装方式均可实现 360° 旋转，以寻找最佳位置。为了最大程度地保护智能手机，该支架设计有独特的系统，可将重力抵消高达 40%，显著降低震动带来的损害。将智能手机盖通过支架连接到摩托车后，你便可尽情享受旅行而无后顾之忧。

Da montare in abbinamento all'apposita custodia telefono per supporto smartphone, da acquistare separatamente.
To be mounted together with the Smartphone holder phone case, to be purchased separately.
Ist gemeinsam mit der entsprechenden Telefonhülle als Halterung des Smartphones, die separat zu erwerben ist, zu montieren.
À poser en combinaison avec la pochette de smartphone spécifique pour support smartphone, à acheter séparément.
Montar con el relativo protector del teléfono para soporte smartphone. Se compra aparte.
Para montar em combinação com a específica capa de telefone para suporte de smartphone, a ser adquirida separadamente.
スマートフォンホルダー（別売）の専用スマホケースと組み合わせて取り付けてください。
与用于智能手机支架的专用手机壳一同安装，需单独购买。

96680751A

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Custodia telefono per supporto smartphone. Sottile e funzionale. Dotata di sistema di fissaggio e sgancio sicuro e veloce al supporto per smartphone da manubrio.

Phone case for smartphone support. Thin and functional. Equipped with a fast, secure attach and release system for the handlebar smartphone support.

Telefonhülle für Smartphone Halter. Flach und praktisch. Ausgestattet mit einem System für das sichere und schnelle Befestigen und Abnehmen am/vom Smartphone-Halter am Lenker.

Étui pour support smartphone. Mince et fonctionnel. Son système sûr et rapide permet de fixer et de retirer le smartphone du guidon.

Funda teléfono para soporte smartphone. Delgada y funcional. Dotada de sistema de fijación y desenganche seguro y rápido al soporte para smartphone para manillar.

Estojo de telefone para suporte de smartphone. Fino e funcional. Dotada de um sistema de fixação e engate seguro e veloz de suporte para smartphone no guidão.

スマートフォンサポート用携帯電話ケース　薄くて機能的。ハンドルバーのスマートフォン用サポートに安全かつ素早く取り付け・取り外しができるフック・リリース機構を備えています。

智能手机支架专用手机保护壳。　功能强大又轻薄。车握把智能手机支架配有安全且快速的固定释放系统。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680751A.
Must be installed with [p/n] 96680751A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680751A.
À installer en combinaison avec [référence] 96680751A.
Para montar combinada con [código] 96680751A.
A ser montada com [código] 96680751A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680751A.
结合［代码］安装 96680751A.

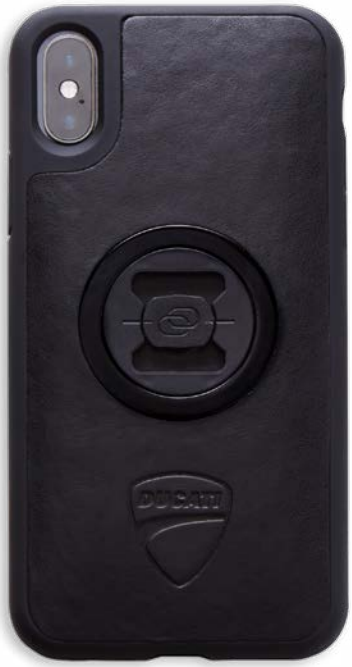
96680771A
96680781A
96680951A
96680991A
96681001A
96681151AA
96681161AA
96681171AA
96681241A
96681251A
96681261A
96681271A
96681421A
96681431A
96681441A
96681451A
96681531A
96681541A
96681551A
96681561A

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

96680771A: iPhone 6/7/8
96680781A: iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
96680951A: iPhone 11 Pro
96680991A: iPhone 11
96681001A: iPhone 11 PRO MAX
96681151AA: iPhone 12 PRO MAX
96681161AA: iPhone 12/12 Pro
96681171AA: iPhone 12 Mini
96681241A: iPhone 13 Mini
96681251A: iPhone 13
96681261A: iPhone 13 Pro
96681271A: iPhone 13 Pro Max
96681421A: iPhone 13&14
96681431A: iPhone 14 Plus
96681441A: iPhone 14 Pro
96681451A: iPhone 14 Pro Max
96681531A: iPhone 15
96681541A: iPhone 15 Plus
96681551A: iPhone 15 Pro
96681561A: iPhone 15 Pro Max

iPhone 13 Mini - iPhone 13 - iPhone 13 Pro - iPhone 13 Pro Max - iPhone 13&14 -
iPhone 14 Plus - iPhone 14 Pro - iPhone 14 Pro Max -
iPhone 15 - iPhone 15 Plus - iPhone 15 Pro - iPhone 15 Pro Max

iPhone 6/7/8
iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
iPhone 11 Pro
iPhone 11
iPhone 11 PRO MAX
iPhone 12 PRO MAX
iPhone 12/12 Pro
iPhone 12 Mini



Coppia di indicatori di direzione a led. Garantiscono un'ottima visibilità grazie al loro monoLED ad alta intensità. In alluminio dal pieno.

Pair of LED turn indicators. Ensure optimum visibility thanks to their high intensity mono-LED. In billet aluminium.

Paar LED-Blinker. Durch die hochintensive Mono-LED wird eine optimale Sichtbarkeit gewährleistet. In aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium.

Paire de clignotants à LED. Ils garantissent une visibilité excellente grâce à leur monoLED à haute intensité. En aluminium usiné dans la masse.

Par de indicadores de dirección de led. Garantizan una óptima visibilidad gracias a su monoLED de alta intensidad. De aluminio de pieza maciza.

Par de indicadores de direção com led. Garantem uma ótima visibilidade graças ao seu monoLed de alta intensidade. De alumínio trabalhados em peça única.

LED ターンインジケーターセット。高輝度モノ LED で最善の視認性を確保します。ビレットアルミニウム製。

一对 LED 方向指示灯。 其高强度的单 LED 灯确保了最佳的可视性。实心铝加工而成。

Kit composto da due indicatori. Montabili anteriormente o posteriormente, con e senza il portatarga Ducati Performance.
Kit consisting of two turn indicators. They can be fitted on the front or rear side, with and without the Ducati Performance number plate holder.
Kit mit zwei Blinkern. Vorne und hinten, mit oder ohne Ducati Performance Kennzeichenhalter montierbar.
Kit composé de deux clignotants. À monter à l'avant ou à l'arrière, avec et sans le support de plaque d'immatriculation Ducati Performance.
Kit compuesto por dos indicadores. Se pueden montar en la parte delantera o trasera, con y sin porta matrícula Ducati Performance.
Conjunto composto por dois indicadores. Podem ser montados na parte dianteira ou traseira, com e sem o porta-matrícula Ducati Performance.
キットにはターンインジケーター 2 個が含まれます。Ducati Performance ナンバープレートホルダーの有無にかかわらず、フロントまたはリアに取り付け可能です。
套件由两个指示灯组成。可以与 Ducati Performance 牌照架共同或单独安装在前部或后部。

45 [min]

96680541A

Icon >= MY23

Ducati Quick Shift. Sistema con funzione up/down di derivazione sportiva, per rendere la guida ancor più emozionante ed esaltare il comfort di marcia e la guida dinamica. Permette di salire e scendere con le marce senza l'utilizzo della frizione e senza chiudere il gas, aumentando la rapidità di accelerazione e decelerazione.

Ducati Quick Shift. System with racing-derived up/down feature for an even more thrilling ride, enhancing riding comfort and dynamic riding. It allows the gears to be shifted up and down without using the clutch and without releasing the throttle, thus increasing the acceleration and deceleration speed.

Ducati Quick Shift. System mit Up/Down-Funktion aus dem Rennsportbereich für ein noch packenderes Fahrerlebnis, das dabei den Komfort und das dynamische Fahrverhalten noch prägnanter macht. Ermöglicht das Schalten ohne Betätigen der Kupplung und ohne das Gas schließen zu müssen, was ein schnelles Beschleunigen und Abdrosseln bedeutet.

Ducati Quick Shift. Système avec fonction up/down dérivé du monde racing qui rend la conduite encore plus passionnante et améliore le confort de conduite et la conduite dynamique. Il permet de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans fermer les gaz, augmentant ainsi la vitesse d'accélération et de décélération.

Ducati Quick Shift. Sistema con función up/down de derivación deportiva, para que la conducción sea aún más emocionante y acentuar el confort de marcha y la conducción dinámica. Permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin desacelerar, incrementando la rapidez de aceleración y desaceleración.

Ducati Quick Shift. Sistema com função up/down de origem esportiva, para tornar a condução ainda mais emocionante e intensificar o conforto de marcha e a condução dinâmica. Permite a mudança de marcha sem usar a embreagem e sem fechar o acelerador, aumentando a velocidade de aceleração e desaceleração.

ドゥカティクイックシフト。ライディングをさらにエキサイティングに、さらに快適な乗り心地とダイナミックなライディングを一層高めるために、クイックシフターにレースからフィードバックされたUP/DOWN機能を備えたシステムです。スロットルを閉じる必要もクラッチを操作する必要もなく、シフトアップとシフトダウンが可能になり、バイクの加速と減速を素早くこなすことができます。

杜卡迪快速换挡。 源自运动摩托的带有双向换挡功能的 系统使驾驶更具激情，突显摩托车的越野气质并加强换挡舒适度和驾驶的动感。可以在不使用离合器且不关闭油门的情况下，在上下坡时切换挡位，从而提高提速或降速的速度。

90 [min]

96581221AA

Icon >= MY23, Nightshift >= MY23

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

96681182AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

20 [min]

96681401AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Top case in alluminio. Realizzato con struttura in alluminio spazzolato ed anodizzato, personalizzazione Scrambler-Ducati sul frontale e logo "X" sul coperchio, che richiama il mondo enduro Scrambler. Offre un'ottima capienza, tale da contenere la maggiorparte dei caschi integrali in commercio. Dotato di chiusura a chiave. Da abbinare al portapacchi Scrambler.

Aluminium top case. Made with a brushed and anodised aluminium structure, Scrambler-Ducati personalisation on the front and "X" logo on the cover, recalling the Scrambler enduro world. It offers an excellent capacity, enough to contain most of the full face helmets on the market. Equipped with a key lock. To be used with the Scrambler luggage rack.

Topcase aus Aluminium. Hergestellt aus gebürsteter und eloxierter Aluminiumstruktur, Scrambler-Ducati Personalisierung an der Stirnseite und „X" -Logo auf dem Deckel, das an die Scrambler Enduro Welt erinnert. Bietet ein ausgezeichnetes Fassungsvermögen, so dass die meisten der im Handel befindlichen Integralhelme darin verstaut werden können. Ausgestattet mit Verschluss und Schlüssel. Mit dem Gepäckträger Scrambler zu kombinieren.

Top case en aluminium. Réalisé avec une structure en aluminium brossé et anodisé, personnalisation Scrambler-Ducati sur le devant et logo « X » sur le couvercle, qui évoque le monde Enduro Scrambler. Il offre une capacité optimale de manière à contenir la plupart des casques intégraux qui se trouvent dans le commerce. Doté de fermeture à clé. À utiliser avec le porte-bagages Scrambler.

Top case de aluminio. Realizado con estructura de aluminio cepillado y anodizado, personalización Scrambler-Ducati en la parte delantera y logotipo "X" en la tapa, que evoca el mundo enduro Scrambler. Ofrece una óptima capacidad, para contener la mayor parte de los cascos integrales del mercado. Dotado de cierre de llave. Para combinar con porta-equipaje Scrambler.

Top case de alumínio. Realizado com estrutura de alumínio escovado e anodizado, personalização Scrambler-Ducati na parte frontal e logotipo "X" na tampa, que evoca o universo enduro Scrambler. É muito espaçoso, podendo conter a maioria dos capacetes integrais encontrados no comércio. Possui fechadura com chave. Para ser usado com o bagageiro Scrambler.

アルミニウム製トップケース　アルマイト処理とブラシ加工を施したアルミニウム製構造、前面の　Scrambler-Ducati　カスタマイズ、カバーにあしらわれた「X」のロゴが、Scrambler　エンデューロの世界を表現しています。市販されているほとんどのフルフェイスヘルメットを収納することができる大容量を誇ります。鍵ロック付き。Scrambler ラゲッジラックと組み合わせてご使用ください。

铝制顶部行李箱。　采用拉丝阳极氧化铝结构制成，前部带有 Scrambler-Ducati 个性化设计，箱盖上带有“X”标志，令人联想到 Scrambler 拉力赛世界。可提供出色的存放容量，能够放下市面上主流的一体式头盔。配备钥匙锁。可搭配 Scrambler 行李架。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.
Max. transportierbare Last [kg] 5.
Charge maximale transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.
最大積載量 [kg] 5.
最大运输重量［kg］5.

Da montare in abbinamento con [codice] 96782151AA.
Must be installed with [p/n] 96782151AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96782151AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96782151AA.
Para montar combinada con [código] 96782151AA.
A ser montada com [código] 96782151AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96782151AA.
结合［代码］安装 96782151AA.

96780551A

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Capacità [litri] 38.0.
Capacity [litres] 38.0.
Fassungsvermögen [Liter] 38.0.
Capacité [litres] 38.0.
Capacidad [litros] 38.0.
Capacidade [litros] 38.0.
容量 [リットル] 38.0.
容量［L］38.0.

Telaietto per Top Case. Pratico accessorio che consente il montaggio del top case in alluminio. La struttura robusta, realizzata in acciaio di alta qualità, offre un ottimo supporto e massima stabilità al bauletto, mentre il sistema plug&play permette un aggancio/sgancio rapido e sicuro.

Top case subframe. A practical accessory allowing the aluminium top case to be mounted on. Its robust structure, made from high quality stainless steel, provides excellent support and maximum stability for the top case, while the plug & play system allows quick and secure mounting/removal.

Rahmenaufsatz für Topcase. Ein praktisches Zubehörteil, auf dem das Aluminium-Topcase montiert werden kann. Seine robuste Struktur aus hochwertigem Edelstahl bietet eine hervorragende Unterstützung und maximale Stabilität für das Topcase, während das Plug & Play-System eine schnelle und sichere Montage/Demontage ermöglicht.

Sous-cadre pour Top Case. Accessoire pratique pour la pose du top case en aluminium. La structure robuste, réalisée en acier de haute qualité, offre un excellent support et le maximum de stabilité au top case, tandis que le système plug&play permet un accrochage/décrochage rapide et sûr.

Subchasis para Top Case. Accesorio práctico que permite el montaje del top case de aluminio. La estructura sólida, producida de acero inoxidable de alta calidad, ofrece un óptimo soporte y la máxima estabilidad al baúl, mientras que el sistema plug&play permite un enganche/desenganche rápido y seguro.

Subchassi para Top Case. Prático acessório que permite a montagem do top case de alumínio. A estrutura robusta, feita em aço de alta qualidade, oferece um ótimo suporte e máxima estabilidade ao baú, e o sistema plug&play permite um engate/desengate rápido e seguro.

トップケース用フレーム。 アルミニウム製トップケースを装着することができる実用的なアクセサリー。高品質スチール製の堅牢な構造が、トップケースの高いサポート性と安定性を実現します。また、プラグ＆プレイシステムで素早く安全な脱着を可能にしています。

顶部行李箱框架。 这款实用配件可以安装铝制顶部行李箱。结构坚固，采用高质量钢材制成，能为行李箱提供优秀的支撑和最大的稳定性，同时即插即用系统可以实现更加安全快速的安装和拆卸。

90 [min]

96782151AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Staffe per borse laterali morbide. Realizzate in acciaio, sono indispensabili per il montaggio delle borse laterali morbide.

Brackets for soft side bags. Made of steel, they are essential in order to assemble the soft side bags.

Bügel für weiche Seitentaschen. Aus Stahl gefertigt, sind für die Montage der weichen Seitentaschen erforderlich.

Brides pour valises latérales souples. Réalisées en acier, elles sont indispensables pour l'installation des valises latérales souples.

Sostenes para bolsas laterales suaves. Realizadas de acero, son indispensables para el montaje de las bolsas laterales suaves.

Suportes para bolsas laterais macias. Realizados em aço, são indispensáveis para a montagem das bolsas laterais macias.

ソフトサイドバッグ用ブラケット。ステンレス製、ソフトサイドバッグの取り付けに必要です。

侧边软包支架。 采用钢材质制成，对于侧边软包的安装不可或缺。

Da montare in abbinamento con [codice] 96780761B, 96781381A, 96782291AA.
Must be installed with [p/n] 96780761B, 96781381A, 96782291AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96780761B, 96781381A, 96782291AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96780761B, 96781381A, 96782291AA.
Para montar combinada con [código] 96780761B, 96781381A, 96782291AA.
A ser montada com [código] 96780761B, 96781381A, 96782291AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96780761B, 96781381A, 96782291AA.
结合［代码］安装 96780761B，96781381A，96782291AA.

Con gruppo scarico completo, è possibile montare solo la borsa sinistra.
With complete exhaust system it is possible to install only the left bag.
Mit der kompletten Auspuffeinheit kann nur der linke Koffer montiert werden.
Avec l'ensemble échappement complet, il n'est possible de poser que le sac gauche.
Con grupo de escape completo, se puede montar solo la bolsa izquierda.
Com grupo de escapamento completo, só é possível montar a mala da esquerda.
コンプリートエキゾーストユニットとは、左側バッグのみ一緒に取り付けることが可能です。
在安装了整套排气系统的情况下，只能安装左侧车包。

150 [min]

96782161AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Borse laterali morbide. Accessorio resistente e versatile, che punta su materiali tecnici di alta qualità e una buona capacità di carico, ideale nell'uso quotidiano o nei tour a medio raggio.

Soft side panniers. Durable and versatile accessory that relies on high-quality technical materials and a good carrying capacity, ideal for everyday use or medium-range touring.

Weiche Seitenkoffer. Strapazierfähiges und vielseitiges Zubehör, das sich durch hochwertige technische Materialien und gutes Fassungsvermögen auszeichnet - ideal im täglichen Einsatz oder für Touren auf mittellangen Strecken.

Valises latérales souples. Accessoire durable et polyvalent qui utilise des matériaux techniques de haute qualité et une bonne capacité de charge, idéal pour une utilisation quotidienne ou un voyage de moyenne distance.

Bolsas laterales blandas. Accesorio resistente y versátil, que apuesta por materiales técnicos de alta calidad y gran capacidad de carga, ideal para el uso diario o en los viajes de media distancia.

Bolsas laterais macias. Acessório resistente e versátil, que aposta em materiais técnicos de alta qualidade e uma boa capacidade de carga, ideal para o uso diário ou para as viagens de médio alcance.

ソフトサイドバッグ。高品質なテクニカル素材と優れた収納力で、普段使いから中距離ツーリングまで幅広く活躍するアクセサリーです。

软侧包。 配件功能多样又耐用，采用高品质的技术材料，负载力强，是日常驾驶或中途旅行的理想之选。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］130.

Da montare in abbinamento con [codice] 96782161AA.
Must be installed with [p/n] 96782161AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96782161AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96782161AA.
Para montar combinada con [código] 96782161AA.
A ser montada com [código] 96782161AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96782161AA.
结合［代码］安装 96782161AA.

Con gruppo scarico completo, è possibile montare solo la borsa sinistra.
With complete exhaust system it is possible to install only the left bag.
Mit der kompletten Auspuffeinheit kann nur der linke Koffer montiert werden.
Avec l'ensemble échappement complet, il n'est possible de poser que le sac gauche.
Con grupo de escape completo, se puede montar solo la bolsa izquierda.
Com grupo de escapamento completo, só é possível montar a mala da esquerda.
コンプリートエキゾーストユニットとは、左側バッグのみ一緒に取り付けることが可能です。
在安装了整套排气系统的情况下，只能安装左侧车包。

30 [min]

96782291AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Capacità Borsa Destra [litri] 5.
Right Bag Capacity [litres] 5.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 5.
Contenance valise droite [litres] 5.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 5.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 5.
右バッグ容量 [リットル] 5.
右边包容量［L］5.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 11.0.
Left Bag Capacity [litres] 11.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 11.0.
Contenance valise gauche [litres] 11.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 11.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 11.0.
左バッグ容量 [リットル] 11.0.
左边包容量［L］11.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 1.5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 1.5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 1.5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 1.5.
右バッグの最大積載量 [kg] 1.5.
右边包最大运输重量［kg］1.5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 3.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 3.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 3.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 3.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 3.0.
左边包最大运输重量［kg］3.0.

Borse laterali stagne. Resistenti e versatili, sono ideali nell'uso quotidiano della moto. La capacità di carico ed i materiali waterproof le rendono insostituibili anche nei tour a medio raggio.

Waterproof side panniers. Resistant and versatile, they are ideal for daily use. Their capacity and waterproof materials also make them the ideal companion for medium-distance trips.

Wasserdichte Seitenkoffer. Widerstandsfähig und vielseitig – ideal für die tägliche Nutzung des Motorrads. Auch auf Mittelstrecken dank der Ladekapazität und Waterproof-Materialien unverzichtbar.

Valises latérales étanches. Résistantes et polyvalentes, elles sont idéales pour l'usage quotidien de la moto. La capacité de charge et les matériaux imperméables les rendent irremplaçables même pour les parcours moyens.

Bolsas laterales herméticas. Resistentes y versátiles, son ideales para el uso cotidiano de la moto. La capacidad de carga y los materiales resistentes al agua las vuelven insustituibles incluso para viajes cortos.

Bolsas laterais herméticas. Resistentes e versáteis, são ideais no uso diário da moto. A capacidade de carga e os materiais à prova de água as tornam insubstituíveis, mesmo nas viagens de média trajetória.

防水サイドバッグ。 耐久性に優れ多彩に活躍、日常的にバイクに乗る方に最適です。十分な容量と防水素材の採用で、中距離ツーリングでも大活躍します。

防水侧包。　耐用且多功能，非常适合摩托车的日常使用。装载能力和防水材料使其在中程旅行中不可替代。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］130.

Da montare in abbinamento con [codice] 96782161AA.
Must be installed with [p/n] 96782161AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96782161AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96782161AA.
Para montar combinada con [código] 96782161AA.
A ser montada com [código] 96782161AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96782161AA.
结合［代码］安装 96782161AA.

Con gruppo scarico completo, è possibile montare solo la borsa sinistra.
With complete exhaust system it is possible to install only the left bag.
Mit der kompletten Auspuffeinheit kann nur der linke Koffer montiert werden.
Avec l'ensemble échappement complet, il n'est possible de poser que le sac gauche.
Con grupo de escape completo, se puede montar solo la bolsa izquierda.
Com grupo de escapamento completo, só é possível montar a mala da esquerda.
コンプリートエキゾーストユニットとは、左側バッグのみ一緒に取り付けることが可能です。
在安装了整套排气系统的情况下，只能安装左侧车包。

30 [min]

96781381A

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Capacità Borsa Destra [litri] 5.0.
Right Bag Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 5.0.
Contenance valise droite [litres] 5.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 5.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 5.0.
右バッグ容量 [リットル] 5.0.
右边包容量［L］5.0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 11.0.
Left Bag Capacity [litres] 11.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 11.0.
Contenance valise gauche [litres] 11.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 11.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 11.0.
左バッグ容量 [リットル] 11.0.
左边包容量［L］11.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 1.5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 1.5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 1.5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 1.5.
右バッグの最大積載量 [kg] 1.5.
右边包最大运输重量［kg］1.5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 3.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 3.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 3.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 3.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 3.0.
左边包最大运输重量［kg］3.0.

Borse laterali Classic. Tessuti tecnici con richiami vintage e buona capacità di carico sono le caratteristiche peculiari delle borse Classic, concepite per essere uniche.

Classic side panniers. Technical fabrics with a vintage look and good load capacity are the key features of these Classic bags, designed to be unique.

Seitenkoffer Classic. Technische Gewebe mit Vintage-Stickereien und ein gutes Fassungsvermögen zeichnen die unvergleichlichen Taschen Classic aus.

Valises latérales Classic. Tissus techniques avec détails vintage et bonne capacité de charge sont les caractéristiques particulières des valises Classic, conçues pour être uniques.

Bolsas laterales Classic. Tejidos técnicos con inspiración vintage y amplia capacidad de carga son las características peculiares de las bolsas Classic, concebidas para ser únicas.

Bolsas laterais Classic. Tecidos técnicos com toques vintage e boa capacidade de carga são as características peculiares das bolsas Classic, concebidas para serem únicas.

Classic サイドバッグ。十分な容量でビンテージテイストのテクニカルファブリックを採用する Classic バッグは、他にはないアイテムです。

Classic 侧包。 具有复古韵味和良好装载能力的科技面料是 Classic 箱包的独特特征，具有独特设计。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度［km/h］130.

Da montare in abbinamento con [codice] 96782161AA.
Must be installed with [p/n] 96782161AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96782161AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96782161AA.
Para montar combinada con [código] 96782161AA.
A ser montada com [código] 96782161AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96782161AA.
结合［代码］安装 96782161AA.

Con gruppo scarico completo, è possibile montare solo la borsa sinistra.
With complete exhaust system it is possible to install only the left bag.
Mit der kompletten Auspuffeinheit kann nur der linke Koffer montiert werden.
Avec l'ensemble échappement complet, il n'est possible de poser que le sac gauche.
Con grupo de escape completo, se puede montar solo la bolsa izquierda.
Com grupo de escapamento completo, só é possível montar a mala da esquerda.
コンプリートエキゾーストユニットとは、左側バッグのみ一緒に取り付けることが可能です。
在安装了整套排气系统的情况下，只能安装左侧车包。

30 [min]

96780761B

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Capacità Borsa Destra [litri] 5.0.
Right Bag Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 5.0.
Contenance valise droite [litres] 5.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 5.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 5.0.
右バッグ容量 [リットル] 5.0.
右边包容量［L］5.0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 11.0.
Left Bag Capacity [litres] 11.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 11.0.
Contenance valise gauche [litres] 11.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 11.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 11.0.
左バッグ容量 [リットル] 11.0.
左边包容量［L］11.0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 1.5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 1.5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 1.5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 1.5.
右バッグの最大積載量 [kg] 1.5.
右边包最大运输重量［kg］1.5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 3.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 3.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 3.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 3.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 3.0.
左边包最大运输重量［kg］3.0.

Borsa da serbatoio morbida. Accessorio realizzato in materiale tecnico e dotato di pratico fissaggio magnetico per garantire la massima funzionalità. Estremamente capiente, permette di portare con sé tutto l'occorrente per gli spostamenti in città o una gita fuori porta. Il design in perfetto stile Scrambler conferisce un ulteriore tocco di carattere alla moto.

Soft tank bag. Accessory made of technical material and equipped with a practical magnetic fastener for maximum functionality. Extremely capacious, it allows you to carry everything you need for a city trip or an out-of-town excursion. The Scrambler-style design gives the bike an extra touch of character.

Tanktasche. Aus technischem Material hergestelltes Zubehör mit praktischer Magnetbefestigung zur Gewährleistung maximaler Funktionsfähigkeit. Extrem großes Fassungsvermögen, das Platz für alles bietet, was in der Stadt oder bei einem Ausflug benötigt wird. Das Design im perfekten Scrambler-Stil gibt dem Motorrad eine zusätzliche Charakternote.

Sac de réservoir. Accessoire fabriqué en matériau technique et équipé d'une fixation magnétique pratique pour une fonctionnalité maximale. Extrêmement spacieux, il vous permet de transporter tout ce dont vous avez besoin pour vos déplacements en ville ou pour une excursion hors de la ville. Le design style Scrambler ajoute une touche de caractère supplémentaire à la moto.

Bolsa de depósito. Accesorio hecho de material técnico y dotado de práctica fijación magnética para garantizar la máxima funcionalidad. De gran capacidad, permite llevar consigo todo lo necesario para los desplazamientos por la ciudad o un paseo por los alrededores. El diseño en perfecto estilo Scrambler otorga un toque adicional de carácter a la moto.

Bolsa de tanque macia. Acessório realizado com material técnico e com prática fixação magnética para garantir a máxima funcionalidade.

Extremamente espaçoso, permite levar consigo tudo o que for necessário para os deslocamentos na cidade ou para um longo passeio. O design em perfeito estilo Scrambler dá um toque a mais de caráter à moto.

ソフトタンクバッグ。テクニカル素材を使用し、実用的なマグネットファスナーを備えた機能性を重視したアクセサリーです。大容量で、市街地移動や郊外へのお出かけに必要なものをすべて持ち運ぶことができます。Scramblerスタイルを踏襲したデザインで、バイクにさらなる個性を与えてくれます。

软油箱包。 这款配件采用技术材料制成，配有实用的磁吸固定装置，可以保证最大的功能性。容量非常大，可以让您携带城市通勤或外出郊游所需的一切。完美的 Scrambler 风格设计，为摩托车增添了更多的个性。

20 [min]

96782191AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Capacità [litri] 9.
Capacity [litres] 9.
Fassungsvermögen [Liter] 9.
Capacité [litres] 9.
Capacidad [litros] 9.
Capacidade [litros] 9.
容量 [リットル] 9.
容量［L］9.

Borsello da manubrio. Si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag. Easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Lenkertasche. Einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Sac de guidon. Se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Bolsillo de manillar. Se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, móvil y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

Bolsa de guidão. Aplica-se com facilidade e é muito útil para conter chaves, celular, e todos aqueles objetos pessoais que geralmente são mantidos nos bolsos.

ハンドルバーミニバッグ。 通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとても便利で取り付けが簡単です。

车握把包。 易于使用，可以存放钥匙、手机以及所有通常放在口袋里的小件个人物品。

Capacità [litri] 1.
Capacity [litres] 1.
Fassungsvermögen [Liter] 1.
Capacité [litres] 1.
Capacidad [litros] 1.
Capacidade [litros] 1.
容量 [リットル] 1.
容量［L］1.

96782181AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Sella alta. Migliora la seduta grazie alla posizione rialzata. L'aumentato spessore dello schiumato assicura un maggior comfort di pilota e passeggero, attutendo le asperità del terreno.

Raised seat. It improves seating comfort thanks to the raised position. The thicker foam ensures more comfort for both rider and passenger by absorbing the road bumps.

Hohe Sitzbank. Verbessert die Sitzposition durch die erhöhte Position. Die erhöhte Schaumstoffstärke gewährleistet dem Fahrer und Beifahrer einen besseren Komfort und fängt Bodenunebenheiten ab.

Selle rehaussée. Assise améliorée, grâce à la position rehaussée. L'épaisseur majorée de la mousse assure un meilleur confort au pilote et au passager, en amortissant les aspérités du sol.

Asiento alto. Más cómodo gracias a la posición elevada. El mayor espesor de la espuma asegura un mayor confort para el piloto y el pasajero, atenuando la aspereza del terreno.

Assento alto. Melhora a posição sentada graças à posição mais elevada. A espessura aumentada da espuma garante um maior conforto para o piloto e para o passageiro, suavizando as irregularidades do terreno.

ハイシート　ハイポジションのシート高で、より優れた座席位置が得られます。クッションの厚みを増すことで道路の凸凹による衝撃を和らげ、ライダーおよびパッセンジャーに最高の快適さを約束します。

高鞍座。　由于位置的抬升，优化了座椅位置。泡沫厚度的增加确保了驾驶员和乘客的舒适度，缓冲了路面的颠簸感。

Altezza [mm] +15.
Height [mm] +15.
Höhe [mm] +15.
Hauteur [mm] +15.
Altura [mm] +15.
Altura [mm] +15.
高さ [mm] +15.
高度 [mm] +15.

6 [min]

96881261AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Sella bassa. Riduce l'altezza da terra rendendo lo Scrambler ancor più user-frendly, senza pregiudicare il comfort di pilota e passeggero.

Lowered seat. Reduces the seat height making the Scrambler even more user-friendly, without compromising the comfort of the rider and passenger.

Niedrige Sitzbank. Damit die Scrambler noch benutzerfreundlicher wird, dank der Sitzbank, die die Bodenhöhe reduziert, ohne dabei den Komfort des Fahrers und des Beifahrers zu beeinträchtigen.

Selle basse. Pour rendre le Scrambler encore plus facile à utiliser, grâce à cette selle qui réduit la garde au sol sans pour autant compromettre le confort du pilote et du passager.

Asiento bajo. Para facilitar aun más el uso de la Scrambler, gracias a este asiento que reduce la altura de la moto, sin afectar el confort del piloto y pasajero.

Assento baixo. Para tornar a Scrambler ainda mais user-frendly, graças à este assento que reduz a altura do chão, sem prejudicar o conforto do piloto e do passageiro.

ローシート　ライダーとパッセンジャーのコンフォートはそのままにシート高を下げることができるこのシートなら、Scramblerがもっとユーザーフレンドリーなバイクになります。

低鞍座。　降低了座椅到地面的高度，这使 Scrambler 更加方便使用，同时又不会影响驾驶员和乘客的舒适度。

Altezza [mm] -15.
Height [mm] -15.
Höhe [mm] -15.
Hauteur [mm] -15.
Altura [mm] -15.
Altura [mm] -15.
高さ [mm] -15.
高度 [mm] -15.

6 [min]

96881251AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Base di appoggio universale per cavalletto (Scrambler). Amplia la superficie di appoggio del cavalletto, in modo tale da permettere di stabilizzare la moto anche sui terreni più impervi. È costruita con materiale adatto a resistere a lungo nel tempo, garantendo solidità. Adatta sia per uso interno che esterno.

Universal base plate for stand (Scrambler). It increases the area of support of the stand, so that the motorcycle can be stabilised even on the most uneven terrains. It is manufactured using a material suitable to resist for a long time, ensuring robustness. Suitable for both indoor and outdoor use.

Universale Abstellplatte für Seitenständer (Scrambler). Vergrößert die Auflagefläche des Seitenständers, sodass das Motorrad auch auf besonders unebenen Böden stabil abgestützt werden kann. Aus lang haltbarem Material gefertigt, das Festigkeit gewährleistet. Zum Abstellen in Innenbereichen und im Freien geeignet.

Base d'appui universelle pour béquille (Scrambler). Elle augmente la surface d'appui de la béquille, de sorte à permettre une bonne stabilité de la moto même sur les terrains les plus difficiles. Elle est conçue avec un matériau résistant de nature pour durer dans le temps, tout en garantissant sa solidité. Appropriée à une utilisation aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

Base de apoyo universal para caballete (Scrambler). Aumenta la superficie de apoyo del caballete, permitiendo estabilizar la moto incluso en los terrenos más accidentados. Se ha fabricado con material resistente al paso del tiempo, para garantizar mayor solidez. Apta para uso interior y exterior.

Base de apoio universal para descanso (Scrambler). Amplia a superfície de apoio do descanso, de modo a permitir estabilizar a moto mesmo em terrenos mais irregulares. É construída com material adequado para resistir por muito tempo, assegurando solidez. Adequada para o uso interno e externo.

ユニバーサルスタンドエンド (Scrambler)。スタンドエンド面積を大きくすることで、駐車しにくい場所でもバイクを安定して駐車することができます。耐久性を重視した高強度素材でできています。屋内・屋外のどちらでの使用にも適しています。

脚架通用支撑底座（Scrambler）。 拓宽了脚架的支撑表面，以便使摩托车在最崎岖的地形上也能稳定驻停。采用能够承受长时间使用的合适材料制成，确保了坚固性。适合室内外使用。

97080121AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Protezione adesiva per serbatoio. Linea essenziale che protegge rispecchiando l'animo Scrambler.

Adhesive tank protector. An essential line that protects while mirroring the Scrambler spirit.

Aufklebbarer Tankschutz. Essentielle Linie, die auch beim Thema Schutz ihre Scrambler Seele nicht vergisst.

Protection adhésive pour réservoir. Ligne essentielle qui fait office de protection en reflétant l'âme Scrambler.

Protección adhesiva para depósito. Línea esencial que protege reflejando el alma Scrambler.

Proteção adesiva para tanque. Linha essencial que protege, refletindo a alma Scrambler.

フューエルタンク用プロテクター エッセンシャルなデザインのプロテクターが Scrambler スピリットを映し出します。

油箱粘贴保护装置。 基本线条，提供保护的同时映射出 Scrambler 的灵魂。

97480361AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

Telo coprimoto da interno Scrambler. Ottimo tessuto e preziosa personalizzazione per proteggere da polvere e graffi un gioiello su due ruote.

Scrambler indoor bike canvas. Excellent material and refined personalisation to protect this two-wheeled jewel from dust and scratches.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche Scambler. Ausgezeichnetes Gewebe und wertvolles Accessoires, um das Juwel auf zwei Rädern vor Staub und Kratzern zu schützen.

Housse de protection d'intérieur Scrambler. Tissu de qualité supérieure et précieuse personnalisation pour protéger un chef-d'oeuvre sur deux roues contre la poussière et les éraflures.

Funda para uso interior Scrambler. Excelente tejido y preciada personalización para proteger una joya sobre dos ruedas de polvo y rayas.

Capa para moto para interiores Scrambler. Ótimo tecido e personalização preciosa para proteger contra poeira e arranhões uma joia sobre duas rodas.

Scrambler 屋内用バイクカバーシート。 優れたファブリックと専用設計されたデザインが大切なバイクをほこりやキズから守ります。

室内使用的 Scrambler 篷布。 出色的面料和珍贵的个性化设计，保护两个车轮免受灰尘和划痕的侵害。

97580211AA

Icon >= MY23, Full Throttle >= MY23, Nightshift >= MY23

SCRAMBLER

Scrambler 800

Model Year 2019 - 2022

Sistemi di scarico 818
Exhaust systems
Auspuffsysteme
Systèmes d'échappement
Sistemas de escape
Sistemas de escape
エキゾーストシステム
排气系统

Vetroresina e parti plastiche 824
Fibreglass and plastic parts
Fiberglas und Kunststoffteile
Fibre de verre et parties plastiques
Fibra de vidrio y partes plásticas
Plástico reforçado com fibras
de vidro e partes plásticas
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 826
Special materials
Spezielles Material
Matériaux spéciaux
Materiales especiales
Materiais especiais
特別材
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 835
Chassis and brake systems
Fahrwerk und Bremsanlagen
Partie-cycle et systèmes de freinage
Bastidor y sistemas de frenos
Ciclística e sistemas de frenagem
車体およびブレーキシステム
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 839
Electric and electronic components
Elektrische und elektronische Komponenten
Composants électriques et électroniques
Componentes eléctricos y electrónicos
Componentes elétricos e eletrônicos
電子部品と電子機器
电气与电子部件

Touring 843
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング
Touring

Accessori vari 851
Sundry accessories
Verschiedenes Zubehör
Accessoires divers
Accesorios varios
Acessórios vários
各種アクセサリー
各种配件

Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Silenziatore racing Sport-line. Sound da brivido con il db-killer removibile ed erogazione piena con la mappatura dedicata. Questo silenziatore in acciaio, prodotto da Termignoni, con mappatura dedicata, regala emozioni sin dal primo colpo di gas; nonché un tocco di stile dato dalla possibilità di scegliere il fodero che si intona di più alla tua moto.

Sport-line racing silencer. Thrilling sound with removable db-killer and full power delivery thanks to the dedicated mapping. This steel silencer by Termignoni, with its dedicated mapping, makes for an exciting ride right from the word go, also adding a touch of style thanks to the chance to choose the sleeve that suits your bike best.

Racing-Schalldämpfer Sport-line. Prickelnder Sound mit entfernbarem dB-Killer und einer vollen Abgabe mit spezifischem Mapping. Dieser von Termignoni aus Stahl gefertigte Schalldämpfer mit speziellem Mapping schenkt Ihnen gleich beim ersten Griff ans Gas den Faktor „Emotion pur" und verleiht Ihrem Motorrad einen extra Touch an Stil, da Sie das Standrohr wählen können, das farblich am besten zu Ihrem Motorrad passt.

Silencieux racing Sport-line. Son à vous faire venir la chair de poule avec db-killer amovible et pleine distribution avec la cartographie dédiée. Ce silencieux en acier, réalisé par Termignoni, avec cartographie dédiée, vous excitera dès le premier coup de gaz ; de plus, il offre une touche de style grâce à la possibilité de choisir le fourreau le mieux assorti à votre moto.

Silenciador racing Sport-line. Sonido impactante con el db-killer extraíble y con el mapeado específico. Este silenciador de acero, fabricado por Termignoni, con mapeado específico, ofrece emociones desde la primera aceleración, además de un toque de estilo dado por la posibilidad de elegir el tubo externo que se adapta mejor a tu moto.

Silenciador racing Sport-line. Som arrepiante com o db-killer removível e distribuição completa com o mapeamento exclusivo. Esta ponteira de aço, produzida pela Termignoni, com mapeamento dedicado, oferece emoções desde a primeira aceleração; bem como um toque de estilo dado pela possibilidade de escolher o protetor que mais combinada com a sua moto.

Sport-Line レーシングサイレンサー。取り外し可能なDBキラー付きのスリリングなサウンドと専用マッピングが実現するフルパワー。アクセルを踏んだ瞬間から鼓動が高鳴る、専用マッピングを備えた Termignoni 製スチール製サイレンサーです。さらにモーターサイクルに調和するカラーのスリーブを選び好みのテイストを加えて、自分だけのモーターサイクルに仕上げることができます。

Sport-line 竞赛（racing）消音器。 带有可拆卸的 db-killer 消音装置的令人震撼的声音和带有专用映射的全面输出。这款由 Termignoni 生产的钢制消音器，搭配专用映射，首次送气时便可感受澎湃激情；选择最适合您摩托车的护套的可能性为您带来独特风格。

Potenza ai medi regimi [cv] +2%; Coppia ai medi regimi [Nm] +4%; Max. Potenza [cv] +5%; Max. Coppia [Nm] +2%.
Power at medium rpm [hp] +2%; Torque at medium rpm [Nm] +4%; Max. Power [hp] +5%; Max. Torque [Nm] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +2%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +4%; Max. Leistung [PS] +5%; Max. Drehmoment [Nm] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +2%; Couple aux régimes moyens [Nm] +4%; Max. Puissance [cv] +5%; Max. Couple [Nm] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +2%; Par a regímenes intermedios [Nm] +4%; Máx. Potencia [cv] +5%; Máx. Par [Nm] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +2%; Torque nos regimes médios [Nm] +4%; Máx. Potência [cv] +5%; Máx. Torque [Nm] +2%.
平均出力 [HP] +2%; 平均トルク [Nm] +4%; 最大出力 [HP] +5%; 最大トルク [Nm] +2%.
中等转速下电压 [cv] +2%；中等转速下扭矩 [Nm] +4%；最大电压 [cv] +5%；最大扭矩 [Nm] +2%.

Su Desert Sled da montare in abbinamento con 96481551A.
To be installed on Desert Sled in combination with part no. 96481551A.
An der Desert Sled gemeinsam mit Art-Nr. 96481551A zu montieren.
Sur Desert Sled, à poser en combinaison avec 96481551A.
En Desert Sled para montar con 96481551A.
No Desert Sled para montar com 96481551A.
Desert Sled バージョンには 96481551A と組み合わせて取り付けてください。
在 Desert Sled 上搭配 96481551A 安装。

120 [min]

WW USA THAI CHN

96481961AA

WW USA THAI CHN

96481941AA

Icon >= MY21, Icon Dark >= MY21, Desert Sled >= MY21, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

TERMIGNONI

Silenziatore racing Sport-line. Sound da brivido con il db-killer removibile ed erogazione piena con la mappatura dedicata. Questo silenziatore in acciaio, prodotto da Termignoni, con mappatura dedicata, regala emozioni sin dal primo colpo di gas; nonché un tocco di stile dato dalla possibilità di scegliere il fodero che si intona di più alla tua moto.

Sport-line racing silencer. Thrilling sound with removable db-killer and full power delivery thanks to the dedicated mapping. This steel silencer by Termignoni, with its dedicated mapping, makes for an exciting ride right from the word go, also adding a touch of style thanks to the chance to choose the sleeve that suits your bike best.

Racing-Schalldämpfer Sport-line. PrickelnDer Sound mit entfernbarem dB-Killer und einer vollen Abgabe mit spezifischem Mapping. Dieser von Termignoni aus Stahl gefertigte Schalldämpfer mit speziellem Mapping schenkt Ihnen gleich beim ersten Griff ans Gas den Faktor „Emotion pur" und verleiht Ihrem Motorrad einen extra Touch an Stil, da Sie das Standrohr wählen können, das farblich am besten zu Ihrem Motorrad passt.

Silencieux racing Sport-line. Son à vous faire venir la chair de poule avec db-killer amovible et pleine distribution avec la cartographie dédiée. Ce silencieux en acier, réalisé par Termignoni, avec cartographie dédiée, vous excitera dès le premier coup de gaz ; de plus, il offre une touche de style grâce à la possibilité de choisir le fourreau le mieux assorti à votre moto.

Silenciador racing Sport-line. Sonido impactante con el db-killer extraíble y con el mapeado específico. Este silenciador de acero, fabricado por Termignoni, con mapeado específico, ofrece emociones desde la primera aceleración, además de un toque de estilo dado por la posibilidad de elegir el tubo externo que se adapta mejor a tu moto.

Silenciador racing Sport-line. Som arrepiante com o db-killer removível e distribuição completa com o mapeamento exclusivo. Esta ponteira de aço, produzida pela Termignoni, com mapeamento dedicado, oferece emoções desde a primeira aceleração; bem como um toque de estilo dado pela possibilidade de escolher o protetor que mais combinada com a sua moto.

Sport-Line レーシングサイレンサー。取り外し可能なDBキラー付きのスリリングなサウンドと専用マッピングが実現するフルパワー。アクセルを踏んだ瞬間から鼓動が高鳴る、専用マッピングを備えた Termignoni 製スチール製サイレンサーです。さらにモーターサイクルに調和するカラーのスリーブを選び好みのテイストを加えて、自分だけのモーターサイクルに仕上げることができます。

Sport-line 竞赛（racing）消音器。 带有可拆卸的 db-killer 消音装置的令人震撼的声音和带有专用映射的全面输出。这款由 Termignoni 生产的钢制消音器，搭配专用映射，首次送气时便可感受澎湃激情；选择最适合您摩托车的护套的可能性为您带来独特风格。

Potenza ai medi regimi [cv] +2%; Coppia ai medi regimi [Nm] +4%; Max. Potenza [cv] +5%; Max. Coppia [Nm] +2%.
Power at medium rpm [hp] +2%; Torque at medium rpm [Nm] +4%; Max. Power [hp] +5%; Max. Torque [Nm] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +2%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +4%; Max. Leistung [PS] +5%; Max. Drehmoment [Nm] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +2%; Couple aux régimes moyens [Nm] +4%; Max. Puissance [cv] +5%; Max. Couple [Nm] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +2%; Par a regímenes intermedios [Nm] +4%; Máx. Potencia [cv] +5%; Máx. Par [Nm] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +2%; Torque nos regimes médios [Nm] +4%; Máx. Potência [cv] +5%; Máx. Torque [Nm] +2%.
平均出力 [HP] +2%; 平均トルク [Nm] +4%; 最大出力 [HP] +5%; 最大トルク [Nm] +2%.
中等转速下电压 [cv] +2%；中等转速下扭矩 [Nm] +4%；最大电压 [cv] +5%；最大扭矩 [Nm] +2%.

Su Desert Sled da montare in abbinamento con 96481551A.
To be installed on Desert Sled in combination with part no. 96481551A.
An der Desert Sled gemeinsam mit Art-Nr. 96481551A zu montieren.
Sur Desert Sled, à poser en combinaison avec 96481551A.
En Desert Sled para montar con 96481551A.
No Desert Sled para montar com 96481551A.
Desert Sled バージョンには 96481551A と組み合わせて取り付けてください。
在 Desert Sled 上搭配 96481551A 安装。

96481402A

Icon MY19 <=> MY20, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark MY20 <=> MY20, Desert Sled MY19 <=> MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20

96480682A

Icon MY19 <=> MY20, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark <= MY20, Desert Sled MY19 <=> MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Silenziatore racing Sport-line. Sound da brivido con il db-killer removibile ed erogazione piena con la mappatura dedicata. Questo silenziatore in acciaio, prodotto da Termignoni, con mappatura dedicata, regala emozioni sin dal primo colpo di gas; nonché un tocco di stile dato dalla possibilità di scegliere il fodero che si intona di più alla tua moto.

Sport-line racing silencer. Thrilling sound with removable db-killer and full power delivery thanks to the dedicated mapping. This steel silencer by Termignoni, with its dedicated mapping, makes for an exciting ride right from the word go, also adding a touch of style thanks to the chance to choose the sleeve that suits your bike best.

Racing-Schalldämpfer Sport-line. PrickelnDer Sound mit entfernbarem dB-Killer und einer vollen Abgabe mit spezifischem Mapping. Dieser von Termignoni aus Stahl gefertigte Schalldämpfer mit speziellem Mapping schenkt Ihnen gleich beim ersten Griff ans Gas den Faktor „Emotion pur" und verleiht Ihrem Motorrad einen extra Touch an Stil, da Sie das Standrohr wählen können, das farblich am besten zu Ihrem Motorrad passt.

Silencieux racing Sport-line. Son à vous faire venir la chair de poule avec db-killer amovible et pleine distribution avec la cartographie dédiée. Ce silencieux en acier, réalisé par Termignoni, avec cartographie dédiée, vous excitera dès le premier coup de gaz ; de plus, il offre une touche de style grâce à la possibilité de choisir le fourreau le mieux assorti à votre moto.

Silenciador racing Sport-line. Sonido impactante con el db-killer extraíble y con el mapeado específico. Este silenciador de acero, fabricado por Termignoni, con mapeado específico, ofrece emociones desde la primera aceleración, además de un toque de estilo dado por la posibilidad de elegir el tubo externo que se adapta mejor a tu moto.

Silenciador racing Sport-line. Som arrepiante com o db-killer removível e distribuição completa com o mapeamento exclusivo. Esta ponteira de aço, produzida pela Termignoni, com mapeamento dedicado, oferece emoções desde a primeira aceleração; bem como um toque de estilo dado pela possibilidade de escolher o protetor que mais combinada com a sua moto.

Sport-Line レーシングサイレンサー。取り外し可能なDBキラー付きのスリリングなサウンドと専用マッピングが実現するフルパワー。アクセルを踏んだ瞬間から鼓動が高鳴る、専用マッピングを備えた Termignoni 製スチール製サイレンサーです。さらにモーターサイクルに調和するカラーのスリーブを選び好みのテイストを加えて、自分だけのモーターサイクルに仕上げることができます。

Sport-line 竞赛（racing）消音器。 带有可拆卸的 db-killer 消音装置的令人震撼的声音和带有专用映射的全面输出。这款由 Termignoni 生产的钢制消音器，搭配专用映射，首次送气时便可感受澎湃激情；选择最适合您摩托车的护套的可能性为您带来独特风格。

Potenza ai medi regimi [cv] +2%; Coppia ai medi regimi [Nm] +4%; Max. Potenza [cv] +5%; Max. Coppia [Nm] +2%.
Power at medium rpm [hp] +2%; Torque at medium rpm [Nm] +4%; Max. Power [hp] +5%; Max. Torque [Nm] +2%.
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +2%; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +4%; Max. Leistung [PS] +5%; Max. Drehmoment [Nm] +2%.
Puissance aux régimes moyens [cv] +2%; Couple aux régimes moyens [Nm] +4%; Max. Puissance [cv] +5%; Max. Couple [Nm] +2%.
Potencia a regímenes intermedios [cv] +2%; Par a regímenes intermedios [Nm] +4%; Máx. Potencia [cv] +5%; Máx. Par [Nm] +2%.
Potência nos regimes médios [cv] +2%; Torque nos regimes médios [Nm] +4%; Máx. Potência [cv] +5%; Máx. Torque [Nm] +2%.
平均出力 [HP] +2%; 平均トルク [Nm] +4%; 最大出力 [HP] +5%; 最大トルク [Nm] +2%.
中等转速下电压 [cv] +2%；中等转速下扭矩 [Nm] +4%；最大电压 [cv] +5%；最大扭矩 [Nm] +2%.

Su Desert Sled e Fast House da montare in abbinamento con 96481551A.
To be installed on Desert Sled and Fast House in combination with part no. 96481551A.
An der Desert Sled und Fast House gemeinsam mit Art-Nr. 96481551A zu montieren.
Sur Desert Sled et Fast House, à poser en combinaison avec 96481551A.
En Desert Sled y Fast House para montar con 96481551A.
No Desert Sled e Fast House para montar com 96481551A.
Desert Sled および Fast House バージョンには 96481551A と組み合わせて取り付けてください。
在 Desert Sled 和 Fast House 上搭配 96481551A 安装。

USA CHN THAI 96481402A

USA CHN THAI 96480682A

Icon >= MY21, Icon Dark >= MY21, Desert Sled >= MY21, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Gruppo di scarico completo in acciaio Race-Line. Prodotto da Termignoni; i collettori 2-1 in posizione rialzata ed il silenziatore racing con Db-killer removibile sono un chiaro richiamo estetico alle gare di regolarità e di flat-track. Le performance fluidodinamiche e la mappatura dedicata ne costituiscono l'essenza.

Race-Line complete steel exhaust system kit. Manufactured by Termignoni; the raised 2 into 1 manifolds and racing silencer with removable Db-killer are a clear aesthetic reference to endurance and flat-track racing. Essential features include its fluid dynamic performance and dedicated mapping.

Komplette Auspuffanlage Race-Line aus Stahl. Von Termignoni hergestellt; die Krümmer 2-1 in erhöhter Position und der Racing-Schalldämpfer mit herausnehmbarem DB-Killer sind ein klarer ästhetischer Verweis auf die Gleichmäßigkeitsprüfungen und Flat-Track-Rennen. Die fluiddynamischen Leistungen und das spezielle Mapping stellen ihre wahre Essenz dar.

Ensemble d'échappement complet en acier Race-Line. Réalisé par Termignoni ; les collecteurs 2-1 en position soulevée et le silencieux racing avec Db-killer amovible sont une référence esthétique évidente aux épreuves de régularité et de flat-track. Les performances fluidodynamiques et la cartographie dédiée en constituent l'essence.

Grupo de escape completo de acero Race-Line. Producido por Termignoni; los colectores 2-1 en posición elevada y el silenciador racing con Db-killer extraíble se inspiran estéticamente en las competencias de regularidad y flat-track. Las prestaciones fluidodinámicas y el mapeado específico constituyen su esencia.

Grupo de escapamento completo em aço Race-Line. Produzido pela Termignoni; os coletores 2-1 na posição mais elevada e a ponteira com Db-Killer removível são um claro apelo estético às competições de regularidade e de flat-track. Os desempenhos fluidodinâmicos e o mapeamento dedicado são a sua essência.

Race-Line ステンレススチール製コンプリートレーシングエキゾーストユニット。Termignoni 製。2-1ハイポジションマニホールドと取り外し可能な DB キラー付きレーシングサイレンサーは、そのデザインがエンデューロレースとフラットトラック (ダートトラック) レースを思い起こさせます。流体力学的に優れた性能と専用マッピングがその資質を証明します。

完整的 Race-Line 钢制排气系统。 Termignoni 制造；2-1 处于抬升位置的歧管和带有可拆卸 Db-killer 静音装置的竞赛（racing）消音器清晰地重现了正规比赛和平道竞赛的美感。流体力学性能和专用映射构成了其最核心元素。

Coppia ai medi regimi [Nm] +4 %; Max. Potenza [cv] +6 %.
Torque at medium rpm [Nm] +4 %; Max. Power [hp] +6 %.
Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +4 %; Max. Leistung [PS] +6 %.
Couple aux régimes moyens [Nm] +4 %; Max. Puissance [cv] +6 %.
Par a regímenes intermedios [Nm] +4 %; Máx. Potencia [cv] +6 %.
Torque nos regimes médios [Nm] +4 %; Máx. Potência [cv] +6 %.
平均トルク [Nm] +4 %; 最大出力 [HP] +6 %.
中等转速下扭矩 [Nm] +4 %；最大电压 [cv] +6 %.

Non compatibile con [codice] 96781281A, 97380201A.
Not compatible with [p/n] 96781281A, 97380201A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781281A, 97380201A.
Non compatible avec [référence] 96781281A, 97380201A.
No compatible con [código] 96781281A, 97380201A.
Não compatível com [código] 96781281A, 97380201A.
一緒に使用できない[部品コード] 96781281A, 97380201A.
不兼容 [代码] 96781281A，97380201A.

Non compatibile con borsa laterale dx.
Not compatible with RH side pannier.
Nicht mit der rechten Seitentasche kompatibel.
Non compatible avec valise latérale drte.
No compatible con bolsa lateral der.
Não compatível com a bolsa lateral dir.
右側にサイドバッグを取り付けることはできません。
与右侧包不兼容。

96480693B

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Su Desert Sled e Fast House da montare in abbinamento con 96481371A.
To be installed on Desert Sled and Fast House in combination with part no. 96481371A.
An der Desert Sled und Fast House gemeinsam mit Art-Nr. 96481371A zu montieren.
Sur Desert Sled et Fast House, à poser en combinaison avec 96481371A.
En Desert Sled y Fast House para montar con 96481371A.
No Desert Sled e Fast House para montar com 96481371A.
Desert Sled および Fast House バージョンには 96481371A と組み合わせて取り付けてください。
在 Desert Sled 和 Fast House 上搭配 96481371A 安装。

Supporto per silenziatore racing Sport-line. Staffe necessarie per il montaggio del silenziatore racing Sport-line su Desert Sled e Fast House.

Sport-line racing silencer support. Brackets necessary for mounting Sport-line racing silencer on Desert Sled and Fast House.

Halter für Racing-Schalldämpfer Sport-line. Für die Montage des Racing-Schalldämpfers Sport-line an der Desert Sled und der Fast House erforderliche Bügel.

Support pour silencieux racing Sport-line. Brides nécessaires pour la pose du silencieux racing Sport-line sur Desert Sled et Fast House.

Soporte para silenciador racing Sport-line. Sostenes necesarios para el montaje del silenciador racing Sport-line en Desert Sled y Fast House.

Suporte para silenciador racing Sport-line. Braçadeiras necessárias para a montagem da ponteira racing Sport-line na Desert Sled e Fast House.

Sport-Line レーシングサイレンサー用マウント。Desert Sled および Fast House に Sport-Line レーシングサイレンサーを取り付けるにはブラケットが必要です。

Sport-line 竞赛（racing）消音器支架。 用于在 Desert Sled 和 Fast House 上安装 Sport-line 竞赛（racing）消音器的必要支架。

Da montare in abbinamento con [codice] 96480681A, 96480682A, 96481401A, 96481402A, 96481941AA, 96481961AA.
Must be installed with [p/n] 96480681A, 96480682A, 96481401A, 96481402A, 96481941AA, 96481961AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96480681A, 96480682A, 96481401A, 96481402A, 96481941AA, 96481961AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96480681A, 96480682A, 96481401A, 96481402A, 96481941AA, 96481961AA.
Para montar combinada con [código] 96480681A, 96480682A, 96481401A, 96481402A, 96481941AA, 96481961AA.
A ser montada com [código] 96480681A, 96480682A, 96481401A, 96481402A, 96481941AA, 96481961AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96480681A, 96480682A, 96481401A, 96481402A, 96481941AA, 96481961AA.
结合 [代码] 安装 96480681A，96480682A，96481401A，96481402A，96481941AA，96481961AA.

96481551A

Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21

Supporto per gruppo di scarico completo Desert Sled e Fast House. Insieme di staffe per il montaggio del gruppo di scarico completo sul Desert Sled e Fast House.

Support for the complete Desert Sled and Fast House exhaust system. Set of brackets for mounting the complete exhaust system on Desert Sled and Fast House.

Halter für komplette Auspuffeinheit Desert Sled und Fast House. Einheit mit Bügeln für die Montage der kompletten Auspuffeinheit an der Desert Sled und der Fast House.

Support pour ensemble d'échappement complet Desert Sled et Fast House. Ensemble de brides pour la pose de l'ensemble d'échappement complet sur Desert Sled et Fast House.

Soporte para grupo de escape completo Desert Sled y Fast House. Grupo de sostenes para el montaje del grupo de escape completo en el Desert Sled y Fast House.

Suporte para grupo de escapamento completo Desert Sled e Fast House. Jogo de braçadeiras para a montagem do grupo de escapamento completo na Desert Sled e Fast House.

Desert Sled および Fast House コンプリートエキゾーストユニット用マウント。Desert Sled および Fast House にコンプリートエキゾーストユニットを取り付けるためのブラケットのセットです。

整套 Desert Sled 和 Fast House 排气组件支架。在 Desert Sled 和 Fast House 上安装完整排气组件所需的支架套装。

Da montare in abbinamento con [codice] 96480691B, 96480692B.
Must be installed with [p/n] 96480691B, 96480692B.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96480691B, 96480692B.
À installer en combinaison avec [référence] 96480691B, 96480692B.
Para montar combinada con [código] 96480691B, 96480692B.
A ser montada com [código] 96480691B, 96480692B.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96480691B, 96480692B.
结合 [代码] 安装 96480691B，96480692B.

96481371A

Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21

Silenziatore Evo-line. Racing nello stile, urban nel carattere. Prodotto da Termignoni, questo scarico in acciaio con catalizzatore nasce dall'esigenza di avere una moto "easy", senza rinunciare al brivido della sportività.

Evo-line silencer. Racing style, urban character. Produced by Termignoni, this steel exhaust with catalytic converter meets the need for an "easy" bike, without giving up its sporty attitude.

Schalldämpfer Evo-Line. Racing im Stil, Urban im Charakter. Dieser, von Termignoni produzierte Auspuff aus Stahl mit Katalysator entstand aus dem Wunsch heraus, ein „Easy"-Motorrad zu bauen, ohne auf das prickelnde Gefühl von Sportlichkeit verzichten zu müssen.

Silencieux Evo-line. Racing dans le style, urban dans le caractère. Produit par Termignoni, cet échappement en acier avec catalyseur naît de l'exigence d'avoir une moto « easy », sans renoncer à la griserie de l'esprit sportif.

Silenciador Evo-line. Racing en su estilo, urban de carácter. Fabricado por Termignoni, este escape de acero con catalizador nace de la exigencia de contar con una moto "easy", sin renunciar a la deportividad.

Ponteira Evo-line. Racing no estilo, urban no caráter. Produzido pela Termignoni, este escapamento em aço com catalisador surge da exigência de possuir uma moto "easy", sem renunciar à emoção da esportividade.

Evo-Line サイレンサー。スタイルはレーシングでも、アーバンモデルの乗りやすさ。テルミニョーニ製で触媒コンバーターを備えるスチール製エキゾーストは、刺激的なスポーツテイストを犠牲にすることなく乗りやすいイージーなバイクをというニーズに応えて開発されました。

Evo-line 消音器。 竞赛风格，都市灵魂。由 Termignoni 制造，这种带催化剂的钢制排气装置来源于对“简单”的摩托车的诉求，同时不会放弃运动的快感。

Da montare in abbinamento con [codice] 96481281B, 96481291B.
Must be installed with [p/n] 96481281B, 96481291B.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481281B, 96481291B.
À installer en combinaison avec [référence] 96481281B, 96481291B.
Para montar combinada con [código] 96481281B, 96481291B.
A ser montada com [código] 96481281B, 96481291B.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481281B, 96481291B.
结合 [代码] 安装 96481281B，96481291B.

60 [min]

OK EU5 WW USA TWN THAI CHN

96481801AA

Icon >= MY21, Icon Dark >= MY21

Cover silenziatore. In alluminio, leggeri e performanti, completano l'impianto di scarico Termignoni nel colore che si intona di più alla tua moto.

Silencer cover. In aluminium, light and high-performing, they complete the Termignoni exhaust in the colour that best fits with your bike.

Cover für Schalldämpfer. Aus Aluminium, leicht und leistungsstark, vervollständigen sie die Auspuffanlage von Termignoni in der Farbe, die am besten zu Ihrem Motorrad passt.

Caches silencieux. En aluminium, légers et performants, ils complètent le système d'échappement Termignoni selon la couleur la mieux assortie à votre moto.

Cover silenciador. De aluminio, ligeros y de altas prestaciones, completan el sistema de escape Termignoni del color que más se combina con tu moto.

Coberturas para ponteira. Em alumínio, leves e de alto desempenho, completam o sistema de escapamento Termignoni na cor que combina melhor com a sua moto.

サイレンサーカバー。アルミニウム製、軽量で高性能。テルミニョーニ製エキゾーストシステムと組み合わせ、お客様のモーターサイクルに調和した色で仕上げます。

消音器罩。 采用铝合金制造，轻盈高性能，在最适合您摩托车的颜色中构成了 Termignoni 排气系统。

Da montare in abbinamento con [codice] 96481272A, 96481801AA.
Must be installed with [p/n] 96481272A, 96481801AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96481272A, 96481801AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96481272A, 96481801AA.
Para montar combinada con [código] 96481272A, 96481801AA.
A ser montada com [código] 96481272A, 96481801AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96481272A, 96481801AA.
结合 [代码] 安装 96481272A，96481801AA.

15 [min]

96481291B

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20

Silenziatore alto. Realizzato in esclusiva da Termignoni per le nuove Desert Sled e Fast House, è l'accessorio ideale per dare un look aggressivo e per un off-road più approfondito!

Raised silencer. Made exclusively by Termignoni for the new Desert Sled and Fast House, this is the ideal accessory for an aggressive look and a deeper off-road experience!

Obenliegender Schalldämpfer. Exklusiv von Termignoni für die neuen Desert Sled und Fast Houseentwickeltes Zubehör, ideal für aggressiven Look und ein beeindruckendes Offroad-Abenteuer!

Silencieux haut. Réalisé en exclusivité par Termignoni pour les nouvelles Desert Sled et Fast House, il s'agit de l'accessoire idéal pour donner un look agressif et pour un off-road plus approfondi !

Silenciador alto. Realizado en exclusiva por Termignoni para las nuevas Desert Sled y Fast House, ¡es el accesorio ideal para dar un look agresivo y para un off-road más intenso!

Ponteira alta. Realizado exclusivamente pela Termignoni para as novas Desert Sled e Fast House, é o acessório ideal para dar um visual robusto e para um off-road mais apronfundado!

ハイポジションサイレンサーキット。 Termignoni が新しい Desert Sled および Fast House 専用に設計しました。アグレッシブな外観に仕上げるにも、オフロードを極めるにも理想的なアクセサリーです。

高位消音器。 由 Termignoni 专门为全新 Desert Sled 和 Fast House 制造，是打造侵略性外观和深入越野的理想配件！

120 [min]

96481971AA

Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21

Non compatibile con [codice] 96781281A.
Not compatible with [p/n] 96781281A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96781281A.
Non compatible avec [référence] 96781281A.
No compatible con [código] 96781281A.
Não compatível com [código] 96781281A.
一緒に使用できない[部品コード] 96781281A.
不兼容 [代码] 96781281A.

Non compatibile con borsa laterale dx.
Not compatible with RH side pannier.
Nicht mit der rechten Seitentasche kompatibel.
Non compatible avec valise latérale drte.
No compatible con bolsa lateral der.
Não compatível com a bolsa lateral dir.
右側にサイドバッグを取り付けることはできません。
与右侧包不兼容。

Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Parabrezza fumè. Completo di tutto l'occorrente per il montaggio, ripara efficacemente il pilota dall'aria, garantendo una perfetta visibilità.

Smoke-tinted windscreen. Complete with everything needed for mounting, it effectively protects the rider from the wind, ensuring perfect visibility.

Getönte Windschutzscheibe. Komplett mit dem für die Montage erforderlichen Material schützt er den Fahrer zuverlässig vor Fahrtwind und gewährleistet eine perfekte Sicht.

Pare-brise fumé. Complet de tout le nécessaire pour le montage, il protège efficacement le pilote de l'air, en assurant une parfaite visibilité.

Parabrisas ahumado. Con todo lo necesario para el montaje, protege eficazmente al piloto del aire, garantizando una perfecta visibilidad.

Para-brisas fumê. Com todo o necessário para a montagem, protege eficazmente o piloto contra o ar, garantindo uma perfeita visibilidade.

スモークウィンドスクリーン 。取り付けに必要な部品が付属。風からライダーを効果的に守りながら視界もしっかりと確保します。

烟灰色风挡。 包含总成的全部所需，有效地保护驾驶员不受空气的影响同时保证了完美的可视性。

97180341A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Cupolino Sport. Con il suo particolare design, si integra perfettamente alla linea minimalista dello Scrambler.

Sport Headlight Fairing. With its unique design, it integrates perfectly with the minimalist lines of the Scrambler.

Cockpitverkleidung Sport. Dank des besonderen Designs ist eine perfekte Integration in die minimalistische Linie der Scrambler gewährleistet.

Bulle Sport. Grâce à son design particulier, elle s'intègre parfaitement à la ligne minimaliste du Scrambler.

Cúpula Sport. Con su diseño particular, se integra perfectamente a la línea minimalista de la Scrambler.

Cúpula Sport. Com o seu design especial, integra-se perfeitamente à linha minimalista da Scrambler.

Sport ヘッドライトフェアリング。 その独特のデザインで Scrambler のミニマルなラインに完璧に溶け込みます。

Sport 整流罩。 凭借其独特的设计，挡风板与 Scrambler 的极简主义线条完美结合。

97180192AB

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Parafango posteriore in fibre plastiche. Protegge da fango e detriti, migliorando l'estetica della moto.

Rear plastic fibre mudguard. It protects from mud and debris and enhances the aesthetics of the bike.

Hinterer Kotflügel aus Kunststoff. Schützt vor Schlamm sowie Schotter und verbessert gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Garde-boue arrière en fibres plastiques. Il protège de la boue et des détritus et améliore l'esthétique de la moto.

Guardabarros trasero de fibras plásticas. Protege de barro y detritos, mejorando la estética de la moto.

Para-lama traseiro em fibras plásticas. Protege contra lama e detritos, melhorando a estética da moto.

プラスチックファイバー製リアマッドガード。バイクを泥や破片から保護するだけでなく、見た目の美しさも高めます。

塑料纤维材质后部挡泥板。 可以防止泥土和碎屑影响，优化摩托车的美观度。

Su versioni Full Throttle, Desert Sled, Café Racer e Nightshift è indispensabile per il montaggio del supporto targa in alluminio dedicato.

On Full Throttle, Desert Sled, Café Racer and Nightshift versions, it is essential for the installation of the dedicated aluminium number plate holder.
Ist bei den Versionen Full Throttle, Desert Sled, Café Racer und Nightshift für die Montage des spezifischen Halters aus Aluminium für das Kennzeichen unbedingt erforderlich.
Sur les versions Full Throttle, Desert Sled, Café Racer et Nightshift, il est indispensable pour la pose du support de plaque d'immatriculation en aluminium dédié.
En las versiones Full Throttle, Desert Sled, Café Racer y Nightshift es indispensable para el montaje del soporte matrícula de aluminio específico.
Nas versões Full Throttle, Desert Sled, Café Racer e Nightshift é indispensável para a montagem do suporte de placa em alumínio dedicado.
Full Throttle バージョン、Desert Sled バージョン、Café Racer バージョン、Nightshift バージョンでは、専用のアルミニウム製ナンバープレートマウントを取り付ける場合に必須です。
在 Full Throttle、Desert Sled、Café Racer 和 Nightshift 版本上安装专用铝制牌照架时必须使用。

GI 97180751A

Café Racer MY19 <=> MY20

WTM 97180611A

Desert Sled >= MY19

TB 97180761A

Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21

GI 97180751A

Café Racer MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21

AWS 97180991AA

Desert Sled >= MY21

Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Rete di protezione per radiatore olio. Realizzata in alluminio, contribuisce a proteggere l'impianto di raffreddamento dai detriti, esaltando al contempo l'estetica della moto.

Protective mesh for oil cooler. Made from aluminium, helps protect the cooling system from rocks and road debris while providing aesthetic appeal.

Schutzgitter für Ölkühler. Aus Aluminium gefertigt, eignet es sich zum Schutz der Kühlanlage vor Steinschlag und unterstreicht gleichzeitig die Ästhetik des Motorrads.

Grille de protection pour radiateur huile. Réalisée en aluminium, elle contribue à protéger le circuit de refroidissement contre les détritus tout en exaltant l'esthétique de la moto.

Red de protección para radiador de aceite. Realizada en aluminio, contribuye a proteger el sistema de refrigeración de los detritos, resaltando al mismo tiempo la estética de la moto.

Rede de proteção para radiador de óleo. Realizada em alumínio, contribui a proteger o sistema de arrefecimento contra os detritos, exaltando ao mesmo tempo a estética da moto.

オイルクーラー用プロテクショングリッド　アルミニウム製でラジエーターを破片から保護すると同時に、バイクをより美しく飾ります。

油冷却器保护网。　采用铝金属制成，有助于保护冷却系统免受碎屑的侵袭，同时强化了摩托车的外观。

A 97380541A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Cornice faro in alluminio dal pieno. Come un ornamento, avvolge il proiettore anteriore con l'eleganza della lavorazione meccanica dell'alluminio.

Billet aluminium headlight trim. It envelops the headlight like a decoration, with the elegance of machined aluminium.

Scheinwerfer-Einfassung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Sie umrandet den Scheinwerfer wie ein Dekor mit der Eleganz des mechanisch bearbeiteten Aluminiums.

Encadrement phare en aluminium usiné dans la masse. Comme un ornement, il entoure le phare avant avec l'élégance de l'usinage mécanique de l'aluminium.

Marco faro de aluminio de pieza plena. Como un adorno, envuelve el faro delantero con la elegancia de la elaboración mecánica del aluminio.

Moldura do farol em alumínio trabalhada em peça única. Como um ornamento, envolve o farol dianteiro com a elegância da usinagem mecânica do alumínio.

ビレットアルミニウム製ヘッドライトフレーム。マシン加工の洗練されたアルミニウムがオーナメントのようにヘッドライトを美しく包み込みます。

实心加工而成的铝制大灯边框。　如同饰品一般，将前照灯与机械加工铝金属的优雅融为一体。

A 97380231A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Per montaggio protezione fanale cod. 97380182A o cod. 97380741A è necessario acquistare i morsetti cod. 97380391A.
To install the headlight protection part no. 97380182A or 97380741A it is necessary to purchase terminals with part no. 97380391A.
Für die Montage des Scheinwerferschutzes Art.-Nr. 97380182A oder Art.-Nr. 97380741A müssen die Klemmfäuste Art.-Nr. 97380391A erworben werden.
Pour la pose de la protection de phare réf. 97380182A ou réf. 97380741A il faut acheter les colliers réf. 97380391A.
Para el montaje de la protección faro cód. 97380182A o cód. 97380741A es necesario adquirir los bornes cód. 97380391A.
Para a montagem da proteção para farol cód. 97380182A ou cód. 97380741A, é necessário adquirir os terminais cód. 97380391A.
ヘッドライトプロテクション (部品番号：97380182A、または 97380741A) の取り付けには、クランプ (部品番号：97380391A) をご購入いただく必要があります。
要安装代码97380182A 或代码97380741A 的大灯保护装置，需要购买代码97380391A 的夹具。

Cornice fanale anteriore in lamiera stampata. Necessaria per montaggio griglia protezione faro.

Headlight trim in stamped sheet. Needed to mount the headlight protective grill.

Scheinwerferumrandung aus formgestanztem Blech. Für die Montage des Scheinwerferschutzgitters erforderlich.

Encadrement phare avant en tôle moulée. Nécessaire à la pose de la grille de protection phare.

Marco faro delantero de chapa estampada. Necesario para el montaje de la rejilla protectora faro.

Moldura do farol dianteiro de chapa moldada. Necessária para a montagem da grade de proteção do farol.

メタルシート成形ヘッドライトフレーム。 ヘッドライトプロテクションググリッドの取り付けに必要です。

金属压板制成的前部大灯框架。 安装大灯保护格栅时必需。

15 [min]

A 97380382A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Griglia protettiva faro anteriore. Le sue maglie in acciaio riducono il rischio di rottura del proiettore.

Headlight protection grille. The steel mesh reduces the risk of damage to the headlight.

Scheinwerferschutzgitter. Die Stahlmaschen verringern die Bruchgefahr des Scheinwerfers.

Grille de protection phare avant. Ses mailles en acier réduisent le risque de rupture du phare.

Rejilla protectora faro delantero. Su malla de acero reduce el riesgo de ruptura del faro.

Grade de proteção para farol dianteiro. As suas barras de aço reduzem o risco de quebra do farol.

ヘッドライトプロテクショングリル。 スチールメッシュがヘッドライトの破損の危険を軽減してくれます。

前大灯防护网格。 其钢制网格可以降低前照灯破损的风险。

15 [min]

97380182A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Montabile sia su cornice in alluminio CNC cod. 97380231A (con acquisto dei morsetti cod. 97380391A), sia su cornice in lamiera cod. 97380382A.
Can be mounted both on CNC aluminium frame, part no. 97380231A (with the purchase of clamps, part no. 97380391A), and on metal frame, part no. 97380382A.
Sowohl an der Umrandung aus CNC bearbeitetem Aluminium Art.-Nr. 97380231A (mit Erwerb der Klemmen Art.-Nr. 97380391A) als auch an der Umrandung aus Blech Art.-Nr. 97380382A montierbar.
Elle peut être montée sur un encadrement en aluminium CNC réf. 97380231A (moyennant l'achat des colliers réf. 97380391A), aussi bien que sur un encadrement en tôle réf. 97380382A.
Se puede montar tanto en el marco de aluminio CNC cód . 97380231A (comprando los terminales cód. 97380391A), como en el marco de chapa cód. 97380382A.
Pode ser montada na moldura de alumínio CNC cód. 97380231A (com a aquisição dos terminais cód. 97380391A) e na moldura de chapa cód. 97380382A.
CNC アルミニウムフレーム (部品番号:97380231A)(クランプ (部品番号:97380391A)別途購入) とメタルシートフレーム (部品番号:97380382A) のどちらにも取り付けが可能です.
既可以安装在代码 97380231A 的CNC 铝制边框上（通过购买代码97380391A 的夹具），也可以安装在代码97380382A 的板材边框上。

Specchio retrovisore a manubrio. Dalla collaborazione con Rizoma nasce questo accessorio realizzato in alluminio anodizzato, da applicare all'estremità del manubrio. La lavorazione dal pieno con tecnologia 3D di precisione è sinonimo di alta qualità e resistenza, mentre le linee moderne e accattivanti si sposano perfettamente con lo stile della moto, esaltandone l'iconico design. Lo specchio destro è uguale allo specchio sinistro, pertanto è necessario l'acquisto di n.2 unità per l'installazione su entrambi i lati.

Handlebar rear-view mirror. Developed in collaboration with Rizoma, this accessory - made of anodised aluminium - is designed to attach to the end of the handlebar. Machined from billet using precision 3D technology, it stands for high quality and strength. Moreover, the modern, eye-catching lines perfectly match the bike's style, enhancing its iconic design. The right rear-view mirror is the same as the left rear-view mirror, so it is necessary to purchase 2 units for installation on both sides.

Rückspiegel am Lenker. Aus der Zusammenarbeit mit Rizoma entstand dieses Zubehör aus eloxiertem Aluminium, das am Endstück des Lenkers angebracht wird. Die Bearbeitung aus dem Vollen mit 3D-Präzisionstechnologie steht für hohe Qualität und Festigkeit, während die modernen und ansprechenden Linien perfekt mit dem Stil des Motorrads harmonieren und sein kultiges Design hervorheben. Der rechte und der linke Spiegel sind sich gleich, daher müssen für die Installation an beiden Seiten 2 dieser Einheiten erworben werden.

Rétroviseur au guidon. La collaboration avec Rizoma a donné naissance à cet accessoire réalisé en aluminium anodisé, à appliquer à l'extrémité du guidon. L'usinage dans la masse avec technologie 3D de précision est synonyme de haute qualité et résistance, tandis que les lignes modernes et séduisantes s'harmonisent parfaitement avec le style de la moto, mettant en valeur son design emblématique. Le rétroviseur droit est le même que le rétroviseur gauche, il est donc nécessaire d'acheter 2 unités pour l'installation des deux côtés.

Espejo retrovisor en el manillar. De la colaboración con Rizoma nace este accesorio producido de aluminio anodizado, para aplicar en el extremo del manillar. La elaboración de pieza maciza con tecnología 3D de precisión es sinónimo de alta calidad y resistencia, mientras que las líneas modernas y atractivas combinan perfectamente con el estilo de la moto, acentuando diseño icónico. El espejo derecho es igual al espejo izquierdo, por tanto, se deben comprar 2 unidades para la instalación en ambos lados.

Espelho retrovisor para ponta de guidão. Da colaboração com a Rizoma surge este acessório realizado em alumínio anodizado, para ser aplicado na extremidade do guidão. A usinagem com tecnologia 3D de precisão é sinônimo de alta qualidade e resistência, enquanto as linhas modernas e atraentes combinam perfeitamente com o estilo da moto, realçando o seu design icônico. O espelho da direita é igual ao espelho da esquerda, portanto é necessário adquirir 2 unidades para a instalação em ambos os lados.

ハンドルバーリアビューミラー。 Rizomaとのコラボレーションから、ハンドルバー先端に装着するアルマイト加工アルミニウム製のアクセサリーが誕生しました。精密な3D技術を駆使してビレットアルミニウムから削り出され、高い品質と強度を誇ります。また、モダンで目を引くラインはバイクのスタイルに見事にマッチし、そのアイコニックなデザインを引き立てます。右リアビューミラーも左リアビューミラーと同じですので、左右に取り付ける場合は本品を2個ご購入いただく必要があります。

车把后视镜。 与 Rizoma 合作推出的这款配件采用阳极氧化铝制成，可以安装在车把末端。这款配件采用精密的 3D 技术，由坯料一体加工而成，是高质量与高强度的代名词。配件具有现代感又迷人的线条与摩托车的风格完美融合，增强了摩托车标志性设计。左右两侧后视镜相同，因此，两侧均需要购买安装单元。

20 [min]

96881191AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Da montare in abbinamento con [codice] 96881201AA.
Must be installed with [p/n] 96881201AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881201AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881201AA.
Para montar combinada con [código] 96881201AA.
A ser montada com [código] 96881201AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881201AA.
结合 [代码] 安装 96881201AA.

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

96881201AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Da montare in abbinamento con [codice] 96881191AA.
Must be installed with [p/n] 96881191AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881191AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96881191AA.
Para montar combinada con [código] 96881191AA.
A ser montada com [código] 96881191AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881191AA.
结合 [代码] 安装 96881191AA.

Specchio retrovisore destro a manubrio. Realizzato in alluminio anodizzato, viene applicato all'estremità del manubrio, come da stile "race" anni '60.

Handlebar RH rear-view mirror. Made in anodised aluminium, it is mounted at the ends of the handlebar, in typical 1960s "racing" style.

Rückspiegel rechts am Lenker. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt. Wird im „Race"-Stil der 60er-Jahre an den Enden des Lenkers installiert.

Rétroviseur droit au guidon. Fabriqué en aluminium anodisé, il est appliqué à l'extrémité du guidon, inspiré du style « race » des années 60.

Espejo retrovisor derecho en el manillar. Realizados de aluminio anodizado, se aplican a las extremidades del manillar, como el estilo "race" años '60.

Espelho retrovisor direito para guidão. Realizado em alumínio anodizado, é aplicado na extremidade do guidão, conforme o estilo "race" dos anos 60.

ハンドルバー右側リアビューミラー。アルマイト加工アルミニウム製。ハンドルバー先端に取り付け、60年代の「レース」スタイルを彷彿とさせます。

右车把后视镜。 采用阳极氧化铝制成，安装于车把末端，如同 60 年代“赛车”风格一般。

Non compatibile con [codice] 97380271B.
Not compatible with [p/n] 97380271B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380271B.
Non compatible avec [référence] 97380271B.
No compatible con [código] 97380271B.
Não compatível com [código] 97380271B.
一緒に使用できない[部品コード] 97380271B.
不兼容 [代码] 97380271B.

15 [min]

96880811AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Specchio retrovisore sinistro a manubrio. Realizzato in alluminio anodizzato, viene applicato all'estremità del manubrio, come da stile "race" anni '60.

Handlebar LH rear-view mirror. Made in anodised aluminium, it is mounted at the ends of the handlebar, in typical 1960s "racing" style.

Rückspiegel links am Lenker. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt. Wird im „Race"-Stil der 60er-Jahre an den Enden des Lenkers installiert.

Rétroviseur gauche au guidon. Fabriqué en aluminium anodisé, il est appliqué à l'extrémité du guidon, inspiré du style « race » des années 60.

Espejo retrovisor izquierdo en el manillar. Realizados de aluminio anodizado, se aplican a las extremidades del manillar, como el estilo "race" años '60.

Espelho retrovisor esquerdo para guidão. Realizado em alumínio anodizado, é aplicado na extremidade do guidão, conforme o estilo "race" dos anos 60.

ハンドルバー左側リアビューミラー。アルマイト加工アルミニウム製。ハンドルバー先端に取り付け、60年代の「レース」スタイルを彷彿とさせます。

左车把后视镜。 采用阳极氧化铝制成，安装于车把末端，如同 60 年代“赛车”风格一般。

Non compatibile con [codice] 97380271B.
Not compatible with [p/n] 97380271B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380271B.
Non compatible avec [référence] 97380271B.
No compatible con [código] 97380271B.
Não compatível com [código] 97380271B.
一緒に使用できない[部品コード] 97380271B.
不兼容 [代码] 97380271B.

15 [min]

96880821AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Specchio retrovisore destro in alluminio. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.

RH aluminium rear-view mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Rétroviseur droit en aluminium. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

アルミニウム製右リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。

铝制右侧后视镜。　硬朗的造型和丰富的风格。通过道路交通认证。

96881011AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Forma decisa e ricca di stile. Omologato per la circolazione su strada.

LH aluminium rear-view mirror. Decisive shape and rich in style. Homologated for road use.

Rückspiegel links aus Aluminium. Entschiedene und stilgeladene Form. Für den Einsatz im Straßenverkehr zugelassen.

Rétroviseur gauche en aluminium. Forme nette et riche de style. Homologué pour la circulation routière.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Forma determinada y con estilo. Homologado para la circulación en carretera.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Forma marcante e rica de estilo. Homologado para a circulação na estrada.

アルミニウム製左リアビューミラー。シャープなフォルムでスタイリッシュ。公道走行が可能な保安基準適合品。

铝制左侧后视镜。　硬朗的造型和丰富的风格。通过道路交通认证。

96881021AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880711AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aereodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880701AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880541AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。 3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。 采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.
Para montar con el set de adaptadores específicos.
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。
需搭配专用适配器套件一同安装。

5 [min]

96880531AA

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. Necessari per il montaggio degli specchi retrovisori. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリーにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。 无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

15 [min]

A 96880553A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB.
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB.
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB.
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB.
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB.
结合 [代码] 安装 96880531AA，96880531AB，96880541AA，96880541AB.

Da montare con adattatori dedicati (96880891AA) su Scrambler 800 Nightshift.
To be fitted with dedicated adapters (96880891AA) on Scrambler 800 Nightshift.
Montage mit den spezifischen Adaptern (96880891AA) an Scrambler 800 Nightshift.
À poser avec les adaptateurs dédiés (96880891AA) sur le Scrambler 800 Nightshift.
Deben montarse con adaptadores especiales (96880891AA) en Scrambler 800 Nightshift.
Para montar com adaptadores dedicados (96880891AA) na Scrambler 800 Nightshift.
Scrambler 800 Nightshift 専用アダプタ (96880891AA) と一緒に取り付けてください。
专用适配器 (96880891AA) 一起安装在 Scrambler 800 Nightshift 上。

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Sviluppato in collaborazione con Rizoma e realizzato in alluminio dal pieno con pregiate lavorazioni a vista per esaltarne il design. Dotato di una chiave dedicata e personalizzata con logo Ducati, che può essere usata anche come elegante portachiavi.

Billet aluminium tank cap. Developed in partnership with Rizoma and made from billet aluminium with fine visible workmanship to enhance its design. Equipped with dedicated and customised key with Ducati logo which can be used as elegant key-ring too.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt, aus Aluminium und aus dem Vollen gearbeiteten - mit hochwertigen, sichtbaren Bearbeitungen, die das Design unterstreichen. Mit einem dedizierten Schlüssel mit Ducati-Logo ausgestattet kann er auch als eleganter Schlüsselanhänger verwendet werden.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Développé en collaboration avec Rizoma et réalisé en aluminium usiné dans la masse, avec précieux usinages à vue pour en rehausser le design. Doté d'une clé dédiée et personnalisée avec logo Ducati ; elle être utilisée également comme élégant porte-clés.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Desarrollado en colaboración con Rizoma y realizado de aluminio de pieza maciza, con elaboraciones refinadas a la vista para resaltar el diseño. Dotado de una llave específica y personalizada con logotipo Ducati, que también se puede usar como elegante llavero.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. Desenvolvida em colaboração com Rizoma e realizada em alumínio trabalhado em peça única com requintada usinagem exposta para ressaltar o seu design. Equipada com uma chave dedicada e personalizada com o logotipo da Ducati, que também pode ser usada como um elegante chaveiro.

ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 Rizoma社と共同で開発したビレットアルミニウム製。見事な加工がデザイン性を際立たせます。Ducati のロゴを施したカスタムデザインの専用キー付き。このキーはエレガントなキーホルダーとしてもご使用いただけます。

实心加工而成的铝制油箱盖。 与 Rizoma 合作开发，铝坯加工而成，经过彰显设计的视觉加工。配备了专用的钥匙并通过杜卡迪标志进行个性化设置，也可以作为优雅的钥匙圈使用。

45 [min]

A 97780071AA

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Piastra protettiva sotto-coppa. Grazie all'alluminio, protegge il motore da detriti ed urti senza gravare sul peso del veicolo.

Belly pan protective plate. Made in aluminium, it protects the engine from debris and impacts without adding significant weight to the vehicle.

Motorschutzplatte. Diese aus Aluminium gefertigte Platte schützt den Motor vor Steinschlag und Stößen, ohne dabei das Fahrzeuggewicht zu erhöhen.

Plaque de protection dessous de carter. Grâce à l'aluminium, elle protège le moteur des détritus et des chocs sans influer sur le poids du véhicule.

Placa protectora bajo el cárter. Gracias al aluminio, protege el motor contra piedras y golpes sin alterar el peso del vehículo.

Placa de proteção da parte inferior do cárter. Graças ao alumínio, protege o motor contra detritos e colisões sem influir no peso do veículo.

アンダーパン保護プレート。 アルミニウム製ですので、車両重量を増やすことなく破片や衝撃からエンジンをしっかり保護します。

集油槽下保护板。 由于采用铝金属材质，保护板可以保护发动机免受碎石和撞击的影响，同时不会影响车辆的重量。

Non compatibile con Gruppo di scarico completo.
Not compatible with complete exhaust system.
Nicht mit kompletter Auspuffeinheit kompatibel.
Incompatible avec l'ensemble d'échappement complet.
No compatible con Grupo de escape completo.
Não compatível com conjunto de escapamento completo.
コンプリートエキゾーストユニットと一緒に取り付けることはできません。
与整套排气系统不兼容。

97380202A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Supporto targa in alluminio. Completo di luce targa a led, dona leggerezza al retrotreno della Scrambler, esaltandone la semplicità da pura cafè racer.

Aluminium number plate support. With led number plate light, it lends the Scrambler rear end a streamlined look, enhancing the simple lines of this pure-breed café racer.

Kennzeichenhalter aus Aluminium. Mit LED-Kennzeichenbeleuchtung, verleiht dem Heckbereich der Scrambler einen leichten Aspekt und unterstreicht den Faktor der Einfachheit eines puren Cafè Racer.

Support plaque d'immatriculation en aluminium. Complet d'éclairage plaque d'immatriculation à LED, il allège le train arrière de la Scrambler, ce qui en exalte la simplicité de vrai café racer.

Soporte matrícula de aluminio. Con luz matrícula de led, brinda ligereza al tren trasero de la Scrambler, exaltando la simplicidad de racer puro.

Suporte da chapa de matrícula em alumínio. Com luz da chapa de led, oferece leveza ao trem traseiro da Scrambler, ressaltando a sua simplicidade de pura café racer.

アルミニウム製ナンバープレートホルダー。LED ナンバープレートランプ付き、シンプルさを際立たせてスクランブラーのテールエンドをすっきりと魅せるカフェレーサーにはたまらないアイテムです。

铝制牌照支架。 完整的 LED 牌照灯，为 Scrambler 后端带来轻盈感，同时增强了来自于纯粹 Cafè Racer 的简约性。

Da abbinare al rispettivo parafango posteriore Ducati Performance, in base al modello posseduto, eccetto per i modelli che montano di serie il parafango corretto.
To be combined with the relevant Ducati Performance rear mudguard, based on the model owned, except for models that are fitted with the correct mudguard as standard.
Abhängig vom betreffenden Modell mit dem entsprechenden hinteren Kotflügel von Ducati Performance zu kombinieren; davon ausgenommen sind die Modelle, an denen bereits serienmäßig der richtige Kotflügel montiert ist.
À combiner au garde-boue arrière Ducati Performance correspondant, en fonction du modèle possédé, à l'exception des modèles équipés de série du garde-boue correct.
Para combinar con el respectivo guardabarros trasero Ducati Performance, según el modelo en posesión, con excepción de los modelos que montan de serie el guardabarros correcto.
Para montar no respectivo para-lama traseiro Ducati Performance, conforme o modelo que possui, exceto para os modelos que montam de série o para-lama correto.
所有するモデルに応じて、それぞれのDucati Performanceのリアマッドガードと組み合わせて使用します。ただし、標準装備で適切なマッドガードが装着されているモデルを除きます。
需搭配对应的 Ducati Performance 后挡泥板，具体取决于所拥有的车型，标配安装了正确挡泥板的车型除外。

97380212A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Guance serbatoio Black-Alu. La leggerezza dell'alluminio unita all'eleganza dell'anodizzazione nera, risvegliano l'animo dark della Scrambler.

Black-Alu tank side covers. The lightness of aluminium and the elegance of the black anodisation treatment reawaken the dark soul of the Scrambler.

Seitliche Tankverkleidungsschalen Black-Alu. Der leichte Aspekt des Aluminiums vereint mit der Eleganz der schwarzen Eloxierung bringen den „dark" Charakter der Scrambler zum Vorschein.

Joues de réservoir Black-Alu. La légèreté de l'aluminium unie à l'élégance de l'anodisation noire, réveillent l'esprit dark de la Scrambler.

Paneles depósito Black-Alu. La ligereza del aluminio unida a la elegancia de la anodización negra, muestran el alma dark de la Scrambler.

Protetores laterais de tanque Black-Alu. A leveza do alumínio unida à elegância da anodização preta, despertam a alma dark da Scramber.

タンクサイドパネル（Black-Alu）。ブラックアルマイト処理を施した軽量アルミニウムが、スクランブラーのダークスピリッツに火をつけます。

黑色铝制油箱正面板　铝金属的轻盈与黑色的阳极氧化的优雅相结合，唤醒了 Scrambler 的黑暗灵魂。

A 97381071AA

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Paramotore in tubi d'acciaio. Fornisce al motore un'ulteriore protezione da possibili urti nell'uso della moto su percorsi accidentati.

Engine cover in steel tubes. Further protects the engine from any shock when using the bike on bumpy surfaces.

Motorschutz aus Stahlrohren. Bietet dem Motor einen weiteren Schlagschutz bei einem Einsatz des Motorrads auf unebenen Strecken.

Pare-moteur réalisé en tubes d'acier. Elle protège davantage le moteur contre les chocs éventuels, notamment lorsque la moto est utilisée sur des terrains accidentés.

Protector motor de tubos de acero. Otorga una mayor protección al motor frente a posibles golpes, cuando se usa la moto en recorridos accidentados.

Protetor de motor em tubos de aço. Fornece uma ulterior proteção para o motor contra possíveis colisões, no uso da moto em percursos acidentados.

スチールパイプ製エンジンガード 悪路を走行する際、エンジンを衝撃から守ります。

由钢管制成的发动机保护装置。　在崎岖不平的道路上使用摩托车时，可以为发动机提供额外的保护以防止可能的撞击。

Non compatibile con [codice] 97380281B.
Not compatible with [p/n] 97380281B.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 97380281B.
Non compatible avec [référence] 97380281B.
No compatible con [código] 97380281B.
Não compatível com [código] 97380281B.
一緒に使用できない[部品コード] 97380281B.
不兼容 [代码] 97380281B.

96781081A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Cerchi a raggi. Grazie a linee retrò, aggiungono influssi vintage alle forme contemporanee della Scrambler. Le misure, anteriore e posteriore, sono da considerarsi uguali a quelle di serie, relativamente ad ogni modello.

Spoke rims. With their retro lines, they add a vintage touch to the contemporary design of the Scrambler. The front and rear dimensions are to be considered the same as the standard ones with respect to each model.

Drahtspeichenfelgen. Die Retro-Linien verleihen den zeitgenössischen Formen der Scrambler einen Vintage-Touch. Bei allen Modellen verstehen sich die Maße „vorne" und „hinten" entsprechend den serienmäßigen Abmessungen.

Jantes à rayons. Grâce aux lignes rétro, elles ajoutent une touche vintage aux formes contemporaines du Scrambler. Il est à noter que les dimensions, avant et arrière, sont pareilles à celles de série, relativement à chaque modèle.

Llantas de radios. Gracias a sus líneas retro, otorga un toque vintage a las formas contemporáneas de la Scrambler. Las medidas, delanteras y traseras, se deben considerar iguales a las de serie, en relación con cada modelo.

Aros com raios. Graças à linhas retrô, acrescentam um ar vintage às formas contemporâneas da Scrambler. As medidas, dianteira e traseira, devem ser consideradas iguais àquelas de série, relativamente a cada modelo.

ワイヤースポークホイール レトロラインはスクランブラーの現代的なフォルムにビンテージの風合いを加えます。 フロントとリアのサイズは、モデルごとに標準装備のサイズが考慮されます。

轮辐。 复古的线条为 Scrambler 的现代造型增添了复古的韵味。前后尺寸与每个型号的标准版相同。

Stesse dimensioni dei cerchi di serie.
Same size of the standard rims.
Selbe Abmessungen wie die serienmäßigen Felgen.
Mêmes dimensions que les jantes de série.
Mismas dimensiones de las llantas de serie.
Mesmas dimensões dos arcos de série.
標準装着ホイールリムと同サイズ。
与标配轮辋尺寸相同

75 [min]

96380031A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20

Adattatore per pedane poggiapiedi. Creato in collaborazione con Rizoma per il montaggio delle pedane poggiapiedi.

Adapter for footpegs. Designed in partnership with Rizoma for mounting footpegs.

Adapter für Fußrasten. In Zusammenarbeit mit Rizoma für die Montage der Fußrasten entwickelt.

Adaptateur pour repose-pieds. Réalisé en collaboration avec Rizoma pour la pose des repose-pieds.

Adaptador para estribos apoya pies. Creado en colaboración con Rizoma para el montaje de los estribos apoya pies.

Adaptador para pedaleiras de apoio dos pés. Criado com a colaboração da Rizoma para a montagem dos pedais de apoio dos pés.

フットペグ用アダプター 。Rizomaと共同で開発、フットペグ取り付け用です。

小脚踏板适配器。 与 Rizoma 合作生产，用于脚踏板的安装。

Da montare in abbinamento con [codice] 96280561AA.
Must be installed with [p/n] 96280561AA.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280561AA.
À installer en combinaison avec [référence] 96280561AA.
Para montar combinada con [código] 96280561AA.
A ser montada com [código] 96280561AA.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280561AA.
结合 [代码] 安装 96280561AA.

10 [min]

A 96280511A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Pedane poggiapiedi in alluminio dal pieno. Il design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio unico che si sposa perfettamente con la linea della moto. Realizzate in alluminio dal pieno, grazie all'anodizzazione di alta qualità e alla lavorazione superficiale CNC, garantiscono un'elevata resistenza e un miglior appoggio.

Billet aluminium footpegs. Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique accessory that fits in perfectly with the bike's line. Made from billet aluminium, thanks to high quality anodising and CNC surface machining, they guarantee high strength and better support.

Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet. Das Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein Accessoire mit kräftigen Linien und einer feinen 3D-Oberfläche zu kreieren. Hergestellt aus KAluminium, behält es dank hochwertiger Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen und garantiert einen hervorragenden Pumpenschutz im Falle eines Sturzes. Ein Detail, das dem Fahrrad einen noch unverwechselbareren Look verleiht.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse. Le design de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, qui se marie parfaitement avec les lignes de la moto. Fabriqués en aluminium usiné dans la masse, le traitement exclusif d'anodisation et l'usinage de surface par CNC assurent une résistance élevée et un meilleur appui.

Estribos apoya pies de aluminio de pieza maciza. El diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio único, que combina perfectamente con la línea de la moto. Realizados de aluminio de pieza maciza, gracias a la anodización de alta calidad y a la elaboración superficial CNC, garantizan una elevada resistencia y un mejor apoyo.

Pedais de apoio dos pés em alumínio. O design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório único que integra-se perfeitamente à linha da moto. Realizadas em alumínio, graças à anodização de alta qualidade e à usinagem superficial CNC, garantem uma elevada resistência e um apoio melhor.

ビレットアルミニウム製フットペグ。Ducati デザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、バイクのデザインに溶け込む特別なアクセサリーです。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理と CNC 加工が施され、高い剛性と快適なサポートを実現しています。

实坯加工而成的铝制脚踏板。 杜卡迪的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，与摩托车的线条完美结合。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化和 CNC 加工，使其具有持久的原始外观，并保证了高度的耐用性和良好的支撑。

96280501AA

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Da montare in abbinamento con [codice] 96280511A.
Must be installed with [p/n] 96280511A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96280511A.
À installer en combinaison avec [référence] 96280511A.
Para montar combinada con [código] 96280511A.
A ser montada com [código] 96280511A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96280511A.
结合 [代码] 安装 96280511A.

Manubrio a sezione variabile in alluminio. Spessori maggiorati e pieghe rifinite, in un manubrio leggero ed ergonomico.

Aluminium variable section handlebar. Bigger wall thicknesses and carefully crafted bends in a lightweight and ergonomic handlebar.

Lenker mit variablem Querschnitt aus Aluminium. Leichter und ergonomischer Lenker mit höherer Materialstärke und vollendeten Biegungen.

Guidon à section variable en aluminium. Épaisseurs majorées et plis bien finis, pour un guidon léger et ergonomique.

Manillar con sección variable de aluminio. Espesores aumentados y plegados acabados, en un manillar ligero y ergonómico.

Guidão com seção variável de alumínio. Espessuras aumentadas e dobras acabadas, em um guidão leve e ergonômico.

アルミニウム製バリアブルセクションハンドルバー。 厚みを増しカーブ部分に仕上げ加工を施した軽量エルゴノミックハンドルバー。

铝制可变截面把手。 在轻便且符合人体工程学的车把上实现了加厚的厚度和完美的褶皱。

Non compatibile con [codice] 96780621C.
Not compatible with [p/n] 96780621C.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96780621C.
Non compatible avec [référence] 96780621C.
No compatible con [código] 96780621C.
Não compatível com [código] 96780621C.
一緒に使用できない[部品コード] 96780621C.
不兼容 [代码] 96780621C.

Include cavallotti di montaggio.
U-bolts included.
UmfasstMontageklemmfäuste.
Étriers de jonction inclus.
Incluye pernos de montaje en U.
Inclui semibraçadeiras de montagem.
取り付け用スタンド付属.
套件中包括了 U 型安装螺钉。

96280581A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A 96180631BA

Icon MY19 <=> MY20, Icon Dark MY20 <=> MY20, Desert Sled MY19 <=> MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la prossibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。 3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。 经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

30 [min]

A 96180741BA

Icon MY19 <=> MY20, Icon Dark MY20 <=> MY20, Desert Sled MY19 <=> MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft system. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Antirrobo. Accesorio dotado de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Dispositivo antirroubo. Acessório dotado de sensores de movimento, antiviolação e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止装置。モーションセンサー、いたずら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリーです。

防盗系统。　　配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

Sono inclusi anche i relativi telecomandi.
Relevant remote controls are also included.
Auch die entsprechenden Fernbedienungen sind inbegriffen.
Les télécommandes correspondantes sont également incluses.
Se incluyen también los controles remotos correspondientes.
Os relativos controles remotos também estão incluídos.
対応するリモコンも付属します。
也包含相应的遥控器。

Da montare in abbinamento al set montaggio antifurto dedicato.
To be mounted in combination with the dedicated anti-theft system installation set.
Ist gemeinsam mit dem spezifischen Set Montage Diebstahlsicherung zu montieren.
À poser en combinaison avec le jeu montage antivol dédié.
Para montar con el kit de montaje antirrobo específico.
Para montar junto com o conjunto para a montagem do dispositivo antirroubo específico.
専用の盗難防止装置取り付けセットと組み合わせて取り付けてください。
须搭配专用防盗系统安装套装一起安装。

JPN 96681202AA

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY20, Urban Motard >= MY22

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirroubo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。　防盗系统安装所必须的实用套件。

Da montare in abbinamento all'antifurto.
To be installed in combination with the anti-theft system.
Montage in Kombination mit der Diebstahlsicherung.
À poser en combinaison avec l'antivol.
Montar con el antirrobo.
Para montar junto com o dispositivo antirroubo.
盗難防止装置と組み合わせて取り付けてください。
须搭配放到系统进行安装。

96680821B

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to connect the smartphone, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone sowie das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Système d'infotainment pratique pour connecter un smartphone et des écouteurs Ducati pour pilote et passager via Bluetooth, et profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretenimiento para conectar smartphone, auriculares Ducati para piloto y pasajero por Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, fones Ducati para piloto e passageiro através de Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム スマートフォンおよびライダー・パッセンジャー用 Ducati ヘッドセットを Bluetooth 接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテイメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。 使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

96680712B

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Manopole riscaldabili. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per la guida anche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. By setting one of three available levels, you can avoid the cold and subsequent sore hands, to ride even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Auf eine der drei verfügbaren Stufen eingestellt, verhindern sie auch beim Fahren an den kältesten Tagen kalte und schmerzende Hände.

Poignées chauffantes. En réglant un des trois niveaux disponibles, il est possible d'éviter le refroidissement et l'engourdissement des mains pour la conduite, même pendant les journées les plus froides.

Puños calefactados. Configurando uno de los tres niveles a disposición es posible evitar el enfriamiento y el consiguiente dolor en las manos por la conducción incluso durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Ajustando um dos três níveis à disposição, é possível evitar o resfriamento e a consequente dormência das mãos para a condução mesmo em dias mais frios.

ヒーテッドグリップ グリップの温度を 3 段階から調節することができ、寒い日のライディングでも手を暖かく保ちます。

加热车握把。 通过设定提供的三个等级之一，即使在最寒冷的日子里也可以避免驾驶员手部的冰冷感和由此带来的疼痛。

96680841B

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Custodia telefono per supporto smartphone. Sottile e funzionale. Dotata di sistema di fissaggio e sgancio sicuro e veloce al supporto per smartphone da manubrio.

Phone case for smartphone support. Thin and functional. Equipped with a fast, secure attach and release system for the handlebar smartphone support.

Telefonhülle für Smartphone Halter. Flach und praktisch. Ausgestattet mit einem System für das sichere und schnelle Befestigen und Abnehmen am/vom Smartphone-Halter am Lenker.

Étui pour support smartphone. Mince et fonctionnel. Son système sûr et rapide permet de fixer et de retirer le smartphone du guidon.

Funda teléfono para soporte smartphone. Delgada y funcional. Dotada de sistema de fijación y desenganche seguro y rápido al soporte para smartphone para manillar.

Estojo de telefone para suporte de smartphone. Fino e funcional. Dotada de um sistema de fixação e engate seguro e veloz de suporte para smartphone no guidão.

スマートフォンサポート用携帯電話ケース　薄くて機能的。ハンドルバーのスマートフォン用サポートに安全かつ素早く取り付け・取り外しができるフック・リリース機構を備えています。

智能手机支架专用手机保护壳。　功能强大又轻薄。车握把智能手机支架配有安全且快速的固定释放系统。

Da montare in abbinamento con [codice] 96680751A.
Must be installed with [p/n] 96680751A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680751A.
À installer en combinaison avec [référence] 96680751A.
Para montar combinada con [código] 96680751A.
A ser montada com [código] 96680751A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680751A.
结合［代码］安装 96680751A.

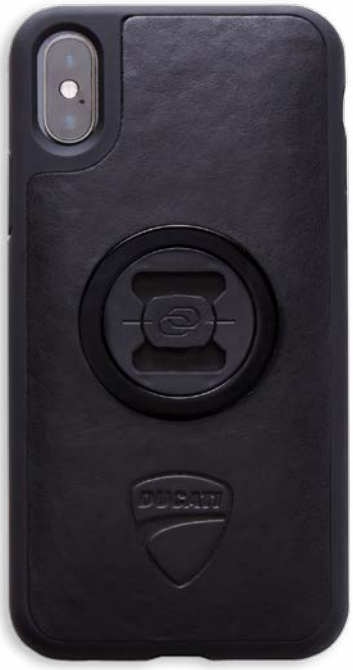
96680771A
96680781A
96680951A
96680991A
96681001A
96681151AA
96681161AA
96681171AA
96681241A
96681251A
96681261A
96681271A
96681421A
96681431A
96681441A
96681451A
96681531A
96681541A
96681551A
96681561A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

96680771A: iPhone 6/7/8
96680781A: iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
96680951A: iPhone 11 Pro
96680991A: iPhone 11
96681001A: iPhone 11 PRO MAX
96681151AA: iPhone 12 PRO MAX
96681161AA: iPhone 12/12 Pro
96681171AA: iPhone 12 Mini
96681241A: iPhone 13 Mini
96681251A: iPhone 13
96681261A: iPhone 13 Pro
96681271A: iPhone 13 Pro Max
96681421A: iPhone 13&14
96681431A: iPhone 14 Plus
96681441A: iPhone 14 Pro
96681451A: iPhone 14 Pro Max
96681531A: iPhone 15
96681541A: iPhone 15 Plus
96681551A: iPhone 15 Pro
96681561A: iPhone 15 Pro Max

iPhone 13 Mini - iPhone 13 - iPhone 13 Pro - iPhone 13 Pro Max - iPhone 13&14 -
iPhone 14 Plus - iPhone 14 Pro - iPhone 14 Pro Max -
iPhone 15 - iPhone 15 Plus - iPhone 15 Pro - iPhone 15 Pro Max

iPhone 6/7/8
iPhone 6 Plus / 7 Plus / 8 Plus
iPhone 11 Pro
iPhone 11
iPhone 11 PRO MAX
iPhone 12 PRO MAX
iPhone 12/12 Pro
iPhone 12 Mini



Supporto per smartphone. Questo supporto per smartphone, realizzato a macchina CNC in lega di alluminio, si adatta su tutti i tipi di manubrio. Può essere montato con il braccetto di posizionamento o come supporto a morsetto diretto; entrambe le possibilità consentono una rotazione a 360° per trovare la posizione ottimale. Per la massima protezione del tuo smartphone, il supporto è progettato con un sistema unico nel suo genere, che permette di tagliare le forze G fino al 40%, riducendo notevolmente le vibrazioni. Dopo aver collegato la cover per smartphone alla moto tramite il supporto, sarai libero di goderti il viaggio senza pensieri.

Smartphone support. This smartphone support made of aluminium alloy by means of a CNC machine fits on all types of handlebars. It can be mounted with the positioning arm or as a direct clamp support. Both solutions allow 360° rotation for optimal positioning. For maximum protection of your smartphone, the support is designed with a unique system that allows you to cut G forces up to 40%, greatly reducing vibrations. After connecting the smartphone cover to the bike using the support, you will be free to enjoy your travels without any worries.

Smartphone-Halter. Dieser mit CNC-Verfahren aus Alulegierung gefertigte Smartphone-Halter ist für alle Lenkertypen geeignet. Er lässt sich mit dem Positionierungsarm oder als Halter mit direkter Klemmfaust montieren; beide Möglichkeiten erlauben eine Drehung um 360°, um die optimale Position zu finden. Für besten Schutz Ihres Smartphones ist der Halter mit einem einzigartigen System konzipiert, das die G Kräfte bis zu 40 % reduziert und somit die Schwingungen erheblich mindert. Nachdem das Smartphone Cover anhand des Halters mit dem Motorrad verbunden wurde, können Sie unbesorgt die Reise genießen.

Support pour smartphone. Ce support pour smartphone, réalisé en alliage d'aluminium CNC, s'adapte parfaitement à tout type de guidon. Il peut être monté avec le bras de positionnement ou comme support avec bride de serrage directe ; les deux options permettent une rotation sur 360° pour trouver la position optimale. Pour garantir un maximum de protection à votre smartphone, le support est doté d'un système unique en son genre qui, en réduisant les forces G jusqu'à 40 %, permet de minimiser les vibrations. Après avoir fixé l'étui de votre smartphone à la moto à l'aide du support, vous serez libre de profiter à 100 % de votre voyage.

Soporte para smartphone. Este soporte para smartphone, mecanizado CNC de aleación de aluminio, se adapta a todo tipo de manillar. Se puede montar con el brazo de posicionamiento o como soporte a mordaza directa; ambas posibilidades permiten una rotación a 360° para conseguir la posición ideal. Para la máxima protección de tu smartphone, el soporte ha sido diseñado con un sistema único en su tipo, que permite reducir las fuerzas G hasta el 40%, disminuyendo notablemente las vibraciones. Después de instalar el soporte para smartphone a la moto, podrás disfrutar el viaje sin preocupaciones.

Suporte para smartphone. Este suporte para smartphone, feito em máquina CNC em liga de alumínio, se adapta a todos os tipos de manobra. Pode ser montado com o braço de posicionamento ou como suporte em pinça direta; ambas as possibilidades permitem uma rotação de 360° para encontrar a posição ideal. Para proteção máxima de seu smartphone, o suporte é projetado com um sistema único em seu gênero, que permite cortar a força G em até 40%, reduzindo notavelmente a vibração. Após conectar a cobertura para o smartphone à moto através do suporte, estás livre para aproveitar a viagem sem preocupações.

スマートフォン用サポート CNC加工で製作されたこのアルミニウム合金製のスマートフォン用サポートなら、あらゆるハンドルバーに取り付けることができます位置決めアームで取り付けるか、クランプサポートとして直接取り付けることができます。どちらの方法でも360度回転できますので、最適なポジションに設定することが可能です。他にはないこの特別なサポートはスマートフォンを最大限保護することを考えて開発され、Gフォースを最大40%低減することで大幅に振動を抑えることに成功しました。このサポートでスマートフォン用携帯電話ケースをバイクに取り付けるだけで、安心してツーリングを楽しむことができます。

智能手机支架。 该智能手机支架采用 CNC 加工铝合金制成，适配任何类型的车握把。可通过定位臂安装，或直接使用夹具进行支撑；两种安装方式均可实现 360° 旋转，以寻找最佳位置。为了最大程度地保护智能手机，该支架设计有独特的系统，可将重力抵消高达 40%，显著降低震动带来的损害。将智能手机盖通过支架连接到摩托车后，你便可尽情享受旅行而无后顾之忧。

Da montare in abbinamento all'apposita custodia telefono per supporto smartphone, da acquistare separatamente.
To be mounted together with the Smartphone holder phone case, to be purchased separately.
Ist gemeinsam mit der entsprechenden Telefonhülle als Halterung des Smartphones, die separat zu erwerben ist, zu montieren.
À poser en combinaison avec la pochette de smartphone spécifique pour support smartphone, à acheter séparément.
Montar con el relativo protector del teléfono para soporte smartphone. Se compra aparte.
Para montar em combinação com a específica capa de telefone para suporte de smartphone, a ser adquirida separadamente.
スマートフォンホルダー（別売）の専用スマホケースと組み合わせて取り付けてください。
与用于智能手机支架的专用手机壳一同安装，需单独购买。

96680751A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Coppia di indicatori di direzione a led. Garantiscono un'ottima visibilità grazie al loro monoLED ad alta intensità. In alluminio dal pieno.

Pair of LED turn indicators. Ensure optimum visibility thanks to their high intensity mono-LED. In billet aluminium.

Paar LED-Blinker. Durch die hochintensive Mono-LED wird eine optimale Sichtbarkeit gewährleistet. In aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium.

Paire de clignotants à LED. Ils garantissent une visibilité excellente grâce à leur monoLED à haute intensité. En aluminium usiné dans la masse.

Par de indicadores de dirección de led. Garantizan una óptima visibilidad gracias a su monoLED de alta intensidad. De aluminio de pieza maciza.

Par de indicadores de direção com led. Garantem uma ótima visibilidade graças ao seu monoLed de alta intensidade. De alumínio trabalhados em peça única.

LED ターンインジケーターセット。高輝度モノ LED で最善の視認性を確保します。ビレットアルミニウム製。

一对 LED 方向指示灯。 其高强度的单 LED 灯确保了最佳的可视性。实心铝加工而成。

45 [min]

96680541A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Touring - **Touring** - **Touring** - **Touring** - **Touring** - **Touring** - ツーリング - Touring

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico, è in linea con lo stile Scrambler; ha capienza di 15 lt ed è espandibile fino a 21 lt. Grazie al fissaggio magnetico è pratica e funzionale. E' dotata di utile cuffia antipioggia.

Magnetic tank bag. Made of technical fabric, its look is in line with the Scrambler style. It has a capacity of 15 l and can be expanded up to 21 l. Thanks to the magnetic fastener it is practical and functional. It is equipped with a useful waterproof cover.

Magnet-Tanktasche. Hergestellt aus technischem Gewebe und auf einer Wellenlänge mit dem Scrambler-Stil. Verfügt über ein Fassungsvermögen von 15 l, das bis auf 21 l erweitert werden kann. Dank der Magnet-Befestigung erweist sie sich als praktisch und funktionell. Mit einer nützlichen Regenschutzhaube ausgestattet.

Sac de réservoir magnétique. Réalisé en tissu technique, il est conforme au style Scrambler ; il a une capacité de 15 l, extensible jusqu'à 21 l. Grâce au système de fixation magnétique, il est pratique et fonctionnel. Il est doté d'une utile housse de pluie.

Bolsa de depósito magnética. Realizada de tejido técnico, sigue el estilo Scrambler; tiene una capacidad de 15 l y se puede expandir hasta 21 l. Gracias a la fijación magnética es práctica y funcional. Está dotada de útil auricular impermeable.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido técnico, está em sintonia com o estilo Scrambler; possui uma capacidade de 15 l e pode ser expandida até 21 l. Graças à fixação magnética, é prática e funcional. É dotada de capa para chuva.

マグネット式タンクバッグ。 テクニカルファブリック製でスクランブラースタイルにマッチしています。容量 15 リットルで最大 21 リットルまで拡張することができます。機能的かつ実用的なマグネット固定式です。便利な防水カバーも付属します。

磁性油箱包。 采用科技面料制成，与 Scrambler 的风格一致，容量为 15 升，可拓展至 21 升。磁性固定装置使其实用且具有功能性。配备了有用的防雨罩。

Capacità [litri] 15.00+6.00.
Capacity [litres] 15.00+6.00.
Fassungsvermögen [Liter] 15.00+6.00.
Capacité [litres] 15.00+6.00.
Capacidad [litros] 15.00+6.00.
Capacidade [litros] 15.00+6.00.
容量 [リットル] 15.00+6.00.
容量 [L] 15. 00+6. 00.

96781261A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Staffe per borse laterali morbide. Realizzate in acciaio, sono indispensabili per il montaggio delle borse laterali morbide.

Brackets for soft side bags. Made of steel, they are essential in order to assemble the soft side bags.

Bügel für weiche Seitentaschen. Aus Stahl gefertigt, sind für die Montage der weichen Seitentaschen erforderlich.

Brides pour valises latérales souples. Réalisées en acier, elles sont indispensables pour l'installation des valises latérales souples.

Sostenes para bolsas laterales suaves. Realizadas de acero, son indispensables para el montaje de las bolsas laterales suaves.

Suportes para bolsas laterais macias. Realizados em aço, são indispensáveis para a montagem das bolsas laterais macias.

ソフトサイドバッグ用ブラケット。ステンレス製、ソフトサイドバッグの取り付けに必要です。

侧边软包支架。 采用钢材质制成，对于侧边软包的安装不可或缺。

Con gruppo scarico completo o silenziatore alto, è possibile montare solo la borsa sinistra.
With complete exhaust system or high silencer, it is possible to install only the left bag.
Mit der kompletten Auspuffeinheit oder dem hoch liegenden Schalldämpfer kann nur der linke Koffer montiert werden.
Avec l'ensemble échappement complet ou silencieux haut, il n'est possible de poser que le sac gauche.
Con grupo de escape completo o silenciador alto, se puede montar solo la bolsa izquierda.
Com grupo de escapamento completo ou ponteira alta, só é possível montar a mala da esquerda.
コンプリートエキゾーストユニットまたはハイポジションサイレンサーユニットには、左側バッグのみを組み合わせて取り付けることができます。
在安装了整套排气系统或高消音器的情况下，只能安装左侧车包。

96781301A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Borsa posteriore Realizzata in PVC Tarpaulin saldato ad alta frequenza, senza cuciture. Dotata di sistema di chiusura a rigiro con velcro per un'elevata impermeabilità. Rete elastica regolabile ed inserti riflettenti. Comoda maniglia per trasporto a mano e tracolla. Si fissa alla moto tramite 4 cinghie.

Rear bag Made of seamless, high-frequency welded PVC Tarpaulin fabric. Fitted with roll down closing system with velcro to ensure effective waterproofing. Adjustable elastic net and reflective inserts. Comfortable handle to carry it by hand and shoulder strap. 4 belts to fasten it to the motorcycle.

Hecktasche Aus nahtlos hochfrequenz-verschweißtem PVC-Tarpaulin. Ausgestattet mit Rollklettverschluss für eine hohe Dichtigkeit. Verstellbares Netz und reflektierende Einsätze. Praktischer Tragegriff und Schultergurt für den Handtransport. Lässt sich mit vier Riemen am Motorrad befestigen.

Sac arrière Réalisé en PVC Tarpaulin soudé à haute fréquence, sans coutures. Doté de système de fermeture velcro par enroulement pour garantir une haute étanchéité. Filet élastique réglable et inserts réfléchissants. Facilement transportable, grâce à sa poignée et à sa bandoulière. Il peut se fixer à la moto avec 4 sangles.

Bolsa trasera Realizada en PVC Tarpaulin soldado de alta frecuencia, sin costuras. Cuenta con un sistema de cierre giratorio con velcro para una elevada impermeabilidad. Red elástica ajustable y aplicaciones reflectantes. Cómoda asa para transporte a mano y bandolera. Se fija a la moto a través de 4 correas.

Bolsa traseira Realizada em PVC Tarpaulin soldado por alta frequência, sem costuras. Dotada de sistema de fecho por reversão com velcro para uma elevada impermeabilidade. Rede elástica ajustável e insertos refletivos. Prática alça para o transporte a mão e a tiracolo. Fixa-se á moto através de 4 correias.

リアバッグ 高周波ウェルディングによる縫い目のない PVC ターポリン製。ベルクロテープによるクロージングシステムを採用し、優れた防水性能を実現。アジャスタブル伸縮性メッシュと反射インサート。持ち運びに便利なハンドルとショルダーストラップ。4 本のベルトでバイクに固定します。

后部包 采用无接缝高频焊接 PVC 油布制成。配备带有尼龙搭扣的旋转闭合系统，保证了高度的防水性。可调节弹力网和反光插件。舒适把手可手拎和肩背。通过 4 条带子固定在摩托车上。

Carico Massimo Trasportabile [kg] 3.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 3.0.
Max. transportierbare Last [kg] 3.0.
Charge maximale transportable [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 3.0.
最大積載量 [kg] 3.0.
最大运输重量 [kg] 3. 0.

Per Full Throttle e Café Racer, per montare tale accessorio, è obbligatorio il montaggio della sella biposto, codice: 96880521A/96880521AB.
To fit this accessory on Full Throttle and Café Racer models, it is necessary to mount the twin-seater seat part no.: 96880521A/96880521AB.
Bei der Full Throttle und Café Racer besteht bei der Montage dieses Zubehörs die Pflicht der Montage der Biposto-Sitzbank mit Artikelnummer: 96880521A/96880521AB.
Pour monter cet accessoire sur Full Throttle et Café Racer, il est obligatoire de poser la selle biplace avec référence : 96880521A/96880521AB.
Para Full Throttle y Café Racer, para instalar este accesorio, es obligatorio el montaje del asiento biplaza, código: 96880521A/96880521AB.
Para Full Throttle e Café Racer, para montar este acessório é obrigatória a montagem do selim de dois lugares, código: 96880521A/96880521AB.
Full Throttle および Café Racer では、このアクセサリーの取り付けにはビポストシート (部品番号：96880521A/96880521AB) の装備が必須です。
如要在 Full Throttle 和 Café Racer 上安装此配件，则必须要安装双座椅鞍座，代码：96880521A/96880521AB。

96781391A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Capacità [litri] 13.0.
Capacity [litres] 13.0.
Fassungsvermögen [Liter] 13.0.
Capacité [litres] 13.0.
Capacidad [litros] 13.0.
Capacidade [litros] 13.0.
容量 [リットル] 13.0.
容量 [L] 13. 0.

Borse laterali stagne. Resistenti e versatili, sono ideali nell'uso quotidiano della moto. La capacità di carico ed i materiali waterproof le rendono insostituibili anche nei tour a medio raggio.

Waterproof side panniers. Resistant and versatile, they are ideal for daily use. Their capacity and waterproof materials also make them the ideal companion for medium-distance trips.

Wasserdichte Seitenkoffer. Widerstandsfähig und vielseitig – ideal für die tägliche Nutzung des Motorrads. Auch auf Mittelstrecken dank der Ladekapazität und Waterproof-Materialien unverzichtbar.

Valises latérales étanches. Résistantes et polyvalentes, elles sont idéales pour l'usage quotidien de la moto. La capacité de charge et les matériaux imperméables les rendent irremplaçables même pour les parcours moyens.

Bolsas laterales herméticas. Resistentes y versátiles, son ideales para el uso cotidiano de la moto. La capacidad de carga y los materiales resistentes al agua las vuelven insustituibles incluso para viajes cortos.

Bolsas laterais herméticas. Resistentes e versáteis, são ideais no uso diário da moto. A capacidade de carga e os materiais à prova de água as tornam insubstituíveis, mesmo nas viagens de média trajetória.

防水サイドバッグ。 耐久性に優れ多彩に活躍、日常的にバイクに乗る方に最適です。十分な容量と防水素材の採用で、中距離ツーリングでも大活躍します。

防水侧包。 耐用且多功能，非常适合摩托车的日常使用。装载能力和防水材料使其在中程旅行中不可替代。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781301A.
Must be installed with [p/n] 96781301A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781301A.
À installer en combinaison avec [référence] 96781301A.
Para montar combinada con [código] 96781301A.
A ser montada com [código] 96781301A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781301A.
结合 [代码] 安装 96781301A.

Con gruppo scarico completo o silenziatore alto, è possibile montare solo la borsa sinistra.
With complete exhaust system or high silencer, it is possible to install only the left bag.
Mit der kompletten Auspuffeinheit oder dem hoch liegenden Schalldämpfer kann nur der linke Koffer montiert werden.
Avec l'ensemble échappement complet ou silencieux haut, il n'est possible de poser que le sac gauche.
Con grupo de escape completo o silenciador alto, se puede montar solo la bolsa izquierda.
Com grupo de escapamento completo ou ponteira alta, só é possível montar a mala da esquerda.
コンプリートエキゾーストユニットまたはハイポジションサイレンサーユニットには、左側バッグのみを組み合わせて取り付けることができます。
在安装了整套排气系统或高消音器的情况下，只能安装左侧车包。

30 [min]

96781381A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Capacità Borsa Destra [litri] 5.0.
Right Bag Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 5.0.
Contenance valise droite [litres] 5.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 5.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 5.0.
右バッグ容量 [リットル] 5.0.
右边包容量 [L] 5. 0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 11.0.
Left Bag Capacity [litres] 11.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 11.0.
Contenance valise gauche [litres] 11.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 11.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 11.0.
左バッグ容量 [リットル] 11.0.
左边包容量 [L] 11. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 1.5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 1.5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 1.5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 1.5.
右バッグの最大積載量 [kg] 1.5.
右边包最大运输重量 [kg] 1. 5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 3.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 3.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 3.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 3.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 3.0.
左边包最大运输重量 [kg] 3. 0.

Borse laterali Classic. Tessuti tecnici con richiami vintage e buona capacità di carico sono le caratteristiche peculiari delle borse Classic, concepite per essere uniche.

Classic side panniers. Technical fabrics with a vintage look and good load capacity are the key features of these Classic bags, designed to be unique.

Seitenkoffer Classic. Technische Gewebe mit Vintage-Stickereien und ein gutes Fassungsvermögen zeichnen die unvergleichlichen Taschen Classic aus.

Valises latérales Classic. Tissus techniques avec détails vintage et bonne capacité de charge sont les caractéristiques particulières des valises Classic, conçues pour être uniques.

Bolsas laterales Classic. Tejidos técnicos con inspiración vintage y amplia capacidad de carga son las características peculiares de las bolsas Classic, concebidas para ser únicas.

Bolsas laterais Classic. Tecidos técnicos com toques vintage e boa capacidade de carga são as características peculiares das bolsas Classic, concebidas para serem únicas.

Classic サイドバッグ。十分な容量でビンテージテイストのテクニカルファブリックを採用する Classic バッグは、他にはないアイテムです。

Classic 侧包。 具有复古韵味和良好装载能力的科技面料是 Classic 箱包的独特特征，具有独特设计。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781301A.
Must be installed with [p/n] 96781301A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781301A.
À installer en combinaison avec [référence] 96781301A.
Para montar combinada con [código] 96781301A.
A ser montada com [código] 96781301A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781301A.
结合 [代码] 安装 96781301A.

Con gruppo scarico completo o silenziatore alto, è possibile montare solo la borsa sinistra.
With complete exhaust system or high silencer, it is possible to install only the left bag.
Mit der kompletten Auspuffeinheit oder dem hoch liegenden Schalldämpfer kann nur der linke Koffer montiert werden.
Avec l'ensemble échappement complet ou silencieux haut, il n'est possible de poser que le sac gauche.
Con grupo de escape completo o silenciador alto, se puede montar solo la bolsa izquierda.
Com grupo de escapamento completo ou ponteira alta, só é possível montar a mala da esquerda.
コンプリートエキゾーストユニットまたはハイポジションサイレンサーユニットには、左側バッグのみを組み合わせて取り付けることができます。
在安装了整套排气系统或高消音器的情况下，只能安装左侧车包。

30 [min]

96780761B

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Capacità Borsa Destra [litri] 5.0.
Right Bag Capacity [litres] 5.0.
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 5.0.
Contenance valise droite [litres] 5.0.
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 5.0.
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 5.0.
右バッグ容量 [リットル] 5.0.
右边包容量 [L] 5. 0.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 11.0.
Left Bag Capacity [litres] 11.0.
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 11.0.
Contenance valise gauche [litres] 11.0.
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 11.0.
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 11.0.
左バッグ容量 [リットル] 11.0.
左边包容量 [L] 11. 0.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 1.5.
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 1.5.
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 1.5.
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportable bolsa derecha [kg] 1.5.
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 1.5.
右バッグの最大積載量 [kg] 1.5.
右边包最大运输重量 [kg] 1. 5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 3.0.
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 3.0.
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 3.0.
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 3.0.
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 3.0.
左バッグの最大積載量 [kg] 3.0.
左边包最大运输重量 [kg] 3. 0.

Top case in alluminio. Realizzato con struttura in alluminio spazzolato ed anodizzato, personalizzazione Scrambler-Ducati sul frontale e logo "X" sul coperchio, che richiama il mondo enduro Scrambler. Offre un'ottima capienza, tale da contenere la maggiorparte dei caschi integrali in commercio. Dotato di chiusura a chiave. Da abbinare al portapacchi Scrambler.

Aluminium top case. Made with a brushed and anodised aluminium structure, Scrambler-Ducati personalisation on the front and "X" logo on the cover, recalling the Scrambler enduro world. It offers an excellent capacity, enough to contain most of the full face helmets on the market. Equipped with a key lock. To be used with the Scrambler luggage rack.

Topcase aus Aluminium. Hergestellt aus gebürsteter und eloxierter Aluminiumstruktur, Scrambler-Ducati Personalisierung an der Stirnseite und „X" -Logo auf dem Deckel, das an die Scrambler Enduro Welt erinnert. Bietet ein ausgezeichnetes Fassungsvermögen, so dass die meisten der im Handel befindlichen Integralhelme darin verstaut werden können. Ausgestattet mit Verschluss und Schlüssel. Mit dem Gepäckträger Scrambler zu kombinieren.

Top case en aluminium. Réalisé avec une structure en aluminium brossé et anodisé, personnalisation Scrambler-Ducati sur le devant et logo « X » sur le couvercle, qui évoque le monde Enduro Scrambler. Il offre une capacité optimale de manière à contenir la plupart des casques intégraux qui se trouvent dans le commerce. Doté de fermeture à clé. À utiliser avec le porte-bagages Scrambler.

Top case de aluminio. Realizado con estructura de aluminio cepillado y anodizado, personalización Scrambler-Ducati en la parte delantera y logotipo "X" en la tapa, que evoca el mundo enduro Scrambler. Ofrece una óptima capacidad, para contener la mayor parte de los cascos integrales del mercado. Dotado de cierre de llave. Para combinar con porta-equipaje Scrambler.

Top case de alumínio. Realizado com estrutura de alumínio escovado e anodizado, personalização Scrambler-Ducati na parte frontal e logotipo "X" na tampa, que evoca o universo enduro Scrambler. É muito espaçoso, podendo conter a maioria dos capacetes integrais encontrados no comércio. Possui fechadura com chave. Para ser usado com o bagageiro Scrambler.

アルミニウム製トップケース　アルマイト処理とブラシ加工を施したアルミニウム製構造、前面の Scrambler-Ducati カスタマイズ、カバーにあしらわれた「X」のロゴが、Scrambler エンデューロの世界を表現しています。市販されているほとんどのフルフェイスヘルメットを収納することができる大容量を誇ります。鍵ロック付き。Scrambler ラゲッジラックと組み合わせてご使用ください。

铝制顶部行李箱。　采用拉丝阳极氧化铝结构制成，前部带有 Scrambler-Ducati 个性化设计，箱盖上带有“X”标志，令人联想到 Scrambler 拉力赛世界。可提供出色的存放容量，能够放下市面上主流的一体式头盔。配备钥匙锁。可搭配 Scrambler 行李架。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.
Max. transportierbare Last [kg] 5.
Charge maximale transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.
最大積載量 [kg] 5.
最大运输重量 [kg] 5.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781281A.
Must be installed with [p/n] 96781281A.
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781281A.
À installer en combinaison avec [référence] 96781281A.
Para montar combinada con [código] 96781281A.
A ser montada com [código] 96781281A.
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781281A.
结合 [代码] 安装 96781281A.

96780551A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Capacità [litri] 38.0.
Capacity [litres] 38.0.
Fassungsvermögen [Liter] 38.0.
Capacité [litres] 38.0.
Capacidad [litros] 38.0.
Capacidade [litros] 38.0.
容量 [リットル] 38.0.
容量 [L] 38. 0.

Portapacchi posteriore in alluminio. Accessorio che permette di aumentare la capacità di carico della moto, utile per tutti quelli che vogliono intraprendere viaggi più lunghi e a cui non basta l'essenziale. Le dimensioni e le finiture fanno sì che si integri perfettamente nella sagoma della moto, senza turbarne l'estetica.

Rear aluminium luggage rack. Accessory that makes it possible to increase the carrying capacity of the motorcycle, useful to all those who want to take longer trips and for whom the essentials aren't enough. The dimensions and finishings ensure that it integrates perfectly with the shape of the bike, without affecting the aesthetics.

Heckgepäckträger aus Aluminium. Ein Zubehör, das die Ladekapazität des Motorrads erhöht. Nützlich für alle, die sich auf eine längere Reise begeben und sich nur auf das Wichtigste beschränken wollen. Seine Abmessungen und Finishs sorgen dafür, dass er sich perfekt in das Motorradprofil integriert, ohne sich auf die Ästhetik auszuwirken.

Porte-bagages arrière en aluminium. Accessoire qui permet d'augmenter la capacité de charge de la moto, utile pour tous ceux qui veulent entreprendre des voyages plus longs et qui ne se contentent pas de l'essentiel. Ses dimensions et ses finitions font en sorte qu'il s'intègre parfaitement dans la ligne de la moto, sans pour autant en compromettre l'esthétique.

Porta-equipaje trasero de aluminio. Accesorio que permite aumentar la capacidad de carga de la moto, ¡útil para todos aquellos que quieren comenzar viajes más largos y para el cual no alcanza lo esencial. Las dimensiones y los acabados hacen que se integre perfectamente a la forma de la moto, sin afectar a la estética.

Bagageiro traseiro em alumínio. Acessório que permite aumentar a capacidade de carga da moto, útil para todos os que queiram realizar viagens mais longas e aos quais não basta o essencial. As dimensões e os acabamentos fazem com que o bagageiro se integre perfeitamente na silhueta da moto, sem alterar a sua estética.

アルミニウム製ラゲッジラック　このアクセサリーでバイクの積載量を増やすことができます。 ロングツーリングに出かけたいけれども、標準仕様では足りない。というユーザーのために考えられたアイテムです。そのサイズと仕上げがバイクのスタイルに溶け込み完璧にマッチします。

铝制后货架。　　作为可以增加摩托车负载能力的配件，适合所有想要进行长途旅行且不满足于基本需求的人们。尺寸和表面处理完美融入摩托车外形，不会影响车辆外观。

Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.0.
Maximum Loading Capacity [kg] 5.0.
Max. transportierbare Last [kg] 5.0.
Charge maximale transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportable [kg] 5.0.
Carga Máxima Transportável [kg] 5.0.
最大積載量 [kg] 5.0.
最大运输重量 [kg] 5. 0.

Non compatibile con Gruppo di scarico completo o silenziatore alto.
Not compatible with complete exhaust system or high silencer.
Nicht mit kompletter Auspuffeinheit oder hohem Schalldämpfer kompatibel.
Incompatible avec l'ensemble d'échappement complet ou le silencieux haut.
No compatible con Grupo de escape completo o silenciador alto.
Não compatível com conjunto de escapamento completo ou silenciador alto.
コンプリートエキゾーストユニットまたはハイポジションサイレンサーユニットと一緒に取り付けることはできません。
与整套排气系统或高位消音器不兼容消音器。

96781281A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Borsello da manubrio. Si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag. Easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Lenkertasche. Einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Sac de guidon. Se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Bolsillo de manillar. Se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, móvil y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

Bolsa de guidão. Aplica-se com facilidade e é muito útil para conter chaves, celular, e todos aqueles objetos pessoais que geralmente são mantidos nos bolsos.

ハンドルバーミニバッグ。 通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとても便利で取り付けが簡単です。

车握把包。 易于使用，可以存放钥匙、手机以及所有通常放在口袋里的小件个人物品。

Non compatibile con [codice] 96280581A.
Not compatible with [p/n] 96280581A.
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96280581A.
Non compatible avec [référence] 96280581A.
No compatible con [código] 96280581A.
Não compatível com [código] 96280581A.
一緒に使用できない[部品コード] 96280581A.
不兼容 [代码] 96280581A.

96780621C

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Urban Motard >= MY22

Sella alta. Migliora la posizione di seduta grazie alla posizione rialzata. L'aumentato spessore dello schiumato assicura anche un maggior comfort di pilota e passeggero, attutendo le asperità del terreno.

Raised seat. It improves the seating position thanks to the raised position. The thicker foam ensures also a better comfort to both rider and passenger by absorbing the road bumps.

Hohe Sitzbank. Optimiert die Sitzhaltung durch die erhöhte Position. Die höhere Schaumstoffstärke gewährleistet dem Fahrer und Beifahrer einen besseren Komfort und hilft bei Bodenunebenheiten.

Selle rehaussée. Une meilleure position d'assise grâce à la position rehaussée. L'épaisseur majorée de la mousse assure également un confort amélioré de pilote et passager, en amortissant les aspérités du sol.

Asiento alto. Mejora la posición del asiento gracias a la posición elevada. El mayor espesor de la espuma asegura también un mayor confort para el piloto y el pasajero, atenuando la aspereza del terreno.

Assento alto. Melhora a posição sentada graças à posição mais elevada. A espessura aumentada da espuma também garante um maior conforto para o piloto e para o passageiro, suavizando as irregularidades do terreno.

ハイシート ハイポジションのシート高で、より優れたシッティングポジションが得られます。クッションの厚みを増すことで道路の凸凹による衝撃を和らげ、ライダーおよびパッセンジャーに最高の快適さを約束します。

高鞍座。 由于位置的抬升，优化了座椅位置。泡沫厚度的增加也确保了驾驶员和乘客的舒适度，缓冲了路面的颠簸感。

Altezza [mm] +25.
Height [mm] +25.
Höhe [mm] +25.
Hauteur [mm] +25.
Altura [mm] +25.
Altura [mm] +25.
高さ [mm] +25.
高度 [mm] +25.

6 [min]

96880221A

Icon MY19 <=> MY22, Icon Dark MY20 <=> MY22, Desert Sled MY19 <=> MY22, Desert Sled Fasthouse MY21 <=> MY22

Sella biposto. Il massimo in termini di ergonomia per pilota e passeggero. La nuova sella biposto si contraddistingue grazie al pregiato tessuto ed il nuovo design accattivante. Connubio perfetto tra performance e stile, racchiude in se tutti i valori fondamentali del gioiello Scrambler.

Twin-seater seat. Ensures an ideal ergonomic position for rider and passenger.The new twin-seater seat is characterised by its high-quality fabric and attractive new design. The perfect combination of performance and style, it encapsulates all the core values of that jewel of a bike, the Scrambler.

Sitzbank. Das Beste in Sachen Ergonomie für Fahrer und Beifahrer.Die neue Sitzbank zeichnet sich durch ihren edlen Bezug und das neue, ansprechende Design aus. Die perfekte Kombination aus Performance und Stil. Alle grundlegenden Werte der Scrambler vereint in einer Sitzbank.

Selle biplace. Le top en termes d'ergonomie pour le pilote et le passager.La nouvelle selle biplace se distingue par son précieux tissu et son nouveau design captivant. Combinaison parfaite de performances et de style, elle renferme toutes les valeurs fondamentales du chef-d'œuvre Scrambler.

Asiento biplaza. Lo máximo en términos de ergonomía para piloto y pasajero.El nuevo asiento biplaza se caracteriza por el refinado tejido y el nuevo diseño cautivador. Combinación perfecta entre prestaciones y estilo, resalta los valores fundamentales de la joya Scrambler.

Assento biposto. O máximo em termos de ergonomia para o piloto e o passageiro.O novo assento biposto diferencia-se graças ao precioso tecido e ao novo design fascinante. Combinação perfeita entre desempenho e estilo, reune em si todos os valores fundamentais da preciosa Scrambler.

シート タンデム。ライダーとパッセンジャーのエルゴノミクスを最大限に考慮しました。新しいシート タンデムは、高級ファブリックと新しいアグレッシブなデザインとでひときわ目立ちます。性能とスタイルとがパーフェクトに調和し、貴重な Scrambler の本質的なすべての価値を内に閉じ込めています。

双位鞍座。 具有驾驶员和乘客的最大程度人体工程学特性。全新的双位鞍座因珍贵的面料和全新的迷人设计脱颖而出。性能和风格的完美结合体现了 Scrambler 珍宝的所有基本价值。

6 [min]

96880521AB

Café Racer MY19 <=> MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Urban Motard >= MY22

Sella Premium. Realizzata in perfetto mood Scrambler con morbidi schiumati e pregiati inserti in alcantara che, oltre a donare un tocco di esclusiva sportività, garantiscono un ottimo comfort a pilota e passeggero, impedendone lo scivolamento.

Premium seat. Made in perfect Scrambler mood with soft foam and fine alcantara inserts that, besides adding a touch of exclusive sportiness, ensure excellent comfort to the rider and passenger, preventing slipping when seated.

Sitzbank Premium. Im perfekten Scrambler mood gefertigt, mit weichen Polsterschäumen und hochwertigen Alcantara-Einsätzen, die ihr nicht nur einen exklusiven sportlichen Touch verleihen, sondern dem Fahrer und seinem Beifahrer auch einen optimalen Komfort bieten, da sie ein Verrutschen verhindern.

Selle Prémium. Réalisée en parfait mood Scrambler en mousse moelleuse et précieux inserts en alcantara qui, outre à donner une touche exclusive de sportivité, assurent un confort optimal au pilote et au passager, en empêchant de glisser.

Asiento Premium. Realizada en perfecto mood Scrambler con suaves acolchados y refinadas aplicaciones de alcantara que, además da un toque de exclusiva deportividad, garantizan un óptimo confort al piloto y al acompañante, impidiendo el deslizamiento.

Assento Premium. Realizado em perfeito mood Scrambler com espumas macias e requintados insertos de alcântara que, além de dar um toque de exclusiva esportividade, garantem um ótimo conforto ao piloto e ao passageiro, impedindo que escorreguem.

プレミアムシート。 柔らかなフォームとアルカンターラ製の上質なインサートを採用し、Scrambler らしいムードを醸し出します。これらはスポーティなテイストを感じさせるだけでなく、滑りにくくすることでライダーとパッセンジャーの快適性も向上します。

Premium 鞍座。 采用柔软泡沫和 alcantara 材料完美融合 Scrambler 情绪缔造而成，不仅营造出了独特的运动感，还确保了驾驶员和乘客的出色舒适感并防止滑倒。

6 [min]

96880771A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21

Sella a seduta ribassata. Riduce l'altezza da terra rendendo lo Scrambler ancor più user-frendly, senza pregiudicare il comfort di pilota e passeggero.

Lowered seat. Reduces the seat height making the Scrambler even more user-friendly, without compromising the comfort of the rider and passenger.

Niedrige Sitzbank. Damit die Scrambler noch benutzerfreundlicher wird, dank der Sitzbank, die die Bodenhöhe reduziert, ohne dabei den Komfort des Fahrers und des Beifahrers zu beeinträchtigen.

Selle à assise surbaissée. Pour rendre le Scrambler encore plus facile à utiliser, grâce à cette selle qui réduit la garde au sol sans pour autant compromettre le confort du pilote et du passager.

Asiento más bajo. Para facilitar aun más el uso de la Scrambler, gracias a este asiento que reduce la altura de la moto, sin afectar el confort del piloto y pasajero.

Assento rebaixado. Para tornar a Scrambler ainda mais user-frendly, graças à este assento que reduz a altura do chão, sem prejudicar o conforto do piloto e do passageiro.

ローポジションシート　ライダーとパッセンジャーのコンフォートはそのままにシート高を下げることができるこのシートなら、Scrambler がもっとユーザーフレンドリーなバイクになります。

降低座椅鞍座。　降低了座椅到地面的高度，这使 Scrambler 更加方便使用，同时又不会影响驾驶员和乘客的舒适度。

Altezza [mm] -20.
Height [mm] -20.
Höhe [mm] -20.
Hauteur [mm] -20.
Altura [mm] -20.
Altura [mm] -20.
高さ [mm] -20.
高度 [mm] -20.

6 [min]

96880171A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21

Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリー - 各种配件

Protezione adesiva per serbatoio. Linea essenziale che protegge rispecchiando l'animo Scrambler.

Adhesive tank protector. An essential line that protects while mirroring the Scrambler spirit.

Aufklebbarer Tankschutz. Essentielle Linie, die auch beim Thema Schutz ihre Scrambler Seele nicht vergisst.

Protection adhésive pour réservoir. Ligne essentielle qui fait office de protection en reflétant l'âme Scrambler.

Protección adhesiva para depósito. Línea esencial que protege reflejando el alma Scrambler.

Proteção adesiva para tanque. Linha essencial que protege, refletindo a alma Scrambler.

フューエルタンク用プロテクター　エッセンシャルなデザインのプロテクターが Scrambler スピリットを映し出します。

油箱粘贴保护装置。　基本线条，提供保护的同时映射出 Scrambler 的灵魂。

97480221AA

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Adesivi guance. Rendete unica e originale la moto personalizzandola con questi elementi di stile che esaltano le guance serbatoio (non incluse). Un piccolo ma prezioso dettaglio che conferisce ancora più carattere a questa due ruote iconica.

Side panel stickers. Make your bike stand out by customising it with these unique stylistic elements that enhance the tank side panels (not included). A small but precious detail which gives even more personality to this iconic bike.

Aufkleber für Verkleidungsschalen. Gestalten Sie Ihr Motorrad einzigartig und original! Personalisieren Sie es mit diesen Stilelementen, die den Verkleidungsschalen des Tanks (nicht inbegriffen) das „gewisse Etwas“ geben. Ein kleines, doch gleichzeitig edles Detail, das diesem ikonischen Bike noch mehr Charakter verleiht.

Autocollants de joues. Rendez votre moto unique et originale en la personnalisant avec ces éléments de style qui exaltent les joues de réservoir (non comprises). Un détail petit mais précieux qui donne encore plus de caractère à ce motocycle iconique.

Adhesivos paneles. Da unicidad y originalidad a la moto personalizándola con estos elementos de estilo que resaltan los paneles del depósito (no incluidos). Un detalle pequeño pero precioso que da aún más carácter a esta dos ruedas icónica.

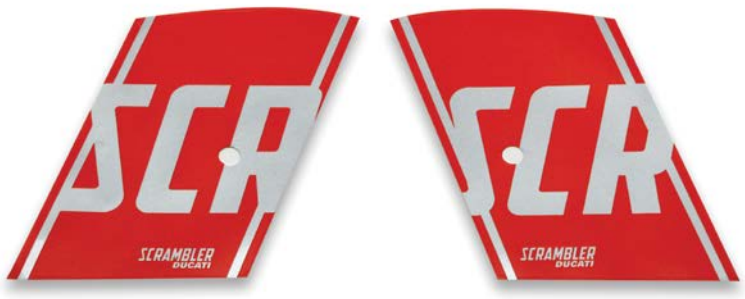
Adesivos para protetores laterais. Torne a moto única e original personalizando-a com esses elementos de estilo que ressaltam os protetores laterais de tanque (não incluídos). Um pequeno detalhe, porém precioso, que confere ainda mais personalidade a essa moto icônica.

サイドステッカー。タンクサイドパネル (別売) を際立たせるスタイリッシュなエレメントでバイクをカスタマイズして、誰とも違う個性的なバイクに仕上げましょう。小さくても輝くようなディテールが、このアイコニックなバイクにさらなる個性を与えてくれます。

侧面粘贴保护装置。　　用这些可强化油箱侧盖（不含）的风格元素进行个性化，令您的摩托车独特且新颖。小巧而珍贵的细节，为这款标志性的两轮车型赋予更多个性。

97480231A

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21



Base di appoggio universale per cavalletto (Scrambler). Amplia la superficie di appoggio del cavalletto, in modo tale da permettere di stabilizzare la moto anche sui terreni più impervi. È costruita con materiale adatto a resistere a lungo nel tempo, garantendo solidità. Adatta sia per uso interno che esterno.

Universal base plate for stand (Scrambler). It increases the area of support of the stand, so that the motorcycle can be stabilised even on the most uneven terrains. It is manufactured using a material suitable to resist for a long time, ensuring robustness. Suitable for both indoor and outdoor use.

Universale Abstellplatte für Seitenständer (Scrambler). Vergrößert die Auflagefläche des Seitenständers, sodass das Motorrad auch auf besonders unebenen Böden stabil abgestützt werden kann. Aus lang haltbarem Material gefertigt, das Festigkeit gewährleistet. Zum Abstellen in Innenbereichen und im Freien geeignet.

Base d'appui universelle pour béquille (Scrambler). Elle augmente la surface d'appui de la béquille, de sorte à permettre une bonne stabilité de la moto même sur les terrains les plus difficiles. Elle est conçue avec un matériau résistant de nature pour durer dans le temps, tout en garantissant sa solidité. Appropriée à une utilisation aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

Base de apoyo universal para caballete (Scrambler). Aumenta la superficie de apoyo del caballete, permitiendo estabilizar la moto incluso en los terrenos más accidentados. Se ha fabricado con material resistente al paso del tiempo, para garantizar mayor solidez. Apta para uso interior y exterior.

Base de apoio universal para descanso (Scrambler). Amplia a superfície de apoio do descanso, de modo a permitir estabilizar a moto mesmo em terrenos mais irregulares. É construída com material adequado para resistir por muito tempo, assegurando solidez. Adequada para o uso interno e externo.

ユニバーサルスタンドエンド (Scrambler)。スタンドエンド面積を大きくすることで、駐車しにくい場所でもバイクを安定して駐車することができます。耐久性を重視した高強度素材でできています。屋内・屋外のどちらでの使用にも適しています。

脚架通用支撑底座（Scrambler）。 拓宽了脚架的支撑表面，以便使摩托车在最崎岖的地形上也能稳定驻停。采用能够承受长时间使用的合适材料制成，确保了坚固性。适合室内外使用。

97080121AA

Icon >= MY19, Café Racer MY19 <=> MY20, Icon Dark >= MY20, Desert Sled >= MY19, Desert Sled Fasthouse >= MY21, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Telo coprimoto da interno Scrambler. Ottimo tessuto e preziosa personalizzazione per proteggere da polvere e graffi un gioiello su due ruote.

Scrambler indoor bike canvas. Excellent material and refined personalisation to protect this two-wheeled jewel from dust and scratches.

Motorradabdecktuch für Innenbereiche Scambler. Ausgezeichnetes Gewebe und wertvolles Accessoires, um das Juwel auf zwei Rädern vor Staub und Kratzern zu schützen.

Housse de protection d'intérieur Scrambler. Tissu de qualité supérieure et précieuse personnalisation pour protéger un chef-d'oeuvre sur deux roues contre la poussière et les éraflures.

Funda para uso interior Scrambler. Excelente tejido y preciada personalización para proteger una joya sobre dos ruedas de polvo y rayas.

Capa para moto para interiores Scrambler. Ótimo tecido e personalização preciosa para proteger contra poeira e arranhões uma joia sobre duas rodas.

Scrambler 屋内用バイクカバーシート。優れたファブリックと専用設計されたデザインが大切なバイクをほこりやキズから守ります。

室内使用的 Scrambler 篷布。 出色的面料和珍贵的个性化设计，保护两个车轮免受灰尘和划痕的侵害。

97580031A

Icon >= MY19, Icon Dark >= MY20, Full Throttle MY19 <=> MY20, Nightshift >= MY21, Urban Motard >= MY22

Legenda simboli - Key to symbols - Symbolverzeichnis - Légende symboles - Leyenda símbolos - Legenda dos símbolos - 重要マーク - 符号图例

ATTENZIONE: l'indicazione della omologazione di uno scarico/accessorio in un determinato paese è circoscritta esclusivamente a tale paese. Per il resto del mondo, lo stesso scarico/accessorio è da considerarsi "racing" e quindi concepito per veicoli da competizione usati esclusivamente in circuito chiuso. È vietato per legge l'utilizzo della moto con questo scarico/accessorio installato al di fuori dei circuiti chiusi.

CAUTION: indication of exhaust/accessory type-approval in a specific country only applies to that specified country. For the rest of the world, the same exhaust/accessory must be considered to be of the "racing" type, i.e. designed for competition vehicles used only on closed racetracks. Law forbids use of the motorcycle out of closed racetracks if this exhaust/accessory is installed.

ACHTUNG: Die Angabe bezüglich der Zulassung eines Auspuffs/Zubehörteils in einem bestimmten Land ist ausschließlich auf dieses Land beschränkt. Für den Rest der Welt ist dieser Auspuff/dieses Zubehörteil als „Racing"-Zubehör zu verstehen, ist also für Rennfahrzeuge konzipiert, die ausschließlich auf geschlossenen Rennstrecken eingesetzt werden. Der Einsatz des Motorrads mit dem betreffenden, installierten Auspuff/Zubehörteil außerhalb der geschlossenen Rennstrecken ist gesetzlich verboten.

ATTENTION : toute indication d'homologation d'un accessoire/échappement dans un pays spécifique est valable uniquement dans ce pays-là. Dans les autres pays, ce même accessoire/échappement doit être considéré comme « racing » et par conséquent conçu pour les motocycles de compétition utilisés exclusivement sur circuits sportifs. Toute utilisation du motocycle équipé avec cet accessoire/échappement hors des circuits sportifs est interdite par la loi.

ATENCIÓN: la indicación de la homologación de un escape/accesorio en un determinado país está restringida exclusivamente a dicho país. Para el resto del mundo, el mismo escape/accesorio debe considerarse como "racing" y, por lo tanto, concebido para vehículos de competición usados exclusivamente en circuitos cerrados. Está prohibido por ley el uso de la moto con este escape/accesorio instalado fuera de los circuitos cerrados.

ATENÇÃO: a indicação da homologação de um escape/acessório em um determinado país limita-se exclusivamente ao mesmo. Para o resto do mundo, o mesmo escape/acessório é considerado "racing", portanto é concebido para veículos de competição usados exclusivamente em circuito fechado. É proibido por lei utilizar a moto com esse escape/acessório instalado fora de circuitos fechados.

注意：特定の国におけるエキゾースト/アクセサリーの基準適合表示は、その国にのみ限定されるものです。それ以外の国においては、同エキゾースト/アクセサリーは「レース仕様」、すなわちクローズドサーキットでの競技車両用に設計されたものとみなされます。本エキゾースト/アクセサリーが搭載された車両をクローズドサーキット以外の場所で使用することは、法律で禁じられています。

注意：特定国家的排气装置/配件批准标识仅适用于该国家。对于世界其它地区，同一排气装置/配件则被认定为“赛车”用途，因此，仅可用于封闭赛道上的竞赛车辆。相关法律法规禁止安装了本排气装置/配件的摩托车用于非封闭赛道外的任何用途。

Giallo / Yellow / Gelb / Jaune / Amarillo / Amarelo / イエロー / 黄色
Rosso / Red / Rot / Rouge / Rojo / Vermelho / レッド / 红色
Nero / Black / Schwarz / Noir / Negro / Preto / ブラック / 黑色
Argento / Silver / Silber / Argent / Plata / Prata / シルバー / 银色
Thrilling Black-Steet Grey/Rosso GP19 / Red GP19 / Rot GP19 / Rouge GP19 / /Rojo GP19 / Rosso GP19 / スリリングブラック / ストリートグレー / レッド GP19 / 摄魄黑/街头灰/GP19 红
Stripe Livery / ストライプカラーリング / 条纹涂装
Sandtone Grey / サンドストーングレー / 沙石灰
Bianco Tricolore Thrilling Black / Tricolore White Thrilling Black / Weiß Tricolore Thrilling Black/ Blanc Tricolore Thrilling Black / Blanco Tricolore Thrilling Black / Branco Tricolor Thrilling Black / ホワイトトリコロール スリリングブラック / 三色白 摄魄黑
Red-Black / ‘レッド/ブラック / 红黑色
Yellow-Black / イエロー/ブラック / 黄黑色
Sand-Brown / Sand-Brown / Sandbraun / Marron-Sable / Arena-Marrón / Areia-Marrom / サンド-ブラウン / 沙棕色
Black Red / ブラック/レッド / 黑/红
Nero-Arancione / Black-Orange / Schwarz-Orange / Noir-Orange / Negro-Naranja / Preto-Laranja / ブラック/オレンジ / 黑/橙色
V4S CORSE Livery
Ducati Corse Livery
Rosso-Carbonio / Red-Carbon / Rot-Carbon / Rouge-Carbone / Rojo-Carbono / Vermelho-Carbono / レッド-カーボン / 红色-碳纤维
Black Sand / ブラックサンド / 黑沙色
Titanium Grey / チタングレー / 钛金灰色
Tangerine Orange (Met) / タンジェリンオレンジ メタリック / 柑橘橙-金属闪
Velvet Red MET / ヴェルヴェットレッド メタリック / 丝绒红-金属闪
Rio Celeste MET / Rio Celeste MET / Rio Celeste MET / Rio Hellblau MET / Rio Celeste MET / Rio Celeste MET / リオセレステ メタリック / 溪水蓝-金属闪
Storm Green MET / ストームグリーン メタリック / 暴风绿-金属闪
‘62 62 Yellow / ‘62 イエロー / ‘62 黄
Nebula Blue / ネビュラブルー / 星云蓝
Jade Green MATT / ジェイドグリーン マット / 翡翠绿-哑光
Sparkling Blue MATT / スパークリングブルー マット / 火花蓝-哑光
Rosso GP19 - Dark Stealth / Red GP19 - Dark Stealth / Rouge GP19 - Dark Stealth / Rot GP19 - Dark Stealth / Rojo GP19 - Dark Stealth / Vermelho GP19 - Dark Stealth / GP19 レッド - ダークステルス / GP19 红色 – 暗夜潜行

SW Star White / スターホワイト / 星白色
SWS Star White Silk / スターホワイトシルク / 星雾白
AWS Artic White Silk / アーティックホワイトシルク / 北极白色
IW Iceberg White / アイスバーグホワイト / 冰山白色
PG Phantom Grey / ファントムグレー / 魅影灰色
VG Vulcan Gray / バルカングレー / 火山灰色
LCG Liquid Concret Grey / リキッドコンクリートグレー / 混凝土灰色
DS Dark Stealth / ダークステルス / 隐身黑色
WTM White Mirage / ホワイトミラージュ / 幻影白色
CB Coffee Black / コーヒーブラック / 咖啡黑色
GI Glitter Ice / グリッターアイス / 闪光冰
TB Thrilling Black / スリリングブラック / 黑色震撼版
GG Glossy Gray / グロッシーグレー / 亮灰色
SAND Sand / サンド / 沙色
GT Grand Tour / グランドツアー / 壮游
BOB Black On Black / ブラックオンブラック / 全黑色
TAN TAN / タン / 棕褐色
DG Dark Grey / ダークグレー / 深灰色
GPW GP White / GPホワイト / GP 白色
SP SP
AG Aviator Grey / アヴィエーターグレー / 飞行家灰
MSG MATT Saturn Grey / マット サターングレー / 土星灰-哑光
SG Storm Green / ストームグリーン / 暴风绿
IW RS RS Livery / RS カラーリング / RS 涂装

F Fumè / Tinted / Getönt / Fumé / Fumé / Fumê / スモーク / 烟色
T Trasparente / Clear / Transparent / Transparent / Transparente / Transparente / クリア / 透明
P Lucido / Polished / Poliert / Poli / Pulido / Brilhante / ルシッド / 光泽
A Anodizzato / Anodized / Eloxiert / Anodisé / Anodizado / Anodizado / アルマイト仕上げ / 阳极氧化
M Opaco / Matte / Matt / Mat / Opaco / Opaco / マット / 亚光
C Cromo / Chrome / Chrom / Chrome / Cromo / Chrome / クロム / 镀铬

USA USA / ‘アメリカ合衆国 / ‘美国
WW World Wide / ‘世界 / 世界各地
STD Standard / Standard / Standard / Standard / Estándar / Padrão / 標準 / 标准
EU Europa / Europe / Europa / Europe / Europa / Europe / ヨーロッパ / 欧洲
JPN Giappone / Japan / Japon / Japan / Japón / Japão / 日本 / 日本
AUS Australia / Australia / Australien / Australie / Australia / Austrália / オーストラリア / 澳大利亚
APAC Apac / Apac / APAC / Apac / Apac / APAC / アジア太平洋 / 亚太地区
UK Regno Unito / United Kingdom / Vereinigtes Königreich / Royaume-Uni / Reino Unido / Reino Unido / 英国 / 英国
CHN Cina / China / China / Chine / China / China / 中国 / 中国
NZ Nuova Zelanda / New Zeland / Neuseeland / Nouvelle-Zélande / Nueva Zelanda / Nova Zelândia / ニュージーランド / 新西蘭
THAI Thailandia / Thailand / Thailand / Thaïlande / Tailandia / Tailândia / タイ / 泰国
TWN Taiwan / Taiwan / Taiwan / Taiwan / Taiwán / Taiwan / 台湾 / 台湾地区
RUS Russia / Russia / Russland / Russie / Rusia / Rússia / ロシア / 俄罗斯
KP/KR Korea / Korea / Korea / Corée / Corea / Coreia / 韓国 / 韩国
BRA Brasile / Brazil / Brésil / Brasilien / Brasil / Brasil / ブラジル / 巴西棕
~~UK~~ Accessorio non utilizzabile/vendibile in UK / This accessory cannot be used/sold in United Kingdom / Nicht in Vereinigtes Königreich verwendbares/verkäufliches Zubehör / Cet accessoire ne peut pas être utilisé/vendu au Royaume-Uni / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Reino Unido / Acessório não utilizável/vendível no Reino Unido / 英国国内使用/販売不可 / 配件不可用/不在英國銷售
~~USA~~ Accessorio non utilizzabile/vendibile in USA / This accessory cannot be used/sold in USA / Zubehör in den USA nicht verwendbar/verkäuflich / Accessoire ne pouvant pas être utilisé/vendu aux États Unis / Este accesorio no se puede utilizar/vender en EE.UU. / Acessório não utilizado/vendido nos EUA / このアクセサリーは米国では販売/使用不可 / 配件在美国不可用/不销售
~~JPN~~ Accessorio non utilizzabile/vendibile in Giappone / This accessory cannot be used/sold in Japan / Nicht in Japan verwendbares/verkäufliches Zubehör / Cet accessoire ne peut pas être utilisé/vendu au Japon / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Japón / Acessório não utilizável/vendível no Japão / 日本国内使用/販売不可 / 配件在日本不可用/不销售
~~RUS~~ Accessorio non utilizzabile/vendibile in Russia / This accessory cannot be used/sold in Russia / Zubehör in Russland nicht verwendbar/verkäuflich / Accessoire ne pouvant pas être utilisé/vendu en Russie / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Rusia / Acessório não utilizado/vendido na Rússia / このアクセサリーはロシアでは販売/使用不可 / 配件在俄罗斯不可用/不销售
~~TWN~~ Accessorio non utilizzabile/vendibile a Taiwan / This accessory cannot be used/sold in Taiwan / Zubehör in Taiwan nicht verwendbar/verkäuflich / Accessoire ne pouvant pas être utilisé/vendu à Taïwan / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Taiwán / Acessório não utilizado/vendido em Taiwan / このアクセサリーは台湾では販売/使用不可 / 配件在台湾地区不可用/不销售
~~AUS~~ Accessorio non utilizzabile/vendibile in Australia / This accessory cannot be used/sold in Australia / Zubehör in Australien nicht verwendbar/verkäuflich / Accessoire ne pouvant pas être utilisé/vendu en Australie / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Australia / Acessório não utilizado/vendido na austrália / このアクセサリーはオーストラリアでは販売/使用不可 / 配件在澳大利亚不可用/不销售

THAI Accessorio non utilizzabile/vendibile in Tailandia / This accessory cannot be used/sold in Thailand / Nicht Thailand verwendbares/verkäufliches Zubehör / Accessoire ne pouvant pas être utilisé / vendu en Thaïlande / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Tailandia / Acessório não utilizado/vendido na Tailândia / タイ国内使用販売不可 / 配件在泰国不可用/不销售

CHN Accessorio non utilizzabile/vendibile in Cina / This accessory cannot be used/sold in China / Nicht China verwendbares/verkäufliches Zubehör / Accessoire ne pouvant pas être utilisé / vendu en Corée / Este accesorio no se puede utilizar/vender en Corea / Acessório não utilizado/vendido na Coreia / 中国国内使用販売不可 / 配件在中国不可用/不销售

KP/KR Accessorio non utilizzabile/vendibile in Korea / This accessory cannot be used/sold in Korea / Nicht in Korea verwendbares/verkäufliches Zubehör / Accessoire ne pouvant pas être utilisé / vendu en Chine / Este accesorio no se puede utilizar/vender en China / Acessório não utilizado/vendido na China / 韓国国内使用販売不可。/ 配件在韩国不可用/不销售。

BRA Accessorio non utilizzabile/vendibile in Brasile / This accessory cannot be used/sold in BRAZIL / Nicht BRASILIEN verwendbares/verkäufliches Zubehör / Accessoire ne pouvant pas être utilisé / vendu en BRÉSIL / Este accesorio no se puede utilizar/vender en BRASIL / Acessório não utilizado/vendido na BRASIL / ブラジル国内使用販売不可 / 配件在巴西不可用/不销售

IN Accessorio non utilizzabile/vendibile in India / This accessory cannot be used/sold in INDIA / Nicht INDIEN verwendbares/verkäufliches Zubehör / Accessoire ne pouvant pas être utilisé / vendu en INDE / Este accesorio no se puede utilizar/vender en INDIA./ Acessório não utilizado/vendido na INDIA./ インド国内使用販売不可。/ 配件在印度不可用/不销售

APAC Accessorio non utilizzabile/vendibile a APAC / This accessory cannot be used/sold in APAC / Nicht in APAC anwendbares/verkäufliches Zubehör / Accessoire ne pouvant pas être utilisé / vendu à APAC / Este accesorio no se puede utilizar/vender en APAC / Acessório não utilizado/vendido em APAC / APAC 国内使用販売不可 / 配件在亚太地区不可用/不销售

GER Accessorio non utilizzabile/vendibile in GERMANIA / This accessory cannot be used/sold in GERMANY / In DEUTSCHLAND nicht verwendbares/verkäufliches Zubehör / Accessoire ne pouvant pas être utilisé / vendu en ALLEMAGNE / Este accesorio no se puede utilizar/vender en ALEMANIA / Acessório não utilizado/vendido na ALEMANHA / ドイツ国内使用販売不可 / 配件在德国不可用/不销售

Destro / Right / Rechts / Droite / Derecha / Direito / 右側 / 右

Sinistro / Left / Links / Gauche / Izquierda / Esquerda / 左側 / 左

TXX Numero denti / No. of teeth / Zähneanzahl / Nombre de dents / Número dientes / Número de dentes / 歯の数 / 齿数

T14 Numero denti / No. of teeth / Zähneanzahl / Nombre de dents / Número dientes / Número de dentes / 歯の数 / 齿数

T15 Numero denti / No. of teeth / Zähneanzahl / Nombre de dents / Número dientes / Número de dentes / 歯の数 / 齿数

PXX Passo / Pitch / Teilung / Pas / Paso / Passo / ピッチ / 节距

P525 Passo / Pitch / Teilung / Pas / Paso / Passo / ピッチ / 节距

50 KG 50 Kg

70 KG 70 Kg

Solo uso pista - Il prodotto contraddistinto da questo simbolo può essere utilizzato esclusivamente su veicoli da competizione ed in circuiti chiusi. Verificare con il singolo circuito l'esistenza di eventuali ulteriori limitazioni. Le moto con questo accessorio montato non possono essere utilizzate su strada.
Track use only - The product marked with this symbol may only be used on racing vehicles and in closed circuits Check with the individual circuit for any additional limitations. Motorcycles where this accessory is fitted cannot be used on the road.
Verwendung nur auf der Rennstrecke - Das mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkt darf ausschließlich an Rennfahrzeugen und nur auf geschlossenen Strecken verwendet werden . Erkundigen Sie sich bei der Organisation der jeweiligen Rennstrecke nach eventuellen weiteren Einschränkungen. Die Motorräder, an denen dieses Zubehör montiert ist, dürfen nicht im Straßenverkehr gefahren werden.
Seulement utilisation sur piste - Le produit marqué par ce symbole peut être utilisé exclusivement sur les motocycles de compétition et sur des circuits fermés. Vérifier s'il existe d'autres limitations pour le circuit spécifique. Les motos équipées avec cet accessoire ne peuvent pas être utilisées sur route.
Solo uso pista - El producto marcado con este símbolo sólo se puede utilizar en los vehículos para la competición y en circuitos cerrados. Contactar con el circuito específico para averiguar si existen otros límites. Las motos con este accesorio instalado no se pueden utilizar en carretera.
Apenas para uso na pista - O produto marcado com esse símbolo pode pode ser utilizado exclusivamente em veículos de competição e em circuitos fechados. Verifique, no circuito, a existência de eventuais outras limitações. As motos com esse acessório montado não podem ser utilizadas na estrada.
クローズドサーキット専用 - このマークが付いている製品は、クローズドサーキットを走行する競技車両専用です。その他の制限については、それぞれのサーキットにご確認ください。本製品を装着した車両で一般道を走行することはできません。
仅限赛道使用 – 标有该符号的产品仅限用于竞赛车辆和封闭环形赛道。 如有任何其它限制，请与具体赛道进行核实。装有该配件的摩托车不得用于公路驾驶。

Accessorio non omologato per la circolazione su strada.
This accessory is not approved for road circulation.
Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.
L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route.
El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras.
Acessório não homologado para a circulação em estrada.
このアクセサリーは、一般公道走行用として認可 を受けていません。
配件未通过道路交通认证。

Questo prodotto è concepito per veicoli da competizione usati esclusivamente in circuito chiuso. L'utilizzo su strade pubbliche è vietato per legge.
This product is intended for vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.
Dieses Produkt ist ausgelegt für Fahrzeuge im Renneinsatz und nur auf abgesperrten Rennstrecken. Nicht für den Einsatz im Strassenverkehr zugelassen.
Ce produit est conçu pour des véhicules destinés à une utilization sur piste uniquement, dans le cadre de compétitions fermées. Une utilisation sur route ouverte est strictement interdite par la loi.
Este producto está desarrollado para ser usado en circuito cerrado por vehículos racing. No está homologado para uso en carretera.
Este produto destina-se exclusivamente a veículos de competição em circuito fechado. A sua utilização em vias públicas é proibida por lei.
サーキットを走行する競技車専用のパーツ、アクセサリーです。公道での使用は法律で禁じられています。
该产品专为仅可在封闭赛道上驾驶的竞赛摩托车设计。在公共道路上驾驶属于违法行为。

OK Accessorio omologato per la circolazione su strada in Europa.
This accessory is approved for road circulation in Europe.
Das Zubehörteil ist für den Straßenverkehr in Europa zugelassen.
Accessoire homologué pour la circulation sur la route en Europe.
Accesorio homologado para la circulación en carretera en Europa.
Acessório homologado para a circulação em estrada na Europa.
このアクセサリーは、欧州の一般公道走行用として認可 されています。
配件已通过欧洲道路交通认证。

OK EU Silenziatore omologato secondo la Direttiva Europea 2005/30/CE.
Silencer approved under European Directive 2005/30/EC.
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2005/30/EG zugelassener Schalldämpfer.
Silencieux homologué conformément à la Directive Européenne 2005/30/CE.
Silenciador homologado según la Directiva Europea 2005/30/CE.
Ponteira homologada segundo a Diretriz Europeia 2005/30/CE.
EU指令2005/30/ECに準拠する基準適合サイレンサーです。
消音器已通过欧盟指令 2005/30/CE 的认证。

OK EU 4 Silenziatore omologato secondo il Regolamento (UE) n. 168/2013 del 15/01/2013.
Type-approved silencer according to Regulation (EU) No. 168/2013 of 15/01/2013.
Gemäß Verordnung (EU) Nr. 168/2013 vom 15.01.2013 zugelassener Schalldämpfer.
Silencieux homologué selon le Règlement (UE) n°. 168/2013 du 15/01/2013.
Silenciador homologado según el Reglamento (UE) núm. 168/2013 del 15/01/2013.
Silenciador homologado conforme o Regulamento (UE) n. 168/2013 de 15/01/2013.
EU 規則 No 168/2013（(2013年1月15日)の基準に適合するサイレンサー。
消声器已通过 2013 年 1 月 15 日颁布的第 168/2013 号法规的认证。

OK EU 5 Silenziatore omologato secondo il Regolamento (UE) n. 168/2013 del 15/01/2013.
Type-approved silencer according to Regulation (EU) No. 168/2013 of 15/01/2013.
Gemäß Verordnung (EU) Nr. 168/2013 vom 15.01.2013 zugelassener Schalldämpfer.
Silencieux homologué selon le Règlement (UE) n°. 168/2013 du 15/01/2013.
Silenciador homologado según el Reglamento (UE) núm. 168/2013 del 15/01/2013.
Silenciador homologado conforme o Regulamento (UE) n. 168/2013 de 15/01/2013.
EU 規則 No 168/2013（(2013年1月15日)の基準に適合するサイレンサー。
消声器已通过 2013 年 1 月 15 日颁布的第 168/2013 号法规的认证。

OK USA Questo kit Ducati Performance per l'Aftermarket è certificato secondo la normativa di Environmental Protection Agency e del California Air Resources Board per la circolazione su strade pubbliche.
This Aftermarket Ducati Performance kit is certified according to the Environmental Protection Agency and the California Air Resources Board for circulation on public highways.
Dieses Aftermarket Ducati Performance Kit ist der Richtlinie der Environmental Protection Agency und der Luftreinhaltungskommission Kaliforniens (California Air Resources Board) gemäß für den Einsatz im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.
Ce kit Ducati Performance après-vente a reçu la certification selon la réglementation du Ministère de l'Environnement des États Unis Environmental Protection Agency et de l'Agence qualité de l'air de Californie (Air Resources Board) pour l'usage sur les routes publiques.
Este kit Aftermarket Ducati Performance está certificado en conformidad con la normativa de la Agencia de Protección Ambiental y de la Junta de Recursos del Aire de California para el uso en las carreteras públicas.
Este Conjunto de Desempenho Ducati Pós-Venda está certificado conforme a normativa da Autoridade de Recursos Atmosféricos e do California Air Resources Board para a circulação em estradas públicas.
このアフターマーケット・ドゥカティ・パフォーマンスキットは、米国環境保護庁およびカリフォルニア州大気資源局の一般道での使用基準に準拠しています。
该零部件市场的 Ducati Performance 套件已通过根据环保局和加利福尼亚空气资源委员会的规定进行的认证，可用于公共道路。

OK AUS Accessorio omologato per la circolazione su strada in Australia.
Accessory type-approved for road use in Australia.
Für den Strassenverkehr in Australien zugelassenes Zubehör.
Accessoire homologué pour la circulation routière en Australie.
Accesorio homologado para la circulación en carretera en Australia.
Acessório homologado para a circulação em estrada em: Austrália.
オーストラリアでの公道走行基準適合アクセサリー。
配件已通过澳大利亚道路交通认证。

OK JPN Accessorio omologato per la circolazione su strada in Giappone.
Accessory type-approved for road use in Japan.
Für den Strassenverkehr in Japan zugelassenes Zubehör.
Accessoire homologué pour la circulation routière au Japon.
Accesorio homologado para la circulación en carretera en Japón.
Acessório homologado para a circulação em estrada em: Japão.
日本での公道走行基準適合アクセサリー。
配件已通过日本道路交通认证。

OK UK Accessorio omologato per la circolazione su strada in UK.
Accessory type-approved for road use in UK.
Accessoire homologué pour la circulation routière au Royaume-Uni.
Für den Strassenverkehr in UK zugelassenes Zubehör.
Accesorio homologado para la circulación en carretera en Reino Unido.
Acessório homologado para a circulação em estrada em: Reino Unido.
イギリスでの公道走行基準適合アクセサリー。
配件已通过英国道路交通认证。

OK THAI Omologazione impianto di scarico conforme a TIS 341-2543 e/o T41.
Exhaust system type-approval according to TIS 341-2543 and/or T41.
Zulassung der Auspuffanlage in Übereinstimmung mit TIS 341-2543 und/oder T41.
Homologation système d'échappement conforme à TIS 341-2543 et/ou T41.
Homologación sistema de escape conforme a TIS 341-2543 y/o T41.
Homologação do sistema de escapamento em conformidade com TIS 341-2543 e/ou T41.
タイ工業規格 TIS 341-2543 または T41に準拠する基準適合エキゾーストシステムです。
通过了 TIS 341-2543 和/或 T41 的排气系统认证

Attenzione: leggere le note richiamate da questo simbolo.
Warning: read the notes marked with this symbol.
Achtung: Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise lesen.
Attention : lire les remarques identifiées par ce symbole.
Atención: leer las notas marcadas con este símbolo.
Atenção: ler as notas invocadas por este símbolo.
警告 : このシンボルに記載されている注意事項を読んでください。
注意：请仔细阅读该符号所调出的注释。

Attenzione: leggere le note richiamate da questo simbolo.
Warning: read the notes marked with this symbol.
Achtung: Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise lesen.
Attention : lire les remarques identifiées par ce symbole.
Atención: leer las notas marcadas con este símbolo.
Atenção: ler as notas invocadas por este símbolo.
警告 : このシンボルに記載されている注意事項を読んでください。
注意：请仔细阅读该符号所调出的注释。

Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse.
Accessory realized in cooperation with Ducati Corse.
In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör.
Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse.
Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse.
Acessório realizado com a colaboração de Ducati Corse.
Ducati Corseとの協力により実現したアクセサリー。
配件为与 Ducati Corse 合作完成。

Tempo di montaggio stimato [min].
Estimated installation time [min].
Geschätzte montagezeit [min].
Temps de montage estimé [min].
Tiempo de montaje estimado [min].
Tempo de montagem estimado [min].
取付所要時間の目安 [分]。
预计安装用时 [分钟]。

Gli incrementi di potenza dichiarati nel presente documento sono stati misurati mediante un banco a rulli dinamometrico.
The power increases indicated in this document have been measured using a dynamometric roller bench.
Die in diesem Dokument erklärten Leistungssteigerungen wurden auf einem dynamometrischen Rollenprüfstand gemessen.
Les augmentations de puissance déclarées dans ce document ont été mesurées au moyen d'un banc d'essai à rouleaux dynamométrique.
Los incrementos de potencia declarados en este documento han sido medidosmediante un banco dinamométrico de rodillos.
Os incrementos de potência declarados neste documento foram medidos por meio de um banco de rolos.
本書に記載する増大出力は、シャシダイナモメータ上で測定されたものです。
本文件中声称的功率增量是通过辊式底盘测功机测量所得。

Il livello sonoro indicato in alcuni scarichi è un valore limite in cui rientrano solo tali scarichi; per rispettare i limiti sonori dei circuiti vanno calcolati eventuali altri accessori montati che contribuiscano ad aumentare il livello sonoro (es: frizione aperta, carene prive di fonoassorbente, ecc...).
Der bei einigen Auspuffanlagen angegebene Schallpegel ist ein Grenzwert, unter den nur der jeweilige Auspuff fällt; um die Grenzwerte der Rennstrecken einzuhalten, müssen auch die Werte eventueller weiterer Zubehörteile mit einkalkuliert werden, die den Schallpegel zusätzlich erhöhen (z. B. offene Kupplung, Verkleidungen ohne Schalldämmung usw.).
The indicated sound level of some exhausts is a limit value within which only such exhausts fall; to respect the sound limits of the circuits, any other installed accessories that contribute to increasing the sound level must be taken into account (e.g.: open clutch, fairings without soundproofing, etc.).
El nivel acústico indicado en algunos escapes es un valor límite que comprende estos escapes; para respetar los límites acústicos de los circuitos se debe calcular cualquier otro accesorio montado que pueda aumentar el nivel acústico (p. ej. embrague abierto, carenados sin fonoabsorbente, etc.).
Le niveau sonore indiqué sur certains échappements est une valeur limite dans laquelle seuls ces échappements se situent ; pour respecter les limites sonores des circuits, il faut considérer tout autre accessoire installé contribuant à augmenter le niveau sonore (par ex. : embrayage ouvert, carénages sans insonorisant, etc.).
O nível sonoro indicado em alguns escapamentos é um valor limite apenas para os mesmos; para respeitar os limites sonoros dos circuitos, devem ser calculados eventuais outros acessórios montados que contribuam para aumentar o nível sonoro (ex.: embreagem aperta, aberta, carenagens sem isolamento acústico, etc...).
一部のエキゾーストに記載されている騒音レベルは、対象のエキゾーストのみに該当する制限値です。サーキットの音量規制に適合するには、騒音レベルを高めてしまう他のアクセサリー（オープンタイプのクラッチ、防音材のないフェアリングなど）についても考慮する必要があります。
部分排气装置中所指出的声级仅为相应排气装置所处的声音范围极限值；为遵守回路的声音限制，须考虑到安装的任何其他有可能会增加声级的配件（例如，开放式离合器，无隔音装置的尾翼等）。

Indice per codice articolo accessori - Part number index - Zubehörnummer-Index - Index par référence d'accessoires - Indice para codigo accesorios - Índice por código dos acessórios - パーツナンバー索引 - 配件产品代码索引

42610261A 718
69928471B 723
69928471BW 723
69928471BX 723
69928471BY 723
69928471BZ 723
69929011A 721
69929011AW 721
69929011AX 721
69929011AY 721
69929011AZ 721
97980601A 180
96080032AA 28
96080032AA 137
96080041AC 33
96080041AC 138
96080041AE 33
96080041AE 138
96080052AA 136
96080061BA 237
96080061BA 312
96080071BA 313
96080151AA 238
96080171AA 665
96180511AA 70
96180511AA 167
96180511AA 326
96180511AA 407
96180511AA 460
96180511AA 519
96180511AA 561
96180511AA 605
96180511AA 632
96180511AB 70
96180511AB 167
96180511AB 326
96180511AB 407
96180511AB 460
96180511AB 519
96180511AB 561
96180511AB 605
96180511AB 632
96180521A 78
96180521A 175
96180521A 524
96180521A 573
96180561AA 69
96180561AA 166
96180561AA 327
96180561AA 406
96180561AA 459
96180561AA 518
96180561AA 562
96180561AA 604
96180561AA 631
96180561AB 69
96180561AB 166
96180561AB 327
96180561AB 406
96180561AB 459
96180561AB 518
96180561AB 562
96180561AB 604
96180561AB 631
96180571AA 68
96180571AA 165
96180571AA 327
96180571AA 406
96180571AA 458
96180571AA 518
96180571AA 561
96180571AA 603
96180571AA 630
96180571AB 68
96180571AB 165
96180571AB 327
96180571AB 406
96180571AB 458
96180571AB 518
96180571AB 561
96180571AB 603
96180571AB 630
96180581AA 69
96180581AA 167
96180581AA 325
96180581AA 407
96180581AA 459
96180581AA 519
96180581AA 560
96180581AA 605
96180581AA 631
96180581AB 69
96180581AB 167
96180581AB 325
96180581AB 407
96180581AB 459
96180581AB 519
96180581AB 560
96180581AB 605
96180581AB 631
96180591A 67
96180631BA 757
96180631BA 795
96180631BA 838
96180631CA 680
96180661A 79
96180671A 175
96180671A 525
96180671A 574
96180681A 79
96180731A 632
96180741BA 757
96180741BA 796
96180741BA 838
96180741CA 681
96180751AA 247
96180751AA 281
96180761AA 77
96180761AA 174
96180761AA 256
96180761AA 526
96180761AA 571
96180771AA 77
96180771AA 174
96180771AA 257
96180771AA 526
96180771AA 572
96180781AA 216
96180781AA 286
96180781AA 344
96180781AA 412
96180781AA 470
96180781AA 640
96180791AA 217
96180791AA 287
96180791AA 344
96180791AA 412
96180791AA 470
96180791AA 641
96180801AA 520
96180811AB 86
96180821AB 179
96180821AB 258
96180821AB 342
96180841AA 668
96180841AA 794
96180861AA 569
96180861AB 86
96180861AB 179
96180861AB 258
96180861AB 342
96180861AB 569
96180871AA 80
96180881AA 612
96180891AA 612
96280272A 219
96280381A 218
96280411B 217
96280452A 511
96280462A 467
96280481B 82
96280501AA 337
96280501AA 467
96280501AA 523
96280501AA 570
96280501AA 639
96280501AA 686
96280501AA 756
96280501AA 799
96280501AA 837
96280511A 756
96280511A 798
96280511A 836
96280532A 468
96280532A 524
96280532A 570
96280532A 640
96280541A 525
96280581A 837
96280591AA 638
96280601AA 85
96280621AA 84
96280631CA 176
96280651AA 81

96280671AA 341
96280671AA 679
96280691AA 336
96280691AA 468
96280691AA 687
96280781AA 336
96280791AA 574
96280801AA 576
96280811AA 80
96280811AA 178
96280811AA 577
96280811AA 719
96280821AA 575
96280831AA 345
96280831AA 346
96280841AA 347
96280901AA 467
96280911AA 472
96280911AA 472
96280921AA 472
96280921AA 472
96280932AA 687
96280941AA 688
96280981AA 345
96280991AA 346
96281021AA 613
96281061AA 611
96281101AA 613
96281961AA 798
96380031A 797
96380031A 836
96380101A 88
96380101A 172
96380111A 755
96380141BC 348
96380171AA 218
96380171AA 259
96380171AA 288
96380181AA 348
96380181AA 471
96380191AA 797
96380211AA 678
96410771AB 446
96414941AA 233
96450711B 43
96450711B 152
96450811B 45
96451011B 51
96480682A 820
96480682A 820
96480693B 821
96480701A 444
96480713A 446
96480713A 447
96480932A 204
96480932A 206
96480932A 207
96480952A 398
96481182A 509
96481201A 510
96481291B 823
96481371A 822
96481387C 15
96481392B 17
96481402A 820
96481402A 820
96481451A 745
96481471A 442
96481481A 446
96481541BA 744
96481551A 822
96481563A 626
96481571A 400
96481571A 448
96481581A 275
96481581A 276
96481581A 278
96481601A 624
96481631A 26
96481653AA 127
96481661AA 130
96481682AA 27
96481682AA 136
96481701AA 744
96481712AA 24
96481712AA 25
96481712AA 134
96481712AA 135
96481722AA 18
96481732AA 20
96481732AA 131
96481742AA 19
96481762AA 742
96481775DA 309
96481781AA 510
96481801AA 823
96481821AA 511
96481832AA 548
96481843AA 546
96481862AA 275
96481862AA 276
96481872AA 204
96481872AA 206
96481931BA 22
96481931BA 24
96481931BA 134
96481941AA 818
96481961AA 818
96481971AA 824
96482001A 11
96482031AA 508
96482041AA 664
96482041BA 664
96482052AA 662
96482061AA 128
96482071AA 129
96482081A 13
96482101A 16
96482131A 26
96482151AA 22
96482151AA 132
96482161AA 132
96482172AA 234
96482181AA 772
96482191AA 245
96482211AA 236
96482221AA 773
96482231AA 774
96482251AA 125
96482291AA 310
96482301AA 774
96482311AA 596
96482321AA 597
96501699C 719
96580131A 527
96580162B 291
96580162B 475
96580162B 643
96580201A 99
96580211A 101
96580222AA 103
96580222AA 185
96580232AA 102
96580232AA 184
96580241AA 102
96580251AA 357
96580271AA 97
96580281AA 95
96580291AA 188
96580301AA 616
96581161A 364
96581171A 365
96581201A 97
96581211A 181
96581211A 261
96581211A 691
96581211A 801
96581221AA 805
96581231A 93
96680201A 531
96680431B 416
96680431B 473
96680441A 354
96680441A 419
96680441A 474
96680454B 415
96680454B 483
96680471A 421
96680471A 473
96680491A 420
96680491A 483
96680501B 417
96680501B 485
96680531B 220
96680531B 759
96680541A 762
96680541A 805
96680541A 843
96680551A 405
96680574A 105
96680574A 186
96680574A 221
96680574A 263
96680574A 290
96680574A 484
96680574A 527
96680574A 578
96680574A 617
96680574A 644
96680574A 758
96680574A 802
96680581A 419
96680581A 478
96680611B 529
96680622A 476
96680622A 530

96680661A 421
96680661A 482
96680672A 260
96680672A 356
96680672A 479
96680682A 260
96680682A 356
96680682A 479
96680691B 90
96680702A 360
96680702A 415
96680702A 484
96680702A 690
96680712B 104
96680712B 182
96680712B 290
96680712B 476
96680712B 643
96680712B 644
96680712B 759
96680712B 840
96680721A 221
96680731A 762
96680751A 724
96680751A 760
96680751A 803
96680751A 842
96680771A 725
96680771A 761
96680771A 804
96680771A 841
96680781A 725
96680781A 761
96680781A 804
96680781A 841
96680811B 642
96680821B 839
96680834A 416
96680834A 474
96680841B 840
96680871A 418
96680871A 477
96680891B 289
96680921A 355
96680921A 423
96680921A 478
96680931A 355
96680931A 423
96680931A 478
96680941CA 183
96680951A 725
96680951A 761
96680951A 804
96680951A 841
96680951AA 616
96680961BA 105
96680961BA 187
96680961BA 222
96680961BA 531
96680961BA 614
96680961BA 696
96680971BA 349
96680971BA 615
96680971BA 641
96680991A 725
96680991A 761
96680991A 804
96680991A 841
96681001A 725
96681001A 761
96681001A 804
96681001A 841
96681011BA 579
96681011BA 689
96681021AA 361
96681033AA 350
96681051AA 642
96681071BA 186
96681081BA 359
96681101AA 355
96681101AA 420
96681101AA 475
96681111AA 353
96681111AB 353
96681131AA 351
96681144AA 104
96681144AA 183
96681144AA 358
96681144AA 476
96681144AA 530
96681144AA 579
96681144AA 643
96681144AA 688
96681145AA 799
96681151AA 725
96681151AA 761
96681151AA 804
96681151AA 841
96681161AA 725
96681161AA 761
96681161AA 804
96681161AA 841
96681171AA 725
96681171AA 761
96681171AA 804
96681171AA 841
96681182AA 90
96681182AA 182
96681182AA 220
96681182AA 262
96681182AA 289
96681182AA 358
96681182AA 529
96681182AA 578
96681182AA 642
96681182AA 689
96681182AA 758
96681182AA 806
96681191AA 417
96681191AA 485
96681202AA 839
96681211AA 184
96681221AA 580
96681231AA 728
96681241A 725
96681241A 761
96681241A 804
96681241A 841
96681251A 725
96681251A 761
96681251A 804
96681251A 841
96681261A 725
96681261A 761
96681261A 804
96681261A 841
96681271A 761
96681271A 725
96681271A 804
96681271A 841
96681282AA 690
96681291AA 696
96681301AA 695
96681311AA 695
96681321AA 356
96681321AA 422
96681321AA 480
96681331AA 356
96681331AA 422
96681331AA 480
96681341AA 260
96681341AA 357
96681341AA 481
96681351AA 260
96681351AA 357
96681351AA 481
96681361AA 359
96681371AA 262
96681401AA 806
96681421A 725
96681421A 761
96681421A 804
96681421A 841
96681431A 725
96681431A 761
96681431A 804
96681431A 841
96681441A 725
96681441A 761
96681441A 804
96681441A 841
96681451A 725
96681451A 761
96681451A 804
96681451A 841
96681481AA 615
96681511AA 693
96681521AA 693
96681531A 725
96681531A 761
96681531A 804
96681531A 841
96681541A 725
96681541A 761
96681541A 804
96681541A 841
96681551A 725
96681551A 761
96681551A 804
96681551A 841
96681561A 725
96681561A 761
96681561A 804
96681561A 841
96700310A 726
96763808B 735

96780231C 113
96780231C 194
96780262C 434
96780262C 488
96780262C 534
96780262C 586
96780281A 382
96780281A 435
96780281A 489
96780311C 532
96780311C 584
96780371A 534
96780371A 585
96780521A 431
96780521A 491
96780551A 763
96780551A 807
96780551A 841
96780561B 469
96780561C 469
96780612B 432
96780612B 494
96780621C 766
96780621C 849
96780655A 430
96780655A 490
96780661A 431
96780661A 489
96780671A 489
96780692A 428
96780692A 492
96780711A 429
96780711A 491
96780761B 811
96780761B 846
96780771B 223
96780771B 293
96780811A 427
96780811A 496
96780821A 425
96780821A 496
96780851A 424
96780851A 497
96780861C 414
96780881A 425
96780881A 498
96780951A 489
96780961A 491
96780991A 431
96780991A 489
96781001A 429
96781001A 491
96781021A 536
96781041A 533
96781051A 469
96781061B 222
96781061B 292
96781071A 426
96781071A 495
96781081A 835
96781131B 535
96781251A 764
96781261A 766
96781261A 843
96781271A 433
96781271A 498
96781281A 848
96781301A 844
96781311A 429
96781331A 645
96781341A 535
96781361A 764
96781371A 646
96781381A 810
96781381A 845
96781391A 844
96781421A 291
96781431A 491
96781441A 489
96781451A 292
96781461AA 765
96781471A 491
96781492AA 765
96781511AA 491
96781521AA 489
96781532CA 369
96781541AA 370
96781541AC 370
96781541AD 370
96781541AF 370
96781541AH 370
96781551AA 366
96781561AA 367
96781561AD 367
96781561AF 367
96781561AH 367
96781561AT 367
96781571AA 587
96781581AA 393
96781602A 383
96781602A 586
96781621AA 384
96781621AA 711
96781631AA 368
96781641AA 370
96781651AA 383
96781661BA 384
96781661BA 433
96781661BA 494
96781661BA 711
96781681A 535
96781691AA 382
96781691AA 585
96781722AA 372
96781722AA 708
96781731AA 374
96781731AA 702
96781741AA 489
96781751AA 491
96781761AA 112
96781761AA 194
96781772AA 371
96781781AA 377
96781791AA 381
96781791AA 709
96781801AA 378
96781801AA 710
96781821AA 371
96781821AA 709
96781831AA 380
96781841AA 379
96781851AA 682
96781851AB 682
96781862AA 684
96781862AB 684
96781871AA 704
96781881AA 706
96781941AA 701
96781951AA 701
96781961AA 712
96781972AA 700
96782121AA 265
96782132AA 266
96782141AA 376
96782151AA 808
96782161AA 808
96782181AA 812
96782191AA 812
96782211AA 264
96782222AA 338
96782222AB 338
96782261AA 263
96782271AA 381
96782271AA 432
96782271AA 493
96782271AA 532
96782271AA 584
96782271AA 617
96782291AA 809
96782321A 535
96784610C 499
967893AAA 734
96792210B 429
96792210B 493
96880171A 851
96880221A 849
96880282A 224
96880321AB 435
96880451A 487
96880461A 486
96880491A 224
96880511A 225
96880521AB 850
96880531AA 162
96880531AA 211
96880531AA 254
96880531AA 285
96880531AA 331
96880531AA 409
96880531AA 464
96880531AA 567
96880531AA 609
96880531AA 634
96880531AA 676
96880531AA 751
96880531AA 793
96880531AA 832
96880541AA 163
96880541AA 211
96880541AA 254
96880541AA 285
96880541AA 331
96880541AA 409
96880541AA 464
96880541AA 567
96880541AA 609

96880541AA	634	96880711AA	675	96881151AA	386	96980941A	512
96880541AA	676	96880711AA	751	96881161AA	390	96980991A	549
96880541AA	752	96880711AA	792	96881171AA	391	96981051A	54
96880541AA	793	96880711AA	831	96881181AA	386	96981062A	44
96880541AA	832	96880722A	646	96881191AA	161	96981062A	153
96880553A	165	96880732A	294	96881191AA	252	96981072A	50
96880553A	212	96880742A	294	96881191AA	565	96981072A	141
96880553A	255	96880752A	647	96881191AA	749	96981091A	450
96880553A	286	96880771A	850	96881191AA	787	96981124A	49
96880553A	568	96880811AA	753	96881191AA	828	96981124A	141
96880553A	606	96880811AA	788	96881201AA	162	96981141A	448
96880553A	635	96880811AA	829	96881201AA	251	96981161A	36
96880553A	677	96880821AA	752	96881201AA	565	96981161A	145
96880553A	753	96880821AA	789	96881201AA	750	96981171A	279
96880553A	794	96880821AA	829	96881201AA	787	96981191A	280
96880553A	833	96880831AA	111	96881201AA	828	96981211A	628
96880581A	109	96880841AA	110	96881211AA	268	96981221A	628
96880591A	111	96880851AA	190	96881221AA	268	96981231A	629
96880602A	112	96880861AA	189	96881231AA	269	96981241A	630
96880602A	193	96880871AA	192	96881241AA	270	96981251AA	32
96880611AB	767	96880921AA	388	96881251AA	813	96981251AA	140
96880621A	767	96880931AA	389	96881261AA	813	96981251AA	313
96880643A	332	96880941AA	387	96881281AA	191	96981262AA	151
96880643A	410	96880951AA	391	96881291AA	190	96981272BA	155
96880643A	462	96880961BA	582	96881301AA	188	96981281AA	55
96880701AA	163	96880961BB	582	96881451AA	618	96981281AA	156
96880701AA	213	96880971BA	581	96881491AA	618	96981292AA	46
96880701AA	253	96880971BB	581	96881501AA	390	96981292AA	146
96880701AA	284	96880981AA	537	96900212A	48	96981311AA	40
96880701AA	330	96880991AA	537	96900312A	37	96981311AA	40
96880701AA	408	96881001AA	108	96900312A	146	96981322AA	148
96880701AA	463	96881011AA	754	96903610A	279	96981331AA	42
96880701AA	566	96881011AA	790	96980251A	629	96981331AA	149
96880701AA	607	96881011AA	830	96980651A	449	96981341AA	147
96880701AA	633	96881021AA	754	96980681A	401	96981361AA	56
96880701AA	674	96881021AA	791	96980681A	451	96981371AA	316
96880701AA	750	96881021AA	830	96980711A	400	96981381AA	319
96880701AA	792	96881031AA	110	96980711A	450	96981391AA	317
96880701AA	831	96881041AA	109	96980721A	449	96981421AA	550
96880711AA	164	96881052AA	486	96980771A	209	96981431AA	551
96880711AA	212	96881062AA	487	96980771AB	209	96981451AA	245
96880711AA	253	96881072AA	191	96980791A	208	96981451AA	318
96880711AA	284	96881082AA	189	96980791AB	208	96981462AA	53
96880711AA	329	96881092AA	192	96980821A	208	96981462AA	153
96880711AA	408	96881101AA	106	96980821AB	208	96981471AA	41
96880711AA	463	96881111BA	698	96980861A	512	96981471AA	152
96880711AA	566	96881121BA	699	96980891A	513	96981481AA	149
96880711AA	608	96881131BA	697	96980911A	513	96981492AA	53
96880711AA	633	96881141AA	385	96980921A	512	96981512AA	39

96981521AA 57
96981531AA 318
96981541AA 156
96981551AA 34
96981551AA 143
96981561AA 243
96981581AA 244
96981591AA 242
96981601AA 241
96981611AA 150
96981621AA 551
96981661AA 30
96981661AA 139
96981661AA 238
96981661AA 314
96981681AA 126
96981691AA 126
96981742AA 240
96981761AA 600
96981781AA 598
96981791AA 240
96989971A 38
96989971A 142
96989981A 35
96989981A 144
96989991C 47
969A062AAA 718
97080071A 466
97080091A 728
97080111A 730
97080121AA 768
97080121AA 814
97080121AA 852
97080131AA 729
97080141AA 732
97080151DA 340
97080161BA 685
97080171AA 466
97180192AB 825
97180221A 402
97180221A 453
97180341A 824
97180351A 209
97180361A 403
97180361A 452
97180371A 401
97180371A 452
97180421A 210
97180461A 514
97180501A 515
97180531A 514
97180611A 825
97180631A 61
97180641A 61
97180654AA 62
97180654AB 62
97180654AC 62
97180654AD 62
97180654AE 62
97180661B 64
97180661B 159
97180702A 65
97180714A 66
97180741A 280
97180751A 825
97180751A 825
97180761A 825
97180771A 514
97180781A 65
97180793AA 63
97180793AA 157
97180793AA 158
97180801AA 66
97180821BA 159
97180831AA 60
97180831AB 60
97180841AA 59
97180841AA 59
97180851AA 67
97180861AA 160
97180871AA 59
97180881AA 56
97180891AA 322
97180902AA 63
97180911A 746
97180921AA 323
97180931AA 322
97180941AA 157
97180952AA 552
97180952AB 552
97180952AC 552
97180952AE 552
97180961AA 553
97180961AB 553
97180961AC 553
97180961AE 553
97180972AA 552
97180972AB 552
97180972AC 552
97180972AE 552
97180981AA 324
97180991AA 825
97181001AA 554
97181011AA 555
97181011AB 555
97181011AC 555
97181021AA 556
97181031AA 160
97181041AA 161
97181052AA 65
97181071AA 58
97181081AA 668
97181101AA 158
97181111AA 246
97181121AA 246
97181131AA 778
97181131AB 778
97181131AC 778
97181131AD 778
97181131AE 778
97181131AF 778
97181141AA 58
97181151AA 779
97181162AA 779
97181171AA 776
97181181AA 776
97181191AA 776
97181191AB 776
97181201AA 321
97181211AA 320
97181221AA 777
97181221AB 777
97181221AC 777
97181231AA 63
97181291AA 601
97380101B 71
97380182A 748
97380182A 827
97380202A 834
97380212A 834
97380231A 747
97380231A 826
97380331A 465
97380351A 404
97380351A 457
97380362A 71
97380382A 747
97380382A 827
97380511A 215
97380541A 826
97380561A 404
97380561A 458
97380571A 216
97380591A 215
97380601A 213
97380681A 413
97380711A 521
97380721A 521
97380752B 456
97380861AA 73
97380861AA 171
97380861AA 251
97380861AA 516
97380861AA 558
97380861AA 786
97380861AB 73
97380861AB 171
97380861AB 251
97380861AB 516
97380861AB 558
97380861AB 786
97380871AA 76
97380871AA 169
97380871AA 248
97380871AA 332
97380871AA 410
97380871AA 457
97380871AA 522
97380871AA 559
97380871AA 636
97380871AA 669
97380871AA 782
97380871AB 76
97380871AB 169
97380871AB 248
97380871AB 332
97380871AB 410
97380871AB 457
97380871AB 522
97380871AB 559
97380871AB 636
97380871AB 669
97380871AB 782
97380931B 748
97380941A 72
97380941A 168

97380951AA 171
97380951AA 210
97380951AA 250
97380951AA 282
97380951AA 517
97380951AA 559
97380951AA 785
97380951AB 171
97380951AB 210
97380951AB 250
97380951AB 282
97380951AB 517
97380951AB 559
97380951AB 785
97380961A 73
97380972A 168
97380972A 560
97380991A 405
97380991A 461
97381031AA 639
97381041AA 403
97381041AA 455
97381041AA 516
97381041AA 568
97381041AA 636
97381071AA 835
97381091A 635
97381101AA 282
97381121AA 281
97381131AA 31
97381131AA 139
97381131AA 239
97381131AA 315
97381151AA 72
97381162CA 52
97381162CA 154
97381172AA 68
97381181AA 334
97381191AA 335
97381201BA 328
97381211AA 340
97381871A 746
97381881AA 563
97381891A 564
97381901AA 520
97381911AA 669
97381921AA 673
97381931AA 670
97381941AA 169
97381951AA 672
97381972AA 461
97381981AA 335
97381991AA 328
97382001AA 462
97382021AA 85
97382021AA 178
97382021AA 255
97382021AA 287
97382021AB 85
97382021AB 178
97382021AB 255
97382021AB 287
97382031AA 339
97382031AA 413
97382031AA 465
97382031AA 522
97382031AA 577
97382031AA 611
97382031AA 638
97382031AA 686
97382031AB 339
97382031AB 413
97382031AB 465
97382031AB 522
97382031AB 577
97382031AB 611
97382031AB 638
97382031AB 686
97382041AA 784
97382051AA 785
97382061AA 610
97382061AB 610
97382081AA 783
97382091AA 606
97382111AA 602
97382121AB 685
97480041A 116
97480041A 196
97480151A 538
97480161A 115
97480161A 195
97480171A 116
97480171A 195
97480181A 647
97480191A 648
97480201A 295
97480211AB 114
97480211AB 197
97480221AA 768
97480221AA 851
97480231A 852
97480291AA 392
97480301AA 588
97480311AA 114
97480311AA 198
97480321AA 113
97480321AA 196
97480331BA 714
97480351AA 271
97480361AA 814
97580031A 853
97580041A 225
97580071A 539
97580101A 769
97580111A 649
97580121A 295
97580141AB 199
97580151AA 117
97580161AA 589
97580171AA 733
97580181AA 715
97580201AA 271
97580211AA 815
97580231AA 619
97580241AA 715
97680061AA 802
97780021A 214
97780051BA 74
97780051BA 170
97780051BA 249
97780051BB 74
97780051BB 170
97780051BB 249
97780071AA 780
97780071AA 833
97780072AA 749
97780072AB 780
97780081AA 333
97780081AA 411
97780081AA 454
97780081AA 637
97780101AA 283
97780111AA 515
97780141AA 671
97780151AA 667
97780151AB 667
97780152AC 667
97780161AA 558
97910041A 737
97911031AA 736
97980021A 727
97980042C 441
97980264A 396
97980271A 397
97980534B 506
97980601A 91
97980601A 528
97980684A 440
97980711A 726
97980721A 727
97980784A 622
97980791A 623
97980833C 438
97980941AA 274
97980961EA 9
97980961EA 123
97981012AA 307
97981031AA 308
97981044BA 300
97981061BA 504
97981072AA 507
97981091AA 363
97981113AA 306
97981171AA 654
97981171BA 655
97981181AA 661
97981192AA 660
97981202AA 659
97981202AB 658
97981222AA 439
97981231AA 656
97981241BA 304
97981251BA 305
97981261AA 545
97981282AA 301
97981282AB 302
97981292AA 303
97981302AA 230
97981311AA 231
97981321AA 232
97981351AA 505
97981381AA 657
97981401AA 595

Avvertenze speciali - Special warnings - Besonderer Hinweis - Précautions spéciales - Advertencias especiales - Advertências especiais - 特別な警告 - 特别警告

Le foto ed immagini presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche, anche rilevanti, in fase di industrializzazione e hanno scopo puramente informativo e di riferimento pertanto non sono in alcun modo vincolanti per Ducati Motor Holding S.p.A.,- Società a Socio Unico, soggetta all'attività di Direzione e Coordinamento di Audi AG - ("Ducati"). Le informazioni relative ai prodotti sono aggiornate al momento della stampa. Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza obbligo di preavviso né di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. Il presente catalogo, inclusi a mero titolo esemplificativo e non esaustivo i marchi, i loghi, i testi, le immagini, le grafiche e l'indice contenuti all'interno dello stesso, sono di proprietà di Ducati o comunque essa ne ha diritto di riproduzione; è vietata ogni riproduzione, modifica o altro uso del catalogo o del suo contenuto senza il previo consenso di Ducati. I prodotti ed i relativi tempi di consegna sono soggetti alla disponibilità al momento dell'ordine ed alla capacità produttiva. Informazioni complete sui prodotti e sulle relative caratteristiche sono presenti sulle rispettive confezioni o all'interno delle stesse.
Il presente catalogo ha diffusione transnazionale ed alcuni prodotti possono non essere disponibili in quanto non tutte le versioni sono distribuite in ogni Paese e/o le loro caratteristiche variare nel rispetto delle varie legislazioni locali. Ducati non risponderà di eventuali errori di stampa e/o traduzione. I diritti di riproduzione delle fotografie ed immagini contenute nel presente catalogo appartengono a Ducati. Ogni riproduzione delle stesse, senza il previo consenso di quest'ultima, è vietata. Ducati non presta alcuna garanzia né assume alcuna responsabilità od obbligo in caso di uso improprio di tali prodotti o in caso di installazioni, interventi e/o modifiche degli stessi effettuate dal cliente o da terzi non autorizzati da Ducati.

The pictures and images in this catalogue may refer to prototypes that could be subject to changes, also of significant nature, in the process of industrialisation and are for information and reference purposes only; they are therefore in no way binding for Ducati Motor Holding S.p.A. - Sole Shareholder Company, subject to the Management and Coordination activities of Audi AG - (hereinafter "Ducati"). The product information is updated at the time of printing. Ducati reserves the right to change and improve products without any prior notice and with no obligation to apply such changes to products already sold. This catalogue, including, but not limited to, trademarks, logos, texts, images, graphics and index contained herein, are the property of Ducati or, in any case, Ducati has reproduction rights thereon; any reproduction, modification or other use of this catalogue or its contents is prohibited without the prior consent of Ducati. Products and relevant delivery times are subject to availability at the time of order and to production capacity. Complete information on products and their characteristics are available on or in their packaging.
This catalogue is distributed internationally and some products may not be available, as models are not distributed in every country and/or their features may vary in compliance with different local laws. Ducati cannot be held responsible for any print and/or translation errors. Reproduction rights of the pictures and images contained in this catalogue belong to Ducati. Any reproduction thereof is prohibited without the prior consent of Ducati. No guarantee is given and no liability or obligation arises or is incurred by Ducati in case of unintended use of the products or in case of installations, interventions and/or changes thereof made by the customer or by any third party not authorised by Ducati.

Die im Katalog abgebildeten Fotografien und Bilder können sich auf Prototypen beziehen, die in der Phase der Industrialisierung möglicherweise Änderungen, auch erhebliche, erfahren können, und dienen nur zu Informationszwecken und als Richtangaben; sie entfalten also keinerlei Bindungswirkung für die Ducati Motor Holding S.p.A. – Alleinaktionärsunternehmen – dem Management und der Koordination der AUDI AG unterliegende Gesellschaft („Ducati"). Die Produktinformationen entsprechen dem am Tag der Drucklegung aktuellen Stand. Ducati behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen, wobei das Unternehmen weder zu deren Ankündigung noch zur Vornahme dieser Änderungen an den bereits verkauften Produkten verpflichtet ist. Der vorliegende Katalog inklusive, rein beispielhaft und nicht erschöpfend, Marken, Logos, Texte, Bilder, Grafiken und der Index, die in diesem Katalog enthalten sind, ist Eigentum von Ducati und Ducati hat das Vervielfältigungsrecht; jede Vervielfältigung Änderung oder andere Verwendung des Katalogs oder seines Inhalts ist ohne vorherige Zustimmung von Ducati untersagt. Für die Produkte und die entsprechenden Lieferzeiten gilt der Vorbehalt der Verfügbarkeit bei Auftragserteilung und der Produktionskapazität. Auf oder in den Verpackungen werden vollständige Informationen über die enthaltenen Produkte und deren Eigenschaften gegeben.
Der vorliegende Katalog wird länderübergreifend verbreitet; es besteht die Möglichkeit der Nichtverfügbarkeit einiger Produkte, da nicht in allen Ländern alle Ausführungen vertrieben werden bzw. da sich die Produkteigenschaften nach der örtlichen Gesetzgebung richten. Ducati haftet nicht für etwaige Druck- und/oder Übersetzungsfehler. Ducati ist Inhaber der Rechte betreffend die Wiedergabe der in vorliegendem Katalog enthaltenen Fotografien und Bilder. Die Wiedergabe der Fotografien ist verboten, es sei denn, Ducati hat die vorherige Zustimmung erteilt. Ducati übernimmt keinerlei Garantie oder Haftung beziehungsweise Verpflichtung bei unsachgemäßem Gebrauch der Produkte oder im Fall der Installation, von Eingriffen und/oder Änderungen an den Produkten durch Kunden oder Dritte, die nicht von Ducati autorisiert worden sind.

Les photos et les images figurant dans le catalogue peuvent se rattacher à des prototypes assujettis à des modifications, même d'importance, au cours du processus d'industrialisation ; n'étant qu'à titre d'information et référence, elles ne sont, donc, aucunement contraignantes vis-à-vis de Ducati Motor Holding S.p.A.,- Société Unipersonnelle, soumise à l'activité de Direction et Coordination de Audi AG – (« Ducati »). Les informations concernant les produits sont mises à jour lors de l'impression. Ducati se réserve le droit d'apporter toutes modifications et améliorations sur quelque produit que ce soit, sans en donner préavis ni être tenue de réaliser ces modifications sur les produits déjà vendus. Ce catalogue, y compris à titre d'exemple et sans aucune exhaustivité, les marques, les logos, les textes, les images, les dessins et l'index sont de propriété de Ducati ou quoiqu'il en soit elle en a le droit de reproduction ; toute reproduction, modification ou autre usage du catalogue ou de son contenu sans accord préalable de Ducati est interdit. Les produits et leurs délais de livraison sont liés à la disponibilité lors de la commande ainsi qu'à la capacité de production. Des informations complètes sur les produits et leurs caractéristiques sont mentionnées sur leur emballage respectif ou sur la notice.
Bien que le présent catalogue ait une diffusion transnationale, certains produits peuvent ne pas être disponibles du fait que les versions ne sont pas toutes distribuées dans chaque Pays et/ou leurs caractéristiques doivent varier pour se conformer aux différentes législations locales. Ducati ne répond pas pour les éventuelles erreurs d'impression et/ou de traduction. Les droits de reproduction des photographies et des images contenues dans ce catalogue appartiennent à Ducati. Toute reproduction ou représentation, faite sans l'autorisation préalable de l'auteur est illicite et constitue une contrefaçon. Ducati ne prend en charge aucune demande sous garantie, ni reconnaît aucune responsabilité ou obligation que ce soit, en cas d'une utilisation impropre de ces produits ou en cas d'installations, interventions et/ou modifications réalisées par le client ou par des tiers sans le consentement de Ducati.

Las fotos e imágenes del catálogo pueden referirse a prototipos que están sujetos a posibles cambios, a veces relevantes, en el proceso de industrialización y cuya finalidad es meramente informativa y de referencia, por tanto, no son en modo alguno vinculantes para Ducati Motor Holding S.p.A. - Sociedad Unipersonal, sujeta a la actividad de dirección y coordinación de Audi AG - ("Ducati"). La información sobre los productos se actualiza en el momento de la impresión. Ducati se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto sin obligación de previo aviso o de realizar tales cambios en los productos ya vendidos. El presente catálogo, incluidos, a título de ejemplo no exhaustivo, las marcas, los logotipos, los textos, las imágenes, los gráficos y el índice que contiene, son propiedad de Ducati y la misma tiene el derecho de reproducción; está prohibida cualquier reproducción, modificación u otro uso del catálogo o de su contenido sin la autorización previa de Ducati. Los productos y los plazos de entrega están sujetos a la disponibilidad en el momento del pedido y a la capacidad de producción. La información completa sobre los productos y sus características está presente en los respectivos embalajes o dentro de los mismos.
Este catálogo es de difusión internacional y algunos productos pueden no estar disponibles, puesto que no todas las versiones se distribuyen en todos los países y/o sus características pueden variar de acuerdo con las diferentes leyes locales. Ducati se exime de toda responsabilidad derivada de errores de impresión y/o traducción. Los derechos de reproducción de las fotografías e imágenes contenidas en este catálogo pertenecen a Ducati. Está prohibida su reproducción sin la autorización previa de esta última. Ducati no garantiza ni asume ninguna responsabilidad ni obligación en caso de uso incorrecto de estos productos o en caso de instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos por parte del cliente o de terceros no autorizados por Ducati.

As fotos e imagens presentes no catálogo podem referir-se a protótipos que podem sofrer alterações, mesmo relevantes, na fase de industrialização e possuem a finalidade meramente informativa e de referência; portanto, não são de algum modo vinculantes para a Ducati Motor Holding S.p.A.,- Sociedade Unipessoal, sujeita à atividade de Direção e Coordenação da Audi AG - ("Ducati"). As informações relativas aos produtos são atualizadas no ato da impressão. A Ducati se reserva o direito de efetuar alterações e melhorias em qualquer produto, sem a obrigação de aviso prévio nem de efetuar tais alterações nos produtos já vendidos. Este catálogo, incluindo, mas não limitado a marcas, logotipos, textos, imagens, gráficos e o índice contidos nele, são de propriedade da Ducati ou, de qualquer modo, tem direito de reprodução; qualquer reprodução, alteração ou outra utilização do catálogo ou do seu conteúdo é proibida sem o consentimento prévio da Ducati. Os produtos e os relativos tempos de entrega estão sujeitos à disponibilidade no ato da

ordem e à capacidade de produção. Informações completas sobre os produtos e suas características estão disponíveis nas embalagens correspondentes ou dentro delas.
O presente catálogo tem difusão transnacional e alguns produtos podem não estar disponíveis, pois nem todas as versões são distribuídas em cada País e/ ou as suas características podem variar em relação às várias legislações locais. A Ducati não responde por eventuais erros de impressão e/ou de tradução. Os direitos de reprodução das fotografias e imagens contidas no presente catálogo pertencem à Ducati. Qualquer reprodução das mesmas, sem a prévia autorização desta última, é proibida. A Ducati não presta alguma garantia nem assume alguma responsabilidade ou obrigação no caso de uso impróprio de tais produtos, ou em caso de instalações, intervenções e/ou alterações dos mesmos, efetuadas pelo cliente ou por terceiros não autorizados pela Ducati.

カタログに掲載されている写真やイメージは試作モデルのものであり、生産の過程において変更の可能性 (時には大幅な) があります。写真は純粋に情報提供および参照の目的で掲載されています。従ってドゥカティモーターホールディング社-単独株主企業　AudiAG の管理運営会社- (以下、「ドゥカティ社」という) がそれらに拘束されるものではありません。製品に関する情報はカタログの印刷時点のものです。ドゥカティ社は事前に通知することなく、全ての製品に対して変更および改良を行う権利、あるいは販売済みの製品に関する変更を実施する権利を有しています。一例として、商標、ロゴ、文章、画像、イメージ、およびインデックスを含む、本カタログの所有権または複製する権利はドゥカティに帰属します。ドゥカティの事前の同意なしに、本カタログまたはその内容を複製、改変、使用することは禁じられています。製品とそれに関する納入期間は、注文時点の在庫状況、および生産能力に基づきます。製品およびその仕様に関する全情報は、それぞれの包装あるいはパッケージ上、もしくはその内側に記載されています。
本カタログは海外にも配布されていますが、全てのバージョンが各国に配布されているわけではなく、またその特性はその国の法律により変更される場合があり、これらの理由から、いくつかの製品は入手できない場合があります。ドゥカティは、印刷や翻訳の誤りに責任を負いません。本カタログに掲載されている写真やイメージを複製する権利は、ドゥカティ社に帰属します。ドゥカティ社の許可無くこれらを複製することは、一切禁止されています。製品が正しい方法で使用されなかった場合、あるいはそれらの製品の取り付けや製品に対する作業、変更などが顧客またはドゥカティ社の認可を受けていない第三者により実施された場合、ドゥカティ 社は一切の保証または責任、義務等を負わないものとします。

目录中的照片和图片所对应的原型在工业化过程中或单纯出于信息和参考的目的，可能进行重大修改，因此这些照片对于作为 Audi AG 领导与协调下的单一股东公司 – 杜卡迪摩托车控股股份公司（“杜卡迪”）不存在任何约束力。产品相关信息在印刷时已进行更新。杜卡迪保留对任何产品进行修改和优化的权力，对于已售产品所进行的修改，恕不另行通知。本目录中所包括的内容，包括但不限于商标、标志、文本、图片、图形和索引，均为杜卡迪所有，或杜卡迪具有复制权；未经杜卡迪事先同意，不得复制、修改或使用本目录或其中内容。产品和相关交货时间视订单当时的存货量和生产能力而定。产品和相关特性的完整信息将出现在相应的包装或或包装内部。
此目录会进行多国传播，其中一些产品可能无法提供，因为并非所有版本都会每个国家销售，且/或产品特性会根据各个国家的地方法规进行调整。杜卡迪对于任何印刷和/或翻译错误不承担相关责任。此目录中所包含照片和图片的复制权归杜卡迪所有。未经事先同意，不得对任何照片进行复制。对于客户或未经杜卡迪授权的第三方所进行的上述产品的不当使用，或安装、维修和/或更改，杜卡迪将不提供任何质保或承担任何责任或义务。

Condizioni generali di garanzia convenzionale - Standard general warranty conditions - Allgemeine Bedingungen der gesetzlichen Gewährleistung - Conditions générales de garantie conventionnelle - Condiciones generales de garantía convencional - Condições gerais de garantia convencional - 一般通常保証条件 - 常规质保的一般条件

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A., - Società a Socio Unico, soggetta all'attività di Direzione e Coordinamento di Audi AG – (di seguito "Ducati") – con sede in via Cavalieri Ducati n.3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati ("Rete Ufficiale") i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore all'acquirente finale consumatore da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 L'acquisto dell'accessorio comporta accettazione espressa della presente garanzia convenzionale Ducati offerta agli acquirenti a favore dei quali operano anche le garanzie legali. La presente garanzia convenzionale conferisce al consumatore il diritto di ottenere la riparazione o la sostituzione gratuita del prodotto difettoso a discrezionalità di Ducati.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle rispettive legislazioni locali, tra cui a titolo esemplificativo e non esaustivo, la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita dai rispettivi paesi.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile: a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo; b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio; c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarico; d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici; e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto; f) ai prodotti smontati, modificati, installati, e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale o da officine non specializzate che assicurino una qualità di servizi almeno pari a quella della Rete Ufficiale g) ai prodotti installati e/o montati non in conformità alle istruzioni di montaggio aggiornate contenute nella confezione o pubblicate on line da Ducati; h) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo, i) se interventi e/o sostituzioni non coperti da garanzia non sono effettuati con prodotti originali Ducati, ovvero, a giudizio di Ducati, con prodotti che non possiedano una qualità equivalente.

2.2 La presente garanzia convenzionale offerta da Ducati sul prodotto non si estende al motociclo ove il prodotto è stato installato.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di: a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data; b) comunicare eventuali difetti a Ducati, tramite la Rete Ufficiale, entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti; c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la presente garanzia convenzionale offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente beni dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati.

Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi diversi da quelli per cui sono prodotti. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.

4.2 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.3 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti ai prodotti dalla stessa commercializzati, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con i simboli

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con i simboli su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con i simboli il consumatore è pertanto espressamente avvertito che: - sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo;

- Ducati non risponde di eventuali conseguenze derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

1) Consumer Warranty Rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A., - Sole Shareholder Company, subject to the Management and Coordination activities of Audi AG - (hereinafter "Ducati") - with registered office at Via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italy, guarantees and warrants that the new products covered by this catalogue are free from manufacturing defects as ascertained and recognised by Ducati; this warranty shall be valid and effective in all countries where the Ducati sales and service network (hereinafter "Official Network") is present and for a period of twenty-four (24) months as from the date of delivery of the aforementioned products from the seller to the end purchaser/consumer.

1.2 The purchase of the accessory entails the express acceptance of this Ducati base warranty as offered to purchasers for which legal guarantees shall also apply. This base warranty entitles the consumer to obtain the free repair or replacement of the defective parts, at Ducati's discretion.

1.3 The defective products replaced under warranty become the property of Ducati.

1.4 This warranty does not prejudice the mandatory rights acknowledged to consumers by any applicable local laws, including, but not limited to, Directive 99/44/EC as transposed by their respective countries.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati is not applicable to: a) products used on motorcycles in sporting competitions of any kind; b) products used on rented motorcycles; c) products showing defects resulting from accidents, negligence or overload; d) defects resulting from normal wear, oxidation or action of atmospheric agents; e) defects that the consumer knew or could not ignore by ordinary diligence at the time of delivery of the product; f) products that have been disassembled, modified, installed, and/or repaired by persons not belonging to the Official Network or by non-specialised workshops that ensure a quality of service at least equal to that of the Official Network; g) products installed and/or assembled not complying with the updated assembly instructions contained in the packaging or published online by Ducati; h) defective products due to misuse or abuse of the product or motorbike; i) if interventions and/or replacements not covered by the warranty are not carried out with original Ducati products, or, according to Ducati, with products that do not have an equivalent quality.

2.2 This base warranty as offered by Ducati on the product does not extend to the motorcycle where the product has been installed.

3) Duties of the Customer

3.1 In order to activate and maintain the validity of this warranty, the consumer has the duty to: a) show the fiscal document proving the purchase of the product under warranty and its date; b) report any defects to Ducati, through the Official Network, within 2 months from the time said defects are discovered; c) scrupulously follow the instructions and warnings provided by Ducati and attached to the product itself.

3.2 In the event of failure to comply with the provisions of Section 3.1, this base warranty offered by Ducati shall lapse.

4) Responsibilities

4.1 Ducati warrants that the products referred to in this catalogue are suitable for the use to which goods of the same type are customarily needed for and possess the qualities claimed by Ducati.

Ducati makes no warranty whatsoever that these products are fit for purposes other than those for which they are manufactured. Defects resulting from unintended use, from interventions or modifications made by unauthorised third parties or by the customer, or from accidental or intentional damage occurring after delivery, shall not give rise to any liability or obligation on the part of Ducati.

4.2 Any defects or delays in the repairs or replacements entrusted to the Official Network shall not give the consumer the right to claim damages of any kind from Ducati, nor to extend the warranty period of this warranty.

4.3 Ducati reserves the right to make changes and improvements to any products it sells, without the obligation to make said changes to the ones already sold.

5) Products marked in the catalogue with symbols

5.1 The installation of products marked in the catalogue with symbols on a motorcycle may affect the type-approval of the motorcycle and its compliance with legal requirements, which may imply that the owner or user of the motorcycle violate the law in force.

5.2 In connection with the products marked in the catalogue with symbols , the consumer is therefore expressly warned that: - it will be his/her responsibility to verify that their use is not contrary to the type-approval and road traffic laws in force in the countries where such use takes place;

- Ducati shall not be liable for any consequences arising for the consumer if the use of these products results in the violation of these laws.

1) Garantieansprüche des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. - Alleinaktionärsunternehmen – dem Management und der Koordination der Audi AG unterliegende Gesellschaft („Ducati") – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati Nr. 3, 40132 Bologna, Italien – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Ducati Verkaufs- und Kundendienstnetz („Offizielles Verkaufsnetz") besteht, auf die neuen, in diesem Katalog angegebenen Produkte eine Garantie für festgestellte Herstellungsfehler, die von Ducati als solche anerkannt werden, für einen Zeitraum

von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung durch den Verkäufer an den Endkäufer/Verbraucher.
1.2 Der Erwerb eines Zubehörs bedingt die ausdrückliche Annahme der vorliegenden, vertraglichen Ducati Garantie, die den Käufern gewährt wird, zu deren Gunsten auch die gesetzlichen Gewährleistungen gelten. Die vorliegende, vertragliche Garantie verleiht dem Verbraucher nach Ermessen von Ducati entweder das Recht auf eine Reparatur oder auf den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.
1.3 Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen in das Eigentum von Ducati über.
1.4 Die vorliegende Garantie lässt die unabdingbaren Rechte unberührt, die dem Verbraucher von den jeweiligen lokalen Gesetzesvorschriften, darunter beispielhaft und nicht erschöpfend, die in den jeweiligen Ländern umgesetzte gemeinschaftliche Richtlinie 99/44/EG, zuerkannt werden.

2) Ausschlüsse

2.1 Die von Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:
a) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die an die an Rennen, welcher Art auch immer, teilnehmen; b) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die im Mietservice eingesetzt werden; c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastung entstanden sind; d) bei auf normalen Verschleiß, Oxydation oder Witterungseinflüsse zurückzuführenden Defekten; e) bei Defekten, die der Verbraucher im Rahmen der üblichen Sorgfalt bei der Auslieferung des Produkts hätte erkennen müssen und nicht ignorieren konnte; f) bei Produkten, die von Personen, die nicht dem Offiziellen Verkaufsnetz angehören oder von nicht spezialisierten Werkstätten, deren Servicequalität nicht der des Offiziellen Verkaufsnetzes entspricht, ausgebaut, abgeändert, eingebaut bzw. repariert wurden; g) bei Produkten, die nicht gemäß der aktualisierten, der Verpackung beiliegenden oder von Ducati online veröffentlichten Montageanleitung installiert und/oder montiert wurden; h) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder missbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden; i) wenn nicht auf Garantie gehende Eingriffe und/oder Austauschmaßnahmen nicht mit Ducati Original-Produkten bzw. mit, nach Ermessen von Ducati, Produkten vorgenommen wurden, die keine gleichwertige Qualität haben.
2.2 Die vorliegende, von Ducati für das Produkt gewährte, vertragliche Garantie erstreckt sich nicht auf das Motorrad, an dem das Produkt montiert wurde.

3) Pflichten des Verbrauchers

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie obliegt es dem Verbraucher: a) die Verkaufsquittung vorzulegen, die den Kauf des unter Garantie stehenden Produkts und das jeweilige Kaufdatum bestätigt; b) Ducati über das offizielle Verkaufsnetz innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren; c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten.
3.2 Im Falle der Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten kommt es zum Verfall der vorliegenden, von Ducati gewährten vertraglichen Garantie.

4) Verantwortlichkeiten

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog angegebenen Produkte für den Einsatz geeignet sind, der für Waren desselben Typs üblich ist, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keiner Weise, dass sich diese Produkte für andere Zwecke eignen als für die, für die sie produziert wurden. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, auf seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden vorgenommene Eingriffe oder Änderungen beziehungsweise auf nach der Auslieferung ungewollt entstandene oder absichtlich herbeigeführte Schäden zurückführen lassen, begründen keinerlei Haftung oder Verpflichtung seitens Ducati.
4.2 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen, die bei Reparaturen oder Austauscharbeiten auftreten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher keinen Anspruch auf Schadensersatz seitens Ducati oder auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.
4.3 Ducati behält sich das Recht vor, an den von ihr vertriebenen Produkten Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen, ist aber nicht verpflichtet, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten ausführen zu müssen.

5) Produkte, die im Katalog mit den Symbolen gekennzeichnet sind

5.1 Die Montage der im Katalog mit den Symbolen gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann Auswirkungen auf dessen Zulassung haben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zur Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das geltende Gesetz verletzt.
5.2 Im Hinblick auf die im Katalog mit den Symbolen gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher ausdrücklich darauf hingewiesen, dass: - ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt.
- Ducati keinerlei Haftung für etwaige Folgen für den Verbraucher übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

1) Droits de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A., - Société Unipersonnelle, soumise à l'activité de Direction et de Coordination d'Audi AG – (ci-après dénommée « Ducati ») – dont le siège est via Cavalieri Ducati n° 3, 40132, Bologne, Italie - garantit les nouveaux produits du présent catalogue des défauts de fabrication vérifiés et reconnus par Ducati dans tous les pays où existe son réseau de vente et d'assistance officiel Ducati (« Réseau Officiel »), pour une période de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date de livraison de la part du vendeur à l'acheteur final/consommateur.
1.2 L'achat de l'accessoire implique l'acceptation expresse de la présente garantie conventionnelle Ducati offerte aux acheteurs qui bénéficient également des garanties légales. La présente garantie conventionnelle confère au consommateur le droit d'obtenir la réparation ou le remplacement gratuit du produit défectueux à la discrétion de Ducati.
1.3 Les produits défectueux, remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.
1.4 La présente garantie ne porte pas atteinte aux droits imprescriptibles reconnus au consommateur par les législations locales respectives, comme, sans restriction, la directive communautaire 99/44/CE telle qu'elle est transposée dans les pays respectifs.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable : a) aux produits utilisés sur les motocycles engagés dans toute compétition sportive ; b) aux produits utilisés sur des motocycles dans les services de location ; c) aux produits qui ont des défauts résultant d'accidents, négligence ou surcharge ; d) aux défauts résultant de l'usure normale, oxydation ou action d'agents atmosphériques ; e) aux défauts que le consommateur connaissait ou qui ne pouvaient pas échapper à sa diligence lors de la livraison du produit ; f) aux produits démontés, modifiés, installés et/ou réparés par des personnes n'appartenant pas au Réseau Officiel ou par des ateliers non spécialisés assurant une qualité de service au moins égale à celle du Réseau Officiel ; g) aux produits installés et/ou montés de manière non conforme aux instructions de montage actualisées contenues dans l'emballage ou publiées en ligne par Ducati ; h) aux produits défectueux en raison d'un usage impropre ou abusif du produit ou de la moto ; i) si les interventions et/ou les remplacements non couverts par la garantie ne sont pas effectués avec des produits originaux Ducati ou, selon Ducati, avec des produits qui ne possèdent pas une qualité équivalente.
2.2 La présente garantie conventionnelle offerte par Ducati sur le produit ne s'étend pas au motocycle sur lequel le produit a été installé.

3) Obligations du consommateur

3.1 Afin d'activer et de maintenir la validité de la présente garantie, le consommateur est tenu de : a) présenter le document fiscal prouvant l'achat du produit garanti et la date correspondante ; b) signaler les éventuels défauts à Ducati, par l'intermédiaire du Réseau Officiel, dans les 2 mois à compter de la découverte desdits défauts ; c) suivre scrupuleusement les instructions et les avertissements fournis par Ducati et joints au produit lui-même.
3.2 En cas de non-respect des dispositions du paragraphe 3.1, la présente garantie conventionnelle offerte par Ducati devient caduque.

4) Responsabilités

4.1 Ducati garantit que les produits figurant dans ce catalogue sont adaptés à l'usage auquel sont normalement destinés les produits du même type et qu'ils possèdent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit en aucun cas que ces produits sont adaptés à des usages autres que ceux pour lesquels ils sont fabriqués. Les défauts résultant d'une utilisation impropre, d'interventions ou de modifications effectuées par des tiers non autorisés ou par le client, ainsi que de dommages accidentels ou intentionnels survenant après la livraison, ne donnent lieu à aucune responsabilité ou obligation de la part de Ducati.
4.2 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements confiés au Réseau Officiel n'entraînera aucun droit d'indemnisation par Ducati, ni ne prolongera la période de garantie dont à la présente garantie.
4.3 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration aux produits qu'elle commercialise, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

5) Produits marqués dans le catalogue par des symboles

5.1 L'installation sur une moto des produits marqués dans le catalogue par des symboles peut affecter l'homologation de la moto et sa conformité aux exigences légales, ce qui peut entraîner la violation de la loi en vigueur par le propriétaire ou l'utilisateur de la moto.
5.2 En ce qui concerne les produits marqués dans le catalogue par des symboles , le consommateur est donc expressément averti que : - il lui appartiendra de vérifier que leur utilisation n'est pas contraire à l'homologation et au code de la route en vigueur dans les pays où cette utilisation a lieu ;
- Ducati ne sera pas responsable des conséquences éventuelles pour le consommateur au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait la violation de ces lois.

1) Derechos de garantía del consumidor

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A., - Sociedad Unipersonal, sujeta a la actividad de Dirección y Coordinación de Audi AG – (en adelante "Ducati") – con domicilio legal en via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bolonia, Italia - garantiza, durante un periodo de veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de su entrega del vendedor al comprador final consumidor, en todos los países donde está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati ("Red Oficial"), que los nuevos productos objeto de este catálogo están exentos de defectos de fabricación, comprobados y reconocidos por Ducati.
1.2 La compra del accesorio conlleva la aceptación expresa de la presente garantía convencional que Ducati ofrece a los compradores a cuyo favor se aplican también las garantías legales. Esta garantía convencional confiere al consumidor el derecho de obtener la reparación o la sustitución gratuita del producto defectuoso a discreción de Ducati.
1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.
1.4 La presente garantía se entiende sin perjuicio de los derechos inderogables reconocidos al consumidor por las respectivas leyes locales como, a modo de ejemplo no exhaustivo, la directiva comunitaria 99/44/CE, conforme a su transposición en los diferentes países.

2) Exclusiones

2.1 La garantía de Ducati no puede aplicarse en los siguientes casos:
a) para los productos utilizados en motocicletas que participan en competiciones deportivas de cualquier tipo; b) para los productos utilizados en las motocicletas destinadas al servicio de alquiler; c) para los productos con defectos evidentes causados por accidentes,

incuria o sobrecarga; d) para los defectos resultantes de desgaste normal, oxidación o acción de agentes atmosféricos; e) para los defectos que el consumidor conocía o no podía ignorar prestando la diligencia normal durante la entrega del producto; f) para los productos desmontados, modificados, instalados y/o reparados por sujetos no pertenecientes a la Red Oficial o por talleres no especializados que aseguren una calidad de servicios al menos igual a la de la Red Oficial; g) para los productos instalados y/o montados sin seguir las instrucciones de montaje actualizadas contenidas en el embalaje o publicadas online por Ducati; h) para los productos defectuosos debido al uso incorrecto o al abuso del producto o de la motocicleta; i) si las intervenciones y/o sustituciones no cubiertas por la garantía no se efectúan con productos originales Ducati, o según consideración de Ducati, con productos que no poseen una calidad equivalente.
2.2 La presente garantía convencional ofrecida por Ducati sobre el producto no se extiende a la motocicleta donde se instala el producto.

3) Obligaciones del consumidor

3.1 Para activar y conservar la validez de la presente garantía, el consumidor tiene la obligación de: a) exhibir el documento fiscal que compruebe la compra del producto garantizado y la fecha relativa; b) comunicar posibles defectos a Ducati, a través de la Red Oficial, dentro de los 2 meses desde el momento de observación de dichos defectos; c) respetar estrictamente las instrucciones y advertencias suministradas por Ducati y adjuntas al propio producto.
3.2 En caso de incumplimiento de las disposiciones en el punto 3.1, se anulará la presente garantía convencional ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos según el presente catálogo son idóneos para el uso al que se destinan generalmente los bienes del mismo tipo y que poseen las características declaradas por Ducati.
Ducati no garantiza, de ninguna manera, que dichos productos sean idóneos para fines diferentes de aquellos para los que han sido producidos. Los defectos que resulten de un uso incorrecto, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el cliente o bien, de daños accidentales o intencionales producidos después de la entrega, no podrán dar lugar a ningún tipo de responsabilidad u obligación por parte de Ducati.
4.2 Los posibles defectos o retrasos durante las reparaciones o sustituciones realizadas en la Red Oficial no conceden el derecho al consumidor de exigencia de indemnización alguna a Ducati ni de prórroga de la garantía según la presente garantía.
4.3 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar los productos comercializados por la misma, sin la obligación de aplicar tales modificaciones en motocicletas ya vendidas.

5) Productos marcados en el catálogo con los símbolos

5.1 La instalación de los productos marcados en el catálogo con los símbolos en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en su conformidad con los requisitos legales y puede implicar la violación de la ley en vigor por parte del propietario o usuario de dicha motocicleta.
5.2 Por tanto, en relación con los productos marcados en el catálogo con los símbolos se informa expresamente al consumidor que: - tendrá la obligación de controlar que su uso no sea contrario a las leyes en materia de homologación y circulación en carretera en vigor en los países en los que se efectúa dicho uso;
- Ducati no responde por posibles consecuencias ocasionadas al consumidor en caso de que el uso de estos productos conlleve la violación de dichas leyes.

1) Direitos de garantia do consumidor

1.1 A Ducati Motor Holding S.p.A., - Sociedade Unipessoal, sujeita à atividade de Direção e Coordenação da Audi AG – (a seguir denominada "Ducati") – com sede na Via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Itália - garante em todos os países nos quais está presente a própria rede de venda e assistência oficial Ducati ("Rede Oficial") os produtos novos indicados neste catálogo, por um período de vinte e quatro (24) meses a partir da data da sua entrega do vendedor ao comprador final consumidor, contra defeitos de fabricação constatados e reconhecidos pela Ducati.
1.2 A compra do acessório comporta na aceitação expressa da presente garantia convencional Ducati oferecida aos compradores para os quais também se aplicam as garantias legais. Esta garantia convencional confere ao consumidor o direito a obter o conserto ou a substituição gratuita do produto com defeito a critério da Ducati.
1.3 Os produtos com defeito, substituídos dentro da garantia, tornam-se propriedade da Ducati.
1.4 A presente garantia não compromete de forma alguma os direitos inalienáveis conferidos ao consumidor pelas respectivas legislações locais, incluindo a título de exemplo e de maneira não exaustiva, a diretriz comunitária 99/44/CE conforme acolhida pelos respectivos países.

2) Exclusões

2.1 A garantia oferecida pela Ducati não cobre: a) os produtos utilizados em motos que façam parte de competições esportivas de qualquer tipo; b) os produtos utilizados em motos que façam parte de serviço de aluguel; c) os produtos que manifestem defeitos decorrentes de sinistros, negligência ou sobrecarga; d) os defeitos decorrentes de normal desgaste, oxidação ou ação de agentes atmosféricos; e) os defeitos que o consumidor conhecia ou não podia ignorar através do ordinário zelo no ato da entrega do produto; f) os produtos desmontados, alterados, instalados, e/ou consertados por indivíduos não pertencentes à Rede Oficial; g) os produtos instalados e/ou montados não em conformidade com as instruções de montagem atualizadas contidas na embalagem ou publicadas online pela Ducati; h) os produtos com defeito devido ao uso impróprio ou ao abuso do produto ou da moto, i) intervenções e/ou substituições não cobertas por garantia não realizadas com produtos originais Ducati, ou seja, a critério da Ducati, com produtos que não possuam uma qualidade equivalente.
2.2 Esta garantia convencional oferecida pela Ducati sobre o produto não se estende à moto na qual o produto foi instalado.

3) Responsabilidades do consumidor

3.1 A fim de ativar e manter válida a presente garantia, o consumidor tem a responsabilidade de: a) apresentar o documento fiscal que comprova a compra do produto garantido e a relativa data; b) comunicar eventuais defeitos à Ducati, através da Rede Oficial, dentro de 2 meses a partir do momento em que descobrir os denominados defeitos; c) respeitar à risca as instruções e advertências fornecidas pela Ducati e anexadas ao próprio produto.
3.2 No caso de não cumprimento do quanto previsto no ponto 3.1, a presente garantia convencional oferecida pela Ducati é anulada.

4) Responsabilidades

4.1 A Ducati garante que os produtos mencionados neste catálogo são adequados para o uso ao qual servem normalmente mercadorias do mesmo tipo e que possuem as qualidades declaradas pela Ducati.
A Ducati não garante em algum modo que estes produtos sejam adequados para fins diversos daqueles para os quais foram produzidos. Os defeitos decorrentes de uso impróprio, de intervenções ou alterações efetuadas por terceiros não autorizados ou pelo cliente, ou por danos acidentais ou intencionais ocorridos após a entrega, não poderão dar origem a qualquer responsabilidade ou obrigação por parte da Ducati.
4.2 Eventuais defeitos ou atrasos nos consertos ou substituições confiados à Rede Oficial não dão direito ao consumidor a pretender qualquer pedido de indenização contra a Ducati, nem a qualquer extensão da garantia referida nesta garantia.
4.3 A Ducati se reserva o direito de efetuar alterações e melhorias nos produtos comercializados pela mesma, sem a obrigação de efetuar tais alterações nos produtos já vendidos.

5) Produtos marcados no catálogo com os símbolos

5.1 A instalação dos produtos marcados no catálogo com os símbolos em uma moto pode incidir na homologação da mesma e na sua correspondência com os requisitos de lei, e pode levar o proprietário ou o usuário da moto a violar a lei em vigor.
5.2 Em relação aos produtos marcados no catálogo com os símbolos o consumidor está expressamente advertido que: - será sua responsabilidade verificar se a sua utilização não seja contrária às leis em matéria de homologação e circulação rodoviária em vigor nos países nos quais ocorre tal utilização;
- a Ducati não responde por eventuais consequências decorrentes para o consumidor caso a utilização destes produtos comporte na violação de tais leis.

1) ユーザーの保証の権利

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. –単独株主企業 Audi AG の管理運営会社 (以下「Ducati」という) 住所: Cavalieri Ducati, 3 – 40132 Bologna, Italy は、ディーラーが最終購入者に納品した日より24ヶ月間、本カタログに掲載された全ての製品 (新品) を保証します。この保証書は、Ducati販売およびサービスネットワーク (以下「正規ネットワーク」という) の一員である各国のDucatiが認めて確認した製造上の欠陥を対象とします。
1.2 アクセサリーを購入された場合、Ducatiが購入者に提供する本通常保証に同意したものとみなされるとともに、購入者に対する法的保証が適用されます。本通常保証は、ユーザーに、Ducatiの裁量による不良品の修理または交換を無料で受ける権利を付与します。
1.3 保証期間中に交換した不良品は、Ducatiの所有となります。
1.4 この保証書は、一例として各国が承認するEU指令99/44/ECなど、各地域条例によってユーザーに認められている侵害できない権利をかえることはありません。

2) 除外事項

2.1 Ducatiが提供する保証は、以下には適用されません。
a) あらゆる種類のスポーツ競技の車両に使用された製品。b) レンタル車両に使用された製品。c) 欠陥が事故、過失、過負荷によって引き起こされたものであることを示す製品。d) 通常の磨耗、酸化、あるいは環境中の成分との反応で引き起こされた欠陥。e) 製品の納品または受領前にユーザーが承諾した欠陥、または欠陥の状態が一般的な判断ではなく、個人的な判断でしか認められない欠陥。f) 正規ネットワークのメカニック以外の者、または同等の品質を有すると認められていない整備工場によって分解、改造、取り付け、修理された部品。g) パッケージに含まれている、またはDucatiがオンラインで公開している最新の組み立て説明書に準拠せずに設置や組み立てが行われた製品。h) 当該製品または車両の誤用または不正使用によって故障した製品。i) 保証対象外の修理や交換がDucati純正部品を使用して行われていない、またはDucatiが同等の品質を有していない部品であると判断した場合。
2.2 Ducatiが製品に対して提供する本通常保証は、その製品を取り付けた車両まで保証するものではありません。

3) ユーザーの義務

3.1 一般保証条件の有効性を維持するため、以下の指示に従ってください。a) 購入日時が明記された製品購入証明書を保管すること。b) 欠陥が発見された日から2ヶ月以内に正規ネットワークを通じてDucatiに通知すること。c) Ducatiが供給する、製品付属の説明書および警告にきちんと従うこと。
3.2 3.1 項を遵守されない場合、本通常保証書は無効になります。

4) 責任

4.1 Ducatiは、本カタログに掲載されている製品が、その使用目的に適合し、Ducatiが言明する特性を有していることを保証します。
Ducatiは、いかなる場合も、これらの製品がその製造目的とは異なる目的に適合していると保証することはありません。Ducatiは、無認可の第三者またはユーザーが行った誤用、行為、または変更によって生じた欠陥、すなわち納品後に生じた突発的あるいは意図的な損傷に対する責任または義務を負わないものとします。
4.2 正規ネットワークによる修理または交換の不良または遅れであっても、ユーザーがDucatiから補償または保証期間延長を受けることはできません。
4.3 Ducatiはその販売する製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売された製品に対してかかる変更を行う義務はありません。

5) カタログ 「」 でマークの付いた製品

5.1 カタログ掲載でマークの 「」 付いた製品を車両

に取り付ける場合、車両の基準適合性および法的必要条件の遵守に影響を及ぼし、オーナーまたはユーザーが現行規定に違反する可能性があります。
5.2 カタログでマークの「 」付いた製品に関しては、ユーザーは以下のことに注意してください。- 上記製品を一般公道で使用する場合、基準適合性および道路交通に関する現行国内規定に違反しないことを確認する必要があります。
- 上記製品を現行規定に違反して使用する場合、Ducatiはユーザーが 被るいかなる結果についても責任を負いません。

1）消费者权益保障
1. 1　杜卡迪摩托控股股份公司（以下简称“杜卡迪”）为单一股东公司，受 Audi AG 的领导与协调，注册办事处位于意大利博洛尼亚 Cavalieri Ducati 街 3 号，邮编 40132，公司为存在杜卡迪官方销售服务网点（“官方网络”）国家中的本目录中的新产品所产生的经杜卡迪确定承认的生产瑕疵提供质保，期限为自销售商向作为最终购买人的消费者交货之日起二十四（24）个月。
1. 2 配件的购买意味着明确接受向购买人提供杜卡迪常规质保和法律规定的质保条款。此常规质保赋予了消费者获得杜卡迪缺陷产品的维修或更换的权力。
1. 3 在质保期内进行过更换的缺陷产品归杜卡迪所有。
1. 4 本质保不影响相关地方法律所承认的消费者不可违背之权力，其中包括，举例说明但不限于，在各个国家实施的 99/44/CE 号欧盟指令。
2）例外
2. 1 杜卡迪所提供的质保不适用于以下情况：
a） 不适用于任何类型体育竞赛中所使用的摩托车上所用产品；b） 不适用于租赁服务中所使用的摩托车上所用产品；c） 不适用于事故、疏忽或过载导致出现缺陷的产品；d） 不适用于正常磨损、氧化或大气因子作用造成的缺陷；e） 不适用于在产品交付时消费者已知的或由于疏忽未发现的缺陷；f） 不适用于由非官方网络主体或不能确保服务质量至少等同于官方网络的非专业维修车间进行过拆卸、修改、安装和/或维修的产品；g） 不适用于安装和/或装配过程不符合包装中包含的或由杜卡迪在线发布的最新装配说明要求的产品；h） 不适用于由于产品或摩托车的不当使用或滥用造成缺陷的产品；i） 未使用杜卡迪原厂产品进行干预和/或更换，或者根据杜卡迪的判断，使用了不具备同等质量的产品，此类情况也不在质保范围内。
2. 2　杜卡迪所提供的此常规质保不包括产品所安装的摩托车。
3）消费者责任
3. 1 为了激活并维持此质保的有效性，消费者应承担以下义务：a） 出示证明购买保修产品和相关购买日期的财务文件；b） 在发现任何缺陷之日起 2 个月内，通过官方网络向杜卡迪报告缺陷情况；c） 严格遵守杜卡迪提供并附在产品上的警告与说明。
3. 2 如不遵守 3. 1 条的规定，杜卡迪所提供的此常规质保将失效。
4）责任
4. 1 杜卡迪保证目录中的产品适合同类产品通常用途，并具有杜卡迪所声明的质量。
杜卡迪对于产品生产用途之外的任何其他用途不提供任何保障。由未经授权的第三方或客户本身进行的不当使用、干预或更改，抑或在交付后偶然或蓄意损坏造成缺陷，杜卡迪将不承担任何责任或义务。
4. 2 消费者没有权利就委托给官方网络的维修或替换中的任何缺陷或延误向杜卡迪提出任何赔偿或延长本质保期限的要求。
4. 3 杜卡迪保留对销售产品进行修改和优化的权利，但没有义务对已售出的产品进行此类修改。
5）目录中通过符号标出的产品
5. 1 目录中通过符号标出的产品在摩托车上的安装可能会影响法律要求的摩托车的合规性和一致性并可能导致摩托车所有者或使用者违反现行法律。
5. 2 关于目录中通过符号标出的产品，在此明确提醒消费者：– 消费者有责任核实该产品的使用不违反使用地国家现行的认证和道路交通法。
– 杜卡迪对于消费者在使用这些产品时违反上述法律而产生的任何后果概不负责

Le note e/o descrizioni del presente masterbook possono contenere riferimenti a codici accessorio che non hanno più una loro scheda dedicata; trattasi di accessori ancora in piccole quantità ordinabili ma non inseriti nella documentazione relativa al nuovo Model Year.
The notes and/or descriptions of this masterbook may contain references to accessory part no. that no longer have their own dedicated sheet. These are accessories that are still in small quantities that can be ordered but not included in the documentation for the new Model Year.
Die Hinweise und/oder Beschreibungen dieses Masterbooks können Hinweise auf Zubehör-Artikelnummern enthalten, für die es keine eigene Karte mehr gibt Hierbei handelt es sich um in noch in kleinen Mengen verfügbares Zubehör, das zwar noch bestellt werden kann, aber nicht in der Dokumentation für das neue Model Year enthalten ist.
Les notes et/ou les descriptions contenues dans ce Masterbook peuvent présenter des références à des codes d'accessoires qui ne possèdent plus de fiche leur étant attribuée ; il s'agit d'accessoires encore disponibles en petites quantités qu'il est possible de commander, mais qui ne figurent pas dans la documentation relative au nouveau Model Year.
Las notas y/o descripciones del presente masterbook pueden contener referencias a códigos de accesorios que ya no tienen una ficha específica propia; se trata de accesorios que se pueden ordenar aún en pequeñas cantidades pero que no están incluidos en la documentación relativa al nuevo Model Year.
As notas e/ou descrições deste masterbook podem conter referências com códigos de acessório que já não têm sua própria ficha dedicada; estes são acessórios ainda em pequenas quantidades que podem ser encomendados, mas não incluídos na documentação relativa ao novo Ano-Modelo.
本マスターブックの注記や説明には、専用の仕様書が既に存在しないアクセサリーの参照コードが含まれている場合があります。これらは少数の在庫があり注文が可能なアクセサリーですが、新しいモデルイヤー関連資料には掲載されていません。
本目录中的注释和/或说明可能包含对于已不再有专用卡片的配件代码的引用；这些配件仍然可以少量订购，但已不列入新的年度型号文件中。

Ducati Motor Holding spa
www.ducati.com

Via Cavalieri Ducati, 3
40132 Bologna, Italy
Ph. +39 051 6413111
Fax +39 051 406580

A Sole Shareholder Company
A Company subject to the Management
and Coordination activities of AUDI AG

Stampato in Febbraio 2024 / Date of printing February 2024 / Drucklegung: Februar 2024 / Imprimé en Février 2024 /
Impreso en Febrero 2024 / Impresso em Fevereiro de 2024 / 2024年2月に印刷 / 2024年2月印刷

Cod. 987712120

Powered by Shell ADVANCE MOTORCYCLE OILS Technical partner PIRELLI

ducati.com